

ВТОРА КНИГА ЕЗДРА

Вовед

Книгата започнува со дескрипција на последните години од постоењето на Јудејското царство, уривањето на храмот, падојќи на Ерусалим и заминување во Вавилонското рајство. Но, главната цел на боговдохновеното писание е да го ојшше враќањето од рајството и повторното подигнување на храмот, како и обидите за целосно обновување на верскиот и ошшественото живојќи на евреите, преводени од нивните водачи - Зоровавел и Ездра.

Востановување бојослужение и празнување на Пасхата

1 Јошија му направи Пасха на својот Господ во Ерусалим, го закла пасхалното јагне во четирнаесеттиот ден на првиот месец

² и поставија во храмот Господов на смени свештеници во одежди.

³ И им кажа на левитите, свештенослужители Израилеви: „Осветете се пред Господ, за да го поставите светиот Господов ковчег во храмот, што го изгради цар Соломон, синот на Давид. Нема зашто да го носите на раменици.

⁴ Служете Му сега на Господ, вашиот Бог, и грижете се за народот Негов, Израил, подгответе се по вашите родови и племиња, според наредбата на Давид, царот Израилев, и според величественоста на синот негов Соломон;

⁵ и откако ќе застанете во светилиштето, според родовите свои левитски, распоредете ги пред браќата свои, потомците на Израил,

⁶ заколете го според уставот пасхалното јагне, пригответе жртви за браќата свои и направете Пасха според заповедта Господова, дадена на Мојсеј.”

⁷ Јошија му подари на народот, што се најде таму, триесет илјади јагниња и козли и три илјади телци; тоа беше дадено од царските стада, како што тој му беше ветил на народот, свештениците и левитите.

⁸ Хелкија, Захарија и Исиил, началници на храмот, им дадоа на свештеници-

те за Пасха две илјади и шестотини овци и триста вола.

⁹ А Јехонија, Шемаја, неговиот брат Натанаил, Хашавија, Охиил и Јорам, илјаданачалници, им дадоа на левитите за Пасха пет илјади овци и седумстотини вола.

¹⁰ Еве како се одржуваше свеченоста: Свештениците и левитите стоеја благолепно, по поколенија и според предимството на родот,

¹¹ држејќи бесквасници пред народот,

¹² за да Му принесуваат жртви на Господ, онака како што е заповедано во Мојсеевата книга. Тоа се одвиваше рано изутрина.

¹³ Потоа го испекоа пасхалното јагне на оган, како што беше редот, а жртвите ги зготвија во бакарни садови и котли со пријатен мирис, и ги принесоа пред сиот народ.

¹⁴ А потоа зготвија за себеси и за своите браќа свештеници, потомците Аронови. Зашто свештениците принесуваа лој до доцна, а левитите поради тоа готвеа за себеси и за своите браќа свештеници, потомците Аронови.

¹⁵ А свештенопејачите, потомците на Асаф, беа на местата свои, според наредбите на Давид, и Асаф, и Захарија, и Единус, кои беа застапници на царот.

¹⁶ И чуварите на портите не смееја да ја напуштат својата служба, па затоа готвеа за нив браќата нивни, левитите. И во тој ден се изврши сè, што се однесуваше до обредот на принесувањето жртви на Господ при одржувањето на

ВТОРА КНИГА ЕЗДРА

Пасхата, принесени сепаленици врз Господовиот жртвеник, според заповедта на царот Јошија.

¹⁷ И потомците Израилеви, што се наоѓаа во тоа време таму, ја славеа Пасхата и - празникот Бесквасници седум дена.

¹⁸ Таква Пасха не беше празнувана во Израил од времето на пророкот Самоил.

¹⁹ И ниеден од сите Израилски цареви не направил таква Пасха, каква што направи Јошија, заедно со свештениците, левитите, Јудејците и сите Израилци, што се наоѓаа тогаш во Ерусалим.

²⁰ Таа Пасха беше празнувана во осумнаесеттата година од царувањето на Јошија.

²¹ И делата Јошијеви беа управени кон вистински пат пред Господ, зашто неговото срце беше полно со благочестивост.

***Војнаџа со Еџиџеџ
и смрџиџа на Јошија***

²² А она што беше станало во негово време, односно за оние, што грешеа и постапуваа нечестиво со Господ повеќе од секој народ и царство, и како тие свесно Го оскрбуваа, и како зборовите Господови се кренаа против Израил, - запишано е во поранешните летописи.

²³ По сите овие дела на Јошија, се случи, фараонот, царот египетски, да отиде да војува во Харкамис кај Еуфрат, и Јошија му излезе во пресрет.

²⁴ Египетскиот цар испрати да му кажат: „Што има меѓу мене и тебе, царе јудејски?“

²⁵ Не сум испратен против тебе од Господ Бог; мојата војна е на Еуфрат, и сега Господ е со мене и Господ ме поттикнува; отстапи и немој да Му се противставуваш на Господ.“

²⁶ Но Јошија не се врати во колата своја, туку реши да војува со него, а да не ги послуша зборовите на пророкот Еремија од устата Господова.

²⁷ И влезе против него во битка на полето Мегидо. И се собраа началниците кај царот Јошија.

²⁸ Тогаш царот им рече на слугите свои: „Изведете ме од бојното поле, зашто сум изнемоштен.“ И слугите веднаш го изведоа од стројот.

²⁹ Тој се качи на втората кола своја и, откако се врати во Ерусалим, умре, и го погребгаа во гробницата на неговите предци.

³⁰ И плачеа за Јошија по цела Јудеја, плачеше за Јошија и пророкот Еремија, и началниците со жените свои го оплакуваа и до денес. И тоа беше одредено секогаш да му се случува на целиот род Израилев.

³¹ Тоа е запишано во летописите на јудејските цареви, како и она што го изврши Јошија, и славата негова, и како тој го разбираше законот Господов; а поранешните негови дела и оние, што се спомнуваат сега, се опишани во книгата на царевите израилски и јудејски.

***Наследнициџе на Јошија
и уривање на храмоџ и на Ерусалим***

³² И народот го зеде Јехонија, синот Јошиев, та го постави за цар наместо татко му Јошија, кога беше на дваесет и три години.

³³ Тој царуваше во Јудеја и Ерусалим три месеци, и него го собори египетскиот цар, за да не царува во Ерусалим.

³⁴ И му наложи на народот сто таланти сребро и еден талант злато.

³⁵ Потоа го постави египетскиот цар братот негов Јоаким за цар на Јудеја и Ерусалим.

³⁶ И ги врза големците, а братот негов Зариј го одведе во Египет.

³⁷ А Јоаким беше на дваесет и пет години, кога стана цар над Јудеја и Ерусалим, и правеше зло пред Господ.

³⁸ Против него излезе вавилонскиот цар, го окова во бакарни вериги и го одведе во Вавилон.

³⁹ И откако зеде некои од свештените садови Господови, Навуходоносор ги пренесе и ги постави во своето светилиште во Вавилон.

⁴⁰ Расказите за него и за неговата расипаност и нечесност се запишани во книгата на царските летописи.

⁴¹ А место него стана цар синот негов Иоаким; тој беше на осумнаесет години кога го поставија за цар.

⁴² Тој царуваше во Ерусалим три месеци и десет дена и правеше зло пред Господ.

⁴³ По една година Навуходоносор испрати по него, та го однесоа во Вавилон заедно со свештените садови Господови,

⁴⁴ а за цар на Јудеја и Ерусалим го постави Седекија, кој беше на дваесет и една година. Тој царуваше единаесет години.

⁴⁵ И тој правеше зло пред Господ, не слушајќи ги зборовите кажани преку пророкот Еремија од Господовата уста.

⁴⁶ И бидејќи беше врзан од царот Навуходоносор со клетва во името Господово, тој ја наруши клетвата, се одметна, и стана упорен и жестокосрдечен, ги погази законите на Господ, Бог Израилев.

⁴⁷ Исто така и старешините народни и свештениците постапија многу нечесно, надминувајќи ги со сите нечистотии сите незнабошци, и го осквернија осветениот храм Господов во Ерусалим.

⁴⁸ А Бог на татковците нивни им испрати свој гласник, повикувајќи ги назад, зашто сакаше да ги поштеди и нив и своето живеалиште;

Уривање на храмој и на Ерусалим

⁴⁹ но тие им се смееја на неговите гласници, и секогаш кога Господ им говореше, тие им се подсмеваа на пророците Негови. И Тој се разгневи на народот Свој поради нечесноста, па им заповеда на халдејските цареви да се кренат против нив.

⁵⁰ Тие ја сотреа со меч младината нивна околу нивниот свет храм, и не ги поштедија ни младичите, ни девиците, ни старо, ни младо, туку сите беа предадени во нивни раце.

⁵¹ Ги зедеа сите свештени садови Господови, мали и големи, и садовите од Господовиот ковчег и царските ризници, и ги однесоа во Вавилон.

⁵² и го запалија Господовиот дом и ги разрушија сидовите ерусалимски, а кулите негови со оган ги изгореа;

⁵³ и сета велелепност ја претворија во урнатини; а избеганите, пак, од меч, ги одведеа во Вавилон.

⁵⁴ И тие му беа робови нему и на потомците негови сè до владеењето на Персијците. Така се исполни зборот Господов од устата на Еремија,

⁵⁵ кој рече: „Додека земјата не ги отпразнува своите саботи, за сето време на запустувањето свое, во текот на седумдесет години, таа ќе саботничи.”

Указ на царој Кир за обновување на храмој

2 Во првата година од царувањето на Кир над Персија, за да се исполни зборот Господов од устата на Еремија,

² Господ го вдахнови персискиот цар Кир, и тој разгласи по целото царство свое усно и писмено: „Вака вели Кир, царот персиски: Господ Израилев, Господ на Височините ме постави за цар над светот и ми заповеда да Му изграддам дом во Ерусалим, што е во Јудеја.

³ Ако има некој меѓу вас, кој е од Неговиот народ, нека биде неговиот Господ со него, и нека оди во Ерусалим, што е во Јудеја, да Му гради дом на Господ Израилев, Тој е Господ, Кој живее во Ерусалим.

⁴ И секому од вас, каде и да живее, нека му помогнат жителите од неговото родно место со злато и сребро, подарувајќи коњи и добиток и други ветени приноси за храмот Господов во Ерусалим.”

Враќање на ѝленицијте и зајленејќиите садови од храмој

⁵ Се кренаа старешините на родовите од Јудиното и Венијаминово племе, и свештениците, и левитите, и сите, чиј дух го поттикнаа Господ, да одат и да го градат домот Господов во Ерусалим;

⁶ а оние што живеешеа во соседството со нив, им помагаа во сè: со сребро и злато, со коњи и добиток и со многу заветни дарови принесени од оние, чиј дух беше поттикнат.

⁷ И царот Кир ги изнесе свештените садови Господови, кои Навуходоносор

ВТОРА КНИГА ЕЗДРА

ги беше пренел од Ерусалим и поставил во своето светилиште.

⁸ А откако ги изнесе Кир, царот персиски, му ги предаде на Митридат, својот ризничар, па преку него му беа предадени на Сасавасар, кнез јудејски.

⁹ Нивниот број беше: изливки златни - илјада, изливки сребрени - илјада, сребрени кадилници - дваесет и девет,

¹⁰ златни чаши - триесет, сребрени - две илјади четиристотини и десет, и други садови - илјада.

¹¹ Сите пренесени садови, сребрени и златни, беа пет илјади четиристотини шеесет и девет. Сасавасар сè донесе назад во Ерусалим заедно со луѓето што беа во заробеништво во Вавилон.

¹² А за време на владеењето на персискиот цар Артаксеркс, Бишлам и Митридат, Тавелиј и Раум, Веелтеем и писарот Шимшај и други, што се беа договориле со нив, а живееја во Самарија и на други места, му го напишаа следното писмо:

¹³ „До царот-господар Артаксеркс, - твоите слуги Раум, летописец, и Шимшај, писар, и други од нивниот совет, и судиите, што се во Келе-Сирија и Феникија,

¹⁴ нека му биде сега познато на царот-господар дека Јудејците кои тргнаа од кај вас за кај нас, дошле во Ерусалим, и го градат тој бунтовен и порочен град, му уредуваат плоштади, ги обновуваат сидиштата и полагаат темели на храмот.

¹⁵ И така, ако тој град се изгради, и ако му ги довршат сидовите, тогаш не само што нема да се согласат да плаќаат данок, туку и ќе се кренат против царевите.

¹⁶ И бидејќи веќе почна градењето на храмот, сметавме дека е добро да не го премолчимо тоа, туку да му јавиме на царот-господар, ако ти се чини дека е паметно да погледнеш во записите на твоите предци.

¹⁷ Ќе најдеш што е запишано за тоа во летописните книги и ќе дознаеш дека овој град бил одметник и им создавал неволји на царевите и градовите, а Јудејците - одметници, вечно правеле за-

говори во него. Затоа и бил опустошен овој град.

¹⁸ И така те известуваме сега царегосподаре дека, ако се изгради овој град и се обноват сидиштата негови, за тебе нема да има премин кон Келе-Сирија и Феникија.”

Писмојо на Арѿаксеркс за забрана на ѿвојторнаѿа изѿградба на храмојѿ

¹⁹ Тогаш царот им испрати писмен одговор на летописецот Раум, на Веелтеем и на писарот Шимшај и на другите, што се беа договориле со нив и кои живеја во Самарија, Сирија и Феникија, со следнава содржина:

²⁰ „Го прочитав писмото што ми го испративте,

²¹ и заповедав да се прегледаат книгите; и се покажа дека овој град одамна се бори против царевите, и луѓето во него креваат востанија и водат војни,

²² и дека имало во Ерусалим силни и моќни цареви, кои владееле и собирале данок од Келе-Сирија и Феникија.

²³ Затоа им заповедав сега да им забранат на тие луѓе да го градат тој град,

²⁴ и да се внимава, ништо повеќе да не се гради, така што делата на злонамерните нема да можат повеќе да ги обеспокојуваат царевите.

²⁵ Откако го прочитаа писмото од царот Артаксеркс, Раум и писарот Шимшај и договорените со нив брзо тргнаа за Ерусалим со коњица и со голем број вооружени од народот, и почнаа да ги спречуваат оние што градеа.

²⁶ Така се запре градбата на ерусалимскиот храм до втората година од царувањето на Дариј, персискиот цар.

На ѿозба

3 Царот Дариј им приреди голема гозба на своите поданици, на своите домашни и на сите големци од Мидија и Персија,

² и на сите сатрапи, воени началници и началници на земјите кои му беа потчинети, од Индија па сè до Етиопија, - во сто дваесет и седум сатрапии.

³ Па јадеа, пиеја, се наситија и се разотидоа; а царот Дариј отиде во спалната своја, заспа и повторно се разбуди.

Загадочно прашање

⁴ Во тоа време трите млади телохранители, што го пазеа царот, си рекоа еден на друг:

⁵ „Секој од нас нека каже што е најсилно од сè? И чиј одговор ќе биде поумен од другите, нему царот Дариј ќе му даде големи подароци и голема награда,

⁶ и тој ќе биде облечен во пурпурна наметка, ќе пие од златни садови, ќе спие на злато, ќе се вози во кола, возена од коњи со златни узди, ќе носи на главата преврска од висон и огрлица на вратот,

⁷ ќе седи втор по Дариј поради својата мудрост и ќе се нарекува роднина на Дариј.”

⁸ И веднаш, откако го напиша секој својот одговор, го запечатија и го ставија под перницата на царот Дариј, велелејќи:

⁹ ”Кога ќе стане царот, ќе му го дадат напишаното, и за кого ќе рече царот и тројцата персиски големци дека има најмудар одговор, нему ќе му се додели победа, како што е напишано.”

¹⁰ Еден напиша: „Од сè најсилно е виното.”

¹¹ Вториот напиша: „Најсилен е царот.”

¹² Третиот напиша: „Жените се најсилни, но над сè однесува победа вистината.”

¹³ И ете, кога стана царот, му го подадоа напишаното, и тој го прочита.

¹⁴ И нареди да ги повикаат сите персиски и мидиски големци, сите сатрапи, воени началници и советници,

¹⁵ па седнаа во палатата за советување, и го прочитаа пред нив напишаното.

¹⁶ Тогаш рече: „Повикајте ги тие младичи, па нека ги објаснат овие свои зборови.” Ги повикаа и тие влегоа.

¹⁷ Царот им рече: „Објаснете ни го напишаното.” - Почна првиот, кој говореше за силата на виното, и вака рече:

Одговорот на првиот телохранител

¹⁸ „О мажи, колку е силно виното! Тоа доведува до помрачување на умот на сите, што го пијат;

¹⁹ и тоа го изедначува умот на царот и на сиромавиот, на робот и слободниот, на бедниот и богатиот;

²⁰ тоа претвора секој ум во радост и веселба, па човек заборава секаква жалост и секаков долг,

²¹ и сите срца ги прави богати, така што никој не мисли ни за царот, ни за сатрапот, а секого го принудува да говори за своите таланти.

²² Кога ќе се напијат, го забораваат пријателството кон пријателите и браќата, па веднаш вадат нож,

²³ а кога ќе отрезнат од виното, не помнат што правеле.

²⁴ О мажи, нели е од сè најсилно виното, штом тера на такви постапки?” И откако го кажа тоа, молкна.

Одговор на вториот телохранител

4 Почна да говори вториот, што беше рекол за силата на царот. Тој рече:

² „О мажи, нели се силни луѓето, кога владеат со земјата и морето и со сè што е во нив?

³ Но царот ги надминува, владее над нив и им заповеда, и во сè, што и да им каже, тие му се покоруваат.

⁴ Ако каже да се спротивстават еден против друг, тие го извршуваат тоа; ако ги испрати против непријатели, тие одат и соборуваат планини, карпи и кули,

⁵ и убиваат и се убивани, но не го погазуваат царскиот збор; ако победат, пак, му донесуваат на царот сè што ќе запленаат, и сè друго.

⁶ И оние, што не одат во војна и не се борат, а ја работат земјата, по сеидбата, откако ќе ја соберат жетвата, и тие му носат на царот

⁷ и, принудувајќи се еден со друг, му принесуваат данок на царот.

⁸ Тој е само еден; ако каже да се убива - убиваат; ќе рече ли да се прости - проштеваат; ќе каже ли да се борат - се борат;

ВТОРА КНИГА ЕЗДРА

⁹ ќе каже ли да се опустошува - опустошуваат; ќе каже ли да се гради - градат; ќе каже ли да се исече - сечат; ќе каже ли да се насади - насадуваат;

¹⁰ и сиот народ негов и војската негова нему му се покорува.

¹¹ Освен тоа, тој седи на трpezата, јаде, пие и спие, а тие внимаваат околу него, и никој не може да се оддалечи и да ги гледа своите работи, и не смеат да му бидат непослушни.

¹² О мажи, нели е од сите работи најсилен царот, кога така му се покоруваат?" - И замолча.

¹³ Третиот, пак, кој беше рекол за жените и за вистината, - тој беше Зоровавел, - и почна да говори:

Одговор на Зоровавел

¹⁴ „О мажи, голем е царот, големи се и многу луѓе, и моќно е виното. Но кој господари над нив и ги владее? Нели жените?"

¹⁵ Жени го родиле царот и сиот народ, кој владее со морето и земјата;

¹⁶ од нив се родени и од нив се одгледани оние, што садат лозја, од кои се прави вино;

¹⁷ тие прават облека за луѓето и снабдуваат украси за нив, и луѓето не можат без жени.

¹⁸ Ако мажите соберат злато и сребро и секакви скапоцености, и потоа видат жена леполика и убава,

¹⁹ оставаат сè и се спуштаат кон неа и ја гледаат со отворена уста, и сите се прилепуваат кон неа повеќе, отколку кон златото и среброт и кон секоја скапоценост.

²⁰ Човекот го остава таткото свој, кој го воспитувал, и земјата своја и се прилепува кон жената своја,

²¹ кај жената своја останува до смртта и заборава и татко, и мајка, и земјата своја.

²² Од тоа треба да разберете дека жените владеат над нас. Не преземате ли тешки работи, нели се трудите и се мачите, не принесувате ли и не давате ли сè за жената?"

²³ Го зема човекот мечот свој и излегува по патиштата да граби и краде, готов е да плови по море и по реки,

²⁴ лав сретнува и во темнина талка; но ако украде, одвлече или ограби нешто, ѝ го носи на саканата своја.

²⁵ И човекот повеќе ја сака жената своја, отколку таткото и мајката.

²⁶ Многумина полудувале поради жени и станувале робови преку нив.

²⁷ Многумина загинале и пропаднале и згрешиле поради жени.

²⁸ Зар сега нема да ми поверувате? Нели е голем царот со власта своја? Нели сите земји се плашат да се допрат до него?"

²⁹ Јас го видов него и Апама, царевата наложница, ќерката на славниот Вартак, како седи десно од царот;

³⁰ таа ја симнуваше круната од главата на царот и си ја ставаше, а со левата рака го удираше царот по образот.

³¹ И покрај сето тоа царот ја гледаше со отворена уста: ако таа му се насмевне, се насмевнува и тој; а ако, пак, му се налути, тој ја милува, за да биде добар со неа.

³² О мажи, како да не бидат силни жените, кога прават така?"

³³ Тогаш царот и големците се погледнаа еден со друг, а тој почна да говори за вистината, па рече:

³⁴ „О мажи, нели се силни жените? Голема е земјата и високо е небото, и брзо е сонцето во својот од, зашто за еден ден го обиколува небесниот круг и пак се враќа на местото свое.

³⁵ Нели е голем Оној, Кој го прави тоа? И вистината е поголема и посилна од сè.

³⁶ Целата земја ја повикува вистината, и небото ја благословува, и сите работи се стресуваат и треперат пред неа. И во неа нема неправда.

³⁷ Неправедно е виното, неправеден е царот, неправедни се жените, неправедни се и сите човечки потомци, па и сите нивни работи се такви: нема вистина во нив и тие ќе загинат во неправдата своја;

³⁸ а виситината истрајува и останува силна засекогаш, и живее и владее од век во век.

³⁹ Во неа нема пристрасност и поделеност: таа го прави она што е праведно,

одбегнувајќи сè што е неправедно и лошо, и сите ги одобруваат нејзините работи.

⁴⁰ Во нејзиниот суд нема ништо криво; таа е сила, и царство, и власт и величие во сите векови; благословен да е Бог на вистината!”

⁴¹ И престана да говори. И сите тогаш викнаа и рекоа: „Голема е вистината и најсилна е од сè.”

⁴² Тогаш царот му рече: „Барај што сакаш, па дури и повеќе од напишаното, и ќе ти дадам, бидејќи ти се покажа најмудар; ти ќе седиш до мене и ќе се нарекуваш мој роднина.”

Поисејување на даденојо вејување

⁴³ Тогаш тој му рече на царот: „Сети се на ветувањето што го даде во оној ден, кога го прими царството свое дека ќе го изградиш Ерусалим,

⁴⁴ и ќе ги вратиш сите садови, земени од Ерусалим што Кир ги беше однел, кога даде завет за да го разурне Вавилон, и вети дека ќе ги испрати таму.

⁴⁵ А ти вети да го подигнеш храмот, што го беа изгореле Едомците, кога Халдејците ја опустошија Јудеја.

⁴⁶ И за истото тоа сега те молам, царе господаре, те молам, и во тоа е твојата големина: те молам да го исполниш ветувањето, кое со устата своја му го вети на Небесниот Цар дека ќе го исполниш.”

Писмојо на Дариј

⁴⁷ Тогаш царот Дариј стана, го бакна и напиша писмо до сите управници и обласни началници и воени началници и сатрапи - да го пуштат, а со него заедно и сите, што одат да го градат Ерусалим.

⁴⁸ Исто така напиша писмо до сите месни началници во Келе-Сирија и Феникија и до оние во Ливан - да довозуваат од Ливан во Ерусалим кедрово дрво и да му помагаат да го изгради градот.

⁴⁹ Напиша да бидат слободни и сите Јудејци, кои тргнуваат од царството за Јудеја, та никој од властите, - заповедник, сатрап и управител, да не оди до вратата нивна,

⁵⁰ туку целата земја, со која тие владеат, да биде ослободена од данок, и

Едомците да ги остават јудејските села со кои владеат;

⁵¹ исто така, за градење на храмот секоја година да се дава по дваесет таланти, додека не биде изграден;

⁵² и за принесување на жртвеникот секојдневни сепаленици, освен одредените седумнаесет, се даваше уште по десет таланти годишно;

⁵³ и сите, што заминуваат од Вавилон, да имаат слобода да го градат градот, како тие, така и потомците нивни и сите свештеници, што ќе отидат.

⁵⁴ Напиша исто така и за издршката и за службената облека на свештениците.

⁵⁵ Напиша да им се дава издршка и на левитите до оној ден, кога ќе се заврши храмот и ќе се изгради Ерусалим;

⁵⁶ и на сите, што го чуваат градот, порача да им се дава плата и храна.

⁵⁷ Ги отстапи и сите садови, што Кир ги беше земал од Вавилон; и сè, што беше заповедал Кир да се направи, тој заповеда да се изврши и испрати во Ерусалим.

⁵⁸ И кога излезе младичот, го крена лицето кон небото спроти Ерусалим, Му заблагодари на Царот Небесен и рече:

⁵⁹ „Од Тебе победа, од Тебе мудрост, и Твоја е славата, и јас сум пак Твој слуга.

⁶⁰ Благословен си Ти, Кој ми подари мудрост, и Ти благодарам, Господи, Боже на татковците наши.”

⁶¹ И откако ги зеде писмата, тргна и отиде во Вавилон, и им јави на сите браќа свои.

⁶² И тие Му заблагодарија на Бога на татковците нивни, поради тоа што им подари слобода и одобрение

⁶³ да одат и да го градат Ерусалим и храмот, наречен според името Негово. И ликуваа со музика и веселба седум дена.

Враќање на ѝленициџе и нивнојо ѝребројување

5 Потоа беа избрани, за да тргнат, родоначалниците според родовите на племињата нивни, и жените нивни, и потомците нивни, и ќерките нивни, и

ВТОРА КНИГА ЕЗДРА

слугите нивни, и слугинките нивни со добитокот нивни.

² Дариј испрати со нив илјада коњаници, за да ги одведат со мир во Ерусалим, со свирки, со тимпани и труби.

³ И сите нивни браќа се радуваа, и царот им дозволи да одат заедно.

⁴ Еве ги имињата на мажите, што отидоа, според родовите нивни во колеланата по нивното старешинство:

⁵ свештениците, потомци на Финес, потомци Аронови; Јешуа, синот на Јоседек, син на Сераја, и Јоаким, син на Зоровавел, Салатиилов син, од Давидовиот дом, од родот на Фарес, а од Јудиното колело,

⁶ оној што ги кажа пред персискиот цар Дариј мудрите зборови во втората година од царувањето негово, во месецот нисан, првиот месец.

⁷ Ова се Јудејците, кои се вратија од преселничкото пленство, што ги пресели во Вавилон Навуходоносор, вавилонскиот цар,

⁸ и кои се вратија во Ерусалим и во другите места на Јудеја, секој во својот град. Тие дојдоа со Зоровавел и со Јешуа, Немија, Зареј, Ресеј, Ененеј, Мардохеј, Веелсар, Асфарас, Реелија, Раум, Ваана - нивни началници.

⁹ Бројот на народот со началниците негови: потомци на Парош - две илјади сто седумдесет и двајца; потомци на Сафатија - четиристотини седумдесет и двајца;

¹⁰ потомци на Ара - седумстотини педесет и шест;

¹¹ потомците на Пат-Моав, заедно со Јешуините и Јоавовите потомци - две илјади осумстотини и дванаесет;

¹² потомците на Елам - илјада двесте педесет и четири; потомците на Зату - деветстотини седумдесет и пет; потомците на Хорве - седумстотини и пет; потомците на Вани - шестотини четириесет и осум;

¹³ потомците на Бевај - шестотини триесет и три; потомците на Азгад - илјада триста дваесет и двајца;

¹⁴ потомците на Адоникам - шестотини триесет и седум; потомците на Бигвај - две илјади шестотини и шест; по-

томците на Адин - четиристотини педесет и четири;

¹⁵ потомците на Агер, односно Езекиј - деведесет и двајца; потомците на Килан и Азета - шеесет и седум; потомците на Азару - четиристотини триесет и двајца;

¹⁶ потомците на Анија - сто и еден; потомците на Аром - триесет и двајца; потомците на Безај - триста дваесет и тројца; потомците на Ариф - сто и двајца;

¹⁷ потомците на Ваитеру - три илјади и пет; потомците на Ветломон - сто дваесет и тројца;

¹⁸ од Нетофа - педесет и пет; од Анатот - сто педесет и осум; од Ветасмот - четириесет и двајца;

¹⁹ од Киријатрим - дваесет и пет; од Кефира и Вирот - седумстотини четириесет и тројца; од Пир - седумстотини;

²⁰ Хадијасејци и Амидијци - четиристотини дваесет и двајца; од Кирама и Гева - шестотини дваесет и еден;

²¹ од Макалон - сто дваесет и двајца; од Ветилија - педесет и двајца; потомци на Нифиш - сто педесет и шест;

²² потомците на Каламо и Оно - седумстотини дваесет и пет; потомците на Јерех - двесте четириесет и пет;

²³ потомците на Сенаа - три илјади триста и еден.

²⁴ Свештеници, потомци на Једаја, синот на Јешуа, заедно со потомците на Анасив - деветстотини седумдесет и двајца; потомците на Имер - илјада педесет и двајца;

²⁵ потомците на Пашур - илјада четириесет и седум; потомците на Харим - илјада и седумнаесет.

²⁶ Левити, потомци на Јешуа, Кадмиил, Вана и на Суда - седумдесет и четири.

²⁷ Свештенопевци, потомци на Асаф - сто и четириесет.

²⁸ Чувари вратари, потомци на Селум, потомци на Атер, потомци на Толман, потомци на Акув, потомци на Хатита, потомци на Шовај сè на сè сто триесет и девет.

²⁹ Служители на храмот, потомци на Исав, потомци на Хасуфа, потомци на

Таваот, потомци на Кира, потомци на Суа, потомци на Падон, потомци на Лавана, потомци на Ангава,

³⁰ потомци на Акув, потомци на Утај, потомци на Китава, потомци на Агав, потомци на Субај, потомци на Анан, потомци на Катва, потомци на Гедур,

³¹ потомци на Јаир, потомци на Дајсан, потомци на Ноеви, потомци на Хезив, потомци на Газира, потомци на Оза, потомци на Финое, потомци на Асра, потомци на Вастај, потомци на Мани, потомци на Нефисим, потомци на Акув, потомци на Хакуфа, потомци на Асур, потомци на Фараким, потомци на Васлут,

³² потомци на Мехида, потомци на Кута, потомци на Хареа, потомци на Варнос, потомци на Серар, потомци на Темас, потомци на Незија, потомци на Хатип,

³³ потомци на слугите Соломонови, потомци на Асафиот, потомци на Перуда, потомци на Јаала, потомци на Лозон, потомци на Издаил, потомци на Сафатија,

³⁴ потомци на Агија, потомци на Похерет-Хацеваим, потомци на Саротија, потомци на Масија, потомци на Гас, потомци на Адус, потомци на Суба, потомци на Афера, потомци на Варотис, потомци на Шафат, потомци на Алон;

³⁵ сите свештенослужители на храмот и потомците на Соломоновите слуги - триста седумдесет и двајца.

³⁶ А ова се тие што дојдоа од Тел-Мелак и Телерс под водство на Херув, Адан и Имер, -

³⁷ иако не може да се докаже од потомците на Дала, синот на Товија, и потомците на Некода - шестотини и педесет и двајца.

³⁸ Имаше и свештеници, што вршеа свештена служба, но во списокот не можеше да се најдат: Потомците на Овија, потомците на Хакоц, потомците на Јаду, кој беше женет за Агија, ќерка на Варзилај, та се нарекуваше со негово име.

³⁹ А бидејќи родословната книга нивна, кога се побара, не се најде во описот, тие беа исклучени од свештенството.

⁴⁰ Тогаш им рече Немија и Атарија, да не учествуваат во светињите, додека не се издигне свештеник, облечен со урим и тумим.

⁴¹ И сите Израилци од дванаесет години и нагоре, без слугите и слугинките, беа четириесет и две илјади триста и шеесет; нивни слуги и слугинки - седум илјади триста четириесет и седум; певци и псалмопевци - двесте четириесет и пет.

⁴² Камили - четиристотини четириесет и пет, коњи - седум илјади триесет и шест, маски - двесте четириесет и пет, работен добиток - пет илјади петстотини дваесет и пет.

⁴³ Некои од родоначалниците, кога дојдоа пред Божјиот храм во Ерусалим, дадоа завет дека ќе подигнат дом на местото негово според своите сили

⁴⁴ и дека ќе внесат во храмовата ризница за градбата илјада мини злато, пет илјади мини сребро и сто свештенички одежди.

⁴⁵ И се населија свештениците и левитите и некои од народот во Ерусалим и областите негови, а свештенослужителите и чуварите на храмовите порти и сиот Израил - по своите села.

⁴⁶ А кога настана седмиот месец, и синовите Израилеви веќе беа сите по имотите свои, се собраа еднодушно сите на плоштадот пред првата порта на исток.

⁴⁷ Тогаш стана Јешуа, синот на Јоседек, и неговите браќа по свештенство, и Зоровавел, синот на Салатиил, и браќата негови, и изградија жртвеник на Бога Израилев,

⁴⁸ за да принесуваат на него сепаленици, како што е заповедано во книгата на Мојсеј, Божјиот човек.

⁴⁹ Ним им се придружија и од другите народи, што ги имаше во онаа земја, и изградија жртвеник на свое место, зашто беа во непријателство со нив, и ги надвладуваа сите народи, што ги имаше во таа земја. Тие своевременно принесуваа жртви и сепаленици на Господ, на утро и навечер.

⁵⁰ И го празнуваа празникот Сеници како што заповеда законот, принесувајќи посебни жртви секој ден, како што требаше,

ВТОРА КНИГА ЕЗДРА

⁵¹ и потоа, - вообичаени приноси и жртви во саботите, и на млада месечина и на сите свети празници.

⁵² И сите, што Му беа дале на Бога завет од новомесечието на седмиот месец почнаа да Му принесуваат на Бога жртви, макар што храмот уште не беше дограден.

⁵³ И им даваа пари на каменоресците и дрводелците, и пиење и храна, и коли на Сидонците и Тирчаните, за да превезуваат од Ливан кедрово дрво, што го поставуваа на салови во пристаништето Јопа, според заповедта, што ним писмено им ја даде персискиот цар Кир.

⁵⁴ А на втората година, во вториот месец, по нивното пристигање кај Божјиот храм во Ерусалим, Зоровавел, синот на Салатиил, и Јешуа, синот на Јоседек, и браќата нивни, и свештеници и левити и сите, што беа дошле од пленство во Ерусалим,

⁵⁵ ја поставија основата на Божјиот храм во новомесечието на вториот месец, во втората година по пристигнувањето нивно во Јудеја и Ерусалим,

⁵⁶ и поставија дваесетгодишни левити за службите Господови. И стана Јешуа, синовите негови и браќата негови, и братот Кадмиил, и синовите на Јешуа Емадабун, и синовите на Јода, синот на Илијадун, со синовите и браќата, - сите левити, еднодушно да ја поттикнуваат работата околу градењето на Господовиот дом. И градителите го изградија храмот на Господ.

⁵⁷ Тогаш застанаа свештениците облечени во свештени одежди со свирки и со труби, и левитите, синови Асафови, со кимвали, благословувајќи Го Господа и прославувајќи Го според уредбата на Давид, царот израилски,

⁵⁸ и пееја химни, благодарейќи Му на Господ, зашто Неговата благост и слава се вечни над сиот Израил.

⁵⁹ И сиот народ трубееше и викаше со силен глас, фалејќи Го Господа, зашто домот Господов се обновил.

⁶⁰ А постарите свештеници, левитите и родоначалниците што го беа виделе поранешниот храм, дојдоа сега при градењето со плачење и голем восклик,

⁶¹ мнозина пак со труби и со силни радосни извици,

⁶² така што народот не ги слушаше трубите поради викањето на луѓето, зашто толпата ги надгласуваше трубите, па се слушаше надалеку.

⁶³ Слушнаа непријателите на Јудиното и Венијаминово племе и дојдоа да дознаат, што значи тој трубен звук.

⁶⁴ И дознаа дека вратените од пленство Му градат храм на Господ, Бог Израилев.

⁶⁵ И дојдоа кај Зоровавел, кај Јешуа и кај родоначалниците и им рекоа: „Ќе градиме и ние со вас;

⁶⁶ зашто и ние како вас Го слушаме вашиот Господ и Му принесуваме жртви од дните на асирскиот цар Есархадон, кој нè пресели овде.”

⁶⁷ Тогаш Зоровавел, Јешуа и началниците на Израилевите племиња им рекоа: „Со вас нема да Го градиме домот на Господ, нашиот Бог;

⁶⁸ ние сами ќе Му го градиме на Господ, Бог Израилев, според она како што ни заповеда Кир, царот персиски.”

⁶⁹ Тогаш народите на таа земја, силно ги притиснаа оние што живееше во Јудеја, прекинувајќи го дотурот на граѓа, им пречеа на градењето,

⁷⁰ и со разни сплетки, заведувајќи го народот, поттикнуваа на бунтови, попречуваа да се доврши градбата за сето време, додека беше жив царот Кир,

⁷¹ и ја запреа градбата за две години, додека стана цар Дариј.

**Пророциџе Агеј и Захарија
му йомаџааџ на Зоровавел**

6 Во втората година од царувањето на Дариј, пророците Агеј и Захарија, синот на Идо, им пророкуваа на Јудејците, што беа во Јудеја и Ерусалим, од името на Господ, Бог Израилев.

² Тогаш Зоровавел, синот на Салатиил, и Јешуа, синот на Јоседек, почнаа да го градат Господовиот дом во Ерусалим, во присуство на Господовите пророци, кои им помагаа.

³ Во тоа време дојдоа кај нив Сисиниј, војводата на Сирија и Феникија, и Са-

травузан и другарите нивни, та им рекоа:

⁴ „Со чија дозвола вие го градите овој дом и овој покрив и ги довршувате сите други работи? И кои се градителите, што ги довршуваат?”

⁵ Но Јудејските старешини добија милост од Господ, Кој се смилува над оние кои беа од пленството,

⁶ и не им забранија да градат, додека не му јават за нив на Дариј, и додека да добијат одговор.

Писмо̄то од Сисиниј до Дариј

⁷ Еве препис од писмото, што го напиша Сисиниј и што му го испрати на Дариј: „Сисиниј, војводата на Сирија, Феникија и Сатравузан и другарите, началници во Сирија и Феникија, до царот Дариј - поздрав.

⁸ Да му биде сè познато на нашиот цар - господар дека кога дојдовме во Јудејската област и влеговме во градот Ерусалим, ги најдовме таму вратените од пленство јудејски старешини, кои Му градат нов голем дом на Господ од скапи делкани камења, ставајќи во сидовите и дрво;

⁹ тие работи ги вршат од сè срце, и работата напредува успешно во рацете нивни и се довршува со голем сјај и со голема грижливост.

¹⁰ Тогаш ги прашавме тие старешини, велејќи: „По чија заповед го градите овој дом и ги правите овие работи?,”

¹¹ За да ти јавиме и да ти напишеме за нивните началници, ние ги прашавме и побаравме од нив список на имињата на водачите нивни.

¹² А тие ни одговорија: „Ние сме служители на Господ, Кој го создал небото и земјата.

¹³ Овој дом многу години пред тоа бил граден од голем и силен цар израилски, и бил завршен.

¹⁴ Но бидејќи татковците наши Го разгневиле со гревовите свои Господ Израилев, Кој е на небото, Тој ги предаде во рацете на царот Навуходносор од Вавилон, цар на Халдејците.

¹⁵ Тие го разрушиле и го изгореле овој дом, а народот го одвеле во пленство во Вавилон.

¹⁶ Но во првата година по зацарувањето на Кир над Вавилонската земја, царот Кир заповеда да се изгради овој дом.

¹⁷ И свештените садови, златни и сребрени, што Навуходносор ги беше изнел од ерусалимскиот храм и ги поставил во своето светилиште, царот Кир пак ги земал од светилиштето вавилонско и му ги предал на кнезот Зоровавел и Сасавасар.

¹⁸ Ним им било заповедано да ги однесат сите тие садови и да ги постават во ерусалимскиот храм и да изградат храм Господов на местото негово.

¹⁹ Тогаш Сасавасар дошол и поставил темели на Господовиот храм во Ерусалим, и оттогаш досега се гради и не е довршен.”

²⁰ Затоа, царе, ако дозволиш, нека побараат во архивите на царот Кир,

²¹ и ако се најде дека градењето на Господовиот дом во Ерусалим се вршело по согласност на царот Кир, и ако му е по волја на нашиот цар-господар, нека нè известите нас за тоа.”

Указо̄и на Дариј

²² Тогаш царот Дариј заповеда да бараат по летописните книги вавилонски, и најдоа во Екбатана, тврдина во Мидиската област, еден свиток во кој беше запишано:

²³ Во првата година на Кировото царување, цар Кир заповеда да се изгради домот Господов во Ерусалим, каде што принесуваат жртви на оган, што не се гасне.

²⁴ Висината на храмот - шеесет лакти, широчината - шеесет лакти, со три згради од делкан камен и со една од домашно дрво, а трошоците да паднат на домот на цар Кир;

²⁵ и свештените садови на Господовиот дом, златни и сребрени, што Навуходносор ги изнел од ерусалимскиот храм и ги пренел во Вавилон, да се вратат во ерусалимскиот храм, за да се постават таму, каде што биле.

²⁶ Му заповеда исто така на Сисиниј, војводата на Сирија и Феникија, и на Сатравузан и другарите негови и на на-

ВТОРА КНИГА ЕЗДРА

чалниците што се поставени во Сирија и Феникија, да се држат настрана од тоа место и да ги остават Господовиот слуга Зоровавел, кнез јудејски, и старешините јудејски да го градат овој Господов дом на местото негово.

²⁷ Јас заповедав да се изсида совршено и да се настојува, на вратените од пленство Јудејци да им се укажува помош, додека конечно не се заврши домот Господов,

²⁸ и од даноците на Келе–Сирија и Феникија да им се дава редовно на тие луѓе, преку кнезот Зоровавел, за жртви на Господ, за телци, овни и јагниња.

²⁹ Исто така постојано секоја година без приговор да се дава пченица, сол, вино и масло, колку што ќе одредат свештениците, што се во Ерусалим, да се троши секој ден;

³⁰ за да Му принесуваат на Севишниот Бог жртви за царот и децата негови и да се молат за животот нивни.

³¹ Притоа да се разгласи дека, ако некој престапи или наруши нешто од напишаното, да се земе дрво од негова сопственост, и да биде обесен на него, а имотот негов да му припадне на царот.

³² За тоа Господ, Чије име се повикува таму, да го погуби секој цар и народ, што ќе подаде рака да се попречи или да му се направи некакво зло на тој Господов дом во Ерусалим.

³³ Јас, цар Дариј, наредив да биде токму така.”

Завршување на изградбата на храмот и негово освештување

7 Тогаш Сисиниј војводата на Келе–Сирија и на Феникија, и Сатравузан и другарите нивни, следејќи го заповеданото од царот Дариј,

² го надгледуваа изведувањето на светото дело со голема внимателност, помагајќи им на старешините и на свештеноначалниците јудејски.

³ И светото дело напредуваше успешно, додека пророкуваа пророците Агеј и Захарија.

⁴ И завршија сè по заповедта на Господ, Бог Израилев, и по волјата на пер-

сиските цареви Кир, Дариј и Артаксеркс.

⁵ Се заврши светиот дом на дваесет и третиот ден на месецот Адар, во шестата година на царот Дариј.

⁶ И синовите Израилеви, свештениците, левитите, и другите, кои подоцна се вратија од пленство, и им се придружија, постапија според она што беше напишано во Мојсеевата книга.

⁷ И принесоа жртва за осветување на храмот Господов сто вола, двесте овни, четиристотини јагниња,

⁸ дванаесет козли за гревовите на сиот Израил, според бројот на дванаесетте племиња Израилеви.

⁹ А свештениците и левитите стоеја облечени во одежди според родовите за службата на Господ, Бог Израилев, согласно со Мојсеевата книга, а чуварите на вратите на секоја врата.

Празнување на Пасха и Бесквасници

¹⁰ И потомците Израилеви кои се вратија од пленство направија Пасха, во четиринаесеттиот ден на првиот месец, откако се осветија заедно свештениците и левитите.

¹¹ А и сите синови од пленството, бидејќи беа осветени: сите левити се очистија заедно.

¹² Па заклаа пасхални јагниња за сите синови од пленството, за браќата свои, свештеници, и за себеси.

¹³ И јадеа синовите Израилеви, вратени од пленство, сите што се одделија од гнасотиите на народите од онаа земја и Го побараа Господа.

¹⁴ И Го празнуваа празникот Бесквасници седум дена, радувајќи се пред Господ,

¹⁵ затоа што Тој го сврте кон нив срцето на асирскиот цар, за да ги поткрепи рацете нивни за службите на Господ, Бог Израилев.

Доаѓањето на Ездра во Ерусалим

8 По тие настани, во царувањето на персискиот цар Артаксеркс, дојде Ездра, син на Сераја, син на Азарија, син на Хелкија, син на Селум,

² син на Садок, син на Ахитув, син на Амарија, син на Озиј, син на Буки, син на Авишуа, син на Финеа, син на Елеазар, син на Арон првосвештеникот.

³ Тој Ездра дојде од Вавилон како учен и опитен во законот Мојсеев, даден од Господ, Бог Израилев,

⁴ и царот му направи чест, така што тој се здоби со благонаклоност кај него за сите свои молби.

⁵ Со него дојдоа во Ерусалим и некои од синовите Израилеви, од свештениците и левитите, свештенопевците и чуварите на вратите и служителите при храмот,

⁶ на седмата година од царувањето на Артаксеркс, во петтиот месец на истата седма година од царувањето; зашто, откако излегоа од Вавилон за време на новомесечието од првиот месец, тие стигнаа во Ерусалим, за време на новомесечието од петтиот месец, по успешното патување што Господ им го даде.

⁷ А Ездра поседуваше големо знаење, така што ништо не пропушти од законот Господов и од заповедите, та да го научи сиот Израил на сите уредби и судови.

Царскиот указ на Артаксеркс

⁸ Дојде и следнава писмена заповед, дадена од царот Артаксеркс на Ездра, свештеник и толкувач на Господовиот закон:

⁹ „Царот Артаксеркс до Ездра, свештеник и толкувач на Господовиот закон, поздрав.

¹⁰ Согласно со мојата милосрдна одлука, дадов наредба, според која оние што се во нашето царство од јудејскиот народ и свештениците и левитите и кои доброволно сакаат, можат да одат заедно со тебе во Ерусалим.

¹¹ Сите оние што имаат желба, нека се соберат и одат, зашто така одлучив јас и моите седум најблиски советници;

¹² нека видат, што се прави во Јудеја и Ерусалим согласно со законот Господов,

¹³ и да Му однесат во Ерусалим дарови на Господ Израилев, што ги ветив јас и моите блиски, и секако злато и среб-

ро, што се наоѓа во земјата Вавилонска, за Господ во Ерусалим, заедно со даденото од народот за храмот на нивниот Господ Бог, Кој е во Ерусалим,

¹⁴ и заедно со златото и среброт - за волови, овни, јагниња и за друго, што се однесува на тоа,

¹⁵ за да се принесуваат жртви на Господ врз жртвеникот на нивниот Господ Бог во Ерусалим.

¹⁶ И сè, што мислиш со браќата свои да направиш со тоа злато и сребро, направи го според волјата на твојот Бог.

¹⁷ И свештениците садови Господови, што ти се дадени тебе за употреба во храмот на твојот Бог во Ерусалим, постави ги пред Господ, твојот Бог.

¹⁸ И друго, што ти е потребно за храмот на твојот Бог, давај од царската ризница.

¹⁹ И ете, јас, цар Артаксеркс, заповедав на ризничарите во Сирија и Феникија, сè, што посака Ездра, свештеникот и читач на законот на Бога Севишниот, редовно да му се даваат - до сто таланти сребро;

²⁰ исто така и пченица до сто кори и вино - до сто мери.

²¹ И сè друго по законот Божји грижливо да Му се принесува на Бога Севишниот, за да не падне гнев на царството, на царот и на синовите негови.

²² И уште ви велам, да не се зема никакво данок или друга давачка од свештеници и левити, свештенопевци и чуварите на вратите, служители на храмот и писарите на тој храм, и никој да нема власт да им наложува нешто.

²³ А ти, Ездра, со мудроста Божја, постави ги за судии и за судители по цела Сирија и Феникија, оние што го знаат законот на твојот Бог, а кои не знаат, поучувај ги;

²⁴ и сите оние, што го газат законот на твојот Бог, или царскиот закон, бездруго нека бидат казнети - било со смрт, или со телесна казна, било со парична глоба, или со прогонување.”

²⁵ Тогаш учениот Ездра рече: „Благословен да е Господ, Бог на моите татковци, Кој ги стави овие мисли во срцето на царот да го прослави домот негов во Ерусалим.

²⁶ и Кој ми искажа почит пред царот и пред советниците и пред сите негови блиски и големци,

²⁷ така што јас се охрабрив со помошта на Господ, мојот Бог, и ги собрав мажите израилски, за да тргнат со мене.

Список на врашениџе од џленсџво

²⁸ А ова се началниците според родовите нивни и по старешинство, што тргнаа со мене од Вавилон за време на царувањето на цар Артаксеркс:

²⁹ од потомците на Финеас - Гершом; од потомците на Итамар - Гамил; од потомците на Давид - Хагуш, синот на Шеканија;

³⁰ од потомците на Парош - Захарија, и од него се запишаа сто и педесет мажи;

³¹ од потомците на Панат-Моав - Елиаонија, синот на Зерахија, и со него двесте души.

³² Од потомците на Затуј - Сехенија, синот на Јахазиел, и со него триста души; од потомците на Адин - Овед, синот на Јонатан, и со него двесте и педесет души;

³³ од потомците на Елам - Јешаија, синот на Готолија, и со него седумдесет души;

³⁴ од потомците на Шафат - Зераја, синот на Михаил, и со него седумдесет души;

³⁵ од потомците на Јоав - Авдија, синот на Исиил, и со него двесте и дванаесет души;

³⁶ од потомците на Вани - Шеломит, синот на Јосифија, и со него сто и шеесет души;

³⁷ од потомците на Бевај - Захарија, син на Бевај, и со него дваесет и осум души;

³⁸ од потомците на Азгад - Јоанан, синот на Акатан, и со него сто и десет души;

³⁹ од потомците на Адоникам тргнаа последни од нив; еве ги имињата нивни: Елифелет, Јеуил, и Шемаја, и со нив седумдесет души.

⁴⁰ од потомците на Бигвај - Утај, синот на Исталкур, и со него седумдесет души.

Свештеници и левиџи за служење во храмоџ

⁴¹ Ги собрав кај реката, наречена Тера, каде што останавме три дена, и јас ги прегледав.

⁴² И откако не најдов таму ниеден потомок од свештениците и левитите,

⁴³ испратив до Елезар, Идуил, Маасмас, Елнатан, Мамеја, Шемаја, Јарив, Натан, Елнатан, Захарија и Мешулам, кои беа водачи и учени луѓе,

⁴⁴ и им реков да одат кај Идо, кој беше водич до местото,

⁴⁵ и им заповедав да му кажат на Додеј и на браќата негови и на оние, што беа на местото кај ризницата, да ни испратат свештеници за домот на Господ, нашиот Бог.

⁴⁶ И тие ни доведоа, со моќната рака на Господ, нашиот Бог, учени мажи од потомците на Мали - син на Левиј, син Израилев, односно Асевевија и синовите негови и браќата негови - вкупно осумнаесет мажи;

⁴⁷ Хашавија и Анун и неговиот брат Јешаја од потомците на Ананија, и синовите нивни - дваесет души;

⁴⁸ и од служителите на храмот, коишто ги беше дал Давид и началниците да им служат на левитите - двесте и дваесет служители, а сите нивни имиња се забележани на список.

⁴⁹ Таму за младите објавив пост пред Господ, Нашиот Бог,

⁵⁰ за да измолиме од Бога успешен пат за нас и за нашите сопатници, за децата наши и за добитокот.

⁵¹ Сепак ми беше срам да барам од царот пешаци и коњаници и водачи за поголема безбедност од нивните непријатели;

⁵² бидејќи му бевме рекле на царот дека силата на нашиот Господ ќе биде со оние, што Го бараат за секој добронамерен успех.

⁵³ И така, ние пак Му се помоливме на Господ, нашиот Бог, и за сето тоа, и добивме од Него голема милост.

⁵⁴ Тогаш одделив од родоначалниците и свештениците дванаесет мажи, Шеревија и Хашавија, и со нив уште десет мажи од нивните браќа.

Подароци за храмо̄т

⁵⁵ И го измерив пред нив среброт и златото и свештените садови од домот на нашиот Господ, што ги подари царот и советниците негови и големците и сите Израилци.

⁵⁶ Го измерив и им предадов сребро шестотини и педесет таланти, и садови сребрени - сто таланти, и злато - сто таланти, садови златни - дваесет, садови бакарни, од првокласен бакар, блескави како злато - дванаесет.

⁵⁷ И им реков: „И вие сте свети пред Господ, и овие садови се свети, како и златото и среброт, дадено по завет на Господ, Бог на татковците наши.

⁵⁸ Одржувајте ги и чувајте ги, додека да ги предадете на постарите свештеници и левитите и родоначалниците израилски во Ерусалим, во ризницата од домот на нашиот Бог.

⁵⁹ Свештениците и левитите го примија среброт, златото и садовите за Ерусалим и ги внесоа во храмот Господов.

⁶⁰ Тргнавме од брегот на реката Тера во дванаесеттиот ден на првиот месец, и одевме за Ерусалим под заштита на моќната рака на Господ. Тој нè чуваше и штитеше од секаков непријател, откако тргнавме, и сè додека стигнавме во Ерусалим.

⁶¹ Тука, откако изминаа три дни, на четвртиот ден измереното сребро и злато беше предадено во домот на нашиот Господ на свештеникот Мелемот, синот на Уриј.

⁶² Со него беше Елезар, синот на Финес; со него беа исто така Јозавад, синот на Јешуа, и Моет, синот на Савони, левити; предадоа сè под број и мерка; целата мерка во истото време им беше запишана.

⁶³ Тогаш дојдените од пленство Му принесоа жртва на Бог Израилев, дванаесет вола за сите Израилци, деведесет и шест овни, седумдесет и две јагниња, и како жртва благодарница дванаесет јариња: сето тоа беше наменето за жртва на Господ;

⁶⁴ и им ги предадовме царските заповеди на управителите и началниците на

Келе-Сирија и Феникија, и тие му оддадоа почит на народот и храмот Господов.

⁶⁵ Кога заврши тоа, дојдоа кај мене началниците и рекоа:

⁶⁶ „Народот израилски и началниците, и левитите не се држеа настрана од туѓинските народи на таа земја и од нивните нечистотии, од Хананците, Хетитите, Перизизиците, Јевусејците, Моавците, Египќаните и Едомците;

⁶⁷ зашто стапија во сопружништво со ќерките нивни, та светото семе го мешаа со другоплемени народи на таа земја; водачите нивни и големците станаа соучесници во тоа беззаконие од самиот почеток.

Скр̄бӣа и молӣт̄ва̄ӣа на Ездра

⁶⁸ Штом го чув тоа, ја раскинав облеката своја и свештените одежди и ги кубев косите свои на главата и брадата, и седев загрижен и натажен.

⁶⁹ И додека тагував поради тоа беззаконие, се собраа кај мене сите, што беа поттикнати од словото на Господ, Бог Израилев, и јас седев нажален до принесувањето на вечерната жртва.

⁷⁰ Тогаш станав од моето место и со раскината облека и раскинати свештени одежди паднав на колена, и подадов раце кон Господ и реков:

⁷¹ „Господи, се срамувам и се гнасам пред лицето Твое,

⁷² зашто гревовите наши се издигнаа повисоко од нашите глави, и безумствата наши стигнаа до небото;

⁷³ уште од времињата на татковците наши и до денес ние сме во голем грев;

⁷⁴ и за гревовите наши и на татковците наши, ние со браќата свои, царевите свои и свештениците свои бевме фрлени под мечот на цареви од други земји, во пленство и грабеж со понижување сè до денес.

⁷⁵ Но сега каква голема милост ни направи Ти, Господи Боже, кога ни остави корен и име на местото каде што е Твојата светиња,

⁷⁶ кога ни откри светлина во домот на Господ, нашиот Бог, кога ни даде прехрана во текот на нашето робување! И

ВТОРА КНИГА ЕЗДРА

додека бевме во ропство, Господ, нашиот Бог, не нè заборава,

⁷⁷ туку нè постави во благонаклоност кај персиските цареви, за да ни дадат прехрана

⁷⁸ и да го прослават храмот на нашиот Господ, та да биде подигнат опустошениот Сион и нам да ни биде дадена поткрепа во Јудеја и Ерусалим.

⁷⁹ А сега, што да кажеме, Господи, кога го имаме сето тоа? Ние ги погизвме Твоите заповеди, што ни ги даде преку раката на Твоите слуги - пророците, велјќи:

⁸⁰ „Земјата во која одите, за да ја наследите, е осквернета од гнасотииите на другоплеменниците во таа земја, и тие ја наполнија со нечистотиите свои.“

⁸¹ Затоа не ги давајте ќерките свои за синовите нивни, и не земајте ги нивните ќерки за синовите свои,

⁸² и не барајте мир со нив за сето време, за да можете да се зацврстите и да ги вкусите благата на таа земја и да ја оставите во наследство на децата свои довека.

⁸³ И тоа што ни се случило станало поради нашите лоши работи и поради нашите големи гревови. Ти, Господи, ги олесни гревовите наши

⁸⁴ и ни даде таков корен; но ние одново почнавме да го газиме Твојот закон, смешувајќи се со нечистотиите на народите во таа земја.

⁸⁵ Дали ни се налути така, што си сакал да нè погубиш и да не оставиш ни корен, ни семе, ни име наше?

⁸⁶ Ти си справедлив, Господи Боже Израилев, зашто ние останавме корен и до денес!

⁸⁷ Но, ете, ние сме сега пред Тебе со беззаконијата свои, а со нив не би требало да стоиме пред Тебе.“

Вешување за очистиување

⁸⁸ Додека Ездра се молеше, исповедување и плачеше, испружен на земјата пред храмот, се собра околу него од Ерусалим многу народ: мажи, жени и деца, и настана голем плач меѓу народот.

⁸⁹ Тогаш извика Шеканија, синот на Исиил, синот Јоилев, Израилец, и рече: „Ездра, ние згрешивме пред Господ: зедовме другоплеменни жени од народите на оваа земја; и ете, сега е тука сиот Израил;

⁹⁰ да се заколнеме пред Господ дека ќе ги отфрлиме од нас другоплеменните жени со децата нивни, според она како што ти е угодно тебе и на сите оние што му се покоруваат на Господовиот закон.

⁹¹ Стани и изврши го тоа, зашто тоа е твоја работа, и ние со тебе ќе имаме сила да го издржиме тоа.“

⁹² Тогаш Ездра стана и ги заколна постарите свештеници и левитите на сиот Израил дека ќе постапат така; и тие се заколнаа.

Совети за очистиување на народот

9 Стана Ездра од дворот на храмот, и отиде во живеалиштето на Јоанан, синот на Елијашив,

² и, откако остана таму, не јадеше леб и не пиеше вода, бидејќи тагуваше поради големите беззаконија на народот.

³ Тогаш беше разгласено по цела Јудеја и Ерусалим до сите оние што се вратија од пленство, да се соберат во Ерусалим;

⁴ а сите оние, што не ќе се јават за два или три дена, со одлука на старешините - претседатели, ќе им биде одземен имотот, и тие самите ќе бидат исклучени од заедницата на поранешните пленици.

⁵ И во рок од три дена се собраа во Ерусалим сите, што беа од племето на Јуда и Венијамин: тоа беше во деветиот месец, на дваесеттиот ден од тој месец.

⁶ Сиот народ седеше во дворот на храмот, треперејќи од настанатата зима.

⁷ Ездра стана и им рече: „Ете извршивте беззаконие и живеете со жени туѓинки, додавајќи уште гревови на Израил.“

⁸ Затоа воздајте сега исповед и слава кон Господ, Бог на татковците наши,

⁹ извршете ја волјата Негова и одделете се од народите на таа земја и од другоплеменските жени!.,

¹⁰ Тогаш целото множество извика и рече со висок глас: „Како што рече, така и ќе направиме.

¹¹ Но множеството е големо, а времето е зимно, и ние не сме во можност да стоиме на отворено небо; а таа работа за нас не е за еден ден, ниту за два дена, зашто многу сме згрешиле во тоа;

¹² затоа нека бидат поставени началници над множеството, и сите од нашите села, што имаат другоплеменски жени, да доаѓаат своєвременно кај нив

¹³ со старешините и судиите на секое место, додека не се одврати од нас Божјиот гнев поради таа работа.”

¹⁴ Тоа задолжение го зедеа Јонатан, синот на Асаил, и Језија, синот на Тиква, а левитите Мешулам и Шабетај им помагаа.

¹⁵ И вратените од пленство постапија според сето тоа.

¹⁶ Свештеникот Ездра си избра главни родоначалници, сите по име, и тие се собраа на новомесечието на десеттиот месец, за да ја испитаат работата.

¹⁷ Испитувањето на мажите, што држеа жени од други племиња, се заврши во новомесечието на првиот месец.

Незаконскиот бракови на некои свештеници и левити

¹⁸ Меѓу свештениците кои беа доведени, се откри дека имале жени од други племиња:

¹⁹ од потомците на Јешуа, синот на Јоседек, и од браќата негови - Масаја, Елеазар, Јарив и Јодан,

²⁰ Тие дадоа рака дека ќе ги напуштат жените свои, и дека ќе принесат овни за смилостивување поради гревот свој.

²¹ Од потомците Имерови: Ананиј, Зевадија, Маасаја; Шемаја, Исиил и Азарија.

²² Од потомците на Пашур - Елиоенај, Маасаја, Јишмаел, Натанаил, Окидил и Салта.

²³ А од левитите - Јозавад, Шимеј, Келаја, кој беше Калита, Петихија, Јуда и Јона.

²⁴ Од пејачите на храмот: Елијашив и Закур.

²⁵ Од чуварите на вратите - Селум и Телем.

²⁶ Од Израил, од потомците на Парош - Рамија, Изија, Малхија, Мијамин, Асевија и Ванеја.

²⁷ Од потомците Еламови: Матанија, Захарија, Језриил, Авди, Јеремот и Елија.

²⁸ Од потомците Замотови: Елијада, Елијашив, Отонија, Јеремот, Зават и Зердаја.

²⁹ Од потомците на Бевај: Јоанан, Ананија, Завај и Ематис.

³⁰ Од потомците на Мани: Олам, Мамух, Јадаја, Јашув, Шеал и Јеремот.

³¹ Од потомците на Ади: Натиј, Мосија, Лакун, Наид, Матанија, Сестел, Валну и Манасија.

³² Од потомците на Анан: Елиона, Асаја, Мелхија, Себаја и Симон Шосамеј.

³³ Од потомците на Хашум: Матенај, Матата, Завад, Елифелет, Манасиј и Шимеј.

³⁴ Од потомците на Вани: Еремија, Момдиј, Маир, Јоил, Мамдај, Вереја, Ванита, Каравасион, Мамнитанем, Елијашив, Бинци, Елијалиј, Шимеј, Шелемија, Нетанија. Од потомците на Езор: Шашај, Азарил, Азаил, Самат, Замри, Јосиф.

³⁵ Од потомците на Нула: Мазитија, Завад, Идо, Јоил и Ванеја.

³⁶ Сите тие беа оженети со жени од други племиња и ги напуштија заедно со децата.

Ездра го чисти законот пред народот

³⁷ И во новомесечието на седмиот месец свештениците и левитите и Израилците, кои беа во Ерусалим и во неговата околина, и синовите Израилеви се населија по местата свои.

³⁸ И се собра на едно место сиот народ на плоштадот пред источната врата на храмот,

³⁹ и му рекоа на Ездра, свештеник и толкувач, да го донесе Мојсеевиот закон, даден од Господ, Бог Израилев.

⁴⁰ И првосвештеникот Ездра го изнесе Законот пред сиот народ, мажи и жени, и пред сите свештеници, за да го чујат

ВТОРА КНИГА ЕЗДРА

Законот во новомесечието на седмиот месец,

⁴¹ и тој им читаше на плоштадот пред вратите на храмот од утрината до пладне, пред мажите и жените и сиот народ го слушаше Законот.

⁴² Свештеникот и толкувачот Ездра застана на подготвеното дрвено пови-соко место;

⁴³ а покрај него стоеја оддесно: Мататија, Шема, Ананија, Азарија, Уриј, Езекија и Ваалсам;

⁴⁴ а од лево: Педаја, Мишаел, Малхија, Лотасув, Наварија и Захарија.

⁴⁵ Тогаш Ездра ја зеде Книгата на законот пред народот, седна свечено пред сите,

⁴⁶ и додека го објаснуваше Законот, сите стоеја; и Ездра Го благослови Господа, Севишниот Бог, Бог на небесните сили, Седржителот.

⁴⁷ И сиот народ возгласи: „Амин!“ И, откако ги кренаа угоре рацете, сите паднаа ничкум и Му се поклонија на Господ.

⁴⁸ И левитите Јешуа, Аниут, Шеревија, Јадин, Јакув, Шабетај, Ходија, Маја-

на, Калита, Азарија, Јозавад, Ханан и Пелаја; исто така поучуваа во Законот Господов и го читаа пред народот Законот Господов, објаснувајќи го притоа прочитаното.

⁴⁹ Тогаш Атарат му кажа на Ездра, првосвештеник и толкувач, и на левитите, кои го поучуваа народот, и на сите:

⁵⁰ „Овој ден е свет пред Господ - и сите плачеа, кога го слушаа Законот -

⁵¹ одете и јадете масно и пијте слатко и испратете им милостина на оние, што немаат,

⁵² зашто овој ден е свет пред Господ; и за тоа не тагувајте, зашто Господ ќе ве прослави.”

⁵³ Исто така и левитите му говореха на сиот народ и му рекоа: „Овој ден е свет, не тагувајте!”

⁵⁴ Тогаш сите отидоа да јадат и да пијат, да се веселат, и да даваат милостина на сиромаси; и се веселеа многу;

⁵⁵ зашто беа восхитени од зборовите, со кои ги поучуваа на собирот.

ТРЕТА КНИГА ЕЗДРА

Вовед

Третиата книга Ездра е оtkрoвение (или серија од виденија и otkрoвенија), кое ирвобитно било најшиано од неioзнаи еврејски иисаител, на еврејски или на арамејски јазик. Оваа книга била ирведена на трчки, а подоцна кон неа биле додадени вовед и додаиок. Оригиналот и трчкиот ирвод исчезнале, иа сега итекситот е зачуван на латински јазик како Четвртиа книга Ездра, сiorед кој е најравен и ирводот на црквoнослoвенски. Во книжата се сооиишуваат седумте виденија ишо ги имал Салатишил (кој е иоиситoвeиен со Ездра), а исито иака се даваат одгoвори на ирашањата иoврзани за разни ирoблеми, како на иример за злошто, сирадањето, ирoзoнситoвoшто, крајот на светиот, судот и новиот свети.

Родословие на иророкот Ездра

1 Втора книга на пророкот Ездра, синот на Сераја, син на Азарија, син на Хелкија, син на Селум, син на Садок, син на Ахигу,

² син на Ахија, син на Финeас, син Елиев, син на Амарија, син на Азарија, син на Мераимот, син на Арна, син на Озиј, син на Борит, син на Авишуа, син на Финeас, син на Елеазар,

Оифрлање на Израил

³ син Аронов од Левиевото племе, кој беше во мидиската земја во време царувањето на персискиот цар Артаксеркс.

⁴ Словото Господово дојде до мене:

⁵ „Оди и кажи му ги на Мојот народ неговите лоши дела и на нивните синови беззаконијата, што ги направија против Мене, за да ги известат синовите од своите синови,

⁶ зашто гревовите на нивните родители се намножија во нив: откако ме забораија, тие почнаа да им принесуваат жртви на туѓи богови.

⁷ Зар Јас не ги изведов од египетската земја, од домот на ропството? А тие Ме разгневија и советите Мои ги презреа.

⁸ Острижи ја косата на твојата глава и фрли го сето зло врз нив, зашто тие, тој непокорен народ, законот Мој не го слушаа.

⁹ До кога ќе ги поднесувам тие, на кои сум им направил толку многу добрини?

¹⁰ Заради нив многу цареви соборив; го погубив фараонот со луѓето негови и со сета негова војска;

¹¹ пред нивното лице ги истребив сите незнабошци, на исток ги расеав народите од областите на Тир и Сидон и сите нивни непријатели ги уништив.”

¹² А ти речи им, вака вели Господ:

¹³ „Јас сум Оној Кој ве преведов преку морето и по неговото дно ви направив ограден пат, Мојсеја ви го дадов за водач и Арона - за свештеник,

¹⁴ ви дадов светлина во огнен столб и многу чуда направив меѓу вас, а вие ме забораивте, вели Господ.

¹⁵ Така вели Господ Седржителот: потполошките ви беа знак. Ви дадов борци за заштита, но вие и таму негодувавте;

¹⁶ не се радувавте што заради Моето име загинаа вашите непријатели, туку дури и сега уште негодувате.

¹⁷ Каде се оние добрини што ви ги направив? Зар во пустината, кога огладневте, не викавте кон Мене,

¹⁸ велејќи: „Зошто нè доведе во оваа пустина? Зошто нè изведе за да нè погубиш? Подобро ќе беше да им слугуваме на Египќаните, отколку да изумреме во пустинава.

ТРЕТА КНИГА ЕЗДРА

¹⁹ Јас се смилував на вашите офкања, и ви дадов мана; и вие јадевте леб ангелски.

²⁰ Кога бевте жедни, нели го расеков каменот и не потекоа ли води во изобилие? Од жегата ве покривав со лисја од дрвјата.

²¹ Ви разделив плодна земја; пред вас ги прогонив Хананците, Перизијците и Филистејците. Уште што да направам за вас?"

²² Така вели Господ Седржителот: „Кога бевте во пустината, кај реката Мера, ожеднети го хулевте Моето име.

²³ Јас не испратив оган врз вас поради вашето богохулство, но ставив дрво во водата и ја направив реката слатка.

²⁴ Што да ти направам Јаков? Јудо, ти не сакаше да се покоруваш. Во други народи ќе се населам, ќе им го дадам Моето име, за да ги пазат Моите закони.

²⁵ Бидејќи вие Ме оставивте, и Јас ќе ве оставам; нема да ги помилувам оние што бараат милост од Мене.

²⁶ Кога Ме викате, нема да ве слушам, зашто со крв ги осквернивте вашите раце, а нозете ваши брзаат да извршуваат човекоубиство.

²⁷ Вие како да не Ме оставивте Мене, туку се оставивте себеси”, вели Господ.

²⁸ Така вели Господ Седржителот: „Нели ве молев, како таткото што ги моли своите синови и мајката своите ќерки и доилката - своите доенчиња,

²⁹ да бидете Мој народ, а Јас да ви бидам Татко?

³⁰ Ве собрав, како кокошката што ги собира своите пилиња под своите крилја. Што да ви направам сега? Ќе ве отфрлам од Моето лице.

³¹ Кога ќе ми принесете принос, ќе го свртам Моето лице од вас, зашто ги отфрлив вашите празнични дни, новомесечијата и обрезијата.

³² Јас ви ги испратив Моите слуги - пророците; вие ги фативте, ги убивте и нивните тела ги раскинавте. Нивната крв од вас ќе ја барам”, вели Господ.

³³ Вака вели Господ Седржителот: „Домот ваш е пуст, ќе ве развејам како ветар што ја вее плевата,

³⁴ а синовите ваши нема да имаат потомство, затоа што ја презреа Мојата заповед; го правеа она што е зло пред Мене.

³⁵ Домовите ваши ќе им ги предадам на идните луѓе, кои, иако не Ме чуле, ќе поверуваат и, макар што не сум им покажувал знаци, ќе го извршуваат она што сум го заповедал,

³⁶ и кои, иако не ги виделе пророците, ќе си спомнат за своите беззаконија.

³⁷ Мојата благодат ви ја заветувам вам, на идните луѓе, чии деца не Ме виделе со своите телесни очи, но со духот свој, верувајќи во она што сум рекол, ќе празнуваат со веселба.

³⁸ И така, гледај, брате, каква слава! Погледни ги луѓето што доаѓаат од исток;

³⁹ ним ќе им ги дадам за водачи Авраам, Исак и Јаков, Осифа и Амос, Михеј и Јоил, Авдиј и Јона,

⁴⁰ Наум и Авакум, Софонија и Агеј, Захарија и Малахија, наречен уште и ангел Господов.”

Најавување на љодобра иднина за незнабошциите

2 Вака вели Господ: „Јас го изведов овој народ од ропство, му дадов заповеди преку Моите слуги - пророците, кои народот Мој не сакаше да ги слуша и ги отфрли Моите совети.

² Мајката што ги родила им вели: „Одете деца, зашто јас сум вдовица и напуштена.

³ Јас ве одгледав со радост и ве отпуштив со плач и со тага, зашто згрешивте пред Господ, вашиот Бог и го извршивте она што е лошо пред Него.

⁴ А сега што можам да направам за вас? Јас сум вдовица и напуштена; одете, деца, и барајте милост од Господ.’

⁵ Оче, Тебе Те повикувам за сведок против мајката на синовите, кои не сакаа да го пазат Мојот завет;

⁶ предај ги на засрамување, а мајката нивна - на распаѓање, за да исчезне нивниот род;

⁷ нека се распрснат нивните имиња меѓу народите и да се избришат од земјата, зашто го презреа Мојот завет.

⁸ Тешко тебе, Асире, затоа што сокриваш безбожници во себеси! Роде лукав, спомни си што направив со Содом и Гомора;

⁹ нивната земја лежи во смолести мочуришта и во височинки од пепел. Така ќе постапам со оние што не Ме слушаат”, вели Господ Седржителот.

¹⁰ Вака му вели Господ на Ездра: „Јави му на Мојот слуга дека Јас ќе им го дадам Ерусалимското царство, што му го ветив на Израилот,

¹¹ ќе примаам од нив слава и ќе им ги дадам вечните живеалишта што сум ги направил за нив.

¹² Дрвото на животот ќе им биде маст со пријатна миризма; нема да бидат измачувани од тежок труд и нема да се изморуваат.

¹³ Дојдете и примете; измолете за себе малку дни, за да не задоцните. Царството за вас веќе е готово; бидете бодри!

¹⁴ Небо и земја, бидете сведоци за тоа, дека го уништив злото и направив добро. Жив сум Јас! вели Господ.

¹⁵ Мајко, гушни ги своите синови; одгледувај ги со радост; како гулабица, закрепнувај ги нивните нозе, зашто Јас те избрав, вели Господ.

¹⁶ Јас ќе ги кренам мртвите од нивните места и од нивните гробови ќе ги изведам, зашто името Свое го познав во Израилот.

¹⁷ Не плаши се, мајко на синовите, зашто Јас те избрав, вели Господ.

¹⁸ Јас ќе ти ги испратам на помош Моите слуги Исаија и Еремија, по чиј совет Јас ги осветив и ти подготвив дванаесет дрвја, оптоварени со различни плодови,

¹⁹ а исто толку и извори, од кои тече мед и млеко и седум превисоки планини по кои растат ружи и кринови, преку кои со радост ќе ги исполнам синовите твои.

²⁰ Погрижи се за правата на вдовицата, дај правда на сиромав, помогни му на оној што е во неволја, заштити сирак, облечи необлечен,

²¹ погрижи се за обесправен и немоќен, не подбивај се со хром, помогни му

на оној што нема раце, а слепиот доведи го да ја види Мојата светлина,

²² старец и момче запази меѓу твоите сидови;

²³ мртви, каде и да ги најдеш, откако ги приготвиш, предај ги во гроб, а Јас ќе ти го дадам првото место во Моето воскресение.

²⁴ Почивај и биди спокоен, народе Мој, зашто ќе дојде твоето спокојство.

²⁵ Добра доилко, дој ги добро твоите синови, закрепнувај ги нозете нивни.

²⁶ Од слугите што ти ги дадов, да не загина никој, зашто од тебе ќе ги барам.

²⁷ Не скрби се, зашто кога ќе дојде денот на скрб и тешкотија, другите ќе плачат и ќе се скрбат, а ти ќе бидеш весела и ќе имаш изобилство.

²⁸ Незнабошците ќе ти завидуваат, но ништо не ќе можат да направат против тебе, вели Господ.

²⁹ Моите раце ќе те покријат, та синовите твои да не го видат пеколот.

³⁰ Утешувај се, мајко, со твоите синови, зашто Јас ќе те спасам.

³¹ Сеќавај се на твоите синови што спијат, зашто Јас ќе ги изведам од краиштата на земјата и ќе им покажам милост, бидејќи сум милостив,” вели Господ Седржителот.

³² „Прегрни ги твоите деца додека дојдам и им направам милост, зашто Моите извори се изобилни и Мојата благодат никогаш не е скудна.”

Езра на ѝланинаџа Синај

³³ Јас Езра примив на гората Хорив заповед од Господ да појдам кај Израил. А кога дојдов кај нив, тие ме исфрлија и ја презреа заповедта на Господ.

³⁴ Затоа ви говорам вам, незнабошци, кои можете да слушате и да разбирате: очекувајте Го Пастирот ваш; Тој ќе ви даде вечен мир; близу е Оној, Кој ќе дојде на крајот на векот.

³⁵ Бидете готови за наградите од царството, зашто вечна светлина ќе ве огрее за вечни времиња.

³⁶ Бегајте од сенката на овој век; примете ја сладоста од вашата слава. Јас јавно сведочам за Спасителот мој.

ТРЕТА КНИГА ЕЗДРА

³⁷ Примете го дарот што ви е даден и насладувајте се, благодарейќи Му на Оној Кој ве повикал во царството небесно.

³⁸ Станете и стојте и гледајте колкав е бројот на оние што се обележени за вечерата на Господ,

³⁹ кои, откако се преселија од сенката на овој век, примија од Господ светли облеку.

⁴⁰ Сионе, прими го бројот свој и заклучи ги твоите - оние што се облечени во бела облека и што го исполниле законот на Господ.

⁴¹ Полн е бројот на твоите сакани синови; моли се за царството на Господ, за да се освети народот твој, кој е повикан уште од почетокот.

Ездра на ѝланинаџа Сион

⁴² Јас, Ездра, на гората Сион видов големо множество, кое не можев да го пребројам; тие сите со песни Го прославуваа Господа.

ПРВО ВИДЕНИЕ*Создавањето на ѝрвиоџ човек и неговото оџџање од Боџа*

3 Во триесеттата година по разурнувањето на градот, јас бев во Вавилон, и додека лежев смутен во постелата, ми доаѓаа мисли во срцето,

² затоа што го видов опустошувањето на Сион и богатството на оние што живеат во Вавилон.

³ Духот мој се вознемири и со страв почнав да говорам кон Севишниот,

⁴ па реков: „Владетеле, Господи, Ти во почетокот рече, кога Ти самиот ја основа земјата, и ѝ заповеда на земјата,

⁵ да му даде на Адам смртно тело, кое беше, исто така, создание на Твоите раце; Ти вдахна во него дух за живот, и тој стана жив пред Тебе;

⁶ Ти го воведеш во рајот што го насади Твојата десница, пред земјата да роди плодови.

⁷ Ти му заповеда да ја пази Твојата заповед, но тој ја наруши; Ти го осуди на

⁴³ Меѓу нив беше високо момче, кое ги надминуваше сите; тој им ставаше венци на главата на секого од нив и со тоа уште повеќе се издигнуваше; јас бев потресен од она што го гледав.

⁴⁴ Тогаш го прашав ангелот: „Господаре мој, кои се овие?”

⁴⁵ Тој ми одговори и ми рече: „Овие се оние што го оставиле смртното тело и се облечле во бесмртно, оние што го исполедат името Божјо; сега ги овенчуваат и добиваат победнички палми.”

⁴⁶ Јас прашав: „А кое е она момче што им ги става венците и што им ги врачува палмите?”

⁴⁷ Тој ми одговори: „Синот Божји, Кого тие Го прославувале во овој живот.” И јас почнав да ги прославувам оние што стојеа цврсто за името на Господ.

⁴⁸ Тогаш ангелот ми рече: „Оди и јави му на мојот народ колку и какви чудесни дела на Господ Бог си видел.”

смрт, него и неговиот пород. Од него произлегоа поколенија и племиња, народи и фиданки од нив, кои немаат број.

⁸ Секој народ почна да прави што сакаша, да прави неразумни дела пред Тебе и да ги презира Твоите заповеди.

⁹ По извесно време Ти испрати потоп врз жителите на земјата и ги истреби;

¹⁰ И иста судбина ги снајде сите нив. Како што смртта го погоди Адам, така потопот ги погоди нив.

¹¹ Само еден од нив остави - Ное со неговите чеда; од него произлегоа сите праведници.

¹² Кога жителите на земјата почнаа да се размножуваат, се намножија многу синови, народи и поколенија, и пак почнаа да се предаваат на безбожност, повеќе од поранешните.

¹³ Кога почнаа да прават беззаконија пред Тебе, Ти тогаш меѓу нив го избра човекот, чие име беше Авраам;

¹⁴ него го возљуби и само нему му ја откри Твојата волја;

¹⁵ со него склучи вечен завет и му рече дека никогаш нема да го оставиш семето негово. Му го даде синот Исак, и на Исак - синовите Јаков и Исав.

¹⁶ Ти го избра Јаков, а Исав го отфрли, и Јаков се размножи прекумерно.

¹⁷ Кога го изведе неговото семе од Египет и го доведе до гората Синај,

¹⁸ тогаш ги преклони небесата, ја уреди земјата, ја растресе вселената, ги приведе бездните во трепет и целиот свет се вознемири.

¹⁹ Твојата слава помина низ четири појави: оган, земјотрес, бурен ветар и мраз, за да му даде закон на семето Јаковово и усрдност на родот Израилев,

²⁰ но не им го одзеде нивното лукаво срце, та законот Твој да даде плод во нив.

²¹ Со своето лукаво срце прв ја прекрши заповедта Адам и беше победен; така стана и со сите што произлегоа од него;

²² во срцето на народот остана немоќта и законот со корен од злото; доброто отстапи, а злото остана.

²³ Измина многу време, се исполнија години и Ти си издигна слуга по име Давид;

²⁴ му заповеда да изгради град на Твое име и во него да Ти принесува темјан и жртви.

²⁵ Ова се извршуваше многу години, а подоцна жителите на градот згрешија;

²⁶ отстапија од сè, постапија така, како што постапи Адам и сите негови потомци; зашто и тие имаа лукаво срце.

²⁷ А Ти им го предаде Твојот град во рацете на Своите непријатели.

²⁸ Па зар подобро постапуваат жителите на Вавилон и затоа владеат со Сион?

²⁹ Кога дојдов овде, видов безредија што немаат број; во таа триесетта година од ропството душата моја гледа многу грешници и срцето мое се стопи.

³⁰ Видов како ги трпиш тие грешници, ги заштитуваш беззакониците; а Својот народ го погуби, непријателите, пак, Твои ги запази и за тоа никого не го извести.

³¹ Навистина не можам да разберам како можел тој пат да се измени. Зар Вавилон постапува подобро од Сион?

³² Дали Те познал некој друг народ, освен Израил? Кои племиња веруваа во Твоите завети, како што веруваше Јаков?

³³ И наградата нивна не е еднаква, ни трудот нивни донел плод; зашто јас одев меѓу народите и видов, дека живеат во изобилие, иако не си спомнуваат за Твоите заповеди.

³⁴ Измери ги на кантар нашите беззаконија и делата на сите што живеат на земјата, и Твоето име нема никаде да се најде, освен во Израил.

³⁵ Кога земните жители не грешеле пред Тебе? Или кој народ ги запазил Твоите заповеди?

³⁶ Меѓу нас ќе најдеш барем некои што ги пазат Твоите заповеди, а меѓу другите народи нема да најдеш.”

*Смртните луѓе не можат
да ги знаат Божјите љубови*

4 Вака ми одговори испратениот ангел кај мене, по име Уриил.

² И рече: „Срцето твое отишло многу далеку од овој век, бидејќи настојуваш да го постигнеш патот на Севишниот.”

³ Јас одговорив: „Така е, Господаре!” А тој ми рече: „Пратен сум да ти покажам три пата и да ти покажам три проблеми.

⁴ Ако ми решиш еден од нив, тогаш јас ќе ти го покажам патот што сакаш да го видиш и ќе те научам од каде произлегло лукавото срце.”

⁵ Тогаш јас му реков: „Говори, Господаре!” А тој ми рече: „Појди и измери ја тежината на огнот или измери го дувањето на ветерот или врати ми го денот што веќе изминал.”

⁶ Јас одговорив: „Кој човек може да го направи тоа што го бараш од мене?”

⁷ А тој ми рече: „Ако би те прашал колку живеалишта има во срцето на морето или колку извори има на почетокот од бездната, или колку жили има над небескиот свод и какви се пределите на рајот,

ТРЕТА КНИГА ЕЗДРА

⁸ ти можеби ќе ми одговориш: во бездната не сум слегувал, ниту во Адот, а и на небото никогаш не сум се искачил.

⁹ А сега те прашав само за огнот, ветрот и денот што си ги преживеал, без што не можеш, а ти и на тоа не ми одговори.”

¹⁰ Потоа ми рече: „Ти не можеш да го познаеш ни она што е твое и што било со тебе уште од твојата младост,

¹¹ како тогаш твојот сад би можел да го смести во себеси патот на Севишниот и во овој видлив расипан свет - да ја разбере расипаноста, која е видлива само за мене?”

¹² На тоа јас реков: „Подобро ќе беше сосема да нè немаше, отколку да живеаме во беззаконија и да страдаме без да знаеме зошто страдаме.”

¹³ А тој, одговарајќи ми рече: „Еве, јас отидов во честарот на едно поле и ги најдов дрвјата како се договараат.

¹⁴ Тие рекоа: ајде да му објавиме војна на морето, за да отстапи од нас и таму да насадиме други горички.

¹⁵ Исто така: и морските бранови имаа совет, тие рекоа: ајде да востанеме и да ги завладееме шумите во полето, за да придобиеме и таму друго место.

¹⁶ Но планот на шумата се покажа залуден, зашто дојде огнот и таа изгоре.

¹⁷ Така заврши и замислата на морските бранови, зашто песокот застана пред нив и ги задржа.

¹⁸ А ти, ако им беше судија: кого ќе го оправдаше и кого ќе го обвинеше?”

¹⁹ Јас одговорив: „Навистина нивните замисли биле попусти, затоа на шумата ѝ е дадена земјата, а и на морето му е дадено неговото место, за да ги разнесува своите бранови.”

²⁰ А тој ми одговори и рече: „Право просуди, а зошто вака не си просудуваш и за самиот себеси?”

²¹ Зашто, како земјата што ѝ е дадена на шумата, а морето што им е дадено на морските бранови, така и жителите на земјата можат да го разберат само она што е на земјата, а жителите на небото можат да го разберат она што е во небесните височини.”

Крајот на векови

²² Јас одговорив и реков: „Ти се молам, Господи, нека ми биде даден ум, за да можам да разбираам.

²³ Не сакам да Те прашувам за она што е горе, туку за она што станува кај нас секој ден: зошто Израил им е предаден за подбивање на незнабошците? Зошто народот, кој го возљуби, е предаден на безбожни племиња, и зошто законот на нашите татковци е доведен до распаѓање, а напишаните наредби никаде ги нема?”

²⁴ Низ овој живот минуваме како скакулци, животот наш поминува во страв и ужас и станавме недојстојни да ја наследиме Твојата милосрдност.

²⁵ Но што ќе направи Тој со Своето име, со кое се именуваме? Еве, тоа е она за кое прашав.”

²⁶ А тој ми одговори и рече: „Што повеќе прашуваш, се повеќе ќе се чудиш, зашто овој век брзо се приближува кон својот крај,

²⁷ и не може да го прими она што им е ветено на праведниците во идните времиња, зашто овој век е преполн со неправда и слабости.

²⁸ А за она што ме праша, ќе ти одговорам: злото е посеано, а уште не дошло времето за неговото искоренување.

²⁹ Зашто додека посеаното не биде искоренето и додека не се исчисти местото, на кое е посеано злото, нема да има место, на кое ќе биде посеано доброто.

³⁰ Бидејќи семето на злото е посеано во срцето на Адам уште од почетокот и колку многу зло роди тоа досега и ќе раѓа додека не дојде време за вршидба!

³¹ Размисли колку лоши плодови роди зрното на лошото семе.

³² Кога ќе бидат ожнеани безбројните негови класја, колку големо гумно ќе треба!”

³³ Јас го прашав: „А како и кога ќе биде тоа? И зошто нашите години се малку и зошто се полни со зло?”

³⁴ Тој ми одговори: „Не брзај да се издигнуваш погоре од Севишниот, зашто попусто брзаш да бидеш погоре од Него; ти одиш премногу далеку.

³⁵ Зар и душите на праведниците не прашуваат во своите затвори, велејќи: до кога ќе се надеваме вака? И кога ќе дојде плодот на жетвата - на нашата отплата?"

³⁶ На тоа ми одговори архангелот Еремиил, велејќи: „Кога ќе се исполни бројот на семињата во вас, зашто Севишниот го измерил овој век,

³⁷ со мерка ги измерил времињата и со број ги пресметал часовите; и нема ни да се поколеба ниту да се возбуди додека не се исполни одредената мерка.”

³⁸ А јас како одговор на ова му реков: „Владетеле Господи, но и сите ние сме исполнети со нечесност.

³⁹ И можеби поради нас не се исполнуваат житниците на праведниците и поради гревовите на оние што живеат на земјава.”

⁴⁰ Тој ми одговори и рече: „Појди и прашај бремена жена; можно ли е да го задржи плодот што е во неа по наполнувањето на деветтиот месец?"

⁴¹ Јас одговорив: „Не може, Господи.” Тогаш Тој ми рече: „Слични на утробата се и живеалиштата на душите во Адот.

⁴² Како што родилката брза да роди, за да се избави од родилните болки, така брзаат и тие - да го вратат она што им е дадено.

⁴³ Најнапред ќе ти биде покажано она што сакаш да го видиш.”

⁴⁴ А јас реков: „Ако сум придобил благодат во твоите очи, ако тоа е можно и ако сум способен за тоа,

⁴⁵ покажи ми го она што треба да дојде, дали е поголемо од она што изминало, како и она што било дали е поголемо од она што ќе биде?"

⁴⁶ Она што изминало, знам какво е, а она што ќе дојде - за него не знам.”

⁴⁷ Тој ми рече: „Застани од мојата страна; значењето на ова ќе ти го објаснам со споредба.”

⁴⁸ Јас застанав и видов: ете, запалена печка минува пред мене, и кога пламенот измина, видов - остана дим.

⁴⁹ потоа пред мене помина облак, полн со вода, и од него се изли силен дожд; но откако поројниот дожд пресетана, останаа капки.

⁵⁰ Тогаш тој ми рече: „Размисли во себеси, како дождот што е нешто повеќе од капки, и огнот - нешто повеќе од дим, така и мерката на минатото зела надмоќност, па останале само капки и дим.”

Предзнаци на крајо̄и

⁵¹ Тогаш јас го замолив и му реков: „Мислиш ли дека ќе доживеам до тие дни и што ќе стане во тие денови?"

⁵² А тој ми одговори и ми рече: „За знаците, за кои ме прашуваш, нешто можам да ти кажам, но не сум пратен да говорам со тебе за твојот живот, а и не знам.”

За луѓе̄ио мно̄гу висї̄ини ќе осї̄анай̄ ӣајна

5 „А што се однесува за знаците, ете, ќе настанат дни, кога многумина од жителите на земјата, кои многу знаат, ќе бидат грабнати, и патот на вистината ќе се сокрие и вселената ќе биде лишена од вера,

² и ќе се умножи неправдата, која сега ја гледаш и за која од порано си слушал.

³ И земјата, која сега ја гледаш дека царува, ќе биде изложена на опустошување.

⁴ Ако, пак, Севишниот ти даде да доживееш, ќе видиш дека веднаш по третата труба - среде ноќ ќе огрее сонце, а месечината - трипати преку денот;

⁵ и од дрво крв ќе капе, камен ќе проговори и народите ќе се раздвижат.

⁶ Тогаш ќе царува оној, кого жителите на земјата не го очекуваат, а птиците ќе прелетаат на други места.

⁷ Содомското море ќе исфрли риби, ќе пушти глас ноќно време за мнозина непознат, но сите ќе го чујат гласот негов.

⁸ На многу места ќе има немири, често ќе биде пуштан оган од небото; полските сверови ќе ги сменат местата свои и нечисти жени ќе раѓаат чудовишта.

⁹ Слатките води ќе станат солени, сите пријатели ќе станат еден против друг; тогаш умот ќе се сокрие и разумот ќе се повлече во своето пребивалиште.

ТРЕТА КНИГА ЕЗДРА

¹⁰ Многумина ќе го бараат, но нема да го најдат; на земјата ќе се намножат неправдата и невоздржливоста.

¹¹ Една земја ќе ја прашува соседната: дали низ тебе поминала правдата, што човекот го прави праведен? И таа ќе ѝ одговори дека не поминала.

¹² Луѓето тогаш ќе се надеваат, и нема да го добијат она што го сакаат; ќе се трудат, но нивните патишта нема да се исправат.

¹³ За овие знаци ми е дозволено да ти кажам, и, ако пак ме помолиш и поплачеш како сега, и ако постиш седум дни, ќе чуеш и повеќе од ова.”

¹⁴ И јас се свестив, телото мое трепереше силно, душата моја изнемоштуваше, како да исчезнуваше.

¹⁵ Но ангелот дојде кај мене, ми говореше, ме поддржуваше, ме закрепна и ме исправи на нозе.

¹⁶ Втората ноќ кај мене дојде Фалтиил, народниот водач, и ме запраша: „Каде си бил и зошто ти е лицето нажалено?”

¹⁷ Зар не знаеш дека тебе ти е доверен Израил, во земјата на неговото прогонство?”

¹⁸ Затоа стани, и касни леб и не нè оставај, како пастирот што стадото свое не го остава - во рацете на лукави волци.”

¹⁹ Тогаш му реков: „Оди си од мене и не приближувај се до мене.” И тој, кога го слушна тоа, си отиде од мене.

ВТОРО ВИДЕНИЕ

Молијвајќа на Ездра и одговорот на Уриил

²⁰ А јас, пак, постев седум дни, офкајќи и плачејќи, како што ми заповеда ангелот Уриил.

²¹ По седум дни, помислите на моето срце пак ми беа многу тешки;

²² но душата моја прими дух што може да разбира, и јас одново почнав да говорам пред Севишниот,

²³ и реков: „О, Владетеле Господи, од сите гори на земјата и од сите дрвја на неа, Ти ја избра само лозата;

²⁴ и од целиот земен круг - Ти ја избра само пештерата, а од сите цвеќиња во светот - Ти го избра само кринот;

²⁵ од сите морски бездни - Ти наполни само еден извор, а меѓу сите издигнати градови - само Сион го освети за Себе;

²⁶ од сите создадени птици - Ти ја наименува само гулабицата, и од сиот создаден добиток - Ти ја избра само овцата:

²⁷ меѓу сите многубројни народи, Ти придоби само еден народ и него го возљуби, нему му даде закон совршен.

²⁸ Но сега, Господи, зошто овој единствен народ го предаде на мнозина, зошто на еден корен накалеми други фиданки и Твојот единствен народ го расеја меѓу многу народи?

²⁹ Него го покорија оние, кои им се противеа на Твоите ветувања, и кои не веруваа во Твоите завети.

³⁰ И ако беше си го многу намразил, Твојот народ, нека беше тој казнет од Твојата рака.”

³¹ Кога ги говорев овие зборови, кај мене беше испратен пак ангелот, што беше дошол кај мене претходната ноќ,

³² и ми рече: „Чуј ме, јас ќе те научам; слушај ме - јас ќе ти кажам уште повеќе.”

³³ Јас му реков: „Говори, Господаре мој”, а тој ми рече: „Ти отиде со твојот љубопитен ум за Израил многу далеку; зар ти го сакаш повеќе отколку што го сака Оној, Кој го создал?”

³⁴ Јас му одговорив: „Не, Господаре мој, туку говорев од голема тага. Внатрешноста ме измачува секој час кога се измачувам да го разберам патот на Севишниот или да испитам барем еден дел од Неговиот суд.”

³⁵ Тој ми рече: „Тоа не можеш да го постигнеш.” - Јас го прашав: „А зошто не можам, Господаре мој? Подобро ќе беше ако не се родев и ако утробата на мојата мајка ми станеше гроб, отколку што го гледам измачувањето на Јаков и истоштувањето на израилскиот народ.”

³⁶ Тој ми рече: „Изброј го она што уште го нема, собери ми ги распрснатите капки и оживеј ги исушените цвеќиња.

³⁷ Отвори ги заклучените хранилишта, изведи ги ветровите - што се затворени во нив и покажи ми ја сликата на гласот, - и тогаш ќе ти го покажам да го видиш она што те мачи.”

³⁸ Јас одговорив: „Владетеле Господи, кој може тоа да го знае, освен Оној, Кој не живее со луѓето?”

³⁹ А јас сум безумен, па како можам да говорам за она што ме праша?”

⁴⁰ Тогаш Тој ми рече: „Како што не можеш да направиш ништо од ова што е речено, така не можеш да ги знаеш Моите намери, ниту можеш да ги знаеш границите на Мојата љубов, која сум му ја ветил на Мојот народ.”

Предци и њојомци

⁴¹ Јас реков: „Но, ете, Господи, Ти си близок до оние што се доближуваат до крајот, а што ќе прават оние што биле пред мене, или ние и оние што ќе бидат по нас?”

⁴² Тој ми рече: „Мојот суд Јас ќе го споведам со венецот: како што нема задоцнување за последните, така нема побрзување за првите.”

⁴³ Јас одговорив и реков: „Зар Ти не би можел да ги соединиш во едно: и оние што се создадени порано, така и оние што се сега и кои ќе бидат, за да им го објавиш поскоро Твојот суд?”

⁴⁴ Тој ми одговори: „Творбата не може да оди побргу од својот Творец, како што овој век не може да ги опфати сите заедно во себе и оние што треба да бидат создадени.”

⁴⁵ А јас реков: „Како тогаш Ти ми рече мене, Твојот слуга, дека си му дал заедно живот на сè што е создадено, и создаденото го издржало тоа, па и сега оние што постанат заедно би можеле тоа да го издржат.”

⁴⁶ Тој ми рече: „Прашај ја жената и речи ѝ: ако раѓаш десет деца, зошто ги раѓаш одвреме - навреме и замоли ја сите десет да ги роди одеднаш.”

⁴⁷ Јас пак му реков: „Тоа не е можно; тоа може да станува само одвреме - навреме.”

⁴⁸ Тогаш Тој ми рече: „И Јас ѝ дадов на земјината утроба способност да го произведува она што е посано во неа одвреме - навреме.

⁴⁹ Како што детето не може да го прави она што можат старците, така и го поставив светот, кој е создаден од Мене.”

⁵⁰ Тогаш го запрашав и реков: „Штом веќе ми го откри патот, тогаш дозволи ми да Те прашам: мојата мајка, за која ми говореше, дали е уште млада или се приближува кон староста?”

⁵¹ Ми одговори и рече: „За тоа прашај ја онаа што раѓа, и таа ќе ти одговори.

⁵² Речи ѝ: зошто оние што се раѓаат сега не прилегаат на оние што се родени порано, и зошто се тие помали на раст од другите?”

⁵³ Таа ќе ти одговори: едните ги родив во цветот на мојата младост, а другите се родени на старост, кога утробата моја почна да ја губи својата сила.

⁵⁴ Сега разбери: зошто сте вие помали на раст од оние што се родени пред вас;

⁵⁵ а оние што ќе се родат по вас, ќе бидат уште помали од вас; созданијата веќе остареа, младешката сила веќе им одминала.”

⁵⁶ И реков: „Ти се молам, Господи, ако сум придобил милост пред Твоите очи, кажи му на Твојот слуга: преку кого го посетуваш Твоето создание?”

Бој го создаде свештој и сè што е во нејо

6 Тој ми рече: „Од почетокот на создавањето на земниот круг и пред да бидат установени границите на светот, пред да дувнат ветровите;

² пред да се чујат гласовите на громот, пред да болскотат секавиците, пред да се утврдат основите на рајот;

³ пред да се појават убавите цвеќиња, пред да се утврдат подвижните сили, пред да се соберат безбројните ангелски војски;

⁴ пред да се издигнат воздушните височини, пред да се одмерат размерите на небесниот свод, пред да се запалат огновите на Сион;

ТРЕТА КНИГА ЕЗДРА

⁵ пред да бидат истражувани години-те, пред да бидат одделени оние што грешат сега и да бидат запазени оние што ја чувале верата како ризница,

⁶ тогаш Јас помислив и сè создадов Самиот, а не преку друг; исто така од Мене ќе дојде и крајот, а не од некој друг.”

⁷ Тогаш прашав: „Каква е поделбата на времето, и кога ќе биде крајот на она што е прво и почетокот на последното?”

⁸ Ми одговори: „Од Авраама дури до Исака, кога од него се родија Јаков и Исав, кога раката на Јаков ја држела петата на Исав.

⁹ Крајот на овој век е Исав, а почетокот на идниот е Јаков.

¹⁰ Раката на човекот е неговиот почеток, а петата - неговиот крај. За друго, Езра, не прашувај ме.”

Знаци за крајот

¹¹ Јас пак му одговорив и реков: „О, Господи Владетеле, ако сум придобил благодат пред Твоите очи,

¹² Ти се молам, покажи му го на Твојот слуга крајот на Твоите знаци, од кои ми покажа дел минатата ноќ.”

¹³ Тој ми одговори и рече: „Стани на нозе и слушај го гласот, што ќе биде исполнет со шум,

¹⁴ и ќе прилега на земјотрес, но местото, каде што стоиш, нема да се помести.

¹⁵ Затоа, кога тој ќе говори, не вчудовидувај се; ќе говори за свршетокот, и ќе разберат основите на земјата.

¹⁶ А бидејќи станува збор за нив, земјата ќе затрепери и ќе се расклати, зашто знае дека нивниот крај треба да се измени.”

¹⁷ Кога го чув гласот, станав на нозе и слушнав и, ете, гласот говореше, а шумот беше како шум од многу води,

¹⁸ и рече: „Еве, настануваат дни, кога Јас ќе почнам да се приближувам, за да ги посетам жителите на земјата;

¹⁹ кога ќе почнам да барам од оние, кои преку својата неправда предизвикаа неправедно голема штета и кога ќе се исполни мерката на понижувањето на Сион.

²⁰ А кога ќе се одбележи векот, што ќе почне да изминува, еве ги знаците што ќе ги покажам: книгите ќе се отворат пред лицето на небескиот свод, и сите заедно ќе видат;

²¹ и едногодишни деца ќе проговорат со своите гласови, а бремени жени ќе раѓаат тримесечни и четиримесечни недоносенчиња, кои ќе останат живи и ќе зајакнат;

²² посеани ниви одеднаш ќе се покажат како непосеани и полни житници ќе бидат одеднаш празни;

²³ потоа силно ќе затруби труба, и кога ќе ја чујат, сите веднаш ќе се уплашат.

²⁴ Тогаш пријатели ќе се вооружат против пријатели како непријатели; страв ќе ја опфати земјата заедно со нејзините жители, а жилите на сите извори ќе секнат и нема да течат.

²⁵ Секој, кој по сето ова, што ти го претскажувам, ќе остане жив, ќе се спаси и ќе го види Моето спасение и крајот на вашиот век.

²⁶ И ќе видат избраните луѓе, кои не доживеале смрт од своето раѓање; ќе се измени срцето на живите и ќе се претвори во друго чувство,

²⁷ зашто злото ќе се уништи и лукавството ќе исчезне;

²⁸ верата ќе расцути, расипаноста ќе биде победена; ќе се појави вистината, која толку време остануваше без плод.”

²⁹ Кога Тој говореше, јас го погледнав Оној, пред Кого стоев.

³⁰ А Тој ми рече: „Јас дојдов да ти го покажам времето на следната ноќ.

³¹ И така, ако се помолиш пак и ако постиш уште седум дена, повеќе ќе ти кажам од денот кога те чув.

³² Севишниот го слушна твојот глас; Силниот го виде твоето правилно дејствување, ја виде чистотата што си ја пазел од својата младост.

³³ Затоа ме испрати да ти го кажам сево ова и да ти речам: надевај се и не плаши се;

³⁴ не брзај со првите времиња да мислиш за она што е суетно, за да не ти биде судено со таква брзина за последните времиња.”

ТРЕТО ВИДЕНИЕ

Зошӣо с̄ирада Божјио̄ӣ народ

³⁵ Потоа јас пак со солзи се молев и пак постев седум дена, за да ги завршам трите седмици, кои ми беа заповедани.

³⁶ А во осмата ноќ моето срце одново се вознемири, и јас почнав да говорам пред Севишниот,

³⁷ зашто духот силно се возбуди и душата моја се измачуваше.

³⁸ Тогаш реков: „Господи, уште во почетокот на создавањето Ти говореше; во првиот ден Ти рече: нека биде небо и Твојот збор стана дело совршено.

³⁹ Тогаш се издигнуваше Духот, а темнината опфаќаше сè наоколу и тишина, немаше уште звук на човечки глас.

⁴⁰ Тогаш Ти заповеда од Твоите сокровишта да излезе изобилната светлина, за да го покаже Твоето дело.

⁴¹ Во вториот ден го создаде воздухот и небескиот свод и заповеда водата да се оддели и да има прегради меѓу водите, така што еден дел од нив да се издигне угоре, а другиот да остане долу.

⁴² Во третиот ден Ти заповеда водите да се соберат во еден седми дел од земјата, а шесте делови ги исуши, за да служат пред Тебе за сеее и обработување.

⁴³ Твојот збор излегуваше и веднаш се појавуваше дело;

⁴⁴ одеднаш се појавија безбројно множество плодови и разновидни, пријатни за вкусот, цвеќиња, непроменливи во својот вид, со неизречиво пријатен мирис; сето тоа беше создадено во третиот ден.

⁴⁵ Во четвртиот ден Ти заповеда да се појави светлината на сонцето и на месечината и распоредот на ѕвездите.

⁴⁶ И им заповеда да му служат на човекот, кој требаше да биде содаден.

⁴⁷ Во петтиот ден Ти му рече на седмиот дел, каде што беше собрана водата, да произведе животни, птици што летаат и риби, што беше и извршено.

⁴⁸ Немата и бездушна вода, на знак од Бога, произведе животни, за да ги кажуваат сите родови Твоите чудесни дела.

⁴⁹ Тогаш ти запази две животни: едно-то се нарекуваше Енох, а второто - Левијатан

⁵⁰ Ти го оддели едно од друго, бидејќи седмиот дел, каде што беше собрана водата, не можеше да ги собере заедно.

⁵¹ На Енох му го даде едниот дел од земјата и го запази, за да им служи за храна на оние, на кои Ти сакаш и кога сакаш.

⁵² а на Левијатан му го даде седмиот дел од водата и го запази, за да им служи за храна на оние, на кои Ти сакаш и кога сакаш.

⁵³ А по шестиот ден Ти ѝ заповеда на земјата да произведе пред Тебе добиток, сверови и влекачи;

⁵⁴ а потоа го создаде Адам, кого го постави за господар на сите Твои созданија, од кого произлегуваме сите ние и народот, кој Ти го избра.

⁵⁵ Господи, сето ова го реков пред Тебе, зашто Ти си го создал овој свет за нас.

⁵⁶ А за другите народи, кои произлегоа од Адам, Ти рече дека се ништо, дека се слични на плуканка и дека сето нивно множество Ти си го споредил со капки што капат од сад.

⁵⁷ А сега, Господи, ете, тие народи, за кои Ти рече дека се ништо, управуваат со нас и нè проголтуваат.

⁵⁸ А ние, Твојот народ, кого го нарече Свој првенец, Свој единороден и возљубен, сме предадени во нивните раце.

⁵⁹ Ако овој свет е создаден заради нас, тогаш зошто не добиваме наследство во светов? И до кога ќе биде ова?"

*Бо̄г ни ѓридо̄ӣви рај,
а ние одиме ѓо лоши ѓа̄ишӣа*

7 Кога ги изговорив овие зборови, кај мене беше испратен ангелот, кој беше праќан кај мене минатите ноќи,

² и ми рече: „Стани, Ездра, и слушај ги зборовите што дојдов да ти ги кажам.“

³ Јас реков: „Говори, Господаре мој!“ А тој ми рече: „Морето е поставено во

ТРЕТА КНИГА ЕЗДРА

просторно место, за да биде неизмерно и длабоко;

⁴ но влезот во него се наоѓа во тесно место, така што прилега на реки.

⁵ Оној што ќе посака да влезе во морето и да го види, или да владее над него, ако не помине низ тесното, како може да стигне до широкото?

⁶ Има и други споредби: градот е изграден и расположен во рамнина и полн е со секакви богатства;

⁷ но влезот во него е тесен и е поставен на стрмнина, така што оддесно има оган а одлево - длабока вода.

⁸ Меѓу нив, односно меѓу огнот и водата, има само една патека, на која може да се смести само човечко стапало.

⁹ Ако тој град му се даде за наследство на човекот, како тој може да го добие тоа наследство, ако никогаш не помине преку опасноста, која се наоѓа на тој пат?"

¹⁰ Јас реков: „Така е, Господи!“ А Тој ми рече: „Таков е и делот на Израил.

¹¹ За нив Јас го создадов светот; но кога Адам ги наруши Моите наредби, беше наредено да застане она што беше извршено.

¹² И станаа влезовите на овој свет тесни, болни, мачни, лукави, полни со неволји и бараа многу труд.

¹³ А влезовите во идниот век се широки, безопасни и принесуваат плодови на бесмртност.

¹⁴ И така, ако оние што влегуваат, кои живеат, не влезат низ таа теснотија и неволја, тие нема да го добијат она што е приготвено.

¹⁵ Но, зошто се вознемируваш кога си гниежлив и зошто се возбудуваш - кога си смртен?

¹⁶ Зошто во твоето срце не ја примиш иднината, туку ја примаш сегашноста?"

¹⁷ Јас одговорив и реков: „Владетеле, Господи, ете, Ти одреди во Твојот закон дека праведниците ќе го наследат тоа и дека грешниците - ќе загинат.

¹⁸ Затоа праведниците ќе можат да поднесат теснотија, надевајќи се дека ќе бидат на широко, а оние што живеат богопротивно, и откако ќе претрпат теснотија, нема да видат широчина."

¹⁹ Тој ми рече: „Нема повисок судија од Бога, никој не разбира повеќе од Севишниот.

²⁰ Многумина загинаваат во овој живот затоа што не го примаат Законот Божји што им е предложен.

²¹ Зашто Бог строго им заповеда на оние што доаѓаат, та кога ќе дојдат - што треба да прават, за да бидат живи; што треба да пазат, за да не бидат казнети.

²² А тие не послушаа и Му се спротивставија, суетна мисла утврдија во себеси;

²³ се повлекоа по гревовни измами; рекоа за Севишниот дека Го нема и не ги познаа Неговите патишта;

²⁴ законот Негов го презреа, ги отфрлија Неговите ветувања, немаа вера во Неговите обредни наредби, не ги вршеа Неговите дела.

²⁵ Ете, затоа, Езра, за празните - празно, а за полните - полно.

**Месијанскојо царсјво
и йоследниој суд**

²⁶ Еве, ќе дојде време кога ќе се јават знаците, што ти ги претскажав и ќе се јави невестата, а со појавувањето свое ќе се покаже, зашто сега е сокриена во земјата.

²⁷ И секој, кој се избави од наброените понапред зла, самиот ќе ги види Моите чудеса.

²⁸ Зашто ќе се открие Мојот син Исус заедно со оние што се со Него и другите ќе се насладуваат четиристотини години.

²⁹ И по сите тие години ќе умре Мојот Син Христос и сите луѓе што дишат.

³⁰ И ќе се врати светот во првобитниот молк седум дена, како што беше понапред, така што никој нема да остане.

³¹ А по седумте дена ќе се разбуди заспаниот свет и лошите ќе умрат.

³² Земјата ќе ги предаде оние што спијат во неа, и правот - оние кои тивко престојувале во него, а сокровишниците ќе ги предадат душите што им се доверени.

³³ Ќе се открие Севишниот од судскиот престол; ќе изминат страдањата и ќе се исцрпи долготрпеливоста.

³⁴ Само еден суд ќе остане: вистината ќе застане, верата ќе закрепне.

³⁵ Потоа ќе дојде делото на отплатата, ќе се открие наградата, ќе се разбуди правдата, ќе престане владеењето на неправдата.”

³⁶ Јас реков: „Авраам прв се молеше за содомците; Мојсеј - за татковците, кои беа згрешиле во пустината;

³⁷ по него Исус - за Израил во деновите на Ахана;

³⁸ Самоил и Давид - за погубените, а Соломон - за оние што дојдоа за осветувањето;

³⁹ Илија - за оние што добија дожд и за мртвиот, за да оживее;

⁴⁰ Езекија - за народот во времето на Сенахирим, и мнозина - за многумина.

⁴¹ И така, ако тогаш, кога пропаста се беше засилила и кога се беше намножила неправдата, праведните се молеа - за нечесните, зошто тоа да не биде и сега?”

⁴² А Тој ми одговори и рече: „Сегашниот век не е крајот; во него често пребива слава, затоа се молеле за немоќните.

⁴³ А судниот ден ќе биде крајот на тоа време и почеток на идното време на бесмртноста, кога ќе си замине распаѓањето,

⁴⁴ ќе биде срушена невоздржливоста, ќе се откине неверието, ќе се издигне правдата и ќе болсне вистината.

Само малкумина ќе бидат спасени

⁴⁵ Тогаш никој не ќе може да го избави загинатиот, ниту ќе може да го погуби оној што победил.”

⁴⁶ Јас одговорив и реков: „Еве го мојот прв и последен збор: ќе беше подобро ако на Адам не му беше дадена земјата или, откако му беше веќе дадена, да беше задржан за да не згреши.

⁴⁷ Каква е ползата за човек, кој во сегашниот век живее со скрб, а кога ќе умре - да го чекаат казни?

⁴⁸ О, Адаме, што направи ти? Ти кога згреши, не падна само ти, туку паднавме и ние што произлегуваме од тебе.

⁴⁹ Каква е ползата за нас од тоа што ни е ветено време бесмртно, кога извршуваме смртни дела?

⁵⁰ Иако нам ни е претскажана вечна надеж, ние никаквите - сме создадени суетни.

⁵¹ Иако нам ни беа приготвени добри и мирни живеалишта, ние живеевме лошо;

⁵² Иако за нас беше однапред подготвена славата на Севишниот, за да ги покрие оние што живееле кротко, ние одевме по лоши патишта.

⁵³ Ќе се покаже рајот, каде што пребива негнилежен плод, и каде има спокој и исцелување;

⁵⁴ но ние нема да влеземе во него, зашто ќе живееме по неблагодарни места.

⁵⁵ Лицата на оние, кои имаа воздржливост, ќе болнат посветло од свездите, а нашите лица се поцрни од темнината.

⁵⁶ Ние во нашиот живот, кога вршевме беззаконија, не помислувавме, дека по смртта ќе страдаме.”

⁵⁷ Тој ми одговори и рече: „Тоа е помислата за борбата што треба да ја води човекот, кој е роден на земјата,

⁵⁸ та ако биде победен, да го претрпи она што го кажа ти, ако пак, победи - да го добие она за што говорам Јас.

⁵⁹ Тоа е оној живот, за кој Мојсеј, кога беше жив, му рече на народот, велејќи: избери си живот, за да живееш.

⁶⁰ Но не му поверуваа ни нему, ниту на пророците по него, ниту Ми веруваат Мене, Кој им зборував,

⁶¹ дека нема да има жалење за нивното загинување, како што ќе има радост за оние, за кои е приготвено спасението.”

⁶² Јас одговорив и реков: „Знам, Господи, дека Севишниот се нарекува милосрден, зашто ќе ги помилува оние што уште не дошле на светов;

⁶³ дека е милостив спрема оние што живеат според Неговиот закон.

⁶⁴ Тој е долготрпелив, зашто покажа долготрпеливост спрема оние што згрешија, како спрема Свои созданија.

⁶⁵ Тој е штедар дарител и дава според потребите.

⁶⁶ Тој е многумилостив, зашто ги зголемува Своите милости кон оние што

ТРЕТА КНИГА ЕЗДРА

живее, што живеат сега и што ќе живеат во иднина.

⁶⁷ Бидејќи, ако Тој не ги зголемуваше Своите милости, светот не би можел да продолжи да живее со оние што живеат во него.

⁶⁸ Тој дава дарови, зашто, ако не даруваше според Својата добрина, за да можат оние што направиле гревови да се олеснат од своите беззаконија, не би можел да остане жив ни еден десетилјаден дел од луѓето.

⁶⁹ Иако Тој како судија, ако не им опростуваше на оние, кои се создадени преку Неговиот збор и не истребеше многу од престапите,

⁷⁰ можеби од безбројното множество, ќе остане само сосема малкумина.”

*Боџ ги сѝасува луѓето
само ѝо Својата милосѝ*

8 Тој ми одговори и рече: „Севишниот го создаде овој свет за многумина, а идниот - за малкумина.

² Ќе ти кажам, Ездра, една споредба. Како што земјата, ако ја запрашаш, ќе ти каже дека дава голема количина од која прават глиненни садови, а малку прав, од кој се излива златото, така се и делата на овој свет.

³ Многумина се создадени, но малкумина ќе се спасат.”

Езра се моли за својот народ

⁴ Јас одговорив и реков: „Душо, касни ја смислата и проголтај ја мудроста,

⁵ зашто ти вети дека ќе слушаш и посака да пророкуваш, а времето ти е дадено само да живееш.

⁶ О, Господи, нема ли да ми дозволиш мене, на Твојот слуга, да се помолам пред Тебе да му дадеш на нашето срце семе, и на разумот наш очистување, за да даде плод, од кој би можел да живее секој распадливи, што ќе го носи името човек?

⁷ Ти си еден, а ние сме единственото создание на Твоите раце, како Ти што рече.

⁸ Но, како сега во мајчината утроба се образува телото, а Ти му ги даваш членовите? Како се запазува Твоето ство-

рение во огнот и во водата, и како, Твоето создание ја трпи девет месеци Твојата творба во себеси, зашто е создадена во неа?

⁹ И она што пази, и она што е пазено, се запазуваат и едното и другото, а утробата на мајката истовремено го враќа запазеното, кое израснало во неа.

¹⁰ Ти си заповедал од самите делови, односно од градите, да се дава млеко - плод од градите.

¹¹ До извесно време да се храни создаденото, а потоа го предаваш на Твојата милосрдност.

¹² Ти си го воспитал со Твојата правда, си го научил на Твојот закон и со Твојот разум си го поучил,

¹³ и ќе го умртвиш како Свое создание, и пак како Свое дело ќе го оживееш.

¹⁴ Ако Ти го погубиш создаденото со таква грижа, по Твоја заповед лесно е да се уреди: она што било создадено - да се запази.

¹⁵ И сега, Господи, ќе кажам: за секој човек Ти знаеш повеќе; но ќе кажам за Твојот народ, за кој страдам,

¹⁶ за Твоето наследство, за кое пролевам солзи, за Израил, за кој жалам, за Јаков, за кого боледувам.

¹⁷ Ќе почнам да се молам пред Тебе за себеси и за нив, зашто го гледам нашето паѓање во грев, во кое паднавме ние што живееме на земјата.

¹⁸ Но јас чув дека набргу ќе дојде Судијата.

¹⁹ Затоа чуј го мојот глас, послушај ги моите зборови; јас ќе говорам пред Тебе. Почетокот на зборовите на Езра пред да биде земен.

²⁰ Јас реков: „Господи, Ти Кој живееш вечно, Чии очи се управени кон највисокото и небесното.

²¹ Чиј престол е непроценлив и Чија слава е недостижна, пред Кого со трепет стојат ангелските воинства, кои Ти служат и како ветар и како оган, чиј збор е вистински и Чиј говор е неизменлив,

²² Чија повелба е силна и Чие владеење - страшно. Чиј поглед ги пресушува бездните и Чиј гнев растопува гори и Чија вистина живее вечно, -

²³ чуј ја молитвата на Твојот слуга, послушај ја молбата на Твоето создание!

²⁴ Додека сум жив, ќе говорам, додека разбирам - ќе одговарам, не загледувај се во гревовите на Твојот народ, туку во оние што вистински Ти служат!

²⁵ Не гледај ги со внимание безбожните дела на незнабошците, туку на оние, кои ги запазија Твоите завети и во неволји!

²⁶ Не мисли за оние, кои лажливо постапуваат пред Тебе, а спомни си за оние, кои, по Твоја волја, познаа што е страв.

²⁷ не погубувај ги оние, што живееле животински, а погледни кон оние, кои учеа јасно за Твојот закон.

²⁸ Не гневи се против оние, кои се познати дека се полоши од ѕверови,

²⁹ а возљуби ги оние, кои секогаш се надеваат во Твојата правда и слава.

³⁰ Зашто ние и нашите татковци од такви болести страдаме;

³¹ а Ти, заради нас грешните, милосрден ќе се наречеш.

³² Ако посакаш да нè помилуваш, ќе се наречеш милосрден, зашто ние немаме праведни дела.

³³ А праведните, кои придобиле многу дела, по своите дела ќе добијат награда.

³⁴ Што е човекот, за да се гневиш на него, и овој расипан род, за да се огорчуваш од него толку?

³⁵ Навистина, нема никој меѓу родените, а да не постапил нечестиво; нема ниеден од оние што веруваат во Тебе, а да не згрешил.

³⁶ Господи, токму во тоа ќе се пројави Твојата правда и Твојата добрина, кога ќе ги помилуваш оние што немаат вистински добри дела.”

³⁷ Тој ми одговори и ми рече: „Ти кажа нешто справедливо, па, според тоа како што рече, така и ќе биде.

³⁸ Зашто Јас не мислам за делата на оние созданија, кои згрешиле пред смртта, пред судот, пред загинувањето;

³⁹ туку им се радувам на подвизите од праведниците, си спомнувам како странствувале, како се спасувале и се труделе да заслужат награда.

⁴⁰ Како што реков Јас, така е.

⁴¹ Како што земјоделецот сее во земјата многу семиња и сади многу растенија и не сè што е посеано, се запазува по извесно време, и не сè што е насадено, фаќа корен, така исто, и не сите што се посеани во овој век - ќе се спасат.”

⁴² Јас одговорив и реков: „Господи, ако сум придобил благодат ќе говорам.

⁴³ Како што семето на земјоделецот, ако не изникне, или навреме не го прими Твојот дожд, или се расипе од многу дожд, па загинае,

⁴⁴ така е и со човекот, создаден од Твоите раце; Ти се нарекуваш негова праслика, затоа што си подобен на него; Ти си создал за него сè, за него што Ти го спореди со семето на земјоделецот.

⁴⁵ Не гневи се против нас, но поштеди го Твојот народ и смилувај се на Твоето наследство, зашто си милосрден спрема Своето создание.”

⁴⁶ Тој ми одговори и рече: „Сегашното е за сегашните, а идното е за идните.

⁴⁷ Ти недостасува многу, за да можеш да го сакаш Моето создание повеќе од Мене, иако често сум се доближувал до тебе, и никогаш - до неправедните.

⁴⁸ Но и по тоа ти си прекрасен пред Севишниот,

⁴⁹ затоа што си се смирил, како што ти прилега и не си мислел на себеси така, за да те слават меѓу праведниците.

⁵⁰ Многу и тешки неволји ќе ги постигнат во последно време оние што го наследуваат овој свет, зашто се однесуваат многу горделиво.

⁵¹ А ти грижи се за себеси и барај слава за оние што се слични на тебе;

⁵² зашто за вас е отворен рајот, насадено е дрвото на животот, предназначено е идното време, изобилството е подготвено, градот е изграден, живеалиштата се приготвени - совршената добрина и совршената мудрост.

⁵³ Коренот на злото е запечатен за вас, немоќта и гниењето се сокриени од вас, и расипаноста бега во адот, за да биде заборавена.

⁵⁴ Изминаа болестите и на крајот се покажа тајната на бесмртноста.

ТРЕТА КНИГА ЕЗДРА

⁵⁵ Не труди се повеќе и не испитувај колкаво е множеството на оние што загинуваат.

⁵⁶ Зашто, откако добија слобода, тие го презреа Севишниот, законот Негов го занемарија и ги оставија Неговите патишта,

⁵⁷ а и Неговите праведници ги згазија,

⁵⁸ и во срцето свое си велее: нема Бог, иако знаеја дека се смртни.

⁵⁹ Како вас што ве очекува она, за кое пред малку се кажа, така и нив ги чека - жед и маки, кои се приготвени. Бог не сакаше да го погуби човекот,

⁶⁰ но и самите созданија Го осквернија името на Оној, Кој ги создал, и се покажаа неблагодарни кон Оној, што им приготвил живот.

⁶¹ Затоа судот Мој сега приближува;

⁶² ова не сум им го открил на сите, а само на малкумина, слични на тебе." Јас одговорив и реков:

⁶³ „Господи, ете, сега Ти ми покажа многу знаци, што ќе почнеш да ги правиш при крајот, но не ми кажа - кога.”

*Има знаци и сили, за времето
која Сесилниот ќе го постане својот*

9 Тој ми одговори и рече: „Кога го мериш времето, мери го во себеси, и кога ќе видиш изминал еден дел од веќе посочените знаци,

² тогаш ќе разбереш дека е тоа точно времето кога Севишниот ќе почне да ги посетува Своите созданија од Неговиот свет.

³ Кога во светот ќе се појават земјотреси, бунтови кај народите,

⁴ тогаш ќе разбереш дека за тоа говорел Севишниот уште во деновите пред тебе, во почетокот.

⁵ Како сè, што е создадено во светот, има свој почеток и крај, така и свршетокот бива јавен,

⁶ така и времињата на Севишниот имаат почеток, кој се открива преку чудеса и сили, и крај, кој се појавува преку дејства и знаци.

⁷ Секој, што ќе се спаси и успее преку своите дела и верата, во која верувате, да избегне од горе споменатите зла,

⁸ ќе остане и ќе го види спасението од Мене во Мојата земја и во Моите предели, кои сум ги осветил уште пред вековите.

⁹ Тогаш ќе зажалат оние, кои отстапиле сега од Моите патишта и оние што ги отфрлиле со презир; тие ќе бидат во маки.

¹⁰ Оние, кои во животот добиваат добрини, а не Ме познаа,

¹¹ го пренебрегнуваа Мојот закон, не го разбраа, туку го презреа, кои беа уште слободни и кога им беше уште отворено место за покајание,

¹² тие ќе Ме познаат по својата смрт, во маките.

¹³ Тие не беа повеќе љубопитни за тоа како ќе се спасат непобожните, туку испитуваа како и кога ќе се спасат праведните, на кои им припаѓа и заради кои постои светот.”

¹⁴ Јас одговорив и реков:

¹⁵ „Понапред говорев, а и сега кажувам, и потоа ќе говорам, дека оние што ќе загинат, се повеќе од оние што се спасат - како бранот што е повеќе од капка.”

¹⁶ Тој ми одговори и рече:

¹⁷ „Каква е нивата, такво е и семето; какви се цвеќињата, такви се и шарките; каков е работникот, таква му е и работата; каков е земјоделецот, такво е и обработувањето; зашто тогаш беше времето на векот.

¹⁸ Кога го приготвував светот, пред да биде живеалиште на оние што сега живеат во него, тогаш никој не Ми се противстави.

¹⁹ А сега, кога овој свет беше создаден, обичаите на создадените се распаа при богата жетва и неиспитан закон.

²⁰ Јас го разгледав светот: и, ете, се покажа опасност од замисли, кои се појавија во него.

²¹ Го видов и го поштедив; запазив за Себеси едно зрно од гроздот и еден од многуте садови.

²² Нека загине множеството што се родило попусто; нека се запазат Моето зрно и Мојот сад, кои ги одгледав со голем труд.

²³ А ти, кога изминат другите седум дена, но без да постиш во тоа време,

²⁴ и кога ќе излезеш во расцутеното поле, каде што нема изградено куќа, па почнеш да се храниш само со полски

двеќиња, без да јадеш месо, нити да пиеш вино, туку само со двеќињата,

²⁵ моли Му се непрестајно на Севишниот, и Јас ќе дојдам и ќе ти говорам.”

ЧЕТВРТО ВИДЕНИЕ

Законом̄ осџанува

²⁶ И, како што ми рече, јас отидов во полето, кое се нарекува Ардат, седнав таму меѓу двеќињата и јадев од полските треви и храната од нив ме наситуваше.

²⁷ По седумте дена јас лежев во тревата, и срцето мое пак се вознемируваше, како и порано.

²⁸ Устата моја се отвори и јас почнав да говорам и реков:

²⁹ „О, Господи, Ти Кој сега ни се јавуваш нам, им се јавуваше и на нашите татковци во непроодната и бесплодна пустина, кога излегоа од Египет,

³⁰ тогаш си рекол: Слушај ме, Израиле; семе Јаковово, внимавај на моите зборови.

³¹ Ете, јас го сеам Мојот закон во вас, тој ќе роди во вас плод; ќе се славите вечно во него.”

³² Но нашите татковци, кога го примија законот, не го исполнија и не ги запазија Твоите заповеди; макар што плодот од Твојот закон не загина, и не можеше да загина, зашто беше Твој,

³³ но загинаа оние што го примија законот, не запазувајќи го она што е посеано во него.

³⁴ Обично бива така, ако земјата примила семе, или морето кораб, или некој сад - храна или пијачка, па ако биде повредено она што е посеано или она во што е сместено,

³⁵ во таков случај загинува заедно и она што е посеано, поставено или изникнато, па пред вас нема да остане фатеното. Но со вас не бива така.

³⁶ Ние, кои го примивме Законот, грешејќи, загинавме; загинува и нашето срце што го прими;

³⁷ но Законот не загинува; тој останува во својата сила.

Видение за расџлаканата жена

³⁸ Кога го говорев ова во своето срце, погледнав со моите очи и од мојата десна страна видов жена; ете, таа плачеше и офкаше со висок глас и силно страдаше душевно; облеката ѝ беше раскинатата и на главата имаше пепел.

³⁹ Тогаш ги оставив размислувањата, со кои бев зафатен, се свртев кон неа и ѝ реков:

⁴⁰ „Зошто плачеш и зошто страдаш душевно толку многу?”

⁴¹ Таа ми одговори: „Остави ме, господаре мој, да се оплакувам себеси и да ја удвојам мојата жалост; многу сум огорчена душевно и многу сум понизена.

⁴² Јас ја прашав: „Што си претрпела? Каж ми!” А таа ми одговори:

⁴³ „Јас, твојата слугинка, бев неплодна; имав маж, но не раѓав триесет години.

⁴⁴ Секој час и секој ден, во тие триесет години, непрестајно Му се молев на Севишниот,

⁴⁵ по триесет години, Бог ме чу мене, твојата слугинка, ја виде мојата смиреност, ја слушна мојата тага и ми даде син; јас му се израдував многу, и мојот маж, и сите мои сограѓани, и многу Го прославивме Севишниот.

⁴⁶ Јас го одгледав со голем труд,

⁴⁷ а кога порасна и реши да се жени, приредив свадбена гозба.”

Севишниот преку видение на ѝорокој му оџкрива многу џајни

10 Но кога синот мој влезе во брачната одаја, тој падна и умре.

² Ги превртивме сите ние светилниците, сите мои сограѓани почнаа да ме

ТРЕТА КНИГА ЕЗДРА

утешуваат, а јас почивав до ноќта идниот ден.

³ А кога сите престанаа да ме утешуваат за да ме остават на мир, јас станав ноќта, побегнав и дојдов, како што гледаш во ова поле.

⁴ Мислам веќе да не се враќам во градот, туку да останам овде; да не јадам, да не пијам, туку непрестајно да плачам и да постам, сè додека не умрам.”

⁵ Откако ги оставив моите размислувања, со кои бев зафатен, со гнев ѝ одговорив и реков:

⁶ „О, најбезумна од сите жени! Не ја гледаш ли нашата жалост и ова што ни стана,

⁷ дека Сион, нашата мајка, прекумерно тагува, дека е крајно понижена и дека горко плаче?

⁸ И сега, кога сме сите натажени и кога жалиме, зар ти ќе жалиш само за твојот син?

⁹ Прашај ја земјата, и таа ќе ти одговори дека токму таа треба да го оплакува паѓањето на толку многу нејзини рожби,

¹⁰ зашто сите што се родени од неа уште од почетокот, и други што ќе дојдат, речиси сите загинуваат и толкумина од нив биваат предавани на истребување.

¹¹ И така, кој треба повеќе да жали, ако не онаа што загубила толку големо мноштво, а не ти, која жалиш само за еден?”

¹² Ако ми кажеш дека мојот плач не прилега на плачот на земјата, зашто јас го изгубив плодот на мојата утроба, што сум го носела со тага и што сум го родила со болки,

¹³ а земјата загубува според своето својство - а сегашното мноштво на неа, како што си оди, така и доаѓа.

¹⁴ Но јас ќе ти кажам дека, како ти што си родила со мака, исто така, и земјата му го дава својот плод на човекот, кој ја обработува од почетокот.

¹⁵ Затоа, воздржи се сега од твојата жалост и храбро поднеси ја загубата што те постигнала.

¹⁶ Зашто, ако признаеш дека Божјата одлука е праведна, кога ќе дојде време-

то, ќе го добиеш сина си, и ќе бидеш прославена меѓу жените,

¹⁷ и така, врати се во градот при својот маж.”

¹⁸ Но таа рече: „Нема да направам така, нема да се вратам во градот, туку овде ќе умрам.”

¹⁹ Продолжувајќи да говорам со неа, јас ѝ реков:

²⁰ „Не прави го тоа, туку послушај го мојот совет. Зашто колку ли се неволјите на Сион? Утеши се поради жалоста на Ерусалим.

²¹ Оти гледаш дека нашето светилиште е запустено, дека олтарот наш е урнат и храмот е разрушен;

²² псалтирот наш е понижен, песните молкнаа, радоста исчезна, светлината на светилникот изгасна, ковчегот на нашиот завет е разграбен. Светињата наша е осквернета, а името што ни е дадено - речиси е поругано, нашите деца претрпеа срам, свештениците наши се избени, левитите наши - во плен се одведени, девојките наши се обесчестени, жените наши претрпеа насилство, праведниците наши се одвлечени, децата ни загинаа, младичите наши се во ропство, а јунаците наши изнемогнаа;

²³ а она што е најтешко, знамето на Сион ја загуби својата слава, зашто им е предадено во рацете на оние што нè мразат.

²⁴ Затоа остави ја твојата голема тага, одложи ги твоите многу жалости, за да се смилува Севишниот над тебе; Севишниот ќе те успокои и маките ќе ти ги олесни.”

²⁵ Кога ѝ ги упатив тие зборови, погледот нејзин одеднаш светна и, ете, изгледот нејзин стана болскав, така што јас се исплашив од неа, и помислив што треба да значи тоа.

²⁶ И одеднаш извика толку страшно, така што од тоа нејзино викање земјата се заниша.

²⁷ И јас видов: ете, жената веќе не ми се јавуваше, туку се градеше град; неговото место се обележуваше на широки основи и јас, исплашен, високо извикав и реков:

²⁸ „Каде е ангелот Уриил, кој во почетокот доаѓаше при мене? Зошто тој ме доведе до ваква избезуменост, во која целта на мојот стремеж се загуби и молитвата моја се претвори во злословије?“

Уриил го џолкува видението

²⁹ Кога го говорев ова, тој дојде при мене,

³⁰ ме виде, и, ете, јас лежев како мртов и во несвест; ме фати за десната рака, ме поткрепи и, откако ме исправи на нозе, ми рече:

³¹ „Што ти е? Зошто разумот и чувствата на твоето срце се смутени? Од што се возбудуваш?“

³² Јас му одговорив и му реков: „Ти ме остави; постапувајќи по твоите зборови, излегов во полето и, ете, видов и уште го гледам она што не можам да го сфатам.“

³³ Тој ми рече: „Стој храбро, јас ќе ти објаснам.“

³⁴ Јас му реков: „Говори ми, Господаре мој; само не оставај ме залудно да умрам;

³⁵ бидејќи го видов она што не го знаев и го чув она што не ми беше познато.

³⁶ Дали моето чувство ме мами или душата моја блада во сон?

³⁷ Затоа, ти се молам, да ми ја објасниш мене, на твојот слуга, оваа моја избезуменост.“ - Одговарајќи ми, тој рече:

³⁸ „Слушај ме, јас ќе те научам и ќе ти го објаснам тоа што те исплаши: зашто Севишниот ќе ти открие многу тајни.

³⁹ Тој го гледа твојот прав пат, гледа дека непрестајно жалиш за народот и дека силно тажиш за Сион.

⁴⁰ Ова значи видението што ти се јави пред малку:

⁴¹ жената што ја виде дека плаче, а ти се мачеше да ја утешиш,

⁴² таа која отпосле стана невидлива, а тебе ти се јави град кој се сидаше -

⁴³ и што ти раскажа за смртта на сина си, еве што значи:

⁴⁴ жената што ја виде - тоа е Сион. А она што ти рече таа - која ја виде како град - туку што почнал да се sida,

⁴⁵ дека таа триесет години била неплодна, со тоа се покажа оти во текот на триесет години не била принесувана жртва во Сион.

⁴⁶ По триесет години неплодната родила син; тоа беше тогаш кога Соломон го изсида градот и принесе жртва.

⁴⁷ А она што ти рече дека со труд го отхранила, тоа беше животот во Ерусалим.

⁴⁸ А она што ти рече, дека нејзиниот син, кога влегол во брачната одаја, паднал и умрел, тоа е паѓањето на Ерусалим.

⁴⁹ И ете, ти ја виде споредбата со неа: како таа жалеше за својот син, а ти настојуваше да ја утешиш за она што станало: ова требаше да ти се објасни,

⁵⁰ А сега, Севишниот, гледајќи те дека жалиш со душа и со срце за него, Тој ти ја покажа светлината на неговата слава и неговата убавина.

⁵¹ Токму затоа ти заповедав да живееш во полето, каде што не е положена основа за зграда.

⁵² Јас знаев дека Севишниот ќе ти го покаже ова;

⁵³ да дојдеш во полето, каде што не е положена основа за зграда.

⁵⁴ Зашто не можеше да постои основа за човечка градба, таму каде што почнуваше да се покажува градот на Севишниот.

⁵⁵ Па така, не плаши се, да не се плаши твоето срце, но влезе и види ги болскотот и убавината на градбата, колку што можат твоите очи да гледаат.

⁵⁶ Потоа ќе чуеш колку што можат твоите уши да слушаат.

⁵⁷ Ти си поблажен од многумина и, како малкумина, си повикан при Севишниот.

⁵⁸ Утре преку ноќта остани тука,

⁵⁹ и Севишниот ќе ти покаже видение на најголеми дела, кои Тој ќе ги изврши во последните дни за жителите на земјата.“

⁶⁰ И спиев преку таа ноќ и преку идната како што ми заповеда тој.

ТРЕТА КНИГА ЕЗДРА

ПЕТТО ВИДЕНИЕ

Орел во видение

11 И, ете, видов сон: од морето се издигаше орел, кој имаше дванаесет перјасти крилја и три глави.

² И видов: ете, тој ги ширеше крилјата над целата земја, сите небески ветрови дуваа врз него и облаци се собираа.

³ И видов: дека од неговите перја му излегуваа други мали перја, а од нив излегуваа уште помали и покуси.

⁴ Неговите глави мируваа, а средната глава беше поголема од другите две глави, исто така таа мируваше заедно со нив.

⁵ И видов: орелот леташе на своите крилја и царуваше над земјата и над сите нејзини жители.

⁶ И видов дека сè што е под небото - нему му беше послушно и никој не му се противеше - ниту едно од суштествата што постојеја на земјата.

⁷ И ете, орелот застана на своите нокти и издаде глас кон своите перја, па рече:

⁸ „Не бдејте сите заедно, секој нека спие на своето место, туку бдејте по ред,

⁹ а главите нека се запазат за најпоследно.“

¹⁰ Видов дека гласот му излегуваше не од неговите глави, туку од средината на неговото тело.

¹¹ Ги изброив неговите мали перја; тие беа осум.

¹² И, ете, од десната страна се издигна едно перо и се зацари над целата земја;

¹³ и кога се зацари, настана неговиот крај и местото негово исчезна; потоа се издигна едно друго перо и тоа царуваше; тоа царуваше долго време.

¹⁴ Откако царуваше и му се приближи крајот, за да исчезне и тоа, како и првото,

¹⁵ ете, се чу глас, кој му велеше:

¹⁶ „Слушај ти, кој толку долго владееш на земјата, еве што ти јавувам, пред да почнеш да исчезнуваш:

¹⁷ по тебе нема никој да владее толку долго, како ти што владееше, ниту половината од тоа време.“

¹⁸ Се издигна и третото перо и владееше како оние пред него, но и тоа исчезна.

¹⁹ Така стана и со сите други: и тие владеешеја и најпосле засекогаш исчезнаа.

²⁰ Видов дека одвреме-навреме од десната страна се издигнуваа и други перја, та и тие да владеат, и некои од нив и владеешеја, но потоа веднаш исчезнуваа;

²¹ се издигнуваа и други од нив, но не добиваа власт.

²² Потоа веќе не се јавуваа дванаесетте перја, ниту двете мали перја,

²³ а на телото од орелот не остана ништо, освен двете мирни глави и шесте мали перја.

²⁴ Јас видов: од шесте мали перја две се одвоија и останаа под главата, која беше од десната страна, а четирите останаа на своето место.

²⁵ Потоа поткрилните перја се обидуваа да се издигнат да владеат,

²⁶ и, ете, едно се издигна, но веднаш исчезна;

²⁷ и тие по нив исчезнаа уште побргу од првите.

²⁸ И видов, ете, двете останати перја, исто така, се обидуваа да царуваат.

²⁹ Кога тие се обидуваа, една од мирните глави, а тоа беше средната, се разбуди; таа беше поголема од другите две глави.

³⁰ И видов дека двете други глави се соединија со неа.

³¹ И таа глава, откако се сврте заедно со оние, кои беа соединети со неа, ги проголта двете поткрилни, што се обидуваа да царуваат.

³² Таа глава ја исплаши целата земја и владееше над земните жители со големи измачувања, и власта ја одржа над земјината топка повеќе отколку сите крилја, колку што ги имаше.

³³ потоа видов дека и средната глава ненадејно исчезна, како и крилјата;

³⁴ останаа двете глави, кои царуваа над земјата и над нејзините жители.

³⁵ И, ете, главата што беше од десната страна ја проголта главата што беше од левата страна.

³⁶ И чув глас кој ми говореше: „Гледај пред себеси и размислувај за ова што го гледаш.”

³⁷ И видов нешто слично на лав, кој излегол од гората и рика, издаде човечки глас кон орелот и рече:

³⁸ „Слушај што ќе ти кажувам, и што ќе ти каже Севишниот:

³⁹ Нели си ти оној што остана жив од четирите животни, што ги одредив да царуваат во Мојот свет, па преку нив да дојде крајот на оние времиња,

⁴⁰ и четвртото од нив дојде, ги победи сите претходни животни, и светот го држеше во голем трепет и целата вселена - во тешко измачување и со потчинетите, и толку долго време најтежок притисок со подлост владееше на земјата?

⁴¹ Ти не ѝ судеше на земјата според правдата:

⁴² ти ги притискаше кротките, мирољубивите ги навредуваше, ги сакаше лажливците, им ги уриваше живеалиштата на оние што не ти придонесуваа корист, им ги уриваше сидовите на оние што не ти причинуваа никаква навреда.

⁴³ Твоето беззаконие стигна до Севишниот, твојата гордост - до Силниот.

⁴⁴ Погледна Севишниот на времињата од гордоста, и, ете, тие се свршени, и мерката на нејзините беззаконија се исполни.

⁴⁵ Затоа, исчезни ти, орлу, со твоите страшни крилја, со твоите грозни перја, со твоите зли глави, со твоите жестоки нокти и со сето твое грдо тело,

⁴⁶ за да се одмори целата земја и да се избави од твоето насилство и да се надева на суд и милосрдност од својот Создател.”

Повторно видение и толкување на видението

12 Кога лавот му ги говореше овие зборови на орелот, јас видов,

² дека главата веќе не се јавуваше, зашто останаа заедно со четирите крилја, кои беа преминале кон неа и се издигаа, за да царуваат, но нивното царување беше слабо и полно со расправи.

³ Видов и, ете, тие исчезнаа, и целото тело на орелот изгоруваше; ужас ја опфати земјата, а јас во бесполој, избезуменост и голем страв се разбудив и му велев на својот дух:

⁴ „Ете, ти ми го причини ова преку твоето истражување на патиштата на Севишниот.

⁵ Ете, срцето мое уште трепери и духот мој многу ослабна, и во мене не остана сила од големиот страв што ме порази таа ноќ.

⁶ Но ќе Му се помолам на Севишниот, да ме поткрепи до крај.”

⁷ И реков: „Владико Господи, ако сум придобил благодат пред твоите очи, ако си ме нашол поправичен од мнозина, и ако мојата молитва навистина достигнала до Твоето лице,

⁸ поткрепи ме и покажи ми го мене, на Твојот слуга, значењето на ова страшно видение, та душата моја на полно да се успокои;

⁹ зашто Ти ме сметаше за достоин да ми ги покажеш последните времиња.”
А Тој ми рече:

¹⁰ „Значењето на тоа видение е вакво:

¹¹ орелот што го виде да се издигнува од морето, е царството, кое му беше покажано во видение на Даниил, твојот брат;

¹² но нему не му беше објаснето она, што сега тебе ќе ти го објаснам.

¹³ Ете, доаѓаат денови, кога на земјата ќе настане царство, пострашно од сите царства што биле пред него.

¹⁴ Во него ќе царуваат - еден по друг - дванаесет цареви.

¹⁵ вториот од нив ќе почне да царува и ќе царува повеќе отколку сите други дванаесетмина.

¹⁶ Тоа е значењето на дванаесетте крилја, што ги виде.

¹⁷ А што слушна глас што говори, кој не излегуваше од главите на орелот, туку од средината на неговото тело,

¹⁸ тоа значи дека во времето на тоа царство ќе произлезат не мали расправи и царството ќе биде изложено на опасност да пропадне, но тоа тогаш нема да пропадне, туку ќе се состават во својата првобитна состојба.

ТРЕТА КНИГА ЕЗДРА

¹⁹ А тоа што виде осум мали поткрилни перја, соединети со крилјата, тоа значи,

²⁰ дека во царството ќе се издигнат осум цареви, чии времиња ќе бидат лесни и годините брзи и дека двајца од нив ќе загинат.

²¹ А кога ќе почне да приближува средното време, четворица ќе се запазат од она време кога ќе биде близу крајот, а двајца ќе се запазат до крајот.

²² А тоа што виде три глави што мируваат, тоа значи,

²³ дека во последните дни на царството Севишниот ќе издигне три царства и ќе им потчини многу други; тие ќе владеат над земјата и над нејзините жители, и тоа

²⁴ со поголеми измачувања, отколку сите други, што беа пред нив; затоа тие се наречени глави на орелот,

²⁵ зашто тие ќе ги завршат неговите беззаконија и ќе му ставаат крај.

²⁶ А тоа што виде дека големата глава веќе не се јавува, тоа значи дека еден од царевите ќе умре на својата постела, и тоа во маки,

²⁷ а другите двајца меч ќе ги проголта:

²⁸ мечот на едниот ќе го проголта оној што е со него, но и тој по извесно време од меч ќе умре.

²⁹ И откако виде дека двете поткрилни перја преминаа кон главата, што беше на десната страна,

³⁰ тоа се оние кои Севишниот ги запазил до крајот на царството, односно царство сиромашно и преполно со жалост.

³¹ Лавот што го виде да излегува од гората со рикање, да говори со орелот и да го избличува за неговите неправди со сите негови зборови што ги слушна,

³² тоа е Помазаникот, запазен до Севишниот до крајот против нив и против нивните беззаконија, Кој ќе ги избличи и ќе им ги покаже нивните притеснувања.

³³ Тој ќе ги изведе пред суд на живите и, откако ќе ги избличи, ќе ги казни.

³⁴ По својата милосрдност, Тој ќе го избави остатокот на Мојот народ, оние

што се запазиле во Моите предели, и ќе ги зарадува додека настане крајот - судниот ден, за кој ти бев кажал од почетокот.

³⁵ Таков е сонот што го виде и такво е неговото значење.

³⁶ Само ти беше достоин да ја дознаеш оваа тајна на Севишниот.

³⁷ Сето ова што го виде, напиши го во книга, а книгата остави ја на скришно место;

³⁸ за ова научи ги мудрите од народот, чии срца ќе ги најдеш способни да ги прифатат и да ги пазат овие тајни.

³⁹ А ти остани овде уште седум дена, за да ти биде покажано она што ќе Му биде угодно на Севишниот да ти каже.”

Народоѝ доаѓа кај Ездра

⁴⁰ Откако изминаа седумте дена и сиот народ беше слушнал дека не сум се вратил во градот, се собраа сите од мало до големо, и, откако дојдоа при мене, ми рекоа:

⁴¹ „Со што згрешивме против тебе и со што те навредивме, та нè остави и седиш на ова место?

⁴² Од сиот народ само ти ни остана како грозд од лоза, како светлина на темно место, како пристаниште за избавување на кораб.

⁴³ Зар се малку неволјите што нè снајдоа?

⁴⁴ Подобро ќе беше за нас да бевме изгореле тогаш кога гореше Сион,

⁴⁵ зашто не сме подобри од оние што таму изумреа,” и плачеа тие со висок глас, а јас им одговорив и реков:

⁴⁶ „Израиле, надевај се и не тагувај, доме Јаковов,

⁴⁷ зашто Севишниот си спомнува за вас и Силниот не ве заборавил во вашите неволји.

⁴⁸ Ни јас не сум ве оставил, не сум отишол од вас, но дојдов на ова место, за да се помолам за разурнатиот Сион и да просам милост за вашата понижена светиња.

⁴⁹ Сега секој од вас нека си појде дома и јас ќе се вратам при вас по тие дни.”

⁵⁰ Народот си отиде во градот, како што му реков.

ШЕСТО ВИДЕНИЕ

⁵¹ Јас останав во полето, како што ми беше заповедано и во сите тие дни се хранев само со полски цвеќиња, и тревата ми беше храна.

*Сесилниот му го толкува
на пророкот соној*

13 По седум дена видов ноќта сон:
² ете, од морето се издигна ветар, за да ги раздвижи сите негови бранови.

³ Гледав, и ете, излезе силен маж со неброено воинство; насакаде, каде се свртуваше неговото лице, за да погледне, сè што се гледаше под него - трепереше;

⁴ и каде и да одеше гласот од неговата уста, се вжештуваа и се топеа сите, кои го слушаа неговиот глас, како што се топи восок кога ќе почувствува оган.

⁵ Потоа видов: еве, се собра безбројно мноштво луѓе од четирите небески ветрови, за да го победат тој маж, кој се беше издигнал од морето.

⁶ Видов, ете, тој изваја голема гора и полета на неа.

⁷ Настојував да ја видам таа страна или тоа место, откаде беше извајана таа гора, но не можев.

⁸ Потоа видов како сите оние, што се собрале да го победат - дека многу се уплашија, но сепак се осмелија да војуваат.

⁹ А тој кога виде дека мноштвото со стремез доаѓа, не крена рака, не држеше ни копје, ниту некакво воено оружје;

¹⁰ но тој, како што видов, испушташе од својата уста нешто како огнен издив, низ своите усни некакво пламено дишење, а од јазикот свој испушташе искри и бури, и сето тоа се слеа во едно: огнен здив, пламено дишење и силна бура.

¹¹ Тој со устрем го нападна тоа мноштво, што се беше приготвило да војува, па ги изгоре сите, така што од безбројното мноштво ништо не се виде, освен прав и мирис од дим и страв ме опфати.

¹² Потоа го видов истиот маж како слегува од гората и како повикува едно друго, мирно мноштво.

¹³ Многумина пристапија при него, едни со весели лица, други со тажни, едни беа врзани, а други беа доведувани, - а и јас речиси премалев од страв, се разбудив и реков:

Толкување на видението

¹⁴ „Ти од почетокот ми ги покажа овие чуда мене, на Твојот слуга, и ме најде достоин да ја примиш мојата молитва;

¹⁵ па покажи ми го и значењето на овој сон.

¹⁶ Зашто, како што разбираам со разумот свој, тешко на оние што ќе бидат оставени во тие дни, а уште потешко на оние што не се оставени,

¹⁷ бидејќи оние, што не се оставени, беа нажалени.

¹⁸ Сега разбираам дека она што е оставено за последните дни, ќе ги сретне нив, како и оние, кои се оставени.

¹⁹ Затоа тие се најдоа во големи опасности и во големи маки, како што покажуваат соновите.

²⁰ Но за овој, кој е во опасност, полесно е да го види тоа, отколку да мине како облак од овој свет и да не го види она што ќе стане во последните времиња.” Тој ми одговори и рече:

²¹ „Ќе ти го кажам значењето на видението и ќе ти го откријам и она за што говореше ти.

²² Бидејќи ти говореше за оние што се оставени, еве ти го објаснението:

²³ оној што ќе ја издржи опасноста во она време, тој ќе биде запазен, а оние што ќе паднат во опасност, тоа се оние што имаат дела и вера во Сесилниот.

²⁴ И така, знај дека оние што се оставени, поблажени се од умрениите.

²⁵ А еве го објаснението на видението: бидејќи ти го виде мажот што се издигнуваше од среде море,

²⁶ тоа е оној, кого Севишниот го пази долго време, кој преку самиот себеси ќе го избави Своето создание и ќе ги раководи оние што се оставени.

²⁷ А тоа што виде дека од неговата уста како да излегуваше ветар, оган и бура,

ТРЕТА КНИГА ЕЗДРА

²⁸ и дека тој не држеше ни копје, ниту некое друго воено оружје, но дека неговиот стремеж го уништи мноштвото кое беше дојдено за да го победи, еве го објаснението за ова:

²⁹ еве, настануваат дните, кога Севишниот ќе почне да ги избавува оние што се на земјата,

³⁰ и ќе направи да се вчудовидат оние што живеат на земјата,

³¹ и ќе започнат војна едни против други, град против град, област против област, народ против народ, царство против царство.

³² Кога ќе стане сето тоа и се појават знаците што ти ги покажав пред малку, тогаш ќе се покаже Мојот Син, Кого ти го виде како маж, Кој се издигнува.

³³ И кога сите народи ќе го чујат Неговиот глас, секој од нив ќе ја остави војната што ја водат во својата земја и што ја водат едни против други,

³⁴ и ќе се соберат во едно собрание безбројно мноштво, кое како да ќе сака да појде и да го победи.

³⁵ Тој ќе застане на врвот од гората Сион.

³⁶ А Сион ќе дојде и ќе им се покаже приготвен и уреден на сите, како што ја виде и ти гората извајана без раце.

³⁷ И Мојот Син ќе ги изобличи беззаконијата, измислени од тие народи, кои преку своите лоши помисли ги приближија бурата и маките, со кои ќе почнат да се измачуваат,

³⁸ и кои се слични на оган; Тој без труд ќе ги истреби со закон, Кој е сличен на огнот.

³⁹ А тоа што виде дека Тој го собира при Себе другото, мирно множество,

⁴⁰ тоа се десетте племиња, кои беа одведени пленици од својата земја во деновите на царот Осија, кого го одведе во ропство асирскиот цар Салманасар, ги преведе од другата страна на Реката, беа одведени во друга земја.

⁴¹ А тие во својот совет решија да го остават мноштвото незнабошци и да отидат во далечна земја, каде што нико-

гаш човечки род не живеел,

⁴² за да ги пазат таму законите свои, кои не ги пазеа во својата земја.

⁴³ Преку тесни клисури се приближуваа до реката Еуфрат;

⁴⁴ Сесилниот тогаш направи чудо: ги сопре речните жили додека тие преминуваа;

⁴⁵ а затоа што низ таа земја минуваа долго - година и половина, таа земја се нарекува Арсарет.

⁴⁶ Тие живејат таму до неодамна. И сега, кога ќе почнат да пристигнуваат,

⁴⁷ Севишниот пак ќе им ги сопре жилите на реката, за да можат тие да преминат; затоа ти го виде мирното множество.

⁴⁸ но оставените од Мојот народ се оние, кои се најдоа внатре во Моите предели,

⁴⁹ зашто кога ќе почне да го истребува мноштвото народи собрани заедно, Тој ќе го заштити Својот народ, кој ќе остане.

⁵⁰ И тогаш ќе им покаже многу чуда.”

⁵¹ Јас реков: „Господи Владико, објасни ми го тоа зошто го видов мажот да излегува од сред море?”

⁵² А Тој ми одговори и рече: „Како што не можеш да го испиташ и да го познаеш она што е во морската длабочина, така никој на земјата не може да го види Мојот Син, ниту оние што се со Него, освен во времето на Неговиот ден.

⁵³ Еве ти го толкувањето на сонот што го виде, преку кој само ти овде си просветен.

⁵⁴ Ти си ги оставил своите дела, и си го извршувал Мојот закон и си го испитувал,

⁵⁵ бидејќи твојот живот си го уредил мудро, а разумноста си ја нарекол своја мајка,

⁵⁶ Затоа Јас ти ги покажав наградите од Севишниот; по три дни ќе ти покажам нешто друго и ќе ти откријам нешто важно и чудно.”

СЕДМО ВИДЕНИЕ

Гласо̄и од ̄рмушка̄ӣа

⁵⁷ Тогаш јас појдов и излегов во поле-то, славејќи Го Севишниот и благода-рејќи Му многу за чудесата што ги извршуваше одвреме - навреме,

⁵⁸ и затоа што Тој управува со сегаш-носта и со тоа што ќе настане низ вре-мињата, и таму останав три дена.

*По вдахновение на Свѣтѣио̄и Дух
Езра напишал деведесѣи и чѣири
книги*

14 По три дена седев под дабот и, ете, од капината, што беше спроти мене, излезе глас и рече: „Езра, Езра!“

² Јас реков: „Еве ме, Господи“ , и се исправив на своите нозе.

³ Тогаш Тој ми рече: „Во капина Јас му се открив на Мојсеј и му говорев тогаш кога Мојот народ беше роб во Египет;

⁴ го испратив и го изведов народот Свој од Египет, го доведов на гората Синај и го држев при себе многу дни;

⁵ тогаш му открив многу чудеса и му ги покажав тајните на времињата и крајот, му заповедав и му реков:

⁶ „Овие зборови, објави ги, а другите - сокриј ги“ .

⁷ А сега ти велама тебе:

⁸ „Знаците што ти ги покажав, и соновите што ги виде и толкувањата што ги слушна, стави ги во своето срце,

⁹ зашто ти ќе бидеш земен меѓу луѓето и ќе општиш со Мојот Син и со оние што се слични на тебе - додека се свршат времињата.

¹⁰ Зашто векот ја изгуби својата младост и времињата се приближуваат кон старост,

¹¹ оти векот е разделен на дванаесет делови, а десетте делови и половината од десеттиот дел веќе изминале,

¹² и остана само она што доаѓа по половината по десеттиот дел.

¹³ И така, сега уреди ја твојата кука и вразуми го својот народ, утеши ги понизените и откажи се од она што гние,

¹⁴ смртните помисли отстрани ги од себеси, отфрли ги човечките тешкотии, симни ги од себеси слабостите на природата и остави ги настрана тешките за тебе помисли - и подготвувај се да се преселиш од тие времиња.

¹⁵ Зашто подоцна ќе настанат поголеми неволји, отколку што си ги видел досега.

¹⁶ Колку светот слабее од старост, толку повеќе ќе се намножува злото за живите;

¹⁷ уште повеќе ќе се оддалечи вистината, и ќе се приближи лагата. Веќе брза да се исполни видението што го имаше.”

¹⁸ Тогаш јас одговорив и реков: „Еве, јас сум пред Тебе, Господи;

¹⁹ ќе отидам, како Ти што ми заповеда, и ќе го вразумам сегашниот народ. Но кој ќе ги научи оние што подоцна ќе се родат?

²⁰ Зашто светот лежи во темнина, и оние што се во него се без светлина;

²¹ Твојот закон е изгорен, никој не знае што си направил Ти, нити знаат што треба да прават тие.

²² Но ако сум придобил милост пред Тебе, испрати ми Го Светиот Дух, за да напишам сè што било направено во светот од почетокот, она што било запишано во Твојот закон, та луѓето да можат да го најдат патот, и оние, што ќе посакаат да живеат во последните времиња, да можат да живеат.”

²³ Тој ми одговори и ми рече: „Отиди, свикај го народот и кажи му да не те бара во текот на четириесет дена.

²⁴ а ти приготви повеќе штички за пишување и земи ги со себеси Сарија, Даврија, Салемија, Екана и Асиела, тие петмина вешти брзописци,

²⁵ па дојди овде. Јас ќе го запалам во твоето срце светилото на разумот, кое нема да изгасне сè додека не се сврши она што ќе почнеш да го пишуваш.

²⁶ Кога ќе го свршиш тоа, едно објави, а другото - тајно предај им го на мудрите. Утре во овој час ќе почнеш да пишуваш.”

ТРЕТА КНИГА ЕЗДРА

²⁷ Тогаш отидов како што ми заповеда Тој, го свикав сиот народ и му реков:

²⁸ „Израиле, слушај ги овие зборови:

²⁹ нашите татковци беа туѓинци во Египет, но беа оттаму ослободени,

³⁰ го примија законот на животот, кој не го запазија, кој и вие по нив не го запазивте.

³¹ На вас ви беше дадена земја во наследство и земјата Сион, но вашите татковци и вие вршевте беззаконија и не одевте по патот што ви го заповеда Севишниот,

³² а Тој, како праведен судија, сега ви го одзеде она што ви беше дарувал.

³³ Сега вие сте овде и вашите браќа се меѓу вас.

³⁴ Ако раководите со вашето чувство, и го поучувате вашето срце, ќе го запазите вашиот живот и по смртта ќе добиете милост.

³⁵ Зашто по смртта ќе настане суд, кога ќе оживееме; тогаш ќе бидат објавени имињата на праведниците и делата на грешниците ќе бидат покажани.

³⁶ Сега никој да не доаѓа при мене и да не ме бара додека не изминат четириесет дена.”

³⁷ Јас ги зедев со себеси петмината мажи, како што ми заповеда Тој; отидовме во полето и останавме таму.

³⁸ И ете, во вториот ден извика глас кон мене: „Ездра, отвори ја устата и испиј го она, со што ќе те напојам.”

³⁹ Ја отворив устата и, ете, ми беше подадена полна чаша, наполнета како со вода, но бојата на тоа што беше во чашата прилегаше на оган.

⁴⁰ Тогаш зедев и се напив; а кога пиев, во срцето ми бликна разум, а во моите гради растеше мудроста, зашто духот мој беше поткрепуван од мојот ум;

⁴¹ устата моја беше отворена и веќе не се затвори.

⁴² Севишниот им даде разум на петмината мажи; тие пишуваа ноќе според она што им се кажуваше, а што тие не го знаеја.

⁴³ Тие јадеа леб ноќе, а јас говорев дено, а и ноќе не молчев.

⁴⁴ Во четириесетте денови беа напишани деведесет и четири книги.

⁴⁵ А кога изминаа четириесетте дена,

⁴⁶ Севишниот рече: „Првите книги, што ги напиша ти, изложи ги отворено, за да ги читаат и достоини и недостојни,

⁴⁷ но последните седумдесет книги запази ги, за да им ги предадеш на мудрите меѓу народот,

⁴⁸ зашто во нив е проводникот на разумот, изворот на мудроста и реката на знаењето.” Така и направив.

ДОДАТНИ ПРОРОШТВА

*Секој што не верува
ќе умре во своето неверие*

15 Говори така, та Мојот народ да ги чуе зборовите на пророштвото, што ќе го вложам на твојата уста, вели Господ.

² и порачај тие да бидат напишани на хартија, зашто се верни вистини.

³ Не плаши се дека против тебе ќе кројат замисли и да не те вознемирува неверието на оние што говорат против тебе,

⁴ секој што не верува, ќе умре во своето неверие.

⁵ Ете, јас ќе испратам, говори Господ, неволји на земјата: меч, глад, смрт и погибел.

⁶ зашто безбожноста на луѓето ја оскверни целата земја, нивните зли дела премногу се размножија.

⁷ Затоа Господ рече:

⁸ нема веќе да молчам за беззаконијата што тие безбожно ги прават, нема веќе да го трпам она што тие зло прават; ете, невината и праведна крв вика кон Мене, а и душите на праведниците непрестајно викаат кон Мене.

⁹ Ќе им одмаздам, вели Господ, и ќе ја земам од нив секоја невина крв.

¹⁰ Ете, Мојот народ го водат како стадо на колење; нема веќе да трпам тој да живее во Египет,

¹¹ но со силна рака ќе го изведам и со крената мишка ќе го казнам Египет со

паразија како порано и ќе ја опустошам целата негова земја.

¹² Ќе заплаче Египет, ќе заплачат неговите основи, накажани со помор и одмазда, што ќе му ги испрати Бог.

¹³ Ќе заплачат земјоделците, што ја обработуваат земјата, зашто нивните семиња ќе бидат уништени од гламја и страшна звезда.

¹⁴ Тешко му на светот и на оние што живеат во него,

¹⁵ зашто се приближи мечот и нивно истребување; ќе се дигне народ против народ за војна и мечот е веќе во нивните раце,

¹⁶ Луѓето ќе станат непостојани, едни со други ќе се победуваат, ќе почнат да не се грижат за својот цар, а началниците за текот на работите, што се под нивна власт.

¹⁷ Ќе посака човек да појде в град, и не ќе може,

¹⁸ зашто, поради нивната гордост, ќе востанат градовите, нивните куќи ќе бидат разурнати, а луѓето ќе бидат опфатени од страв.

¹⁹ Нема да се смилува човек над своите ближни, предавајќи ги нивните куќи на разурнување со оружје, разграбувајќи го нивниот имот поради глад и многуте тешкотии.

²⁰ Ете, Јас ги повикувам, говори Господ, сите земни цареви - од исток и југ, од север и Ливан, да се уплашат од Мене, да дојдат на себеси, за да ги казнам за она што тие им правеа на другите.

²¹ Како што постапуваат тие со Моите избраници, така и Јас ќе постапам со нив; ќе им го вратам тоа во нивна пазува, вели Господ Бог.

²² Десницата Моја нема да ги поштеди грешниците и мечот Мој нема да престане да ги убива оние што пролеваат невина крв.

²³ Ќе излезе оган од неговиот гнев и ќе ги уништи основите на земјата, и грешниците - како запалена слама.

²⁴ Тешко им на грешниците и на оние што не ги исполнуваат Моите заповеди, вели Господ.

²⁵ Нема да ги поштедам. Бегајте од Мене синови отстапници, не осквернувајте ја Мојата светиња.

Засџрашувачко видение

²⁶ Господ ги знае сите што грешат против Него; затоа ги предаде на смрт и на убивање.

²⁷ На земјината топка веќе започнаа маките; вие во нив ќе останете. Бог нема да ве избави, зашто згрешивте пред Него.

²⁸ Еве, страшно видение, а неговото лице е од Исток.

²⁹ Ќе излезат рожби на арабиските змии врз многу бојни коли, брзи како ветар, што ќе се прошират по земјата; ќе внесат страв и трепет кај сите што ќе чујат за нив.

³⁰ Ќе излезат како диви свињи од Кармонската Гора, разбеснети во својата жестина; тие ќе дојдат со голема сила и ќе стапат во борба со нив.

³¹ Потоа змиите, спомнувајќи си за своето потекло и имајќи голема сила, ќе победат и ќе се свртат да ги гонат оние.

³² Тие ќе се зборкаат, ќе молкнат пред нивната сила и ќе ги свртат нозете свои во бегство.

³³ Но сокриениот во заседа од страна на Асиријците ќе ги заобиколи и ќе убие еден од нив; во нивната војска ќе се појави страв и трепет, како и негодување против нивните цареви.

³⁴ Еве облаци од исток и од север до југ; видот им е многу страшен, полн со жестокост и бура.

³⁵ Тие ќе се судрат едни со други и многу ѕвезди ќе паднат на земјата; ќе падне и нивната звезда, а од меч ќе биде пролеана крв дури до утробата,

³⁶ и гној човечки ќе достигне дури до седлото на камилата; страв и голем трепет ќе има по земјата.

³⁷ Ужас ќе ги опфати сите, што ќе го видат тој гнев, и ќе затреперат.

³⁸ Потоа многупати ќе се издигнуваат бури од југ и од север, а понекогаш и од запад.

³⁹ Силни ветрови ќе се кренат од исток и ќе го откријат и облакот, што го подигнав Јас во Својот гнев; а ѕвездата, што е одредена да внесува страв кога дува источен и западен ветар, ќе се повреди.

ТРЕТА КНИГА ЕЗДРА

⁴⁰ И ќе се подигнат облаци, големи и силни, полни со свирепост, ќе се подигне и ѕвезда, за да ја уплаши земјата и нејзините жители, па ќе ја излјаат таа страшна ѕвезда на секое високо и возвишено место;

⁴¹ оган и град, мечеви што летаат и многу води, за да ги наполнат сите полиња и сите извори со множество води;

⁴² ќе ги покоријат со вода и градот и сидините, горите и ридовите, дрвјата во горите, тревата во ливадите и нивните житни растенија;

⁴³ и ќе поминат, а да не се сопираат, до Вавилон и ќе го уништат;

⁴⁴ ќе се соберат кај него и ќе го опседнат; против него ќе ја излеат ѕвездата и сета јарост врз него. И ќе се крене прав и дим до самото небо, и сите наоколу ќе го оплакуваат.

⁴⁵ А оние што ќе останат подвластени под него, ќе им служат на оние што внесоа страв.

Азија е ѝокорена

⁴⁶ И ти, Азијо, соучесничко во надежта и славата на Вавилон,

⁴⁷ тешко ти и горко ти што си станала слична на него, што си ги украсувала своите ќерки со блуд, за да им се допаѓаат на своите љубени и да бидат славни пред нив, на оние кои отсекогаш сакале да вршат блуд со тебе.

⁴⁸ Ти се угледа на замразениот во сите негови дела и преземања.

⁴⁹ Затоа, вели Господ, ќе испратам врз тебе зла: вдовство, сиромаштија и глад, меч и рана, за да бидат опустошени твоите куќи со насилство и смрт.

⁵⁰ Славата на твојата сила ќе се исуши како цвет - кога ќе настане жегга, испратена врз тебе.

⁵¹ Ќе изнемогнеш како просјачка, биена и покриена со рани од другите жени, за да не можат да те примат големи луѓе и миленици.

⁵² Сакав ли да те мразам така, вели Господ,

⁵³ ако ти не беше ги убивала Моите избрани во секое време, кревајќи раце да ги убиваш и лажно жалеше над нивната смрт тогаш кога беше пијана.

⁵⁴ Украсувај го твоето лице;

⁵⁵ наградата за твојот блуд е во твојата пазува; затоа ти ќе добиеш казна.

⁵⁶ Како што постапуваше со Моите избраници, вели Господ, така со тебе ќе постапи Бог;

⁵⁷ твоите деца од глад ќе загинат, ти ќе паднеш од меч, твоите градови ќе бидат уништени и сите твои ќе паднат од меч на бојното поле,

⁵⁸ а оние што се по горите ќе загинат од глад и ќе јадат од своите меса поради недостиг на леб и ќе пијат крв поради немање вода.

⁵⁹ Во својата немоќ ќе појдеш по морињата, но и таму ќе сретнеш неволји.

⁶⁰ Додека ти ќе талкаш по туѓите земји, тие ќе навлезат во твојот опустошен град и ќе уништат еден дел од твојата земја, ќе уништат и еден дел од твојата слава.

⁶¹ Разурната, ти ќе бидеш за нив слава, а тие за тебе ќе ти бидат оган;

⁶² тие ќе те уништат тебе, и твоите градови, и твојата земја, и твоите гори, и сите твои шуми и плодните дрвја со оган ќе ги изгорат;

⁶³ синовите твои во ропство ќе ги одведат, имотот твој ќе ти го ограбат и славата твоја ќе ја уништат.

Бог знае сè

16 Тешко тебе, Вавилоне и Асијо, тешко ти Египте и Сиријо!

² Препашете се со вреќиште и власеница, оплакувајте ги вашите синови и тажете, зашто се приближи денот на вашата погибел.

³ Врз вас е испратен меч, кој ќе го отклони?

⁴ Врз вас е испратен оган, кој ќе го угасне?

⁵ Врз вас се пратени зла, кој ќе ги отстрани?

⁶ Ќе отера ли некој гладен лав во гората, ќе згасне ли за миг оган во слама, што почнал да гори?

⁷ Ќе отфрли ли некој стрела, што е пуштена од силен стрелец!

⁸ Силниот Господ ги испраќа бедните и кој ќе ги отстрани?

⁹ Од неговиот гнев оган излегува, кој ќе го угасне?

¹⁰ Тој со молскавица ќе болсне, кој нема да се уплаши ќе загрми ли и кој нема да затрепери?

¹¹ Господ ќе се закани, кој нема да се уплаши од Неговото лице?

¹² Се затресе земјата, и нејзините основи; морето се возбранува од своето дно; вознемирени се и брановите и рибите - од лицето на Господ и од големи-ната на Неговата сила.

¹³ Зашто десницата Негова е силна, која го затегнува лакот и остри се стрелите Негови што ги испушта; нема да ослабнат кога се испуштени дури до краиштата на земјата.

¹⁴ ете, зла се испраќаат, и нема да се вратат сè додека не дојдат на земјата.

¹⁵ Пламнува оган, и нема да се изгасне, сè додека не ги изгори основите на земјата.

¹⁶ Како стрела, исфрлена од силен стрелец, што не се враќа, така не ќе се вратат ни маките, што ќе бидат испратени на земјата.

¹⁷ Тешко мене, горко мене! Кој ќе ме избави во оние дни?

¹⁸ Ќе почнат болести, и многумина ќе офќаат; ќе настане глад, и многумина ќе умираат; ќе започнат војни, и страв ќе ги опфати властите; ќе почнат неволјите и сите ќе се растреперат.

¹⁹ Што ќе правам кога ќе најдат неволјите?

²⁰ ете, гладот и раната, тагата и измачувањата се испратени како бичеви за поправка.

²¹ Но и покрај сето тоа, луѓето нема да се одвратат од своите беззаконија и за бичевите нема секогаш да си спомнуваат.

²² Ете, на земјата ќе настане изобилство на сè, и ќе помислат дека настанал мир, но токму тогаш тешкотии ќе ја постигнат земјата: меч, глад и голема бркотија.

²³ Од глад ќе загинат големо множество жители на земјата, а оние што ќе преживеат од глад, ќе загинат од меч.

²⁴ Труповите ќе бидат исфрлани како ѓубре; не ќе има кој да ги оплакува, зашто земјата ќе запусте и градовите нејзини ќе бидат разурнати.

²⁵ Нема да остане кој да ја обработува и засејува земјата.

²⁶ Дрвјата ќе раѓаат овошје, но кој ќе го бере?

²⁷ Грозјето ќе узрее, но кој ќе го гмечи? Зашто насекаде ќе биде голема опустошеност.

²⁸ Тешко ќе може човек да чуе друг човек, да го чуе неговиот глас,

²⁹ зашто од жителите на градот нема да останат повеќе од десет души, а во селото двајца, оние што се сокриле во густе шуми или во процепи од карпи.

³⁰ Како што во маслиновата градина некојпат оставаат на дрвјата три - четири маслинки,

³¹ или како што во обрано лозје, оние што берат внимателно, ќе согледаат неколку несобрани грозда,

³² така во оние дни ќе останат двајца или тројца, кога ќе ги претресуваат нивните куќи со меч.

³³ Земјата ќе запусте; нивите нејзини во плевел ќе обраснат, патиштата и сите нејзини патеки ќе обраснат со трња, зашто не ќе има кој да оди по нив.

³⁴ Моми ќе плачат, зашто не ќе имаат свршеници; жени ќе плачат зашто нема да имаат мажи; нивните ќерки ќе плачат, бидејќи не ќе има кој да им помага.

³⁵ Свршениците нивни ќе бидат убиени во војна, а мажите нивни ќе загинат од глад.

Божјиот народ џреба да е џодџџвен за крајџџ

³⁶ Слуги на Господ, слушајте го ова и вразумувајте се!

³⁷ Ова е словото на Господ, примете го и не верувајте им на боговите, за кои ви рече Господ.

³⁸ Еве, маките се приближија и нема да задоцнат.

³⁹ Како што бремената жена, кога на деветтиот месец ќе ѝ дојде времето да роди син, два или три часа до раѓањето нејзината утроба ја обземаат болки, а откако младенецот излезе од утробата, болките не продолжуваат ни еден миг потоа,

⁴⁰ така и неволјите нема да задоцнат, за да дојдат на земјата; луѓето од тоа време ќе заофќаат; ќе ги обземат болки.

ТРЕТА КНИГА ЕЗДРА

⁴¹ Слушај ги овие зборови, народе мој; приготвувајте се за војна и среде неволји - бидете како туѓинци на земјата.

⁴² Оној што продава, нека биде како да се приготвува да бега, а оној што купува како оној што се приготвува за смрт;

⁴³ трговецот - како да не очекува никаква придобивка, а оној што гради куќа - како да не се надева да живее во неа.

⁴⁴ Сејачот нека мисли - дека нема да жнее, а лозарот - дека нема да бере грозје.

⁴⁵ Оние што се женат и што се мажат - дека нема да раѓаат деца, а оние што не се женат - дека ќе бидат како вдовци.

⁴⁶ Затоа, сите што се трудат, залудо се трудат.

⁴⁷ Зашто од плодовите на нивниот труд туѓинци ќе се ползуваат, нивниот имот ќе го разграбаат, куќите нивни ќе ги урнат и синовите нивни ќе ги заработат, бидејќи тие ќе ги раѓаат своите деца во ропство и во глад.

⁴⁸ Оние што се занимаваат со грабеж, колку подолго време ги украсуваат своите градови и своите куќи, своите имоти и своите лица,

⁴⁹ толку повеќе ќе ги намразам заради нивните гревови, вели Господ.

⁵⁰ Како блудница што мрази честита и високо морална жена,

⁵¹ така и правдата ќе ја намрази неправдата, која се украсува и ќе ја обвини право в лице, кога ќе дојде Оној, Кој ќе го брани гонителот за секој грев на земјата.

⁵² Затоа не угледувајте се на неправдата и на нејзините дела,

⁵³ зашто уште малку и неправдата ќе биде исфрлена од земјата, а правдата ќе се зацари над вас.

⁵⁴ Грешникот да не вели дека тој не згрешил, зашто распалени јаглења ќе пламнат на главата на оној што говори: „Јас не сум згрешил пред Господ Бог и слава Му!“

⁵⁵ Господ ги знае сите дела на луѓето и нивните замисли, помислите на нивното срце.

⁵⁶ Тој рече: „Нека биде земја“, и земја се појави, и „Нека биде небо“ и стана.

⁵⁷ Преку Неговиот збор ѕвездите се создадени; Тој го знае нивниот број.

⁵⁸ Тој ги гледа бездните и она што е сокриено во нив; го измерил морето и она што е во него.

⁵⁹ Преку Својот збор Тој го затвори морето и земјата ја постави да лебди над водите.

⁶⁰ Тој го рашири небото како шатор, го основа врз води.

⁶¹ Тој создаде во пустините водни извори и езера - на горските височини, за да течат реките од високи карпи, та да ја напојуваат земјата.

⁶² Тој го создаде човекот и срцето му го стави среде неговото тело; во него вложи дух, живот и разум,

⁶³ и дишењето е од Сесилниот Бог, Кој создал сè и гледа сè што е сокриено во земните скривалишта.

⁶⁴ Тој ја знае вашата намера, знае што мислите во вашите срца, кога грешите и сакате да ги сокриете вашите гревови.

⁶⁵ Затоа Господ сосема јасно ги гледа сите ваши дела и сите ќе ве избличи;

⁶⁶ ќе бидете посрамени кога вашите гревови ќе бидат откриени пред луѓето; вашите беззаконија ќе застанат како обвинители во оној ден.

⁶⁷ Што ќе направите и како ќе ги сокриете вашите гревови пред Бога и пред Неговите ангели?

⁶⁸ Ете, Бог е Судија, од Него плашете се; оставете ги вашите гревови и засекогаш престанете да вршите беззаконија, и Бог ќе ве изведе и ќе ве избави од секоја мака.

⁶⁹ Зашто, ете, против вас ќе се разгори јароста на многубројните војски, и ќе се фатат неколкумина од вас и ќе ве заколат за жртвен принос на идолите.

⁷⁰ Оние, што ќе бидат нивни едномисленици, ќе ги изложат на подбив, на бесчестие и на понижување.

⁷¹ Бидејќи во сите места и во соседните градови многумина ќе станат против оние што имаат страв од Господ;

⁷² ќе бидат избезумени, ќе разграбуваат не штедејќи никого и ќе опустошува-

ат сè што има кај оние кои се плашат од Господ;

⁷³ ќе го опустошат и ќе го разграбат нивниот имот и ќе ги изгонат од нивните домови.

⁷⁴ Тогаш ќе настане искушение за Моите избраници, како злато што се проверува преку оган.

⁷⁵ Слушајте возљубени Мои, Господ говори: ете, пред вас стојат денови на жалост, а од нив Јас ќе ве избавам.

⁷⁶ Не плашете се и не сомневајте се, зашто Бог е вашиот водач.

⁷⁷ Ако ги исполнувате Моите заповеди и повелби, вели Господ Бог, вашите гревови нема да бидат товар, под кој ќе бидете притиснати и беззаконијата ваши нема да ве победат.

⁷⁸ Тешко им на оние, кои се врзани со своите гревови и покриени со своите беззаконија!

⁷⁹ Тоа е нива обрасната со грмушки, низ која патот е покриен со трња, така што не може човек да помине; таа се напушта и му се предава на огнот да ја исчисти.

НЕЕМИЈА

Вовед

Книѓата Неемија е продолжеток на книѓата Ездра со која прави една целина. Таа содржи лични записи, кои би можеле да се сметаат како лични мемоари на Неемија.

Световното лице Неемија, современик на светиеникот Ездра, како значаен чиновник на дворот на Ариаксеркс, императорот на Персија добива од својот господар овластување да се врати во Ерусалим за да се завземе околу политичката, економската и социјалната обнова на неговата земјина (1,1–2,10). Овакако престојнува на одредено место, и покрај сировивставањето на извесен број непријатели, кој добива поддршка од голем број сонародници со кои ги обновува ѕидините на Ерусалим (2,11–7,72). Тој се приврзува кон Ездра, за време на една свечена религиозна церемонија. Додека јаа израела, Ездра наредува да се прочита Божјиот Закон. Левитите го толкуваат Законот за оние кои повеќе не разбираат еврејски, и народот ги возобновува своите обврски кон Бога (8,1–10,40). Овакако применува бројни мерки од сувишкински политички карактер, Неемија го организира осветувањето на неправедните ѕидини (12,27–43), а потоа спроведува извесен број реформи од религиозен карактер (12,44–13,31).

Во ликот на Неемија, чие име го носи оваа книга, откриваме активен, приемилив, чесен и храбар човек, кој за секоја своја активност во заедницата, барал совети и помош од светиенството.

1,1 *Неемија ги прима известувањата за Ерусалим*

Зах 7,1
Ест 2,8

1 Зборовите на Неемија, синот на Халија. Во месецот кислев, во дванаесеттата година, кога јас бев во престолниот град Суза,

7,2
Ер 52,28
3
3 Мојс 26,31
4 Цар 25,10
Ер 39,8

² дојде Ананија, еден од моите браќа, - тој и неколку мажи од Јудеја. И јас ги прашав за спасените Јудејци што го избегнаа ропството, и за Ерусалим.

4 ³ А тие ми рекоа: „Оние што останаа незаробени, се наоѓаат таму, во земјата своја, и се во голема неволја и понижување; а ѕидовите на Ерусалим се урнати, и портите негови - со оган изгорени.“

Пс 136,1
Дан 9,3
10,2
2 Лет 20,3
5
5 Мојс 7,9
Дан 9,4

Моливањата на Неемија за ѕидините на Ерусалим

⁴ Кога ги чув тие зборови, седнав и заплакав и бев нажален неколку дена, постев и се молев пред Бога небесен,

⁵ и реков: „Господи, Боже небесен, Боже величествен и страшен, Кој го

пазиш заветот и милоста кон оние што Те сакаат и постапуваат според Твоите заповеди!

⁶ Ушите Твои нека бидат внимателни и очите Твои отворени за да ја чујат молитвата на Твојот слуга, со која сега се молам дене и ноќе пред Тебе за синовите Израилеви, слугите Твои, и се исповедувам за гревовите на синовите Израилеви, со кои згрешивме пред Тебе; згрешивме - јас и домот на мојот татко.

⁷ Ние станавме престапници пред Тебе и не ги запазивме ни заповедите, ни наредбите, ни законите што ги беше дал на Мојсеј, Твојот слуга.

⁸ Но присети се на зборот што му го беше дал на Мојсеј, Твојот слуга, велјќи: „Ако станете престапници, ќе ве растурам меѓу народите,

⁹ а кога ќе се обртите кон Мене и ќе ги пазите Моите заповеди и ќе ги извршувате, тогаш, макар да сте изгонети и на крајот од небото, и оттаму ќе ве приберам и ќе ве одведам на местото што

6
2 Лет 6,40

8
3 Мојс 26,33
5 Мојс 4,27
30,1-4

9
5 Мојс 30,4
3 Цар 8,48
Ис 11,12
Ер 42,12
Ез 11,17
Мих 2,12
Пс 105,47
107,3

10 сум го одбрал за да го воведам таму името Свое.'

2 Мојс 32,11
5 Мојс 9,29

2,1

Езд 4,7
6,14

3

4 Цар 25, 8-10
Ер 52,12-14
2 Лер 36,19

6

5,14
13,6

8

Езд 7,6

*Неемија овласиен
да се врати во Ерусалим*

2 Во дваесеттата година од царувањето на Артаксеркс, во еден ден од месецот нисан, имаше пред мене вино. Јас го зедев виното и му го подадов на царот, и бев туѓ пред него.

2 А царот ме праша: „Зошто ти е нажалено лицето, иако не си болен? Тоа може само да значи дека имаш тага на срцето.” Јас многу се уплашив

3 и му реков на царот: „Вечно да си жив, царе! Како да не ми биде тажно лицето кога градот, домот, каде што се гробовите на предците мои, е запустен и портите негови со оган се изгорени!”

4 И царот ми рече: „Па што бараш?” Јас се помолив на небесниот Бог

5 и му одговорив на царот: „Ако му е угодно на царот, и ако твојот слуга нашол благоволение пред лицето твое, тогаш испрати ме во Јудеја, во градот, каде што се гробовите на предците мои за да го изсидам.”

6 И ми рече царот пред царицата, која седеше до него: „Колку време ќе трае патот твој, и кога ќе се вратиш?” И царот се согласи да ме пушти, откако го определив времето.

7 Тогаш му реков на царот: „Ако благоволи царот, нека ми се даде писмо до управителите на областа зад Реката за да ми дозволат да минувам, додека стигнам до Јудеја,

8 и писмо до Асаф, чуварот на царските шуми, да ми даде дрва за вратите на тврдината што е кај Божјиот дом, и за градските сидишта, и за куќата, во

која ќе живеам.” И царот ми даде, бидејќи раката на Бога беше над мене.

9 Кога стигнав кај управителите на областа зад Реката, им ги предадов царските писма. А царот беше испратил со мене воени началници со коњаници.

10 Кога го слушнаа тоа Санавалат, хорончанецот и Товија, амонски роб, им стана многу непријатно што дошол човек да се грижи за доброто на синовите Израилеви.

*Неемија ја проверува
сосијобаша; на сидиније*

11 Пристигнав во Ерусалим и останав таму три дни.

12 Потоа станав ноќе со неколку мажи, што беа со мене, и никому не му кажав што ми ставил Бог на срце да направам за Ерусалим; а немаше никакво добиче со мене, освен она на кое јавав.

13 Така минав ноќе преку Долинските Порти накај Изворот на Змејот и низ Гноишните Порти, ги разгледав разрушените сидишта на Ерусалим и изгорените негови порти со оган.

14 И дојдов до Изворните Порти и до царскиот базен, но таму немаше место да mine добичето што беше под мене;

15 и се вратив назад по долот ноќе и ги разгледав сидиштата и, откако минав пак низ Долинските Порти, се вратив.

16 Но старешините не знаеја, каде одев и што правев: дотогаш не им бев открил ништо ни на Јудејците, ниту на свештениците, ниту на првенците, ниту на началниците, ниту на другите што беа задолжени околу таа работа.

17 Затоа им реков: „Гледате во каква неволја се наоѓаме; Ерусалим опусте, и портите негови со оган се изгорени; да одиме и да ги изградиме сидовите на Ерусалим, та да не бидеме веќе за срам.”

18 И им раскажав дека добрата рака на мојот Бог беше над мене, - и за зборовите на царот што ми ги кажа. Па им реков: „Да станеме и да градиме!” Тогаш им се зацврстија рацете за добро дело.

19 Кога го слушнаа тоа Санавалат хорончанецот и Товија, амонски роб, и

9

Езд 8,22

10

4,1
6,1-
2,5,12,15
Ест 10,3

13

3,13
12,31
2 Лер 26,9

17

1,3
Ис 58,12
Ез 5,14

18

Езд 7,6

19

Пс 43,12-15

20 Гешем Арабјанецот, ни се потсмевнуваа и рекоа со презир: „Што сакате да направите? Мислите ли да кренете бунт против царот?“

3,1 <sup>Ис 58,12
Ер 31,38
Зах 14,10
Езд 10,24
Јн 5,2</sup> ²⁰ Јас им одговорив и реков: „Небесниот Бог, Тој ќе ни помогне, и ние, слугите Негови, чисти ќе почнеме да сидаме, а за вас нема да има ни дел, ни право, ни спомен во Ерусалим.“

3
2. Лет 33,14

6 *Јудејциџе џи џојправааџи судиџиџаџа на Ерусалим*

12,39

8 ^{12,18} **3** И стана Елијашив, првосвештеникот, и браќата негови - свештениците, и ги изградија Овчите Порти: ги ставија вратите нивни и ги осветија и продолжија да сидаат од Кулата на Стотината до Кулата на Хананел.

² До нив градеа ерихонците, а веднаш до нив сидаше Закур, син на Имриј.

³ Рибната Порта ја изградија жителите на Сенаа: тие ја покрија и ги ставија крилата нејзини, клучалниците нејзини и резињата нејзини.

⁴ До нив Меремот, син на Урија и внук на Хакоц, го поправаше сидот; до нив Мешулам, син на Варахија, син Мешезавелов; до нив поправаше Садок, синот на Баана.

⁵ До нив поправаа текојци; но некои од нив, повидните, не го свиткаа грбот за да поработат за својот Господ.

⁶ Старите порти ги поправаа Јојада, син на Пасах, и Мешулам, син на Бесодија. Тие ги покрија и ги ставија вратите нивни, клучалките нивни и резињата нивни.

⁷ До нив поправаше Мелатија, Гаваонец, и Јадон од Меронот, со жителите на Гаваон и на Мицпа, кои му беа потчинети на управителот на областа зад Реката.

⁸ До него поправаше Узиил, син на Хархаја, златар, а до него поправаше Ананија, син Харакахимов. Тие го обновија Ерусалим до Широкиот сид.

⁹ До нив поправаше Рефаја, син Оров, началник на половината од ерусалимскиот округ.

¹⁰ До нив, токму наспроти куќата своја, поправаше Једаја, син на Харумаф, а до него поправаше Хатуш, син на Хашавнеја.

¹¹ Другиот дел го поправаше Малкија, син на Харим, и Хашув, син на Пахат-Моав; тие го поправаа сидот сè до Кулата на Печките.

¹² До нив поправаше Селум, син на Халохеш, началник на ерусалимскиот полуокруг, - тој и ќерките негови.

¹³ Долинските Порти ги поправаше Анон, и жителите на Заноах: тие ги изградија и ги ставија вратите нивни, клучалките нивни и резињата нивни: тие уште поправаа и илјада лакти од сидот до Гноишните Порти.

¹⁴ А Гноишните Порти ги поправаше Малкија, Рихавов син, началник на округот на Бет-Керем: тој ги изгради и ги стави вратите нивни, клучалките нивни и резињата нивни.

¹⁵ Изворните Порти ги поправаше Шалун, син на Кол-Хозе, началник на округот Мицпа; тој ги изгради, ги покри и ги стави вратите нивни, клучалките нивни и резињата нивни; тој го поправаа и сидот кај базенот Сала, спроти царската градина, и кај скалите што слегуваа од Давидовиот град.

¹⁶ По него поправаа Несемија, син на Азбук, началник на половина од округот на Бет-Цур, до Давидовите гробници и до ископаното езеро и до куќата на храбрите.

¹⁷ По нив поправаа левитите, раководени од Рехум, син на Ваниј; до него поправаа, за својот округ, Хашавија, началник на половина од округот на Кеила.

¹⁸ По нив поправаа браќата нивни: Бинуј, Хенададов син, началник на половина од кеилскиот округ.

¹⁹ А до него поправаше Езер, син на Јешуа, началник на Мицпа, на вториот дел, спроти излезот кон оружницата, на аголот.

²⁰ По него ревносно поправаше Варух, син на Закај, на вториот дел, од аголот до куќната врата на Елијашив, првосвештеникот.

²¹ По него поправаше Меремот, син на Урија, син Хакоцов, на вториот дел, од куќната врата на Елијашив до крајот на Елијашивовата куќа.

14
Ер 6,1

15
Ис 8,6
Јн 9,7

16
Дела 2,29

26 ^{7,46} Понатаму работеа свештениците од околината.

28 ² Понатаму работеа Венијамин и Хашув, спроти својата куќа; по нив поправаше Азарија, син на Маасеја, Ананиев син, до куќата своја.

32 ^{4 Цар 11,16} ^{Јн 5,2} По него поправаше Бинуј, син на Хенадад, на вториот дел, од Азариевата куќа до аголот и свиокот.

37 ^{Ер 18,23} Палал, синот на Узај, работеше спроти аголот и кулата, што се издига од горниот царски дом при затворскиот двор. По него Федаја, Парошов син.

4,1 ^{2,10} А храмовите прислужници, што живеела во Офел, поправаа спроти Водните Порти кон исток и до издадената кула.

2 ^{Ер 26,18} ^{Пс 78,1} По нив поправаа текојците, на другиот дел, на местото спроти големата издадена кула до Офелскиот сид.

28 Од Коњските Порти понатаму поправаа свештениците, секој спроти својата куќа.

29 По нив поправаше Садок, синот на Имер, спроти својата куќа; понатаму работеше Шемаја, син на Шеханија, чувар на Источните Порти.

30 По него поправаше Ананија, Шелемиев син, и Анон, шестиот син на Цалаф, на вториот дел. По нив поправаше Мешулам, Варахийев син, спроти собата своја.

31 По него поправаше Малкија, Хаторфиев син, до куќата на храмовите прислужници и трговците, спроти Мифкадските Порти дури до стражарницата кај аголот на сидот.

32 А меѓу стражарницата и Овчите Порти поправаа златари и трговци.

Пројивницијѝе сакааѝ да ѝи оневозможаѝ работиѝе

4 Кога Санавалат слушна дека ги сидаме сидовите, се налути и додеваше многу и се подигруваше со Јудејците;

² и зборувааше пред браќата свои и пред самарјанските воени луѓе, велелѝи: „Што прават тие проклети Јудејци? Зар ќе им го дозволат тоа? Зар тие ќе принесат жртви? Зар ќе завршат некогаш? Зар ќе ги оживеат камењата од купиштата прав, и притоа изгорени?“

³ А до него Товија, Амонцот, рече: „Нека го sidaат; ќе мине лисицата и ќе ги срине камените сидови нивни.“

⁴ Чуј, Боже наш, на каков презир сме, и сврти го тоа нивно подигрување врз главите нивни, предај ги на презир во земја на пленство.

⁵ Не ги прикривај беззаконијата нивни, и гревот нивни да не биде избришан пред лицето Твое, бидејќи ги огорчија оние што sidaат.

⁶ Ние сепак го градевме сидот, и целиот сид високо беше поврзан до половината негова. И на народот му беше при срце да работи.

Неемија ѝи вооружува работнициѝе

⁷ Кога слушнаа Санавалат и Товија, и Арабјаните, и Амонците, и Ашдоците, дека ерусалимските сидови се возобновуваат и дека расипаното почна да се поправа, многу се разгневија.

⁸ И се договорија да одат заедно да војуваат против Ерусалим и да го разрушат.

⁹ А ние Му се молевме на нашиот Бог и поставивме спроти нив стража дење и ноќе за да се спасиме од нив.

¹⁰ Но Јудејците рекоа: „Ослабна силата на носачите, а земја од урнатините има многу; не можеме да го градиме сидот.“

¹¹ А непријателите наши, пак, велеа: „Нема да успеат и нема да видат, кога наеднаш ќе влеземе меѓу нив, ќе ги убиеме, и ќе ја запреме работата.“

¹² Доаѓаа Јудејците што живеела до нив, и ни говореа на десетина пати од сите места дека ќе нè нападнат,

¹³ тогаш по ниските места на градот, зад сидот, по сувите места, го построија народот по родови со мечевите нивни, со копјата нивни и со лаковите нивни.

¹⁴ Па погледнав и станав, та им реков на првенците и војводите и на другиот народ: „Не плашете се од нив; спомнете си за Господ Кој е величествен и влева страхопочит и бијте се за браќата свои, за синовите свои, за ќерките свои, за жените свои и за куќите свои.“

¹⁵ Кога слушнаа нашите непријатели дека ни е познато што кројат, тогаш

4
Ер 33,24
Пс 122,3-4

5
4 Цар 14,27
Ис 2,9
Ер 18,23
Пс 68,26-27

7
2,10

8
Пс 2,2
83,1-4

14
1 Мојс 28,15
5 Мојс 1,29
2 Цар 10,12

НЕЕМИЈА

17 Бог го растури нивниот заговор, и ние сите се вративме кај сидот, секој на својата работа.

5,1 ¹⁶ Од тој ден половина од моите слуги работеа на изградбата, а другата половина стоеше со копја, штитови, лакови и оклопи; а нивните водачи беа зад целиот дом Јудин.

3 ¹⁷ Оние што го градеа сидот и носеа товари, така го правеа тоа, што со една-та рака ја извршуваа работата, а во другата рака држеа копје.

¹⁸ Сите градители беа препашани со меч околу половината, и така градеа, а до мене беше трубачот.

¹⁹ И им реков на водачите и началниците и на другиот народ: „Работата е голема и нашироко распространета, а ние сме распрнати по сидот и оддалечени едни од други;

²⁰ затоа, од каде ќе чуете звук на труба, накај тоа место собирајте се кон нас: нашиот Бог ќе се бори за нас.”

²¹ Така ја теравме работата; и половината ги држеа копјата откако зората ќе се појави, сè додека ѕвездите да излезат.

²² Освен тоа, истовремено му бев порачал на народот сите да ноќеваат во Ерусалим, заедно со слугите свои за да бидат тие кај нас ноќе на стража, а дење на работа.

²³ И ниту јас, ниту браќата мои, ниту стражарите што ме придружуваа, не ги соблекувавме облеките свои, и секој од нас имаше при рака меч и вода.

Неемија сѐава крај на социјалниџе неџравди

5 Се крена голем врисок од луѓето и нивните жени, против Јудејците, браќата нивни.

² Имаше едни, кои велеа: „Ние, синовите наши и ќерките наши сме многу; и ние би сакале да си набавиме жито, да се храниме и да живееме.”

³ Имаше и такви, кои велеа: „Ги заложуваме нивите свои, лозјата свои и куќите свои за да си набавиме жито при овој глад.”

⁴ Имаше и такви, кои велеа: „Ние позајмуваме сребро за царскиот данок за нивите и лозјата свои;

⁵ ние имаме исти тела, какви што се телата на браќата наши, и синовите ни се такви, какви што се нивните синови, а ете, ние сме должни да ги даваме синовите свои и ќерките свои за слуги, а, пак некои наши ќерки веќе се наоѓаат во ропство. Нема никакви средства за откуп во рацете наши; и нивите наши и лозјата наши се во рацете на големците.”

⁶ Кога го слушнав нивното лелекање и тие зборови, многу се јадосав.

⁷ Срцето мое се возбуди, и јас строго ги прекорив првенците и војводите, велџки им: „Вие земате лихва од браќата свои.” И свикав против нив голем собир,

⁸ па им реков: „Ние, според силите свои, ги откупуваме браќата свои Јудејци, продадени на народите, а вие ги продавате браќата свои, и тие ни се продаваат нам?” Тие молчеа и не знаеја што да одговорат.

⁹ Тогаш реков: „Не е добро тоа што го правите. Нели треба да одите во страв пред нашиот Бог за да го одбегнете потсмебот на народите, нашите непријатели?”

¹⁰ И јас и браќата мои и оние што служат кај мене им даваме на заем и сребро и жито: да им го простиме тој долг.

¹¹ Вратете им ги уште денес нивните ниви, лозјата нивни и маслиновите градини нивни, и куќите нивни, и лихвата од сребротото, житото, виното и маслото што сте го зеле од нив.”

¹² А тие одговорија: „Ќе го вратиме и нема ништо да бараме од нив; ќе направиме така, како што велиш.” Тогаш ги повикав свештениците и им заповедав да се заколнат дека ќе направат така.

¹³ Па ја истресов облеката своја и реков: „Така да го истресе Бог секој човек што нема да го одржи тој збор од домот негов, од имотот негов, и така да биде во него истресено и празно сè!” И целото собрание рече: „Амин!” и Го прославија Бога; и народот го одржа тој збор.

¹⁴ Од тој ден, кога бев назначен за нивен управител во јудејската земја, од дваесеттата година до триесет и втора-

5
3 Мојс
25,39
4 Цар 4,1
Амос 2,6

7
2 Мојс
22,26-28
3 Мојс
25,35-37
5 Мојс
23,18-19

8
3 Мојс
25,47

9
Ис 52,5

10
2 Мојс
22,26

11
Ис 58,6

12
Езд 10,5

13
8,6
5 Мојс
27,15

14
2,6
Ер 40,7

16 та година од владеешњето на царот Артаксеркс, во текот на дванаесет години, јас и браќата мои никогаш не ги собиравме даноците за управителот.

19 ¹⁵ А поранешните управители, што беа пред мене, го оптоваруваа народот и земаа од него жито и вино, освен четириесетте шекели сребро; дури и слугите нивни владееја над народот. Но јас не правев така поради страв Божји.

6,1 ^{2,10,19} **4** ^{5,8} **16** Притоа, јас ги поттикнував работите околу изградбата на овој ѕид; и ниви не купувавме, а сите мои слуги се собираа таму на работа.

¹⁷ Кај мене на трпезата имаше по сто и педесет души Јудејци и началници, покрај оние што доаѓаа кај нас од околните народи.

¹⁸ И, еве, што се приготвуваше за еден ден: еден бик, шест одбрани овци и птици се готвеа кај мене; и секои десет дена се набавуваа различни вина во изобилие. И покрај сето тоа, јас не земав управителски данок, зашто тешка работа лежеше врз тој народ.

¹⁹ Боже мој, спомни ме мене за сето добро што го направив за овој народ!

Нејријайџелише џовјорно се џрошисвџаеувааш

6 Кога слушнаа Санавалат, Товија и Гешем, Арабјанецот и другите наши непријатели дека јас го изсидав ѕидот, и дека на него не остана ниту една пукнатина - до тоа време, меѓутоа, не бев поставил уште врати на портите, -

² тогаш Санавалат и Гешем испратија луѓе да ми кажат: „Дојди да се сретнеме во Кефирим, во долината Оно!“ Тие намислиле да ми направат зло.

³ Но јас испратив пратеници да им кажат: „Зафатен сум со голема работа, не можам да слезам; работата ќе запре, ако ја оставам и слезам кај вас.“

⁴ Четирипати тие ми испраќаа таква покана, а јас им враќав ист одговор.

⁵ Тогаш Санавалат го испрати по мене, за петти пат, слугата свој со отворено писмо во раката своја.

⁶ Во него беше напишано: „Глас се разнесува меѓу народите, и Гешем тврди дека, божем, ти и Јудејците сте на-

мислиле да дигнете востание, поради што и го сидаш ѕидот и сакаш да им бидеш цар; така се зборува;

⁷ си поставил и пророци да разгласуваат за тебе во Ерусалим и да говорат: „цар јудејски!“ А таквите зборови ќе дојдат до царот. Затоа дојди, и ќе се посветуваме заедно.“

⁸ Но јас испратив да му кажат: „Ништо такво немало, за што зборуваш; сам си го измислил со својот ум.“

⁹ А тие сите нè заплашуваа, велејќи: „Ќе им капнат рацете од таа работа, и таа нема да се заврши.“ Но јас уште повеќе си ги зацврстив рацете свои.

¹⁰ Отидов во куќата на Шемаја, син на Делаја, син Мехетавелов, и тој се затвори и рече: „Да појдеме во Божјиот дом, внатре во храмот, и да ја заклучиме постоа вратата на храмот, зашто ќе дојдат да те убијат ноќе.“

¹¹ Но јас одговорив: „Зарем треба да бега човек како мене? Треба ли таков човек каков што сум јас да влезе во храмот за да остане жив! Не одам.“

¹² Јас знаев дека не го беше испратил Бог, - иако ми говореше пророчки, - тукучу дека Товија и Санавалат го беа поткупили.

¹³ Тој беше поткупен за да ме исплаши, да постапам така и да згрешам, та да имаат за мене лошо мислење и да ме казнат за тоа со прекори.

¹⁴ Помни ги, Боже мој, Товија и Санавалат според тие нивни дела, а исто така и пророчицата Ноадија и другите пророци што сакаа да ме уплашат?

¹⁵ Ѕидот беше завршен во дваесет и петтиот ден од месецот елул, точно за педесет и два дена.

¹⁶ Кога слушнаа за тоа сите наши непријатели, и го видоа тоа сите околните народи, многу се исплашија и сфатија дека таа работа е извршена од нашиот Бог.

¹⁷ Освен тоа, во тие дни повидните Јудејци пишуваа писма и ги испраќаа до Товија, а Товиевите писма одеа до нив,

¹⁸ зашто мнозина во Јудеја со заклетва склучија сојуз со него, зашто тој му беше зет на Шеханија, син Арахов, а синот негов Јонатан беше женет за ќерката на Мешулам, синот на Варахија.

10-11
4 Мојс 18,7

12
Ез 13,22-23

13
Ер 20,10

14
Ер 23,9-40
Зах 13,2-3

7,2 ^{1,2} Тие говореа пред мене дури и за неговата добрина, а моите зборови му се пренесуваа нему. Товија испракаше писма за да ме заплаши.

4 ^{11,1}

6 *Мерки за заштити на градои*

Езд 2,1-70

7 Кога ѕидот беше изграден, и ги поставија вратите, а и вратарите беа поставени на службата своја, и пејачите, и левитите,

² тогаш управувањето на Ерусалим му го доверив на мојот брат Ананија, заедно со началникот на тврдината, Ананија, бидејќи тој беше од многу други поверен и побогобојазлив,

³ и им реков: нека не ги отвораат ерусалимските порти, додека не изгрее сонцето; и навечер, додека вратарите се наоѓаат тука, нека ги затвораат и заклучуваат портите. И определив стражари од жителите ерусалимски, секој на своја стража и секој спроти куќата негова.

*Список на Јудејциите
враќени во Палестина*

⁴ Но градот беше широк и голем, а народ во него имаше малку, и куќите не беа изградени.

⁵ А мојот Бог ме вдахнови да ги соберам првенците и началниците и народот за да бидат внесени во родословниците. Па го најдов родословниот список на оние што беа дошле први; во него беше напишано:

⁶ ова се жителите на земјата, кои се вратија од пленство, каде што беа преселени од вавилонскиот цар Навуходоносор и се вратија во Ерусалим и Јудеја, секој во својот град -

⁷ оние што тргнаа со Зоровавел, Јешуа, Неемија, Азарија и Раамија, Нахаманиј, Мардохеј, Билшан, Мисперет, Бигвај, Нехум и Баана. Еве го бројот на народот Израилев:

⁸ потомци на Парош - две илјади сто седумдесет и двајца.

⁹ Потомци на Сафатија - триста седумдесет и двајца.

¹⁰ Потомци на Арах - шестотини педесет и двајца.

¹¹ Потомци на Пахат-Моав, односно, потомци на Јешуа и Јоав - две илјади осумстотини и осумнаесет.

¹² Потомци на Елам - илјада двесте педесет и четири.

¹³ Потомци на Зату - осумстотини четириесет и пет.

¹⁴ Потомци на Закај - седумстотини и шесет.

¹⁵ Потомците на Бинуј - шестотини четириесет и осум.

¹⁶ Потомци на Бевај - шестотини дваесет и осум.

¹⁷ Потомци на Азгад - две илјади триста дваесет и двајца.

¹⁸ Потомци на Адоникам - шестотини шеесет и седум.

¹⁹ Потомци на Бигвај - две илјади шеесет и седум.

²⁰ Потомци на Адин - шестотини педесет и пет.

²¹ Потомци на Атер, од Езекиевиот дом - деведесет и осум.

²² Потомци на Хашум - триста дваесет и осум.

²³ Потомци на Бецај - триста дваесет и четири.

²⁴ Потомци на Хариф - сто и дванаесет.

²⁵ Жители од Гаваон - деведесет и пет.

²⁶ Жители од Витлеем и Нетофа - сто осумдесет и осум.

²⁷ Жители од Анатот - сто дваесет и осум.

²⁸ Жители од Бет-Азмавет - четириесет и двајца.

²⁹ Жители од Кирјат-Јарим, Кефира и Беерот - седумстотини четириесет и тројца.

³⁰ Жители од Рама и Гева - шестотини дваесет и еден.

³¹ Жители од Микмас - сто дваесет и двајца.

³² Жителите од Ветил и Гај - сто дваесет и тројца.

³³ Жители од другиот Нево - педесет и двајца.

³⁴ Потомци од другиот Елам - илјади двесте педесет и четворица.

³⁵ Потомци на Харим - триста и дваесет.

³⁶ Луѓе од Ерихон - триста четириесет и пет.

³⁷ Луѓе од Лод, Хадид и Оно - седумстотини дваесет и еден.

³⁸ Жители од Сенаа - три илјади деветстотини и триесет.

³⁹ Свештеници: потомци на Једаја од домот на Јешуа - деветстотини седумдесет и тројца.

⁴⁰ Потомци на Имер - илјада педесет и двајца.

⁴¹ Потомци на Пашхур - илјада двесте четириесет и седум.

⁴² Потомци на Харим - илјада и седумнаесет.

⁴³ Левити: потомци на Јешуа, и Кадмиел, од родот на Ходева - седумдесет и четири.

⁴⁴ Пејачи, потомци на Асаф - сто четириесет и осум.

⁴⁵ Чувари на портите: потомци на Селум, потомци на Атер, потомци на Талмон, потомци на Акув, потомци на Хатита, потомци на Шовај - сто триесет и осум.

⁴⁶ Прислужници во храмот: потомци на Циха, потомци на Хасуфа, потомци на Табаот,

⁴⁷ потомци на Керос, потомци на Сиа, потомци на Падон,

⁴⁸ потомци на Левана, потомци на Хагава, потомци на Салмај,

⁴⁹ потомци на Ханан, потомци на Гидел, потомци на Гахар,

⁵⁰ потомци на Реаја, потомци на Рецин, потомци на Некода,

⁵¹ потомци на Газам, потомци на Оза, потомци на Пасаех,

⁵² потомци на Бесај, потомци на Меуним, потомци на Нефушесим,

⁵³ потомци на Бакбук, потомци на Хакуфа, потомци на Хархур,

⁵⁴ потомци на Бацлит, потомци на Мехида, потомци на Харша,

⁵⁵ потомци на Баркос, потомци на Сисера, потомци на Темех,

⁵⁶ потомци на Нецијах, потомци на Хатифа.

⁵⁷ Потомци на слугите Соломонови: потомци на Сотаж, потомци на Соферет, потомци на Перида,

⁵⁸ потомци на Уала, потомци на Даркон, потомци на Гидел,

⁵⁹ потомци на Сафатија, потомци на Хатил, потомци на Похерет-Хацеваим, потомци на Амон.

⁶⁰ Сите прислужници на храмот и потомците од слугите Соломонови - беа на број триста деведесет и двајца.

⁶¹ Еве ги и оние што дојдоа од Тел-Мелах, Тел-Харша, Керув-Адон и Имер, но не можеа да го кажат поколението свое и родот свој, дали се и тие од Израил:

⁶² потомците на Делаја, потомците на Товија, потомците на Некода - шестотини четириесет и двајца.

⁶³ А од свештениците: потомците на Ховаја, потомците на Хакоц, потомците на Верзелиј, кој беше женет со една од ќерките на Верзелиј од Галаад и почна да се презива според нивното име.

⁶⁴ Тие го бараа родословниот список, но не се најде, та затоа беа исклучени од свештенството.

⁶⁵ А управителот им забрани да јадат од најсветото на жртвите, сè додека не се избере свештеник со урим и тумим.

⁶⁶ Целото општество заедно беше четириесет и две илјади и триста и шеесет души,

⁶⁷ освен слугите нивни, кои беа седум илјади триста триесет и седум; и со нив пејачи и пејачки уште двесте четириесет и пет.

⁷⁸ Коњи имаа седумстотини триесет и шест, маски имаа двесте четириесет и пет,

⁶⁹ камили - четиристотини триесет и пет, магариња - шест илјади седумстотини и дваесет.

⁷⁰ Некои од родовските началници дадоа прилози за изградба. Управителот даде во ризницата илјада златни даријки, педесет чаши, петстотини и триесет свештенички одежди.

⁷¹ А некои од старешините дадоа во ризницата за да напредуваат работите, дваесет илјади златни даријки и две илјади и двесте мини сребро.

⁷² Други од народот дадоа дваесет илјади златни даријки и две илјади мини сребро и шеесет и седум свештенички одежди.

⁷³ И така се населија во градовите свои свештениците и левитите, и вратарите и пејачите, и дел од народот и слугите на храмот и сиот Израил.

64

2 Мојс
28,30

71

2 Лст 29,7

72

Езд 3,1

8,1*Јавно читање на Законот*

3,26
5 Мојс 28,61
2 Лет 34,15

8 Кога настапи седмиот месец, и синовите Израилеви беа населени по градовите, се собра сиот народ еднодушно на плоштадот што се наоѓа пред Водните Порти, и му рекоа на книжникот Ездра да ја донесе книгата на Мојсеевиот закон, што Господ му ја беше дал на Израил.

2

3 Мојс 23,23-25
4 Мојс 29,1-6
5 Мојс 31,11

2 И свештеникот Ездра го донесе Законот пред собранието од мажи, жени и сите што можеа да разбираат, во првиот ден на седмиот месец;

4

2 Лет 6,13

4 И читаа од него на плоштадот што е пред Водните Порти, од осамнување до пладне, пред мажите, жените и сите што можеа да разберат; и сиот народ со внимание ја слушаше книгата на Законот.

7

3 Мојс 10,11
2 Лет 17,7

7 Книжникот Ездра стоеше на пови-соко место што се приготви за таа цел, а до него десно стоеја Матитија, Шема, Анаја, Урија, Хелкија и Маасеја, а лево од него - Федаја, Мисаил, Малкија, Хашум, Хашбадана, Захарија и Мешулам.

9

5 Мојс 12,7,12
16,14-15

9 Ја отвори Ездра книгата пред очите на сиот народ, зашто тој стоеше повисоко од сиот народ. А кога ја отвори, сиот народ стана.

10

3 Мојс 23,40
5 Мојс 12,18
1 Цар 25,8
2 Цар 6,19
Ест 9,22
Лк 14, 12-14

10 Тогаш Ездра Го благослови Господа, Великиот Бог. И сиот народ одговараше: амин, амин, - кревајќи ги рацете нагоре, поклонувајќи се и паѓајќи ничкум доземи пред Господ.

7

7 А левитите Јешуа, Ваниј, Шеревија, Јамин, Акув, Шабетај, Ходија, Маасеја, Келита, Азарија, Јозавад, Ханан, Пелаја му го објаснуваа Законот на народот, а народот стоеше на местата свои.

8

8 И читаа разбирливо од книгите, од Законот Божји, и даваа толкување, и народот го разбираше прочитаното.

9

9 Тогаш Неемија, и книжникот Ездра, свештеник, и левитите, кои го поучуваа народот, му рекоа на сиот народ: „Овој ден е свет пред Господ, вашиот Бог; не тажете и не плачете,“ - зашто сиот народ плачеше, слушајќи ги зборовите на Законот.

10

10 И им рече: „Одете, јадете добри јадења и пијте добри пијалаци, и испра-

тете им и на оние што немаат приготвено, зашто овој ден е свет пред нашиот Господ. Не тажете, зашто радоста пред Господ е поткрепа за вас.”

11 И левитите го утешуваа сиот народ, велејќи: „Престанете, зашто овој ден е свет, не тажете.”

12 И појде сиот народ да јаде и да пие и да дели и на оние што немаа и да празнува со голема радост, зашто ги разбраа зборовите што им ги кажаа.

Прославување на празникот на колибите

13 На другиот ден се собраа старешините на родовите од сиот народ, свештениците и левитите кај книжникот Ездра, за да им ги објасни зборовите на Законот.

14 И го најдоа напишаното во Законот што Господ го беше дал преку Мојсеј дека на празникот во седмиот месец синовите Израилеви треба да живеат во колиби.

15 Затоа објавија и разгласија по сите свои градови и во Ерусалим, велејќи: „Одете во гората и донесете вејки од питома маслина, вејки од дива маслина, вејки миртови, вејки палмови и вејки од други широколисни дрвја за да направите колиби според запишаното.”

16 Отиде народот и донесоа, та си направија колиби, секој на покривот свој и во дворовите свои, и во дворовите на Божиот дом, и на плоштадот кај Водните Порти, и на плоштадот кај Ефремовите Порти.

17 Целата заедница на оние, што се беа вратиле од пленство, направи колиби и живееја во колиби. Од дните на Исус, синот Навинов, та до тој ден не беа правеле така синовите Израилеви. Радоста беше многу голема.

18 И читаа од книгата на Законот Божји секој ден, од првиот ден до последниот. И го празнуваа празникот седум дена, а на осмиот ден - се одржа собор според уредбата.

Исјовед на тревовиите

9 На дваесет и четвртиот ден од тој месец се собраа сите синови Израилеви

12

Ест 9,22

143 Мојс 23,33-36
23,39-43**18**3 Мојс 23,40
5 Мојс 31,11
33,10
Езд 3,4**9,1**Ис.Н. 7,6
2.Лет 7,14

- 2** леви, постејќи, во вреќишта и со пепел на главите свои.
 13,3,30
 3 Мојс 26,40
 Езд 6,21
- 5** И се оддели Израилевото семе од сите туѓинци, станаа, па ги исповедаа гревовите свои и престапите на татковците свои.
 2 Цар 7,26
 Пс 77,4
- 6** И стоеја на местата свои, и четврт ден читаа од книгата на законот Господов, својот Бог, а во другата четвртина се исповедаа и Му се поклонуваа на Господ, својот Бог.
 1 Мојс 1,1
 5 Мојс 6,4
 Ис 40,26
 45,12
 Пс 94,5
 146,6
 Дела 4,24
 Откр 10,6
- 7** А тогаш левитите Јешуа, Ваниј, Кадмиел, Шеванија, Бунуј, Шеревија, Ваниј и Кенаниј се искачија на повисоко место, наменето за левити, и силно повикаа кон Господ, својот Бог.
 1 Мојс 12,1-3
 17,5

Свечена молишва

- 8** Потоа левитите Јешуа, Кадмиел, Ваниј, Хашавнеја, Шеревија, Ходија, Шеванија и Петахија рекоа: „Станете, славете Го Господа, вашиот Бог, одвека довека, и нека се славослови преславно Твое име, кое е повисоко од секое славословие и похвала!”
 1 Мојс 15,18-21
- 9** И рече Езра: „Ти, Господи, Кој си еден, Ти го создаде небото, небесата на небесата и сета нивна војска, земјата и сè што е по неа, морињата и сè што е во нив, и Ти го оживуваш сето тоа, и небесните воинства Ти се поклонуваат.
 2 Мојс 2,23-25
 7-12
- 11** Ти сам, Господи Боже, го избра Аврам, го изведе од Ур Халдејски и му даде име Авраам,
 2 Мојс 14,15-30
 15,4,5-10
- 8** и го најде срцето негово верно пред Тебе, и склучи со него завет за да му ја дадеш нему и на семето негово земјата на Хананците, Хитијците, Аморејците, Перизијците, Јевусијците и Гергесејците. И Ти го исполни зборот Свој, зашто си справедлив.
 9 Бидејќи Ти ја виде маката на предците наши во Египет и ја слушна нивната поплака кај Црвеното Море,
 10 и покажа знаци и чудеса над фараонот и над сите негови служители и над сиот народ од земјата негова, бидејќи Ти знаеше, зашто тие постапија горделиво со нив, и Ти си создаде име до денес.
 11 Ти го пресече пред нив морето, и тие минаа среде море како по суво, а

- оние што те гонеа, Ти ги фрли во длабочините како камен во силни води.
 12 Во облачен столб Ти ги водеше дење и во огнен столб - ноќе, за да им го осветлуваш патот, по кој требаше да одат.
 13 И слезе Ти на гората Синај и говореше со нив од небото, им даде праведен суд, вистински закони, наредби и добри заповеди.
 14 И им ја покажа Твојата света сабота и преку Твојот слуга Мојсеј им даде заповеди, наредби и закон.
 15 И кога гладуваа, Ти им даваше леб од небото, а кога беа жедни, им извади вода од камен, и им рече да одат и да ја завладеат земјата, која Ти, откако ја крена раката, се заколна дека ќе им ја дадеш.
 16 Но тие, нашите татковци, беа упорни, се покажаа тврдоглави и не ги послушаа Твоите заповеди;
 17 не сакаа да се покоруваат и не се сетија на Твоите чудесни дела што ги беше направил со нив, станаа тврдоглави и со својата упорност поставија над себеси водач за да се вратат во ропството свое. Но Ти си Бог, Кој сака да праштева, добар и милостив, долготрпелив и многумилостив, и Ти не ги остави.
 18 И макар што беа излеале теле и беа рекле: „ете го твојот бог што те изведе од Египет” - и макар што правеа големи сквернавења,
 19 Ти, поради големото Свое милосрдие, не ги остави во пустината; облачниот столб не се одлепуваше од нив дење, за да ги води по патот, и огнениот столб - ноќе за да им свети по патот, по кој требаше да одат.
 20 Ти им го даде Твојот благ Дух за да ги поучува, и не ја одземаше маната Своја од устата нивна, па и вода им даваше за гаснење на жедта нивна.
 21 Четириесет години ги хранеше во пустината; но ништо не им недостасуваше, облеката не им оветуваше, нозете не им потекуваа.
 22 И Ти им даде царства и народи и им ги раздели, и тие ја завладеаја земјата на Сион, царот на Есевон, и земјата на Ог, царот на Башан.

- 12**
 2 Мојс 13,21-22
- 13**
 2 Мојс 19
 5 Мојс 4,5-8
- 15**
 2 Мојс 16
 17,1-7
 5 Мојс 1,21
- 16**
 4 Мојс 14,1-4
- 17**
 2 Мојс 34,6-7
- 18**
 2 Мојс 32,1-6
- 19**
 2 Мојс 13,22
- 20**
 2 Мојс 16,15
 17,6
 Ис 63,11,14
 Агеј 2,5
 Зах 4,6
 Пс 22,3
- 21**
 5 Мојс 8,4
- 22**
 4 Мојс 21,21-35

НЕЕМИЈА

23 ²³ И им ги умножи синовите нивни како небесните ѕвезди и ги воведо во земјата, за која им беше говорел на татковците нивни дека ќе дојдат да ја владеат.

26 ²⁴ И синовите нивни влегоа и ја завладаја земјата. И Ти им ги потчини жителите на таа земја - Хананците, и ги предаде во рацете нивни со царевите и народите на земјата за да постапуваат со нив според волјата своја.

27 ²⁵ И тие ги зазедоа утврдените градови и плодната земја, и завладаја куќи, полни со секаков имот, направени извори во камен, лозја и маслинови градини и многу плодни дрвја за храна. Тие јадеа, се наситуваа, се дебелеа и се насладуваа од Твојата голема добрина;

30 ²⁶ и тие станаа непокорни и се креваа против Тебе, го презреа Твојот закон, ги убиваа Твоите пророци, кои сведочеа да се обратат кон Тебе, и премногу хулеа.

31 ²⁷ И Ти затоа ги предаде во рацете на непријателите нивни, кои ги угнетуваа. Но секогаш кога, во тешко време за нив, ќе повикаа кон Тебе, Ти ги слушаше од небесата и, по големото Свое милосрдие, им даваше спасители што ги спасуваа од рацете на непријателите нивни.

28 А кога се успокојуваа, пак почнуваа да прават зло пред Твоето лице, и Ти ги предаваше во рацете на непријателите нивни, и тие владееја со нив. Но кога пак ќе повикаа кон Тебе, Ти ги слушаше од небесата и, според големото Свое милосрдие, многупати ги спасуваше.

29 Ти им напоменувааше да се свртат кон Твојот закон, но тие беа тврдоглави и не ги слушаа Твоите заповеди, се отстрануваа од Твоите закони, преку кои би живеел човек, ако ги исполнуваше, го свиткаа грбот, се покажаа тврдокорни и не слушаа.

30 Чекајќи да се обратат, Ти ги трпеше многу години и им напоменувааше со Твојот Дух преку пророците Свои, но тие не слушаа. Тогаш ги предаде во рацете на туѓи народи.

31 Но, по големото Свое милосрдие, Ти не ги истреби докрај и не ги остава-

ше, бидејќи Ти си Бог добар и милостив.

32 И сега, Боже наш, Боже величествен, силен, страшен, Кој го пази заветот и милоста, нека не биде мало пред лицето Твое сето страдање што нè снајде нас, царевите наши, кнезовите наши, свештениците наши, татковците наши и сиот Твој народ од дните на асирските цареви до денес.

33 Во сè што нè снајде, Ти си праведен, зашто Ти постапувааш според правдата, а ние сме виновни.

34 Царевите наши, кнезовите наши, свештениците наши и татковците наши не го извршуваа Твојот закон и не им посветуваа внимание на Твоите заповеди и Твоите удари, со кои ги потсетувааше.

35 И во своето царство, при Твојата голема добрина што им ја укажуваше, и во широката и плодородна земја што им ја оддели, тие не Ти служеа и не се одвратуваа од своите лоши дела.

36 И, еве, сега сме робови; во таа земја што Ти им ја даде на татковците наши за да се хранат од плодовите нејзини и од богатата нејзини, еве, сега ние ѝ робуваме.

37 И своите плодови таа изобилно ги принесува за царевите, на кои нè потчини заради гревовите наши. И тие по своја волја владеат над телата наши, и над добитокот наш, и ние сме во голема мака.”

Народој се обврзува да го чува Законот

38 Поради сето тоа даваме цврст завет за верност и потпишуваме, и на потписот е печатот на кнезовите наши, левитите наши и свештениците наши.

10 На запечатениот документ беа имињата на: Неемија, управителот, син на Хахалија, и Седекија,

² Сераја, Азарија, Еремија,

³ Пашхур, Амарија, Малкија,

⁴ Хатуш, Шеванија, Малух,

⁵ Харим, Мерамот, Авдија,

⁶ Даниил, Гинетон, Варух,

⁷ Мешулам, Авија, Мијамин,

32
5 Мојс 7,9

33
Езд 9,15

34
4 Цар 23,11
Ер 44,17

35
5 Мојс 28,45-48
Ис 63,7

36
Езд 9,9

37
5 Мојс 28,33

10,1
Ис.Н. 24,26

30 ⁸ Маазија, Билгај, Шемаја: тоа се имињата на свештениците.

31 ⁹ А ова се имињата на левитите: Јешуа, син на Азанија, Бинуј, од синовите на Хенадад и Кадмиел;

32 ¹⁰ и браќата нивни: Шеванија, Ходија, Келита, Пелаја, Ханан,

¹¹ Миха, Рехов, Хашавија, ¹² Закур, Шеревија, Шеванија,

¹³ Ходија, Ваниј, Бенину. ¹⁴ Народните старешини: Парош, Пахат-Моав, Елам, Зату, Ваниј,

¹⁵ Бунј, Азгад, Бевај, ¹⁶ Адонија, Бигвај, Адин,

¹⁷ Атер, Езекија, Азур, ¹⁸ Ходија, Хашум, Бецај,

¹⁹ Хариф, Анатот, Невај, ²⁰ Магпијаш, Мешулам, Хезир,

²¹ Мешезавел, Садок, Јадуа, ²² Пелатија, Ханан, Анаја,

²³ Осија, Ананија, Хашув, ²⁴ Халохеш, Пилха, Шовек,

²⁵ Рехум, Хашавна, Маасеја, ²⁶ Ахија, Ханан, Анан,

²⁷ Малух, Харим, Баана.

²⁸ И другиот народ, свештеници, левити, вратари, пејачи, слуги на храмот и сите што беа минале од туѓите народи кон законот Божји, жените нивни, синовите нивни, ќерките нивни, сите што можеа да разберат,

²⁹ се присоединија кон браќата свои, кон најчесните од нив, и се обврзаа со заклетва и проклетство дека ќе постапуваат по Божјиот закон, даден преку раката на Божјиот слуга Мојсеј, и дека ќе ги пазат и извршуваат сите заповеди на Господ, нашиот Бог, и повелбите Негови, и наредбите Негови.

³⁰ И да не ги даваат ќерките свои на туѓи народи, и нивните ќерки да не ги земаат за синовите свои;

³¹ и кога туѓите народи ќе донесат стока за продавање во сабота, да не купуваат од нив во сабота или во друг свет ден, и на седмата година да не се работи земјата и да се проштеваат секакви долгови.

³² И си поставивме за закон да даваме од себе по една третина од шекел годишно за потребите на домот на нашиот Бог:

³³ за лебовите на предложението, за редовниот лебен принос и за секојдневната сепаленица, за саботите, за новомесечјата, за празниците, за свештениците предмети и за жртвите за грев за очистување на Израил, и за сè што се врши во домот на нашиот Бог.

³⁴ И фрливме ждрепка ние, свештениците, левитите и народот, за набавка на дрва, кога кое наше поколение, во определено време, секоја година, да ги дотерува во домот на нашиот Бог за да горат врз жртвеникот на Господ, како што е запишано во Законот.

³⁵ Се обврзавме уште да принесуваме секоја година во домот Господов првини од земјата своја и првини од плодот на секое дрво;

³⁶ исто така - да ги приведуваме во домот на нашиот Бог, првородените од синовите свои и од добитокот свој, како што е пишано во законот, првородените од крупниот и од ситниот добиток свој.

³⁷ И првини од меленото жито наше, и нашите приноси, и плодови од секое дрво, и вино, и масло ќе им испраќаеме на свештениците во ќелиите кај домот на нашиот Бог, и десеток од земјата своја - на левитите. Тие, левитите, ќе собираат десеток во сите градови, каде што имаме земјоделство.

³⁸ Со левитите, кога собираат левитски десеток, ќе има свештеник, потомок Аронов, та левитите да го однесат десетокот од својот десеток во домот на нашиот Бог, во просториите определени за клетови.

³⁹ Зашто во тие простории како Израилевите синови, така и левитите се должни да носат сè што се принесува како дар: жито, вино и масло. Таму се и свештениците садови, и свештениците што служат, и вратарите и пејачите. И ние нема да го оставиме домот на нашиот Бог.

Список на Јудејциите дојдени за населување во Ерусалим

11 И се населува старешините народни во Ерусалим, а другите од народот фрлија ждрепка, за да излезе еден од десетмина да се насели во свети-

34
3 Мојс 24,6

37
2 Мојс
13,1-2
4 Мојс
18,14-16

38
4 Мојс
15,18-21
18,21-24

39
4 Мојс
18,26

40
13,11-12

11,1
7,4
Ис 48,2
52,1

НЕЕМИЈА

3 от град Ерусалим, а преостанатите девет - во другите градови.

Езд 2.1
2 Пет 9,
4-17

² И народот ги благослови сите, кои доброволно се согласија да живеат во Ерусалим.

³ Еве ги старешините на земјата што се населија во Ерусалим, а во градовите на Јудеја сите живееше на својот имот, по градовите свои: другите Израилци, свештениците, левитите и слугите на храмот, и потомците на Соломоновите слуги.

⁴ Во Ерусалим се населија и некои од потомците на Јуда и од потомците на Венијамин; од Јудините потомци: Атаја, син на Озија, син Захаријев, син Амаријев, син Сафатиев, син Махалаеилов, од потомците на Фарес,

⁵ и Маасеја, син на Варух, син на Кол-Хозе, син на Хазаја, син на Адаја, син на Јојарив, син Захаријев, потомци на Силомниј.

⁶ Сите потомци на Фарес, што живееше во Ерусалим, беа четиристотини шесет и осум, храбри луѓе.

⁷ А, еве, ги потомците Венијаминови: Салц, син Мешуламов, син Јоедов, син Педаев, син Колаев, син Маасеев, син Итиелов, син Исаев,

⁸ и по него Габај и Салу - деветстотини дваесет и осум.

⁹ Јоил, синот Зихријев, беше началник над нив, а Јуда, синот на Хасенуа, беше втор над градот.

¹⁰ Од свештениците: Једаја, син на Јојарив, Јахин,

¹¹ Сераја, син Хелкиев, син Мешуламов, син Садоков, син Мерајотов, син на Ахитув, началник на Божјиот дом,

¹² и нивните браќа, кои вршеа служба во Божјиот дом, - осумстотини дваесет и двајца; и Адаја, син Јерохамов, син Пелалиев, син Амасиев, син Захаријев, син Пашхуров, син Мелхиев,

¹³ и браќата негови, старешини на родовите - двесте четирисет и двајца; и Амашај, син Азарелов, син Ахзаев, син Мешилемотов, син Имеров,

¹⁴ и браќата негови, мажи воинствени - сто дваесет и осум. Началник им беше Завдиел, син Хагедолимов.

¹⁵ А од левитите: Шамаја, син на Хашиув, син Азрикамов, син на Хашавија, син Буниев,

¹⁶ и Шабетај, и Јозавад од левитските началници за надворешни работи на Божјиот дом,

¹⁷ и Матанија, син на Миха, син Завдиев, син Асафов, водител при славословието, за време на молитвата, и Бакбукија, втор по него од браќата негови, и Авда, син на Шамуа, син Галалов, син Једутонов.

¹⁸ Сите левити од светиот град беа двесте осумдесет и четири.

¹⁹ А вратари: Акув, Талмон и браќата нивни, стражари при портите - сто осумдесет и двајца.

²⁰ Другите Израилци, свештениците и левитите, живееше по сите градови на Јудеја, секој во својот дел.

²¹ А храмовите прислужници живееше во Офел: нивни началници беа Циха и Гишпа.

²² Началник на левитите во Ерусалим беше Узиј, син на Ваниј, син Хашавиев, син Матаниев, син Михаев од потомците Асафови, кои беа певци при службата во Божјиот дом;

²³ зашто од царот имаше за нив посебна заповед, и имаше правило определено за певците за секој ден.

²⁴ И Петахија, син Мешезавелов од потомците Зерахови, Јудин син, беше застапник на царот за сите работи што се однесуваа на народот.

Јудејскојо население надвор од Ерусалим

²⁵ Од оние, пак, што беа по селата, на нивите свои, некои од Јудините синови живееше во Кирјат-Арба и во неговата околина, во Дивон и во околината негова, во Јекавцеел и во селата негови,

²⁶ во Јешуа, во Молада и во Бет-Пелет,

²⁷ во Хацар-Шуал, во Вирсавија и во нивните околини,

²⁸ Во Циклаг, во Мехона и во нивните околини,

²⁹ во Ен-Римон, во Цора и во Јармут,

³⁰ во Заноах, Адулам и селата нивни, во Лакиш и полињата негови, во Азека

21
Езд 2.43

23
1 Пет 15,16

24
1 Мојс
38,30

25
1 Мојс
35,27
4 Мојс
21,30

12,9 и неговата околина; тие се беа сместиле од Вирсавија дури до Хиномовата Долина.

¹ Лет 23,28

³¹ Синовите Венијаминови живеа во Гева, во Михмаш до Ветил и во сите села негови,

³² во Анатот, Нов, Ананија,

³³ Асор, Рама, Гитаим,

³⁴ Хадид, Цевоим, Невалат,

³⁵ Лод, Оно и во долината Харашим.

³⁶ Во деловите на Јуда и на Венијамин свои населби имаа и левитите.

Список на свештенициите и левитите

12 Еве ги свештениците и левитите, што дојдоа со Зоровавел, синот Салатилов, и со Јешуа: Сераја, Еремија, Езра.

² Амарија, Малух, Хатуш,

³ Шеханија, Рехум, Меремот,

⁴ Идо, Гинетој, Авија,

⁵ Мијамин, Маадија, Билга,

⁶ Шемаја, Јојарив, Једаја,

⁷ Салу, Амок, Хелкија, Једаја. Тоа се началниците на свештениците и браќата нивни во дните на Јешуа.

⁸ А левитите: Јешуа, Бинуј, Матанија, главен при славословијата, тој и браќата негови, Кадмиел, Шеревија, Јуда,

⁹ и Бакбукија и Униј, нивни браќа, кои заедно со нив служеа.

¹⁰ Јешуа го роди Јоаким, Јоаким го роди Елијашив, Елијашив го роди Јојада,

¹¹ Јојада го роди Јонатан, Јонатан го роди Јадуа.

¹² Во дните на Јоаким старешини на свештенички семејства беа: од Сераиевиот дом - Мераја, од Еремиевиот дом - Ананија,

¹³ од домот на Езра - Мешулам, од Амаријевиот дом - Јоханан,

¹⁴ од Мелихуевиот дом - Јонатан, од Шеваниевиот дом - Јосиф,

¹⁵ од Харимовиот дом - Адна, од Мерајотовиот дом - Хелкај,

¹⁶ од Идовиот дом - Захарија, до Гинетоновиот дом - Мешулам,

¹⁷ од Авиевиот дом - Зихриј, од Минјаминовиот дом и од Моадијевиот дом - Пилтај,

¹⁸ од Билгаовиот дом - Шамау, од Шемаевиот дом - Јонатан,

¹⁹ од Јојаривовиот дом - Матенај, од Једаевиот дом - Озиј,

²⁰ од Салаевиот дом - Калај, од Амоковиот дом - Евер,

²¹ од Хелкиевиот дом - Хашавија, од Једаевиот дом - Натанаил.

²² Што се однесува до левитите, старешините на нивните семејства беа запишани во списокот во дните на Елијашив, Јојада, Јоханан и Јадуа; и исто така и свештениците до царувањето на Дариј персиски.

²³ Синовите Левиеви, племенски старешини, се запишани во летописот до дните на Јоханан, Елијашивовиот син.

²⁴ Началници на левитите беа: Хашавија, Шеревија, и Јешуа, Кадмиеловиот син, и браќата нивни, при нив поставени за славословие при благодаренијата, според наредбата на Давид, Божји човек, смена по смена.

²⁵ Матанија, Бакбукија, Авдија, Мешулам, Талмон, и Акув беа вратари, кои чуваа стража при вратните прагови.

²⁶ Тоа беше во дните на Јоаким, синот на Јешуа, Јоцадаков син, и во дните на Неемија и на свештеникот Езра, книжник.

Неемија ујравува со осветувањето на ѕидините

²⁷ Кога требаше да се осветуваат ерусалимските ѕидови, ги повикаа левитите од сите места, и им заповедаа да дојдат во Ерусалим за да се изврши осветувањето и радосното празнување во славословија и песни, при звукот на кимвали, псалтири и гусли.

²⁸ Се собраа синовите на певците од Ерусалимскиот округ и од селата Нетофатски,

²⁹ и од Бет-Гилгал, и од околината на Гева и Азмавет, зашто певците си беа изградиле села во околината на Ерусалим.

³⁰ И се очистија свештениците и левитите, го очистија и народот и портите и ѕидовите.

³¹ Тогаш ги изведов на ѕидот јудејските началници и поставив два големи хо-

27
5 Мојс 20,5
2 Цар 6,5
Езд 3,10
1 Лет 15,16
25,6

30

2 Мојс
19,10
Јов 1,5

НЕЕМИЈА

39 ра певци, и едниот од нив одеше десно по сидот кон Гноишните Порти.

44 ³² По нив одеше Хошаја и половината јудејски началници:

³³ Азарија, Ездра, Мешулам,
³⁴ Јуда, Венијамин, Шемаја и Еремија;
³⁵ а од синовите свештенички со труби: Захарија, син на Јонатан, син на Шемаја, син на Матанија, син на Михаја, син на Закур, Асафов син,

³⁶ и браќата негови: Шамаја, Азарел, Милалај, Гилалај, Маај, Натанаил, Јуда и Ананија со свирките на Давид, Божјиот човек, и книжникот Ездра пред нив.

³⁷ До Изворните Порти, спроти нив, тие излегоа по степеништата на Давидовиот град, по скалите што водеа кон сидот над Давидовиот дом, до Водните Порти на исток.

³⁸ Другиот хор врвеше наспроти нив, а по него јас и половината од народот, по сидот од Кулата кај печката до широкиот сид,

³⁹ и од Ефремовите Порти, покрај Старите Порти и Рибните Порти и Хананеловата Кула, и кулата Меа, кон Овчите Порти, и застанавме при Затворските Порти.

⁴⁰ Потоа и обата збора застаана пред Божјиот дом, а и јас и половината началници со мене,

⁴¹ и свештениците: Елијахим, Маасеја, Минјамин, Михаја, Елјоенај, Захарија и Ананија со трубите,

⁴² Маасеја, Шемаја, Елезар, Озиј, Јоханан, Малкија, Елам и Езер. А певците пееја високо; водач им беше Лизрахија.

⁴³ Во тој ден се принесоа големи жртви и се веселеа, зашто Бог им беше дал голема радост. Се радуваа и жените, и децата и веселбата ерусалимска се слушаше надалеку.

**Деловиите зачувани
за свештенициите и левициите**

⁴⁴ Во истиот ден беа поставени луѓе над одделите за приноси од првините и десетоците, за да ги собираат од нивите околу градовите, делови определени со Законот за свештениците и левиците,

зашто на Јудејците им беше драго да ги гледаат свештениците и левиците кои служеа,

⁴⁵ и вршеа служба на својот Бог и работите околу очистувањето и беа певци и вратари, според наредбата на Давид и синот негов Соломон.

⁴⁶ Зашто уште одамна, во дните на Давид и Асаф, беа установени главни певци, како и песни за Бога, пофални и благодарствени.

⁴⁷ Сите Израилци во дните на Зоровавел и во дните на Неемија им даваа делови на певците и на вратарите како храна за секој ден, и им ги даваа осветените приноси на левиците, а левиците им даваа на Ароновите синови.

Неемија сѐроведува разни реформи

13 Тој ден читаа од Мојсеевата книга гласно пред народот и најдоа напишано вака: Амолец и Моавец не смеат да влегуваат во Божјото општество дури до века.

² Зашто тие не ги пресретнаа синовите на Израил со леб и вода, а го најмија против нив Валаам, за да ги проколне; но Бог наш ја претвори клетвата во благослов.

³ Кога го слушнаа тој закон, тие го одделија од Израил сè она што беше од друго племе.

⁴ А пред тоа свештеникот Елијашив, поставен над одделите при домот на нашиот Бог, близок роднина на Товија,

⁵ одреди за него една голема соба, во која пред тоа ставаа лебен принос, темјан и садови, и десеток од житото, виното и маслото, определени со закон за левиците, певците и вратарите, и приносите за свештениците.

⁶ Кога се случуваше сето тоа, јас не бев во Ерусалим, зашто во текот на триесет и втората година на вавилонскиот цар Артаксеркс бев кај царот и по извесно време пак се измолив од царот

⁷ одново да се вратам во Ерусалим. Тогаш дознав за злото, што го беше направил Елијашив, определувајќи за Товија соба во дворот на Божјиот дом.

45
1 Лер 23
25-26
2 Лер 8,14

46
Пс 136,4
2 Лер 29,27
35,15

47
5 Мојс 18,8

13,1
5 Мојс 23,2

2
4 Мојс 22-
24
5 Мојс
23,3-4

5
3 Мојс
27,30
4 Мојс
18,21

8 ⁸ Ми стана многу непријатно, и јас ја исфрлив сета покуќнина на Товија надвор од собата,

⁹ и реков да ја исчистат собата и порачав пак да ги внесат таму садовите на Божјиот дом, лебниот принос и темјанот.

9 ¹⁰ Дознав уште дека на левитите не им биле давани деловите, и дека левитите и певците што ја вршеа службата своја, се разбегале секој на нивата своја.

¹¹ Јас ги искарав за тоа началниците и реков: „Зошто е запустен Божјиот дом?“ И јас ги собрав и ги поставив по местата нивни.

¹² И сите Јудејци почнаа одново да принесуваат десеток од житото, виното и маслото во одделите.

¹³ И ги поставив како настојници Шелемија, и книжникот Садок, и Федаја од левитите, а при нив и Ханан, синот Закуров, син Матаниев, зашто се сметаа за верни. И на нив им беше наложено да раздаваат делови на браќата свои.

¹⁴ Спомни ме, Боже мој, за тоа, и не бриши ги сесрдните работи мои што ги направив за домот на мојот Бог и за службата при него!

18 ¹⁵ Во тие дни видов во Јудеја дека во сабота гмечат грозје, возат снопја и товарат магарина со вино, грозје, смокви и секаков товар и го носат во саботен ден во Ерусалим. И јас ги искарав строго во истиот ден, кога ја продаваа таа храна.

¹⁶ И Тирци живеела во Јудеја и довозела риба и секаква стока и ја продаваа во сабота на јудејските жители и во Ерусалим.

¹⁷ Јас ги искарав првенците Јудејски и им реков: „Зошто вршите такво зло и го осквернувате саботниот ден?“

¹⁸ Така правеа татковците ваши, та затоа нашиот Бог го испрати врз нас и врз овој град сето тоа зло? А вие го зголемувате гневот Негов против Израил, осквернувајќи ја саботата.“

¹⁹ Потоа, штом ќе зајдеше сонцето зад ерусалимските порти, спроти сабота, заповедав да ги затвораат вратите и порачував да не ги отвораат до утредента по сабота. А при портите поставив од

своите слуги, та никаков товар да не премине во саботен ден.

²⁰ Така трговците и продавачите на секаква стока ноќеваа еднаш и двапати надвор од Ерусалим.

²¹ Но јас ги скарав строго и им реков: „Зошто ноќевате до сидот? Ако го сторите тоа уште еднаш, ќе ставам рака на вас.“ Оттогаш тие не доаѓаат во сабота.

²² И им реков на левитите да се очистат и да дојдат да чуваат стража при портите за да се зачува светоста на саботниот ден. Спомни ме и за тоа, Боже мој, и поштеди ме по големата Своја милост!

²³ Во тие денови видов уште Јудејци што си беа зеле жени Ашдотки, Амонки и Моавки;

²⁴ и затоа синовите нивни зборуваа полуашдотски, или според јазикот на другите народи, а јудејски не знаеја да говорат.

²⁵ Јас ги искарав за тоа и ги проколнував, а некои мажи дури и ги тепав, косата им ја кубев и ги заколнував во Бога да не ги даваат ќерките свои за синовите нивни и да не ги земаат ќерките нивни за синовите свои и за себе.

²⁶ Нели поради тоа, им зборував, грешел и Соломон, царот израилски? Во многу народи немало таков цар како него. Тој беше љубимец на својот Бог, и Бог го постави за цар над сите Израилци; но, пак, жени туѓинки го натераа во грев и него.

²⁷ И треба ли да слушаме за вас дека вие го вршите сето тоа големо зло, бидејќи грешите пред нашиот Бог, земајќи жени туѓинки?

²⁸ Еден од синовите на Јојада, син на првосвештеникот Елијашив, беше зет на Санавалат хорончанецот, јас го изгонив од Ерусалим.

²⁹ Спомни им, Боже мој, дека тие го осквернија свештенството и заветот свештенички и левитски!

³⁰ Така го очистив народот од сè друго земно и ги установив службите на свештениците и на левитите, на секого во неговата работа,

³¹ и довозот на дрва во определено време и првините. Спомни ме, Боже мој, за мое добро!

22
1 Мојс 8,1

23
Суд 14,3
Езд 9,2

24
Ест 1,22
3,12
8,9

25
2 Мојс
34,16
Езд 10,5

26
3 Цар 11,
1-13
2 Лет 1,12

27
Езд 9,14

29
4 Мојс 3,12

31
1 Мојс 8,1

ТОВИТ

Вовед

Книѓата Товит е расказ за едно семејство. Покажува големи сличности со книѓата Библие и со расказот за Ахијахар, познат во источната мудросна книжевност (ст.1,22;2,10;11,18;14,10). Товит е побожен и побобожлив Јудеец од Ниневија. Со голема подготвеност извршува милосрдни дела. Тој ослејува. Неговиот роднина во Екбајана има ќерка Сара, која ја ојседнал сајаната; сајаната ги убива сите нејзини мажи. И Товит и Сара се молат за смрт. Бог го испраќа Својот гласник Рафаил, кој им приредил голема радост и утеша. Рафаил го утешил Товитовиот син Товија како да му го врати видот на својот татко и да ја ослободи Сара од сајаната. Овде како усееал да ги направи и две работи, што се оженил со Сара. Книѓата сака да ни покаже дека Бог управува не само со големите историски збиднувања, туку и со единечни семејства, и дека изобилно ги наградува добротинствата и милостивоста. Напишана е во 3 в. пр. Христос.

Стилот и начинот на изразување говорат дека се работи за семејски писател. Делумно таа е напишана на еврејски или уште поверојатно, на арамејски јазик (Ероним уште во 4 век користел за својот превод арамејска предлошка), но до нас таа сигналила само во грчки превод и таа во неколку рецензии.

1,3
4,7-11
12,8-9
5 Мојс
10,12
19,9
Јона 1,2

1 Книга за расказите на Товит, син на Товиел, син на Ананиил, син на Адуил, син Гаваилов, потомок на Асил од племето Нефталимово,

2 кој во деновите на асирскиот цар Саламансар беше заробен во Тишбе, кој се наоѓа десно од Кидиј Нефталимов, во Галилеја, над Асир.

Побожниот лик на Товит

3 Јас, Товит, во текот на целиот мој живот одев по патот на вистината и правдата. И им правев многу добрини на моите браќа и на мојот народ, кој дојде заедно со мене во Асирската земја, во Ниневија.

4 Додека живеев во мојата земја, во земјата Израилева, уште како момче, тогаш целото колено на мојот предок Нефталим го напушти домот Давидов и Ерусалим, избран од сите израилски племиња за да се принесуваат жртви таму, каде што е осветен храмот за живеалиште на Севишниот и востановен меѓу сите поколенија засекогаш.

5 Бидејќи сите племиња отстапија и почнаа да принесуваат жртви на Ваал и

на јуницата, така правеше и домот на мојот предок Нефталим.

6 А само јас често одев во Ерусалим на празниците, како што му е заповедано на Израил со вечна заповед да носи од првините од плодовите, десеток од земните плодови и волна од првото потстрижување на овците.

7 Тоа им го давав на свештениците, синовите Аронови, за жртвеникот; десеток од сè што произведував им давав на Левиевите синови, кои служеа во Ерусалим; вториот десеток го продавав и секоја година одев во Ерусалим и го трошев таму;

8 а третиот им го давав на оние што им припаѓаше, како што ми заповеда Девора, мајката на мојот татко, кога останав сирак по смртта на татко ми.

9 Кога станав маж, за жена ја зедов Ана од родот на мојот татко и со неа ми се роди Товија.

Во веројатноста

10 А кога бев одведен во ропство во Ниневија, сите мои браќа и роднини од истото племе јадеа од храната на незнабошците,

6
5 Мојс
16,16

7
4 Мојс
18,8.12
5 Мојс
18,3-4

8
5 Мојс
14,28-29

9
4,12

4
5 Мојс
12,5-11
3 Цар
11,13
11,32.36

13 ¹¹ но јас ја пазев мојата душа и не ја дев,

¹² зашто со сета моја душа си спомнував за Бога.

17 ¹³ И Севишниот ми подари милост и благонаклоност кај Саламансар, и така станав негов снабдувач.

¹⁴ Потоа отидов во Мидија и му предадов на Гаваил, синот Гавриев, во Рага Мидиска, десет таланти сребро - за да ги пази.

18 ¹⁵ Но, по смртта на Саламансар, се зацари неговиот син Сенахирим, а неговите патишта станаа опасни, така што јас не можев веќе да одам во Мидија.

21 ¹⁶ Во деновите на Саламансар јас им правев многу добрини на моите браќа:

¹⁷ на гладните им го давав мојот леб, мојата облека на необлечените, а кога ќе видов некој од моето племе умрен и фрлен зад ѕидините на Ниневија, јас го погребував.

¹⁸ Тајно ги погребував и оние што ги убиваше царот Сенахирим тогаш кога, натеран во бегство, се врати од Јудеја. Тогаш тој уби многумина во својот гнев. Ги бараше царот потоа нивните трупови, но не можеше да ги најде.

¹⁹ Еден од Ниневијците отиде кај царот и го извести дека јас ги погребувам мртовците. Откако разбрав дека сакаат да ме убијат, се уплашив и избегав од градот.

²⁰ И го разграбаа целиот мој имот; ништо не ми остана, освен мојата жена Ана и мојот син Товија.

²¹ Но не изминаа ни педесет дена, кога царот го убија неговите два сина и избегаа во планината Арарат, а на негово место се зацари неговиот син Асархадон. Тој за началник над државната ризница и целата управа го постави Ахијахар, синот на мојот брат Анаил.

²² Ахијахар се завзеде за мене и јас се вратив во Ниневија. Ахијахар беше и пехарник, а и чувар на државниот печат, и управител на домот и главен благајник. Асархадон го назначи повторно на тие должности, а Ахијахар беше син на мојот брат.

Ослејување

2 Кога се вратив во мојот дом и откако ми беа вратени мојата жена Ана и мојот син Товија, на празникот Педесетница, во светата седмица над седмиците, беше приготвена добра гозба и седнав да јадам.

² Откако видов многу јадења, му реков на мојот син: „Оди и доведи кого ќе најдеш од сиромашните наши браќа, кој си спомнува за Господ, а јас ќе те почекам.“

³ Тој се врати и рече: „Татко мој, еден од нашето племе е задавен и фрлен на плоштадот.“

⁴ Тогаш јас го оставив јадењето пред да го пробам, брзо излегов и го однесов во една куќа до зајдисонце.

⁵ Кога се вратив, се измив и натажен го јадев лебот свој.

⁶ Тогаш си спомнав за пророштвата на Амос, кој рекол: „Празниците ваши ќе се претворот во жалост и сите ваши веселби - во плач.“

⁷ И плачев, а откако зајде сонцето, отидов, ископав гроб и го погребав.

⁸ Моите соседи се подбиваа со мене и велеа: - Тој уште не се плаши дека ќе биде убиен за таа работа; еднаш веќе беше во бегство за тоа, а ете, пак погребува мртовци.

⁹ Истата таа ноќ, откако се вратив од погребот, иако бев нечист, легнав да спијам зад ѕидот на дворот, и лицето мое не беше покриено бидејќи беше топло.

¹⁰ Не забележав дека на ѕидот имало врапци. И додека очите ми беа отворени, врапците испуштија врз нив нешто топло и на нив се појавија бели дамки. Одев кај лекари, но тие не можеа да ми помогнат. Ахијахар ми испраќаше храна, сè додека не замина во Елимаида.

Примерна чесносѝ

¹¹ Мојата, пак, жена Ана во женските одделенија предеше волна,

¹² и испреденото им го испраќаше на богати луѓе, кои ѝ плаќаа за тоа, а еднаш ѝ подарија и едно јаре.

2,1

2 Мојс
34,22
5 Мојс
16,10

6

Амос 8,10

10

Мк 5,26

ТОВИТ

13 ⁵ Мојс 22,1-3
¹ Јов 2,9
 13 Кога го донесе дома кај мене, јаре-
 то почна да вреска; јас ја прашав жена
 ми: „Од каде ти е ова јаре? Да не си го
 украла? Врати им го на оние чие е, заш-
 то не е дозволено да се јаде она што е
 крадено.”

3,2 ⁵ Мојс 32,4
 Пс 118,137
 Езд 9,15
 Неем 9,33
 14 Таа ми одговори: „ Ми го дадоа ка-
 ко подарок заедно со платата.” Но јас
 не ѝ верував и настојував да им го врати
 на оние, и се налутив. А таа ми одгово-
 ри, велејќи: „Каде се твоите милосрдни
 и праведни дела? Ете како се пројавија
 сите тие во тебе!”

4 ⁵ Мојс 28,37
 3 Цар 9,7
 Ер 24,9
 Пс 43,13
 Езд 9,10
 Товиџоваџа молиџва

6 ¹ Мојс 3,19
⁴ Мојс 11,15
 3 Цар 19,4
 Јов 7,15
 3 Тогаш се натажив, се расплакав од
 жалост и почнав да се молам, со
 овие зборови:
 2 „Господи, Ти си праведен, и сите
 Твои дела и сите Твои патишта се - ми-
 лост и вистина; Ти судиш со вистински
 и праведен суд со векови!

3 Спомни си за мене и погледни ме
 милостиво: не казнувај ме за моите гре-
 вови, и за моите заблуди и за заблудите
 на моите предци што ги направиле тие
 пред Тебе.

4 Бидејќи тие не ги послушале Твоите
 заповеди, и Ти ги предаде на грабеж,
 ропство и смрт и тие станаа пример за
 прекор пред сите народи меѓу кои сме
 расеани.

5 Навистина, праведни се сите Твои
 судови - да постапуваш со мене според
 моите гревови и според гревовите на
 моите предци, затоа што не ги из-
 вршувале Твоите заповеди и не поста-
 пувале праведно пред Тебе.

6 И затоа, постапувај со мене како
 што Ти е мило; заповедај да ми биде од-
 земен мојот дух за да се ослободам и
 претворам во земја: зашто е подобро за
 мене да умрам, отколку да живеам, би-
 дејќи слушам лажливи прекори и тага-
 та моја е голема. Ослободи ме од таа те-
 жина за да појдам во вечното живеа-
 лиште, и не свртувај го Твоето лице од
 мене.”

Неволјаџа на Сара

7 Во истиот ден се случи и Сара, ќер-
 ката на Рагуил, во Екбатана Мидиска,

да претрпи прекори од слугинките на
 својот татко,

8 затоа што се беше мажела седумпа-
 ти, но лошиот дух Асмодеј ги убивал
 пред да бидат со неа како со жена. За-
 тоа тие ѝ велеле: „Зар не те гризе совес-
 та што си ги задаувала своите мажи?
 Веќе седуммина си ги имала, а не се
 нарече со името на ниеден од нив.

9 Зошто нас да нè биеш за нив? Тие
 умреа, оди и ти по нив за да не видиме
 твој син или твоја ќерка довека.”

10 Кога го чула тоа, таа се натажила
 многу, така што решила да си го одземе
 животот, но си помислила: - мојот тат-
 ко ме има само мене; ако го направам
 тоа, за него ќе биде голем срам и ќе го
 огорчам мојот стар татко и ќе го одне-
 сам во царството на мртвите.

Саринаџа молиџва

11 Па почнала да се моли покрај про-
 зорецот, велејќи: „Благословен си, Гос-
 поди, Боже мој, и благословено е Тво-
 ето свето и славно име довека, нека Те
 благословуваат довека сите Твои дела!

12 Сега ги свртувам очите мои и лице-
 то мое кон Тебе, Господи;

13 Ти се молам, земи ме од земјата и
 не дозволувај веќе да слушам прекори!

14 Ти знаеш, Господи, дека сум чиста
 од секаков грев со маж,

15 дека не сум го обесчестила своето
 име, ни името на мојот татко; јас сум
 единствено чедо, тој нема син, кој би
 можел да го наследи, ни близок брат, ни
 син од брат, за кого би можела да се
 омажам. Веќе загубив седум мажи. Па
 зошто уште да живеам. Ако, пак, не Ти
 е угодно да ме убиеш, тогаш сврти го
 погледот кон мене и смилостиви ми се
 за да не слушам веќе прекори.”

Услишување на двеџе молиџви

16 Двете молитви, истовремено, беа
 слушнати од Самиот Господ Бог и Бог
 го испрати ангелот Божји Рафаил да ги
 излечи;

17 да му ги отстрани белите петна од
 очите на Товит, а Сара, ќерката на Ра-
 гуил, да му ја даде за жена на Товија,
 синот на Товит, но претходно да го врзе

8
 6,14
 7,11
 Мт 22,
 25-27

10
 1 Мојс
 37,35
 42,38
 44,29,31

11
 Дан 6,10

15
 4 Мојс 27,8

16
 12,12.14-15

4,1 лошиот дух Асмодеј, зашто било пред-
назначено да ја наследи Товија. - Во ед-
но и исто време Товит, откако се врати,
влезе во својот дом, а Сара, Рагуиловата
ќерка, слегна од горната соба.

Товија уиџен во Мидија

4 Во тој ден Товит си спомна за среб-
рото што го беше дал на чување кај
Гаваил во Рага Мидиска,

6 па си рече во себеси: „Јас ја барав
смртта, а зошто не го повикам мојот
син Товија и да го известам за ова доде-
ка не сум умрел?“

7 Откако го повика, му рече: „Синко,
кога ќе умрам, погребите ме и не ја оста-
вај мајка ти; почитувај ја во текот на це-
лиот твој живот, угодувај ѝ и не огорчу-
вај ја.

8 Спомнувај си, синко мој, дека таа се
измачила многу за тебе уште додека би-
ла бремена со тебе, а кога ќе умре, по-
греби ја покрај мене во истиот гроб.

9 Синко, секој ден спомнувај си за Гос-
под, нашиот Бог; не грешите и не пре-
кршувајте ги Неговите заповеди. Прави
праведни дела во сите дни на твојот жи-
вот и не оди по патиштата на беззакони-
ето.

10 Зашто, ако постапуваш според вис-
тината, ќе успеваш во сите твои дела,
како и сите оние што живеат праведно.

11 Од имотот твој давај милостина - да
не жали твоето око кога даваш милос-
тина. Не свртувај го лицето твое од
сиромавиот, па и Бог нема да го сврти
Своето лице.

12 Кога имаш многу, давај од тоа ми-
лостина, а и кога имаш малку, не плаши
се да даваш милостина и по малку:

13 така ќе си собереш богато скро-
виште за деновите на поголема нужда,
зашто милостината избавува од
смрт и не дозволува да отидеш во тем-
нина.

14 Милостината е добар дар за секој
што ја дава пред Севишниот.

15 Синко, пази се од секаков блуд и
прељуба. Гледај жената твоја да биде од
племето на твоите предци; не земај ту-
ѓинка за жена, која не е од племето на
татко ти, зашто ние сме синови на про-

роци; Ное, Авраам, Исак и Јаков се
наши предци од искона. Помни, синко
дека тие земаа жени меѓу своите сопле-
меници и дека беа благословени меѓу
своите деца, нивното потомство ќе ја
наследи земјата.

16 И така, синко, сакај ги своите браќа
и не се гордеј во срцето свое пред тво-
ите браќа и пред синовите и ќerkите на
својот народ дотаму за да не одбереш
меѓу нив жена за себе; од горделивоста
произлегува голема пропаст и немир, а
од мрзеливоста - само немаштина и бе-
да; мрзеливоста е мајка на гладот.

17 Платата на наемникот да не пре-
нокева кај тебе, туку исплатувај му ја
веднаш. Ако Му служиш на Бога, и те-
бе ќе ти биде платено. Синко, добро
размислувај за секоја твоја работа и
биди внимателен во сите твои постапки
и во сите твои однесувања.

18 Она што ти го мразиш, не прави му
го никому. Не пиј вино до опивање, и
пијанството да не оди со тебе по патот
твој.

19 Од лебот твој давај им на гладните,
а необлечениот - со облека твоја облечи
го; дели милостина од сè што имаш во
изобилие, а да не жали твоето око кога
делиш милостина.

20 Раздавај го твојот леб на гробот од
праведниците и не давај им го на греш-
ниците.

21 Барај совет од оној што е мудар, а
корисен совет не отфрлај.

22 Во секое време благословувај Го
Господ Бог и моли Му се да ги исправу-
ва твоите патишта, и сите твои патишта
и намери добро да завршат, зашто ни-
еден народ не може да има толку разум:
Бог е Оној, Кој го испраќа секое добро,
а кога сака, според Својата волја, пони-
зува. Синко, спомнувај ги моите поуки:
никогаш да не бидат избришани од
твоето срце!

23 А сега, синко, ќе ти откријам дека
сум оставил десет таланти сребро на чу-
вање кај Гаваил, синот на Гаврија, во
Рага Мидиска.

24 Не плаши се, синко, дека сме осиро-
машени; ќе имаш многу, ако имаш
страхопочит кон Бога, ако бегаш од се-

14
12,1
3 Мојс
19,13
5 Мојс
24,15

15
Мт 7,12
Лк 6,31

17
Ер 16,7
Сир 12,
4-5,7

18
Изречи
12,15
13,10

19
13,2
1 Цар 2,6-7
Пс 74,7
Мудр 16,13
Лк 1,52-53

21
Сир 1,
16-17
2,8-9

5,4 кој грев и ако го правиш она што е нај-
Суд 13,16 добро пред Него.”

Рафаил го следи Товија

5 Товија му одговори на својот татко:
„Татко, ќе правам сè како што ми
заповедаш,

² но како ќе можам да ги земам парите,
кога не го познавам човекот?”

³ Тогаш татко му, му ја даде потврдата
и рече: „Најди човек што ќе те придружува;
јас ќе му платам додека сум уште жив,
и одете по парите.”

⁴ Тогаш отиде да бара човек и го
сретна Рафаил, кој беше ангел, но
Товија не знаеше.

⁵ И тогаш му рече: „Можеш ли да дојдеш
со мене во Рага Мидиска и го знаеш ли
патот дотаму?”

⁶ Ангелот му одговори: „Можам, ќе
дојдам со тебе и патот го знам; јас сум
живеел кај Гаваил, нашиот брат.”

⁷ Товија му рече: „Почекај да му јавам
на татко ми.”

⁸ А ангелот му одговори: „Оди, само
не задржувај се.”

⁹ Товија отиде кај татко си и му рече:
„Еве, најдов другар што ќе оди со мене.”
А татко му му рече: „Покани го да дојде
кај мене, да чујам на кое племе му
припаѓа и да видам дали ќе ти биде добар
придружник.”

¹⁰ Товија го повика, па кога влезе, се
поздравија еден со друг.

¹¹ Товит го праша: „Кажи ми, од кое
племе и од кој род си?”

¹² Ангелот одговори: „Дали бараш
племе и род или бараш наемник кој ќе
го придружува твојот син?” Тогаш
Товит му одговори и рече: „Брате, сакам
да ги знам твоите предци и како ти е
името?”

¹³ Ангелот му рече: „Јас сум Азарија,
од племето на Ананија, најстариот од
твоите браќа.”

¹⁴ Тогаш Товит му рече на ангелот:
„Брате, среќен нека ви е патот и не лутите
ми се што сакав да разберам од кое
племе си и како ти е името. Значи, ти си
мој брат од угледен и благороден род.
Јас ги познавам Ананија и Натан, сино-
вите на големиот Семелија; заедно

одевме во Ерусалим за да се поклониме
со првините и со десетоците од нашите
земни плодови. Не појдовме по заблудите
на нашите браќа. Брате, ти си од добар
корен.

¹⁵ Но кажи ми колку треба да ти плата-
там? Ќе ти дадам драхма на ден и сè
што е потребно за тебе и за син ми,

¹⁶ а ќе ти дадам и нешто повеќе од тоа
кога ќе се вратите живи и здрави.”

¹⁷ Така се договорија. Тогаш Товит му
рече на Товија: „Приготви се за пат и
среќен ви пат!” Синот негов приготви
сè што беше потребно за патувањето.
Тогаш пак татко му проговори и рече:
„Оди со овој човек, а Бог, Кој живее на
небото, нека ви подари среќно патување
и Неговиот ангел да ве придружува.” И
така отпатуваа обајцата и кучето на
момчето со нив.

¹⁸ Но Ана, мајката на Товија, заплака
и му рече на Товит: „Зошто го испрати
нашиот син? Не беше ли тој поткрепа
за нашите раце - кога влегуваше и изле-
гуваше пред нас?”

¹⁹ Не менувај го среброт со сребро!
Парите се губре спрема нашиот син!

²⁰ Зашто за толку, колку што Бог ни
определил да живееме, доволно ни е ова
што го имаме.”

²¹ Товит проговори и рече: „Не тажи,
сестро, не плачи; тој ќе се врати и твоите
очи пак ќе го видат жив и здрав.

²² Него ќе го придружува добар ангел.
Патувањето негово ќе биде среќно; ќе
ни се врати здрав и жив.”

6 И таа престана да плаче.

Руба

² Момчето тргна со ангелот, а и
кучето со нив. Приквечер патниците
пристигнаа до реката Тигар, и таму ја
поминаа ноќта.

³ Момчето отиде до реката да се из-
мие, но оттаму излезе голема риба и са-
каше да го проголта.

⁴ Тогаш ангелот му рече: „Улови ја
таа риба!” Момчето ја фати рибата и ја
извлече на земјата.

15
4,4

16
12,1

17
1 Мојс
24,7,40
2 Мојс
23,20
Пе 9,10

22
5,17

6,7 ⁵ И му рече ангелот: „Распори ја рибата, извади го срцето, црниот дроб и жолчката и чувај ги!”

8 ⁶ Тој направи така како што му рече ангелот, а рибата ја испекоа и ја изедоа. **11** Потоа го продолжија својот пат и дојдоа до Екбатана.

*Ангелот му ја наменува
Сара на Товија*

15 ⁷ Товија го праша ангелот: „Брате Азарија, зошто ни се потребни срцето, црниот дроб и жолчката од рибата?”

⁸ А тој му одговори и рече: „Ако некого го измачува демон, или лошиот дух, тогаш пред таков маж или жена треба да се кади со срцето и црниот дроб и веќе нема да се измачува,

⁹ а со жолчката се намачкуваат очите, на кои има бели петна, и потоа човекот со такви очи оздравува.”

¹⁰ А кога се приближија до Екбатана,

¹¹ ангелот му рече на Товија: „Брате, денес ќе пренокуваме кај Рагуил, твојот роднина, кој има ќерка, која се вика Сара.

¹² Јас ќе поразговарам и ќе гледам да ти ја дадат за жена, зашто нејзиното наследство ти припаѓа тебе, бидејќи само ти си од нејзиниот род, а девојката е прекрасна и умна.”

¹³ А сега, послушај ме: „Јас ќе зборувам со татко ѝ, па кога ќе се вратиме од Рага, ќе направиме свадба. Јас го познавам Рагуил и знам дека според Мојсеевиот закон, нема да ја даде својата ќерка на друг маж; а кога би го направил тоа, тој би заслужил смрт, зашто наследството треба да го добиеш ти, а не некој друг.”

¹⁴ Тогаш Товија му рече на ангелот: „Брате Азарија, сум слушал дека таа девојка веќе ја давале на седум мажи и дека сите тие биле најдени мртви во свадбената соба,

¹⁵ а јас сум единец син на мојот татко, па се плашам, кога ќе влезам кај неа дека ќе умрам како сите пред мене, бидејќи неа ја сака некој демон, кој никому не му прави зло, освен на оние што се приближуваат до неа. Затоа се плашам да не умрам, и по мене, поради жалоста,

да не ги одвлечкам во гроб мојот татко и мојата мајка, а немаат друг син за да ги погребем.”

¹⁶ Ангелот му рече: „Зар ги заборава зборовите на твојот татко, кој ти заповеда да земеш жена од твојот род? Послушај ме, брате, таа треба да ти биде жена, а од демонот не се плаши; таа уште ноќеска ќе биде твоја жена.

¹⁷ Само, штом ќе влезеш во брачната соба, веднаш земи ја кадилницата и стави во неа малку од срцето и малку од црниот дроб на рибата и покади;

¹⁸ а демонот, штом ќе ја почувствува миризбата, ќе избега и веќе нема никогаш да се врати. А кога ќе се приближиш до неа, застанете двајцата, повикајте Го Семилостивиот Бог и Тој ќе ве помилува и ќе ве спаси. Не плаши се; таа е определена за тебе од секогаш, ти ќе ја спасиш; таа ќе појде со тебе и јас знам дека ќе имаш деца со неа.” Кога Товија го ислуша сето тоа, веднаш ја засака со сета своја душа и силно се приврза за неа.

Доаѓањето во куќата на Рагуил

7 Тогаш дојдоа во Екбатана и се приближија до куќата на Рагуил. Сара ги пречека и љубезно ги поздрави. И тие ја поздравија неа, па потоа ги воведо во домот.

² Рагуил ѝ рече на својата жена Една: „Колку ли овој личи на мојот роднина Товит, на синот од брат ми!”

³ Тогаш Рагуил ги запраша да му кажат од каде се. Тие му одговорија: „Ние сме од Нефталимовите потомци, кои живеат во прогонство во Ниневија.”

⁴ Потоа пак ги запраша: „А дали го познавате Товит, нашиот брат?” Откако му одговорија дека го познаваат, Рагуил ги праша дали е жив и здрав. Тие му одговорија дека е жив и здрав.

⁵ А Товија додаде: „Тој е мојот татко.”

⁶ Тогаш Рагуил му се приближи, го бакна и заплака.

⁷ Го благослови и рече: „Ти си, значи, синот на оној чесен и благороден човек.” Но откако слушна дека Товит го загубил видот, се нажали и почна да плаче;

16

6,8

17

8,4

18

1 Мојс
24,67

7,2

9,6

5

1 Мојс
43,27-28

6

1 Мојс
29,13
33,4
45,14-15

ТОВИТ

10 ⁸ а плачеше и неговата жена Една и ^{3,15} ќерка му Сара.

11 ⁹ Потоа заклаа овен и приготвија изобилни јадења. Товија му рече на Рафаил: „Поприкажувај, брате азарија, за

12 она што разговаравме по патот за да може да се заврши таа работа!” ^{8,4,17}

^{10,13} **10** Ангелот позборува за тоа со Рагуил, а Рагуил се обрати кон Товија и му

14 рече: „Јади, пиј и биди весел, зашто ти треба да ја земеш мојата ќерка. Но сепак, јас треба да ти ја откријам вистината; ¹ Мојс ^{24,33,50}

17 ^{5,10} досега сум ја давал мојата ќерка на седуммина мажи, и кога ќе влезе кај неа, уште истата ноќ умираа. Но ти сега биди весел!” Товија му рече: „Јас нема да каснам од ништо сè додека не се договориме и не направиме што треба да се направи.” Рагуил му рече: „Зем ја веднаш; таа ти припаѓа по законот: ти си ѝ брат, и таа е твоја. Милосрдниот Бог да ви дарува сè што е најдобро!”

^{Јн 16,20}

¹² Тогаш ја повика својата ќерка Сара, ја фати за рака и му ја даде на Товија за жена, велејќи: „Еве, според Мојсеевиот закон, земи ја и води ја кај татко ти!” И тогаш ги благослови.

¹³ Потоа ја повика својата жена Една, па зеде свиток, напиша договор и стави печат.

¹⁴ Дури тогаш почнаа да јадат.

¹⁵ Рагуил, пак, ја повика својата жена Една и рече: „Приготви ја, сестро, другата спална и воведи ја во неа.”

¹⁶ Таа направи, како што ѝ рече нејзиниот маж, ја воведо својата ќерка таму и таа заплака. Кога ги виде солзите на својата ќерка, таа ѝ рече:

¹⁷ „Успокој се, ќерко моја, и биди храбра: Господарот на небото и на земјата нека ти подари радост место жалост. Успокој се, чедо мое!”

Добрӣе свршеницӣ с̄асени

8 Откако се навечераа, го воведоа и Товија кај Сара.

² А тој одејќи кон спалната соба, си ги спомна зборовите на Рафаил, па зеде кадилнице и ги стави внатре срцето и црниот дроб од ребата и покади.

³ Демонот, штом ја почувствува таа миризма, избега во горните предели на Египет, и ангелот го врза.

⁴ Кога се затворија во собата, Товија стана од постелата и ѝ рече на Сара: „Стани, сестро, да Му се помолиме на Господ, за да се смилува на нас.”

⁵ Тогаш Товија почна да се моли: „Благословен си, Боже на нашите татковци, и благословено е Твоето свето и преславно име во сите векови! Да Те благословуваат небесата и сите твои созданија!

⁶ Ти го создаде Адам и му ја даде за помошничка Ева, од нив произлезе човечкиот род. Ти си рекол: „Не е добро човек да биде сам; да му создадеме помошничка слична на него.”

⁷ И сега, Господи, јас ја земам оваа моја сестра не од телесна побуда, туку навистина како сопруга. Смилувај се на мене и направи да остареам со неа!”

⁸ И тогаш заедно и двајцата рекоа: „Амин” .

⁹ Потоа тие спиеја спокојно цела ноќ. Меѓутоа Рагуил стана и појде да ископа гроб,

¹⁰ мислејќи дека е, можеби, и овој умрен;

¹¹ па, кога се врати дома,

¹² ѝ рече на својата жена Една: „Испрати една од слугинките да види дали е жив; ако умрел, веднаш да го погребеме, та никој да не разбере.”

¹³ Слугинката ја отвори вратата, и влезе во собата и виде дека спијат.

¹⁴ Тогаш излезе надвор и јави дека е жив.

¹⁵ Рагуил Му благодари на Бога, велејќи: „Боже, биди благословен со секој чист и свет благослов. Да Те благословуваат сите Твои светии, сите Твои созданија, сите Твои ангели и сите Твои избраници, - нека Те благословуваат во сите векови!

¹⁶ Благословен си, зашто ме развесели; со мене не се случило онака како што мислев, туку ја покажа спрема нас Твојата голема милост.

¹⁷ Благословен си затоа што се смилува спрема двајцата од ист род! Господи, излиј ја врз нив Твојата милосрдност,

8,3

Мт
12,29,43
Откр 20,2

4

6,18
7,12
8,17

6

1 Мојс 2,7
2,20-27

7

4,12

17

6,15
7,12
8,4

19 подари им да го завршат својот живот со здравје, веселба и милосрдие.”

20 ¹⁸ Тогаш им заповеда на своите слуги да го затрупаат гробот.

¹ Мојс 24,54-55
⁵ Мојс 24,5

19 Потоа приреди свадбена гозба, која продолжи четиринаесет дена.

21 ²⁰ Тогаш Рагуил го заколна, велејќи: „Не оди си дома додека не изминат деновите на свадбата, не оди си додека не изминат четиринаесетте свадбени денови,

3 ²¹ а тогаш прими ја половината од имотот и врати се жив и здрав кај твојот татко; остатокот од имотот ќе го добиеш откако умреме јас и мојата жена.”

6 ^{7,2,6}

10,1 *Рафаиловото иаџување во Мидија*

5 ⁹ Товија го повика Рафаил и му рече: „Брате Азарија, земи еден од слугите и две камили и појди во Рага Мидиска кај Гаваил; земи ги од него парите и него доведи го на свадбата,

³ зашто Рагуил ме заколна да не си одам.

⁴ А знаеш дека татко ми, ги брои деновите, и ако се задржам повеќе, многу ќе тагува.”

⁵ Тогаш Рафаил отиде кај Гаваил и му ја даде потврдата за парите. Тој веднаш ги донесе запечатените вреќички и му ги предаде на Рафаил.

⁶ Утредента станаа рано и заедно отидоа на свадбата. И Товија ја благослови својата жена.

Исчекување на Товиевото враќање

10 Товит, татко му на Товија, ги броеше деновите. Па, кога изминаа деновите предвидени за патувањето, а него уште го немаше,

² Товит рече: „Можеби ги задржале или можеби Гаваил умрел, па нема кој да им ги даде парите.”

³ И многу се натажи.

⁴ А жена му рече: „Синот наш загинал, затоа и го нема да се врати.” (И почна да плаче по него и да говори:)

⁵ „Тешко мене, чедо мое, што те пуштив, светлино на моите очи!”

⁶ Товит почна тогаш да ја утешува, велејќи ѝ: „Молчи, не плачи, тој е жив и здрав.”

⁷ Таа му рече: „Ти молчи и не мами ме; знам јас дека пострадал нашиот син.” - Секој ден таа излегуваше надвор од градот на патот, по кој отпатува нивниот син; дење не јадеше ништо, а ноќе, непрестано плачеше по своето чедо Товија, сè додека не изминаа четиринаесет свадбени денови, за кои Рагуил го заколна да преседи таму. Тогаш Товија му рече на Рагуил: „Пушти ме да си одам, зашто татко ми и мајка ми веќе не се надеваат дека ќе ме видат.”

⁸ Тестот негов му рече: „Остани кај мене, а јас ќе се погрижам да најдам некого што ќе го извести татко ти за тебе.”

⁹ А Товија му одговори: „Не, пушти ме да се вратам кај татко ми.”

Товија се поздравува со родиџелиите на својата жена

¹⁰ Рагуил тогаш стана, му ја предаде Сара, неговата невеста, му го даде половината од својот имот, добиток и пари.

¹¹ Откако ги благослови, се прости и се збогува со нив, велејќи: „Небесниот Бог да ве благослови пред да умрам.”

¹² А на својата ќерка ѝ рече: „Почитувај ги твоите свекор и свекрва; сега тие се твои родители; сакам да слушам само добри вести за тебе.” И ја бакна. А Една му рече на Товија: „Брате мој сакан, Небесниот Господар нека те издигне и да ти подари да видиш деца од Сара, мојата ќерка, за да се нарадувам пред Господ. Еве, ти ја предавам мојата ќерка да се грижиш за неа и да не ја ожалостуваш.”

¹³ Откако Му заблагодари на Бога што го благословил неговото патување, Товија им посака благослов на Рагуил и на неговата жена Една. Товија појде на пат. Патуваа и најпосле се приближија до Ниневија.

Враќањето на Товија со Сара

11 Тогаш Рафаил му рече на Товија: „Не знаеш ли, брате, во каква состојба го оставивме твојот татко?”

6
5,21

7

11,5

8

8,20

9,3-4

1 Мојс

24,54,56

30,25

10

8,21

1 Мојс

24,35

11

1 Мојс

45,28

12

8,21

13

4,3

11,3 ¹Мојс 46,28 ²Ајде да побрзаме напред, пред твојата жена за да ја средиме куката.

5 ^{10,7} ³Ти земи ја в рака жолчката од рибата.” И така тргнаа, а и кучето потрча по нив.

8 ^{6,9} ⁴А тогаш и Ана седна покрај патот и чекаше да го здогледа своето чедо.

9 ¹Мојс 46,30 ⁵И кога го препозна и виде дека се враќа, му рече на Товит: „Еве, се враќа синот твој и човекот што тргна со него.”

11 ^{5,10} ^{6,9} ⁶Рафаил му рече на Товија: „Знај дека на татко ти ќе му се отворот очите;

12 ^{Дела 9,18} ⁷ти само намачкај му ги очите со жолчката, а тој, откако ќе почувствува јадеж, ќе почне да ги трла и така ќе паднат белите пердиња, и тој ќе прогледа.”

13 ^{11,9} ¹Мојс 46,29 ^{Лк 15,20} ⁸Ана потрча, го гушна својот син и му рече: „Чедо мое, те видов; сега можам и да умрам.” Тогаш обајцата се расплакаа.

⁹Товит излезе од вратата и се сопна, но син му притрча и го придржа татко си.

Товиѝ ѝро̄лѝдува

¹⁰Му намачка од жолчката преку очите и му рече: „Татко мој, биди силен!”

¹¹Тогаш почувствува лутина и јадеж во очите и почна да ги трла,

¹²па белите перденца паднаа од краиштата на неговите очи. Кога го виде својот син, го гушна,

¹³заплака и проговори: „Благословен си, Боже, и благословено е Твоето име во сите векови, благословени се сите Твои ангели!

¹⁴Зашто, Ти ме накажа, но пак се смилува на мене. Еве, го гледам мојот син Товија!” А синот негов Товија со радост влезе во домот и му раскажа на својот татко за сите големи дела што му се случија во Мидија.

¹⁵Товит, преполн со радост и благословувајќи Го Бога, појде да ја пречека својата снаа кај портите на Ниневија. Оние што го видоа како оди, се чудеа дека прогледал.

¹⁶А Товит призна пред нив дека Бог го помилувал. Кога се доближи до сво-

јата снаа Сара, тој ја благослови и рече: „Добре дошла, ќерко моја! Нека е благословен Бог, Кој те доведе кај нас! Нека бидат благословени и татко ти и мајка ти!” Се зарадуваа и сите негови браќа во Ниневија.

Дочекувањето на Сара

¹⁷И дојдоа Ахијахар и неговиот внук, ¹⁸па сите со веселба ја празнуваа свадбата на Товија седум дена.

Ангелот се ошкрива

12 Товит го повика својот син Товија и му рече: „Синко, приготви му ја наградата на човекот што те придружуваше, а треба да му дадеме нешто повеќе.”

²А Товија одговори и рече: „Татко, нема да бидам оштетен ако му ја дадам и половината од сè што донесов;

³зашто тој ме доведе кај тебе жив и здрав, тој ја излекува мојата жена, го донесе среброт и тебе те излекува.”

⁴Старецот тогаш рече: „Тој навистина го заслужил тоа.”

⁵Го повика ангелот и му рече: „Земи ја половината од сè што сте донеле, па оди си со мир.”

⁶Тогаш ангелот ги повика нив двајцата настрана и им рече: „Благословувајте Го Бога, прославувајте Го Неговото величие пред сите што живеат за сето она што го направите Тој за вас. Добро е да се благословува Бог, да се превознесува Неговото име и со побожност да разгласуваме за Неговите дела.

⁷Добро е да се чува царската тајна, но славно е да се откријат Божјите дела. Правете добро и зло нема да ве снајде.

⁸Добра е молитвата кога е сврзана со пост, милостина и праведност. Подобро е малку со справедливост, отколку многу - со неправда; подобро е да делиш милостина, отколку да собираш злато.

⁹Милостината избавува од смрт и може да очисти од секој грев. Оние што делат милостина и прават добри дела, ќе живеат долго на земјата;

¹⁰а оние што грешат - непријатели се на својот живот.

18
2,10

12,1
4,14
5,16

6
13,4
Пс 104,1

7
12,11
1 Птр 3,13

8
Изречи
11,4
16,8

9
4,10
Дан 4,24
Сир 3,30
29,12

- 11** ¹¹ Од вас нема да сокријам ништо: ве-
12,7 ќе ви реков дека е добро да се сокрива
12 царската тајна и дека е славно да се
1,17-18 откриваат Божјите дела.
3,2-6
3,11-16 ¹² Кога се молевте ти и твојата снаа
13 Сара, јас ги донесував вашите молитви
2,4 пред Светиот; кога ги погребуваше ти
14 мртговците, и јас бев со тебе;
3,17 ¹³ кога не се колебаше да станеш и да
15 го прекинеш твоето јадење за да го пог-
Лк 1,19 ребеш мртвецот, не беше сокриено од
Откр 8,2 мене дека правиш добро дело, и јас бев
16 тогаш со тебе.
Суд 13,20 ¹⁴ И сега Бог ме прати да те исцелам
19 тебе и твојата снаа Сара.
Суд 13,16 ¹⁵ Јас сум Рафаил, еден од седуммина-
20 та ангели, кои ги однесуваат молитвите
Суд 13,20 на светиите и се искачуваат пред слава-
Јн 20,17 та на Светиот.”
21 ¹⁶ Тогаш обајцата се преплашија и
Дела 1,9 паднаа ничкум, зашто ги опфати голем
страв.
¹⁷ Но тој им рече: „Не плашете се, би-
дете спокојни. Благословувајте Го Гос-
пода во векови.
¹⁸ Зашто јас не дојдов по своја волја,
туку по волјата на нашиот Бог. Затоа
благословувајте Го во векови.
¹⁹ Во сите денови дозволував да ме
гледаат вашите очи, но јас ниту јадев
ниту пиев, но она што го гледавте беше
привид.
²⁰ И сега, прославете Го Бога, а јас се
враќам кај Бога, Кој ме прати. Сега, ова
што стана, запишете го во книга.”
²¹ Тогаш станаа, но него веќе не го ви-
доа.
²² И почнаа да раскажуваат за
големите и чудесни Божји дела, да гов-
орат за тоа како им се јавил Господов
ангел.

Товишовата завршна молиџва

13 Тогаш Товит, исполнет со радост, напиша молитва со овие зборови: „Благословен е Бог, Кој вечно живее и царството Негово е благословено!

- ² Зашто Тој казнува и се смилостивува, испраќа во ад и изведува оттаму; никој не може да избега од Неговата рака.
³ Синови Израилеви, прославувајте Го пред незнабошците, зашто Тој нè распрсна меѓу нив.
⁴ Таму објавувајте го величието Негово, издигнувајќи го над сè што живее, зашто Тој е нашиот Господ Бог, Тој е нашиот Татко низ вековите.
⁵ Тој нè казнува за нашите лоши дела, но пак ќе се смилува и ќе нè собере од сите народи, меѓу кои сме расеани - каде и да сме.
⁶ Ако се обраќате кон Него со сето срце свое и со сета душа своја, ако ја извршувате пред Него вистината, Тој ќе се сврти кон вас и нема да го скрие Своето лице од вас.
⁷ Ќе видите што ќе направи со вас. Прославувајте Го со сите зборови на вашата уста, благословувајте Го Господа на правдата и вознесувајте Го Царот на вековите.
⁸ Јас Го прославувам во земјата на моето прогонство и проповедам за Неговата сила и величина на народ од грешници. Обратете се, грешници, и извршувајте го она што е право пред Него. Кој знае, може ќе погледне и на вас и ќе се смилува на вас!
⁹ Јас Го возвишувам мојот Бог - Небесниот Цар, и душата моја, се радува на Неговото величие.
¹⁰ Сите нека говорат за Него и нека Го прославуваат во Ерусалим. Ерусалиме, граде свет, Тој ќе те казни за делата на твоите синови и пак ќе те помилува за твоите праведници.
¹¹ Со усрдност прославувај Го Господа и благословувај Го Царот на вековите, та одново со радост да биде издигната Неговата скинија, за да се израдуваат незнабошците во тебе
¹² и прогонетите да најдат во тебе љубов од сите поколенија во сите векови.
¹³ Многу народи ќе дојдат оддалеку кон името на Господ Бог, ќе носат дарови на своите раце, дарови за Небескиот

13,24,19
5 Мојс
32,39
1 Цар 2,6-7
Мудр
16,13,15**4**12,6
Ис 63,16
64,7**5**

5 Мојс 30,3

64,6
5 Мојс 30,2
Зах 1,3
Мал 3,7
Јн 3,21**7**

13,13,17

10Ис 52,1
Откр 21,2**11**13,7
1 Тим 1,17**13**13,9,17
Ис 9,1
49,6
60,1-5,14
65,18
Откр
21,24,26

ТОВИТ

14 Цар; многу поколенија ќе Те прославуваат со радосни восклицувања.

17 ¹⁴Проколнати да бидат сите што Те мразат, а засекогаш благословени, оние што Те сакаат!

18 Радувај се и весели се за Твоите праведни синови, зашто ќе бидат собрани и ќе Го благословуваат Господа на праведниците. Блажени се оние што Те сакаат и што му се радуваат на Твојот мир!

14,2 ^{4,3}
^{12,6.8-9}
^{12,17-18.20}
^{14,11} **3** Блажени се оние што се натажени поради Твоите страдања, зашто ќе се зарадуваат кога ќе ја видат Твојата слава и вечно ќе се радуваат. Душата моја да Го благословува Бога - Великиот Цар!

4 Цар!
^{14,15}
^{4 Цар 25,9}
^{Ис 64,10} **17** Зашто Ерусалим ќе биде изграден од сафир и смарагд и од скапоцени камења, а сидините, кулите и тврдините - од чисто злато. Плоштадите негови ќе бидат поплочени со берил, антракс и офирски скапоцени камења.

¹⁸ По сите негови улици ќе се огласува песната „Алилуја” и ќе славословат, велејќи: „Благословен е Оној Кој го воздига Ерусалим за сите векови!”

*Последниџе совети на Товиџи
и неговата смрт*

14 Товит заврши со славословот.

² Беше на педесет и осум години кога ослепа, а по осум години пак прогледа. Продолжи да дава милостина и да Го страхопочитува Господа и да Го прославува.

³ Најпосле, тој остаре многу и доживеа длабока старост, па го повика синот свој и неговите шеснаесет синови, и рече: „Синко, земи ги твоите синови: еве јас веќе остарев и веќе сум на крајот од мојот живот.

⁴ Пресели се во Мидија, синко, бидејќи знам дека Ниневија ќе биде разурната, како што говореше пророкот Јона, а во Мидија ќе владее мир извесно време; нашите браќа, кои живеат во татковината, ќе бидат распрнати и далеку од

нашата убава земја; Ерусалим ќе опусте, а домот Божји што се наоѓа во него - ќе изгори и за некое време ќе биде пуст.

⁵ Но Бог пак ќе се смилува и ќе ги врати во нивната земја, и тие тогаш ќе изградат храм, но не онаков каков што бил пред тоа, додека не се исполни определениот време. Потоа ќе се вратат од ропство и прекрасно ќе го изградат Ерусалим, а домот Божји во него ќе биде обновен за сите идни родови; тоа ќе биде великолепна зграда, како што говореа пророците за него:

⁶ сите народи вистински ќе се обратат и ќе имаат свет страв пред Господ Бог и ќе ги искршат своите идоли;

⁷ сите народи ќе Го благословуваат Господа. Тогаш и Неговиот народ ќе Го прославува Бога, а Господ ќе го издигне народот Свој и ќе бидат радосни сите, кои вистински и праведно Го љубат Господ Бог и ќе бидат милостиви спрема своите браќа.

⁸ И така, синко, отиди од Ниневија, зашто ќе биде сè како што претскажа пророкот Јона.

⁹ Ти, пак, пази ги Законот и заповедите и биди милостив и справедлив за да ти биде добро.

¹⁰ Погреби ме со почести, а покрај мене погреби ја твојата мајка, па потоа не останувајте во Ниневија ни еден ден. Синко, гледај што му направи Аман на Ахијахар, кој го одгледа: како тој од светлина го фрли во темнина и како му беше вратено. Но сепак Ахијахар беше спасен, а оној доби заслужена казна - слезе во темнината. Манасија правеше милостина, и беше спасен од смртната мрежа, која му ја беа поставиле, но самиот Аман падна во мрежата и загина.

¹¹ И така, деца мои, знајте каква сила има милостината и дека правдата спасува.” И кога го рече тоа, ја испушти душата своја. Тогаш беше на сто педесет и осум години, а неговиот син го погреба со почести.

5
^{1,4}
^{Ис 40-42}
^{Агеј 2,9}
^{Езд 3,12}

7
^{3 Мојс 26,5}
^{Ер 32,37}
^{Ез 33,24}
^{Пс 103,35}

8-9
^{4,4}
^{4,19}

10
^{2,10}
^{4,10}
^{12,9}

11
^{4,3}
^{14,12}

12 ^{4,4} ^{10,13} ^{14,4} Кога умре и Ана, тој ја погребва по-
крај татко си. Потоа Товија со жена си
и со своите деца отиде во Екбатана кај
13 својот тест Рагуил.
^{6,12} ¹³ Таму доживеа чесна старост, ги по-
греба и тестот и тештата, па го наследи
нивниот имот и имотот на својот татко
Товит,

¹⁴ а умре во Екбатана Мидиска кога
имаше сто дваесет и седум години.

¹⁵ Пред да умре разбра за разурнува-
њето на Ниневија, која ја разорија На-
вуходоносор и Асиир, така што пред
смртта се израдува над пропаста на
Ниневија.

15
^{14,4}
Наум 3,19

ЈУДИТА

Вовед

Јудиџа е еден од најдраматичниџе библски оџси. Се чини дека џсаџелоџ намерно се оддалечил од секое историско и географско оџишување, за да може џолесно да ја истџакне висџинската смисла на кнџџаџа. Кнџџаџа ја возвеличува јудејската релиџија и родољубие. Релиџијаџа е џолку национална, законска и џрактџична, џиџо всушност се изедначува со самиоџ живоџ на народоџ и домољубиеџо. Одбраната на џџџковинаџа истовремено џреџсџавува и одбрана на живоџоџ и вераџа. Олоферн, војсководачоџ на Навуходоносор, џреџсџавува олицеџворение на неџриџџелската сила; Јудиџа, Јудејкаџа, е симбол на јудејскиоџ народ, кој, беден и осиромашен како и вдовицаџа Јудиџа, доаџа во судир со своџоџ неџриџџел. Насџаноџ се случува во ЕздRELON, близу до Армаџедон (сџореди Оџкр.16,16). Кнџџаџа е најџишана во аџокалийџички сџил, во Палестина, за време на владеенеџо на Александровиџе наследници, во 2 или џочеџокоџ на 1 век џр. Христџос.

И кнџџаџа Јудиџа, изворно е најџишана на еврејски, или арамејски јазик, но сочувана е само во џрчкиоџ џревод.

1,1 *Навуходоносор и Арфаксад*

4 Цар 24,1
19,36
Јона 1,2
Тов 1,3,10

1 Беше дванаесеттата година од царувањето на Навуходоносор, кој царуваше над Асирците, во големиот град Ниневија. Во тие денови Арфаксад царуваше над Мидијците во Екбатана.

Езд 6,2

5 ² Тој изгради околу Екбатана ѕидови од делкани камења, седумнаесет лакти во висина и петнаесет лакти во широчина.

Тов 4,1
5,6

6 ³ Над вратите изгради кули високи сто лакти, кои во основата беа до шеесет лакти широки;

1 Мојс
10,22
14,1

⁴ а портата ја беше направил седумдесет лакти висока и четириесет лакти широка за да може низ неа да излезе голема војска со широки редови пешадија.

⁵ Во тоа време царот Навуходоносор почна војна со царот Арфаксад во големата рамнина, која се наоѓаше во пределите на Рагав.

⁶ Кај него се собраа сите што живеаа во планинските места, сите што живеаа покрај бреговите на реките Еуфрат, Тигар и Хидаспис, како и жителите од рамнината Ариох царот на Елимејците; се собраа многу народи во одбраната на Хелеудовите синови.

⁷ Навуходоносор, царот на Асирците, им испрати порака на сите жители во Персија, на сите оние што живеаа на запад, до оние во Киликија и Дамаск, Леванон и Антилибан, до сите што живеаа на морскиот брег,

11

1 Цар
25,11

12

Дан 2,12
3,13
1 Мак 3,27

⁸ и меѓу народите на Кармил и Гилад, во Горна Галилеја и во широката рамнина ЕздRELON,

⁹ до сите кои живеаа во Самарија и во нејзините градови, од другата страна на реката Јордан па сè до Ерусалим, до Ватана и Хелус, до Кадеш и египетската река, до Тафнес и Рамзес и по целата Гешемска земја,

¹⁰ до влезот на Танис и Мемфис, до сите жители на Египет и сè до границите на Етиопија.

¹¹ Но жителите на сите тие земји ја пренебрегнаа пораката на асирскиот цар Навуходоносор и не дојдоа кај него за да војуваат за него, зашто не се плашеа од него; тој за нив беше обичен човек; тие ги вратија неговите пратеници, не укажувајќи им почести.

¹² Затоа Навуходоносор многу се разгневи на сите тие земји и се заколна во својот престол и во царството дека ќе

14 им се одмазди на сите области во Киликија, Дамаск и Сирија, дека ќе ги погуби сите жители во земјата Моав, сите жители на Амон, цела Јудеја и сите кои живеат во Египет - сè до двете мориња.

2,3 *Војнаџа ироџив Арфаксад*

5 Во седумнаесеттата година тој стана со својата војска против царот Арфаксад, го победи во борбата, му ја распрсна сета негова војска, коњицата и сите коли;

14 ги презеде неговите градови, допре сè до Екбатана, ги зазеде неговите тврдини, ги опустоши улиците на градот и неговата убавина ја направи за подбив.

15 Потоа го фати Арфаксад во Рагавските гори, го прободe со копје, и го уништи еднаш засекогаш.

16 Потоа се врати во Ниневија со сета своја војска, со големо множество војници на неговите сојузници. Таму, тој и сета негова војска, почиваа и празнуваа сто и дваесет дена.

Војна ироџив Зајадодџ

2 Во осумнаесеттата година, на дваесет и вториот ден од првиот месец, во царската палата на Навуходоносор, асирскиот цар, се разговараше за одмазда, на целата земја, како што беше рекол.

2 Тој ги повика сите свои помошници и високостојници, им го откри својот таен план и со својата уста даде наредба за полно уништување на оние покраини.

3 И тие решија да ги уништат сите што нема да се покорат на зборовите од неговата уста.

4 Кога заврши советувањето, Навуходоносор, асирскиот цар, го повика кај себе Олоферн, врховниот заповедник на сите негови војски, вториот човек веднаш по него, и му рече:

5 „Вака говори великиот цар, господарот над целата земја: ќе појдеш и ќе поведеш со себе мажи, убедливи со својата сила, околу сто и дваесет илјади пешаци и многу коњи со дванаесет илјади коњаници,

6 и тргни во поход против целата земја на запад, зашто тие не се покорија на зборовите од устата моја.

7 Ќе им наредиш да подготват земја и вода, зашто со гневот свој ќе ги нападнам, целата нивна земја ќе ја покријам со нозете на моите војници и ќе ги предадам на ограбување.

8 Доловите и потоците ќе се наполнат со нивните ранети, а реката, преполнета од мртвите тела, ќе се прелива.

9 Ќе ги прогонам во пленство на крајот од целата земја.

10 А ти појди и заземи ги за мене сите нивни земји. Тие ќе мора да ти се предадат самите, и чувај ги за мене до денот на нивното казнување.

11 Окото твое да не трепне пред непокорните: предај ги на смрт и ограбувај ја сета земја што ти е предадена.

12 Кажав и со својата рака ќе го направам тоа, се заколнувам во својот живот и во силата на своето царство.

13 А ти немој да прекршиш ни една од заповедите на својот господар, туку направи сè така како што ти заповедам, неодложно така направи.”

14 Така Олоферн, откако излезе откај својот господар, ги повика кај себе сите војсководци, заповедници и началници на асирската војска,

15 преброја одбрани мажи за борба, како што му заповеда неговиот господар: сто и дваесет илјади луѓе и дванаесет илјади стрелци коњаници,

16 и ги нареди како што се редат војници кога одат во борба.

17 Зеде голем број камили, магариња и маски за пренос на нивната опрема, а и голем број овци, волови и кози - за храна на војниците,

18 многу храна, како и многу злато и сребро од царската палата.

19 И појде со сета војска во поход, како претходница на царот Навуходоносор за да го покрие целото лице на земјата со коли, коњаници и одбрани пешаци.

20 А со него појдоа и многу сојузници - многубројни како скакулци и како песоок, така што не можеа да ги пребројат.

7
Ез 38,9
38,15-16

8
5 Мојс
28,64

11
5 Мојс 7,16
Ез 5,11
8,18

12
5 Мојс
32,40
Ис 46,11

13
Езд 6,12

17
Суд 6,5
7,12

18
1 Мак 3,28

19
2,7

20
2,17

ЈУДИТА

21 ²¹ Појдоа од Ниневија и по три дена пристигнаа до рамнината Вектилет, па поставија логор близу до гората, која што е на север од Горна Киликија.

22 ²² Оттаму, тој ја поведе целата своја војска - пешаците, коњаниците и оние со колите, отиде во планинските предели,

23 ²³ па ги собори Фуд и Луд и ги ограби сите синови на Расис и на Јишмаел, кои живеаа во пустината, јужно од земјата Хелеонска.

24 ²⁴ Потоа, откако го премина Еуфрат, помина низ Месопотамија и ги разурна сите утврдени градови по висините покрај потокот Аврон, сè до излезот на морскиот брег.

25 ²⁵ Откако ги зазеде сите области во Киликија, ги погуби сите што му се противставуваа, стигна до областите на Јафет на југ, кои се наоѓаа наспроти Арабија.

26 ²⁶ Ги заобиколи сите синови на Мидијан, шаторите им ги запали и им ги граба стадата.

27 ²⁷ потоа се спушти во рамнината на Дамаск токму во време на жетва, сите ниви им ги изгоре, стадата и овците им ги зеде; градовите им ги ограби, полињата им ги опустоши, а со острицата на својот меч ги распра сите нивни момчиња.

28 ²⁸ Страв и ужас ги опфати приморските градови Тир и Сидон, жителите на Сур и Окина и сите жители на Јамнија; многу се исплашија од него и сите жители на Азот и Ашкелон.

3 ³ Затоа му испратија гласници со мирољубиви предлози, кои велеа:

² „Еве, ние слугите на големиот цар Навуходносор, паѓаме ничкум пред тебе, прави со нас што сакаш.

³ Нашите куќи, нашите места, сите ниви со пченица, стадата наши и добитокот и сите наши живеалишта: служи се со нив како што сакаш.

⁴ Еве, и градовите наши и нивните жители се твои слуги: дојди и постапи со нив како што ти е мило.”

⁵ Дојдоа луѓе кај Олоферн и му ги соопштија тие пораки.

⁶ Тогаш отиде тој во приморските места со својата војска, постави стража во нивните утврдени градови и одбра од нив силни мажи како помошна војска.

⁷ А тие и целата нивна околина го пречекаа со венци, песни и свирки;

⁸ тој им ги разурна сите тврдини и им ги исече нивните свети шуми, зашто нему му беше заповедано да ги уништи сите божества на таа земја, па сите народи да му служат само на единиот Навуходносор: сите народи и сите племиња да му се обраќаат како на бог.

⁹ Штом дојде кон Ездрелон, близу до Дотаим, кај големата Јудејска клисура,

¹⁰ тој постави логор меѓу Гева и Скитополис и остана таму цел месец за да ја снабди својата војска со сè што ѝ е потребно.

Бунѝ во Јудеја

4 Синовите Израилеви, кои живеаа во Јудеја, штом слушнаа за сè што направил со народите Олоферн, врховниот заповедник на војската на Навуходносор, царот на Асирците, и како ги ограбил и урнал сите нивни светилишта,

² многу се уплашија од него и трепереа од страв за Ерусалим и за храмот на својот Господ Бог.

³ Не многу одамна се беа вратиле од ропство, неодамна се беше собрал целиот јудејски народ и ги беа осветиле осквернетите садови, жртвеникот и домот на Господ.

⁴ Затоа испратија гласници во подрачјето на Самарија, Кона, Веторон, Велмен и Ерихон, во Хова, Есора и долината Салим,

⁵ ги зазедоа сите врвови на високите планини, ги заградија со сидови населбите, кои се наоѓаа на нив, и собраа жито за храна во случај на војна, бидејќи нивните ниви само што беа ожнеани.

⁶ Тогаш првосвештеникот Јоаким, кој тие денови се наоѓаше во Ерусалим, им напиша на жителите на Ветилуја и на Ветоместем, кој се наоѓа спрема Ездрелон на предната страна од рамнината, близу до Дотаим, -

7

1 Мојс
31,27
2 Мојс
15,20
Суд 11,34
1 Цар 18,6
3 Цар 1,40

8

Дан 6,7
11,36
2 Сол 2,4

9

1,8

4,3

Ез 38,8
Езд 6,14-22
2 Мак
13,11
14,36

8 ⁷ да ги заземат планинските премини, зашто преку нив водеше патот во Јудеја и лесно им беше да му попречат на непријателот, зашто клисурата беше тесна дури и за двајца.

9 ⁸ Синовите Израилеви направија како што им заповеда првосвештеникот Јоаким и старешините на сиот народ израилски, кои беа во Ерусалим.

11
Ест 4,1
2 Лет 20,18

Молитва и покајание

12 ⁹ Со голема усрдност повикаа кон Бога, сите мажи на Израил и ги понизија своите души пред Бога.

13 ¹⁰ И тие, и нивните жени, и нивните деца и нивниот добиток; секој придоден и наемник и купениот за сребро си препашаа вреќа околу крстот свој.

14 ¹¹ Сите Израилци, и жените нивни и децата, кои живееја во Ерусалим, паднаа ничкум пред храмот, се посипаа со пепел и ги послаа своите вреќишта пред Господ.

15 ¹² Со вреќиште го обвija и жртвеникот и усрдно повикаа кон Богот на Израил со еден глас - нивните деца да не ги предаде на колеж и нивните жени во ропство, за радост на незнабошците; градовите на нивното наследство да не ги предаде на разурнување и татковината нивна - на уништување, а светилиштата нивни - на осквернување и подбивање.

5,1 ^{4,5}
Ис.Н. 7,6
Неем 9,1
2 Мак 10,25
14,25

¹³ Бог го послуша нивниот глас и се смилува на нив во нивната неволја, зашто сиот народ постеше многу денови во цела Јудеја и во Ерусалим пред храмот на Господ Седржителот.

¹⁴ Првосвештеникот Јоаким и свештениците стоеја пред Господ и сите Негови служители, препашани со вреќиште, Му принесуваа постојани жртви сепаленици - ветени и доброволни дарови од народот;

¹⁵ нивните кидари на главите беа посипани со пепел и викаа со висок глас кон Господ, со милост да го посети целиот дом Израилев.

Совешување во лоѓорoј на Олоферн

5 Го известија Олоферн, врховниот командант на асирската војска дека

синовите Израилеви се приготвуваат за војна; дека ги затвориле приодите во горските предели и дека ги укрепиле горските врвови со тврдини и дека во рамнините направиле препреки.

² Тој се разгневи многу, па ги повика сите моавски началници, сите аморејски водачи и сите управници на приморските земји, па им рече:

³ „Кажете ми, синови ханански, каков е тој народ што живее во тие ридски краишта? Во какви градови живеат тие? Колку е голема неговата војска, и во што се состои нејзината сила? Кој е нивниот цар што владее над нив и заповеда со неговата војска,

⁴ зашто овој народ е единствениот што живее на запад и кој со гнев одби да излезе и да нè пречека?”

⁵ Ахиор, водачот на сите синови Амонови, му одговори и рече: „Господаре мој, послушај ги зборовите од устата на твојот слуга; јас ќе ти ја кажам вистината за тој народ, кој живее близу до тебе во оние планински краишта; нема да излезе лага од устата на твојот слуга.

⁶ Овој народ потекнува од Халдејците.

⁷ Тие живееја најнапред во Месопотамија, па бидејќи не сакаа да им служат на боговите од своите предци, кои беа во Халдејската земја,

⁸ скршнаа од патот на своите прадедовци, и почнаа да Му се поклонуваат на небесниот Бог, на Оној Бог, Кого Го беа познале. Тогаш Халдејците ги изгонија од пред лицето на своите богови, и тие отидоа во Месопотамија и долго живееја таму.

⁹ Но нивниот Бог им рече да излезат од таа земја и да отидат во земјата хананска. Тие се населија таму и многу се збогатија со злато, сребро и многу добиток.

¹⁰ Оттаму отидоа во Египет, бидејќи глад го покри лицето на хананската земја; таму останаа сè додека наоѓаа прехрана и толку се намножија што нивниот народ не можеше да се преброи.

¹¹ Против нив се крена египетскиот цар; тој употреби итрина против нив, ги

2
4 Цар 24,2
1 Мак 3,27

7
1 Мојс 11,31
Ис.Н. 24,2-3

9
1 Мојс 12,1
13,2
26,13

10
1 Мојс 42,2
2 Мојс 1,7

ЈУДИТА

12 претоваруваше со тешка работа, ги тераше да прават тули и ги направи робови.

13 ¹² Тогаш тие извикаа кон својот Бог и Тој ја погоди земјата на Египќаните со неизлечиви рани. Затоа Египќаните ги изгонија од својата земја.

¹³ Бог го исуши пред нив Црвеното Море,

¹⁴ и ги преведе по патот за Синај и за Кадеш-Барнеа; тие ги одбија сите напади од жителите на пустината;

¹⁵ се населија во земјата на Аморејците; со својата сила ги уништија сите жители на Хешбон. Потоа го преминаа Јордан и ја населија целата планинска земја.

¹⁶ И, откако ги истераа Хананците, Перизијците, Јевусејците, Сихемците и сите Гергесијци - живеела во неа долго време.

¹⁷ И сè додека не згрешија пред својот Бог, среќата беше со нив, зашто Бог беше со нив, Бог Кој ја мрази неправдата.

¹⁸ Но штом се оддалечија од патот што им го определи нивниот Бог, во многу војни претрпеа страшни порази, беа одведени во ропство во туѓа земја, храмот на нивниот Бог беше разурнат до темели, а нивните непријатели им ги презедоа градовите.

¹⁹ А сега, откако се обратија кон својот Бог, се вратија од разните краишта, каде што беа распрнати, одново го зазедоа Ерусалим, во кој се наоѓа нивното светилиште, а тие се населија во ридските предели, кои беа запустени.

²⁰ Затоа, господаре, ако тој народ е во заблуда и ако греша пред својот Бог, па ако утврдиме дека кај нив има соблазнување, тогаш можеме да појдеме против нив и ќе ги победиме.

²¹ Ако, пак, тој народ не е виновен за никакво беззаконие, тогаш мојот господар нека се оддалечи, зашто нивниот Бог ќе ги заштити и ќе станеме за подбив во целиот свет.”

²² Кога Ахиор престана да говори, сите оние што стоеја околу шаторот, великодостојниците на Олоферн, и сите жители од приморските краишта и од

Моав - почнаа да негодуваат и бараа веднаш да биде убиен, велејќи:

²³ „Не се плашиме од синовите Израилеви: тоа е народ што нема ни војска ниту сила за жестоко војување;

²⁴ Олоферне господаре, да појдеме против нив; тие ќе станат плен на твојата војска.”

Ахиор предаден на Јудејциите

6 Кога стивна вревата од мажите што беа собрани на договор, Олоферн, врховниот заповедник на асирската војска, пред сите луѓе собрани од разни племиња му рече на Ахиор:

² „Ахиоре, кој си ти, ти и платениците Ефремови, што вака денес пророкуваш и што ми советуваш да отстапам, да не војувам против народот израилски, затоа што нивниот Бог ги заштитува? А кој е бог освен Навуходносор? Тој ќе ја испрати својата сила и ќе ги избрише од лицето на земјата, а нивниот Бог нема да ги спаси.

³ Ние, слугите на нашиот цар, ќе ги победиме како еден човек; тие не ќе можат да ја издржат силата на нашата коњица.

⁴ Ќе ги изгазиме; горите нивни ќе ги напоиме со нивната крв; рамнините ќе ги наполниме со нивните трупови. Нема да се додржат пред нашето лице; сите ќе загинат. Така говори царот Навуходносор, господарот на целата земја. Така говори тој, а зборовите негови не се попусто речени; тие се негова заповед.

⁵ А ти, Ахиоре, амонски наемнику, ти што ги изрече овие зборови во денот на твојата неправда, нема да го гледаш моето лице од денешниов ден сè додека не му се одмаздам на тој народ - на тие бегалци од Египет.

⁶ А кога ќе се вратам, мечот на мојата војска и народот што ми служи ќе поминат преку твоите ребра, и ти ќе паднеш меѓу ранетите Израилци.

⁷ Моите робови ќе те одведат во горските предели и ќе те остават во еден од градовите на тие височини,

⁸ и нема да умреш сè додека не бидеш заедно со нив уништен.

23
Ез 38,11

6,2
3,8
4 Цар
18,35
Дан 3,5
6,21

4
Ис 34,7
Ез 32,5-6

2 Мојс 3,20
Ис.Н. 24,5
Неем 9,10

2 Мојс
14,21-22
19,1
4 Мојс
13,27
5 Мојс 1,46

Ис.Н. 3

5 Мојс 7,1

2 Мојс
23,20-33
3 Мојс
26,3-12
5 Мојс
28,1-14
Ис 61,8

4 Цар 17,
6-7
24-25
Ер 52
Езд 5,12

Ез 38,8

3 Цар 9,7
Ер 24,9
2 Мак 3,39
8,36

Ер 26,8-9

9 ⁹ А ако во твоето срце се надеваш дека нема да бидат поразени, знај дека ќе се посрамиш. Ти реков - сите мои зборови ќе се исполнат.”

19 ¹⁰ Тогаш Олоферн им заповеда на своите слуги, кои го чекаа во неговиот шатор, да го фатат Ахиор и да го одведат во Ветилуја, да го предадат во рацете на синовите Израилеви.

¹¹ Робовите го фатија и го изведоа надвор од логорот во полето, а од полето се искачија во планинските предели и дојдоа под изворите што беа под Ветилуја.

¹² Кога ги забележаа, луѓето од градот на врвот од планината, тие го грабнаа своето оружје, излегоа од градот кој беше на врвот планински, и секој маж со праќа во рака, - го пазеа преминот и фрлаа на нив камења.

¹³ А тие, откако се приближија до гората, го врзаа Ахиор, го оставија во падините на гората и се вратија кај својот господар.

¹⁴ А синовите Израилеви, кои беа излегле надвор од градот, се доближија до него, го одврзаа и го одведоа во градот Ветилуја и го изведоа пред градските началници,

¹⁵ кои во тоа време беа Озија, синот на Миха - од родот на Симеон, Хавриј, синот на Готониил, и Харми, синот на Мелхиил.

¹⁶ Тие ги свикаа сите градски старешини, но на собранието дојдоа и сите жени и момчиња. Го ставија Ахиор среди сиот народ, а Озија го праша што се случило со него.

¹⁷ Ахиор ги извести за сè што се случило на Олоферновото собрание, за сè што тој кажал пред асирските водачи и за сè со што се фалел Олоферн дека ќе направи против домот на Израил.

¹⁸ Тогаш народот падна ничкум, Му се поклони на Бога и извика:

¹⁹ „Господи, Боже небесен, погледни ја нивната горделивост и покажи милост кон понизноста на Твојот народ и погледни ги милосливо денес лицата на оние што Ти се посветени - Тебе.”

²⁰ Потоа го охрабрија Ахиор и многу го пофалија.

²¹ Озија го одведе Ахиор од собранието и го доведе во својот дом и направи гозба за старешините. Целата таа ноќ Го повикуваа на помош Бога на Израилците.

7 Утредента Олоферн ѝ заповеда на сета своја војска и на сите сојузници од другите народи, кои му помагаа да се приближат до Ветилуја, да ги заземат патиштата што водат кон планинските предели и да почнат да војуваат против синовите Израилеви.

² Истиот тој ден појдоа сите нивни борци. Нивната војска се состоеше од сто и седумдесет илјади мажи - пешаци и дванаесет илјади коњаници, покрај опремата и големiot број луѓе што одеа меѓу нив пешки.

³ Направија логор во долината близу до Ветилуја, покрај изворот, и го зазедоа пространството од Дотаим до Велвем, а во должина - од Ветилуја до Кијамон, кој е спроти ЕздRELON.

⁴ Кога синовите Израилеви ја видоа нивната бројност, се уплашија и почнаа да говорат еден на друг: „Тие ќе ја опустошат целата наша земја. Ни високите планини, ни долините, ниту бреговите нема да ја издржат нивната сила.”

⁵ Секој го зграпчи своето оружје, запалија огнови во своите кули и цела ноќ останаа на стража.

⁶ Утредента Олоферн ја изведе сета своја коњица пред очите на синовите Израилеви што се наоѓаа во Ветилуја,

⁷ ги разгледа сите приоди кон градот, ги заобиколи и ги зазеде сите водни извори; постави стражи од војниците и се врати кај својата војска.

⁸ Кај него дојдоа сите началници на Исавовите синови и сите водачи на моавскиот народ, како и началниците на приморските земји и рекоа:

⁹ „Господаре, послушај го нашиот збор, и твојата војска нема да има загуба:

¹⁰ Тој народ на синовите Израилеви не се надева во своите копја, туку во височината од своите гори, каде што живее, зашто не е лесно искачувањето на нивниот врв.

7,1
4,7

2
2,15,20

4
1 Мак 6,
40-41
9,6

9
5,5
2 Цар
14,12

10
4,5,7
5,1

ЈУДИТА

12 ¹¹ Затоа, господаре, не војувај со нив како што војуваш во отворени борби, па нема да загинае ниеден маж од твојот народ.

14 ¹² Ти остани во логорот и води грижа за секој свој војник, а твоите луѓе нека отидат до изворот што извира на падините од планината.

18 ¹³ Од него полнат вода сите жители на Ветилуја; жедта ќе ги премали, па ќе го предадат градот. Ние ќе се искачине со нашите чети на горните врвови и таму ќе поставиме стража, та ниеден човек нема да излезе од градот.

19 ¹⁴ Така ќе бидат измачени од глад и тие, и жените и децата: и, пред да допре до нив нашиот меч, ќе паднат по улиците на својот град.

¹⁵ Тогаш ти ќе им се одмаздиш со зло затоа што востанаа и не те пречекаа со мир.”

¹⁶ Овие зборови им се допаднаа на Олоферн и на сите негови слуги, па одлучија да се постапи така како што му рекоа.

¹⁷ Тогаш појде таборот на Амоновите синови, а со нив и пет илјади Асирци, откако се улогорија во долината, ги зазедоа водите и водните извори на синовите Израилеви.

¹⁸ Синовите на Исав и Амон се искачија и ја зазедоа планинската област спрема Дотаим, а дел од своите сили испратија на југ и на исток кон Егребел, кој се наоѓа близу до Хус, а тој е кај потокот Мохмур. Другиот дел на асирската војска се задржа во рамнината и го покри лицето на целата земја; нивните шатори и опремата зафатија голем простор.

¹⁹ Синовите Израилеви го подигнаа својот глас кон Господ, својот Бог; нивниот дух беше обесхрабрен затоа што беа опколени од своите непријатели од сите страни и не можеа да избегаат од нив.

²⁰ Триесет и четири дена се наоѓаа заобиколени од асирската воена сила: пешаците, бојните коли и коњицата. Сите жители на Ветилуја ги испразнија своите садови,

²¹ а и резервоарите им беа празни; ниеден ден немаа доволно вода за пиење: водата за пиење им ја даваа по мерка.

²² Изнемогнаа нивните деца, нивните жени и нивните младинци од жед паѓаа во несвест: лежеа по градските улици и по куќите, зашто во нив веќе не остана сила.

²³ Тогаш сиот народ, младинците, жените и децата, се собраа кај Озија и градските началници, и плачејќи на висок глас им рекоа на своите старешини:

²⁴ „Бог нека суди меѓу нас и вас; вие ни направивте голема неправда што не им предложивте на асирските синови мирни преговори.

²⁵ Ние сега помошник немаме; Бог нè предаде во нивните раце за да загинеме од жед и голема мака.

²⁶ Повикајте ги сега и предајте им го нашиот град на Олоферн и на сета војска негова: нека го разграбат целиот град,

²⁷ зашто е подобро да станеме нивен плен. Навистина, ќе бидеме нивни робови, но животите наши ќе ги запазиме, нема со своите очи да ја гледаме смртта на нашите деца, нема да гледаме како жените и децата наши ја испуштаат својата душа.

²⁸ Пред вас за сведоци ги повикуваме небото и земјата, и Господ, Бог на нашите татковци, Кој нè казнува за нашите гревови и за гревовите на нашите татковци, ве заколнуваме уште денес да постапите како што ви рековме.”

²⁹ Средие собрание настана сеопшт плач: силно извикуваа кон Господ Бог.

³⁰ Озија проговори и рече: „Браќа, не паѓајте со духот! Да истрпиме уште пет дена - Господ ќе ја излие врз нас Својата милост; нема да нè остави засекогаш.

³¹ Ако изминат овие пет дена, а помош никаква не ни дојде, ќе направиме како што велите.”

³² И го отпушти народот да се разотиде: мажите отидоа по ѕидините и кулите на својот град, а жените и децата - по нивните домови. Градот западна во длабок очај.

21
Ез 4,16-17

22
Ер 14,16
Амос 8,13
Плач 2,11

24
Суд 11,27

25
Суд 2,14

27
2 Мојс
14,12
20,5
Плач 5,7

28
5 Мојс 4,26
30,19

8,1 **8** Во тие денови сето тоа го слушна
4 Мојс 1,6
2,12 Јудита, ќерката на Мерариј, синот
на Окс, син на Јосиф, син на Озиил, син
на Елкија, син на Ананија, син на Гиде-
4 Цар 4,
18-20 он, син на Рафаин, син на Ахитов, син
на Илија, син на Хелкија, син на Елијав,
3 Цар
21,27 син на Натанаил, син на Саламиил, син
4 Цар 6,30 на Сарасадај, син на Израил.
2 Нејзиниот маж Манасија, од истото
7 племе и од истиот род, умре кога се
Ест 2,7 жнееше јачменот.
11 **3** Тој беше на нивата заедно со оние
7,28-31 што врзуваа снопови, поради што го уд-
ри сончаница, па легна на постела и ум-
ре во градот свој Ветилуја; го погребаша
кај неговите предци, на нивата што се
наоѓа на половина пат меѓу Дотаим и
Валамон.
4 Оттогаш Јудита живееше како вдо-
вица три години и четири месеци.
5 Таа си направи шатор на покривот
од куќата, си запаша вреќиште околу
половината и носеше вдовичка облека.
6 Како вдовица постеше во сите де-
новни, освен во деновите спроти сабота и
во саботите, во деновите пред новомесе-
чијата и во празниците и прославите на
Израилевиот дом.
7 Беше лична и привлечна; мажот ѝ
беше оставил злато и сребро, слуги и
слугинки, добиток и ниви. Со сето тоа
таа управуваше.
8 Никој не ја прекори за никакво ло-
шо дело, зашто имаше голема страхо-
почит кон Бога.

Јудита и старешините

9 Таа слушна за лошите зборови на
народот против водачот на народот, кој
очајуваше поради недостигот на вода;
ги слушна и зборовите што ги кажа
Озија, кога се заколнал дека по пет дена
ќе им го предаде градот на Асирците.
10 Таа ја испрати слугинката, која ра-
ководеше со целиот нејзин имот, да ги
повика Озија, Хавриј и Харми.
11 Кога дојдоа кај неа, таа им рече:
„Послушајте ме, старешини на жители-
те на Ветилуја! Не ви се добри зборови-
те што денес му ги кажавте на народот.
Во говорот ваш се заколнавте пред Бога
дека ќе им го предадете градот на на-

шите непријатели, ако во спомнатите
денови Господ не ни помогне.

12 Кои сте вие што денес Го проверу-
вате Бога и се поставувате место Бога
меѓу синовите човечки?

13 Ете, вие Го испрашувате Господ
Седржителот, но никогаш ништо нема
да разберете.

14 Ако не можете да ја дознаете дла-
бочината на човечкото срце, ако не мо-
жете да ја сфатите човечката мисла, ка-
ко ќе Го разберете Бога, Кој создал сè,
како ќе ги сфатите Неговиот ум и Не-
говите мисли? Не, браќа, не прогневу-
вајте Го Господа, нашиот Бог.

15 Зашто, ако не сака да ни помогне во
тие пет дена, Тој има власт и сила да нè
заштити или уништи, пред очите на на-
шите непријатели, во деновите кога Тој
ќе посака.

16 Затоа не барајте одлуки од Господ
нашиот Бог, зашто Бог не е човек за да
може да Му се заканувате, ниту е син
човечки за да можете да Му заповедате.

17 Затоа, чекајќи од Него спасение да
Го повикаме на помош; Тој ќе го чуе и
ќе го послуша нашиот глас, ако тоа што
го бараме Му биде мило Нему.

18 Зашто во нашите родови немало, а
и во денешно време нема кај нас ни ко-
лено, ни племе, ни народ, ни град, кои
им се поклонуваат на раководени бого-
ви, како што било некогаш.

19 Затоа нашите татковци биле преда-
вани на меч, биле ограбувани и доживе-
але големи порази од своите непријате-
ли.

20 Но ние не знаеме друг Бог освен
Него; затоа се надеваме дека нема да нè
презре ни нас ниту некого од нашиот
народ.

21 Зашто, ако бидеме победени, со тоа
ќе падне и цела Јудеја; светостите наши
ќе бидат разграбани; Тој ќе побара
сметка од нас за осквернувањата од на-
шите усти.

22 И убивањето на нашите браќа, и по-
робувањето на земјата и опустошувањето
на нашето наследство ќе го сврти врз
нашата глава меѓу народите, кои ќе
владаат над нас и ќе бидеме соблазну-
вање и срам пред оние што ќе нè побе-
дат,

13
2 Мојс 17,2
Пс 94,9

14
Ис 40,13
Мих 4,12
Пс 138,17
Јов 42,2-3
Рим 11,
33-34
1 Кор
2,11,16

15
Дан 3,17-18

16
5 Мојс
23,18

17
2 Цар
15,25
1 Мак 3,60

18
Пс 43,17-20

19
Пс 77,58-62

20
2 Мојс
20,3-6

22
3 Цар 9,7

ЈУДИТА

25 ²³ зашто ропството наше не ќе ни послужи за чест, туку Господ, нашиот Бог, ќе го претвори во бесчестие.

26 ²⁴ И така, браќа, да им покажеме на нашите браќа дека од нас зависи нивниот живот и дека врз нас се крепат светилиштето и домот на Господ.

27 ²⁵ За сето ова да Му благодариме на Господ, нашиот Бог што нè проверува, како што ги проверувал нашите татковци.

28 ²⁶ Спомнете си што правеше Бог со Авраам, како го проверуваше Исак, што му се случи на Јаков во Месопотамија Сириска кога ги пасеше овците на својот вујко Лаван;

29 ²⁷ како што ги искушуваше не за да ги мачи нивните срца, така постапува и со нас: за да се поправиме, а не за да ни се одмазди, зашто Бог ги проверува оние што Му се блиски.”

30 ²⁸ Озија ѝ одговори и рече: „Сè што рече, го рече со благородно срце; никој нема да им се противстави на твоите зборови;

31 ²⁹ твојата мудрост не е позната само од денес, а уште од почетокот на твоите денови нашиот народ ја знае твојата умност и благородството на твоето срце!

32 ³⁰ Но народот се измачува од жед и тоа нè принуди, така да постапиме: да се заколнеме дека ќе направиме како што рековме.

33 ³¹ Ти си побожна жена, помоли Му се сега на Господ за нас: и Тој ќе испрати дожд, ќе ги наполни нашите резервоари за да не изгинеме од жед.”

34 ³² Јудита одговори и рече: „Слушајте ме, ќе направам нешто, за кое ќе се говори од поколение во поколение меѓу нашиот народ.

35 ³³ Застанете оваа ноќ пред градската порта. Јас ќе излезам со мојата слугинка и во деновите, по кои решивте да им го предадете градот на нашите непријатели, Господ ќе го спаси Израил преку мојата рака.

36 ³⁴ Но не прашувајте ме што сум научила да правам, сè додека не го направам.”

37 ³⁵ А Озија и народните старешини ѝ рекоа: „Оди со мир и Господ нека биде

со тебе за да можеш да им се одмаздиш на нашите непријатели!”

³⁶ Излегоа од нејзиниот шатор и се вратија на своите места.

Молиџвајќа на Јудита

9 Тогаш Јудита падна ничкум, си ја посипа главата со пепел и го фрли вреќиштето од себеси што го носеше. И токму тогаш, кога во Ерусалим, во домот на Господ, кадеа со вечерен темјан, таа, пак, извика со висок глас кон Господ и рече:

² „Господи, Боже на мојот татко Симеон, чија рака Ти ја вооружи со меч да им се одмазди на туѓинците, кои заради срам беа соблекле една девојка, ѝ ги разголија бедрата и ја осквернија утробата нејзина за срам. Ти рече дека тоа не смеат да го направат, но сепак тие го направиле.”

³ Затоа ги предаде нивните кнезови да бидат заклани. Постелата нивна што ја виде измамата нивна - ја облеа со крв. Ти удри по робовите и господарите; удри по владетелите на нивните престоли.

⁴ Нивните жени на грабеж ги предаде и ќерките во ропство, а сиот грабеж им го даде на синовите возљубени од Тебе, кои ревнуваа со Твојата ревност, се одвратија од нечистотијата на нивната крв и на помош Тебе Те повикаа. О, Боже, Боже мој, послушај ме мене, вдовицата!

⁵ Ти си го направил и она што беше пред тоа, а на ум го имаш и сегашното и идното; што си намислил - тоа и станува.

⁶ Тоа што си го намислил, тоа и се јавува, велејќи: „Еве, ме!“ Сите Твои патишта се подготвени, а Твоите одлуки се предвидени од Тебе.

⁷ Еве, Асирците се намножија во својата сила, се гордеат со своите коњи и со коњаниците, се гордеат со силните раце на пешаците; се надеваат на штитот, копјето, лакот и праќата, а не знаат дека Ти си Господ, Кој ги уништува војните.

⁸ Името Твое е Господ. Скрши им ја нивната сила со Твојата моќ, уништи ја нивната сила со гневот Твој, зашто научиле да го осквернат Твоето светилиш-

9,1
2 Мојс 30,8
Дан 9,3

2
1 Мојс 34,7
2 Мојс 15,2

3
2 Мојс 12,29
Ис 24,2
Мудр 18,11

5
Ис 46,10
48,3
Пс 32,11

6
Варух 3,35

7
1 Цар 17,45
4 Цар 19,23-24
Пс 19,7
2 Мак 8,18

8
2 Мојс 15,3
Авак 3,12
Пс 78,1
2 Мак 14,33

9 те, да се подбијат со мирното живеалиште, каде живее Твоето преславно име: со железо да го скршат рогот на Твојот жртвеник.

10 Види ја нивната надуеност, а гневот Твој прати го врз нивните глави, а на мојата вдовичка рака дај ѝ сила да го направам она што сум го намислила.

11 Со устата на мојата итрина порази го слугата заедно со водачот, а водачот заедно со неговиот слуга. Скрши ја нивната гордост со раката на една жена.

12 Зашто Твојата сила не е во множеството, ниту во моќните е Твојата моќ; Ти си Бог на понизните. Ти си помошник на безначајните, застапник на немоќните, покровител - на напуштените и спасител на безнадежните.

14 Ти си Бог на понизните. Ти си помошник на безначајните, застапник на немоќните, покровител - на напуштените и спасител на безнадежните.

10,1 Боже на мојот татко, Боже на наследството Израилево, Господаре на небото и на земјата, Создателе на водите, Царе на секое Твое создание! Послушај ја молитвата моја!

3 Зборот мој, и итрината моја, направни ги рана за оние што намислиле стравотии против Твојот завет, против Твојот свет дом, против Сион и против домот на Твоите синови.

4 Вразуми го сиот Твој народ и секое племе за да видат дека Ти си Бог, Бог на секаква сила и крепост и дека Израил нема друг заштитник освен Тебе.”

Јудита во нејпријателскиот лоџор

10 Кога престана да извикува кон Израилевиот Бог и ја заврши својата молитва,

2 Јудита стана на нозе и ја повика својата слугинка, влезе во собата, каде ги поминуваше саботите и празничните денови.

3 Таму го симна вреќиштето од себе си, ја соблече облеката на вдовиштвото, се искапи, се помаза со маст миризлива, ја исчешла својата коса и стави превез на главата своја, се облече во облеката на своите радосни денови, во кои се облекуваше додека беше жив нејзиниот маж Манасија.

4 На нозете свои обу сандали, си стави ѓердани, гривни, прстења, обетки и сите други накити. Се украси што можеше

поубаво за да ги занесе машките очи што ќе ја погледаат.

5 На слугинката ѝ даде мев со вино и врчва со масло, наполни торба со брашно, сушено овошје и чисти лебови и сите тие работи ги стави врз неа.

6 кога дојдоа кај градската порта на Ветилуја, таму го најдоа Озија и другите двајца градски старешини - Хавриј и Харми.

7 Кога ја видоа Јудита така променета и украсена, многу се восхитија од нејзината убавина и рекоа:

8 „Бог, Бог на нашите татковци нека ти подари благодат и нека ги исполни твоите намери за радост на синовите Израилеви и за издигнување на Ерусалим.” Јудита се поклони пред Бога,

9 а ним им рече: „Заповедајте да ми ја отворат градската порта; ќе излезам за да направам она за што говоревме.” Тие наредија да ѝ ја отворат вратата како што побара.

10 Кога ѝ ја отворија вратата, таа излезе заедно со својата слугинка, а луѓето од градот гледаа по неа додека се спушташе по стрмнината и потоа кога одеше по долината сè додека не им се скри пред очите.

11 Кога одеа по долината, ги сретна асирската претстража.

12 Тие ја задржаа и ја запрашаа: „Чија си? од каде доаѓаш и каде одиш?” - Таа им одговори: „Јас сум им ќерка на Евреите и бегам од нив, зашто тие набргу ќе бидат предадени за да бидат погубени.

13 Одам кај Олоферн, водачот на вашата војска за да разговарам со него искрено и да му го покажам патот, по кој треба да појде за да ги завладее сите планински предели за да не загуби ни еден од своите луѓе, да не загине ни еден од човечка душа.”

14 кога тие луѓе ги слушнаа нејзините зборови и кога се загледаа во нејзиното лице, останаа восхитени од нејзината убавина, па ѝ рекоа:

15 „Ти си ја спаси душата што побрза и што навреме дојде кај нашиот господар; оди право во шаторот, а нашите лу-

5
1 Цар
25,18

7
10,19-20

8
1 Цар 1,18
1 Лет 29,18

13
Суд 1,25

15
Суд 1,24
Ер 21,9
38,2,17

23 ќе ќе те придружуваат сè додека не те предадат во неговите раце.

^{10,7}
^{1 Цар}
^{25,23}
^{2 Цар 14,4}
11,1
^{4 Цар}
^{18,31}
^{Рута 3,11}

¹⁶ Кога ќе се најдеш пред него, немај страв во твоето срце, туку кажи му ги твоите зборови; тој ќе постапи добро со тебе.”

¹⁷ Тогаш одбраа помеѓу себе стотина души и ги дадоа на неа и на слугинката за да ги придружуваат до шаторот на Олоферн.

¹⁸ Во логорот сите се вознемирија, зашто веста за нејзиното доаѓање брзо се разнесе по сите шатори. Многумина дојдоа и ја заобиколија, а таа стоеше пред шаторот на Олоферн, додека да го известат за неа.

¹⁹ Се восхитуваа на нејзината убавина, а поради неа, и на синовите Израилеви, па си велее еден на друг: „Кој може да го презре народот што има вакви жени! Навистина, не треба да оставиме жив ниеден човек од тој народ, зашто тие што ќе останат, ќе можат да ја надмудрат целата земја.”

²⁰ Стражата на Олоферн и оние што му служеа излегоа да ја воведат Јудита во шаторот.

²¹ Олоферн почиваше на својата постела, зад една завеса од пурпур, злато, смарагд и скапоцени камења.

²² Кога го известиле за неа, тој излезе во предниот дел од шаторот, а пред него носеа сребрени свеќници.

²³ Кога Јудита се најде пред него и пред неговите слуги, сите се восхитиле од убавината на нејзиното лице. Таа се поклони и ничкум падна пред него, но Олоферновите слуги ја подигнаа.

Прваџа средба со Олоферн

11 Олоферн ѝ рече на Јудита: „Же-но, биди храбра, немај страв во твоето срце; јас не сум му направил лошо на никого, кој доброволно се решил да му служи на Навуходносор, царот на целата земја.

² Па и сега, ако твојот народ, кој живее во планинските краишта, не беше ме презрел, јас немаше да го кренам мостото против него, но тие самите се виновни за тоа.

³ А сега кажи ми: зошто избега од нив и дојде кај мене? Овде ќе најдеш спас за себеси; не плаши се; животот ќе ти биде поштеден и сега и потоа.

⁴ Никој нема да те навредува. Напротив, секој ќе ти прави добро; со тебе сите ќе се однесуваат како треба да се однесуваме со слугите на мојот господар - царот Навуходносор.”

⁵ Јудита му рече: „Послушај ги зборовите на твојата робинка. На робинката твоја нека ѝ биде дозволено да говори со тебе: ноќва нема да му говорам лага на својот господар.

⁶ Ако ги послушаш зборовите на твојата робинка, Бог ќе ти помогне успешно да ја завршиш твојата работа, а господарот мој нема да се разочара во она што ќе го преземе.

⁷ Да живее Навуходносор, царот на целата земја! Да живее силата на оној што те испрати да управуваш со секое живо суштество, зашто преку тебе нему ќе му служат не само луѓето, туку и полските сверови и добитокот и птиците небески - преку твојата сила ќе живеат под власта на Навуходносор и на целиот негов дом.

⁸ Ние чувме за твојата мудрост и за бистрината на твојот ум, целата земја знае дека само ти си добар во целото царство, силен во знаење и опитен во воените работи и подвизи.

⁹ А дознавме и за тоа што ти рекол Ахиор на твоето собрание. Бидејќи жителите на Ветилуја го оставиле жив и тој им раскажа сè што ти говорел.

¹⁰ А сега, моќен господаре, не оставај ги без внимание неговите зборови, туку нека останат во твоето срце, зашто тие се вистински: нашиот народ не може да биде казнет, а и мечот нема сила над него, освен кога грешат пред својот Бог.

¹¹ Но мојот господар нека не биде одбиен и нека не остане без успех, а нив да ги стигне смртта, зашто ги надвладаа гревот, со кој Го разгневиле својот Бог, затоа што го направиле она што не е добро.

¹² И, ете, бидејќи нивната храна се сврши, а немаат веќе ни вода, решија да се нафрлат на добитокот и да го јадат

3
10,15

5
9,10,13
10,13
1 Цар
25,24
2 Цар
14,12

7
Ер 27,6
28,14
Дан 2,38
Варух 3,16

10
3 Мојс
26,6-8
2 Мак 8,36

11
Пс 77,59-62

13 она што им го забрани Бог со Својот закон.
3 Мојс 22,10
4 Мојс 18,8-19
Неем 12,44-47

16 Дури решија да ги потрошат привните од житото и десетините од виното и од маслото што се веќе осветени и се чуваат за свештениците, кои стојат пред лицето на нашиот Бог во Ерусалим, а овие работи на никого од народот не му се позволени ни со рака да ги допре.
1 Цар 3,11
Ер 19,3

17 Тие испратија гласници во Ерусалим, бидејќи и тамошните жители го правеле истото да им донесат дозвола за тоа од собранието на старешините.
Езд 5,11
Лк 2,37

19 И штом им дојде тоа решение, тие ќе го направат тоа што наумиле, и истиот ден ќе ви бидат предадени да ги погубите.
Мт 9,36

21 Ете зашто и јас, твојата робинка, откако разбрав за сите овие работи, избегав од нив; Бог ме прати да земам учество, заедно со тебе, во извршувањето на дела, од кои ќе се вцаша целата земја, кога ќе чуе за нив.
5 Мојс 28,64

17 Зашто твојата робинка е побожна и небесниот Бог Го почитува и дење и ноќе, па и сега, господаре мој, кога ќе останам со тебе, јас твојата робинка, ќе побарам од тебе да можам да излегувам ноќе во долината да Му се молам на Бога; Бог ќе ми каже кога тие ќе направат грев.

18 Тогаш ќе се вратам и ќе ти кажам, а ти тогаш излези со целата твоја војска. Никој од нив не ќе ти се противстави.

19 Тогаш јас ќе те водам низ Јудеја, сè до самиот Ерусалим. Среди него твојот престол ќе го поставам, а ти ќе ги подгониш како овци без пастир, така што и кучињата нема да залајат против тебе. Сето ова ми е кажано и објавено во откровение. Јас сум пратена сето ова да ти го објавам.”

20 Овие зборови му се допаднаа на Олоферн и на сите негови слуги. Сите се восхитија од нејзината мудрост, па извикаа:

21 „Од едниот крај на земјата до другиот нема таква жена ни по убавина на лицето ни по мудроста на зборовите.”

22 Олоферн ѝ рече: „Добро направи Бог што те испрати пред твојот народ:

нам ни припадна силата, а пропаста на оние што го презреа мојот господар.

23 Имаш прекрасно и благородно лице и твоите зборови се добри. Ако направиш сè како што рече, твојот Бог ќе биде и мој Бог; ќе живееш во домот на царот Навуходоносор и славна ќе бидеш по целата земја.”

12 Заповеда да ја одведат таму, каде што се пазеле сребрените садови, нареди да ѝ даваат од неговата храна и од неговото вино.

2 Но Јудита рече: „Нема да јадам од оваа храна за да не биде на соблазна; нека ми даваат она што сум го донела со себеси.”

3 Олоферн ѝ рече: „А кога ќе заврши она што е со тебе, од каде ќе земаме да ти даваме исто? Зашто, меѓу нас нема ниеден од твојот род.”

4 Јудита му одговори: „Да ти е жива душата, господаре мој, робинката твоја нема да го потроши ова што е со мене, пред Господ да го изврши преку мојата рака она што го определил.”

5 Тогаш Олоферновите слуги ја одведоа во шаторот. Спиеше таа до полноќ. Се разбуди пред утринската стража,

6 па прати да му кажат на Олоферн: „Господарот мој нека ѝ дозволи на својата робинка да излезе на молитва.”

7 Олоферн им нареди на своите стражари да не ѝ пречат. Остана во логорот три дена, а ноќе излегуваше во Ветилујската рамнина и се измиваше на изворот покрај шаторот.

8 Кога излегуваше, Јудита Му се молеше на својот Господ, Бог Израилев да го управи нејзиниот пат кон спасение на синовите на својот народ.

9 Таа се враќаше чиста во шаторот, а приквечер ѝ донесуваа храна.

Јудиџа на гозба кај Олоферн

10 Четвртиот ден Олоферн приреди гозба само за своите великодостојници; не повика никого од оние што му служеа.

11 Тој му рече на евнухот Вагој, кој раководеше со сето богатство: „Појди и наговори ја Еврејката што е кај тебе да дојде да јаде и да пие со нас;

23
Ер 27,8
Руфа 1,16
Мт 26,13

12,1
Дан 1,5

2
Дан 1,8

6
Пс 62,6
Мудр 16,28

9
2 Цар 3,35

10
Ест 1,3

11
Ест 1,11

ЈУДИТА

12 ¹² срамота е да имаме таква жена со нас, а да не поразговараме со неа; ако не ја поканиме ќе се подбива со нас.”

13 ¹³ Откако излезе откај Олоферн, Вагој отиде кај неа и ѝ рече: „Млада убавице, не колебај се да дојдеш кај мојот господар да ја имаш честа пред неговото лице, да пиеш вино заедно со нас во веселба, денес да бидеш како една од асирските ќерки, кои живеат во палатата на Навуходносор.”

14 ¹⁴ Јудита му одговори: „Која сум јас да му се противам на мојот господар? Веднаш ќе направам сè што посакува мојот господар; тоа ќе ми биде и утеха и радост сè до мојата смрт.”

15 ¹⁵ Таа стана да се промени со сите женски накити. Слугинката нејзина отиде пред неа и ги посла ќилимите што ги беше добила од Вагој - пред Олоферн. Тие ѝ служеа за секојдневна употреба; да јаде потпрена на нив.

16 ¹⁶ Потоа дојде Јудита и седна на трpezата. Срцето на Олоферн по неа му се разбранува: силно посака да биде со неа; бараше случај и пригода да ја заведе.

17 ¹⁷ Олоферн ѝ рече на Јудита: „Пиј и весели се со нас!”

18 ¹⁸ А таа му одговори: „Ќе пијам, господаре, зашто животот мој денес се издигна повеќе отколку кога и да е од моето раѓање досега.”

19 ¹⁹ Па јадеше и пиеше пред него она што ѝ го беше приготвила нејзината слугинка.

20 ²⁰ А Олоферн ја гледаше со радост и пиеше извонредно многу, колку што не пиел никогаш во својот живот.

Главиџа на Олоферн

13 ¹³ Кога веќе стана доцна, великодостојниците побрзаа да се повлечат, а Вагој, откако ги ослободи оние што послужуваа пред лицето на неговиот господар, го затвори шаторот еднадвор, па отиде и си легна. Сите отидоа да си починат, бидејќи беа многу уморни од долгата гозба.

² ² Јудита остана сама во шаторот. Олоферн, совладан од виното, падна на својата постела.

³ ³ Јудита ѝ рече на својата слугинка да стои пред нејзината спална и да ја чека додека не излезе, велејќи ѝ дека ќе излезе да се помоли, како што правеше секој ден. Истото му го рече и на Вагој.

⁴ ⁴ Кога сите си отидоа откај неа и кога во спалната не остана ни мал ни голем, Јудита застана пред леглото негово, па рече во своето срце: „Господи, Боже на секоја сила, погледни милосливо во овој час врз делото на моите раце за издигнување на Ерусалим;

⁵ ⁵ ова е вистинскиот час да го заштитиш Твоето наследство и да ја оствариш мојата замисла: да бидат поразени непријателите, кои се дигнаа против нас.”

⁶ ⁶ Тогаш пријде до столбот од леглото, кој беше кај главата на Олоферн и го симна од него мечот негов;

⁷ ⁷ се доближи потоа до леглото, ја дофати косата на неговата глава и рече: „Господи, Боже на Израил, дај ми сила во денешниот ден!”

⁸ ⁸ Па со сета сила го удри два пати Олоферн по вратот и му ја отсеке главата.

⁹ ⁹ Откако го фрли неговиот труп од леглото, ја откачи завесата од столбовите. По малку време излезе и ѝ ја даде Олоферновата глава на слугинката.

¹⁰ ¹⁰ Таа ја стави во својата торба. Потоа, како и обично, обеете излегоа на молитва. Откако излегоа од логорот, ја забиколија долината и се искачија по Ветилујските височини и дојдоа до градската порта.

¹¹ ¹¹ Уште оддалеку Јудита ѝ извика на стражата пред портата: „Отворете, отворете ги вратите! Со нас е Бог за да му подари сила на Израил и победа над неговите непријатели, како и денес што ни ја подари.”

¹² ¹² Штом градските мажи го слушнаа нејзиниот глас, побрзаа кон портата на градот и ги повикаа градските старешини.

¹³ ¹³ Се собраа сите, од мало до големо, бидејќи нејзиното доаѓање беше сосема неочекувано за нив; и, откако ја отворија портата, ги примија, запалија оган да свети и ги забиколија.

3
Суд 4,20

4
10,8
15,9

5
5 Мојс 4,20
9,29
Пс 93,14

7
1 Мак 7,47
2 Мак
15,30

8
Ис 8,10
Рим 8,31

9
1 Мак 7,47
2 Мак
15,30

10
2 Цар 4,7

11
Пс 118,19

14 ¹⁴ А таа им рече со силен глас: „Фалете Го Господа, фалете Го, фалете Го Господа, затоа што не ја оддалечи Својата милост од домот на Израил, туку ноќва преку мојата рака ги скрши нашите непријатели.”

15 ¹⁵ Вадејќи ја главата од торбата, им ја покажа и рече: „Еве ја главата на Олоферн, водачот на асирската војска, еве ја и завесата, зад која лежеше пијан; Господ го порази со рака на жена.”

16 ¹⁶ Да живее вечно името на Господ, Кој ме запази на патот по кој одев! Бидејќи моето лице го соблазни Олоферна за негова пропаст, но тој не ме посрами и не згреши со мене.”

17 ¹⁷ Сиот народ се вчудовиде, падна ничкум, Му се поклони на Бога, и еднодушно извика: „Благословен Си Божје наш, Ти Кој денес, ги уништи непријателите на Твојот народ!”

18 ¹⁸ А Озија ѝ рече: „Биди благословена, ќерко, благословот на Севишниот Бог нека биде со тебе повеќе отколку со сите жени на земјата; да е благословен Господ Бог, Создателот на небото и на земјата што те научи како да му ја отсецеш главата на водачот на нашите непријатели;

19 ¹⁹ твојата надеж нема да отстапи од срцето на луѓето, кои ќе си спомнуваат за твојата сила до века.

20 ²⁰ Нека го направи Бог ова да биде за твоја лична слава, нека те награди со секое добро затоа што ти не го поштеди својот живот кога беше понизен нашиот народ; ти излезе пред нас, кога ние паѓавме, и одеше право пред нашиот Бог!” И сиот народ извика: „Нека биде така! Нека биде така!”

Јудејциите во Асирскиот лоѓор

14 Јудита им рече: „Слушајте ме, браќа, земете ја главата и закачете ја на врвот од вашите сидини,

² а кога ќе се зазори и сонцето ќе изгрее на земјата, секој нека го земе своето оружје, нека излезе секој што е силен надвор од градот; дајте им повод да мислат дека слегувате во рамнината кон претстражата на асирските синови, но не слегувајте.

³ Тогаш тие, откако ќе го земат своето оружје, ќе појдат во својот лоѓор за да го разбудат војсководачот на асирската војска, ќе потрчаат кон шаторот на Олоферн и, откако нема да го најдат страв ќе ги опфати и ќе се разбегаат.

⁴ Вие што живеете во сите краишта на израилската земја, гонете ги, уништувајте ги по патот на нивното бегство.

⁵ Но, пред да го направите тоа, повикајте го Ахиор Амонецот да дојде кај мене; нека го види и препознае оној што сакаше да го понизи домот на Израилците, а него да го испрати кај нас во смрт.”

⁶ Го повикаа Ахиор од домот на Озија. Кога дојде и ја виде главата на Олоферн во рацете на еден маж среде насобраниот народ, тој падна на земјата и ја изгуби свеста.

⁷ Кога го подигнаа, тој падна пред нозете на Јудита, се поклони и рече: „Да бидеш благословена во секое Јудино живеалиште и во секој народ, секој да трепери од страхопочит кога ќе го слушне твоето име!”

⁸ А сега раскажи ми: што правеше во изминатите денови?” Јудита, која беше среде народот, му раскажа сè што направила во тие денови - од денот кога излезе, до денот кога се врати.

⁹ Кога престана да зборува, народот извика со висок глас и неговото радосно извикување се носеше по целиот град.

¹⁰ А Ахиор, гледајќи го сето она што го направи Бог на Израилците, поверува искрено во Бога, прими обрезание и се присоедини кон домот израилски и остана во него дури до денешен ден.

¹¹ А кога се зазори, ја закачија Олоферновата глава на сидините, секој го зграби своето оружје и потрчаа во одреди низ падината.

¹² Синовите асирски, кога ги здогледаа, веднаш ги известија своите началници, а тие потрчаа кај своите војскодачи и илјаданачалници, и кон сите други началници.

¹³ Кога дојдоа до шаторот на Олоферн, му рекоа на оној што управуваше со неговиот имот: „Разбуди го нашиот

3
2 Мојс
15,16

5
5,5
6,2.10

6
Ис.Н. 2,11
Дан 2,46

7
2 Мојс
15,14
Суд 5,24

9
1 Мак 4,58

10
2 Мојс
12,48
Ис.Н. 6,24
Еср 8,17

11
1 Мак 7,47
2 Мак
15,37

13
1 Цар
14,11

ЈУДИТА

15 господар, зашто оние робови се осмели-
Суд 3,25
1 Цар 5,4 ја да излезат против нас на борба за да
 бидат уништени засекогаш.”

14 Вагој влезе и почука на влезот од
1 Мојс
27,34-38
2 Цар 1,11
Ест 4,1 шаторот, бидејќи мислеше дека тој спие
 со Јудита.

15 Но кога никој не му одговори, влезе
1 Мојс
31,33 во спалната и го најде трупот фрлен на
 прагот, а главата му беше отсечена.

16 Извика со сиот глас, плачејќи и ли-
Суд 9,45
1 Цар 13,3 пајќи, и ја раскина својата облека.

17 Потоа влезе во шаторот, во кој
1 Цар 4,13
2 Цар 1,11 престојуваше Јудита, но не ја најде. По-
 тоа отрча кај луѓето и извика:

18 „Робовите постапиле неверно: една
14,3
Ис.Н. 2,11 Еврејка го осрами домот на царот
 Навуходносор; еве го Олоферн на зем-
 јата, а главата му ја нема.”

19 Кога заповедниците на асирската
2 Мојс
15,16
1 Цар
11,11 војска ги слушнаа тие зборови, ги рас-
 кинаа своите облеку, нивните души се
 исполнија со страв, а низ целиот логор
 се подигна силен плач и големо ридане.

15 И оние што се наоѓаа во шато-
Суд 7,24
3 Цар
20,20 рите, кога чуја што се случило,
 се стаписаа.

2 Ги обзеде страв и трепет и ни еден
1 Цар
14,22
1 Мак 7,46 со друг не се видоа, туку секој се даде во
 бегство по сите патишта во рамнината и
 кон планинските краишта.

3 Во бегство се дадоа и оние што беа
3 Цар 7,16 во логорот околу Ветилуја. Тогаш сино-
 вите Израилеви, секој од нив храбар
 маж, потрчаа по нив да ги гонат.

4 Озија испрати гласници во Ветомес-
 тем, Бевај, Хова и Хола и по сите изра-
 илски патишта да ги известат за она
 што се случи, сите да потрчаат по не-
 пријателите и да ги уништат.

5 Откако разбраа за сето тоа, сите из-
 раилски синови, заеднички ги нападнаа
 и ги гонеа сè до Хова; така постапија и
 оние што придојдоа од Ерусалим и од
 сите планински предели, откако беа из-
 вестени за она што се случи со нивните
 непријатели од Гилад до Галилеја и од
 сите страни жестоко ги напаѓаа сè доде-
 ка не избегаа зад Дамаск и зад неговите
 предели.

6 Жителите на Ветилуја го нападнаа
 асирскиот логор, го ограбија и многу се
 збогатија.

7 А синовите израилски, откако се
 вратија, загосподарија со сè; и градови и
 села во планинските предели, а во рам-
 нината зедаа голем плен, кој беше пре-
 изобилен.

Пофалбиѝе за Јудиѝа

8 Првосвештеникот Јоаким, дојде да
 види какво добро му направил Господ
 на Израил, да ја видат Јудита и да ја
 поздрават.

9 И штом излегоа пред неа, сите едно-
 душно ја благословија и рекоа: „Ти си
 славата на Ерусалим, ти си најголемата
 израилска гордост, ти си голема радост
 на Израил и најголема слава на нашиот
 род!”

10 Сето тоа го направи со своја рака;
 ти му направи добро на Израил и на Бог
 Му омиле; нека те благослови Седржи-
 телот Господ во сите времиња!” И сиот
 народ извика „Амин.”

11 Народот земаше плен од логорот
 триесет дена - на Јудита ѝ го дадоа ша-
 торот на Олоферн, сите сребрени са-
 дови, чаши, постилки и сета покуќнина.
 Таа го зеде сето тоа, ја натовари својата
 маска, а потоа ги спреми своите коли и
 ги натовари до горе.

12 Сите израилски жени трчаа да ја
 видат, ја величаа и танцуваа во нејзина
 чест; составија за неа хор, а таа зеде
 прачки обвинени со лисја од лоза и им ги
 даде на жените што беа околу неа.

13 На главите си ставија венци од мас-
 линови гранчиња, таа и оние што беа со
 неа. Таа одеше пред сиот народ и ги
 предводеше жените со песни и танци;
 по неа одеа сите вооружени израилски
 мажи, со венци овенчани и со песна на
 усните.

14 Пред сиот израилски народ Јудита
 ја почна својата благодарствена песна, а
 сиот народ ја прифати нејзината песна.

Јудиѝиниоѝ славойѝ

16 Рече Јудита и запеа: „Славете Го
 мојот Бог со тимпани, пејте Му
 на Господ со кимвали, пејте Му песна
 нова; возвеличувајте Го и повикувајте
 го Неговото име.

7
1 Цар
17,53
2 Лет 20,25

9
10,8
13,4

10
13,20
Пс 71,17

11
1 Цар
17,54
Ез 39,10
2 Лет 20,25

12
2 Мојс
15,20
1 Цар 18,6

14
Ер 31,13
Пс 146,7

16,1
Пс 32,3
147,7

3 ² Зашто Господ Бог ги завршува војните, зашто Тој ме издигна среде Својот народ и ме избави од рацете на моите гонители.

4 ³ Дојде Асур од северните планини, дојде со десетици илјади свои војници;

5 ⁴ множеството нивно ги пресече потоците, а коњите нивни ги прекрија бреговите.

7 ⁵ Рече тој дека земјата наша ќе ја изгори, момчињата наши со меч ќе ги исече, доенчињата в земја ќе ги тресне, децата наши во ропство ќе ги одведе и ќе ги плени нашите девојки.

9 ⁶ Но Господ Седржителот ги собори со женска рака.

10 ⁷ Насилникот нивен, не го скршија момци, не го соборија синови Титантски, не го нападнаа синови циновски, туку Јудита, ќерката на Мерариј, со убавината на своето лице - него го погуби;

11 ⁸ ја соблече таа вдовичката облека за да ги издигне оние што страдаа во Израил, а лицето свое го помаза со мирозлива маст,

12 ⁹ си стави украси на својата коса, си облече облека ленена за да го плени,

13 ¹⁰ сандалите нејзини погледот негов го восхитија, а убавината му ја плени душата, меч му помина низ грлото.

14 ¹¹ Се вџашија Персијците од храброста нејзина, а Мидјаните - од смелоста нејзина.

15 ¹² Тогаш извика понизениот народ мој, а оние се преплашија; народот мој немоќен извика, а тие се збркаа, гласот свој го подигна народот мој, - тие се дадоа во бегство.

16 ¹³ Синовите на млади жени ги колеа, и како деца на робови бегалци им нанесуваа рани; така гинеа тие од силата на Мојот Господ.

17 ¹⁴ Песна нова ќе Му запеам на мојот Господ. Господи, Ти си велик и славен; Ти си непобедлив и прекрасен во твојата сила.

18 ¹⁵ Сите Твои созданија Тебе нека Ти служат: зашто Ти само рече, и тие настанаа; Ти го испрати Духот Твој - и се уреди сè, никој не може да се противи на гласот Твој.

19 ¹⁶ Горите со водите свои од основи ќе се потресат, а камењата од Твоето лице - како восок ќе се стопат, но за оние што имаат страв од Тебе - Ти си благ и милостив.

20 ¹⁷ Мала е пред Тебе секоја жртва мирисна, уште поневажна Ти е мрсната жртва сепаленица, но оној што има страв од Господ - голем е засекогаш.

21 ¹⁸ Тешко им на народите што го напѓаат мојот народ, Седржителот Господ ќе им се одмазди во судниот ден - ќе испрати оган и црви врз нивните тела; во болките свои вечно ќе викаат и ќе плачат.”

22 ¹⁹ Кога дојдоа во Ерусалим, на Бога Му се поклонија, а кога народот се очисти, сепаленици жртви Му принесоа - со доброволни приноси и дарови.

23 ²⁰ Садовите, скапоцената завеса од спалната соба на Олоферн и сите други предмети, што ѝ ги подари народот, Јудита место жртва, Му ги подари на Господ.

24 ²¹ Народот се веселеше три месеци во Ерусалим, а Јудита остана во него.

25 ²² Народот се веселеше три месеци во Ерусалим, а Јудита остана во него.

26 ²³ *Јудитинајта сѝаростѝ и смртѝ*

27 ²⁴ Но по тие денови секој се врати во своето место. Јудита отиде во Ветилуја, и живееше на својот имот и за сето тоа време беше славна по целата земја.

28 ²⁵ Многумина ја сакаа за жена, но неа маж не ја позна во сите дни од нејзиниот живот, од денот кога умре нејзиниот маж, Манасија, и се прибра кај својот народ.

29 ²⁶ Јудита придоби голема слава и остаре во домот на својот упокоен маж. Откако поживеа сто и пет години, ја пушти на слобода својата слугинка. Почина во Ветилуја и ја погребаша во пештерата на нејзиниот маж Манасија.

30 ²⁷ Домот на Израил ја оплакуваше седум дена. Пред смртта им го подели имотот свој на роднините од својот маж Манасија и меѓу блиските од својот род.

31 ²⁸ Во времето на Јудита, а и долго време по нејзината смрт никој веќе не ги застрашуваше синовите Израилеви.

15
Пс 17,7
97,5
Сир 16,19

16
Пс 39,6
Сир 10,24
25,10-11

17
Ер 10,25
Пс 78,6-7

18
2 Лер 20,28

19
4 Мојс
31,49-54
Мих 4,13

20
1 Мак 4,58

21
3 Цар 8,66

23
1 Мојс
25,10
49,30-31
Тов 14,12

24
1 Мојс
50,10
1 Цар
31,13
Сир 22,12

25
Суд 3,11,30
5,31
8,28

ЕСТИРА

Вовед

Книѓата Естира раскажува за една јудејска заедница која усџеала да се ослободи од заканиите за истребување што се надвиснале над неа. Наситаниите се случуваат во периодот кога власта на Персијците се проишеѓа над шеријоријата на Блискиот Исток, од Индија, па сѐ до Еѓипет. Одреден број угледни Јудејци, чии семејства биле во прогонство во Вавилонија, не биле враќени во своите земји сѐ до падот на вавилонската моќ (во 539 г. пр. Христос). Овие Јудејци често наидуваат на непријателство во средината каде што се наоѓале, зашто тие живееле според своите закони и своите обичаи, кои се разликувале од обичаите на другите народи.

Опишувајќи ни го конфликтот помеѓу Аман, првиот министер на царот Ксеркс, и Мардохеј, јудејски функционер, книгата Естира ни прикажува една многу драматична ситуација. Начинот на кој Естира, раководена од Мардохеј, ситанува царица на Персија и усџеа дури и да ги оцетрани опасностите кои се заканувале над нејзиниот народ, покажува дека обидите за уништување на јудејскиот народ секогаш биле осудени на неуспех. Овде, точно оцределениот ден за истребување на Јудејците се претвора во ден на пораз за нивните непријатели. Во ситмен на ова среќно избавување на еврејскиот народ е воспановен празникот Пурим, прославуван најролејќи пред празникот Пасха.

1,1

Езд 4,6-24

Гозбајќа кај царот Ксеркс

1 а) Во втората година од царувањето на Артаксеркс Велики, а во првиот ден од месецот нисан, сон виде Мардохеј, синот Јаиров, Семеев, Кисеев, од Венијаминовото колено. б) Овој Јудеец, кој живееше во градот Суза, беше голем човек, а служеше во царскиот дворец. в) Тој беше еден од пленниците, кои Навуходносор, вавилонскиот цар, ги беше запленил во Ерусалим со јудејскиот цар Јехонија. г) А сонот му беше ваков: страшен шум, грмотевица, земјотрес и немир по земјата. д) А, ете, излегоа две големи змии подготвени да се борат една со друга. е) Нивната борба беше голема, а по нивната борба сите народи се подготвија за војна, за да завојуваат против народот на праведните. е) Потоа настана ден на темнина и мрак, скрб и притисок, страдање и голем немир по земјата. ж) Се вознемири сиот народ на праведните и, плашејќи се од зло за себеси, се подготвија за загинаат и повикаа кон Господ. з) Од нив-

ниот повик надојде како од мал извор, голема река со многу вода. с) Се појави светлина и огреа сонце, се издигнаа понизните и ги истребија силните и горделивите. и) Мардохеј, откако се разбуди од тој сон, кој го покажуваше она што Бог сакаше да го изврши, го задржа сонот во срцето и посака да го разбере во сите негови делови до другата ноќ. ј) Мардохеј живееше во дворецот заедно со двајца царски евнуси, Гават и Тара, кои го чуваа дворецот, к) и кога ги слушна нивните разговори и се распраша за нивните намери, дозна дека тие се готват да стават рака врз царот Артаксеркс, па му јави за нив на царот. л) А царот ги распраша двајцата евнуси и откако сѐ признаа, беа погубени. љ) Царот го запиша тој настан за спомен. Тој настан го запиша и Мардохеј. м) И царот му нареди на Модехај да служи во дворецот, и му даде и подароци за тоа. н) Пред царот тогаш беше славен Аман, синот на Амадат Вугеецот. Тој настојуваше да му нанесе зло на

2 Мардохеј и на неговиот народ заради двајцата царски евнуси. Потоа, за време на владеењето на Ксеркс, - оној Ксеркс кој царуваше над сто дваесет и седум области од Индија до Етиопија, -

² во тоа време, кога царот Ксеркс седеше на својот царски престол што е во престолнината Суза,

³ во третата година на своето царување, тој приреди гозба за сите свои кнезови и слуги, за главните војводи на персиската и на мидиската војска и на своите обласни управници,

10 ⁴ покажувајќи ги во текот на цели сто и осумдесет дена големото богатство на царството свое и големиот сјај на своето величие.

⁵ Откако завршија тие денови, царот приреди за народот свој, кој се наоѓаше во Суза, од најголем до најмал, седумдневна гозба во тремот на градината на царскиот дворец.

⁶ Бели памучни и виолетови волнени завеси, прицврстени со ленени и пурпурни врвци, за сребрени алки, висеа на мермерните столбови. Имаше златни и сребрени легла послани на подот, од зелен, бел, жолт и црвен мермер.

⁷ Напивките се служеа во златни разнообразни чаши; а царско вино имаше во избобиле, според богатството на царот.

⁸ Пиеењето беше слободно: без присилување, бидејќи царот им беше заповедал на сите свои управници на домот да постапуваат според волјата на секој.

⁹ И царицата Астина исто така приреди гозба за жените во царскиот дом на царот Ксеркс.

Неволјата на царицата Астина

¹⁰ На седмиот ден, кога срцето на царот се развесели од виното, тој им рече на Мехуман, Бизета, Харвона, Бигетај, Авагета, Зетар и Каркас - седум евнуси, што служеа пред царот Ксеркс,

¹¹ да ја доведат царицата Астина пред царевото лице со царски венец за да им ја покаже нејзината убавина на народите и на кнезовите, зашто таа беше многу убава.

¹² Но царицата Астина не сакаше да дојде според царевата наредба, соопштена преку евнусите.

¹³ Царот многу се разгневи, и јароста пламна во него. И им рече царот на мудреците, кои ги познаваа поранешните времиња, зашто царските дела се разгледуваа пред сите што знаеја закон и правда,

¹⁴ а негови најблиски тогаш беа: Каршена, Ситар, Адмата, Тарсис, Мерес, Марсена, Мемухан - седум персиски и мидиски кнезови, кои седеа до царот на прво место:

¹⁵ „Како да постапиме според законот со царицата Астина, поради тоа што не го исполни зборот на царот Ксеркс, соопштен преку дворјаните.“

¹⁶ Тогаш рече Мемухан пред лицето на царот и на кнезовите: „Не само пред царот е виновна царицата Астина, туку и пред сите кнезови и началници царски;

¹⁷ зашто постапките на царицата ќе ги дознаат сите жени и ќе почнат да ги запоставуваат мажите свои и да говорат: „царот Ксеркс заповедал да ја доведат пред него царицата Астина, но таа не отишла.“

¹⁸ Сега персиските и мидиските кнегови, кои ќе чујат за постапката на царицата, ќе им го кажат тоа на сите царски кнезови; и ќе има горделивост, а и големи караници.

¹⁹ Ако му е на царот угодно, нека издаде царска заповед што ќе се запише во персиските и мидиските закони и да не се менува: дека Астина нема да излегува веќе пред лицето на царот Ксеркс, а нејзиното царско достоинство царот да го предаде на друга, подобра од неа.

²⁰ Кога ќе чујат за таа царска заповед, која ќе се разнесе по целото негово царство, колку и да е големо, сите жени ќе ги почитуваат мажите свои, од најголем до најмал.“

²¹ Тие зборови му се допаднаа на царот и на кнезовите: и царот постапи според зборовите на Мемухан;

²² па испрати до сите царски области писма, напишани за секоја област со писмото нејзино и за секој народ на ја-

12
3,5
5,9
7,7

13
Дан 2,2,27
5,7

14
2 Цар
25,19

19
8,8
1 Цар
15,28
Дан 6,8,12

21
2,4

ЕСТИРА

2,1 зикот негов: секој маж да биде господар
7,10 на домот свој, и тоа да му се објави на
2 секого на неговиот роден јазик.

3 Цар 1,2-4

Естѝира стѝанува царица

5
1 Цар 9,1
2 Цар 16,
5-7
16,13
3 Цар 2,8-9
2,36-46
Езд 2,2
Неем 7,7
2 Откако стивна гневот на царот
Ксеркс, тој се сети на Астина и на
она што го направи таа и за решението
за неа.

2 И рекоа царските слуги, што му слу-
жеа: „Да се побараат за царот млади и
убави девојки,

3 а царот да определи во сите области
на царството пратеници што ќе ги собе-
рат сите млади и убави на изглед девој-
ки во престолнината Суза, во женскиот
дом под надзор на царскиот евнух Хе-
гај, чувар на жените, и да им дадат сè
што е потребно за дотерување.

4 И која девојка ќе му се допадне на
царот, таа да стане царица наместо
Астина. Му се допаднаа на царот тие
зборови, и тој постапи така.”

9
2,15
Дан 1,3-5,9
4 Имаше во престолнината Суза еден
Јудеец, по име Мардохеј, син на Јаир,
син на Семеј, син на Кис, од Венијами-
новото племе.

6 Тој беше преселен од Ерусалим со
плениците, протерани заедно со јудеј-
скиот цар Јехонија, што го беше пресе-
лил вавилонскиот цар Навуходоносор.

7 Тој ја воспитуваше Хадаса - односно
Естира - ќерка на чичко му, бидејќи таа
немаше ни татко, ни мајка. Таа девојка
имаше тенка става и убаво лице, а по
смртта на татко ѝ, Мардохеј ја прибра
кај себе како своја ќерка.

8 Кога беше објавена заповедта на
царот и указот негов, и откога беа со-
брани многу девојки во престолнината
Суза под надзор на Хегај, тогаш беше
земена и Естира во царскиот дом под
надзор на Хега, чуварот на жените.

9 Таа девојка му се допадна и ја при-
доби неговата наклоност, и тој побрза
да ѝ даде масла и сè што ѝ припаѓа, и да
ѝ определи седум достоини девојки да
бидат покрај неа, во царскиот дом, па ја
премести неа и девојките нејзини во нај-
убавото одделение на женскиот дом.

10 Естира не го кажуваше ни народот
свој, ни потеклото свое, бидејќи Мар-
дохеј ѝ беше заповедал да не кажува.

11 И секој ден Мардохеј доаѓаше во
дворот на женскиот дом за да дознае за
здравјето на Естира и што станува со
неа.

12 Кога доаѓаше времето на секоја де-
војка да влезе кај царот Ксеркс, откако
дванаесет месеци по ред беше извршу-
вано над неа сè, определено за жените,
- зашто за толку време продолжуваа
дните на дотерувањето нивно: шест ме-
сеци со смирново масло и шест месеци
со благопријатни мириси и со други
женски работи -

13 дури тогаш девојката влегуваше кај
царот. И што и да побараше таа, ќе ѝ
дадеа и со тоа одеше од женскиот дом
во домот на царот.

14 Вечерта таа влегуваше и утредента
се враќаше во друг женски дом под над-
зор на царскиот чувар на наложниците;
и веќе не влегуваше кај царот, - освен
ако царот ја побараше, и ќе ја повикаа
по име.

15 Кога дојде време за Естира, ќерка
на Авихаил, чичко на Мардохеј, кој ја
беше прибрал кај себе место ќерка, - да
оди при царот, таа не побара ништо,
освен она што ѝ го кажа царскиот двор-
јанин Хегај, чувар на жените. И Естира
им се допадна на сите што ја видоа.

16 И беше земена Естира кај царот
Ксеркс, во неговиот царски дом, во де-
сеттиот месец, односно во месецот те-
вет, во седмата година од царувањето
негово.

17 Царот ја засака Естира повеќе од
сите жени, и таа ја доби неговата благо-
наклоност и љубов повеќе од сите девој-
ки; тој ѝ стави на главата царски венец
и ја постави за царица на местото на
Астина.

18 И царот им приреди голема гозба
на сите свои кнезови и слуги кај него, -
гоштевање поради Естира, и им даде
олеснувања на областите и раздаде по-
дароци со царска штедрост.

19 И кога вториот пат беа собрани де-
војките, и Мардохеј седеше кај царска-
та врата,

20 Естира сè уште не говореше за сво-
ето потекло и за народот свој, според
она како што ѝ беше заповедал Мар-

14

4,11

18

1,7

3 Цар

10,13

21 дохеј; и зборот на Мардохеј го исполнуваше и сега така, како и кога беше кај него на воспитување.

3,1 *Мардохеј оtkрива една завера*

3,1 <sup>4 Цар 12,9
22,4
23,4</sup> <sup>9,24
Ис 34,17
Јона 1,7
Изреки 1,14
Неем 11,1
1 Лег 24,31</sup> **21** Во тоа време, кога Мардохеј седеше пред царската порта, двајцата царски дворјани Бигетан и Тереш, кои го чуваа прагот, се озлобија поради тоа што беше претпочитан Мардохеј, па размислуваа како да стават рака врз царот Ксеркс.

22 Кога дозна за тоа, Мардохеј ѝ соопшти на царицата Естира, а Естира му кажа на царот од името на Мардохеј.

23 Работата беше испитана и се утврди дека е тоа вистина, и тие двајцата беа обесени на дрво. И тоа се запиша во книгата на царскиот летопис.

Судирот помеѓу Аман и Мардохеј

3 Потоа царот Ксеркс го возвеличи Вугеецот Аман, син Амадатов, го воздигна и го постави престолот негов погоре од престолите на сите свои кнезови;

2 и сите слуги на царот, кај царската порта се поклонуваа и паѓаа ничкум пред Аман, бидејќи така беше заповедал царот. Но Мардохеј не му се поклопуваше и не паѓаше на колена.

3 И му говореа на Мардохеј царските слуги кај царската порта: „Зошто ја кришиш царевата заповед?“

4 Но иако му говореа така секој ден, тој сепак не ги слушаше. Тогаш му јавија на Аман, да видат ќе остане ли на зборот свој Мардохеј, бидејќи им беше рекол дека е Јудеец.

5 Откако виде Аман дека Мардохеј не се поклонува и не паѓа ничкум пред него, се исполни со гнев.

6 Но тој помисли дека не е добро да става рака само на Мардохеј; но бидејќи му рекоа, од кој народ е Мардохеј, Аман намисли да ги истреби сите Јудејци во целото Ксерксово царство, како народ на Мардохеј.

7 Па свика совет во првиот месец, односно месецот нисан, во дванаесеттата година од владеештето на царот Ксеркс, и фрлаа ждрепка пред Аман од ден на

ден и од месец на месец, и падна ждрепката на тринаесеттиот ден од дванаесеттиот месец, односно месецот адар кога требаше да го погубат Мардохеевитот народ.

Аман подготвува истребување на Јудејците

8 И Аман му рече на царот Ксеркс: „Има еден народ, распрснат меѓу народите по сите краишта на твоето царство; законите нивни се разликуваат од законите на сите народи, и царските закони тие не ги исполнуваат; па не треба царот така и да ги остави.

9 Ако му е на царот угодно, нека заповеда да бидат истребени, и десет илјади кикари сребро ќе измерам за да бидат внесени во царската ризница.“

10 Тогаш царот го извади од раката прстенот свој и му го даде на Вугеецот Аман, синот Амадатов за да стави печат на повелбата против Јудејците.

11 И му рече царот на Аман: „Ти го предавам тебе тоа сребро и народот; прави со нив што сакаш.“

12 И беа свикани царските писари во првиот месец, во тринаесеттиот негов ден, и беше напишано, како што заповеда Аман, до царските намесници на секоја област, до кнезовите на секој народ, - на секоја област со нејзиното писмо, и до секој народ на јазикот негов: сè беше напишано од името на царот Ксеркс и потврдено со печатот од царскиот прстен.

13 И беа испратени писма преку брзододци до сите царски области за да бидат убиени, погубени и истребени сите Јудејци, од најголем до најмал, деца и жени, во еден ден, во тринаесеттиот ден на дванаесеттиот месец, односно, месец адар, и имотот нивен да биде разграбен. а) Еве препис од тоа писмо: „Големиот цар Ксеркс - до намесниците од Индија до Етиопија, над сто дваесет и седум области и до нивните началници. б) Царувајќи над многу народи и владејќи над целата вселена, јас сакам, - да не се гордеам со власта, да управувам секогаш кротко и мирно, да го направам животот на поданиците постојано спокоен и,

8

4 Мојс 23,9
Дан 3,12
Езд 4,12-15
Мудр 2,
14-16

10

1 Мојс
41,42

11

8,8
1 Мојс 16,6
19,8
Суд 10,15
19,24

12

1,22

13

8,11

14 8,13 заживувајќи го царството свое мирно и слободно во пределите негови да го вос-

15 тановам саканиот за сите луѓе мир. в)

8,14 Но, кога ги запрашав советниците, на
2 Мојс 14,3 кој начин да го направам тоа, тогаш
Јоил 1,18

4,1

1 Мојс
37,29,34
44,13
Суд 11,35
4 Цар
18,37
Ис 37,1
Јона 3,6
Јов 2,12
Дан 9,3

Аман, кој кај нас се одликува со мудрост и ужива неизмерлива благонаклоност и кој докажа цврста верност и доби втора по царот чест, г) ни објасни дека меѓу останатите племиња на вселената се вовлекол еден непријателски народ, кој поради законите свои е намразен од сите народи и кој никогаш не ги почитува царските заповеди за да не може да се воспостави успешно беспрекорното управување на царството што го раководиме ние. д) И така, кога дознав дека само тој народ секогаш му се противставува на секој човек, и дека води живот, туѓ на законите, и, противејќи се на нашите намери, извршува најголеми злосторства, така што нашето царство да не може да ја достигне благосостојбата, ѓ) ние заповедавме, оние што ќе бидат посочени во писмата на Аман, кој е поставен како надзорник над робовите, и наш втор татко, целосно да бидат истребени со непријателски меч - сите, заедно со жените и децата, без никакво сожалување или поштедување, во тринаесеттиот ден на дванаесеттиот месец адар оваа година, е) и тие и порано и сега непријателски луѓе, бидејќи во еден ден беа насилно соборени во адот, да не ни пречат отсега натаму да живееме мирно и спокојно докрај.”

¹⁴ Препис од писмото да се испрати до секоја област, како закон, што им се објавува на сите народи за да бидат спремни за оној ден.

¹⁵ Брзоодците тргнаа брзо со царската заповед. Повелбата беше објавена и во престолнината Суза: а царот и Аман седеа и пиеја, а градот Суза беше вознемирен.

Мардохеј ја моли Естира за љосредување

4 Кога Мардохеј дозна за сè што се правеше, ја раскина облеката, стави врз себе вреќиште и пепел, излезе среде градот и викаше силно и со огорченост:

„Се истребува народ во ништо необвинет.”

² И дојде до царската порта и запре, бидејќи не можеше да влезе со вреќиште и со пепел.

³ Исто така и во секоја област и место, каде и да пристигнеше заповедта на царот и повелбата негова, настануваше голема тага кај Јудејците и пост и плачење и викање; вреќиштата и пепелта им служеа како постела на мнозина.

⁴ Дојдоа слугинките и дворјаните на Естира и ѝ раскажаа сè; царицата силно се возбуди. Таа испрати облека да го преоблечат Мардохеј и да го симне од себе вреќиштето. Но тој не ги прими.

⁵ Тогаш Естира го повика Хатах, еден од евнусите на царот, кого тој го беше одредил да биде покрај неа, и го испрати кај Мардохеј да дознае: што значи тоа и зошто е?

⁶ Хатах отиде кај Мардохеј на градскиот плоштад што беше пред царската порта.

⁷ Мардохеј му раскажа за сè што се беше случило со него, и за определено-то количество сребро, што Аман го беше ветил да го одмери во царската ризница за да бидат истребени Јудејците;

⁸ и му врачи препис од повелбата, објавена во Суза, за истребувањето нивно за да ѝ ја покаже на Естира, та таа да дознае за сè; притоа ѝ порача да оди кај царот и да му се моли за својот народ, а) да си спомне за дните на својата сиромаштија, кога таа се воспитуваше под неговаа рака - зашто Аман, вториот човек по царот, ги осудил на смрт - б) и да Го повика Господ и да му каже за нив на царот да ги избави од смртта.

⁹ Хатах дојде и ѝ ја предаде на Естира пораката на Мардохеј.

¹⁰ И му рече Естира на Хатах, испраќајќи го, да му каже на Мардохеј:

¹¹ „Сите слуги кај царот и народите во царските области знаат дека секој, било тоа маж или жена, што ќе влезе кај царот од внатрешниот двор, а да не е повикан, го очекува една пресуда - смрт; само оној, кон кого царот ќе го пружи својот златен жезол, останува жив. А јас не сум повикана кај царот еве веќе триесет дена.”

3

2 Цар
12,16
13,36
Ис 22,12
Ер 48,5,38
Јоил 1,14
Јона 3,5
Мих 1,8,11
2 Лер 20,3

7

3,9

8

2,10

14 ¹² И му ги пренесоа на Мардохеј зборовите на Естира.

¹ Мојс
45,7-8
50,20

¹³ Мардохеј во одговор ѝ рече на Естира: „Не мисли дека ти единствена од сите Јудејци ќе се спасиш во царскиот дом.

16

Јонл 1,14
2,12-15
Јудита 4,12
2 Лет 20,3

¹⁴ Ако ти премолчиш во ова време, тогаш слободата и спасението на Јудејците ќе дојде од друго место, а ти и домот на таткото твој ќе загинете. И кој знае, дали токму за вакво време не си достигнала царско достоинство?”

¹⁵ А Естира му одговори на Мардохеј, велејќи:

¹⁶ „Оди, собери ги сите Јудејци што се наоѓаат во Суза, и постете за мене, и не јадете, и не пијте три дена, ни дење ни ноќе, и јас со слугите свои исто така ќе постам и потоа ќе одам кај царот, иако е тоа и против законот, па ако загинам - нека загинам.”

¹⁷ Тогаш отиде Мардохеј и направи, како што му порача Естира. а) Вака Му се молеше тој на Господ, спомнувајќи си за сите Господови дела и велеше: б) „Господи, Господи, Царе Седржителе! Сите се во Твоја власт и нема, кој да Ти се противи, кога ќе посакаш да го спасиш Израил: в) Ти си ги создал небото и земјата, и сè што е чудесно под небото; Ти си Господ на сите, и нема таков кој ќе Ти се спротивстави на Тебе, на Господ. г) Ти знаеш сè; Ти знаеш Господи дека не поради навреда и не поради дрскост, не поради славољубие јас го правев тоа што не му се поклонував на горделивиот Аман, зашто јас доброволно би му ги бакнувал стапките на нозете негови за спасение на Израил; д) но јас го правев тоа за да не му воздадам на човек слава поголема од Божјата слава и да не му се поклонувам никому, освен на Тебе, мојот Господ; јас не го правам ова од горделивост. е) И сега, Господи, Боже, Царе, Боже Авраамов, поштеди го Твојот народ; зашто ни подготвуват гибел и сакаат да го истребат Твоето исконско наследство; е) не презирај го Твоето наследство, кое Ти го избави за Себе од египетската земја; ж) слушни ја мојата молитва и смилостиви се над Твоето наследство и претвори ја тагата

наша во веселба, та, така живеејќи, да Го воспеваме Твоето име, Господи. Не ги погубувај устите, кои Те прославуваат, Господи!” - з) и сите Израилци викаа со сета сила, зашто нивната смрт беше пред очите нивни. с) И царицата Естира се оддаде на Господ, обземена од смртна горчина, и, откако ја соблече облеката на славата своја, облече облека за жал и тага и, место со скапоцене масла, ја посипа со пепел и прав главата своја и многу, многу го понизи телото свое, и секое место, украсувано во веселите нејзини дни, го покри со распуштената своја коса, Му се молеше на Господ, Бог Израилев, велејќи: и) „Господи мој! Ти единствен си наш Цар; помогни ми мене, која сум сама и немам помошник, освен Тебе! Зашто мојата неволја е близу до мене. ј) Сум слушала, Господи, од таткото мој во моето родно колено дека Ти, Господи, си го избрал и меѓу сите други народи, и нашите татковци - меѓу сите нивни предци, за вечни наследници, и си го извршил за нив она, за кое си им говорел. к) Сега ние згрешивме пред Тебе, и Ти нè предаде во рацете на нашите непријатели, затоа што ги слававме нивните богови: праведен си Ти, Господи! л) Но сега тие не се задоволија со нашето горчливо ропство, туку ги ставија рацете свои во рацете на своите идоли за да ја уништат заповедта на Твојата уста, да ги истребат Твоите наследници, да им ја затнат устата на оние, кои Те воспеваат за да ја угаснат славата на Твојот храм и на Твојот жртвеник, љ) а да им ја отворат устата на народите за прославување на лажните богови, и плотскиот цар да се велича до века. м) Не предавај го, Господи, Твојот жезол на непостоечки богови, и нека не се радуваат на нашето паѓање, а сврти ја намерата нивна врз нив самите, и клеветникот против нас - предај го на срам! н) Спомни си, Господи, јави ни се нам во времето на жалоста наша и дај ми храброст. Царе над боговите и Владико на секое началство, подари ѝ на устата моја благопријатен збор пред тој лав и исполни го срцето негово со омраза кон оној што нè прогонува, за

ЕСТИРА

5,1 гибел негова и на неговите истомисленници; о) нас, пак, избави нè преку Твојата рака и помогни ми мене, која сум сама и немам друг помошник, освен Тебе, Господи! п) Ти сè знаеш, Ти знаеш дека ја мразам славата на беззакониките и се гнасам од леглото на необрезаните и од секој туѓинец; р) Ти знаеш дека јас сум принудена да се гнасам од знакот на мојата гордост, кој стои на главата моја, кога се појавувам, - се гнасам од него како од партал, извалкан со крв од месечен циклус, и не го носам во дните што ми припаѓаа само мене. И с) Твојата слугинка не вкусила од трпезата на Аман и не ги цени многу царските гозби, не пие идоложртвено вино т) и не се весели Твојата слугинка од денот, откако се измени мојата судбина до денес, освен за Тебе, Господи, Боже Авраамов, ќ) Боже, Кој имаш сила над сите, слушни го гласот на безнадежните и спаси нè од рацете на оние што кројат зло, и спаси ме од мојот страв.”

Естира пред царот

5 На третиот ден Естира, откако престана да се моли, ја облече облеката на жалоста, се облече по царски, а) па откако се накити, Го повика Севицеот Бог и Спасителот, зеде две слугинки, и на едната се потпираше, како да се галеше, а другата одеше по неа и ѝ ја придржуваше облеката нејзина. б) Таа беше прекрасна во цутот на убавината своја, а лицето ѝ беше радосно, како да беше исполнето со љубов, но срцето ѝ беше свиткано од страв. в) Таа застана пред внатрешниот двор на царскиот дом, пред домот на царот. А царот тогаш седеше на својот царски престол во царскиот дом, токму спроти влезот на домот, облечен во полната облека на своето величие, целиот во злато и скапоцени камења, и беше многу страшен. Кога царот виде дека царицата Естира стои во дворот, таа најде милост во очите негови. г) Кога го сврте лицето свое, светнато од слава, тој погледна силно разгневен; и царицата премале, ја промени бојата на лицето од слабост и се потпре врз главата на

слугинката што ја придржуваше. д) И Бог го измени духот на царот во кроткост, тој брзо стана од престолот свој и ја зеде во прегратките свои, додека таа да се соземе. Потоа тој ја утеши со умилни зборови и ѝ рече: **ѓ)** „Што ти е, Естира? Јас сум твој брат! Закрепи се, нема да умреш, зашто нашата одредба е за обичните луѓе; дојди!”

2 И царот го подаде кон Естира златниот жезол што беше во раката негова. Естира се приближи и го допре крајот на жезолот, а царот го стави жезолот на нејзиниот врат, ја бакна и рече: „Зборувај.” а) Таа му рече: „Јас видов во тебе, господаре, како ангел Божји, па срцето мое се вознемири од страв пред твојата слава, зашто ти си прекрасен, господаре, и лицето твое е исполнето со убавина.” - б) Но додека говореше, таа падна од премаленост; царот се вознемири, и сите слуги негови ја храбреа.

3 Тогаш царот ѝ рече: „Што ти е, царице Естира? Која е твојата молба? Дур и половината од царството ќе ти биде дадено.”

4 Тогаш Естира рече: „Денес имам празник. Ако му е на царот угодно, нека дојде царот со Аман на гозба што сум му ја приготвила.”

5 А царот рече: „Одете поскоро по Аман за да се исполни желбата на Естира.” И дојде царот со Аман на гозбата што ја беше приготвила Естира.

6 И кога царот сакаше да пие вино, ја праша Естира: „Која ти е желбата? Таа ќе биде исполнета. И каква е твојата молба? Макар да бараш и половина царство, тоа ќе ти биде дадено.”

7 Одговори Естира и рече: „Еве ја мојата желба и мојата молба:

8 ако сум нашла милост во очите на царот и ако на царот му е мило да ја исполни желбата моја и да ја исполни молбата моја, тогаш нека дојде царот со Аман на гозба што ќе ја приготвам за нив и утре, па ќе постапам според царскиот збор.”

Аман ѝ оддојдува бесилка за Мардохеј

9 Тој ден Аман излезе весел и расположен. Но кога Аман го виде Мардохеј

2
2,17
3
5,6
7,2
9,12
Мк 6,22-23
4
1,19
3,9
5,4,8
7,3
8,5
9,13
Езд 5,17
Неем 2,5

6,1 при царската порта, и тој не стана и не се помести од местото пред него, Аман се исполни со гнев против Мардохеј.

2 Но Аман сепак се воздржа. А кога дојде во домот свој, испрати да ги повикаат неговите пријатели и неговата жена Зереша.

11 Аман им раскажа за големото свое богатство, за многуте свои синови и за сè она, како царот го возвеличил и како го воздигнал над кнезовите и слугите царски.

12 И рече Аман: „Па и царицата Естира никого не повика со царот на гозбата, што ја беше приготвила, освен мене; така и утре сум поканет кај неа со царот.“

13 Но сето тоа не ме задоволува додека го гледам Јудеецот Мардохеј како седи пред царската порта.“

14 И му рече жената негова Зереша, и сите негови пријатели: „Нека приготват бесилка, висока педесет лакти, и утре кажи му на царот да го обеси Мардохеј на неа, и тогаш оди весело на гозбата со царот.“ Му се допаднаа на Аман тие зборови, и тој нареди бесилката да биде направена.

Аман ѝ принуден да ѝ обичува Мардохеј

6 Преку ноќта Господ не му даде сон на царот. Затоа му заповеда на слугата да ја донесе книгата за дневните белешки; и ги читаа пред царот;

2 и се најде запишано таму, дека Мардохеј беше соопштил за двајцата царски слуги Бигетан и Тереш, кои го чуваа прагот и правеа план да стават рака врз царот Ксеркс.

3 Царот запраша: „Каква чест и какво одликување му е дадено на Мардохеј за тоа?“ Царските дворјани што му читаа, одговорија: „Ништо не му е направено.“

4 Кога царот се распрашуваше за доброто дело на Мардохеј, дојде во дворот Аман, и праша царот: „Кој е во дворот?“ Аман, пак, тогаш беше дошол во надворешниот двор на царскиот дворец за да бара од царот да го обесат Мардохеј на бесилката што ја беше приготвил за него.

5 Дворјаните му одговорија на царот: „Ете, Аман стои во дворот.“ Царот рече: „Нека влезе.“

6 И Аман влезе. Царот го праша: „Што да му направам на таков човек кога сакам да го одликувам со почести?“ Аман си помисли во срцето: кого друг би посакал царот да го одликува, освен мене?

7 И Аман одговори: „На таков човек, кого царот сака да го одликува со почести,

8 нека му донесат царска облека, со која царот се облекува, и да го доведат коњот, на кој царот јава, да му постават царски венец на главата негова,

9 и нека ги дадат облеката и коњот, во рацете на еден од првите царски кнезови, да го облечат човекот, кого царот сака да го одликува, да го изведат на коњ на градскиот плоштад и да огласат пред него: Вака му се прави на оној човек, кого царот сака да го одликува со почести!“

10 Тогаш царот му рече на Аман: „Добро рече; веднаш земи ја облеката и коњот, како што рече, и направи му го тоа на Јудеецот Мардохеј, кој седи пред царската порта; ништо да не пропуштиш од тоа што го кажа.“

11 Ги зеде Аман облеката и коњот, го облече Мардохеј, го изведе на коњ на градскиот плоштад и објави пред него: „Вака му се прави на човек, кого царот сака да го одликува со почести!“

12 Мардохеј се врати кај царската порта. Аман, пак, тргна во домот свој, нартажен и со наведната глава.

13 И ѝ раскажа Аман на жената своја Зереша, и на сите пријатели свои за сè што се случи со него. Тогаш мудреците негови и жената негова Зереша му рекоа: „Ако Мардохеј, поради кого ти почна да паѓаш, е од јудејско племе, ти нема да го надвиеш, туку навистина ќе паднеш пред него, бидејќи со него е живиот Бог.“

14 Тие уште разговараа со него, и царските евнуси дојдоа и го поканија Аман да оди на гозбата што ја беше приготвила Естира.

12
1 Мојс
37,35
2 Цар
15,30
Ис 57,18
61,2
Ер 14,3
Пс 34,14
Плач 1,4

ЕСТИРА

7,9

5,14

10

2,1

Неволја и смрт на Аман

7 И дојде царот со Аман на гозбата кај царицата Естира.

² Царот ја запраша Естира исто така и во тој втор ден за време на гоштевањето: „Која е твојата желба, царице Естира? Таа ќе биде исполнета; и која е молбата твоја? Макар и за половина од царството, таа ќе биде исполнета.”

³ Царицата Естира одговори и рече: „Ако сум нашла милост во твоите очи, царе, и ако на царот му е угодно, нека ми бидат подарени мојот живот, по моја желба, и мојот народ, по моја молба!”

⁴ Зашто јас и мојот народ сме продадени да бидеме истребени, убиени и загинати. Да бевме продадени како робови и робинки, јас ќе молчев, макар непријателот и да не ја надомести штетата на царот.”

⁵ Проговори царот Ксеркс и ја праша царицата Естира: „Кој е тој и каде е тој, кој се осмелил во своето срце да постапи така?”

⁶ Естира му одговори: „Непријателот е овој злобен Аман!” И Аман затрепери пред царот и царицата.

⁷ И во гневот свој царот стана од гозбата и отиде во градината на дворецот; Аман, пак, остана да ја моли за животот свој царицата Естира, зашто виде дека од царот го чека зло.

⁸ Кога царот се врати од градината кај дворецот во домот на гозбата, Аман се беше наведнал кон леглото, на кое седеше Естира. И царот рече: „Сака дури и да ја обесчести царицата во куќата моја!” Излезе зборот од устата на царот, - му го покрија лицето на Аман.

⁹ И рече Харвона, еден од царските слуги: „Еве ја бесилката што ја беше приготвил Аман за Мардохеј, кој говореше добро за царот, стои во домот на Аман, висока е педесет лакти.” И царот рече: „Обесете го на неа!”

¹⁰ И го обесија Аман на бесилката што тој ја беше направил за Мардохеј. Тогаш гневот на царот стивна.

8 Во тој ден царот Ксеркс ѝ го даде на царицата Естира домот на Аман, непријателот на Јудејците; а Мардохеј

влезе пред лицето на царот, зашто Естира беше соопштила што ѝ е тој.

² И царот го извади прстенот свој што го беше одзел од Аман, и му го даде на Мардохеј; а Естира го постави Мардохеј за надзорник на Амановиот дом.

Царскиот указ во ѓолза на Јудејците

³ И Естира говореше уште пред царот, падна пред нозете негови, плачеше и го молеше да ја измени злобата на Вугеџот Аман и плановите негови што беше ги скроил против Јудејците.

⁴ Царот го подаде кон Естира златниот жезол; Естира стана и застана пред лицето на царот,

⁵ па му рече: „Ако му е на царот угодно, ако сум нашла милост пред неговото лице, а тоа дело биде справедливо пред лицето на царот, нека се напише да се вратат писмата според замислата на Вугеџот Аман, син Амадатов, кој беше напишал за погубувањето на Јудејците во сите царски области;

⁶ зашто, како би можела да ја гледам неволјата што ќе го снајде мојот народ, и како би можела да го гледам загинувањето на моите сродници?”

⁷ Тогаш царот Ксеркс им рече на царицата Естира и на Јудеџот Мардохеј: „Еве, јас ѝ го дадов на Естира домот на Аман, и самиот него го обесив на бесилка, поради тоа што беше кренал рака на Јудејците;

⁸ напишете и вие за Јудејците, она што ви е угодно, од името на царот и потврдете го со печат од царскиот прстен, зашто писмо, напишано од името на царот и потврдено со печат од царски прстен, не може да се измени.”

⁹ Веднаш беа повикани царските писари во третиот месец, односно, во месецот сиван, на дваесет и третиот ден, и беше напишано сè онака, како што заповеда Мардохеј, до Јудејците и до сатрапите, до обласните намесници, до управниците на областите од Индија до Етиопија - сто дваесет и седум области на секоја област со нејзиното писмо и до секој народ на неговиот јазик и до Јудејците со нивните писма и на нивни јазик.

8,2

3,10

1 Мојс

41,42

3

3,6.9.11.13

4

5,2

5

3,12-13

7

2,21

9-14

3,12-15

¹⁰ И беа напишани писма од името на царот Ксеркс, ги запечати со царскиот прстен и им ги испрати по брзоодци на коњи, на камили и на царски мулиња,

¹¹ дека царот им дозволува на Јудејците што се наоѓаат во секој град да се собираат и да го заштитат својот живот, да ги истребат, убијат и погубат сите силни во народот и во областа, кои постапуваат непријателски спрема нив и нивните деца и жени, а имотот нивни да го разграбаат,

¹² во еден ден по сите области на царот Ксеркс, во тринаесеттиот ден на дванаесеттиот месец, односно, во месецот адар. а) А еве го преписот од таа повелба: б) „Великиот цар Ксеркс до началниците од Индија до Етиопија над сто дваесет и седум области и до управителите на покраини, и од сите оние што ни посакуваат добро, поздрав! в) Мнозина, поради извонредната добрина на добротвори, штедро наградувани со почести, прекумерно се возгордеаја и не само што сакаат да им причинуваат зло на нашите поданици, туку, неможејќи да ја наситат гордоста, се обидуваат да коваат заговори против самите свои добротвори; г) не само што го губат чувството на човечка благодарност, туку, китејќи се со гордоста на безумните, престапно мислат да го одбегнат судот на Бога, Кој секогаш сè гледа. д) Но често и мнозина, бидејќи се облечени со власт, за да ги уредуваат работите на пријателите што им ги довериле работите, со своето убедување ги прават виновници во пролевањето на невина крв ё) и поттикнуваат на непоправливи зла, при што со вешто сплетени лаги ја измамуваат добрата намера на владетелите. е) Тоа може да се види не толку од древните истории, како што рековме, колку од делата, престапно извршувани пред вас со зLOBата на недостојни вршители на власта. ж) Затоа, за во иднина треба да се погрижиме да уредиме во царството да има за сите луѓе мир, з) да не допуштиме измени, но појавуваните дела да ги разгледуваме со нужна претпазливост. с) Така Аман Амадатов, Македонец, поправо туѓ на персиската крв

и многу далеку од нашата благост, бидејќи беше примен кај нас на гости, и) се здоби со благонаклоност, што ја имаме кон секој народ, дотолку што беше прогласен за наш татко и почитуван од сите, при што претставуваше втор човек при царскиот престол; ј) но, бидејќи не ја скроти гордоста, замисли да нè лиши од власта и душата, к) а нашиот спасител и секогаш благодетел Мардохеј и непорочната соучесничка на царството Естира со сиот нивни народ се стремеше да ги погуби со разни сплетки. л) На тој начин тој мислеше да нè остави без луѓе, а персиската држава да им ја предаде на Македонците. љ) Но ние наоѓаме дека Јудејците, осудени од тој злосторник на истребување, не се злосторници, туку живеат според најправедните закони, м) како синови на Севишниот, живиот Бог, Кој ни го подари нам и на нашите прадедовци царството во најдобра состојба. н) Затоа ќе направите добро да не постапите според писмата што Аман Амадатов ги испрати; зашто тој што го изврши тоа е обесен со целиот дом свој пред портата на Суза според волјата на Бога, Кој господари над сè и Кој скоро му даде заслужен суд. њ) А откако ќе го изложите јавно на секое место преписот од оваа повелба, оставете ги Јудејците да се користат со своите закони и помагајте им, за да можат на оние, што ќе се кренат против нив во времето на жалоста, да им се одмаздат на тринаесеттиот ден од дванаесеттиот месец адар, во истиот тој ден. о) Зашто, Бог, Кој владее над сè, наместо гибел на избраниот род, им подготви таква радост. п) И вие, меѓу видните празници, празнувајте го и овој бележит ден со секаква веселба, та сега и во иднина да се памети спасението и благонаклоноста кон нас Персите и за гибел на оние што ни коваа заговори. р) Секој град или област воопшто, која нема да го исполни ова, ќе биде безмилосно опустошена со меч и оган и ќе стане не само невозможна за живеење на луѓе, туку и одвратна за ѕверовите и птиците засекогаш.”

15 ^{1,6} ^{Ис 12,6} ^{22,13} ^{24,14} ^{35,10} ^{51,3} ^{54,1} ^{Ер 15,16} ^{31,7} ^{Зах 8,19} ^{Пс 50,9} ¹³ Препис од таа повелба да се испрати до секоја област, како закон, објавен за сите народи, та Јудејците да бидат готови за тој ден да им се одмаздат на непријателите свои.

¹⁴ Брзоодците, јавнати на брзи царски коњи, тргнаа скоро и брзаа со царската заповед. Повелбата беше објавена и во престолнината Суза.

17 ^{9,27} ^{Ис 14,1} ^{56,3,6} ^{Ер 50,5} ^{Зах 2,14} ^{Пс 82,8} ^{Јудита 14,17} ¹⁵ Тогаш Мардохеј излезе откај царот во царски сини и бели алишта, со голем златен венец и во ленена и пурпурна облека. Градот Суза се развесели и се радува.

¹⁶ Кај Јудејците тогаш настана ден на светлина и радост, веселба и свеченост.

9,1 ^{9,22} ¹⁷ И во секоја област, во секој град и секое место, каде што ќе стигнеше заповедта на царот и неговата повелба,

2-3 ^{8,17} ^{2 Мојс 15,16} ^{1 Цар 11,7} ^{Пс 104,38} ^{Јов 13,11} ^{настануваше радост, веселба, гозба и празник за Јудејците. И мнозина луѓе од народите во земјата станаа Јудејци, зашто ги беше обзел страв од Јудејците.}

2 *Одмаздајќа на Јудејциите*

9 ^{2,21} ^{8,7} ^{1 Цар 14,10} ^{25,26} ¹ Во дванаесеттиот месец, во месецот адар, на тринаесеттиот ден, кога дојде време да се исполни заповедта на царот и на неговата повелба, во тој ден,

4 ^{1 Мојс 41,37-45} ^{Ис.Н. 6,26} ^{9,9} ^{кога непријателите на Јудејците, се надеваа дека ќе ја земат власта над нив, Јудејците ја зедаа власта над своите непријатели;}

² се собраа Јудејците во градовите свои по сите области на царот Ксеркс, да ставаат рака врз своите непријатели, и никој не можеше да истрае пред лицето нивно, затоа што стравот од нив ги беше опфатил сите народи.

³ И сите кнезови по областите и сатрапите и обласните намесници и извршители на царските дела ги помагаа Јудејците, зашто ги беше опфатил страв од Мардохеј.

⁴ Зашто Мардохеј беше силен во царскиот дом, и славата негова се пренесуваше по сите области, бидејќи тој човек, Мардохеј, се издигаше сè повеќе и повеќе.

⁵ Јудејците ги погубуваа сите свои непријатели, убивајќи ги со меч, ги умртвуваа и ги истребуваа; и постапуваа со

непријателите свои по своја волја.

⁶ Во престолнината Суза убија и истребија петстотини души;

⁷ Паршандата, Далфон, Аспата,

⁸ Пората, Адалија, Аридата,

⁹ Пармашта, Арисај, Аридај и Вајизата

¹⁰ - десетте синови на Амадатовиот син Аман, непријател на Јудејците, ги убија, но за грабеж рака не подадоа.

¹¹ Во истиот ден му го соопштија на царот бројот на убиените во престолнината Суза.

¹² Тогаш ѝ рече царот на царицата Естира: „Во престолнината Суза Јудејците убија и истребија петстотини души и десетмина Аманови синови; а што ли извршиле во другите царски области? Каква е твојата желба? И таа ќе биде удоволена. И каква е уште твојата молба? И таа ќе биде исполнета.”

¹³ Естира му одговори: „Ако му е на царот угодно, нека им биде дозволено на Јудејците во Суза, да го вршат истото и утре, она што беше денес, и десетте Аманови синови да бидат обесени на бесилка.”

¹⁴ Царот заповеда да се направи така. Затоа беше издадена повелба во Суза, и ги обесија десетте Аманови синови.

¹⁵ Се собраа Јудејците што беа во Суза, исто така и на четиринаесеттиот ден од месецот адар и убија во Суза триста души, но за грабеж рака не пуштија.

¹⁶ И другите Јудејци, кои се наоѓаа во царските области, се собраа да го заштитиуваат својот живот и својот мир од нивните непријатели, па убија од непријателите седумдесет и пет илјади, но за грабеж рака не пуштија.

¹⁷ Тоа стана на тринаесеттиот ден од месец адар, и на четиринаесеттиот ден од тој месец тие се успокоија и направија ден за гозби и веселби.

¹⁸ А Јудејците што беа во Суза, се собраа на тринаесеттиот ден и на четиринаесеттиот ден, а на петнаесеттиот ден се успокоија и го направија ден за гозби и веселби.

¹⁹ Затоа Јудејците селани што живеаа во неутврдени села, го поминуваат четиринаесеттиот ден на месец адар во

19
5 Мојс 3,5
1 Цар 6,18
Ез 38,11
Зах 2,7
Неем 8,
10-12

24 веселби и гоштемки, како празник, и заемно си испраќаат подароци; а оние што живеат во утврдените градови, го поминуваат и петнаесеттиот ден на адар во добра веселба и им испраќаат подароци на блиските.

Воспоставување на ѝразник за сѝомен

²⁰ Мардохеј ги опиша тие настани и испрати писма до сите Јудејци во областите на царот Ксеркс, до блиските и далечните,

²¹ за да го востановат и секоја година да го празнуваат четирнаесеттиот ден од месецот адар и неговиот петнаесетти ден,

²² како дни, во кои Јудејците се смирија од своите непријатели, и како таков месец, во кој се претвори кај нив жалоста во радост и тагата - во празник, - за да ги направат дните за гоштемки и веселби, при што заемно да си испраќаат подароци и дарови на сиромасите.

²³ Јудејците го примија тоа, кое веќе сами беа почнале да го прават и за кое им напиша Мардохеј,

²⁴ дека Вугеецот Аман, Амадатов син, непријател на сите Јудејци, мислеше да ги погуби Јудејците и фрлаше ждрепка, за да ги истреби и погуби,

²⁵ и како Естира отиде кај царот и како царот заповеда со ново писмо злосторничкиот план на Аман што беше намислил за Јудејците да се сврти против главата нивна, и да го обесат него и синовите негови.

²⁶ Затоа и ги нарекоа тие дни Пурим, од зборот пур - ждрепка. Ете зашто, согласно со сите зборови од тоа писмо и со она што сами го видоа и пропатија,

²⁷ Јудејците се обврзаа и прифатија за себе и за децата свои и за сите што се присоединуваа кон нив, неодменливо да ги празнуваат тие два дена, според заповеданото за нив и на времето нивно, секоја година;

²⁸ и да бидат тие дни за сеќавање и празнувани во сите родови, во секое племе, во секоја област и во секој град; а тие дни Пурим да не се менуваат кај Јудејците, па споменот за нив да не исчезне кај децата нивни.

²⁹ Напиша и царицата Естира, ќерка Авихаилова, и Јудеецот Мардохеј, најупорно да го исполнуваат тоа ново писмо за Пурим;

³⁰ и испратија писмо со зборови за мир и правда до сите Јудејци во сто дваесет и седум области на царот Ксеркс,

³¹ за да ги пазат постојано тие дни Пурим за времето нивно, како што ги установија за нив Јудеецот Мардохеј и царицата Естира и како што сами ги определија за себе и за децата свои, во дните на пост и плачење.

³² Така заповедта на Естира ја потврди таа наредба за Пурим, а таа се запиша и во книгата.

Завршниот ѝтриумф на Мардохеј

10 Потоа царот Ксеркс ѝ наметна данок на земјата и на морските острови.

² Сите дела на силата негова и моќта негова и подробниот приказ за големи-ната на Мардохеј, со која царот ги возвеличи, се запишани во книгата за дневни белешки на мидиските и персиските цареви,

³ како и тоа дека Јудеецот Мардохеј беше втор по царот Ксеркс, велик кај Јудејците и љубен од многу свои браќа, зашто му го мислеше доброто на својот народ и говореше за доброто на целото свое племе.

^{4a)} И рече Мардохеј: „Од Бога стана тоа, б) зашто се сетив на сонот што го видов за тие настани; од него не остана ништо неисполнето. в) Малиот извор стана река, и стана светлина и сонце и голема вода; таа река е Естира, која царот ја зеде за своја жена и ја направи царица. г) А двата змеја - тоа сме јас и Аман; д) народите - тоа се тие што се беа заканиле да го истребат името на Јудејците, ё) а мојот народ - тоа се Израилците, кои повикаа кон Бога и беа спасени. И го спаси Господ Својот народ, и нè избави Господ од сите тие лошотии; направи Бог чуда и чудеса големи, какви што не станувале меѓу незнабошците. е) Така Бог устрои две ждрепки - едната за Божјиот народ, а другата - за сите незнабошци; ж) и излегоа тие

31

4,15-17
Ис 15,5,8
Ер 18,22
20,16
50,46

10,2

3 Цар
15,23
16,5,27
22,46
4 Цар
10,34
14,15

ЕСТИРА

две ждрепки во час и време и во ден суден пред Бога и пред сите незнабошци. з) И се сети Господ за Својот народ и ги оправда Своите наследници. с) Затоа ќе се празнуваат тие дни во месецот адар, во четиринаесеттиот и петнаесеттиот ден на тој месец, со свеченост, со радост и веселба пред Бога во вечни родови на

народот Негов Израил.” и) Во четвртата година од царувањето на Птоломеј и Клеопатра, Доситеј, кој, велат, бил свештеник и левит, и Птоломеј, син му, го донесоа во Александрија ова послание за Пурим, кое, велат, го превел Лизимах, Птолomeев син, кој беше од Ерусалим.

ПРВА КНИГА МАКАВЕЈСКА

Вовед

Во 331 година пр. Александар Македонски (336–323) ја скршил персиската власт и погаш настанива еленистичката епоха. По смртта на Александар неговите генерали ја поделиле власта. Палестина најнапред поопаднала под власт на египетскиот Птоломеиди, до 197 година, а подоцна под арамејскиот Селевкиди. Најпешкиот период настанива под власт на Антиох Четврти Епифан (175–164/163 год.) кој започнал да спроведува присилна еленизација и со тоа предизвикал народен побун под водство на свештеникот Матаија и неговите пет сина, од кои најистакнатиот се викал Јуда, со прекар Макавеј. Според нешто се наречени и овие книги и целиот пој период, главно од 175 год. до 134 год. пр. Хр., кога на власт дошол Јован Хиркан, големиот свештеник и етнарх.

Основната содржина на овие книги го изразува судирот помеѓу два света, два различни менталитети: јудејскиот и еленистичкиот. Во борбата против навлегувањето на сиранската цивилизација и култура, Јудејците истовремено настојувале да ја зачуваат и христијанската на својата религија и народната самостојност. Законот, храмот, верата на татковците, се наоѓаат во средиштето на борбата која се одвива како побун освојување на Светата Земја.

Писателот на првата книга не е познат. Се чини дека бил Јудеец, бидејќи добро ја познавал географијата и топографијата на Палестина и е уште во библискиот стил и литература. Понекогаш пишува како директен очевидец, некаде кон крајот на вториот век пр. Христос. Книгата изворно била напишана на еврејски, или арамејски, но до нас е дојдена само на грчки јазик. Св. Ероним го користел и еврејскиот оригинал. Историската критика се согласува дека писателот поседувал одлично познавање на историјата. Неговото известување е едноставно, презвено јасно, објективно и добро разработено (ср. 4,1-21; 6,28-54; 7,26-50). Се служел и со архивска документација (14,49; 16,24). Хронолошкиот податоци му се точни и проверени. Но целата на писателот ги надминува историските рамки. Книгата има изразит религиозен цел: да се утврди и да се охрабрат религиозните Јудејци да бидат ревностни за зачувување на христијанската на верата, чување на Заветот, свештоста на храмот и богобојазливоста, како и за верност кон Законот.

1,1

Александар Македонски

1 Мојс 10,4
Ис 23,1,12
Ер 2,10
Ез 27,6
Дан 11,30

1 Александар Македонски, синот на Филип, кој тогаш веќе ја беше за- владеал Елада, излезе од земјата Китим, го победи Дариј, персискиот и мидискиот цар и се зацари место него.

2 Тој водеше многу војни, презеде многу утврдени места и порази многу цареви.

3 Дојде до крајот на земјата и ограби многу народи; целата земја молкна пред

него, а тој се издигна и срцето негово се возгордеа.

4 Тој собра многу силна војска, и за- владеа над многу краишта, народи и владетели и тие му станаа негови поданици.

5 Најпосле падна во постела, и откако почувствува дека ќе умре,

6 ги повика своите доверливи, кои заедно со него се беа воспитувале во младоста, и додека уште беше жив, им го подели царството.

11,38,52
5 Мојс
17,20
Суд 3,11
5,31
Ис 14,7
2 Пет 14,1

ПРВА КНИГА МАКАВЕЈСКА

10 ⁷ И така, откако царуваше дванаесет години, Александар умре;
Дан 7,24
8,23-25
11,21-45

15 ⁸ а неговите великодостојници владеа ја секој во својата област.
1 Кор 7,18
17 ⁹ По неговата смрт сите тие се зацарија, ставија круни на своите глави, а по нив и нивните синови во тек на многу години, и злото го умножија на земјата.
4 Мојс
20,20

**Антиох Четврти Епифан,
еленизмот во Палестина**

(2 Мак 4,7–17)

¹⁰ Од нив произлезе коренот на гревот: Антиох Епифан, синот на царот Антиох, кој беше заложник во Рим. Тој се зацари во сто триесет и седмата година на царството на Селевкидите.

¹¹ Во оние денови излегоа во Израил луѓе измамници, кои почнаа да го убедуваат народот, велејќи: „Ајде да склучиме сојуз со околните народи, зашто откако се одделивме од нив, многу зла нè постигна.“

¹² И овие зборови на многумина им се допаднаа.

¹³ Неколкумина од народот отидоа кај царот и тој им даде право да живеат според паганските обичаи.

¹⁴ Тие изградија во Ерусалим училиште според паганскиот обичај,

¹⁵ го напуштија обрезанието и отстапија од светиот завет; се соединија со безбожниците и се продадоа за да прават зло.

Напад врз Еѓипет

(2 Мак 5,11–21)

¹⁶ Кога Антиох виде дека царството негово се зајакнува, намисли да го покори и египетското царство, за да владее над двете царства;

¹⁷ па со голема сила навлезе во Египет, со бојни коли и слонови, со коњаници и со многу бродови.

¹⁸ Започна војна против египетскиот цар Птоломеј, кој се исплаши од него, па почна да бега и тогаш паднаа многу ранети.

¹⁹ Така тој завлада над многу утврдени градови во Египет.

²⁰ По победата над Египет во сто четириесет и третата година, Антиох се

врати, се крена против Израил и со сета своја силна војска влезе во Ерусалим.

²¹ Влезе гордо во светилиштето и ги ограби златниот жртвеник, свеќникот, сите негови свети садови,

²² трpezата на предложението, мијалниците, чиниите, златните кадилници и завесата, венците и златниот украс, кој беше надвор од храмот и однесе сè.

²³ Го однесе сето сребро и злато, сите скапоцени садови и ги ограби тајните ризници што ги беше нашол.

²⁴ И, откако ограби сè, се врати во својата земја, изврши многу убиства и говореше со голема горделивост.

²⁵ Во Израил, во сите негови места, настана голема жалост.

²⁶ Стенкаа началници и старешини, изнемогнаа момци и девојки и свена женската убавина.

²⁷ Секој младоженец се фрлаше во плач; а невестата во брачната одаја седеше натажена.

²⁸ Се тресеше целата земја и целиот дом на Јаков се облече во срам.

Айолониј во Ерусалим

(2 Мак 5,24–26)

²⁹ Откако изминаа две години, царот го испрати даночниот началник во израилските градови, кој дојде во Ерусалим со силна војска.

³⁰ Најнапред им зборуваше за мирот лукаво и тие му поверуваа, но ненадејно го нападна градот, му нанесе големо зло и уби многу Израилци.

³¹ Зеде голем плен, градот го запали и ги урна и куќите и градскиот ѕид.

³² Одведе во ропство многу жени и деца, ограби многу добиток.

³³ Потоа изградија околу градот на Давид голем ѕид, со високи кули и тој стана нивна тврдина.

³⁴ Во неа настанија безбожни и лоши луѓе и тие тука многу се засилија.

³⁵ Таму натрупаа оружје, храна и сè што беа ограбиле во Ерусалим; и таа стана непријателско гнездо.

³⁶ Тоа беше постојана заседа за светилиштето и зол непријател на Израил.

³⁷ Проливаа невина крв околу светилиштето и го осквернуваа.

21-22

2 Мојс
25,31-38
26,31-35
3 Цар 7,
48-49

28

Суд 5,4
2 Цар 22,8
Ис 13,13
Пс 67,8

33

2,31
7,32
14,36
2 Цар 5,7

36-40

Амос 8,10
Плач 5,15

43 ³⁸ Поради нив жителите на Ерусалим се разбегаа и тој стана живеалиште на туѓинци; чедата негови градот свој го напуштија.

44 ³⁹ Светилиштето запусте како пустина, празниците се претворија во плач, саботите негови - во навреда, а честа - во бесчестие.

45 ⁴⁰ Како некогаш славата негова - срамот му се зголеми, а величината негова - во жалост се претвори.

**Антиох Четврти Епифан
сака да го укине еврејскиот закон
(2 Мак 6,1-11)**

⁴¹ Царот Антиох испрати проглас во целото свое царство дека сите негови поданици треба да бидат како еден народ,

⁴² та секој својот закон да го напушти. И сите народи на царската наредба се покорија.

⁴³ Многумина од Израил неговото идолослужење го прифатија, им принесуваа жртви на идолите и саботата ја осквернија.

⁴⁴ Царот преку свои гласници испрати заповед во Ерусалим и во сите градови на израилската земја дека треба да живеат според новите обичаи;

⁴⁵ во светилиштето веќе да не се принесуваат жртви сепаленици, приноси и жртви леаници и да се откажат од своите саботи и празници;

⁴⁶ да ги осквернат светилиштето и светињите,

⁴⁷ да прават жртвеници и храмови идолски и на идолите да им жртвуваат свињи и нечисти животни,

⁴⁸ синовите свои да ги остават необрежани, душата нивна да ја валкаат со нечистотија и гадотија,

⁴⁹ за да го забораваат законот и сите наредби да ги изменат.

⁵⁰ Ако, пак, некој не постапи според царските зборови, на смрт да биде предаден.

⁵¹ Таква наредба испрати по целото свое царство и постави надзиратели над народот, а на сите јудејски градови им заповеда да принесуваат жртви.

⁵² Ним им се придружија многумина од народот, сите што го напуштија законот и направија зло во земјата;

⁵³ и го принудија Израил да се собира на скришни места.

⁵⁴ Во петнаесеттиот ден во месецот кислев, во сто четириесет и петтата година, изградија жртвеници во сите јудејски градови и врз нив ја ставија гнасоптијата на пустошењето;

⁵⁵ а пред вратите на куќите и по улиците кадеа со темјан;

⁵⁶ каде наоѓаа книги на Законот - ги кинеа и во оган ги гореа;

⁵⁷ а кога ќе откриеја дека некој има книга на Заветот и дека живее според неа, тогаш, според царската заповед, го убиваа.

⁵⁸ Вакво насилство над Израил правеа секој месец, кога тие доаѓаа во градовите.

⁵⁹ Во дваесет и петтиот ден од секој месец, кога принесуваа жртви на жртвеникот, кој беше над олтарот,

⁶⁰ според царската заповед, ги убиваа сите жени кои своите деца ги обрезаа;

⁶¹ доенчињата им ги бесеа на вратовите нивни, куќите им ги ограбуваа и ги убиваа оние што го извршиле обрезањето.

⁶² Па сепак, многумина Израилци останата непоколебливи и покажаа храброст - ништо нечисто не јадеа;

⁶³ повеќе сакаа да умрат, отколку да се осквернат од нечиста храна, и умираа за да не похулат на светиот завет.

⁶⁴ Навистина, страшен беше гневот над Израил.

Матаија и неговите синови

2 Во тие дни Матаија, синот на Јован, син на Симон, свештеник од потомците на Јоарив, замина од Ерусалим и се насели во Модин.

² Тој имаше пет сина: Јован, наречен Гади,

³ Симон, наречен Таси,

⁴ Јуда, наречен Макавеј,

⁵ Елеазар, наречен Аваран, и Јонатан, наречен Апфус.

⁶ Гледајќи какви богохулства се случуваа во Јудеја и во Ерусалим,

54
4,52
Дан 9,27
11,31
12,11

59
2 Мак 6,7

2,1
13,25-30
1 Лер 24,7

ПРВА КНИГА МАКАВЕЈСКА

9 ⁷ тој рече: „Тешко мене, зошто се родив да го гледам уништувањето на мојот народ и на светиот град и овде да стојам додека го предаваат во рацете на неговите непријатели и светилиштето - во рацете на туѓинци?”

15 ⁸ Неговиот храм стана како човек без достоинство,

18 ⁹ неговите скапоцени садови се однесени во плен, доенчињата негови ги убиваат по улиците, а неговите момци паѓаат од меч.

¹⁰ Кој народ не го заземал неговото царство и кој него, не го ограбувал?

¹¹ Сиот накит му е ограбен; од слободен стана роб.

¹² И, ете, нашите светости, нашата убавина и нашата слава опустеа, незнабошците ги осквернија.

¹³ И зошто уште треба да живееме?”

¹⁴ И ја раскинаа Мататија и синовите негови облеката своја, се облекоа во вреќишта и горко плачаа.

Жрџувањето во Модин

¹⁵ Дојдоа царски луѓе во градот Модин, ги принудуваа да отстапат и да принесат жртва.

¹⁶ Многумина, пак, од Израилците се придружија кон нив, но Мататија и неговите синови останаа непоколебливи.

¹⁷ Царските луѓе му пријдоа на Мататија, почнаа да го наговараат, велејќи му: „Ти си водач, ти си угледен и голем човек во овој град; со тебе се твоите синови и твоите браќа.

¹⁸ Затоа пристапи сега прв и исполни ја царската заповед, како што го направија тоа сите народи, мажите Јудејци и другите жители на Ерусалим, па и ти и твојот дом ќе влезете во кругот на царските пријатели и ќе бидете почестени со сребро и со злато и со многу други дарови.”

¹⁹ Одговори Мататија и им рече со висок глас: „Макар и сите народи што се во царството да му се покорат на царот и да отстапат од богослужењето на своите предци и се согласат со неговите наредби,

²⁰ јас и моите синови и браќата мои ќе постапиме според заветот на нашите предци.

²¹ Да не даде Бог да ги оставиме законот и заповедите.

²² Затоа нема да ги послушаеме зборовите на царот и нема да отстапиме од нашето богослужење ни десно ни лево.”

²³ Кога престана да говори, еден Јудеец се приближи пред очите на сите за да принесе, според царската заповед, идолска жртва врз жртвеникот во градот Модин.

²⁴ Мататија, гледајќи го тоа, срцето му се растрепери, пламна во него гневот заради правда, па притрча и го уби кај жртвеникот.

²⁵ Во истиот миг го уби и царскиот човек, кој ги принудуваше луѓето да принесат жртва, а жртвеникот го разурна.

²⁶ Така се пројави неговата ревност за Законот, како некогаш што постапи Финес со Зимриј, синот на Салу.

²⁷ Мататија тогаш почна со силен глас да извикува во градот: „Секој што го љуби Законот и стои во заветот, нека појде по мене!”

²⁸ И тој и неговите синови избегаа во горите, оставајќи сè што имаа во градот.

Мататија во џусината

²⁹ Тогаш многумина, кои ја сакаа правдата и Законот, отидоа во пустината и останаа таму,

³⁰ тие самите, и нивните синови, и нивните жени и добитокот, зашто многу се засили злото над нив.

³¹ На царските луѓе и на војската, која се наоѓаше во Ерусалим, градот на Давид, им беше јавено дека некои луѓе ја прекршиле царската заповед и дека избегале во скришни места во пустината.

³² Многумина почнаа да ги гонат и ги стигнаа. Застанаа против нив, спремни да започнат со нив битка во саботен ден.

³³ извикувајќи: „Уште имате време, излезете и направете го она што ви го наредува царската заповед, и ќе останете живи!”

³⁴ А тие им одговорија: „Не излегуваме и нема да ѝ се покориме на царската заповед и нема да го оскверниме саботниот ден!”

245 Мојс
13,6-11**26**4 Мојс
25,6-15
Пс 105,30
Сир 45,23**31**1 Цар
23-26

- 37** ⁵ Мојс 31,28 Тогаш веднаш почнаа да ги напаѓаат.
- 38** ^{7,13} ² Мак 14,6 Но овие не им одговорија, па дури ни камен не фрлија на нив, ниту ги утврдија своите скривалишта, велејќи:
- 39** ² Мак 8,1 „Сите ќе умреме невини. И небото и земјата сведочат дека несправедливо нè убивате.”
- 40** ^{1,10} ^{2,62} ^{Пс} 88,17 И појде војската на нив во тој саботен ден, и загинаа сите со нивните жени и со нивните деца и добитокот - околу илјада души.
- 41** ³⁹ Кога разбраа за тоа Мататија и неговите пријатели, заплакаа за нив горко.
- 42** Тогаш си рекоа еден на друг: „Ако сите постапиме, како што постапија овие наши браќа и не се бориме со незнабошците за нашиот живот и за нашите светињи, тие набргу ќе нè истребат од земјата.”
- 43** Во тој ден одлучија и рекоа: „Ако некој нè нападне во саботен ден, ќе се бориме со него за да не умреме сите, како што изумреа нашите браќа во нивните скривалишта.”
- 44** Тогаш ним им се приклучи и заедницата на Асидеите, сè одбрани јунаци од Израил, сите верни на Законот.
- 45** И сите други што беа во опасност, им се придружуваа и ја зголемија нивната сила.
- 46** Така се насобра цела војска и во гневот свој ги напаѓаа виновниците и безбожниците; другите, пак, бегаа да се спасуваат кај незнабошците.
- 47** Мататија и неговите пријатели одеа наоколу и ги уриваа жртвениците.
- 48** Без страв ги обрезаа необрезаните деца што ги наоѓаа во израилската земја.
- 49** Ги гонеа синовите на дрскоста и нивниот подвиг стана успешен.
- 50** Така го бранеа Законот од рацете на незнабошците и нивните цареви и не дозволија да зајакне силата на грешниците.

Завештој и смртта на Мататија

51 Кога му се приближи смртниот ден на Мататија, тој им рече на своите синови: „Ете, сега се засили дрскоста и

страдањето; сега е време за преврат и жесток гнев.

52 Затоа, деца мои, чувајте го Законот со ревност и жртвувајте го вашиот живот за заветот на нашите предци.

53 Спомнете си за нив, за делата што ги направија тие во свое време. И вие ќе добиете голема слава и вечно име.

54 Зарем и Авраам не се покажа верен во искушението и зар тоа не му се прими за праведност?

55 Јосиф во својата неволја ја запази заповедта и стана господар над Египет.

56 Финес, нашиот предок, затоа што покажа голема ревност, го прими ветувањето на вечното свештенство.

57 Исус, затоа што ја исполни заповедта, стана судија над Израил.

58 Калев, во собирот народен, беше сведок за вистината и доби земја во наследство.

59 Давид за својата милосрдност го наследи царскиот престол за вечни времиња.

60 Илија поради својата голема ревност за Законот беше вознесен на небото.

61 Ананија, Азарија и Мишаел преку вера се спасија од пламенот.

62 Даниил за својата невиност беше избавен од челуста на лавовите.

63 И така, спомнувајте си дека сите што се надеваа на Него, од поколение до поколение не ги напушти силата.

64 Не плашете се од зборовите на грешен човек, зашто славата негова ќе се претвори во ѓубриште и во црви.

65 Денес се гордее, а утре веќе нема да го најдат; ќе се претвори во прав и надежите негови се губат.

66 А вие, чеда мои, крепете се и пазете го храбро Законот, зашто преку него ќе се прославите.

67 Еве ви го Симон, вашиот брат, знам дека е разумен маж, него слушајте го во сите дни. Тој ќе ви биде место татко.

68 А Јуда Макавеј, одличен јунак уште од својата младост, тој нека ви биде војсководец; тој ќе ве води во војните против незнабошците.

69 Соберете ги сите што живеат според Законот и одмаздете се за неправдите што му се прават на вашиот народ.

52-59
Сир 44-50

52
1 Мојс 15,6
22,1

53
1 Мојс 37-41
Пс 118,143

54
2,26
4 Мојс 25,7,13

55
4 Мојс 27,12-23

56
4 Мојс 13,31
14,6-10,24
Ис.Н. 14, 6-15
Сир 46,9

57
1 Цар 24,21
2 Цар 7,16

58
3 Цар 18,40
19,10
4 Цар 2, 1-12

59
Дан 3,17

60
Дан 6,21
2 Тим 4,17

62
1,10
2,48

63
Пс 145,3

69 ¹ Мојс 25,8
² Суд 2,10
⁴ Цар 22,20

⁶⁸ Дајте им го на незнабошците она што заслужиле, а кон заповедите на Законот бидете внимателни!”

⁶⁹ Потоа ги благослови и се прибра кај своите предци.

3,4 ¹ Мојс 49,9

⁷⁰ Умре во сто четириесет и шестата година; го погребаша во гробницата на татко му во Модин, а сиот Израил горко го оплакуваше.

5 ^{5,5,44}

6 ^{2,47}

Пофалба за Јуда Макавејски

7 ^{Израќи 10,7}

3 Место него се издигна неговиот син Јуда, кој беше наречен Макавеј.

² На него му помагаа сите негови браќа и приврзаниците на татко му; со радост војуваа за Израил.

³ Тој ја рашири славата на својот народ; ставаше оклоп на себе како џин, се препашуваше со своите оружја и водеше војна, бранејќи го народот со меч.

⁴ Во своите работи беше сличен на лав и како лавче рикаше за плен.

⁵ Ги гонеше беззакониците, ги бараше и ги изгоруваше оние што го вознемируваа неговиот народ.

⁶ Од страв пред него беззакониците се смирија и трепереа пред него; преку неговата рака дојде спасението.

⁷ На многу цареви им зададе голема маќа и со своите дела го зарадува Јаков; споменот за него ќе биде вечно благословуван;

⁸ навлезе во јудејските градови и ги истреби незнабошците и го одврати гневот од Израил;

⁹ Името негово се прочу до крајот на земјата и ги собра сите расани по светот.

Победа на Јуда над Аџолониј и над Серон

¹⁰ Тогаш Аполониј ги повика незнабошците и од Самарија насобра голема војска за да војува против Израил.

¹¹ Јуда го разбра тоа и излезе пред него, го уби и неговата војска ја уништи, а оние што останаа живи, се разбегаа.

¹² Им го одзедоа пленот, а Јуда му го зеде мечот и го носеше во борбите до крајот на животот.

¹³ И слушна Серон, војсководецот на Сирија, дека Јуда собрал околу себе многу луѓе и многу верници, кои, водени од него, влегуваат во борби,

¹⁴ па си рече: „Ќе си создадам име и ќе се прославам во царството, ако отпочнам војна против Јуда и против оние што се заедно со него и кои ги презираат царските зборови.”

¹⁵ Појде тој и со него силна безбожничка војска да му помогне за да им се одмазди на синовите Израилеви.

¹⁶ Кога се доближија до височината Веторон, Јуда излезе пред нив со сосема малку свои луѓе.

¹⁷ Тие, откако видоа пред себе толку голема војска, му рекоа на Јуда: „Како можеме ние малкумина да му се спротивставиме на ова големо множество? Освен тоа, многу сме истоштени, зашто денес сè уште ништо не сме јаделе.”

¹⁸ А Јуда им одговори: „Лесно може да се случи и многумина да паднат во рацете на малкумина; за Бога нема никаква разлика дали ќе спаси многумина или малкумина,

¹⁹ бидејќи победата во битката не зависи од големината на војската, туку силата доаѓа од небото.

²⁰ Тие доаѓаат против нас со голема гордост и со беззаконија да нè уништат нас, нашите жени и нашите деца, и да нè ограбат;

²¹ а ние се бориме за нашите души и за нашите закони.

²² Затоа Тој Самиот пред нашите очи ќе ги уништи; не плашете се ни најмалку од нив.”

²³ Откако престана да говори, ненадејно ги нападна: Серон и сета негова војска беа разбиени.

²⁴ Ги гонеше удољу до падините на Веторон сè до самата рамнина; од нив паднаа осумстотини мажи, а другите избегаа во филистејската земја.

²⁵ И сите околни безбожници почнаа да се плашат од Јуда и од неговите браќа.

²⁶ За неговото име слушна и самиот цар; по сите народи се зборуваше за борбите на Јуда.

16 Ис.Н. 10,11

18 4,10,40,55
9,46
16,3
1 Цар 14,6
17,46

22 5 Мојс 1,29
3,18-22

24 2 Цар 5

32

2 Мак 11,1

*Антиоох Четверти
заминувајќи за Персија,*

33

7,1-4

*му ѝ доверува царскиите обврски
на Лисиј*

²⁷ Кога за сето тоа слушна царот Антиоох, тој се распали со гнев, па испрати да ги соберат сите сили во неговото царство и собра голема војска;

²⁸ ја отвори својата ризница и им исплати на своите војници годишна плата и им заповеда во секоја прилика да бидат готови.

²⁹ Тогаш виде дека богатството во неговата ризница е потрошено и дека приходите на државата се помали поради немирите и разурнувањата што ги направи тој во земјата, уништувајќи ги законите што постоеја уште од старо време.

³⁰ И почна да се плаши дека нема да може, освен само уште еднаш или двапати, да ги подмири издатоците и да дава подароци, како што ги даваше со широка рака во минатото, надминувајќи ги со тоа своите претходници.

³¹ Силно загрижен во својата душа, тој реши да оди во Персија за да собере даноци од таа земја и да земе што повеќе пари.

³² Царските работи од реката Еуфрат до египетските предели му ги предаде на Лисиј, угледен човек, по потекло од царски род;

³³ на него му го довери и воспитувањето на својот син Антиоох, додека се врати тој;

³⁴ нему му ја предаде и половината од војската и слоновите и му даде заповед за сè што беше наумил, особено за жителите на Јудеја и Ерусалим:

³⁵ да испрати против нив војска, да ја сотре и да ја уништи силата на Израил и она што преостанало во Ерусалим да го избрише и споменот за тоа место,

³⁶ па тогаш на сите нивни земји да насели туѓинци и со ждрепка да им ја подели земјата.

³⁷ Тогаш царот ја зеде другата половина од војската и појде од Антиохија, престолнината на своето царство, во сто четириесет и седмата година, ја ми-

на реката Еуфрат и ги заобиколи горните краишта.

39

1 Лет 19,18

46

Суд 20,1-3

1 Цар 7,5

10,17

Горѓиј и Никанор

(2 Мак 8,8-15)

³⁸ Лисиј ги одбра Птоломеј, синот на Доримен, Никанор и Горѓиј, храбри мажи и пријатели на царот;

³⁹ ги испрати со четириесет илјади пешаци и седум илјади коњаници, да појдат во Јудеја и, според царската заповед, да ја опустошат.

⁴⁰ Тие појдоа со сета своја војска и дојдоа до Емаус и се улогорија таму во рамнината.

⁴¹ Кога за ова слушнаа тамошните трговци, тие зе доа со себе многу сребро, злато и слуги и дојдоа во логорот да ги купуваат Израилците како робови; кон нив се придружија исто така група Сиријци и Филитејци.

⁴² Јуда и неговите браќа видоа дека неволјите се умножуваат и дека непријателските војски поставиле логори во нивните предели, а разбраа и за царската наредба нивниот народ да биде поразен и уништен.

⁴³ И секој од нив му велеше на својот пријател: „Да го подигнеме нашиот народ од пропаста и да водиме војна за нашиот народ и за светињите.”

⁴⁴ Се собраа сите за да се подготвуваат за борба и да се помолат, да испросат милост и милосрдност.

⁴⁵ Ерусалим остана ненаселен како пустина; од неговите постојани жители немаше никој ни да влезе во него ни да излезе од него; се газеше по светите места, а во тврдината се беа населиле туѓинци, им беше станало живеалиште на безбожниците; беше одземена веселбата од Јаков, не се слушаше ни кавал ни цитра.

Собирањето во Масифа

(2 Мак 8,16-23)

⁴⁶ Се собраа и отидоа во Масифа, спроти Ерусалим, бидејќи некогаш Масифа им беше на Израилците место за молитва.

ПРВА КНИГА МАКАВЕЈСКА

48 ^{2 Мак 8,23} ⁴⁷ Тој ден постea и се облекоа во вреќишта, главите си ги посипаа со пепел и ги раскинаа облеките свои;

^{4 Мојс 6, 2-21} **49** ⁴⁸ ја отворија книгата на Законот, една од оние што ја бараа безбожниците за да ги насликаат ликовите на своите идоли во неа,

^{2 Мојс 18,21} **55** ⁴⁹ па ги изнесоа свештеничките одежди, и првините и десетините: ги повикаа и назирите, кои ги беа исполниле своите денови,

^{5 Мојс 20,5-8} **56** ⁵⁰ извикаа високо кон небото: „Што да правиме со нив и каде да ги сместиме?”

⁵¹ Светилиштето Твое се гази и е оквернето, а свештениците Твои се во жалост и понизност.

⁵² Еве, незнабошците се собраа околу нас за да нè уништат. Ти знаеш што подготвуваат против нас.

⁵³ Како ќе можеме да им се противставиме, ако Ти не ни помогнеш?”

⁵⁴ Тогаш трубите затрубија и извикаа со сиот свој глас.

⁵⁵ Јуда му постави на народот старешини: илјадници, стотници, педесетници и десетари.

⁵⁶ И им рекоа на оние што правеа куќи, што се беа наскоро ожениле, што насадиле лозје, како и на оние што се плашат, секој од нив, како што е според Законот, да се врати во својот дом.

⁵⁷ Потоа војската појде и постави логор јужно од Емаус.

⁵⁸ Јуда им рече на борците: „Препашајте се, бидете храбри и подготвени да ги нападнеме незнабошците што се собрани против нас за да нè уништат нас и нашите светињи;

⁵⁹ подобро е да умреме во борба, отколку да го гледаме злото на нашиот народ и на нашите светињи.

⁶⁰ Како е Божјата волја, така нека биде!”

Биџкаџа кај Емаус

(2 Мак 8,23–29; 34–36)

4 Горгиј зеде пет илјади пешаци и илјада одбрани коњаници и војската појде во ноќта,

² за да ја нападне војската јудејска и да ги убие ненадејно; а оние што живеаа во тврдината, му служеа како водачи.

³ Јуда слушна и излезе сам со негови-те храбри војници за да ја разбие царската војска во Емаус,

⁴ додека непријателите беа далеку од логорот.

⁵ А Горгиј дојде преку ноќта во логорот на Јуда и не најде никого, па почна да ги бара по ридиштата, велејќи: „Тие бегаат од нас.”

⁶ Штом се азори, се појави Јуда во рамнината со три илјади војници, но тие немаа ни штитови, ни мечеви, како што посакуваа.

⁷ Кога го видоа логорот на безбожниците и нивната силно вооружена војска, окружена со коњица, обучена за војна,

⁸ Јуда им рече на луѓето што беа со него: „Не плашете се од нивното множество и од нападот нивни не плашете се.

⁹ Спомнете си како се спасија нашите предци во Црвеното Море кога фараонот ги гонеше со својата војска.

¹⁰ Да извикаме сега кон Бога и можеби ќе се смилува на нас, ќе си спомни за заветот со нашите татковци и оваа војска ќе ја уништи пред нашето лице;

¹¹ тогаш сите незнабошци ќе разберат дека Израил има свој Избавител и Спасител.”

¹² Тогаш туѓинците ги подигнаа своите очи и ги видоа дека доаѓаат против нив,

¹³ па излегоа од логорот за да се борат, а оние што беа со Јуда затрубија,

¹⁴ и ја започнаа битката; незнабошците беа разбиени и се разбегаа кон рамнината,

¹⁵ сите други паднаа од меч; ги гонea до Газир и до рамнините на Идумеја, Азот и Јамнија, и од нив паднаа до три илјади војници.

¹⁶ Тогаш Јуда се врати од прогонувањето, на чие чело се наоѓаше,

¹⁷ а на народот му рече: „Не лакомете се за плен, зашто уште една битка нè чека;

¹⁸ Горгиј и неговата војска се во ридиштата близу до нас; сега дочекајте ги нашите непријатели и смело борете се против нив, а потоа без страв собирајте плен!”

4,8-11

5 Мојс 20,1-4

9

2 Мојс 14

13

4 Мојс 10,9

24 ¹⁹ Додека Јуда уште говореше, се појави една група, која слегуваше од ридот.

Пс 105,1
118,1-4,29
136,1

30 ²⁰ И тие видоа дека нивните се во бегство и дека логорот гори; димот што се издигаше покажуваше што станало.

1 Цар
17,24

²¹ Кога го видоа тоа, многу се уплашија; и, гледајќи ја војската на Јуда во рамнината, подготвена за борба,

²² сите избегаа во филистејската земја.

²³ Јуда се врати да го ограби нивниот логор; зедао многу злато и сребро, многу сини и црвени облеку и друго големо богатство.

²⁴ Кога се враќаа, Го *благословуваа небесниот Бог, зашто е благ и милостив низ векови.

²⁵ Тој ден Израил доби големо спасение.

²⁶ Оние, пак, од непријателите што успеаја да избегаат, дојдоа кај Лисиј и му раскажаа за сè што станало.

²⁷ А тој, кога слушна, многу се вознемири, падна во голем очај зашто на Израил не му се случи она што тој го посакуваше и она што му заповеда царот.

Прваџа биџка на Лисиј

(2 Мак 11,1-12)

²⁸ Затоа наредната година собра Лисиј шеесет илјади одбрани пешаци и пет илјади коњаници за да ги победи Израилците.

²⁹ Тие дојдоа во Идумеја и поставија логори во Бет-Цур, а Јуда тргна против нив со десет илјади војници.

³⁰ Кога ја виде таа голема војска, тој вака се молеше: „Благословен си, Спасителот на Израил, Ти, Кој го скрши нападот од силниот со раката на Твојот *слуга Давид и ја предаде филистејската војска во рацете на Саул, синот на Јонатан и неговиот штитоносец,

³¹ предај му ја и оваа војска во рацете на Твојот народ Израил и нека се посрамат во својата сила и во својата коњаница;

³² испрати им страв и скрши им ја довербата во нивната сила; нека се поколебаат со поразот свој;

³³ собори ги со мечот на оние што Те љубат, со песни нека Те прославуваат сите што го знаат Твоето име.”

³⁴ Започна борбата; од војската на Лисиј паднаа околу пет илјади луѓе.

³⁵ Лисиј, откако виде како бега неговата војска и се увери во храброста на Јудините војници, спремни или да живеат или јуначки да умрат, тој тргна кон Антиохија, па собра туѓинци, и, штом ја засили својата некогашна војска, намисли повторно да ја нападне Јудеја.

Очистиувањето и обновувањето на светилиштето

³⁶ А Јуда и неговите браќа рекоа: „Нашите непријатели се победени, ајде да одиме горе и да го очистиме и обновиме светилиштето.”

³⁷ Тогаш се собра целата војска и се искачи на гората Сион.

³⁸ Светилиштето го најдоа опустошено, жртвеникот осквернет, вратите изгорени, а во тремовите, како во некоја гора беа израснале растенија; ризниците, пак, урнати.

³⁹ Ги раскинаа своите облеку, плачеа горко и своите глави со пепел ги посипаа,

⁴⁰ паднаа ничкум, дадоа знак со своите труби и повикаа кон небото.

⁴¹ Тогаш Јуда определи војници, кои ќе војуваат против оние што се наоѓаа во тврдината, додека тој не го очисти светилиштето.

⁴² Потоа избра непорочни свештеници, кои беа верни на Законот.

⁴³ Тие го очистија светилиштето, а осквернетите камења ги однесоа на нечиисто место.

⁴⁴ А потоа размислуваа за тоа како да постапат со осквернетиот жртвеник.

⁴⁵ Им дојде добра мисла - да го урнат, та никогаш да не им биде за срам, бидејќи тој беше осквернет од незнабошци. И така го урнаа:

⁴⁶ камењата ги ставија на погодно место во храмовата шума, додека дојде пророк и каже што да се направи со нив,

⁴⁷ па, според Законот, зедао цели камења и изградија нов жртвеник - според поранешниот.

35
2 Мак
11,13-14

38
Пс 73,2-7

40
4 Мојс 31,6

42
3 Мојс
21,17

43
4 Цар
23,6,12

46
4,37
14,41
Пс 73,9
Мих 3,12

47
2 Мојс
20,25
5 Мојс
27,5-6

61 ⁴⁸ Потоа ги уредија светињата, внатрешните делови на храмот и тремовите;

⁴⁹ направија свештени садови, внесоа свеќник во храмот, жртвеник за темјан и трпеца;

⁵⁰ го покадија олтарот со темјан, ги запалија кандилата на светилникот и го осветлија храмот;

⁵¹ на трpezата ставија лебови, ги закачија завесите и ги завршија сите работи што ги презедоа.

⁵² Во дваесет и петтиот ден, во деветтиот месец кислев, во сто четириесет и осмата година, станаа многу рано,

⁵³ и принесоа жртва според законот врз новоизградениот жртвеник за сепаленици.

⁵⁴ Во денот, во кој незнабошците го беа оскверниле жртвеникот, тој беше обновен со песни, цитри, гусли и кимвали.

⁵⁵ Сиот народ падна ничкум, се молеше и Му благодареше на Оној, Кој им помогна.

⁵⁶ Осум дена го прославуваа обновувањето на жртвеникот и принесуваа жртви сепаленици, мирни жртви и жртви за благодарност.

⁵⁷ Предната страна на храмот ја украсија со златни венци и со штитови, ги обновија вратите на влезот, а ги направија и вратите на ризниците.

⁵⁸ И настана голема радост во народот и се избриша срамот што му го нанесеа незнабошците.

⁵⁹ Јуда, неговите браќа и сите Израилци, решија деновите на обновувањето на жртвеникот, секоја година да се празнуваат со веселба и со радост - секоја година по осум дена, од дваесет и петтиот ден на месецот кислев.

⁶⁰ Тогаш изградија високи сидови околу гората Сион и укрепени кули за да не ја осквернат незнабошците, ако некогаш дојдат, како порано.

⁶¹ И Јуда ја постави таму својата војска да ја чува гората Сион и со нејзина помош го утврдија Бет-Цур за да има народот тврдина против Идумеја.

Поход ѝроѝив Идумејѝиѝе и Амониѝиѝе

(2 Мак 10,14–33)

5 Кога соседните народи слушнаа дека жртвеникот е изграден и дека светилиштето е обновено, онака како што било пред тоа, многу се разгневија; ² па решија да го уништат родот на Јаков, кој живееше меѓу нив, и почнаа да го убиваат и да го истребуваат тој народ.

³ Тогаш Јуда започна војна против потомците на Исав што живееја во Идумеја, во Акраватин, затоа што овие го беа опседнале Израил. Тој им нанесе голем пораз, ги понизи и пленот им го одзеде.

⁴ Си спомна тој и за злобата на Вајановите синови, кои беа за народот стапица и сопка, поставувајќи му заседи на неговите патишта.

⁵ Иако тие пред него се затворија во своите кули, тој ги нападна, ги проколна и ги запали нивните кули и сите што беа во нив.

⁶ Потоа се крена против синовите Амонови и наиде на силна војска и многу народ и на Тимотеј, нивниот војсководец.

⁷ Тој водеше многу борби, но тие на крајот беа уништени пред неговото лице, ги победи.

⁸ Ги зазеде Јазир и околните села, а потоа се врати во Јудеја.

Поѝлакиѝе на Израилѝиѝе

⁹ Тогаш незнабошците, кои живееја во Гилад, се собраа и се дигнаа против Израилците, кои живееја меѓу нив за да ги избијат, но тие избегаа во тврдината Датем.

¹⁰ Тие испратија писма до Јуда и до неговите браќа, во кои велеа: „Незнабошците што се околу нас, се здружија за да нè уништат,

¹¹ се готват да дојдат и да ја нападнаат тврдината, во која се криеме; Тимотеј ги предводи нивните војски;

¹² дојдете и избавете нè од нивните раце, бидејќи многумина од нас загинаа.

5,3
4 Мојс 34,4

6-8
4 Мојс
21,31

13 <sup>Суд 11,3
2 Мак 3,11</sup> Сите наши браќа, кои беа во пределите на Тов, на смрт се предадени; нивните жени и деца ги одведоа во плен и убија околу илјада мажи.”

15 ^{Ис 8,23} Уште додека ги читаа нивните писма, ете, пристигнаа други гласници од Галилеја, во искината облека, носејќи им исти вести:

25 ^{1 Мојс 25,13} „Против нас се собраа од Птоломеида, од Тир и од Сидон и од цела незнабожечка Галилеја; сакаат да нè погубат.”

¹⁵ Кога Јуда и народот ги слушнаа овие зборови, се собра голем собор за да се посоветуваат што да прават за тие браќа кои се во неволја и на кои незнабошците им се закануваа со војна.

¹⁷ Тогаш Јуда му рече на својот брат Симон: „Одбери си луѓе, па појди и заштити ги твоите браќа во Галилеја, а јас и брат ми Јонатан ќе појдеме во Гилад.”

¹⁸ Го постави Јосиф, синот Захариев, и Азарија за началници на народот со другата војска во Јудеја за да вардат.

¹⁹ Ним им заповеда, велејќи: „Управувајте со овој народ, но не почнувајте никаква војна против незнабошците, додека ние не се вратиме.”

²⁰ На Симон му дадоа три илјади луѓе за неговиот поход во Галилеја, а на Јуда - осум илјади за Гилад.

Походој во Галилеја

(2 Мак 12:10–31)

²¹ Симон појде во Галилеја, имаше многу борби против незнабошците и најпосле ги разби.

²² Ги гонеше до портите на Птоломеида; од незнабошците паднаа три илјади борци, а тој им го зеде пленот.

²³ Со себе ги поведе Јудејците од Галилеја и од Арвати, заедно со нивните жени и деца, со целиот нивен имот и ги доведе во Јудеја со голема радост.

²⁴ А Јуда Макавеј и брат му Јонатан го преминаа Јордан и три дена одеа низ пустината.

²⁵ Таму ги сретнаа Наватејците, кои ги примија мирољубиво и им раскажаа сè што им се случило на нивните браќа во Гилад,

²⁶ дека многумина од нив се затворени во Восор, во Алема, во Хасфо, Макед и Карнен - а сите тие се големи и утврдени градови,

²⁷ а и други градови се наоѓаат во опсада и дека идниот ден е определен да ги нападнаат тие тврдини, да ги преземат и да ги погубат сите во еден ден.

²⁸ Затоа Јуда веднаш со својата војска се упати кон Восор, го зазеде тој град и сите од машки пол ги изби со својот остар меч, го собра целиот плен и го изгоре со оган.

²⁹ Оттаму тргна ноќе и дојде до тврдината.

³⁰ Кога осамна зората, ги подигнаа своите очи, и, ете, пред нив многу народ, безбројно множество, кое местеше скали и справи за да ја преземат тврдината и веќе ја напаѓаа.

³¹ Виде Јуда дека борбата започнува и пискот од градот се издигаше кон небото, како звук од труби и многу викање.

³² Тогаш Јуда им рече на своите борци: „Сега борете се за вашите браќа!”

³³ А тој со три одреда ги заобиколи од задната страна; затрубија со трубите и извикаа со молитва.

³⁴ Војската на Тимотеј, откако разбра дека тоа е Макавеј, избега пред него; а тој сосема ги порази: тој ден паднаа на бојното поле околу осум илјади мажи.

³⁵ Тогаш се врати во Алема, ја опсадија и ја презеде, изби сè што беше машко, го зеде нејзиниот плен и ја изгоре.

³⁶ Оттаму појде и ги зазеде Хасфо, Макед, Восор и другите гиладски градови.

³⁷ По овие настани, Тимотеј собра друга војска и постави логор кај Рафон, од другата страна на потокот.

³⁸ Јуда испрати луѓе да извидат каква е војската; тие го известуваа, велејќи: „Со него се собрани сите незнабошци што живеат околу нас, подготвени да војуваат против тебе;

³⁹ тие создале голема војска; најмиле и Арабјани како помошници, а логорот им е зад потокот, подготвени се да те нападнаат.” Јуда појде да ги пречека.

28
5,51
Ис.Н. 6,20

33
Суд 7,16-18
1 Цар 11,11

38
2 Мак 12,20

ПРВА КНИГА МАКАВЕЈСКА

42 <sup>2 Мојс 5,6
5 Мојс 20,5-9
Ис.Н. 1,10
3,2</sup> 40 Кога Јуда и неговата војска се приближуваа до потокот, Тимотеј им рече на своите началници: „Ако тој прв го премине потокот и нè нападне, не ќе можеме да го победиме, зашто тогаш тој ќе има предност и ќе нè победи.“

43-44 ^{2 Мак 12,26} 41 Ако, пак, се уплаши и направи логор од другата страна на потокот, ние ќе појдеме кон него и ќе го победиме.”

48 <sup>4 Мојс 20,14
20,17</sup> 42 Кога Јуда дојде до потокот, ги остави народните писари до потокот и им заповеда, велејќи: „Не оставајте никого во логорот; сите нека одат во бој.“

43 И тој прв мина преку потокот, а по него премина и сиот народ. И пред него се разбегаа сите незнабошци, го фрлија оружјето и избегаа да се сокријат во идолскиот храм што е во Карнен.

44 Тогаш Израилците го зазедоа тој град, и потоа го изгореа паганскиот храм со сите оние што беа во него; така беше победен Карнен и веќе никој не можеше да му се противстави на Јуда.

45 Потоа Јуда ги собра сите Израилци, кои беа во Гилад, од најмал до најголем, нивните жени и деца и имотот и сето тоа множество се упати кон јудејската земја.

46 Дојдоа до Ефрон. Тоа беше голем град, многу укрепен, кој се наоѓаше на патот; не можеа да го заобиколат ни лево ни десно, така што требаше да поминат низ него,

47 а жителите се беа затвориле во него, и портите ги затрупале со камења.

48 Јуда им испрати мирољубива порака: „Ќе поминеме низ вашата земја за да се вратиме во нашата земја; нема да ви направиме никакво зло.“ Но тие не сакаа да им ги отворат портите.

49 Тогаш Јуда им заповеда на своите борци секој да остане на своето место,

50 борците го напаѓаа градот и го опсадуваа целиот ден и целата ноќ, и градот се предаде во негови раце.

51 Јуда исече сè што беше во градот со својот остар меч, го урна градот до основи, го изгоре и го помина тоа место преку телата на убиените.

52 И преку Јордан помина во големата рамнина, која е спроти Бет-Шан.

53 По патот Јуда ги прибираше заостанатите и го бодреше народот во текот на целото патување, додека дојдоа во јудејската земја.

54 Се искачија на гората Сион со веселба и со радост и принесоа сепаленици, затоа што не падна никој од нив и што се вратија во мир.

Борбиите во незнабожечките предели и во Идумеја

(2 Мак 12,32-45)

55 Во оние денови, додека Јуда и Јонатан се наоѓаа во Гилад, а братот Симон во Галилеја, пред Птоломеида,

56 слушнаа Јосиф, синот Захаријев, и Азарија, воените началници, за славните воени подвизи што ги направиле тие,

57 па си рекоа еден на друг: „Ајде и ние да се прославиме и да отпочнеме војна против незнабошците што се околу нас.“

58 И така ѝ наредија на војската, која беше под нивна заповед и појдоа против Јамнија.

59 Горгин излезе од градот со своите војници за да се бори против нив.

60 Јосиф и Азарија беа принудени на бегство и беа гонети сè до јудејските предели; тој ден паднаа две илјади мажи Израилци.

61 Израилскиот народ претрпе голем пораз, бидејќи, сакајќи да покажат храброст, не ги послушаа Јуда и неговите браќа;

62 но тие не беа од родот на оние мажи, преку кои доаѓаше спасението на Израил.

63 А храбриот Јуда и неговите браќа многу се прославија пред целиот Израил и пред сите народи, каде што се слушаше нивното име.

64 Луѓето се собираа околу нив да ги прославуваат.

65 Потоа излезе Јуда и браќата негови и војуваа против синовите на Исав во земјата, која се наоѓа на југ, ги заведе Хеврон и околните села, ги разурна неговите тврдини и ги изгоре неговите кули околу него.

57

5,19

58-59

4,15

6,7 ^{1.54} ⁶⁶ Потоа стана и отиде да ја освои филистејската земја и помина низ Мариса.

⁶⁷ Во тој ден паднаа некои од свештениците што сакаа да се прослават со својата храброст и непромислено беа навлегле во бој.

⁶⁸ Јуда се упати во Азот во филистејската земја, ги разурна нивните жртвеници, со оган ги изгоре нивните извајани богови, зеде плен од нивните градови и се врати во јудејската земја.

Смрѝша на Антиох Еѝфан

6 Во тоа време царот Антиох, кога минуваше преку горните области, разбра дека во Персија има еден град, по име Елимаис, прочуен со богатство, со сребро и злато,

² и дека во него има храм, кој бил многу богат, дека таму имало златни предмети, оклопи и оружје, оставени од Александар, синот на Филип, македонски цар, кој прв се зацари над Елините.

³ Затоа појде и се обидувааше да го преземе градот и да го ограби, но не успеа затоа што жителите ја дознаа неговата намера.

⁴ Тие му се спротивставија со силна војска, па избега оттаму со голема мака и се врати во Вавилон.

⁵ Тогаш во Персија некој дојде при него и го извести дека војските, кои отишле во земјата на Јуда, биле победени,

⁶ дека Лисиј одел со силна војска пред сите, но дека бил разбиен од Јудејците и дека тие многу се осилиле и со оружје, и со војска и со многу плен што го зеле од војските, победени од нив,

⁷ дека го разурнале одвратниот идол, кој тој го подигнал над жртвеникот во Ерусалим, а дека и светилиштето го оградили, како што било пред тоа, со високи ѕидови, а исто така и Бет-Цур, неговиот град.

⁸ Кога царот ги чу тие зборови, многу се исплаши и се вознемири, падна на постела, изнемоштен од тага, затоа што не се исполнила неговата желба.

⁹ Повеќе денови остана така, зашто неговата тага стануваше сè поголема и мислеше дека веќе умира.

¹⁰ Тогаш ги повика сите свои пријатели и им рече: „Се загуби сонот од моите очи, а срцето мое изнемогна од тага.

¹¹ Си реков на срцето мое: до каква тага дојдов јас и колку е голема мојата мака, во која се наоѓам! А бев и корисен за мојата држава и сакан од моите поданици.

¹² Сега си спомнувам за сите зла што ги направив во Ерусалим, како ги зедев сите златни и сребрени садови од него и попусто ги праќав на убивање сите жители на Јудеја.

¹³ Сега знам дека поради сето тоа ме постигнаа овие мои неволји и, ете, јас умирам од голема мака во туѓа земја.”

¹⁴ Тогаш го повика Филип, еден од своите пријатели, и го постави над целото свое царство;

¹⁵ му ја даде круната; својата царска облека и својот прстен, и го постави да го воспитува неговиот син Антиох, да го учи како треба да управува со царството.

¹⁶ Царот Антиох умре во сто четириесет и деветтата година.

¹⁷ Кога Лисиј разбра дека царот умрел, тој го постави за наследник неговиот син Антиох, кој го воспитуваше уште од неговото детство и му беше дал име Евпатор.

Оѝсадаѝа на ѝврдинаѝа

¹⁸ Оние што беа во тврдината, ги вознемируваа Израилците околу светилиштето и секогаш настојуваа да им прават штета, а на незнабошците да им помагаат.

¹⁹ Јуда реши да ги изгони, па го повика сиот народ за да ги опседне.

²⁰ Сите се собраа и ги опседнаа во сто и педесеттата година; против нив поставија орудија за стрелање и бојни направи.

²¹ Но некои од опседнатите успеаја да излезат, а кон нив се придружија и некои од безбожните Израилци;

²² тие отидоа кај царот и му рекоа: „До кога ќе се колебаш и нема да ги одмаздиш нашите браќа?”

²³ Ние се согласивме да му служиме на твојот татко, да се однесуваме според

10

2.18

1 Цар

17.32

14

6.55.63

18

1.33-36

20

6.31

2 Лет 26.15

24 неговите заповеди и да ја извршуваме неговата волја.

11,53
15,27

31 А синовите на нашиот народ ја опседнаа крепоста и нè замразија; кога ќе нè најдат - нè убиваат и имотот наш го ограбуваат.

4,29

34 И не дигнале раце само против нас, туку и против сите твои области.

¹ Мојс
49,11

25 И, ете, сега ја опседнаа тврдината во Ерусалим, за да ја преземат, а светилиштето и Бет-Цур ги утврдија.

26 И, ете, сега ја опседнаа тврдината во Ерусалим, за да ја преземат, а светилиштето и Бет-Цур ги утврдија.

27 Ако не побрзаш и не ги спречиш, тие ќе направат и повеќе од тоа, и тогаш веќе не ќе можеш да ги запреш.”

Аниџоx Пейџи и Лусиј во Јудеја

(2 Мак 13,1–17)

28 Царот се разгневи на овие зборови и ги собра сите свои пријатели, началниците на пешаците и началниците на коњаниците;

29 кај него дојдоа и наемните војници од други царства и од морските острови,

30 така што неговата војска беше сто илјади пешаци, дваесет илјади коњаници и триесет и два слона, обучени за војна.

31 Тие дојдоа преку Идумеја и поставија логор спроти Бет-Цур, долго го напаѓаа, па дури направија и воени напави, но тие од утврдениот град излегуваа, ги изгореа со оган и храбро се бореа.

32 Тогаш Јуда отстапи од тврдината и постави логор во Ветзахарија, спроти царскиот логор.

33 А царот, кога стана рано изутрината, бргу дојде со својата војска по патот на Ветзахарија; војските се подготвија за битка, трубите затрубија.

34 На слоновите им покажуваа сок од грозје и црници, за да се возбудат за битка.

35 Слоновите ги поделија меѓу борбените редови и покрај секој слон ставаа по илјада војници со железни оклопи и шлемови од бронза, а освен тоа, на секој слон се додаваа и петстотини најдобри коњаници;

36 тие застануваа истовремено таму, каде што беше слонот, а кога тргнуваше тој, тргнуваа и тие заедно со него, не одделувајќи се од него.

37 На слоновите имаше врзано јаки одбранбени дрвени кули, врзани за нив со каиши, а во секоја од нив по четири мажи, кои се бореа одозгора - од слонот; со секој слон беше и неговиот Индиец.

38 Другите, пак, коњаници ги разместија на обете крила од војската за да даваат знаци, да го вознемируваат непријателот и да ги покриваат воените редови.

39 Кога сонцето ќе удреше во златните и бронзените штитови, од нив ќе светнеа горите, ќе светнеа како огнени светила.

40 Едниот дел од царската војска беше разбиен по ридовите, а другиот - по ниските места, но се движеа по утврден ред и распоред.

41 Сите се вознемирија кога ја слушнаа бучавата на тоа множество и движењето на таа голема војска и свечкањето на оружјето, зашто војската беше голема и силна.

42 Јуда со својата војска влезе во бој. Во царската војска паднаа шестстотини војници.

43 Тогаш Елеазар, нарекуван Аваран, виде еден слон покриен со царски оклоп, кој беше поголем од другите слоновини и помисли дека самиот цар е врз него;

44 тој реши да се жртвува себеси за да го спаси својот народ и да придобие вечно име;

45 па притрча смело кон слонот, среде бојниот ред и убиваше десно и лево и се разбегаа од него - на едната и на другата страна;

46 се вовлече под слонот, го прободеше со својот меч и го уби; слонот падна врз него на земјата и го згмечи. Така загина тој таму.

47 Јудејците, гледајќи ја големината и силата на царската војска, се отклонија од неа.

39

³ Цар
10,16

44

Гал 1,4

49

Ойсадаѿа на ѿораѿа Синај

(2 Мак 13,18–23)

6,53

2 Мојс

23,10-11

3 Мојс

25,1-7

⁴⁸ Царската војска тргна против нив во Ерусалим. Царот ја опседна Јудеја и гората Сион.

53

5,23,53-54

⁴⁹ Склучи мир со луѓето од Бет-Цур, кои излегоа од градот, зашто немаа храна за да можат да ја издржат опсадата, бидејќи беше саботна година за земјата.

58

11,50,62,66

13,45,50

⁵⁰ Царот го заведе Бет-Цур и остави во него војска да го чуваат.

⁵¹ Потоа, во текот на многу денови го опседнуваше светилиштето; таму постави направи за исфрлање копја, камења и оган.

⁵² Но и Јудејците поставија такви направи против нивните и се бореа со нив многу денови.

⁵³ Во скривалиштата веќе немаше храна, зашто беше седма година; Јудејците што беа избегале од другите краишта во Јудеја за да се спасат од незнабошците, ги беа потрошиле и последните резерви;

⁵⁴ во светилиштето останаа сосема малку луѓе, зашто завладеа глад, а другите се разотидоа секој во своето место.

Анѿиох Пеѿѿи**и м доѿуѿѿа на Евреѿиѿе да живеат ѿ според нивниѿе закони**

(2 Мак 13,23–26; 11,22–26)

⁵⁵ Слушна Лисиј дека Филип, на кого царот Антиох, уште додека беше жив, му го беше доверил својот син Антиох да го подготвува за царување,

⁵⁶ се вратил од Персија и Мидија, заедно со војските, кои го придружувале царот и дека се обидува да завладее во царството.

⁵⁷ Затоа отиде бргу кај царот и му рече: „Ние секој ден сме послаби, резервата со храна помала, а местото што го опседнуваме е добро утврдено, но врз нас е и грижата за царството.

⁵⁸ Туку ајде да им ја подадеме нашата десница на тие луѓе и да склучиме мир со нив и со сиот нивен народ:

⁵⁹ да ги оставиме да живеат според нивните закони, како и пред тоа, зашто поради своите закони, кои ги укинавме,

тие се разгневија на нас и го направија сево ова.”

7,3

2 Мојс

10,28

⁶⁰ Царот и воените началници се согласија со овој предлог и испратија луѓе да им предложат мир, кој тие го прифатија.

⁶¹ Царот и началниците се заколнаа, потоа опседнатите излегоа од тврдината.

⁶² Се искачи царот на гората Сион, откако ја разгледа тврдината на тоа место, ја погази својата заклетва и нареци сидовите да бидат урнати.

⁶³ Потоа бргу појде и, кога се врати во Антиохија, го најде Филип како владее со градот, го нападна, војуваше со него и го презеде градот.

Зацарувањеѿо на Димитриј Први

(2 Мак 14,1–4)

7 Во сто педесет и првата година излезе од Рим Димитриј, син на Селевк, и со малкумина луѓе влезе во еден приморски град и таму се зацари.

² Кога влегуваше во царскиот дворец на своите предци, војската го фати Антиох и го доведе пред него.

³ Штом тој разбра за тоа, рече: „Не покажувајте ми ги нивните лица!”

⁴ Тогаш војската ги погуби, а Димитриј седна на престолот во своето царство.

⁵ Пред него дојдоа сите беззаконици и безбожници од Израилците, а Алким, кој се обидуваше да стане свештеник, ги предводеше;

⁶ пред царот тие го обвинуваа народот и велеа: „Јуда и неговите браќа ги убија твоите пријатели, а нас нè прогонија од нашата земја.

⁷ Затоа испрати човек, во кого имаш доверба, да ги види сите разурнувања што ги направија во царската земја и нека ги казни и нив и сите што им помагаат.”

Вакид и Алким ѿсуѿошат ѿ низ Јуда

⁸ Меѓу своите пријатели царот го избра Вакид, кој управуваше од другата страна на Реката; тој беше угледен човек во царството и верен на царот.

ПРВА КНИГА МАКАВЕЈСКА

9 ¹ Царот го прати него и безбожникот Алким, кому му даде свештенство и му заповеда да им се одмазди на израилските синови.

17 ¹⁰ Појдоа и пристигнаа во јудејската земја со голема војска; на Јуда и на неговите браќа им испратија мирољубива порака, но полна со лаги.

22 ¹¹ Само тие не поверуваа на нивните зборови, зашто видоа дека се дојдени со голема војска.

¹² Кај Алким и Вакид се собраа книжници, за да бараат справедливо решение.

¹³ Први од израилските синови беа Асидеите, тие бараа со нив да биде склучен мир,

¹⁴ велејќи: „Свештеник од Ароновото племе дојде со војската и тој нема да нè навреди.”

¹⁵ А тој говореше мирно со нив и им се заколна, велејќи: „Нема да ви направиме зло, ни на вас ниту на вашите пријатели.”

¹⁶ Тие му поверуваа, а тој фати шестмина мажи од нив и ги уби во еден ден, како што е речено во Писмото:

¹⁷ „Ги расфрлија телата на твоите свети и нивната крв ја пролија околу Ерусалим; и немаше кој да ги погребат нивните тела.”

¹⁸ Тогаш страв и трепет го опфати сиот народ, кој говореше: „Во нив нема ни вистина ни правда, зашто ја погазија и наредбата и заклетвата, со која се заколнаа.”

¹⁹ Тогаш Вакид отстапи од Ерусалим, а својот логор го постави кај Витзет, па испрати и фати многумина од избеганиците од него мажи и неколкумина од народот, ги закла и ги фрли во еден длабок бунар.

²⁰ Потоа, откако му ја предаде земјата на Алким, и откако му ја остави војската за да му помага, Вакид се врати кај царот.

²¹ Алким пак почна да се бори за првосвештеничката служба.

²² Кај него се собираа сите оние што го бунтуваа својот народ, почнаа да владеат во јудејската земја и направиле големо зло во Израил.

²³ Кога го виде Јуда сето зло, кое Алким со своите другари им го направи на израилските синови, а што беше поголемо и од она што му го направиле безбожниците,

²⁴ почна да ги обиколува сите краишта на Јудеја, им се одмаздуваше на отстапниците и тие престанаа да влегуваат во земјата.

Никанор во Јуда

(2 Мак 14,5–36)

²⁵ А кога Алким виде дека Јуда и оние што беа со него многу, се засилуваат и кога сфати дека не може да им се спротивстави, се врати кај царот и страшно го обвини.

²⁶ Тогаш, царот го испрати Никанор, еден од своите славни војсководци, кој ги мразеше Израилците и беше нивен непријател, и му заповеда да го уништи тој народ.

²⁷ Никанор кога дојде во Ерусалим со многубројна војска, на Јуда и на неговите браќа им испрати лажен предлог за мир, велејќи:

²⁸ „Да нема војна меѓу мене и вас, јас ќе дојдам мирољубиво кај вас со малкумина луѓе.”

²⁹ Дојде кај Јуда, се поздравија мирољубиво еден со друг; меѓутоа, војниците беа приготвени да го фатат Јуда.

³⁰ Јуда разбра дека тој доаѓа со подмолна намера, се уплаши од него и не сакаше да му го види лицето.

³¹ Штом Никанор сфати дека негова намера е откриена, тој излезе отворено да се бори против него кај Хафарсалама.

³² Од Никаноровите луѓе таму паднаа околу петстотини мажи, а другите избегаа во градот на Давид.

³³ Потоа Никанор се искачи на гората Сион; тогаш од светилиштето излегоа некои свештеници и народни старешини за да го поздрават мирољубиво и да му ја покажат сепаленицата што се принесува за него.

³⁴ Но тој ги исмеа, се подби со нив, ги оскверни и гордо говореше со нив,

26

3,36

28

1 Мојс 13,8

33-35

Езд 6,10

37 ³⁵ па, силно разгневен, се заколна и рече: „Ако сега Јуда и неговата војска не се предадат во мои раце, тогаш, кога по победата ќе се вратам ваму, ќе го изгорам овој храм;” и си отиде разгневен.

39 ³⁶ Свештениците влегоа и застаана пред жртвеникот во храмот, заплакаа и рекоа:

40 ³⁷ „Господи, Ти го избра овој Дом за да биде нарекуван со Твоето име и да биде Дом на молитва и молби на Твојот народ.

41 ³⁸ Одмазди му се на тој човек и на неговата војска, нека паднат од меч; спомни си за нивните хулни зборови и не давај им да останат долго.”

Пројасиџа и смрџиџа на Никанор

(2 Мак 15,1–36)

³⁹ Излезе Никанор од Ерусалим и постави логор кај Веторон, а кај него дојде сириската војска.

⁴⁰ Јуда, пак, со три илјади војници постави логор кај Адаса; тој се помоли и рече:

⁴¹ „Господи, кога Те похулија пратениците на асирскиот цар, тогаш дојде Твој ангел и уби сто осумдесет и пет илјади луѓе,

⁴² така и сега пред нас убиј ја оваа војска за да разберат другите дека изрекоа хула против Твојата светиња; пресуди им според нивната злоба.”

⁴³ Војските навлегоа во бој во тринаесеттиот ден од месецот адар; војската на Никанор беше разбиена, а тој прв падна во бојот.

⁴⁴ А кога војниците негови видоа дека Никанор е убиен, го фрлија своето оружје и почнаа да бегаат.

⁴⁵ Израилците ги гонеа цел ден, од Адаса дури до Газир, и трубеа по нив со труби за известување.

⁴⁶ И жителите од сите околни села излегуваа и ги опколуваа бегалците, а тие, свртувајќи се кон оние што ги гонеа, сите пагаа од меч и ниеден од нив не остана.

⁴⁷ Го зедао пленот од нив, а потоа на Никанор му ја отсекоа главата и десната рака, која толку горделиво ја пружал, ги донесоа и ги закачија пред Ерусалим.

⁴⁸ Народот се радуваше многу; тој ден го помина како ден на голема веселба.

⁴⁹ Тогаш одредија тој ден да се празнува секоја година на тринаесетти адар.

⁵⁰ Така Јудејската земја се смири на извесно време.

Пофалба за Римјаниџе

8 Тогаш Јуда слушна за славата на Римјаните дека се силни и благонаклонети кон сите што им се приврзани и дека со секого склучуваат пријателство.

² Му раскажуваа за тоа дека се моќни и силни, за нивните војни, за јуначките подвизи, со кои се истакнале кај Галите, како биле покорени и направени нивни поданици,

³ исто и за она што го направиле во Шпанија за да ги завладеат тамошните рудници на злато и сребро;

⁴ дека со својата разумност и истрајност ги завладеале сите земји, иако тие биле многу далеку од нив. Исто така, и за царевите што станувале против нив, кои доаѓале од најоддалечените краишта, а тие ги победувале и ја кршеле нивната сила, нанесувајќи им големи порази, а другите им плаќале годишен данок;

⁵ тие ги победиле во војна и Филип и царот на Китим, Персеј ^а, и сите други што станувале против нив.

⁶ Тие го победиле и Антиох, великиот цар на Азија, кој беше излегол против нив во војна со сто и дваесет слонове, со коњица, со бојни коли и со многубројна војска, но и него го уништиле;

⁷ го фатиле жив и го принудиле да им плаќа голем данок, а освен тоа, и тој и царевите што ќе дојдат по него да испраќаат заложници и да плаќаат данок,

50
9,57
14,4

8,5
1,1

¹ 8,5. Станува збор за македонскиот цар Филип Петти и неговиот син Персеј, кои се победени од Римјаните, првиот во 197 г., а вториот во 168 г. пр. Христос.

17

1 Лет 24,10
2 Мак 4,11

⁸ а Индија, Мидија, Лидија и некои подобри негови земји ги зеле од него и му ги дале на царот Евмен;

⁹ за тоа како Елините намислиле да појдат и да ги истребат,

¹⁰ но дека таа нивна намера била откриена и дека испратиле против нив еден војсководец и дека војувал против нив, кога многумина од нив паднале убиени, одведувајќи ги во плен нивните жени и деца и ги ограбиле, ја завладеале нивната земја, нивните тврдини ги урнале и ги држеле во потчинетост до тој ден;

¹¹ тие покориле и разориле и други царства и острови, кои некогаш се осмелувале да станат против нив,

¹² а со своите пријатели и со оние што имале доверба спрема нив - живееле во пријателство дека владееле со блиски и далечни царства и дека сите што го слушнале нивното име - се плашат од нив.

¹³ Ако сакаа некого да зацарат, тој се зацарува и царува, а кога сакаат - го сменуваат; и тие многу се издигнале;

¹⁴ но никој од нив не ставил круна, ниту се облекувал во порфира за да не се погордее.

¹⁵ Тие имаат свое собрание, во кое секој ден треста и дваесет луѓе се советуваат за сè што се однесува за народот и за неговата благосостојба;

¹⁶ секоја година на еден човек му доверуваат да управува над нив и да владее со целата нивна земја; сите слушаат само еден човек и нема кај нив ни завист ни љубомора.

Сојузои на Евреите со Римјаниите

¹⁷ Тогаш Јуда ги избра Евполем, синот на Јован, син на Акос, и Јасон, синот на Елеазар, и ги испрати во Рим, да склучат со нив пријателство и сојуз;

¹⁸ да им го симнат јаремот од нив, зашто гледаат дека сириското царство сака да го пороби Израил.

¹⁹ И така, тие појдоа за Рим. Иако патот беше многу долг, тие стигнаа во Рим и влегоа во собранието, па пристапија и рекоа:

²⁰ „Јуда наречен Макавеј, неговите браќа и сиот народ нè испратија кај вас да склучиме сојуз и мир со вас и да нè вброите меѓу вашите сојузници и пријатели.“

²¹ Ним им се допаднаа овие зборови.

²² И еве го преписот на договорот што го врежаа на бронзени плочи и им го испратија во Ерусалим за да биде спомен за мирот и сојузот:

²³ „Римјаните и јудејскиот народ да имаат вечно добро на море и на копно! Мечот и непријателството да бидат далеку од нив!“

²⁴ Ако настане војна кај Римјаните или кај нивните сојузници во територијата на нивната власт,

²⁵ јудејскиот народ е должен да им укаже помош со сето свое срце, доколку околностите го наложат тоа.

²⁶ На непријателите нема да им даваат ни жито, ни оружје, ни пари, ни кораби. Така сакаат Римјаните. И тие верно ќе ги извршуваат своите обврски, без да добиваат надомест.

²⁷ Исто така, ако настане војна во јудејскиот народ порано, Римјаните со сета душа ќе им помогнат во војната, како што ќе наложат условите.

²⁸ На напаѓачите нема да им дадат ни жито, ни оружје, ни пари, ни бродови. Така е договорено во Рим и тие се должни да ги извршуваат своите задолженија без измама.“

²⁹ Таков сојуз склучија Римјаните со јудејскиот народ.

³⁰ Ако, пак, потоа едните или другите сакаат нешто да додадат или да изменат, можат тоа да го направат според своја волја, што и да додадат или одземат, тоа ќе ги обврзува.

³¹ И што се однесува до злото што царот Димитриј го прави на Јудеите, ние му пишавме вака: „Зошто си им наложил тежок јарем на нашите пријатели и сојузници - Јудејците?“

³² Ако ни се обратат пак со жалба против тебе, ние ќе им дадеме справедлива помош и ќе војуваме против тебе и по море и на копно.“

29

12,3

9,8

Ис.Н. 8,1-3

***Биџкаџа кај Вереа
и смрџџа на Јуда Макавејски. -
Појребоџ на Јуда Макавејски***

9 Кога Димитриј слушна дека Никанор и неговите војници паднале во битката, одново ги испрати Вакид и Алким во Јудеја и со нив десното крило на војската.

² Тие појдоа на пат кон Галилеја и поставија логор кај Месалот, во подрачјето на Арвили, па, откако го освоија, убија многу луѓе.

³ Во првиот месец, во сто педесет и втората година, нивниот логор беше пред Ерусалим,

⁴ но станаа и појдоа кон Вереа со дваесет илјади пешаци и две илјади коњаници.

⁵ А Јуда се расположи во својот логор кај Еласа, а со него беа три илјади одбрани јунаци.

⁶ Но кога ја видоа големата војска, кога видоа колку е многубројна, многу се исплашија и многумина избегаа од логорот; и од нив останаа не повеќе од осумстотини војници.

⁷ Кога Јуда виде дека неговата војска се разбега, неговото срце се обесхрабри, војната го тревожеше, а немаше време одново да ги собере своите војници.

⁸ Тој се натажи и им рече на оние што беа останале: „Да станеме и да појдеме против нашите противници; можеби ќе имаме сила да се бориме со нив!“

⁹ Но тие го одвраќаа, велејќи му: „Ние немаме сила; можеме само да си ги спасиме животите, а потоа ќе се вратиме заедно со нашите браќа и ќе продолжиме да се бориме со нив; сега сме малкумина.“

¹⁰ А Јуда им рече: „Не, тоа никогаш нема да биде со мене - јас да бегам од нив; ако, пак, нашиот час дошол, да умреме храбро за нашите браќа и да не дозволиме да има дамка врз нашата слава.“

¹¹ Војската се дигна од логорот и застана спроти нив; коњицата се подели на два дела, а пред војската одеа праќарите и стрелците и сите предни силни војници.

¹² А Вакид се наоѓаше на десното крило; одредите се приближуваа од двете страни и трубите трубеа.

¹³ Со труби затрубеа и луѓето што беа со Јуда; се потресе земјата од вревата на војските и упорна борба започна, која траеше од утрото до вечерта.

¹⁴ Јуда виде дека Вакид и најсилниот дел од неговата војска се наоѓаат на десната страна; кај него беа собрани сите што имаа храбро срце,

¹⁵ го разбија десното крило и го гонеа дури до планината Азара.

¹⁶ Кога оние, што беа на левото крило, видоа дека десното крило е разбиено, се свртеа и појдоа по стапките на Јуда и на оние што беа со него и зад него.

¹⁷ Борбата беше многу жестока; паднаа убиени и од едната и од другата страна;

¹⁸ падна и Јуда, а другите се спуштија да бегеат.

¹⁹ А Јонатан и Симон го зебоа својот брат и го погреббаа во гробницата на нивните предци во Модин.

²⁰ Сите Израилци многу го оплакуваа и многу дни тажеа, велејќи:

²¹ „Како падна силниот кој го спасуваше Израил?“

²² А другите дела на Јуда, борбите, храбрите подвизи што ги изврши, како и делата на неговата слава не се опишани затоа што беа извонредно многу.

Јонаџан џо наследува Јуда

²³ По смртта на Јуда во сите израилски предели се појавија беззаконици и одново се кренаа сите оние што вршеа неправда.

²⁴ Во тие денови настапи голема глад, земјата премина кон страната на непријателите.

²⁵ Тогаш Вакид ги одбра безбожниците и ги постави за началници во земјата;

²⁶ тие се распрашуваа и ги бараа пријателите на Јуда и ги доведуваа кај Вакид, а тој им се одмаздуваше и се подбиваше со нив.

²⁷ Настана голема жалост во Израил, каква што не била од денот откако кај нив веќе пророк не се појавил.

13

3 Цар 1,40

15

2 Цар

13,23

21

2 Цар

1,19,21

22

3 Цар

11,41

23-25

Пс 91,7

- 31** ²⁸ Тогаш се собраа сите пријатели на
^{2.1} Јуда и му рекоа на Јонатан:
- 33** ²⁹ „Откако умре брат ти Јуда, не се
^{1 Цар 24,2} најде човек сличен на него, кој може да
^{26,2} излезе против Вакид и против неприја-
^{Амос 1.1} телите на нашиот народ,
^{2 Лет 20,20}
- 35** ³⁰ а, ете, сега ние те избравме тебе
^{5,25} место него - за да ни бидеш началник и
 водач - да ја водиш нашата војска.”
- 41** ³¹ Тогаш Јонатан го прими водството
^{1,39-40} и го зазеде местото на својот брат Јуда.
^{Амос 8,10}

*Јонаџан во џусџинаџа Текоа
и во моавскаџа земја*

³² Вакид дозна за тоа и бараше да го
убие.

³³ А штом тоа го слушнаа Јонатан и
Симон, брат му, и сите оние што беа со
него, избегаа во пустината Текоа и
поставија логор кај водите на езерото
Асфар.

³⁴ Вакид, кога го разбра тоа, во еден
саботен ден, ја мина реката Јордан, тој
и неговата војска.

³⁵ А Јонатан го испрати својот брат,
како водач на придружбата, и ги замоли
пријателите свои, Наватејците, да собе-
рат многу храна.

³⁶ Но од Медева излегоа синовите на
Јамври, го фатија Јован со сè што има-
ше и избегаа.

³⁷ По тој настан го известија Јонатан
и брат му Симон дека синовите на Јам-
ври прават голема свадба и дека во гол-
ем раскош водат невеста од Надават,
ќерка на еден од прочуените ханански
кнезови.

³⁸ Тогаш си спомнаа за својот брат
Јован, излегоа и се сокрија во гората.

³⁹ Кога ги подигнаа своите очи, ете,
весели извици и голема придружба;
младоженецот, неговите пријатели и
неговите браќа беа излезени за пречек
со свирки, типмани и со многу оружје.

⁴⁰ Тогаш оние што беа со Јонатан
скокнаа од заседа на нив и ги убија; пад-
наа многу убиени, а другите избегаа во
гората; и тие го зедаа целиот плен.

⁴¹ Така свадбената веселба се претво-
ри во жалост, а звуците на нивните
свирки во плач.

⁴² Тие се одмаздија за крвта на својот
брат и пак се вратија на брегот покрај
Јордан.

Теџачкаџа на брегоџи на Јордан

⁴³ За ова слушна Вакид и еден саботен
ден дојде со голема војска на брегот под
Јордан.

⁴⁴ Тогаш Јонатан им рече на своите
луѓе: „Сега да станеме и да ги нападне-
ме за нашиот живот, зашто сега не е
она што беше вчера и завчера.

⁴⁵ Ене, сега тие се пред нас и зад нас,
водата на реката Јордан е од едната и од
другата страна, околу нас е мочуриш-
тето и честакот од грмушки, немаме
место кај да избегаеме.

⁴⁶ Па повикајте кон небото за да се из-
бавиме од рацете на нашите непријате-
ли.”

⁴⁷ Борбата почна. Јонатан протегна
рака за да го удри Вакид, но тој се тргна
назад од него.

⁴⁸ Јонатан и оние што беа со него
скокнаа во реката Јордан и ја препливаа
на другиот брег, но противниците не
појдоа против нив.

⁴⁹ Тој ден паднаа мртви околу илјада
луѓе на Вакид.

*Вакид се закреџнува во Јудеја
. Смирџа на Алким*

⁵⁰ Вакид се врати во Ерусалим и из-
гради во Јудеја утврдени градови: твр-
дините во Ерихон, Емау, Веторон, Ве-
тил и Тамната, Фаратон и Тефон - со
високи сидови, порти и резиња;

⁵¹ во нив остави одреди војска за да го
напаѓаат Израил.

⁵² Ги утврди и градовите Бет-Џур,
Газир и тврдината, оставајќи во нив вој-
ска и храна;

⁵³ собра и заложници, синови на наро-
дните водачи и ги стави под стража во
ерусалимската тврдина.

⁵⁴ Во сто педесет и третата година, во
вториот месец, заповеда Алким да го
урнат сидот од внатрешниот двор во
храмот, и така да го срушат делото на
пророците; и почнаа веќе да уриваат.

⁵⁵ Но токму тогаш Алким доби удар и
се запре она што го беше почнал; уста-

46
3,50

50
3,16,40
Ис.Н. 12,17
Суд
12,13,15

55
2 Цар
12,15

та му се затвори, онеме, не можеше веќе ни збор да проговори, ниту пак да управува со својот дом.

⁵⁶ Така умре во тешки маки.

⁵⁷ Кога Вакид дозна за смртта на Алким, веднаш се врати кај царот, а јудејската земја остана спокојна во текот на две години.

Вакид ѝоразен во Вейваси ја найушџа Јудеја

⁵⁸ Тогаш сите беззаконици се советуваа и говореа: „Ете, Јонатан и оние што се со него живеат во безопасност и спокојство; да го повикаме Вакид да се врати; тој ќе ги фати само во една ноќ.”

⁵⁹ Отидоа кај него и така го советуваа.

⁶⁰ Тој реши да појде со голема војска и тајно им испрати писма на сите свои сојузници што се наоѓаа во Јудеја да го фатат Јонатан и оние што се со него, но тие не можеа, затоа што нивните намери беа откриени.

⁶¹ Тие фатија педесетина луѓе од земјата, виновници за тоа зло, и ги убија.

⁶² Потоа, Јонатан, Симон и оние што беа со нив се оддалечија од Ветваси, во пустината, ги обновија тамошните урнатини и утврдениот град.

⁶³ Вакид, откако разбра за тоа, ја собра сета своја војска, ги извести и оние што се наоѓаа во Јудеја,

⁶⁴ дојде и го опседнаа градот Ветваси; таму се задржа многу дни и постави бојни напави.

⁶⁵ Јонатан го остави својот брат Симон, а тој отиде во околните предели со својата неголема војска.

⁶⁶ Тој ги нападна во нивните шатори и ги победи: Одомер и неговите браќа, како и Фасироновите синови, па почна да убива и да напаѓа со војската.

⁶⁷ Тогаш Симон и оние што беа со него излегоа од градот и ги изгореа воените напави;

⁶⁸ водеа битки и со Вакид и го победија; тоа многу го натажи, зашто неговите планови и походот попусто се свршија.

⁶⁹ Многу им се налути на беззаконците што го советуваа да појде во таа земја, а многумина од нив и уби, па одлучи да се врати во својата земја.

⁷⁰ Кога разбра за тоа, Јонатан испрати гласници кај него со порака да склучат мир и да му ги вратат заробените.

⁷¹ Тој се согласи со тоа и остана верен на своите ветувања и се заколна дека нема да му прави никакво зло во целиот свој живот;

⁷² му ги врати луѓето што ги беше запленил во Јудеја, се врати во својата земја и веќе никогаш не се врати во нивните предели.

⁷³ Се смири мечот во Израил. Јонатан се настани во Михмас и почна да му суди на народот и ги истреби безбожниците во израилскиот народ.

Јонаџан ѝрвосеиџеник

10 Во сто и шеесеттата година излезе Александар, синот на Антиох Епифан и ја завладеа Птоломеида: го примија и се зацари.

² Кога царот Димитриј слушна за тоа, тој одбра многубројна војска и излезе против него за да војува.

³ Димитриј му испрати мирољубиво писмо на Јонатан, со предлози за мир и со желба да го издигне,

⁴ мислејќи во себеси: „Да побрзам да склучам мир со него, пред тој да се поврзе со Александар против мене;

⁵ тогаш тој ќе си го спомне целото зло што му го направивме на него, на неговите браќа и на неговиот народ.”

⁶ Дури му беше дал власт да собира војска и да прави оружје, за да биде негов сојузник и заповедал да му бидат вратени заложниците, кои сè уште се наоѓале во ерусалимската тврдина.

⁷ Јонатан дојде во Ерусалим и гласно го прочита писмото пред сиот народ и пред оние што беа во тврдината;

⁸ многу се исплашија сите кога слушнаа дека царот му дава власт да собира војска;

⁹ а луѓето од тврдината му ги предадоа заложниците, и тој им ги врати на нивните родители.

¹⁰ Јонатан се настани во Ерусалим и почна да гради и да го изградува градот,

¹¹ велејќи им на градителите да ги градат сидовите околу градот, а и гора-

73

Суд 2,16

3,10

1 Цар

13,2,5

13,11,16,23

14,5,31

Ер 47,6

10,7

2 Мојс 24,7

ПРВА КНИГА МАКАВЕЈСКА

12 та Сион да ја утврдат наоколу со делкани камења; и направија така.

16 ¹² Тогаш избегаа туѓинците што беа во тврдината, изградена од Вакид:

20 ¹³ секој од нив го остави местото што го имаше и се врати во својата земја.

21 ¹⁴ Само во Бет-Цур останаа некои од оние, кои ги престапиле законите и заповедите, зашто тоа место им служеше како прибежиште.

¹⁵ Царот Александар слушна за ветувањето што му го испрати Димитриј на Јонатан, а му раскажаа и за војните и храбрите подвизи, извршени од него и од неговите браќа, како и за маките што ги претрпеле.

¹⁶ Тогаш беше рекол: „Ќе најдеме ли некој друг човек како што е тој? Да го направиме наш пријател и сојузник!“

¹⁷ Тој му напиша и му испрати писмо со овие зборови:

¹⁸ „Царот Александар до братот Јонатан - поздрав.

¹⁹ Слушнавме за тебе дека си храбар и силен човек и дека си достоин за да бидеш наш пријател.

²⁰ И така, те поставуваме за првосвештеник на твојот народ; ќе се нарекуваш пријател на царот, (а му испрати царска облека и златна круна), да пристапиш кон нас и да бидеш на наша страна, да го пазииш нашето пријателство.“

²¹ Јонатан ја облече свештеничката облека во седмиот месец, во сто и шесеттата година, на празникот Сеници, собра војска и приготви многу оружје.

Понудаџа на царој Димитриј за Јонаџан

²² Слушна за тоа Димитриј, се налути и рече:

²³ „Зошто дозволивме Александар да нè испревари и да ни го преземе пријателството на Јудејците и на тој начин да ја зајакне својата положба?“

²⁴ И јас ќе им напишам зборови поздравни, пофални и со ветување за да ми бидат од помош.“

²⁵ Тој им испрати писмо со следнава содржина: „Царот Димитриј до јудејскиот народ - поздрав.

²⁶ Слушаме и се радуваме дека ги пазите нашите договори дека останувате во пријателство со нас и дека не сте преминале кон нашите непријатели.

²⁷ останете ни и понатаму верни, а ние ќе ви отплатиме со добро, за она што го правите за нас;

²⁸ ќе ви простиме многу од вашите давачки и ќе ви дадеме дарови.

²⁹ А сега ги ослободуваме сите Јудејци од даноци и од порезот за сол и за круната,

³⁰ и третиот дел од семињата и половината од овошните плодови, што ми припаѓаат мене, отсега и засекогаш се откажувам да ги земам од јудејската земја и од трите области, присоединети кон неа - од Самарија и од Галилеја, од денешниот ден и за вечни времиња.

³¹ Ерусалим нека биде свет и слободен град, се откажувам и од неговите предели, од десетокот и од сите негови приходи.

³² Се откажувам и од власта над ерусалимската тврдина и му давам право на првосвештеникот да постави во неа луѓе што ќе ги избере тој самиот за да ја чуваат.

³³ Ги пуштам на слобода сите Јудејци во целото мое царство како дар, заробени во јудејската земја; нека бидат сите ослободени од давачките - за себе си и за својот добиток.

³⁴ Сите празници, саботи и новомесечија и сите пропишани според Законот празници, а и три дена пред и три дена по празниците - да бидат за сите Јудејци во моето царство денови на опростување и ослободување.

³⁵ Никој да нема право да ве притеснува и да вознемирува некого од вас во никаква работа.

³⁶ Јудејците ќе се запишуваат во царските војски до триесет илјади души; и ним ќе им се плаќа еднакво како и на сите други.

³⁷ Некои од нив ќе бидат поставувани за началници на големите царски тврдини, а други ќе бидат поставувани на доверливи служби во царството, за кои е потребна верност; нивните старешини и заповедници ќе бидат, исто така, од

29
11,35

30
11,34

38 нив, и нека живеат според своите закони, како што одредил царот за јудејската земја.

39 <sup>10,30-31
11,28-34</sup> Трите области, присоединети кон Јудеја од Самарија, нека останат присоединети и понатаму и да се сметаат за

41 едно и да не припаѓаат под друга власт, освен под власта на првосвештеникот.

46 <sup>5,15
10,1
2 Мак 6,8</sup> Птоломеида со нејзината околина ја подарувам на светилиштето во Ерусалим за да се издржува светилиштето;

<sup>7,8-9,26
8,31-32</sup> **40** јас лично секоја година ќе давам петнаесет илјади шекели сребро од приходите на моите царски имоти.

41 И сето она што службениците не го давале од државната ризница во минатите години, отсега ќе го даваат за потребите на храмот.

42 Освен тоа и петте илјади шекели сребро, што ги собираа секоја година од приходите на светилиштето, отсега тие ќе им се даваат на свештениците кои служат во храмот.

43 И секој, кој побара засолниште во ерусалимскиот храм и на неговото подрачје, а поради царски давачки и даноци, нека биде слободен заедно со сè што му припаѓа на моето царство.

44 За изградба и обновување на светилиштето издатоците да бидат давани од царските приходи.

45 И за изградба на ерусалимските ѕидови и за тврдините околу него - издатоците ќе бидат плаќани од царските приходи, а исто така и за изградба на вакви тврдини и во цела Јудеја.”

Смртта на царот Димитриј

46 Јонатан и народот, откако ги слушаша овие зборови, не поверуваа во нив ниту ги прифатија, бидејќи си спомнуваа за оние големи неволји што им ги причини Димитриј на Израилците, измачувајќи ги без милост.

47 Затоа повеќе го сакаа сојузот со Александар, бидејќи тој прв им направи предлог за мир; на него му помагаа во војните во сите денови.

48 Царот Александар собра голема војска и појде против Димитриј.

49 И откако двајцата цареви ја започнаа битката, војската на Димитриј поч-

на да бега, а Александар ја гонеше и ја победи.

50 Тој водеше жестока борба до зајдисонце; тој ден Димитриј падна мртов.

Сојузот на царот Александар со Птоломеј Четврти и со Јонатан

51 Потоа Александар испрати свои пратеници кај Птоломеј, египетскиот цар, со следниве зборови:

52 „Се вратив во земјата на моето царство и седнав на престолот на моите татковци, ја презедов врховната власт, го скршив Димитриј и владеам со целата наша земја.

53 Влегов во борба против него, го разбив и него и неговата војска, а седнав и на престолот на неговото царство.

54 Затоа пак да се спријателиме; дај ми ја твојата ќерка за жена, да ти станам зет и ќе ти дадам и тебе и нејзе достоинствени дарови.”

55 Птоломеј му одговори: „Среќен е денот кога си се вратил во земјата на твоите татковци и си седнал на престолот на нивното царство.

56 Сега ќе го исполнам и она што ми пишуваш; само дојди кај мене во Птолемаида за да се видиме еден со друг и да се сродиме, како што велиш.”

57 И појде Птоломеј од Египет, сам со Клеопатра, својата ќерка, и дојде во Птолемаида во сто шеесет и втората година.

58 Царот Александар го пречека Птоломеј и тој му ја даде својата ќерка Клеопатра и ја направија свадбата во Птолемаида со голем блесок, како што им прилега на цареви.

59 Царот Александар му напиша писмо и на Јонатан за да излезе и да го пречека.

60 Јонатан отиде во Птолемаида со раскош, се претстави пред двајцата цареви и ги обдари со сребро и со злато и со многу дарови и нив и оние од нивната придружба и ја придоби нивната благонаклоност.

61 Тогаш се собраа околу него лоши луѓе и беззаконици од Израил за да го оклеветат, но царот не го сврте своето внимание на нив.

60

1 Мојс 6,8
33,8.15
2 Мојс
33,12

62-63

1 Мојс
41,41-43
Ест 6,8-11

⁶² Царот заповеда да му ја соблечат на Јонатан неговата облека и да го облечат во царска облека; така и направија.

69

4,15
7,1
2 Мак 3,5

⁶³ Потоа царот го стави до себе и им рече на своите достоинственици: „Излезете со него среде град и разгласете дека никој не смее да го клевети за ништо и дека никој не смее да го вознемирува со никаква работа.”

72

1 Цар 4,
1-11
31,1-7

⁶⁴ Кога неговите клеветници ја видоа неговата слава, каква чест му се прави и како извикуваат царските луѓе за него, како е облечен во порфира, сите се разбегаа.

⁶⁵ И така, царот го запиша меѓу своите први пријатели и го постави за војсководец и намесник.

⁶⁶ Јонатан се врати во Ерусалим во мир и со радост.

Димитриј Втори го повикува Аполониј ирочиц Јонашан

⁶⁷ Но во сто шеесет и петтата година дојде од Крит Димитриј, синот на Димитриј, во земјата на своите предци.

⁶⁸ За тоа слушна царот Александар и многу се огорчи, па се врати во Антиохија.

⁶⁹ Димитриј го постави за војсководец Аполониј, управителот на Келе-Сирија; тој собра голема војска. Постави логор кај Јамнија и испрати да му кажат на првосвештеникот Јонатан:

⁷⁰ „Само ти се гордееш над нас; преку тебе се изложив на срам и подбивање. Зошто ни се спротивставуваш во горите?”

⁷¹ Ако имаш толкава доверба во твоите воени сили, слези кај нас во долините; таму ќе ги измериме нашите сили, зашто војската е со мене во градовите.

⁷² Прашај кој сум јас и кои се оние што ми помагаат, а тие ќе ти кажат; не можете да истраете пред нашето лице, зашто вашите татковци двапати беа прогонувани во својата земја.

⁷³ Против ваква коњица и ти нема да издржиш во рамнините, каде што нема ни камења, ни клисури, ниту места каде што ќе можете да избегате.”

⁷⁴ Кога Јонатан ги слушна тие Аполониеви зборови, се охрабри во душата,

избра десет илјади мажи, излезе од Ерусалим, а брат му Симон му се придружи за да му помага.

⁷⁵ Се улогорија во Јопија, но не можеа да влезат во градот, зашто во Јопија беше Аполониевата стража; и почнаа да војуваат против неа.

⁷⁶ Тогаш исплашените жители му ја отворија градската порта, и Јонатан влезе во Јопија.

⁷⁷ Кога Аполониј слушна за тоа, тој зеде три илјади коњаници и голема војска, па појде за Азот: сакаше да помине преку него, но дојде во рамнината, зашто имаше голема коњица и се надеваше на неа.

⁷⁸ А Јонатан одеше по него до Азот и нивните војски се судрија.

⁷⁹ Аполониј сокри илјада коњаници и ги остави зад Јонатановата војска:

⁸⁰ но Јонатан разбра дека зад него има заседа; тие ја заобиколија неговата војска; фрлаа стрели врз војската од утро до мрак.

⁸¹ Но војската добро издржа, како што ѝ беше заповедал Јонатан; најпосле коњите нивни се изморија.

⁸² Тогаш Симон ја поведе својата војска и го нападна одредот, зашто коњицата се измори многу; тој ги разби и тие се дадоа во бегство.

⁸³ Коњаниците се распрснаа по рамнината и избегаа во Азот и влегоа во храмот на Дагон, светилиштето на нивниот идол, за да се спасат.

⁸⁴ Но Јонатан го изгоре Азот и околните градови; го зеде нивниот плен и им го изгори храмот на Дагон заедно со оние што се беа сокриле во него.

⁸⁵ Имаше околу осум илјади избиедени со меч и изгорени од оган.

⁸⁶ Јонатан појде оттаму и се улогори спроти Аскалон, но жителите на градот го пречекаа со големи почести.

⁸⁷ Се врати Јонатан во Ерусалим со сите што беа со него, со многу плен.

⁸⁸ Кога Царот Александар слушна за тие настани, тој одново му искажа почести.

⁸⁹ Откако му испрати златна дијадема, каква што, според обичајот, им се дава на царските роднини, исто така, му го

83

Суд 16,23
1 Цар 5,2-5

11,1 подари Акарон и целата негова област - да владее со него наследно.

¹ Мојс
22,17
Суд 7,12
¹ Цар 13,5
² Цар
17,11
³ Цар 5,8

*Птоломеј Шесѝи
му ѝомаѝа на Димитриј Вѝори*

4
10,83-84

11 Египетскиот цар, откако собра многубројна војска, како песок на морскиот брег, како и многу кораби, се обидуваше лукаво да го завладее царството на Александар и да го присоедини кон своето царство.

8
Дела 13,4

² Тој дојде во Сирија со мирољубиви зборови и жителите му ги отвораа градовите и го пречекуваа, бидејќи царот Александар им беше заповедал да го примаат, зашто му беше тест.

³ Но, кога Птоломеј влегуваше во градовите, во секој од нив оставаше и своја стража.

⁴ Кога се приближи до Азот, му го покажаа изгорениот храм на Дагон, Азот и околните разурнати градови, како и телата на убиените и изгорените во битката; тие беа натрупани на купови покрај патот.

⁵ Му раскажуваа за сè што направил Јонатан, оплакувајќи се од него, но царот премолча и ништо не рече.

⁶ Тогаш Јонатан излезе и го пречека царот во Јопија со почит; се поздравива еден со друг и пренокуваа таму.

⁷ Потоа Јонатан го испрати царот до реката, која се нарекува Елефтера, а потоа се врати во Ерусалим.

⁸ Царот Птоломеј ги заведе градовите на морскиот брег до Селевкија и почна да крои лоши планови против Александар.

⁹ Му испрати гласници на царот Димитриј да му кажат: „Ајде да склучиме сојуз меѓу нас. Јас ќе ти ја дадам ќерка ми, која ја има Александар, а ти ќе царуваш во царството на твојот татко.“

¹⁰ Жалам што му ја дадов мојата ќерка, зашто тој сака да ме убие.“

¹¹ Тој го клеветеше затоа што сакаше да му го земе царството.

¹² Па, откако му ја одзеде својата ќерка, му ја даде на Димитриј, ги прекина врските со Александар и нивното непријателство стана јавно.

¹³ Тогаш Птоломеј влезе во Антиохија и се круниса со две круни - со круната на Азија и круната на Египет.

20
1,33
10,32,46

¹⁴ Во тоа време Александар се наоѓаше во Киликија, зашто жителите на тие места се беа кренале против него.

¹⁵ Кога слушна за сето тоа, Александар отиде да војува против него; Птоломеј ја изведе својата војска, го пречека со голема сила и го присили на бегство.

¹⁶ Александар избега во Арабија за да се сокрие таму, а Птоломеј се радуваше.

¹⁷ Арабјанецот Завдиел му ја отсеке главата на Александар и му ја прати на Птоломеј.

¹⁸ На третиот ден потоа умре царот Птоломеј, а жителите на тврдината ги убија неговите војници, кои беа во неа.

¹⁹ Димитриј се зацари во сто шеесет и седмата година.

Новиѝа ѝовелба на Димитриј

²⁰ Во тие денови Јонатан ги собра Јудејците за да ја преземе ерусалимската тврдина и постави многубројни направи.

²¹ Но некои, кои не го сакаа својот народ, оние што беа отстапиле од Божјиот закон, отидоа кај царот и го известива дека Јонатан ја опседнува тврдината.

²² Кога тој слушна за тоа, се налуту, бргу се подготви и појде за Птолемаида, а на Јонатан му испрати писмо да не ја опседнува тврдината и што може побргу да појде за да се сретнат во Птолемаида и да разговараат.

²³ Но Јонатан откако ги сослуша тие зборови, нареди опсадата да продолжи и, откако собра некои од старешините и од свештениците, реши да се изложи на опасност.

²⁴ Па, откако зеде сребро и злато и многу други дарови, појде кај царот во Птолемаида за да ја придобие неговата милост.

²⁵ Иако некои отстапници од неговиот народ го клеветеа,

²⁶ царот постапи со него така како што постапуваа и неговите претходници и го воздигна пред сите свои пријатели;

21
1,11,34

27 ^{10,20,65} ²⁷ па, откако го потврди неговото првосвештенство и другите почесни

28 ^{10,30,38} ^{11,34} одликувања, кои ги имаше пред тоа, го направи еден од своите први пријатели.

34 ^{10,30-31} ^{1 Цар 1,1} ^{2 Цар 13,23} ^{1 Пет 8, 11-12} ^{Мт 27,57} ²⁹ Јонатан го замоли царот да ја ослободи Јудеја, како и трите области и Самарија, од даноци и му вети триста таланти.

²⁹ Царот се согласи и за сето тоа напиша и писмо со ваква содржина:

30 „Царот Димитриј до братот Јонатан и до јудејскиот народ - поздрав.

35 ^{10,29} ³¹ Преписот од писмото што му го напишавме за вас на Ластен, нашиот роднина, ви го испраќаме и вам за да знаете.

38 ^{10,67} ^{11,52} ³² Царот Димитриј го поздравува својот татко Ластен.

³³ На јудејскиот народ - нашите пријатели, кои ги исполнуваат верно своите обврски спрема нас, одлучивме да им направиме добрини поради нивното добро расположение спрема нас.

³⁴ Освен тоа, ги потврдувам границите на Јудеја и на трите области: Аферема, Лида и Раматаим, кои се присоединети кон Јудеја од Самарија. За сите оние што принесуваат жртви во Ерусалим, го менуваме царското право, според кое порано царот секоја година го добивал делот од производите на нивната земја и од плодовите на овошните дрвја,

³⁵ како и од сè друго што ни припаѓа нам од десетокот и од даноците, приходите од солените езера и данокот од венците што ни припаѓа нам - отсега па натаму сето тоа наполно им го отстапуваме.

³⁶ И од сето тоа ништо нема да биде изменето отсега и засекогаш.

³⁷ И така, потрудете се да направите препис од ова и нека му биде предаден на Јонатан и да се положи во Светата Гора на определено место.”

Јонаџан му ѿмаџа на Димитриј Вјѿори во Антиохија

³⁸ Кога виде царот Димитриј дека земјата се смири пред него и дека никој не му се противставува, ги распушти сите свои војски, секого во неговото место, освен странските војски, кои ги беше

зел под наем од островите на други народи, поради што сите војски на неговите предци го мразеа.

³⁹ Трифон, еден од претходните приврзаници на Александар, откако виде дека војските се бунтуваат против Димитриј, отиде кај Ималикуј Арабјанецот, кој го воспитуваше Антиох, малолетниот син на Александар,

⁴⁰ и побара од него да му го даде за да го направи цар место неговиот татко; му раскажа за сè што направил Димитриј и за нерасположението на неговата војска против него, па остана со него многу денови.

⁴¹ Тогаш Јонатан побара од царот Димитриј да ги повлече оставените од него војници од еруслимската тврдина, кои постојано ги напаѓале Израилците.

⁴² Димитриј испрати луѓе да му кажат на Јонатан: „Не само што ќе го направим ова за тебе и за твојот народ, туку ќе ви направам голема чест и тебе и на твојот народ, штом ќе се укаже прилика за тоа.

⁴³ Меѓутоа, ти би ми направил сега големо добро ако ми испратиш на помош луѓе за војна, зашто сите мои војски се одметнаа од мене.”

⁴⁴ Јонатан испрати во Антиохија три илјади храбри мажи; тие дојдоа кај царот и тој се израдува многу на нивното доаѓање.

⁴⁵ Тогаш околу сто и дваесет илјади луѓе се собраа среде град и сакаа да го убијат царот.

⁴⁶ Царот избега во дворецот, а луѓето ги зазедоа сите улици во градот и почнаа да го опседнуваат.

⁴⁷ Тогаш царот ги повика Јудејците и тие веднаш се собраа кај него, а потоа се разотидоа по целиот град и тој ден убија околу сто илјади души во градот.

⁴⁸ го запалија градот, зедаа многу плен и му го спасија животот на царот.

⁴⁹ Кога жителите на градот видоа дека Јудејците го зазедоа целиот град, се обесхрабрија и извикаа кон царот:

⁵⁰ „Прости ни и нека престанат да нè напаѓаат Јудејците нас и нашиот град.”

⁵¹ Тогаш го положија оружјето и склучија мир. А Јудејците се прослави-

50
6,58

54 ја пред царот и пред сите негови поданици во царството и се вратија во Ерусалим со голем плен.

57 ^{5.3} ⁵² Седна царот Димитриј на престолот на своето царство и се смири неговата земја пред него.

58 ^{10,20,89} ⁶³ Но тој измами и не го направи она што го вети, го изневери Јонатан; не само што не се отплати за доброто што му беше направено, туку и силно го ожалости.

Јонаџан и Антиох Шестии џројив Димитриј Вџори

⁵⁴ Потоа се врати Трифон и со него Антиох, кој беше сеуште доста млад; Антиох се зацари и се круниса.

⁵⁵ Тогаш се собраа кај него сите војски, кои Димитриј ги беше распуштил, и почнаа да војуваат против него; тој се даде во бегство и беше победен.

⁵⁶ А Трифон ги зеде слоновите и почна да владее во Антиохија.

⁵⁷ Младиот Антиох му ги напиша на Јонатан следниве зборови: „Ти го оставам првосвештенството и те поставувам за управител на четирите области; ти ќе бидеш во бројот на царските пријатели.”

⁵⁸ Му испрати златни садови и покуќнина; му даде право да пие од златни чаши, да носи порфира и златна дијадема;

⁵⁹ а брат му Симон го постави за војсководец на земјите од Тирската област до границите на Египет.

⁶⁰ Јонатан отиде на обиколка во областа преку Јордан и до нејзините градови; кај него се собраа сите сирски војски; кога дојде во Аскалон, сите жители на градот со чест го пречекаа.

⁶¹ Оттаму отиде во Газа, но жителите на овој град се затворија. Тој го опседна градот, и сите негови предградија со оган ги изгори и ги опустоши.

⁶² Потоа жителите на Газа му се помолија на Јонатан, а тој се смилува на нив, но синовите на нивните старешини ги зеде за заложници и ги одведе во Ерусалим, потоа отиде дури до Дамаск.

⁶³ Јонатан слуша дека во Кедес, во Галилеја, дошле воените началници на Димитриј со многубројна војска за да го истераат од таа земја;

⁶⁴ тој отиде кон нив да ги пречека, а својот брат Симон го остави настрана.

⁶⁵ Симон постави логор кај градот Бет-Цур, го опседнуваше многу денови и го затвори.

⁶⁶ Тогаш опседнатите - истоштени, го замолија за мир, и тој се согласи, но ги истера од градот и завладеа со него.

⁶⁷ А Јонатан и неговите војски поставија логор кај Генисаретското Езеро и рано изутрина дојдоа во рамнината кај Асор.

⁶⁸ И, ете, непријателските војски се сретнаа со него во рамнината, откако во планината зад него оставија заседа против него, а војската, пак, сама одеше кон него од другата страна.

⁶⁹ Тогаш излегоа оние што беа во заседата и почнаа да го напаѓаат; а оние што беа со Јонатан, сите почнаа да бегат,

⁷⁰ и ниеден од нив не остана, освен Мататија, синот на Авшалом, и Јуда, синот на Халфиј, заповедници на воените одреди.

⁷¹ Јонатан ја раскина својата облека, со пепел си ја посипа главата и на Господ Му се помоли.

⁷² Потоа се врати и се бореше со нив, ги разби и тие се разбегаа.

⁷³ Тогаш и оние што беа избегале од него, кога го видоа сето тоа, се вратија и заедно со него ги гонее непријателите до Кедес, до самиот нивен логор и таму застаана.

⁷⁴ Во тој ден од туѓинците паднаа три илјади мажи. Тогаш Јонатан се врати во Ерусалим.

Односиџе на Јонаџан со Рим и со Сџарџа

12 Кога виде Јонатан дека работите му одат добро, тој избра луѓе и ги испрати во Рим за да го обнови и засили пријателството со Римјаните;

² а до Спартанците и на другите места испрати писма за истата работа.

³ Тие дојдоа во Рим, влегоа во собранието и рекоа: „Првосвештеникот Јонатан и јудејскиот народ нџ испратија да го обновиме пријателството и сојузот што го имавме со вас.”

67
Суд 4,2
Лк 5,1
Јн 6,1

70
2 Мак
11,17

71
Мт 26,65

12,1
8,17,22-23
14,18,22

2
15,22-23

ПРВА КНИГА МАКАВЕЈСКА

6 ^{12,35} ^{2 Мак} ^{1,10} ^{4,44} ^{11,27} ⁴ Тие им дадоа писма до месните управители - да ги испратат со мир до јудејската земја.

⁵ Еве го преписот од писмото, кое Јонатан им го напиша на спартанците:

^{3,18} ⁶ „Првосвештеникот Јонатан и народните старешини и свештениците и сиот јудејски народ - поздрав до браќата спартанци.

^{8,17} ⁷ Пред многу време уште Ариј, кој царуваше кај вас, му беше испратил писмо на нашиот првосвештеник Онија дека сте наши браќа што покажува преписот.

⁸ Онија го прими пратеникот со чест и го прими писмото, во кое се говореше за сојуз и за пријателство.

⁹ А ние, иако немаме потреба од нив, бидејќи ги имаме за утеха светите книги, кои се во нашите раце,

¹⁰ решивме да пратиме некого до вас за да го обновиме братството и пријателството и да не се одделуваме од вас, зашто многу време измина откако вие испраќавте до нас.

¹¹ Ние постојано, во секое време, во празници и во другите денови, си спомнуваме за вас кога принесуваме жртви и кога се молиме, како што треба и како што е прилично да си спомнуваме за нашите браќа.

¹² Ние се радуваме на вашата слава;

¹³ ние сме заобиколени со многу неволји и со чести војни; против нас војуваа околните цареви.

¹⁴ Но ние во тие војни не сакавме да ве вознемируваме, ни вас, ниту нашите други сојузници и пријатели,

¹⁵ зашто имавме небесна помош, која ни помага; ние се избавивме од нашите непријатели; нашите непријатели беа понижени.

¹⁶ Сега ги избравме Нуминиј, Антиоховиот син, и Антипатер, Јасоновиот син, и ги испративме кај Римјаните за да го обновиме со нив пријателството и некогашниот сојуз.

¹⁷ Ним им заповедавме да дојдат и кај вас да ве поздрават и да ви ги предадат нашите писма, та и со вас да го обновиме нашето братство.

¹⁸ И вие ќе направите добро, ако ни одговорите по нив.”

¹⁹ Еве го и преписот што го испратија до Онија:

²⁰ „Спартанскиот цар - поздрав до првосвештеникот Онија.

²¹ Во записот за спартанците и за Јудејците, беше откриено дека се браќа и дека се од Авраамовиот род.

²² Сега, откако го разбравме ова, добро ќе биде да ни пишете за вашата благосостојба.

²³ Ние, пак, ве известуваме: вашиот добиток и вашиот имот се наши, а сè што имаме, ваше е. Заповедавме да ве известат за ова.”

Борбиџе на Јонаџан и на Симон

²⁴ Јонатан разбра дека војсковојците на Димитриј се вратиле пак да војуваат со него со поголема војска од порано;

²⁵ кога излезе од Ерусалим, ги сретна во земјата Хамат и не им даде време да влезат во неговата земја.

²⁶ Тој испрати извидници во нивниот логор; тие се вратија и го известија дека се приготвуваат за напад во текот на ноќта.

²⁷ Затоа, штом зајде сонцето, Јонатан им заповеда на своите луѓе да бидат будни и вооружени и да се подготвуваат за борба во текот на целата ноќ, а околу логорот постави предни стражи.

²⁸ Непријателите слушнаа дека Јонатан се подготвува за битка, се исплашија, затрепери нивното срце и, откако запалија огнови во логорот, избегаа.

²⁹ Но Јонатан и тие што беа со него не го разбраа тоа до утрото, зашто гледаа запалени огнови.

³⁰ Се спушти Јонатан по нив, но не ги стигна, зашто ја беа преминале реката Елефтера.

³¹ Тогаш Јонатан се сврте против Арабјаните, нарекувани Завадејци, ги разби и зеде многу плен.

³² Потоа се врати и дојде до Дамаск и помина по целата таа земја.

³³ А Симон појде и стигна до Аскалон и до блиските тврдини, потоа се врати кон Јопија и ја зазеде,

³⁴ зашто беше слушнал дека војниците сакаат да му ја предадат тврдината на Димитриј, па постави стража да ја чуваат.

21
2 Мак 5,9

25
2 Цар 8,9

30
11,7

33
10,75

35 *Јонаѿан ѿ уѿврдува Ерусалим*

12,6

³⁵ Јонатан се врати и ги свика најстарите луѓе од народот за да се советува со нив околу тоа да изградат тврдини во Јудеја,

³⁶ да ги издигнат ерусалимските ѕидови и да изградат висока преграда меѓу тврдината и градот, така што тврдината да биде одвоена, во неа да нема ни купување ни продавање.

³⁷ Кога се собраа да го изградуваат градот, се урна еден дел од ѕидот кај потокот на исток, кој се нарекува Кафената.

³⁸ А Симон ја изгради Адида во Шефела, ги зацврсти портите и клучалките.

Јонаѿан ѿаѓа во рацеѿе на Трифон

³⁹ Во тоа време Трифон се обидуваше да стане цар на Азија, да се круниса и да дигне рака на царот Антиох,

⁴⁰ но се плашеше да не му попречи Јонатан и да не отвори војна против него; затоа бараше можност да го фати и да го убие, па кога се дигна, отиде во Бет-Шан.

⁴¹ Јонатан излезе против него со четириесет илјади најдобри војници, подготвени за борба, и дојде во Бет-Шан.

⁴² Кога виде Трифон дека доаѓа Јонатан со својата многубројна војска, се плашеше да крене рака на него,

⁴³ го прими со почести и им го претстави на сите свои пријатели, му даде подароци, а на своите војски им заповеда да му се покоруваат исто како нему.

⁴⁴ Потоа му рече на Јонатан: „Зошто го измачуваш сиот твој народ, кога меѓу нас нема причина за војна?”

⁴⁵ А сега, распушти ги твоите луѓе по нивните домови; за себе избери малкумина што ќе бидат со тебе, па заедно да појдеме во Птолемаида; јас ќе ти ја предам неа и другите тврдини, сите војски и сите даночници, па потоа ќе се вратам, бидејќи само затоа сум дојден.”

⁴⁶ Јонатан поверува и направи како што му рече, ја распушти војската и сите луѓе си отидоа во Јудеја;

⁴⁷ со себеси остави само три илјади луѓе, од кои две илјади остави во Галилеја, а илјадата - тргнаа со него.

⁴⁸ Но штом Јонатан влезе во Птолемаида, жителите на градот ги затворија градските порти, го фатија и сите што влегоа со него беа убиени со меч.

⁴⁹ Тогаш Трифон испрати пешаци и коњица во Галилеја и на големата рамнина за да ги убијат сите што беа со Јонатан.

⁵⁰ Но тие, кога слушнаа дека Јонатан е фатен и дека загинал заедно со оние што беа со него, се охрабрија еден со друг и излегоа во стегнати редови, готови да се борат.

⁵¹ Гонителите, гледајќи дека нивните животи се во прашање, се вратија назад,

⁵² а тие живи и здрави се вратија во јудејската земја; го оплакуваа Јонатан и сите оние што беа со него и беа опфатени со голем страв; сиот Израил тажеше и горко плачеше.

⁵³ Тогаш сите соседни народи сакаа да ги уништат, зашто си велее: „Сега тие немаат водач и заштитник; сега треба да војуваме против нив и да го уништиме и самиот спомен за нив меѓу луѓето.”

Симон ѿ презема водсиѿоѿо

13 Симон дозна дека Трифон собрал голема војска за да појде во јудејската земја и да ја уништи;

² откако виде дека народот е уплашен, тој влезе во Ерусалим и го собра народот.

³ Тој ги храбреше луѓето и им велеше: „Вие самите знаете колку јас, моите браќа и домот на мојот татко направивме за овие закони и светињи, знаете за војните и за неволјите што ги претрпевме.

⁴ Затоа за Израил изгинаа сите мои браќа, а јас останав сам.

⁵ И сега, да не даде Бог, да почнам да си го жалам мојот живот во времето на ова угнетување, зашто јас не сум подобар од моите браќа.

⁶ И јас ќе се одмаздувам за мојот народ и за светилиштето, за нашите жени

49

5,52

535 Moјc
32,26**13,4**9,18,36-42
12,50
3 Цар
19,10,14**5**

3 Цар 19,4

7 и деца, зашто сите народи се соединија од омраза против нас за да нè уништат.”
¹ Мојс 45,27
13 Се разгори духот на народот кога ги слушна тие зборови,
^{12,38}
14 па му одговорија со висок глас и му рекоа: „Ти си наш водач, место Јуда и Јонатан, твоите браќа;
^{2,1}
20 ⁹ води ја нашата војска, и сè што ќе ни кажеш - ќе извршуваме.”
² Лет 11,9
¹⁰ Тогаш тој ги собра сите мажи способни за борба, побрза да ги заврши ерусалимските сидови и од сите страни добро го зацврсти градот.
¹¹ Потоа го испрати во Јопија Јонатан, синот на Авшалом, и со него многу војска; тој ги изгони оние што беа во неа и остана таму.

**Симон ги ошкрива
намериите на Трифон**

¹² Меѓутоа, Трифон се дигна од Птолемаида со многубројна војска за да влезе во јудејската земја: со него беше и Јонатан под стража.
¹³ Симон постави логор кај Адида спроти рамнината.
¹⁴ Кога Трифон дозна дека Симон го зазел местото на својот брат Јонатан и дека има намера да војува со него, испрати кај него пратеници да му кажат:
¹⁵ „Ние го задржавме брат ти Јонатан за среброт што ѝ го должеше на царската ризница, поради потребите што ги имаше.
¹⁶ Затоа, испрати сто сребрени таланти, испрати ги и двајцата негови синови за заложници за да не се одметне од нас кога ќе го пуштиме на слобода.”
¹⁷ Симон знаеше дека гласниците го мамат, но сепак ги испрати и среброт и децата за да не си навлече голема омраза од народот,
¹⁸ кој би рекол дека Јонатан не е ослободен затоа што не го испратил среброт.
¹⁹ И така, тој ги испрати и децата и среброт, но Трифон го измами и не го ослободи Јонатан.
²⁰ Потоа Трифон појде за да навлезе во земјата и да ја опустоши, но отиде по заобиколен пат кон Адора. А Симон и

неговата војска одеа по него насекаде каде што одеше.

²¹ Оние, кои беа во тврдината, испратија луѓе по Трифон за да му кажат да дојде кај нив преку пустината и да им донесе храна.

²² Трифон ја подготви целата своја коњица за да појде таа ноќ, но имаше голем снег, и не тргна поради снегот, туку стана и отиде во Гилад.

²³ Кога се приближи до Васкама, го уби Јонатан, кој беше погребан таму.

²⁴ Потоа Трифон се врати и отиде во својата земја.

²⁵ Симон испрати луѓе и ги зеде коските на својот брат Јонатан и ги погребва во Модин, градот на неговите предци.

²⁶ Сиот Израил жалеше и плачеше по него многу дни.

²⁷ Симон изгради споменик на својот татко и на браќата свои од делкан камен, однапред и одназад, го издигна високо за да се гледа оддалеку;

²⁸ таму стави седум пирамиди, една спроти друга: на татко си, на мајка си и на четворицата браќа;

²⁹ им направи убави украси, стави наоколу високи столбови, а на столбовите, за вечен спомен, ја постави и бојната опрема, а до нив - извајани кораби, така што сите што пловеа по морето да ги видат.

³⁰ Тој гроб, што го направи Симон во Модин стои и денес.

**Димитриј објавува њовелба
за Јудејците**

³¹ А Трифон го поведе на пат младиот цар Антиох и го уби.

³² Потоа се зацари и се круниса за Азија, и направи големо зло на земјата.

³³ Симон градеше тврдини во Јудеја, ги укрепуваше со високи кули и со големи сидови, со врати и затворачи, а тврдините ги полнеше со храна.

³⁴ Потоа избра луѓе и ги прати кај царот Димитриј да го молат да им ги олесни давачките, зашто Трифон знаеше само да ограбува.

³⁵ Царот Димитриј му прати одговор на тие зборови и му го напиша ова писмо:

21
12,36

25
2,1,70
9,19

31
12,39

32
7,22

33
14,33-34

37 ³⁶ „Царот Димитриј до Симон, прво-
10,29 свештеникот и пријателот на царевите
38 и до старешините на јудејскиот народ -
11,34-35 поздрав.
12,34-38

³⁷ Ја примивме златната круна и пал-
10,29 мовото гранче, што ни ги пративте и
ние спремни сме со вас да склучиме це-
41 лосен мир и да им напишеме на даноч-
8,18 ниците да ви ги простат долговите.

43 ³⁸ И сè она што сме се договориле со
4,15 вас да остане во сила; и тврдините што
14,7-34 ги изградивте нека ви припаѓаат вам.
15,28-35

³⁹ Ви ги простуваме и вашите необ-
мислени грешки до денес и данокот за
круната, што требаше да го плаќате;
ако и нешто друго било земено во
Ерусалим, веќе да не се зема.

⁴⁰ И, ако меѓу вас се наоѓаат способни
мажи за да бидат запишани во бројот на
оние што ѝ припаѓаат на мојата телесна
стража, нека се запишуваат. Нека вла-
дее мир меѓу вас.”

⁴¹ Во сто и седумдесеттата година е
симнат јаремот од Израил што му го
наметнуваа незнабошците;

⁴² и израилскиот народ во преписката
и одговорите почна да пишува: „Во
првата година на Симон, големиот
првосвештеник, водач и управител на
Јудејците.”

Најад врз Газир и тврдината ѿврдина

⁴³ Во тоа време Симон ја нападна Га-
зир, ја заобиколи со војска, направи оп-
садна кула, ја привлече до градот, разби
една од кулите и ја освои;

⁴⁴ оние, пак, што беа на кулата, скок-
наа во градот и во градот настана голе-
ма паника.

⁴⁵ Тогаш се искачија граѓаните со же-
ните и децата, си ја кинеа облеката, ви-
каа со силен глас и го молеа Симон да
ги поштеди,

⁴⁶ велејќи: „Не постапувај со нас спо-
ред нашите лоши работи, туку според
твојата милост.”

⁴⁷ Се смилува Симон на нив и не воју-
ваше со нив; само ги изгони од градот и
ги исчисти домовите, во кои имаше идо-
ли; така влезе во градот со песни и сла-
вословија.

⁴⁸ Потоа исфрли од градот сè што
49 беше нечисто, и насели мажи што го
пазат законот, го утврди и во него на-
прави живеалиште и за себе.

⁴⁹ На оние што беа во ерусалимската
тврдина, не им даваа ни да излегуваат
ниту да влегуваат, ни да купуваат ниту
да продаваат; тие трпеа голем глад и
многумина од нив умреа.

⁵⁰ Тогаш тие извикаа кон Симон и ба-
раа мир; тој им го даде, но ги изгони од
тврдината, а потоа ја очисти од осквер-
нувањата.

⁵¹ Во неа влезе во дваесет и третиот
ден од вториот месец, во сто седумдесет
и првата година, со славословија и пал-
мови гранчиња, со гусли, кимвали и
цитри, со псалми и песни, зашто беше
скршен големиот непријател на Из-
раил.

⁵² Нареди тој ден да се празнува секо-
ја година со веселба, ја утврди храмова-
та гора, која се наоѓаше близу до тврди-
ната и се насели таму тој и тие што беа
со него.

⁵³ Симон виде дека неговиот син Јован
стана веќе маж, па го постави за воен
заповедник на сите војски, а тој се насе-
ли во Газир.

Смртта на Димитриј

14 Во сто седумдесет и втората го-
дина царот Димитриј собра војска
во Мидија да добие помош против
Трифон.

² Но Арсак, персискиот и мидискиот
цар, кога слушна дека Димитриј дошол
во неговата земја, испрати еден од сво-
ите воени началници да го фати жив.

³ Тој отиде, ја разби војската на Ди-
митриј, го фати жив и го доведе кај
Арсак, кој го затвори во темница.

⁴ Имаше мир во јудејската земја во си-
те денови на Симон; тој се грижеше за
доброто на својот народ и сите беа задо-
волни од неговото владеење и од негов-
ата слава за време на целиот негов
живот.

⁵ Покрај сета своја слава, тој успеа да
ја превземе и Јопија за пристаниште и
отвори излез кон морските острови;

49
12,36

51
4,54
1 Лер 15,16

14,5
12,33-34

ПРВА КНИГА МАКАВЕЈСКА

- 6** <sup>2 Мојс 34,24
Ис 54,2</sup> ⁶ ги рашири границите на својот народ и ја задржа земјата во свои раце.
- 7** <sup>11,65-66
13,43-52</sup> ⁷ Тој собра многу заробеници и владееше над Газир, Бет-Цур и над ерусалимската тврдина, ја исчисти од осквернувања и немаше кој да му се спротивставува.
- 9-10** <sup>2 Мојс 33,5
Зах 8,4</sup> ⁸ Јудејците спокојно ја обработуваа својата земја и земјата им ги даваше своите плодови.
- 12** <sup>3 Цар 5,4
4 Цар 18,31
Млх 4,4
Зах 3,10</sup> ⁹ Старците, наседнати по улиците, разговараа за општата благосостојба, а младите се облекуваа раскошно во воена облека.
- 14** <sup>Соф 3,12
Пс 17,27</sup> ¹⁰ На градовите испраќаше храна и ги правеше тврдини, така што неговото славно име се изговараше до крајот на светот.
- 18** <sup>8,17-32
12,3</sup> ¹¹ Тој го зацврсти мирот во земјата, а Израил се радуваше со голема радост.
- ¹² Секој седеше под својата лоза и под својата смоква, и никој не беше вознемируван.
- ¹³ Исчезнаа сите што војуваа против нив; во тие дни царевите се смирија.
- ¹⁴ Тој ги помагаше сите сиромаси во својот народ, бараше да се извршува Законот и ги истребуваше сите безбожници и замисленици.
- ¹⁵ Го украси светилиштето и ги умножи светите садови.

Писмо од Симон

- ¹⁶ Кога слушнаа во Рим и во Спарта дека умрел Јонатан, настана голема жалост,
- ¹⁷ но кога разбраа и тоа дека брат му Симон станал место него првосвештеник и дека владее над земјата и над градовите во неа,
- ¹⁸ му напишаа на бакарни плочи да го обноват и со него пријателството и сојузничеството што го имаа со неговите браќа Јуда и Јонатан.
- ¹⁹ Тие беа прочитани во Ерусалим пред собранието.
- ²⁰ Еве го преписот од писмото, испратено од спартанците: „Спартанските управители и градот до првосвештеникот Симон, до старешините, свештениците и до сиот јудејски народ, нашите браќа - поздрав.

- ²¹ Пратениците од вашиот народ ни раскажаа за вашата слава и чест; се зарадувавме кога тие пристигнаа,
- ²² а она што ни го рекоа во народниот совет вака го запишавме: „Нуминиј, синот на Антиох, и Антипатер, синот на Јасон, јудејски пратеници, дојдоа кај нас за да го обноват пријателството со нас;
- ²³ на народот му беше мило тие мажи да ги прими со чест и нивните зборови да ги запише во отворените народни книги за спомен на спартанскиот народ, а препис од тоа направивме за првосвештеникот Симон.”
- ²⁴ Потоа Симон го испрати Нуминиј во Рим со голем златен штит, тежок илјада мини за да склопи сојуз со Римјаните.

Благодарност кон Симон

- ²⁵ Кога народот слуша за ова, рече: „Како да им благодариме на Симон и на неговите синови?
- ²⁶ Зашто се покажа цврст, како и браќата негови и домот на татко му; ги одбија народните непријатели и му дадоа слобода на народот.”
- ²⁷ Ова го запишаа на бакарни плочи, кои ги ставија на столбови во гората Сион. Еве го преписот од она што е напишано: „Во осумнаесеттиот ден од месецот елул, во сто седумдесет и втората година, - трета година од службата на првосвештеникот Симон -
- ²⁸ во Асарамел, во големото собрание на свештениците, на народот и на народните кнезови на нашата земја, ни беше објавено:
- ²⁹ бидејќи многупати избувнуваа војни во оваа земја, Симон, синот на Мататија, син од синовите на Јоарив, и браќата негови, изложувајќи се на опасности, им се противставуваа на непријателите на својот народ за да го запазат неговото светилиште и неговиот Закон, со голема слава го прославија својот народ.
- ³⁰ Јонатан го собра својот народ и стана негов првосвештеник, а кога се прибра кај своите предци,
- ³¹ непријателите намислија да навлезат во нивната земја за да ја опусто-

33 шат и да стават рака на нивното свети-
лиште.
4,29
11,65-66
13,33

32 Тогаш се издигна Симон и војуваше
за својот народ; потроши многу свои па-
ри за да ги снабди храбрите мажи на
својот народ со оружје и плата им дава-
ше.
4,15
12,33
13,11,43-48

34 Тој ги утврди јудејските градови и
Бет-Цур, кој е на границата од Јудеја,
каде што пред тоа се наоѓаше оружјето
на непријателите, и постави таму јудеј-
ска стража;
1,33
7,22
13,32
15,29,35

35 Тој ги утврди и Јопија и Газир, која се
наоѓа во пределите на Азот, во која
пред тоа живееше непријателите; таму
насели Јудејци и ги снабди со сè што им
беше потребно за нивното издигнување.
2,18

36 Народот ги виде делата на Симон и
славата што сакаше да ја придобие за
својот народ, па го постави за свој водач
и првосвештеник, затоа што го направи
сето тоа и за неговата справедливост и
верност, што ја имаше спрема народот,
грижејќи се на секаков начин да го из-
дигне својот народ.
12,21

37 Во време на своето владеење тој успе-
а да ги изгони незнабошците од зем-
јата и оние што го држеа Давидовиот
град во Ерусалим, кои излегуваа од таа
тврдина што ја изградија и осквернуваа
сè околу светилиштето и големи штети
и нанесуваа на светињата.
4,46
Јн 1,21,25
6,14-15
7,40

38 Тој во неа насели Јудејци, ја утврди
за сигурност на земјата и ги изгради
ерусалимските одбрамбени ѕидови.
39

39 Затоа и царот Димитриј го потврди
неговото првосвештенство,
40

40 го присоедини кон своите пријатели
и го почести со голема слава.
41

41 Бидејќи царот беше слушнал дека
Римјаните ги нарекуваат Евреите свои
пријатели, сојузници и браќа и дека со
почести ги примале Симоновите прате-
ници;
42

42 дека Јудејците и свештениците се
согласиле Симон засекогаш да им биде
водач и првосвештеник - додека не се
издигне веродостоен пророк,
43

43 да им стане војсководец и да се гри-
жи за светињите, да ги поставува на ра-
бота во храмот, во областите, над оруж-
јето и над тврдините;

44 да се грижи за светилиштето и сите
да му се покоруваат; сите договори на
земјата да се пишуваат од негово име;
да се облекува во порфира и да носи
златни украси.

45 На никого од народот и од
свештениците да не му биде дозволено
да измени нешто од ова или да про-
тивречи на неговите зборови, или, пак,
без него да се свикува собрание во зем-
јата, да се облекува во порфира и да
носи златна тока.

46 Кој ќе направи нешто против ова
или нешто ќе спречи, ќе биде виновен.”

47 Сиот народ се согласи да му биде
послушен на Симон и да постапува
според неговите зборови.

48 Симон прифати и се согласи да им
биде првосвештеник, војсководец и
водач на Јудејците и на свештениците;
да владее со сите.

49 Тогаш решија да ги напишат овие
зборови на бакарни плочки и да ги ста-
ват на видно место на оградата од
храмот;

50 а препис од нив да се пази во ризни-
цата за да го имаат Симон и неговите
синови.

Антиох Седми

*му ѝ признава ѝочесѝиѝе на Симон
и ѝо оѝсадува Трифон во Дора*

15 Антиох, синот на царот Димит-
риј, испрати писмо од морските
острови до Симон, првосвештеникот и
владетелот на јудејскиот народ и до си-
от јудејски народ.

1 Писмото ја имаше следнава содржи-
на: „Поздрав од царот Антиох до Си-
мон, првосвештеникот и владетелот на
јудејскиот народ и до јудејскиот народ.

2 Бидејќи лоши луѓе го заграбија цар-
ството на нашите предци, намислив пак
да го освојам и да го востановам какво
што беше порано,

3 одлучив да ја посетам земјата и да ги
казнам оние што опустошија и разорија
многу градови во царството.

4 Ги потврдувам сите ослободувања од
даноци што ги отстапија царевите пред
мене и другите давачки, од кои се отка-
жаа;

43

1,46

44

10,20,89

15,5-6

10,28-29

13,37,39

15,27

ПРВА КНИГА МАКАВЕЈСКА

7 ^{10,31} ⁶ ти дозволувам да правиш свои пари во твојата земја.

11 ^{ис.Н. 11,2} ⁷ Ерусалим и свештенството нека бидат слободни; сето оружје што го приготви и тврдините, кои ги изгради и со кои владееш, нека ти останат тебе.

18 ^{14,24} ⁸ И секој царски долг и идните царски долгови отсега и засекогаш нека ти бидат простени.

⁹ А откако одново ќе почнеме да владееме со нашето царство, тогаш ќе те наградиме со голема чест тебе, твојот народ и храмот, та вашата слава да се разнесе по целата земја.”

¹⁰ Во сто седумдесет и четвртата година влезе Антиох во земјата на своите предци; кај него се собраа сите војски, така што оние, кои останаа кај Трифон, беа сосема малку.

¹¹ Царот Антиох го гонеше, и тој побегна во Дора, која е во приморјето,

¹² зашто виде дека му се натрупаа многу неволји, а и војските го напуштија.

¹³ Тогаш Антиох дојде во Дора со сто и дваесет илјади пешаци и осум илјади коњаници;

¹⁴ тој го опседна градот откај копното, а корабите се приближија откај морето, така што не му даваше на никого ни да влезе ниту да излезе.

Писма до царевиие

¹⁵ Тогаш се вратија од Рим Нуминиј и оние што го придружуваа - со писма до царевите и до земјите; еве ја содржината на писмата:

¹⁶ „Поздрав од римскиот конзул до царот Птоломеј.

¹⁷ Кај нас дојдоа јудејските пратеници, наши пријатели и сојузници, од првосвештеникот Симон и од јудејскиот народ за да ги обноват дамнешните односи на пријателство и сојузништво;

¹⁸ тие ни донесоа златен штит од илјада мини.

¹⁹ И така, ние најдовме за потребно да им пишеме на царевите и на земјите да не им причинуваат зло и да не војуваат против нив, против нивните градови и против нивната земја и да не им помагаат на оние што војуваат против нив.

²⁰ Ние решивме да го примиме од нив штитот.

²¹ Освен тоа, ако некои лоши луѓе избегале од нивната земја, и дошле кај вас, предајте му ги на првосвештеникот Симон за да ги казни според нивните закони.”

²² Така му напиша и на царот Димитриј, на Атал, на Аријарат и на Арсак,

²³ до сите области: Сампсама и Спарта, Дил и Минд, Сикион и Карија, Самос и Памфилија, Ликија и Халикарнас, Родос и Фасилида, Кос и Сида, Арад и Гортина, Книд и Кипар и Киренена.

²⁴ Препис од тие писма му испратија на првосвештеникот Симон.

Нејодувањето на Антиох заради Симон

²⁵ А царот Антиох одново ја опседна Дора, ја напаѓаше од сите страни и поставуваше воени машини и на тој начин го затвори Трифон, така што тој не можеше да влезе, ниту можеше да излезе.

²⁶ Симон му испрати две илјади храбри луѓе, сребро, злато и многубројна опрема;

²⁷ но тој не прифати, отфрли сè, за кое се беше претходно договорил со него.

²⁸ Кај него го испрати Атеновиј, еден од своите пријатели, да води со него преговори и да му каже: „Вие ги држите под своја власт Јопија, Газир и ерусалимската тврдина - градови во моето царство;

²⁹ вие ги опустошивте нивните предели, направивте многу зла во земјата и завладеавте со многу краишта во моето царство.

³⁰ Затоа, предајте ни ги сега градовите што ни ги зедевате, како и даноците од тие места, со кои владеете надвор од границите на Јудеја.

³¹ Ако, пак, не сакате да го направите ова, дајте ни петстотини таланти сребро; а за опустошувањето што го направивте и за даноците од градовите - уште петстотини таланти сребро; ако, пак, не сакате да ни дадете, ние ќе дојдеме и ќе војуваме со вас.”

28
12,33

29
14,36

31
13,39

35 ^{14,36} ³² Дојде во Ерусалим Атеновиј, пријателот на царот, па откако ја виде славата на Симон и неговата ризница со златни и сребрени предмети и целиот раскош, се вчудовиди и му ја кажа пораката од царот.

16,1 ^{13,53} ³³ Симон му одговори и рече: „Ние не сме завладеале никаква туѓа земја, ниту господариме над туѓи имоти, туку владееме со наследството од нашите предци, коешто нашите непријатели понекогаш несправедливо ни го одземаа и го присвојуваа.

³⁴ Но ние, ползувајќи ги погодните услови, успеавме да си го вратиме наследството на нашите татковци.

³⁵ А што се однесува до Јопија и до Газир, кои ги бараш - тие градови многу го измачуваа нашиот народ и ја пустошеа нашата земја, за нив ќе дадеме сто таланти.” На тоа Атеновиј ништо не одговори,

³⁶ но огорчен се врати кај царот и му ги предаде тие зборови; му кажа за славата на Симон и за сè што беше видел, а царот многу се разгневи.

Кендевеј е поштован за ујравииел

³⁷ Трифон се качи на еден брод и избега во Ортозија.

³⁸ Тогаш царот го постави Кендевеј за управител на приморската област и му ги предаде пешадијата и коњицата;

³⁹ му заповеда да излезе против Јудеја; да го изгради Кедрон и да ги утврди неговите порти и да започне војна со израилскиот народ.

⁴⁰ Кендевеј дојде во Јамнија и почна да го предизвикува народот на војна: навлегуваше во Јудеја, ги водеше луѓето во плен и ги убиваше;

⁴¹ го изгради Кедрон и во него ги смести коњицата и пешадијата; тие излегуваа оттаму и обиколуваа по јудејските патишта, како што му беше заповедал царот.

Победа на Симоновије синови над Кендевеј

16 Јован се врати од Газир и му раскажа на својот татко Симон што прави Кендевеј.

² Тогаш Симон ги повика своите двајца постари синови, Јуда и Јован, и им рече: „Јас, моите браќа и домот на мојот татко, војуваме против непријателите на Израил, од младост до денес и многупати со нашите раце успешно го спасувавме Израил.

³ Но, ете, јас остарев, а вие, по Божја милост, се наоѓате во цветот на вашата младост; земете го моето место и местото на моите браќа, па водете борба за нашиот народ, и небесната помош нека биде со вас.”

⁴ Избра Симон од народот дваесет илјади пешаци и коњаници, кои појдоа против Кендевеј и пренокуваа во Модин.

⁵ Кога станаа утредента и излегоа на рамнината, а таму, ете, пред нив беше многубројна војска, пешаци и коњаници, а меѓу нив имаше еден поток.

⁶ И се крена Јован против нив, тој самиот и неговиот народ и откако виде дека неговите луѓе се плашат да минат преку потокот, тој прв мина, а кога го видоа тоа неговите војници, минаа и тие.

⁷ Потоа ги подели луѓето, така што коњаниците ги стави меѓу пешаците; коњицата на непријателот беше помногубројна.

⁸ Штом затрубија со своите труби, Кендевеј почна да бега и неговата војска заедно со него; од нив паднаа многу ранети, а другите избегаа во крепоста.

⁹ Тогаш беше ранет Јуда, братот на Јован, но и покрај тоа Јован ги гонеше непријателите сè до тврдината Кедрон, која ја беше изградил тој.

¹⁰ Тие избегаа во кулите што се наоѓаа во областа на Азот, но Јован ги запали кулите и од оние што беа во нив, загинаа околу две илјади души; потоа во мир се врати во јудејската земја.

Убиствојто на Симон

¹¹ А Птоломеј, синот на Авув, беше поставен за управител на Ерихонската рамнина, и имаше многу сребро и злато, ¹² зашто му беше зет на првосвештеникот.

¹³ Неговото срце се возгордеа, па посака да завладеа со земјата, замислу-

2

2,47

3,6

3

3,18,50

8

15,41

10

10,84

13

1,3

ПРВА КНИГА МАКАВЕЈСКА

14 вајќи со лукавство и подмолност да го убие Симон и неговите синови.

Зах 1,7
14,15

¹⁴ Симон, пак, посетувајќи ги градовите во својата земја и водејќи грижа за задоволување на нивните потреби, дојде и во Ерихон, заедно со неговите синови Мататија и Јуда, во сто седумдесет и седмата година, во единаесеттиот месец, - месецот шеват.

¹⁵ Синот на Авув ги прими љубезно, намамувајќи ги со лукавство во малата тврдина, што ја беше изградил тој; им приреди голема гозба, но таму беше сокрил и некои свои луѓе.

¹⁶ И кога Симон и неговите луѓе се опија, стана Птоломеј и тие што беа со него, го зеда своето оружје и за време на гозбата влегоа кај Симон и го убија - него, неговите синови и некои од неговите слуги.

¹⁷ На таков подмолен начин го изврши ова големо злодело и врати со зло за доброто.

¹⁸ Птоломеј му напиша за ова на царот и побара од него да му прати на по-

мош војска, а тој му ја предаде земјата и нејзините градови.

¹⁹ Други свои луѓе испрати во Газир за да го убијат Јован, а писма им испрати на воените заповедници да дојдат кај него за да им даде сребро, злато и подароци;

²⁰ други, пак, испрати да ги заземат Ерусалим и светата Гора.

²¹ Но некој отрчал кај Јован во Газир за да го извести дека татко му и браќата негови се убиени и дека Птоломеј испратил луѓе да го убијат и него.

²² Кога го слушна тоа, Јован многу се збуни; ги фати мажите што беа дошле да го погубат и ги уби, бидејќи беше дознал дека тие сакаа него да го убијат.

²³ Другите, пак, Јованови дела: војните, храбрите подвизи, славно извршени, градењето на сидот и сите други негови дела -

²⁴ ете, тие се опишани во дневникот за неговото врховно свештенство, од времето кога стана првосвештеник по неговиот татко.

19
3,55
4 Мојс
31,48
2 Цар 18,1

23
9,22

24
3 Цар
14,29

ВТОРА КНИГА МАКАВЕЈСКА

Вовед

Втората книга Макавејска во голема мера се разликува од првата. Писателот е исто така анонимен, најверојатно Јудеец, кој живеел надвор од Палестина, со елинистичко образование. Книгата изворно е напишана на грчки. Во неа, како што вели самиот писател, го резимира монументалното дело на Киренецот Јасон. Стилот на писателот е историско-најтемичен; тој не е првенствено историчар, туку говорник и морализатор, кој настојува да го поттикне читателот. Од таа гледна точка би требало да се оценуваат поединечните делови од книгата, која сепак е историска во својата основа. Теолошки, оваа книга, покрај книгата Мудроста Соломонова, е најдобар сведок на јудејската вера и побожност, на прагот на христијанската ера: спореди со излагањето за создавањето (7,23; 28 и понатаму), за воскресението, задгробната оштра и вечниот живот (7,11;22;29;33;37), за вредностите на мачеништво (7,32-38) и др.

Втората книга Макавејска, според податоциите од самата книга, би можела да биде напишана некаде околу 124 и 63 год. пр. Христос. Нејзиниот писател обилно користи податоци од Првата книга Макавејска.

1,7

1 Мак
10,67

8

5,26

8,33

1 Мак 1,37

4,36

Писма

1 До браќата Јудејци во Египет испраќаат поздрав нивните браќа Јудејци во Ерусалим и во целата јудејска земја и им пожелуваат добар мир.

2 Бог нека ви даде добро и нека си спомне за Својот завет со верните Свои слуги: Авраам, Исак и Јаков!

3 Да ви даде на сите срце да Го почитувате и да ја исполнувате Неговата света волја великодушно и радосно.

4 Да ви ги отвори вашите срца за Својот Закон, за Своите повелби и да ви дарува мир!

5 Да ги чуе вашите молитви, да биде милостив спрема вас и да не ве напушта во време на неволја!

6 Така се молиме сега за вас.

7 Во времето кога царуваше Димитриј, во сто шеесет и деветтата година, ние, Јудејците ви бевме напишале дека во тие години ни надојдоа скрб и страдања, кога Јасон и неговите истомисленници се беа одметнале од светата земја и од царството,

8 кога ја беа запалиле големата порта и пролеале невина крв. Тогаш Му се

молевме на Господ и бевме слушнати; принесувавме жртви и брашнени приноси, ги палевме светилниците и принесувавме лебови.

9 А сега празнувајте го празникот Сеници, во месецот кислев, во сто осумдесет и осмата година.

10 „Поздрав од жителите на Ерусалим и Јудеја, старешините и Јуда до Аристовул, советникот на царот Птоломеј, кој потекнува од родот на помазаните свештеници и до Јудејците што живеат во Египет.

11 Избавени со Божја помош од многу опасности, Нему Му благодариме свечено, затоа што ни помогна да тргнеме против царот,

12 зашто Тој ги изгони оние што го беа нападнале светиот град.

13 Бидејќи, кога царот дојде во Персија и со него неговата војска, која се сметаше непобедлива, тие беа совладани во храмот на Нанеја преку измама, со која се послужија жреците на Нанеја.

14 Односно, Антиох, под изговор дека има намера да се ожени со Нанеја, отиде на она место, заедно со своите пријатели, за да земе пари како мраз.

9

10,6
1 Мак 4,
52-59

13

1 Мак 6,
1-16

ВТОРА КНИГА МАКАВЕЈСКА

15 ¹⁵ Жреците на Нанеја ги изнесоа парите, а кога Антиох со неколкумина мажи влезе во храмот, свештениците го затворија светилиштето,

19 ¹⁶ па, штом ја отворија тајната врата од таванот, почнаа да фрлаат камења и го убија заповедникот и оние што беа со него, ги исекоа на парчиња и, откако им ги пресекоа главите, ги фрлија пред оние што беа надвор.

21-22 ¹⁷ За сето ова нека е благословен нашиот Господ, Кој ги предаде безбожниците на смрт.

23 ¹⁸ И така, бидејќи имаме намера на дваесет и петтиот ден од месецот кислев да го празнуваме очистувањето на храмот, сметавме дека е неопходно да ви јавиме, та и вие да го празнувате празникот Сеници како и празникот на огнот, кој го востанови Неемија, кога тој, отакако го изгради храмот и жртвеникот, принесе жртва.

¹⁹ Зашто, кога нашите татковци биле одведени во Персија, тогаш побожните свештеници зеле тајно оган од жртвеникот, го сокриле во длабината на еден пресушен бунар и го покриле, така што никој не можел да го најде тоа скришно место.

²⁰ И, откако изминале многу години, кога Му било угодно на Бога, Неемија, испратен таму од персискиот цар, го побарал тој оган од потомците на оние свештеници што го сокриле. А кога го известиле дека таму не нашле оган, тукучу само густа вода,

²¹ тој им заповедал да нацрпат од таа вода и да му донесат. Кога ги приготвиле жртвите, Неемија им рекол на свештениците со таа вода да ги поросат и дрвата и жртвите што биле ставени врз нив.

²² Само што го направиле тоа, изгреало сонцето, кое дотогаш било покриено со облак, вивнал силен оган, така што сите се зачудиле.

²³ Додека горел огнот, свештениците и сиот народ се молеле: молитвата ја започнувал Јонатан, а Неемија заедно со другите ја продолжувал.

²⁴ А еве ја содржината на молитвата: „Господи, Господи Боже, Создателе на

сè, Ти си страшен и силен, праведен и милостив, единствен Цар и единствен Добротвор,

²⁵ единствен Дарител на сè, единствен праведен, сесилен и вечен, Ти го избавуваш Израил од секакво зло, Ти си ги избрал нашите татковци и си ги осветил!

²⁶ Прими ја оваа жртва за сиот Твој израилски народ, запази го овој Твој дел и освети го;

²⁷ собери нè нас распрснатите, ослободи ги оние што им робуваат на незнабошците, милостиво погледај на понизените и презрените, та да разберат дека си Ти нашиот Бог;

²⁸ казни ги оние што нè измачуваат и дрско што нè навредуваат;

²⁹ насели го народот Твој на Твоето свето место, како што рекол Мојсеј.”

³⁰ За тоа време свештениците пееле свечени песни.

³¹ Кога жртвата ќе изгорела, Неемија заповедал со другата вода да ги полијат големите камења.

³² А кога го направиле тоа, избувнал силен пламен, но од светлината, што изгреала од жртвеникот, тој исчезнал.

³³ Штом се разбрало за овој настан и кога за него бил известен и персискиот цар, бидејќи на тоа место, каде што преселените свештеници го сокриле огнот, се нашла водата, со која Неемија и оние што биле со него, го осветиле жртвеникот,

³⁴ царот, откако ја испитал работата, наредил тоа место да се ограда како свето.

³⁵ На оние, на кои им го дал, им оставил и дел од големите приходи што ги добивал од тоа место.

³⁶ Оние, пак, што биле со Неемија, тоа место го нарекле Нефтар, што значи: Очистување; а многумина го нарекуваат и Нефтај.

*Еремија ѝ крие обредниџе предметџи
- Библиоџекаџа на Неемија
- Повикување на џосвештување*

2 Во записите се открива дека пророкот Еремија им заповедал на иселените да земат од огнот, како што е горе речено,

26
14,15
5 Moјc
32,8-9

27
5 Moјc
30,3-5
Ер 23,8
Пс 145,2

29
2 Moјc
15,17
5 Moјc
30,3-5

¹ Мак 6,16

³ Moјc 6,6

³ Цар
18,33-38

Неем 12,11

2,2 ² и дека откако им го дал на преселниците Законот, им заповедал да не ги забораваат заповедите на Господ и да не се заблудуваат во своите мисли, гледајќи ги златните и сребрените идоли и украси.

4 ³ Говорејќи им и за други слични работи, тој ги убедува да не го отфрлаат Законот од своето срце.

7 ⁴ Во записите се вели и тоа дека овој пророк, по Божјо откровение, им заповедал да ги носат со себе скинијата и Ковчегот, и дека се искачил на гората, на која се искачил Мојсеј, и оттаму го гледал Божјото наследство.

9 ⁵ Откако пристигнал таму, Еремија нашол засолниште во една пештера, каде што ги внесол скинијата, Ковчегот и кадилниот жртвеник, а потоа го засидал влезот.

10 ⁶ Потоа, кога дошле некои од неговите сопатници за да го означат патот, не можеле да го најдат.

11 ⁷ А Еремија ги укорил, штом разбрал за тоа, велејќи им дека тоа место ќе остане непознато сè додека Бог не се смилостиви и одново не го собере Својот народ.

12 ⁸ Токму тогаш Господ ќе ги открие тие работи, и ќе се појави славата Господова во облак, како што се појави во времето на Мојсеј и на Соломон, кога Му се молеле на Господ, храмот да биде величествено посветен.

13 ⁹ Се говори и за тоа дека Соломон, надарен со мудрост, принел жртви за обновување и завршување на храмот.

¹⁰ Како што Мојсеј Му се молел на Господ кога се спуштил оган од небото и ја проголтал жртвата, така, кога се молел и Соломон, се спуштил оган и ја проголтал сепаленицата.

¹¹ Мојсеј тогаш рекол: „Затоа што жртвата за грев не е за јадење, огнот ја проголта.“

¹² Така и Соломон празнувал осум дена.

¹³ А, во записите и во спомените на Неемија се раскажува и за тоа како направил библиотека, како ги собрал книгите за царевите, за пророците и за Давид, а и писмата на царевите за светите приноси.

¹⁴ Исто така и Јуда ги собрал сите книги, кои биле изгубени поради војната што нè снајде, а сега се тие во наши раце.

¹⁵ Затоа, ако имате потреба од нив, пратете луѓе да ви ги донесат.

¹⁶ Ви пишуваме затоа што сакаме да го празнуваме очистувањето, а добро ќе биде, ако и вие ги празнувате тие денови.

¹⁷ А Бог, Кој го спаси сиот Свој народ и на сите им даде наследство, царство, свештенство и светилиште,

¹⁸ како што беше ветил со Законот, Тој набргу, се надеваме на Него, ќе нè помилува и ќе нè собере од сите краишта под небото во светото место.

¹⁹ Зашто Тој нè избави од големи неволји и местото го очисти.

²⁰ А за делата на Јуда Макавејски и на неговите браќа, за очистувањето на великиот храм и за обновувањето на жртвеникот,

²¹ како и за војните против Антиох Епифан и против неговиот син Евпатор,

²² и за појавите од небото, покажани на оние, кои се грижеа за Јудејците толку ревносно, така што, иако беа малубројни, ја ослободија целата земја и го неа многубројни непријателски групи луѓе,

²³ кои ја повратија славата на својот храм, познат во целиот свет, го ослободија градот и ги востановија законите, на кои им се закануваше пропаѓање, кога Господ се смилува на нив со Својата голема добрина -

²⁴ сето ова го изложил Јасон Киренецот во пет книги, но ние ќе се обидеме накратко да ги опишеме во една книга.

²⁵ Имајќи ги предвид многуте работи и тешкотии што произлегуваат од обемиот материјал, за оние што сакаат да се занимаваат со историја,

²⁶ ние се погриживме да им дадеме духовна поткрепа на тие што имаат желба за читање, олеснување - на оние што сакаат да помнат и полза за сите што ќе ја читаат,

²⁷ иако за нас, кои се зафативме со тешката работа да опишеме накратко

14
1 Мак 1,56

17-18
2 Мојс 19,5

21
3,24
5,2
10,29
11,8
15,27

ВТОРА КНИГА МАКАВЕЈСКА

27 сè, ова ни најмалку не е лесно, а бара од нас напори и внимание,

²⁸ како што не му е лесно ни на оној

3,1 што подготвува гозба и сака да им биде корисен и на другите. Но, имајќи ја

2-3 предвид благодарноста на многумина, го преземаме овој труд доброволно врз себе.

4 ²⁹ Оставајќи му го на историчарот точното изложување на подробностите, ние ќе се трудиме да се раководиме од правилата на скратено изложување.

³⁰ Како што градителот на една нова куќа треба да се грижи за целата нејзина градба, а оној што ќе се зафати со резба и живопис, своето внимание ќе треба да го сврти само на украсувањето, па така мислиме и ние за нашата работа.

³¹ Да се задлабочиш во суштината, и да ги истражуваш сите извори, да ги иследуваш сите поединости - тоа е својствено на вистинскиот историчар.

³² Оној, пак, што прави кратки изложувања, треба да биде краток и да ги избегнува исцрпните истражувања.

³³ И така, како што рековме, да го почнеме прикажувањето, зашто не е разумно да го развлекуваме предговорот на историјата, а самата историја да ја скратуваме.

Хелиодор доаѓа во Ерусалим

3 Додека во светиот град луѓето живеела во потполн мир и додека грижливо се пазела законите поради побожноста на првосвештеникот Онија, и неговата омраза кон злото,

² тогаш обично и самите цареви го почитуваа тоа место и светиот храм го даруваа со најскапоцени дарови,

³ така што и азискиот цар Селевк даваше од своите приходи за сите расходи околу жртвените служби.

⁴ Но некој си Симон, од племето на Венијамин, кој бил поставен за настојник на храмот, влегол во расправија со првосвештеникот поради надзорот над градското пазариште.

⁵ Бидејќи не можел да го наговори првосвештеникот Онија, отишол кај

Тарсеовиот син Аполониј, кој во тоа време бил управител на Келе-Сирија и Феникија,

⁶ го известил дека ерусалимската ризница е преполна со неизмерно богатство дека во неа е натрупано големо количество пари, кои не се потребни за принесување жртви и дека сето тоа богатство може да му припадне на царот.

⁷ Кога еднаш Аполониј се состанал со царот и го известил за спомнатото богатство, а овој го одбрал Хелиодор, неговиот државен управител, го испратил со заповед да го земе тоа богатство.

⁸ Хелиодор веднаш тргнал на пат, под изговор дека треба да ги обиколи градовите на Келе-Сирија и Феникија, а всушност тргнал да ја изврши царската заповед.

⁹ Кога пристигнал во Ерусалим, и бил љубезно примен од првосвештеникот на градот, тој му соопштил за тоа што го дознал и дека е дојден да праша дали е тоа вистина.

¹⁰ Макар што првосвештеникот му рекол дека тоа е имот на вдовици и сираци, доверени на пазење,

¹¹ и дека еден дел е на Хиркан, синот на Товија, еден многу угледен човек, и дека не е вистина она што клеветел нечесниот Симон, и дека има само четиротини таланти сребро и двесте таланти злато, и затоа

¹² не треба да бидат повредени оние што верувале во светоста на местото и во достоинството, и во неповредливоста на храмот, кој е почитуван во целиот свет, -

Вознемиреносќи во ѓрадоќи

¹³ Хелиодор, кој имаше царска заповед, сепак, одлучно рече дека тоа треба да биде пренесено во царската ризница.

¹⁴ Тој определи ден, а кога влезе во ризницата за да направи попис, во градот се создаде голема вознемиреност.

¹⁵ Свештениците, облечени во свештенички одежди, пагаа пред жртвеникот и повикуваа кон небото, до Оној, Кој го дал законот за доверување имот на храмот, молејќи да им го запази цел на оние што му го довериле.

7
10,11
11,1
13,2
1 Мак 3,32

10
5 Мојс
27,19

11
Неем
2,10,19
13,8

12
1 Мак
10,43

15
2 Мојс
23,6-12

Сир 32,1-2

4,7

Езд 6,8-11

1 Лет 24,14

19-202 Цар
13,19
Плач 2,19**24**12,15,28
15,3,23,29
Евр 12,9

¹⁶ Секој што ќе го погледнеш лице то на првосвештеникот, ја чувствуваше неговата душевна вознемиреност; изгледот и изменетата боја на лицето ја покажуваа душевната мака.

¹⁷ Него го обзеде ужасен страв и трепереше со сето свое тело; тоа на оние што го гледаа, им кажуваше колку страда неговото срце.

¹⁸ Цели семејства истрчуваа од своите домови и одеа на заедничка молитва, зашто на светилиштето му се закануваше осквернување.

¹⁹ Жените опашани со врекиште под градите, одеа во групи на улиците, девојки, дотогаш пазени по домовите и вардени, трчаа едни кон портите, други кон сидовите, а трети гледаа низ прозорците,

²⁰ и сите креваа раце кон небото и се молеа.

²¹ Жално беше да се гледа како многуброен народ паѓа ничкум, а крајно вознемирениот првосвештеник стоеше и чекаше.

²² Сите Му се молеа на Бога Седржителот целосно да им го запази на сопствениците она што му го довериле на храмот на пазење.

²³ Но Хелиодор и понатаму го правеше она што беше наумил.

Казнаџа за Хелиодор

²⁴ А кога влезе во ризницата со своите вооружени придружници, Господ на нашите татковци и Господарот на секоја власт покажа знак; сите што се осмелија да влезат во ризницата беа соборени од страв пред Божјата сила и паднаа во немоќ и ужас.

²⁵ Пред нивните очи им се појави коњ покриен со прекрасно седло, и страшен коњаник, па кога се исправи на задните нозе, го удираше Хелиодор со предните копита, а коњаникот како да имаше златен оклоп.

²⁶ Се појавија и други двајца младичи, еден од едната, а другиот - од другата страна, необично силни и со ретка убавина и почнаа да го бичуваат и многу рани му нанесоа.

²⁷ Кога Хелиодор најпосле падна на земја, него го обви густа темнина; тогаш го кренаа и го поставија на носила.

²⁸ Оној што пред малку беше влегол во ризницата со голема сила, тој и оние што го придружуваа, беспомошен го изнесоа со јасен доказ за Божјата сила.

²⁹ Тој беше соборен од Божјата сила и лежеше безгласен и лишен од секаква надеж за спасение.

³⁰ Јудејците Го прославуваа Господа, Кој го прослави Своето живеалиште; храмот, кој пред малку време, беше исполнет со страв и трепет, со појавувањето на Господ Седржителот, се исполни со радост и веселба.

³¹ Потоа, некои од придружбата на Хелиодор, го замолија првосвештеникот Онија - да Му се помоли на Севишниот за да му подари живот на оној што лежеше на издвинување.

³² Првосвештеникот, плашејќи се царот да не помисли дека Јудејците направиле некакво злодело против Хелиодор, принесе жртва за негово спасение.

³³ Додека првосвештеникот ја принесуваше жртвата за помилување, истите младинци пак му се појавија на Хелиодор, облечени во иста раскошна облека, па кога застаана пред него му рекоа: „Биди му многу благодарен на првосвештеникот Онија, зашто Господ ти подари живот само поради него,

³⁴ а ти, казнет од Бога, разгласувај им ја на сите Неговата голема сила.” И откако ги изговорија овие зборови, исчезнаа.

Променаџа кај Хелиодор

³⁵ А Хелиодор, откако Му принесе жртва на Господ и Му даде големи ветувања на Оној, Кој му го запази животот, му заблагодари и на Онија и со својата војска се врати кај царот,

³⁶ сведочејќи пред сите за делата на Севишниот Бог, кои ги виде со своите очи.

³⁷ А кога царот го запраша Хелиодор кој човек му се чини дека е погоден да биде испратен пак во Ерусалим, тој му одговори:

31-40Дан 3,28-29
4,30-34
6,27-28**33**

3 Мојс 4

4,1 ³⁸ „Ако имаш некаков непријател или ^{3,4-6} противник на твојата држава, него испрати го таму, и ќе го пречекаш казнет, само ако остане жив, зашто на она место навистина има сила Божја;

³⁹ Оној, Кој живее на небото, бдее над тоа место и го заштитува; оние што Му пристапуваат со лоша намера - Тој ги бие и ги уништува.”

⁴⁰ Ете, тоа му се случи на Хелиодор и така беше зачувана ризницата на светиот храм.

Лошиите дела на настџојниковиџ Симон

4 Спомнатиот Симон, кој стана предавник на храмовата ризница и на татковината, го наклевети Онија дека работи против Хелиодор и дека бил виновен за лошите работи.

² Добротворот на градот, заштитникот на своите сонародници и ревносниот исполнител на Божјите закони, тој се осмелуваше да го нарекува државен непријател.

³ И кога непријателството дојде дотаму што преку некој од едномислениците на Симон, почнаа да се извршуваат убиства,

⁴ Онија, гледајќи дека борбата станува многу опасна и дека Аполониј, управителот на Келе-Сирија и Феникија, ја поттикнува злобата на Симон,

⁵ отиде кај царот, но не како обвинител на своите сограѓани, туку заради општата полза на сиот народ и на секој поединец.

⁶ Тој согледуваше дека без царска помош не е можно мирно да се средат работите и дека Симон нема да се ослободи од своето безумие.

Првосвештениковиџ Јасон џо џрифака елинизмовиџ

⁷ По смртта на Селевк, кога Антиох, наречен Епифан, стана цар, Јасон, братот на првосвештеникот Онија, се обидувааше да ја преземе првосвештеничката служба,

⁸ ветувајќи му на царот, при една нивна средба, триста и шеесет таланти сребро, и од некои други приходи - осумдесет таланти.

⁹ Освен тоа, ветил дека ќе плати уште сто и педесет таланти, ако му дозволи да има свое училиште за телесно воспитување на младите и на ерусалимците да им дава антиохиско граѓанство.

¹⁰ Кога царот се согласи и тој доби таква власт, почна веднаш своите сонародници да ги воведува во елински начин на живеење.

¹¹ Ги укина правата, кои царот заради човекољубие им ги беше дал на Јудејците, со посредство на Јован, таткото на Евполем, кој одеше како пратеник кај Римјаните за да склучи сојуз и пријателство, па, со еден збор, уривајќи ги законските уредби, воведуваше нови обичаи спротивни на законот.

¹² Откако изгради под самата тврдина училиште за телесно воспитување на младинци, ги привлекуваше оние од нив што беа полични, па ги водеше во дом на срамот.

¹³ Така се појави наклоноста спрема елинизмот и приближувањето спрема туѓинците поради преголемата безбожничка расипаност на Јасон, на тој безбожник, а не првосвештеник,

¹⁴ така што и свештениците престанаа да бидат ревносни спрема својата служба кај жртвеникот, и презирајќи го храмот и не грижејќи се за жртвите, брзаа на знак од свирче да присуствуваат на претстави, забранети со законот.

¹⁵ Го сметаа за ништо она што нивните татковци го почитуваа; го признаваа за добро само она што го признавале Елините.

¹⁶ Затоа ги постигна страшна казна: оние што им беа пример за угледување за тоа како треба да живеат и во сè да бидат слични на нив, тие им станаа непријатели и крвници;

¹⁷ зашто не е можно да ги прекршиме Божјите закони, а да останеме неказнети; тоа го потврдува и она што се случи потоа.

¹⁸ Кога во Тир се одржуваа, во присуство на царот, петгодишните натпревари,

¹⁹ безбожниот Јасон испрати гледачи од Ерусалим, антиохијци, да однесат и

11
1 Мак 8,17

17
5,8-10
13,4-8

21 триста сребрени драхми за жртва на Херкул; но, оние што ги зедоа да ги носат, молеа да не бидат употребени за жртви, бидејќи тоа го сметале како нешто неприлично, туку да ги потрошат за нешто друго.

¹ Мак
10,75
23
3,4
4,1,7

²⁰ И така, парите што ги испрати за жртва на Херкул, беа потрошени за градба на чунови со весла.

Дочекојќи на Антиоих Ејифан во Ерусалим

²¹ Кога потоа Аполониј, синот на Менестеј, беше испратен во Египет да присуствува на зацарувањето на Птоломеј Филометор, Антиоих се посомневал во него; затоа кога се упати во Јопија, тој дојде во Ерусалим.

²² Тогаш беше пречекан многу свечено од Јасон и од градот, со факели и восклицанија, а оттаму заедно со својата војска појде во Феникија.

Менелај назначен за првосвештеник

²³ Три години потоа, Јасон го испрати Менелај, братот на претходно споменатиот Симон, за да му ги однесе на царот парите и да го потсети на некои неотложни работи.

²⁴ А тој, кога се сретнал со царот, ја пофали неговата власт, и издејствува да му биде дадена првосвештеничка служба, откако рече дека ќе плаќа триста таланти сребро повеќе од Јасон.

²⁵ Откако ги прими заповедите на царот, се врати во Ерусалим, без да донесе со себеси нешто достоинствено за првосвештеник, освен гневот на свиреп тиранин и бес на див свер.

²⁶ Па така Јасон, кој го измами својот роден брат, од друг беше измамен и мораше да пребега во Аманитида.

²⁷ Менелај ја доби првосвештеничката власт, но воопшто не се грижеше за парите што му ги ветил на царот, иако Сострат, заповедникот на градската тврдина, постојано ги бараше од него,

²⁸ зашто тој беше одговорен за собирање на даноците; поради таа причина обајцата беа повикани кај царот.

²⁹ Менелај беше принуден првосвештенството да му го отстапи на Лисимах, а Сострат го заменил Кратис, заповедникот на Кипраните.

29
12,2

33
3,12

34-35
Дан 9,26

Убисвојо на Онија

³⁰ Додека се случуваа овие настани, бунт кренаа Гарсејаните и Малошаните, затоа што нивните градови ѝ беа дадени како мираз на царската наложница Антиоихида.

³¹ Затоа набргу потоа царот отиде таму за да ги помири, а за свој наместник го остави Андроник, еден од големодостојниците на царот.

³² Тогаш Менелај, сметајќи дека му се укажал погоден момент, украде златни садови од храмовата ризница и еден дел од нив му ги подари на Андроник, а другите ги продаде во Тир и во соседните градови.

³³ Откако разбра и се увери во тоа, Онија го укори и се засолна во азилното место Дафни кај Антиохија.

³⁴ Затоа Менелај, штом се состана со Андроник, го замоли да го убие Онија. Тогаш Андроник отиде кај Онија, измамнички му ја подаде својата десница, а Онија, иако се сомневаше во него, излезе од своето скривалиште; веднаш го уби, не водејќи грижа за правда.

³⁵ Од ова се разгневија не само Јудејците, туку и многу други народи, и неговуваа поради неправедното убиство на тој човек.

³⁶ Кога царот се врати од пределите на Киликија, Јудејците и побунетите Елини од градот го известија за незаконото убиство на Онија.

³⁷ Антиоих, силно огорчен и побуден со сочувство, ги оплакуваше добродетелите и големата побожност на умрениот,

³⁸ разгневен на Андроник, му ја соблече достоинственичката облека, му ги искина алиштата и заповеда да го водат по целиот град и на истото место, каде што тој го уби Онија, да го погубат него - убиецот; така Господ му даде за служена казна.

45

Смртта на Лисимах

1 Мак 3,38

47

Кол 3,11

³⁹ А кога Лисимах, со знаење на Менелај, направи многу кражби на свети предмети, и затоа почна насекаде да се говори, народот се дигна против Лисимах, зашто многу златни садови беа украдени.

⁴⁰ Откако разгневениот народ востана, Лисимах вооружи околу три илјади луѓе, и прв почна да врши насилства под водство на еден тиранин, стар по години, но не помалку застарен по своето безумие.

⁴¹ Штом ги видоа насилствата на Лисимах, едни од луѓето беа грабнале камења, други стапови, а трети земја и ги фрлаа врз главите на Лисимаховите луѓе,

⁴² така што многумина од нив убија, некои ранија, а останатите ги натераа да се разбегаат, додека крадецот на светите работи го фатија кај ризницата.

Менелај ослободен

⁴³ Затоа Менелај, беше изведен пред суд.

⁴⁴ Кога царот дојде во Тир, тогаш тројца пратеници од Советот на народните старешини му поднесоа жалба.

⁴⁵ А Менелај, веќе фатен, му вети многу пари на Птоломеј, Дорименовиот син, ако се застапи пред царот за него.

⁴⁶ А Птоломеј, го одведе царот под некој трем, под изговор дека треба да се освежи, и скришно го промени судското решение.

⁴⁷ Менелај, виновникот на сето зло, царот го ослободи како невин од сите обвиненија, додека кутрите обвинители, кои ако требаше да се бранат и пред суд на Скитите, секако дека ќе беа ослободени, нив царот ги осуди на смрт.

⁴⁸ И така, оние што говореа во одбрана на градот, народот и на светите садови, веднаш беа осудени со неправедна казна.

⁴⁹ Дури и тирчаните, згрозувајќи се од таквата неправедна казна, дадоа голем прилог за нивниот погреб.

⁵⁰ А Менелај, поради алчност на властодршците, ја задржа власта што ја имаше, па напредувајќи во злобата, им

стана уште пожесток непријател на граѓаните.

5,1

1 Мак 1,16-20

Втората египетска војна

5 Во тоа време Антиох започна втора војна против Египет.

² Во тие денови, речиси цели четириесет дена, над целиот град во воздухот се гледаа коњаници, во златна облека и вооружени со копја, слични на војници;

³ стројни борбени коњички редови, напади и отстапувања на едната и на другата страна, размавнување со штитови и многу копја и мечеви, фрлање стрели, болскав сјај на златни оклопи и секакво оружје.

⁴ Затоа сите се молеа таа појава да биде за добро.

9

1 Мак 12, 1-23

10

1 Мојс 49,29
3 Цар 2, 10
13,22*Крајот на Јасон*

⁵ Кога потоа се прошири лажен глас дека Антиох умрел, Јасон собра не помалку од илјада души и го нападна градот, а штом се искачија на градските ѕидови, и откако градот беше преземен, Менелај избега во тврдината.

⁶ А Јасон безмилосно ја пролеваше крвта на своите сограѓани, не помислувајќи дека успехот против сонародниците е најголемото зло, па си замислуваше дека добил победа над непријателите, а не над еднородните браќа.

⁷ Но сепак тој не доби никаква власт, туку срамно го заврши своето предавство и беше одново принуден да бара прибежиште во Аманитида.

⁸ Крајот на неговиот лош живот беше ваков: обвинет пред арабскиот владетел Арета, тој бегаше од град во град, од сите прогонуван и мразен како отстапник од законите и презиран како непријател од својата татковина и своите сограѓани, беше протеран во Египет.

⁹ Оној што изгони толку многу луѓе од својата татковина, самиот загина во туѓа земја, откако појде кај Лакедемонците со надеж дека меѓу нив ќе најде за себе прибежиште поради роднинството што го имаше со нив.

¹⁰ Оној кој остави многумина без погреб, и самиот остана неоплакан и неу-

17 достоен со погреб, ниту со гробот на своите татковци.

6,12-17
9,13
15,22 **11** Кога царот разбра за сето тоа, тој

19 помисли дека Јудеја се одвојува од него, па се дигна од Египет со разгневена душа и го зазеде градот со своите вооружени сили.

Мк 2,27 **12** Тој им заповеда на своите војници безмилосно да ги бијат сите што ќе ги видат и да ги убиваат оние што се кријат по куките.

13 Така изгинаа млади и стари, умртвија мажи, жени и деца, заклаа девојки и доенчиња.

14 Во три дни загинаа осумнаесет илјади: четиринаесет илјади паднаа од раката на убијците, а не помалку од убиените беа оние што беа продадени.

Ограбувањето на храмот

(1 Мак 1,21–24)

15 Но незадоволен ни од тоа, тој се осмели да влезе и во најсветиот храм на целата земја, а го водеше Менелај, предавникот на законите и на татковината.

16 Тој ги земаше светите садови и другите свети предмети со своите нечисти раце, подарени од други цареви за благослов и напредок, поради славата и достоинството на ова свето место.

17 Антиох, заслепен од своите горди мисли, не можеше да разбере дека Господ за кусо време се разгневи поради гревовите на граѓаните, поради што го остави градот без заштита.

18 Иако немаше натрупано толку многу гревови, сепак, кога би се осмелил да влезе, и него ќе го одвратеа ударите на камшикот од неговата дрскост, како што го одвратија и Хелиодор, кого го испрати царот Селевк да ја испита ризницата.

19 Но Господ не го избра народот заради светото место, туку го избра светото место - заради народот.

20 Затоа и светото место, имајќи дел од народните неволји, доби дел од Божјите добрини, па макар што беше запуштено поради гневот на Севишниот, пак беше издигнато во целата своја слава, откако се смилува Великиот Господ.

21 И така, Антиох, откако однесе од храмот осумстотини таланти, па побрза да се врати во Антиохија, мислејќи во својата гордост дека копното може да го направи погодно за пловење, а морето - за сувоземни патишта;

22 за настојник во Ерусалим го остави Филип, родум од Фригија, а по природа пожесток и од оној што го постави,

23 а во Гаризим го постави Андроник, а освен нив, и Менелај, кој управувал уште полошо од другите над јудејските граѓани.

Испирвенцијата на Аполониј

(1 Мак 1,29–35)

24 Потоа го испрати својот намесник Аполониј со дваесет и две илјади војници, откако му заповедал да ги убијат сите возрасни мажи, а жените и децата да ги продадат.

25 Кога дојде во Ерусалим, тој се прикажувал како мирољубив човек; почекал до светиот саботен ден, и тогаш ја искористил саботната починка на Јудејците, па на своите луѓе им заповеда да го земат оружјето.

26 Најнапред ги убил сите оние што отишле да ја гледаат војската, а потоа заедно со својата војска се втурнал во градот и исклал многу народ.

27 Тогаш Јуда Макавејски, десетти во својот род, се повлече во пустината и живееше со своите приврзаници по планините како ѕверовите; се хранеше со трева за да не биде соучесник во осквернувањето.

Воспоставување њаѓански обреди

6 Набргу потоа царот испрати еден старец, Атињанин, да ги присилува Јудејците да ги прекршат татковските закони и да не живеат по Божјите закони;

2 да го осквернат ерусалимскиот храм и да го нарекуваат храм на Зевс Олимпски, а храмот во Гаризим - храм на Зевс Гостољубивиот, затоа што жителите на овој град се придојдени.

3 Оваа неволја беше тешка и неподнослива за народот.

22
8,8

23
4,38

27

3 Мојс 11
1 Мак
2,28,31
Евр 11,38

ВТОРА КНИГА МАКАВЕЈСКА

6,8 <sup>4,45
13,25</sup> 4 Храмот се исполни со блудство и пијанчење од страна на незнабошците кои, дружејќи се со блудници, се собираа со таквите жени во најсветите места во храмот и внесуваа непозволени работи.

11 <sup>5,21-22
1 Мак 2,
29-38</sup> 5 И жртвеникот се наполнил со недозволени жртви, спротивни на законот.

13-14 <sup>Ис 54,7-8
Мудр 11,9</sup> 6 Не се дозволуваше празнувањето на саботата, ни празнувањето на празниците, па не дозволуваа дури да се нарекуваат Јудејци.

7 Секој месец, на роденденот на царот, сосила ги водеа Јудејците да принесуваат идолски жртви, а на Дионисовиот празник ги принудуваа да носат бршленови венци и да одат во групи свечено во чест на Дионис.

8 Таква наредба издаде царот Птоломеј и во другите соседни елински градови, а тие да дејствуваат против Јудејците и да ги принудуваат да им принесуваат жртви на идолите и да јадат од тие жртви.

9 Оние, што не се согласуваа да живеат според обичаите на незнабошците ги убиваа. Токму тогаш настана вистинска мака.

10 Две жени беа обвинети дека ги обрезаа своите деца; затоа ги врзаа тие деца за градите на нивните мајки, па откако ги прошетаа низ градот пред народот, ги фрлија преку градските сидишта.

11 Други се собираа во блиските пештери за да можат тајно да го празнуваат саботниот ден, но, откако беа пријавени кај Филип, беа изгорени, зашто, поради светоста на тој ден, сметаа дека е грешно да се бранат.

Милосиџа Божја и во казнувањето

12 Ги молам оние што ја читаат оваа книга да не се плашат од овие неволји и да знаат дека овие страдања не служат за пропаст, туку за вразумување на нашиот род.

13 Зашто тоа што на нечестивите не им се дава многу време, туку набргу биваат казнувани, тоа е знак за големата Божја милост.

14 Додека другите народи Господ ги чекаа долготрпеливо да ги казни за нивните гревови, тогаш кога тие ќе се натрупаат, а со нас не постапува така; нас не нè чека така долготрпеливо;

15 нè казнува пред да стигнеме до врвот на гревовите.

16 Бог никогаш не ја оддалечувал од нас Својата милост; нè казнува со неволји, но никогаш не нè изоставува нас - Својот народ.

17 Ова што го реков, нека ни биде доволно како спомен. А сега пак да се вратиме на нашето прикажување.

Мачеништво на Елеазар

18 Имаше некој си Елеазар, еден од првите книжници, веќе остарен, но многу личен. Него го принудуваа, отворајќи му ја насила устата да јаде свинско месо.

19 Но тој повеќе ја сакаше славната смрт, отколку срамниот живот; доброволно се предаде да го измачуваат и го плукаше она што насила му го ставаа во устата,

20 а така требаше да постапуваат сите, решени поскоро да истрпат, отколку да јадат од она што е забрането со закон.

21 Тогаш оние, што стоеја на чело на безбожничкото жртвување, познавајќи го тој човек од поодамна, го повикаа на само и го убедуваа да принесе месо што тој самиот ќе го приготви, кое би можел да го јаде, и да се прави дека божем јаде од месото што го жртвувал царот,

22 на тој начин да се избави од смртта, ползувајќи се со нивната љубов поради нивното старо пријателство.

23 Но тој, решителен во својата благородна одлука, достоин за неговата возраст и угледна старост, за неговите славни бели коси, за побожноста уште од раното детство, а најповеќе - поради светиот и од Бога даден закон, одговори и рече:

24 „Веднаш нека ме предадат на смрт. Зашто на нашата возраст не ѝ прилега да се преправаме, така што многумина од младите да помислат дека деведесетгодишниот Елеазар минал во верата на незнабошците,

15
1 Мојс
15,16
1 Сол 2,16

18
3 Мојс 11,7
Ис 65,4

24
4,13

28 ^{13,14} ²⁵ па, поради мојата лицемерност, заради краткиот и ништожен живот, преку мене да паднат во заблуда, а со тоа јас би ѝ ставил дамка и срам на мојата старост.

²⁶ Па и кога би се избавил од човечките измачувања во овој живот, во сегашно време, јас не би можел да избегам од сесилната десница на Севишниот ни во овој живот, ниту по смртта - во другоиот.

²⁷ Затоа сега, откажувајќи се храбро од овој живот, ќе се покажам достоин за својата старост,

²⁸ а на младите ќе им оставам добар пример како треба за почитуваните свети закони со гордост да се оди во смрт." По овие зборови веднаш појде на измачување.

²⁹ Тогаш и оние што го водеа, ја изменија дотогашната своја наклоност спрема него во омраза; неговите зборови ги сметаа за лудост.

³⁰ Кога под жестоките удари веќе умираше, тој воздивна и рече: „Господ, Кој знае сè, добро знае дека можев да се избавам од смртта и дека на своето тело ги поднесувам тешките маки од бичувањето, ги претрпувам во мојата душа од страхопочит спрема Него.”

³¹ Така го заврши својот земен живот и со својата смрт остави, не само за младите, туку и за многумина од народот, пример за храброст и спомен на добродетел.

Мачеништво на седумте браќа

7 Така беа фатени и седум браќа заедно со нивната мајка. Царот нареди да ги бијат со бичеви и воловски жили, сакајќи да ги присилат да јадат од забранетото свинско месо.

² Еден од нив проговори прв и рече: „Што сакаш да прашаш и што сакаш да дознаеш од нас! Ние сакаме повеќе да умреме, отколку да ги згазиме законите на нашите предци.

³ Тогаш царот силно се разгневи и нареди да се вжештат тави и котли.

⁴ Кога ги вжарија, царот заповеда веднаш да му го отсечат јазикот на оној што прв проговори, да му ја одерат ко-

жата и да му ги сечат рацете и нозете пред очите на другите негови браќа и пред мајка му.

⁵ И така, откако го осакати сосема, заповеда да го однесат до огнот и да го печат во тава, а кога од тавата се ширеше миризба надалеку, другите синови, заедно со нивната мајка, се поттикнуваа еден со друг, храбро да ги истрпат маките, велејќи:

⁶ „Господ Бог гледа и навистина ќе биде милостив спрема нас, како што изјави Мојсеј во својата песна пред народот: Тој ќе се смилува на своите слуги.”

⁷ Кога умре првиот, го изведоа вториот на подбивање и, откако му ја одраа кожата заедно со косата, од главата, го прашаа: „Сакаш ли да јадеш пред да го измачуваме твоето тело дел по дел?”

⁸ А тој, одговарајќи им на јазикот на своите татковци, рече: „Не, не сакам!” Затоа и тој ги претрпе истите маки како и првиот.

⁹ Испуштајќи ја својата душа, воздивна и рече: „Мачителе, ти ни го одземаш сегашниот живот, но Царот на славата ќе нè воскресне за вечен живот нас што умираме за Неговите закони.”

¹⁰ Потоа беше изложен на подбивање третиот, па кога му го побараа јазикот, тој го покажа, подавајќи ги без страв и своите раце.

¹¹ И јуначки рече: „Од небото сум ги примил и не жалам да ги дадам за Божјите закони; се надевам дека пак ќе ги добијам од Него.”

¹² И самиот цар, и оние што беа со него, се вчудовидоа од смелоста на момчето, кое ги презираше маките.

¹³ Кога умре тој, на истите маки го подложија и четвртиот брат.

¹⁴ Пред да умре, тој рече: „Блазе му на оној што умира од човечка рака, тој треба да се надева на Бога - дека Тој ќе го воскресне! А ти, мачителе, за тебе ќе нема воскресение за живот.”

¹⁵ Потоа го доведоа петтиот и почнаа да го измачуваат.

¹⁶ Тој го погледна царот и му рече: „Иако си смртен, ти имаш власт над луѓето и правиш сè што сакаш. Но не мисли дека Бог го напуштил нашиот народ!

7,65 Mojs
32,36**8**7,27
12,37**9**7,11.14.23
7,29.36
12,42
Дан 12,2

ВТОРА КНИГА МАКАВЕЈСКА

17 ^{14,2} Само почекај, па ќе ја видиш Неговата голема сила: Тој ќе те казни и тебе и твојот народ!"

¹ **18** Потоа го доведоа шестиот, кој, приготвувајќи се за смртта, рече: „Не мами се попусто, ние го трпиме ова поради наша вина, зашто Му згрешивме на нашиот Бог и затоа нè снајдоа сите овие маки, достоини за чудење.

¹⁹ **19** Но не мисли - дека ти нема да бидеш казнет, ти кој се осмелуваш да се бориш против Бога,”

²⁰ **20** Најдостојна, пак, за восхит беше мајката, која гледајќи ги нејзините седум синови како умираат во еден ден, великодушно претрпуваше затоа што се надеваше на Бога.

²¹ **21** Исполнета со благородни чувства и поткрепувајќи го својот дух со машка храброст, таа го поттикнуваше секого од нив со јазикот на нивните татковци, велејќи:

²² **22** „Јас не знам како се најдовте во мојата утроба; јас не ви ги подарив ни духот ни животот, ниту преку мене се образувал составот на секого од вас.

²³ **23** Затоа, Создателот на светот, Кој го создал човечкиот род и на сè му дал почеток, пак милостиво ќе ви даде и дух и живот затоа што сега не се штедите заради Неговите закони.”

²⁴ **24** Антиох помисли дека го презираат, сфаќајќи дека се подбиваат со него, го советуваше најмладиот, кој беше уште жив, и не само со зборови, туку и со заколнување го уверуваше дека ќе го направи богат и задоволен, само ако се откаже од Законот на татковците, дека ќе му биде пријател и ќе го постави на висока служба.

²⁵ **25** Но бидејќи момчето не внимаваше што му зборува царот, овој ја повика мајка му и почна да ја наговара да го посветува својот најмал син за да си го спаси животот.

²⁶ **26** По долго убедување, мајката се согласи да го посветува синот свој.

²⁷ **27** Но кога се наведна над него и потсмевајќи му се на свирепиот мачител, таа му говореше вака на јазикот на нејзините предци: „Сине, смилувај се над мене, која сум те носела девет месеци во

мојата утроба, три години со млеко сум те доела, сум те хранела, одгледала и воспитала.

²⁸ **28** Ти се молам сине, погледни ги небото и земјата и сè што е на нив и знај дека сето тоа Бог го создал од ништо, знај дека така настанал и човечкиот род.

²⁹ **29** Не плаши се од убиецот, туку биди достоин за твоите браќа и прими ја смртта за да те придобијам пак, по Божја милост, заедно со твоите браќа.”

³⁰ **30** Додека таа уште говореше, момчето рече: „Што чекате? Јас не ѝ се покорувам на царската заповед; јас им се покорувам на заповедите од Законот што им го даде Бог на нашите предци преку Мојсеј.

³¹ **31** А ти што си измислил вакви маки за нас Јудејците, знај дека нема да избегаш од Божјата рака.

³² **32** Ние страдаме поради нашите гревови.

³³ **33** Па, ако живиот Бог за извесно време се разгневи на нас за да нè покара и да нè поучи, Тој пак ќе се смилува над нас, Своите слуги.

³⁴ **34** А ти, безбожнику и најголем престапник од сите луѓе, не гордеј се попусто, не издигнувај се со празни надежи, кревајќи ја својата рака против слугите Божји,

³⁵ **35** зашто уште не си избегал од судот на Бога, Кој гледа сè.

³⁶ **36** Нашите браќа, кои ги претрпеа сега овие преодни маки, според Божјиот завет, добија вечен живот, а ти, според Божјиот суд, ќе добиеш справедлива казна за твојата гордост.

³⁷ **37** И јас, како и моите браќа, ги предавам душата и телото за Законот на нашите предци, молејќи Му се на Бога, набргу да се смилува над Својот народ, а ти, во маки и страдања, да признаеш дека е Тој единствен Бог.

³⁸ **38** Со мене и со моите браќа нека заврши гневот на Севишниот, кој со право се сруши врз нашиот народ.”

³⁹ **39** Царот, наполно избезумен, се разгневи на него пожестокото отколку на неговите браќа, доживувајќи го тешко особено подбивањето.

28
Јов 26,7

31
11,13
15,37

37
9,11-12

8,1 ⁴⁰ Така и тој го заврши својот живот,
^{5,27} а да не се оскверни, исполнет со надеж
во Господ.

2-4 ^{6,2-10} ⁴¹ По синовите умре и мајката.

3 ¹ Мојс 4,10 ⁴² Ете, толку за обредните идолски
жртви и за страшните измачувања.

4 ¹ Мак 1,25 *Макавејскиот востание*

8 ^{4,45} ^{5,22} ^{6,8-11} **8** Јуда Макавејски и оние што беа со
него, почнаа тајно да одат по села-
та, да ги повикуваат роднините и да ги
собираат сите што му останале верни на
јудејството, па собра шест илјади мажи.

9 ¹ Мак 3, ³⁴⁻³⁶ ^{3,38-39} **9** ² Тие повикаа кон Господ да се смилу-
ва над народот што е измачуван од сите
и над осквернетиот храм од безбожни-
ците;

³ да се смилува над разурнатиот град,
на кој му се заканува опасност да биде
срамнет со земјата, да ја слушне крвта
што вика кон Него;

⁴ да си спомне за незаконото погубу-
вање на невините младенци, за искажа-
ните хулења против Неговото име и да
се разгневи против лошите.

⁵ И кога застана на чело на својата
војска, Макавеј беше непобедлив за без-
божниците, откако Божјиот гнев се
претвори во милост.

⁶ Напаѓаше ненадејно градови и села
и ги гореше, заземаше погодни полож-
би, победи многу непријатели и ги при-
сили во бегство.

⁷ Таквите напади најчесто ги правеше
ноќе, а гласот за неговото јунаштво се
разнесуваше насекаде.

Никанор и Горѓиј пројив јудејскиот род

(1 Мак 3,38–4,27)

⁸ Филип, гледајќи дека тој човек пос-
тојано напредува, добива сè поголема
сила и дека често има успех во своите
потфати, се обрати писмено до Птоло-
меј, воениот началник на Келе-Сирија и
Феникија за да му помогне во царските
работи.

⁹ Тој го одбра иканор, Патрокловиот
син, еден од неговите први пријатели, и
откако го постави на чело од најмалку
дваесет илјади војници од разни народ-

ности, го испрати за да го уништи сиот
јудејски род. Кон него го придружи и
војсководецот Горѓиј, искусен во воен-
ите работи.

¹⁰ Никанор имаше намера од продаж-
бата на јудејските пленици да го испла-
ти данокот од две илјади таланти што
им го должеше на Римјаните.

¹¹ Затоа веднаш им испрати понуда на
сите приморски градови за продажба на
јудејски робови, ветувајќи им по дваесет
пленици за еден талант; тој не знаеше
каква казна го очекува од раката на Се-
вишниот.

¹² На Јуда му јавија за доаѓањето на
Никанор; тој ги извести оние што беа со
него, за војската што се приближува;

¹³ тогаш се разбегаа страховците и
оние што не веруваа во Божјата правда,
ги напуштија своите места.

¹⁴ А други, пак, продаваа сè што имаа
со себе, и Му се молеа на Господ да ги
избави од нечесниот Никанор, кој ги
продал уште пред битката,

¹⁵ ако не заради нив, тогаш барем за-
ради заветот со нивните татковци и
заради тоа што се именуваат со Негово-
то свето и славно име.

¹⁶ Тогаш Макавеј ги собра оние што
беа со него, на број шест илјади луѓе и
почна да ги охрабрува да немаат страв
од непријателите, од множеството нез-
набошци, кои неправедно ги напаѓаат,
туку храбро да се борат,

¹⁷ имајќи ја предвид престапната
навреда на Светото место, уривањето
на изложениот на поруга град и униш-
тувањето на прадедовските обичаи.

¹⁸ Зашто, велеше тој, „Тие имаат вер-
ба во своето оружје и во својата хра-
брост, а ние имаме верба во Сесилниот
Бог, Кој со едно замавнување може да
ги собори тие што доаѓаат против нас и
сиот свет.”

¹⁹ Тој им раскажа и за помошта што
ја добиле нивните прадедовци и како
под Сенахирим биле убиени сто осумде-
сет и пет илјади луѓе,

²⁰ за битката во Вавилон против Га-
латјаните, кадешто се бореле осум илја-
ди луѓе со помош на четири илјади Ма-
кедонци, па кога Македонците се нашле

10-11

1 Мак 8,7

13

5 Мојс 20,8

15

Ер 14,9

18

Пс 19,7

19-20

15,22

4 Цар

19,35-36

Ис 37,36-37

1 Мак 7,41

ВТОРА КНИГА МАКАВЕЈСКА

22-23 во неволја, само тие осум илјади убиле сто и дваесет илјади луѓе, благодарейќи

1 Мак 2,2-5

23 на помошта од Небото, и добиле голем плен.

12,20.36

1 Мак 3,48

30 ²¹ Кога со вакви зборови ги охрабри и ги подготви да бидат готови да умрат за законите и за татковината, тој ја подели војската во четири дела,

1 Мак 5,

6-44

7,8-20

²² поставувајќи ги своите браќа за началници на секој од овие делови; Симон, Јосиф и Јонатан и на секого од нив му довери по илјада и петстотини души.

²³ Потоа му нареди на Елезар да чита од Светата книга, па, откако го поздрави со зборовите „Со Божја помош!“ застана на чело од предниот дел и влезе во бој со Никанор.

²⁴ Бидејќи помошник во борбата им беше Сесилиниот, тие убија повеќе од девет илјади непријатели, а поголемиот дел од Никаноровата војска ја ранија и осакатија; сите други се разбегаа.

²⁵ Им ги зедао парите и на оние што беа дошле да ги купуваат, ги гонеа на голема далечина, но се вратија, зашто немаа време;

²⁶ бидејќи тоа се случуваше на денот наспроти сабота, затоа и не продолжија да ги гонат.

²⁷ Откако го собраа оружјето и го собраа пленот, тие ја празнуваа радосно саботата, благодарейќи Му на Господ и прославувајќи Го затоа што ги спаси во тој ден и што почна да им ја покажува Својата милост.

²⁸ Откако ја отпразнуваа саботата, од пленот одделија за сакати, вдовици и сираци, а остатокот го поделија помеѓу себе и своите деца.

²⁹ Штом ја свршија сета таа работа, се собраа на заедничка молитва, молејќи Му се на милосрдниот Господ наполно да се измири со нив - Своите слуги.

Поразој на Тимоџеј и на Вакид

³⁰ А од оние, кои под водство на Тимотеј и Вакид заедно ги нападнаа, тие убија дваесет илјади луѓе и лесно ги освоија нивните високи тврдини; тогаш поделија уште многу плен на еднакви делови меѓу себе, меѓу сакатите, вдовиците, сираците и меѓу народните старешини.

³¹ Кога го собраа сето оружје и грижливо го подредија на пригодни места, другиот плен го однесоа во Ерусалим.

³² Го убија и водачот на Тимотеевите одреди, најбезбожниот човек, кој им причини многу маки на Јудејците.

³³ Потоа, празнувајќи ја победата во својата татковина, го изгореа Калистен и некои други, кои ја беа изгореле светата врата, и беа избегале во една куќа; така и тие претрпеа достоинствена казна за светогрдието.

Понижувањето на Никанор

³⁴ А оној, тројниот злосторник Никанор, кој беше довел три илјади трговци да купуваат Јудејци,

³⁵ со Божја помош, беше понижен од оние што ги потценуваше, беше принуден да ја соблече својата раскошна облека, па како некој побегнат роб, отиде по осамени патишта во Антиохија, крајно огорчен од поразот на својата војска.

³⁶ Оној што беше ветил дека ќе им го исплати данокот на Римјаните од продажба на ерусалимските робови, мораше да разгласува дека Јудејците Го имаат Бога за соборец, и дека остануваат неранливи затоа што им се покоруваат на законите дадени од Него.

Крајој на Антиох Епифан

(1 Мак 6,1-17; 2 Мак 2,11-17)

9 Во исто време Антиох срамно се врати од персиските краишта.

² Тој беше навлегол во градот Персепол, обидувајќи се да го ограби тамошниот храм и да го преземе градот. Затоа народот се собра, грабна оружје и Антиох, подгонет од жителите на градот, мораше срамно да се врати назад.

³ Кога се доближи до Екбатана, разбра што се случило со војската на Никанор и Тимотеј.

⁴ Тој, пламнат од бес, намисли да се одмазди на Јудејците за навредата од оние што го натерале на бегство, затоа му заповеда на коларот од неговата бојна кола непрекинато да вози сè додека не стигнат. Но Небесниот суд веќе го

32
12,10

33

1,8
1 Мак 1,31

36

3,36
9,12
Дан 4,31
6,27
Јудита 5,
6-21

9,3

8,9-29
8,30-32
Езд 6,2
Јудита 1,1
Тов 3,7
5,6

5 следеше, зашто гордо беше рекол: „Од Ерусалим ќе направам гробишта за Јудејците штом ќе отидам таму.”

Дела 12,
20-23

8 Но Севишниот Бог на Израилците го поразил со неизлечива и невидлива рана: веднаш штом ги изрече тие зборови, го фатија неиздржливи болки во утробата и страшни внатрешни маки,

5,21
Ис 40,12
Јудита
16,17

9 на полно заслужено, зашто и тој им ги измачуваше утробите на другите со многу невидени болки.

Ис 14,11
66,24

Сир 7,17
Дела 12,23

15 Но и тогаш од својата гордост не отстапуваше, туку исполнет уште повеќе со неа и дишејќи со огнена ожесточеност против Јудејците, заповеда да вози уште побрзо, кога одеднаш падна од колата и ги повреди сите делови од своето тело.

5 Мојс
28,26
2 Цар
21,10
Пс 78,2

8 Оној, што мислеше со својата човечка горделивост дека може да им заповеда на морските бранови и да ги измери планинските врвови, лежеше целиот искршен на земјата, од каде потоа го дигнаа на носилка, покажувајќи им ја на сите Божјата сила јавно;

9 зашто од телото на овој безбожник, уште додека беше жив, отпаѓаа парчиња месо, така што смрдеата од отпаѓањето и гниењето со мачнотија ја поднесуваше целата војска.

10 Само пред малку мислеше да ги дофати небеските ѕвезди, а сега веќе никој, поради ужасната смрдеа, не можеше да го истрпи.

11 А сега, целиот скршен од болки, почна да попушта во својата гордост и под ударот на Божјиот камшик почна да му доаѓа умот, зашто маките негови стануваа сè понеиздржливи секој миг.

12 Не можејќи ни самиот да ја издржи смрдеата на своето сопствено тело, тој призна, велел: „Право е човек да Му се покорува на Бога и, бидејќи е смртен, да не се изедначува со Бога!”

13 Овој безбожник Му се молеше на Бога, Кој не можеше веќе да го сака,

14 и велеше: „Светиот град што брзав да го срамнам со земја и да го претворам во гробишта, го објавувам за слободен;

15 Јудејците, кои имав намера да не ги удостојам ни со погреб, туку заедно со

нивните деца да ги фрлам на грабливите птици и на ѕверовите, сите ќе ги изедначам со атињаните;

16 светиот храм, кој некогаш го ограбив, ќе го украсам со најскапоцени дарови, ќе ги вратам сите свети садови, и тоа многу повеќе отколку што сум зел, а нужните расходи за жртвите ќе ги плаќам од моите лични приходи;

17 и, освен тоа, и јас самиот ќе станам Јудеец, ќе го посетам секое населено место и ќе ја објавам Божјата сила.”

18 Но, откако болките никако не престануваа, зашто врз него беше дошол часот на Божјиот праведен суд, во таква очајна положба им напиша на Јудејците писмо со ваква содржина:

Писмојо на Антиох до Јудејците

19 „Царот и воениот заповедник Антиох - на своите добри сограѓани, Јудејците, им испраќам поздрав и посакувајќи им здравје и добра среќа!

20 Ако сте здрави вие и вашите деца, а работите ви одат како што треба, јас Му оддавам најголема благодарност на Бога, полн со надеж во небото.

21 Но јас лежам болен и со љубов си спомнувам за вашата почит и благонаклонетост спрема мене. На враќање од Персија, тешко се разболев, па сметам дека е потребно да се погрижам за општата сигурност на сите.

22 Не очајувам, иако ми е состојбата многу тешка, цврсто се надевам дека сепак ќе оздравам.

23 Но, бидејќи знам дека татко ми, кога војуваше во горните краишта, си беше определил наследник,

24 та, ако се случи нешто ненадејно, или некаква незгода, жителите на нашата земја да знаат на кого му е оставено управувањето и да не се вознемируваат;

25 освен тоа, забележувајќи дека владетелите на околните држави, гледаат и чекаат да видат каков ќе биде крајот, јас го одредив за цар мојот син Антиох, кого за време на моите походи по горните земји често сум го препорачувал, а сум го претставувал и на повеќемина од вас, а и нему му напишав вакво писмо.

21
11,28

23
1 Мак 3,37

ВТОРА КНИГА МАКАВЕЈСКА

29 ^{5,22} Па така, ве молам да си спомните за ^{6,11} добрините што сум ви ги направил под-^{8,8} еднакво на сите вас, така што вашата ^{1 Мак 6,14} благодарност спрема мене да ја про-^{6,55-63} јавите и спрема мојот син.

10,3 ^{1,19-2,12} ²⁷ Јас сум уверен дека тој, следејќи ги моите желби, ќе постапува со вас добро и човечки.”

6 ^{5,27} ²⁸ Така тој богохулник и убиец, откако претрпе најтешки маки, какви знаел да им причинува на другите, својот живот го заврши во туѓа земја, и со најтешка смрт.

7 ^{3 Мојс 23,40} ²⁹ Неговото тело го пренесе Филип, неговиот пријател од детството, кој од страв пред Антиоховиот син, отиде во Египет, кај Птоломеј Филопатор.

Чистење на храмот

(1 Мак 4,36–61)

10 За тоа време Макавеј и оние што беа со него, под водство на Господ, пак го зазедоа храмот и градот, ² и ги урнаа жртвениците и идолските храмови, изградени од туѓинците.

³ Потоа го исчистија храмот, подигнаа друг жртвеник, и тогаш, откако добија искри преку удирање камен со камен и од нив распалија оган, принесоа жртви, по тригодишен прекин, направија кадилници, свеќници и ставија лебови на трезата за предложение.

⁴ Откако го направија сето тоа, паѓајќи ничкум тие Му се помолија на Господ да не се најдат никогаш во такви неволји, туку ако некогаш повторно згрешат, Господ да ги казни милозливо и да не ги предава на богохулни и безбожни мачители.

⁵ Чистењето на храмот се совпадна со истиот ден во кој беше и осквернувањето негово од незнабошците - во дваесет и петтиот ден од месецот кислев.

⁶ Празнуваа весело осум дена, како и на празникот Сенице, спомнувајќи како пред извесно време го поминувале овој свет празник, како сверови по гори и пештери.

⁷ Затоа, носејќи стапови, обвинени со бршлен, зелени гранчиња и палми, Му благодариле и Го прославуваа Оној, Кој

им помогна да го исчистат местото Негово.

⁸ И тогаш заедно решија и со заповед наредија - сиот јудејски народ да го празнува овој празник три дена секоја година.

Владеењето на Антиоих Евпатор

⁹ Таков беше крајот на Антиоих, наречен Епифан.

¹⁰ А сега ќе ги изложиме настаните во времето на Антиоих Евпатор, синот на оној безбожник, задржувајќи се само накратко на воените неволји.

¹¹ Кога го презеде царството, тој му го предаде управувањето со државата на некој си Лисиј, главен воен управник на Келе–Сирија и Феникија.

¹² Птоломеј, наречен Макрон, прв се однесуваше праведно со Јудејците, па заради големите неправди што беа направени над нив, тој настојуваше со нив сите работи да ги заврши мирољубиво.

¹³ Затоа беше наклеветен од пријателите на Евпатор, па слушајќи дека го нарекуваат предавник, затоа што го напуштил Кипар, кој му беше доверен од Филопатор, и дека преминал кај Антиоих Епифан, па, откако немаше веќе чест и власт, се отру од очај и така го заврши својот живот.

Горгиј и идумејскиите тврдини

(1 Мак 5,1–8)

¹⁴ А Горгиј, штом стана воен управител на оние места, држеше наемни војски и постојано војуваше со Јудејците.

¹⁵ Заедно со него и Идумејците, кои имаа тврдини на добри положби, ги обезбедуваа Јудејците, и прифаќајќи ги ерусалимските бегалци, настојуваша да одржуваат постојана воена состојба.

¹⁶ Макавеј и оние што беа со него, молејќи Му се на Бога да им биде помошник во војната, ги нападнаа идумејските тврдини.

¹⁷ И, откако ги нападнаа силно, ги зазедоа тие места, им се одмаздија на сите, кои се бореа на сидините, униш-

10
1 Мак 6,17**11**
1 Мак 3,
32-33
6,17**12**
4,45-46
6,8
8,8**14**
8,9
12,32

19 тувајќи ги сите што ги среќаваа, а убија не помалку од дваесет илјади луѓе.

24 Не помалку од девет илјади луѓе побегнаа во две добро утврдени кули, снабдени со сè што е потребно против опсадата.

25 Оставајќи ги Симон и Јосиф, а и Захеј со доста луѓе за да ја продолжат опсадата, Макавеј самиот отиде на такви места, каде што беше повеќе потребен.

26 А оние што беа со Симон, поради нивното среброљубие, дозволија да бидат поткупени од оние што беа опсадени во кулите, па, откако добија седумдесет илјади драхми, им овозможија на некои од нив да избегаат.

21 Кога го известил Макавеј за она што се случи, тој ги собра народните старешини и пред нив ги прекори, велелќи им дека за пари ги продале своите браќа со тоа што ги пуштиле непријателите против нив.

22 Затоа нареди да бидат погубени како предавници и веднаш потоа ги заведе двете кули.

23 Имајќи успех во оружјето, кое беше во неговите раце, во тие две тврдини изби повеќе од дваесет илјади луѓе.

Победаџа на Јуда над Тимошеј

24 А Тимотеј, кој пред тоа беше победен од Јудејците, собра многубројна војска од туѓинци и голем број коњаници од Азија и дојде до Јудеја со цел да ја завладее.

25 Кога почна да се приближува, тогаш оние што беа со Макавеј, се обратија со молитви кон Господ, главите си ги посипаа со пепел и се препашаа со врекиште околу половината.

26 Паѓајќи ничкум пред подножјето на жртвеникот, тие Му се молеа на Бога да биде милостив спрема нив, да им биде непријател на нивните непријатели и противник на нивните противници, како што се вели во Законот.

27 Откако завршија со молитвата, го зедоа оружјето и отидоа далеку од градот, а кога се приближија до непријателите, тие застаана.

28 Штом почна сонцето да излегува и едните и другите влегоа во бој: едните

беа убедени дека ќе победат затоа што беа храбри и затоа што имаа верба во Господ, а другите - го поставија гневот за предводник во битката.

29 Кога започна битката, на противниците им се покажаа од небото петмина прекрасни мажи на коњи со златни уди, а двајца од нив ги предводеа Јудејците;

30 тие го зедоа Макавеј помеѓу себе за да го запазат неповреден со своето оружје, а на противниците фрлаа стрели и молњи, така што тие беа заслепени и збркани од страв, па почнаа да се убиваат едни со други.

31 Беа убиени дваесет илјади и петстотини пешаци и шестотини коњаници.

32 Самиот Тимотеј избега во тврдината, наречена Газир, која беше мошне добро укрепена, а со неа управуваше Хереј.

33 Макавеј и оние што беа со него, со радосен занес ја опсадуваа тврдината четири дена.

34 Оние, пак, што беа во тврдината, уверени дека таа е недостапна, им возвраќаа со лоши и срамни зборови.

35 Петтиот ден, кога се зазороваше, дваесет момци од војската на Макавеј, пламнати од гнев поради срамните зборови, храбро се искачија на сидините и со страшна лутина ги убија сите што ги видоа.

36 Набргу потоа и други навлегоа во тврдината, опфатени од истиот гнев, ги палеа кулите, па, откако запалија клади, живи ги гореа богохулниците; други ја искршија портата, така што навлезе сета војска и ја освоија тврдината.

37 А Тимотеј, кој се беше сокрил во една јама, го убија, како и неговиот брат Хереј и Аполофан.

38 Откако го извршија тоа, почнаа со песна и химни да Му благодарат на Господ, Кој му направи на Израил толку голема добрина и им подари победа.

Прваџа војна на Лисиј

(1 Мак 4,26–35)

11 Сосема набргу Лисиј, царскиот роднина и намесник, поднесувај-

29-30
3,25-26
5,2-3

30
Ис.Н. 10,11
Ис 30,30-31

32
1 Мак
13,43

11,1
10,11
1 Мак 3,
32-33

ВТОРА КНИГА МАКАВЕЈСКА

5 ки ги многу тешко и со голема огорченост последните настани,
Неем 3,16
1 Мак 14,33
 2 собра седумдесет илјади пешаци и коњаници и појде против Јудејците со намера Ерусалим да го направи елинска населба,
15,23
2 Мојс 23,20
4 Цар 19,35
 3 и храмот слично на незнабожечките храмови да го подложи на данок, а првосвештенството да се продава секоја година.
Мт 17,2
28,3
Јн 20,12
 4 Никако не помислуваше на Божјата сила, бидејќи беше занесен од множеството пешаци и коњаници и од своите осумдесет слонови.

5 Кога навлезе во Јудеја и приближуваеше до утврденото место Бет-Цур, кое се наоѓа на пет стадии од Ерусалим, тој го опседна.

6 Штом Макавеј и оние, кои беа со него, разбраа за опсадата на тврдината, почнаа да плачат и со солзи да Му се молат на Господ да им испрати добар ангел за да ги спаси.

7 А самиот Макавеј прв го зграби оружјето и ги поттикна другите заедно со него, изложувајќи се на опасност за да им помогнат на браќата, и тие наеднаш доброволно со него заедно појдоа во поход.

8 Додека се наоѓаа уште близу до Ерусалим, веднаш им се покажа коњаник предводник, во бела облека, кој мафташе со своето златно оружје.

9 Тогаш сите заедно Му заблагодарија на милосрдниот Бог и толку се охрабрија, спремни да уништат не само луѓе, туку и диви ѕверови, па дури и железни врати да искршат.

10 Одеа напред под закрила на небесниот соборец, кои им дојде од небото по милоста на Господ.

11 Журнаа на непријателот како лавови, убија единаесет илјади пешаци и илјада и шестотини коњаници, а сите други ги натераа во бегство.

12 Поголемиот дел од нив беа ранети, а се спасија голи и без оружје, а и самиот Лисиј се спаси со срамно бегство.

Мир со Јудејциите*(1 Мак 6,57–61)*

13 Но, бидејќи сепак беше разумен, размислуваше за поразот што го пре-

трпе, па сфати дека Јудејците се непобедливи, затоа што Сесилниот Бог е нивен соборец;

14 затоа прати гласници до нив да ги увери дека се согласува под сите законски и праведни услови да склучи мир и дека ќе го убеди царот да им биде пријател.

15 Макавеј, мислејќи за општото добро, се согласи со сè што му предложи Лисиј, а и самиот цар одобри сè што му предложи Макавеј на Лисиј за Јудејците во писмо.

16 А писмото што им го испрати Лисиј на Јудејците гласеше вака: „Лисиј го поздравува јудејскиот народ!

17 Вашите пратеници Јован и Авшалом ни го предадоа долу потпишаниот документ, застапувајќи се за тоа што беше напишано во него.

18 Јас го известив за тоа царот, со што требаше да го запознаам, а тој го одобри сето она што беше прифатливо.

19 Затоа, ако и понатаму имате добро расположение спрема државната управа, јас ќе настојувам да работам за ваша полза.

20 А што се однесува за подробности, јас им порачав и на нашите и на вашите пратеници да водат преговори со нас.

21 Останете со здравје! Сто четириесет и осма година, дваесет и четврти ден од месецот диоскор.”

22 А писмото од царот имаше ваква содржина: „Поздрав од царот Антиох до братот Лисиј.

23 Од времето, кога татко ми отиде при боговите, наша желба е, поданиците на нашето царство да не бидат вознемирувани, ако ги вршат своите работи.

24 Слушнаваме дека Јудејците не се согласуваат со елинските обичаи на мојот татко, туку го сакаат својот сопствен начин на живеење и бараат да се раководат според своите посебни закони.

25 Затоа, сакајќи тој народ да не биде вознемируван, заповедам нивниот храм да им биде вратен, така што ќе можат да живеат според обичаите на своите предци.

17
 1 Мак 2,2
 11,70
 13,11

26 ^{14,19} ^{4,24} ^{13,3-8} ²⁶ Затоа добро ќе направиш, ако испратиш кај нив пратеници, кои ќе склучат со нив договор, па така, откако ќе ги дознаат нашите намери, да бидат спокојни и да се занимаваат со своите работи.”

²⁷ А царското писмо до јудејскиот народ имаше ваква содржина: „Царот Антиох до јудејските старешини и до сите Јудејци - поздрав.

²⁸ Се надеваме дека сте здрави, како што ви посакуваме, а ние сме здрави.

²⁹ Менелај ни соопшти дека сакате да се вратите во своите домови.

³⁰ Затоа на оние што ќе дојдат до триесеттиот ден од месецот ксантик, им ја подавам мојата десна рака за да им ја потврдам нивната неповредливост.

³¹ Јудејците можат да се хранат со својата посебна храна и да се управуваат по своите закони, како и порано, никој веќе нема да ги вознемирува за грешките од минатото.

³² Јас го пратив кај вас Менелај за да ве успокои.

³³ Бидете здрави! Во сто четириесет и осмата година, на петнаесеттиот ден од месецот ксантик.”

³⁴ На Јудејците им испратија писмо и Римјаните со следнава содржина: „Квинт Мемиј и Тит Манилиј, римски старешини, поздрав до јудејскиот народ.

³⁵ Она што ви го дозволил Лисиј, царевиот роднина, тоа ви го потврдуваме и ние.

³⁶ А за она што тој сметал да му предложи на царот, размислете и вие добро, па испратете некого што побрзо за да можеме да го изложиме тоа онака како што е потребно, бидејќи ние веќе тргнуваме за Антиохија.

³⁷ Затоа побрзајте и испратете некого за да знаеме и ние што мислите.

³⁸ Да сте живи и здрави! Во сто четириесет и шестата година, на петнаесеттиот ден од месецот ксантик.”

Одмазда на Јуда проишв Јоиџа и Јамнија

12 Откако се завршија тие договори, Лисиј се врати кај царот, а Јудејците се зафатија со земјоделие,

² но месните воени началници, Тимотеј и Аполониј, синот на Генеј, Јероним и Димофон, а уште и Никанор, управителот на Кипар, не им даваа да живеат во мир и во спокојство.

³ Жителите на Јопија, пак, извршија големо недело. Тие ги поканија своите сограѓани Јудејци, заедно со нивните жени и деца, да влезат во подготвени кораби, божем никакво зло не им приготвуваат.

⁴ А кога се согласија, зашто сакаа да го запазат мирот и немаа никакво сомневање, тогаш врз основа на јавна градска согласност, Јопијците, откако отпловија, ги издавија, а ги имало не помалку од двесте души.

⁵ Кога Јуда разбра за оваа свирепост, извршена врз неговите еднокрвни браќа, за ова ги извести оние што беа со него,

⁶ па, откако Го повикаа праведниот Судија, Бога, се упати против убијците на своите браќа; во текот на ноќта го запали пристаништето, ги запали и корабите, а оние што избегаа од нив, ги уби.

⁷ Бидејќи тоа место беше затворено, Јуда си отиде со намера пак да се врати и да ги истреби сите жители на Јопија.

⁸ Откако разбра дека жителите на Јамнија сакаат на ист начин да постапат со Јудејците што живеат таму,

⁹ ги нападна во текот на ноќта и им го запалија пристаништето и корабите, така што светлината од огнот се гледаше дури до Ерусалим, кој е оддалечен двесте и четириесет стадии.

Биџкаџа со Арабјаниџе

¹⁰ А кога се оддалечија оттаму девет стадии, одејќи против Тимотеј, беа нападнати од Арабјани - не помалку од пет илјади пешаци и петстотини коњаници.

¹¹ Битката беше жестока и кога оние што беа со Јуда, со Божја помош, извојуваа победа, победените номади, Арабјаните, го молеа Јуда за мир, ветувајќи им дека ќе им даваат добиток и сè друго со што можат да им бидат корисни.

12,23,5,7
4,4,21
10,34-37
1 Мак 5,6**3**1 Мак
10,75-76
13,11
14,34

14-16 ^{10,34-35} ¹² Јуда, гледајќи дека тие навистина можат да им бидат корисни во многу работи, се согласи да склучи мир со нив, а тие потоа си отидоа во своите шатори.

17 ^{3,24} ^{Ис.Н. 6,} ¹⁹⁻²⁰ ^{Суд 11,3} ^{2 Цар 10,6} ^{1 Мак 5,13} ¹³ Тогаш тој нападна уште еден град со утврден мост, ограден со ѕидини и населен со разни народи; градот се нарекуваше Каспин.

¹⁴ Жителите на овој град, надевајќи се на градската тврдина и на својата насобрана храна, постапија многу дрско и ги навредуваа со срамни и неприлични зборови.

¹⁵ Но оние што беа со Јуда, откако Му се обратија за помош на Великиот Господар на светот, Кој го урна Ерихон без бојни машини и оружја, во времето на Исус Навин, диво ги нападнаа ѕидините.

¹⁶ Со Божја помош, го зазедоа овој град и извршија безбројни убиства, така што блиското езеро, широко две стадии, се чинеше дека е полно со крв.

Биџкаџа во Карнион

(1 Мак 5,37-44)

¹⁷ Откако отидоа таму, на оддалеченост од седумстотини и педесет стадии, дојдоа во Харак, кај Јудејците, наречени Тувијани,

¹⁸ но таму не го затекнаа Тимотеј, кој, не успевајќи да направи некое зло, се оддалечил од таа земја, но сепак на едно место оставил силна стража.

¹⁹ Затоа Доситеј и Сосипатер, двајца од предводниците на Макавејците, отидоа и ги убија оние што ги беше оставил Тимотеј во тврдината - повеќе од десет илјади луѓе.

²⁰ Тогаш Макавеј, откако ја раздели својата војска на делови и им постави заповедници, го нападна Тимотеј, кој имаше со себе сто дваесет илјади пешаци и илјада и петстотини коњаници.

²¹ Кога разбра Тимотеј дека Јуда се приближува, ги испрати жените, децата и комората во тврдината Карнион, која не беше погодна за опседнување поради непристапноста на теренот.

²² Штом се појави првиот одред на Јуда, непријателот го обзеде страв и тре-

пет од Оној, Кој гледа сè, па почнаа да бегаат на сите страни, така што се напаѓале и се убивале меѓусебно, прободувајќи се еден со друг со своите остри мечеви.

²³ Јуда упорно продолжи да ги гони и да ги убива злосторниците и погуби триесет илјади души.

²⁴ А Тимотеј им падна во рацете на Доситеј и Сосипатер, па почна да ги моли многу итро за да го остават жив затоа што кај него имало многу нивни родители и браќа и дека може да ги снајде зло.

²⁵ Откако најпосле ги увери дека сите тие луѓе ќе им ги врати живи, тие го пуштија за да ги избават своите браќа.

²⁶ Потоа Јуда отиде против Карнион и Атаргатион и погуби дваесет и пет илјади души.

Ефрон и Скиџојолис

(1 Мак 5,45-54)

²⁷ По победата и уништувањето над нив, тој тргна против утврдениот град Ефрон, каде што беше Лисиј со своите одреди, составени од многу народности; силни млади луѓе стоеја пред ѕидините и упорно напаѓаа, а таму имаше многу оружје и стрели.

²⁸ Тие, откако го повикаа на помош Сесилниот, Кој со Својата моќ ја крши силата на непријателите, го презедоа градот и убија околу дваесет и пет илјади од неговите жители.

²⁹ Штом се кренаа оттаму, се упатија кон Скитополис, кој е оддалечен шеесет стадии од Ерусалим.

³⁰ Но, бидејќи Јудејците, жители на тој град, посведочија дека тие луѓе имаат спрема нив добар однос и дека им помагале во тешките времиња,

³¹ тие, откако им заблагодарија, ги замолија и понатаму да бидат благонаклон кон нивниот народ, па појдоа кон Ерусалим, зашто се приближуваше празникот Сеници.

Поход џроџив Горџиј

³² По празникот, наречен Педесетница, тие тргнаа против Горџиј, војсководецот на Идумеја.

29
Суд 1,27гр.

31
2 Мојс
34,22-24

32
10,14,15
1 Мак 5,
55-68

- 35** ^{12,24} ³³ Јуда излезе со три илјади пешаци и четиристотини коњаници.
- 36** ^{8,24} ^{1 Мак 5,18} ^{5,56} ³⁴ Кога влегоа во битка, убиени беа и некои од Јудејците.
- 37** ^{7,8} ^{15,29} ³⁵ А некојси Доситеј, еден од луѓето на Вакенор, коњаник, јунак, го фати Горгија и, држејќи го за наметката, го повлече силно за да го здружи жив тој проклетник, но еден од тракиските коњаници, налета на него и му ја отсече раката во рамото, а Горгиј избега во Мариса.
- 38** ^{Ис.Н. 12,15} ^{1 Цар 22,1} ^{2 Лет 11,7} ³⁶ А кога, по долгата битка, оние што беа со Ездрин се истоштија, Јуда Го повика Господа на помош, Тој да им биде помошник и водач во битката.
- 41** ^{Сир 42, 18-20} ^{1 Кор 4,5} ³⁷ Тогаш почна да пее пофални песни на јазикот на своите татковци колку го служеше гласот, па одеднаш се нафрли на оние што беа со Горгиј и ги натера во бегство.

Жрџва за грев

³⁸ Потоа Јуда ја зеде својата војска и појде кон градот Одола, но, бидејќи приближуваше седмиот ден, се очистија, според обичајот, и ја отпразнуваа саботата.

³⁹ Идниот ден дојдоа луѓе на Јуда, зашто беше веќе последниот час, да ги соберат телата на убиените и да ги закопаат заедно со нивните роднини во гробиштата на нивните татковци.

⁴⁰ Тогаш под облеката на секој умрен најдоа предмети, посветени на јамниските идоли што им ги забрануваше на Јудејците Законот. И така на сите им стана јасно дека тоа беше причината за нивната смрт.

⁴¹ Затоа сите Го прославија Праведниот судија, Кој го открива она што е сокриено,

⁴² па почнаа да се молат направениот грев да биде наполно опростен; а благородниот Јуда ги опомена војниците да се пазат од секаков грев, гледајќи сами со своите очи што се случило по вина на убиените.

⁴³ Тогаш собра околу две илјади сребрени драхми, според бројот на убиените свои војници, ги испрати во Ерусалим за да принесне жртва за грев; со тоа

направи убаво и благородно дело, зашто мислеше за воскресението на мртвите.

⁴⁴ Зашто, ако не веруваше дека убиените војници ќе воскреснат, ќе беше неразумна и залудна молитвата за нив.

⁴⁵ Но тој мислеше дека на оние што умреле во побожност им е приготвена голема награда. Каква света и побожна мисла! Затоа за покојниците принесне жртва за милост - да бидат ослободени од својот грев.

Одмазда на Јуда ѝројив Јојија и Јамнија

13 Во сто четириесет и деветтата година слушнаа оние што беа со Јуда дека Антиох Евпатор доаѓа против Јудеја со голема војска,

² а со него и Лисиј, настојник и државен управител и дека едниот и другиот имаат елинска војска од сто и десет илјади пешаци, пет илјади и триста коњаници, дваесет и два слона и триста бојни коли со коси.

³ Кон нив бил придружен и Менелај, поттикнувајќи го многу итро Антиох, не затоа што сакал да ја спаси татковината, туку се надевал да го добие наследство.

⁴ Но Царот над царевите го поттикна гневот на Антиох против престапникот, и кога Лисиј објасни дека Менелај е виновен за сите зла, тој заповеда да го доведат во Верија и да го погубат според тамошните обичаи.

⁵ Во тоа место имаше една кула, висока педесет лакти, полна со пепел, а во неа направа, која се врти наоколу и потоа се спушта во пепелта.

⁶ Овде го фрлаат оној што е фатен во кражба на свети предмети или оној што направил некое друго големо злосторство, и тука ја наоѓал својата смрт.

⁷ Таква судбина го снајде Менелај - да умре и да не биде погребан.

⁸ И тоа беше сосема праведно: тој направи многу гревови против олтарот на Господ, чии оган и пепел се свети, па затоа и смртта го снајде во пепелта.

Молитвиите на Јудејциите

⁹ Меѓутоа, царот ожесточен во своите замисли, го продолжуваше својот поход

13,1-26

1 Мак 6,
28-63

2

1 Мак 6,
28-30

3-4

4,24-50

4

Откр 17,14

8

5,8-10
9,28
2 Мојс
21,23

ВТОРА КНИГА МАКАВЕЈСКА

15 со намера на Јудејците да им нанесе поголемо зло од она што им го беше на-
8,23 нел неговиот татко.

¹⁰ Кога Јуда слушна за ова, тој му нареди на народот да се моли дење и ноќе, да го повикува името на Господ та и сега, како и порано, да им ја даде Својата помош и во оваа опасност за да не бидат лишени од својот закон, од татковината и од светиот храм,

¹¹ да не допушти неговиот народ, кој штотуку се поуспокоил, одново да биде поробен од богохулните назнабошци.

¹² Сите еднодушно го направија тоа и три дена, едноподруго, со плач, пост и поклони непрестано Му се молеа на милосрдниот Господ; тогаш Јуда, откако ги охрабри, им порача да бидат приготвени.

¹³ Штом останаа насамо со народните старешини, одржаа со нив совет и еднодушно решија, пред царската војска да навлезе во Јудеја и да го преземат градот, да излезат пред непријателите и со Божја помош, веднаш да ја свршат таа работа.

¹⁴ Откако препушти Создателот на светот да се грижи за Своето дело, Јуда ги охрабри оние што беа со него - храбро да се борат за одбрана на законите, на храмот, на градот, татковината и граѓанските права, ја распореди својата војска околу Модин.

¹⁵ Па штом им се обрати на своите луѓе со борбениот поздрав „Божја е победата!“ , се спушти ноќе со одбор силни момци кон царскиот шатор, уби четири илјади војници; неговите луѓе го прободоа со меч и најголемиот слон заедно со неговиот управувач што беше во куќичката врз него.

¹⁶ Најпосле, откако во сета војска внесоа страв и немир, победоносно се повлекоа.

¹⁷ Тоа стана на разденување, под Божја закрила.

Антиох Пейџиш иоразен од Јудејциш

(1 Мак 6,48–63)

¹⁸ А царот, откако лично ја увиде јудејската храброст, се обиде со итрина да ги нападне нивните места.

¹⁹ Се приближи до Бет–Цур, силна јудејска тврдина, но претрпе пораз и беше победен:

²⁰ а Јуда ги снабдуваше оние во тврдината со сè што им беше потребно.

²¹ Некојси Родок од јудејската војска им ја открил таа тајна на непријателите, но тој бил пронајден, фатен и затворен.

²² Вторпат влезе царот во преговори со жителите на Бет–Цур, им ја подаде својата десница, склучи со нив мир, а потоа се повлече и се сврте против оние што беа со Јуда, но беше победен.

²³ Откако слушна дека Филип, кој беше оставен да управува во Антиохија, се одметнал, тој се вознемири и пак почна да преговара со Јудејците, ги прифати нивните услови и со клетва се обврза дека ќе ги исполни сите нивни справедливи барања; потоа принесе жртва, му даде дарови на храмот и покажа милост спрема градот;

²⁴ го прими Макавеј и го постави за намесник од Птолемаида до земјата на Геринците.

²⁵ Потоа отиде во Птолемаида, но жителите на овој град беа незадоволни од договорот, негодуваа против таквите услови и бараа да биде поништен.

²⁶ Тогаш Лисиј, откако се искачи на судиското место, го бранеше договорот што можеше подобро, па, откако ги увери жителите во неговата исправност, ги смири и потоа се врати во Антиохија. Така заврши воениот поход на царот и неговиот пораз.

Првосвештеникој Алким одново разгорува нејријателсџво

14 По три години, до Јуда и оние што беа со него, стигна вест дека Димитриј, синот на Селевк, допловил до пристаништето Триполис со голема сувоземна и поморска војска;

² тој, откако ја завладеал земјата, ги убил Антиох и неговиот настојник Лисиј.

³ А некојси Алким, кој порано бил првосвештеник, а потоа, во текот на бунтот, самоволно се осквернил, гледајќи дека за него нема никаков спас и

19
1 Мак 6,31

21
4,34

23
3,35
9,29

25
6,8

14,1
13,1

4 дека зесекогаш му е оневозможено приближувањето до светиот жртвеник,
1 Мак 10,29-30
11,35
13,37
6 круна и маслинова гранка, кои се сметаа како сопственост на храмот; инаку
1 Мак 2,42
11 тој ден Алким не стори ништо друго.
1 Мак 2,18
12 Но при една погодна ситуација за неговата безумна замисла, кога потоа го повика Димитриј во собранието на советот и го запраша за расположението и намерите на Јудејците, тој одговори:
1 Мак 7,26
1,26
10,25
5 Мојс 32,9
4 Цар 21,7
15 „Јудејците, нарекувани Хасидеи, чиј водач е Јуда Макавејски, постојано војуваат и креваат востанија, не давајќи му мир на царството.
7 Затоа и јас, кој сум лишен од честа на моите дедовци, односно од свештеничкото достоинство, сега дојдов кај тебе;
8 ги имам на ум, пред сè, царските права, ги имам предвид и моите сограѓани, зашто поради неразумноста на тие луѓе - сиот народ многу страда.
9 А ти, царе, откако го слушна сето ова, според твојата љубов што ја имаш спрема сите луѓе, погрижи се и за нашата земја и за нашиот измачен народ;
10 сè додека е жив Јуда, во државата не може да има мир.”
11 Кога ги изрече овие зборови, другите царски советници, кои беа непријателски расположени спрема Јуда, почнаа уште повеќе да го разгневуваат царот против него.
12 Тој веднаш го повика Никанор, во чија надлежност беа слоновите и, откако го постави за управител на Јудеја,
13 го испрати со заповед да го убие Јуда, и неговите луѓе да ги разгони, а Алким да го постави за првосвештеник на големиот храм.
14 Тогаш сите незнабошци, кои беа избегале од Јудеја поради Јуда, во голем број му се придружија на Никанор, надевајќи се дека страдањата и незгодите на Јудејците ќе се свртат во нивна полза.

Никанор во бој со Јудејциџе

15 А Јудејците, кога чуја за походот на Никанор и за тоа дека кон него се при-

дружиле и незнабошците, ги посипаа своите глави со пепел и почнаа да Му се молат на Оној, Кој го одбрал Својот народ засекогаш и постојано го бранел.

16 По заповед на својот водач, тие тргнаа веднаш и се судрија со нив кај гратчето Десау.

17 Симон, братот на Јуда, влезе во бој со Никанор, но набргу потоа, поради ненадејниот напад од непријателите, претрпе пораз.

18 Но Никанор, откако слушна за храброста на оние, што беа со Јуда во битките за татковината, се уплаши исходот на војната да го реши со крвопролевање.

19 Затоа ги испрати Посидониј, Теодот и Мататија да склучат мир со Јудејците.

20 По сестрано разгледување на тие предлози, Јуда им ги соопшти на народот, па тогаш сите пројавија еднодушна желба да се согласат на преговорите.

21 Штом го определија денот кога требаше да се сретнат и кога дојде тој ден, поставија почесен стол за секого.

22 Јуда постави вооружени луѓе на погодни места, за да може веднаш да се спречи секакво евентуално злодело од страна на непријателите. Разговорите се завршија мирно.

23 Никанор остана извесно време во Ерусалим, и не направи никакво зло, а ги отпушти и луѓето што се беа собрале околу него.

24 Јуда, пак, го имаше постојано покрај себеси, зашто духовно му беше наклонет;

25 тој го убеди да се ожени и да има деца. Јуда потоа се ожени, живееше во благосостојба и му се радуваше на животот.

Алким и Никанор

26 А Алким, кога ја виде нивната меѓусебна наклоност и сфати дека се во сојуз, па појде кај Димитрија и му рече дека Никанор има непријателски намери спрема царството, бидејќи го постави Јуда, непријателот на царството, за свој наследник.

ВТОРА КНИГА МАКАВЕЈСКА

35-36

2 Мојс 25,9
Ис.Н. 22,19
2 Цар 7,6
1 Лет 6,18

36

2,16

²⁷ Царот, разгневен од клеветите на тој лош човек, му напиша на Никанор писмо дека е многу незадоволен од таквиот договор и му заповеда веднаш да му го испрати Макавеј во окови во Антиохија.

²⁸ Кога го прими писмото, Никанор се растажи многу што треба да го раскине склучениот сојуз со човекот, кој воопшто не направил никаква неправда.

²⁹ Но бидејќи не можеше да не ја исполни царската наредба, чекаше погодни услови, тоа да го направи со лукавство.

³⁰ Кога забележа дека Никанор се однесува студено со него, дека станува за време на средбите сè погруб, Макавеј заклучи дека таа грубост не доаѓа од нешто добро, па собра околу себе голем број свои приврзаници и почна да го одбегнува Никанор.

³¹ А Никанор кога дозна дека овој маж итро го надмудрил, отиде во големиот и светиот храм, токму тогаш кога свештениците принесуваа вообичаени жртви и им нареди да му го предадат Јуда.

³² Па, кога тие се заколнаа и му рекоа дека не знаат каде е човекот што го бара,

³³ тој ја пружи десната рака кон храмот, се заколна и рече: „Ако не ми го предадете Јуда окован во вериги, овој Божји храм ќе го срамнам со земјата, ќе го разурнам жртвеникот и на ова место ќе му изградам храм на Дионис.“

³⁴ И штом го рече тоа, си отиде. А свештениците, кревајќи ги своите раце кон небото, повикаа кон Оној, Кој отсекогаш го заштитувал нашиот народ, велејќи:

³⁵ „Господи, Ти Кој немаш потреба од ништо, Твоја волја беше овој храм да биде Твој дом меѓу нас.

³⁶ И сега, Господи, Ти си светоста на секоја светост, запази го засекогаш чист и неосквернет овој неодамна очистен дом и затвори ја неправедната уста.“

Смртта на Разис

³⁷ Тогаш кај Никанор беше обвинет некојси Разис, еден од ерусалимските

старешини, човек што ги сакаше своите сограѓани и беше на многу добар глас, па поради неговата добрина го нарекуваа татко на Јудејците.

³⁸ И во претходните немирни времиња тој се беше истакнал во јудејското движење и од сè срце и со сета своја душа постојано се жртвуваше за својот народ.

³⁹ Никанор, сакајќи да покаже колкава е неговата омраза спрема Јудејците, испрати повеќе од петстотини војници да го фатат,

⁴⁰ зашто си мислеше дека, ако го фати, ќе им зададе тежок удар и ќе им направи непријатности.

⁴¹ И кога народот јуреше кон кулата и речиси ја беше освоил, кршејќи ја портата, кога беше заповедано да донесат оган за да ја изгорат, тој, наоѓајќи се во неизбежна опасност, со меч се прободде,

⁴² сакајќи повеќе храбро да умре, отколку да падне во рацете на безбожниците, да поднесува навреди недостојни за неговата благородност.

⁴³ Но, бидејќи ударот поради брзината беше неуспешен, а народот навлегуваше низ портата, смело се искачи на ѕидот и храбро се фрли врз народот.

⁴⁴ А кога сите што стоеја брзо се потргнаа, па остана празен простор, тој падна среде нив на земјата.

⁴⁵ Уште жив и пламнат од негодување, не гледајќи ја сопствената крв, која течеше од него, ниту тешките рани, тој се исправи, потрча кон народот, па застана на една стрмна карпа.

⁴⁶ И кога крвта речиси му беше веќе истекла, си ја извлече утробата со обете раце и ја фрли врз народот, молејќи Му се на Господарот на животот и на духот, пак да му даде живот и дишење. Така го заврши тој својот земен живот.

Хулењето на Никанор

15 Кога Никанор разбра дека Јуда и неговите луѓе се наоѓаат во Самарија, реши, без да се изложува на некаква опасност, да ги нападне во саботен ден.

² И кога Јудејците, кои присилно го придружуваа, му велеа: „Не уништувај

41

1 Цар 31,
4-5

46

7,11.14.
22-23
7.29.36

15,1

1 Мак 7,
39-50

2

12,22

3 ги така жестоко и нечовечно; почитувај го денот, кој е посветен од Оној, кој бдее над сите нас.”

3 тогаш тој безбожник ги праша: „Зар

8 има Господ на небото, Кој заповедал да се празнува саботниот ден?”

9 <sup>Мт 5,17
Дела 13,15</sup> **4** И тие му одговорија: „Има жив Господ, Господар Небесен, Кој заповедал да се празнува саботниот ден,”

10 <sup>5,25
12,3
1 Мак 6,62</sup> **5** Тој пак рече: „А јас сум господар на земјата, кој заповеда да се земе оружје и да се извршуваат царските работи.” Сепак, не успеа да го изврши своето злонамерно решение.

12 <sup>3,10.31-34
4,2,5</sup>

Соноџ на Јуда

6 Исполнет со голема гордост, Никанор се надеваше дека ќе извојува целосна победа над оние што беа со Јуда.

7 А Макавеј не престануваше да се надева со увереност дека ќе добие помош од Господ.

8 Тој ги храбреше оние, кои беа со него, и им велеше да не се плашат од нападот на незнабошците, да си спомнат за помошта што порано им била давана од небесата, па и сега да ја чекаат својата помош и победа од Седржителот.

9 Утешувајќи ги со ветувањата на Заколот и на пророците, припомнувајќи им ги нивните сопствени подвизи во изминатите битки, тој ги зацврсти во храброста.

10 Откако на таков начин го поткрепи нивниот дух, тој им укажа и на вероломноста на незнабошците и нарушувањето на нивните ветувања и заклетви.

11 Така тој го вооружи секого од нив не толку со остри мечеви и копја, колку со убедливи добри зборови; и ги зарадува сите, откако им раскажа и еден веродостоен сон.

12 Еве го неговиот сон: го видел некогашниот првосвештеник Онија човек чесен и добар, скроман во однесувањето, со блага природа, кроток, слаткоречив, кој уште од детството беше усвоил со ревност сè што води кон придобивање на добродетели. Него го видел со издигнати раце како се моли за сиот јудејски народ.

13 Потоа се појавил еден друг маж, украсен со бели коси и со сјај, окружен со чудна и необична величественост.

14 А Онија рекол: „Овој е братољубецот Еремија, Божјиот пророк, кој се моли многу за народот и за светиот храм.”

15 Тогаш Еремија ја пружи својата десна рака и му даде на Јуда златен меч, и подавајќи му, го рече:

16 „Земи го овој меч, тој ти е дар од Бога. Со него ќе ги скршиш непријателите.”

Поразоџ и смртџ на Никанор

(1 Мак 7,39–50)

17 Утешени и охрабрани од овие убави зборови на Јуда, кои многумина ги вдановија со јунаштво, а младите срца ги исполни со храброст, Јудејците решија да не постават логор, туку веднаш да ги нападнат непријателите, гради в гради, и јуначки да решат сè, зашто градот, светоста и храмот се наоѓаат во опасност.

18 Борбата за жените и децата, за браќата и роднините, им се чинеше помалку важна, отколку што беа загрижени пред сè за Божјиот храм.

19 Не помалку се вознемируваа и оние што беа останале во градот; тие беа загрижени и исплашени поради битката на отворено поле.

20 И тогаш кога сите очекуваа, кога чувствуваа дека се приближува решавачката битка, кога непријателите се соединија и кога војската беше наредена за борба, кога слононите беа доведени на нивните соодветни места, а коњицата разместена на двете страни,

21 Макавеј, штом го виде приближувањето на многубројната војска, разновидното оружје и страшниот изглед на слононите, крена раце кон небото и повика кон Господ, Кој гледа сè и Кој прави чуда, бидејќи знаеше дека победата не се добива со оружје и дека Тој им ја дава на достоините.

22 Тој се помоли вака: „Господи, Ти му испрати ангел на Јудејскиот цар Езекија и тој изби сто осумдесет и пет илјади луѓе од војската на Сенахирим,

14
2,1-8
1 Мојс
18,24
2 Мојс
32,11
Јов 42,8

15
Ер 12,12

20
1 Мак
6,36.38

22
8,19
4 Цар
19,35

ВТОРА КНИГА МАКАВЕЈСКА

23 ^{11,6} ²³ и сега, Господи на небесата, испрати ни добар ангел пред нас за страв и трепет на нашите непријатели.

27 ^{2,21} ²⁴ Со силата на Твојата десница удри ги оние што дошле да хулат против Твојот свет народ.” Така ја заврши Јуда својата молитва.

31 ^{1 Мак 1, 33-35} ²⁵ Оние што беа со Никанор, се приближуваа со звуци од труби и со бојни извици,

²⁶ а оние што беа со Јуда во битките против непријателите, влегуваа со молитва во устата.

²⁷ Борејќи се со своите раце, и молејќи Му се на Бога со своето срце, тие избија не помалку од триесет и пет илјади души и многу ѝ се израдуваа на очигледната Божја помош.

²⁸ Кога, по бојот, се враќаа весело, слушнаа дека Никанор паднал мртов со целата своја бојна опрема.

²⁹ Кога стивна вревата и шумот, тие Го прославија Господа на јазикот од своите татковци.

³⁰ Тогаш Јуда, кој со душа и со тело се бореше за своите сограѓани, кој ги посвети своите најубави години за своите сонародници, нареди на Никанор да му биде отсечена главата и десната рака заедно со плешката и да бидат однесени во Ерусалим.

³¹ Штом стигна таму, ги повика своите сонародници и свештениците пред жртвеникот. Тогаш ги повика и оние од тврдината;

³² па им ја покажа главата на хулителот Никанор и раката негова, што ја беше подигнал против домот на Седржи-

телот, опиен од својата неразумна гордост;

³³ Нареди да му се отсече и јазикот на безбожниот Никанор, да го издробат и парченце по парченце да им даваат на птиците, а десната рака на тој безумник - да биде обесена спроти храмот.

³⁴ Тогаш сите, свртувајќи ги своите очи кон небото, Го прославија Господа, Кој им даде помош, велејќи: „Да е благословен оној, Кој го запази неосквернето свето место!”

³⁵ А главата на Никанор ја обеси на тврдината - на сите да им биде очигледен доказ за помошта од Господ.

³⁶ Тогаш сите еднодушно решија: тој ден никогаш да не биде заборавен, туку да се празнува секоја година на тринаесеттиот ден во дванаесеттиот месец, кој на арамејски јазик се вика адар, наспроти денот на Мардохеј.

³⁷ Бидејќи работата со Никанор беше завршена, а Јудејците оттогаш завладаја со градот, затоа и јас со ова го завршувам моето прикажување.

³⁸ Ако ова мое излагање сум го составил добро и убаво, тогаш и мојата желба е исполнета. Ако, пак, сум го направил слабо и недоволно, тогаш сум го направил она што сум можел.

³⁹ Зашто, не е слатко да се пие само вино, или пак, само вода, туку виното помешано со вода е повкусно и поздраво. Така е и со добро распоредената содржина на еден состав - тогаш е пријатен за слухот на оние што го читаат, како и на оние што го слушаат. Тука ќе биде крајот.

331 Мојс
40,19
5 Мојс
28,26**35**1 Цар
17,54
Јудита 14,1**36**Ест 9,20-21
9,23,31

ТРЕТА КНИГА МАКАВЕЈСКА

Вовед

Книѓата љо носи називој "Макавејска", иако нејзината содржина не е поврзана со Макавеите, како што тоа е случајот со прејходните две книги Макавејска. Името љо добила најверојатно затоа што во старите кодекси на грчкиот превод Септуагинта се наоѓала веднаш по I и II книга Макавејска.

Содржина: Елинскиот цар на Египетската царство Птоломеј IV Филопатор (221-204 пр.Хр.), по победата над Селевскиот цар Антиох III Велики (238-287 пр.Хр.) кај месинот Рафија (217), обиколувајќи ги градовите во Палестина дошол во Ерусалим и, покрај присутниот на народот и на првосвештеникот Симон, сакал да влезе во самата Светиња на Божјот храм, но во тој негов обид на чудесен начин бил спречен од Бога. После тоа понижување, царот одлучил да им се освети на Евреите во Александрија и во Египет; тој им наредил да принесат жртви на идоли, а иште кои одбијат да го сторат тоа, да бидат приведат и заштитени, се со цел да се испробат Евреите и нивната вера. Бог промислишно ги избавил Евреите од предвиденото уништување, а по тоа и самиот цар Птоломеј се покајал и станал нивен заштитник.

Во III книга Макавејска се истакнува блиската вера на Евреите како Избран народ и неговата верност спрема Бога, Храмот и Законот. Во своите молитви се обраќа директно на Бога, кој, како и порано во блиската историја, директно интервенира како спасител на Својот народ.

Филопатор, победникот на Антиох, го посетува Ерусалим

1 Филопатор, кога разбра од оние што беа дошле кај него дека Антиох презел некои места кои беа под негова власт, им даде заповед на сите свои војски, пешаци и коњаници, па откако ја зеде со себе својата сестра Арсиноја, појде дури до пределите покрај Рафија каде што беа улогорени војските на Антиох.

² Тогаш некојси Теодот, откако одлучи да изврши една своја замисла, ги зеде со себе најдобро вооружените луѓе, кои му ги беше доверил Птоломеј, и ноќе влезе во шаторот на Птоломеј, за да го убие насамо и на тој начин да ја заврши војната,

³ но него го излага Доситеј, Дримиловиот син, Јудеец по раѓање, кој го беше изневерил Законот и отпосле се отуѓил од верата на татковците, тој остави во шаторот еден обичен човек, кому му се падна да ја прими смртта определена за Птоломеј.

⁴ А кога започна жестоката битка и Антиох победуваше, тогаш Арсиноја, со распуштени коси, плачејќи и со солзи, одеше по војската, убедувајќи ги борците да се борат похрабро за себе, за своите деца и жени, ветувајќи им дека, ако победат, на секого ќе му даде по две мини злато.

⁵ Па се случи непријателите да бидат победени во битката гради в гради и многумина од нив беа заробени.

⁶ Откако ја постигна својата цел, Филопатор намисли да помине низ блиските градови и да ги освои.

⁷ Кога го направи и тоа, и им даде на паганските светилишта подароци, тој ги воодушеви своите поданици со својата храброст.

⁸ А потоа, кога Јудејците ги испратија пратениците од советот и од народните старешини кај него за да го поздрават, да му предадат дарови, да ја искажат својата радост за победата, тој изјави желба да ги посети што е можно покоро.

ТРЕТА КНИГА МАКАВЕЈСКА

⁹ Кога пристигна во Ерусалим, тој Му принесе жртва на Великиот Бог, Му благодари и направи сè друго што прилегаше за едно свето место.

¹⁰ Тој се восхити од величествената убавина на храмот и од неговата украсеност и посака да влезе во самото светилиште, во Светињата над светињите.

¹¹ Му рекоа дека тоа не е можно, зашто и на луѓето од нивниот народ не им е дозволено да влегуваат таму, па дури и на свештениците и дека само првосвештеникот, кој е над сите, има право да влегува таму, и тоа само еднаш во годината; но тој никако не сакаше да ги послуша.

¹² Му го прочитаа Законот, но и тогаш не се откажа од својата намера и настојуваше да влезе, велејќи дека тој треба да влезе; ако се тие лишени од таа чест, тој не е.

¹³ Тогаш ги праша зошто, кога влегол во храмот, никој од присутните не му забранил да го направи тоа.

¹⁴ А кога еден човек непромислено му одговори дека не постапиле добро, тој тогаш им рече:

¹⁵ „Штом ова е можно поради една или друга причина, јас ќе влезам сам, без оглед на тоа дали се согласувате или не се согласувате.“

¹⁶ Тогаш свештениците, облечени во свештеничките одежди, паднаа ничкум и Му се молеа на Великиот Бог да им помогне во неволјата и да го задржи оној кој сака да го направи тоа; храмот се исполни со пискот и солзи,

¹⁷ а оние што беа во градот се насобраа збркани, помислувајќи дека станало нешто необично.

¹⁸ И девојките, кои беа затворени во своите соби, излегоа, заедно со своите мајки, главите си ги посипуваа со пепел и прав и ги исполнуваа улиците со плач и лелек.

¹⁹ А други, со сиот накит, ги оставаа одаите за брачно среќавање и заборавајќи на пристојноста, без ред трчаа по градот.

²⁰ Мајки и доилки, оставајќи ги своите новороденчиња, едни - дома, а други -

по улиците, со брзање се собираа во светилиштето.

²¹ Така разновидна беше молитвата на насобраниот народ поради обидот на царот за осквернување на светињата.

²² Некои од жителите на градот се осмелија да не му дозволат да ја исполни својата намера на оној, кој сакаше со сила да го направи тоа.

²³ Тие почнаа да викаат дека треба да грабнат оружје и храбро да умрат за законот на татковците, така што таму направија големо безредие.

²⁴ Но свештениците и народните старешини успеаја со мака да ги задржат, па така тие останаа во молитвена состојба. Народот, како и пред тоа, продолжуваше да се моли.

²⁵ Дури и старешините, кои беа заедно со царот, многупати се обидоа да го отргнат од неговата дрска намера,

²⁶ но тој, обземен од својата дрскост, ги одби сите, и веќе направи неколку чекори за да го изврши она што го беше рекол пред тоа.

²⁷ Кога го видоа тоа, и оние што беа со него почнаа да Го повикуваат Седржителот - да им помогне во неволјата и да не ја допушти таа незаконска и дрска постапка.

²⁸ Од силниот и тажен писок на насобраниот народ се крена шум што не може да се искаже;

²⁹ се чинеше дека не само луѓето, туку и сидовите и основите на храмот одекнуваа, бидејќи сите ја претпочитаа смртта, наместо осквернувањето на храмот.

Молиџва на првосвештеникот Симон

2 Првосвештеникот Симон, свиткувајќи ги колената пред светилиштето, ги подигаше рацете и се молеше вака:

² „Господи, Господи, Царе на небесата и Господаре на секое создание! Ти си свет меѓу светиите, Сесилен и Седржител! Погледни милостиво на нас, кои сме измачувани од овој безбожник и незнабожец, исполнет со горда дрскост и сила.

³ Зашто Ти, Кој си создал сè и Кој управуваш со сè, Ти си справедлив Господар: Ти им судиш на оние што дејствуваат горделиво и дрско.

⁴ Ти некогаш ги погуби оние што вршеа беззаконие; меѓу нив имаше и јунаци, кои се надеваа на својата сила и храброст; ним им испрати преголеми води.

⁵ Ти ги изгоре содомците со оган и со сулфур, нив, кои живеја горделиво и беа прочуени со своите порочни дела, покажувајќи им ги како пример на потомците.

⁶ Ти го казни дрскиот фараон со многу тешки казни, зашто го беше поробил Израил, твојот свет народ; Ти му ја објави Твојата власт и му ја покажа Твојата сила,

⁷ и кога тој потрча по народот, Ти го потопи во морските длабочини, него, неговите бојни коли и неговиот народ; и на оние што се надеваа во Тебе, Господарот на секое создание, Ти им помогна да преминат неповредени,

⁸ па кога ги видоа Твоите дела, делата на Твоите раце, Те прославија Тебе Седрижителот.

⁹ Ти, Царе, Кој си ја создал оваа безгранична и неизмерлива земја, Ти го избра овој народ и го освети ова место за Твоја слава, Ти, Кој од ништо немаш потреба, го прослави со Твоето јавување и го направи да биде за слава на Твоето величествено и многупочитувано име.

¹⁰ Од љубов кон домот на Израил, Ти ни вети дека ако нè снајде некакво зло или ако бидеме од некого измачувани, па ако дојдеме на ова место и Ти се помолиме дека ќе ја чуеш нашата молитва.

¹¹ Ти си верен и вистински, зашто многупати, кога нашите предци беа во неволја,

¹² Ти им помагаше кога тие страдаа и ги избавуваше од големи опасности.

¹³ Ете и ние, Свети Царе, поради нашите многу големи гревови, страдаме, им се покоруваме на нашите непријатели и сме истоштени.

¹⁴ Во ваква наша положба овој безбожник се обидува да го оскверни ова

свето место, кое му е посветено на славата на Твоето свето име.

¹⁵ Зашто, иако Твоето живеалиште, небото на небесата, е недостижно за нас луѓето,

¹⁶ сепак, Ти посака да му ја покажеш Твојата слава на Израил со тоа што му го освети ова место.

¹⁷ Не одмаздувај се на нас заради нивната нечистотија, не казнувај нè за осквернувањето за да не се фалат попусто безбожниците во своите мисли и да се величат во горделивоста на својот јазик велејќи:

¹⁸ „Ние го понизивме домот на Светоста, како што се понизува и домот на нечистотијата.“

¹⁹ Прости ни ги нашите гревови, прости ни ги нашите престапи и покажи ни ја Твојата милост во овој час;

²⁰ скоро нека дојде Твојата милост на нас. Дај ни сила на нас паднатите за да можеме да Те прославуваме, дај ни нам, духовно паднатите и огорчени, во срцето мир.“

²¹ Тогаш Бог, Кој гледа сè, првиот татко на сите, кој ја ислуша понизната молитва, го удри оној што се разметнуваше насилно и дрско,

²² го залула де на една и де на друга страна, како ветрот што лула трска, го кутна така што лежејќи неподвижен на подот, со изнемоштени раце и нозе, не можеше ни гласот свој да го подигне, - него го достигна Божјиот суд.

²³ Тогаш неговите луѓе и телохранители, откако ја видоа оваа ненадејна и тешка казна што го стигна, плашејќи се да не го остави животот, бргу го извлечкаа надвор, поразени и самите тие од необичниот страв.

²⁴ По извесно време, откако закрепна од претрпената казна, тој сепак не се покаја, туку си отиде со свирепи закани.

²⁵ Откако се врати во Египет, почна да ги намножува своите злодела, заедно со своите пријатели на гозбите, заборавајќи секаква правда,

²⁶ и не се наситуваше на своите безбројни срамни дела, туку и натаму ги вршеше со толкава дрскост, така што, многумина од неговите пријатели, сле-

ТРЕТА КНИГА МАКАВЕЈСКА

дејќи го неговиот пример, и тие го пра- веа истото за да му угодат.

²⁷ Најпосле одлучи јавно да го посра- ми јудејскиот народ, па стави столб врз кулата на својот дворец, а до столбот постави идол со овој натпис:

²⁸ „Кој не принесува жртви, тој не треба да влегува во своите свети места; а сите Евреи да бидат запишани во по- писот како прост народ и да бидат запи- шани како робови, а оние што се проти- ват, да бидат насила доведувани и уби- вани.

²⁹ И запишаните за пописот да бидат обележени - на телото да им биде жиго- сан знакот на Дионисиј, а потоа во так- ва состојба да ги упатат со ограничени права.”

³⁰ Но, за да не го замразат сите, тој во натписот го додаде и ова: „Ако некој од нив посака да живее според овдешните обреди, ним да им се дадат подеднакви права како на александриските граѓа- ни.”

³² Но поголемиот дел од нив се за- цврстија со мажествен дух и не се от- кажаа од побожноста; тие ги даваа сво- ите пари за да го откупат својот живот и смело се обидуваа да го избегнат по- писот,

³¹ Затоа, некои, поради граѓанските права, ја презреа побожноста на татков- ците и брзо се предадоа за да можат, оп- штејќи со царот, да бидат удостоени со секаква голема слава.

³³ имајќи надеж дека ќе добијат по- мош, и се гнасеа од оние што се оддели- ја од нив, сметајќи ги за непријатели на својот народ и одбегнуваа со нив сека- ков допир и пријателски односи.

*Положбајќа на Јудејциите во Еѓиптот
сѫтанува уштите ѝосѫрашна*

З Кога слушна за сето тоа, овој без- божник побесне, па не само што се озлоби против Јудејците, кои живеешеја во Александрија, туку покажа страшно непријателство и против сите Јудејци, кои живеешеја во целата негова земја, и заповеда да ги соберат сите заедно и да ги предадат на најсвирепа смрт.

² Додека се подготвуваше оваа рабо- та, некои од едноумислениците на ова

злосторство, почнаа преку заговор да шират глас против јудејскиот народ дека тие не ги извршуваат своите закон- ски задолженија.

³ А Јудејците пак, иако имаа добар однос и неизмерна оданост спрема царе- вите,

⁴ тие, сепак, Го почитуваа својот Бог и живееја според Неговиот Закон, па затоа се разликуваа од нив во однос на исхраната. Затоа некои сметаа дека се противници на царската власт;

⁵ но бидејќи го извршуваа она што е добро, тие наидуваа на разбирање кај сите други луѓе.

⁶ И покрај сето ова, другите народи не го ценеа доволно познатиот правилен начин на однесување кај Јудејците.

⁷ Тие ги озборуваа поради разликата во богопочитувањето, во исхраната и во јазикот; велејќи дека тие не дозволуваат заедничка трпеза ни со царот, ни со големците, дека се завидливи и големи непријатели на државата; на тој начин ширеа хули против јудејскиот народ со цел да му напакокат.

⁸ Елините, пак, кои живеешеја во истиот град и не беа виделе никаква навреда во нив, гледајќи ја ненадејната бркотница околу тие луѓе и метежот што неочеку- вано се создаде, не беа доволно силни да им помогнат, затоа што и тие живеешеја под истиот тирански режим, ги утешу- ваа, негодуваа и се надеваа дека, сепак, состојбата ќе се измени,

⁹ зашто не можеше да се занемари ед- на таква заедница, која воопшто не на- правила некакво зло.

¹⁰ Меѓутоа, некои од нивните соседи, пријатели на оние што тргуваа со нив, примајќи скришум некои од нив, им ве- туваа дека ќе им помогнат и ќе напра- ват сè што е можно за да ги заштитат.

¹¹ А тој, возгордеан од своите привре- мени успеси, без да мисли на силата на Величествениот Бог, немаше намера да ја измени својата замисла; против нив напиша вакво писмо:

¹² „Царот Птоломеј Филопатор испра- ка поздрав до сите жители, воени старе- шини и војници во Египет и им посаку- ва добро здравје.

¹³ Јас сум здрав и работите ми одат успешно.

¹⁴ По нашиот поход во Азија, како што знаете и вие самите, беше донесена одлука согласно на планот и со помош од боговите, да се приклучат кон нас сојузниците во битката,

¹⁵ и сметавме дека нема да управуваме над народите кои живеат во Келе-Сирија и Феникија со силата на копјето, туку дека ќе ги негуваме во благост, постапувајќи со нив добро.

¹⁶ Раздавајќи по градовите богати дарови за храмовите, отидовме и во Ерусалим за да му укажеме почит на светилиштето на тие никаквици, кои никогаш не се ослободени од својата безумност.

¹⁷ А тие, откако нè пречекаа со зборови драговољно, а всушност подмолно, кога сакавме да влеземе во храмот и да му оддадеме почит со соодветни и најдобри дарови,

¹⁸ тие, исполнети со својата поранешна горделивост, ни забранија да влеземе, иако не ги присиливме, поради љубовта што ја имаме спрема сите луѓе.

¹⁹ Откако отворено го покажаа своето непријателство против нас, тие единствени од сите народи упорно им се противставуваат на царевите и на своите добротвори, не сакаат да извршуваат ништо од она што е справедливо.

²⁰ А ние, однесувајќи се трпеливо спрема нивната безумност, и тогаш, кога се враќавме од победа и во самиот Египет, со љубов ги примавме сите народи и со нив се однесуваме како што е потребно.

²¹ Меѓутоа, кога изјавуваме дека не сакаме да си спомнуваме за она што ни го направија нивните сонародници, одлучивме да направиме коренита промена спрема нив затоа што ни помагаа во војната, затоа што веќе одамна им се доверени многу важни работи, сакаме дури да ги удостоиме со правото да имаат граѓанство на Александрија и да ги направиме учесници во нашите редовни религиозни обреди.

²² А тие го сфатија тоа како нешто што е против нив, што е својствено на

нивната лоша природа: да го отфрлат доброто и да тежнеат кон злото,

²³ па така, не само што го презреа непроценливото право на граѓанство, туку гласно или прикриено се гнасат од оние малкумина, што искрено се расположени спрема нас, надевајќи се поради нивниот неуреден живот дека ние ќе го повлечеме набргу нашето решение.

²⁴ Затоа, откако се уверивме од искуство дека тие имаат против нас непријателски планови, и како што предвидувавме, ако некогаш против нас се дигне некое востание, ние ќе ги имаме против нас и тие нечесни луѓе, како наши опасни непријатели и предавници.

²⁵ Затоа заповедаме: штом го добиете ова писмо, веднаш со наредба и со сила да ги ставите овие луѓе во тешки окови, заедно со нивните жени и деца, и отсекаде да ги праќате кај нас за да извршиме над нив смртна казна, казна безмилосна и срамна, достоина за тие пакосни луѓе.

²⁶ Ако тие веднаш бидат казнети, нашите државни работи во иднина ќе тргнат кон совршен успех и најдобар поредок.

²⁷ Ако некој сокрие некого од Јудејците, било старец, дете, па дури и пеленаче, тој ќе биде погубен со целиот дом на најжесток начин.

²⁸ А оној што ќе открие некого од нив, тој ќе го добие имотот на виновникот и уште две илјади драхми од царската каса, ќе добие слобода и чест.

²⁹ Секое место, каде што ќе биде најден сокриен Јудеец, треба да биде опустошено и изгорено, така што тоа место за вечни времиња нема да му биде потребно на ниедно смртно суштество.”

³⁰ Ете, ваква беше смислата на напишаното писмо.

*Жалосїа и сїрадањїа
на Јудејциїе
во Егїпциї*

4 Секаде, каде што ќе пристигнеш оваа царска заповед, незнабошците приредуваа народни гозби со радосни

ТРЕТА КНИГА МАКАВЕЈСКА

извици и на таков начин вкоренетата омраза смело се покажуваше.

² Меѓу Јудејците започна неутешна тага, горко плачење и лелекање; насекаде се слушаа воздишките на оние што ја оплакуваа ненадејно најавената страшна смртна казна; тоа ги плашеше нивните срца.

³ Која област, кој град или кое село, кои патишта не се исполнија со нивниот плач и писок?

⁴ Властите од секој град без чувство на жал и со жестокост ги испраќаа заедно; гледајќи ја таа грозна слика, дури некои и од непријателите го оплакуваа нивното прогонување и размислуваа за превртливоста на животот.

⁵ Водеа групи старци, престарени, покриени со бели коси, подгрбавени и со треперливи нозе и, според, барањето за насилно прогонство, ги принудуваа без срам да чекорат побрзо.

⁶ Девојки, тукушто склучиле брак и влегле во брачната одаја, место да се радуваат, се вдадоа во плач и своите, со масла намирисани коси ги посипуваа со пепел; ги водеа без превез и место да пеат свадбени песни, тие го прифаќаа општиот лелек, бидејќи туѓинците ги измачуваа страшно;

⁷ ги влечкаа јавно и насила, врзани со вериги и ги фрлаа во кораби.

⁸ И нивните млади сопрузи, место со венци на глава, беа врзани со јажиња околу вратот, во цветот на својата младост; место свадбена гозба и младински наслади, свадбените денови ги минаа во плач, зашто под нозете свои го гледаа пеколот отворен.

⁹ Ги водеа како ѕверови, оковани во железни вериги: едни беа приковани за седиштата на корабите, а други - на нозете имаа тешки окови.

¹⁰ Освен тоа, тие беа во внатрешноста на бродовите, одделени од светлината, од сите страни заобиколени со темнина - за сето време додека пловеа; со нив се однесуваа како со најлоши злосторници.

¹¹ Кога ги доведоа до едно место, наречено Схедија, а според царската заповед, пловењето беше завршено, тогаш

беше наредено да бидат оставени пред градот, на хиподромот, кој беше многу широк и доста погоден за јавна поруга пред сите што влегуваа во градот и кои излегуваа оттаму. Но немаа никакво општење со војската, а немаа ни достоин поквив над главите.

¹² Кога сето тоа беше направено, и кога царот разбра дека нивни сонародници често излегуваат тајно од градот за да ја оплакуваат тешката мака на своите сограѓани,

¹³ тој се разгневи многу и нареди и тие да бидат не помалку казнети од другите.

¹⁴ Тој нареди да ги пребројат сите по име, не за да им пресуди тешка робија, туку најнапред да ги подложи на тешки измачувања, а најпосле сите да ги погуби во еден ден.

¹⁵ И макар што пописот се вршеше со голема брзина и до крајна ревност, од изгревот до залезот на сонцето, сепак не можеа потполно да го завршат ни за четириесет дена.

¹⁶ А царот непрестајно и прекумерно се предаваше на задоволства, приредуваше гозби пред сите идоли, а со умот свој далеку од вистината, со својата нечиста уста ги славословеше оние што беа глуви и што не можеа да говорат или да помогнат, а за Великиот Бог зборуваа она што не е прилично.

¹⁷ Откако измина тоа време, писарите го известиле царот дека не се во состојба да ги пребројат Јудејците поради нивното големо множество;

¹⁸ освен тоа, уште поголем е бројот на оние што сè уште се во областите, по домовите и распрнати во разни места, така што пребројувањето не можат да го направат дури и сите египетски власти.

¹⁹ А кога царот им се закануваше уште построго, претпоставувајќи дека се поткупени со подароци и дека вешто ја избегнуваат казната, тогаш стана потребно да го убедат уште посилено;

²⁰ тие му докажаа дека немаат доволно хартија и трски за пишување.

²¹ Тоа беше всушност дејствување на непобедливата Божја промисла, која им помагаше на Јудејците.

*Јудејцӣѣ викаа̄и кон Гос̄иод
и Гос̄иод ја ђослуша
нивна̄иа молӣѣва*

5 Тогаш царот, исполнет со силен гнев и бескрајна омраза, го повика Ермон, кој беше одговорен за слоновите,

² му нареди идниот ден да ги нахранат сите слонове, на број петстотини, со темјан и да ги напојат со што е можно повеќе чисто вино, па кога ќе се разбеснат од изобилното пиене, да ги изведат пред Јудејците осудени на смрт.

³ Отакако ја предаде својата наредба, тој отиде на гозба, а посебно ги покани оние негови пријатели, и воени началници, што им беа непријатели на Јудејците.

⁴ А Ермон, чуварот на слоновите, непрекинато ги извршуваше наредбите.

⁵ Служителите назначени да ги надгледуваат Јудејците, отидоа од вечерата, за да им ги врзат рацете на несреќниците, и подготвија постојана стража во текот на ноќта, убедени дека сиот тој народ ќе ја искуси сопствената гибел.

⁶ Јудејците, кои на незнабошците им се чинеа лишени од секаква заштита,

⁷ бидејќи од сите страни беа притиснати со тешка неволја, викаа кон Сесилниот Господ, Кој има сила над секоја власт, кон својот милосрден Бог и Отец, Му се обраќаа сите со непрестан плач и солзи, Му се молеа

⁸ да ја одврати од нив безбожничката замисла и со Своето големо јавување да ги спаси од приготвената за нив смрт.

⁹ Нивната искрена молитва се издигна до небото.

¹⁰ Ермон ги опи нескротливите слонове, откако им даде изобилно и темјан и вино, а наредниот ден појде во дворецот за да го извести за тоа царот.

¹¹ Но Бог му беше подарил на царот длабок сон, тој добар дар што им го испраќа Тој дење и ноќе на сите, на кои Тој сака.

¹² По Божјо дејство, потонал во длабок и сладок сон и заборави за преземеното беззаконие, и наполно беше осуетен во својата неизменлива намера.

¹³ А Јудејците, откако го одбегнаа назначениот час, Го прославуваа својот свет Бог и одново Му се помолија благиот и мирољубив Бог да им ја покаже на горделивите незнабошци Својата семоќна десница.

¹⁴ И бидејќи веќе беше изминала една половина од десеттиот час, оној што имаше задача да ги кани гостите, откако виде дека поканетите се веќе собрани, влезе да го разбуди царот.

¹⁵ Го разбуди со голема мака и го извести дека времето за гозбата изминало и го извести за сè што му беше порачал.

¹⁶ Царот помисли, па отиде на трпезата, почна да пие и на оние што беа поканети на гозбата им рече да седнат спроти него.

¹⁷ Кога направија како што им рече, тој им пожелала да си поминат на гозбата во полна веселба.

¹⁸ Додека говореше долго на трпезата, царот го повика Ермон, строго и налутено го праша - поради која причина Јудејците се оставени да преживеат уште еден ден.

¹⁹ Ермон му одговори дека уште преку ноќта ја извршил неговата заповед, а и пријателите на царот го потврдија тоа.

²⁰ Тогаш царот, поради жестокост уште полут и од самиот Фаларис, рече дека Јудејците за тоа треба да му благодарат на неговиот денешен сон. А на Ермон му рече: „А ти, пак, неизоставно подготви ги слоновите за уништување на непослушните Јудејци.“

²¹ Кога царот го рече тоа, сите присутни со задоволство и со радост му го изразија своето одобрување, па се разотидоа секој во својот дом.

²² Ноќта беше употребена не толку за сон, колку за измислување секакви поруги над наречените престапници.

²³ Утредента, рано наутро, токму кога петлите почнаа да пеат, Ермон ги изведе слоновите и почна да ги раздразнува во широкиот двор.

²⁴ Во градот многу народ се беше собрал и со нетрпение чекаше да се раздени.

ТРЕТА КНИГА МАКАВЕЈСКА

²⁵ Јудејците, на нивното последно издивнување, бидејќи времето брзо одминуваше, непрекинато се молеа со многу солзи и жални песни; Му се молеа на Великиот Бог пак да им испрати брза помош.

²⁶ Сончевите зраци уште не се беа распрснале, а царот уште ги пречекуваше своите пријатели, кога пред него се појави Ермон и ги покани да излезат, известувајќи дека сè е подготвено според царската заповед.

²⁷ Откако го дослуша, тој како да се зборка од необичниот предлог за излегување, зашто сè беше наполно заборавил, па праша: „Каква е таа работа што ја извршил со таква брзина?”

²⁸ Тоа пак беше дело на Бога, Кој владее над сè, Кој му даде заборав за сè што беше намислил пред тоа.

²⁹ Ермон и сите пријатели му објаснија, велејќи: „Царе, слоновите и војската се приготвени по твоја строга заповед.”

³⁰ А тој се исполни со голем гнев од тие зборови, бидејќи по Божја промисла беше заборавил сè што беше намислил, - па со пламнати очи, заплашувачки рече:

³¹ „Да имаше ти родители или деца, тие ќе им послужеа како изобилна храна на дивите сверови, место невините Јудејци, кои спрема мене и спрема моите дедовци имале целосна и постојана верност.

³² Ако не беше мојата приврзаност спрема тебе уште од нашето заедничко детство и ако не беа твоите заслуги, место тие - ти ќе беше погубен.”

³³ Така Ермон прими неочекувана и ужасна закана, така што сосема се измени и во поглед и во лице;

³⁴ тогаш сите пријатели на царот излегоа нерасположени, а сите што беа насобрани, ги пуштија да се разотидат.

³⁵ Кога слушнаа Јудејците за благонаклоноста на царот спрема нив, тие Го прославија Бога, Царот над царевите за помошта што ја примија од него.

³⁶ По овие одлуки царот пак приреди гозба и ги канеше сите да се веселат.

³⁷ Па, кога го повикаа Ермон, му рече налутено: „Колку пати треба да ти за-

поведам, непослушнику, за една и иста работа?”

³⁸ Подготви ги слоновите утре за погубување на Јудејците?”

³⁹ Тогаш неговите службеници, кои седеа заедно со него на трpezата, вчудовидувајќи се на неговите непостојани мисли, рекоа:

⁴⁰ „До кога, царе ќе нè искушуваш како да сме безумни? Еве, по трети пат заповедаш да се истребат Јудејците, а штом ќе дојде до извршување на твојата заповед, ти ја поништуваш.

⁴¹ Затоа и градот се наоѓа во голема бркотница од чекање; исполнет е со луѓе што чекаат, а има опасност и да биде ограбен.”

⁴² Потоа царот, сосема сличен на Фалариса, исполнет со безумство, сметајќи дека душевните промени што се случиле со него, во полза на Јудејците не значат ништо, потврди со најбезбожничка клетва и нареди Јудејците да бидат испратени во пеколот, осакатени од нозете и стапките на сверовите,

⁴³ а потоа да се преземе поход против Јудеја, и што побргу да биде опустошена со оган и меч и нивниот храм, недостапен за нас, мислеше тој, да биде изгорен со оган и да се направи засекогаш пуст за сите што сакаат да принесуваат жртви.

⁴⁴ Тогаш пријателите и неговите службеници, многу израдувани, се разотидоа со доверба и во најпогодните места во градот поставија војска за стража.

⁴⁵ А чуварот на слоновите, откако ги доведе сверовите, така да се каже, во збеснета состојба поради убавото вино, приготвено со темјан, а ги вооружи со страшни орудија,

⁴⁶ утредента рано, кога безбројни редови се беа упатиле надвор од градот кон коњското тркалиште, дојде во дворецот и му напомна на царот што треба да се прави.

⁴⁷ А царот, исполнет со голем гнев, излезе со безбожна замисла пред целиот поход на сверовите, зашто, воден од своето ожесточено срце, сакаше да ја види со своите сопствени очи жалната и

грозна пропаст на тие, претходно споменати луѓе.

⁴⁸ Кога Јудејците ја видоа прашината што се крваше од слоновите, од вооружената војска која одеше по нив, како и од множеството народ, кога ги слушнаа силните извици,

⁴⁹ помислија дека дошол последниот час од нивниот живот и крајот на нивното најмачно чекање. Извикаа со плач и лелек, се целиваа еден со друг, се прегрнуваа со роднините, се фрлаа на врат - татковците на синовите и мајките на ќерките; други, пак, држеа во своите раце новородени младенчиња, кои го цицаа последното млеко.

⁵⁰ Но, знаејќи за помошта, што претходно ја примија од небото, еднодушно паѓаа ничкум, ги тргнуваа дечињата од своите гради,

⁵¹ извикуваа високо кон Оној, Кој има власт над секоја власт, Му се молеа да ги помилува и да им ја испрати својата помош ним, што се веќе пред вратите на пеколот.

Молиџва на сџареџој Елеазар заедно со друѓиите сџарџи

Б Меѓутоа, некојси Елеазар, човек почитуван и познат меѓу свештениците, а веќе на поодминати години и во животот свој прославен со секакви доблести, ги повика страците што беа околу него да се обраќаат кон светиот Бог. Тој се молеше вака:

² „Свети Царе, највозвишен Боже Седржителе, Ти Кој управуваш милостиво со секое создание, Отец наш,

³ Оче наш, погледни милостиво кон семето на Авраам, кон децата на осветениот Јаков, кон народот на Твојот свет дел, кој е туѓинец во туѓа земја и кој неправедно се погубува.

⁴ Ти го погуби фараонот, некогашниот владетел на Египет, кој имаше множество бојни коли и се крваше со голема дрскост и со горди зборови; Ти го погуби заедно со неговата горда војска и го удави во морето, а на израилскиот род му покажа светла милост.

⁵ Ти го собори жестокиот асирски цар Сенахирим, кој попусто се фалеше со

своите безбројни војски, што со својот меч ја покори целата земја и се дигна против Твојот свет град, со горделивост и дрски хули, кога Ти јавно им ја беше покажал силата Своја на многу народи.

⁶ Ти ги запази трите момчиња во Вавилон, кои доброволно му ги предадоа своите животи на огнот, за да не им служат на лажните идоли, Ти ја запази и нивната коса неповредена, оросувајќи ја разгорената фурна, а пламенот од фурната го сврте кон непријателите.

⁷ Ти го изведе на светлина Даниил неповреден, кој поради завист и клевети беше фрлен во јама, за да биде раскинат од лавови;

⁸ Ти, Оче наш, и Јона, кој се мачеше безнадежно во утробата на китот, што живее во морските длабочини, го покажа неповреден пред сите негови блиски.

⁹ И сега, Ти, Кој се одмаздуваш за навреди и Кој ги закрилуваш сите, покажи им се скоро на оние од родот на Израил, навредувани од одвратните безбожни незнабошци.

¹⁰ А, ако, пак, нашиот живот, по нашето преселување, се наполни со беззаконија, тогаш, откако ќе нè избавиш од рацете на нашите непријатели, тогаш, Господи, умртви нè со смрт, која ќе биде според Твојата волја.

¹¹ Не допуштај празноверците да ги прославуваат нивните мртви идоли затоа што загинале Твоите сакани чеда, велејќи: Нивниот Бог не ги избави!

¹² Ти, единствен Вечен, Кој ја имаш сета сила и секаква власт, погледај милостиво на нас; смилувај се на нас кои поради безумното насилство на беззаконниците сме лишувани од животот како злосторници.

¹³ Преславни, Ти имаш сила да го спасиш потомството на Јаков; нека се уплатат незнабошците од Твојата непобедлива сила.

¹⁴ Со солзи те моли целото множество деца и нивните родители:

¹⁵ „Нека видат сите незнабошци дека си со нас; Господи, нека видат дека не си го свртел Твоето лице од нас, направи така како што си рекол дека ни во земјата на нивните непријатели нема да ги презреш.“

ТРЕТА КНИГА МАКАВЕЈСКА

¹⁶ Штом ја заврши Елеазар молитвата, тогаш пристигнаа до тркалиштето и царот со сверовите и сета страшна негова војска.

¹⁷ Кога го видоа тоа, Јудејците издигнаа пискот до небото, така што нивните гласови се огласија и во блиските долини; сета војска беше опфатена со силно сочувство.

¹⁸ Тогаш многуславниот Седржител и вистинскиот Бог го покажа Своето лице и ја отвори небесната врата, од каде што слегнаа два светли и страшни ангели; нив ги видоа сите, освен Јудејците.

¹⁹ Тие застаана наспроти војската, ја исполнија сета војска со немир и страв и сите војници ги врзаа со неподвижни вериги.

²⁰ Дури и царот трепереше од страв и ја заборава својата гневна храброст.

²¹ Тогаш слоновите се свртеа против вооружените војници, кои ги придружуваа, ги газеа и ги убиваа.

²² Гневот на царот се претвори во жалост и солзи поради она што беше наумил да го направи.

²³ Кога го слушна пискотот на Јудејците и кога ги виде сите наведнати, готови да бидат погубени, заплака и гневно им се закануваше на своите пријатели, велејќи:

²⁴ „Вие ја злоупотребивте власта, а по жестокост ги надминавте и тираните; се обидуваат и мене да ме лишите и од власт и од живот, тајно замислуваат нешто што е некорисно за царството.

²⁵ Тие што верно ги чуваа тврдините на нашата земја, кој ги собра безумно тука, оддалечувајќи ги од нивните домови?

²⁶ Овие, кои уште од старо време ги надминуваа сите народи со својата верност спрема нас во сè, а честопати претрпуваа и најтешки измачувања; кој е тој што ги изложи на вакво понижување и на таков срам?

²⁷ Разврзете, одврзете ги неправедните вериги, пуштете ги со мир по нивните домови, молејќи ги да ви простат за тоа што сте им го направиле;

²⁸ ослободете ги синовите на небесниот Седржител, нивниот Бог, Кој уште

од времето на нашите дедовци и досега постојано му давал благосостојба и слава на нашето царство.”

²⁹ Ете, токму ова го рече царот. Во истиот час одврзаните луѓе, откако се избавија од смрт, Го прославија својот свет Спасител, Бог.

³⁰ Потоа царот се врати во градот и го повика началникот на државната каса и му нареди во тек на седум дена на Јудејците да им се дава вино и сè друго што е потребно за гозба и порача: на исто место каде што ја чекаа својата смрт - да го празнуваат со полна веселба своето спасение.

³¹ Тогаш тие, кои пред тоа беа изложени на поруга и скоро до самата смрт, или поточно кои слегуваа до портите на адот, место страшна и горчлива смрт, приредија гозба во чест на своето спасение; местото што беше одредено за нивната смрт и нивни гробови, стана гозбена трпеза.

³² Ја оставија жалната и плачевната песна, почнаа да ја пеат песната на нивните татковци, прославувајќи Го Спасителот на Израил и Чудотворецот - Бог, па оставајќи ги и жалоста и плачот, образуваа хор во знак на спокојна веселба.

³³ Исто така и царот, откако по тој повод приреди голема гозба, му искажуваше благодарност на небото за славното и свечено дарување на спасение.

³⁴ А оние кои претходно имаа убедување дека Јудејците треба да бидат уништени и дека треба да станат храна за грабливите птици, и кои ги пребројуваа со радост, сега, обземени од срам, заофкаа и нивната жестока грубост згасна во срам.

³⁵ Јудејците, пак, како што претходно рековме, го составија својот хор и празнуваа со радосни славословија и пеење псалми.

³⁶ Дури беа донеле општа наредба: во секое нивно населено место од поколение во поколение со радост да бидат празнувани овие денови, не за пиење и прејаднување, туку за спомен на тоа како Бог им подари спасение.

³⁷ Потоа појдоа кај царот и го замолија да ги пушти по нивните домови.

³⁸ Нивното пребројување се правеше од дваесеттиот ден на месецот пахон до четвртиот ден на месецот епиф - во текот на четиресет дена; беше определено нивното убивање да се изврши од петтиот до седмиот ден на месецот епиф,

³⁹ во три дни, во кои Господарот ја покажа славно Својата милост спрема сите нив и ги запази неповредени.

⁴⁰ Празнуваа четиринаесет дена, снабдувани со сè од царот, па тогаш му поднесоа молба да им дозволи да се вратат во своите места.

⁴¹ А царот, откако се согласи, великодушно им го напиша ова писмо до градските началници, со свој потпис - во нивна корист.

*Писмојто на царој
Птоломеј Филопатор
до египетските началници*

7 „Царот Птоломеј Филопатор до сите египетски началници и сите службени лица - бидете весели и здрави!

² Здрави сме и ние и нашите деца, зашто Великиот Бог ни помогна во работите според нашата желба.

³ Некои од нашите пријатели, поради својата лоша замисла, често ни говореа и не уверуваа да ги собереме сите Јудејци, кои се наоѓаат во нашето царство и да ги подложиме на различни маки како предавници,

⁴ додавајќи дека сè дури не го направиме тоа, работите во нашето царство нема да се средат поради омразата, која тие ја имаат спрема сите народи.

⁵ Тие ги доведоа насилно во окови како робови, поточно како клеветници, и, без какво и да е иследување, се обидоа да ги погубат, па измислија свирепости пострашни дури и од оние на скитските обичаи.

⁶ Ние ова го забранивме строго и според добриот однос што го имаме кон сите луѓе, веднаш им подаривме живот, па откако се уверивме дека небесниот Бог е сигурната закрила на Јудејците и оти секогаш ги заштитува, како татко што ги заштитува своите синови,

⁷ а бидејќи знаеме дека и тие и нивните дедовци ни го сакаат доброто и нам и на нашите дедовци, сосема справедливо ги ослободивме од секакво обвинение,

⁸ па им одобрихме на сите да се вратат по своите домови, така што никој и никаде да не ги навредува за ова што стана без никаква вина од нивна страна.

⁹ Знајте дека, ако преземеме против нив нешто лошо или со нешто ги навредиме, ќе имаме против себеси не човек, туку Севишниот Бог како одмаздник на нашите дела секогаш и во сè. Бидете здрави!”

¹⁰ Откако го добија ова писмо, Јудејците не брзаа веднаш да си појдат, туку му се обратија на царот со молба: оние од јудејскиот народ, кои самоволно Го оставија Светиот Бог и Божјиот закон - да ја добијат заслужената казна,

¹¹ додавајќи дека тие што заради својот stomак ги напуштиле Божјите заповеди, никогаш нема да имаат добри чувства ни спрема царската управа.

¹² Царот виде оти тие се застапуваат за вистината, па им даде одобрение и полномошно, за да можат во секое место од неговото царство да ги истребат без никаква пречка сите што го погазиле Божјиот закон, без да бараат посебна дозвола за тоа или царски надзор.

¹³ Тогаш, откако му заблагодарија на царот, како што беше потребно, свештенството и сето народно мнозинство запеаја алилуја - и појдоа.

¹⁴ Секого од своите сонародници, што се беше осквернил, а кого го среќаваа по патот, го казнуваа и убиваа како пример за другите.

¹⁵ Во тој ден убија повеќе од триста мажи и празнуваа весело, убивајќи ги отстапниците.

¹⁶ А оние, што Му останаа на Бога верни до смрт и добија палма на радост од спасението, појдоа од градот, овенчани со секакви миризливи цветови со веселба и восклицанија, со благодарност и милозвучни песни, благодарейќи Му на Бога на своите татковци, на вечниот Спасител на Израил.

¹⁷ Кога дојдоа во Птолемида, наречена според својството на местото Родо-

ТРЕТА КНИГА МАКАВЕЈСКА

фор, таму, по општа согласност, чекаа кораби седум дена.

¹⁸ Таму приредија гозба поради своето спасение, зашто царот ги беше снабдил со сè што им беше потребно додека пристигнат во своите домови.

¹⁹ Бидејќи таму пристигнаа во мир, со голема благодарност, тие и тука решија весело да ги празнуваат сите дни колку што ќе престојуваат.

²⁰ Откако ги осветија тие дни и се заветуваа со поставување столб врз местото на гозбата, појдоа понатаму по копно, по море и по река - секој кон сво-

јот дом - здрави, слободни и полни со радост, заштитени со царската заповед.

²¹ Тогаш придобија поголема сила и слава отколку пред тоа и станаа страшни за своите непријатели и никој не го ограничуваше нивниот начин на живеење;

²² Сите го добија по опис она што беше нивно, така што сите што имаа нешто кај себеси - им го враќаа со најголем страв, зашто великиот Бог им беше направил големи добрини за нивно спасение.

²³ Нека е благословен Спасителот на Израил во сите времиња! Амин.

ПСАЛМИ

Вовед

Псалмиите се најдолгаија книга во Свештото Писмо. Тие се ѝесни кои се ѝееле со музичка ѝридружба, или, ѝак, се реѝиѝирале како молиѝиви. Значиѝелен број ѝсалми се најѝишани од Давид, но има и од друѓи ѝисаѝели, како ѝиѝо се Асаф, Мојсеј, Соломон и ѝоѝомѝиѝе на Кора. Овие ѝесни биле собирани ѝодолѓо време и заземале важно месѝо во боѓослужбиѝе на израилскиоѝ народ.

Имеѝо Псалми ѝоѝекнува од насловоѝ на оваа збирка ѝесни во ѝрчкиоѝ ѝревод на Сѝариоѝ завейѝ.

Сѝо и шеснаесет ѝсалми содржаѝ ѝред-ѝексѝ кој дава ѝодаѝоѝи за ѝоѝеклоѝо, видоѝи и музичкаѝа ѝридружба на соодвейѝниоѝ ѝсалм. Можаѝи да се издвојаѝи ѝовеќе видови ѝсалми, меѓу кои:

1. Химни, или славословија кои Го славаѝи Госѝода. Такви ѝсалми се: 8, 9, 32, 99, 102-104, 110, 112, 113, 116, 134, 135, 144-149.

2. Псалми во кои Госѝод е ѝрикажан како Цар: 46, 92, 95-98.

3. Псалми за владеѝелѝиѝе: 2, 17, 19, 20, 44, 71, 88, 100, 109, 143.

4. Сионски ѝесни: 45, 47, 75, 86, 131.

5. Псалми за вераѝа во Боѓа: 1, 36, 48, 72, 77, 111, 118, 126, 132.

6. Псалми исѝеани во неволји: 11, 43, 57, 59, 73, 78, 79, 82, 84, 89, 93, 105, 107, 122, 125, 136

7. Молиѝиви уѝаѝени кон Боѓа, ѝоради несреќи: 5-7, 12, 16, 21, 24, 25, 27, 30, 34, 37, 38, 40-42, 50, 53, 56, 58, 60, 62, 63, 68-70, 85, 87, 101, 108, 119, 129, 139-142.

8. Благодарсѝивени ѝсалми: 9-10, 29, 31, 33, 39, 91, 106, 115, 117.

Инаку и Исус ѝеел некои ѝсалми, заедно со Неѓовиѝе ученици (види Мр. 14,26). Псалмиите се ѝиѝирани ѝовеќе од сѝо ѝаѝи во новозавейѝниѝе книги. Некои ѝсалми содржаѝи ѝроѝоѝиѝиови за Личносѝа на Исус Хрисѝос. На ѝимер, ѝсалмиите 21 и 68 ѝи ѝреѝскажувааѝи Хрисѝовиѝе сѝрадања, додека ѝсалмиите 15, 109 и 117 содржаѝи елементи на Хрисѝовоѝо воскресение и слава.

Псалми во суѝиѝина се состоио од ѝетѝ книги и ѝоа: 1. Пс. 1-40, 2. Пс. 41-71, 3. Пс. 72-88, 4. Пс. 89-105 и 5. Пс. 106-151.

ПРВА КНИГА

1,1

25,4-5

2

118,15

5 Мојс

17,19

Ис.Н. 1,7-8

Спр 6,37

13,20-21

3

91,4

4 Мојс 24,6

Ер 17,8

Ез 47,12

ПСАЛМ 1

Блаженсѝтво за ѝобожниѝе. Зло за безбожниѝиѝе

¹ Блажен е оној, што не го следи советот на безбожниците, не застанува на пат на грешници и не седи во друштво на развратници,

² туку му омилел Законот Господов и за Законот Негов дење и ноќе грижливо размислува;

³ тој е како дрво посадено крај вода изворска, кое својот род го дава навре-

ме, и чиј лист не вене; и во сѝ што правѝи, напредува.

⁴ Но не се такви безбожниците; тие се како прав, што го разнесува ветрот.

⁵ Затоа безбожниците нема да се одржат на судот, ниту грешниците - во саборот на праведните.

⁶ Зашто Господ го знае патот на праведните; патот, пак, безбожнички ќе пропадне.

4

34,5

Ис 17,13

Јов 21,18

6

36,18

111,10

Ер 21,8

Јов 23,10

Мт 7,13-14

ПСАЛМИ

2,1-282,2-12
Дела 4,
25-27**2**17,50
19,6
27,8
83,9

2 Мојс

30,25

1 Цар 10,1

15,1.13

Откр 19,19

3

149,8

4

36,13

58,8

122,1

Ис 40,15-17

39,21-23

Изречи

1,26

Мудр 4,18

6

109,2

7

88,26

2 Цар 7,14

Мт 3,17

16,5

Лк 3,22

Дела 13,33

Евр 1,5

5,4

3 Птр 1,17

8

Ис 49,6

9

67,21

109,5-6

Ис 30,14

Дан 7,14

Откр 2,

26-27

11,4

18,14

10

Мудр 6,2

11

71,11

Дан 7,14

Тов 13,6

Евр 12,28

12

33,8

117,8-9

3,1

2 Цар

15-17

ПСАЛМ 2

*Пророкување за царсѝвојѝо
на Синојѝ Божеју и за ѝобедатѝа над
Неговиѝе нејријатѝели*

¹ Зошто се бунат народите, и племи-
њата смислуваат лоши работи?

² Се креваат царевите земски, и кне-
зовите се собираат заедно против Гос-
под и Неговиот Помазаник.

³ „Да ги раскинеме веригите нивни и
да го отфрлиме од себе јаремот нивни.“

⁴ Оној, Кој живее на небесата, им се
смее, Господ им се подбива.

⁵ Тогаш во гневот Свој ќе им говори и
со јароста Своја ќе ги вѝаши, велејќи:

⁶ „Јас си поставив Свој цар на Сион,
на Мојата света гора!“

⁷ за да ја објавам одлуката Господова:
Господ Ми рече: „Ти си Мој Син, Јас де-
нес Те родив.“

⁸ И побарај од Мене, и ќе Ти ги дадам
народите во Твое наследство, и краиш-
тата на земјата - во Твое владеење.

⁹ Ти ќе ги пасеш со железен жезол; ќе
ги разбиваш како грнчарски сад.

¹⁰ И сега цареви, вразумете се; поуче-
те се, судии земни!

¹¹ Служете Му на Господ со страв и со
трепет.

¹² Почитувајте Го Синот, та да не се
разгневи, и на патот свој да не погине-
те; зашто Неговиот гнев брзо ќе се раз-
гори. Блажени се сите, кои кај Него
прибегнуваат.

ПСАЛМ 3

*Надеж во Бога ѝројѝив
ситѝе нејријатѝели*

¹ Господи, колку многу се намножија
противниците мои! Мнозина се креваат
против мене;

² мнозина велат за душата моја: нема
помош за него во Бога!

³ Но Ти, Господи, си штит мој, слава
моја; Ти ја подигаш главата моја.

⁴ Со гласот свој викам кон Господ, и
Тој ме слуша од Својата света гора.

⁵ Легнувам, спијам и станувам, зашто
Господ ме чува.

⁶ Не се плашам од многу илјади луѓе,
што од сите страни навалиле на мене.

⁷ Стани Господи! Спаси ме, Боже мој!
Зашто Ти ги удираш по лице сите мои
непријатели и им ги здробуваш забите
на грешниците.

⁸ Од Господ е спасението. Твојот бла-
гослов нека биде врз народот Твој.

ПСАЛМ 4

*Давидоватѝа вечерна молиѝва
е ѝолна со храбростѝ
ѝројѝив нејријатѝелиѝе*

¹ Кога викам, чуј ме, Боже, правдо
моја! Кога бев притеснет, Ти ми даде
простор. Смилувај ми се и слушни ја
молитвата моја.

² Синови човечки, до кога ќе ја срамоти-
тите славата Моја? До кога ќе сакате
суета и ќе барате лага?

³ Знајте дека Господ го запазил Сво-
јот верен; Господ слуша кога викам кон
Него.

⁴ Не грешете, гневейќи се; размислете
во срцата свои и на постелите свои, и
замолкнете!

⁵ Принесете жртва на правда и наде-
вајте се на Господ.

⁶ Мнозина велат: ќе видиме ли нешто
добро? Осветли нè со светлината на ли-
цето Свое, Господи!

⁷ А мене Ти си ми го исполнил срце-
то со радост поголема отколку онаа ко-
га ќе се роди во изобилие пченица и ви-
но.

⁸ Затоа мирно легнувам и спијам;
зашто Ти, Господи, ми даваш спокојна
починка.

ПСАЛМ 5

*Давидоватѝа ујѝрена молиѝва
за ѝомош ѝројѝив безбожнитѝе
нејријатѝели*

¹ Чуј ги, Господи, зборовите мои, раз-
бери ги воздишките мои.

² Чуј го гласот на мојот повик, Царе
мој и Боже Мој, зашто Тебе Ти се мо-
лам!

³ Наутро го слушаш гласот мој, наут-
ро застанувам пред Тебе и чекам.

2

24,19

55,2

118,157

4

17,2

26,6

27,7

61,7

109,7

1 Мојс

40,13

5 Мојс

33,29

Сир 11,13

5

4,8

Изречи

3,24

7

22,4

26,1.3

8

7,6

9,19

57,6

Јов 29,17

4,2

17,19

101,2

117,5

5

Ефес 4,26

6

50,20

61,8

114,9-11

5 Мојс

33,19

Мал 3,3

7

30,16

43,3

66,1

79,3

88,15

4 Мојс 6,25

Изречи

16,15

Дан 9,17

5,2

16,1

53,3

83,8

85,6

139,1

3

83,3

7 ⁴ Зашто Ти си Бог, Кој не сака беззаконија; за лошиот нема место кај тебе:
5 безбожниците нема да опстојат пред очите Твои; Ти ги мразиш сите што вршат неправда.
8 ⁶ Ти ги уништуваш сите лажливци; од крвопиец и лукав Господ се гнаси.
⁷ А јас, пак, според Твојата голема милост, ќе влезам во Твојот храм и ќе паднам ничкум пред Твоето светилиште, со почит кон Тебе.
9 ⁸ Господи, води ме во Твојата правда, поради непријателите мои, патот Твој пред мене порамни го.
⁹ Зашто во устата нивна нема вистина; во срцето им е измама; грлото им е отворен гроб; на јазикот, пак, ласкање.
10 ¹⁰ Казни ги, Боже, нека пропаднат од сопствените совети; поради многуте нечесни работи отфрли ги, бидејќи се кренаа против Тебе.
6,2 ¹¹ Па нека се зарадуваат сите, кои прибегнуваат кај Тебе: вечно нека се радуваат. Закрили ги, нека се радуваат во Тебе оние, што го сакаат името Твое.
3 ¹² Зашто Ти, Господи, го благословувааш праведниот и со милоста Своја го закрилувааш, како со штит.

ПСАЛМ 6

*Покајничка молишва.
Надеж во ѱомошѱа од Госѱод*

6 ¹ Господи, не карај ме во јароста Своја и не казнувај ме во гневот Свој.
² Смилувај се на мене, Господи, бидејќи сум немоќен; исцели ме, Господи, зашто коските ми се тресат;
7 ³ и душата ми е потресена. А Ти, Господи до кога?
⁴ Врати се, Господи, избави ја душата моја, спаси ме поради милоста Своја,
8 ⁵ бидејќи мртвите не Те спомнуваат Тебе; во пеколот кој ќе Те слави Тебе?
⁶ Се уморив воздивнувајќи; секоја ноќ го навлажнувам леглото мое, со солзи свои ја натопувам постелата моја.
⁷ Од скрб ми се помрачи окото мое, ми ослабе поради сите мои непријатели.
⁸ Отстапете од мене сите вие, кои вршите неправда, зашто Господ го услиша гласот на мојот плач.

⁹ Господ ја услиша молбата моја, Господ ја прими молитвата моја.
¹⁰ Ќе се посрамат и уплашат сите мои непријатели; ќе се повлечат и веднаш ќе се засрамат.

ПСАЛМ 7

*Плачна Давидова ѱесна
шѱо Му ја ѱеел на Госѱод*

¹ Господи, Боже мој, кај Тебе се засолнувам, спаси ме од сите што ме гонат, и избави ме;

² Зашто тие како лавови ќе ме зграбат, ќе ме влечат, а ќе нема кој да спасува.

³ Господи, Боже мој, ако го направив тоа, ако има неправда во рацете мои;

⁴ ако зло им вратив на пријателите мои, или без причина сум ги ограбил непријателите,

⁵ нека ја гони непријателот душата моја, и нека ја стигне, и нека го згази животот мој на земјава, душата во прав нека ми ја претвори.

⁶ Стани, Господи, во гневот Свој; крени се против жестината на непријателите мои; стани, Господи, Ти Си одредил суд.

⁷ Нека се собере народен собир околу Тебе; и Ти издигни се над него високо.

⁸ Господ им суди на народите. Суди ми, Господи, според правдата моја и според невиноста моја.

⁹ Стави ѱ крај на злобата на нечестивите, а праведниот зацврсти го, Ти, кој ги испитуваш срцата и бубрезите, праведен Боже.

¹⁰ Бог ми е штит, Тој ги спасува оние што се со чисти срца.

¹¹ Бог е праведен судија, и секојдневно предупредува.

¹² Ако не се покаете, Тој ќе го очисти Своето оружје, ќе го затегне Својот лак и ќе го насочи,

¹³ и затега смртна стрела, а стрелите Свои ги вжарува.

¹⁴ И, ете, кај безбожникот сè повеќе неправда, па се зачна злоба, а тоа роди беззаконие,

¹⁵ па си копа и ископа јама, и падна во јамата, што ја направи,

9
118,115
Мт 7,23
Лк 13,27

11
34,4
39,14
82,17
Ис 41,11

7,2
10,1
17,2
30,1,15

3
9,29
16,12
21,13
34,17
Ис 5,29
49,22
70,11
Јов 10,7

9
9,8
17,20
25,1
34,24
42,1
2 Цар
22,21
Ис 3,13

10
25,2
Ер 11,20
16,10
19,11
1 Лер 28,9
Мудр 1,6
Откр 2,23

13
36,14
Ис 5,28

14
Ис 50,11

15
Ис 59,4
Јов 15,35

ПСАЛМИ

16 <sup>9,15
34,7-8
56,6
Изреки
26,27</sup> ¹⁶ и злoбата негова му падна на глава-та негова, а врз неа и насилството него-во слезе.
¹⁷ Го прославувам Господа поради правдата Негова и Му пеам на името на Господ, Севишниот.

17
Јов 4,8
Изреки
5,22
21,7
Ест 9,25
Сир 27,
25-27
Гал 6,7-8

ПСАЛМ 8

*Божјата величина во создавањето;
човековата нискоќ и висина*

1 Јахве, Господи наш, колку е величествено името Твое по целата земја! Си ја издигнал славата Своја над небесата.
2 Од устата на новороденчињата и до-енчињата си ја создал похвалата Своја заради непријателите Твои, за да го замолкнеш непријателот и одмаздникот.
3 Кога ќе ги погледам небесата, дела на прстите Твои, па месечината и свездите, што си ги поставил Ти:
4 Што е тоа човек, та си спомнуваш за него, или син човечки, па се грижиш за него?
5 Си го направил малку помал од ангелите, но со слава и чест си го овенчал,
6 и си го поставил над делата од рацете Твои, и сè си потчинил под нозете негови;
7 овците и воловите сите, и ѕверовите полски;
8 птиците небески и рибите морски, сè што се движи по морските патишта.
9,2 <sup>25,7
74,1
85,12
Тов 12,20</sup> Јахве, Господи наш, колку е величествено името Твое по целата земја!

ПСАЛМ 9

*Благодарствена ѝсна
ѝоради сјасување од непријателите*

1 Те прославувам Тебе, Господи, со сето срце свое, ги раскажувам сите чудеса Твои;
2 се радувам и се веселам во Тебе, го воспевам името Твое, Севишен!
3 Кога се повлекоа непријателите мои, се сопнаа, и погинаа пред Тебе.
4 Бидејќи Ти се зазеде за мене и ме одбрани; седна на престолот Свој, досуди праведен суд.

5 Им запрети на незнабошците, го погуби нечестивиот; името им го сотре за сите векови.

6 Непријателот исчезна во вечни урнатини; градовите му ги разруши, и загина споменот за нив.

7 Но Господ вечно седи на престолот; го подготвил престолот Свој за суд;

8 Тој ќе му суди на светот според правда, на луѓето ќе им суди праведно.

9 Господ им е тврдина на угнетените, крепост во време на неволја.

10 Нека се надеваат на Тебе оние кои го знаат името Твое, бидејќи не ги оставаш оние што Те бараат.

11 Пејте Му на Господ Кој живее на Сион, кажувајте ги на народите делата Негови;

12 бидејќи Тој се одмаздува за крв; ја помни; не ги заборава пискотниците на угнетените.

13 Смилувај се, Господи, на мене; погледај како страдам од непријателите мои, Ти, Кој ме избавуваш од портите на смртта.

14 За да можам да ги искажам сите славослови за Тебе пред портите на ќерката Сионска и да воскликнувам радосно за спасението Твое.

15 Попаѓаа незнабошците во јама, што сами ја направија; во замка, која сами ја наместија, се фати ногата нивна.

16 Господ се појави и пресуди; во делата на рацете свои грешникот се заплетува.

17 Ќе заминат во пеколот сите грешници, сите народи, кои Бога Го забораваат.

18 Зашто нема засекогаш да биде забораен сиромавиот, и надежта на бедните нема никогаш да пропадне.

19 Стани, Господи, за да не се засили човекот; народите нека примаат суд пред Тебе.

20 Заплаши ги, Господи, за да разберат незнабошците дека се само луѓе.

21 Зошто стоиш далеку Господи, зошто се сокриваш во време на неволји?

22 Во горделивоста нечестивиот ги мачи бедните бездушно, и тие паѓаат во замките негови.

5
7,11
88,14

6
5 Мојс 9,14

7
1 Мојс
19,23-25
Јов 18,17

8
101,12
2 Мојс
15,18
Плач 5,19

9
71,2
95,10,13
97,9
1 Цар 2,10
Дела 17,31

11
35,10
86,4
90,14
Ис 25,4

12
7,7
64,1
131,13-14
Ис 12,6

13
1 Мојс 9,5
Јов 16,18

14
106,18
Ис 38,10
Мудр 16,13
Мт 16,18

16
7,15

18
49,22

19
Изреки
23,18

20
7,6

21
9,38
55,4,12

22
21,1
73,1

- 23** ^{9,33} ^{Јов 22,13} Бидејќи грешникот се гордее со лакомотството на душата своја, колне и Господа го презира.
- 24** ^{13,1} ^{35,1} ^{72,11} ^{Ер 5,12} ^{Соф 1,12} ^{Мал 3,14-15} ^{Јов 21,14-15} ^{21,11-13} Во својата горделивост, грешникот вели: „Ќе нема истрага!”, а во себе мисли: „Бог не постои!”
- 25** ^{Ер 5,12} ^{Соф 1,12} ^{Мал 3,14-15} ^{Јов 21,14-15} ^{21,11-13} Патиштата негови се секогаш успешни, судовите Твои се многу високи, за да мисли на нив, а на непријателите свои им се потсмева.
- 26** ^{Ер 12,1-2} ^{Јов 21,7-33} И во срцето свое си вели: нема да бидам соборен, во ниеден род зло нема да ме снајде!
- 27** ^{Рим 3,14} Устата му е полна со клетви, измами и навреди; под јазикот негов пакост и неправда.
- 28-29** ^{16,11-12} ^{55,6} ^{58,3} ^{139,5} ^{Ер 5,26} ^{Ос 6,8-9} ^{Авак 3,14} ^{Изреки 1,11-16} Седи во заседа покрај селата, на скришни места за да убива невини, очите негови демнат беспомошни.
- 30** ^{43,24} ^{72,11} ^{73,19} ^{93,7} ^{Ез 9,9} ^{Јов 22,13} Исчекува скришум како лав во пештера, со намера да фати беден, и кога ќе фати, го одвлекува во својата мрежа.
- 31** ^{43,24} ^{72,11} ^{73,19} ^{93,7} ^{Ез 9,9} ^{Јов 22,13} Се притајува, прилегува и тогаш беспомошниот паѓа совладан.
- 32** ^{72,11} ^{73,19} ^{93,7} ^{Ез 9,9} ^{Јов 22,13} Па вели во срцето свое: Бог заборавил, го сокрил лицето Свое, никогаш нема да види.
- 33** ^{72,11} ^{73,19} ^{93,7} ^{Ез 9,9} ^{Јов 22,13} Стани, Господи, Боже мој, нека се крене раката Твоја, не ги заборавај угнетените.
- 34** ² ^{Мојс 22,21-22} Зошто безбожникот Го презира Бога, зошто во срцето свое да вели - Бог не казнува?
- 35** ^{28,10} ^{144,13} ^{145,10} ^{Ер 10,10} ^{Наум 1,15} Но Ти гледаш, зашто ги забележувааш маките и навредите; во Свои раце ги одмерувааш; беспомошниот Тебе Ти се предава, Ти си му помошник на сиракот, бедниот Тебе ти се предава.
- 36** ^{28,10} ^{144,13} ^{145,10} ^{Ер 10,10} ^{Наум 1,15} Сотри ја мишката на грешникот и на лукавиот; казни му ја пакоста за да ја нема повеќе!
- 37** ^{28,10} ^{144,13} ^{145,10} ^{Ер 10,10} ^{Наум 1,15} Господ е вечен цар, во сите времиња; ќе ги снема незнабошците од земјата Негова.
- 38** ^{28,10} ^{144,13} ^{145,10} ^{Ер 10,10} ^{Наум 1,15} Господи, Ти ги слушаш желбите на кротките; закрепи ги срцата нивни, отвори го увото Свое!
- 39** ^{28,10} ^{144,13} ^{145,10} ^{Ер 10,10} ^{Наум 1,15} Дај правда за сиракот и за угнетениот, па да престане човекот на земјата да задава страв.

ПСАЛМ 10

*Жалење ѝоради недосџиџ на
Боџја ѝошош*

¹ Кај Господ се засолнувам! Зошто ѝ велите на душата моја: „Одлетај во гората своја како птица,

² зашто грешниците го затегнаа лакот, ја притегнаа стрелата своја на тетивата, па од мрак да стрелаат на чистите по срце.

³ Ако темелите се разурнати, што може праведниот да стори?”

⁴ Господ е во својот свет храм. Господ е на престолот небесен; очите Негови гледаат, веѓите Негови ги испитуваат синовите човечки.

⁵ Господ го испитува и праведниот и безбожникот, а Неговата душа ги мрази оние што уживаат во насилство.

⁶ На грешниците ќе пушти дожд од разгорен јаглен, оган и сулфур, а силен ветар ќе им биде дел во чашата нивна.

⁷ Зашто Господ е праведен, ја сака правдата: лицето Негово ќе го гледаат праведниците.

ПСАЛМ 11

Молиџва за ѝошош

¹ Помагај, Господи, зашто не остана побожен, ги снема верните меѓу синовите човечки!

² Лага му кажува секој на ближниот свој; од дволично срце устите зборуваат лага.

³ Нека ги истреби Господ сите лажливи усти и секој јазик што се возвеличува;

⁴ оние што зборуваат: „Јазикот е наша сила; устата ни е со нас; кој е господар над нас?”

⁵ „Заради страдањата на сиромасите и лелекот на бедните ќе се кренам сега, вели Господ, ќе му донесам спас на оној што копнее по него.”

⁶ Зборовите на Господ се зборови чисти, сребро во оган исчистено од земја, седумпати пречистено.

⁷ Ти, Господи, ќе нè одбраниш и ќе нè запазиш од овој род довека.

10,1

7,1
54,6
90,3
140,8

2

7,12
9,28
36,14
56,4
63,3

4

2,4
5,7
101,19
102,19
5 Мојс
26,15
Ис 66,1
Авак 2,20
Мт 5,34

6

74,8
1 Мојс
19,24
Ис 51,17-22
Ер 25,15
Ез 10,2
37,21
Откр 8,5
19,8-9

11,2

Ис 59,15
Мих 7,2

3

54,21
Ис 59,3-4
Ер 9,2-8

5

30,18

6

Ис 33,10

7

16,3
17,30
18,7
25,2
Ис 48,10
Зах 13,9
Јов 23,10
Изреки 17,3
26,21
29,4
Мудр 3,6
Сир 27,5

ПСАЛМИ

12,2 ⁸ Нечестивите одат наоколу, додека ниските работи се возвишуваат меѓу луѓето.

6,3
9,31
21,24
26,9
29,7
43,24
76,7-8
88,46
93,3
103,29
5 Мојс
31,17
31,20
Ис 8,17
53,7
Ер 33,5
Мих 3,4
Плач 5,20

ПСАЛМ 12

Безнадежна сосѝојба и молишва за ѝомош

¹ До кога, Господи, сосема ќе ме забораваш, до кога ќе го одвраќаш лицето Свое од мене?

² До кога ќе носам бол во душата своја, и ќе жалам во срцето свое дење и ноќе? До кога непријателот мој ќе се издига над мене?

³ Погледај, слушни ме, Господи, Боже мој! Просветли ги очите мои, за да не заспијам во смрт;

⁴ да не рече непријателот мој: „Го надвив.“ Гонителите мои ќе се зарадуваат, ако потклекнам.

⁵ Јас, пак, се надевав на Твојата милост; срцето мое ќе се зарадува заради спасението од Тебе; ќе Му пеам на Господ, Кој ми направи добрини и ќе го воспевам името на Севишниот Господ.

5
37,16
13,1
9,24
35,1
Соф 1,12
2
101,19
3
11,1
1 Мојс
6,5,12
Рим 3,
10-12
4
78,7
Ис 9,12

ПСАЛМ 13

Воздишки за ѝомош од Госѝод

¹ Рече безумниот во срцето свое: „Нема Бог“. Се развратија луѓето, вршат гнасни дела, нема кој да прави добро.

² Господ погледна од небесата со внимание кон синовите човечки, за да види, има ли некој разумен, кој Го бара Бога.

³ Сите застранија, сите станаа лоши, нема кој да прави добро, нема ниту еден.

⁴ Зар нема да се вразумат сите злосторници, кои така го јадат народот Мој, како што јадат леб, и кои не Го повикуваат Господа?

⁵ Таму тие ќе се тресат од страв, каде што нема страв, зашто Господ е со родот на праведните.

⁶ Вие ги осуетувате намерите на сиромашниот, но Господ е негово прибежиште.

⁷ Ах, да дојде од Сион спасение на Израил! Кога Господ ќе ги обнови благос-

ловите над Својот народ, тогаш ќе се зарадува Јаков, и ќе се развесели Израил.

ПСАЛМ 14

Кој е досѝоен да сѝои ѝред Боѝа

¹ Господи, кој може да престојува во Твоето живеалиште? Кој може да се всели на Твојата света гора?

² Оној, што оди непорочно, што врши правда и во срцето свое говори вистина.

³ Кој не клевети со јазикот свој, не прави зло на ближниот свој и не го навредува ближниот свој;

⁴ во неговите очи, злобникот е ништожен, а ги почитува оние што имаат страхопочит кон Господ; кој кога се колне на својот ближен, не порекнува;

⁵ кој не дава пари на заем за лихва и не прима поткуп против невин. Кој така постапува, нема никогаш да се поколеба.

ПСАЛМ 15

Добро наследѝво на светишиѝе

¹ Закрили ме Боже, зашто кај Тебе се засолнувам.

² Му реков на Јахве: „Ти си Господ мој: без Тебе, нема блаженства за мене.“

³ По светиите, кои се на земјата - вистинските благородници - со радост копнеам.

⁴ Оние што следат туѓи богови, ги намножуваат своите страдања; јас нема да ги принесувам нивните крвави преливи и со уста своја нема да ги спомнам нивните имиња.

⁵ Господ е дел на моето наследство и од чашата моја. Ти си Оној Кој го држи в раце наследството мое.

⁶ Меѓите ми паднаа на најубавото; зашто наследството ми е најубаво.

⁷ Ќе го благословувам Господа, Кој ме вразумува; па дури и ноќе ме учи мојот внатрешен глас.

⁸ Секогаш пред очи ми е Господ, зашто Тој е од мојата десна страна, за да не се поколеbam.

14,1
23,3-6
Ис 33,14-16

2
118,1
Ез 18,5-9

5
2 Мојс
22,24
22,8
5 Мојс
16,19
26,25
15,8
29,6

15,1
30,1

4
2 Мојс
23,13
Ер 7,18
Ос 1,29
Зах 13,2

5
10,6
72,26
141,5
4 Мојс
18,20
5 Мојс 10,9
17,1
Ер 10,16
Плач 3,24
108,31
Дела 2,
25-28

10 ⁹Заради тоа се радува срцето мое, и
Дела 13,35 воскликнува јазикот мој; па дури и те-

11 лото мое спокојно почива,
Изреки 5,6 ¹⁰зашто Ти нема да ми ја оставиш ду-
14,24 шата моја во пеколот, ниту, пак, свете-
цот Твој да види распаѓање.

16,1 ¹¹Ти ми го покажа патот на животот;
7,8 полнота од радост има пред Твоето при-
25,1 суство; вечно блаженство е во Твојата
60,1 десница.
85,6
142,1

3

7,9
25,2
65,10
138,1-3,23
Јов 7,18
22,10

ПСАЛМ 16*Праведникова молиџва*

¹Слушни ја, Господи, правдата моја,
4 чуј го мојот повик, прими ја молитвата
Јов 23,12 моја што не излегува од лажлива уста.
26,4

²Од Твоето присуство нека излезе
6 пресудата за мене; очите Твои нека ја
30,2 гледаат правдината.
85,1
87,2
101,2

³Ако го искушаш срцето мое, ако ме
8 посетиш ноќе; ако ме провериш: нема
5 Мојс да најдеш злонамерност во мене. Не
32,10 згреси устата моја,
Зах 2,11

⁴како што прават другите; поради
Изреки 7,2 зборовите на устата Твоја јас го одбег-
Сир 17,22 нував патот на насилниците.
35,7

⁵Стапките мои беа непоколебливи на
56,1 патиштата Твои, нозете мои не застра-
60,4 нија.
62,7
90,4

⁶Кон Тебе викам, зашто Ти ќе ме чу-
5 Мојс еш, Боже; приклони го увото Свое кон
32,11 мене, и чуј ги зборовите мои.
Мт 23,37
Лк 13,34

10 ⁷Покажи ја чудесната милост Твоја,
72,7 Ти, кој ги избавуваш оние што се засол-
118,70 нуваат од непријателите - покрај Твоја-

та десница.

⁸Пази ме како зеница на окото; засол-
7,2 ни ме под сенката на Твоите крилја,
9,29
21,13
34,17
56,4

⁹од лицето на нечестивите, кои ме на-
паѓаат, од непријателите на душата мо-
ја, што ме опкружуваат:

¹⁰тие срцето свое го затворија за ми-
лост, а со устата своја - горделиво збо-
руваат.

¹¹Гонејќи ме, сега ме опколуваат; тие
ги управија очите свои за да ме соборат
на земја;

¹²тие се како лав, подготвен за лов и
како лавче, кое стои во заседа.

¹³Стани, Господи, пресретни ги и со-
бори ги; со Својот меч спаси ја душата
моја од нечестивиот,

¹⁴а со раката Своја од луѓето, Господи,
од луѓето чиј дел е само овој живот.
Нека им се наполнат стомаците со тво-
ите добра, нека се наситат нивните си-
нови и нека им остават од вишокот на
децата свои.

¹⁵А јас ќе го гледам лицето Твое во
правда, ќе се наситам од ликот Твој, ко-
га еднаш ќе се покаже славата Твоја.

ПСАЛМ 17*Благодарносѝ за чудесното сѝасение*

¹Те љубам, Господи, крепост моја!

²Господ е моја карпа, моја тврдина и
мој избавител, Бог мој, засолниште мое,
во кое се засолнувам; мој штит, сила на
спасението мое и крепост моја.

³Ќе Го призовувам Господа, достоин
за слава и ќе се спасам од непријателите
свои.

⁴Јажињата на смртта ме испреплето-
тоа, и погубни потоци ме вознемирија;

⁵пеколни мрежи ме заробија, смртни
стапици ме стегнаа.

⁶Во мојот очај Го повикав Господа и
кон мојот Бог извикав. И Тој од Својот
свет храм го чу гласот мој, и мојот вик
стигна до неговото уво.

⁷Се затресе и се разниша земјата; за-
треперија и од темел се поместија гори-
те, зашто Господ се разгневи;

⁸се крена дим од Неговите носници и
од устата Негова пламна оган, кој про-
голтува сè; вжарени јаглења отскокаа
од Него.

⁹Ги наведна Тој небесата и слезе, - а
мрак падна под нозете Негови.

¹⁰И седна на херувим, па полета и се
понесе на ветерни крилја.

¹¹Од мракот направи Свој заклон, и
сенка околу Себе - од густе облаци
полни со вода.

¹²Од молскање бегаа од Него облаци-
те, градот и огнените јаглења.

¹³И загрме Господ од небесата, и Се-
вишниот го пушти својот глас: град и
разгорени јаглења.

15

4,7
10,7
72,25-26
4 Мојс 12,8
Откр 22,4

17,3

30,2-3
143,2
1 Мојс
49,24
5 Мојс 32,4
31,15.18.37

5

115,3

6

Изреки
13,15
13,27

8

67,8
96,2-5
2 Мојс
19,16.18
Суд 5,4-5
3 Цар
19,11-12
Ис 30,27-28
Авак 3,
3-13

10

143,5

11

79,1
98,1
103,3

12

96,2
5 Мојс 4,11

ПСАЛМИ

14 ^{28,1-11} ^{76,17-18} И ги пушти стрелите Свои и ги распрсна, ги распали молњите - и ги распури.

15 ^{143,6} Морските дна се појавија, и основите на вселената се разоткрија од страшната закана Твоја, Господи, од здивот на носниците Твои.

16 ² ^{Мојс 15,8} Тој посегна од висините, и ме прифати, па ме извлече од многуте води.

18 ^{141,6} Ме избави од силните мои непријатели и од оние кои ме мразат, од оние што се послани од мене.

31 ^{11,6} Тие се кренаа против мене во денот на мојата несреќа, но Господ беше потпора моја.

32 ^{61,6-7} ^{32,15} ^{72,26} ⁵ ^{Мојс 32,15} ^{31,18,30-31} ¹ ^{Цар 2,2} ^{Ис 26,4} ^{43,5,7} Ме изведе Тој на пространо место и ме избави, зашто ме засака.

34 ⁵ ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} ²⁰ ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} Ме награди Господ според мојата правда, и според чистотата на моите раце ми врати,

34 ⁵ ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} ²¹ ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} зашто ги запазив патиштата на Господ и не се оддалечив од мојот Бог;

34 ⁵ ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} ²² ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} зашто сите заповеди Негови се пред мене, и наредбите Негови не ги отстранив од себе.

34 ⁵ ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} ²³ ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} Бев непорочен пред Него и се пазев од беззаконија.

34 ⁵ ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} ²⁴ ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} И ми даде Господ според мојата правда, и по чистотата на рацете мои пред очите Негови.

34 ⁵ ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} ²⁵ ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} Со светиите Ти постапуваш свето, со невин човек - си благ,

34 ⁵ ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} ²⁶ ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} со чистиот - чисто, а со лукавиот - според неговото лукавство,

34 ⁵ ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} ²⁷ ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} зашто Ти ги спасуваш угнетените, а горделивите ќе ги понизиш.

34 ⁵ ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} ²⁸ ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} Зашто Ти го осветлуваш моето светило, Господи; мојот Бог ја осветлува темнината моја.

34 ⁵ ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} ²⁹ ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} Со Тебе и чети совладувам, со мојот Бог и сид ќе прескокнам.

34 ⁵ ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} ³⁰ ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} Бог мој, непорочен е Неговиот пат, Господовите зборови со оган се пречистени; Тој е заштитник на сите, кои се засолнуваат кај Него.

34 ⁵ ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} ³¹ ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} Зашто, кој е Бог, освен Господ, и кој е тврдина освен нашиот Бог?

34 ⁵ ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} ³² ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} Бог е Оној Кој ме препашува со сила и патот ми го расчистува.

34 ⁵ ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} ³³ ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} Ми ги прави нозете како на елен и ме поставува на височини;

34 ⁵ ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} ³⁴ ^{Мојс 32,13} ^{Авак 3,19} ми ги обучува рацете за борба, и мускулите мои ги прави да затегнуваат бронзен лак.

35 ^{143,1} Ти ми даде заштита за моето спасение, Твојата десница ме прифати; Твојата поддршка ме издигна.

35 ^{143,1} ⁴⁴ ^{2,8-9} ^{Откр 2, 26-28} Ми даваш сигурност за чекорите мои, и нозете мои не се подлизнуваат.

35 ^{143,1} ⁴⁶ ^{Мих 7,17} Ги гонев непријателите мои и ги стигнав, и не се вратив, додека не ги победив;

35 ^{143,1} ⁴⁷ ^{17,46} ги притиснав, и тие не можеа да станат, паднаа под нозете мои,

35 ^{143,1} ⁴⁸ ^{17,47} ^{46,3} зашто Ти ме препаша со сила за борба и ги собори пред мене оние, што станаа против мене;

35 ^{143,1} ⁵⁰ ^{7,17} ^{Рим 15,9} Ти ги натера во бегство непријателите мои, и ги истребив сите оние, што ме мразат;

35 ^{143,1} ⁵¹ ^{88,4,29} тие повикаа, но немаше кој да ги спаси: и кон Господ, - но Тој не ги чу.

35 ^{143,1} ⁵² ^{88,4,29} Ги иситнив како прав на ветар, ги згазив како кал по патиштата.

35 ^{143,1} ⁵³ ^{88,4,29} Ти ме избави од народ бунтовен, ме постави за поглавар над народ, чии луѓе не ги познавав, и тие сега ми служат;

35 ^{143,1} ⁵⁴ ^{88,4,29} тие и мојот шепот го слушаат, туѓинците ми се покоруваат;

35 ^{143,1} ⁵⁵ ^{88,4,29} туѓинците бледнеат и треперат, излегувајќи од своите тврдини.

35 ^{143,1} ⁵⁶ ^{88,4,29} Да живее Господ, и нека е благословена Карпата Моја! И нека се величи Бог на моето спасение.

35 ^{143,1} ⁵⁷ ^{88,4,29} Бог, Кој одмаздува за мене, Кој ми ги покорува народите,

35 ^{143,1} ⁵⁸ ^{88,4,29} Избавител од моите гневни непријатели! Ти ме возвиси над оние, што стануваат против мене, и ме избави од насилникот.

35 ^{143,1} ⁵⁹ ^{88,4,29} Поради тоа Те славам пред народите, Господи, и го воспевам името Твое;

35 ^{143,1} ⁶⁰ ^{88,4,29} Ти Кој му даваш величествени победи на царот Свој и му правиш милост на Твојот помазаник Давид и на потомството негово - довека.

ПСАЛМ 18

*Божјата слава во создавањето
и Законом Негов*

¹ Небесата ја објавуваат Божјата слава, а за делата на рацете Негови известува сводот небесен.

18,2-3 ² Ден на денот објавува, и ноќ на ноќ-та знаење открива.

³ Нема јазик, ниту пак говор, во кој не се слуша нивниот глас.

⁴ Сепак, нивниот звук се разнесува по целата земја, а нивните зборови до краиштата на светот. На небото му постави шатор на сонцето, кое

⁵ излегува како младоженец од брачното легло, се радува како силен јунак што ја прелетува патеката.

⁶ Од крајот на небесата е излезот негов, и патувањето негово до другиот крај; ништо не е сокриено од топлината негова.

10 ⁷ Непорочен е Законот Божји - души-те ги укрепува; верно е откровението на Господ - ги учи неуките,

⁸ и Господовите повелби се праведни - го веселат срцето; Господовата заповед зрачи светлина; ги просветлува очите.

19,2-3 ⁹ Страхопочитта кон Господ е чиста - пребива довека; судовите Господови се вистина - сите се праведни;

¹⁰ поскапи се од злато и од скапоцени камења - послатки се од восочен мед.

¹¹ Слугата Твој ги пази; а кој ги пази, голема награда добива.

¹² Кој може да ги согледа своите грешки? И од оние тајни гревови очисти ме,

¹³ и од горделивост запази го слугата Твој, за да не овладе со мене. Тогаш јас ќе бидам непорочен и ќе бидам очистен од големите престапи.

¹⁴ Зборовите на устата моја и помислите на срцето мое нека бидат благоугодни пред Тебе, Господи, Карпо моја и избавителе мој!

ПСАЛМ 19

Молиџва за љубеда.

Увереносиј во Божјата помош

¹ Нека те слушне Господ во тежок ден, да те заштити името на Бог Јаковов.

² Да ти испрати помош од светилиштето и од Сион да те поткрепи.

³ Нека си спомне за секоја твоја жртва; и сепалениците твои да бидат примени.

⁴ Да ти го даде Господ и она што ти срце сака; и сите твои помисли да ги исполни.

⁵ Ќе се зарадуваме на твоето спасение и во името на нашиот Бог ќе ги подигнеме нашите знамиња. Да ги исполни Господ сите твои молби.

⁶ Сега знам дека Господ ќе му помогне на Својот помазаник, ќе го услиши од светите Свои небеса, со силата на Неговата победоносна десница.

⁷ Едни - со коли, други - со коњи, а ние со името на Господ, нашиот Бог, се фалиме:

⁸ тие ќе се препнат и ќе паднат, а ние ќе се крене и ќе стоиме прави.

⁹ Господи, дај му победа на царот и слушни нè кога Ти се молиме!

ПСАЛМ 20

Благодарносii за љубедиџе во минајошото

¹ Господи, со Твојата сила се весели царот и за спасението од Тебе безмерно се радува!

² Ти му даде, она што срцето негово посака, и молбата на устата негова не ја отфрли,

³ зашто Ти го пресретна со добри благослови, му стави на главата круна со скапоцени камења.

⁴ Тој побара од Тебе живот, а Ти му даде долг живот во векови.

⁵ Голема е славата негова поради помошта од Тебе; Ти го покри со чест и величие.

⁶ Ти положи на него вечен благослов, развеселувајќи го со радоста на лицето Твое,

⁷ зашто царот се надева на Господ и поради милоста на Севишниот нема да поткликне.

⁸ Раката Твоја ќе ги најде сите Твои непријатели, десницата Твоја ќе ги најде сите што Те мразат.

⁹ Кога ќе се појавиш, ќе ги направиш како огнена печка; гневот Господов ќе ги погуби, и оган ќе ги проголта.

¹⁰ Ти ќе го уништиш плодот нивни од Земјата, и семето нивно - меѓу човечките синови.

7
2,2
17,50
1 Цар 10,1

8-9
32,16-17
146,10
Ис 40,30-31
Ос 1,7
2 Лер 14,11

10
117,25

20,2
62,11

3
19,4
36,4

4
2 Цар
12,30
Еср 1,11
Мудр 5,16

5
60,6-7
90,16
3 Цар 1,31
3,13
4 Цар 20,
4-7
Ис 38,1-20
Изреки
9,11
Дан 2,4
Неем 2,3

6
44,3
95,6

7
71,17
1 Мојс
12,2-3

10
2 Цар 23,
6-7
Ис 33,11-12
Ос 7,7
Мал 3,19

ПСАЛМИ

- 11** ^{108,13} ^{Јов 18,19} ^{17,40} ^{56,5-11} ^{21,2}
^{Мт 27,46} ^{Мк 15,34} ¹¹ Ако смислат против Тебе зло и се договораат, - не ќе можат ништо да направат.
¹² Ти ќе ги натераш во бегство, а од Твоите лакови ќе пуштиш стрели во лицето нивно.
¹³ Издигни се, Господи, со Твојата сила! Ние ќе ја воспеваме и ќе ја прославуваме Твојата моќ.

ПСАЛМ 21

Пророштво за страдањата и славата на Месијата

- 3** ^{87,1,9} ^{Авак 1,2} ^{Плач 3,8}
⁴ Боже мој, Боже мој, зошто ме остави? Зошто си далеку за да ми помогнеш, за да ги чуеш моите повици?
⁶ ^{Ис 6,3} ^{56,14} ⁶ Боже мој! Те призивам дење - и Ти не слушаш, и ноќе - и нема мир за мене.
⁷ ^{Ис 41,14} ^{51,12} ^{52,2} ^{Јов 25,6} ^{Јн 19,5} ⁷ Сепак, Ти си свет, опкружен со пофалби од Израил.
⁴ На Тебе се надеваа татковците наши; се надеваа и Ти ги избави;
⁵ кон Тебе викаа, и се спасуваа; на Тебе се надеваа, и не се посрамија.
⁶ А јас сум црв, а не човек, потсмев за луѓето и презир во народот.
⁷ Сите, што ме гледаат, ми се подбиваат; нишајќи ги главите, велат:
⁸ „Тој се надеваше на Господ, нека го избави, нека го спаси, ако Му е угоден!“
⁹ Но Ти ме изведе од утробата, ме успокои на мајчините гради.
¹⁰ Кон Тебе сум приврзан уште од зачнувањето мое; од утробата на мајката моја Ти си мој Бог.
¹¹ Не оддалечувај се од мене, зашто неволјата е близу, а нема кој да ми помогне.
¹² Многу јунци ме обиколија, дебели јунци ме опкружија,
¹³ ја отворија устата против мене како лав, кој го раскинува својот плен и рика.
¹⁴ Јас се разлеав како вода; сите мои коски се разглобија, срцето мое стана како восок, се топи во моите гради.
¹⁵ Силата моја се исуши како цреп, јазикот ми се залепи за непцата, во смртоносен прав ме фрли.
¹⁶ Глутница кучиња ме опколија, цела чета од злочинци се врти околу мене; ми ги прободоа рацете и нозете.

- ¹⁷ Можам да си ги пребројам сите коски мои, а тие гледаа и ме презираа;
¹⁸ ги разделија меѓу себе алиштата мои, за облеката моја ждрепка фрлија.
¹⁹ Но Ти, Господи, не оддалечувај се од мене! Сило моја, побрзај ми на помош!
²⁰ Избави ја од меч душата моја, и од пштите еднородната моја;
²¹ Запази ме од устите лавовски и од роговите биволски спаси ме.
²² Ќе го објавувам името Твое на браќата и сестрите свои, сред собранието ќе Те фалам.
²³ Вие, што имате страхопочит кон Господ, восфалете Го! Целото семе Јаковово нека Го прославува; нека се бои од Него целото семе Израилево,
²⁴ зашто Тој не ја презре маката на страдалникот, не го сокри лицето Своје од мене, а ме послуша кога Те повикав.
²⁵ За Тебе е похвалата моја во великото собрание; ќе ги исполнам ветувањата свои пред оние што имаат страхопочит кон Него.
²⁶ Ќе јадат сиромасите и ќе се најадат, ќе го фалат Господа оние што Го бараат; нека живеат срцата ваши довека!
²⁷ Ќе се сетат и ќе се обратат кон Господ сите земни краишта, и ќе се поклонат пред Тебе сите племиња на народите,
²⁸ зашто царството е Господово, и Тој е владетел над народите.
²⁹ Нему ќе Му се поклонат сите заспани во земјата; пред него ќе паднат сите што слегуваат во земјата. А душата моја ќе живее за Него.
³⁰ Потомството мое ќе Му служи, за Господ ќе им се проповеда на идните родови;
³¹ за избавувањето од Него ќе им се соопштува на луѓето, што ќе се родат, зашто сето тоа Господ го изврши.

ПСАЛМ 22

Господ е ѝасиир наш. Господ е добриоѝ ѝасиир

- ¹ Господ е Пастир мој, ништо нема да ми недостасува,
² Тој ме одмора на зелени пасишта и ме води на тихи води,

- 14** ^{16,12}
16 ^{Јн 19,28}
17 ^{58,6,14} ^{Јов 30,1} ^{Мт 7,6} ^{Фил 3,2} ^{Плач 22,15}
19 ^{Мт 27,35} ^{Јн 19,24}
21 ^{34,17}
22 ^{7,2} ^{16,12} ^{56,4} ^{2 Тим 4,17}
23 ^{34,18} ^{39,9} ^{Евр 2,12}
28 ^{71,8-11} ^{Ис 45,22} ^{51,8}
29 ^{Зах 14,9} ^{Авд 1,21}
31 ^{47,13} ^{70,18} ^{77,3-8} ^{101,18} ^{2 Моје 10,2} ^{11,25-26} ^{12,7,13-14} ^{5 Моје 4,9} ^{6,6,19-24} ^{31,7} ^{Ефес 2,7} ^{70,18-19} ^{101,18}
22,1 ^{27,9} ^{79,1} ^{Ис 49,9-10} ^{Ез 34} ^{Јн 10,1-16}

3 ³ ја закрепнува душата моја, ме води по патот на правдата заради името Свое.

4 ⁴ Кога би тргнал и по долината на смртната сенка, нема да се исплашам од злото, зашто Ти си со мене; Твојот жезол и Твојата палка ме успокојуваат.

5 ⁵ Си приготвил пред мене трпежа пред очите на непријателите мои, си ја помазал главата моја со миризливо масло; и чашата моја се прелева.

⁶ Само добрина и милост ќе ме придружуваат преку сите денови на мојот живот, и јас ќе престојувам во домот Господов многу дни.

23,1

ПСАЛМ 23

Свечено влегување на Великои Цар во Свейилицийеио

2 ¹ Господова е земјата и сè што ја исполнува, вселената и оние што живеат во неа,

3 ² зашто Тој ја основа врз морињата, и на реки ја утврди.

³ Кој може да излезе на гората Господова и кој ќе застане на Неговото свето место?

4 ⁴ Оној, чии раце се невини и чие срце е чисто, кој не си ја продава душата своја на лажни работи и не се заколнува лажно.

5 ⁵ Тој ќе добие благослов од Господ и награда од Бога, Својот Спасител.

6 ⁶ Таков е родот на оние што Го бараат Него, кои Го бараат Бог Јаковов!

7 ⁷ Подигнете ги, порти, главите свои, бидете подигнати вие, вечни врати, за да влезе Царот на славата!

8 ⁸ Кој е тој Цар на славата? - Крепкиот и силниот Господ, силниот во војна Господ.

⁹ Подигнете ги, порти, главите свои, бидете подигнати вие, вечни врати, за да влезе Царот на славата!

¹⁰ Кој е Царот на славата? - Господ над војските - Тој е Цар на славата!

ПСАЛМ 24

Молиџва за зашџиџа

¹ Кон Тебе, Господи, ја издигнувам душата своја.

² Боже мој, во Тебе се надевам, да не се посрамам, да не ликуваат над мене непријателите мои,

³ да не се посрамат оние што се надеваат на Тебе; да се посрамат оние, што со леснотија изневеруваат.

⁴ Покажи ми ги, Господи, патиштата Твои и научи ме да врвам по патеките Твои.

⁵ Упати ме кон Твојата вистина и научи ме, зашто Ти си Бог на моето спасение; на Тебе се надевам секој ден.

⁶ Спомни си ги штедростите Твои, Господи, и милостите Твои, зашто се вечни.

⁷ Гревовите на младоста моја и престапите мои не споменувај ги; по милоста Своја сети се на мене, заради Твојата доброта, Господи!

⁸ Добар и праведен е Господ, грешниците ги изведува на пат,

⁹ ги упатува понизните кон правда и ги учи понизните на Своите патишта.

¹⁰ Сите патишта Господови се милост и вистина за оние, кои го пазат заветот Негов и уредбите Негови.

¹¹ Заради Твоето име, Господи, прости ми го гревот мој, зашто е голем.

¹² Кои се тие што имаат страхопочит кон Господ? Ним Тој ќе им покаже кој пат да го изберат.

¹³ Нивната душа ќе почива во добро, нивното семе ќе ја наследи земјата.

¹⁴ Близок им е Господ на оние што имаат страхопочит кон Него; ним им го открива заветот Свој.

¹⁵ Очите мои секогаш се кон Господ, зашто Тој ги вади од стапица нозете мои.

¹⁶ Погледни на мене и смилувај се на мене, зашто сум самотен и во мака.

¹⁷ Скрбите на срцето мое олесни ми ги; извади ме од мојата потиштеност.

¹⁸ Погледај ги страдањата и маките мои, па прости ми ги сите гревови мои.

¹⁹ Погледај ги моите непријатели, колку многу се намножија и колку многу ме мразат!

²⁰ Запази ја душата моја и избави ме, за да не се посрамам, зашто во Тебе се надевам.

2-3

21,5
39,14-15
Ис 49,23
49,7

4

26,11
85,11
118,12.
27,33
142,8

5

Јн 14,4-6
15,13

7

78,8
105,4
Ис 64,8
Јов 13,26

10

84,9-10
Тов 3,2

12

Изреки
19,23

13

36,9,29
Ис 57,13
59,19

15

30,4
122,1
140,8

16

85,16
118,132

18

31,5
84,2
118,153

ПСАЛМИ

25,1 ²¹ Непорочноста и правдата нека ме чуваат, зашто во Тебе се надевам, Господи.

2 ²² Избави го, Боже, Израил од сите неволји негови.

ПСАЛМ 25

Молиџва за сѝасение во ѝросѝоѝа

1 Оправдај ме, Господи, бидејќи одев непорочно и непоколебливо верував во Господ.

2 Искушај ме, Господи, испитај ме; отвори ги утробата моја и моето срце.

3 Твојата милост е пред очите мои, а јас одам во Твојата вистина,

4 со луѓе суетни не седам и со престапници на законот Твој не се дружам;

5 го намразив друштвото на злонамерните; со нечестивите нема да седнам;

6 ги мијам рацете свои во невиноста и го обиколувам жртвеникот Твој, Господи,

7 за да ја разгласувам похвалата Твоја и да ги раскажувам сите Твои чудесни дела.

8 Господи, го возљубив домот, во кој престојуваш и местото каде што пребива славата Твоја.

9 Не погубувај ја душата моја со грешници и животот мој со крвопијци,

10 во чии раце има злочини, чија десница е полна со поткупи.

11 Јас, пак, одам во својата непорочност, избави ме, Господи, и помилуј ме.

12 Ногата моја стои на прав пат, во собранијата ќе Те благословувам, Господи.

26,1

ПСАЛМ 26

Во Божјата близина сѝрав нема

1 Господ е моја светлина и мое спасение: од кого да се плашам? Господ е крепост на мојот живот, од кого ќе стравувам?

2 Кога се приближија до мене зловни противници и непријатели за да го изедат телото мое, со сонпаа и паднаа.

3 И полк да се крене против мене, нема да се исплаши срцето мое; дури и

цела војска да се дигне против мене, и тогаш ќе бидам полн со доверба.

4 Само за едно Го молам Господа, само тоа го сакам: да останам во домот Господов преку сите денови на животот мој, да ја гледам Господовата убавина и да се поучувам во Неговиот свет храм,

5 зашто во злочест ден Тој би ме сокрил во Својата скинија, би ме сокрил под покривот на Своето живеалиште; би ме искачил на карпа.

6 Тогаш главата моја ќе се издигне над непријателите што ме опкружуваат; и јас ќе принесам во скинијата Негова жртва поради радоста, па ќе пеам и ќе го фалам Господа.

7 Чуј го, Господи, гласот мој, бидејќи кон Тебе викам смилувај ми се и услиши ме.

8 Срцето мое ми вели: „Барај го лицето Негово!"; и јас го барам лицето Твое, Господи.

9 Не сокривај го од мене лицето Свое; не одбивај го во гневот слугата Твој. Биди мој помошник; не отфрлувај ме и не оставај ме, Боже, Спасителе мој!

10 Ако татко ми и мајка ми ме оставаат, Господ ќе ме прибере.

11 Научи ме, Господи, на Твојот пат и води ме по рамна патека, поради непријателите мои;

12 не предавај ме на своеволноста на непријателите, зашто востанаа против мене лажни сведоци со насилство во нивните носници.

13 Но јас верувам дека ќе ја видам Господовата добрина во земјата на живите.

14 Надевај се во Господ, биди бодар; нека е цврсто срцето твое; надевај се во Господ!

ПСАЛМ 27

Молиџва за сѝасение од ѓрешници

1 Кон Тебе, Господи, викам, Карпо моја; не оглушувај се кон мене, та да не заприлегам при Твоето молчење на оној што слегува во гроб!

2 Чуј го гласот на молитвите мои, кога викам кон Тебе, кога кревам раце кон Твојот свет храм.

422,6
25,8
41,2
60,4
62,2
83,1-3
89,17**5**16,8
30,20
63,2
60,26**8**23,6
104,4
2 Цар 21,1
Ос 5,15**9**12,1
23,6
43,24
68,17
87,14
104,4
Ос 5,15**10**Ис 49,14-15
Ер 31,20
Ос 11,8**11**24,4
85,11**13**115,9
141,5**14**30,24
36,34
129,5-6
Ис.Н. 1,9
1 Кор
16,13**27,1**17,2
21,29
29,3
34,22
38,12
87,4
142,7
Варух 3,11**2**5,7
62,4
133,2
140,2
3 Цар
8,22,38
Плач 2,19
Езд 9,5
Неем 8,614,2
16,1
100,2**2**7,9
16,3
138,23**3**

118,30

4-5

1,1-2

672,13
2 Мојс
30,17-21
5 Мојс
21,6-7
Мт 27,24**7**

9,1

828,9
62,2
2 Мојс
24,16
24,8**9**27,3
36,1-2,35-**36**54,23
72,18-20
Изреки**10,27****12,8****10**

2 Мојс 23,8

11

24,16

12

21,22

39,10

51,9

4,6

17,28

27,8

30,2

35,9

42,3

Ис 10,17

Мих 7,8

Јн 1,4,9

1 Јн 1,5

2

13,4

Јов 19,22

- 3** ³ Не земај ме со нечестивци и злосторници, кои со ближните свои говорат за мир, а во срцето смислуваат зло.
11,2
54,21
61,4
Изреки
26,24-25
- 4** ⁴ Возврати им, Господи, според нивните дела, според нивните лоши постапки; според делата на нивните раце, возврати им го она што го заслужиле!
61,12
93,2
136,8
2 Мојс
21,23-25
Ис 3,11
Ер 32,19
49,29
Изреки
11,21,31
23,12
Сир 33,13
- 5** ⁵ Бидејќи тие немаат почит кон делата на Господ, ниту кон делата на рацете Негови; Тој ќе ги собори и нема да ги подигне.
51,5
Ис 5,12
- 8** ⁸ Господ е крепост на Својот народ и спасоносно прибежиште за Својот помазаник.
28,11
1 Цар 2,10
- 9** ⁹ Спаси го народот Свој и благослови го наследството Твое; биди им Пастир и носи ги довека!
3,8
22,1
28,11
2 Мојс 19,4
Ис 40,11

ПСАЛМ 28

Славојој за Госјодарој на бураша

- 3** ¹ Воздајте Му на Господ, синови Божји, воздајте Му на Господ слава и моќ,
17,10-15
76,17-18
96,2-4
103,7
2 Мојс
19,16
18,17-18
Ис 30,30
Ез 10,5
Авак 3
Јов 37,2-5
- ² воздајте Му слава на Господ на името Негово, поклонете Му се на Господ во Неговото светилиште.
103,7
- ³ Гласот Господов е над водите; Бог на славата грми, Господ над силните води.
103,7
- 6** ⁴ Гласот Господов е во силата, гласот Господов полн со величественост.
113,4
- 7** ⁵ Гласот Господов крши кедр; ги крши Господ кедрите леванонски,
Авак 3,11
- ⁶ и направи како теле да потскокнува Ливан, а Сирион - како младо биволче.
103,7
- 10** ⁷ Гласот Господов фрла огнен пламен.
1 Мојс 6-9
Ис 54,9
- ⁸ Гласот Господов ја потресува пустината; ќе ја затресе Господ пустината Кадис.
103,7
- ⁹ Гласот Господов ги породува бремените кошути и ги оголува горите; и во храмот Негов секој ја возвестува славата Негова.
103,7
- ¹⁰ Господ седи на престолот над водите, и ќе седи Господ како цар довека.
103,7

¹¹ Господ ќе му даде сила на Својот народ, Господ со мир ќе го благослови народот Свој.

11
27,8
67,35
Дан 7,27

ПСАЛМ 29

Благодарсјивена молијва за сјасение од смрјива

- ¹ Ќе Те величам, Господи, зашто ме извлече и не допушти непријателите мои да се радуваат над мене.
103,7
- ² Господи, Боже мој, повикав кон Тебе, и Ти ме исцели.
103,7
- ³ Господи, Ти ја изведе душата моја од светот на мртвите и ме спаси од слегување во гроб.
103,7
- ⁴ Пејте Му на Господ, верници Негови, благодарете Му на Неговото свето име,
103,7
- ⁵ зашто гневот Му трае само миг, а вечна е милоста Негова: плачот трае преку ноќта, но утрото носи голема радост.
103,7
- ⁶ И јас си реков во изобилието мое: „Нема да се поколеbam довека.“
103,7
- ⁷ Господи, според милоста Твоја Ти ме утврди како гора; но штом го сокри лицето Свое, јас се исплашив.
103,7
- ⁸ Тогаш кон Тебе, Господи, повикав и на мојот Бог, Му се помолив:
103,7
- ⁹ „Каква полза од крвта моја, ако следам во гроб? Ќе Те слави ли правот, ќе ја објави ли тој верноста Твоја?“
103,7
- ¹⁰ Чуј ме, Господи и смилувај се, биди помошник мој.
103,7
- ¹¹ Ти ја претвори тагата моја во радост, го симна од мене вреќиштето и ме препаша со веселба,
103,7
- ¹² за да Те слави душата моја и да не замолкне; Господи, Боже мој, вечно ќе те славам!
103,7

29,3
6,2

4
4 Мојс
16,33
1 Цар 2,6

5
7,17
96,12

6
16,15
Ис 54,7-8
Јов 14,13

8
26,9
103,29

10
6,5
87,11-12
114,17
Ис 38,18
Сир 17,
27-28
Варух 2,17

12
34,13
68,11
125,5-6
Ис 3,25
14,3
19,1
21,11
60,2
Ер 4,8
6,25
30,12
Ест 9,22

30,2-3
17,2
70,1-3

ПСАЛМ 30

Молијва за јомош во немирни времиња

- ¹ Кај Тебе, Господи, се засолнувам, о да не се посрамам никогаш; според праведноста Своја спаси ме.
30,2
- ² Приклони го увото Твое кон мене, побрзај да ме избавиш. Биди ми Бог
30,2

ПСАЛМИ

4 заштитник и прибежиште за да се спасам.
 17,2
 22,3
 24,11
 78,9
 105,8
 108,21
 142,11
 Ис 48,9
 Ер 14,7,21
 Ез 20,9,14
 19,21,43

3 Зашто Ти си карпа моја и крепост моја, заради името Твое поведи ме и управувај со мене.

4 Изведи ме од оваа стапица, која по-тајно ми ја поставија, зашто Ти си мој заштитник.

5 Во Твоите раце го предавам духот свој; Ти си ме откупил, Господи, Боже на вистината.
 24,15
 141,7

6 Не ти се мили оние што почитуваат ништожни идоли, но јас имам верба во Господ.
 Лк 23,46
 Дела 7,59
 1 Птр 4,19

7 Ќе се радувам и ќе се веселам поради Твојата милост, зашто Ти погледна на маката моја и ја спаси од патила душата моја,
 4,2
 5 Мојс
 52,21
 Ер 8,19
 9,28

8 и не ме предаде во рацете на непријателите мои; нозете мои ми ги постави на чистина.

9 Смилувај се кон мене, Господи, зашто сум потиштен од скрб: ми се исушија од тага окоото мое, душата моја и утробата моја.
 17,19
 117,5

10 Го минувам во жал животот мој, и годините мои - со воздишки; изнеможе силата моја, и коските мои се свиткаа.
 6,7

11 Пред сите непријатели мои станав за прекор, дури и пред соседите мои, а и плашило за познатите мои; оние што ќе ме видат на улица, бегат од мене.

12 Заборавен како мртвец сум во срцата на луѓето; станав како скршен сад,
 37,11
 Јов 19,
 13-19

13 бидејќи чув дека мнозина околу мене погубно шепотат, и кога ќе се соберат заедно, се договараат и душата моја да ми ја одземат.
 40,5
 Ер 6,25
 19,9

14 Јас, пак, имам верба во Тебе, Господи, и велам: Ти си мој Бог.

15 Дните мои се во Твоите раце; избави ме од рацете на непријателите мои и од гонителите мои.

16 Нека засветли лицето Твое над слугата Твој; спаси ме поради Твојата милост.

17 Господи, не допуштај да се посрамам, поради тоа што кон Тебе повикав; нечестивите нека се посрамат и нека замолкнат во светот на мртвите.
 21,10
 62,1
 4,6
 66,1
 79,3,7,19
 118,135
 4 Мојс 6,25

18 Да онемеат лажливите усти што говорат лошо против праведниот со горделивост и презир.

19 Колку е голема добрината Твоја, Господи, што си ја запазил за оние, кои имаат страхопочит кон Тебе, и што си ја приготвил за оние, кои имаат верба во Тебе пред очите на синовите човечки!

20 Ќе ги сокриеш под покривот на лицето Свое од човечките завери, ќе ги заклониш од нападите на јазиците противнички.

21 Нека е благословен Господ, зашто ја пројави кон мене Својата чудесна милост кога бев обиколен како град под опсада!

22 Во малодушноста своја си реков: отфрлен сум од очите Твои; но Ти го слушна гласот на молитвата моја, кога повикав кон Тебе.

23 Љубете Го Господа сите светии Негови, зашто Господ ги чува верните Свои, а им отплатува на оние, кои гордо постапуваат.

24 Бидете силни и нека крепне срцето ваше, сите вие што имате верба во Господ!

ПСАЛМ 31

*Блаженсѝво
ѝоради ѝросѝени ѝревови*

1 Блажени се оние, чии престапи им се простени, и чии гревови се покриени!

2 Блажен е оној човек, кого Господ не го смета за виновен, и во чиј дух нема измама!

3 Додека молчев, се сушеа коските мои од секојдневното мое воздишување,

4 бидејќи и дење и ноќе тежеше над мене раката Твоја, се сушев како на летен припек.

5 Тогаш го признав гревот мој и не го сокрив беззаконието свое, па реков: „Ќе Му ги исповедам на Господ моите престапи,” и Ти ми ја прости вината на гревот мој.

6 Затоа секој побожен човек нека Ти се моли навреме, и тогаш притисокот од многуте води нема да го достигне.

21
 26,5
 108,3
 Јов 5,21
 Откр 7,
 15-16

23
 Јона 2,5

24
 36,34-35

31,1-2
 24,18
 Јн 1,47
 Рим 4,6-8

3
 30,10

5
 50,4
 2 Цар
 12,13
 50,4
 Јов 31,33
 1 Јн 1,9,10

8 ⁷ Ти си мое прибежиште, од маката со која сум опкружен Ти ќе ме избавиш; ^{32,18}
11 ќе ме опкружиш со спасоносни звуци. ^{32,1}
⁸ „Ќе те вразумам,” - вели Бог - „Ќе ти го покажам патот, по кој да одиш; ќе бдеат очите Мои над тебе.”
32,1 ⁹ „Не бидете како коњ или како маска, кои немаат разум, чија дивина со узда и оглавник се скротува за да ти се покоруваат.”
^{31,11} ¹⁰ Многу маки ќе го снајдат грешникот; но оној кој има верба во Господ, него милост ќе го опкружува.
^{91,1} ¹¹ Веселете се во Господ и радувајте се, праведници: радувајте се сите кои сте со чисти срца.
^{146,1}
2 ^{91,3} ^{143,9}
3 ^{95,1} ^{97,1} ^{143,9} ^{26,6}
^{1 Цар} ^{16,16,18} ^{Ис 23,16}

ПСАЛМ 32

Похвална ѿсна за сесилниот Боѝ

5 ¹ Радувајте се, праведници, во Господ: на праведниците им прилега да Го слават.
^{88,14} ^{118,64}
6 ² Славете Го Господа со лира, пејте Му на харфа со десет жици,
^{1 Мојс 1} ^{2,1} ^{Јн 1,1} ^{Евр 11,3}
7 ³ пејте Му нова песна; пејте Му умешно и со восклик,
^{77,13} ^{1 Мојс 1,} ⁹⁻¹⁰
^{2 Мојс 15,8} ^{Јов 38,8-11} ^{37,21,36}
8 ⁴ зашто словото на Господ е право, и сите дела Негови се извршени во верност.
^{66,7} ^{101,15}
9 ⁵ Тој сака праведност и суд праведен; со милоста Господова е исполнета Земјата.
^{148,5} ^{1 Мојс 1,3,6} ^{Ис 48,13}
10 ⁶ Преку словото на Господ беа создадени небесата, и преку Духот на уста на Негова - сите сили нивни.
^{2,1-2} ^{Ис 8,10}
11 ⁷ Тој ги собира како во мев морските води; бездните ги става во сокровишта.
^{Ис 40,8} ^{45,9} ^{Изреки 19,21}
12 ⁸ Нека има страхопочит кон Господ целата Земја; нека треперат пред Него сите жители на светот,
^{143,15} ^{2 Мојс 19,6} ^{5 Мојс 7,6}
⁹ зашто Тој рече и тие настанаа; Тој заповеда и се создадоа.
¹⁰ Господ ги руши помислите на незнабошците, ги спречува намерите на народите.
¹¹ А замислата Господова вечно останува; мислите на срцето Негово од род во род.
¹² Блажен е оној народ, на кој Господ му е Бог, и луѓето, кои Тој ги избрал за наследство Свое.

¹³ Од небесата гледа Господ, ги гледа сите синови човечки;
¹⁴ од престолот, на кој седи, ги набљудува сите, кои живеат по Земјата:
¹⁵ Тој, Кој на сите ним им ги создал срцата, пази на сите дела нивни.
¹⁶ Не го спасува царот голема војска; голема сила ни јунакот нема да го спаси.
¹⁷ Несигурен е коњот за спасување, со големата сила своја не може да избави.
¹⁸ Но, ете, очите Господови се врз оние, кои имаат страхопочит кон Него и кои имаат верба во милоста Негова,
¹⁹ дека Тој ќе ја спаси душата нивна од смрт и во време на глад ќе ги прехрани.
²⁰ Душата наша се надева во Господ: зашто Тој е наш помошник и наш заштитник,
²¹ зашто во Него ќе се весели срцето наше; зашто во светото име Негово веруваме.
²² Милоста Твоја нека биде над нас, Господи, онака како што Ти се надеваме.

ПСАЛМ 33

Треба да се слави ѿмошћта Божја и човекој да се учи на сѝрав Госѝодов

¹ Ќе го благословувам Господа во секое време; похвала за Него секогаш ќе има во мојата уста.
² Со Господ ќе се фали душата моја! Нека го чујат тоа понизните и нека се зарадуваат.
³ Величајте Го Господа со мене, и заедно да го возвишуваме името Негово.
⁴ Го побарав Господа, и Тој ме чу и од сите стравови мои ме избави.
⁵ Кон Него погледнете и разведрете се, и лицата ваши нема да се посрамат.
⁶ Несреќниот вика и Господ го слуша и го спасува од сите негови неволји.
⁷ Ангел Господов се улгорува околу оние, кои се бојат од Него, и ги спасува.
⁸ Вкусете и ќе видите, колку е добар Господ! Блажен е оној човек, кој кај Него прибегнува!

13
^{13,2} ^{Ер 16,17} ^{Јов 34,21}

15
^{93,9-11} ^{138,1-16} ^{1 Мојс 2,7,8} ^{Зах 12,1}

16
^{19,7} ^{1 Цар 14,6} ^{16,47} ^{Амос 2,14-16} ^{Јудита 9,7}

18
^{31,8} ^{33,15}

20
^{114,9-11}

22
^{89,17}

33,2
^{15,7} ^{144,1}

8
^{34,5-6} ^{1 Мојс 32,1-2} ^{2 Мојс 14,19} ^{22,20} ^{Ис.Н. 5,13-15}

ПСАЛМИ

9 ⁹ Имајте страхопочит кон Господ,
сите праведници Негови, зашто ништо
^{1 Птр 2,3} нема да им недостига на оние кои имаат
страхопочит кон Него.
10 ¹⁰ Осиромашаја и огладнеа богатите,
а оние што Го побараа Господа, не ќе
бидат лишени од секакви добра.
^{Изреки 1,8} **12** ¹¹ Дојдете, чеда, послушајте ме: јас ќе
ве научам да имате страхопочит кон
Господ.
^{2,1} **15** ¹² Сака ли човек да живее и да види
добри денови,
^{3,1} **16** ¹³ нека си го воздржува јазикот од зло
и устата своја од лаги,
^{4,1} **19** ¹⁴ нека се клони од зло и нека прави
добро; да бара мир и да врви по него.
^{6,1} **22** ¹⁵ Очите на Господ се насочени кон
праведните, и ушите Негови - кон
молитвите нивни.
^{36,27} **34,4** ¹⁶ Но лицето на Господ е против оние
што вршат зло; ќе го истреби од Зем-
јата споменот за нив.
^{30,17} **34,4** ¹⁷ Кога викаат праведните, Господ ги
слуша и ги спасува од сите маки нивни.
^{39,14} **34,4** ¹⁸ Блиску е Господ до оние со скрше-
но срце, и смирените по дух ќе ги спаси.
^{70,13} **34,4** ¹⁹ Бројни се маките на праведните, но
од сите нив Господ ќе ги избави.
^{Ер 17,18} **34,4** ²⁰ Господ ги чува сите коски нивни;
ниедна од нив нема да се скрши.
34,4 ²¹ Злото му носи смрт на грешникот;
оние, што го мразат праведниот, ќе
платат.
34,4 ²² Господ ќе ги спаси душите на
слугите Свои, и никој од оние, кои при-
бегнуваат кон Него, нема да биде осу-
ден.

ПСАЛМ 34

*Молитва за спасение
од ѝакосни неприятели*

¹ Осуди ги, Господи, оние кои ме осу-
дуваат, и собори ги оние што се борат
против мене;
² земи оружје и штит и дојди ми на
помош;
³ извади го мечот и пресретни ги го-
нителите мои; кажи ѝ на душата моја:
„Јас сум спасение Твое!“
⁴ Нека бидат посрамени и исмејани
оние што ја бараат душата моја: нека се

повлечат и нека се посрамат, оние што
ми мислат зло;

⁵ нека бидат како прав пред ветрот, и
ангел Господов да оди по трагата нивна,

⁶ патот нивни нека биде темен и лиз-
гав, и ангел Господов да ги прогонува,

⁷ бидејќи без причина поставија тајна
мрежа за моја пропаст, без причина ѝ
копаат гроб на душата моја.

⁸ Нека дојде врз нив ненадејна замка и
мрежата нивна, што ја поставија за ме-
не, да ги улови самите нив; нека се
сплеткаат во неа и нека загинат.

⁹ А мојата душа ќе се радува во Гос-
под, ќе се весели поради спасението од
Него.

¹⁰ Сите коски мои ќе речат: „Господи,
кој е подобен на Тебе, Кој спасуваш
слаб од силен, беден и сиромав од огра-
бувачите нивни?“

¹¹ Се кренаа против мене зловни све-
доци: и за она што не го знам ме сослу-
шуваат;

¹² ми враќаат зло за добро, и душата
моја запаѓа во осаменост.

¹³ А кога тие боледуваа, јас се облеку-
вав во вреќиште, ја истоштував душата
моја со пост, и молитвата ми се враќа-
ше во градите мои.

¹⁴ Постапував така, како тој да беше
ближен мој, мој брат; одев тажен со
наведната глава како оној што тагува
по сопствената мајка.

¹⁵ А сега, кога јас паднав, тие се зара-
дуваа и се собраа против мене, ми зада-
ваа рани, а да не знам зошто, ме кинеа
и не престануваа;

¹⁶ ме доведоа до искушение, ми се
потсмеваа многу и со забите свои крц-
каа против мене.

¹⁷ О, Господи, до кога ќе го гледаш
тоа? Оттргни ја душата моја од нивните
навалувања, мојата осамена душа - од
тие лавови.

¹⁸ Тогаш ќе Ти благодарам Господи,
на големото собрание, меѓу многуброен
народ ќе Те восплавам;

¹⁹ не допуштај да се зарадуваат над
мене оние, кои ми се непријатели без
причина, кои ме мразат без вина и на-
мигнуваат со очите.

5
1,4
82,13
Ис 29,5
40,14
Јов 21,18
33,7
1 Мојс
32,1-2
2 Мојс
14,19
22,20
Ис.Н. 5,
13-15

6
72,18
Ер 23,12

7
7,15
9,15

8
Ис 47,11
39,5

10
70,19
76,13

11
26,12
Мт 26,
59-60

12
37,20
108,5

14
37,6

17
16,12
21,20-21

18
21,25

19
37,16
68,4
Јн 15,25

20 ^{119,6-7} Зашто тие не мислат за мир, туку смислуваат измами против мирните во земјата.

22 ^{37,21} Ги отворија устите свои против мене, велејќи: „Аха! Аха! Очите наши видоа!”

23 ^{7,6} ^{43,23} Ти виде Господи, немој да премолчиш; Господи, не отстапувај од мене!

25 ^{39,13-16} ^{69,2-3} Стани, разбуди се да ме одбраниш, о Боже мој и Господи мој, води ја мојата парница!

27 ^{39,16} Пресуди ми според Твојата праведност, Господи, Боже мој, та да не ликуваат оние над мене;

28 ^{70,24} за да не речат во срцата свои: „Ни се исполни желбата!” и да не кажат: „Го проголтавме.”

35,2 ^{Рим 3,18} Нека бидат посрамени и исмејани сите, кои се радуваат на мојата несреќа; да се облечат во срам и бесчестие, оние што се гордеат над мене.

3 ^{9,35} ^{16,3} Нека се зарадуваат и нека се развеселат, оние што го сакаат моето праведно дело, и непрестајно нека велат: „Велик е Господ, Кој му се радува на доброто на Својот слуга!”

6 ^{56,10} ^{Ефес 3,18-19} И јазикот мој ќе зборува за праведноста Твоја и за Твојата похвала секој ден.

ПСАЛМ 35

Човековата расийаноси и добрина на Божја

¹ Гревот му зборува на грешникот; длабоко во неговото срце, нема страв Божји пред очите негови,

² зашто тој самиот на себеси си ласка, место да го увиди своето беззаконие и да го намрази;

³ зборовите на устата негова се неправда и измама; тој не сака да се вразуми, и да врши добро;

⁴ на леглото свое смислува беззаконие, останува на лош пат, од зло не се гнаси.

⁵ Господи, Твојата милост е до небеса-та, Твојата вистина - до облаците!

⁶ Твојата праведност е како моќните гори, а судовите Твои како голема без-

дна! И луѓе и добиток спасуваш Ти, Господи!

⁷ О колку е скапоцена Твојата милост, Боже! Синовите човечки се засолнуваат под Твојата закрила;

⁸ тие се ситат од изобилието на Твојот дом, и од потокот на Твојата красота ги напојуваш;

⁹ зашто во Тебе е изворот на животот: во Твојата светлина ние гледаме светлина.

¹⁰ Продолжи ја милоста Своја кон оние кои Те познаваат, и спасението Свое кон оние со чисто срце.

¹¹ Нека не ме гази ногата горда, и раката на грешникот да не ме гони.

¹² Таму паднаа оние што вршат беззаконие; соборени се и не можат веќе да станат.

ПСАЛМ 36

Најредокот на безбожниците не треба да ги ожесточува праведниците

¹ Не жести се поради злобниците и не завидувај им на оние што вршат беззаконие,

² зашто тие ќе се исушат како трева, и како зелје набргу ќе свенат.

³ Верувај во Господ и прави добро, за да живееш на земјата и да уживаш во спокојство.

⁴ Сета радост нека ти биде во Господ, и Тој ќе ти даде, што ќе посака срцето твое.

⁵ Довери Му го патот свој на Господ и во Него верувај и Тој ќе делува;

⁶ и ќе ја изведе правдата твоја како светлина, и справедливоста твоја - како пладне.

⁷ Биди кроток пред Господ и на Него надевај се. Не жести се на оној, кој успева на патот свој, на човек кој врши беззаконие.

⁸ Воздржи се од лутина и остави ја јароста, не жести се - самиот да не прaviш зло,

⁹ зашто оние што вршат зло, ќе бидат истребени, а оние, кои се надеваат на Господ, ќе ја наследат Земјата.

8
16,8
90,4

9
22,5
62,5

10
55,13
88,15

36,1
Мал 2,17
3,13
Изреки
23,17
23,19

2
89,6
91,7
101,4,11
102,15
128,6
4 Цар
19,26
Ис 40,7
Јов 14,2
Мт 6,30
Јк 1,10-11
1 Птр 1,24

6
Ис 58,10
Мудр 5,6

7
61,5

9
24,13

ПСАЛМИ

10 ¹⁰ Уште малку, и грешникот ќе го нема; ќе го побараш местото негово и нема да го најдеш.
 Јов 5,3
 8,15-17
 19,7-8

11 ¹¹ А кротките ќе ја наследат земјата и ќе се насладуваат во изобилен мир.
 Ис 57,13
 Мт 5,5

12 Грешникот смислува зло против праведниот и чкрта со забите против него,
 34,16

13 ¹³ но Господ му се потсмева, зашто однапред гледа дека му се ближи крајот.
 2,4

14 Грешниците ги вадат мечевите, го оптегнуваат лакот свој за да го кутнат бедниот и сиромавиот, за да ги прободат оние што се со чисто срце.
 7,12
 10,2

15 ¹⁵ Но мечот нивни ќе се забие во нивното срце, и лаците нивни ќе се скршат.
 7,14-16
 9,15
 56,6

16 Малото богатство кај праведниот е многу подобро отколку големото богатство на грешниците.
 Ис 33,11
 Ос 8,7
 9,33
 Јов 4,8
 14,35

17 Зашто мишките на грешниците ќе спласнат, а на праведниците Господ им ги поткрепува.
 Изреки
 1,31
 5,21
 13,32
 21,7
 25,27

18 Господ ги знае патиштата на непорочните; и нивното наследство ќе биде вечно:
 Мудр 11,16
 11,22

19 во зло време нема да бидат посрамени и во деновите на глад ќе бидат сити;
 Сир 27,
 25-27

16 ²⁰ зашто грешниците ќе загинат, и непријателите Господови ќе ги снеса како полска убавина, ќе исчезнат како дим.
 Изреки
 15,16
 15,8

18 ²¹ Грешникот зема на заем и не враќа, а праведниот е милостив и дава,
 1,6
 30,7

22 ²² зашто оние, кои Господ Го благословуваат, ќе ја наследат земјата, а оние што тој ги проколнува, ќе бидат истребени.
 Мт
 25,34,41

23 ²³ Господ ги зацврстува стапките на човекот и мили Му се неговите патишта:
 Изреки
 20,24

24 ²⁴ па и ако се сонне, нема да падне, зашто Господ го држи за рака.
 3,5

27 ²⁵ Бев млад, и остарев, но не видов оставен праведен човек ниту децата негови леб да просат;
 33,14

²⁶ тој секој ден знае да се смилува и на заем да дава, и потомството негово ќе биде благословено.

²⁷ Клони се од зло и прави добро, па ќе живееш вечно;

²⁸ зашто Господ ја сака правдата и не ги остава верниците Свои; нив вечно ќе ги чува. А беззаконниците ќе бидат ис-

фрлени и потомството на безбожниците ќе биде истребено.

²⁹ Праведните ќе ја наследат земјата и ќе живеат на неа вечно.

³⁰ Устата на праведниот кажува мудрост, а јазикот негов изговара правда.

³¹ Законот на неговиот Бог е во срцето негово; стапките негови нема да се сонпат.

³² Грешникот го демне праведниот и бара да го убие;

³³ но Господ нема да го предаде во негови раце и нема да го осуди, кога ќе биде суден.

³⁴ Надевај се на Господ и остани на Неговите патишта; Тој ќе те воздигне за да ја наследиш земјата; и ќе го гледаш истребувањето на грешниците.

³⁵ Видов страшен безбожник, кој се превознесуваше и издигаше како кедр леванонски.

³⁶ Поминав и, ете, го нема; го побарав, и не го најдов.

³⁷ Види го непорочниот, гледај го праведниот: има напредок за мирниот;

³⁸ а безбожниците сите ќе бидат истребени, нивното наследство ќе се затре.

³⁹ Спасението, пак, на праведните доаѓа од Господ и Тој е нивни заштитник во тешко време;

⁴⁰ им помага Господ и ги избавува; ги избавува од грешниците и ги спасува, зашто кај Него прибегнуваат.

ПСАЛМ 37

*Животој на праведникој
и на безбожникој*

¹ Господи, во јароста Своја не карај ме и во гневот Свој не казнувај ме,

² зашто стрелите Твои се забија во мене, и Твојата рака тежи врз мене,

³ Нема ништо здраво на моето тело од Твојот гнев; во коските мои нема мир поради гревот мој;

⁴ зашто беззаконијата мои ја надвишија главата моја, како тешко бreme ме притиснаа.

⁵ Смрдат и гнојат раните мои поради безумието мое.

31
 5 Мојс
 6,3,6
 Ез 31,33

35
 Ис 2,13
 13,13
 Ез 31,10-12

37
 Изреки
 23,18
 23,14

39
 9,9
 26,1

37,2
 6,1

3
 Јов 6,4
 15,13
 Плач 3,12

4
 Ис 1,5-6

5
 1 Мојс 4,13
 Езд 9,6

7 ^{34,14} ^{41,9} ⁶ Се згрбавив и се стопив сосема, цел ден натажен одам;
⁷ слабината ми е воспалена, нема здраво место на телото мое.
9 ^{101,3-5} ⁸ Исцрпен сум и дотолчен; рикав поради воздишките на срцето мое.
⁹ Господи, пред Тебе се сите мои копнежи, и мојата воздишка не е сокриена од Тебе.
12 ^{30,11} ^{40,9} ^{87,8,18} ^{101,3-5} ¹⁰ Срцето засилено ми бие, ме напушти силата моја, и светлината на очите мои, - и неа ја нема во мене.
¹¹ Моите пријатели и моите ближни се приближија и не се доближија; застапаа подалеку од мене,
¹² а оние што ја бараат душата моја, ми поставуваат примки, говорат за пропаст и секој ден кројат сплетки;
¹³ а јас, пак, како глуп не слушам и како нем сум, кој не ја отвора устата своја;
¹⁴ станав како човек што не слуша и што во устата своја нема одговор,
¹⁵ зашто на Тебе, Господи, се надевам;
19 ^{31,5} Ти ќе одговориш, Господи, Боже мој.
20 ^{34,19} ^{68,4} ¹⁶ Зашто се молам само да не се погордеат над мене моите непријатели; и кога ќе ми се поколебаат нозете мои, тие да не се кренат над мене.
¹⁷ Готов сум да паднам, и болот мој секогаш е со мене.
22 ^{77,18} ¹⁸ Беззаконието свое го признавам и ќе жалам поради гревот мој.
¹⁹ А оние што ми се непријатели без причина, се силни и се намножија оние што неправедно ме мразат,
²⁰ ми враќаат зло за добро, ми станаа противници, зашто јас сум за добро.
²¹ Не оставај ме, Господи, Боже мој, не оддалечувај се од мене;
²² побрзај да ми помогнеш, Господи, Спасителе мој!

ПСАЛМ 38

Молишва за ушџа од Госјод

¹ Си реков: ќе пазам на патиштата мои, за да не згрешам со јазикот свој; ќе ја зауздам устата моја додека е грешникот пред мене.

² Онемев и се смилив, и замолкнав, но јадот мој се зголеми.

³ Пламна срцето мое во мене и додека размислувам оган се разгорува во мислите мои. Проговорив со јазикот свој:

⁴ кажи ми го, Господи, мојот крај, и колкав е бројот на моите дни, за да знам колку е краткотраен животот мој.

⁵ Ете, Ти си ми дал дни колку една педла, и векот мој е како ништо пред Тебе. И навистина, сè е суета, секој човек што живее.

⁶ Навистина, човек оди како сенка и залудно се измачува; собира богатство, а не знае кому ќе му го остави.

⁷ И сега што да очекувам Господи? Надежта моја е во Тебе.

⁸ Спаси ме од сите беззаконија; не допуштај да бидам поруга на безумниот.

⁹ Занемев и не ја отворах устата, зашто Ти така направи.

¹⁰ Отстрани ги од мене ударите Твои, изнемоштувам од Твојата силна рака.

¹¹ Го казнуваш човекот за гревот, сè што му е најмило му го уништуваш како молец; навистина, човекот е само здив.

¹² Услиши ја, Господи, молитвата моја и почуј ја молбата моја; не биди безгласен кон моите солзи, зашто сум привремен гостин кај Тебе и придоден, како сите мои предци.

¹³ Допушти ми да здивнам, пред да заминам и да ме нема веќе.

ПСАЛМ 39

Сјасениоџ ѓраведник Му блајодари на Боја

¹ Трпеливо се надевав на Господ, и Тој се наклони над мене и ја чу молитвата моја,

² и ме изведе од длабината на јазот и од длабока тиња, па ги постави нозете мои на камен и ги зацврсти стапалата мои;

³ а во устата моја вложи нова песна - похвала за нашиот Бог. Мнозина ќе видат, и страв ќе ги опфати и ќе се надеваат на Господ.

⁴ Блажен е оној човек што верува во Господ и не се обраќа кон горделивите, кон оние што застрануваат по лажни богови.

38,3

31,3
37,13

5

88,47

6

61,9
89,9-10
Јов 7,6,16
13,1,5

12

Ис 50,9
50,7
Ос 5,12
Јов 4,19
12,27
Мт 6,20

13

118,19
1 Мојс 23,4
3 Мојс 25,23
1 Лет 29,15
Евр 11,13
1 Птр 2,11

39,3

17,4
68,2
Ер 38,6

4

32,3

ПСАЛМИ

5 ^{1,1} Многу чудесни дела си направил,
^{Ер 17,7} Господи, Боже мој, многу мисли чудесни - кој може да се спореди со Тебе!?

6 ^{34,10} Почнав да ги објавувам и да зборувам за
^{70,15} нив, но тие број немаат!

7 ^{138,17-18} ⁶ Жртви и приноси Ти не бараш, но
^{Јн 21,25} ушите ми ги отвори; сепаленица и жртва за грев Ти не побара.

8 ^{49,8-10} ⁷ Тогаш реков; еве, идам; во свитокот
^{50,17-20} на книгата за мене е напишано;
^{68,30-31} ⁸ со задоволство ќе ја исполнам волјата
^{Ос 6,6} Твоја, Боже мој; Твојот Закон е во
^{Амос 5,33} срцето мое.

9 ^{Јн 5,39} ⁹ Ја објавив Твојата правда во големото
^{34,18} собрание; не ѝ бранев на устата моја;
^{106,32} Ти го знаеш тоа, Господи.

10 ^{77,4} ¹⁰ Твојата правда не ја сокрив во срцето
^{77,4} мое, ја објавив верноста Твоја и спасението Твое; и не ги затаив Твојата милост и Твојата верност од собранието.

11 ^{77,4} ¹¹ Но, Господи, не отстранувај го
^{37,4.10} милосрдиеото Твое од мене; Твојата милост и Твојата верност нека ме пазат постојано,

12 ^{68,4} ¹² зашто зла безбројни ме опкружија;
^{21,19} ме притиснаа беззаконијата мои, и не
^{69,1-5} можев дури ни да гледам, - тие се повеќе од влакната на главата моја; а и срцето мое ме остави.

13 ^{34,4.26} ¹³ Благоволи, Господи, да ме избавиш;
^{34,21.25} Господи, побрзај ми на помош!

14 ^{34,27} ¹⁴ Нека се засрамат и нека поцрвенат
^{68,6.32} сите, кои бараат да ја погубат душата моја!
^{103,1} Нека бидат вратени назад и нека бидат предадени на потсмев оние, кои ми сакаат зло.

¹⁵ Нека се скаменат од срам оние, кои сакајќи да ми се наругааат велат: „Аха! Аха!”

¹⁶ А нека се зарадуваат и нека се развеселат во Тебе сите, кои Те бараат, и оние што сакаат спасение од Тебе непрестајно нека зборуваат: велик е, велик - Господ!

¹⁷ А јас сум сиромав и беден; но Господ се грижи за мене. Ти си помошник

мој и заштитник мој, Боже мој, не задоцнувај.

ПСАЛМ 40

Жалење поради лоши непријатели и неверни пријатели

¹ Блажен е оној, што се грижи за бедните! Во злочест ден Господ ќе го избави.

² Господ ќе го пази и ќе го одржи во живот и ќе му даде среќа на земјата; и нема да го предаде во рацете на непријателот негов.

³ Господ ќе му помогне кога лежи болен в постела. Ти ја исцелуваш секоја болка при болеста негова.

⁴ А за себе, јас повикав: „Господи, смилувај се на мене, излекувај ја душата моја, зашто згрешив пред Тебе!”

⁵ Непријателите мои во злоба се распрашуваат за мене: „Кога ќе умре, и кога ќе загине името негово!?”

⁶ И ако некој дојде да ме види, говори лага; неговото срце собира неправда во себе, и тој, штом ќе излезе надвор, расправа.

⁷ Сите мои непријатели шепотат меѓу себе против мене, помислувајќи ми зло:

⁸ „Смртна болест го фатила; кој едн наш легне, веќе нема да стане!”

⁹ Дури и пријателот мој, во кого имав доверба, кој јадеше мој леб, ја крена ногата против мене.

¹⁰ А Ти, Господи, смилувај ми се, исправи ме, та да им возвратам.

¹¹ По тоа ќе дознаам дека сум ти мил, кога непријателот мој нема да се погордее над мене;

¹² а мене, пак, ме прифати поради мојата незлобивост и зацврсти ме пред Себе вечно.

¹³ Нека е благословен Господ, Бог Израилев, од века до век! Амин, амин!

40,2Изреки
14,21
Тов 4,7-11**3**

26,12

56,2
29,2**6**30,11-13
37,16-19
Ер 20,10**10**37,11
54,13
Мк 14,18
Јн 13,18**13**71,18-19
88,52
105,48
Дан 2,20
Лк 1,68

41,2

62,1
83,2
Ис 26,9
Јоил 1,20
Јн 4,10

ПСАЛМ 41

*Койнеж за светилишће
во шуга земја*

3

35,9
62,1
83,2
Јн 4,10-14
7,37
10,7
16,15

¹ Како што кошутата копнее по водни извори, така и душата моја, Боже, копнее по Тебе!

² Душата моја жедува за Бога, за живиот Бог: кога ќе дојдам и ќе го гледам лицето Божјо?

2 Мојс
23,15,17
Ис 1,12
Плач 22,4

³ Солзите мои беа леб за мене и дење и ноќе, кога секој ден ми зборуваа: каде е твојот Бог?

4

78,10
114,2
Мих 7,10
Мал 2,17

⁴ Се сетив на тоа и ја излив душата своја: како чекорев со мноштвото, ги предводев до Божјиот дом - при гласно восклицување и прославување, како на голем празник.

5

61,8
101,1
141,2
1 Цар 1,15
26,4

⁵ Зошто тагуваш, душо моја, и зошто си вознемирена? Надевај се на Бога, бидејќи јас пак ќе Го славам мојот Помошник, мојот Бог.

6

42,5
Јн 12,27

⁶ Тагува душата моја во мене, поради тоа ќе си спомнувам на Тебе од земјата Јорданска, од Ермон и од гората Мицар.

7

Плач 3,20

⁷ Бездна повикува бездна со гласот на Твоите водопади; сите Твои води и Твои бранови навалија на мене.

8

31,6
68,2
87,7

⁸ Дење Господ ми ја покажува милоста Своја, а јас ноќе ќе Му пеам и ќе Му се молам на Бога на мојот живот.

9

17,2
42,2

⁹ Ќе Му речам на Бога: Ти си моето засолниште. Зошто ме заборава? Зошто одам нажален додека непријателот ме притиска?

42,1

7,8
25,1
34,24
73,22
118,154

¹⁰ Трошејќи ги коските мои, непријателите мои се подигруваат со мене, веќејќи ми секој ден: каде е твојот Бог?

¹¹ Зошто тагуваш, душо моја, и зошто си вознемирена? Надевај се на Бога, бидејќи Него јас пак ќе Го прославувам, мојот Помошник, мојот Бог.

ПСАЛМ 42

Молиџва за заштита

¹ Пресуди ми, Боже, и расправи ја тужбата моја против безбожниот народ. Избави ме од неправеден и лукав човек.

ВТОРА КНИГА

2

43,9,23
59,10
73,1
41,9

² Бидејќи Ти си засолниште мое, Боже, зошто си ме отфрлил? И зошто одам така нажален додека непријателот ме мачи?

4

62,5
80,2
107,2

³ Испрати ја Твојата светлина и Твојата вистина да ме водат и да ме доведат во Твојата света гора и во Твоето живеалиште.

5

41,5,11

⁴ И ќе пристапам до Божјиот жртвеник, до Бога, мојата радост. На харфа ќе Те славам, Боже, Боже мој!

43,2

77,3
2 Цар 7,
22-23

⁵ Зошто тагуваш душо моја, и зошто си вознемирена! Надевај се на Бога, бидејќи пак ќе Го прославувам Него, мојот Помошник, мојот Бог.

3

77,55
79,8

4

5 Мојс
8,17-18
Ис.Н. 24,12
Ос 1,7

ПСАЛМ 43

Молиџва за помош

5

73,12

¹ Боже, со ушите наши чувме, а татковците наши ни раскажуваа за делото што си го направил во нивните дни, во деновите древни.

6

59,12
107,13

² Ти со Твојата рака си истребил народи, а нив си ги населил; си уништил народи, а нив си ги раширил;

8

36,39-40
131,18

³ бидејќи тие не со меч ја придобија земјата, и нивните мишки не ги спасиле, туку Твојата десница и Твојата мишка и светлината на Твоето лице, зашто Ти беа по волја.

10-11

59,10
67,7
3 Мојс
26,17
5 Мојс
28,25

⁴ Боже, само Ти си цар мој и Бог мој, Кој му извојува победа на Јаков.

⁵ Со Тебе, ги потиснавме нашите непријатели, и со Твоето име ќе ги уништиме оние, што стануваат против нас;

⁶ зашто јас нема да се надевам на мојот лак и мечот мој нема да ме спаси;

⁷ туку Ти нè спаси од непријателите наши и ги посрами оние што нè мразат.

⁸ Со Бога се фалевме секој ден и Твоето име вечно ќе го прославуваме.

⁹ Но сега Ти нè отфрли и нè посрами, па не излегуваш, Боже, со нашите војски;

¹⁰ нè сврти во бегство пред непријателите наши, и оние, што нè мразат, нè ограбуваа.

ПСАЛМИ

12 ³ Мојс 26,33
⁵ Мојс 28,64
11 Нè предаде како овци на клање и нè растури меѓу незнабошците.
12 Ефтино го продаде народот Свој, не бараше висока цена за нив;
13 ⁵ Мојс 32,30
Ис 52,3
13 нè предаде за презир кај соседите наши, за потсмев и хулење на оние, кои живеат околу нас;
14 ^{78,4}
14 нè направи за приказ меѓу незнабошците, и мнозина ја вртат главата.
15 ^{68,11}
15 Секој ден срамот мој е пред мене, и црвенило го покрива лицето мое,
16 од гласот на оној што се потсмева и од клеветникот, пред очите на непријателите и одмазниците.
20 ^{Ис 34,13}
Ер 9,11
17 Сето тоа нè снајде нас, но ние не Те забравивме Тебе и не го нарушивме заветот Твој.
22 ^{Ер 17,10}
18 И не отстапи срцето наше, и стапките наши не се отклонија од Твојот пат,
23 ^{Рим 8,36}
19 кога нè порази во местото, каде што живеат чакали и нè покри со смртна сенка.
24-25 ^{73,1}
^{78,5}
^{79,4}
^{88,46}
^{Ис 51,9}
20 Ако го бевме забравиле името на нашиот Бог и да ги бевме протегнале рацете наши кон туѓ бог,
26 ^{7,5}
^{118,25}
21 зар Бог тогаш немаше да дознае за тоа? Зашто Тој ги знае тајните на срцата.
22 Заради Тебе нè убиваат секој ден, нè сметаат како овци определени за клање.
23 Разбуди се, зошто спиеш, Господи!? Разбуди се, и не отфрлај нè засекогаш!
24 Зошто го одвркаш лицето Свое, ја забораваш бедата наша и неволјата наша?
25 Бидејќи душата наша се понизи до прав, а утробата ни се прилепи за земјата,
26 стани, Господи, и помогни ни, избави нè поради љубовта Твоја.

ПСАЛМ 44

Во слава на Божјиот Помазаник и Неѓоваиѝ невести

¹ Од срцето мое се изливаат благи зборови; Му ги посветувам на Царот стиховите мои; јазикот ми е како перо на брзописец.

² Ти си најпрекрасниот меѓу синовите човечки, благодат се излива од Твојата уста; затоа Бог Те благословил довека.

³ Препаша го на бедротото мечот Свој, о силнику: во Својата красота и убавина!

⁴ И така величествен, поитај победоносно заради вистината, кротоста и правдата, и Твојата десница ќе покаже чудесни дела.

⁵ Изострени се Твоите стрели, народите ќе паднат пред Тебе, - тие ќе се забодат во срцата на царските непријатели.

⁶ Твојот престол, Боже, е вечен: жезолот на правдата е жезол на Твоето царство.

⁷ Ти ја љубиш праведноста и го мразиш беззаконието; затоа, Бог, Твојот Бог, Те помаза со миризливо масло на радоста повеќе од Твоите собраќа.

⁸ Сите Твои облекути мирисаат на мирна, алој и касија; кога излегуваш од дворците од слонова коска, харфи те развеселуваат.

⁹ Царски ќерки се во Твојата почесна придружба; царицата стои покрај Тебе оддесно, украсена со офирско злато.

¹⁰ Чуј, ќерко, види, приклони го увото свое: заборавај го твојот народ и домот на таткото твој!

¹¹ Зашто Царот ја посака твојата убавина, зашто Тој е твој Господар и приклони Му се тогаш ти.

¹² И ќерката тирска ќе Му се поклонити со подароци и најбогатите меѓу народот ќе ја бараат твојата благонаклоност.

¹³ Сета слава на царската ќерка е внатре: нејзината облека е везена со злато;

¹⁴ во везена облека ќе ја доведуваат кај Царот; по неа одат девици, нејзини другарки.

¹⁵ Ги доведуваат со веселба и радост, влегуваат во Царевиот дворец.

¹⁶ Место твоите татковци, овде ќе бидат твоите синови; Ти ќе ги поставиш за кнезови по целата земја.

¹⁷ Ќе го спомнуваат името Твое од род во род; затоа народите ќе Те слават од век до век.

44,3
Ез 28,12,17

7
Ис 11,3-5

8
1 Цар 16, 6-13

9
3 Цар 22,39

12
Ефес 5,24

13
71,10-11

45,2

ПСАЛМ 45

61,8

3

Ис 54,10
Јов 9,5-6

*Боџ е со нас.
Тој е наше ѓрибежиштие и сила*

¹ Бог ни е нам прибежиште и сила, до-
кажан помошник, во неволја.

92,3

² Затоа нема да се уплашине, па ма-
кар и земјата да се разниша, и горите да
се срушат во срцето морско.

67,16

6

124,1

³ И ако бучат и се креваат водите нив-
ни, и да се тресат горите од жестината
нивна.

7

Откр 11,18
28,1-11

⁴ Речните потоци го веселат Божјиот
град, Светото живеалиште на Севиш-
ниот.

8

9,9
47,3
Ис 7,14
8,9

⁵ Бог е среде него; тој нема да се раз-
ниша: Бог ќе му помогне уште пред зо-
ри.

9

65,5

⁶ Се збунува народите; се потресоа
царствата; Севишниот го пушти Својот
глас, и Земјата се топи.

10

75,3
Ос 2,19

⁷ Господ Саваот е со нас, Јакововиот
Бог е наше прибежиште.

11

5 Мојс
32,39

⁸ Дојдете и видете ги делата Божји -
пустошењата што ги направи Тој на
Земјата.

46,2-3

Соф 3,
14-15

⁹ Прекратувајќи ги војните до крајот
на Земјата, ќе го скрши лакот и ќе го
здоби копјето, и штитовите големи со
оган ќе ги изгори.

3

67,35
75,7

¹⁰ Застанете и разберете дека Јас сум
Бог, возвишен над народите, возвишен
над Земјата.

5

Ис 7,8
58,14

¹¹ Господ Саваот е со нас, Јакововиот
Бог е наше прибежиште.

ПСАЛМ 46

Боџ е Цар на целата земја

¹ Заплескајте со рацете, сите народи
воскликнете кон Бога со радосен глас;

² зашто Севишниот Господ е страшен,
Голем Цар е над целата Земја.

³ Тој ни покори под нозе луѓе и наро-
ди;

⁴ Тој ни одбра наследство за нас, дос-
тоинственоста на Јаков, кого го возљу-
би.

⁵ Се искачи Бог при восклицанија, Господ
со трубен звук.

⁶ Пејте Му на нашиот Бог, пејте; пејте
Му на нашиот Цар, пејте,

⁷ зашто Бог е Цар над целата Земја;
пејте Му псалм!

⁸ Бог е цар над народите, Бог седи на
светиот Свој престол;

⁹ незнабожечките кнезови се собираат
како народ кон Авраамовиот Бог, заш-
то земните заштитници Му припаѓаат
на Бога, Тој е возвишен над сите.

ПСАЛМ 47

*Радосиџа на Сион ѓоради
Божјаиџа ѓомош во војна*

¹ Голем е Господ и многу фален во
градот на нашиот Бог, на Својата света
гора.

² Прекрасна возвишеност, радост на
целата земја е гората Сион; на северна-
та страна нејзина е градот на големиот
Цар.

³ Бог, Кој е во Неговите тврдини, се
покажа како сигурна одбрана.

⁴ Зашто, ете, се собраа царевите зем-
ни и сите дојдоа заедно,

⁵ па, откако видоа, се восхитија, се
стаписаа и збунети побегнаа:

⁶ страв ги опфати таму, па се мачеа
како жена родилка;

⁷ како силен ветар што ги разбива
таршишките кораби.

⁸ Како што чувме, така и видовме во
градот на Господ Саваот, во градот на
нашиот Бог: Бог го основа за довека.

⁹ Ја спомнуваме, Боже, милоста Твоја
среде храмот Твој.

¹⁰ Името Твое, Боже, како и Твојата
слава досегаат до краиштата на земјата:
Твојата десница е полна со победа.

¹¹ Нека се весели гората Сион, и да се
радуваат јудејските ќерки заради Тво-
ите судови.

¹² Одете околу Сион и обиколете го,
избројте ги кулите негови.

¹³ Видете ги бедемите негови, разгле-
дајте ги неговите дворци, за да му рас-
кажете на идниот род,

¹⁴ дека овој Бог е наш Бог во сите ве-
кови: Тој ќе ни биде пастир вечен.

6

23,7-10
67,18
88,15
97,6
4 Мојс
23,21

7

29,4

9

Ис 6,1
Ер 10,7
Откр 4,2
83,9
88,18

47,2

95,4

3

Мт 5,35

4

9,9
17,2
45,7,11
58,9,16-17
61,2,6
143,2

6

67,12

7

2 Мојс
15,14
Ис 13,8
20,2
Ер 4,31
49,43
1 Сол 5,3
Јн 16,21

11

112,3
Мал 1,11

12

96,8

13

Ис 26,1
32,20-21

14

77,4
89,2
101,27

ПСАЛМИ

48,2

5 Мојс 32,1
Ис 1,2
Изреки 8,4

7

Ер 9,23
Лк 12,
16-21

8

Јов 33,24
Изреки
11,4

9

Мт 16,26

11

38,6
Проп 2,16
Сир 11,19

13

Проп 3,
18-21

16

Ос 13,14

ПСАЛМ 48

*Привиден е најредокоѝ
на безбожнициѝе
и нивнаѝа безумна надеж
во боѝаѝсѝивоѝо*

¹ Чујте го ова сите народи; внимавајте
вие сите што живеете по светот,

² мали и големи, богати и сиромаси
заедно.

³ Устата моја ќе говори мудрост, и
мислата на срцето мое - разбирливи
нешта.

⁴ Ќе го наклонам увото свое кон поуч-
ни изреки: со харфа ќе ја изложам га-
танката моја.

⁵ Зошто да се плашам во тешки дено-
ви, кога беззаконието на моите предав-
ници ќе ме опколи?

⁶ Вие, што имате верба во силите свои
и се фалите со големото богатство свое,
чујте:

⁷ Никој не може себеси да се искупи,
ниту може човекот да Му плати откуп
на Бога,

⁸ ниту цена за откуп на душата своја,
бидејќи таа е превисока,

⁹ дури и да се мачи долго, да живее
вечно и гроб да не види.

¹⁰ Зашто и мудрите умираат, неразум-
ните и безумните загнуваат заедно, а
го оставаат богатството на други.

¹¹ Нивните гробови ќе им бидат вечни
домови, живеалиштата од род во род,
иако земјите нивни ги носат имињата
нивни.

¹² И човек што живее неразумно, за-
прилегува на животните што загнува-
ат.

¹³ Таква им е судбината на безумници-
те, крајот на оние што се задоволни со
својот дел.

¹⁴ Тие се како овци определени за во
пеколот, смртта им е пастир, а в зори
праведните ќе господарат над нив; сила-
та нивна ќе се истроши, пеколот ќе им
биде дом.

¹⁵ Но Бог ќе ја спаси душата моја од
раката на пеколот, милостиво ќе ме
прими.

¹⁶ Не плаши се кога човек се збогату-
ва, кога богатството на домот негов
расте;

¹⁷ зашто, умирајќи, ништо нема да
земе, ниту, пак, богатството негово ќе
појде по него;

¹⁸ макар што при животот негов се
сметал за среќен - а тебе те фалат кога
си угодуваш -

¹⁹ и тој ќе им се придружи на своите
предци, нема никогаш да види светлина.

²⁰ Човек, кој неразумно живее, сличен
е на животните што загнуваат.

ПСАЛМ 49

Висѝинско боѝослужење

¹ Бог над боговите, Господ, говори и ја
повикува Земјата од сончевиот изгрев
до запад.

² Од Сион, кој е врв на убавината, заб-
лескува Бог;

³ доаѓа нашиот Бог, и нема да молчи;
пред Него ќе има оган што проголтува,
околу Него буре.

⁴ Тој ќе ги повика небото горе и
Земјата, за да му суди на Својот народ:

⁵ „Соберете ги кај Мене светиите
Мои, кои Ми се заветуваа преку жрт-
ва!“

⁶ И небесата ќе ја огласат Неговата
праведност, зашто Бог е судија.

⁷ „Чуј, народе Мој, и Јас ќе говорам,
Израиле, ќе сведочам против тебе: Јас
сум Бог, Твој Бог.“

⁸ нема да те прекорувам поради твои-
те жртви; твоите сепаленици секогаш
се пред Мене;

⁹ нема потреба да примам телци од
твојот дом, ниту козли од стадата твои,

¹⁰ зашто Мои се сите горски сверови и
добитокот по горите и говедата.

¹¹ Ги познавам сите птици небески, и
убавината на полињата е пред Мене,

¹² ако огладнам, нема да ти кажам те-
бе, зашто Моја е вселената и сè што ја
исполнува.

¹³ Зар Јас јадам јунешко месо и пијам
крв јарешка?

¹⁴ Принеси Му на Бога благодарстве-
на жртва и исполнувај ги своите завети
пред Севишниот.

¹⁵ и повикај Ме во тежок ден; Јас ќе
те избавам, а ти ќе Ме прославиш.“

18

1 Тим 6,7

20

1 Мојс
15,15
Јов 10,
21-22

49,1

48,1
94,3
96,7
135,2
5 Мојс
10,17
31,1
Ис.Н. 22,22
Ис 1,2
Мих 1,2
6,1
Дан 2,47

2

47,2
Плач 2,15

3

17,7-15
82,1
2 Мојс
19,16-19
5 Мојс
32,22
32,2
Суд 5,4-5
Ис 30,27-28
62,18
Мих 1,4
Авак 3,
3-11
Јов 38,1
39,5

7

80,8

14

Ос 14,3
Мт 5,33
Евр 13,15

18 ¹⁶ А на грешникот Бог му вели: „Зошто напамет ги кажуваш Моите одредби и со уста го спомнуваш Мојот завет?“
Рим 2, 21-22

22 ¹⁷ А самиот ја мразиш поуката Моја и зад грб ги фрлаш зборовите Мои?
Ос 5,14

23 ¹⁸ Кога ќе видиш крадец, се зближуваш со него и со прељубници се дружиш;
90,16

50,2 ¹⁹ устата твоја е полна со злоба, и јазикот твој измама плете;
2 Цар 12, 1-15

3 синот на својата мајка го озборува.
40,4

21 Ти го изврши тоа, а јас молчев; ти си помисли дека Јас сум, каков што си ти. Ќе те изобличам и ќе ти ги изнесам пред лицето твое гревовите твои.
Ис 43,25 43,21

4 ²² Разберете го ова вие, кои Го заборава- вате Бога, за да не ве раскине, па тогаш ќе нема избавител.
Ис 1,16 4,3

22 Разберете го ова вие, кои Го заборава- вате Бога, за да не ве раскине, па тогаш ќе нема избавител.
Ер 2,22 36,25 36,23

23 Кој принесува жртва благодарствен- на, тој Ме прославува, и кој го следи Мојот пат, нему ќе му го соопштам Божјото спасение.
Јов 9,30 Евр 10,22

5 ²³ Кој принесува жртва благодарствен- на, тој Ме прославува, и кој го следи Мојот пат, нему ќе му го соопштам Божјото спасение.
Ис 59,12 Евр 6,9 Јов 31,33

ПСАЛМ 50

Покајничка молиџва

7 ¹ Помилуј ме, Боже, поради големата Твоја милост, и заради големата Твоја добрина избриши ги беззаконијата мои.
Јов 14,4 Јн 9,34 Рим 7,14

9 ² Измиј ме темелно од моето беззаконие и очисти ме од мојот грев,
2 Мојс 12,22

³ зашто престапите мои ги знам и мојот грев е секогаш пред мене.
Ис 1,18 Евр 36,25 Јов 9,30 Евр 9,13-14

4 Против Тебе, само против Тебе згрешив и пред Тебе зло извршив, така што Ти си праведен кога ќе пресудуваш и беспрекорен кога ќе судиш.

5 Ете, грешен сум роден, грешник уште од кога ме зачна мајка ми.

6 Ти ја сакаш вистината во срцето, и внатре во мене ме учиш на мудроста Твоја.

7 Пороси ме со исоп, и ќе бидам чист; измиј ме и ќе бидам побел од снег.

8 Дај ми да чујам радост и веселба, нека се зарадуваат коските што Ти ми ги здроби.

9 Одврати го лицето Свое од гревовите мои и избриши ги сите мои беззаконија.

10 ¹⁰ Создај чисто срце во мене, Боже, и нов и прав дух стави во мене.
6,2 34,10 Евр 37,1-14

11 Не отфрлај ме од лицето Свое и Светиот Дух Твој не одземај Го од мене.

12 ¹² Врати ми ја радоста на спасението од Тебе и благороден дух зацврсти во мене.
Ер 31,33 31,39 Евр 11,19 35,25 2 Кор 5,17

13 ¹³ Тогаш ќе ги научам престапниците да одат по Твоите патишта, и грешниците кон Тебе ќе се обраќаат.
Ис 63,11 Мудр 1,5 9,16 Рим 8,9 8,13-15

14 ¹⁴ Ослободи ме од пролеаната крв, Боже, Боже на моето спасение, и јазикот мој ќе пее за Твоето избавување!

15 ¹⁵ Господи, отвори ја устата моја, и устата моја ќе ја објави похвалата Твоја;

16 ¹⁶ зашто, жртви не ти се мили, кога би ти принел сепаленици, Ти не би ги при- мил.

17 ¹⁷ Жртвата пред Бога е срушен дух; срце понизно и смирено Ти, Боже, не отфрлуваш.

18 ¹⁸ Господи, направи му добро на Сион, според благоволенieto Свое, обнови ги ѕидовите ерусалимски.

19 ¹⁹ Тогаш ќе Ти бидат угодни жртвите на правдата, вознесувањата и жртвите сепаленици; тогаш на Твојот олтар ќе принесуваат телци.
Ис 57,15 60,1 65,2

51,1-2

1 Цар 21,6 21,8-9

5

Ер 4,22 9,3 Јн 3,19-20

7

27,5 Ис 22,17-19 Јов 18,14 Изреки 2,22

ПСАЛМ 51

Праведникова уџеа

1 Зошто, се фалиш, силнику, со пакост? Беззаконија вршиш по цел ден!

2 Јазикот твој погубни работи измислува; како наострен брич ти е - сплеткару!

3 Ти повеќе го засака злото отколку доброто, лагата, отколку вистината,

4 ти, лукав јазуку, засака секакви погубни зборови!

5 Поради тоа Бог, до крај ќе те уништи, ќе те истргне и ќе те искорне од живеалиштето твое, и коренот твој - од земјата на живите.

6 Ќе видат праведните, ќе се уплашат и ќе му се потсмеваат, па ќе речат:

7 „Ете човек, кој немаше прибежиште во Бога, туку имаше верба во големото богатство свое, и побара прибежиште во благосостојбата!“

ПСАЛМИ

8 ^{39,3} ⁸ А јас, пак, сум во Божјиот дом како плодна маслина и се надевам на милоста Божја во сите векови.

9 ^{Изреки 11,28 1,3 91,12 Ер 11,16 Зах 4,14} ⁹ Вечно ќе Те славам за она што го направи, и ќе Го величам името Твое, пред светиите Твои, зашто тоа е добро

ПСАЛМ 52

Безумсѝвайѝа на луѓе кои не веруваат во Бога

¹ Рече безумникот во срцето свое: „Нема Бог!“ Станаа развратни луѓето и гнасни во беззаконијата; нема кој да прави добро.

² Бог погледна од небесата кон синовите човечки, за да види, има ли некој што е разумен, што Го бара Бога.

³ Сите тргнаа по лош пат, сите се расипани; нема кој да прави добро, нема ниеден.

⁴ Зар нема да се вразумат оние што вршат беззаконие, оние што го јадат народот Мој, како што го јадат лебот, но Бога не Го повикуваат?

⁵ Ќе затреперат тие од страв, страв каков што досега немало, зашто Господ ќе им ги растури коските на оние што те опколуваат. И тие ќе се посрамат, зашто Бог ги отфрли.

⁶ Ех, кога би можело да дојде спасението за Израил од Сион?! Кога Бог ќе ги врати заробените од народот Свој, тогаш ќе се зарадува Јаков и ќе се развесели Израил.

ПСАЛМ 53

Молиѝва за сѝасение

¹ Боже, со името Твое спаси ме и со силата Твоја избори се за мојата правда.

² Боже, услиши ја молитвата моја, чуј ги зборовите од устата моја;

³ зашто дрски луѓе се кренаа против мене, и насилници го бараат животот мој; тие не мислат на Бога.

⁴ Ете, Бог ми помага; Господ е заштитник на животот мој.

⁵ На непријателите мои Тој ќе им врати за злото; ќе ги истреби со вистината Своја.

⁶ Со сесрдност Ти принесувам жртва, го прославувам името Твое, Господи, зашто е добро,

⁷ зашто Ти ме избави од секоја неволја и окото мое презриво ги гледа непријателите мои.

ПСАЛМ 54

Молиѝва за ѝомош ѝроиив лажни браќа

¹ Чуј ја, Боже, молитвата моја и не криј се од моето молење;

² погледај ме и услиши ме. Нажален сум во тагата моја

³ и збунет сум од гласот на непријателите, од притисокот на грешниците, зашто вршат врз мене беззаконие и со гнев разгоруваат непријателство против мене.

⁴ Срцето мое затрепери во мене, и смртен страв ме спопадна;

⁵ страв и трепет ме сполетаа, и стравотии ме обзедоа.

⁶ И јас реков: „Кој ќе ми даде крилја гулабови, па да одлетам и да се успокојам;

⁷ далеку би отишол и би се сместил во пустината;

⁸ би побрзал да си најдам засолниште од бурата и виорот.

⁹ Смути ги, Господи, и раздели ги нивните јазици, зашто видов насилство и расправи во градот.”

¹⁰ Дење и ноќе обиколуваат покрај сидовите негови; и во него беззаконие, маќа и неправда има;

¹¹ а не недостасува ни измама и лукавство по улиците негови.

¹² Да ме беше навредил непријателот мој, тоа би го поднел, и завидливецот мој да се беше покажал силен, јас ќе се сокриев;

¹³ но тоа беше ти, човеку, кој си како јас, другар мој и пријател мој,

¹⁴ со кого радосно се дружев и сме оделе заедно во Божјиот дом!

¹⁵ Смртта нека дојде на нив; да слезат живи во пеколот, зашто пакост има среде нив, во живеалиштата нивни.

¹⁶ Јас, пак, Бога ќе Го повикам, и Господ ќе ме слушне.

6
117,7

7
51,9

54,2
16,1
85,6

6
Јов 4,14

8
Ер 9,2
Откр 12,6

10
Ер 5,1
6,5
Ез 22,2
Соф 3,1

14
40,9
Ер 9,4,8
Мт 26,
21-24

16
48,14
4 Мојс
16,33
Ис 5,14
Изреки
1,12

18 ¹⁷ Навечер и наутро, и нападне ќе молам и ќе викам, и Тој ќе го чуе гласот мој,

20 ¹⁸ Ќе ја избави во мир душата моја од оние, кои ми се приближуваат, зашто многу ги има што се против мене,

22 ¹⁹ Бог ќе ме чуе и ќе ги понизи; Оној, Кој вечно царува, зашто во нив нема промена; тие не се плашат од Бога.

23 ²⁰ Ги креваат рацете свои против оние, со кои живееја во мир, го нарушија Неговиот завет.

²¹ Говорот им е мек како кајмак, а во срцето им е непријателство; зборовите им се како масло, но тие се стрели.

²² Пренеси ја на Господ маката своја, и Тој ќе те поткрепи. Тој нема да дозволи праведниот човек да пострада.

²³ Ти, Боже, ќе ги фрлиш во погибелна јама; крвниците и измамниците нема да поживеат ни половина од деновите свои. Јас, пак, во Тебе се надевам!

ПСАЛМ 55

Молишва за ушџа

¹ Смилувај се Боже, на мене, луѓето ме газат, напаѓајќи секој ден, душманот ме притиска.

² Моите непријатели по цел ден ме газат, зашто мнозина се оние, кои ме напаѓаат.

³ Кога страв ќе ме спопадне, во Тебе се надевам, Севишен.

⁴ Божјото ветување го славам; на Бога се надевам. Нема да се плашам; што може да ми направи човек?

⁵ Секој ден ги извртуваат зборовите мои; сите нивни мисли упатени против мене се зло.

⁶ Се собираат и се кријат, ги набљудуваат чекорите мои, упорно работат против мојот живот.

⁷ Плати им за нивниот злочин, со гнев Боже, собори ги народите!

⁸ Ти ги броеше моите маки, солзите мои ги собираше во мешина. Зар не е сè запишано во Твојата книга?

⁹ Непријателите мои ќе се вратат назад, секогаш кога Те призовувам; по тоа знам дека Бог е за мене.

¹⁰ Божјото ветување го славам; се фалам за зборот Господов,

¹¹ во Бога имам верба, не се плашам; што може да ми направи човекот?

¹² Ме обврзуваат, Боже, ветувањата што Ти ги дадов; благодарствени молитви ќе Ти упатам.

¹³ Зашто Ти ја избави душата моја од смрт, а и нозете мои од сопнување, за да одам пред Бога во светлината на живите.

ПСАЛМ 56

Величање на милосџа Божја

¹ Смилувај се, Боже, на мене. Смилувај се, зашто во Тебе се надева душата моја, и во сенката на крилјата Твои ќе се засолнам додека не минат опасности-те.

² Викам кон Бога Севишниот, кон Бога, Кој ми прави добро.

³ Тој ќе прати од небото и ќе ме спаси; ќе ги посрами оние, кои ме газат. Ќе ја испрати Бог Својата милост и Својата верност.

⁴ Лежам среде лавови кои растргаат синови човечки; та нивните заби се копја и стрели, а јазикот им е остар меч.

⁵ Возвиси се на небесата, Боже, и по целата земја нека биде Твојата слава!

⁶ Тие подготвија стапица за нозете мои; и ја прикleshтија душата моја: ископаа пред мене јама, но сами паднаа во неа.

⁷ Подготвено е срцето мое, Боже, спремно е срцето мое, ќе пеам и ќе свирам.

⁸ Разбуди се, душо моја, разбудете се харфо и лиро! Јас ќе ја разбудам и зората.

⁹ Ќе Те славам, Господи, меѓу народите, ќе Те воспеем меѓу племињата,

¹⁰ зашто Твојата милост се возвеличи до небесата, и Твојата верност се протега сè до облаците.

¹¹ Возвиши се, Боже, над небесата и по целата земја нека биде Твојата слава!

10
9,3
117,6-7
123,1-2

12
117,6
Евр 13,6

13
3 Мојс
7,11-12
32,19
115,8
26,13
115,9
Јов 33,30
Проп 11,7

56,2
16,8

3
137,8

4
42,3

5
7,2
9,29
16,12
21,13,21
Ис 38,13
Јов 10,16
Дан 6,16
63,3

6
71,19
101,15
107,5
4 Мојс
14,21

7
Плач 1,13
7,15

8
107,1-5

9
Јов 38,12

10
9,11
17,49

11
35,5

55,1
1 Цар 21,
9-11

8
Ер 18,23

9
4 Цар 20,5
Ис 25,8
Откр 7,17

ПСАЛМИ

57,2

ПСАЛМ 57

Боџ е судија на Земјата

81,2
5 Мојс
16,19
Мих 2,1
1 Дали навистина кажувате правда?
5 Судите ли праведно, вие, човечки синови?
139,3
5 Мојс
32,33
6
Проп 10,11
7
3,7
34,17
56,4
8
36,2
2 Цар
14,14
Јов 11,16
13,11
Мудр 16,29
17,14
9
Јов 3,16
Проп 6,3-4
10
Ос 13,3
Наум 1,10
Јов 21,18
26,21
11
34,27
51,6
67,23
1,3
Мал 2,17
3,17
Јов 19,29
58,4
Изреки
1,11

5 Ти, Господи, Боже на силите, Боже Израилев, разбуди се и казни ги сите овие народи и не поштедувај ниеден од оние што вршат беззаконие.

6 Навечер тие се враќаат, вијат како кучиња и одат околу градот.

7 И, ете, блујат со јазикот свој; во устата имаат меч, „Зашто, - си велат тие, - кој ќе чуе?“

8 Но Ти, Господи, им се смееш; им се подбиваш на сите безбожни народи.

9 Сило моја, Тебе те очекувам, зашто Ти си, Боже, мое прибежиште.

10 Мојот Бог, ќе ме пресретне со љубов, Бог мој, Кој ми ги покорува моите непријатели.

11 Не убивај ги, за да не заборава мојот народ; растури ги со силата Своја и победи ги, Господи, заштитниче наш.

12 За гревот на устата нивна; за зборот во устата нивна нека се фатат во гордоста своја, бидејќи само клетви и лаги кажуваат.

13 Истреби ги во гнев, и нема веќе да ги има; за да увидат дека Бог управува над Јаков и до краиштата на земјата.

14 Навраќаат секоја вечер, завиваат како кучиња, и одат околу градот;

15 Тие скитаат, барајќи храна, а кога нема да се заситат, ги поминуваат ноќите ржејќи.

16 Јас, пак, со песна ќе ја славам Твојата сила и од рани зори ќе се зарадувам со Твојата милост, бидејќи Ти ми беше закрила и прибежиште во денот на мојата несреќа.

17 Сило моја, Тебе Ти пеам, зашто Ти си закрила, Боже мој, милост моја.

ПСАЛМ 58

Молишва за помош ѝројив замки од ѝакосни нејријашели

1 Спаси ме од непријателите мои, Боже мој, заштити ме од оние што стануваат против мене!

2 Избави ме од оние што вршат беззаконија; спаси ме и од крвниците;

3 зашто, ете, тие ја демнат душата моја; ме напаѓаат силните без престап мој и без грев мој, Господи.

4 Без моја вина навалија на мене; стани, излези ми во пресрет и погледај.

ПСАЛМ 59

Молишва за избавување

1 Боже, Ти нè отфрли и нè растури, се разгневи, но сега обнови нè пак!

2 Ја потресе земјата и ја расече; стегни ги пукнатините нејзини, зашто таа се ниша.

3 Ти му покажа на Твојот народ жестокост и нè напои со заносно вино.

4 На оние, што се бојат од Тебе, им даде знак за да се избават од убојниот лак.

5 ^{74,8} За да се избават Твоите возљубени, ^{Ис 51,17} спаси нè со Твојата десница и ^{50,20-21} услиши нè.
^{Ер 25,15-16}

7 Рече Бог во Своето Святилиште: „Со веселба ќе го разделам Сихем и ќе ја премерам долината на Сукот заради поделба.
^{107,6-13}

8-10 ^{Ис 42,13} Мој е Галаад, и Мој е Манасија, и Ефрем е шлем на главата Моја, и Јуда е жезол Мој.
^{Сир 50,26}

9 Моав Ми е леген за миене, врз Едом го фрлам чевелот Свој,
¹ Мојс ^{49,10} Кој ќе ме воведи во укрепениот град? Кој ќе ме доведе до Едом?
^{Ис 11,13} ^{Авд 1,} ¹⁹⁻²⁰

10 ^{136,7} Зар не Ти, Боже, Кој нè отфрли? ⁵ Мојс ^{2,5} Ти веќе не излегуваш, Боже, со нашите војски.
^{Ис 11,14} ^{Рута 4,7}

11 Помогни ни против непријателите, зашто од човекот нема спасение.”
^{Ис 11,14} ^{Рута 4,7}

12 Со Бога храбро ќе се бориме, Тој ќе ги уништи нашите мачители.
^{43,9} ^{67,7} ^{32,16-17} ^{43,5} ^{55,4} ^{Ос 1,7} ² Лер ^{14,11}

ПСАЛМ 60

Молиџва на њојшииџен цар

1 Услиши го, Боже, моето молење, прими ја молитвата моја.

2 Кон Тебе викам од крајот на Земјата, зашто срцето ми папса. Подигни ме на висока карпа,
^{84,10-11} ^{88,4-26} ^{Ис 16,5} ^{Изреки} ^{20,28} ^{65,13}

3 зашто Ти си моето прибежиште, крепосен заклон од непријателот.

4 Дај ми да се населам вечно во Твоеото живеалиште да се засолнам под покривот на Твоите крилја.

5 Зашто Ти, Боже, ги чу моите молитви и им даде наследство на оние, кои се бојат од Твоето име.

6 Додај му уште денови кон деновите на царот и продолжи му ги годините од род во род,
^{84,10-11} ^{88,4-26} ^{Ис 16,5} ^{Изреки} ^{20,28} ^{65,13}

7 за да владее вечно пред Бога; милост и верност испрати му за да го чуваат.

8 И така, со песна ќе го воспевам Твоето име и ќе ги извршувам своите завети секој ден.

ПСАЛМ 61

Нишиџожностиа човекова

1 Само во Бога успокојува душата моја, од Него е моето спасение.

2 Зашто Тој е Бог мој, и мој Спасител. Тврдина моја: нема да се поколеbam.

3 До кога ќе притискате врз човекот? Го уривате сите вие како наклонет сид и накривена ограда!

4 Намисливте да го уништите моето достоинство со лага; со устата своја благословувате, а со срцето свое колнете.

5 А ти, душо моја, само на Бога чекај, зашто само во Него е мојата надеж.

6 Само Тој е моја Карпа и Спасител мој: тврдина моја и нема веќе да се колеbam.

7 Во Бога е моето спасение и мојата слава; Бог ми е силна Карпа и прибежиште мое.

8 Надевајте се во Него сите луѓе во секое време; отворете го срцето ваше пред Него: Бог е нашето прибежиште.

9 Синовите човечки се само суета; синовите човечки се лага; кога би ги ставиле на мерило, тие сите заедно би биле полесни од здив!

10 Не верувајте во насилство и не посакувајте грабеж; кога богатството расте, не приврзувајте го срцето кон него.

11 Еднаш Бог рече, а двапати јас го чув тоа дека силата е во Бога,

12 дека во Тебе, Господи, е силата Божја и дека во Тебе има милост, зашто Ти му плакаш на секого според делата неговии.

ПСАЛМ 62

Коинеж за заеднишиџво со Боџа

1 Боже, Ти си мојот Бог, Тебе Те барам; за Тебе заедне душата моја. За Тебе копнее телото мое како земја пуста, неплодна и безводна!

2 И така со поглед Те барав во Святилиштето Твое, за да ја видам Твојата сила и Твојата слава.

3 Зашто милоста Твоја е подобра од животот, устата моја ќе Те фали.

4 Така ќе Те благословувам во животот мој, и во Твое име ќе ги кревам рацете мои.

5 Како со маст и масло се наситува душата моја, и со радосен глас ќе те фали устата моја.

61,2
Ис 12,2

3
17,2
45,7,11
88,26

5
4,2
27,3
54,21

6
41,5,11
42,5
70,5
117,8
Мих 7,7

7
1 Мојс
49,18

8
Ис 45,17
59,17
Ер 3,23

9
Ис 26,4

10
38,5-6
48,2
115,11
Ис 40,15

11
Ис 30,12
Ер 17,11
Ез 22,29
Јов 27,
13-14
30,24
Проп 5,
9-10
Мт 6,
19-20,24
1 Тим 6,17

12
Јов 40,4
27,4
30,23

Ер 17,10
31,19
Јов 34,11
Изреки
11,21,31
23,12
Сир 16,
12-14
Мт 16,27
Рим 2,6
2 Тим 4,14
Откр 2,23

62,1
1 Цар
22-24

ПСАЛМИ

2 ⁶ Кога ќе се сетам за Тебе во постелата моја, во ноќните часови за Тебе размислувам,

35,7-9
41,1-2
142,6

5 ⁷ зашто Ти си ми помошник и под сенката на Твоите крилја Ти пеам.

144,2
118,48

8 Кон Тебе се прилепува душата моја, твојата десница ме поддржува.

35,8

9 А оние кои сакаат да ме лишат од мојот живот, ќе слезат во длабочината на Земјата.

16,8

9 ¹⁰ Ќе бидат предадени на силата на мечот; ќе станат плен на чакалите.

5 Мојс 13,4

11 А царот ќе се зарадува во Бога, и секој ќе се фали, кој во Него се колне, бидејќи ќе замолкне устата на лажливците.

20,1
63,10

63,4

10,2
54,21
56,4
58,7
139,3
Ер 9,3

ПСАЛМ 63**Молитва за Божјата помош иројив
тајни нејријателни и клеветници**

6 ¹ Чуј го, Боже, гласот мој, кога Ти се молам; зачувај ми го животот мој од непријателот што ме застрашува.

9,31
93,7
Ис 29,15

2 Сокриј ме од тајните завери на грешниците, од плановите на злочинците.

1,11-12
6,13

7 ³ Тие ги наострија јазичите свои како меч, тие исфрлаат ранливи зборови, како стрели,

Ер 11,20
Проп 7,24

8 ⁴ за да стрелаат скришно на непорочниот; тие стрелаат ненадејно врз него, без страв.

7,12-13
37,2
5 Мојс 32,42

9 ⁵ Тие цврсто се договорија за зло; се договорија како да ја прикријат замката, па си рекоа: кој ќе нè види?

21,7
43,14

10 ⁶ Сонуваат за злодела, скришни заговори кројат. Зашто, човековото срце и ум се длабока бездна.

39,3
51,6

⁷ Но Бог ќе ги застрела, ќе ги рани ненадејно.

⁸ Сопствениот јазик пропаст ќе им донесе; сите оние што ќе ги видат, ќе се стаписаат.

⁹ И секој човек ќе се уплаши. Ќе се раскажува за делата Божји и ќе размислуваат за она што Тој го изврши.

¹⁰ А праведниот ќе се развесели во Господ и ќе прибегне кај Него; и ќе се веселат сите кои се праведни по срце.

ПСАЛМ 64**Прославување на Божа**

¹ Тебе, Боже, Ти припаѓа похвалата на Сион, и Тебе ќе Ти се даваат завети.

² Ти услишуваш молитви, кај Тебе ќе дојде секоја плот.

³ Кога грешни дела нè совладуваат, Ти ги простуваш нашите престапи.

⁴ Блажен е оној, кого Ти си го избрал и примил да живее во Твоите дворови; дај да се наситиме со добрини од Твојот дом, од светоста на Твојот Храм.

⁵ Преку чудесни дела ни одговараш и нè избавуваш, Боже, Спасителе наш, Ти си надеж на сите земни краишта и на оние што се далеку преку морето.

⁶ Ти, Кој горите си ги поставил со силата Своја и со моќ си се препашал,

⁷ Ти Кој ја замолкнуваш морската бучава, шумот што го прават брановите, и буните кај народите.

⁸ И се плашат сите оние што живеат на крајот на светот, од чудесата Твои: Ти создаваш радост каде што утрото се раѓа и вечерта заоѓа.

⁹ Ти ја посетуваш Земјата, ја напојуваш, ја збогатуваш: потокот Божји е полн со вода; си им приготвил храна на луѓето, бидејќи така си ја подготвил:

¹⁰ ги напојуваш браздите нејзини, и ги порамнуваш грутките нејзини и со дождовни капки ја благословуваш да раѓа плодови;

¹¹ ја овенчуваш годината со Твојата добрина и колите Твои полни се со плодови.

¹² Се појавуваат пасишта по пустините и ритчињата се исполнуваат со радост;

¹³ Ливадите се китат со стада, а долините се редат со плодови: сите восклицуваат и пеат.

ПСАЛМ 65**Благодарствена песна
на народот Божји за духовниите
дарови**

¹ Воскликни Му на Бога, Земјо цела!

² Воспејте го името Негово, воздајте Му слава и похвала!

64,3

Ис 66,23

4

31,1
77,38

6

Ис 66,19

7

23,2
118,90
Јов 38,6-7

8

88,9
106,29
Ис 17,12
Јов 26,12
Мт 8,26

10

45,4
3 Мојс 26,3-4
Ис 30,23.25
Ос 2,9
Јоил 2, 22-23

11

Ис 30,23

12

Амос 9,13

13

95,12
65,1
Ис 44,23

65,1

95,1
96,1
97,4
99,1

2

Ефес 1,12.14

3 ^{17,44} ^{80,15} ³ Кажете Му на Бога: колку се страш-
ни делата Твои! Поради големината на
силата Твоја, ќе Ти се покоруваат не-
пријателите Твои.

5 ^{45,8} ⁴ Целата земја Ти се покорува и Ти
пее, Ти пее на Твоето име!

6 ^{113,3} ² Мојс ^{14,21-22}
^{Ис.Н. 3,} ¹⁶⁻¹⁷ ^{Ис 44,27} ^{49,2} ⁹ Дојдете и видете ги делата Божји,
колку е страшен во чудата Свои за
синовите човечки.

7 ^{120,3} ¹⁰ Тој го претвори морето во суво; пре-
ку река минаа со нозе; таму се зараду-
вавме во Него.

9 ^{102,3} ¹⁰ Со Својата моќ Тој владее вечно;
Неговите очи гледаат на народите за да
не се кренат бунтовниците.

10 ^{25,2} ^{Ис 48,10} ⁸ Благословувајте Го, народи, нашиот
Бог и искажете Му похвала гласно.

12 ^{31,6} ^{80,7} ^{Ис 43,2} ⁹ Тој ѝ даде живот на душата наша и
не дозволи да потклекнат нозете наши;

10 ¹³ Ти нè испита, Боже, нè очисти, како
што среброт со оган се пречистува.

11 ^{21,25} ¹¹ Ти нè воведи при примка, ни стави
товар на нашите плеки.

15 ^{50,20} ¹² Допушти луѓето да ни се качат на
глава. Минавме низ оган и вода, но нè
изведе да здивнеме.

16 ^{9,1} ¹³ Ќе влезам во Твојот дом со сепале-
ница, ќе Ти ги исполнам моите завети,

18 ^{Ин 9,31} ¹⁴ што ги изговорија усните мои и ги
искажа устата моја кога бев во неволја.

19 ^{16,1} ¹⁵ Мрсни сепаленици ќе Ти принесам
Тебе, со кадило од овни, ќе Ти прине-
сам Тебе и волови и кози.

¹⁶ Дојдете и чујте вие сите кои се бои-
те од Бога и ќе ви раскажам сè што на-
прави Тој за душата моја.

¹⁷ Повикав кон Него со устата моја и
Го возвеличив со јазикот свој.

¹⁸ Да мислев беззаконие во срцето
мое, Господ немаше да ме услиши.

¹⁹ Но ме услиши Господ, го чу гласот
на молењето мое.

²⁰ Нека е благословен Бог, Кој не ја
отфрли молитвата моја и не ме остави
без милоста Своја!

ПСАЛМ 66

*Благодарносѝ кон Бога
за благословоѝ
излиен врз сѝше народи*

¹ Боже, биди милостив кон нас и бла-
гослови нè; осветли нè со лицето Свое,

² за да се спознае на Земјата патот
Твој, и меѓу сите народи спасението од
Тебе.

³ Да Те прославуваат народите, Боже,
сите народи да Те прославуваат.

⁴ Племињата нека се развеселат и
нека се радуваат, зашто праведно им
судиш на народите, и ги водиш народи-
те на Земјата.

⁵ Народите нека Те прославуваат, Бо-
же, сите народи нека Те слават!

⁶ Земјата го даде својот плод; Бог, на-
шиот Бог нè благослови.

⁷ Да нè благослови Бог и сите земни
краишта нека Го почитуваат.

66,2

4,6
30,16
4 Мојс
6,24-25

3

Ер 33,9
Дела 28,28

5

81,8
97,9

7

84,12
3 Мојс 26,4
Ез 34,27
Ос 2,22-23

67,2

4 Мојс
10,35
Ис 33,3

4

31,11

5

17,10
2 Мојс
15,21
5 Мојс
33,26
Ис 19,1

6

145,9
2 Мојс
22,22-23
Посл. 1,37

8

5 Мојс 33,2
Суд 5,4-5
Авак 3,3-4

10

77,24-25
2 Мојс 16

ПСАЛМ 67

Благодарносѝ кон Бога за ѝбедаѝна

¹ Нека се крене Бог, и да се распрнат
непријателите Негови; нека се разбегат
пред лицето Негово оние што Го
мразат.

² Како што димот исчезнува, така да
исчезнат; како што восокот се топи од
оган, така да загинаат грешниците од ли-
цето Божјо!

³ А праведните да се развеселат, да се
зарадуваат пред Бога и ќе Го прославу-
ваат во радоста.

⁴ Пејте Му на Бога, пејте Му на Него-
вото име; направете Му пат на Оној,
Кој се движи по небото; името Му е
Господ, и радувајте се пред Него.

⁵ Татко на сираците и Заштитиник на
вдовиците; Тој е Бог во Своето свето
место.

⁶ Бог им дава домови на напуштените,
ги ослободува од окови затворениците,
а непокорните остануваат да живеат во
пеколна пустина.

⁷ Боже, кога Ти излегуваше пред Тво-
јот народ, кога чекореше по пустината,

⁸ земјата се тресеше и небесата исту-
раа дожд пред Бога, Бог на Синај - пред
Бога, Бог Израилев.

⁹ Изобилен дожд изли Ти, Боже, врз
Твоето наследство, и кога тоа изнемош-
туваше, Ти го поткрепуваше.

¹⁰ Стадата Твои живеат на неа; во
Својата добрина, Боже, Ти се погрижи
и за сиромасите.

ПСАЛМИ

13 ^{47,4-5} ^{Суд 5,19,22} 11 Господ дава наредба; голема е при-
дружбата на известителите:
¹² цареви на армии бегаат ли бегаат, а
жените по домовите пленот го делат.
14 ^{Суд 5,16} 13 Додека вие почивавте меѓу стадата,
крилјата на гулабицата заблескаа во
сребро, а нејзините пердуви со злато.
17 ^{77,68} ^{Ез 43,7} 14 Кога Семокниот ги разбиваше ца-
ревите, снег паѓаше на Селмон.
18 ^{Ис.Н. 5,} ¹³⁻¹⁵ ^{4 Цар 6,17} ^{7,5} 15 Гора моќна, гора Башанска, гора со
бројни врвови, гора Башанска!
19 ^{46,5} ^{Ефес 4,} ⁸⁻¹⁰ 16 Зошто гледаш завидливо, гора со
бројни врвови, кон гората што Бог ја
посака за Свое пребивалиште, каде што
Господ ќе престојува довека?
20 ^{62,8} ^{5 Мојс} ^{32,11} ^{Ис 46,3-4} 17 Божјите коли се безброј - на илјада
илјади; Господ на Синај доаѓа во Свети-
лиштето.
24 ^{3 Цар} ^{21,19} ^{21,37} ^{4 Цар 9,36} 18 Ти се возвиси високо, плени плен,
прими дарови од луѓето, дури и од про-
тивниците на Божјото пребивалиште
таму.
27-28 ^{79,1-2} ^{5 Мојс} ^{33,28} ^{Ис 8,23} ^{Ер 2,13} ^{16,13} 19 Нека е благословен Бог Кој нè носи
од ден во ден, Бог, нашето спасение.
20 Нашиот Бог е Бог Кој спасува; во
власта на Господ е избавувањето од
смртта.
21 Но Бог ќе им ги скрши главите на
непријателите Свои и влакнестото теме
на оние што остануваат во своите гре-
вови.
22 Господ рече: од Башан ќе ги вра-
там, ќе ги извлечам од морските длабоч-
чини,
23 за да ти се натопа ногата твоја и ја-
зикот на твоите кучиња во крвта на не-
пријателите.
24 Го видов Твоето величествено доа-
ѓање, Боже, доаѓањето на мојот Бог и
Цар во Светилиштето:
25 напред одеа пејачите, а на крајот
свирачите, а во средината - девојки со
тимпани:
26 „Во собранијата благословувајте Го
Бога, Господ, вие, што сте од семето
Израилево!“
27 Таму беше Венијамин, најмладиот;
кнезовите Јудини - со своите чети, кне-
зовите Завулонови, кнезовите Нефта-
лимови.
28 Покажи ја Боже, силата Твоја, сна-
гата Твоја, Боже, како што правеше со
нас во минатото.

29 Поради Твојот храм во Ерусалим,
царевите ќе Ти принесуваат дарови.

30 Скрати ги ѕверовите во мочуришта-
та, воловите со телињата на народите,
згази ги под нозете оние кои се лакомат
по почести, растури ги народите кои
уживаат во војна.

31 Нека се донесе бронза од Египет,
Етиопија брзо нека подаде раце кон Бо-
га.

32 Царства земни, пејте Му на Бога,
славете Го Господа,

33 Кој се вози на небо, на небесата ис-
конски. И, ете, Тој го испраќа Својот
глас, Својот силен глас.

34 Подајте Му слава на Бога! Над Из-
раил е Неговото велелепие, а силата
Негова на облаците.

35 Чудесен си Ти, Боже, во светоста
Своја; Бог Израилев - Тој ќе му даде
сила и крепост на Својот народ. Нека е
благословен Бог!

ПСАЛМ 68

*Слуѓаџа Госїодов е во голема
невоља*

1 Спаси ме, Боже, зашто водите стиг-
наа до гушата моја!

2 Потонав во длабока тиња, каде што
нема дно; влегов во морска длабочина и
бура ме потопи.

3 Изнемоштем од викање; засипна гр-
лото мое; попуштија очите мои, чекајќи
Го мојот Бог.

4 Оние, што ме мразат без причина, се
намножија повеќе од косата на главата
моја: непријателите мои, кои ме гонат
неправедно, се засилија; она што не сум
го зел, бараат да го вратам!

5 Боже, Ти го знаеш моето безумие, и
гревите мои не се сокриени од Тебе.

6 Да не се посрамат поради мене сите
оние, што се надеваат на Тебе, Господи,
Боже на силите. Да не се посрамат по-
ради мене оние, кои Те бараат, Боже
Израилев,

7 зашто заради Тебе поднесувам
исмејување, и срам го обзеде лицето
моје.

8 Туѓ станав за браќата свои, туѓинец
за синовите на мајка ми моја.

31
Ез 29,2-3

32
Ис 18,7
44,13

34
17,10
67,4
5 Мојс
33,26

35
27,8
28,11

68,1
44,1

2
17,4
Јона 2,6

4
118,82.123

5
39,12
34,19
Јн 15,25

8
Ер 15,15

9 ⁹ Бидејќи ревноста за Твојот дом ме изеде, и навредите на оние што Те хулат, паѓаат врз мене;
¹⁰ и поставам со душата своја, но и тоа ми го земаат за зло.
¹¹ Место облека облекувам вреќа; и со тоа им станав за приказ;
¹² против мене зборуваат оние што седат пред портите и пијаниците пеат за мене.
¹³ Јас, пак, молитвата моја ја упатувам кон Тебе, Господи; во благопријатно време, Боже, со големата Своја милост услиши ме заради вистината на спасението од Тебе;
¹⁴ изведи ме од калта за да не потонам; да се избавам од оние, кои ме мразат, а и од длабоките води;
¹⁵ за да не ме потопа водниот вртеж, и длабината да не ме проголта, да не ја затвори над мене бездната својата уста.
¹⁶ Услиши ме, Господи, зашто блага е Твојата милост; поради големата Твоја милосрдност погледај ме;
¹⁷ не одвраќај го лицето Свое од слугата Твој, зашто сум потиштен; услиши ме брзо;
¹⁸ наклони се кон душата моја и искупи ја; поради моите непријатели, спаси ме.
¹⁹ зашто Ти го знаеш мојот подбив, мојот срам и моето засрамување: познати Ти се сите мои непријатели.
²⁰ Навредите ми го скршија срцето; очаен сум, очекувајќи некој да ми се сожали, но го немаше, и да ме утеша некој, но не го најдов.
²¹ И ми дадоа жолчка да јадам и кога зажеднев - со оцет ме напоија.
²² Трпезата нивна нека им биде примка, гоштевањето - стапица;
²³ да им се помрачат очите, та да не гледаат, и бедрата нивни ослаби ги засекогаш;
²⁴ излиј го врз нив гневот Свој, и ја-роста на Твојот гнев нека ги обземе;
²⁵ домовите да им ги запустиш, и во шаторите нивни да не остане никој жив;
²⁶ зашто оној кого Ти го поразис, тие го гонат, и со тоа ги умножија болките од раните мои.
²⁷ Притури вина врз вината нивна, за да не добијат прошка од Тебе.

²⁸ Нека бидат избришани од книгата на живите и да не бидат запишани меѓу праведните.
²⁹ Јас, пак, сум беден и страдам; нека дојде од Тебе, Боже, спасението за мене!
³⁰ Ќе го славам името на мојот Бог со песна, ќе го возвеличувам во благодарност,
³¹ и тоа ќе Му биде погодно на Господ, отколку теле или јунец со рогови и со копита.
³² Нека го видат тоа оние што страдаат и нека се зарадуваат. Нека ви живнат срцата вам, кои Го барате Бога,
³³ зашто Господ ги слуша сиромасите и не ги презира затворениците Свои.
³⁴ Нека Го слават небесата и земјата, морето и сè што живее во него;
³⁵ зашто Бог ќе го спаси Сион, ќе се изградат градови во Јудеја, и таму ќе ги наследат;
³⁶ и ќе се веселат таму оние што го сакаат името Негово.

ПСАЛМ 69

Молиџва за помош и ројив нејријатели

¹ Боже, дојди ми на помош; побрзај, Господи, да ми помогнеш.
² Нека поцрвенеат и нека се засрамат оние, што ја бараат душата моја! Нека се уплашат, нека се уплашат и засрамат оние, кои ми пожелуваат зло.
³ Нека отстапат и нека се посрамат оние што ми викаат: „Аха! Аха!“
⁴ Нека се зарадуваат и развеселат во Тебе сите, кои Те бараат, и кои Те сакаат Тебе, Боже, и кои сакаат спасение од Тебе, и нека велат: „Велик е Господ!“
⁵ Јас, пак, сум беден и сиромас; помогни ми Боже, Ти си, Господи, помошник мој и избавител мој, не доцни!

ПСАЛМ 70

Молиџва за милосѣ Божја во староста

¹ Кај Тебе, Господи, се засолнувам, не допуштај да бидам посрамен никогаш!

29
 2 Мојс
 32,32
 Ис 4,3
 Дан 12,1
 Фил 4,3
 Откр 3,5
31
 21,25-26
33
 21,26
 33,2
 69,4
34
 139,12
36
 101,16,28
 Ис 44,26
 Ез 36,10
 5,11
 Ис 65,9
70,1-3
 24,2
 30,1-3

ПСАЛМИ

4 ^{139,1} ² Избави ме поради праведноста Своја и спаси ме; приклони го увото Свое кон мене и спаси ме.

6 ^{21,9} ³ Биди ми Карпа за мое прибежиште, изведи ме на место сигурно - зашто Ти си моја крепост и мое прибежиште.

7 ^{30,11} ^{Ис 52,14} ^{Ез 12,6,11} ^{23,24,27} ⁴ Боже мој, избави ме од рацете на грешникот, од рацете на престапникот и насилникот,

9 ^{21,11,19} ⁵ зашто Ти си моја надеж, Господи, моја верба од младоста моја.

11 ^{3,2} ^{21,8} ^{68,26} ⁶ За Тебе цврсто се држам од раѓањето мое; Ти си мој покровител од мајчината ми утроба; за Тебе вечно ќе пеам.

12 ⁷ За многумина бев како некое чудо, но Ти си мојот силен помошник.

8 ^{21,11} ^{37,22} ^{39,13} ^{69,1} ¹⁰ Полна ми е устата со похвала, и со песна ја величам славата Твоја; и цел ден пеам за Твоето велелепие.

13 ^{34,4} ^{39,14} ⁹ Не отфрлај ме на старост, кога ќе почне силата моја да исчезнува, не напуштај ме,

15 ^{39,5} ^{138,17-18} ¹⁰ зашто непријателите мои зборуваат против мене; и оние, кои ја демнат душата моја, се договараат меѓу себе,

17 ^{128,1-2} ^{Ис 46,3-4} ^{Ер 2,2} ^{Ос 2,17} ¹¹ велејќи: „Го остави Бог; гонете го и фатете го, зашто нема кој да го избави“

18 ^{21,30} ¹² Боже мој, не оддалечувај се од мене; Боже мој, побрзај ми на помош!

13 ¹⁴ Да се посрамат и да исчезнат оние што ја клеветат душата моја; да поцрвенат и се засрамат оние, што ми сакаат зло.

14 ¹⁵ Јас, пак, секогаш ќе се надевам во Тебе и ќе Те славам сè повеќе.

15 ¹⁶ Устата моја ќе разгласува за Твоите праведни дела, и секој ден за делата на спасението од Тебе, зашто не им го знам бројот.

16 ¹⁷ Ќе влезам славејќи ги моќните дела на Господ Бог; ќе ја величам Твојата праведност - само Твојата.

17 ¹⁸ Боже, Ти ме поучуваше од младоста моја, и јас сè досега ги објавувам чудесата Твои.

18 ¹⁹ И во староста, кога ќе обелеам, Боже, не напуштај ме, за да ја објавувам мишката Твоја, силата Твоја и правдата Твоја на сегашниот род и на идниот,

19 ²⁰ силата Твоја и правдата Твоја, Боже, досега дури до вишното небо, преку

која изврши големи дела, Боже. Кој е сличен на Тебе?

20 ²¹ Колку големи и тешки маки ми прати, но Ти пак ќе ме оживееш, и пак ќе ме изведеш од земните длабочини.

21 ²² Ќе ми го зголемиш достоинството и пак ќе ме утешиш.

22 ²³ И јас ќе ја славам на харфа Твојата верност, Боже мој; ќе Те воспевам на лира, Светецу Израилев!

23 ²⁴ Ќе се радува устата моја, кога ќе Ти пеам, и душата моја, која си ја избавил.

24 ²⁵ И јазикот мој секогаш ќе зборува за Твојата правда, кога ќе поцрвенеат и ќе се засрамат оние, кои ми пожелуваа зло.

ПСАЛМ 71

Похвала за големиот Цар и Неговото владеење

1 Боже, дај му го на царот Својот праведен суд, а на царевиот син - Својата праведност,

2 за да им суди со праведност на Твоите луѓе и на сиромасите Твои со праведен суд.

3 Горите нека им донесат мир на луѓето, и ритчињата - праведност.

4 Нека ги брани бедните меѓу луѓето, нека ги спаси синовите на сиромасите, а угнетуваачот нека го понизи.

5 Нека живее, додека постои сонцето и месечината - од род во род.

6 Нека биде како дожд на ливада, како капки што наросуваат земја.

7 Во Негово време нека се зацари правда, и нека има изобилен мир сè додека не ја снеса месечината.

8 И нека владее од море до море и од Реката до краиштата на Земјата.

9 Пред Него нека паднат на колена жителите на пустината, и непријателите Негови нека ја лижат пращината;

10 царевите на Тарсис и островјаните дарови нека му принесуваат; и царевите на Сава и од Сева дарови нека му донесуваат.

11 И нека Му се поклонуваат сите цареви; нека Му служат сите народи;

12 зашто Тој избави беден кога вика и сиромав и беспомошен.

22
91,3

24
34,26

71,1
88,14
Ер 23,5

3
Ис 45,8
51,5
54,11
Соф 2,3

5
60,7
88,37
2 Цар 7,
13-14
Ер 31,35
32,20

6
Ис 45,8
Ос 6,3

7
36,11

8
Зах 9,10
Сир 44,21

10
3 Цар 10,1

12
Јов 29,12

14 ¹³ Ќе го поштеди бедниот и сиромави-
от и ќе го спаси животот на сиромаси-
те;
¹⁴ од угнетувања и насилства ќе ги из-
бави душите нивни, бидејќи е скапоцена
нивната крв пред очите Негови.
19 ¹⁵ Нека поживее, па ќе Му даваат ара-
биско злато; и нека Му се молат непрес-
тајно, секој ден нека Го благословуваат;
¹⁶ Нека има на земјата жито во изо-
билство, до врвовите на горите; плодот
Негов ќе се издига над Ливан, а во гра-
довите луѓето нека се размножуваат ка-
ко тревата по земјата,

7
^{16,10}
^{118,70}
⁵ Мојс
^{32,15}
^{Ер 5,28}
^{Јов 15,27}

ПСАЛМ 72

Вечна ѿравда

11
^{9,31}

13
^{25,6}
^{Мал 3,14}

¹ Колку е добар Бог кон Израил, кон оние што се со чисто срце!
² А нозете мои за малку не потклик-
наа, за малку чекорите мои ќе станеа
несигурни, -
³ зашто им позавидев на беззаконици-
те, гледајќи го напредокот на грешни-
ците,
⁴ зашто не страдаат, нивните тела се
цврсти и јадри.
⁵ Немаат маки како другите, човечки
неволји не ги засегаат.
⁶ Затоа горделивоста им е како ве-
ришка околу вратот, а насилството им е
облека.
⁷ Очите им се подуени од сало, а од
срцата им се излеваат безумија.
⁸ се подбиваат и злобно зборуваат, се
закануваат надмено со насилство.
⁹ Ја креваат устата против небото, а
јазикот нивен ја обиколува земјата.
¹⁰ Затоа народот Мој по нив се зале-
тува, и мана не им наоѓа.
¹¹ И вели: „Како ќе дознае Бог, и има
ли знаење во Севишниот?“
¹² Ете, такви се грешниците, секогаш
спокојни, богатство напластуваат.
¹³ И си реков: зар залудо го чував чис-
то срцето свое и во невиност ги миев ра-
цете свои?

¹⁷ Неговото име нека биде вечно: нека
Му трае славата сè додека постои Сон-
цето; и во Него нека бидат благослове-
ни сите земни племиња, а и сите народи
нека Го сметаат за блажен.

¹⁸ Нека е благословен Господ Бог, Бог
Израилев, Кој единствен прави чудеса;

¹⁹ и нека е благословено Неговото
славно име довека, и со славата Негова
нека се исполни целата Земја! Амин и
амин!

²⁰ Завршија молитвите на Давид,
Јесевиот син.

ТРЕТА КНИГА

¹⁴ И се изложував на непријатности **17**
секој ден и на срам секое утро? ^{118,130}

¹⁵ Но ако речев: ќе расудувам и јас та- **20**
ка, - тогаш ќе го изневерев родот на ^{48,14}
Твоите синови.

¹⁶ И сакав тоа да го разберам, но тоа **24**
беше тешко за мене, ^{15,10}

¹⁷ сè додека не влегов во Божјото све- **26**
тилиште и не го разбрав нивниот крај. ^{15,5}

¹⁸ Навистина, си ги поставил на лизга-
во место, на пропаст ги соборуваши!

¹⁹ Како пропаднаа, како нејнадејно из-
чезнаа и загинаа однесени од ужасот!

²⁰ Како што човек го презира сонот
кога ќе се разбуди, така, Ти, Господи, ќе
ги презреш нив, кога ќе се разбудат!

²¹ Кога душата ми беше огорчена, ко-
га се јадосував однатре,

²² безумен бев и не разбирав, како до-
биче бев пред Тебе.

²³ Но Јас сум секогаш со Тебе: Ти ми
ја придржуваши десницата моја,

²⁴ ме водиши со советот Свој и ќе ме
примиши во Твојата слава.

²⁵ Кого Го имам јас на небото освен
Тебе? А кога сум со Тебе на земјата,
ништо друго не барам.

²⁶ Може да изнемошти срцето мое и
телото мое; но Бог е сила на срцето мое
и наследството мое.

²⁷ Зашто, ете, оние, што се оддалечу-
ваат од Тебе, пропаѓаат; Ти го истребу-
ваш секого, кој отстапува од Тебе.

ПСАЛМИ

73,2 ²⁸ А мене ми е добро да сум до Бога, на Господ ја полагам надежта моја, за да ги раскажувам сите дела Твои кај портите на ќерката Сионова.

3

Ис 51,19

74 Цар 25,9
Ис 64,10**9**76,8
Ез 7,26
Плач 2,9**10**6,3
88,46**11**

Ис 52,10

1388,9-10
Ис 51,9-10
Јов 7,12**14**

Јов 3,8

152 Мојс 17,1-7
4 Мојс 20,2-13
Ис.Н. 3

ПСАЛМ 73

Молба за ѝомош

¹ Зошто, Боже, нè отфрли засекогаш? Зошто гневот Твој се разгоре на овците од Твоето пасиште?

² Сети се на Твојот народ, кого уште од порано го придоби, ги избави со жезолот како наследство Твое, и на гората Сионска, на која Ти се насели!

³ Зачекори кон вечните урнатини, непријателот уништи сè во светилиштето Твое.

⁴ Твоите непријатели викаа во Твоето Собрание, поставија свои знаци таму.

⁵ Мафтаа и кршеа со секири кај горниот влез,

⁶ со секира и дрвен чекан ги искршија дрвените резби;

⁷ го запалија со оган Твоето Светилиште, го осквернија местото, на кое името Твое престојува, до земја го разурнаа.

⁸ Рекоа во срцата свои: „Ајде докрај да ги истребиме!“ И ги изгореа сите Божји светилишта во земјата.

⁹ Знаците свои не ги гледаме, нема повеќе ни пророк, и никој од нас не знае, до кога?

¹⁰ До кога, Боже, ќе се гордее над нас непријателот? Вечно ли противникот ќе го презира името Твое?

¹¹ Зошто ја повлекуваш раката Своја и десницата Своја во пазувите Свои ја криеш?

¹² Но Бог, Царот мој е уште од пред вековите, Тој приготвува спасение среде Земјата!

¹³ Боже, со силата Своја Ти го расече морето и ги сотре главите на водните страшила.

¹⁴ Ти му ја здроби главата на Левијатанот и им ја даде како храна на пустинските животни.

¹⁵ Ти ги отвори изворите и потоците, ти ги исуши реките непресушни.

¹⁶ Твој е денот и Твоја е ноќта: Ти ги постави светилата и сонцето;

¹⁷ Ти ги создаде сите граници на Земјата, летото и пролетта Ти ги определи.

¹⁸ Сети се сепак на ова; непријателот Го навреди Господа; луѓе безумни го презираат Твоето име.

¹⁹ Не предавај ја на сверовите душата на Својата грлица; не заборавај ги засекогаш душите на сиромасите Твои.

²⁰ Погледај на Својот завет, зашто сите мрачни домови по земјата се исполнени со беззаконици;

²¹ Да не се врати посрамен потиснатиот; сиромавиот и бедниот нека го прославуваат Твоето име.

²² Стани Боже, според правдата Своја пресуди; сети се како секој ден Те хули безбожникот.

²³ Не заборавај ја викотницата на Твоите непријатели, буната на оние што Те мразат, која постојано се крева против Тебе.

ПСАЛМ 74

Благодарност кон Бога за судош над ѓордише

¹ Те фалиме Тебе, Боже, Те фалиме, името Твое е близу. Луѓето ги разгласуваат твоите чудесни дела!

² Кога ќе дојде време, ќе судам според правда.

³ Кога се заниша Земјата и сите, што живеат на неа, Јас ги зацврстив столбовите нејзини.

⁴ Им велам на дрските: не бидете дрски! И на грешниците: не дигајте рог,

⁵ не кревајте го високо вашиот рог, не говорете дрско против Бога!

⁶ зашто издигањето не доаѓа ни од исток, ни од запад, ниту, пак, од пустината;

⁷ но Бог е судија: едни унижува, а други возвисува.

⁸ Зашто чашата е во раката на Господ, со вино пенливо, промешано, Тој налева од неа и до талог ќе го испијат сите грешници на земјата!

74,445,2
59,2
92,1-2
95,10
1 Цар 2,8**5**1 Цар 2,3
Зах 1,
18-2,3**6**93,4
Јов 15,25**7**Мт 24,
23-28**8**1 Цар 2,7
Дан 2,21**9**59,3
Ис 51,17
Јов 21,20
91,10

75,3 ⁹ Јас, пак, вечно ќе се радувам, ќе Му пеам на Јакововиот Бог,

¹⁰ ќе им ги скршам роговите на сите грешници, а рогот на праведните ќе се возвиси.

45,9

47,3-7

6

4 Цар
19,35
Ер 51,39,57
Наум 3,18

ПСАЛМ 75

Големо е името на Бога во Израил

¹ Познат е Бог во Јудеја; големо е Неговото име во Израил.

² Во Шалем е Неговото место, а Неговото живеалиште - на Сион.

³ Таму Тој ја порази силата на стрелите, штитот и мечот и војната.

⁴ Посветол си од светлината, повеличествен од древните гори!

⁵ Се збркаа сите што беа со храбро срце; заспаа и им папсаа рацете.

⁶ Од Твојата закана, Боже Јаковов, се скаменија и коњаниците и коњите.

⁷ Ти си страшен, и кој ќе опстане пред Тебе, кога ќе се крене Твојот гнев!?

⁸ Од небесата се чу глас дека ќе судиш; Земјата се уплаши и занеме,

⁹ кога Бог стана да суди, за да ги спаси сите угнетени по Земјата,

¹⁰ зашто и преку човековиот бес Ти ќе се прославиш, а и остатокот од нив ќе Те прославува.

¹¹ Заветувајте се на Господ, вашиот Бог, и исполнувајте ги заветите; сите, што сте околу Него, принесувајте дарови, на Страшниот,

¹² Кој ги скротува духовите на кнезовите, од Кого се плашат и земните цареви.

ПСАЛМ 76

Ушеха ѝоради милосџа на Бога која ѝорано Му ја укажуваше на Својој народ

¹ Со гласот свој викам кон Бога, со гласот свој кон Бога, за да ме чуе.

² Во денот на тагата моја Го барам Бога ноќе, со издигнати раце кон Него неморно; но душата моја не може да се утеши.

³ Го спомнувам Бога и воздивнувам, размислувам и духот мој малаксува.

⁴ Будни се очите мои, се вознемирав и не можам да говорам. Очите ми ги држиш отворени,

⁵ Размислував за дамнешните дни, и се сетив за старите години;

⁶ Размислував ноќе со срцето свое, а духот мој ме испитуваше;

⁷ зар Господ засекогаш отфрла и не сака ли повеќе да биде благонаклонет,

⁸ или засекогаш престанала Неговата милост, и Неговите ветувања се преседеле за сите родови?

⁹ Зар Господ заборавил на штедроста Своја? Зар во гневот Свој ќе го затвори Своето милосрдие?

¹⁰ Па си реков: „Ова е мојата болка: десницата на Севишниот се изменила.”

¹¹ Ќе си спомнам за делата на Господ; ќе се потсетам на дамнешните чудесни дела;

¹² ќе ги разгледувам сите Твои дела и ќе мислам на Твоите моќни дела.

¹³ Боже, Твојот пат е свет. Кој бог е толку голем, како нашиот Бог!?

¹⁴ Ти си Бог, Кој прави чудеса; Ти ја покажа силата Своја меѓу народите;

¹⁵ Ти со мишката Своја го избави Твојот народ, синовите на Јаков и на Јосиф.

¹⁶ Те видоа, Боже, водите, Те видоа водите и се разбрануваа, и бездните затрепераа.

¹⁷ Од облаците се излеа вода, загрмеа небесата зашто стрелите Твои пролетуваа.

¹⁸ Татнежот на Твојот гром се разнесуваше низ виорот; светкавици ја осветлуваа вселената; Земјата трепереше и се тресеше.

¹⁹ Твојот пат водеше низ морето, Твоите патеки преку моќните води, но Твоите траги не се познаваа.

²⁰ Ти ги водеше како стадо луѓето Твои преку раката на Мојсеј и Арон.

ПСАЛМ 77

Верносџа Божја во водењето на неговиој њејслушен народ

¹ Слушни ги, народе мој, поуците мои, нека чуе увото ваше што зборува устата моја.

6

142,5
5 Мојс 32,7

8

73,1
88,46
Плач 3,
21-23

10

73,9
Ис 49,14-15
62,14

13

142,5

14

17,30-31
88,6
2 Мојс
15,1-18
5 Мојс 32,4

16

1 Мојс
46,26-27
Неем 1,10

17

2 Мојс 14
Наум 1,4
Авак 3,
10-11
Јов 7,12

18

17,14
143,6

19

29
96,4
2 Мојс
19,16

20

Ис 43,16
50,9
Неем 9,11
Мудр 14,3
77,52
Ис 63,11-14
Мих 6,4

77,1

5 Мојс 32,1

2

48,4
Мт 13,35

ПСАЛМИ

3 ² Ја отворам устата своја со парабола и ќе зборувам за непознатите работи од старо време,
³ работи што ги чувме и дознавме и што ни раскажуваа татковците наши,
4-6 ⁴ нема да ги криеме од нивните деца, на идниот род ќе му раскажуваме за славата на Господ и силата Негова, и чудесата Негови што Тој ги изврши.
⁵ Тој подигна сведоштво во Јаков и положи закон во Израил, и им заповеда на татковците наши сето тоа да им го објават на децата свои,
⁸ за да знае идниот род, децата, што ќе се родат, та и тие во свое време да им раскажуваат на своите деца,
⁷ да ги полагаат надежите свои во Бога, да не ги забораваат делата Божји, да ги чуваат Неговите заповеди
⁸ и да не бидат како татковците нивни - род тврдоглав и бунтовен, непостојан по срце и не Му остана верен на Бога со духот свој.
15-16 ⁹ Синовите Ефремови, вооружени, стрелајќи со лакови, отстапија во денот на битката:
¹⁰ тие не го запазија заветот на Бога и не сакаа да одат по Неговиот Закон.
¹¹ Ги забораваја Неговите добрини и чудеса, што им ги беше покажал,
¹² чудесата што пред очите на нивните татковци ги направи во египетската земја, во полињата на Цоан;
¹³ го раздвои морето и ги преведе преку него, и ги постави водите како насип;
¹⁴ дење ги водеше со облак, а по цела ноќ - со огнена светлина;
¹⁵ разби карпа во пустината и ги напой како од голема бездна.
¹⁶ Од карпата изведе вода, и води потекоа како реки.
¹⁷ Но тие продолжуваа и понатаму да грешат пред Него и да Го огорчуваат Севишниот во пустината:
¹⁸ Го искушуваа Бога со срцето свое, барајќи храна за своето лакомство,
¹⁹ па Го нападнаа Бога, велејќи „Може ли Бог да приготви трпеза во пустина?“
²⁰ Ете, Тој удри во карпа - и бликнаа води, потекоа потоци. Може ли Тој да му даде и леб, може ли да му приготви месо на Својот народ?

²¹ Поради ова што го чу, Господ се разгневи и пламна во гнев, и оган се разгоре против Јаков и гнев се крена против Израил,
²² затоа што не поверуваа во Бога и не се надеваа на спасението во Него.
²³ Тој им заповеда на облаците одозгора и се отворија вратите на небесата,
²⁴ па им истури дожд од мана да јадат, и им даде леб небесен.
²⁵ Леб ангелски јадеше човекот: Тој им испрати храна до наситување.
²⁶ Го раздвижи од небото јужниот ветар и со силата Своја го дотера југозападниот ветар,
²⁷ па ги одожди со месо како со прав и со птици пернати како со песок морски:
²⁸ ги нафрла среде нивниот табор, околу нивните живеалишта,
²⁹ и тие јадеа и се заситија: и тоа што го сакаа, им го даде.
³⁰ Но уште не беше минала нивната желба, и храната уште им беше во устата нивна,
³¹ а гневот Божји дојде врз нив, ги уби нивните најсилни и израилските момчиња ги погуби.
³² При сето тоа тие продолжуваа да грешат и не поверуваа во чудесата Негови.
³³ И така им минеа дните нивни попусто и годините нивни во ужас.
³⁴ Кога ги убиваше, тогаш Го бараа, се обраќаа и прибегнуваа кон Бога,
³⁵ и се сеќаваа дека Бог е нивен помошник и дека Севишниот Бог е нивен избавител.
³⁶ Но со устата своја Го мамеа, со јазикот свој лажеа пред Него;
³⁷ срцето нивно не Му беше наполно верно, и тие не беа цврсти во заветот Негов.
³⁸ Но Тој, Милостивиот, им го простувааше гревот и не ги истребуваше, многупати ја отстрануваше јароста Своја и не го разгорувааше сиот Свој гнев:
³⁹ Тој ќе си спомнеше дека се тие тело и здив што оди и не се враќа.
⁴⁰ Колкупати Го беа огорчувале во пустината и Го беа разгневувале во безводната земја!

21
4 Мојс 11
5 Мојс
32,22

23
4 Цар 7,2
Мал 3,10

24
Јн 6,31

25
104,40
5 Мојс 8,3
Мудр 16,20
1 Кор 10,3

26
4 Мојс
11,31

29
Ос 13,6

30
4 Мојс
11,33

31
4 Мојс
14,29

34-35
4 Мојс 21,7
5 Мојс
32,15,18
Ис 26,16
Ос 5,15

37
Ис 29,13
Ос 6,4
8,1
Дела 8,21

38
64,3
84,3
2 Мојс
32,14
4 Мојс
14,20
Ис 48,9
Ез 20,22
Ос 11,8-9

40
5 Мојс 9,22

41
Ис 6,3

42 ⁴¹ И отстапуваа и одново Го искушуваа Бога и Го раздрознуваа Светецот Израилев;
² Мојс 12,29-36
 Мудр 16-18

43 ⁴² не се секаваа на Неговата рака, ни на денот кога Тој ги избави од непријателот;
² Мојс 7-11

44 ⁴³ кога ги покажа во Египет Своите знаци и во полињата на Цоан - Своите чудеса;
^{104,36}
^{105,22}

45 и ги претвори реките нивни и потоците нивни во крв, за да не можат да пијат;
^{76,20}
² Мојс 12,41-42
^{12,16-17}

46 испрати на нив бубачки да ги боцкаат и жаби да ги уништат;
² Мојс 13,17,21

47 житото нивно го предаде на гасеници и трудот нивен на скакулци;
^{13,19}
² Мојс 15,10,19

48 лозјата им ги исчука со град и смоквите нивни - со слана.
⁵⁵
^{43,2}
^{104,11,44}
 Ис.Н. 13,6
^{22,4}
^{23,8-13}

49 И добитокот нивен го уништи со град, а имотот нивен - со оган;
⁴⁹ го испрати врз нив гневот на јароста Своја, јарост, и гнев, и маки - одред зли ангели;

50 го отвори патот на Својот гнев, не ги поштеди од смрт ни душите нивни и добитокот нивен го предаде на помор;
⁵ Мојс 32,16,21
 Суд 2,11-13

51 уништи сè што беше првородено во Египет, првините од нивниот труд во шаторите на Хам.
 Ис.Н. 18,1
 1 Цар 1,3
^{4,2}
 Ер 7,12
^{25,6}

52 Тогаш го поведе Својот народ како овци, и ги водеше како стадо преку пустината:
⁵³ ги водеше сигурно, и тие не се уплашија; непријателите нивни ги покри морето -

54 и Ги воведо во светата Своја гора, онаа, која десницата Негова ја беше придобила;

55 и ги изгони од пред лицето нивно народите, а земјата им ја подели со ждрепка во нивно наследство, и ги насели израилските колена во полињата нивни.

56 Но тие Го искушуваа и Го огорчуваа Бога Севишниот и не ги пазеа наредбите Негови.

57 Отстапија и се оттргнаа како татковците нивни, се претворија во искривен лак.

58 Го разгневуваа на ридовите свои и со своите идоли Го раздрознуваа.

59 Бог го чу тоа, се разгневи многу, го отфрли Израил;

⁶⁰ ја отфрли скинијата во Силом, во која се всели Тој меѓу луѓето;

⁶¹ и ја предаде во ропство нивната крепост и убавината нивна во рацете на непријателот;

⁶² па го предаде Својот народ на меч и се разгневи на Своето наследство.

⁶³ Момчињата нивни оган ги голташе, и за девојките нивни немаше свадбени песни;

⁶⁴ свештениците нивни пагаа од меч, и вдовиците нивни не беа оплакувани.

⁶⁵ Тогаш се разбуди Господ како од сон, како јунак од вино совладан,

⁶⁶ и ги порази непријателите Свои од зад грб и ги предаде на вечен срам.

⁶⁷ И го отфрли Јосифовиот шатор и не го избра коленото Ефремово,

⁶⁸ туку го избра коленото Јудино, гората Сион, која ја возљуби.

⁶⁹ И изгради светилиште Свое како небото и како Земјата го утврди засекогаш,

⁷⁰ и го избра Давид, својот слуга, го зеде од овците стада,

⁷¹ и од овците што се јагнат го доведе за да го пасе народот Негов, Јаков и Израил, наследство Негово.

⁷² И Тој ги пасеше со чисто срце и ги водеше со Својата мудра рака.

61
 1 Цар 4,11,22

62
 Ер 12,7

63
 5 Мојс 32,22-25
 Ер 7,34

64
 Јов 27,15

66
 1 Цар 5,6-7

68
 46,4
 86,2
 Сир 24,11

69
 47,2
 86,2
 2 Цар 5,9

70
 1 Цар 13,14
 15,11-13

71
 2 Цар 5,2
 7,7
 Ис 40,11
 Ез 34,13,23
 36,24
 Мих 7,14

72
 76,20

ПСАЛМ 78

Плач њо разорениої Ерусалим

1 Боже, незнабошците дојдоа во Твоеото наследство, го осквернија светиот Твој храм, Ерусалим го претворија во урнатини.

2 Мртвите тела на Твоите слуги им ги дадоа како храна на птиците небески, а телата на Твоите светии - на земните сверови;

3 ја пролија нивната крв како вода околу Ерусалим, и немаше кој да ги погребне.

4 Станавме за потсмев на соседите наши, срам и подбив за оние што се околу нас;

5 До кога, Господи, ќе се разгневуваш постојано, до кога ќе гори љубомората Твоја како оган?

78,1
 4 Цар 25, 9-10
 Плач 1,10

1
 Ис 17,1
 24,2
 Ер 26,18
 Мих 1,6
 3,11

2
 79,12-13
 Ер 7,33
 18,6

3
 Ер 14,16
 Соф 1,17
 1 Мак 7,17

ПСАЛМИ

4 ⁶ Излеј го гневот Свој врз народите што не Те познаваат, и врз царствата, кои не го призиваат името Твое,
⁷ зашто тие го испојдоа Јакова и местото негово го опустошија.
⁸ Не спомнувај ги нашите поранешни беззаконија, туку побрзај да нè пресретнеш со Својата милосрдност, зашто многу сме понижени.
⁹ Помогни ни, Боже, Спасителе наш, поради славата на името Твое, избави нè и очисти нè од гревовите наши заради името Твое!
¹⁰ Зошто незнабошците да велат: „Каде е нивниот Бог?“ Барем пред очите наши да ја видиме одмаздата над незнабошците за пролеаната крв на Твоите слуги.
¹¹ Да дојде пред Тебе офкањето на окованите; со силата на Твојата мишка зачувај ги синовите осудени на смрт.
¹² Седумкратно врати ги во пазувите на нашите соседи хулењата, со кои Те хулеа Тебе, Господи.
10-11 ¹³ А ние, пак, народот Твој и овци од Твоето пасиште, вечно ќе Те славиме и од род во род ќе разгласуваме за Тебе похвала.

ПСАЛМ 79

Молишва Господ да го одржи народот израилски

12 88,50
13 ¹ Пастиру Израилев, послушај! Ти, Кој го водиш Јосиф како стадо, Кој седиш на херувимите, заблескај!
² Пред Ефрем, Венијамин и Манасија издигни ја силата Своја и дојди да нè спасиш.
³ Боже, поврати нè; нека светне лицето Твое, и ние ќе се спасиме!
⁴ Господи, Боже на силите, до кога ќе бидеш гневен на молитвата од слугите Твои?
⁵ Ќе ги храниш ли со леб од солзи, и напојуваш со солзи избобилно?
⁶ Нè направи показ за кавги меѓу нашите соседи, и нашите непријатели ни се смеат.
⁷ Господи, Боже на силите, поврати нè! Нека светне лицето Твое, и ние ќе се спасиме!

⁸ Ти ја пренесе од Египет лозата, ги изгони народите и ја посади;
⁹ исчисти за неа место, и ги зацврсти корењата нејзини, и таа ја исполни земјата.
¹⁰ Горите се покрија од сенката нејзина, и гранките ѝ се како кедрови моќни;
¹¹ таа пушти гранки до морето и ластари до реката.
¹² Зошто ја сруши нејзината ограда, па да ја берат сите, што минуваат по патот?
¹³ Горскиот вепар ја подгризува, и полската сверка ја јаде.
¹⁴ Боже на силите! Сврти се, погледај од небесата и види го и посети го ова лозје;
¹⁵ и утврди го она што го посади десницата Твоја; погледај и на синот, што си го одгледал за Себе.
¹⁶ Тоа е со оган обгорено и раскопано; од страв пред Твоето лице нека пропаднат!
¹⁷ Твојата десница нека биде над човекот на Твојата десница, синот, кого си го одгледал за Себе.
¹⁸ А ние нема да отстапиме од Тебе; живеј нè, и ние ќе го призиваме Твоето име.
¹⁹ Господи, Боже на силите, поврати нè; нека свети лицето Твое, и ние ќе се спасиме!

ПСАЛМ 80

Висшиинско ѝразнување

¹ Радувајте се во Бога, нашата Сила, воскликнете кон Бога Јаковов;
² запејте песна, удрете во тимпан, на милозвучна лира со харфа;
³ затрубете со труба во новомесечје, во определено време, во денот на вашиот празник,
⁴ зашто тоа е закон за Израил, наредба од Бога Јаковов.
⁵ Тој го установи тоа како сведоштво за Јосиф, кога тој излезе од египетската земја, каде што чу јазик што не го знаеше:
⁶ „Јас го симнав товарот од рамениците негови, и му ги ослободив рацете негови од кошницата.“

5 43,23
73,1
6 41,3
7 78,4
9 Ис 5,1-7
26,2-5
Ер 2,21
11,9
Ос 10,1
Мт 21,
33-41
Јн 15,1-6
13 Ер 12,7-13
80,1 8,1
4 3 Мојс 23,24
4 Мојс 29,12
4 Цар 4,23
Ис 1,13
Ос 2,12
Амос 8,5
7 2 Мојс 1,14
6,5

- 8** ^{94,8} ^{2 Мојс} ^{17,1-7} ^{18,15-18} ^{4 Мојс} ^{20,2-13} ⁷ Во маката своја ти Ме повика, и Јас те избавив; при гром те чув, кај водите на Мерива те испитав.
- 8** ⁸ Чуј, народе Мој, и Јас ќе ти посведочам, ако Ме послушаш, Израиле!
- 9** ^{2 Мојс} ^{15,26} ^{Ис 55,2-3} ⁹ Да немаш друг бог и да не му се поклонуваш на друг земен бог!
- 10** ^{2 Мојс} ^{20,2-3} ¹⁰ Јас сум Господ, Бог твој, Кој те изведе од египетската земја; отвори ја устата своја, и Јас ќе ја наполнам.
- 11** ¹¹ Но Мојот народ не го послуша гласот Мој, Израил не Ми се покори;
- 12** ^{5 Мојс} ^{9,7} ¹² затоа Јас ги оставив на нивните закоравени срца; нека одат по мислите свои.
- 13** ^{Ер 3,17} ^{7,23} ¹³ О, да беше Ме послушал Мојот народ и Израил да одеше по Моите пастишта!
- 14** ^{Ис 48,18} ¹⁴ Веднаш ќе ги покорева нивните непријатели и ќе ја свртева раката Своја против оние што го оскрбуваа.
- 15** ^{3 Мојс} ^{26,7-8} ^{5 Мојс} ^{32,13} ¹⁵ Оние, што Го мразат Господа, би ползеле до Него, и нивниот крај би бил запечатен засекогаш;
- 81,1** ^{Ис 3,13-14} ¹⁶ А Мојот народ ќе го хранев со најдобра пченица и ќе ги наситував со мед пештерски.”
- 2** ^{57,1}
- 3** ^{2 Мојс} ^{23,6} ^{Ер 5,28} ^{Јов 29,12}
- 4** ^{2 Мојс} ^{23,6}
- 6** ^{Јн 10,34}

ПСАЛМ 81

Господ им се заканува на неправедниите судии

- ¹ Бог застава во собранието на „боговите“; меѓу „боговите“ изрече суд:
- ² До кога ќе судите неправедно и спрема нечестивите ќе покажувате пристрасност?
- ³ Бидете праведни кон сирак и беден, праведен и сиромав;
- ⁴ ослободувајте го сиромавиот и бедниот од рацете на нечестивите.
- ⁵ Не знаат, не разбираат, во темнина одат; сите земни основи се разнишаа,
- ⁶ Јас реков: „Вие сте богови, вие сте сите синови на Севишниот;
- ⁷ но вие ќе умрете како и сите луѓе, и ќе паѓате како секој кнез.”
- ⁸ Стани, Боже, суди ѝ на Земјата, зашто Твои се сите народи.

ПСАЛМ 82

*Молиџва за помош
против непријателите на Израил*

- 82,2** ^{43,23} ^{49,3} ^{108,1}
- 4** ^{Ер 11,19}
- 10** ^{2 Мојс 2,15} ^{Суд 4-5} ^{Ис 9,3} ^{9,46}
- 11** ^{Ер 8,2}
- 12** ^{Суд 7,25} ^{8,9-20}
- 14** ^{57,9} ^{Ис 17,13} ^{28,5} ^{Јов 27,21}
- 15** ^{Ис 5,24} ^{9,37} ^{Ез 21,2}
- 16** ^{Ер 25,32} ^{45,10} ^{96,9} ^{Ис 42,8}
- ¹ Не премолчувај, не оглушувај се и не мирувај, Боже!
- ² Зашто ете Твоите непријатели вреват, а оние што Те мразат, кренаа глава;
- ³ против Твојот народ зло наумија и се советуваат против Твоите приврзаници;
- ⁴ рекоа: „Да одиме и да го истребиме меѓу народите, па да не се спомнува повеќе името Израил!”
- ⁵ Се договорија еднодушно, склучија против Тебе сојуз;
- ⁶ шаторите на Едом и Исмаилците, на Моав и Агарјаните;
- ⁷ Гевал, Амон, Амалик и Филистејците со оние што живеат во Тир,
- ⁸ бидејќи и Ашур се придружи кон нив, па станаа помош за синовите Лотови.
- ⁹ Направи им го истото, како што им направи на Мидјаните, како и на Сисера, како и на Јавин кај потокот Кишон,
- ¹⁰ кои беа истребени во Ен-Дор и станаа ѓубриво за земјата.
- ¹¹ Постапи со нив, со нивните кнезови, како со Орев и Зев и со сите нивни кнезови, како со Зевеја и Салмана,
- ¹² бидејќи рекоа: „Да го присвоиме за себе светилиштето Божјо!”
- ¹³ Боже мој, заповедај да станат како виор и како плева пред ветар;
- ¹⁴ како оган што изгорува дубрави, и како пламен што запалува гори,
- ¹⁵ така и Ти подгони ги со Својот виор, застраши ги со Својот гнев!
- ¹⁶ Исполни ги лицата нивни со бесчестие, па да го побараат името Твое, Господи!
- ¹⁷ Да се засрамат и да се збунат засекогаш, да се посрамат и да загинат,
- ¹⁸ и да познаат дека Ти си Тој, чие име е Господ и дека Ти си единствен Севишен над целата Земја.

ПСАЛМИ

83,1

ПСАЛМ 83

8,1

3

Койнеж за свейшлишиѣ

41,2,8

121,1

¹ Колку се мили Твоите живеалишта, Господи Саваоте!

4

5,2

² Копнее душата моја, сакајќи да е во Господовите дворови; срцето мое и телото мое со радост се стремат кон живиот Бог.

7

Ез 34,26

Јоил 2,23

³ И птичката си наоѓа живеалиште, и ластовичката гнездо, каде што ќе ги положи пилињата свои, при олтарите Твои, Господи Саваоте, Царе мој и Боже мој!

12

46,9

88,18

84,2

52,6

⁴ Блажени се оние, кои живеат во домот Твој; тие постојано Те фалат.

⁵ Блажен е оној човек, кој заштита бара кај Тебе и во чие срце се патиштата Твои.

⁶ Преминувајќи ја Сушната долина, тие ја претвораат во извори, и дожд ја покрива со вирови;

⁷ минуваат од сила во сила, додека не Го видат Бога, на Сион.

⁸ Господи, Боже на силите, услиши ја молитвата моја, послушај, Боже Јаковов!

⁹ Боже, заштитнику наш, погледај и види го лицето на твојот помазаник!

¹⁰ Зашто еден ден во Твоите дворови е подобар отколку - илјада дни надвор. Повеќе би сакал да стојам на прагот пред Божјиот дом, отколку да живеам во шаторите на нечестие.

¹¹ Бидејќи Господ Бог е сонце и штит, Тој дава благодат и слава; Господ не ги лишува од блага оние, што одат непосредно.

¹² Господи Саваоте, блажен е оној човек, кој се надева во Тебе!

ПСАЛМ 84

Молба Господ ѝак да го благослови народоѝ спрема коѝо ѝорано бил милосѝив

¹ Господи, Ти омиле земјата Твоја, го врати од пленство Јаков.

² Ти им ги прости беззаконијата на Твоите луѓе, ги покри сите нивни гревови,

³ го смири сиот Свој гнев, ја ублажи јароста на гневот Свој.

⁴ Поврати нѐ, Боже, спасение наше, и одврати ја Твојата јарост од нас.

⁵ Зар вечно ќе се гневеш на нас, или ќе го протегаш гневот Свој од род во род?

⁶ Нема ли, Боже, да се повратиш, и пак да нѐ оживееш, и луѓето Твои да се зарадуваат во Тебе?

⁷ Покажи ни ја, Господи, Твојата милост, и подари ни спасение.

⁸ Ќе чујам што ќе ми рече Господ Бог, зашто Тој ќе зборува за мир на Својот народ и на Своите светии, и на оние што со срцето свое Му се обраќаат Нему.

⁹ Да, спасението од Него е блиску до оние, кои се бојат од Него, за да ја населат славата своја во нашата земја.

¹⁰ Милоста и вистината ќе се сретнат, праведноста и мирот ќе се целиваат.

¹¹ Верноста ќе изникне од земјата, а праведноста ќе се појави од небото;

¹² Зашто Господ ќе даде добро и нашата земја ќе го даде својот плод;

¹³ праведноста ќе оди пред Него и на патот ќе ги става стапките свои.

ПСАЛМ 85

Молиѝва во долама неволја

¹ Приклони го, Господи, увото Свое и услиши ја молитвата моја, зашто сум беден и сиромав.

² Зачувај ја душата моја, зашто сум посветен на Тебе; спаси го слугата Твој, Боже мој, кој се надева во Тебе.

³ Помилуј ме, Господи, зашто кон Тебе викам секој ден.

⁴ Развесели ја душата на Твојот слуга, зашто кон Тебе, Господи, ја издигам душата своја;

⁵ зашто Ти, Господи, си добар, кроток и многумилостив кон сите, кои Те повикуваат.

⁶ Чуј ја, Господи, мојата молитва и послушај го гласот на молбата моја.

⁷ Во денот на мојата мака повикав кон Тебе, и Ти ме чу.

4

77,38

5

79,3

6

78,5

7-8

Ис 43,4

48,13-14

53,6-7

10

2 Мојс

24,16

Ез 11,23

42,2

Јн 1,14

11

88,14

96,2

12

Ис 45,8

13

66,6

Ис 58,8

Зах 8,12

85,1

39,17

2

24,20

4

24,1

142,8

6

5,1-2

27,2

129,2

7

16,6

76,2

8

34,10

88,6

2 Мојс

15,11

5 Мојс 3,24

Ер 10,6

9 ⁸ Меѓу боговите нема таков каков што си Ти, Господи, и нема дела како Твоите.
 21,27-29
 65,4
 86,4-6
 101,15,22
 Откр 15,4

11 ⁹ Сите народи што си ги создал Ти, ќе дојдат и ќе се поклонат пред Тебе, Господи, и ќе го прославуваат името Твое,
 25,3
 26,11
 142,8

12 ¹⁰ зашто Ти си велик и правиш чудеса, - Ти си Бог единствен!
 11 Упати ме, Господи, кон Твојот пат, и јас ќе одам во Твојата вистина; и дај ми непоколебливо срце, за да го почитувам името Твое.
 9,1
 51,9

13 ¹² Ќе Те славам, Господи, Боже мој, од сè срце и вечно ќе го прославувам името Твое,
 87,6
 5 Мојс
 32,22
 Ез 32,23

14 ¹³ зашто Твојата милост кон мене е голема: Ти ја спаси душата моја од адските длабини.
 53,4

15 ¹⁴ Боже, законопрестапниците станаа против мене, и многуте насилници ја бараат душата моја: тие Те немаат Тебе пред себе.
 102,8
 144,8
 2 Мојс 34,6

16 ¹⁵ Но Ти, Боже, Кој си штедар и милостив, долготрпелив, многумилостив и верен,
 24,16
 115,16

86,1 ¹⁶ погледни на мене и помилуј ме; дај му ја Твојата сила на слугата свој и спаси го синот на слугинката Твоја;
 2,6
 3,4
 14,1
 47,1
 75,2
 Ис 27,13
 Ер 31,23
 Ез 20,40
 Јоил 2,1

2 ¹⁷ покажи со мене чудо за добро, па да видат оние, што ме мразат, и да се засрашат, зашто Ти, Господи, ми помогна и ме утеша.
 77,68
 Зах 2,13

ПСАЛМ 86

Се слави Сион зашто и шио обршил незнабошци

5 ¹ Основите Негови се горите свети.
 47,8

6 ² Господ ги сака портите Сионски повеќе од сите населби на Јаков.
 Ис 4,3
 Ез 13,9

³ Граде Божји, преславно се зборува за тебе.
 4 „Ќе ги спомнам меѓу оние кои ме знаат, Рахав и Вавилон; и Филистејците, и Тир, и луѓето од Етиопија, и тие се родија таму.”

⁵ А за Сион ќе речат: тој и тој човек се роди во него, и Самиот Севишен го зацврсти.

⁶ Кога ќе се пребројуваат народите, Господ ќе напише: овие се родија овде.

⁷ Оние што пеат се радуваат; пеат и велат - сите наши извори се во Тебе.

87,4
 Јов 10,15
 16,1

ПСАЛМ 87

Молиџва во шешко искушение и во смртна опасност

¹ Господи, Боже на моето спасение, дење Те повикувам и ноќе сум пред Тебе:

² за да дојде пред Тебе молитвата моја, приклони го увото Свое кон молбата моја, Господи,

³ зашто душата моја е полна со јад и животот ми се приближи до адот.

⁴ Се изедначив со оние што слегуваат во гроб; станав како немоќен човек,

⁵ како фрлени и ранети што лежат во гроб, за кои Ти веќе не се сеќаваш; тие се отгурнати од Твојата рака.

⁶ Ме положи во подземен ров, во мрак и во смртна сенка.

⁷ Ја истури врз мене Твојата јарост, и со сите Свои бранови ме поразувааш.

⁸ Ти ги оддалечи од мене моите познати, ме направи одвратен за нив; затворен сум и не можам да излезам.

⁹ Очите мои ослабеа од тага: цел ден викам кон Тебе, Господи, ги протегам рацете кон Тебе.

¹⁰ Зар за мртвовци ќе правиш чуда? Зар сенките ќе се кренат и ќе Те слават?

¹¹ Зар во гроб некој ќе кажува за Твојата милост и за Твојата вистина - во местото на распаѓањето?

¹² Зар во темнината ќе ги објавуваат Твоите чудеса, и во земјата на заборабот - Твојата правда?

¹³ Но јас повикав кон Тебе, Господи, и наутро молитвата моја доаѓа пред Тебе.

¹⁴ Зошто, Господи, ја отгурнувааш душата моја и го одвраќаш лицето Свое од мене?

¹⁵ Јас сум несреќен и од раната младост се мачам; страдам во ужас и очаен сум.

¹⁶ Над мене се надви Твојата јарост, Твоите заплашувања наполно ме скршија.

5
 17,4
 41,7
 142,7
 4 Мојс
 16,33

9-10
 37,11
 141,7
 Плач 3,7

11
 6,5
 Ис 38,18

ПСАЛМИ

18 ¹⁷ Секој ден ме опкружуваат како вода: од сите страни ме опседнуваат.

88,4-5 ¹⁸ Ти го оддалечи од мене ближниот и пријателот; мракот ми е единствен другар.

2 Цар 7,
12-16
22,5
Дела 2,30

ПСАЛМ 88

*Ушџа за Давидовиот дом
во дадениот завет од Бога*

7
28,1
81,1
Јов 1,6

¹ Милоста Твоја, Господи, вечно ќе ја воспевам, од род во род ќе ја разгласувам со устата своја Твојата вистина.

10 ² Зашто рече: милоста е за вечност установена, а на небото Ти ја утврди Твојата верност.

64,7
Јов 7,12

12 ³ „Јас поставив завет со Моите избраници, му се заколнав на Мојот слуга Давид:

15
84,10
96,2
2 Мојс
34,6-7

⁴ за вечност ќе го одржувам твоето потомство, од род во род и ќе го утврдувам твојот престол.”

⁵ И небото ќе ги прославува, Господи, Твоите чудесни дела и Твојата вистина во собранијата на светиите.

⁶ Зашто, кој на облаците ќе се споредува со Господ и кој од синовите Божји ќе се изедначи со Господ?

⁷ Во соборот на светиите Бога Го прославуваат; велик е и страшен за сите што се околу Него.

⁸ Господи, Боже на силите, кој е моќен како Тебе? Силен си Ти, Господи, и верноста Твоја Те опкружува.

⁹ Ти управуваш со силата на морето и силните бранови негови Ти ги скротувааш.

¹⁰ Ти го скрши Рахав како труп, со Твојата крепка рака ги распрсна непријателите Свои.

¹¹ Твои се небесата и Твоја е Земјата; вселената и она што ја исполнува Ти си ја основал.

¹² Север и југ Ти си ги создал; Тавор и Ермон за Твоето име се радуваат.

¹³ Силна е Твојата мишка, црвста е раката Твоја, високо е издигната десницата Твоја!

¹⁴ Праведноста и правдата се основа на Твојот престол; милоста и верноста одат пред Твоето лице.

¹⁵ Блажени се луѓето што го познаваат трубно глас. Тие одат во светлината на Твоето лице, Господи;

¹⁶ за Твоето име се радуваат цел ден и со Твојата праведност се возвишуваат,

¹⁷ зашто Ти си похвала на силите нивни и со Твоето благоволение се издига нашиот рог,

¹⁸ бидејќи нашата заштита доаѓа од Господ и од светецот Израилев, нашиот Цар.

¹⁹ Некогаш Ти си им зборувал на Твоите верни во видение и си рекол: „Јас му дадов помош на силниот, го издигнав избраникот меѓу Мојот народ.

²⁰ Го најдов Мојот слуга Давид; со своето свето масло го помазав.

²¹ Раката Моја ќе остане со него, и мишката моја ќе го закрепнува.

²² Непријателот не ќе може ништо да му направи, и синот на беззаконието нема да го собори.

²³ Ќе ги уништам пред него непријателите негови и ќе ги победам оние што го мразат.

²⁴ И Мојата верност и Мојата милост се со него, и преку Моето име ќе се возвишува неговиот рог.

²⁵ И ќе ја полагам над морето раката негова, и над реките - десницата негова.

²⁶ Тој ќе ме повикува: Ти си мој Отец, мој Бог и крепост на моето спасение.

²⁷ И Јас ќе го направам првороден син, повисоко од земните цареви,

²⁸ засекогаш ќе му ја зачувам Мојата милост и Мојот завет со него ќе биде верен.

²⁹ И ќе го продолжам засекогаш неговото потомство и неговиот престол, - колку деновите на небото.

³⁰ Ако синовите негови го остават Мојот закон и не одат по Моите заповеди;

³¹ ако ги нарушат Моите наредби и не ги запазуваат Моите наредби,

³² тогаш ќе го казнувам со жезолот нивното престапништво, и со рани - нивното беззаконие;

³³ но милоста Своја нема да ја отстранам од него и верноста Своја нема да ја изневерам.

16
46,1

19
46,9
Ис 6,3

20
131,11-12
2 Цар 7,
8-16

21
77,70
1 Цар 16
Дела 13,22

22
Ис 42,1

27
2,7
2 Цар 7,14
Ер 3,19
Јн 20,17

28
Кол 1,
15-18
Откр 1,5

29
Ис 55,3

33
2 Цар 7,14

35 ^{Ер 33,20-21} ³⁴ Нема да го повредам Мојот завет и нема да го изменам она, што излегло од устата Моја.

36 ^{109,4} ³⁵ Еднаш се заколнав во светоста Своја: нема да го лажам Давид!

38 ^{71,5,7} ^{Откр 1,5} ³⁶ Неговото потомство вечно ќе пребива, неговиот престол ќе биде како сонце пред Мене,

41 ^{79,12-13} ³⁷ засекогаш ќе стои како месечината, верен сведок на небото.”

42 ^{30,11} ^{43,13} ^{78,4} ^{108,25} ³⁸ Но Ти го отфрли и го презре, се разгневи на Твојот помазаник;

³⁹ го разруши заветот со Твојот слуга, ја оскверни круната негова во земниот прав;

⁴⁰ ги разруши сите негови огради, ги претвори во урнатини неговите крепости.

⁴¹ Го ограбуваат сите што поминуваат по патот; тој стана за потсмев на своите соседи.

⁴² Ти ја возвиши десницата на неговите противници, ги зарадува сите непријатели негови;

⁴³ Ти му откажа помош на мечот негов и во борбата не го поткрепи;

⁴⁴ ја одзеде од него чистотата и го урна на земја престолот негов;

⁴⁵ ги скрати деновите на младоста негова и го покри со срам.

⁴⁶ До кога, Господи? Ќе се криеш ли непрестајно? До кога ќе гори гневот Твој како оган?

⁴⁷ Спомни си, колкав е векот мој; за каква суета си ги создал сите синови човечки!

⁴⁸ Кој од луѓето ќе живее, а смрт да не види? Кој може да се спаси од силата на гробот?

⁴⁹ Каде се Твоите поранешни милости, Господи, за кои му се заколна на Давид во Твојата вистина?

⁵⁰ Сети се, Господи, на подбивите од слугите Твои што ги носам во пазувите свои од многуте народи;

⁵¹ на подбивите од Твоите непријатели, Господи, со кои ги валкаат чекорите на Твојот помазаник.

⁵² Нека е благословен Господ во сите векови! Амин, Амин!

ЧЕТВРТА КНИГА

89,2 ^{92,2} ^{1 Мојс 1,1} ^{Авак 1,12} ^{Изреки 8,25}

ПСАЛМ 89

*Боѓ е вечен,
грешиите луѓе не се постојани*

¹ Господи, Ти си ни прибежиште од род во род.

² Дури уште пред да се појават горите, и пред создавањето на Земјата и на вселената, отсекогаш и засекогаш Ти си Бог.

³ Го враќаш човекот во прав, и велиш: „Обратете се синови човечки!”

⁴ Зашто пред Твоите очи илјада години се како вчерашен ден, што поминал, и колку една стража преку ноќта.

⁵ Ги однесуваш како сон, како трева што зеленее наутро:

⁶ наутро ќе процути и ќе зазелени, а навечер паѓа и се исушува.

⁷ Така и ние исчезнуваме од Твојот гнев, и од Твојата јарост сме растревожени.

⁸ Ти си ги поставил пред Себе нашите беззаконија, нашите скришни гревови се во светлината на лицето Твое.

⁹ Сите наши дни минуваат под Твојот гнев, годините ни свршуваат како здив.

¹⁰ Дните на нашиот живот се седумдесет години, а ако сме крепки и до осумдесет години; и повеќе време од нив се во труд и мака, бидејќи брзо минуваат и ние одлетуваме.

¹¹ Кој ја знае силата на Твојот гнев, па во стравот пред Твојата јарост да се плаши?

¹² Научи нè така да ги броиме нашите дни, па да се здобиеме со мудро срце.

¹³ Сврти се, Господи, до кога вака? Смилувај се на Твоите слуги!

¹⁴ Исполни нè изутрина со Твојата милост, Господи, за да се зарадуваме и се развеселиме во сите наши дни,

¹⁵ развесели нè за оние дни, кога нè понизуваше, за годините, во кои видовме зло.

47 78,5

48 38,4

49 89,3-4

52 105,48
Лк 1,68

10 1 Мојс 6,3
Проп 10,27
11,1-6
Проп 12,
1-7
Сир 18,8-9

14 16,15

15 4 Мојс
14,34

ПСАЛМИ

90,2 ¹⁶ Нека се видат кај слугите Твои делата Твои, и Твојата славна сила - кај чедата Твои.

¹⁷ И благоволението на нашиот Господ Бог нека биде со нас, и дај да ни успеат делата на рацете наши, дај им успех на делата на рацете наши.

5

Изреки
3,25
Песна 3,8

ПСАЛМ 90

*Боџ е наш вечен заштитник***6**

5 Мојс
32,24
Ер 15,8
Ос 13,14
Сир 34,16

¹ Кој живее под закрилата на Севишниот, тој престојува во домот на небесниот Бог.

10

5 Мојс 7,15
Изреки
12,21

² И ќе Му рече на Господ: Ти си мој застапник, Ти си мое пребивалиште, Бог мој, и на Тебе ќе се надевам!

11

Мт 4,6
Евр 1,14

³ Зашто Тој ќе те избави од стапицата на ловецот, и од чумата погубна.

12

Изреки
3,23

⁴ Со плеките Свои ќе те осени и под крилјата Негови ќе бидеш во сигурност: Неговата верност е штит и одбрана.

13

Ис 11,8
Јов 5,19-22
Мк 16,18
Лк 10,19

⁵ Нема да се уплашиш од ноќен страв, ни од стрела што лета дење,

⁶ од чумата што пустоши во темнина, од зараза што опустошува напладне.

14

9,10

⁷ Покрај тебе ќе паднат илјада, и десет илјади десно од тебе; но до тебе нема да се приближат;

15

Ис 43,2
Ер 33,3

⁸ само ќе гледаш со очите свои и ќе ја гледаш казната на нечестивите.

16

22,6
49,23
Јов 5,26
Изреки 3,2
9,47

⁹ Зашто, Господ ти е засолниште, надеж моја, Севишниот го избра за свое прибежиште;

¹⁰ зло нема да ти се случи, и неволја нема да се приближи до шаторот твој;

¹¹ затоа што ќе им заповеда на ангелите Свои за тебе, да те чуваат на сите паатишта твои.

¹² Ќе те понесат на раце, да не ја сопнеш од камен ногата своја;

¹³ на отровница и на змија ќе нагазуваш, лав и змеј ќе згазуваш.

¹⁴ „Бидејќи се надеваше во Мене, и ќе го избавам, и ќе го заштитам, зашто го позна името Мое.

¹⁵ Ќе повика кон Мене, и ќе го чујам; со него ќе сум во неволја; ќе го избавам и ќе го прославам,

¹⁶ ќе му дадам многу денови и ќе му го јавам спасението од Мене.”

ПСАЛМ 91

Боџ благословува ѓраведник

¹ Добро е да се слави Господ и да Му се пее на името Твое, Севишен,

² да се возвестува наутро милоста Твоја, и секоја ноќ - Твојата верност, ³ на десетострунена харфа и на лира.

⁴ Зашто Ти ме развесели, Господи, со Твоите дела, на делата на Твоите раце им се радувам.

⁵ Колку се големи делата Твои, Господи! Многу се длабоки Твоите помисли!

⁶ Безумниот човек не ќе може да ги узнае, неразумниот нема да го разбере ова:

⁷ дури грешниците и да никнуваат како трева, и кренат глава оние што вршат беззаконие, тоа е за да бидат истребени засекогаш,

⁸ Ти си, Господи, Севишен секогаш!

⁹ Зашто, еве, непријателите Твои, Господи, ќе пропаднат и ќе се растураат сите што вршат беззаконие;

¹⁰ а мојот рог Ти го вознесуваш како рог на еднорогот, и ме помазуваш со чисто масло.

¹¹ Моите очи го видоа падот на непријателите мои, и ушите мои го слушнаа тресокот на побунетите против мене злосторници.

¹² Праведниот цути како палма, се издига како кедр леванонски.

¹³ Тие се засадени во домот Господов, ќе цутат во дворовите на нашиот Бог;

¹⁴ тие и во староста ќе бидат плодни, сочни и полни со свежина,

¹⁵ за да возвестуваат дека е праведен Господ, мојата Карпа во Која нема неправедност.

ПСАЛМ 92

Боџ е цар на вселената

¹ Господ се зацари; се облече во величественост, Господ се препаша со сила, Тој вселената ја зацврсти и нема да се разниша.

² Твојот престол е утврден од почетокот на времето; Ти постоиш отсекогаш.

91,2

32,1-3

6

8
138,6,17-18

7

72,22
Мудр 13,1

8

36,35-36

10

67,1-2

11

22,5
74,10
5 Мојс
33,17

13

1,3

14

51,8

15

5 Мојс 32,4

92,1

5,2
46,7
95,10
96,1
98,1
Ис 52,7

2

9,4
10,4
44,6
46,8
96,2

4 ³ Ги издигнаа реките, Господи, ги издигнаа реките гласовите свои.
^{28,10}
93,1 ⁴ Но од бучењето на многуте води, од големината на морските бранови, почудесен е Господ во висините Свои!
⁴ ⁵ Сведоштвата Твои се многу вистинити. На твојот дом, Господи, му припаѓа светост за вечни времиња.

ПСАЛМ 93

Бог е праведен судија

2 ^{Ер 51,56}
^{Плач 3,64}
3 ¹ Боже, Господи на одмаздата, Боже на одмаздата, покажи се!
^{6,3}
^{12,1-2}
^{73,10}
^{78,5}
^{88,46}
^{89,13}
^{Ер 12,1}
^{Мал 2,17}
^{3,13}
5-6 ⁵ Го газат Твојот народ, Господи, и го угнетуваат Твоето наследство;
² ⁶ вдовица и туѓинец убиваат, и сирак усмртуваат.
⁷ Па велат: Господ нема да види, Бог Јаковов нема да дознае!
⁸ Вразумете се, вие што сте безумни!
⁹ Оној, Кој го насадил увото, нема ли да чуе, и Оној што го поставил окоето, нема ли да види?
¹⁰ Оној, Кој ги вразумува народите, и Кој го учи човекот на знење, зар нема да казни?
¹¹ Господ ги знае човечките мисли, знае дека се тие суетни.
¹² Блажен е оној човек, кого го вразумуваш Ти, Господи, и го поучуваш на Твојот Закон,
¹³ за да му дадеш мир во лошите денови, додека за грешникот не се ископа гроб!
¹⁴ Зашто Господ нема да го отфрли Својот народ и нема да го остави Своето наследство,
¹⁵ зашто правдата не ќе се врати кај праведните и сите прави по срце ќе ја следат.
¹⁶ Кој ќе се крене за мене против лукавите или кој ќе стои покрај мене против злосторниците?

¹⁷ Да не ми беше помогнал Господ, душата моја брзо ќе се преселеше во светот на мртвите!
¹⁸ Кога помислив: ногата ми се поколеба, - Твојата милост, Господи, ми помогна!
¹⁹ Кога се намножуваа тешкотиите во срцето мое, Твоите утехи ја развеселуваа душата моја.
²⁰ Па зар до Тебе ќе се приближи престолот безбожнички, оној што работи спротивно на законот Твој?
²¹ Ја ловат душата на праведниот и осудуваат невини на смрт.
²² Но Господ е мое прибежиште и Бог мој - сигурна тврдина моја.
²³ Тој ќе им плати за нивното беззаконие, и за нечестивоста нивна ќе ги погуби, Господ Бог ќе ги погуби.

ПСАЛМ 94

Прославување на Создајќелотој и Сјасијелотој

¹ Дојдете да Му пееме на Господ и да воскликнеме кон Карпата на нашето спасение!
² Да побрзаме пред лицето Негово со славословие, и со псалми да Му воскликнеме,
³ зашто Бог е велик Господ и Цар голем над сите богови.
⁴ Зашто во Неговите раце се сите земни длабочини, а горските височини се исто така Негови.
⁵ Бидејќи Негово е морето, и Тој го создаде, а рацете Негови го создадоа и копното.
⁶ Дојдете да Му се поклониме и да паднеме ничкум, да клекнеме пред лицето на Господ, нашиот Творец;
⁷ зашто Тој е Бог наш, а ние сме народ од Неговото пасиште и овци од Неговите раце. О, денес да бевте го послушале Неговиот глас!
⁸ „Не ожесточувајте ги срцата ваши, како во Мерива, како во оној ден во Маса во пустината,
⁹ каде што Ме испитуваа вашите татковци, Ме испитуваа иако ги видоа делата Мои.

16
^{107,10}
^{120,1}

17
^{114,17}

19
^{70,21}
^{85,17}
^{Ис 12,1}
^{50,11}
^{56,17}
^{65,11,13}

23
^{7,16}
^{62,11}
^{106,42}
^{Изреки 5,22}

94,1
^{5 Мојс 32,15}

2
^{99,4}

3
^{5,2}
^{46,2}
^{76,13}
^{95,4-5}
^{96,9}
^{135,2-3}
^{144,1}
^{Јов 36,22}
^{Дан 2,47}

5
^{23,1-2}

7
^{22,1-4}
^{78,13}
^{Ер 23,1}

8-9
^{80,8}
^{77,8,37}
^{2 Мојс 17,1-7}
^{18,4}
^{4 Мојс 14,22}
^{19,1-12}
^{5 Мојс 6,16}
^{32,8}
^{Евр 3,7-11}

10
^{5 Мојс 32,5,20}
^{Јов 21,11}

ПСАЛМИ

11 ¹⁰ Четириесет години Ме јадеше тој народ и реков: тие се народ со заблудени срца, кои не ги почитуваат патиштата Мои,

¹¹ па затоа се заколнав во гневот Свој дека тие нема да влезат во Мојот мир.”

95,132,3
97,1
Ис 42,10

ПСАЛМ 95

Похвална ѝсна Давидова

¹ Запејте Му на Господ песна нова, запеј Му на Господ, цела Земјо!

² Пејте Му на Господ, благословувајте го името Негово, блавестете го од ден на ден спасението од Него;

³ разгласувајте ја меѓу народите славата Негова, и на сите народи - чудесата Негови;

⁴ зашто велик е Господ и достоин за пофалба, страшен е Тој над сите богови.

⁵ Бидејќи сите богови на незнабошците се идоли, а Господ ги создаде небесата.

⁶ Слава и величие се пред лицето Негово, сила и великолепије - во светилиштето Негово.

⁷ Воздајте Му на Господ, племиња народни, воздајте Му на Господ слава и чест;

⁸ воздајте Му на Господ слава на името Негово, принесете жртви и влезете во Неговите дворови;

⁹ поклонете Му се на Господ во светите дворови Негови. Да затрепери пред лицето Негово целата Земја!

¹⁰ Кажете им на народите: Господ се зацари! Затоа цврста е вселената, нема да се разниша. Тој управува праведно со народите.

¹¹ Нека се развесели небото и да се возрадува Земјата, нека се раздвижи морето и она што го исполнува;

¹² нека се радуваат полињата и сè што е на нив, да ликуваат сите дрвја по дубравите,

¹³ пред лицето на Господ, зашто иде, зашто Тој иде да ѝ суди на Земјата. Тој ќе ѝ суди на вселената по правда, и на народите - според Својата вистина.

ПСАЛМ 96

Радосѝна на Сион

¹ Господ се зацари: нека се радува Земјата; нека се веселат многубројните острови.

² Облак и мрак е околу Него; праведност и правда се основа на Неговиот престол.

³ Пред Него оган врви и ги гори непријателите Негови наоколу.

⁴ Неговите молњи ја осветлуваат вселената; Земјата леда и трепери.

⁵ Горите се топат како восок од лицето на Господ, од лицето на Господ, по целата Земја.

⁶ Небесата ја разгласуваат Неговата праведност, и сите народи ја гледаат Неговата слава.

⁷ Нека се засрамат сите, кои се поклопуваат на ликови, кои се фалат со своите идоли. Поклонете Му се сите „богови”.

⁸ Чу Сион и се зарадува, се веселат ќерките Јудини заради Твоите пресуди, Господи,

⁹ зашто Ти си, Господи, Севишен на целата Земја, повисок си од сите богови.

¹⁰ Господ ги сака оние што го мразат злото. Ја чува Господ душата на Своите светии; од раката на нечестивите ќе ги избави.

¹¹ Светлина засветли над праведниот, а за правите по срце - радост.

¹² Радувајте се, праведни, во Господ и славете го Неговото свето име.

ПСАЛМ 97

Победиѝе на Госјод ѝо целиоѝ светѝ

¹ Запејте Му на Господ нова песна, зашто создаде чудесни работи; Неговата десница Му помогна и Неговата светата мишка.

² Господ ја објави Својата победа, пред очите на народите ја откри Својата правда.

³ Се присети Тој за својата милост и на верноста Своја кон домот Израилев;

96,192,1
95,10-11
98,1**2**84,10-13
88,14
95,6

5 Мојс 4,11

5,21

2 Цар

22,12

Изреки

16,12

24,5

3

17,8

49,3

4

76,18

5

21,14

67,2

96,7

Суд 5,5

Мих 1,4

Јудита

16,18

6

49,6

7

95,5

114,4-8

134,15-18

Ис 1,29

39,17-19

40,5-6

43,8-19

45,4-6

Ер 2,27-28

9,23-25

Авак 2,

18-19

Посл.

1,25,38

8

47,11

9

82,18

94,3

95,4

2 Лет 2,6

10

Амос 5,15

Изреки 2,9

11

4,6

35,9

111,4

Ис 5,30

9,1

41,15

57,9

- 12** сите краишта земни го видоа спасението од нашиот Бог.
 29,4
 31,11
- 97,1** ⁴ Воскликни Му на Господ, цела Земјо; запеј, радуј се и пеј;
 95,1
 143,9
 149,1
 Ис 42,10
 Откр 5,9
 85,10
 2 Мојс
 34,10
 Ис 12,5
- ⁵ пејте Му на Господ со лири, со лири и со глас псаломски;
⁶ во труби и во рог затрубете пред Царот - пред Господ.
⁷ Нека шуми морето и сè она што го исполнува: вселената и сите што живеат во неа;
- 1** ⁸ да заплескаат со раце реките и заедно со горите да се радуваат пред лицето на Господ!
 17,35
 20,8
 43,3
 76,15
 88,10,13
 2 Мојс
 15,6,16
 Ис 30,30
 58,15
 62,4
- ⁹ Зашто Тој доаѓа да ѝ суди на Земјата. Тој ќе ѝ суди на вселената по правда и народите - правично.

ПСАЛМ 98

Светѝо е царствѝовѝо Госѝодово

- 2** 66,2
 Ис 52,10
- 3** ¹ Господ се зацари: нека треперат народите! Тој седи на херувими: нека се затресе Земјата!
 Ис 52,10
 Лк 2,30-31
- 4** ² Велик е Господ на Сион и возвишен е Тој над сите народи.
 65,1
 95,1
 99,1
 146,7
 Ис 52,9
 1 Лет 16,23
- ³ Нека го слават името Твое велико: зашто тоа е свето!
⁴ Ти си силен Цар, кој сака праведен суд; Ти утврди правда; правда и праведност Ти изврши во Јаков.
- 5** ⁵ Превознесувајте Го Господ, нашиот Бог, поклонувајте Му се во подножјето на нозете Негови, зашто тоа е свето!
 32,3
 42,4
 70,22
 150,3
 4 Мојс
 10,10
- 6** ⁶ Мојсеј и Арон беа меѓу свештениците Негови, а Самоил меѓу оние, кои го повикуваа името Негово. Тие Го повикуваа Господа и Тој ги слушаше.
 46,5
 2 Мојс
 19,16
- 7** ⁷ Во облаков столб Тој им говореше, зашто тие ги пазеа Неговите заповеди и наредби, што им ги даваше.
 23,1
 95,11
- 8-9** ⁸ Господи, Боже наш, Ти ги слушаше. Боже, Ти беше милостив спрема нив, но ги казнуваше сите нивни лоши постапки.
 9,8
 66,4
 88,12
 95,10-13
 Ис 55,12
- ⁹ Возвишувајте Го Господ, нашиот Бог, и поклонувајте се на Неговата света гора, зашто свет е Господ, нашиот Бог.

ПСАЛМ 99

Сиѝе луѝе нека Го славаѝ Госѝода

- ¹ Воскликни Му на Господ, цела Земјо!
² Служете Му на Господ со радост; излегувајте пред Него со восклик!
³ Знајте дека Господ е Бог, дека Тој нè создаде нас, а не ние самите; Негови сме - Негов народ и овци од Неговото пасиште.
⁴ Влегувајте низ Неговите порти со славословие, во Неговите дворови со песна; славете Го, фалете го името Негово,
⁵ зашто добар е Господ: Неговата милост е вечна и Неговата верност е од род во род.

ПСАЛМ 100

Молиѝва за нейорочен ѝаѝ

- ¹ Ќе пеам за верноста и за правдата - Тебе, Господи, ќе ти свирам!
² Ќе размислувам за патот непорочен: кога ќе го достигнам? Среди мојот дом ќе одам со чисто срце.
³ Нема да ставам пред очите мои ништо пакосно; ги мразам делата на отпадниците - тие нема да се прилепат за мене.
⁴ Развратно срце нема да се прилепи до мене; за лукавиот не сакам да знам.
⁵ Оној што тајно го клевети ближниот свој, ќе го погубам; оној што е со горделиви очи и ненаситно срце, не го поднесувам.
⁶ Очите ми се управени кон верните по земјата, за да седат со мене; кој оди по патот непорочен, тој ќе ми служи.
⁷ Нема да остане во мојот дом оној, кој прави сплетки; кој говори лага, не може да остане пред очите мои.
⁸ Секојдневно ќе ги истребувам сите нечестиви од земјата, за да ги истребам од Господовиот град сите злосторници.

98,1

10,4
 17,7,10
 46,8
 47,1
 79,1
 92,1-2
 95,10
 96,1
 2 Мојс
 17,16
 1 Цар 4,4
 2 Цар 6,2
 4 Цар
 19,15
 Ис 6,1
 65,1

2

47,1-2
 94,3
 95,4
 112,4
 144,3
 Ис 12,6
 23,23
 Мих 4,7

3

32,21
 102,1
 105,47
 110,9
 144,21
 Ис 6,3
 Лк 1,49

4

71,1-2
 95,10,13
 96,2,6
 97,9

5

109,1
 131,7
 Ис 66,1
 Плач 2,1
 1 Лет 28,2
 Откр 15,4

6

105,23
 2 Мојс
 17,11-13
 31,11-14
 31,31-34
 4 Мојс
 12,13
 1 Цар 7,
 8-12
 11,18-24
 Ер 15,1
 Сир 46,16-18

7

80,7
 2 Мојс
 19,18-19
 32,9
 3 Мојс
 25,18
 4 Мојс
 12,4-8

ПСАЛМИ

8

ПСАЛМ 101

Молиѝва на сїрадалник

2 Мојс 20,5-6
31,11
33,5-6
4 Мојс 14,18
19,11,23
26,13-14
5 Мојс 3,23-27
5,8-9

9
3,4
3 Мојс 19,2

99,1
46,1
65,1
97,4
1 Лет 16,23

2
5 Мојс 28,47

3
78,13
94,7
5 Мојс 4,39
31,6
Ер 23,1
Ез 34,31
Ефес 2,10

4
5,7
94,2
95,8-9
Езд 3,11
1 Лет 16,9-10

5
105,1
106,1
116,2
117,1-2
135,1
Ер 33,11

100,1
67,32
70,22

2
25,11-12
36,37
49,3
118,1
1 Мојс 17,1
3 Цар 9,4
Ис 33,15
Изреки 11,20
12,5

1 Господи, услиши ја молитвата моја и повикот мој нека дојде до Тебе!
2 Не одвркај го лицето Свое од мене, во денот на мојата жалост приклони го увото Твое кон мене; во денот, кога Те повикувам, услиши ме бргу,
3 зашто дните ми исчезнуваат како дим, а коските мои горат како оган;
4 попарен сум како трева, срцето ми е исушено, така што заборавам и лебот свој да го јадам;
5 од гласот на моите воздишки коските ми се залепија за телото мое.
6 Заприлегав на пеликан во пустина; станав како був во урнатини;
7 не спијам, седам како самотна птица на покрив.
8 Секој ден ме навредуваат непријателите мои, и фалејќи се, ме проколнуваат.
9 Јадам пепел како леб и пијалакот свој со солзи го мешам.
10 Поради гневот и јароста од лицето Твое бев подигнат, а потоа соборен.
11 Дните мои исчезнуваа како вечерна сенка и јас се сушам како сено.
12 А Ти, Господи, вечно пребиваш; и името Твое е од род во род.
13 Стани, смилувај му се на Сион, зашто време е да се смилуваш на него - зашто дојде времето;
14 бидејќи на Твоите слуги им омилеа и камењата негови и за правот негов жалат.
15 незнабошците ќе се заплашат од името на Господ, а сите земни цареви - од Твојата слава.
16 Зашто Господ ќе го изгради Сион и ќе се појави во славата Своја;
17 ќе погледне милостиво на молитвите од беспомошните и нема да ги презре молбите нивни.
18 Нека се запише ова за следниот род, та идното поколение да Го слави Господа,
19 зашто се јави од светата Своја височина, Господ од небесата погледна на Земјата,

20 за да ги чуе офкањата на окованите, да ги ослободи осудените на смрт,

21 за да го разгласат името Господово на Сион и похвалата Негова во Ерусалим,

22 кога ќе се соберат народите и царствата заедно да Му служат на Господ.

23 Тој ми ја откажа заштитата Своја на патот мој, ги скрати дните мои.

24 Боже мој! Не земај ме на половина-та од деновите мои! Твоите години се од род во род.

25 Во почетокот Ти, Господи, ја основа Земјата, небесата се дело на Твоите раце;

26 тие ќе пропаднат, а Ти ќе пребиваш; сите тие - како облека ќе оветвеат, и како наметка Ти ги менуваш и тие исчезнуваат.

27 Но Ти си секогаш истиот, и Твоите години нема да завршат.

28 Синовите на Твоите слуги ќе се веселат и потомството нивно ќе се зацврсти за навек.

ПСАЛМ 102

Благословувајѝе Го Госїода

1 Благословувај Го, душо моја, Господа, и целата моја внатрешност да го благословува Неговото свето име!

2 Благословувај Го, душо моја, Господа и не заборавај ги сите Негови добрини, на Оној,

3 Кој ги очистува сите твои беззаконија, Кој ги исцелува сите твои болести;

4 Кој го избавува од пропаст твојот живот, Кој те овенчува со милост и со добрини.

5 Кој го исполнува со добра животот твој, како на орел ти ја обновува твојата младост.

6 Господ им дава милост и правда на сите угнетени.

7 Тој му ги покажа Своите патишта на Мојсеј, на Израилевите синови - делата Свои.

8 Штедар и милостив е Господ, долготрпелив и многумилостив;

9 Тој не се гневи до крај, ниту вечно се лути.

3

14,2-3
23,4
39,4
138,21
Ис 33,15
Јуда 1,23

4

17,26
Изреки 11,20
16,20
Ефес 5,11

5

Изреки 17,20
20,3
29,9

6

118,63
Изреки 2,20

7

5,5
25,4-5
Изреки 20,8
24,5

8

Изреки 20,26
Откр 21,27

101,1

141,2

2

38,12
87,2
2 Цар 22,7

3

12,1
26,9
68,17
142,7
16,6
30,2
70,2
142,7

4

Јов 30,30

5

89,6
Ис 40,7

6

6,6
21,17
108,24
Јов 19,20
Плач 4,8

10 ¹⁰ Тој не постапува со нас според нашите безаконија и не ни плаќа според нашите безаконија;
^{41,3}
^{79,5}

12 ¹¹ зашто, колку е големо растојанието од небото до Земјата, толку е голема милоста на Господ спрема оние што се бојат од Него;
^{36,2}
^{89,5-6}
^{102,15}
^{108,23}
^{128,6}
^{143,4}
^{Ис 40,5-7}
^{50,11}
^{Јов 8,9}
^{13,2}
^{Проп 6,12}
^{8,12}
¹ ^{Лет 29,15}
^{Мт 6,30}
^{Лк 12,28}
^{Јк 1,10-11}

13 ¹² колку е далеку исток од запад, толку ги оддалечува Тој од нас нашите престапи;
^{9,7}
^{134,13}
^{144,13}
^{145,10}
^{Плач 5,19}

17 ¹³ како таткото што ги милува синовите, така и Господ ги милува оние, кои се бојат од Него.
^{86,5}
^{Ис 14,32}

19 ¹⁴ Зашто Тој го знае нашиот состав, помни дека сме прав.
^{21,30-31}

20 ¹⁵ Дните на човекот се како трева; како полски цвет, така прецутува тој;
^{13,2}
^{32,12-15}
^{112,5-6}
⁵ ^{Мојс 26,15}
^{Ис 63,15}

21 ¹⁶ ќе дувне ли над него ветар, и веќе го нема, и местото негово веќе не го памети.
^{78,11}

23 ¹⁷ А милоста на Господ е од век до век спрема оние, кои се бојат од Него, и правдата Негова е од чеда на чеда,
^{Ис 60,3-4}

24 ¹⁸ кои го чуваат заветот Негов и ги помнат заповедите Негови.
^{25,9}
^{54,23}
^{89,10}
^{Ис 38,10}
^{Ер 17,11}
^{Изреки 10,27}

ПСАЛМ 103

Славјана Божја е во делјана Негови

26-28 ¹⁹ Господ го поставил Својот престол на небото, и царството Негово владее над сè.
^{Ис 51,6-8}
^{64,16}
^{65,22}
^{Плач 5,19}
^{Евр 1,11-12}
^{12,7}
^{68,35-36}
^{Ез 37,25}

²⁰ Благословувајте Го Господа - сите ангели Негови, вие крепки по сила, кои го извршувате Неговиот збор, слушајќи го гласот од зборот Негов;
²¹ благословувајте Го Господа - сите Негови војски, Негови служители, кои ја исполнувате волјата Негова;
²² благословувајте Го Господа сите Негови дела, по сите места на Неговото владеење. Благословувај Го, душо моја, Господа!

¹ Благословувај Го, душо моја, Господа! Господи, Боже мој, Ти си многу велик; во слава и величественост Си се облекол;
² Ти, Кој се облекуваш со светлина како со облека, си го прострел небото како шатор;

³ на вода си ги поставил Твоите дворови, облаците си ги направил како Своја кола, на крилјата од ветрот патуваш.

⁴ Ветровите ги правиш Свои гласници, а огнот и пламенот - Свои слуги.

⁵ Ти си ја поставил Земјата на цврсти основи: таа нема да се разлиша никогаш.

⁶ Си ја покрил со бездна како со облека, води стојат над горите.

⁷ Од Твојата закана тие бегаат, од гласот на Твојот гром се разбегуваат;

⁸ се издигаат до горите, се спуштаат во долините, на места што си им ги определил.

⁹ Си поставил граница преку која нема да преминат, ниту ќе се вратат да ја покријат Земјата.

¹⁰ Си управил извори во долините: меѓу горите течат води,

¹¹ ги напојуваат сите полски сверови; дивите магаринџа ја гаснат жедта своја.

¹² Покрај нив живеат птици небесни, меѓу гранките пуштаат глас.

¹³ Ти ги напојуваш горите од своите височини, од плодовите на Твоите дела се наситува Земјата.

¹⁴ Ти правиш да расте трева за добитокот и растенија за потреба на луѓето, за да произведат храна од земјата

¹⁵ и вино што го весели срцето на човекот, и маслото од кое блеска лицето негово, и лебот што го закрепнува срцето на човекот.

¹⁶ Се напојуваат дрвјата по полето, кедрите леванонски, што си ги посадил;

¹⁷ на нив птиците си прават гнезда, елките им се живеалишта на штрковите.

¹⁸ Високите гори - на срните; камењата - прибежиште на зајците.

¹⁹ Тој ја создал месечината да ги определува времињата, сонцето знае кога ќе зајде.

²⁰ Спушташ темнина, и настанува ноќ: тогаш излегуваат сите горски сверови;

²¹ лавовите рикаат за плен и бараат од Бога храна за себе.

²² Изгрева сонцето, а тие се собираат и легнуваат во своите легла;

102,1-2103,1,35
145,1
Тов 13,19**3**31,1-2
77,38
2 Мојс
15,26**4**85,13
106,20
Јов 33,18**5**

Ис 40,31

885,15
144,8
2 Мојс
20,5-6
4 Мојс
14,18
5 Мојс 5,10
Јоил 2,13
Јона 4,2
Неем 9,17
Јк 5,11**9**Ис 57,16
Ер 3,4-5,12
Јоил 2,13
Јона 4,2**10**

Ез 20,44

1135,5
56,10
116,2
Ис 55,9**12**

Мих 7,19

13144,9
Ер 31,20
Мал 3,17**14**21,29
89,3
103,29
1 Мојс 2,7
3,18
Ис 40,7-8
Јов 10,9
Проп 12,7**15**90-5-6
101,11
Ис 40,6-7
50,11
Јов 14,2
Сир 14,18

ПСАЛМИ

16 ^{36,36} ³⁰ човекот излегува по своја работа и работи до вечерта.
³¹ ³² Колку се многубројни делата Твои, Господи! Сè си направил премудро; Земјата е полна со Твои созданија.
³³ ³⁴ Ете го морето, големо и пространо; таму се движат безброј лазачи, мали и големи животни;
³⁵ ³⁶ таму пловат кораби, таму е левијатанот што си го создал да игра во него.
³⁷ ³⁸ Сите тие од Тебе чекаат да им дадеш храна навреме.
³⁹ ⁴⁰ Им даваш - примаат, ја отвораш раката Своја - се наситуваат со блага;
⁴¹ ⁴² го одвратиш ли лицето Свое - се збунуваат, им го одземеш ли духот нивен - умираат и во земјата своја се враќаат.
⁴³ ⁴⁴ Го праќаш ли духот Свој - се создаваат; Ти го обновуваш лицето на земјата.
⁴⁵ ⁴⁶ Нека пребива вечно славата на Господ; нека се весели Господ за делата Свои!
⁴⁷ ⁴⁸ Погледнува ли кон Земјата, и таа се тресе; се допре ли до горите, тие се димат.
⁴⁹ ⁵⁰ Ќе Му пеам на Господ преку целиот мој живот, ќе Му пеам на мојот Бог сè додека постојам.
⁵¹ ⁵² Нека Му биде мила беседата моја! Ќе се веселам во Господ.
⁵³ ⁵⁴ Нека ги снема грешниците од Земјата, и беззаконници да нема веќе! Благословувај Го, душо моја, Господа! Алилуја!

ПСАЛМ 104

Возвеличување на Боѓа ѿоради Неговиите добрини кон Израил

8 ¹ Славете Го Господа; повикувајте го Неговото име; разгласувајте ги меѓу народите делата Негови.
² Славете Го и пејте Му; кажувајте ги сите Негови чудеса.
³ Фалете се со Неговото свето име: нека се весели срцето на оние, кои Го бараат Господа.
⁴ Барајте Го Господа и утврдувајте се, барајте го секогаш лицето Негово.

5 Спомнувајте ги чудесата Негови, што ги направи, чудесата Негови и судовите од устата Негова,
⁶ вие, семе Авраамово, слуги Негови, синови Јаковови, избраници Негови.
⁷ Тој е Господ, Бог наш; Неговите судови се по целата земја.
⁸ Тој вечно го помни заветот Свој, зборот што го заповедал во илјада родови,
⁹ што му го ветил на Авраам, и заклетвата Своја на Исак;
¹⁰ и му го поставил тоа како закон на Јаков и како вечен завет на Израил,
¹¹ велејќи: „Тебе ќе ти ја дадам хананската земја во ваше наследство.“
¹² Тогаш тие беа уште малку на број, многу малку, и беа придојдени во неа,
¹³ па одеа од народ во народ, од едно царство кон друг народ;
¹⁴ никому не му дозволуваше Тој да ги угнетува и цареви за нив караше:
¹⁵ „Не допирајте се до Моите помазани, на Моите пророци не правете им зло!“
¹⁶ И пушти глад во таа земја и секој лебен клас го сотре.
¹⁷ Испрати пред нив човек: како роб беше продаден Јосиф.
¹⁸ Ги стегнаа во окови нозете негови, железно околу вратот негов,
¹⁹ додека се исполни зборот негов: зборот Господов го потврди.
²⁰ Царот прати по него, го одврзаа, кнезот над народите го ослободи.
²¹ Го постави за домаќин над домот свој и управител над сиот имот свој,
²² за да ги поучува кнезовите според својата волја и старешините негови да ги учи на мудрост.
²³ Тогаш дојде Израил во Египет, и Јаков се весели во Хамовата земја.
²⁴ Го умножи Бог многу Својот народ и го направи посилен од непријателите негови.
²⁵ Се преврте срцето нивно и тие го замразија народот Негов, и почнаа да им пакостат на слугите Негови.
²⁶ Го испрати Мојсеј, слугата Свој, и Арон, кого го избра.
²⁷ Тие ги покажаа меѓу нив Неговите знаци и чудесата Негови во Хамовата земја.

10 5 Мојс 8,7
73,15
12 Ез 31,13
14 146,9
1 Мојс 1,11-12
1,29-30
2,16
15 4,7
1 Мојс 5,29
17,4
Суд 9,13
18,4,7
Зах 10,7
Изреки 31,27
Сир 40,20
18 Изреки 30,26
19 73,16
1 Мојс 1,16
Сир 43,6
20 Амос 5,8
21 Јовл 1,20
Јов 38,39,41
1 Мак 3,4
22 Јов 37,8
37,39
24 8,1
91,5
Ер 10,12
Јов 5,9
Изреки 3,19
8,21-30
26 73,14
Јов 40,29
Изреки 8,31
27 135,25
144,15-16
Мт 24,45
Лк 12,42

29 ²⁸ Испрати темнина и се смрачи, и тие не се спротивставија на зборот Негов.
²⁹ Ја претвори водата нивна во крв и ја уништи рибата нивна.
³⁰ Се исполни земјата нивна со жаби, дури и собите на царот нивен.
³¹ Тој заповеда: и нападнаа рој муви и мушички по сите нивни предели.
³² Наместо дожд, испрати врз нив град, оган што ја гореше земјата нивна,
³³ и ги уништи лозјата нивни и смоквите нивни, ги сотре сите дрвја во нивните предели.
³⁴ Рече и нападнаа скакулци и гасеници безброј;
³⁵ и ја изедоа сета трева по земјата нивна, ги испојадоа сите плодови на нивните нивни.
³⁶ И го погуби секое првородено во земјата нивна, првините од сиот нивен труд.
104,1 ³⁷ Ги изведе Израилците со сребро и злато, и немаше болен во племињата нивни.
2 ³⁸ Се зарадува Египет поради нивното излегување, бидејќи го беше обзел страв од нив.
³⁹ Тој им простре облак како покрив и оган, за да им свети ноќе.
⁴⁰ Бараа, и Тој им прати потполошки и со леб небесен ги наситуваше.
4 ⁴¹ Расцепи камен и потекоа води, потекоа како река по безводната земја,
⁴² зашто се сети на Својот свет збор кон Авраам, Својот слуга.
⁴³ Па го изведе Својот народ со радост, Своите избрани - со веселба,
⁴⁴ и им даде незнабожечки земји, и така наследил плодови од други народи,
⁴⁵ за да ги чуваат наредбите Негови и да ги исполнуваат законите Негови. Алилуја!

ПСАЛМ 105

*Благодарсѝвена ѝсна
за милосѝ Божја коѝа Израил
зѝрешил*

¹ Алилуја! Славете Го Господа, зашто е добар, зашто Неговата милост е вечна.

² Кој ќе ја искаже силата на Господ, кој ќе ја разгласи сета похвала Негова?

³ Блажени се оние што се држат до правдата и вршат праведност во секое време.

⁴ Сети се на мене, Господи, во благоволенieto Свое кон Твојот народ; помогни ми кога ќе ги спасуваш нив,

⁵ за да ги видам во добрини Твоите избраници, за да се развеселам со веселбата на Твојот народ, за да се пофалам заедно со Твоето наследство.

⁶ Згрешивме ние и татковците наши, правевме беззаконија, постапувавме нечестиво.

⁷ Нашите татковци во Египет не ги ценеа Твоите чудеса, не ги помнеа многуте милости Твои и се побунија кога се приближија до Црвеното Море.

⁸ Но Тој ги спаси заради името Свое, за да им ја покаже силата Своја.

⁹ Му се закани на Црвеното Море, и тоа се исуши; и ги преведе по бездните како по пустина;

¹⁰ и ги спаси од рацете на оние што ги намразија и ги избави од рацете на непријателите.

¹¹ Водите ги покрија нивните непријатели; не остана ниеден од нив.

¹² И тие поверуваа на зборовите Негови и Му испеаја похвала.

¹³ Но тие набргу ги заборавија делата Негови, не го дочекаа Неговото решение;

¹⁴ се занесоа од похотливоста во пустината, па Го искушуваа Бога во безводната земја.

¹⁵ Тој го исполни нивното барање, но прати и пораз за душите нивни.

¹⁶ Му позавидоа на Мојсеј во логорот и на Арон, светецот Господов.

¹⁷ Се отвори земјата, го голтна Датан и ја покри дружината на Авирон.

¹⁸ И пламна оган врз нив, и пламенот ги изгори нечестивите.

¹⁹ Направија теле на Хорев и му се поклонија на идолот.

²⁰ Ја заменија својата слава со лик на теле, што јаде трева.

²¹ Го заборавија Бога, својот Спасител, Кој изврши големи дела во Египет,

²² чудеса во Хамовата земја, страшни дела при Црвеното Море.

9

1 Мојс
15,7-18
16,19
25,3
2 Мојс 2,24
3 Мојс
26,42
5 Мојс 4,31
Мих 7,20
Сир 44,22

10

46,4
1 Мојс
28,13-15
34,12
49,24

12

5 Мојс 7,7
25,5

13

1 Мојс 23,4
Евр 11,13

15

1 Цар 24,7
1 Лет 16,22

16

1 Мојс
41,54
3 Мојс
26,26
4 Цар 8,1
Ез 5,16
13,13
Сир 48,2

17

1 Мојс 45,5
Дела 7,9

19

1 Мојс
41,13
Мудр 10,14

21

1 Мојс
41,40-41
41,5
Мудр 10,14
Дела 7,10

24

2 Мојс 1,7
5 Мојс 26,5

25

2 Мојс 7,3

27

77,43
Ер 32,20

36

77,51
5 Мојс
21,17

ПСАЛМИ

37 ²³ И рече дека ќе ги истреби, но Мојсеј, Неговиот избраник, се застапи за нив во пукнатината, за да ја одврати ја-роста Негова, та да не ги погуби.

²⁴ Тие ја презреа саканата земја, не Му веруваа на зборот Негов;

²⁵ и роптаа во шаторите свои, не го послушаа гласот Господов.

39 ²⁶ Тој крена рака и им се заколна дека ќе ги погуби во пустината,

²⁷ ќе го расее нивното семе меѓу народите и дека ќе ги растури по земјите.

²⁸ Тие се придружија кон Ваал-Фегор и јадеа жртви, принесувани на мртви,

²⁹ Го дразнеа Бога со делата свои, и на нив падна погибел.

40 ³⁰ Но стана Пинеас, се зазеде и помо-рот престана.

³¹ И тоа му се прими за праведност од род во род до века.

41 ³² И Го разгневија Бога кај водите на Мерива, и Мојсеј настрада заради нив,

³³ зашто тие го огорчија духот негов, и тој згреши со устата своја.

³⁴ Не ги истребија народите, за кои им беше рекол Господ,

42 ³⁵ туку се смешаа со незнабошците и свикнаа на нивните дела;

³⁶ им служеа за нивните идоли, кои им станаа замка,

43 ³⁷ и ги жртвуваа синовите свои и ќерките свои на злите духови;

44
77,54-55
5 Мојс 4,38
6,10

105,1

Благодарсџвена ѝсна на избавениџе кои Го ѝризивааѝ Госѝода во мака

¹ Славете Го Господа, зашто е добар, зашто е вечна милоста Негова!

² Така да велат избавените од Господ, оние што ги откупи од непријателска рака.

³ И ги собра од земјите, од исток и од запад, од север и од морето.

3 ⁴ Тие скитаа по безводната пустина и нигде пат ниту населен град не најдоа;

⁵ трпеа глад и жед, душата им ослаб-на во нив,

³⁸ и проливаа невина крв, крвта на си-новите свои и на ќерките свои, што им ги жртвуваа на хананските идоли, па земјата се извалка од таа крв;

³⁹ се осквернија со делата свои, блуд-ствуваа со постапките свои.

⁴⁰ Се разгоре гневот на Господ против Неговиот народ, и Му омрзна наслед-ството Негово,

⁴¹ па ги предаде во рацете на неприја-телите и завладеаја над нив оние што ги мразеа.

⁴² Непријателите нивни ги угнетуваа, и тие се покоруваа под нивната рака.

⁴³ Многупати ги избавуваше, но тие беа бунтовни со своите намери, па беа понижени поради своите беззаконија.

⁴⁴ Па сепак, Тој погледна на нивната потиштеност, кога ги слушаше нивните молби,

⁴⁵ си спомна на Својот завет со нив, се сожали поради големата милост Своја;

⁴⁶ па поттикнува жалуваше спрема нив кај оние што ги беа заробиле.

⁴⁷ Спаси нѐ, Господи, Боже наш, и со-бери нѐ од незнабошците за да го сла-виме Твоето свето име, да се фалиме со Твојата слава!

⁴⁸ Нека е благословен Господ, Бог Из-раилев, отсекогаш засекогаш! И сите луѓе нека велат: Амин! Амин! Алилуја.

ПЕТТА КНИГА

⁶ но во жалоста своја Го повикаа Гос-пода, и Тој ги избави од нивните неволји

⁷ и ги поведе по правиот пат, за да одат кон населен град.

⁸ Нека Го слават Господ за милоста Негова и за чудесата Негови што им ги направи на синовите човечки:

⁹ зашто Тој ја напојува жедната душа и душата гладна ја исполнува со блага.

¹⁰ Тие седеа во темнина и смртна сен-ка, оковани со сиромаштија и железо;

¹¹ бидејќи не се покорија на зборовите Божји и се противеа на волјата на Се-вишниот.

4

24,7
Неем 5,19
12,13,21,30
Јудита 4,17

6

77,11-17
3 Мојс
26,40
3 Цар 8,47
Дан 9,5

7

77,11
Неем 9,17

8

22,3
24,11
30,3
108,21
Ис 48,9-11
Ез 20,9,14
35,20-21
38,24

9

65,6
2 Мојс
14,21-22
Ис 63,13
Наум 1,4

10

106,2
2 Цар
22,18
Лк 1,71

11

2 Мојс
14,27-28
14,4-5

12

2 Мојс
14,31
14,1-21

13

Плач 3,26

14

77,18
94,9
2 Мојс
15,24
15,3
4 Мојс
11,4-6

15

4 Мојс
11,33

17

4 Мојс
16,32
5 Мојс 11,6

18 ¹² Тој го скрши нивното срце со мака, се сонпаа, и немаше кој да им помогне.
⁴ Мојс 16,35
^{Ис} 26,11
^{Евр} 10,27

19 ¹³ Тогаш во тагата своја повикаа кон Господ, и Тој ги спаси од маките нивни;
¹⁴ ги изведе од темнината и смртната сенка и ги раскина оковите нивни,
¹⁵ Нека Го слават Господа за милоста Негова и за Неговите чудесни дела кон синовите човечки,
¹⁶ зашто Тој ги здружи бронзените порти и ги скрши железните резиња.

20 ¹⁷ Неразумните страдаа поради своите грешни патишта и поради беззаконијата свои!
¹⁸ Од секоја храна им се одвраќаше душата, и се приближија до вратата на смртта.

21-22 ¹⁹ Но во тагата своја повикаа кон Господ, и Тој ги спаси од неволјите нивни;
²⁰ го испрати Своето слово, ги излекува и ги спаси од пропаст.
²¹ Нека Го прославуваат Господ за милоста Негова спрема синовите човечки!

23 ²² Нека Му принесуваат похвална жртва и нека ги разгласуваат делата Негови со радост.
²³ Оние што запловија по море на корабни, што имаа работа по големите води -
²⁴ тие ги гледаа делата на Господ и чудесата Негови во длабочините.

24 ²⁵ Тој рече - и настана бурен ветер и високо ги издигна морските бранови;
²⁶ се издигаа до небесата, слегуваа до бездната; нивната присебност се губи во неволјата;
²⁷ тие се збунуваат, се нишаат како пијани, и сета нивна мудрост им исчезнува.

25 ²⁸ Тогаш во скрбта своја повикаа кон Господ, и Тој ги изведе од маките нивни.
²⁹ И ѝ заповеда на бурата и таа се претвори во тивок ветрец и брановите молкнаа.
³⁰ Тие се развеселија, зашто стивнаа, а Тој ги упати кон нивното сакано пристаниште.
³¹ Нека Го прославуваат Господ за милоста Негова и за Неговите чудесни дела спрема синовите човечки!

30 ³² Нека Го возвеличуваат со собранието народно и нека Го слават во советите на старешините!
³³ Тој претвора реки во пустина, и водни извори - во сушна земја,
³⁴ земја плодородна - во солница, поради злобата на оние што живеат во неа.
³⁵ Тој претвори пустина во езеро, а сува земја - во земја со водни извори;
³⁶ таму насели гладни, а тие изградија град за живеење;
³⁷ засејаа ниви, насадија лози, и тие им даваат свои плодови.
³⁸ Тој ги благословуваше, и тие многу се размножуваа, и добитокот нивен Тој не им го намалуваше.
³⁹ Кога беа проредени и пострадаа од притисокот на злото и од неволјата,
⁴⁰ Тој изли презир над кнезовите и ги остави да скитаат по пустината, каде што нема патишта.
⁴¹ Но бедниот го извлече од сиромаштија, го умножи родот негов како овчо стадо.
⁴² Праведните го гледаат тоа и се радуваат, а секоја злоба си ја затвора устата своја.
⁴³ Кој е мудар и го пази ова, ќе ја разбере милоста Господова.

ПСАЛМ 107

Благодарност̄ за Божјата добрина и верност̄

¹ Подготвено е срцето мое, Боже, подготвено е срцето мое; ќе пеам и ќе воспевам. Разбуди се душо моја!
² Разбудете се, харфо и лиро! Ќе ја разбудам зората.
³ Ќе Те славам, Господи, меѓу народите; ќе Те воспевам меѓу племињата,
⁴ зашто повисока од небото е Твојата милост, и до облаците достига Твојата верност.
⁵ Издигни се над небесата Боже, и славата Твоја нека биде по целата Земја,
⁶ за да се избават Твоите возљубени; спаси ме со Твојата десница и услыши ме.

30
⁴ Мојс 25,7-13
^{Сир} 45, 23-24
¹ Мак 2,26

31
⁴ Мојс 25,11-13

32
^{80,7}
^{94,8-9}
² Мојс 17,1-7
⁴ Мојс 20,2-13
⁵ Мојс 1,37
^{31,51-52}

33
^{Ис} 63,10

34
² Мојс 23,32-33
^{33,10-15}
⁵ Мојс 7,1-16
^{Суд} 1,21-33
^{2,2}
^{3,4-5}

35
³ Мојс 18,3
^{Суд} 2,12.17.19
^{3,4-5}

36
² Мојс 23,33
⁵ Мојс 7,16
^{Суд} 2,3.12
^{Ис.Н.} 23,13
^{Мудр} 14,11

37-39
² Мојс 34,16
³ Мојс 18,21
⁵ Мојс 32,17
⁴ Цар 16,3
^{16,17}
^{20,5}
^{22,10}
^{Ис} 57,5
^{Ер} 3,6-8
^{7,30}
^{18,3-4}
^{31,35}
^{Ез} 16,20
^{19,29}
^{Варух} 4,7
¹ Кор 10,20

40-44
^{Суд} 2,11-19
^{Ис} 63,7-9

ПСАЛМИ

- 45-46** ⁷ Бог рече во своето светилиште: „Ќе се вознесам и ќе го разделам Сихем и ќе ја измерам долината Сукот;
⁸ Мој е Галаад, Мој е Манасија, Ефрем е шлем на главата Моја, Јуда е Мој скиптар;
⁹ Моав Ми е леген за миене, врз Едом ќе ја фрлам обувката Своја, над Филистејците ќе славам победа.”
¹⁰ Кој ќе ме доведе до укрепениот град? Кој ќе ме доведе до Едом?
¹¹ Зар не си Ти, Боже, Кој нè отфрли и не излегуваш, Боже, со нашите војски?
¹² Дај ни помош против непријателите, зашто човечката заштита е суетна.
¹³ Во Бога ќе имаме сила; Тој ќе ги прегази непријателите наши.

ПСАЛМ 108

Молиџва од џоней за да се казнај неговите непријатели и Боџ да се смилува на него

- 2** ¹ Боже, похвало моја, не премолчувај,
3 ² зашто против мене се отворени грешни и лажливи усти; зборуваат со лажлив јазик против мене;
³ отсекаде ме опкружуваат со зловни зборови, и без причина ме напаѓаат;
4 ⁴ место да ми возвратат со љубов, тие стануваат против мене, а јас се молам;
⁵ ми враќаат зло за добро, омраза - за љубов;
5 ⁶ Постави над него грешник, и ѓаволот да застане десно од него.
6 ⁷ Кога ќе му се суди, нека биде осуден, и молитвата негова да се прими за грев;
⁸ дните негови да бидат кратки, а неговото достоинство друг да го земе;
⁹ децата негови да останат сираци, а жената му - вдовица;
¹⁰ децата негови да скитаат и да станат просјаци, изгонети надвор од своите домови.
9 ¹¹ Заемодавецот да му земе сè што има, и туѓинци да го разграбаат трудот негов;
¹² нека нема кој да го заштити, да нема и кој да се смили над сираците негов;

- ¹³ потомството негово да загине, и да се избрише името негово во следниот род;
¹⁴ да биде спомнато пред Господ беззаконието на татковците негови, и гревот на мајка му да не се очисти;
¹⁵ тие секогаш да бидат пред очите на Господ, и да се избрише споменот нивни на земјата.
¹⁶ Зашто не помислил да покаже милост, туку ги гонеше бедните, сиромасите, и оние со скршено срце, за да ги уништи;
¹⁷ засакал клетва - па таа нека го стигне: не посакал благослов, - тој нека се оддалечи од него;
¹⁸ нека се облече во клетва како во облека; и таа нека влезе во него како вода, и како масло - во неговите коски;
¹⁹ та да му биде како облека, во која се облекува, и како појас, со кој секогаш се опашува.
²⁰ Таква нека биде отплатата од Господ на оние што ме мразат и на оние што лошо зборуваат против душата моја.
²¹ А мене, Господи, Господи, заштити ме заради Твоето име, зашто е блага милоста Твоја; избави ме,
²² зашто сум беден и сиромав, и срцето мое во мене е рането.
²³ Исчезнувам како сенка што се оддалечува; ме гонат како скакулец.
²⁴ Колената ми изнемоштија од пост, а телото мое ослабе.
²⁵ Им станав за потсмев; оние што ме гледаат, нишаат со главите свои.
²⁶ Помогни ми, Господи, Боже мој, спаси ме поради Твојата милост.
²⁷ Нека разберат дека е тоа Твојата рака и дека, Ти, Господи, си го направил тоа.
²⁸ Тие проколнуваат, а Ти, пак, благослови; и оние што стануваат против мене нека бидат посрамени, а Твојот слуга да се зарадува.
²⁹ Нека се облечат во презир противниците мои и како со облека да се покријат со својот срам,
³⁰ и јас со устата моја многу ќе Го славам Господа и меѓу мнозина ќе Го прославувам,

- 10** Ис 9,3
41,6,21
Јов 36,8-9
Лк 1,79
11 105,43
3 Мојс 26,40-41
12 21,11
Јов 30,13
Сир 51,10
13 21,5
105,44
14 Ис 42,7,16
48,8
50,13
51,1
60,1
16 Ис 45,2
60,1
Ер 51,30
18 Ис 38,10
Јов 6,6-7
20 147,4,7
Ис 9,9
54,9-10
Јов 33,18
Мудр 16,12
17,13-15
Мт 8,8
Дела 13,26
22 49,14
Евр 13,15
25 Јона 1,4-5
27 Ис 29,9
28 Јона 1,14-15
29-30 64,7
88,9
Ис 43,2
56,19
Мт 8,26
33 Ис 42,15
43,26
49,2

34 ³¹ зашто застана од мојата десна страна, за да ја спаси мојата душа од оние што ме гонат.
113,8
1 Мојс
13,10
18,22-27
5 Мојс
29,23

ПСАЛМ 109

35 *Христѝос - вечен цар и ѝрвосвешѝеник*
113,8
Ис 41,18

36 ¹ Му рече Господ на мојот Господ: „Седи од Мојата десна страна, додека ги ставам непријателите Твои во подножјето на нозете Твои.
Ез 36,35

37 ² Жезолот на Твојата сила ќе Ти го прати Господ од Сион: владеј меѓу непријателите Свои.
Ис 65,21
Ер 31,5
Амос 9,
13-15

38 ³ Подготвен е Твојот народ за денот кога ќе ги поведеш Своите војски на светите гори; како роса од утробата на зората, со Тебе се младите борци.
5 Мојс
7,13-14
Ис 49,21

40 ⁴ Се заколна Господ и нема да се покае: Ти си вечен свештеник по чинот Мелхиседекот.”
Јов
12,21-24
Мудр 5,7
Лк 1,51-52

41 ⁵ Господ Кој е од Твојата десна страна, во денот на гневот Свој, Тој ќе ги порази царевите;
112,7-8
146,6
1 Цар 2,8
Ис 65,13-14
Ер 31,27
Јов 21,8-11
Лк 1,52-53

42 ⁶ ќе изврши суд над народите, ќе ја исполни земјата со трупови, ќе ги скрши главите на многумина на Земјата.
57,10
62,11
Јов 5,16
21,18

ПСАЛМ 110

43 *Благодарсѝивена ѝсна за духовниѝе и шелесниѝе дарови Божји*
Ер 9,12
Ос 14,10

107,2 ¹ Алилуја! Ќе Те славам, Господи, од сè срце во советот на праведните и во собрание.
56,7-11

4 ² Големи се делата на Господ, нека размислуват за нив сите што уживаат во нив.
17,49

5 ³ Неговото дело е слава и великолепије, а правдата Негова вечно ќе постои.
35,5
Ис 55,9

7 ⁴ Незаборавни ги направи чудесата Свои, милостив и штедар е Господ.
59,5-12

10 ⁵ Им дава храна на оние, кои се бојат од Него; вечно го помни заветот Свој.
Ис 11,4

12 ⁶ Силата на делата свои му ја покажа на Својот народ, за да му ги даде незнабошците во наследство.
59,1

⁷ Делата на рацете Негови се верност и правда; и верни се сите заповеди Негови,

⁸ утврдени засекогаш, засновани врз верност и правда.

⁹ Тој му испрати избавување на Својот народ; засекогаш го установи Својот завет. Свето е и страшно името Негово.

108,1 ¹⁰ Почеток на мудроста е стравот од Господ; здрав разум имаат сите, кои според неа постапуваат. Похвалата Негова пребива вечно.
27,1
34,22

ПСАЛМ 111

Блажени се оние кои се бојат од Боѓа и кои се милосѝиви

¹ Алилуја! Блажен е оној човек, кој се бои од Господ и кому му се мили Неговите заповеди.
37,12
68,4

² Неговото потомство ќе биде силно на земјата; родот на праведните ќе биде благословен.

³ Слава и богатство ќе има во неговиот дом; и правдата негова ќе преуспева вечно.
34,12
37,20
1 Мојс 44,4

⁴ На праведните во темнина им изгрева светлина; тие се благородни, милостиви и справедливи.

⁵ Има добро за човек што е дарежлив и на заем дава; тој праведно ги извршува своите работи;
Зах 3,1
Јов 1,6

⁶ и никогаш нема да се разлиша; праведниот останува во вечен спомен.

⁷ Од лоши гласови нема да се уплаши; срцето му е спремно, зашто се надева на Господ.
Изреки
28,9

⁸ Срцето му е цврсто: тој нема да се уплаши, кога - годе ќе погледне во непријателите свои.
8
Дела 1,20

⁹ Тој разделува, дава на сиромаси; правдата негова останува вечно; неговиот рог ќе се возвиши во слава.
9
2 Мојс
22,24
Ер 18,21

¹⁰ Грешниот, кога ќе го види тоа, ќе се јадосува, ќе крцка со забите свои и ќе се топи. Желбата на грешникот пропаѓа.
11
Јов 5,4-5
19,17

ПСАЛМ 112

Боѓ е милосѝив сѝрема смирениѝе

¹ Алилуја! Фалете го, слуги Господови, фалете го името на Господ.

² Нека е благословено името Господови отсекогаш и засекогаш.
12
Ис 14,21

13
117,8
17,29
43,5-8

108,1
27,1
34,22

3
37,12
68,4

4
34,13
Ер 18,20

5
34,12
37,20
1 Мојс 44,4

6
Зах 3,1
Јов 1,6

7
Изреки
28,9

8
Дела 1,20

9
2 Мојс
22,24
Ер 18,21

11
Јов 5,4-5
19,17

12
Ис 14,21

13
Јов
18,17-19
Изреки
10,7
Сир 41,11

14
2 Мојс 20,5
Ер 18,23
Плач 1,22

15
33,16
89,8
138,16

16
Јов 20,19

18
4 Мојс
5,22-24

ПСАЛМИ

- 19** ³ Од исток до запад нека се прославува името на Господ.
^{72,6}
^{75,10}
- 21** ⁴ Возвишен е над сите народи Господ; Неговата слава е над небесата.
^{24,11}
^{30,3}
^{78,9}
^{102,8}
^{105,8}
^{142,11}
^{Ис 48,9}
- ⁵ Кој е како Господ, нашиот Бог, Кој живее во височините,
⁶ и Кој од високо гледа на небото и на земјата;
⁷ Кој од прав го издига сиромавиот и од калта го вади бедниот,
⁸ за да го постави со кнезовите, со кнезовите на народот негов.
⁹ Кој неплодната ја вселува в куќи како мајка, што се радува меѓу многуте деца. Алилуја!

^{101,11}
^{143,4}
^{Јов 8,9}

ПСАЛМ 113

*Чудесаиѝа Божји коѝа Боѝ
 ѝо изведуваише Својоѝи народ
 од Еѝиѝеѝи*

- 24** ^{68,10}
- 25** ^{21,6-7}
^{Јов 16,4}
^{Мт 27,29}
- ¹ Кога Израил излезе од Египет, домот Јаковов - од туѓ народ,
² Јудеја стана Божјо светилиште, Израил област Негова.
³ Морето виде и избега; Јордан се врати назад.
⁴ Горите се разиграа како овни, и ритчињата - како јагниња.
⁵ Што ти стана тебе море, па бегаш, и тебе, Јордане, па назад се враќаш?
⁶ Зошто се разигравте, гори, како овни, и вие, ритчиња, како јагниња?
⁷ Трепери Земјата пред лицето на Господ, пред лицето на Бога Јаковов,
⁸ Кој камен претвора во водно езеро и карпа - во воден извор.
⁹ Не нам, Господи, не нам, туку на Своето име дај му слава, заради Твојата милост, заради Твојата вистина,
¹⁰ да не речат незнабошците: „Па каде е нивниот Бог?“
¹¹ Нашиот Бог е горе на небесата; врши сѐ, што сака.
¹² А идолите на незнабошците се сребро и злато, дело на човечки раце:
¹³ уста имаат, а не зборуваат, очи имаат, но не гледаат;
¹⁴ имаат уши, но не слушаат; имаат ноздри, но не мирисаат;

¹⁵ раце имаат, но не пипаат; нозе имаат, но не одат; тие не пуштаат глас од грлото свое.

¹⁶ Слични на нив се и оние што ги прават, такви се и оние што се надеваат на нив.

¹⁷ Доме Израилев, надевај се во Господ; Тој е наш помошник и заштитник.

¹⁸ Доме Аронов, надевај се во Господ; Тој е наш помошник и заштитник.

¹⁹ Вие кои се боите од Господ, надевајте се во Господ; Тој е ваш помошник и заштитник.

²⁰ Господ се сеќава на нас и нè благословил, го благословил домот Израилев, го благословил домот Аронов,

²¹ ги благословил оние, кои се бојат од Господ, мали и големи.

²² Нека ви придаде Господ вам повеќе, вам и на вашите деца.

²³ Благословени да сте од Господ, Кој ги создаде небото и земјата.

²⁴ Небесата се Господови небеса, а земјата Тој им ја даде на синовите човечки.

²⁵ Не ќе Те слават мртвите, Господи, ниту оние, што слегуваат во местото на молкот,

²⁶ туку ние живите ќе Го благословуваме Господа отсега и засекогаш.

ПСАЛМ 114

*Блаѝодарносѝи и завешѝи на Госѝод
 ѝоради сѝасувањешѝо од смрѝиѝа*

¹ Се радувам дека Господ ќе го усили гласот на моето молење,

² зашто го приклони кон мене Своето уво, и затоа ќе Го повикувам преку сите мои дни.

³ Смртни болки ме обзедоа, пеколни маки ме стигнаа; се најдов во неволја и мака.

⁴ Тогаш го повикав името Господово: О, Господи, избави ја душата моја!

⁵ Милостив е Господ и праведен, и милосрден е нашиот Бог.

⁶ Господ ги пази слабите: бев во мака и Тој ми помогна.

⁷ Врати се, душо моја, во својот мир, зашто Господ постапи добро со тебе,

3
^{Суд 5,2}
^{Ис 49,1}

4
^{88,3}
^{131,11}
^{1 Мојс}
^{14,18}
^{Евр 5,6}
^{7,16-20}

5
^{15,8}
^{Ис 63,6}

6
^{67,21}

110,1
^{137,1}
^{149,1}

2
^{91,5}
^{Откр 15,3}

3
^{111,3,9}
^{Ис 51,6}

4
^{85,15}
^{102,8}
^{111,4}

5
^{104,8}

6
^{Ер 27,5}

7
^{18,7}
^{92,5}

8
^{18,9}
^{148,6}
^{Ис 40,8}

9
^{104,10}
^{5 Мојс}
^{28,58}
^{Лк 1,49,68}

10
^{Јов 28,28}
^{Изреки 1,7}
^{9,9}
^{Сир 1,16}

111,1
^{1,1-2}
^{127,1}

2 ⁸ бидејќи душата моја ја истргна од смрт, очите мои - од солзи, и нозете мои - од соннување.

3 ⁹ Одам со благодарност пред лицето на Господ во земјата на живите.

110,3
Изреки
3,16

4

36,6
96,11
110,6
Ис 58,10
Јов 22,28
Изреки
13,9

ПСАЛМ 115

Исцолнување на заветиот Господов

¹ Верував и кога говорев: во голема мака сум.

² Во мојата необмисленост си реков: секој човек е лажливец.

5 ³ Што да Му дадам на Господ за сите негови добрини што ми ги направи мене?

6 ⁴ Ќе ја земам чашата на спасението и името на Господ ќе го повикам.

8 ⁵ Заветите ќе Му ги упатам на Господ пред целиот Негов народ.

9 ⁶ Скапа е во очите на Господ смртта на неговите светии.

⁷ О, Господи, јас сум слуга Твој, јас сум слуга Твој и син на Твојата слугинка. Ти ги скрши моите окови.

10 ⁸ Тебе ќе Ти принесам благодарствена жртва;

⁹ ќе ги исполнам заветите мои на Господ пред сиот Негов народ.

112,1 ¹⁰ Во предворјето на домот Господов, среде тебе, Ерусалиме!

2

Јов 1,21
Дан 2,20
Тов 3,13,23

3

Ис 59,19
Мал 1,11

4

56,5
96,9

5

34,10
88,6,8
Ис 57,15

6

10,4
13,2
101,19

7

106,41
1 Цар 2,8
Лк 1,52

¹ Славете Го Господа, зашто Тој е добар, зашто милоста Негова е вечна.

² Нека каже сега домот Израилев, дека е Тој добар, дека милоста Негова е вечна.

³ Нека рече сега домот Аронов, дека е Тој добар, дека милоста Негова е вечна.

⁴ Нека кажат сега сите, кои се бојат од Господ: дека е Тој добар, дека милоста Негова е вечна.

⁵ Кога бев на мака, Го повикав Господа и Тој ме услиши и на ширина ме изведе.

⁶ Господ е мој помошник, нема да се плашам: што може да ми направи човек?

⁷ Господ ми е помошник: и јас победоносно ќе гледам на непријателите мои.

⁸ Подобро е да се надевам во Господ, отколку да се надевам во човек.

⁹ Подобро е да се надеваш во Господ, отколку да се надеваш во кнезови.

¹⁰ Сите народи ме опколија, но со името Господово јас ги разбив;

¹¹ ме опседнаа, ме обиколија, но со името Господово јас ги победив.

¹² Ме опкружија како пчели околу сотка, па се запалија како оган во трње: со името Господово јас им се противставив.

¹³ Ме турнаа силно за да паднам, но Господ ми помогна.

¹⁴ Господ е крепост моја и сила; Тој стана мое спасение.

¹⁵ Глас на радост и на спасение се слуша во домовите на праведните; десницата на Господ дава сила!

¹⁶ Десницата Господова ме возвишува, десницата Господова дава сила.

¹⁷ Нема да умрам, но ќе живеам и ќе ги разгласувам делата Господови.

¹⁸ Господ строго ме казни, но на смрт не ме предаде.

¹⁹ Отворете ми ја вратата на правдата: ќе влезам во неа, ќе го прославувам Господ.

²⁰ Ете, тоа е вратата Господова, праведните влегуваат низ неа;

²¹ ќе Те славам, зашто ме услиши и стана спасение мое.

²² Каменот што го отфрлија сидарите, стана камен темелник.

²³ Тоа е од Господ, и прекрасно е во очите наши.

²⁴ Ова е денот што го создаде Господ за да се зарадуваме и да се развеселиме во него.

9

1 Цар 2,5
Ис 54,1

113,1

2 Мојс 12

2

77,54
73,14-15
2 Мојс
15,17
18,5
Ер 2,3

3

65,6
73,14-15
76,16
Ис.Н. 4,7
Суд 5,4

4

28,6
67,8
Мудр 19,9

7

67,8
95,9
98,1
Суд 5,4

8

104,41
106,35
2 Мојс
17,1-7
5 Мојс 8,15
1 Кор 10,4

9

22,3
Ис 48,11
Ез 36,22

10

41,3
78,10
Јоил 2,17

11

134,6
Јона 1,14
Јов 23,13
Мудр 12,18

13-16

134,15-18
5 Мојс 4,28
Ис 44,9-20
45,5-6
Ер 10,1-2
2 Лер 32,19
Мудр 13,10
14,15
Посл.
1,3,7-2
Откр 9,20

ПСАЛМИ

- 17** ²⁵ О, Господи, спаси! О, Господи, по-
Мудр 14,8
брзај!
- 19** ²⁶ Нека е благословен оној, кој оди во
129,7
името на Господ! Ве благословуваме од
домот Господов.
- 9.10.11** ²⁷ Бог е Господ и Тој нè осветлува; об-
32,20
разувајте празнична придружба до
роговите на жртвеникот.
- 23** ²⁸ Бог мој си Ти и Тебе ќе Те славам;
Ер 31,34
Бог мој си Ти и Тебе ќе Те превознесу-
Мудр 6,7
вам.
Откр 11,18
18,4
- 25** ²⁹ Славете Го Господа, зашто Тој е до-
браат, зашто милоста Му е вечна.

ПСАЛМ 118

Слава на законот Божји

- 26** ¹ Блажени се непорочните во патот
133,3
1 Мојс
14,19
1 Цар
23,21
13,23-34
114,1
1 Мојс 1,28
- 2** ³ оние кои не вршат беззаконие, туку
6,5
одат по Неговите патишта.
93,17
- 4** ⁴ Ти заповеда грижливо да се пазат
Ис 38,18-19
Варух 2,17
Твоите заповеди.
- 3** ⁵ О, да се управат моите патишта за
112,2
да ги чувам Твоите заповеди!
- 115,1** ⁶ Тогаш нема да се засрамам, гледајќи
ги сите Твои заповеди.
- 7** ⁷ Ќе Те славам Господи со чисто срце,
17,1
кога ќе ги научам Твоите праведни су-
65,19
дови.
- 2** ⁸ Ќе ги пазам Твоите заповеди; не оста-
Варух 4,20
вај ме сосема.
- 3** ⁹ Како момчето ќе го запази во чисто-
17,4-6
54,4
та патот свој? - Ако ги пази зборовите
2 Цар 22,
5-7
Твои!
Јона 2,3
- 4** ¹⁰ Со сето срце мое Те барам, не доз-
6,4
волувај да застранам од Твоите запове-
Јоил 3,4
ди.
- 5** ¹¹ Ги сокрив во срцето свое заповеди-
2 Мојс 34,6
те Твои, за да не грешам пред Тебе.
- 7** ¹² Благословен си Ти, Господи! Научи
12,5
ме на Твоите повелби.
- ¹³ Со устата своја ги разгласив сите
уредби од устата Твоја.
- ¹⁴ По патот на Твоите сведоштва се
насладувам како во секое богатство.

- ¹⁵ Ќе размислам за Твоите заповеди и
8-9
ќе ги управувам очите мои на патот
26,13
Твој.
51,5
55,13
141,5
Ис 25,8
37,10
- ¹⁶ Од повелбите Твои ќе се поучувам,
нема да ги заборавам Твоите зборови.
- ¹⁷ Покажи милост кон Твојот слуга, и
115,1
ќе живеам и ќе ги пазам Твоите зборо-
1 Кор 4,13
ви.
- ¹⁸ Отвори ги очите мои, и ќе ги разбе-
рам чудесата од Твојот закон.
- ¹⁹ Придојден сум на земјава, не сокри-
вај ги од мене Твоите заповеди.
- ²⁰ И копнее душата моја во секое вре-
ме да ги сака Твоите уредби.
- ²¹ Ти ги укоруваш горделивите; прок-
лети да се оние, кои се отклонуваат од
Твоите заповеди.
- ²² Отстрани го од мене прекорот и
презирот, зашто ги пазев Твоите пропи-
си.
- ²³ Кнезовите седат и ме клеветат, а
Твојот слуга размислува за Твоите по-
велби.
- ²⁴ Сведоштвата, пак, Твои се поука
моја, а наредбите Твои - советници.
- ²⁵ Душата моја лежи во прав: оживи
ме според зборот Твој.
- ²⁶ Патиштата мои Ти ги кажав, и Ти
ме чу; научи ме на Твоите повелби.
- ²⁷ Вразуми ме да го разберам патот на
Твоите повелби и јас ќе размислувам за
Твоите чудеса.
- ²⁸ Душата моја засолзи од тага, зацвр-
сти ме со зборовите Твои.
- ²⁹ Отстрани го од мене патот на лага-
та и научи ме на законот Твој.
- ³⁰ Го избрав патот на вистината, и не
ги забораив Твоите судови.
- ³¹ Се приврзав за сведоштвата Твои,
Господи: не ме посрамувај.
- ³² Ќе брзам по патот на Твоите запове-
ди, кога ќе го прошириш моето раз-
бирање.
- ³³ Покажи ми го, Господи, патот на
Твоите наредби и ќе се придржувам за
нив до крај.
- ³⁴ Поучи ме, и ќе се држам за законот
Твој и ќе го пазам со сето срце свое.
- ³⁵ Упати ме на патеката на Твоите запове-
ди, зашто многу ја засакав.
- ³⁶ Приклони го срцето мое кон
Твоите сведоштва, а не кон лакомства.

- 2** 11,2
30,22
61,9
Рим 3,4
- 3** 12,5
- 4** 1 Кор 10,16
- 5** 21,25
49,14
55,12
Јона 2,10
- 6** 71,14
Ис 43,4
- 7** 85,16
118,125
142,12
Мудр 9,5
- 8** 49,14-15
104,1
106,22
3 Мојс 7,11
Тов 8,19
1 Мак 4,56
Евр 13,15
- 9** Јона 2,10
- 116,1** Рим 15,11
- 2** 99,5
102,11
- 117,1** 99,5
105,1
135,1-2
- 2-4** 114,9-11
134,19-20
136
Лк 1,50

- 5** ³⁷ Сврти ги очите мои за да не гледам суета: оживи ме на Својот пат.
4,1
17,6,19
119,1
- 6** ³⁸ Во слугата Свој внеси збор Свој за да се бои од Тебе.
26,1
55,4,11
Ис 50,7
50,11
Рим 8,31
Евр 13,6
- 7** ³⁹ Отстрани го од мене прекорот, од кој се плашам, зашто Твоите уредби се прекрасни.
53,5
111,8
- 8-9** ⁴⁰ Ете, јас копнеам по Твоите правила: Оживеј ме според Својата праведност.
145,3
- 10-12** ⁴¹ И нека милоста Твоја, Господи, пријде на мене, и спасението од Тебе според зборовите Твои, -
21,12
5 Мојс 1,44
- 14** ⁴² и јас ќе им одговорам на оние што ме навредуваат, зашто верувам во зборовите Твои.
2 Мојс 15,2
Ис 12,2
- 15-16** ⁴³ Не одземај го сосема од устата моја словото на вистината, зашто јас се надевам на Твоите уредби.
97,1
137,7
2 Мојс 15,6
- 17-18** ⁴⁴ И ќе го чувам Твојот закон засекогаш и во векови.
10,17-18
Ис 38,19
Ер 30,11
2 Кор 6,9
- 19** ⁴⁵ И ќе ги протегнам рацете свои кон Твоите заповеди, кои многу ги засакав;
23,7-10
Ис 26,2
Лудита 13,13
- 20** ⁴⁶ И ќе ги зборувам за сведоштвата Твои пред царевите, и нема да се посрамам;
Ис 1,26
25,2
Откр 22,14
- 22** ⁴⁷ им се насладувам на Твоите заповеди, кои ги возљубив, и ќе размислувам за Твоите наредби.
Ис 28,16
Зах 3,9
4,6
Мг 21,42
Мк 12,10-11
Лк 20,17
Дела 4,11
1 Кор 3,11
Ефес 2,20
1 Птр 2,7
- 25** ⁴⁸ Спомни си за словото Твое кон Твојот слуга, со кое си му дал надеж.
Неем 1,11
- ⁴⁹ Тоа ме утешува во неволјата моја, зашто Твоето слово ме оживува.
⁵⁰ Горделивите жестоко ме напаѓаат, но јас не се отстранив од Твоите закони.
⁵¹ Кога си спомнувам за Твоите уредби од старина, Господи, се утешувам.
⁵² Лутина ме обзема од нечестивите што го напуштаат Твојот закон.
⁵³ Повелбите Твои ми беа песна кога патував во некое место.
⁵⁴ Ноќе го споменувам името Твое, Господи, и го пазам законот Твој.
⁵⁵ Тој стана мој, зашто ги пазам Твоите правила.
⁵⁶ Дел мој си Ти, Господи, - си реков - ќе го пазам законот Твој.
⁵⁷ Му се помолив на лицето Твое од сè срце: помилуј ме, според словото Твое.
⁵⁸ Размислувам за Твоите патишта и ги свртувам нозете мои кон Твоите уредби.
- ⁶⁰ Брзам и не се колебам да ги запазам Твоите заповеди.
⁶¹ Замки од нечестиви ме опкружија, но јас не го забравив Твојот закон.
⁶² На полноќ станувам да Те величам поради Твоите праведни уредби.
⁶³ Јас сум меѓу оние што се бојат од Тебе и кои ги пазат Твоите правила.
⁶⁴ Со Твојата милост, Господи, Земјата е полна; научи ме на Твоите повелби.
⁶⁵ Добрини си му направил, Господи, на Твојот слуга според Твоето слово.
⁶⁶ Научи ме на добро и на разумно, зашто верувам во Твоите заповеди.
⁶⁷ Пред моето страдање бев застрашил, а сега го пазам Твојот збор.
⁶⁸ Ти си добар, Господи, и поради добрината Твоја научи ме на Твоите повелби.
⁶⁹ Се зголеми неправдата од гордите врз мене, но јас од сè срце ги пазам Твоите правила.
⁷⁰ Срцето им е бездушно како сало, но јас уживам со Твојот закон.
⁷¹ Добро ми е што бев понижен, за да се научам на Твоите повелби.
⁷² Законот на Твојата уста за мене е подобар отколку илјадници златници и сребреници.
⁷³ Твоите раце ме создадоа и изградија: вразуми ме, и ќе се научам на Твоите заповеди.
⁷⁴ Оние, кои се бојат од Тебе, кога ќе ме видат ќе се зарадуваат, затоа што се надевав во Твоите зборови.
⁷⁵ Знаам, Господи, дека Твоите судови се праведни, и според справедливоста Твоја Ти ме казни.
⁷⁶ Па нека ми биде милоста Твоја утеха, според Твоето слово кон Твојот слуга.
⁷⁷ Нека пријде на мене Твојата штедрост, и јас ќе живеам, зашто законот Твој е утеха моја.
⁷⁸ Нека се посрамат горделивите, зашто неправедно и без вина ме обвинуваат; а јас ќе размислувам за Твоите правила.
⁷⁹ Нека ми се приклонат оние што се плашат од Тебе, за да ги научат Твоите уредби.
⁸⁰ Нека биде срцето мое непорочно во Твоите повелби, та да не се посрамам.
- 26** Мг 21,9
22,39
Мк 11,10
Лк 13,35
18,37
Јн 12,13
128,8
133,3
- 27** 17,28
3 Мојс 23,40
Ис 60,1
Неем 8,15
2 Мак 10,7
- 28** 98,5
Ис 25,1
- 118,1** 1,1
111,1
127,1
5 Мојс 10,12
Изреки 8,32
28,18
Мг 5,3-4
Лк 11,28
- 2** 5 Мојс 4,29
2 Лет 31,21
- 5** 3 Цар 8,61
- 7** 85,12
- 9** Изреки 1,4
- 11** 36,31
Ис 51,7
Дан 7,28
Лк 2,19,51
- 12** 24,4
142,10
- 13** 1,2
- 14** Мудр 7,11
- 16** Рим 7,22
- 18** 2 Мак 1,4
- 19** 38,12

ПСАЛМИ

- 21** ⁸¹ Копнее душата моја за Твоето спасение; јас се надевам во Твоите зборови.
⁵ Мојс 27,26
- 22** ⁸² Очите мои опуштија од желба за Твоето слово, велејќи: кога ќе ме утешииш?
Тов 3,15
- 25** ⁸³ Зашто станав како мев во дим, но Твоите повелби не ги забораив.
43,25
- 27** ⁸⁴ Колку долго ќе чека Твојот слуга? Кога ќе извршиш суд над моите гонители?
1 Цар 12,23
- 31** ⁸⁵ Горделивите ми ископаа јама; тие го кршат Твојот Закон.
⁵ Мојс 11,22
Ер 13,11
- 32** ⁸⁶ Сите Твои заповеди се вистина. Неправедно ме гонат: помогни ми!
⁸⁷ За малку ќе ме убиеја на земјата, но јас не ги оставив Твоите заповеди.
24,17
Ис 60,5
Ер 31,33
2 Кор 6,11
- 33** ⁸⁸ Според Твојата милост зачувај ми го животот, и јас ќе ги пазам сведоштвата од Твојата уста.
18,11
- 34** ⁸⁹ Ти постоиш вечно, Господи; Твоето слово засекогаш е утврдено на небото;
Ер 9,24
- 36** ⁹⁰ Твојата верност е од род во род. Ти си ја поставил Земјата, и таа стои.
3 Цар 8,58
Ис 33,15
- 39** ⁹¹ Според Твоја волја постојат денес; сè што постои, Тебе ти служи.
Тов 3,15
- 42** ⁹² Да не беше Твојот закон утеха за мене, јас ќе загинев во неволјата своја.
Изреки 27,11
Мт 10,19
- 44** ⁹³ Никогаш нема да ги заборавам Твоите правила, зашто преку нив ме оживувааш.
5 Мојс 5,29
- 45** ⁹⁴ Твој сум јас, спаси ме, зашто ги барав Твоите правила.
110,2
Езд 7,10
- 48** ⁹⁵ Нечестивите демнат за да ме убијат, но јас пазам на уредбите Твои.
27,2
62,4
- 49** ⁹⁶ Го видов крајот на секое совршенство, но Твоите заповеди се безгранични.
104,42
- 50** ⁹⁷ Колку го засакав, Господи, Твојот закон; секој ден се поучувам од него.
1 Мак 12,9
Рим 15,4
- 54** ⁹⁸ Со Твојата заповед ме направи помудар од непријателите мои, зашто таа е секогаш со мене.
1 Птр 2,11
- 55** ⁹⁹ Станав поразумен од сите учители мои, зашто сведоштвата Твои се моја поука.
62,6
133,1
- 56** ¹⁰⁰ Поумен станав од старите, зашто ги пазам Твоите заповеди.
101
Проп 12,13
- 57** ¹⁰¹ Ги задржувам нозете свои од секаков лош пат, за да го пазам словото Твое.
¹⁰² Од твоите уредби нема да се откажам, зашто Ти ме поучи.
- ¹⁰³ Колку се слатки за грлото мое зборовите Твои, послатки се од мед во устата моја.
15,5
Плач 3,24
- 62** ¹⁰⁴ Преку твоите заповеди станав разумен; затоа го замразив секој лажен пат.
41,8
- 64** ¹⁰⁵ Твоето слово е светилник на нозете мои и светлина за патеката моја.
32,5
- 67** ¹⁰⁶ Се заколнав и реков дека ќе ги пазам Твоите праведни судови, и ќе ги исполнувам.
Изреки 15,33
- 68** ¹⁰⁷ Многу сум нажален, оживи ме, Господи, поради Твоето слово.
24,8
- 70** ¹⁰⁸ Прими ги моите благодарници, Господи, и научи ме на Твоите уредби.
16,10
72,7
Ис 6,10
- 72** ¹⁰⁹ Животот ми е постојано во опасност, но Твојот закон не го забораив.
18,10
- 73** ¹¹⁰ Нечестивите ми поставија замка, но јас не се отстранив од Твоите заповеди.
5 Мојс 32,6
Јов 10,8
- 74** ¹¹¹ Твоите уредби ми се вечно наследство, тие се голема радост за срцето мое.
106,42
129,5
- 82** ¹¹² Го натерав срцето свое да ги извршува повелбите Твои, секогаш и до крај.
100,2
- 83** ¹¹³ Оние со дволично срце ги замразив, но Твојот закон го сакам.
34,14
Јов 30,30
- 84** ¹¹⁴ Ти си ми заштита и штит: во Твоето слово се надевам.
7,1
- 85** ¹¹⁵ Иставете се од мене злосторници, за да ги запазам заповедите на мојот Бог.
56,6
- 86** ¹¹⁶ Поддржи ме според Твоето слово, и јас ќе живеам; не посрамувај ме во надежта моја;
32,4
110,7-8
- 89** ¹¹⁷ Помогни ми, и ќе се спасам: и Твоите повелби постојано ќе ги пазам.
18,9
Ис 40,8
Изреки 8,22-23
Мт 24,35
- 90** ¹¹⁸ Ти ги презираш оние, кои отстапуваат од Твоите повелби, зашто нивните мисли се неправедни.
103,5
- 94** ¹¹⁹ Сите грешници земни ги сметаш за 'рѓа, затоа засекогаш ги засакав Твоите уредби.
99,3
- 96** ¹²⁰ Од страв пред Тебе трепери телото мое, и од Твоите судови се плашам.
Сир 24,29
- 97** ¹²¹ Го правев она што е право и праведно; не предавај ме на моите угнетувачи.
39,8
- 98** ¹²² Заложил се за доброто на Својот слуга, та да не ме сотрат горделивите.
5 Мојс 4,6

- 100** ¹²³ Очите ми копнеат, очекувајќи го спасението од Тебе, и словото на Твојата правда.
Јов 32,6-7
Мудр 4,8-9
8,9
- 103** ¹²⁴ Постапи со Твојот слуга според милоста Своја и научи ме на Твоите повелби.
18,10
Ер 15,16
Сир 24,20
- 105** ¹²⁵ Слуга Твој сум јас: вразуми ме и ќе ги познаам уредбите Твои.
17,28
Изреки 6,23
- 107** ¹²⁶ Време е, Господи, да се дејствува: Твојот закон го осквернија.
127 Затоа ги засакав заповедите Твои и од топаз и од злато повеќе.
- 108** ¹²⁸ Затоа се управував според сите Твои заповеди и лажниот пат го замразив.
49,14,23
Евр 13,15
- 111** ¹²⁹ Прекрасни се Твоите сведоштва: затоа душата моја ги запазува.
Ер 15,16
- 113** ¹³⁰ Објавувањето на Твоите зборови просветува и скромните ги вразумува.
Сир 2,12
- 114** ¹³¹ Со отворена уста копнеам, зашто жеден сум за Твоите заповеди.
3,3
- 115** ¹³² Погледај кон мене и помилуј ме, како што постапуваш со оние, кои го сакаат Твоето име.
6,8
- 119** ¹³³ Управувај ги стапките мои според Твоето слово и не допуштај со мене да овладее никакво беззаконие.
2 Мојс 22,19-23
- 120** ¹³⁴ Избави ме од човечко насилство за да ги пазам Твоите заповеди,
87,16
Јов 4,14-15
- 125** ¹³⁵ озари го Твојот слуга со светлина-та на лицето Твое, и научи ме на Твоите заповеди.
115,16
142,12
- 126** ¹³⁶ Од очите мои потоци солзи течат, зашто не го пазат Твојот закон.
68,13
101,13
- 130** ¹³⁷ Праведен си Ти, Господи, и праведни се Твоите пресуди.
18,8
72,17
- 132** ¹³⁸ Твоите сведоштва, што си ги дал, се засновани на правда и целосна вистина.
5,11
24,16
90,14
- 134** ¹³⁹ Ревноста моја ме јаде, зашто непријателите мои ги забораваја Твоите слова.
Ис 54,14
Лк 1,74
- 135** ¹⁴⁰ Твоето слово е темелно испитано, и Твојот слуга го сака.
4,6
30,16
- 136** ¹⁴¹ Мал сум и презрен, но Твоите правила не ги забораив.
Ер 13,17
Ез 9,4
Езд 9,3-4
- 137** ¹⁴² Твојата праведност е вечна праведност, и Твојот закон е вистина.
143 Скрб и мака ме обзедоа; Твоите заповеди се моето уживање.
144 Твоите уредби се праведни довека; вразуми ме, и ќе живеам.
- 138** ¹⁴⁵ Те повикувам со сето срце мое, услиши ме, Господи, - и ќе ги пазам повелбите Твои.
146 Тебе Те повикувам: спаси ме, за да ги пазам Твоите уредби.
147 Ја испреварувам зората и викам; на Твоето слово се надевам.
148 Очите мои се отвораат пред утринската стража, за да се поучам на Твоите слова.
149 Чуј го мојот глас, според милоста Своја, Господи; според Твојата правда, зачувај ме во живот.
150 Се приближија оние што ме прогонуваат со зла намера; од законот Твој тие се оддалечија.
151 Но Ти си близок, Господи, и сите Твои заповеди се вистина.
152 Одамна знам за Твоите уредби дека си ги утврдил засекогаш.
153 Погледај на мојата потиштеност и избави ме, зашто не го забораив Твојот закон.
154 Пресуди според мојата правда и искупи ме; заради словото Твое оживеј ме.
155 Далеку е спасението од нечестивите, зашто тие не ги бараат Твоите повелби.
156 Голема е Твојата милост, Господи, според Твојата правда оживи ме.
157 Многумина ме гонеа и мачеа, но од Твоите уредби јас не отстапив.
158 Ги гледам неверниците и се гнасам, зашто словата Твои не ги пазат.
159 Погледни како ги сакам заповедите Твои, запази ми го животот, Господи, поради Твојата милост.
160 Вистината е основа на Твоите слова; и секоја Твоја праведна одредба трае вечно.
161 Кнезовите ме гонат без вина, но срцето мое се плаши само од Твоите зборови.
162 Се радувам на Твоето слово, како оној кој нашол големо благо.
163 Ја замразив неправдата и се гнасам од неа; а Твојот закон го сакам.
164 Седумпати на ден Те прославувам за Твоите праведни одредби.
165 Голем е мирот кај оние, кои го сакаат Твојот закон, и за нив нема соблазна.
- 139** ⁵ Мојс 32,4
Соф 3,5
Плач 1,5,7
- 139** ^{68,9}
- 140** ^{Изреки 30,5}
- 143** ¹ Мак 2,53
- 147** ^{56,8}
- 148** <sup>62,6
76,4</sup>
- 151** ⁵ Мојс 4,7
- 152** ^{Мт 5,18}
- 154** ^{42,1}
- 156** ^{68,16}
- 158** ^{94,10}
- 160** ^{Јн 17,17}
- 162** <sup>Ис 9,3
Мт 13,44</sup>
- 165** <sup>36,11
71,7
1 Јн 2,10</sup>

ПСАЛМИ

- 168** ¹⁶⁶ Го чекам спасението од Тебе, Господи, и Твоите заповеди ги извршувам. ¹⁶⁷ Душата моја ги пази Твоите уредби, и јас многу ги засакав.
- 170** ^{78,11} ^{87,2} ¹⁶⁸ Ги пазам Твоите заповеди и Твоите сведоштва, зашто сите мои патишта се пред Тебе, Господи.
- 172** ^{Рим 7,12} ¹⁶⁹ Нека допре до Тебе молбата моја, Господи; вразуми ме според Твоите зборови.
- 175** ^{21,26} ^{68,32} ^{Ис 38,19} ^{54,2} ¹⁷⁰ Нека барањето мое дојде пред Тебе; избави ме според Твоето слово.
- 176** ^{Ис 53,6} ^{Ер 50,6} ^{Ез 34,1,6} ^{Лк 15,4-7} ^{1 Птр 2,25} ¹⁷¹ Од устата моја нека се произнесе похвала, кога ќе ме научиш на Твоите повелби.
- ¹⁷² ¹⁷² Јазикот мој нека ги разгласи Твоите зборови, зашто сите Твои заповеди се праведни.
- 119,1** ¹⁷³ Нека ми биде Твојата рака на спасение, зашто Твоите заповеди ги избрав.
- ¹⁷⁴ ¹⁷⁴ Копнеам, Господи, за спасение од Тебе и Твојот закон е мојата наслада.
- ¹⁷⁵ ¹⁷⁵ Нека живее душата моја и нека Те слави; и Твоите уредби нека ми помогнат.
- ¹⁷⁶ ¹⁷⁶ Се заблудив како загубена овца: побарај го Твојот слуга, зашто не ги забораив Твоите заповеди.

ПСАЛМ 119

Молиџива ѝројив озборување

- 3** ^{108,2}
- 7** ^{108,5} ^{139,2} ¹ Кон Господа повикав во потиштеноста своја, и Тој ме услиши.
- ² ² Господи, избави ја душата моја од лажлива уста и од измамнички јазик.
- 120,1** ³ ³ Што ќе ти се даде и уште што ќе ти се направи, лажлив јазик?
⁴ ⁴ Изострени стрели на силник, разгорени со пустински јаглен!
⁵ ⁵ Тешко мене, што морам да живеам во Мешех, да престојувам во шаторите кидарски.
⁶ ⁶ Долго живееше душата моја со оние што го мразат мирот.
⁷ ⁷ Јас сум за мир, но штом проговорам - тие се за војна.

ПСАЛМ 120

Госјод е верен чувар

- ¹ ¹ Ги кренав очите кон горите; од каде помош ќе ми пристигне?

- ² ² Мојата помош е од Господ, Кој ги создаде небото и Земјата.
- ³ ³ Тој нема да дозволи да се помести ногата твоја; нема да задреме Оној, Кој те пази;
- ⁴ ⁴ Не дреме и не спие Оној, Кој го пази Израил.
- ⁵ ⁵ Господ е Твој чувар; Господ е твоја закрила откај твојата десна рака.
- ⁶ ⁶ Сонцето дење нема да те гори, ниту месечината ноќе ќе ти штети.
- ⁷ ⁷ Господ ќе те запази од секакво зло и ќе ја чува душата твоја.
- ⁸ ⁸ Господ ќе го пази излегувањето твое и влегувањето твое отсега и довека.

ПСАЛМ 121

Во слава на Ерусалим

- ¹ ¹ Се зарадував кога ми рекоа: „Да одиме во домот Господов!“
- ² ² Ете, нозете наши стојат во твоите дворови, Ерусалиме, -
- ³ ³ Ерусалим, кој е изграден како град, излиен во една целина.
- ⁴ ⁴ Таму се искачуваат племињата, Господовите племиња, сведоштвото Израилско, за да се слави името Господово.
- ⁵ ⁵ Зашто таму се поставија престолите судиски, престолите на домот Давидов.
- ⁶ ⁶ Молете се за мир за Ерусалим и нека им биде добро на оние, кои те сакаат!
- ⁷ ⁷ Нека има мир околу ѕидовите твои и спокојство во кулите твои.
- ⁸ ⁸ Поради браќата мои и блиските мои ќе речам: „Мир во тебе!“
- ⁹ ⁹ Заради домот на Господ, нашиот Бог, ти пожелувам добро.

ПСАЛМ 122

Надежџа во Боја сјасува

- ¹ ¹ Ги кревам очите мои кон Тебе, Кој царуваш на небесата.
- ² ² Ете, како што се очите на слугите свртени кон рацете на господарите нивни, како очите на слугинката - кон раката на господарката нејзина, така и нашите очи гледаат кон Господ, нашиот Бог, сè додека не се смилува.
- ³ ³ Смилувај се на нас, Господи, смилувај се, зашто многу сме понижени со презир;

2
3,4
19,2
123,8
133,3
Ос 13,9

3-4
65,9
90,12
5 Мојс
32,10
1 Цар 2,9
Изреки
3,24,26
Ис 5,27

5-6
15,8
72,23
90,1
108,31
Ис 25,4
48,9
Лк 1,35

7
40,2
96,10

8
1 Мојс
28,15
5 Мојс 28,6
4 Цар
19,27
Ис 37,28
Тов 5,17
124,2
130,3

121,1
26,4
41,4-6
42,3
83,1-4

3
47,12-13
Ефес 2,
19-22

4
5 Мојс
16,16
Лк 2,42

5
5 Мојс 17,8
3 Цар 7,7
2 Лер 19,8

6
Ер 15,5

7
47,12
Песна 4,4

8
84,8
Ест 10,3

9 ^{25,8} ^{Тов 13,14} ² 4 зашто се преполни душата наша од надменооста на дрските и од презирот на горделивите.

122,1

² ^{Мак 3,39} ^{Мт 5,34} ^{6,8}

ПСАЛМ 123*Бој е сјасишел на Својој народ*

2 ^{24,15} ^{68,3} ^{118,82} ^{140,8} ^{144,15} ¹ Да не беше Господ со нас, - нека каже Израил, -

² да не беше Господ со нас, кога луѓето се кренаа против нас, -

³ живи ќе нè проголтаа, кога пламна нивната јарост против нас;

^{43,13-14} ^{Неем 3,36} ⁴ вода ќе нè потопеше, поток ќе го однесеше животот наш;

^{43,13-16} ^{Зах 1,15} ^{Јов 12,5} ^{Изреки 16,18} ⁵ бурна вода ќе ја однесеше нашата душа.

⁶ Нека е благословен Господ, Кој не нè предаде во плен на нивните заби.

⁷ Душата наша се избави како птица од примка на ловци: примката се скина, а ние се избавивме.

123,1

^{93,17} ^{117,2-3} ^{128,1}

⁸ Помошта наша е во името на Господ, Кој ги создаде небото и Земјата.

3

^{Ер 51,34} ^{Изреки 1,12}

ПСАЛМ 124*Господ го заштити Својој народ*

¹ Кои се надеваат во Господ, тие се како гората Сион: нема да се поколеба, ќе живее вечно.

² Околу Ерусалим има гори, а Господ е околу својот народ отсега и засекогаш.

⁷ ^{Изреки 6,5} ^{90,3} ^{32,21} ^{114,15} ^{120,2} ^{145,6} ^{Изреки 18,11} ³ Зашто Господ нема да го остави жезлото на грешниците врз земјата на праведните, за да не ги посееаат праведниците рацете свои кон беззаконие.

⁴ Господи, направи им добро на добрите и на оние со чисто срце.

⁵ А оние што свртуваат кон крив пат, нив Господ ќе ги одведе со оние што вршат беззаконие. Мир на Израил!

124,1

^{Изреки 10,25}

ПСАЛМ 125*Благодарност на Бога поради избавување*

¹ Кога Господ ги врати сионските заробеници, ние бевме како во сон;

² тогаш устата ни се исполни со радост, и јазикот наш - со весела песна; тогаш меѓу незнабошците се говореше: „Големи дела изврши Господ над нив!”

³ Големи дела изврши Господ над нас: ние се развеселивме.

⁴ Врати ги, Господи заробените наши, како потоците во Негев.

⁵ Оние што сеат со солзи, нека жнеат со голема радост.

⁶ Одеа и плачеа оние што носеа свое семе; но со радост ќе се вратат, носејќи ги своите снопа.

2

^{120,8} ^{5 Мојс 32,10} ^{Зах 2,8} ^{Мт 28,20}

3

^{118,134} ^{Ис 14,5-6}

4

^{17,24-26} ^{2 Мојс 21,25}

5

^{91,9} ^{127,6} ^{Изреки 3,32} ^{Гал 6,16}

ПСАЛМ 126*Сише услуби ѝојуси се без Бога*

¹ Ако Господ не ја изсида куќата, залудо ќе се трудат градителите нејзини; ако Господ не го запази градот, залудо ќе бдее стражата.

² Залудно вие станувате рано, доцна легнувате и го јадете лебот уморни; на оние кои Тој ги сака ним им дава сон.

³ Ете, наследството Господово се синовите, дар од Него е породот.

⁴ Она што се стрелите во раката на силниот, тоа се младите синови.

⁵ Блажен е оној човек, кому му е исполнет тегарчикот со нив! Тие нема да се засрамат, кога ќе се препираат со непријателите нивни пред портите.

125,1

^{13,7} ^{52,6} ^{84,1} ^{Јов 8,21}

2

^{Јов 8,21}

5

^{Ис 25,8-9} ^{Варух 4,23} ^{Дела 20,19}

6

^{Ис 65,19} ^{Ер 31,9} ^{Јн 12,24} ^{15,20} ^{5 Мојс 8,11-18}

ПСАЛМ 127*Блаџослов и блаженство за ѝраведнише*

¹ Блажени се оние, кои се бојат од Господ, кои одат по Неговите патишта!

² Ќе јадеш од плодовите на рацете свои: блазе тебе и добро ќе живееш.

³ Жената во домот твој ќе биде како лоза плодовита, синовите твои - како новонасадени маслини околу трпезата твоја.

⁴ Ете, така ќе биде благословен оној човек кој се бои од Господ.

⁵ Господ ќе ги благослови од Сион; и ти ќе ги гледаш добрата ерусалимски во сите дни на твојот живот;

⁶ и ќе ги видиш синовите на синовите твои. Мир нека е на Израил!

126,1

^{Изреки 3,5-6} ^{9,42} ^{Мт 6,25-34} ^{Јн 15,5}

2

^{1 Мојс 3,19} ^{Изреки 3,24-26} ^{Проп 2,24}

3

^{Изреки 17,6}

ПСАЛМИ

5

ПСАЛМ 128

Јов 29,5-10
Изреки
31,23

*Молиѝва за ѝомош
ѝроѝив нейријѝелѝиѝе на Сион*

127,1

36,3-5
111,1
118,1

2

111,3
Ис 3,10

3

143,12
Ез 19,10
Јов 29,5
Изреки 31

5

19,2
121,9
133,3

6

5 Мојс
50,23
Јов 42,16
124,5
Гал 6,16

¹ Честопати тие ме напаѓаа уште од младоста моја - нека каже Израил.

² Честопати тие ме напаѓаа од младоста моја, но не ме совладаа.

³ На плешките мои орачи ораа, долги бразди повлекуваа.

⁴ Но Господ праведен ги расече јажињата на нечестивите.

⁵ Нека се засрамат и нека се свртат назад сите, кои го мразат Сион!

⁶ Нека бидат како тревата на покрив, која се исушува пред да израсне,

⁷ со која жетварот нема да ја исполни раката своја, ни преграатката своја оној што ја врзува во снопови!

⁸ А минувачите да не викаат: „Благослов Господов на вас; ве благословуваме во името на Господ!“

ПСАЛМ 129

128,1

123,1

Молиѝва за ѝросѝување на ѝревови

2

117,13
Јн 16,33

3

Ис 51,23

5

34,4
39,14

6

36,2
4 Цар
19,26
Ис 37,27

8

117,26
Рута 2,4

129,1

17,4
68,2
Јона 2,3
Плач 3,55

2

5,1-2
54,1-2
Неем 1,6-7
2 Лет 6,40
7,14

¹ Од длабочините викам кон Тебе, Господи.

² Господи, чуј го гласот мој. Ушите Твои нека го чујат гласот на молењето мое, -

³ Господи, ако гледаш на беззаконијата, - тогаш кој ќе се одржи, Господи?

⁴ Но во Тебе има простување, за да Те почитуваат.

⁵ Заради името Твое, Господи, чекав долго на Тебе, чекаше душата моја на Твојот збор;

⁶ душата моја Го чека Господ: Од утрената стража па до ноќната, од утрената стража нека се надева Израил на Господ.

⁷ Зашто милоста е во Господ и голем е откупот во Него.

⁸ И Тој ќе го избави Израил од сите негови беззаконија.

ПСАЛМ 130

Смиреносѝ на срцеѝо

¹ Господи, срцето мое не се вознесува, ниту очите мои се креваат високо; не

копнеам по големи работи ниту по она што е над моите сили.

² Но ја скротив и ја успокоив душата моја како дете кон мајката своја; душата во мене е како кај доенче.

³ Нека се надева Израил на Господ отсега и довека.

ПСАЛМ 131

Молиѝва за Давидовиоѝ дом

¹ Сети се, Господи, на Давид и на сета негова ревност,

² како што се заколна пред Господ, и Му вети на Јакововиот Бог:

³ „Нема да влезам под шаторот на домот свој, и нема да легнам на леглото мое;

⁴ нема да им дадам сон на очите мои, ни дремка на веѓите мои, ниту одмор на слепоочниците мои,

⁵ додека не најдам место за Господ, дом за Јакововиот Бог.“

⁶ Ете, ние чувме дека е во Ефрата, го најдовме во Јаарските полиња;

⁷ да влеземе во неговиот дом, да се поклониме пред местата каде што стојат нозете негов.

⁸ Стани, Господи, дојди во местото каде што е Твојата почивка, Ти и светиот ковчег Твој.

⁹ Твоите свештеници нека се облечат во праведност; Твоите светии нека се зарадуваат.

¹⁰ Поради Давид, Твојот слуга, не одвраќај го лицето Свое од Твојот помазаник.

¹¹ Му се заколна Господ на Давид со верност, и од неа нема да се откаже: „Од плодот на твојата утроба ќе поставам на престолот твој.

¹² Ако твоите синови го пазат Мојот завет и Моите сведоштва, на кои ќе ги научам, тогаш и синовите нивни ќе седат вечно на твојот престол.“

¹³ Зашто Господ го избра Сион, Му омиле да живее во него.

¹⁴ „Тоа е моето одмориште засекогаш: тука ќе се населам, бидејќи многу го засакав.

3

Наум 1,6
Јов 9,2

4

2 Мојс 34,7
3 Цар 8,
39-40
Мих 7,18
Дан 9,9

5

55,4
111,7
118,81

6

Ис 21,11

7

67,20
85,15
99,5
102,8
130,3а
Ис 30,18

8

24,22
Мт 1,21
Тит 2,14

130,1

138,6
Мих 6,8

2

Ис 30,15
65,12-13
Ос 11,4
Мт 18,3

3

129,7

131,1

2 Лет 6,42

2

1 Мојс
49,24

3

2 Цар 7,1-2
1 Лет 28,2

4

Изреки 6,4

5

Дела 7,46

6

1 Цар 7,1
2 Цар 6,2

7 ¹⁵ Ќе го благословувам и преблагословувам трудот негов, сиромасите негови со леб ќе ги наситувам;

8 ¹⁶ свештениците негови ќе ги облечам во спасение, и светиите негови радосно ќе воскликнуваат.

9 Таму ќе кренам рог за Давид, му подготвив светилник на Мојот помазаник.

10 Непријателите негови ќе ги облечам во срам, а на него ќе блешти круна.”

11

88,2-3
109,4
2 Цар 7,
12-16
1 Лет
17,11-14
Дела 2,30

ПСАЛМ 132

Блаґословена е брајскајџа љубов

¹ Колку е убаво и колку е мило кога браќата живеат еднодушно!

² Тоа е како скапоцено миро врз главата што се лее по брадата, брадата Аронова, што се лее по полите од одеждата негова;

³ како роса Ермонска, која паѓа на горите Сионски, зашто Господ дал благослов и живот вечен.

12

67,16
77,68
2 Цар 5,9

ПСАЛМ 133

Блаґодарносиј при ноќно бдење во домот Госјодов

¹ Благословувајте Го сега Господ, сите слуги Господови, што стоите ноќе во домот Господов, (во дворовите од домот на нашиот Бог).

² Кренете ги рацете ваши ноќе кон светилиштето и благословувајте Го Господ!

³ Нека те благослови Господ од Сион, Создателот на небото и Земјата.

13

2 Мојс
30,25-30

ПСАЛМ 134

Похвална пјесна на Госјод

¹ Фалете го името Господово, фалете го, слуги Господови,

² вие кои стоите во домот Господов, во дворовите од домот на нашиот Бог.

³ Фалете Го Господ, зашто Господ е добар; пејте му на името Негово, зашто тоа е мило;

⁴ зашто Господ го избра Јаков за Себе, Израил за Свој сопствен посед.

⁵ Бидејќи знам дека Господ е велик и дека нашиот Господ е над сите богови:

⁶ Господ прави сè што ќе посака, на небото и на Земјата, во морињата и во сите бездни;

⁷ доведувајќи облаци од краиштата на земјата, молњи при дожд создаде, Тој, Кој ги изведува ветровите од скровиштата нивни,

⁸ Оној, Кој ги порази првородените во Египет од човек до добиток,

⁹ покажа знаци и чудеса среде тебе, Египте, на фараонот и врз сите слуги негови,

¹⁰ порази многу народи и истреби силни цареви:

¹¹ Сион, царот аморејски, и Ог, царот башански, и сите цареви ханански;

¹² и му ја даде нивната земја во наследство на Својот народ Израил.

¹³ Господи, името Твое е вечно; Господи, споменот за Тебе е од род во род.

¹⁴ Зашто Господ ќе го штити Својот народ и ќе биде милостив над слугите Свои.

¹⁵ Идолите на незнабошците се сребро и злато, дело на раце човечки;

¹⁶ имаат уста, но не говорат; имаат очи, но не гледаат;

¹⁷ имаат уши, но не слушаат; ниту, пак, во устата нивна има здив.

¹⁸ Слични на нив ќе бидат и оние, кои ги прават, и секој кој на нив се надева.

¹⁹ Доме Израилев, благословувај Го Господ! Доме Аронов, благословувај Го Господ!

²⁰ Доме Левиев, благословувај Го Господ! И вие, кои се боите од Господ, благословувајте Го Господ!

²¹ Нека е благословен Господ од Сион, Кој живее во Ерусалим!

133,1-2

27,2
62,4
140,2
134,1-2
1 Лет 9,33
22,30

3

117,26
127,5
4 Мојс 6,24

134,1

112,1

2

133,1

3

53,7
105,1

4

Ис 41,8

5

94,3
2 Мојс
18,11

6

114,3

7

Ер 10,13
50,15

8

77,51
135,10
2 Мојс 11,5
11,28

9

5 Мојс 11,3

10

135,17-22
5 Мојс 1,4

11

4 Мојс
21,33-34
Неем 9,22

13

101,12
2 Мојс 3,15

14

71,2
5 Мојс
32,36
Евр 10,30

ПСАЛМ 135

Блаґодарносиј на Божа за Неґовајџа нејресџајна милосџ

¹ Славете Го Господа, зашто е добар, зашто е вечна милоста Негова.

² Славете Го Бога на боговите, зашто е вечна милоста Негова.

ПСАЛМИ

- 15-18** ^{114,4-8}
⁵ Мојс 4,28
- 135,1**
^{105,1}
- 2-3**
⁵ Мојс 10,17
- 4**
Сир 11,4
- 5**
Ер 10,12
50,14
Изреки 3,19
- 6**
23,2
- 7**
¹ Мојс 1,16
Ер 31,35
- 10**
77,51
134,8
² Мојс 12,29
- 11-12**
² Мојс 12,51
⁵ Мојс 4,34
5,14
25,8
- 13**
² Мојс 14,21-22
- 15**
² Мојс 14,27
14,4
- 16**
² Мојс 13,18
- 17**
134,10-12
- 19-20**
⁴ Мојс 21,21-35
⁵ Мојс 1,4
- 25**
103,27
144,15-16
Јов 36,31
- ³ Славете Го Господа над господари-те, зашто е вечна милоста Негова,
⁴ Единиот Кој прави големи чудеса, зашто е вечна милоста Негова;
⁵ Кој премудро го создаде небото, зашто е вечна милоста Негова;
⁶ Кој ја утврди Земјата врз водите, зашто е вечна милоста Негова;
⁷ Единиот Кој ги создаде големите светила, зашто е вечна милоста негова;
⁸ сонцето - да управува со денот, зашто е вечна милоста Негова;
⁹ месечината и ѕвездите - да управуваат со ноќта, зашто е вечна милоста Негова.
¹⁰ Кој го порази Египет и првородените негови, зашто е вечна милоста Негова;
¹¹ Кој го изведе Израил од средината нивна, зашто е вечна милоста Негова;
¹² со цврста рака и подигната мишка, зашто е вечна милоста Негова;
¹³ Кој го раздвои Црвеното Море, зашто е вечна милоста Негова;
¹⁴ и го преведе Израил среде него, зашто е вечна милоста Негова;
¹⁵ а фараонот и војската негова ги фрли во Црвеното Море, зашто е вечна милоста Негова.
¹⁶ Кој го преведе својот народ преку пустината, зашто е вечна милоста Негова;
¹⁷ Кој порази големи цареви, зашто е вечна милоста Негова;
¹⁸ и ги погуби силните цареви, зашто е вечна милоста Негова;
¹⁹ Сион, царот аморејски, зашто е вечна милоста Негова;
²⁰ и Ог, царот башански, зашто е вечна милоста Негова;
²¹ и му ја даде земјата во наследство, зашто е вечна милоста Негова.
²² во наследство на Својот слуга, Израил, зашто е вечна милоста Негова;
²³ Кој се сеќава на нас во нашето понижување, зашто е вечна милоста Негова;
²⁴ и нè избавува од непријателите наши, зашто е вечна милоста Негова;
²⁵ и Кој дава храна на секоја плот, зашто е вечна милоста Негова.
²⁶ Славете Го небесниот Бог, зашто е вечна милоста Негова.

ПСАЛМ 136

Таѓување на заробениџе во Вавилон

¹ Крај реките вавилонски - таму седевме и плачевме, кога ќе се сетевме на Сион;

² на врбите, среде Вавилон, ги качивме нашите харфи.

³ Зашто таму, оние што нè заробија и кои нè одведоа, побараа од нас радосна песна, велејќи ни: „Пејте ни од песните сионски!”

⁴ Како да запееме Господова песна на туѓа земја?

⁵ Ако Те заборавам тебе, Ерусалиме, - нека ме заборава мојата десница,

⁶ нека се залепи јазикот мој за непцето мое, ако не те помнам, ако не го поставам Ерусалим над секоја моја радост.

⁷ Сети се, Господи, на синовите Едомови, во денот на Ерусалим, кога тие говореа: „Разрушете, разрушете го до темелите негови!”

⁸ Ќерко вавилонска, опустошителко, блажен е оној, што ќе ти врати за делото што ни го направи!

⁹ Блажен е оној што ќе ги заграби и ќе ги разбие од камен децата твои.

ПСАЛМ 137

Благодарносѝ ѝоради ѝомош Божја

¹ Ќе Те славам Тебе, Господи, со сето срце свое и ќе Ти пеам пред ангелите Твои, зашто ги слушна сите зборови на устата моја.

² Се поклонувам пред светиот Твој храм и го славам името Твое за милоста Твоја и за верноста Твоја, зашто го возвеличи името Свое свето над сè.

³ Во оној ден кога ќе Те повикам, услиши ме брзо, внеси бодрост во душата моја.

⁴ Ќе Те прославуваат, Господи, сите земни цареви, штом ќе ги чујат зборовите од Твојата уста,

⁵ и ќе воспеваат за патиштата Господови, зашто е голема славата Господова.

⁶ Зашто возвишен е Господ: и понизниот го гледа, а горделивиот оддалеку го познава.

136,1

Ез 3,15
Плач 3,
48-51

2

Ис 24,8
Ер 25,10

5

Ер 51,50

6

21,15
Ез 3,26
Јов 29,10

7

Ез 25,12-14
Авд 1,
10-14
Плач 4,21

8

27,4

9

Ис 13,16
Ос 14,1
Наум 3,10
Лк 19,44

137,1

9,1
85,12

2

5,7

4

68,3

6

112,5-6

7 ^{22,4} ^{117,16} ^{105,1} ¹³⁶ ^{Јов 14,15} ⁷ Кога ќе се најдам во неволји - Ти живот ми даваш, ја пружаш раката и Твојата десница ме спасува.
8 ⁸ Господ ќе направи што е добро за мене! Твојата милост, Господи, е вечна; делата на рацете Свои не оставај ги!

138,1

Ер 12,3

ПСАЛМ 138***Боџ сè знае и сè ѓледа***

2 ^{93,11} ³ Господи, Ти си ме испитал и ме знаеш.
3 ^{Јов 13,27} ⁴ Ти знаеш кога седнувам и кога станувам; Ти оддалеку ги разбираш мислите мои.
4 ^{Сир 23,20} ⁸ Одам или лежам, Ти сè гледаш, сите патишта мои си ги предвидел.
5 ^{Ер 23,24} ^{Амос 9,2} ¹¹ Уште зборови не ми дошле до јазикот мој, Ти, Господи, веќе ги знаеш:
12 ^{Јов 24,17} ¹² Ти ме опкружуваш, зад мене си, пред мене си; раката Твоја е положена над мене.
13 ^{Дан 2,22} ¹³ Се восхитувам на Твоето знаење, - тоа е превисоко, не можам да му пријдам!

⁷ Каде да одам од Твојот дух, и од лицето Твое каде да побегнам?

⁸ Ако се искачам на небото - Ти си таму; ако слезам во Адот ^а, и таму си.

⁹ Ако ги земам крилјата на зората и се преселам на крајот од морето, -

¹⁰ и таму ќе ме води Твојата рака, Твојата десница ќе ме држи.

¹¹ Ако речам: можеби темнина ќе ме покрие, но и ноќта е како светлина околу мене;

¹² и темнината нема да биде темнина за Тебе; и ноќта за Тебе е светла како ден и темнината како светлина.

¹³ Зашто Ти си ја создал мојата внатрешност и ме оформи во мајчината ми утроба.

¹⁴ Те прославувам зашто сум чудесно создаден. Прекрасни се Твоите дела; душата моја тоа добро го знае.

¹⁵ Ниедна моја коска не се сокри од Тебе, додека настанував во тајност, исткаен во длабините на земјата.

¹⁶ Твоите очи го видоа зародишот мој и во Книгата Твоја сè е запишано за мене; дури и деновите мои се забележани кога уште не постоеше ниеден.

¹⁷ Колку ми се недостапни Твоите мисли, Боже, колку се многубројни!

¹⁸ Да ги пребројам - но тие се побројни и од песокот; се будам и сè уште сум со Тебе.

¹⁹ Кога би сакал да ги убиеш, Боже, грешниците; иставете се од мене, крвопијци!

²⁰ Подмолни се во помислите свои, суетно се креваат Твоите непријатели.

²¹ Зар не ги замразив оние, Господи, кои Тебе те мразат, и зар не се гнасам од непријателите Твои?

²² Со полна омраза ги замразив; ги сметам за непријатели.

²³ Испитај ме, Боже, и познај го срцето мое; испитај ме и запознај ги патеките мои;

²⁴ и види дали сум на пат на беззаконија, и упати ме на вечен пат.

ПСАЛМ 139***Молиџва на верна душа***

¹ Спаси ме, Господи, од злобен човек и избави ме од насилници;

² тие смислија зло во срцето свое, секој ден зачнуваат војни;

³ ги изострија јазиците свои како змија; под устите им е аспидин отров.

⁴ Запази, ме, Господи, од рацете на нечестив човек. Избави ме од луѓе насилници, кои смислија да ми подметнат нога.

⁵ Горделивите тајно поставија стапица, и распнаа примки од јажиња за мене; на патот ми поставија примка.

⁶ Јас Му реков на Господ: Ти си Бог мој; слушни го, Господи, гласот на моето молење.

⁷ Господи, Господи, сило на моето спасение! Ти, Кој во денот на битката ја засолни главата моја,

⁸ не давај, Господи, да му се исполни желбата на нечестивиот; не давај да

16Ис 4,3
Дан 12,1**19**

118,115

2125,2
Ер 6,27
Јов 23,10**23**16,3
25,2**139,2**17,48
42,1
2 Сол 3,2**3**

55,5

457,4
Рим 3,13
Јк 3,8**6**34,7
141,3
Јов 18,10**7**30,14
140,1

¹ 138,8. На еврејски „шеол“, „свет на мртвите“, „Подземје“.

ПСАЛМИ

10 постигнат, што намислија за да не се возгордеат.

Изреки
12,13

11 Главата своја да не ја подигнат оние што ме опколија; нека падне врз нив злобата на нивната сопствена уста.

10,6
54,23
1 Мојс
19,24
4 Мојс
16,31-32

10 Нека паднат врз нив жарени јаглења; да бидат фрлени во јама, па да не станат.

13 ¹¹ Клеветникот нема да се одржи на земјава; злото ќе го одвлече неправедниот човек во погибел.

145,7
10,7
15,11
16,15
29,4

12 Знај дека Господ ќе покаже правда за угнетените и милост за сиромасите.

140,1 ¹³ Да, праведниците ќе го исповедаат името Твое, и непорочните ќе се населат пред лицето Твое.

5,1-2
139,6
141,6

ПСАЛМ 140

Молиџва Боџ да не џази

2
Откр 5,8
8,3
133,2

3 ¹ Господи, кон Тебе повикав: слушни ме, чуј го гласот на молењето мое, кога повикувам кон Тебе!

38,1
Сир 22,27

5 ² Нека се исправи пред Тебе молитвата моја како темјан, а воздигањето на рацете мои - како жртва вечерна.

Изреки 9,8
24,12
25,6,9

7 ³ Постави, Господи, стража пред устата моја и врата на усните мои;

52,5

9 ⁴ не давај да застрани срцето мое кон зло, да врши грешни дела заедно со луѓето, кои вршат беззаконија; јас нема да се гоштевам од нивните наслади!

30,4

10 ⁵ Праведниот нека ме казнува, светиот нека ме избличува, но не давај миро на грешник да ја помаже главата моја; зашто и молитвата моја се противи на нивната злоба.

7,15
34,8

Изреки 26,27

6 Кога ќе бидат предадени на оние што ќе ги казнат, тогаш ќе сфатат дека моите зборови беа пријатни.

7 Како кога грутка земја ќе падне се растура, така ќе се растураат коските нивни во пеколот.

8 Но кон Тебе, Господи, Господи, се управени очите мои; во Тебе се надевам, не оставај ме без одбрана!

9 Запази ме од стапниците што ми ги поставија, и од примките на оние што вршат беззаконија.

10 Грешниците нека паднат во своите мрежи, додека јас да поминам.

ПСАЛМ 141

Молиџва Давидова коџа бил во џешиџера

141,2
76,1

4

76,3
142,4
139,5

1 Со гласот свој викам кон Господ, со гласот свој Му се молам на Господ.

2 Ќе го излијам пред Него молењето мое: маката моја пред Него ќе ја кажам.

3 Ако изнемошти духот мој, Ти ја знаеш мојата патека, на патот, по кој одев, тие скришно примки ми поставија.

4 Се обсирав надесно и гледав, а таму никој кој ме познава: нема каде да избегам; никој не се грижи за душата моја.

5 Повикав кон тебе, Господи, и реков: „Ти си мојата надеж и мој дел во земјата на живите.

6 Прими ја молитвата моја, зашто многу сум понижен; избави ме од моите гонители, зашто тие се посилен од мене.

7 Изведи ја од темнина душата моја, за да го прославувам името Твое. Околу мене ќе се соберат праведните, зашто Ти ќе постапиш добро со мене.”

6

15,5
90,9

7

17,17
2 Цар
22,18
87,8
Плач 3,7

142,1

16,1

2

129,3
Јов 9,2
13,3-4
Проп 7,20
Рим 3,20
Гал 2,16

3

87,6
Плач 3,6

4

76,3
141,3
Јов 17,1

5

76,5,12

6

41,1-2
62,1
87,9

ПСАЛМ 142

Смирена молиџва на сѳрадалник

1 Господи, слушни ја молитвата моја, чуј го молењето мое поради Твојата верност; услиши ме според Твојата праведност

2 и не стапувај во суд со Твојот слуга, зашто пред Тебе нема да се оправда ниту еден од живите.

3 Непријателот ја прогонува душата моја, го скршил животот мој дури до земјата, ме остави во темнина како оние кои се одамна умрени;

4 опадна духот мој во мене, се скамени во мене срцето мое.

5 Се сеќавам на дамнешните дни и размислувам за сите Твои дела, расудувам за делата на Твоите раце.

6 Ги протегнав кон Тебе рацете мои, душата моја е жедна за Тебе како сува земја.

7 ⁷ Слушни ме, поскоро, Господи: духот мој премале; не одвркај го лицето Свое од мене, за да не заприлегам на оние, што слегуваат во гроб.

8 ⁸ Соопшти ми ја рано милоста Твоја, зашто во Тебе се надевам, Господи. Покажи ми го, Господи, патот по кој да одам, зашто кон Тебе ја издигам душата своја.

11 ⁹ Избави ме, Господи, од моите непријатели, зашто кај Тебе прибегнав.

12 ¹⁰ Научи ме да ја исполнувам волјата Твоја, зашто Ти си мојот Бог. Твојот благ дух нека ме води по прав пат.

143,1 ¹¹ Заради Твоето име, Господи, зачувај ми го животот; поради Твојата праведност - избави ја од неволја душата моја.

2 ¹² Според милоста Твоја истреби ги непријателите мои и погуби ги сите, кои ја измачуваат душата моја, зашто јас сум слуга Твој.

3

8,4
Јов 7,17
Сир 18,8

ПСАЛМ 143

Молишва за ѝомош во борба и ѝобода

4 ¹ Нека е благословен Господ, Карпата моја, Кој ги учи рацете мои за борба и прстите мои за војна.

5 ² Тој е милост моја и прибежиште мое, мој застапник и избавител мој - и јас на Него се надевам. Тој ми го потчинува мојот народ мене.

6 ³ Господи, што е човекот, па внимаваш на него, или син човечки - та да се секаваш на него?

7 ⁴ Човекот е како здив; дните негови одминуваат како сенка.

8 ⁵ Господи, приклони ги небесата Свои и слези; допри се до горите, и тие ќе се здимат;

9 ⁶ болсни со молњи и растерај ги, пушти ги стрелите Свои и распрсни ги;

9 ⁷ подај ја раката Твоја од височини, изведи ме и избави ме од многуте води, од рацете на туѓински синови,

8 ⁸ чии усти кажуваат лага и чија десница е десница на неправдата.

9 ⁹ Боже, нова песна ќе Ти испеам, ќе Ти свирам на харфа со десет жици.

10 ¹⁰ Ти им даруваш спасение на царевите, Ти го избави Твојот слуга Давид од остар меч.

11 ¹¹ Избави ме и отми ме од рацете на туѓинските синови, чии усти лага говореа и чија десница е десница на неправдата.

12 ¹² Дај синовите наши да се како нови насади во младоста своја, нашите ќерки - нажитени и украсени како столбови во храмот.

13 ¹³ Да ни бидат полни житниците наши, во изобилие со секаква храна; да се плодот овците наши по пасиштата свои.

14 ¹⁴ И воловите да ни се угоени, да нема паѓање на оградите, ни ропство, ниту офкање по улиците наши.

15 ¹⁵ Блажен е оној народ, кој го има тоа! Блажен е оној народ, на кого Господ му е Бог!

ПСАЛМ 144

Прославување на небесниот Цар

1 ¹ Ќе Те превознесувам, Боже мој, Царе мој, и ќе го благословувам името Твое сега, секогаш и во сите векови.

2 ² Секој ден ќе Те благословувам и ќе го фалам името Твое сега, секогаш и во сите векови.

3 ³ Велик е Господ и достоен за голема похвала и величието Негово нема крај.

4 ⁴ Од род во род ќе се фалат делата Твои и за силата Твоја ќе се прикажува.

5 ⁵ За велелепната слава на Твојата светост ќе зборуваат и за Твоите чудеса ќе известуваат.

6 ⁶ Ќе говорат и за силата на Твоите страшни дела, и ќе прикажуваат и за Твоето величие.

7 ⁷ Ќе ја воспеваат славата на Твојата изобилна добрина, и ќе се радуваат на Твојата праведност.

8 ⁸ Штедар и милостив е Господ, долготрпелив и многумилостив.

9 ⁹ Дobar е Господ спрема сите, и Неговите милости се во сите Негови дела.

10 ¹⁰ Нека Те прославуваат, Господи, сите Твои дела, и нека Те благословуваат светиите Твои,

10
17,50

12
127,3
Јов 42,
14-15
Сир 26,18

13
3 Мојс
26,4-5
5 Мојс 7,13

14
3 Мојс 26,6
Ис 65,19

15
32,12
145,5
5 Мојс
33,29

144,1
33,1
43,4

2
67,19

3
47,1
94,3
Јов 36,26

4
70,18
77,4

8
102,8
110,4
111,4

9
85,5

10
102,13,22
Дан 2,57

ПСАЛМИ

11 ¹¹ и нека ја проповедаат славата на Твоето царство, а да прикажуваат и за силата Твоја.

13 ¹² За да им се кажува на синовите човечки, за Твојата сила и за велелепната слава на Твоето царство.

¹³ Твоето царство е царство на сите векови, а владеењето Твое над сите поколенија; верен е Господ во сите Свои зборови и свет во сите Свои дела.

14 ¹⁴ Господ ги придржува сите што паѓаат и ги подига свитканите.

¹⁵ Очите на сите се управени кон Тебе, и Ти им ја даваш нивната храна навреме;

15 ¹⁶ Ти ја отвораш раката Твоја и исполнуваш сè што е живо со сите негови потреби.

17 ¹⁷ Праведен е Господ во сите Свои пастишта и свет во сите Свои дела.

¹⁸ Близу е Господ до сите, кои Го повикуваат, до сите, кои вистински Го призиваат.

18 ¹⁹ Тој им ја исполнува желбата на оние, кои се бојат од Него, ги услишува молитвите нивни, и ги спасува.

²⁰ Господ ги пази сите кои Го сакаат, а сите грешници ќе ги истреби.

19 ²¹ Устата моја ќе Му искаже похвала на Господ; секое тело ќе го благословува името свето, сега, секогаш и во сите векови.

20
36,28
96,10
Суд 5,31

ПСАЛМ 145

Милосѝа на Боѓа е вечна

145,1 ¹ Фали Го, душо моја, Господа!

² Ќе Го фалам Господ додека сум жив; ќе Му пеам на мојот Бог додека постојам.

2 ³ Не надевајте се во кнезовите и во синовите човечки, во нив нема спасение.

3-4 ⁴ Излегува духот негов и тој се враќа во земјата: во тој ден исчезнуваат сите негови планови.

⁵ Блажен е оној, кому му е помошник Јаковивиот Бог и чија надеж е во Господ, неговиот Бог,

4 ⁶ Кој ги создаде небото и Земјата, морето и сè што е во нив, Кој вечно ја пази вистината,

⁷ Кој извршува правда за угнетените, им дава леб на гладните; Господ крши окови на затворени.

⁸ Господ им ги отвора очите на слепите, Господ ги исправа подгрбавените, Господ ги сака праведните.

⁹ Господ ги пази придојдените, ги поддржува сираците и вдовиците, а патот на нечестивите го разурнува.

¹⁰ Господ ќе царува вечно; твојот Бог, Сионе, е од род в род.

ПСАЛМ 146

Прославување на духовниѝе и ѝелесниѝе Божји дарови

¹ Фалете Го Господа, зашто е добро да Му се пее на нашиот Бог, зашто на Добриот Му прилега похвала.

² Господ го гради Ерусалим и ќе ги собере расеаните синови на Израил.

³ Тој ги исцелува скршените по срце и ги преврзува раните нивни.

⁴ Го определува бројот на ѕвездите и на сите им дава име.

⁵ Велик е Господ наш и голема е силата Негова, а разумот Негов - неизмерлив е.

⁶ Господ ги подига понижените, а грешниците ги понижува до земја.

⁷ Пејте Му секогаш славословија на Господ: на лира пејте Му на Нашиот Бог,

⁸ Кој го покрива небото со облаци, подготвува дожд за земјата, прави да расте трева по горите и растенијата за полза на човекот,

⁹ на добитокот му ја дава храната негова и на малите врани кога граќаат.

¹⁰ На коњската сила не гледа Тој, ниту Му е мила брзината на човечките носе.

¹¹ Господ ги почитува оние, кои се бојат од Него и кои се надеваат во Неговата милост.

ПСАЛМ 147

Целата вселена нека Го слави Госјода

¹ Слави Го, Ерусалиме, Господа; пофали Го, Сионе, твојот Бог.

5
2,12
83,12
143,15
Ер 17,7

6
120,2
123,8
2 Мојс
20,11

7
67,6
102,6
139,13
Ис 42,7
48,8
60,1

8
144,14

9
67,5
2 Мојс
22,21-24
5 Мојс
10,18

10
144,13
2 Мојс
15,18

146,1
91,1

2
50,19
Ис 11,12
55,7
Ер 31,10

3
Ис 61,1
Ер 33,6
Јов 5,18

4
Ис 40,26

5
Ис 40,28

6
1 Цар 2,7
Сир 10,14-18

8
103,10
Ер 14,22
Јоил 2,23
Јов 5,9-10

9
103,27-28
Јов 38,41
Мт 6,26

- 10-11** ^{19,7-8} ^{32,16-18} ² Тој ги зацврсти резињата на вратите твои, ги благословува твоите синови во Тебе;
³ го утврдува мирот во Твоите предели, со јадра пченица те заситува;
147,2-3 ^{47,13} ^{80,16} ⁴ го испраќа на земјата Своето слово; Неговиот збор брзо оди;
³ Мојс 26,6 ^{Ис 65,18-19} ^{Ер 33,10-11} ⁵ дава снег како волна; сипува мраз како пепел;
4 ⁶ фрла град Свој како залаци; пред Неговиот мраз кој може да устои?
⁷ Ке го испрати Својот збор, и сè се растопува; ќе дувне со ветрот Свој, и води потекуваат.
7 ⁸ Тој му го објави словото Свое на Јаков, Своите повелби и Своите уредби на - Израил.
8 ⁹ за никој друг народ Тој не го направил тоа, и Своите судови ним не им ги јавил.
⁵ Мојс 33,3-4 ^{Сир 45,5} ^{Варух 3,37}

ПСАЛМ 148

Сион нека Го фали Госџода

- 148,2** ¹ Фалете Го Господа на небесата, фалете Го, на висините.
² Фалете Го, сите ангели Негови, фалете Го, сите војски Негови.
³ Фалете Го, сонце и месечино, фалете Го сите ѕвезди и светила.
⁴ Фалете Го, небеса на небесата и води над небесата.
⁵ Нека го фалат името на Господ, зашто Тој рече и тие се јавија, заповеда - и се создадоа;
⁶ ги постави засекогаш и за вечни времиња; даде наредби кои нема да се нарушат.
⁷ Фалете Го Господа од Земјата, вие, сите чудовишта и бездни;
⁸ огнот и градот, снегот и мразот, и ти, бурен ветру, кој го исполнуваш словото Негово;
⁹ гори и сите возвишенија, плодородни дрвја и сите кедрни,
¹⁰ сверови и сиот добиток, влекачи и птици крилати,
¹¹ цареви земни и сите народи, кнезови и сите земни судии,
¹² момчиња и девојки, старци и деца -
¹³ сите нека го фалат името на Господ; зашто е само Неговото име воз-

вишено; Него Го фалат на небото и на Земјата.

¹⁴ Тој ќе ја подигне силата на Својот народ; Тој ги прославува сите Свои свети, синовите Израилеви, на народот, кој Му е близок.

ПСАЛМ 149

Сион нека Го фали Госџода

¹ Запејте Му на Господ нова песна; похвала за Него да се чуе во храмот на светиите.

² Нека се весели Израил на Својот Создател; а синовите на Сион нека се радуваат на својот Цар.

³ Нека го фалат името Негово во оро, со тимпани и со лири нека Го слават,

⁴ зашто Господ го сака Својот народ и ќе ги возвиши кротките, спасувајќи ги.

⁵ Ке се развеселат светиите во слава, ќе се зарадуваат врз леглата свои.

⁶ Славословија за Бога ќе има во устите нивни и двоостер меч - во рацете нивни,

⁷ за да извршат одмазда над народите, за казна над племињата,

⁸ да ги врзат во верига царевите нивни и нивните властелини - со железни окони на рацете;

⁹ да го извршат над нив напишаниот суд. Тоа ќе биде славата за сите Негови свети.

ПСАЛМ 150

Сè што дише нека Го фали Госџода

¹ Фалете Го Бога во Неговата светиња, фалете Го во цврстината на силата Негова;

² Фалете Го поради Неговите силни дела, фалете Го поради многуте величија Негови.

³ Фалете Го со трубен звук, фалете Го со харфа и цитра;

⁴ Фалете Го со тимпани и во оро, фалете го на струни и со свирка;

⁵ фалете Го со милозвучни цимбали, фалете Го со кимвали громогласни!

⁶ Сè што дише - нека Го фали Господ! Алилуја.

13

Ис 12,4
88,17
107,5
112,4

14

5 Мојс 7,6
Ефес 2,13

149,1

95,1
97,1
143,9
Ис 42,10
Откр 5,9

3

32,2
67,25
80,2
150,3-4

4

146,11
1 Цар 2,8
Ис 61,9
61,3-4

6

Неем 4,
11-13
2 Мак
15,27

7

Зах 9,13-16

150,1

Дан 2,56

3

97,5
149,3

4-5

Јудита 16,1

6

Откр 5,13

ПСАЛМ 151

За борбата на Давид со Голијаџ

¹ Бев најмал од браќата свои и најмлад во домот на таткото мој; ги пасев овците на татко ми.

² Рацете мои направија цитра, прстите мои составија харфа.

³ И кој да го извести мојот Господ? Но самиот Господ, Самиот Тој ме чу.

⁴ И испрати известител Свој, ме зеде од татковите овци и ме помаза со мирото на Своето помазание.

⁵ Браќата ми беа добри и големи, но Господ не благоволи да одбере од нив.

⁶ Излегов јас спроти туѓинецот, и тој ме проколна со своите идоли.

⁷ Но јас го извадив мечот негов, го обезглавив и ги спасив од срам синовите Израилски.

JOB

Вовед

Книгата Јов зајочнува со еден расказ (гл. 1 и 2), во кој главната личност е Јов, човек со бесирекорна вера и презадоволен од живошито. Меѓушото, и покрај шото Му е верен на Бога, шот е лишен од сè: богајшито, децајта, здравјето. И сега се шотавува прашањето, дали шот низата ширадања, шот ке Му оштане верен на Бога?

Но, Кој е всушност, Боџ? Ако Тој е шираведлив, зошто сиве овие несреќи го шождуваат шираведниот Јов? Тројца неговии пријатели сакаат да го убедат дека неговошото ширадање е казна шоради некој жрев шито го шиторил. Така зајочнува разворото шомеѓу Јов и неговии пријатели, во вид на една долга шоејска шворба, која го зафаќа централниот дел на книгата (гл. 3–31). Тројцата пријатели ги излагаат своите аргументии, засновани врз ширадицијата, додека Јов енергично ги ошорува нивниите шогледи, оштакнувајќи го факиот за несираведливиите услови на човековото живеење. Тој ја ошорува шрејсшавата за Бога шито ја шитишатаи неговии пријатели и изјавува дека е невин.

Во шото едно ново лице се шојавува на сценајта: Елијуј (гл. 32–37), кој шито шака ги шобива сфаќањата на Јов. Шоред неџо Боџ му ошраќа на човекошот ширадање за да го ошомене и во никој случај никој не може за шото да бара од Бога одговорност.

На крајот Боџ Самииот се јавува (гл. 38,1–42,6). Но намешото да даде одговор на шотшавеното прашање, Тој Самииот прашува. Тогаш Јов ја осознава својата жрешка: шот зборувал за Боџ, без да знае навистина Кој е Боџ.

Книгата завршува одново со расказ (42,7–17). Боџ шотшврдува дека само Јов коректно зборувал за Неџо; Тој му враќа, шришото, на Јов двојно шовеќе од она шито го изгубил.

Јов ни кажува, шред сè, шито не е Боџ. Таа може да ни шомоѓне, да се ослободиме од шогрешниите шрејсшавии за Бога, кои ние шродолжуваме да ги замислуваме, не ошоменува да не Го мешаме Бога со шрејсшавата шито ја имаме за Неџо. На крајот, унишшовајќи ги нашиите шредрасуди, ни шмага да шождошвиме чистото мешото за шрифакане на неверојатната оригиналност на Евангелието.

1,1

Ез 14,14
Јк 5,11

Прво искушение на Јов

1 Имаше еден човек во земјата Уц, по име Јов; тој човек беше непорочен, праведен, богобојазлив и го одбегнуваше злото.

2 И му се родија седум синови и три ќерки.

3 Имотот му беше: седум илјади ситен добиток, три илјади камили, петстотини чифта волови, петстотини магарици и голем број слуги; и тој човек беше најпрочуен меѓу сите луѓе на Исток.

4 Синовите негови се собираа и приредуваа гозби секој во домот свој, на сво-

јот ден, а ги покануваа и трите свои сестри да јадат и да пијат со нив.

5 Кога завршуваа дните на гозбите, Јов ги повикуваше, та ги осветуваше. Станувајќи изутрина рано, принесуваше сепаленици за сите нив (и едно теле за гревот на нивните души), зашто Јов си велеше: можеби синовите мои згрешиле и Го навредиле Бога во срцето свое. Така постапуваше Јов во сите такви денови.

6 Еден ден дојдоа синовите Божји да застанат пред Господ; со нив дојде и га-волот.

5

1 Мојс 35,2
2 Мојс
19,10
1 Цар 16,5

6

2,1-3
3 Цар
22,19-22
Дан 7,10
Евр 12,22
Откр 5,11

1 Мојс 29,1
Суд 6,3
3 Цар 5,9
Ис 11,14
Ер 49,28

10 ⁷ И му рече Господ на ҃аволот: „Од каде дојде?“ А ҃аволот Му одговори на ^{3,23} Господ и Му рече: „Одев по земјата и ја обиколив.“

11 ⁸ И Господ му рече на ҃аволот: „Обр- ^{4 Цар} на ли внимание на мојот слуга Јов? ^{1,10,12,14} Зашто на земјата нема друг како него: ^{Пс 103,4} човек непорочен, праведен, богобојаз- ^{Лк 9,54} лив и кој го одбегнува злото.“

17 ⁹ Му одговори ҃аволот на Господ и ^{Суд 7,16} Му рече: „Зар попусто Јов е богобојаз- ^{1 Цар} лив? ^{11,11} ^{13,17}“

19 ¹⁰ Не го огради ли Ти него и куќата ^{8,4} негова наоколу и сè што има тој? Ти ги благослови делата на рацете негови, а стадата негови се шират по земјата; ¹¹ но пружи ја раката Своја и допри се до сè што е негово, ќе Те благослови ли тогаш?“

¹² И му рече Господ на ҃аволот: „Еве, сè што е негово, е во твоја рака; само врз него не посегај!“ - И се оддалечи ҃аволот од Господ.

¹³ Еден ден синовите и ќерките на Јов јадеа и пиеја вино во куќата на првородениот свој брат.

¹⁴ И ете, дојде известувач кај Јов и му рече: „Воловите ораа и магариците па- сеа покрај нив, ¹⁵ кога Савејци ги нападнаа и ги оте- раа, а момоците со остар меч ги погу- бија; избегав само јас за да ти јавам.“

¹⁶ Додека уште говореше, дојде друг и рече: „Оган Божји од небото падна, ги изгоре овците и момоците и ги голтна; и побегнав само јас, за да ти јавам.“

¹⁷ Додека тој говореше, дојде трет, па рече: „Халдејци, наредени во три чети, нападнаа на камилите и ги отераа, а мо- моците со остар меч ги погубија; само јас избегав, за да ти јавам.“

¹⁸ И додека тој уште говореше, се по- јави друг и рече: „Синовите и ќерките твои јадеа и пиеја вино во куќата на првородениот свој брат;

¹⁹ ете, дувна силен ветар откај пусти- ната и ги зафати четирите агли на куќа- та; куќата се урна врз децата и тие ум- реа; се спасив само јас, за да ти јавам.“

²⁰ Тогаш Јов стана, ја раскина својата горна облека, ја острижа главата своја и падна на земја, па се поклони

²¹ и рече: „Гол излегов од утробата на мајка ми, гол и ќе се вратам. Господ да- де, Господ зеде. (Како благовољеше Гос- под, така и се случи). Нека е благосло- вено името Господово!“

²² Во сето тоа Јов не згреши и ништо неразумно не изрече за Бога.

Второ искушение на Јов

2 Еден ден дојдоа синовите Божји да застаанат пред Господ; со нив дојде и ҃аволот да застане пред Господ.

² И му рече Господ на ҃аволот: „Од каде дојде?“ Му одговори ҃аволот на Господ и Му рече: „Одев по земјата и ја обиколив.“

³ Тогаш му рече Господ на ҃аволот: „Обрна ли внимание на Мојот слуга Јов? Зашто на земјата нема друг како него: човек непорочен, праведен, бого- бојазлив и кој го одбегнува злото, и сè уште цврсто се држи во својата непо- рочност; а ти Ме поттикнуваше, да го погубам без вина.“

⁴ Му одговори ҃аволот на Господ и Му рече: „Кожа за кожа, а за животот свој човек ќе даде сè што има;

⁵ но ајде пружи рака и допри се до коските негови и плотта негова, - ќе Те благослови ли и тогаш?“

⁶ И му рече Господ на ҃аволот: „Ете, тој е во твоја рака; само душата не земај му ја.“

⁷ Си отиде ҃аволот од лицето Госпо- дово и го порази Јов со лута рана - од стапалките на нозете негови до самото теме негово.

⁸ И си зеде Јов тогаш цреп за да се че- ша со него, и седеше на ҃убриштето (надвор од градот).

⁹ Откако измина многу време негова- та жена му рече: „До кога ќе трпиш? а) Ете јас ќе почекам уште малку со на- деж дека ќе се избавам. б) Еве излезе од земјата твојот спомен, твоите синови и ќерки, болките и стенкањата на мојата утроба, кои залудно ги поднесував со мака. в) А и ти самиот седиш во гнилеж на смрдеа од црви, минувајќи ја ноќта без покрив. г) Јас, пак, скитам и измеќа- рувам од едно место до друго, и од куќа до куќа, чекајќи да зајде сонцето, па да

21
Пс 48,17
Проп 5,14
Сир 17,1
40,1
1 Тим 6,7

22
2,10

2,1
1,6-8

3
2,9
10,8
Пс 25,1

6
38,11
Лк 22,31

7
5 Мојс
28,35

8-9
3 Цар
21,13
Ис 58,5
Еср 4,3
Дан 9,3
Тов 2,14

12 си починам од маките и болките што сега ме мачат. д) Па кажи веќе некој збор кон Господ и умри!”

Ис 52,14
Ез 27,30

3,3 ¹⁰ Но тој (ја погледна и) ѝ рече: „Говориш како безумна. Зар доброто да го примаме од Бога, а злото да не го поднесуваме?” - При сето тоа (што го снајде) Јов не згреша со устата своја.

10,18
Сир 23,14
Мт 26,24

5 ^{10,21-22}
^{28,3}
^{34,22}

Доаѓање на тројцата пријатели на Јов

¹¹ Слушнаа тројцата пријатели Јовови за сите тие зла што го беа снашле, па тргнаа секој од своето место: Елифаз од Теман, Вилдад од Шуах и Софар од Но-ема; се состанаа, за да одат да тагуваат заедно со него и да го утешуваат.

¹² И кога ги кренаа очите оддалеку, тие не го познаа; па викнаа со силен глас, та заплакаа; секој ја раскина својата горна облека и се посипаа со земја врз главите свои.

¹³ И седеа со него на земјата седум дена и седум ноќи: никој ни збор не му проговори, бидејќи гледаа дека страдањето му беше многу големо.

Разговорот на Јов со тројцата негови пријатели

Јов го ојлакува денот на своето раѓање

3 Потоа ја отвори Јов устата своја и го проколна денот на своето раѓање.

² Почна Јов и рече:

³ „Нека е проклет денот, во кој се родив, и ноќта во која рекоа: - се зачна дете!

⁴ Тој ден нека биде темнина; да не го побара Бог одозгора и да не изгрее над него светлина!

⁵ Да го затемни темнина и смртна сенка, црн облак да го покрие, или страшно помрачување на сонцето!

⁶ Тој ден и таа ноќ, - темнина да ги опфати, да не се сметаат меѓу дните на годината, да не влезат во бројот на месеците!

⁷ О, таа ноќ! Да беше без луѓе; веселба (и радост) во неа да немаше!

⁸ Нека ја проколнат оние, кои го колнат денот, оние кои знаат да го разбудат чудовиштето водено!

⁹ Нека потемнат ѕвездите на мугрите нејзини; да ја чека светлината и таа да не дојде и да не ги види трепките на зората;

¹⁰ зашто не ги затвори дверите на мајчината ми утроба и не ја сокри тагата од очите мои!

¹¹ Зошто не сум умрел кога сум се раѓал, и не сум издивнал - кога сум излегол од утробата?

¹² Зошто ме прифатија на колена? Што ми требаше да цицам гради?

¹³ И сега ќе лежев и ќе почивав; ќе спиев и ќе ми беше спокојно

¹⁴ заедно со цареви и земни советници, кои градеа урнатини за себе,

¹⁵ или со кнезови, кои имаа злато и кои ги полнеа домовите свои со сребро;

¹⁶ или, како недоносче закопано, немаше да ме има, како новороденчиња кои не виделе светлина.

¹⁷ Во гробот насилниците не прават насилство, а изнемоштените наоѓаат починка за телото.

¹⁸ Таму затворениците заедно се насладуваат од спокојство и не ги слушаат викотниците на надзирателот.

¹⁹ Мал и голем таму се рамни; робот е слободен од господарот свој.

²⁰ Зошто на страдалникот му е дадена светлина, и живот - на душевно огорчените,

²¹ кои ја очекуваат смртта, а неа ја нема, кои ја бараат повеќе отколку закопано богатство,

²² би се радувале до восхит, би биле среќни, зашто нашле гроб?

²³ Еве јас сум човек кој не знае каде оди, човек чиј пат е сокриен и кого Бог со мрак го опкружил?

²⁴ Воздишките мои се моја исхрана, офкањата мои течат како вода,

²⁵ зашто страшното, од кое се ужасував, тоа ме снајде; од што се плашев, тоа ме сполета.

²⁶ Нема за мене мир, нема спокојство, нема утеха; настапи зло.”

11
10,18

14
15,28
Ис 14,9-11
Ез 32,18-30

16
10,19
Пс 57,8
Проп 6,3

17
Ис 57,2
Откр 14,13

21
Ер 8,3
Откр 9,6

22
Ос 9,1

23
1,10

24
Пс 41,3
102,10

25
15,24
Ез 11,8
Изреки 10,24

4,2 32,18-20

5
Изреки 24,10
Рим 2, 19-21

7
Пс 21,4-5
34,20-21
37,25

8
Изреки 12,21
Сир 2,10
3 Птр 2,9

9
Ос 8,7
10,13
Изреки 22,8
Сир 7,3
Гал 6,7

10
38,39-40
Соф 3,3

11
Пс 9,29
17,12
22,14,22
57,5
Изреки 28,15

13
33,15

14
1 Мојс 15,12

16
3 Цар 19,13

17
9,2
14,4
15,14
25,4
Пс 14,15
143,2

19
25,6

**Блажен е човекот
којо Бој го казува**

4 Одговори Елифаз од Теман и рече:
2 „Ако се обидеме да ти проговориме, нема ли да ти биде тешко? Но кој може да ги сопре своите зборови!
3 Ете, ти мнозина си советувај и си поткрепувал изнемоштени раце,
4 твоите зборови го исправале оној што паѓал, си поткрепувал раслабени колена.
5 А сега злото дојде до тебе, и ти изнемоште; допре до тебе, и ти падна со духот.
6 Твојата богобојазливост не треба ли да биде твоја надеж, и непорочноста на твоите патишта - твоја поткрепа?
7 Спомни си, загинал ли некој невин, и каде праведните биле искоренувани?
8 како што сум гледал: оние што ораат нечесност и сеат зло, тоа и го жнеат;
9 од здивот Божји загинаваат и од духот на гневот Негов исчезнуваат.
10 Рикањето на лавот, гласот на тигарот и забите на лавчињата се кршат;
11 силниот лав загинава кога нема плен, лавчињата на лавицата се распременуваат.
12 И, ете, до мене скришно долета збор, и увото мое долови нешто од него.
13 Среди размислувањата за ноќните виденија, кога сонот ги обзема луѓето,
14 мене ме зафати страв и трепет и ги растресе сите мои коски.
15 И дух помина над мене; косата ми се крена.
16 Тој застана, - но јас не го видов лицето негово, - само облак беше пред очите мои; тивко веење, и чув глас:
17 „Зар човекот може да биде поправеден од Бога? И може ли тој да биде почист од својот Создател?
18 Ете, Тој и на слугите Свои не им верува и во ангелите Свои наоѓа недостатоци:
19 дотолку повеќе кај оние, кои живеат во земјени куќи, чии основи се од прав и кои пропаѓаат и од молец.
20 Меѓу утрото и вечерта тие се растураат; нема ни да забележиш како исчезнале наполно.

21 Јажето што ги крепеше е скинато. Тие умираат без да станат мудри.”

5 „Ајде викај! Има ли кој да ти одговори? На кого од светиите мислиш да му се обратиш?

2 Вистина, гневот го убива глупавиот, раздразнетоста го погубува безумниот.

3 Видов како глупавиот се закоренува, но веднаш проклетството на домот негов падна.

4 Децата негови се далеку од спасение, нив ќе ги бијат кај портите; зашто ќе нема кој да ги заштити.

5 Жетвата негова ќе ја изедат гладните, низ трњето ќе ја извлечат; алчните ќе го голтнат имотот негов.

6 Не, жалоста не излегува од земјата, нити злото изникнува од почвата;

7 човекот се раѓа, за да страда, како и искрите - за да летаат угоре.

8 Но јас би се обрнал кон Бога и делото свое пред Бога би го поставил.

9 Тој создава дела големи и неиспитливи, чудни и без број,

10 и дава дожд на земјата и им испраќа вода на полињата;

11 понизените ги издигнува на високо, и натажените ги утешува и ги спасува.

12 Тој го урива она што лукавите го градат, рацете нивни не го довршуваат започнатото.

13 Тој ги фаќа мудрите во стапицата на нивното лукавство, и замислата на итрите се осуетува;

14 Среди бел ден запаѓаат во темнина; нападне одат со пипање, како ноќе.

15 Тој го спасува сиромавиот од меч, а слабиот од раката на силниот.

16 И за слабиот има надеж, и неправдата ја затвора устата своја.

17 Блажен е човекот кого Бог го опоменува. Затоа не отфрлувај ги поуките на Седржителот,

18 зашто Тој наносува рани и Самиот ги преврзува; Тој поразува, и со Свои раце лекува.

19 Од шест беди ќе те избави и во седмата зло нема да те стигне.

20 Во време на глад ќе те спаси од смрт, и во војна - од острината на мечот.

21
8,22

5,1
Зах 14,5
Дан 4,14

4
29,7
Зах 8,16
Пс 126,5

7
1 Мојс 3,17-19

9
9,10
Пс 39,5

11
1 Цар 2,7-8
Ис 57,15
Пс 74,7

13
1 Кор 3,19

14
Изреки 4,19
Јн 12,35

17
5 Мојс 8,5
Изреки 3,11-12
Евр 12,5
Откр 3,19

18
33,19
36,15
5 Мојс 32,39
Ос 6,1

20
Ер 39,18
Пс 32,19

21 <sup>Пс 11,2-4
31,21</sup> ²¹ Од камшикот на јазикот ќе се сокриеш, и нема да се уплашиш од опустошувањето кога ќе дојде.

23 <sup>4 Цар
3,19,25
Ис 5,2</sup> На опустошувањето и на гладот ќе им се потсмееш, од сверовите земни нема да се уплашиш;

24 <sup>Ис 11,6-8
Ез 34,25
Ос 2,19</sup> ²³ зашто си во сојуз со камењата полски, а полските сверови се во мир со тебе.

25-26 <sup>5 Мојс
28,4,11
Пс 41,16
128,3
144,12</sup> ²⁴ Ќе дознаеш дека куќата ти е во безопасност, ќе си го гледаш живеалиштето и нема да згрешиш.

²⁵ Ќе видиш дека семето ти е многубројно, а челадта твоја е како трева на земјата.

6,4 <sup>7,20
9,34
16,13
30,15
Пс 37,2
88,16-18</sup> ²⁶ Ќе легнеш во гроб кога ќе стигнеш до зрелост, како што се редат житните снопа.

²⁷ Ете, тоа сме го испитале: вистината е жива; затоа чуј го сето ова и запомни го добро.”

5

^{39,5-8}

Одговор на Јов:

Џој им се жали на своите пријатели

6

^{6,30}

6 Одговори Јов и рече:

² „О, да беа точно измерени маките мои, и заедно со нив да го беа ставиле на терезија страдањето мое!

³ Тие навистина би биле потешки од морскиот песок! Затоа зборовите ми се жестоки.

10

<sup>5 Мојс 6,7
Пс 77,5-6</sup>

⁴ Стрелите на Седржителот се во моето тело; духот мој нивниот отров го пие; ужасите Божји се управија против мене.

⁵ Рика ли диво магаре при трева? Мука ли бик над крмата своја?

⁶ Се јаде ли блуткавото без сол и има ли вкус белката од јајцето?

⁷ До она до кое душата моја не сакаше да се допре, тоа ми е сега храна во болеста.

⁸ О, да се беше збиднала желбата моја, и Бог да го исполнеше очекувањето мое!

⁹ О, да сакаше Бог да ме сотре, да ме удреше со раката Своја и да ме уништеше!

¹⁰ Тоа би ми била вистинска утеха, иако горам од мојата безмилосна болест, бидејќи не се откажав од зборовите на Светиот.

¹¹ Колку ми е силата, та да се надевам на себе самиот? И каков е крајот, та да го продолжувам животот мој?

¹² Тврда како камен ли е силата моја? И од бакар ли е телото мое?

¹³ Има ли во мене помош за мене, има ли за мене некоја поткрепа?

¹⁴ Кој одбива милост кон ближниот свој, ако тој не престанал да се бои од Севишниот Бог?

¹⁵ Како поток ме напуштија браќата мои, како бујни потоци коритото свое.

¹⁶ Како снег и мраз што се топат од топлина и не се познава што имало.

¹⁷ Во сушно време тие намалуваат, а во време на жеги исчезнуваат од местата свои.

¹⁸ Ја менуваат насоката на патиштата свои, навлегуваат во пустина и се губат;

¹⁹ погледнуваат кон нив карваните темјаски, им се надеваат патниците од Сева,

²⁰ но остануваат измамени во својата надеж: одат таму и црвенеат од срам.

²¹ Такви сте и вие сега кон мене: видовте стравотија и се исплашивте.

²² Ви реков ли: дајте ми, или подајте ми нешто од вашиот вишок;

²³ избавете ме од раката душманска, откупете ме од раката на мачителите?

²⁴ Научете ме, и јас ќе замолчам; покажете ми во што сум згрешил.

²⁵ Колку се силни искрените зборови! Но што кажуваат вашите прекори?

²⁶ Мислите ли зборовите мои да ги изобличите? Во ветар ги фрлате зборовите ваши!

²⁷ Го напаѓате сиракот и му копате јама на пријателот свој.

²⁸ Но, ве молам, погледнете ме: зборувам ли лага пред вашето лице?

²⁹ Погледајте: има ли неправда? Погледајте - правдата е на моја страна.

³⁰ Има ли во јазикот мој неправда? Зар грлото мое не може да го разликува лошото?”

Одговор на Јов (продолжение):

Џој Му се жали на Бога

7 „Нели е ограничен земниот живот за човекот? Дните негови не ли се како дни на наемник?”

12
^{14,18}

14

<sup>29,12-13
31,16-20
Изреки
30,9</sup>

15

^{Ер 15,18}

16

^{37,10}

20

^{Ер 14,3}

22

^{Ер 15,10}

24

<sup>10,2
13,23</sup>

26

^{35,13}

30

<sup>6,6
34,3</sup>

7,1

^{14,14}

2-3 ^{5 Мојс 24,15} ^{Проп 2,23} ^{Мт 20,8} ² Како што робот копнее за сенка, и како што наемникот го чека крајот на работата своја,

³ така и јас добив наследство месеци на небиднина; тажните ноќи ми се изброени.

⁴ ^{5 Мојс 28,67} Легнувајќи, си мислам: кога ли ќе станам? А ноќта е бескрајна и несоница ме измачува од вечерта до утрото.

⁵ ^{9,25} ^{Ис 38,12} Телото ми е покриено со црви и прашливи наслаги; кожата ми се распукнува и гнои;

⁶ ^{7,16} ^{10,20} ^{14,1} ^{Пс 77,39} ^{89,48} ⁷ ⁶ деновите мои летаат побрзо од совалка и исчезнуваат без надеж.

⁷ ⁸ Спомни Си дека животот мој е ветар, дека окото мое нема веќе добро да види.

⁹ ^{Проп 1,2} ^{Мудр 2,1-4} ^{Јк 4,14} ⁸ Нема да ме види окото на оној што ме видел; Твоите очи се на мене, а мене ме нема,

¹⁰ ^{10,21} ^{14,12} ^{16,22} ⁹ како кога облак се проретчува и исчезнува, така слезениот во гроб нема да излезе;

¹¹ ^{8,18} ^{9,35} ^{10,1} ¹⁰ нема повеќе да се врати во куќата своја; ни местото негово нема веќе да го познае.

¹² ^{9,8} ^{38,8,11} ¹¹ Затоа нема да ја воздржувам устата своја; ќе говорам иако сум тажен во духот свој, ќе се поплакувам во горчината на душата своја.

¹³ ^{6,9} ¹² Зар сум море или морско чудовиште, та си поставил стража над мене?

¹⁴ ^{Пс 38,5} ¹³ Кога ќе си помислам: „Моето легло ќе ме утеши; мојата постела ќе ја однесе тагата моја.“

¹⁵ ^{Пс 8,4} ^{144,3} ¹⁴ Ти ме плашиш со соништа и со привиденија ме ужаснуваш!

¹⁶ ^{Пс 72,14} ¹³⁹ ¹⁵ Затоа душата моја сака повеќе да се прекине дишењето, подобро смрт; (смртта ми е помила од моите маки.)

¹⁷ ^{9,18} ^{10,20} ¹⁶ Ми омрзна животот! Нема вечно да живеам. Оддалечи се од мене, дните мои се само суета.

¹⁸ ¹⁷ Што е човекот, та толку си го издигнал? И такво внимание му обрнуваш?

¹⁹ ¹⁸ Зошто го посетуваш секое утро? Зошто го искушуваш секој миг?

²⁰ ¹⁹ Кога ќе ме оставиш? Кога ќе си одиш од мене? Кога ќе ми дозволиш плунката своја да ја голтнам?

²⁰ Ако сум згрешил, што сум направил, о чувару над луѓето? Зошто ме избра за Своја мета, па да сум Ти на товар?

²¹ Зар престапот мој не можеш да го однесеш? Зар не можеш да ми го простиш беззаконието мое? Зашто, ете, уште малку и во прав ќе легнам; утре ќе ме побараш, а нема да ме има.”

**Говор на Вилдад:
за ѓревовише се одговара
- ѓорано или ѓодоцна**

8 Тогаш одговори Вилдад од Шуах и рече:

² „До кога ќе говориш така? И зборовите од устата твоја се бурен ветар!

³ Зар Бог суди криво? Може ли Седржителот да ја изопачи правдата?

⁴ Ако твоите синови пред Него згрешиле, затоа и ги предал на нивното беззаконие.

⁵ Но ако Го побараш Бога и Му се помилиш на Седржителот,

⁶ и ако си чист и праведен, тогаш Тој ќе бдее над тебе и ќе те врати во твојата праведност.

⁷ И ако порано си имал малку, после ќе имаш повеќе.

⁸ Запрашај ги поранешните поколенија и вникни во мудроста на нивните предци;

⁹ ние сме вчерашни и ништо не знаеме, нашите дни се како сенка на земјата.

¹⁰ Зар тие нема да те научат, зар тие нема од срцето свое да кажуваат зборови:

¹¹ никнува ли трска без влага? Расте ли шамак без вода?

¹² Додека е сè уште зелен и неокосен, тој се суши пред секоја трева.

¹³ Такви се патиштата на сите, кои Го забораваат Бога; така пропаѓа надежта на безбожникот;

¹⁴ надежта му е тенка нишка, вербата негова - мрежа пајакова.

¹⁵ Ако се потпре на куќата своја, нема да издржи; ќе се фати ли за неа, нема да додржи.

¹⁶ Се зеленее тој, на сонцето вирее, неговите фиданки градината ја прекриваат,

20
6,4
14,6
16,13
35,3

21
10,14

8,3
5 Мојс 32,4
34,10-12

4
1,19

5
11,13

7
9,28-29

8-10
12,12
14,2

15,18
5 Мојс 4,32
Сир 8,9

11-12
15,30,33

13
Пс 9,17
Изреки
10,28

14-15
27,18
Ис 59,5
Мт 7,26-27

20-21 ¹⁷ во грамада од камења се вплетуваат
^{9,23-24} корењата негови, живот црпи од живи-
от камен.

22 ¹⁸ Но кога ќе го искорнат од местото
^{Пс 6,10 35,26} негово, тоа ќе се откаже од него: не сум
^{Изреки 14,11} те видело!

¹⁹ Ете ја радоста на неговиот пат! А
9,2 од земјата никнуваат растенија други.

^{4,17 25,4} **20** Не, Бог не ги отфрла непорочните
и не ја поддржува раката на беззакони-
ците.

3 ^{13,18} **21** Со смеа ќе ја наполни устата твоја,
и усните твои - со радосни извици.

5-6 ^{4,15 Ис 13,10,13} **22** Оние што те мразат, со срам ќе се
^{Јоил 2,10} покријат, живеалиштето на нечесните
ќе исчезне."

7
^{Пс 18,4-6}

**Одговор на Јов:
Бој е ѓремноју силен за мене**

8 ^{Ис 40,22 42,5}
^{Пс 103,2} **9** На тоа одговори Јов и рече:

^{38,31-32} **9** ^{Амос 5,8} **2,** „Навистина знам дека е тоа така; но
како ќе се оправда човек пред Бога?

11 ^{23,8-9} **3** Ако сака да влезе во спор со Него,
нема да Му одговори ни на едно од илја-
да.

13 ^{Пс 86,4 89,11} **4** Тој е мудар по срце и моќен по сила;
кој станувал против Него и останувал
во спокојство?

⁵ Тој ги преместува планините, а тие
тоа не го знаат: ги превртува во гневот
Свој;

⁶ ја поместува Земјата од местото
нејзино, и столбовите ѝ треперат;

⁷ ќе му каже на сонцето, - и тоа не
изгрева, и ѕвездите небески, под клуч ги
става.

⁸ Тој Сам ги распнува небесата и оди
по морските бранови;

⁹ Тој ги создал Големата Мечка, Ори-
он и Плејадите и ѕвездите на јужното
небо;

¹⁰ врши големи дела, неиспитливи и
чудесни, и безбројни се Неговите чуда.

¹¹ Ете, Тој оди пред мене, и јас не можам
да Го видам; Тој минува, а јас не Го
забележувам.

¹² Ако земе нешто, кој ќе Му забрани?
Кој смее да Му рече: што правиш?

¹³ Бог нема да го сопре гневот Свој;
пред Него ќе паднат поклониците на
гордоста.

¹⁴ Како тогаш јас да Му одговорам,
какви зборови против Него да изуст-
там!?

¹⁵ Дури и да сум прав, нема да приго-
варам, туку Судијата мој за милост ќе
Го молам.

¹⁶ И кога на гласот мој би се одзвал,
немаше да поверувам дека ги чул зборо-
вите мои Оној,

¹⁷ Кој во виор ме поразува и без вина
ги умножува раните мои;

¹⁸ не ми дава да здивнам, а со горчила
ме исполнува.

¹⁹ Ако станува збор за сила, Тој е нај-
силниот; кој ќе се спротивстави на Не-
говиот суд?

²⁰ Ако почнам да се оправдувам, сама-
та уста ќе ме обвини; ако сум невин, Тој
ќе ме прогласи за виновен.

²¹ А дали сум невин, и јас самиот веќе
не знам, животот свој го презирам.

²² Сеедно е; затоа реков дека Тој го
погубува, и невиниот, и виновниот;

²³ кога несреќата доаѓа однадеж и
убива невини, со невиноста на чесните
Тој се подбива.

²⁴ Земјата е препуштена во рацете на
нечестивите. Тој им ги покрива очите
на нејзините судии. Ако Тој не е, тогаш
кој е?

²⁵ Деновите мои се побрзи од гласник,
далеку бегаат, за нив добро нема;

²⁶ поминуваат како чамци од трска,
како орел што се спушта врз плен.

²⁷ Ако речам: „Ќе ги заборавам тагите
свои, ќе го отстранам својот мрачен из-
глед и ќе закрепнам,"

²⁸ од сите мои маки ужас ме опфаќа,
зашто знам дека нема да ме оправдаш.

²⁹ Ако сум, пак, виновен, зошто тогаш
залудо се измачувам?

³⁰ Да се измиев со снежна вода и сосе-
ма да ги исчистев рацете свои,

³¹ и тогаш Ти в тиња ќе ме турнеше,
па ќе се згнасат од мене и алиштата
мои.

³² Зашто Тој не е човек, како што сум
јас, та да можам да Му одговорам и да
отидам со Него на суд!

³³ Меѓу нас нема посредник што би ја
ставил раката своја врз двајцата.

14
^{9,32 13,13 23,1-7}

16
^{Рим 9, 20-21}

18
^{7,19 10,20 14,6}

22
^{Проп 9,2-3}

24
^{Проп 7,15}

25
^{7,6}

27
^{14,6}

28
^{10,15-16}

30
^{Ис 1,18 Ер 2,22 Пс 50,8}

32
^{Проп 6,10}

34 ^{13,21} Нека го тргне Тој од мене жезолот Свој, и стравот Негов да не ме застрашува,

35 ^{13,3 23,4} тогаш би зборувал без да се плашам од Него, но тоа не е така, зашто јас сум самиот со себе.”

10,1 ^{7,11} *Одговор на Јов (продолжение):
Боџ ме создаде за да ме уништи*

2 ^{6,24 13,23} „И дотегна на душата моја животот мој; ќе се предадам на тагата своја; ќе говорам со горчината на душата своја.

3 ^{11,6} ² Ке му речам на Господ: „Не обвинувај ме; кажи ми зошто се бориш со мене?”

4 <sup>1 Цар 16,7
Ер 11,20
Ос 11,9</sup> ³ Мило ли Ти е да ме измачуваш, да го презираш делото на рацете Свои, а намерите на нечесните да ги помагаш?

5 <sup>5 Мојс 32,39
Мудр 16,15</sup> ⁴ Зар имаш телесни очи? Гледаш ли како што гледа човек?

6 ^{1 Мојс 2,7} ⁵ Зар Твоите дни се како дните на смртните, или Твоите години се како дните на човек?

7 <sup>33,6
Пс 118,73</sup> ⁶ Зошто ја испитуваш вината моја и гревовите мои сакаш да ги откриеш,

8 ¹⁰ иако знаеш дека сум невин и дека нема кој да ме спаси од раката Твоја?

9 <sup>Пс 138,13,15
Мудр 7,2</sup> ⁸ Твоите раце ме создале и ме оформиле, и Ти сега од сите страни ме уништуваш?

10 ^{1 Мојс 2,7} ⁹ Сети се дека како глина си ме замешал, та пак ли во прав ќе ме претвориш?

11 ^{23,13} ¹⁰ Нели Ти ме излеа како млеко, и ме згусти како сирење?

12 <sup>7,21
9,20</sup> ¹¹ Со кожа и плот ме облече, со коски и жили ме стегна,

13 ^{16,9} ¹² живот и милост ми дарува, и Твојата грижа го чуваше духот мој?

14 ¹³ Но и тоа во срцето Свое го криеше, знам дека тоа е во Тебе,

15 ¹⁴ дека, ако згрешам, Ти ќе забележиш и нема да го оставиш гревот мој без казна.

16 ¹⁵ Ако сум виновен, тешко мене! Ако сум прав, не ќе смеам да кренам глава. Презаситен сум од срам, удавен во маката моја.

17 ¹⁶ Ако се исправам, како лав ме гониш, силата Своја на мене ја покажувааш.

17 ^{16,4} Обвинувања нови подигаш против мене; го засилуваш гневот Свој против мене; со нови сили се крваш против мене.

18 ^{3,11-16} И зошто ме изведе од утробата? Да бев умрел кога ничие око уште не ме беше видело;

19 <sup>7,7
14,1</sup> о, да бев пренесен од утробата во гроб, како да ме немало!

20 ²¹ Нели се малку деновите мои? Остави ме уште малку да се радувам,

21 <sup>14,6,12
Пс 38,13</sup> пред да појдам на пат без враќање - во земјата на темнината и смртната сенка,

22 ^{4 Мојс 16,33} во земјата, каде што темнината царува над безредието, каде што зората е слична на најцрната ноќ.”

*Говор на Софар:
Јов ѝрѣба да Му се ѝкорни на Боџа*

11 ¹ Потоа проговори Софар од Ноѣма и рече:

2 „Зар на многу зборови не може да се даде одговор, и зар многузборливиот човек е прав? (Благословен да е оној кој од жена е роден малкулетен).

3 Твоего празнословие ќе ги натера ли луѓето да молчат, за да се потсмевнуваш ти, та да нема кој да те засрами?”

4 Ти рече: расудувањето ми е правилно, и јас сум чист во Твоите очи.

5 О, да проговореше Бог, да ја отвореше устата Своја кон тебе

6 и да ти ги откриеше тајните на мудроста дека тебе ти се паѓа двојно повеќе да понесеш! И така, знај дека Бог за тебе предаде на заборав некои од твоите беззаконија.

7 Можеш ли во длабочините Божји да проникнеш? Можеш ли да го достигнеш совршенството на Седржителот?

8 Тој е повисок од небесата, - што можеш да направиш? Подлабок е од пеколот, - што можеш да дознаеш?

9 Подолга од земјата е мерката Негова и поширока од морето.

10 Ако се нафрли и затвори некого во окови и го изведе на суд, кој ќе Му забрани?

11 Зашто Тој ги знае оние кои лажат и го гледа беззаконието; ќе го остави ли без да го разгледа?”

11,3
32,15

5
38,1

6
28,27
Рим 11,33
1 Кор 2,9,11,16

8
Ефес 3,18

10
9,12

- 12** <sup>39,5-8
1 Мојс
16,12</sup> ¹² Но и суетниот човек се опаметува; дивото магаре на узда се покорува.
- 13** ^{2 Мојс 9,29} ¹³ Ако го насочиш срцето свое и ги подадеш рацете кон Него,
- 14** <sup>3 Цар 8,38
Ис 1,15
Пс 87,9</sup> ¹⁴ ако порокот од раката своја го отфрлиш и не дозволиш беззаконие да престојува во твоите шатори,
- 15** <sup>22,26
Плач 3,41</sup> ¹⁵ тогаш ќе го кренеш неизвалканото лице свое, ќе бидеш цврст и нема да се плашиш.
- 16** ^{2 Цар 14,14} ¹⁶ Тогаш ќе ја забораиш тагата: како за истечена вода ќе се сеќаваш на неа.
- 17** <sup>17,12
Ис 9,2
58,8-10</sup> ¹⁷ Животот твој ќе стане како светол ден; како јасна зора темнината ќе светне.
- 18** ¹⁸ Во надежта своја ќе бидеш спокоен, ограден, ќе почиваш во мир.
- 19** ¹⁹ Ќе легнеш и не ќе има кој да те заплашува; мнозина ќе ти се умилкуваат.
- 20** <sup>3,21
6,9
7,15</sup> ²⁰ А очите на беззакониците ќе згаснат, прибежиштето нивно ќе пропадне, а надежта нивна ќе исчезне.”

**Одговор на Јов:
Бој - неумолив десѝоѝ**

- 12,3** ^{13,2}
- 6** ^{21,7} **12** Пак одговори Јов и рече:
- 7** <sup>38,39-39,30
Мт 6,26</sup> ⁷ „Само вие ли сте луѓе, и со вас ли ќе исчезне мудроста!?”
- 10** <sup>34,14
4 Мојс
16,22
27,16
Дан 5,23</sup> ¹⁰ И јас знам да мислам како вас; и во ништо не сум подолан од вас; и кој не го знае истото тоа?
- 11** ¹¹ За потсмев станав јас на пријателот свој, јас што Го повикував Бога, и Кој ми одговараше, - за потсмев е - праведниот и непорочниот човек.
- 12** ¹² Презир заслужува несреќниот - такви се мислите на среќните, еве што се спрема за оние, чии нозе се сопнуваат.
- 13** ¹³ Спокојни се шаторите на крадците и безопасни на оние што Го гневат Бога, ним Бог им дава сè.
- 14** ¹⁴ Но, прашај го добитокот, и ќе те научи; прашај ја небеската птица, и ќе ти објасни.
- 15** ¹⁵ Разговарај со Земјата и таа ќе те поучи, прашај ги рибите морски и тие ќе ти кажат.
- 16** ¹⁶ Кое од сите созданија не знае дека раката на Господ го создаде тоа?
- 17** ¹⁷ Во Неговата рака е душата на сè што е живо и духот на секоја човечка плот.

- 18** ¹⁸ Нели увото ги разбира зборовите, и нели јазикот го распознава вкусот на храната?
- 19** ¹⁹ Кај старците има мудрост, а кај долговечните - разум.
- 20** ²⁰ Но во Него има мудрост и сила, Негови се решението и разумот.
- 21** ²¹ Она што Тој ќе разурне, нема да се изгради: кого Тој ќе затвори, нема да се ослободи.
- 22** ²² Да ги запре водите, и сè ќе се исуши; да ги пушти, и земјата ќе ја разрушат.
- 23** ²³ Во Него е силата и сета мудрост, пред Него е оној што е заблуден, и оној што воведува во заблуда.
- 24** ²⁴ Тој ги приведува советниците во необмисленост и ги прави судиите безумни.
- 25** ²⁵ Тој ги лишува царевите од власт и го врзува со јаже крстот нивни;
- 26** ²⁶ на кнезовите им го одзема достоинството и силните ги кутнува;
- 27** ²⁷ им го одзема јазикот на говорниците и ги лишува од разум старците;
- 28** ²⁸ ги покрива со срам славните и ја ослабува силата на моќните;
- 29** ²⁹ ја открива темнината во длабините и ја вади на видело смртната сенка;
- 30** ³⁰ ги издигнува народите и ги истребува; ги распрснува и ги собира;
- 31** ³¹ им го одзема умот на кнезовите земни и ги остава да лутаат во беспатна пустина:
- 32** ³² со пипање одат тие по темнина, без светило скитаат како пијани.”

**Одговор на Јов (продолжение):
ѝој сака слободен разговор со Боја**

- 13** ¹³ „Ете, сето тоа окото мое го виде, увото мое го чу и го разбра.
- 14** ¹⁴ Колку што знаете вие, знам и јас; не сум подолу од вас.
- 15** ¹⁵ Но јас кон Седржителот би сакал да говорам, би сакал со Бога да се соочам.
- 16** ¹⁶ Зашто вие сте ковачи на лаги; сите вие сте бесполезни лечители.
- 17** ¹⁷ Кога би знаеле да молчите, би било тоа ваша најголема мудрост.
- 18** ¹⁸ Ислушајте го мојот приговор и проникнете во жалбите на усните мои.

7 ^{42,7} Требаше ли да говорите заради Бога неправда и заради Него да говорите лага?
9 ^{Гал 6,7} Требаше ли да бидете пристрасни кон Него и за Бога така да се препирате?
10 ^{Мт 3,8} ^{Дела 5,3-4} Добро ли ќе биде, Тој да ве испитува? Ќе Го измамите ли како што се измамува човек?
11 ^{Ис 6,1-5} ^{Ер 10,10} ^{Пс 118,120} Тој строго ќе ве казни, иако скришно лицемерите.
13 ^{7,11} ^{9,35} ^{23,4,7} Зар големината Негова не ве плаши, и страв од Него не ве обзема?
12 Вашите забелешки прилегаат на пепел; вашата одбрана е глинена ограда.
14 ^{Суд 12,3} ^{1 Цар 19,5} ^{28,21} Молкнете пред мене, а јас ќе говорам, што и да ме снајде.
14 Зар јас самиот да си го раскинувам со забите телото свое? И душата своја да си ја ставам в рака?
18 ^{9,3,32} Тој нека ме убие, немам што повеќе да загубам; само сакам однесувањето мое пред лицето Негово да го оправдам.
19 ^{Ис 1,18} ^{50,8} И тоа ми е веќе за спасение, бидејќи безбожник нема да се јави пред лицето Негово.
21 ^{9,34} ^{22,10} ^{33,7} Ислушајте ги внимателно зборовите мои и објасненијата мои со ушите ваши.
23 ^{6,24} ^{10,2} Ете, започнав судска постапка; знам дека ќе бидам прав.
24 ^{Пс 4,6} ^{44,23} ^{88,15} Кој има сила да ме надвие? Потоа ќе молкнам и ќе го испуштам духот.
20 Само две работи направи за мене, и тогаш јас нема да се кријам од Твоето лице;
25 ^{Пс 82,13} тргни ја од мене раката Своја, и Твојот ужас да не ме потресува.
26 ^{Пс 24,7} Тогаш прашувај ме, и јас ќе одговарам; или јас да прашувам, а Ти да одговараш.
23 Колку се пороците и гревовите мои? Покажи ми го незаконието мое и гревот мој.
24 Зошто го криеш сега лицето Свое од мене и ме сметаш за Твој непријател?
25 Зошто со страв го мачиш од ветрот скинатиот лист, зошто ја гониш сувата сламка?
26 Зошто пишуваш против мене горчливи пресуди и ми ги сметаш гревовите на младоста моја,

²⁷ ги тураш воклада нозете мои и ги демнеш сите мои патишта, - ги испитуваш трагите на нозете мои?

²⁸ А животот мој како изгниено дрво се распаѓа, како облека од молци изедена.”

Одговор на Јов (крај):
џажношо човеково џосшоене

14 „Роден од жена, човекот е кратковечен и презаситен од неволји: како цвеќе никнува и бргу овенува; како сенка бега и не се запира.

³ И врз него ли ги отвораш Ти очите Свои, и пред Себе на суд го водиш?

⁴ Кој ќе се роди чист од нечист? Ниеден!

⁵ Па кога дните му се определени, кога бројот на месеците од Тебе зависи, ако си му определил меѓа, преку која не може да мине,

⁶ тогаш оддалечи се од него: нека си здивне додека како наемник не го заврши денот свој.

⁷ За дрвото сепак има надеж, бидејќи тоа, макар и да биде пресечено, пак ќе оживее, фиданки од него непрестајно избиваат,

⁸ макар и да е остарен коренот негов во земјата, и пенушката да му замрела во прав,

⁹ но штом ќе осети вода, тоа дава младици и пушта фиданки, како да е одново посадено.

¹⁰ А човекот умира и ислепува; си оди, и каде е тој?

¹¹ Истечуваат водите од езерото, и реката секнува и пресушува:

¹² така и човекот ќе легне и нема да стане; до свршетокот на небото нема да стане и нема да се разбуди од својот сон.

¹³ О, да беше ме сокрил и криел во пеколот, додека да мине гневот Твој, да беше ми одредил рок и после да си спомнеше за мене!

¹⁴ Кога ќе умре човек, ќе живее ли пак? Во сите денови на одреденото време би чекал додека ми дојде смената.

¹⁵ Ти би викнал, и јас би Ти дал одговор, и Ти би покажал благоволение кон созданието на Твоите раце;

28
 Ис 50,9
 Пс 38,11
 102,27

14,2
 Ис 40,6-8
 Пс 36,2
 Мудр 2,1
 Сир 40,
 1-10
 41,1-4

3
 Пс 8,4
 144,3

4
 4,17
 9,30
 15,14
 25,4
 Пс 50,6

5
 Пс 143,4
 Проп 6,12

6
 9,30-31
 15,14

7
 Ис 6,13

10
 Проп 3,21

11
 Ис 19,5
 51,6
 Пс 101,26

13
 Ис 26,20
 Амос 9,2

14
 7,1

16 ^{10,6} ^{31,4} а сега ги броиш стапките мои и го демнеш секој мој грев;
¹⁷ во свиток го запечати беззаконието мое, и секоја вина моја ја запиша.
18 ^{9,30-31} Но планината паѓајќи се урива, и карпата се поместува од местото свое;
^{16,12} ^{18,4} водата ги излижува камењата; сливот го одвлекува земниот прав: така ја уништуваш Ти и надежта на човекот.
21 ^{21,21} Го притискаш докрај, и тој заминуваш; го менуваш лицето негово и го испраќаш.
15,2 ^{18,2} На почит ли се децата негови - тој не знае; унижени ли се - тој не забележува;
^{Лк 6,45} ^{19,22} но плотта на него боледува, и душата во него страда.”

7 ^{Изреки 8,25} ^{Сир 49,16}

8 ^{Ер 23,18} ^{Рим 11,34}

11 ^{16,2}

15 ^{16,2} Проговори Елифаз од Теман и рече:
² „Ќе одговара ли мудриот со празни знаења и ќе го полни ли стомакот свој со врел ветар?
³ Ќе се оправдува ли со бесполезна реч, и со зборови што немаат никаква сила?
⁴ Ти пак го заборава стравот од Бога; пред Неговото лице ти трепет немаш.
⁵ Твоите зборови вината Твоја ја покажуваат, се служиш со јазикот на лувките.
⁶ Тебе те обвинува устата твоја, а не јас; јазикот твој говори против тебе.
⁷ Зар ти си првиот роден од човек и пред ридовите ли си создаден?
⁸ Зарем си ги слушал тајните Божји и за себе мудрост си придобил?
⁹ Што знаеш ти што ние не го знаеме? Што разбираш ти, а што го нема и во нас?
¹⁰ Меѓу нас има и седокос, и старец, кои според деновите го надминуваат татко ти.
¹¹ Зар се за тебе малку Божјите утехи? И Неговите благи зборови?
¹² Кон што те соблазнува срцето твое, кон што така гордо гледаш?
¹³ Зошто го устремуваш против Бога духот свој и со устата своја изнесуваш такви зборови?

Говор на Елифаз:

лошиот човек нема да се сѝаси

14 ^{4,17-18} ^{14,4} ^{25,4} Што е човекот, та да биде чист и родениот од жена да биде праведен?
15 ^{25,5} Ете, Тој и на светите Свои не се доверува, и небесата се нечисти во Неговите очи:
16 ^{34,7} толку повеќе е нечист и грешен човекот, кој го пие беззаконието како вода.
18 ^{8,8-10} ^{5 Моје} ^{32,7-8} Јас ќе ти говорам, слушај ме; ќе ти раскажам она што сум го видел,
19 ^{8,8-10} ^{5 Моје} ^{32,7-8} што го слушале мудрите и не го сокриле слушнатото од татковците свои,
20 ^{Мудр 17,3} на кои им била дадена оваа земја, и меѓу кои туѓинец никогаш не стапнал.
21 ^{18,11-14} Нечесниот се мачи себеси преку сите свои денови, годините му се одброени на потисникот;
22 ^{10,21} звук од ужас секогаш е во ушите негови; додека мирува, непријателот налетува на него.
23 ^{10,17} Не се надева да се спаси од темнината; пред себеси гледа меч.
24 ^{21,24} ^{Пс 72,4} За парче леб скита постојано; знае дека е сосема близу денот на неговата смрт.
25 ^{20,18-20} Нужда и теснотија го застрашуваат; навалуваат на него; како цар, готов за бој,
26 ^{8,12} затоа што кревал рака против Бога и Му се противел на Седржителот,
27 ^{Ис 28,15,18} ^{59,4} се спуштал против Него со гордост, зад дебелиите свои штитови;
28 ^{3,14} затоа што го покрил лицето со маста своја и ги здебелил бедрата свои.
29 ^{20,18-20} И тој се населува во разурнати градови, во куќи, каде што не се живее и кои набрзо ќе станат урнатини.
30 ^{8,12} ^{14,2} Тој нема да се збогати, и имотот негов нема да напредува; ниту поседот негов ќе се рашири по земјата.
31 ^{8,12} ^{14,2} Нема да избега од темнината; пламен ќе ги исуши ветките негови, во ѕидовот на пламена уста ќе изчезне.
32 ^{Проп 7,17} Заблудениот нека не ѝ се доверува на суетата, затоа што суета ќе биде и платата негова.
33 ^{8,12} ^{14,2} Тој предвреме ќе умре, и ветките негови никогаш нема да се раззеленат.
34 ^{8,12} ^{14,2} Ќе го фрли тој како лоза неузрваното грозје свое, како маслинка ќе го истресе цветот свој.

34 ³⁴ Така ќе опустее домот на нечести-
виот, и оган ќе ги голтне шаторите на
поткупништвото.

35 ³⁵ Тој зачна зло и роди лага, во утро-
бата своја подготвува измама.”

**Одговор на Јов:
имаам сведок на небошо**

16,2

13,1

16 Одговори Јов и рече:

4 ² „Сум се слушал на такви работи;
никакви утешители сте сите вие!

5 ³ Ќе имаат ли крај празните зборови?
И што те поттикнало да ми говориш
така?

8 ⁴ И јас можев да зборувам исто како
вас, ако вашата душа беше на местото
на мојата душа; би се противставувал со
зборови против вас и би кимнувал со
главата против вас;

9 ⁵ би ве поткрепувал со јазикот свој и
со движењето на усните свои би ве уте-
шувал.

11 ⁶ Ако говорам, скрбта моја не се ста-
ложува; ако замолчам, зар ќе ме одми-
не?

13 ⁷ Но сега Ти ме изнемошти. Ти ми ја
растури мојата челада.

14 ⁸ Ти ме покри со брчки, за сведоштво
против мене; мојата истоштеност се
крева против мене, в лице ме прекору-
ва.

⁹ Гневот Твој ме измачува и неприја-
телствува против мене, ми чкрта со за-
бите; непријателот ги впива очите во
мене.

¹⁰ Ја отвориле устата против мене;
навредувајќи ме, ме удираат по образи-
те; сите направиле заговор против мене.

¹¹ Бог ме предаде на беззаконикот и
ме фрли во рацете на нечестивите.

¹² Си бев спокоен, но Тој ме потресе;
ме фати за вратот, ме затресе и ме пос-
тави за цел на Себеси.

¹³ Ме опколија стрелците Негови; Тој
ги раскинува моите внатрешници, без
да ме штеди, ја пролева на земјата жол-
чката моја,

¹⁴ пробива во мене рана до рана, трча
против мене како бесен борец.

¹⁵ Вреќиште сошив на кожата моја и
во прав ја турив главата своја.

¹⁶ Лицето мое поцрвене од плачење, и
на клепките имам смртна сенка,

¹⁷ иако во рацете мои нема крадено, и
молитвата моја секогаш била чиста.

¹⁸ Земјо, не криј ја крвта моја; нека
мојот повик насекаде се слушне.

¹⁹ И сега, ете, на небото Сведок имам;
Застапникот ми е во висините!

²⁰ Се потсмеваат со мене пријателите
мои, а очите ми солзат пред Бога.

²¹ О, да можеше човек да се натпрева-
рува со Бога, како синот човечки со
својот ближен!

²² Зашто крајот на годините мои
доаѓа; на пат без враќање треба да пој-
дам.”

**Одговор на Јов (продолжение):
немам повеќе надеж**

17 „Дишењето ми ослабна; дните
мои гаснат; гробишта има пред
мене.

² Да не беше нивниот потсмев, тогаш
и покрај нивните приговори окото мое
ќе беше спокојно.

³ Заштита ме, застапи се Сам за мене
пред Себе! Инаку, кој ќе се заложува
за мене?

⁴ Зашто Ти го затвори срцето нивно
за да не можат да разбираат, и затоа не-
ма да им дозволиш да ликуваат.

⁵ Кој им го дели на пријателите свои
лебот свој, неговите деца чекаат попус-
то.

⁶ Предмет за исмејување Тој ме на-
прави и секој може в лице да ми плукне.

⁷ Окото мое од тага ми потемне, а ра-
цете и нозете од слабост ми треперат.

⁸ Ќе занемеат храбрите пред страда-
њето мое и невиниот ќе се дигне против
безбожникот.

⁹ Но праведникот ќе се држи цврсто
за својот пат, и оној со чисти раце ќе ја
удвои силата своја.

¹⁰ Вратете се сите вие и одете си; нема
да најдам мудар меѓу вас.

¹¹ Деновите мои изминаа; замислите
мои - тежина на срцето мое - пропад-
наа.

¹² А тие сакаат ноќта во ден да ја
претворат и светлината брзо да дојде,
кога мракот паѓа.

16
17,7

17
31,1-34

18
1 Мојс 4,10
37,26

Ис 26,21
Ез 24,7,8

19
Пс 9,12
Мт 23,35

Дела 18,24

20
2 Мојс 3,7
Мт 78,11

21
Пс 87,2
102,2

Плач 3,44
Откр 8,3-4

22
7,9
10,21

14,12

17,1
Ис 38,10
Пс 87,3-5

4
42,7-8

6
30,9

8
Ис 52,15

10
13,5-12

12
24,13

15 ¹³ А мојата надеж е одењето во гроб и ^{19,10} таму во темнина да ја постелам постелата своја;
16 ^{20,11} на гробот ќе му речам: ти си ми татко, а на црвот - ти си ми мајка и сестра.
18,2 ^{11,3} Каде е надежта моја? И кој може неа да ја види?
4 ^{15,2} Ќе слезе таа во пеколот и заедно со мене во правот ќе почива.”

Говор на Вилдад:

сѝайица за беззаконикот

6 ^{Ер 25,10} ^{Јн 8,12} **18** Проговори Вилдад од Шуах и рече:

7 ^{Пс 17,36} ^{Изреки 4,12} ⁸ „Кога најпосле ќе им ставиш крај на таквите зборови? Размисли се, па потоа да зборуваме.

8 ^{19,6} ^{22,10} ^{Пс 34,7-8} ^{140,6} ¹¹ ^{15,21} ^{Мудр 17,3-14} ¹³ ^{27,15} ¹⁴ ^{20,25} ¹⁵ ⁵ ^{Мојс 29,23} ^{Ис 34,9} ^{Пс 10,6}

³ Зошто нè сметаш за неразумни животни? Зар сме животни во твоите очи?
⁴ О ти, кој во гневот свој ја раскинуваш душата своја! Зарем заради тебе да запусте земјата и карпата да се крене од своето место?

⁵ Да, светлината кај беззаконикот ќе згасне, и пламенот од огнет негов нема да остане.

⁶ Светлината ќе потемнее во шаторот негов, светилото негово ќе згасне над него.

⁷ Стапките на силата негова ќе ослабат, сопствената мисла ќе го отфрли,

⁸ зашто ќе падне во мрежа со нозете свои, и по јамки ќе оди.

⁹ Јамката ќе ја фати ногата негова и врвцата ќе се затегне околу него.

¹⁰ Скришно се поставени за него сопки на земјата, пречки има на патот по кој оди.

¹¹ Ужаси од секаде го демнат и тој се метка наваму - натаму.

¹² Од глад се истоштува силата негова, смртта е готова, близу е до него.

¹³ Таа ќе ги испојаде деловите на кожата негова, ќе ги испојаде деловите негови првенецот на смртта.

¹⁴ Од безбедноста на шаторот негов сосила го извлекуваат и при царот на ужасите го водат.

¹⁵ Ќе се населат во шаторот негов, зашто веќе не е на него: живеалиштето негово ќе биде посипано со сулфур.

¹⁶ Одоздола ќе се исушат корените негови, одозгора ќе овенат ветките негови.

¹⁷ Споменот за него ќе исчезне од земјата, на плоштадот ќе го нема името негово.

¹⁸ Ќе го изгонат од светлина во темнина и ќе го истераат од лицето на земјата.

¹⁹ Ни син негов, ни внук нема да има во народот негов: никој нема да остане во живеалиштата негови.

²⁰ На Запад и на Исток ќе се чуе за судбината негова, ужас и трепет меѓу луѓето ќе настане.

²¹ Таква е судбината на беззаконикот, тоа го чека живеалиштето на оној, кој не знае за Бога.”

Одговор на Јов:

вера во конечното спасение на ѓраведникот

19 На тоа одговори Јов и рече:

² „До кога ќе ја мачите душата моја? До кога ќе ме измачувате со зборови?

³ Ете, веќе десетпати ме посрамувате, и нели ви е срам да ме измачувате?

⁴ Ако и навистина сум згрешил, грешката моја останува за мене.

⁵ Ако, пак, сакате да се величате над мене и да ме прекорувате со мојот срам,

⁶ знајте дека Бог ме собори и со мрежата Своја ме обвитка.

⁷ Ете, јас викам: - „Неправда!” - и никој не слуша; врескам, и правда нема.

⁸ Тој ми го загради патот, и не можам да мидам; врз патеките мои спушти мрак.

⁹ Ја соблече од мене славата моја и го симна венецот од мојата глава.

¹⁰ Од сите страни ме сосипува, и јас умирам, и како дрво ја истргнува надежта моја.

¹¹ Го разгори гневот Свој против мене и ме вброи меѓу непријателите Свои.

¹² Војските Негови дојдоа заедно, се упатија кон мене и се сместија околу шаторот мој.

¹³ Браќата мои Тој ги оддалечи од мене; и оние што ме познаваат, бегаат од мене.

17 ^{Пс 9,5} ^{34,17} ^{109,13}

18 ^{Изреки 10,7}

19 ^{Ис 14,22} ^{Ер 22,30} ^{Пс 36,28}

19,3 ¹ ^{Мојс 31,7,41} ⁴ ^{Мојс 14,22} ^{Неем 4,7}

4 ^{Изреки 9,12}

5 ^{Гал 6,5}

6 ^{18,8} ^{22,10}

7 ^{Плач 3,7-9}

8 ^{22,11}

9 ^{29,14}

10 ^{14,7} ^{17,15}

11 ^{33,10}

13 ^{Пс 37,11} ^{69,9} ^{88,9,19}

15 ^{6,14} Ме напуштија блиските мои и познатите ме забораваја.

18 ^{30,1} Дојденците во куќата моја и слугинките мои ме сметаат за туѓ; туѓинец станав во нивните очи.

19 <sup>Пс 40,9
55,14
Сир 6,8
Јн 13,18</sup> Го викам слугата свој, и тој не се одсива; со устата своја треба да го молам.

20 <sup>7,5
33,21</sup> Здивот мој ѝ е одвратен на жената моја, и милувањата мои на родените синови мои.

22 ^{Пс 26,2} Дури и малите деца ме презираат; кога станувам, тие се подигруваат со мене.

23 ^{31,35} Од мене се гнасат најверните мои пријатели; и оние што ги сакав, - се свртеа против мене.

25 <sup>16,19
Ис 44,6
Пс 11,5</sup> Веќе немам ништо освен кожата врз коските мои; во несреќата изгубив сè.

26 ^{33,25} Смилувајте се, смилувајте се над мене, пријатели мои, - зашто раката Божја се допре до мене.

27 ^{33,26} Зошто ме гоните и вие како Бог, и со плотта моја не можете да се наситите!?

29 ^{27,11} О, да беа зборовите мои напишани! Да беа ставени на книга!

24 Со железно длето и со олово, - да беа на вечни времиња врз камен издлабени!

25 Но јас знам: Заштитникот мој е жив; Тој го има последниот збор на оваа земја.

26 И кога ќе се распадне кожата моја, во телото мое ќе Го видам Бога.

27 Јас сам ќе Го видам; моите очи, не прочите на друг, ќе Го видат Него. Срцето ми се топи во градите мои!

28 Вие требаше да кажете: - зошто го гониме! - Како да е коренот на злото најден во мене.

29 Плашете се од мечот, зашто мечот се одмаздува за неправда; и знајте дека има правда.”

*Говор на Софар:
несреќиите на безбожничкиот*

20 Проговори Софар од Ноема и рече:

² „Размислувањата мои ме поттикнуваат да одговарам, брзам да ги искам.

³ Срамен прекор чув за мене, но духот на мојот разум ќе одговори за мене.

⁴ Зар не знаеш ти дека е тоа од памтивека, - откако е човекот поставен на земјата,

⁵ дека веселбата на беззакониците е краткотрајна, и радоста на безбожниот е за миг?

⁶ И до небесата да се издигне величието негово, и до облаците да се допира главата негова, -

⁷ тој засекогаш ќе пропадне, како и гадотиите негови; оние што го виделе, ќе кажат: - каде е тој?

⁸ Како сон ќе одлети, и нема да го најдат; како ноќно привидение ќе исчезне.

⁹ Кое око го видело, повеќе нема да го види, и местото негово повеќе нема да го забележи.

¹⁰ Синовите негови ќе им се умилкуваат на сиромасите, и рацете негови ќе го вратат она што го ограбил.

¹¹ Коските негови се полни со гревови на младините негови, со него ќе легнат тие во земјата.

¹² Ако злото е слатко во устата негова, и тој го крие под јазикот свој,

¹³ го чува и не го фрла, туку го држи во устата своја;

¹⁴ сепак таа храна во утробата негова, внатре во него, ќе се претвори во змиски отров.

¹⁵ Ќе го изблуде доброто што го голтнал: Бог ќе го исфрли од стомакот негов.

¹⁶ Змиски отров ќе шумука тој; јазикот на змијата ќе го умртви.

¹⁷ Нема да види потоци и реки од мед и млеко.

¹⁸ Спечаленото со труд ќе го врати, нема да го изеде; според имотот негов ќе стане и плаќањето негово; и тој нема да се зарадува.

¹⁹ Зашто притеснуваше и прогонуваше сиромаси; заграбуваше куќи што не ги градел;

²⁰ не знаеше ситост во стомакот свој, и во жедта своја ништо не штедеше.

²¹ Ништо не се откинуваше од лакомота негова, затоа и радоста негова нема долго да потрае.

20,3
18,3

4
Пс 37
73

6
1 Мојс 11,4
Ис 14,13-14

8
Ис 29,8
Пс 72,20
Мудр 5,14

10
27,17

11
17,16
21,24

12
Изречи
20,17

16
5 Мојс
32,33
Пс 57,4

17
29,6

20
Проп 5,9

24 ²² При полно изобилство, тесно ќе му биде; рацете на сиромасите ќе се кренат врз него.
⁵ Мојс 32,41-42
^{Амос} 5,19
^{Мудр} 5,17-23

25 ²³ Кога има со што да го наполни стомакот негов, Тој ќе ја испрати врз него јароста на Својот гнев и ќе истури како дожд врз него болести во телото негово.
^{15,21}
^{18,14}
^{27,20}
^{Пс} 87,15-16

26 ²⁴ Ќе избега ли од железното оружје, - бакарен лак ќе го прободете.
^{15,34}

28 ²⁵ Ќе ја извлече тој стрелата од грбот свој, низ жолчката му ќе помине со својот блескав врв.
^{Ис} 24,18
^{Соф} 1,18
^{Изреки} 11,4

29 ²⁶ Сè што е мрачно се крие во него; го гори оган, од никого нераздуван; ќе изгори сè под шаторот негов.
^{27,13}
^{Откр} 21,8

21,2 ²⁷ Небото ќе го открие неговото зло, а и земјата ќе се крене против него.
^{13,6}

4 ²⁸ Ќе исчезне богатството на куќата негова; сè ќе се растури во денот на гневот Божји.
^{19,6}

5 ²⁹ Тоа е делот од Бога за беззакониот човек и наследство, определено за него од Седржителот!"

Говор на Јов:
безбожниците имаат среќа

21 ²⁹ Одговори Јов и рече:
^{29,9}
^{40,4}
^{Изреки} 30,32
^{Сир} 5,12

6 ² „Ислушајте го внимателно зборот мој; тоа ќе ми биде утеха од вас.
^{12,4-6}

7 ³ Потрпете ме, и јас ќе говорам; а потоа, откако ќе се искажам, потсмевајте се.
^{Ер} 12,1-2
^{Пс} 72,3-12
^{Мт} 3,15

9 ⁴ Зар на човек се оплакувам јас? Па како да не биде трпението мое при крај?
^{12,6}

⁵ Погледајте ме и ужаснете се, и ставете прст на устата своја.
⁶ Само кога ќе помислам, - истрпнувам, и трепет го обзема телото мое.
⁷ Зошто беззакониците живеат, достигнуваат старост, и остануваат со моќ?
⁸ Децата нивни се со нив пред лицето нивно, и внуците им се пред очите нивни.
⁹ Куќите им се во мир и спокојство, и жезолот Божји не е врз нив.
¹⁰ Бикот нивни оплодува и не пропушта, кравата нивна зачнува и не пометнува.
¹¹ Ги пуштаат малите свои како стадо, и децата нивни скокаат.

¹² Подвигнуваат при тимпани и гусли и се веселат со свирки;

¹³ ги поминуваат деновите во добро и во еден миг слегнуваат во гроб.

¹⁴ А притоа, Му велат на Бога: - „Отрани се од нас, не сакаме да знаеме за Твоите патишта!“

¹⁵ Што е Седржителот, та да Му служиме? И каква полза има да прибегнуваме кон Него?“

¹⁶ Гледаш, доброто нивно не е во нивните раце. Да биде далеку од мене советот на безбожниците!

¹⁷ Често ли згаснува светилката на беззакониците и ги сполетува ли зло, и Тој во гневот Свој ги дарува ли со страдања?

¹⁸ Тие треба да бидат како сламка пред ветар и како плева, завеана од витор.

¹⁹ Ќе речеш: „Бог го чува злото негово за неговите деца. - Нека му воздаде Тој на него самиот, за да го знае тој тоа.“

²⁰ Нека очите негови го видат злото негово; и сам нека пие од гневот на Седржителот.

²¹ Зашто, што му е грижа за домот негов по него, кога бројот на месеците негови ќе се сврши?

²² Но Бога ли ќе Го учиме на мудрост, кога Тој им суди и на самите ангели?

²³ Некој умира во најголемата сила своја, сосема спокоен и мирен;

²⁴ боковите негови се полни со маст, и сржта од коските негови сè уште е свежа.

²⁵ Друг, пак, умира со огорчена душа, без да вкуси добро.

²⁶ И еден до друг в земја лежат и црви нив ќе ги јадат.

²⁷ Ги знам вашите мисли и намери, какви зла против мене кроите.

²⁸ Вие велите: „каде е домот на кнезот, каде е шаторот на безбожниците?“

²⁹ Зар не сте ги распрашувале патниците и нели сте запознаени со нивните забележувања,

³⁰ дека во денот на смртта безбожничот бива поштеден; во денот на гневот се одведува настрана?

12
^{Ис} 5,12
^{Амос} 6,5

13
^{21,18}

14
^{22,17}
^{Ис} 30,11

15
^{Мал} 3,
¹⁴⁻¹⁵

18
^{21,13}

19
⁵ Мојс 7,10

20
^{Ер} 25,16

21
^{14,10-12}
^{Проп} 9,5-6

26
^{Проп} 2,15

28
^{20,7}

30
^{21,13}
^{Пс} 72,5

32 ³¹ Кој ќе му го прекори пред лицето негово неговиот пат, и кој ќе му врати за она што го вршел тој?

33 ³² Го спроведуваат до гробиштата и во гробот свој останува тој.

34 ^{16,2} ^{26,2} ³³ Лесни се за него земјените грутки; по него одат многу луѓе, а оние пред него број немаат.

22,2 ³⁴ Како тогаш сакате да ме утешите со суета? Во одговорите ваши има само лага.”

3
^{35,7}

Говор на Елифаз:

Јов е несомнено виновен

4
^{11,10}

22 Проговори тогаш Елифаз од Теман и рече:

² „Зар човек може да Му биде корисен на Бога? Мудриот сам за себе е полезен.

6
² Мојс
^{22,26-27}
Ис 58,7
Ез 18,7

³ Се радува ли Седржителот затоа што си праведен? И ќе има ли полза за Него, затоа што ги чуваш непорочни патиштата свои?

7
^{Мт 25,}
⁴²⁻⁴³

⁴ Зар Тој, плашејќи се од тебе, ќе влезе во борба со тебе, ќе појде ли да се суди со тебе?

8
² Мојс 23,6

⁵ Навистина, твојата злоба е голема, и беззаконијата твои крај немаат.

9
² Мојс
^{22,22}

⁶ Навистина, ти земаше залог од браќата свои за ништо и на полуголи им ги соблекуваше алиштата нивни.

10
^{18,8}
^{19,6}

⁷ На измачен од жед не му даваше вода да се напие, а на гладен леб му откажуваше;

11
^{Пс 68,1-2}

⁸ а на силен човек му даваше земја, и повидниот се населуваше на неа.

12
^{Ис 40,22}
^{Проп 5,1}

⁹ Вдовиците ги испраќаше без ништо, и сираците ги оставаше со празни раце.

13
^{Ис 29,15}
^{Пс 72,11}
^{94,7}

¹⁰ Затоа околу тебе има стапици, и неочекуваниот ужас те збунува.

14
^{Ер 23,23-24}

¹¹ Темнина е околу тебе, во која ништо не гледаш и голема вода те покрива.

15
¹ Мојс
^{6,5.12}

¹² Нели Бог е повисоко од небесата? Погледај ги горе ѕвездите, колку се високо тие!

¹³ И ти велиш: „што знае Бог?” Може ли Тој да суди во мрак?

¹⁴ Облаците се Негова завеса, така што не гледа, туку само оди по небесниот круг.

¹⁵ Зар ти не одиш по патот на старите, по кој оделе беззакониците,

¹⁶ а кои предвреме беа истребени, кога водата се беше разлеала под основите нивни?

¹⁷ Тие му велее на Бога: „отстрани се од нас! И што ќе им направи Седржителот?”

¹⁸ Тој ги полнеше со богатство куќите нивни. - Но далеку да е од мене советот на безбожниците!

¹⁹ Ќе видат праведници и ќе се радуваат, а непорочните ќе им се потсмеваат:

²⁰ „Непријателите наши пропаднаа, а имотот нивни оган го гори.”

²¹ Зближи се со Него - и ќе бидеш спокоен; преку тоа ќе ти дојде доброто.

²² Прими го од устата Негова законот и стави ги зборовите Негови во срцето свое.

²³ Ако се обрнеш кон Седржителот, одново ќе се средиш; ќе го отстраниш беззаконието од шаторот свој;

²⁴ тогаш ќе го фрлиш драгоценiot метал во прав, и во поточните камења - офирското злато.

²⁵ Седржителот ќе биде твоето злато, ќе биде за тебе како блескаво сребро.

²⁶ И тогаш ќе се радуваш на Седржителот, ќе го кренеш лицето свое кон Бога.

²⁷ Ќе Му се помолиш, и Тој ќе те чуе, и ти ќе ги исполниш заветите свои.

²⁸ Ќе наумиш нешто, и тоа ќе се исполни, над твоите патишта ќе свети светлина.

²⁹ Кога некој ќе биде понизен, ќе рече: „угоре!” и Тој ќе го спаси оној со наведнатото лице;

³⁰ ќе го спаси и виновниот; а ќе го спаси преку чистотата на твоите раце.”

Одговор на Јов:

Бој го одбива разговорот со мене

23 Одговори Јов и рече:

² „Дури и сега зборот мој е горчлив, страдањата мои се потешки од воздишките мои.

³ О, да знаев како да Го најдам, да можев да се приближам до престолот Негов!

16
^{Мт 24,39}

17
^{21,14}

18
^{21,16}
^{Ос 2,9}

19
^{Пс 57,10}
^{Откр 18,20}

20
^{18,15}

21
^{5,8}

22
^{5,17}

23
^{5,19}

24
^{11,13-14}

25
^{8,6}
^{Пс 15,5-6}

26
^{11,13-14}
^{Ис 58,14}
^{Пс 62,3-5}
^{84,11}

27
^{11,15}
^{Наум 1,15}
^{Пс 65,13}
^{116,18}

28
^{Пс 96,11}

29
^{Лк 14,11}

30
^{42,8}

23,2
^{7,11}
^{10,1}

3
^{9,11}
^{23,8-9}

4 ^{13,18} Би го изложил пред Него моето дело и би ја наполнил устата своја со оправдание;

5 ^{14,15} ќе ги дознаев зборовите, со кои ќе ми одговори, ќе разберев што ќе ми каже.

7 ^{16,21} Му треба ли голем напор за да се спори со мене? О, не! Туку само малку внимание ми треба.

10 <sup>Пс 16,3
139,1-6
Изреки 17,3</sup> Тогаш праведникот би можел да се оправда пред Него, - и јас засекогаш би се ослободил од својот Судија.

11 ^{Пс 16,5} Но, ете, јас одам напред - а Него Го нема, назад се враќам - и не Го наоѓам;

13 ^{9,22} врши ли Тој нешто на левата страна,

15 ^{Пс 118,120} јас не Го гледам, се крие ли на десната - не Го забележувам.

16 ^{16,12} Но, Тој го знае патот мој, нека ме испита, - ќе излезам како злато чист.

17 ^{17,12} Ногата моја здраво се држи за патеките Негови; патиштата Негови ги пазев и не се отстранував.

24,1 ^{21,7} Од заповедите на устата Негова не отстапував; зборовите на устата Негова ги пазев повеќе отколку моите правила.

2 <sup>5 Мојс 27,17
Изреки 22,28</sup> Но Тој е силен; кој ќе Го отстрани? Тој го прави она што го сака душата Негова.

3 ¹⁴ Тој ќе го направи она што го научил за мене, слично на тоа во Него има многу.

4 ^{5 Мојс 15,11} Затоа јас треперам пред лицето Негово; кога мислам за тоа - се плашам од Него.

16 Бог ме обесхрабри, Седржителот ме уплаши.

17 Зошто не сум уништен пред оваа темнина? Зошто не го сокри мракот од лицето мое?"

**Одговор на Јов (продолжение):
Бој им ѝоѝушѝа на беззакониѝите**

24 „Зошто не се сокриени од Седржителот времињата? И оние, кои Го знаат, не ги гледаат дните Негови?"

² Безбожниците поместуваат меѓи, ограбуваат стада и си ги пасат,

³ од сираците одземаат магаре, од вдовица вол - за залог;

⁴ сиромаси истуркуваат од патот, сите понизени се принудени да се кријат од нив.

⁵ Ете, како диви магариња во пустина, излегуваат тие по работата своја, стануваат рано за грабеж; пустината им дава леб за нив и за децата нивни;

⁶ жнеат по туѓи ниви, и од лозјето на безбожникот крадат;

⁷ голи ноќеваат без покривка, немаат облека за да се спасат од студ;

⁸ наводенети од горски дождови и, немајќи прибежиште, се притискаат до карпа;

⁹ раздвојуваат сираче од градите на мајката и земаат залог од сиромав;

¹⁰ ги тераат да одат голи, без облека, и на празен стомак снопови да носат;

¹¹ маслиново масло на другите тие цедат, и во каци жедни грозје тие гмечат.

¹² Во градот луѓето офкаат и душата на убиените вика, а Бог тоа не го слуша.

¹³ Тие ѝ се противат на светлината, не ги знаат патиштата нејзини и не одат по патеките нејзини.

¹⁴ На разденување станува убиецот, убива сиромав и несреќен, а ноќе е крадец.

¹⁵ И окоото на прелубникот чека да се стемни, велејќи: „ничие око нема да види“ и го покрива лицето свое.

¹⁶ Во темнината се провираат под куќите, а дење се кријат затворени; не знаат тие за светлина.

¹⁷ За нив најцрната ноќ е како јасно утро, толку се зближени тие со стравотните на темнината.

¹⁸ Лесен е таквиот на водната површина, проклет е делот негов на земјата, и не го гледа патот кон лозјата.

¹⁹ Како што сушата и горештината ја голтаат снежната вода, така пеколот ги голта грешниците.

²⁰ Нека го заборава утробата мајчина; нека биде храна за црвите; нека не остане помен за него; како дрво ќе се скрши беззаконикот;

²¹ оној кој угнетува бездетна, и на вдовица не ѝ прави добро.

²² Но Бог сосила ги истерува насилниците; се појавува и тие немаат надеж за животот свој.

²³ Бог им дава во што да се надеваат, но Неговите очи ги гледаат нивните патишта.

24 ²⁴ Се креваат високо, - и, ете, веќе ги нема; паѓаат и умираат, како и сите, и како врвовите на класовите се кршат.
25 ²⁵ Ако тоа не е така, - кој ќе ме изобличи за лагата и кој ќе ги претвори во ништо зборовите мои?"

25,2 ^{18,4} *Говор на Вилдад:*

3 *што е човекој ѝ пред Боѓа*

4 **25** Проговори пак Вилдад од Шуах и рече:

² „Власт и страв има во Него; Тој создава мир во Своите височини!

³ Имаат ли број Неговите војски? И врз кого не изгрева светлината Негова?

26,2 ⁴ И како може човекот да биде прав пред Бога? Како да биде чист родениот од жена?

⁵ Ете, дури и месечината, и таа не е светла, и ѕвездите се нечисти пред очите Негови.

⁶ А камоли човекот, кој е црв, и синот човечки, кој е молец.”

6 *Одговор на Јов:*

каква жалосна ѝмош ми нудиш!

7 **26** Одговори на тоа Јов и рече:

² „Како му помогна ти на слабиот, како ја поткрепи раката на немоќниот!

³ Каков совет му даде ти на неразумниот и како ја покажа својата мудрост!

⁴ Кому му ги кажуваше тие зборови? Чиј дух излегуваше од тебе?

11 *Универзалнаѝа моќ на Боѓа*

⁵ Подлабоко од водите, и под оние што живеат во нив, треперат мртговците.

⁶ Светот на мртвите е откриен пред Него, и нема покривка над него.

⁷ Го послал Тој северот над празнината, ја закачил земјата на ништо.

⁸ Тој ги заклучува водите во облаците Свои, и облакот под нив не се отвора.

⁹ Го поставил престолот Свој и го распнал над него Својот облак.

¹⁰ Ставил круг над водната површина на границата меѓу светлината и темни-ната.

¹¹ Столбовите небески се тресат и треперат од силата Негова.

¹² Со силата Своја го бранува морето и со разумот Свој го поразува беснеењето негово.

¹³ Со Својот Дух го разбистри небото; раката Негова ја прободде лукавата змија.

¹⁴ Ете, тоа се делови од патиштата Негови; а колку малку сме слушале за Него! И кој може да го разбере громот на Неговата моќ?"

*Одговор на Јов (Нродолжение)
: виновниој ќе Го ѝовикува ли Боѓа?*

27 Го продолжи Јов својот возвишен збор и рече:

² „Жив е Бог, Кој ме лиши од суд, и Седржителот, Кој ја огорчи душата моја,

³ зашто, додека уште здивот мој е во мене и духот Божји во ноздрите мои,

⁴ устата моја нема да проговори неправда и јазикот мој нема да искаже лага!

⁵ Далеку е од мене мислата да ве признаам за справедливи; додека не умрам, нема да отстапам од својата непо-рочност.

⁶ Цврсто ја држев правдата своја и нема да отстапам од неа; нема да ме прекори срцето мое во сите денови мои.

⁷ Непријателот мој ќе биде како безбожник, и оној што станува против мене - како беззаконик.

⁸ Зашто, каква надеж за лицемерниот, кога Бог ќе ја земе, кога ќе ја истргне душата негова?

⁹ Ќе го чуе ли Бог викањето негово, кога ќе го снајде неволја?

¹⁰ Ќе се утешува ли тој со Седржителот и ќе Го повикува ли Бога во секое време?

¹¹ Ќе ви кажам што има во раката Божја; нема да сокријам што има кај Седржителот.

¹² Ете, сите сами видовте; па зошто толку празни зборови кажувате?

Крајкојѝраен усїех

¹³ Ете, тоа е делот од Бога за беззаконикот и наследство што насилниците го добиваат од Седржителот.

- 14** ¹⁴ Ако синовите негови се умножуваат, меч ги чека; потомците негови нема да се наситат со леб.
- 15** ¹⁵ Оние што ќе останат по него, смртта ќе ги турне в гроб, а вдовиците нивни нема да плачат по нив.
- 16** ¹⁶ И да натрупа купишта сребро како прав и да приготви многу облека, како земјен нанос,
- 17** ¹⁷ тој ќе приготви, но ќе се облекува праведникот, а непорочниот ќе го добие среброт како свој дел.
- 18** ¹⁸ Си гради кука како молец и како чувар си прави колиба;
- 19** ¹⁹ легнува да спие богат, и не станува такъв; отвора очи, и не е повеќе тој.
- 20** ²⁰ ужаси како голема вода ќе го стигнат; ноќе ќе го грабне луња.
- 21** ²¹ Ќе го крене источниот ветар и виор ќе го понесе, и брзо ќе го однесе од местото негово.
- 28,1** ²² Бог ќе го допушти тоа врз него и нема да го пожали, колку и да се труди да избега од рацете Негови.
- 2** ²³ Ќе заплескаат со рацете по него и ќе му потсвирнат од местото негово!"

Тајна̄а на мудрос̄та

- 28** „И така, среброт си има свои наоѓалишта, и златото - место каде што го пречистуваат.
- ² Железото се добива од земјата; од камен се претопува бакар.
- ³ Човекот ги определува границите на темнината и до крајни длабочини бара камен во мракот и во смртната сенка.
- ⁴ Ископуваат рудокопен извор во места недостапни за нога, нишајќи се, висат далеку од луѓето.
- ⁵ Од земјата никнува жито, а под неа сè е испревртено, како оган.
- ⁶ Во камењата нејзини има место за сафир, во нив има и златни зрнца.
- ⁷ Патеката за таму граблива птица не ја знае, јастребовото око не ја видело;
- ⁸ диви животни не ја газеле, и не одел по неа лав.
- ⁹ На гранит ја става човек раката своја, од дното превртува планини;
- ¹⁰ во карпи прокопува канали, и окото негово забележува сè што е скапоцено;
- ¹¹ го запира текот на реките и сокриеното го вади на видело.

- ¹² Но каде се наоѓа мудроста, и каде е местото на разумот?
- ¹³ Не ја знае човекот цената нејзина, ниту се наоѓа во земјата на живите.
- ¹⁴ Бездната вели: не е во мене таа; и морето вели: не е кај мене.
- ¹⁵ Таа не се дава за злато и не се добива за измерено сребро;
- ¹⁶ таа не се оценува со офирско злато, со скапоцен оникс, ниту со сафир;
- ¹⁷ не се споредува со неа злато и кристал; нема да ја размениш со садови од чисто злато.
- ¹⁸ А за корал и бисер нема што ни да се спомнува, зашто здобивање со мудрост чини повеќе од скапоцен камен.
- ¹⁹ Со неа не се изедначува етиопскиот топаз; со чисто злато таа не се оценува.
- ²⁰ Од каде, всушност, излегува мудроста? Каде е местото на разумот?
- ²¹ Сокриена е таа од очите на сè што е живо и притаена е од птиците небески.
- ²² Пеколот и смртта велат: „со ушите свои го чувме зборувањето за неа“.
- ²³ Бог го знае патот нејзин; Тој го познава местото нејзино.
- ²⁴ Зашто Тој гледа до крајот на земјата и гледа под целото небо.
- ²⁵ Кога Тој му даваше на ветерот мерка и ја наместуваше водата по мера,
- ²⁶ кога му даваше наредби на дождот и пат на громоносната молња,
- ²⁷ уште тогаш Тој ја виде и ја опиша, ја забележа и уште ја испита.
- ²⁸ А на човекот му рече: „Ете, стравот Господов е вистинска мудрост, а одбегнувањето од зло е разумот.“

Последен говор на Јов: ах, убавӣе некога̄шни денови!

- 29** Го продолжи Јов својот возвишен збор и рече:
- ² „О, да бев како во поранешните месеци, како во оние денови, кога Бог ме чуваше,
- ³ кога светилото Негово светеше над главата моја, и под Неговата светлина одев среде темнина;
- ⁴ како што бев во деновите на своите млади години, кога милоста Божја беше над шаторот мој,

- 12** Проп 7,24
- 13** Варух 3,15,31
- 15** Изреки 2,4 3,14
- 16** 22,24
- 17** Мудр 7,9
- 18** Изреки 8,11
- 20** 28,12 Сир 1,6
- 23** Изреки 2,6 8,22 Сир 1,1
- 26** 38,25
- 27** Сир 1, 8-9,19
- 28** Пс 110,10 Изреки 1,7 9,10 Сир 1, 11-20
- 29,2** 1,1-3
- 4** 1,10 Пс 24,14 Изреки 3,32

5 ⁵ кога Седржителот уште беше со мене, и децата мои околу мене,
 Пс 126,3-5
 128,3

6 ⁶ кога нозете мои се бањаа во млеко, кога од карпата за мене маслиново масло течеше,
 5 Мојс 32,13

8 ⁷ кога излегував пред градските порти и го поставував седиштето мое на плоштадот, -
 3 Мојс 19,32

9 ⁸ младите пат ми правеа, а старците стануваа и стоеја;
 Мудр 8, 10-12

12 ⁹ кнезовите ги прекинуваа говорите свои и ставаа рака на устата своја;
 31,16

13 ¹⁰ гласот на првенците замолкнуваше, јазикот им се залепуваше за непцата нивни.
 Ис 11,4-5
 Пс 71,12

13 ¹¹ Уво што ќе ме чуеше, велеше: блазе си ти; око што ќе ме видеше, ме восфалуваше,
 31,17-18

14 ¹² зашто јас го спасував страдалникот што викаше и беспомошниот сирак.
 Ис 59,17
 Пс 131,9

15 ¹³ Врз мене доаѓаше благословот на оној што пропаѓаше; на вдовичиното срце му донесував радост.
 Изреки 31,8

16 ¹⁴ Се облекував во правда, и судот ми беше како наметка и венец.
 Изреки 29,7

17 ¹⁵ Јас бев очи на слепиот и нозе на хромиот;
 Ис 11,4

18 ¹⁶ за сиромасите бев татко и внимателно ја проучував поплаката, која не ја знаев.
 Ис 40,31
 Пс 102,5

19 ¹⁷ На беззаконикот му ги кршев забите, и од забите му го истргнував украденото.
 Ер 17,8
 Пс 1,3

20 ¹⁸ Па си велев: „Ќе свршам во гнездото свое, и дните мои ќе бидат многу - како песокот.“
 1 Мојс 49,24

21 ¹⁹ Коренот мој беше покрај вода, росата нокеваше на гранките мои;
 Мудр 8,12

22 ²⁰ славата моја се подмладуваше, и лакот мој стануваше појак во раката моја.
 5 Мојс 32,2

24 ²¹ Ме слушаа и чекаа; и не мрмореа на советот мој.
 Изреки 16,15

27 ²² По моите зборови веќе не расудуваа; зборот мој ги натопуваше нив.
 23

28 ²³ Ме очекуваа како дожд; ја отвораа устата како за задоцнет дожд.
 24

29 ²⁴ Се случуваше, ќе им се насмеивев, - тие не веруваа; и светлината на лицето мое не ја замрачуваа.
 25

30 ²⁵ Кога одев кај нив, седев на чело; и живеев како цар меѓу војници, како утешител на оние што плачат.”

Последен говор на Јов (продолжение)

30 „А сега ми се потсмевнуваат младите од мене, оние, чии татковци не би се согласил да ги ставам со кучињата на стадата свои.

² И за што ми е силата на нивните раце? Над нив помина веќе времето.

³ Истоштени од сиромаштија и глад, тие бегаа во рамнина безводна, темна и запустена;

⁴ собираа посолени лисја од грмушка и смрекови корења им беа храна.

⁵ Ги гонеа луѓето и викаа по нив како по крадци.

⁶ Живееја во поточни долови, земни дупки и пештери.

⁷ Викаа меѓу грмушките, се вовираа под трњето.

⁸ Луѓе отфрлени, луѓе безимени; со стап протерани од земјата.

⁹ Ете, ним им станав јас сега потсмев и приказ за разговорот нивни.

¹⁰ Тие се гадат од мене, ме одбегнуваат и не се воздржуваат дури и да плукаат на мене.

¹¹ Затоа што Бог ми го олабави лакот и ме кутна на земја, тие немаат никаква воздржаност во мое присуство.

¹² Оддесно се крева тој изрод, ме повалија и кон мене ги насочија патиштата свои погубни.

¹³ А мојот пат го разрушија: сè направија за мојата погубел, без ничија помош.

¹⁴ Доаѓаат кај мене како низ широк пролом; шумно се нафрлуваат врз мене.

¹⁵ Ужаси ме сполетаа; како ветар се расеа моето величие, и доброто мое одмина како облак.

¹⁶ Сега душата ми се топи во мене; мачни денови ме налегнаа.

¹⁷ Ноќе ме вртат коските мои, жилите ми немаат мир.

¹⁸ Со голема маќа се соблекува од мене облеката моја; јаката на мојот хитон ме задавува.

¹⁹ Тој ме фрли во калта; станав како прав и пепел.

²⁰ Викам кон Тебе, и Ти не ме слушаш, - стојам, а Ти само ме гледаш.

²¹ Ти стана жесток спрема мене, со силна рака ме поразувааш.

30,1
19,18

3
24,5

6
Суд 6,2
1 Цар 13,6

8
Суд 11,2

9
16,7-11
17,6
Пс 68,12
Плач 3,14

10
Ис 50,6

12
19,19

13
24,13

14
13,12
21,34

15
17,15

16
16,13

17
33,19

18
7,5

19
9,31

20
19,7

21
16,12-14

23 ^{17,16} ²² Ти ме крена и ме натера да се носам по ветар и ме сотираш.

24 ^{19,21} ²³ Знам дека Ти ќе ме дотераш до смрт, во домот каде што се собираат сите живи.

25 ^{29,25} ²⁴ Зарем не подава рака оној што се дави? Не бара ли помош човек во несреќа?

26 ^{29,18} Зар не сум плачел за оној што беше во зло, не тажеше ли душата моја за бедните?

27 ^{6,4} ²⁵ Додека го чекав доброто, дојде злото; дури чекав светлина, дојде темнина.

28 ^{Плач 4,8} ²⁶ Утробата моја врие без престан и не се смирува; мачни денови ми наидоа.

29 ^{Мих 1,8} ^{Пс 101,6-7} ²⁷ Одам поцрнет, но не од сонце; станувам во собранието и викам.

30 ^{Плач 3,4} ²⁸ Станав брат на чакалите и пријател на ноевите.

31 ^{Амос 8,10} ^{Плач 5,15} ²⁹ Кожата ми поцрне на мене, а коските ми се исушија од горештина.

31,1 ^{Сир 42,9-14} ³¹ И гуслата ми стана таговна, и свирката моја - глас плачевен."

2 ^{27,13} *Крај на Јововио̄в говор:
шврди дека не е виновен
нишӯ пред Бога, нишӯ пред луѓето̄*

5 ^{27,6} **31** „Завет направив со очите свои, за да не погледнам на девица.

6 ^{Пс 7,8} ^{17,2} ^{Изреки 16,2} ^{21,2} ² Но каков дел би имал од Бога одозгора? И какво наследство ми испратил Седржителот од небесата?

7 ³ Нели е за нечесниот погибелта? Нели е за злочинецот злото?

8 ³ ^{Моје 26,16} ⁸ Не ги виде ли Тој патиштата мои и не ги брои ли сите мои чекори?

9 ^{Изреки 6,25} ⁹ Ако одев во суета, и ако ногата моја брзаше кон лукавство;

⁶ нека ме измерат со мерката на правдата, и Бог ќе ја дознае мојата непорочност.

⁷ Ако стапките мои се отстранувале од патот, ако срцето мое ги следело очите мои, и ако нешто нечисто се залепило за рацете мои,

⁸ јас нека сејам, а друг да јаде, и потомците мои искоренети да бидат.

⁹ Ако срцето мое се занесувало од жерна и ако сум демнел крај вратата на ближниот свој;

¹⁰ жената моја нека му меле на друг, и со друг нека ја дели постелата своја,

¹¹ зашто тоа е престап, тоа е беззаконие, кое подлежи на суд;

¹² тоа е оган што гори до истребување, што би го уништил целиот мој имот.

¹³ Ако не водев грижа за правата на слугата и на слугинката, кога имаа спор со мене,

¹⁴ што ќе правев, ако се кренеше Бог? И ако ме испитуваше, што ќе можев да Му одговорам?

¹⁵ Нели Тој, Кој ме создал мене во утробата, го создал и него и еднакво нè обликувал во утробата?

¹⁶ Сум ја одбил ли молбата на оној што имал потреба, и сум ги просолзувал ли очите на вдовица?

¹⁷ Сам ли го јадев залакот свој, и не ја деша ли и сиракот од него?

¹⁸ Зашто од детството растел тој со мене како со татко, и секогаш сум му помагал на сиромашниот.

¹⁹ Ако видев некој дека загинава без облека и сиромав без покрив,

²⁰ бедрата негови нели ме благословуваа и тој нели беше стоплен со волната од овците мои?

²¹ Ако сум кренал рака врз сирак, кога ќе видев дека имам потпора пред портите,

²² рамото мое нека се оддели од грбот и раката моја нека се откине од лакотот,

²³ зашто казната од Бога е страшна за мене: пред Неговото величие јас не би можел да опстанам.

²⁴ Сум го земал ли златото за моја потпора и сум велел ли на ризницата: „ти си моја надеж“?

²⁵ Сум се радувал ли дека богатството ми беше големо и дека раката моја спечалила многу?

²⁶ Гледајќи го сонцето како свети и месечината како величествено оди,

²⁷ се занесував ли во длабочините на срцето свое и ја бакнував ли со уста раката своја?

²⁸ Тоа ќе беше исто така престап за суд, зашто тогаш би се откажал од Бога Севишниот.

11
⁵ Моје
^{22,22}
^{Изреки 6,32}

12
^{Изреки 6,27}

13
² Моје
^{21,2-3}
³ Моје
^{25,39-43}

15
^{Изреки 17,5}
^{22,2}

16
^{Ис 58,7}

17
^{Тов 4,7-11}

18
^{29,16}

19
^{Тов 4,17}

20
⁵ Моје
^{24,13}

21
^{Пс 81,3}

23
^{Пс 118,120}

24
^{Пс 48,6}
^{52,9}
^{Мт 6,24}

25
^{Изреки 11,28}
^{Сир 31,5-10}

26
⁵ Моје 4,19
^{17,3}

27
^{Ер 8,2}
^{Ез 8,16}
^{Мудр 13,2}

29 ²⁹ Се радував ли за неволјата на непријателот мој и се веселев ли кога го снаоѓаше зло?
Изреки 24,17
Мт 5,44

31 ³⁰ Не ѝ дозволував на устата моја да греша со проколнување на душата негова.
Ис 58,10

32 ³¹ Не велеа ли луѓето од мојот шатор: „О, кој не се наситувал од неговите месни гозби?“
1 Мојс 19,2
Суд 19,20

33 ³² Тугинец не ноќеваше на улица; вратата своја ја отворав на патникот.
Изреки 28,13

34 ³³ Да ги криев грешките свои како многу луѓе и да ги таев во градите своите престапи,
Изреки 29,25

35 ³⁴ ќе се плашев од големото мноштво, и од сонародниците свои ќе имав страв, па затоа ќе молчев и не ќе излегував надвор од вратата своја.
13,17,22
19,23

36 ³⁵ О, да имаше кој да ме ислуша! Еве ја мојата желба: Седржителот да ми одговори, а заштитникот мој да состави запис за тоа;
13,18

38 ³⁶ ќе го носев на рамениците мои и ќе се украсував со него како со венец;
Авак 2,11

39 ³⁷ ќе му го соопштем бројот на чекорите свои, ќе се приближев до него како кнез.
Ер 22,13

40 ³⁸ Ако нивите мои викаа против мене, ако браздите нивни се поплакуваа од мене,
1 Мојс 3,18

32,2 ³⁹ ако сум им ги јадел плодовите нивни бесплатно и сум ја измачувал душата на земјоделците,
33,1-33

3 ⁴⁰ тогаш место жито нека расте трње и место јачмен - какол.” Зборовите Јовови свршија.
34,1-33

Говор на Елијуј

Елијуј објаснува зошто го ѝрекинува молчењето

32 Кога тие тројца мажи престанаа да му одговараат на Јов, бидејќи се сметаше за невин,
² се разгори гневот на Елијуј, син Варахилов, од Буз, од Рамовиот род; се разгоре гневот негов против Јов, поради тоа што тој се правеше поправеден од Бога;
³ а против тројцата негови пријатели се разгоре гневот негов затоа што тие

не знаеја што да одговорат, а пак го обвинуваа Јов.

⁴ Елијуј чекаше додека тие говореа со Јов, зашто по години беа постари од него.

⁵ А кога Елијуј виде дека нема одговор во устата на тројцата мажи, гневот негов се разгоре.

⁶ И одговори Елијуј, син Варахилов, од Буз, и рече: „Јас сум млад по години, а вие сте старци; затоа јас се плашев и не се осмелував да ви го кажам моето мислење.

⁷ Јас си велев: нека говорат дните и многулетието нека поучува во мудрост.

⁸ Но има дух во човекот, и духот на Седржителот го вразумува.

⁹ Не само многулетните се мудри, ниту само старците знаат што е право.

¹⁰ Затоа велам: ислушајте ме, ќе ви го кажам и јас моето мислење.

¹¹ Ете, чекав вие да се искажете, го слушав вашето расудување, додека вие говоревте.

¹² Внимателно ве следев, и никој од вас не го изобличи Јов и не одговори на зборовите негови.

¹³ Немојте да речете: „ние наидовме на мудрост: Бог ќе го убеди, а човекот не може.“

¹⁴ Ако тој ги упатуваше зборовите свои кон мене, јас ќе му одговорев не со вашите зборови.

¹⁵ Се исплашија, повеќе не говорат; не знаат што да кажат.

¹⁶ Чекав, а тие пак не говореа, престанаа и повеќе не зборуваа.

¹⁷ Јас ќе говорам за сè, ќе го кажам мислењето свое.

¹⁸ Затоа што сум полн со зборови, и духот ме притиска однатре.

¹⁹ Ете, утробата моја е како затворено вино: готова е да прсне како нови мевови.

²⁰ Ќе позборувам, за да ми се олесни; ќе си ја отворам устата и ќе одговорам.

²¹ Нема да гледам кој е кој и на нико-го нема да му ласкам,

²² зашто не умеам да ласкам: за миг Создателот мој би ме зел.”

6
15,10

7
8,8
12,12
Сир 254-6

8
1 Мојс
41,38-39
Ис 11,2
Дан 13,45

9
Мудр 4,8
Дан 13,52

11
Јк 1,19

13
32,1

19
Ер 20,9
Мт 9,17

22
Пс 11,3-4

33,1 *Арѓуменѿоѿ на Елијуј:*
Боѿ ѿ оѿменува човекоѿ
 33,31
4 „И така, слушај ги Јове, зборо
 34,14 **33** вите мои и внимавај на сè што ќе
5 ти кажам.
 33,32 ² Еве, ја отворам устата своја, јазикот
6 ми говори под непцето мое.
 31,15 ³ Зборовите мои се искрени од срцето
7 мое, и устата моја ќе искаже чиста вистина.
 23,15
9 ⁴ Духот Божји ме создал, и здивот на
 Седржителот ми дал живот.
 10,7 ⁵ Ако можеш, одговори ми и застани
 16,17 спроти мене.
10 ⁶ Еве ме мене, според твојата желба,
 9,20,29 место Бога. И јас сум направен од кал;
 13,24
11 ⁷ поради тоа стравот пред мене не може да те збунува, и раката моја нема да биде тешка за тебе.
 13,27
 19,6,11 **12** ⁸ Ти зборуваше пред мене, и јас го чув гласот на твоите зборови:
 4,19
 11,5-9 ⁹ „Чист сум, без порок, невин сум; во мене нема неправда;
13 ¹⁰ А Тој најде обвинение против мене и ме смета за Свој противник;
 9,16
 23,8
 24,1,12 **14** ¹¹ нозете ми ги стави во окови, ги надгледува сите мои патишта.'
 4,12-16
 7,14 ¹² Ете, во тоа ти не си прав, ти одговарам; човекот со Бога не може да се мери.
 35,10
16 ¹³ Зошто ти е да се бориш против Него? Тој не дава сметка за Своите дела.
 7,4,13
 30,27 **17** ¹⁴ Бог говори еднаш на еден начин а потоа на друг, но луѓето не внимаваат:
 35,12
 36,9-10 ¹⁵ на сон, во ноќно видение, кога сонот ги соборува луѓето, во време, кога спијат на своето легло,
 33,28-30
 36,11 **18** ¹⁶ тогаш Тој му го отвора на човекот увото и го запечатува Своето кажување.
 16,12-15
19 ¹⁷ за да го одвлече човекот од лошо дело, и да ја отстрани гордоста од него,
 6,6-7
 Пс 106,18 ¹⁸ за да ја запази душата негова од бездна, и животот негов од пораз со меч.
21 ¹⁹ Или, пак, го вразумува со болест на постелата негова, и со лута болка во сите коски негови;
 19,20
²⁰ така што животот негов да се гади од лебот, душата негова - од омилената храна.
²¹ Месото негово исчезнува; коските негови, кои пред тоа не се гледале, се подаваат.

²² Душата негова се приближува кон гробот, а животот негов - до смртта.
²³ Ако има кај него ангел, еден од илјада, за да му го покажува правиот пат,
 -
²⁴ Бог би се смилувал над него и би рекол: „Ослободи го од гробот; Јас најдов откуп.'
²⁵ Тогаш телото негово ќе се подмлади повеќе, отколку во млади години; и тој ќе се врати во дните на младите свои години.
²⁶ Ќе Му се моли на Бога, и Тој ќе биде милостив спрема него; со радост ќе го погледнува лицето негово и ќе му ја враќа праведноста негова.
²⁷ Тој ќе ги гледа луѓето и ќе вели: сум грешел и сум ја искривувал правдата, и не ми е вратено со зло;
²⁸ Тој ја ослободи душата моја од гроб; животот мој гледа светлина.
²⁹ Ете, сето тоа Бог му го прави два до трипати на човекот,
³⁰ за да ја изведе душата негова од бездната и да го просвети со светлината на живите.
³¹ Внимавај, Јове, слушај ме, молчи, јас ќе зборувам.
³² Ако имаш нешто да кажеш, одговарај; зборувај, зашто јас го посакувам твоето оправдување;
³³ ако, пак не, тогаш слушај ме: молчи и јас ќе те научам на мудрост.”

Елијуј ѿ обвинува Јов

34 Продолжи Елијуј и рече:
² „Ислушајте го, мудри, зборот мој, и приклонете го увото кон мене, разумни!
³ Зашто увото ги разбира зборовите, како што непцето го разликува вкусот на храната.
⁴ Да расудиме меѓу себеси што е право и да познаеме што е добро.
⁵ Ете, Јов рече: „јас сум прав, но Бог ја отфрли мојата правда.
⁶ Треба ли да лажам против својата правда? Раната ми е неизлечлива - рана без вина.'
⁷ Има ли човек како Јов, кој ги пие подбивањата како вода,

22 17,13
23 1,9-11
24 2,6
25 42,10
26 42,4-6
27 40,4-5
28 42,12
29 5,17-18
30 28,28
34,2 12,2
3 6,30
 12,11
4 15,5
5 27,2
6 6,4
 9,29
 16,3 27,4
7 19,3

8 ^{18,21} ^{20,29} ^{22,5} ⁸ кој другарува со оние што вршат беззаконие и оди со безбожни луѓе?
⁹ Зашто тој беше рекол: - нема полза за човека да Му угодува на Бога. -
¹⁰ И така, чујте ме, луѓе разумни! Не може да има кај Бога зло или кај Седржителот неправда.
¹¹ Тој постапува со човекот според делата негови и му дава на секого според заслугите негови.
¹² Навистина, Бог не прави зло и Седржителот не суди криво.
¹³ Кој, освен Него, размислува за земјата? И кој управува со вселената?
¹⁴ Ако Тој го свртеше срцето Свое кон Себе и го земеше при Себе нејзиниот дух и нејзиното дишење;
¹⁵ за миг ќе загинеше секоја плот и човекот ќе се вратеше во правот.
¹⁶ И така, ако имаш разум, чуј го ова и внимавај на зборовите мои.
¹⁷ Оној што ја мрази правдата, може ли да господари? И можеш ли ти да Го обвинуваш Сеправедниот?
¹⁸ Може ли да му се каже на царот: 'ти си никаквец', и на кнезовите: 'вие сте беззаконници?'
¹⁹ Но Бог не гледа и на лицата на кнезовите и не цени богат пред сиромав, зашто сите тие се дело на раката Негова.
²⁰ Тие умираат ненадејно; среде ноќ народот ќе се побуни и тие ќе исчезнат; без рака да се подигне, моќниците паѓаат;
²¹ зашто Неговите очи се над патиштата на човекот; Тој ги гледа сите чекори негови.
²² Нема темнина, ниту смртна сенка, каде што би можеле да се сокријат оние што вршат беззаконие.
²³ Затоа Тој не бара од човекот да оди на суд со Бога.
²⁴ Тој ги уништува силните без испитување и поставува други на нивните места,
²⁵ зашто Тој ги знае нивните дела; кога ќе настане ноќ - веќе ги нема.
²⁶ Ги поразува како беззаконници пред очите на другите,
²⁷ поради тоа што отстапиле од Него и не ги разбрале Неговите патишта,

²⁸ така што дојде до Него повикот од сиромасите, го слушна офкањето на угнетените.
²⁹ Ако Тој мирува, кој може да Го вознемири? Ако го сокрие лицето Свое, кој може да Го види? А тоа бива за сиот народ и за еден човек,
³⁰ за да не царува лицемерниот над народот и да нема стапица за народот.
³¹ На Бога треба да Му се каже: 'Претрпев, нема повеќе да грешам.'
³² А она што јас не знам, научи ме; ако сум направил беззаконие, нема повеќе да правам.'
³³ Според твоето ли разбирање Тој треба да наградува? И бидејќи ти отфрлуваш, на тебе останува да избираш, а не на мене; зборувај сè што знаеш.
³⁴ Умните луѓе ќе го кажат истото; мудрите ќе се согласат со мене,
³⁵ дека Јов умно не зборува и дека зборовите негови не се разумни.
³⁶ Би сакал јас Јов наполно да биде испитан, според одговорите негови, зашто одговара како лошите луѓе.
³⁷ Инаку, кон гревот свој додава уште и беззаконие, плеска со рацете меѓу нас и уште повеќе ќе говори против Бога."

Според Елијуј, Јов не може ништо сериозно да каже

35 Продолжи пак Елијуј и рече:
² „Мислиш ли ти дека е право тоа што го рече: 'праведен сум пред Господ?'
³ Ти рече: 'каква полза за мене и каква корист ќе имам, ако грешам?'
⁴ Јас ќе ти одговорам и тебе и на твоите пријатели:
⁵ Погледај кон небото и види; загледај се во облаците - тие се повисоки од тебе.
⁶ Ако грешаш, што ќе Му направиш Нему? И ако твоите престапи се умножуваат, што Му причинуваш Нему?
⁷ Ако си праведен, што Му даваш? Или што ќе добие од раката твоја?
⁸ Твојата нечесност може да му направи лошо на човек како тебе; а твојата праведност може да му помогне на синот човечки.
⁹ Од многу насилници офкаат угнетените и од рацете на силните пиштат;

28
^{31,35}
² Мојс
^{22,23}

29
^{13,24}

30
 Проп 8,9

31
^{32,21}

32
^{32,12}

35
^{8,2}
^{15,2}
^{18,2}
^{20,3}

36
^{37,14}

37
^{27,5}

37
^{27,5}

35,2
^{32,2-3}

5
^{33,12}

6
^{34,24}

8
^{34,29}

¹ Мојс 3,19
 Пс 103,29

⁵ Мојс 10,17

² Мојс 12,29
 Мудр 18,14-16

^{31,4}
^{Ер 32,19}
 Пс 32,14-15

^{12,22}
 Пс 138,12

^{24,1}
^{12,16-21}

^{24,13-17}

^{24,22-25}

10 ¹⁰ но никој не вели: „Каде е Бог, мојот
33,15-19 Создател, Кој дава песни ноќе,

14 ¹¹ Кој нè прави поразумни од земниот
36,8-10 добиток и помудри од птиците небес-
ки?”

16 ¹² Тогаш тие викаат, но Тој не им од-
38,2 говара, поради гордоста на лошите лу-
ѓе.

36,3 ¹³ Но Бог слуша, Седржителот го гле-
32,13 да тоа.
40,2

4 ¹⁴ Макар и да велиш дека не Го гле-
32,21 даш, но судот е пред Него, и - очекувај
го.

5 ¹⁵ А сега, бидејќи гневот Негов не го
33,12 посети, и Тој не го испита со сета стро-
34,14 гост,

6 ¹⁶ затоа, Јов, лесномислено ја отвора
34,11 устата своја и без размислување, нер-
азумно говори.”

9
33,17

*Елијуј ѓовори
за сїраведливосїа Божја*

10
33,16

11 **36** И пак продолжи Елијуј и рече:

12 ² „Стрпи се малку, ќе ти покажам,
34,25 зашто има уште нешто да кажам за
Бога.

³ Ќе го почнам зборот мој оддалеку и
ќе ти покажам дека мојот Создател е
справедлив,

⁴ навистина зборовите мои не се лага:
пред тебе е оној, кој исправно мисли.

⁵ Ете, Бог е моќен, но никого не пре-
зира; силен е со крепкото срце Свое;

⁶ не ги поддржува безбожниците, а уг-
нетените ги оправдува;

⁷ не ги отстранува очите Свои од пра-
ведниците, но заедно со царевите ги
става засекогаш на престол; и тие се
воздигаат.

⁸ Ако, пак, се оковани во вериги и се
држат во оковите на неволјата,

⁹ тогаш им ги напомува делата нив-
ни и беззаконијата нивни, бидејќи се ум-
ножиле.

¹⁰ Го отвора увото нивно за вразуму-
вање, им вели да се отргнат од беззакон-
нието.

¹¹ Ако послушаат и почнат да Му слу-
жат, ќе ги поминат дните свои во добро
и годините свои во радост;

¹² Ако, пак, не послушаат, гинат од
стрела и умираат во безумие.

¹³ Но лицемерните имаат во срцето **13**
свое гнев и не се обрнуваат кон Него, **35,12**
кога ги врзува во окови; **15**

¹⁴ затоа душата нивна умира во млади **33,16**
години, и животот нивни згаснува со **16**
блудници. **4,2**

¹⁵ Тој го спасува страдалникот од ма- **17**
ката негова и, кога е угнетен, му го от- **34,35**
вора увото. **19**

¹⁶ И тебе би те извел Тој од теснината **1,3**
на широко, каде што нема угнетување; **20**

и трpezата твоја би била полна со мрс; **17,8**

¹⁷ Но ако ти си полн со безбожнички **21**
мисли, судот и осудувањето ќе те снај- **3,1**
дат. **22**

¹⁸ Да не те порази Божјиот гнев со **33,24**
казна! Голем откуп нема да те избави.

¹⁹ Нема да гледа на Твоето богатство, **23**
ниту на златото, ниту на какво и да било **34,10**
сокровиште твое. **24**

²⁰ Не воздивнувај за онаа ноќ кога на- **25,2-3**
родите се истребуваат на местото свое. **25**

²¹ Чувај се, не подавај се на нечести- **22,12**
ето што си го претпочитал пред страда- **26**
њето. **11,7**

Врховнаїа власї на Боѓа

²² Бог е најголем со силата Своја; кој **38,25-28**
е таков учител, како Него? **30**

²³ Кој ќе Му Го посочи патот Негов? **38,19**
Кој може да Му каже: постапуваш не- **32**
справедно? **34,35**

²⁴ Не заборавај да ги величаш делата **32**
Негови, што луѓето ги гледаат. **34,35**

²⁵ Сите луѓе можат да ги видат; човек **32**
може да ги види и оддалеку. **34,35**

²⁶ Ете, Бог е голем, и ние не можеме **32**
да Го познаеме; бројот на годините Не- **34,35**
гови е неиспитан.

²⁷ Тој ги води водните капки: тие соб- **32**
рани се лијат како дожд. **34,35**

²⁸ капат од облаците и се изливаат **32**
изобилно врз луѓето. **34,35**

²⁹ И кој може да го разбере ширењето **32**
на облаците, трескотот во шаторот Не- **34,35**
гов?

³⁰ Ете, Тој ја распростира врз нив **32**
светлината своја и го покрива морското **34,35**
дно.

³¹ Оттаму Тој ги суди народите, дава **32**
храна во изобилие. **34,35**

³² Тој крие во дланките Свои молња и **32**
ї заповеда кого да удри. **34,35**

37,2 ³³ Грмењето дава знак да се знае за неа; и добитокот чувствува што станува.”
^{38,29}
4 ^{Пс 29} **37** „И од тоа трепери срцето мое и се крева од местото свое.
5 ^{26,14} ² Чујте, чујте го гласот Негов и громот што излегува од устата Негова.
7 ^{28,25-28} ³ Под целото небо се разнесува грмежот Негов, и светкавицата Негова - до краиштата на земјата.
8 ^{Пс 103,22} ⁴ По Него гром се разгласува; грми
9 Тој со гласот на Своето величие и не го запира, кога гласот Негов ќе се чуе.
^{Пс 147,4-5} **11** ^{26,9} ⁵ Чудно грми Бог со гласот Свој, врши големи дела, за нас недостижни.
12 ^{Пс 104} ⁶ Зашто Тој му вели на снегот: - паѓај на земјата; и ситниот и крупниот дожд се во Негова власт.
14 ^{Пс 110,2-4} ⁷ Тој става печат врз раката на секој човек, за да ги знаат сите луѓе Неговите дела.
18 ^{9,8} ^{26,8} ^{Изреки 8,27} ⁸ Тогаш свертот оди во прибежиштето и си останува на леглото свое.
⁹ Од југ доаѓа бура, од север - студ.
¹⁰ Од дувањето Божјо настанува лед: водената површина се собира.
¹¹ Со влага ги полни облаците; а од облаците зрачи светлината Негова,
¹² и тие се движат по целата земја според волјата Негова, за да го извршат она што им го заповедал Тој.
¹³ Тој им заповеда да отидат или за казна, или за благослов, или за помилување.
¹⁴ Вслушај се во ова, Јов; стој и гледај ги чудесните дела Божји.
¹⁵ Знаеш ли како Бог ги распоредува и како ѝ заповеда на светлината да болска од Неговиот облак?
¹⁶ Ја разбираш ли рамнотежата на облаците, чудното дело на Најсовршениот во секое знаење?
¹⁷ Како се стоплува облеката твоја кога ја успокојува земјата од југ?
¹⁸ Со Него ли го распина небото, кое стои така цврсто како излеано огледало?
¹⁹ Научи нè што да Му кажеме. Во овој мрак не можеме ништо да распознаеме.
²⁰ Ќе му биде ли јавено што зборувам јас? Кажал ли некој дека Нему Му се соопштува што е зборувано?

²¹ Сега не се гледа болскавата светлина во облаците, но ќе дувне ветер и ќе ги расчисти.

²² Убавото време доаѓа од север, и околу Бог убавината е преголема.

²³ Седржител! Ние не Го достигнуваме. Голем е по сила, по судот и по полнотата на правосудието, но Тој никогаш не го угнетува.

²⁴ Поради тоа нека се плашат пред Него луѓето и нека треперат пред Него сите мудри по срце!”

38 Тогаш Господ му одговори на Јов од бурата и рече:

² „Кој е тој што го замрачува Провидението со зборови без смисла?

³ Препашај ја сега половината своја како маж, Јас ќе те прашувам, а ти објаснувај Ми:

Боџ, ѓосѓодар на ѓприродаѓа

⁴ Каде беше ти кога ги поставував основите на земјата? - кажи, ако знаеш.

⁵ Кој ѝ ги определи мерките, знаеш ли? Кој го оптегнува јажето околу неа?

⁶ Врз што се зацврстени основите нејзини? Кој ѝ го положи аголниот камен,

⁷ кога ликуваа утринските ѕвезди, и кога сите Божји синови извикуваа од радост?

⁸ Кој го затвори морето со врата, кога тоа се истргна, та излезе како од утроба;

⁹ кога облаците ги направив негова облека и маглата - негова повивка;

¹⁰ кога му ја дадов Мојата наредба и му наместив клучалки и врата;

¹¹ кога му реков: „Дотука ќе дојдеш и нема да преминуваш, и тука е границата на твоите горди бранови?”

¹² Си му давал ли ти некогаш во животот свој заповед на утрото и си ѝ го посочувал ли на зората местото нејзино,

¹³ за да ги опфати краиштата на земјата и да ги истресе од неа безбожниците,

¹⁴ за да се измени земјата како глина под преса и да стане како разнобојна облека,

¹⁵ да се одземе од беззакониците светлината нивна и да се скриши издигнатата рака нивна?

21
22,14

23
36,6-7

24
28,28

38,1
9,17
40,6

2
42,3

3
40,7

4
15,7
26,7

5
Зах 1,16
2,5

6
Пс 103,5
Варух 3,32

7
Варух 3,
33-34

8
Изреки
8,29

9
26,8

10
Пс 103,9

12
9,7
Пс 73,16

15
18,5-6

16 ¹⁶ Си слегувал ли во длабочината морска и си влегувал ли да ја испитуваш бездната?
 Пс 103, 10-13

17 ¹⁷ Се отворале ли пред тебе вратите на смртта; си ја видел ли ти вратата на смртната сенка?
 Пс 138,8-11
 Мудр 16,13

18 ¹⁸ Си ја разгледал ли ширината на земјата? Кажи го, ако го знаеш сето тоа.
 Ис 40,12

19 ¹⁹ Каде е патот кон живеалиштето на светлината и каде е местото на темнината,
 Пс 103, 19-24

20 ²⁰ за да стигнеш до границите нејзини и да ги знаеш патеките до домот нејзин?
 Пс 103, 15,7

21 ²¹ Ти го знаеш тоа, зошто тогаш беше веќе роден и бројот на дните твои е мошне голем!
 2 Мојс 37,6
 9,18-26
 Ис.Н. 10,11
 Ис 28,17
 30,30

22 ²² Си влегувал ли ти во местата на снегот и си ги видел ли сокровиштата на градот,
 2 Мојс 14,21
 Пс 47,7
 139,7-9

23 ²³ што Јас ги чувам за смутно време, за денот на битка и војна?

24 ²⁴ По кој пат се разлева светлината и се разнесува источниот ветар по земјата?
 Пс 64,9-10

25 ²⁵ Кој ги отвора потоците за изливање на водата и патот за громоносните светкавици,
 Пс 147,5-6

26 ²⁶ за да паѓа дожд врз земјата без луѓе, врз пустината, каде што нема човек;
 9,9
 Амос 5,8

27 ²⁷ за да ја заситува пустината и степата и да ги разбудува зелените ркулци да никнуваат?

28 ²⁸ Има ли дождот татко? Или кој ги раѓа капките на росата?
 36,27-28

29 ²⁹ Од чија утроба излегува мразот; и кој ја раѓа небеската слана?

30 ³⁰ Водите како камен да се зацврстуваат, и површината на бездната да замрзнува.

31 ³¹ Можеш ли да го врзеш јазолот на Плејадите, да ги разврзеш врските на Орион?

32 ³² Можеш ли да ја изведуваш Деница во времето нејзино и да ја водиш Големата Мечка со нејзините малечки?

33 ³³ Ги знаеш ли законите на небото, можеш ли да уредиш тоа да владее над земјата?

34 ³⁴ Можеш ли да го кренеш гласот свој до облаците, за да те покрие обилно водата?

³⁵ Можеш ли да испраќаш молњи, и штом тргнат, да ти речат: „еве нè“?

³⁶ Кој вложи мудрост во срцето, и кој му даде смисла на разумот?

³⁷ Кој може да ги преброи облаците со својата мудрост и да ги задржи садовите од небото,

³⁸ кога правот се претвора во кал и груктите се слепуваат?

Господар на живоџинскиот свет

³⁹ Ти ли ловиш плен за лавицата и ги наситуваш лавчињата,

⁴⁰ кога тие лежат во леглата или почиваат под сенка во заседа?

⁴¹ Кој ѝ ја приготвува храната на враната кога пиленцата нејзини, скитајќи без храна, викаат кон Бога?“

39 ³⁹ Го знаеш ли времето, кога дивите кози раѓаат по карпите, и си гледал ли како раѓаат срните?

² Можеш ли да ги преброиш месеците на нивната бременост? И го знаеш ли времето кога раѓаат?

³ Тие се превиткуваат, и раѓајќи ги малечките свои, се ослободуваат од болките свои.

⁴ Породот нивни зајакнува, расте во полето, си оди и не се враќа при нив.

⁵ Кој го пуштил на слобода дивото магаре и кој му ги разврзал врските негови,

⁶ кому сум му ја одредил пустината за дом и соланите - за живеалиште.

⁷ Тој се потсмева на вревата во градот и не го слуша викањето на терачот,

⁸ си бара храна по горите и се впушта на секое зелено растение.

⁹ Ќе сака ли еднорог да ти служи и ќе ноќева ли во твоите јасли?

¹⁰ Можеш ли да го врзеш со јаже еднорогот за браздата, и ќе ја браносува ли по тебе нивата?

¹¹ Ќе се потпреш ли на него, бидејќи силата му е голема и ќе му ја оставиш ли нему твојата работа?

¹² Ќе му поверуваш ли дека тој ќе ги врати семињата твои и ќе ги донесе на гумното твое?

¹³ Со своите крилја нојот радосно мавта; какви нежни пердуви и какви перја тој има!

35
 36,32
 Варух 3,35

37
 28,25-26

38
 Пс 64,10

39
 Пс 103,21

41
 Пс 146,9

39,1
 Пс 103,18

5
 11,12
 24,5
 1 Мојс 16,12
 Ер 2,24
 Ос 8,9

11
 4 Мојс 23,22
 5 Мојс 33,17
 Пс 91,10

- 16** Тој ги остава јајцата свои на земјата
и ги топли на песокот,
Плач 4,3
- 17** и заборава дека нога може да ги
скрши или полска сверка да ги згази;
35,11
- 18** немилостив е спрема малечките
свои, како да не се негови, и не се пла-
ши дека трудот негов ќе биде залуден,
Пс 32,17
147,10
- 19** зашто Бог не му дал мудрост и не го
надарил со разум;
Ер 4,13
Авак 1,8
Зах 6,2-6
- 24** а кога ќе се извиши високо, му се
потсмева на коњот и на јавачот негов.
Зах 6,7
- 25** Ти ли му даде сила на коњот и ти ли
го украси вратот негов со грива?
4 Мојс 10,9
31,6
- 26** Можеш ли да го исплашиш како
скакулец? Треперењето на ноздрите не-
гови е ужас;
Ер 8,7
- 27** ја рови со нога земјата и ѝ се восхи-
тува на силата своја; оди спроти оружје;
Ер 49,16
Авд 1,4
- 30** се смее на опасноста и не се плаши
и не се отстранува од меч.
Мт 24,21
- 31** Торба со стрели свечка на грбот не-
гов, болскаат копјето и топузот;
24 од немир и јарост голта земја и не
може да стои при трубен звук;
25 штом ќе засвири трубата, тој вриш-
ти и оддалеку ја претчувствува битката,
громкиот глас на војводите и викот.
26 Поради твојата мудрост ли лета јас-
требот и ги насочува крилјата свои кон
југ?
27 На твојот збор ли се издига орелот
и си вие гнездо на високо?
28 Тој живее на карпа и ноќева на врв
од стрмнината и на непристапни места;
29 оттаму ја здогледува храната своја:
очите негови гледаат далеку;
30 и малечките негови пијат крв; каде
што има труп, таму е и тој.”

Јов одговара

- 31** Продолжи Господ и му рече на Јов:
32 „Кој се бори со Седржителот, ќе са-
ка ли да поучува? Кој Го напаѓа Бога,
нека Му одговори.”
33 Му одговори Јов на Господ и рече:
34 „Еве, јас сум ништожен, што да Ти
одговорам? Раката своја ја ставам на ус-
тата моја.
35 Еднаш говорев, сега нема да одго-
варам; говорев дури двапати, но повеќе
не.”

Се смейа ли Јов за Боџ?

40 Му одговори Господ на Јов од
луњата и му рече:

2 „Препаша ја како маж половината
своја: Јас ќе те прашувам, а ти објасну-
вај Ми.

3 Мојот суд ли сакаш да го собориш?
Да Ме обвиниш Мене, а себеси да се
оправдаш?

4 Таква ли е твојата рака, како на Бо-
га? И можеш ли како Него да згрмиш
со гласот свој?

5 Тогаш украси се со величие и слава,
облечи се во болскот и великолепије;

6 излеј ја јароста на гневот свој, погле-
дај сè што е гордо и смири го;

7 погледај ги сите горделиви и понизи
ги, сотри ги безбожниците на местата
нивни;

8 закопај ги сите во земја и покриј ги
лицата нивни со темнина.

9 Тогаш и Јас ќе признаам дека твоја-
та десница може да те спаси.

Нилскиот коњ

10 Ете нилскиот коњ што сум го соз-
дал, како и тебе; тој јаде трева како вол;

11 силата негова е во бедрата негови, а
јачината негова - во мускулите на сто-
макот негов;

12 ја размавтува опашката своја како
кедар, а жилите на бедрата негови се
испреплетени;

13 нозете негови изгледаат како брон-
зени труби; коските негови - како же-
лезни прачки;

14 тоа е врвот на Божјите патишта: са-
мо Оној Кој го создал, може да го при-
ближи мечот Свој до него;

15 горите му принесуваат храна; таму
сите полски сверови играат;

16 тој си легнува под сенчести дрвја,
меѓу трски и во мочуриште;

17 сенчестите дрвја го покриваат со
сенката своја; врби крај потоците го
опкружуваат;

18 ете, тој ја задржува реката за да пие
и не брза; си останува спокоен, дури и
кога би посакал Јордан да потече кон
устата негова.

40,1

13,3
23,3
33,13

3

21,5
29,9
1 Мојс
18,27

5

38,1

6

38,3

7

32,2

8

37,5

10

Ис 2,12
42,25
Наум 1,6

11

Ис 13,11
63,3

12

4 Мојс
16,31-34
Ис 2,10-12

14

1 Мојс 2,7

243,8
Ез 29,3-4
Пс 103,26

¹⁹ Ќе го фати ли некој пред очите негови и ќе му го продупчи ли носот негов со кука?

Крокодилоѝ

41,1

36,5

²⁰ Можеш ли со јадица да извлечеш крокодил и со врвца да го врзеш за јазицот?

2

30,21

²¹ Ќе вовреш ли алка во ноздрите негови? Ќе ја прободеш ли со шило челустата негова?

331,35
Пс 23,1

²² Ќе ти се моли ли многу и ќе ти говори ли кротко?

²³ Ќе направи ли договор со тебе, ќе го земеш ли засекогаш како слуга свој?

²⁴ Ќе се забавуваш ли со него како со птичка, и ќе го врзеш ли заради девојчињата свои?

²⁵ Ќе го продаваат ли другарите како лов, ќе го делат ли меѓу хананските трговци?

²⁶ Можеш ли да му ја продупчиш кожата негова со копје и главата негова со рибарска вила?

²⁷ Стави ја на него раката своја и запомни ја борбата, зашто ќе ти биде последна!"

41 Ете, надежта е суетна. Нема ли да паднеш само од еден негов поглед?

² Нема толку силен кој би се осмелил да го обеспокои; и кој може да опстане пред Моето лице?

³ Кој Ми дал нешто порано, та Јас да му вратам? Под целото небо сè е Моје.

⁴ Нема да премолчам за деловите негови, за силата негова и телесната структура.

⁵ Кој може да ја симне горната облека негова, кој ќе се приближи до двојните челусти негови?

⁶ Кој може да ја отвори вратата на лицето негово? Забите негови наоколу се ужас.

⁷ Јаките штитови негови - великолепие; тие се зацврстени како со тврд печат;

⁸ еден до друг се допираат толку блиску, така што и воздух не минува меѓу нив;

⁹ еден до друг стојат збиени, слепени се и не се разделуваат.

¹⁰ Кога кива, испушта светлина; очите му се како зраци на зората:

¹¹ од устата негова излегуваат пламени јазици, излегуваат огнени искри;

¹² од ноздрите негови излегува пареа, како од зовриено грне или котел.

¹³ Здивот негов е разгорен јаглен, а од устата негова излегува пламен.

¹⁴ Во вратот негов е силата негова, и пред него ужас се шири.

¹⁵ Месестите делови на телото му се сплотени силно меѓу себе, не мрдаат.

¹⁶ Срцето му е цврсто како камен, кораво како долен воденички камен.

¹⁷ Кога се подига, јунаци треперат, сосема се губат од ужас.

¹⁸ Кој меч ќе се допре до него, не издржува; не издржува ни копје, ни краткото копје, ни стрела.

¹⁹ Железото за него е како слама, бакарот - како гнило дрво.

²⁰ Удар од стрела нема да го подгони; камењата од праќата во плева се претвораат за него.

²¹ Боздоганот за него е како сламка; над пиштењето од копјето тој се смее.

²² Под него има остри камења, и тој лежи врз остри камења во калта.

²³ Тој прави морската длабочина да врие како котел, морето го претвора во зовриена маст;

²⁴ зад себе остава светла трага; бездната изгледа како бело руно.

²⁵ На земјата нема сличен на него: Тој е создаден бестрашен;

²⁶ со презир ги гледа и најголемите свои непријатели.

Јововоѝо ѝокајание

42 Му одговори Јов на Господ и рече:

² „Знам дека Ти сè можеш и дека намерата Твоја не може да биде неизвршена.

³ Кој е тој што го помрачува Провидението со зборови што не ги разбира? Ете, јас го говорев она што не го разбирав, за чудни дела што не можев да ги знам.

⁴ Послушај ме, викав јас, и ќе говорам, и што ќе Те прашам, објасни ми го.

11

Откр 9,17

13

Пс 17,8

23

Ез 32,2

42,2Мт 19,26
Лк 1,37**3**

38,2

436,22
Ис 50,4-5
Пс 89,12

- 5** Бев слушал за Тебе со слухот на уво-
то; сега, пак, очите мои Те гледаат;
2 Мојс 33,18
- 6** затоа јас се откажувам и се покају-
вам во прав и пепел.”
Дан 9,3
- 7** *Боѝ љо оѝравдува Јов*
6,28,30
13,7-9
27,4
- 8** И потоа, откако Господ му ги изго-
вори на Јов овие зборови, му рече на
Елифаз од Теман: „Се разгоре гневот
Мој против тебе и против двајцата дру-
гари твои, затоа што не зборувавте за
Мене вистина, како Мојот слуга Јов.
22,30
4 Мојс 23,1,29
Ез 14,20
- 10** ⁸ Затоа, земете си со себе седум тели-
ња и седум овни, па одете кај Мојот слу-
га Јов и принесете си за себе жртва; и
Мојот слуга Јов ќе се помоли за вас,
зашто само неговото лице ќе го при-
мам, за да не ве отфрлам, поради тоа
што не говоревте за Мене вистина, како
слугата Мој Јов.”
8,7
19,25
- ⁹ И отидоа Елифаз од Теман, Вилдад
од Шуах и Софар од Ноема, и направи-
ја како што им заповеда Господ, а Гос-
под го прими застапништвото Јовово.
- ¹⁰ Му ја врати Господ на Јов загубата,
кога тој се помоли за пријателите свои;
- и му даде Господ на Јов двојно повеќе
од она што го имаше пред тоа.
- ¹¹ Тогаш дојдоа кај него сите негови
браќа и сите негови сестри и сите него-
ви поранешни познати, па јадеа со него
леб во куќата негова и му изјавија со-
чувство, утешувајќи го за сето зло што
Господ го беше допуштил врз него, и
секој му даде по една кесита и по еден
златен прстен.
- ¹² И ги благослови Бог последните де-
нови на Јов повеќе од претходните: тој
имаше четиринаесет илјади дребен до-
биток, шест илјади камили, илјада чиф-
та волови и илјада магарици.
- ¹³ Имаше и седум синови и три ќерки.
- ¹⁴ Првата ја именува Јемима, втората
- Кеџија, а третата - Керенхапух.
- ¹⁵ По целата земја немаше такви уба-
ви жени, како ќерките на Јов; татко им
и ним им даде наследство меѓу браќата
нивни.
- ¹⁶ По ова, Јов живееше сто и четири-
есет години и доживеа да види синови и
внуци до четвртото колено.
- ¹⁷ Умре Јов стар и сит од животот.
- 11** 5 Мојс 30,3
Пс 89,15
- 12** 1,2-3
5 Мојс 8,16
- 17** 5,26
1 Мојс 25,8

ИЗРЕКИ

Вовед

Оваа книга е збирка на мудри кажувања, од кои повеќето му се припишуваат на Соломон. Изреките му припаѓаат на специфичен литературен жанр, карактеристичен за древниот Исток. Се користел за пренесување на живоините искуства, таложени со генерации за идните поколенија.

Главниот акцент во книгата Изреки е даден на моралните поуки, оштите и специфични за одредени ситуации и одредени групи луѓе.

Изреките според предметот што го разгледуваат се поделени во четири целини:

Првиот дел содржи подолг вовед (1-9) во кој се воспева мудроста која единствено од Бога доаѓа.

Вториот дел (10-22) е средишниот запис според кој целата книга го добила името.

Третиот дел (23-33) е составен од четири независни целини.

Мислите искажани низ овие библиски стихови и во денешно време предизвикуваат голем интерес кај читателите, и според поуките што ги упатуваат, и според поетичниот стил кој се чита со висинско задоволство.

1,1
10,1
25,1
3 Цар 5,11
Проп 1,1
12,9

2
7,4
Ис 11,9
Ер 31,34
2 Тим 3,16

3
2,1
4,10
Ис 29,24

4
2,10-11
3,21
Ез 36,26

5
9,9
11,14
16,21
20,18

6
3 Цар 10,1
Ис 32,4
Ез 17,2
Пс 48,3
78,2

7
2,5
9,10
14,2
15,33
Јов 28,28
Проп 12,13

8
4,1
6,20

9
4,9
Сир 6,29-31

1 Изреки на Соломон, син Давидов, цар израилски,

Цел на книгата

² за да се познае мудроста и поуката, за да се разберат изреките на разумот;

³ за да се усвојат правилата на благо-разумието, правосудието, судот и правината;

⁴ да им се даде на простите разумност, на младите - знаење и расудување.

⁵ Ако мудриот слуша, ќе ги умножи знаењата свои, и разумниот ќе најде мудри совети,

⁶ за да разбира мудра изрека и длабок збор, зборовите на мудреците и нивните гатанки.

⁷ Почеток на мудроста е стравот Господов; само глупавите ги презираат мудроста и поуката.

Предупредување кон лошите деца

⁸ Слушај ја, синко, поуката на својот татко и не отфрлај го заветот на мајка си.

⁹ зашто тоа е красен венец за главата твоја и украс за вратот твој.

¹⁰ Синко, ако те мамат грешници, не попуштај;

¹¹ ако кажат: „Дојди со нас, да направиме заседа за убиство, да го пречекаме непорочниот без вина,

¹² жив да го голтнеме, како што голта пеколот, и цел како оној што слегува во гроб;

¹³ да си натрупаме секаков скапоцен имот, да ги наполниме куќите наши со плен;

¹⁴ ти ќе фрлаш ждрепка заедно со нас, една торба ќе има за сите нас.”

¹⁵ Синко, не оди на пат со нив, задржи си ја ногата од патеките нивни,

¹⁶ зашто нозете нивни трчаат кон злото и брзаат крв да пролеваат;

¹⁷ зашто напрасно е да се распнува мрежа пред очите на сите птици.

¹⁸ Но тие прават заседа против крвта своја, демнат против душите свои.

¹⁹ Такви се патиштата на секој, кој е алчен на туѓ имот: тоа му го одзема животот на оној, што го заграбил.

За мудроста

²⁰ Мудроста говори високо на улицата, го крева гласот свој по плоштадите,

10
16,29
5 Мојс 13,6
Пс 49,18

11
1 Мојс 37,20
3 Цар 21,9-10
Пс 9,28
Мудр 2

12
4 Мојс 16,31-33
Пс 123,3
Јк 5,6

13
Ис 3,14
5,8

14
Сир 33,20

15
4,14
Пс 1,1
119,101

16
6,17-18
Ис 59,7
Рим 3,15

17
6,5
7,23
27,8
Проп 9,12

18
8,36
9,12
15,32

19
15,27
28,16
Ис 33,15

20-21
8,1-3
9,3
Јн 7,37

ИЗРЕКИ

22 21 пропеда во главните места за собирање, при влезовите на градските порти смело говори:

22 „До кога, незнајници, ќе го сакате незнаењето? До кога бујните ќе се насладуваат со бујноста? До кога глупавите ќе го мразат знаењето?

23 Обрнете се кон моите избличувања; еве, јас ќе го излеам духот свој врз вас, ќе ви ги кажам зборовите свои.

24 Јас викав, а вие не послушавте; ја протегав својата рака, но никој не ја забележа;

25 вие ги отфрливте моите совети, не внимававте кога ве избличував.

26 Затоа ќе се насмеам на вашата погибел; ќе се зарадувам кога ќе ве снајде ужас,

27 кога ќе ве нападне ужас како бура, и зло како виор ќе мине над вас, кога ќе ве снајде неволја и мака.

28 Тогаш ќе ме викаат, но јас нема да чујам; ќе ме бараат и нема да ме најдат.

29 Затоа што го намразија знаењето и не го примија стравот Господов;

30 затоа што не го примија мојот совет и ги презреа моите разобличувања.

31 Поради тоа тие ќе јадат од плодовите на своите патишта и ќе се наситуваат од своите замисли.

32 Зашто неразумните ќе ги убие нивната упорност, а глупавите ќе ги погуби нивната негрижа;

33 но кој мене ме слуша, ќе живее безопасно и спокојно, не плашејќи се од злото.”

Мудросѝа нѝ ѝази од зло

2 Синко, ако ги примиш зборовите на Моите заповеди, и ги зачуваш во себеси,

2 ако увото твое внимателно ја слуша мудроста, ако срцето твое се приклони кон размислување;

3 ако ги повикаш знаењето и разумот;

4 ако ги бараш како сребро и ги истражуваш како ризница, -

5 ќе го разбереш стравот Господов и ќе го најдеш знаењето за Бога.

6 Зашто Господ дава мудрост; од уста-та Негова доаѓаат знаењето и разумот;

7 Тој го зачувува за праведните спасението; Тој е штит за оние кои живеат непорочно;

8 Тој ги чува патиштата на правдата и ја брани патеката на оние, кои Го почитуваат.

9 Тогаш ќе ги разбереш правдата и правосудието, правината и секој добар пат.

10 Кога мудрост ќе влезе во срцето твое, и знаењето ќе ѝ биде пријатно на душата твоја,

11 тогаш расудувањето ќе те брани, разумот ќе те чува,

12 за да те спаси од лош пат, од човек, кој говори лага,

13 од оние, што ги напуштиле патиштата на правдата, за да одат по патот на темнината;

14 од оние, што се радуваат, вршејќи зло, кои се восхитуваат на расипаност,

15 чии патишта се криви, и кои талкаат далеку од правиот пат;

16 за да те спаси од туѓа жена, која ги заслудува зборовите свои,

17 која го остава пријателот на младоста своја, и која го заборава заветот на својот Бог.

18 Домот нејзин води кон смрт, и патеките нејзини - кон пеколот;

19 никој од влезените кај неа не се враќа и не стапува врз патот на животот.

20 Затоа оди по патот на добрите и придржувај се кон патеките на праведните,

21 зашто праведните ќе живеат на земјата, и непорочните ќе опстанат на неа;

22 а беззаконците ќе бидат истребени од земјата, и вероломните - искоренети од неа.

Мудросѝ и ѝослушностѝ кон Боѓа

3 Синко, не заборавај ја поука-та моја и срцето твое да ги чува заповедите мои;

2 зашто тие ќе ти придадат долги дни, години на живот и мир.

3 Милоста и вистината да не бидат скудни во тебе: обеси ги на вратот свој, напиши ги врз плочите на срцето свое,

3
Пс 3,4
4,4

4
3,14
Јов 28,3
Мт 13,44
Кол 2,3

5
1,7
Ис 55,6

6
3 Цар 3,12
Јов 32,8
Јк 1,5

7
30,5
Пс 83,10

8
1 Цар 2,9
Пс 65,9

9
4,18
8,20

10
14,33
22,18

11
4,6
6,22

12
6,12
28,26

13
4,19
21,16
Пс 81,5
Јн 3,19-20

14
10,23
Ер 11,15

15
21,8
Пс 124,5

16
6,24
7,5
23,27

17
7,10
Ис 1,21
Ер 2,24
Ос 1

18
7,27
9,18

3,7
14,16
22,3
28,26

23
Ис 11,1-4
32,15
Јоил 3

24
Ис 65,2,12
66,4
Ер 7,13
Зах 7,11
Мт 11,16

25
Пс 106,11
Лк 7,30

26
3,34
Пс 2,4

27
10,25
Соф 1,15

28
1 Цар 8,18
Ис 1,15
Ер 11,11
Мих 3,4
Пс 17,41
Јов 27,9
Јн 7,34

29
1,22
Ис 1,3
5,13

30
3,11
Пс 80,11

31
5,22-23
14,14
22,8
Ер 6,19
Јов 4,8

32
Ер 2,19
Мт 19,8

33
3,24-26
Пс 24,12-13

2,1
3,1
4,10

2
22,17
5 Мојс 6,4

195,6
6,32

4 па ќе најдеш милост и благоволение пред очите на Бога и на луѓето.

204,18
12,28

5 Надевај се на Господ од сè срце и не се потпирај врз твојот разум.

2110,30
Пс 36,9
Мт 5,5

6 По сите свои патишта размислувај за Него, и Тој ќе ти ги покаже твоите патеки.

225 Мојс
28,63
Пс 36,38
52,5

7 Не сметај се за мудрец; имај страв од Господ и бегај од злото:

8 тоа ќе биде здравје за твоето тело и лек за твоите коски.

9 Давај Му принос на Господ од имотот твој и од првините на плодовите од твоите придобивки,

10 и твоите житници ќе се исполнат до врвот, а твоите преси ќе се прелеваат од вино.

11 Не занемарувај ја, синко, казната од Господ, и да не ти е тешко од Неговото укорување;

12 зашто кого Господ го сака, него и го кара, како и таткото синот свој што го љуби.

Мудросѝ и среќа

31,9
6,21
7,3
14,22
5 Мојс 6,8
Ер 17,1
2 Кор 3,3

13 Блажен е човекот, кој се здобил со мудрост, и човек, што спечалил разум;

14 подобро е да ја добиеме неа, отколку ризници со сребро и злато;

15 таа е поскапа и од скапоцените камења; и сè што ти е мило, не може да се спореди со неа.

16 Во десницата нејзина е долговечноста, а во левицата ѝ е богатството и честа;

16а) од устата ѝ излегува правда, закон и милост носи на јазикот,

17 патиштата нејзини се пријатни патишта, и сите патеки нејзини се спокојни.

18 Таа е дрво на животот за оние, што ја придобиваат, и блажени се, оние кои ја запазуваат.

19 Господ со мудрост ја основа земјата, со разум ги утврди небесата;

20 преку Неговата мудрост се отвораат бездните, и облаците пуштаат роса.

84,22
9,11

Госѝод го чува мудроиѝ

21 Синко, не испуштај ги од превид овие работи; запази ја мудроста и разумот;

22 тие ќе бидат живот за душата твоја и украс на вратот твој;

22а) ќе бидат исцеление за твојата плот, и лек за твоите коски;

23 тогаш ќе одиш безопасно по патот свој, и ногата твоја нема да се сопне.

24 Кога ќе легнеш да спиеш, нема да се плашиш, и кога ќе заспиеш, сонот ќе ти биде пријатен.

25 Нема да се исплашиш од ненадеен страв, ниту од напад, кој доаѓа од безбожниците,

26 бидејќи Господ ќе биде на сите твои патишта и ќе ја запази ногата твоја од препнување.

27 Не откажувај да му направиш добро на оној, кој има потреба, кога раката твоја има сила да му помогне.

28 Не вели му на пријателот свој: „Оди си и дојди пак; утре ќе ти дадам“ кога си во состојба да му помогнеш.

29 Не крој зло против ближниот свој, кога тој со доверба живее кај тебе.

30 Не карај се со човек без причина, кога не ти направил никакво зло.

31 не завидувај му на човек кој постапува насилно, и не избирај ни еден од патиштата негови,

32 зашто на Господ Му е одвратен безбожникот, а близок е со праведникот.

33 Проклетството Господово е врз домот на безбожниот, а живеалиштето на праведниот Бог го благословува.

34 Над оние што се подигруваат, Тој им се потсмева, а на смирените им дава благодат.

35 Мудрите ќе наследат слава, а безумните - срам.

Сѝекнување и чување на мудросиѝа

4 Слушајте ја, деца, татковата поука и внимавајте, та да се научите на разум,

2 зашто добар дар ви дарувам; не оставајте ја мојата заповед.

3 Зашто и јас бев сакан син на татко ми, и како единец омилен на мајка ми;

4 и татко ми ме поучуваше и ми велеше: зборовите мои задржи ги во срцето твое; пази ги моите заповеди и не заборавај ги!

92 Мојс
23,19
5 Мојс 26,2
Ис 43,23
Мал 3,10**10**5 Мојс 28,8
Јоил 2,24**11-12**Јов 5,17
Евр 12,5**12**5 Мојс 8,5
Јудита 8,23
Тов 12,13
Откр 3,19**13**8,32-26
Сир 25,11**14**8,19
16,16
Јов 28,15
Мудр 7,9**15**8,11
Јов 28,18**16**3,2
8,18
22,4
Пс 111,3**17**16,7
Пс 118,165**18**11,30
13,12
15,4
1 Мојс 2,9
Откр 2,7**19**8,27-28
Пс 103,24**20**1 Мојс 7,11
5 Мојс
33,28
Јов 36,28**21**4,21
8,14

ИЗРЕКИ

- 22**
1,9
4,22
8,35
16,22
21,21
5 Мојс
32,47
- 23**
4,12
10,9
Ис 5,27
63,13
Пс 90,12
121,3
- 24**
1,33
6,22
Пс 3,4
4,9
Јов 11,19
- 25**
Пс 90,5
Јов 5,21
1 Птр
3,6,14
- 26**
1 Цар 2,9
- 27**
Рим 13,7
Гал 6,10
- 28**
3 Мојс
19,13
5 Мојс
24,15
Сир 4,3
- 29**
6,14
14,22
- 30**
26,17
Рим 12,18
- 31**
4,14
24,1
Пс 36,1
- 32**
11,20
Пс 24,14
Јов 29,4
- 33**
12,7
14,11
5 Мојс
11,28
Мал 2,2
Јов 8,6
- 34**
Јк 4,6
1 Птр 5,5
- ⁵Здобивај се со мудрост, придобивај разум; не заборавај го тоа и не отстранувај се од зборовите на устата моја.
- ⁶Не оставај ја, - и таа ќе те чува, сакај ја, - и таа ќе се грижи за тебе.
- ⁷Најважна е мудроста: придобивај мудрост и за сиот свој имот придобивај разумност.
- ⁸Високо цени ја, и таа ќе те воздигне; таа ќе те прослави, ако ја прегрнеш,
- ⁹ќе положи на главата твоја прекрасен венец, со великолепна круна ќе те дари.
- Против безбожничко однесување*
- ¹⁰Слушај, синко, и прими ги зборовите мои, - и ќе ти се умножат годините на животот.
- ¹¹Ти го покажувам патот на мудроста, те водам по прави патеки.
- ¹²Ако одиш, нозете твои нема да се соннат, и ако потрчаш, нема да се измораш.
- ¹³Држи се здраво за поуката, не оставај ја; пази ја, бидејќи таа е твојот живот.
- ¹⁴Не оди на пат безбожнички и не оди по патот на лоши луѓе;
- ¹⁵остави го, не оди по него, отстрани се од него и заобиколи го;
- ¹⁶зашто тие не заспиваат, ако не направат зло; и сон не ги фаќа, ако не доведат некого до пад;
- ¹⁷зашто тие јадат леб од беззаконие и пијат вино од грабеж.
- ¹⁸Патеката на праведните е како болскава светлина, која свети сè повеќе и повеќе, дури не настане ден.
- ¹⁹А патот на беззакониците е како темнина; тие не знаат, од што ќе се соннат.
- Цврсто однесување*
- ²⁰Синко, внимавај на зборовите мои и приближи го увото кон поуките мои;
- ²¹да не отстапуваат тие од твоите очи; чувај ги внатре во срцето свое:
- ²²зашто тие се живот за оној што ги нашол, и здравје за целото тело негово.
- ²³Од сè, што е за пазење, најмногу чувај го срцето свое, зашто од него се изворите на животот.
- ²⁴Отфрли ја од себе лажливоста на устата, и лукавството на јазикот од себе оддалечи го.
- ²⁵Очите твои нека гледаат право, и клепките твои да бидат управени право пред тебе.
- ²⁶Провери ја патеката со нозете свои, и сите патишта твои нека бидат цврсти.
- ²⁷Не скршнувај ни десно, ни лево; оддалечи ја ногата твоја од злото.
- ²⁸зашто десните патишта Господ ги надгледува, а левите се расипани.
- ²⁹Тој ќе ги направи твоите патишта прави, и твоето одење ќе го уреди во мир.
- Предупредување до неверната жена*
- 5** Синко, внимавај на мудроста моја и приближи го увото кон зборовите мои,
- ²за да ја запазиш добрата мисла, и устата твоја да го зацврсти знаењето;
- ³зашто мед тече од устата на неверна жена, и нејзината уста е помазна од маслиново масло;
- ⁴но последиците од неа се горчливи како пелин, остри како меч со две сечива;
- ⁵нозете нејзини слегуваат кон смртта, стапките нејзини водат до пеколот.
- ⁶Таа не оди по патот на животот, патиштата нејзини се непостојани, таа е неразумна.
- ⁷Затоа сега, синко, послушај ме и не отстапувај од зборовите мои.
- ⁸Држи го подалеку од неа патот свој и не приближувај се до вратата на куќата нејзина,
- ⁹за да не си го дадеш животот свој на друг и годините свои на мачител;
- ¹⁰за да не се наситуваат туѓинците од твојата сила, и работата твоја да не биде за туѓа куќа,
- ¹¹за да офкаш отпосле, кога плотта твоја и телото твоје ќе бидат истоштени,
-
- ¹²зашто потоа ќе речеш: „Зошто ја мразев поуката, и срцето мое го презираше разобличувањето,
- ¹³зошто не го послушав гласот на моите учители, и не го приклучував увото кон оние што ме поучуваа?
- 35**
14,18
28,10
- 4,1**
1,8
2,2
- 2**
3,1
5 Мојс 32,2
Пс 88,30
119,87
- 3**
1 Лет 22,5
28,9
Сир 6,
18-37
- 4**
3,1
7,2
3 Мојс 18,5
Јов 22,22
- 5**
4,7
16,16
- 6**
2 Сол 2,10
- 7**
23,23
- 8**
24,14
- 9**
1,9
Сир 6,31
- 10**
2,1
3,2
- 11**
1 Цар
12,24
- 12**
3,23
Пс 17,36
Јк 5,20
1 Птр 4,8
- 13**
3,18,22
Јн 6,63
- 14**
1,15
3,31
Пс 1,1
- 15**
3,7
16,17

16Мих 2,1
Пс 35,4

¹⁴ За малку ќе паднев во секако зло среде собранието и општеството!"

17Ис 5,22
28,1,7
Амос 2,8
Јов 15,16

Љуби ја жената на својата младост

¹⁵ Пиј од водата на твојот извор и од онаа, што извира од твојот кладенец.

¹⁶ Нека не се разливаат твоите извори по улицата, водните потоци - по плошадите;

¹⁷ нека ти припаѓаат тие само тебе, а не и на туѓинци.

¹⁸ Благословен да биде изворот твој; и утешувај се со жената на својата младост.

¹⁹ Нека ти е мила како кошута и како срна драга; нејзините гради нека те допираат во секое време, со љубовта нејзина насладувај се постојано;

²⁰ и зошто ти е, синко, да се забавуваш со надворешна и да ги прегрнуваш градите на туѓа?

²¹ Зашто патиштата на човекот се пред очите на Господ, и Тој ги гледа сите патеки негови.

²² Беззаконикот го фаќаат неговите сопствени беззаконија, и врските на гревот негов го држат:

²³ тој умира без да биде поучен, и поради големото свое безумие загинава.

Не давај гаранција за туѓи долгови

6 Синко, ако си зел одговорност за твојот ближен и си ја дал раката своја за друг,

² ти си се врзал со зборовите на уста своја, фатен си со зборовите на својата уста.

³ Затоа направи, синко еве што, за да се избавиш, бидејќи си паднал во рацете на својот ближен: оди, падни пред нозете на блискиот свој и моли го;

⁴ не давај им сон на очите твои и дремка на клепките свои,

⁵ спасувај се како срна од стапица и како птица од птичар.

Не биди мрзлив

⁶ Оди кај мравката, мрзливче, види ја нејзината работа и биди мудар.

⁷ Таа нема ниту началник, ни настојник, ниту заповедник;

⁸ но ја приготвува храната лете, ја собира во време на жетва храната своја.

^{8a)} Или оди кај пчелата и види колку е трудољубива, каква пофална работа извршува;

^{8b)} трудот нејзин за здравје го употребуваат и царевите и обичните луѓе. Неа сите ја сакаат и таа е славна.

^{8v)} Иако по силата е слаба, по мудроста е почитувана.

⁹ До кога, мрзливче ќе спиеш? Кога од сонот ќе станеш?

¹⁰ Малку ќе поспиеш, малку ќе подремеш, малку со скрстени раце ќе полежиш:

¹¹ и ќе дојде сиромаштијата твоја како патник, и немаштијата твоја како разбојник.

^{11a)} Ако пак, не бидеш мрзлив, жетвата твоја ќе дојде како извор, а скудноста ќе избега далеку од тебе.

Лукавиот човек

¹² Човек лукав, човек нечестив оди со лажлива уста,

¹³ намигнува со очите, говори со нозете, дава знаци со прстите,

¹⁴ во срцето негово има подмолност: тој смислува зло во секое време, сее раздори.

¹⁵ Затоа ненадејно ќе дојде неговата пропаст, наеднаш ќе биде сотрен - и не ќе има лек за него.

Она што Господ го презира

¹⁶ Еве шест работи, кои Господ ги мрази - дури седум, што Му се одвратни на душата Негова:

¹⁷ очи горделиви, јазик лажлив и раце, што пролеваат невина крв,

¹⁸ срце што крои лоши планови, нозе, кои брзо трчаат кон зло,

¹⁹ лажен сведок, кој измислува лаги, и оној, што сее раздор меѓу браќа.

Предупредување до жена - љубубница

²⁰ Синко, чувај ја заповедта на својот татко и не отфрлај ја поуката на мајка си;

²¹ врзи ги засекогаш за срцето свое, врзи ги околу вратот свој.

23,21
Мал 2,7**3**2,16
5,20

7,5

22,14

Пс 54,21

Песна 4,11

4

Сир 9,1-9

5

2,18

7,27

6

30,20

3 Птр 2,14

7

7,24

Пс 118,102

8

7,25

9

Сир 23,21

10

Сир 9,6

Лк 15,13

11

7,22-23

31,3

12

1,7,22,25,29

12,1

13

1,29-30

14

6,33

15

Ис 36,16

16

Ер 14,1-6

17

4 Мојс

20,19

21,22

5 Мојс 2,28

18

5 Мојс 24,5

Ис 62,5

Проп 9,9

5,1

4,20

22,17

5,1

4,20

22,17

ИЗРЕКИ

- 19** Песна 2,7
3,5
4,5
7,4
- 20** 2,16
5,3
6,24
7,5
23,27
- 21** 15,3
17,3
- 22** 1,31-32
- 23** Јов 4,21
36,12
- 6,1-5** 11,15
17,18
20,16
22,26-27
27,13
Сир 8,13
- 6-11** 10,26
12,24
13,4
15,19
18,9
19,24
20,4,13
21,25
22,13
23,21
24,30-34
26,13-16
30,25
- 12-15** 11,20
16,27
17,20
24,22
Ис 58,9
Пс 34,19
- 16-19** 1,16
12,19
16,27
19,2
21,4
Ис 1,15
59,3
- 20** 1,8
7,1
- 21** 3,3
- 22** Кога тргнуваш, тие ќе те раководат; кога легнеш да спиеш, ќе те чуваат, а кога ќе се разбудиш, ќе разговараат со тебе;
- 23** 23 зашто заповедта е светило, добриот совет - светлина, а поуката - пат кон животот,
- 24** за да те чуваат од расипана жена, од ласкав јазик на туѓа.
- 25** Не посакувај ја убавината нејзина во срцето свое, и да не те вовлече со трепките свои,
- 26** зашто блудната жена се задоволува со корка леб, а жена прељубодејка го уловува скапоцениот живот.
- 27** Може ли некој да носи оган во гради, а да не се запали облеката негова?
- 28** Може ли некој да оди по вжарени јаглења, а да не ги изгори нозете свои?
- 29** Истото тоа станува и со оној, кој влегува кај жената на ближниот свој; оној што ќе се допре до неа, нема да остане без вина.
- 30** Не му проштеваат ни на крадецот, ако краде за да си ја насити душата, кога е гладен;
- 31** ако го фатат, тој плаќа седумпати повеќе, го дава целиот свој имот.
- 32** Кој, пак, врши прељуба со прељубница, тој нема ум; си ја погубува душата своја, оној што го прави тоа;
- 33** биене и срам ќе најде тој, и бесчестието негово нема да се избрише,
- 34** зашто љубомората ја разгорува јароста на мажот, и во денот на одмаздата своја - тој не ќе знае за милост,
- 35** нема да прими никаков откуп и нема да се задоволи ни со многу подароци.
- Жена - ѝрељубница
заведува млад човек**
- 7** Синко, пази ги зборовите мои, и сокриј ги во тебе заповедите мои.
- 2** Пази ги заповедите мои, и ќе живееш; пази го и учењето мое, како зеницата на очите свои.
- 3** Врзи ги на прстите свои, напиши ги на плочите од срцето свое.
- 4** Кажи ѝ на мудроста: „Ти си ми сестра!“ - и наречи го разумот твој роднина,
- 5** за да те пазат од туѓа жена, која зборува пријатно.
- 6** Ете, еднаш гледав од прозорецот на куќата моја, низ мојата решетка,
- 7** и видов меѓу неискусните, забележав меѓу младите едно неразумно момче,
- 8** кое минуваше преку плоштадот близу до нејзиниот агол и кое одеше по патот кон нејзината куќа,
- 9** на вечерина кога се стемнуваше, во нокната темнина и во мракот.
- 10** И ете, во пресрет му доаѓа жена, наконтена како блудница, со подмолно срце,
- 11** зборлива и нескротлива, нозете нејзини не се запираат в куќи:
- 12** де на улицата, де по плоштадите и на секој агол поставува стапици.
- 13** Таа го зграпчи, го бакна и со бесрамно лице му зборуваше:
- 14** „Жртва за мир имам денес: денес ги исполнив заветите свои;
- 15** затоа и излегов да те пресретнам, за да те побарам, и те најдов;
- 16** со покривки го украсив леглото свое, со разнобојни платна египетски;
- 17** леглото свое го попрскав со смирна, алој и дарчин;
- 18** дојди, ќе се насладуваме со љубовта дури до зори, дојди да се радуваме во милување,
- 19** зашто маж ми не е дома: тој замина на долг пат;
- 20** една ќеса сребро зеде со себе; ќе си дојде дома кон полната месечина.”
- 21** Со многу ласкави зборови таа го привлече, со меката уста своја го овладеа.
- 22** Тој веднаш тргна по неа, како што вол оди на колење и како елен - на истрел,
- 23** додека стрела не му го пробие црниот дроб, како птичка што се фрла во стапица, а не знае дека е таа за нејзина погибел.
- 24** И затоа, синко, послушај ме и внимавај на зборовите од устата моја.
- 25** Да не скршнува срцето твое по нејзиниот пат, да не талка по патеките нејзини,
- 22** 3,23-24
- 23** 10,17
- 24** 2,16
5,3
7,5
- 25** 2 Мојс
20,17
Мт 5,28
- 26** 1 Мојс
38,17
- 27-28** Ос 7,4
- 29-35** Сир 9,9
19,3
- 7,1** 2,1
6,20
- 2** 4,4
5 Мојс
32,10
- 3** 3,3
2 Кор 3,3
- 4** Мудр 8,
2-18
Сир 4,
11-19
- 5** 2,16
5,3,20
6,24
- 6-9** Сир 30,1-13
- 10-13** Ис 3,16-23
Ез 16,10-14
- 14-20** Ез 23,40-44
- 21-23** Проп 7,26
- 24-27** Сир 26,
9-12

8,1-3

1,20-21

4-11Мудр 7,
22-8,1**12-21**

Мудр 1

6Сир 10
11,1-6**17**Мт 7,8
Јн 14,23

²⁶ зашто таа многумина смртно ранила, и многумина јунаци таа убила.

²⁷ Нејзиниот дом е пат кон пеколот, кој води во внатрешните живеалишта на смртта.

Повикој на мудросџа

8 Нели мудроста вика? И нели разумот го издига гласот свој?

² Мудроста застанува на високи места, крај патот, на раскрсници;

³ таа вика пред портите при влезот во градот, кај влезот од вратата силно извикува:

⁴ „Кон вас, луѓе, викам, и кон синовите човечки е мојот глас!

⁵ Научете се, неразумни, на благоразумие, и безумни, - на разум.

⁶ Слушајте, бидејќи ќе говорам важни работи, и устата моја ќе изрече правда;

⁷ зашто јазикот мој ќе ја изговори вистината; лажливата уста одвратна е за мене.

⁸ Сите зборови на устата моја се справедливи; во нив нема ни подмолност, ни лукавство;

⁹ сите тие се јасни за разумниот и справедливи за оние, што се здобиле со знаење.

¹⁰ Примете го учењето мое, а не сребро; подобро знаење, отколку најдобро злато;

¹¹ зашто мудроста е подобра од бисер, и ништо, од она што е скапоцено, не може да се спореди со неа.

Мудросџа се ирејсџавува

¹² Јас, мудроста, живеам со разумот и барам ресудувачко знаење.

¹³ Стравот Господов го мрази злото; ја мрази гордоста и високомерноста, лошиот пат и подмолната уста.

¹⁴ Мои се советот и правдата; јас сум разум, во мене е силата.

¹⁵ Преку мене цареви царуваат, и заповедници правда озаконуваат;

¹⁶ преку мене началници управуваат и големци и сите судии земни.

¹⁷ Ги сакам оние што мене ме сакаат, и кои ме бараат, ќе ме најдат;

¹⁸ во мене се богатството и славата, богатата ризница и правдата;

¹⁹ плодовите мои се подобри од злато, и од најчисто злато, и користа од мене е повеќе отколку од најчисто сребро.

²⁰ Јас одам по патот на правдата, по патеките на правосудството,

²¹ за да им доставувам вистинско добро на оние, што ме сакаат, нивните ризници ги полнам.

^{21a)} Ако го објавувам она што се случува секојдневно, нема да заборавам да го спомнам и она што е отсекогаш.

²² Господ ме имаше за почеток на Својот пат, пред сите Свои творби,

²³ ме имаше уште од вечноста, во почетокот, пред да ја создаде Земјата.

²⁴ Јас сум се родила, кога уште немало бездни, кога уште не постоеле извори, изобилни со вода.

²⁵ Јас сум се родила пред да бидат втемелени горите, пред ридовите,

²⁶ кога Господ уште не беше ја создал Земјата, ни полињата, ниту првите прашинки на вселената.

²⁷ Кога Тој го оформуваше небото, јас бев со Него, кога го поставуваше хоризонтот над бездната,

²⁸ кога ги утврдуваше облаците во висините, кога ги зацврстуваше изворите на бездната,

²⁹ кога ги поставуваше границите на морето, за да не ги преминуваат водите неговите брегови, кога ги полнеше основите на Земјата, -

³⁰ јас бев кај Него кога создаваше, и се радував секој ден, веселејќи се пред лицето Негово за сето време,

³¹ веселејќи се на Неговиот земен круг. А потоа радоста моја беше со синовите човечки.

*Блажени се оние
што ја слушаат мудросџа*

³² И така, синко, сега послушај ме: блажени се, оние што ги пазат моите патишта!

³³ Послушај ја поуката, бидете мудри и не отстапувајте од неа.

³⁴ Блажен е оној човек, кој ме слуша, станувајќи бодар секој ден кај портите мои и стоејќи на стража при вратата моја!

22-36Сир 24,
9-22
Кол 1,17**22-23**Јн 1,1
Откр 3,14

ИЗРЕКИ

9,1-12

Ис 25,6-9
Мт 22,1-14
Лк 14,
15-24
15,22-24
Откр 19,9

³⁵ Зашто, кој ме нашол мене, нашол живот; и ќе добие благодат од Господ;
³⁶ а кој греша против мене, нанесува штета на душата своја: сите што ме мразат мене, ја сакаат смртта.”

13-18

20,17
Пс 64

Ојоменаџа на мудросиџа

9 Мудроста си изгради дом, ги утврди седумте столбови негови,

² ги закла своите жртви, го расточи во чаша виното свое и ја приготви трпезата своја;

³ ги испрати слугите свои да огласат од градските височини:

⁴ „Кој е неразумен, да наврати тука!” И на малоумните таа им рече:

⁵ „Дојдете, јадејте го лебот мој и пијте го виното, што сум го приготвила;

⁶ оставете ја неразумноста, и ќе живеете; одете по патот на разумот.”

Мудриот и безумниот

⁷ Кој поучува бесрамник, ќе си спечали укор, и кој го разобличува нечестивецот - срам.

⁸ Не изобличувај го бесрамникот, за да не те намрази; поучувај го мудриот, и тој ќе те засака.

⁹ Дај му совет на мудриот, и тој ќе биде уште помудар; научи го праведниот, и тој ќе го збогати своето знаење.

¹⁰ Почеток на мудроста е верноста кон Господ, а почитувањето на Светиот е разум;

^{10a)} помисла на добриот е да се знае законот,

¹¹ зашто преку мене ќе ти се умножат дните, и ќе ти се додадат години на животот.

¹² Ако си мудар, мудар си за себеси; и ако си лош, самиот ќе страдаш.

^{12a)} Кој се крепи на лага, тој пасе ветрови, ги гони птиците во лет,

^{12b)} ги оставил патиштата на своето лозје и се вози со кола по сопствената нива,

^{12v)} минува низ безводна пустина и земја осудена на суша, со рацете свои собира бесплодност.

За џлијосиџа

¹³ Жена без расудување е зборлива, безумна и ништо не разбира,

¹⁴ седнува пред куќната врата на стол, по високите места на градот,

¹⁵ за да им вели на минувачите, што си одат право по патот:

¹⁶ „Кој е глупав, нека наврати тука”, а на малоумните им вели:

¹⁷ „Крадената вода е слатка, и сокриениот леб е - пријатен.”

¹⁸ И тој не знае дека таму се мртовците, и дека поканетите од неа се на дното од пеколот.

^{18a)} Но ти отргни се, не се задржувај на тоа место, не го задржувај ни погледот таму.

^{18b)} Така ќе минеш преку туѓа вода, ќе прегазиш туѓа река.

^{18v)} Бегај од туѓа вода и не пиј од туѓ извор

^{18g)} за да живееш долго време и да ти се продолжи животот уште.

За џраведен живот

10 Мудар син го радува татко си, а безумниот син е тага на мајка си.

² Неправедно стекнато богатство не донесува полза, а правдата од смрт спасува.

³ Господ не допушта да гладува душата на праведникот, но богатството на безбожниците го одзема.

⁴ Мрзливата рака донесува сиромаштија, а раката на работливиот збогатува.

^{4a)} Казнуваниот син мудар ќе биде и слугата безумен тој ќе го држи.

⁵ Кој собира преку летото, е разумен син, а кој спие за време на жетва, е неразумен син.

⁶ Благослов почива врз главата на праведниот, а насилство им ја затвора устата на беззаконците.

⁷ Споменот за праведниот ќе биде благословен, а името на нечестивите ќе биде проколнато.

⁸ Мудриот по срце прима заповеди, а неразумниот, кој брбори, ќе се сопне.

⁹ Кој оди во непорочност, оди без страв; а кој ги искривува патиштата свои, ќе биде казнет.

¹⁰ Кој намигнува со очите, беда донесува, а кој глупаво зборува - пропаѓа.

¹¹ Устата на праведникот е извор на животот, а насилството им ја затвора устата на беззаконците.

10,1

15,20
17,25
19,13

2

11,4
21,6
Ез 7,19

3

28,25
Пс 33,8-9
Мт 6,33

4

6,11
12,24
13,4

5

6,8,10
17,2
19,26
24,33

6

11,11
24,24-25

7

22,1
5 Мојс 4,6
Проп 7,1

8

13,3
Мт 7,24

9

26,26
28,18
Мт 10,26
Дела 13,10

10

10,8
18,20

11

Ез 7,11
Авак 2,17
Пс 7,16

- 12** 12 Омразата предизвикува раздори, а љубовта ги покрива сите гревови.
17,9
1 Кор 13,4
Јк 5,20
- 13** 13 Во устата на разумниот има мудрост, а за грбот на глупавиот - стап.
19,29
26,3
- 14** 14 Мудрите го чуваат знаењето, а устата на глупавиот е близу до смртта.
13,3
18,7
- 15** 15 Имотот на богатиот е негов утврден град, а пропаст за бедните е нивната сиromаштија.
18,11
19,7
- 16** 16 Трудот на праведникот води кон живот, успехот на нечестивиот - кон грев.
11,18-19
15,6
- 17** 17 Кој ја пази поука, тој е на патот кон животот; а кој го отфрла разобличувањето - сè губи.
6,23
15,10
- 18** 18 Кој крие омраза, има лажлива уста; а кој шири клевети, е глупав.
12,16
26,24
- 19** 19 При многу зборување не се избегнува гревот, а разумен ќе бидеш ако ја воздржуваш устата своја.
13,3
17,27
Проп 5,2
Јк 1,19
- 20** 20 Јазикот на праведниот е одбрано сребро, а срцето на нечестивите - нема вредност.
24,2
25,11
- 21** 21 Устата на праведниот поучува мнозина, а глупавите умираат од недостиг на разум.
12,14
13,2
- 22** 22 Благословот Господов - збогатува, и не донесува со себеси тага.
1 Мјојс 24,35
5 Мјојс 8,18
- 23** 23 Глупавиот со веселба го прави она што е престапно, а на разумниот човек мудроста му е својствена.
2,14
15,21
- 24** 24 Од она од што се плаши нечестивиот, тоа ќе го снајде, а желбата на праведниците ќе се исполни.
13,21
Пс 144,20
- 25** 25 Како што виорот минува, така и нечестивиот ќе исчезне; а праведникот е врз вечни основи.
12,3,7
Мт 7,24-25
- 26** 26 Она што е оцетот за забите и димот за очите, тоа е мрзливиот за оние што го праќаат.
15,19
26,6,14
- 27** 27 Стравот Господов додава денови, а годините на нечестивите ќе се скратат.
3,2
9,11
14,27
- 28** 28 Очекувањето на праведниците е радост, а надежта на нечестивите ќе загина.
11,7,23
Јов 8,13
- 29** 29 Патот Господов е крепост за непорочниот, а пропаст за оние, што вршат беззаконие.
32 Устата на праведникот го познава благопријатното, устата на нечестивите - развратното.
- 11** 11 Неисправните мерила се одвртани пред Господ, а точните мерки Нему Му се угодни.
2 Ке дојде ли гордоста, ќе дојде и срамот, но мудроста е со смирените.
3 Непорочноста на простодушните ќе ги раководи, а лукавството на подмолните ќе ги погуби.
4 Богатството нема да помогне во денот на гневот, а правдата ќе спаси од смрт.
5 Правдата на непорочниот го израмнува неговиот пат, а нечестивиот ќе падне поради својата нечесност.
6 Правдата на простодушните ќе ги спаси, а беззакониците ќе бидат уловени од своето беззаконие.
7 Со смртта на нечестивиот човек, исчезнува надежта негова, и очекувањето на беззакониците загинава.
8 Праведникот се спасува од неволја, а место него во неа паѓа нечестивиот.
9 Лицемерниот го погубува со уста ближниот свој, а праведниците се спасуваат со знаење.
10 Кога праведниците живеат во благосостојба, градот се радува, а кога загинаваат безбожниците, настанува веселба.
11 Со благословот на праведните градот се издига, а преку устата на нечестивите се разрушува.
12 Малоумниот искажува презир кон ближниот свој, но разумниот човек молчи.
13 Кој оди да озборува, издава тајна, но верниот човек ја чува тајната.
14 Каде што нема водство, народот пропаѓа, а при многу советници живее во благосостојба.
15 Кој се застапува за друг, зло си донесува, а кој го мрази давањето гаранција, тој е во безопасност.
16 Добрата жена спечалува слава, а работливиот човек се здобива со богатство.
17 Милосрдниот човек си прави добро на душата своја, а жестокиот по срце го руши телото свое.
- 29** 15,29
22,12
- 30** 2,21-22
Пс 36,29
Мт 5,5
- 31** 12,19
13,3
- 32** 15,28
16,13,30
- 11,1** 16,11
20,10
3 Мјојс 19,35-36
- 2** 16,18
18,12
29,23
- 3** 11,6
13,6
- 4** 10,2
Ез 7,19
Соф 1,18
- 5** 3,6
5,22
- 6** 13,6
Пс 7,14-15
- 7** 10,28
Мудр 3,18
- 8** 21,18
- 9** 16,29
- 10** 29,2,16
Сир 9,
17-10,5
- 11** 14,34
28,12,28
- 12** 14,21

ИЗРЕКИ

- 13**
20,19
3 Мојс
19,16
Сир 19,
7-12
27,16-21
- 14**
15,22
20,18
24,6
- 15**
6,1-5
17,18
27,13
Сир 29,
14-20
- 16**
12,24,27
27,23-24
Сир 26,
13-16
36,22-27
- 17**
11,29
15,27
- 18**
15,6
Ос 10,12
Јк 3,18
- 19**
10,16
12,28
Рим 6,23
- 20**
12,22
15,9
17,22
- 21**
16,5
- 22**
14,1
- 23**
10,24,28
- 24**
10,22
- 25**
3,9-10
2 Кор 9,6
- 26**
1 Мојс 42,6
- 27**
16,4
- 28**
14,11
Мк 10,
23-25
- 18** Безбожникот врши измамлива ра-
бота, а на оној што сее правда, награда-
та му е вистинска.
- 19** Праведноста води кон живот, а кој
се стреми кон зло, се стреми кон смрт-
та своја.
- 20** Подмолните по срце се одвратни
пред Господ, а непорочните во својот
пат Нему Му се благоугодни.
- 21** Можеш со сигурност да речеш дека
порочниот нема да остане неказнет, а
семеото на праведните ќе се спаси.
- 22** Она што е златна алка на носот кај
свињата, тоа е жена убава, но без разум.
- 23** Праведните сакаат само добро, а
нечестивите ги очекува гнев.
- 24** Еден раздава штедро, и уште му се
додава; а друг преку мера е скржав, и
пак е сиромав.
- 25** Добротворната душа ќе биде наси-
тена, и кој напојува други, и тој самиот
ќе биде напоен.
- 26** Кој задржува храна за себе, него
народот го проколнува; а кој ја продава
- врз главата негова стои благослов.
- 27** Кој се стреми кон добро, тој бара
благоволение; а кој бара зло, него и го
снаоѓа.
- 28** Оној што се надева на богатството
свое, ќе пропадне; а праведниците како
зелено дрво ќе напредуваат.
- 29** Кој ја запустува куќата своја, ќе
наследи ветар, а неразумниот му е слуга
на мудриот.
- 30** Плодот на праведникот е дрво на
животот, а мудриот придобива човечки
души.
- 31** Ако на праведникот му се плаќа на
земјата, дотолку повеќе на нечестивиот
и на грешниот.
- 12** Кој ја сака поуката, го сака зна-
ењето; а кој го мрази избличу-
вањето - неразумен е.
- 2** Добриот добива благодат од Господ,
а на подмолниот Тој ќе му суди.
- 3** Човек нема да се зацврсти со безза-
коние; а коренот на праведните е непод-
вижен.
- 4** Добродетелна жена е венец за ма-
жот свој, а онаа, што го срамоти, е како
гнилеж во коските негови.
- 5** Мислите на праведните се правда, а
плановите на безбожниците - подмол-
ност.
- 6** Зборовите на нечестивите се заседа
за пролевање крв, а устата на правед-
ните ги спасува.
- 7** Каде и да се свртат нечестивите - из-
чезнуваат, а домот на праведните оста-
нува.
- 8** Човекот го фалат според разумот
негов, а развратниот по срце ќе биде
презрен.
- 9** Подобро да си мал, но да работиш за
себеси, отколку да се правиш големец, а
да немаш леб.
- 10** Праведникот се грижи и за животот
на добитокот свој, а срцето на безбож-
никот е жестоко.
- 11** Кој ја обработува земјата своја, ќе
се наситува со леб; а кој оди по стапки-
те на безработниците, неразумен е.
- 11a)** На кој му е слатко по вино време
да губи, тој во престапите свои бесче-
стие ќе остави.
- 12** Желбата на грешникот е стапица од
зло; но коренот на праведниците дава
плод.
- 13** Нечесниот се фаќа во мрежа преку
гревовите на устата своја; но праведни-
от ќе се спаси од неа.
- 13a)** Кој гледа кротко, ќе биде помилу-
ван, а кој оди наспроти вратата, ќе си ја
наскрби душата.
- 14** Од плодот на устата своја човекот
се наситува со добро, и на човек му се
дава според делата на неговите раце.
- 15** Патот на неразумниот му се чини
прав во неговите очи; но кој слуша со-
вет, тој е мудар.
- 16** Глупавиот веднаш ќе го покаже
гнегот свој, а благоразумниот ја смиру-
ва лутината своја.
- 17** Кој го кажува она што го знае, тој
говори правда, а лажниот сведок говори
измама.
- 18** Празнословецот ранува како меч, а
јазикот на мудрите лекува.
- 19** Праведната уста вечно живее, а
лажливиот јазик - само еден миг.
- 20** Во срцето на оние што мислат зло,
има подмолност, а кај миротворците -
радост.
- 29**
15,27
- 30**
17,6
- 31**
16,2
20,27
1 Петр 4,18
- 12,1**
15,10
Сир 4,
17-19
- 2**
6,18
8,35
- 3**
10,25
- 4**
31,11
Сир 36,
23-31
1 Кор 11,7
- 5**
12,20
- 6**
14,3
- 7**
10,25
Мт 7,24-27
- 8**
16,22
- 9**
25,16,27
- 10**
27,23
5 Мојс 25,4
Сир 7,22
- 11**
28,19
- 12**
10,32
11,9
21,10,26
- 13**
11,8
18,7
21,23
- 14**
13,2
18,20

- 15** ^{14,12} ^{16,2} ^{21,2} ²¹ Праведниот нема да го достаса никакво зло, а безбожниците ќе бидат преполни со зло.
- 16** ^{19,11} ^{29,11} ²² Лажливата уста е одвратност пред Господ, а кој говори вистина, благоугоден Му е Нему.
- 17** ^{6,19} ^{14,5} ²³ Расудлив човек го прикрива знаењето свое, а срцето на глупавите го разгласува своето безумие.
- 18** ^{11,9} ^{15,2} ²⁴ Раката на работливите ќе господари, а мрзливоста води во ропство.
- 19** ^{10,31} ^{21,6} ²⁵ Тагата во срцето го притиска човекот, а добриот збор го развеселува.
- 20** ^{12,5} ²⁶ Праведниот му го покажува патот на ближниот свој, а патот на нечесивите ги води во заблуда.
- 21** ^{14,14} ²⁷ Мрзливиот својот лов не го пече; а трудољубивоста е големо богатство.
- 22** ^{6,17} ^{11,20} ²⁸ По патот на правдата има живот, и во нејзината патека нема смрт.
- 13** ¹³ Мудриот син ја слуша татковата поука, а непослушниот не го слуша прекорот.
- ² Од плодот на устата своја човекот ќе вкуси добро, а душата на беззаконикот е полна со насилство.
- 24** ^{10,4} ^{13,4} ^{22,7} ³ Кој ја чува устата своја, тој ја чува душата своја; а кој широко ја отвора устата своја, тешко нему.
- 25** ^{15,13} ^{17,22} ⁴ Душата на мрзливиот посакува, но напрасно; а душата на работливиот ќе се насити.
- 26** ^{10,17} ^{19,27} ⁵ Праведниот го мрази лажливиот збор, а безбожниот се однесува бесрамно и одвратно.
- 27** ^{10,4} ^{13,4} ⁶ Правдата го чува непорочниот, а безбожноста го погубува грешникот.
- 28** ^{11,19} ⁷ Некој се покажува богат, а нема ништо; друг се прикажува за сиромав, а има големо богатство.
- 13,1** ^{15,5,32} ⁸ Понекогаш богатиот со пари го откупува својот живот, додека сиромавиот не треба од тоа да се плаши.
- 2** ^{12,14} ^{18,20} ⁹ Светлината на праведниците свети силно, а светилото на нечесните згаснува.
- 3** ^{10,19} ^{18,21} ^{21,23} ^{9a)} Подмолните души лутаат во гревови, а праведните се сожалуваат и се смилостивуваат.
- ¹⁰ Од гордоста произлегува кавга, а мудроста е во оние што примаат совет.
- ¹¹ Богатството, спечалено со беззаконие, се намалува, а кој собира со труд, го зголемува.
- 5** ^{11,12} ^{23,9} ¹² Надежта, долго неостварена, го изнемоштува срцето, а исполнетата желба е како дрво на животот.
- 6** ^{11,3,5} ¹³ Кој не води грижа за словото, тој си штети, а кој се бои од заповедта, нему ќе му се даде награда.
- 7** ^{11,24} ^{12,9} ¹⁴ На лукавиот син ништо не му е добро, а на мудриот домаќин делата му успеваат и патот му е прав.
- 8** ^{22,2} ^{23,4} ¹⁵ Поуката на мудриот е извор на животот; таа го избавува од мрежите на смртта.
- 9** ^{4,18} ^{20,20} ^{24,20} ¹⁶ Добриот разум донесува пријатност, а патот на беззаконниците, води во пропаст.
- 10** ^{11,2} ¹⁷ Секој благоразумен работи со знаење, а глупавиот се истакнува со глупости.
- 11** ^{10,2} ^{20,21} ^{21,6} ¹⁸ Лош гласник носи беда, а верен гласник е спасение.
- 12** ^{15,13,15} ^{27,19} ¹⁹ Немаштија и срам за оној, што го отфрла учењето; а оној, кој ја пази поуката, ќе се прослави.
- 13** ^{13,21} ²⁰ Исполнетата желба е пријатна за душата, но на глупавите им е тешко да го одбегнуваат злото.
- 15** ^{14,27} ²¹ Кој се состанува со мудри, мудар ќе биде; а кој другарува со безумни, глупав ќе биде.
- 16** ^{3,4} ^{21,8} ²² Грешниците злото ги гони, а на праведниците им се враќа добро.
- 17** ^{12,23} ^{15,2} ²³ Добриот остава наследство и на внуци, а богатството на грешникот се чува за праведните.
- 18** ^{25,13} ²⁴ Праведните имаат богатство многу години, неправедните бргу го загубуваат.
- 19** ^{15,5} ²⁵ Кој ја жали прачката, го мрази синот свој; а кој го сака, го казнува од детските години.
- 20** ¹⁷ ^{15,7} ²⁶ Праведникот јаде до наситување, а стомакот на беззаконниците трпи од недостиг.
- 21** ^{14,7} ^{15,7} ¹⁴ Мудрата жена си ја гради куќата, а глупавата ја урива со своите раце.
- 22** ^{10,24} ² Кој оди по прав пат, се плаши од Господ; на кого патиштата му се криви, тој Го презира (Господа).
- 4** ^{10,4} ^{12,27}
- 5** ^{11,12} ^{23,9}
- 6** ^{11,3,5}
- 7** ^{11,24} ^{12,9}
- 8** ^{22,2} ^{23,4}
- 9** ^{4,18} ^{20,20} ^{24,20}
- 10** ^{11,2}
- 11** ^{10,2} ^{20,21} ^{21,6}
- 12** ^{15,13,15} ^{27,19}
- 13** ^{13,21}
- 15** ^{14,27}
- 16** ^{3,4} ^{21,8}
- 17** ^{12,23} ^{15,2}
- 18** ^{25,13}
- 19** ^{15,5}
- 20** ¹ Мојс 3,6 ^{Пс 9,23}
- 21** ^{14,7} ^{15,7}
- 22** ^{10,24}
- 23** ^{28,8} ^{Сир 44,11}

ИЗРЕКИ

- 24**
15,25
22,28
23,10
3 Во устата на безбожникот е камшикот на гордоста; а мудрите ги чува нивната уста.
- 25**
19,18
22,15
23,13-14
29,15,17
4 Каде што нема волови, амбарите се празни; а од силата на воловите има изобилно жито.
5 Верен сведок не лаже, а лажливиот сведок шири многу лаги.
6 Развратникот бара мудрост, и не ја наоѓа; а разумниот до знаењето лесно доаѓа.
- 14,1**
9,1
24,3
7 Бегај од безумен човек, кај него нема да најдеш разумна уста.
- 2**
14,31
8 Мудар човек внимава на своето однесување, неразумноста на глупавите ги води во заблуда.
- 3**
12,6
9 За глупавите гревот е шега, а со праведните е милоста Божја.
- 4**
12,10
10 Секој сам ги доживува своите таги и своите радости и никој друг не може со него да ги сподели.
- 5**
12,17
19,5
11 Куќата на беззакониците ќе се сотре, а живеалиштето на праведните ќе преуспее.
- 6**
17,24
12 Има патишта, кои на човек му изгледаат прави, но крајот нивни води во смрт.
- 7**
23,9
13 И при смеа понекогаш срцето боли, а по радоста настапува тага.
- 8**
15,21
14 Човек со развратно срце ќе ги добие плодовите на своето однесување, а добриот - ќе живее во задоволство.
- 9**
3,34
11,20
15 Неразумниот верува на секој збор, а благоразумниот е внимателен на своите чекори.
- 10**
15,13
11 Мудриот има страв и бега од злото, а неразумниот не се чува, бидејќи се чувствува безбеден.
- 12**
12,15
16,25
17 Избувливиот човек прави глупости, а пакосниот е омразен.
- 13**
Проп 7,2-4
18 Безумните глупост добиваат за награда, а благоразумните се украсуваат со знаење.
- 14**
10,24
19 Лошите ќе се поклонат пред добрите, а безбожните - пред вратите на праведникот.
- 15**
1,32-33
20 Сиромавиот го мразат дури и неговите блиски, а богатиот има многу пријатели.
- 16**
22,3
27,12
21 Грешни оној што го презира својот ближен, а блажен е оној што е милосрден кон сиромасите.
- 22 Нели се заблудуваат оние, што кројат зло? Но милост и верност има кај оние што мислат добро.
- 23 Од секој труд има добивка, а празните зборови водат кон скудност.
- 24 Венец на мудрите е богатството нивно, а животот на безумните е глупост.
- 25 Верен сведок души спасува, а лажливиот лаги измислува.
- 26 Во стравот пред Господ има голема надеж, и на чедата Свои Тој им е прибежиште.
- 27 Стравот Господов е извор на животот, извор што оддалечува од мрежите на смртта.
- 28 Во многуброен народ е величието на царот, а кога нема народ - пропаст е за господарот.
- 29 Кај трпеливиот човек разум има многу, а лутитот полн е со глупости.
- 30 Кроткото срце е живот за телото, а зависта е гнилеж за коските.
- 31 Кој притеснува сиромав, го навредува неговиот Создател, а кој Го почитува Создателот, му прави добро на оној што е во нужда.
- 32 За своето зло безбожниот ќе пропадне, а праведниот и при смртта ќе има надеж.
- 33 Мудроста почива во срцето на разумниот, а во срцето на безумниот ја нема.
- 34 Правдата народ подига, а беззаконието срамоти народи.
- 35 На царот мил му е разумниот слуга, а се разгневува против оној, кој го посрамува.
- 15** Кроткиот одговор гневот го ублажува, а навредлив збор ја рт предизвикува.
- 2 На мудрите јазикот добри знаења искажува, а на безумните устата глупости блуе.
- 3 Очите Господови се на секое место: тие ги гледаат и лошите и добрите.
- 4 Кроток јазик е дрво на животот, а злиот - рана на душата.
- 5 Безумниот се подбива со татковата поука; а кој слуша прекор, разумен е.
- 6 Во куќата на праведникот - големо богатство, а печалбата на нечестивиот - пропаѓа.
- 17**
14,29
15,18
19,11
29,22
18
3,35
19
11,21
12,21
20
19,4,7
21
11,12
14,31
Мт 5,7
22
20,28
21,16
23
12,11
28,19
24
8,18
24,3
25
24,28
25,18
26
19,23
27
13,14
28
17,6
29
16,32
19,11
29,20
Јк 1,19
30
15,13
31
14,21
17,5
32
24,16
28,1
33
18,2
24,7
34
11,11

- 35** 16,13
22,11
- 15,1** 15,18
25,15
- 2** 15,7.14.21.
28
- 3** 5,21
24,18
- 4** 12,18
18,21
- 5** 13,1
15,5.10.12.
32
- 6** 4,16
28,1
- 7** 10,31
13,16
- 8** 21,27
Јн 9,31
- 9** 11,20
12,22
- 10** 12,1
- 11** 16,2
- 12** 9,12
- 13** 12,25
17,22
18,14
- 14** 18,15
- 15** 18,14
- 16** 16,8
- 17** 17,1
- 18** 14,29
- ⁷ Устите на мудрите знаење сеат, но срцето на безумните не постапува така.
- ⁸ Жртвата на безбожните е одвратност пред Господ, а молитвата на праведните Му е пријатна.
- ⁹ Патот на нечестивиот е одвратност пред Господ, а кој ја бара правдата, Тој го сака него.
- ¹⁰ Остра казна го чека оној што го остава правиот пат, а кој го мрази изобличувањето - ќе загине.
- ¹¹ Пеколот и пропаста се откриени пред Господ, а како ли нема да бидат - срцата на синовите човечки?
- ¹² Развратникот не ги сака оние, што го прекоруваат, тој не разговара со мудрите.
- ¹³ Весело срце го прави лицето весело, а при тажно срце - и лицето е натажено.
- ¹⁴ На разумен срцето бара знаење, а устите на безумните со глупост се хранат.
- ¹⁵ На несреќниот сите дни му се тажни; а животот на среќниот е постојано празнување.
- ¹⁶ Подобро малку, но со страв Господов, отколку големо богатство, и со него до немир.
- ¹⁷ Подобро јадење од зеленчук, и со него љубов, отколку угоени телиња, и со нив омраза.
- ¹⁸ Избувлив човек расправи крева, а трпеливиот караници смирува.
- ^{18a)} Долготрпеливиот маж споровите ги гаси, а нечестивиот уште повеќе ги распалува.
- ¹⁹ Патот на мрзливиот е послан со трње, а патот на праведниот е чист.
- ²⁰ Мудриот син го радува татко си, а безумниот нема почит кон мајка си.
- ²¹ На неразумниот безумни му се патеките, а разумен човек оди по правиот пат.
- ²² Без советување намерите се осуетуваат, а при многу советници тие успеваат.
- ²³ Пријатно е да се знае добро да се одговори. Колку добар е зборот изговорен во вистинскиот момент!
- ²⁴ Мудриот размислува за патот на животот, за да се отстрани од патот што води во пеколот и да се спаси.
- ²⁵ Господ ќе го сотре домот на горделивите, а меѓата на вдовицата ќе ја зајакне.
- ²⁶ Помислите на лошите се одвратни пред Господ, а зборовите на непорочните Му се угодни.
- ²⁷ Лакомиот ќе го растури својот дом, а оној, кој мрази поткуп, ќе живее.
- ^{27a)} Со милостина и вера гревовите ќе бидат очистени, а со стравот кон Господ секој ќе се отклони од злото.
- ²⁸ Срцето на праведниот мисли што зборува, а устата на нечесните исфрла зло.
- ^{28a)} Пријатни се пред Господ патиштата на праведните луѓе; преку нив и непријателите стануваат пријатели.
- ²⁹ Господ е далеку од безбожните, но ја слуша молитвата на праведните.
- ^{29b)} Подобро е мала добивка на праведен начин стекната, отколку голема летина нечесно добиена.
- ^{29v)} Праведно нека размислува срцето на мажот за да бидат од Бога исправени чекорите негови.
- ³⁰ Светол поглед срце радува, добра вест коски храни.
- ³¹ Кој го слуша учењето на животот, меѓу мудри ќе живее.
- ³² Кој ја отфрла поука, ја мрази душата своја; а кој слуша изобличување, тој придобива разум.
- ³³ Стравот Господов учи на мудрост, а пред славата оди смиреноста.
- 19** 22,5
- 20** 10,1
30,17
- 21** 10,23
14,8
- 22** 11,14
20,18
- 23** 25,11
- 24** 4,18-19
- 25** 23,10-11
- 26** 6,16-18
- 27** 1,19
28,16
- 28** 29,20
- 29** 1,28
- 30** 25,25
- 31** 25,12
- 32** 8,35-36
- 33** 9,10
18,12
- 16,1** 16,9
20,24
- 2** 15,11
21,2
- 3** 3,5-7
- 4** 11,21
- 5** 8,13
11,21
- 6** Со милосрдност и правда грев се исчистува, и со страв Господов зло се отстранува.
- Господ во секојдневниот живот**
- 16** Човекот размислува во срцето свое, но одговорот на јазикот е од Господ.
- ² Сите дела на човекот му изгледаат дека се исправни, но Господ ги испитува душите.
- ³ Предај ги делата свои на Господ, и твоите намери ќе се исполнат.
- ⁴ Господ направил сè со определена цел, а и безбожниците - за судниот ден.
- ⁵ Секој горделив по срце е одвратност пред Господ: биди сигурен дека тој нема да остане неказнет.
- ⁶ Со милосрдност и правда грев се исчистува, и со страв Господов зло се отстранува.

ИЗРЕКИ

- 6** 14,16
7 5,21-22
8 15,16
9 19,21
10 24,21-22
11 11,1
12 20,8
13 14,35
14 19,12
15 20,2
16 8,10,19
17 19,16
18 11,1
19 29,23
20 3,5
21 24,13-14
22 13,14
23 18,4
24 4,22
- 7** Кога на Бога Му се пријатни патиштата на човекот, Тој и со непријателите негови го смирува.
- 8** Подобро мала печалба со правда, отколку голема добивка со неправда.
- 9** Човекот сам го обмислува патот свој, но Господ управува со него.
- За царевите**
- 10** Во устата на царот има вдахновено слово; неговата уста не смее да греша на суд.
- 11** Точните мерила и тасовите се од Господ; од него се и сите точни мери.
- 12** Незаконското дело е одвратно за царевите, зашто со правда престолот се зајакнува.
- 13** Справедлива уста на царот му е пријатна, и тој го сака оној, што ја кажува вистината.
- 14** Царевитиот гнев е гласник на смртта; но мудар човек ќе го смилостиви царот.
- 15** Во светлиот поглед на царот има живот, и неговото благоволение е облак со задоцнет дожд.
- Оишћесѣвениоѣ живоѣ и моралоѣ**
- 16** Да се здобиеш со мудрост е многу подобро, отколку со злато, и да се здобиеш со разум е повеќе за претпочитување отколку одбрано сребро.
- 17** Патот на праведните е отстранување од злото: кој ги пази своите патишта - душата своја ќе ја запази.
- 18** Пред погибел гордоста врви, и пред паѓање - надменоста.
- 19** Подобро е да се смируваш во духот со кротки, отколку да делиш грабеж со горделиви.
- 20** Кој ја води разумно работата своја, добро ќе најде, и кој се надева на Господ, блажен е.
- 21** Мудрите по срце, разумни ќе ги наречат, и слаткиот збор го зголемува знаењето.
- 22** Разумот за оние, што го имаат, е извор на животот, а ученоста на безумниот е глупост.
- 23** Срцето на мудриот го прави јазикот негов мудар, и го умножува знаењето во устата негова.
- 24** Пријатни зборови се восочен мед: за душата слатки, а за коските лековити.
- 25** Има патишта, кои на човекот му изгледаат прави, но крајот им е пат кон смртта.
- 26** Кој се труди, се труди за себе, зашто кон тоа устата го упатува.
- 27** Лукав човек зло замислува, во устата своја - оган разгорува.
- 28** Подмолен човек сее раздор, и клеветник пријатели разделува.
- 29** Злонамерен човек го мами својот ближен и го води кон лош пат;
- 30** замижува со очите, за да измисли подмолност: прекасувајќи си ги усните, извршува зло.
- 31** Староста е венец на славата, таа води по патот на правдата.
- 32** Долготрпеливиот е подобар од храбриот, и кој владее со себе, подобар е и од освојувач на градови.
- 33** Ждрепка се фрла во skut, но сè што решава таа, од Господ е.
- 17** Подобро сув залак и со него мир, отколку куќа полна со заклан добиток, но во раздор.
- 2** Разумен слуга господари над развратен и со браќата ќе го подели наследство.
- 3** Среброт и златото со оган се испитуваат, а срцата Господ самиот ги испитува.
- 4** Лош човек се вслушува во беззаконата уста; а лажливец - во злонамерен јазик.
- 5** Кој се подбива со сиромав, Создателот негов го навредува; кој се радува на зло, нема да остане неказнет.
- 6** Синовите на синовите се венец на старите, а слава за децата се родителите нивни. Целото богатство на светот е во верниот, а во неверникот ниту паричка нема.
- 7** На безумниот умен збор не му прилега, уште повеќе на големец - лажлива уста.
- 8** Дарот е скапоцен камен во очите на оној што го дава: каде и да се сврти, ќе успее.
- 9** Кој ги покрива престапите, бара љубов, а кој одново напоумува за нив, оддалечува дури и пријател.
- 10** Врз разумниот посилено дејствува прекор, отколку врз глупавиот сто удари со стап.
- 17,1** 15,17
2 10,5
3 16,2
4 10,23
5 14,31
6 16,31
7 24,7
8 18,16
9 10,12
10 16,28
17,1 1 Птр 1,7
17,1 15,17
2 10,5
3 16,2
4 10,23
5 14,31
6 16,31
7 24,7
8 18,16
9 10,12
10 16,28
17,1 15,17

- 11** 24,21-22
11 Лошиот човек бара само зло, затоа жесток ангел ќе биде испратен против него.
- 12** 27,22
12 Подобро човек да сретне мечка, чии мечиња се грабнати, отколку безумен во неговото безумство.
- 13** 12,14
13 Кој враќа зло за добро, злото нема да ја напушти куќата негова.
- 14** 20,3
25,8
14 Почеток на караницата е како кога водна брана се отвора: отстапи од караницата пред да се разгори.
- 15** 18,5
24,24
15 Кој оправдува грешен и кој обвинува праведен - и обајцата се одвратност пред Господ.
- 16** 23,23
16 Што ќе му се пари во рацете на безумен за да купи мудрост, кога во него нема разум?!
- 17** 18,24
17 Тој што за себе гради висока куќа, ќе посака да се сопре, а тој што го искривува учењето, ќе падне во зло.
- 18** 6,1
11,15
22,26
18 Пријателот сака во секое време и како брат ќе се јави во време на неволја.
- 19** 11,2
16,18
29,22-23
19 Неразумен човек подава рака и станува гарант за ближниот свој.
- 20** 18,21
20 Кој сака караници, го сака гревот, и кој високо ја издига вратата своја, бара да падне.
- 21** 10,1
21 Подмолно срце нема да најде добро, и лукав јазик ќе западне во беда.
- 22** 15,13
22 Кому се родил глупак, тешко нему. За таткото на безумен нема радост.
- 23** 15,27
23 Веселото срце е благотворно како лек, а паднатиот дух коски суши.
- 24** 14,6
24 Не се прави патиштата на нечесните што земаат поткуп; тие го искривуваат патот на правосудието.
- 25** 10,1
25 Мудроста е пред лицето на разумниот, а очите на безумниот се на крајот од земјата.
- 26** 17,15
18,5
26 Глупав син е мака за таткото и огорчување за мајката.
- 27** 10,19
14,29
27 Не е добро да казнуваш праведен, ниту да тепаш началник.
- 28** 14,33
28 Разумниот е воздржан во зборовите свои, а одмерениот е трпелив и спокоен.
- 18,1** 16,28
17,9
18 И безумниот кога молчи, за мудар го сметаат, и кој ја затвора устата своја - за разумен го сметаат.
- 18** Тврдоглавиот се управува според своите желби и станува против сè што е умно.
- 2** 12,23
13,16
2 Безумниот не сака знаење, туку само да ги изложи своите мисли.
- 3** 12,8
3 Со доаѓањето на нечесниот, доаѓа и презирот, а со недостојниот - доаѓа и срамот.
- 4** 20,5
Јн 7,38
4 Зборовите на човечката уста се длабоки води; извор на мудроста - брзотечен поток.
- 5** 24,23
28,21
3 Мојс
19,15
5 Не е добро да бидеш лицемерен кон безбожниот, за да го собориш праведниот во судот.
- 6** 19,29
6 Устата на безумниот води кон кавга, а зборовите негови предизвикуваат тепачка.
- 7** 10,14
12,13
13,3
7 Јазикот на безумниот е погибел за него, а усните негови се стапица за душата негова.
- 8** 26,22
8 Стравот го соборува мрзливиот, а мажите со души слични на жени, ќе гладуваат.
- 9** 10,4
28,24
9 Зборовите на клеветникот се како слатки, и тие влегуваат внатре во утробата.
- 11** 14,26
11 Немарниот во работата своја е брат на расипникот.
- 12** 10,15
12 Името на Господ е цврста кула: ако во неа побегне праведник, безбеден е.
- 13** 11,2
16,18
13 Имотот на богат човек е како тврдина и во мислите му е како висока ограда.
- 14** 20,25
14 Пред паѓање срцето на човекот се возгордејува, а смиреноста оди пред славата.
- 15** 15,13
17,22
15 Кој дава одговор пред да ислуша, безумен е; тоа е срам за него.
- 16** 15,14
16 Духот на човекот го поткрепува во немоќ, а скршен дух - кој може да поткрепи?
- 17** 17,8
21,14
17 Срцето на разумниот се здобива со знаење, и увото на мудрите бара поука.
- 18** 25,8
18 Подарокот што го дава човекот, му отвора пат и до големците го доведува.
- 19** 16,33
19 Првиот по тужбата си е прав, но доаѓа противникот негов и го порекнува.
- 20** 25,15
20 Ждрепката прекинува расправии и решава спор меѓу силните.
- 21** 12,14
13,2
21 Навреден брат е понепристапен од утврден град, а караниците понепопустливи од затварало на кула.
- 21** Од плодот на устата на човекот се полни стомакот негов; од плодовите на устата своја тој се наситува.

ИЗРЕКИ

- 22** 12,13
13,3
22 Смртта и животот му се потчинети на јазикот, и оние што го владеат, ќе вкусат од плодовите негови.
- 23** 12,4
19,14
23 Кој нашол жена, нашол среќа и добил благодат од Господ. Кој отфрла добра жена, тој го отфрла и доброто, а кој поддржува прелјубница, безумен е и нечесен.
- 24** 22,7
24 Сиромавиот говори со молба, а богатиот одговара остро.
- 25** 17,17
25 Кој сака да има пријатели, и сам треба да биде дружељубив; зашто има пријатели поприврзани од брат.
- 19,1** 28,6
2 21,5
28,20
29,20
19 Подобро сиромав, кој оди во својата непорочност, отколку богат со лажлива уста, притоа и глупав.
- 3** 11,3
3 Не ѝ е добро на душата без знаење; а кој брза со нозете, се сопнува.
- 4** 14,20
19,7
4 Глупавоста на човекот му го искривува патот негов, а срцето негово негодува против Господ.
- 5** 6,19
19,9
21,28
5 Богатството собира многу пријатели, а сиромавиот го напушта и пријателот негов.
- 6** 18,16
21,14
29,26
6 Лажниот сведок нема да остане неказнет, и кој говори лага, нема да се спаси.
- 7** 28,19
7 Мнозина им се умилкуваат на големците, и секој му е пријател на човекот, кој дава подароци.
- 8** 16,20
8 Сиромавиот го мразат сите негови браќа, а уште повеќе се оддалечуваат од него пријателите: трчка по нив, за да проговори - но нив ги нема.
- 9** 19,5
9 Кој се здобива со разум, ја сака душата своја; кој ја пази мудроста, наоѓа среќа.
- 10** 26,1
30,22
10 Лажниот сведок нема да остане неказнет, а кој говори лага, ќе загине.
- 11** 14,29
16,32
11 На глупавиот не му прилега раскош, уште помалку на слуга - да господари над кнезови.
- 12** 16,14
20,2
12 Благодарумноста го прави човекот бавен на гнев, и за него е чест да биде попустлив кон грешките.
- 13** 17,25
21,9
27,15
13 Гневот на царот е како лавовско рикање, а милоста негова - како роса по трева.
- 14** 18,22
14 Куќата и имотот се наследуваат од родителите, а разумна жена е дар од Господ.
- 15** 6,9
10,4
20,4
23,21
15 Мрзливоста тера во сон, а немарна душа трпи глад.
- 16** 13,13
15,10
16,17
16 Кој пази заповед, ја запазува душата своја, а кој не се грижи за своите пастишта, ќе загине.
- 17** 14,31
28,27
Мт 25,40
17 Кој прави добро на сиромав, заем Му дава на Господ, и Тој ќе му плати за неговата добрина.
- 18** 13,24
23,13
29,15,17
18 Казни го синот свој, додека има надеж, и не се возбудувај од викањето негово.
- 19** 15,1,18
19 Гневниот нека трпи казна, зашто ако го пожалиш, ќе треба да го казниш уште повеќе.
- 20** 8,33
12,15
20 Слушај совет и примај поука, за да станеш потоа мудар.
- 21** 16,9
21 Во срцето на човекот има многу мисли, но се извршува само определена-та од Господ.
- 22** 3,3-4
22 Радост за човекот е неговата милостина; подобро да бидеш сиромав отколку лажливец.
- 23** 14,27
23 Стравот Господов води кон живот, и кој го има, секогаш ќе биде задоволен, и зло нема да го снајде.
- 24** 26,15
24 Мрзливиот ја пружа раката кон храната, но не сака да ја подигне до устата своја.
- 25** 21,11
25 Ако го казниш оној што се потсмева, и простиот ќе стане разумен; и ако му укажеш на разумниот, тој ќе ја разбере поуката.
- 26** 10,5
28,24
26 Кој го упропастува татко си и ја набркува мајка си, тој е бесрамен и нечесен син.
- 27** 10,17
27 Немој, синко, да слушаш совети што те отстрануваат од зборовите на разумни.
- 28** 4,17
28 Лукавиот сведок се потсмева со судот, и устата на беззакониците голта неправда.
- 29** 10,13
26,3
29 Готови се судовите за горделивите, и ударите за телото на безумните.
- 20,1** 23,29-35
31,4
20 Виното е потсмевка, ракијата - бунтовник; и секој, кој им е потчинет, не е разумен.
- 2** 19,12
2 Заплашувањето од царот е како лавовско рикање: кој го дразни, греша против себеси.

- 3** 17,14
4 13,4
 19,24
 21,25
5 18,4
6 28,20
7 13,22
8 16,10
 20,26
 25,5
9 21,2
 1 Јн 1,8
10 11,1
 20,23
11 22,15
12 15,30
13 6,9
 19,15
 24,33
14 16,16
15 3,15
16 6,1
 27,13
17 9,17
18 11,14
 15,22
 24,6
19 11,13
 20,19
 25,9
20 13,9
 2 Мојс
 21,17
21 28,20
- ³ Чест е за човекот да се воздржи од кавга; а секој неразумен се вплеткува во неа.
- ⁴ Мрзливиот наесен не ора, а кога доаѓа жетва, тој бара и ништо нема.
- ⁵ Помислите во срцето на човекот се длабоки води, но разумен човек ги истрапува.
- ⁶ Мнозина го фалат човекот за мило-срдноста негова, но кој наоѓа вистински човек?
- ⁷ Праведникот оди по својата непо-рочност: блажени се децата негови по него.
- ⁸ Кога цар праведен седи на престол, нему не му се противи никакво зло.
- ⁹ Кој може да каже: „Го очистив срце-то свое, чист сум од гревот свој?“
- ¹⁰ Нееднакви терезии, нееднаква мер-ка, - и едното и другото се одвратност пред Господ.
- ¹¹ Дури и дете може да се познае по работите негови: чисто ли ќе биде и правилно ли ќе биде поведението него-во?
- ¹² Уво што слуша, и око што гледа, - и едното и другото Господ го создал.
- ¹³ Не љуби да спиеш, за да не осиро-машиш; држи ги отворени очите свои, и ќе ја деш леб до наситување.
- ¹⁴ „Лошо е, лошо е,“ вели купувачот, а кога ќе одмине, тогаш се фали.
- ¹⁵ Има злато и многу скапоцени каме-ња, но разумната уста е поскапоцена од сè.
- ¹⁶ Земи ја облеката негова, бидејќи се заложил за туѓ човек; и за туѓинка земи залог од него.
- ¹⁷ Леб, спечален со неправда, му се засладува на човек; но подоцна - устата негова со песок се наполнува.
- ¹⁸ Намерите добиваат цврстина преку советување: дури по советувањето води војна.
- ¹⁹ Кој оди да оговара, открива тајна, и кој широко ја отвора устата своја, со него не се здружувај.
- ²⁰ Кој зборува лошо за татко си и за мајка си, зениците на очите негови ќе згаснат среде длабока темнина.
- ²¹ Наследство, што се добива уште во почетокот, набрзина, нема да биде благословено отпосле.
- ²² Не вели: „Ќе му се одмаздам на не-пријателот“, туку остави на Господ, Тој ќе ти помогне.
- ²³ Двојни мерки се одвратност пред Господ; и неточни мерки не се добри пред Господ.
- ²⁴ Стапките на човекот се насочуваат од Господ; тогаш, како човекот може да го дознае патот свој?
- ²⁵ Стапица е за човекот набрзина да вети жртва, а по жртвата да се кае.
- ²⁶ Мудар цар ги распознава нечесните и го свртува врз нив тркалото.
- ²⁷ Господов светилник е човечкиот дух, кој ги испитува сите длабочини на срцето.
- ²⁸ Милоста и вистината го запазуваат царот, и со милост тој го одржува прес-толот свој.
- ²⁹ Слава за младите е нивната сила, а украс за старците - е нивната бела коса.
- ³⁰ Раните од борбата се лек против злото, како и ударите, што стигнуваат до внатрешноста на утробата.
- 21** Срцето на царот е во раката Гос-подова, како водните потоци: Тој го насочува, каде што ќе посака.
- ² Сите патишта на човекот се прави пред очите негови; но Господ ги мери срцата.
- ³ Да ја пазииш правдата и правосуди-ето, Му е поугодно на Господ, отколку жртвите.
- ⁴ Горделивите очи, надуеното срце, сјајот на грешник - сето тоа е грев.
- ⁵ Мислите на трудољубивите се стре-мат кон изобилие, а секој што пребрзу-ва, трпи немаштија.
- ⁶ Богатство добиено со лажлив јазик е суета, која брзо одминува кај оние што ја бараат смртта.
- ⁷ Насилството на безбожниците ќе се струполи врз нив, зашто се откажале да го прават она што е добро.
- ⁸ Крив е патот на развратниот човек; а на чесниот постапките му се прави.
- ⁹ Подобро е да живееш во агол под покривот, отколку во голема куќа со жена кавгаџика.
- ¹⁰ Душата на безбожниот сака зло: во неговите очи нема да најде милост ни пријателот негов.
- 22** 24,29
 Мт 5,39
 Рим 12,17
 1 Сол 5,15
23 11,1
 20,10
24 16,9
25 29,20
26 20,8
27 6,23
 28,13
 1 Кор 2,10
28 16,12
 29,14
29 16,31
30 17,10,26
21,1 16,10
 24,21
2 16,2
3 1 Цар
 15,22
 Ис 1,11
 Ос 6,6
4 6,17
 8,13
 24,20
5 10,4
 13,4
 28,22
6 13,11
 20,21
7 10,24
8 2,15

ИЗРЕКИ

- 9**
19,13
21,19
25,24
27,15
- 10**
14,21
- 11**
19,25
- 12**
14,11
- 13**
14,31
Мт 18,
30-34
- 14**
17,8
18,16
19,6
- 15**
10,29
- 16**
9,18
- 17**
23,21
- 18**
11,8
- 19**
21,9
- 20**
8,21
22,4
- 21**
22,4
- 22**
24,5
Проп 9,
14-16
2 Кор 10,4
- 23**
12,13
13,3
18,21
- 24**
3,34
24,9
- 25**
13,4
20,4
- 26**
26,13-16
- 11** Кога го казнуваат арогантниот, простиот станува мудар; и кога мудриот го вразумуваат, тој се здобива со знаење.
- 12** Сеправедниот го набљудува домот на нечесните: тој ја забрзува нивната несреќа.
- 13** Кој ги покрива ушите свои пред пискотот на сиромавиот, тој и самиот ќе ги пишти, - и нема да го чујат.
- 14** Таен подарок го стивнува гневот, а дар под рака - и жестоката јарост.
- 15** Да го пази правосудието е радост за праведникот и страв за оние, што вршат зло.
- 16** Човек кој скршнал од патот на разумот, ќе се насели во собранието на мртвите.
- 17** Кој сака веселби, ќе осиромаша, а кој сака вино и мрс, нема да се збогати.
- 18** Грешниот ќе биде откуп за праведниот, и лукавиот - за простодушниот.
- 19** Подобро да живееш во пуста земја, отколку со жена лута и кавгаџика.
- 20** Скапоцени добра и масло има во куката на мудриот, а безумниот човек ги растура.
- 21** Кој ја пази правдата и милоста, ќе најде живот, правда и слава.
- 22** Мудриот влегува во градот на силните и ја соборува силата, на која тие се надевале.
- 23** Кој ја чува устата своја и јазикот свој, ја чува душата своја од зло.
- 24** На дрскиот силник - името му е потсмевач - дејствува со прекумерна дрскост.
- 25** Гладот мрзливиот го убива, зашто рацете негови откажуваат да работат;
- 26** тој секој ден гладува, а праведниот дава и не му е жал.
- 27** Жртвата на безбожниците е одвратност пред Господ, зашто ја принесуваат со лукавство.
- 28** Лажниот сведок ќе загине, а човек, кој говори она што знае, ќе говори секогаш.
- 29** Безбожниот човек има дрско лице, а праведниот право оди по патот свој.
- 30** Нема мудрост, нема разум, нема совет - против Господ.
- 31** Коњот го подготвуваат за денот на битката, но победата е од Господ.
- 22** Подобро е добро име, отколку големо богатство, и подобро е благонаклоност, отколку сребро и злато.
- 2** Богатиот и сиромавиот се среќаваат еден со друг; и едниот и другиот ги создад Господ.
- 3** Умниот го гледа злото и го избегнува; а безумните одат невнимателно и тоа скапо го плаќаат.
- 4** Плодови на смиреноста се: стравот Господов, богатството, славата и животот.
- 5** По патот на подмолниот - трње и стапици: кој ја пази душата своја, ќе бега од нив.
- 6** Поучи го момчето во почетокот на патот негов: тој нема да скршне од него и кога ќе остари.
- 7** Богатиот господари над сиромавиот, и должникот станува роб на работодавецот.
- 8** Кој сее неправда, ќе пожнее зло, и прачката на гневот негов ќе исчезне.
- 8a)** Господ го сака човекот што доброволно дава и ќе го надополни недостигот на делата негови.
- 9** Милосрдниот ќе биде благословен, зашто им дава на бедните од лебот свој.
- 9a)** Кој дава подароци, печали победа и чест и владее со душата на оние што ги добиваат.
- 10** Истерај го исмејувачот, и раздорот ќе исчезне, ќе престанат кавгата и навредите.
- 11** Оној што љуби чисто срце, и чии зборови се пријатни, и на царот станува пријател.
- 12** Очите на Господ го чуваат знаењето, а зборовите на престапникот Тој ги разобличува.
- 13** Мрзливиот вели: „Лав има надвор! Насред улица ќе загинам!“
- 14** Устите на блудниците се длабока бездна: на кого Господ ќе се разгневи, тој ќе падне во неа.
- 14a)** Пред човек се јавуваат и лоши пастишта, а тој не сака да се одврати од нив; а од лошиот и крив пат секој треба да се одврати.
- 27**
15,8
Ис 1,13
- 28**
12,19
19,5,9
- 29**
11,5
- 30**
20,24
- 31**
16,3
- 22,1**
10,7
- 2**
13,8
29,13
- 3**
14,16
27,12
- 4**
3,16
21,20
- 5**
5,22
11,6
- 6**
19,18
29,17
- 7**
18,23
- 8**
24,16
Гал 6,7
- 9**
14,21
19,17
- 10**
18,6
26,20
- 11**
14,35
16,13
- 12**
5,21
15,3
- 13**
26,13
- 14**
5,3-5
23,27

15 13,24
23,13 Безумието на детето му е приврзано за срцето, но прачката ќе го отстрани далеку од него.

16 28,8,22 Кој ограбува сиромав, за да го умножи богатството свое, и кој му дава на богатиот, - ќе осиромаша.

17-21
1,1-7

22-23

14,31
21,13
23,11

Разни оџомени
17 Наклони го увото и слушај ги зборовите на мудрите, и сврти го срцето кон моите зборови,

24-25

18,7
29,22

18 зашто ќе се радуваш, ако ги пазиш во срцето свое, и ако ти бидат исто така во устата твоја.

26-27

6,1
17,18
20,16

19 За да биде твојата надеж во Господ, јас ти го покажувам патот.

28

23,10

20 Јас ти напишав триесетина совети и поуки,

29

12,24

21 за да те поучам на зборовите вистински и добри, та да ги предаваш на оние што те испраќаат.

23,1-3

23,20-21

22 Не ограбувај сиромав, зашто тој е сиромав, и не притеснувај страдалник кај портите, -

23 зашто Господ ќе се застапи за нив, и ќе ја истргне душата на грабачите нивни.

24 Не се дружи со гневлив и не оди со човек жесток,

25 за да не се навикнеш на нивните патишта и да не навлечеш стапица на душата своја.

26 Не биди од оние, што даваат рака и се заложуваат за туѓи долгови:

27 ако нема со што да платиш, зошто да ти ја земат постелата под тебе?

28 Не преместувај стари меѓи, кои твоите татковци ги поставиле.

29 Си видел ли вешт и искусен човек во својата работа? Тој ќе служи на цареви, нема да остане меѓу простите.

*За вкусни јадења;
мудри совети кон синои свој*

23 Кога ќе седнеш да јадеш со влас-тодржец, гледај добро што има пред тебе,

2 и постави ограда на грлото свое, ако си лаком.

3 Не се мами од вкусните гозби негови: тие се примамлива храна.

4 Ако си сиромав, не настојувај да трупаш богатство; бегај од таквите мисли.

5 Ќе ги устремиш очите кон него, и еве веќе го нема: тоа ќе си направи крилја и како орел ќе летне кон небото.

6 Не јади леб кај завидлив човек и не се занесувај од вкусните негови гозби;

7 зашто какви му се мислите во душата негова, таков е и тој: „Јади и пиј“ ти вели, но срцето негово не е со тебе.

8 Залакот, што си го изел, ќе го изблуеш, и убавите зборови свои напрасно ќе ги потрошиш.

9 Во ушите на безумниот не зборувај, зашто тој ќе ги презре разумните твои зборови.

10 Не преместувај стара меѓа и во нива на сираци не влегувај;

11 зашто нивниот Заштитник е силен; Тој ќе се замеша во делото нивно против тебе.

12 Насочи го срцето свое кон учење и ушите свои - кон умни зборови.

13 Не оставај го детето без казна: ако го казниш со прачка, тоа нема да умре;

14 ќе го казниш со прачка, и ќе ја спасиш душата негова од пеколот.

*Совети на еден татко
кон својот син*

15 Синко, ако твоето срце биде мудро, и моето срце ќе се радува;

16 ќе се радува целото мое битие, кога твојата уста говори право.

17 Срцето твое нека не им завидува на грешниците, туку биди во сите дни свои во стравот Господов;

18 зашто има иднина, а твојата надеж не е загубена.

19 Слушај, синко, и биди мудар и насочувај го срцето свое по прав пат.

20 Не биди меѓу оние, што се опиваат со вино, меѓу оние, што се презаситуваат со месо, -

21 зашто пијаницата, и оној што се прејадува, ќе осиромашат, а сонливоста ќе ги облече во партали.

22 Слушај го својот татко: тој те родил; не ја занемарувај мајка си, кога таа ќе остарее.

4-5

13,8
28,11

6-8

26,24-25

9

9,7

10-11

22,22-23,28

12

22,17

13-14

13,24
19,18
22,15

15-16

27,11
29,3

17-18

24,1,19

19-21

20,1
21,17
23,29-35
28,7

22-25

4,7
10,1
15,20
18,15
29,3
30,17

ИЗРЕКИ

26-282,16
5,20
6,26
7,12
22,14

²³ Купувај вистина и не продавај мудрост, учење и разум.

²⁴ Таткото на праведниот се весели, и оној што родил мудар, се радува поради него.

29-35

20,1

²⁵ Нека ти се радуваат татко ти и мајка ти, нека се радува онаа која те родила.

24,1-223,17
24,19

²⁶ Синко, дај ми го мене срцето твое и очите твои да ги гледаат патиштата мои, -

3-48,21
14,1

²⁷ зашто блудницата е длабока пропаст, а туѓа жена - тесен бунар;

5-611,14
20,18
21,22

²⁸ таа како разбојник ги пречекува и ги умножува беззакониците меѓу луѓето.

За ѝијаницаѝа

²⁹ На некого - ах, на некого - ох, на некого - кавга, на некого жал, на некого рани без причина, на некого зацрвенети очи?

³⁰ На оние, што заседнуваат околу вино, кои одат да бараат вино со ароми.

³¹ Не гледај го виното како се црвенеет, како тоа искри во чашата, како убаво се лее;

³² отпосле тоа ќе касне како змија и ќе жилне како отровница;

³³ очите твои ќе гледаат привиденија, и срцето твое ќе почне да говори неразумно;

³⁴ и ти ќе бидеш како заспан среде море и како задреман на врвот од јарбол,

³⁵ па ќе речеш: „Ме тепаа и не ме болеше; ме туркаа и не чувствував. Кога ќе се разбудам, пак ќе го барам исто.“

Мудрецоѝ и безбожникоѝ

24 Не завидувај им на лошите луѓе, и не посакувај да бидеш со нив,

² зашто срцето нивно насилство намислува, и устите нивни за лошо зборуваат.

³ Со мудрост куќа се изградува и со разум се зацврстува,

⁴ а со умешност нејзините простории се исполнуваат со секакви скапоцености и добра.

⁵ Мудриот човек е силен, а разумниот - ја зацврстува силата своја.

⁶ Затоа со обмислување се води војна, а успех ќе има со многу советувања.

⁷ Мудроста е недостижна за глупавиот, затоа тој не отвора уста на собирарите.

⁸ Кој мисли да направи зло, ќе го наречат зломисленик.

⁹ Безумието има само една мисла: гревот, а исмејувачот е одвратен за луѓето.

¹⁰ Ако во злочест ден си се покажал слаб, скудна ти е силата.

¹¹ Спасувај ги оние што ги водат на смрт, и поштеди ги оние, кои уплашени одат кон губилиштето.

¹² Ако кажеш: „Ете, ние не го знаевме тоа“, а Оној, Кој ги испитува срцата, зар не знае? Оној, Кој бдее над душата твоја, го знае тоа и ќе му даде на човекот според делата негови.

¹³ Јади, синко, мед, затоа што е пријатен, и јади восочен мед, кој е сладок за грлото твое:

¹⁴ такво е за душата твоја и познавањето на мудроста. Ако си ја нашол, имаш иднина, а твојата надеж нема да те остави.

¹⁵ Не помислувај зло, безбожниче, против живеалиштето на праведниот, не опустошувај го местото на спокојството негово,

¹⁶ зашто седумпати ќе падне праведникот - и пак ќе стане; а падне ли нечесен, тој изнемогнува во злото.

¹⁷ Немој да се радуваш, кога непријателот твој ќе падне, и срцето твое да не се весели, кога тој ќе се сонне.

¹⁸ Инаку, Господ ќе види, и тоа пред очите Негови нема да биде угодно, и Тој ќе го оттргне од него гневот Свој.

¹⁹ Не лути им се на зломислениците и не завидувај им на безбожниците,

²⁰ зашто лошиот нема иднина; и светилото на безбожните ќе згасне.

²¹ Имај страв, синко, од Господ и од царот; не востанувај ни против едниот ни против другиот,

²² зашто неочекувано ќе дојде казната од нив, - а кој е тој што ќе ја предосети пропаста од нив двајцата?

^{22a)} Синот што го сочувал словото ќе биде далеку од гибелта: примајќи го, го примил и тоа.

7

14,6
17,16

8-9

10,23
12,2

10

28,1

11-12

28,17

12

Мт 16,27
Рим 2,6
Откр 2,23

13-14

16,24

15-16

3,29

17-18

17,5

19-20

23,17
24,1

21-22

10,29
20,26

21

1 Птр 2,17

23-2517,15
18,5
28,21

^{22b)} Да не му се збори ништо лажно на царот од устата твоја, и ни една лага да не излезе од царевата уста.

26-2715,23
25,11
27,23-27

^{22v)} Јазикот на царот е меч, а не јазик од месо и ако биде предаден ќе се скрши.

28-2920,22
25,18

^{22g)} Ако се насрди гневот негов, со жили ќе ги погуби луѓето

^{22d)} и човечките коски ќе ги изглода и ќе ги запали како огин, за да им бидат украс на орлињата млади.

30-346,6-11
20,13**Друѓи совети на мудриите**

²³ Кажано е од мудрите: не е добро во судот да има пристрастност.

²⁴ Кој му вели на виновниот: „Прав си“, него народите ќе го проколнуваат, него племињата ќе го мразат;

²⁵ а кои разобличуваат, ќе бидат сакани, и врз нив ќе дојде благословот.

²⁶ Во устата бакнува оној, кој изговара зборови чесни.

²⁷ Уреди ги работите надвор од куќата, сврши ги на нивата своја, а потоа гради го домот свој.

²⁸ Не сведочи лажно против ближниот свој: зошто да лажеш со устата своја?

²⁹ Не вели: „Како ми направи тој мене, така и јас ќе му направам нему: ќе му се одмаздам за навредата што ми ја нанесе.“

За мрзливиот човек

³⁰ Минував покрај нивата на мрзлив човек и покрај лозје на неразумен човек:

³¹ и ете, сè беше обраснато со трње, нивата беше покриена со коприва, а камената ограда негова беше урната.

³² И погледнав, го устремив срцето свое, погледнав и поука извлеков:

³³ „Малку ќе поспиеш, малку ќе задремеш, малку со скрстени раце ќе полежиш” -

³⁴ и сиромаштијата ќе ти дојде како брзоодец, и немаштијата твоја - како вооружен човек.

25 И ова се мудри изреки Соломонови, што ги собраа луѓето на јудејскиот цар Езекија.

Разни изреки

² Слава за Бога е да ја обвива секоја работа со тајна, а слава за царевите е да ги истражуваат работите.

³ Како небото во висините и земјата во длабочините, така и срцето на царевите е неиспитливо.

⁴ Оддели ја смесата од среброт, и истата ќе биде работа на златарот;

⁵ оддалечи го неправедниот од царот, и престолот негов ќе се зацврсти со правда.

⁶ Не се кревај на големо пред лицето на царот и не седнувај на местото на големците;

⁷ зашто подобро е кога ќе ти кажат: „Дојди тука погоре”, отколку кога ќе те понизат пред очите на кнезот.

⁸ Не брзај да покренуваш тужба, зашто, што ќе правиш на крајот, кога твојот противник ќе те посрами?

⁹ Суди се со противникот, но туѓи тајни не откривај,

¹⁰ за да не те прекори оној, што ќе го чуе тоа, и тогаш нечесноста твоја нема да избега од тебе.

^{10a)} Милоста и пријателството ослободуваат - зачувај ги за себе за да не испаднеш достоин за навредување, но сочувај ги своите патишта добро уредени.

¹¹ Умесно кажаниот збор е како златно јаболко во сребрена кошничка.

¹² Мудриот разобличувач за внимателно уво е како златна обетка и украс од чисто злато.

¹³ Како ладен снег во време на жетва, така е верен оној пратеник, што се испраќа: тој му донесува утеха за душата на својот господар.

¹⁴ Како облаците и ветровите без дожд, таков е човекот, кој се фали со лажливи подароци.

¹⁵ Со долготрпеливост се придобива и судија, а мек јазик коски крши.

¹⁶ Ако најдеш мед, јади колку што ти треба за да не се прејадеш и да не го повратиш.

¹⁷ Не оди често во куќата на пријателот свој, за да не му додеваш и да не те намрази.

2-316,1
20,24
24,21-22**4-5**16,12
20,8
29,14**6-7**11,2
16,18
18,12
29,23
Лк 14,8-11**8-10**17,14
18,17
26,10**11-12**

15,23,31

1313,17
25,25**14**20,6
Јуда 1,12**15**15,1
16,14**16**

25,27

17

18,19

ИЗРЕКИ

- 18** 12,18
24,28
- 19** 26,18-19
- 20** 12,25
14,10
- 21-22** 24,17-18
Рим 12,20
- 23** 28,23
- 24** 21,9
- 25** 15,30
25,13
- 26** 18,4
- 27** 25,16
- 28** 29,11
- 26,1** 17,7
26,8
- 2** 30,11
- 3** 10,13
19,29
- 4-5** 23,9
29,9
- 18** Она што е чеканот, мечот и остра-
та стрела, таков е човекот, кој сведочи
лажно против ближниот свој.
- 19** Она што е скршен заб и крива нога,
така е надежта на безнадежниот во
злочест ден.
- 20** Тоа што е оној, кој соблекува обле-
ка во студен ден, она што е оцет на ра-
на, таков е оној, кој песни пее на ната-
жено срце.
- 20a)** Како што молец ја оштетува
облеката и црвите дрвото, така и пакос-
та го повредува човековото срце.
- 21** Ако непријателот твој е гладен, на-
храни го со леб; и ако е жеден, напој го
со вода;
- 22** зашто, правејќи го тоа, ти натрупу-
ваш жар врз главата негова, и Господ
ќе ти воздаде.
- 23** Северниот ветер дожд донесува, а
таен јазик - незадоволни лица.
- 24** Подобро да живееш во агол на по-
кривот, отколку со жена кавгацика во
широка куќа.
- 25** Она што е студената вода за изма-
чената од жед душа, тоа е добрата вест
од далечна земја.
- 26** Она што е нечист извор и матен
кладенец, тоа е праведниот кој попушта
пред безбожниот.
- 27** Како што не е добро да се јаде мно-
гу мед, така и да се лакомиш за слава.
- 28** Она што е разрушен град, без сидо-
ви, таков е човекот, кој не владее со ду-
хот свој.
- 6** Кој усно порачува на безумен, тој ги
потсекува нозете свои, трпи непријат-
ност.
- 7** Како што криват нозете на куциот,
така и расказот куца во устата на без-
умните.
- 8** Тоа што е оној што клавира во праќа
скапоцен камен, таков е и оној, кој му
прави чест на безумен.
- 9** Она што е трнлива гранка во раката
на пијаница, тоа е и зборот во устата на
безумните.
- 10** Силниот сè врши по своја волја; и
глупавиот го дарува, и секој минувач го
наградува.
- 11** Како што кучето се враќа на изблу-
еното, така и безумниот ја повторува
својата глупост.
- 11a)** Има срам што води во грев, но има
и срам за слава и благодат.
- 12** Ако си видел човек, кој се смета за
мудар, тогаш повеќе надевај се на безу-
мен, отколку на него.
- 6** 10,26
- 7** 26,9
- 8** 26,1
- 9** 26,7
- 10** 3,30
- 11** 27,22
3 Петр 2,22
- 12** 29,20
- 13** 22,13
- 14** 6,9
- 15** 19,24
- 16** 26,5,12
- 17** 3,30
- 18-19** 24,28
- 20** 22,10
- 21** 30,33

За безумниџе

26 Како снег во летно време и дожд
во време на жетва, така и честа
не му прилега на безумниот.

2 Како врапче што ќе фркне, како
ластовица што ќе одлета, - така и неза-
служена клетва нема да се збидне.

3 Камшик - за коњ, узда - за магаре, а
стап - за безумните.

4 Не му одговарај на безумниот спо-
ред глупоста негова, за да не станеш и
ти сличен на него;

5 но одговори му на безумниот против
глупоста негова, за да не помисли дека
е мудар.

Други изреки

17 Кој, минувајќи, се замешува во туѓа
караница, фаќа куче за уши.

18 Како што разгневениот фрла оган,
стрели и смрт,

19 таков е и човекот, кој подмолно го
оштетува пријателот свој и потоа вели:
„Јас само се пошегував.“

20 Кога нема веќе дрва, огнот згасну-
ва, и кога нема клеветник, раздорот
стивнува.

21 Јагленот е за жар, а дрвата - за
оган, кавгаџијата, пак - кавга да разго-
рува.

- 22** 18,8
23-28 20,24
 28,10,23
27,1 20,24
 Јк 4,14
2 27,21
3 17,25
4 6,34
5-6 28,23
7 25,16
8 6,10-11
9 20,5
10 17,17
 18,24
11 10,1
 23,15
 29,3
- ²² Зборовите на оговарачот се како слатки и влегуваат внатре во утробата.
- ²³ Она што е глинен сад, глеѓосан со сребро, такви се пламените усти и злобротото срце.
- ²⁴ Со устата своја непријателот се преправа, а во срцето подмолност крие;
- ²⁵ кога говори дури и со нежен глас, не верувај му, зашто во срцето негово има седум одвратности.
- ²⁶ Ако омразата негова се прикрива насамо, злобротата негова ќе се открие во собранието народно.
- ²⁷ Кој копа јама, ќе падне во неа, и кој тркала камен угоре, врз него ќе се врати.
- ²⁸ Лажливиот јазик ги мрази оние, што ги повредил, и устата ласкава подготвува пропаст.
- 27** Не фали се со утрешниот ден, зашто не знаеш, што ќе роди тој ден.
- ² Нека те фали друг, е не устата твоја, - туѓ, а не јазикот твој.
- ³ Тежок е каменот, тежок е и песоок; но гневот на глупавиот е потежок и од едното - и од другото.
- ⁴ Лут е гневот, нескротлива е јароста; но кој ќе издржи против зависта?
- ⁵ Подобро отворено разобличување, отколку сокриена љубов.
- ⁶ Искрени се прекорите од оној, кој сака, а лажливи се бакнежите од оној, кој мрази.
- ⁷ Сита душа го газии и восочниот мед, а на гладна душа и горчливото ѝ е слатко.
- ⁸ Она што е птицата, што го напуштила гнездото свое, тоа е човекот, кој го напуштил местото свое.
- ⁹ Маслото и темјанот го радуваат срцето; така е сладок пријателот со неговиот срдечен совет.
- ¹⁰ Не напуштај го пријателот свој, ниту пријателот на таткото твој, и не му оди на братот во куќата негова во денот на неволјата твоја; подобро сосед во близина, отколку брат надалеку.
- ¹¹ Биди мудар, синко, и радувај го срцето мое, - и јас ќе имам што да му кажам на оној, што ме клевети.
- ¹² Умниот го гледа злото и го одбегнува; а неискусните одат невнимателно и биваат казнувани.
- ¹³ Земи му ја облеката, зашто се заложил за туѓинец; и за туѓинката земи од него залог.
- ¹⁴ Кој со силен глас го поздравува пријателот свој од рано утро, поздравот негов ќе се прифати како клетва.
- ¹⁵ Непрестајно капење од стреа во дождлив ден и жена кавгацика се едно исто:
- ¹⁶ кој сака да ја задржи, тој сака да задржи ветар и со својата рака масло да фати.
- ¹⁷ Железо железо остри, и човек на човека гневот го изострува;
- ¹⁸ Кој ја чува смоквата своја, ќе ги јаде плодовите нејзини, и кој го чува господарот свој, ќе биде почитуван.
- ¹⁹ Како што е во водата лице спроти лице, така е и срцето на човека спроти човек.
- ²⁰ Пеколот и бездната не можат да се наситат: така се ненаситни и очите човечки.
- ^{20a)} Одвратен пред Господ е оној кој дрско ги крева очите и неразумни се оние што имаат невоздржлив јазик.
- ²¹ Она што е топилницата за среброто и печката за златото, тоа се за човекот устите, што го фалат.
- ^{21a)} Срцето на престапникот бара зло, а правото срце бара знаење.
- ²² Безумниот да го толчиш со железо во дибек заедно со зрната, - безумието нема да се оддели од него.
- ²³ Добро надгледувај го добитокот свој, води грижа за стадата свои;
- ²⁴ како што богатството не е вечно, така и власта не трае довека.
- ²⁵ Тревата никнува, и зеленило се јавува, па се собираат билки горски,
- ²⁶ тогаш овците треба да ти бидат тебе за облека, и козите - за купување ниви;
- ²⁷ ќе имаш доволно козјо млеко за тебе и за твоите домашни за храна и на твоите слугинки за исхрана.
- 28** Безбожниот бега, кога никој не го гони; а праведниот е смел како лав.
- 12** 22,3
13 20,16
14 28,23
15-16 19,13
17 18,17
18 25,13
19 27,10
20 13,8
21 17,3
22 26,11
23-27 12,9-11
28,1 10,25-30

ИЗРЕКИ

- 2** 11,11 ² Кога земјата ќе отстапи од законот, тогаш во неа има многу началници; а при разумен и вешт маж управата е долговечна.
- 3** 10,15 ³ Човек сиромав кој врши зло над слабите е исто како излеан дожд, кој нане-сува штета.
- 4** 28,7,9
29,18 ⁴ Отстапниците од законот ги фалат нечесните, а оние што го почитуваат законот, негодуваат против нив.
- 5** 2,9 ⁵ Лошите луѓе не ја разбираат справедливоста, а оние што Го бараат Господа, разбираат сè.
- 6** 19,1 ⁶ Подобро сиромав, кој оди во својата непорочност, отколку оној што ги искривува своите патишта, макар и да е богат.
- 7** 23,20 ⁷ Кој го пази законот, е разумен син, а кој се дружи со расипници, го срами татко си.
- 8** 13,22 ⁸ Кој го умножува имотот свој преку камата и лихварство, тој го собира за добротворецот на сиромасите.
- 9** 15,8
21,27 ⁹ Кој го отстранува увото свое да не го слуша законот, на таквта му е одвратна.
- 10** 26,27 ¹⁰ Кој го упатува праведните кон патот на злото, сам ќе падне во јамата своја, а непорочните ќе наследат добро.
- 11** 3,7
18,17
26,5,12 ¹¹ Богатиот човек самиот се смета за мудрец, но умен сиромав ќе го разобличи.
- 12** 11,10
28,28
29,2 ¹² Кога праведници победуваат, голема е славата, но кога безбожниците се издигаат, луѓе гинат.
- 13** 12,13
1 Јн 1,9 ¹³ Кој ги крие престапите свои, нема да напредува; а кој се кае и ги остава, ќе биде помилуван.
- 14** 23,17 ¹⁴ Блажен е оној човек, кој секогаш се бои; а кој го ожесточува срцето свое, ќе падне во неволја.
- 15** 19,12 ¹⁵ Лав што рика и мечка гладна, тоа е безбожниот властодржец над беден народ.
- 16** 15,27 ¹⁶ Неразумен управител врши многу угнетувања, а кој го мрази користо-љубието, ќе има долги дни.
- 17** 27,20 ¹⁷ Човекот, виновен за пролевање на човечка крв, бега до гроб, за да не го фати некој.
- ^{17a)} Казнувај го синот свој и ќе те засака; ќе ја весели твојата душа - нема нечесните да ги слуша.
- ¹⁸ Кој оди непорочно, ќе биде неповреден; а кој оди по криви патишта, ќе падне на еден од нив.
- ¹⁹ Кој си ја обработува земјата, ќе се наситува со леб, а кој е мрзлив и не работи, ќе се насити со сиромаштија.
- ²⁰ Верен човек ќе биде многу благословуван, а кој брза да се збогати, не останува без казна.
- ²¹ Не е добро да се биде лицемерен: таков човек и за парче леб ќе изврши неправда.
- ²² Завидлив човек брза кон богатството и не мисли дека сиромаштијата ќе го стигне.
- ²³ Кој разобличува човек, отпосле ќе најде поголема благонаклоност, отколку оној што му ласка со јазикот.
- ²⁴ Кој го краде татко си и мајка си и вели: „Тоа не е грев“, тој им е соучесник на грабителите.
- ²⁵ Горделивиот предизвикува караници, а кој се надева на Господ, ќе преуспее.
- ²⁶ Кој се надева на себеси, безумен е; а кој постапува мудро, ќе биде спасен.
- ²⁷ Кој дава на сиромав, нема да осиромаша; а кој ги крие очите од него, ќе биде проколнуван.
- ²⁸ Кога безбожните се издигаат, луѓето се кријат, а кога паѓаат, праведниците се умножуваат.
- 29** ²⁹ Човек, кој, иако разобличуван, останува тврдоглав, неочекувано ќе биде скршен, и ќе нема за него лек.
- ² Кога праведниците се умножуваат, народот се весели, а кога безбожниот господари, народот офка.
- ³ Човек, кој ја сака мудроста, го радува татко си; а кој се дружи со блудници, имотот го растура.
- ⁴ Царот со правда ја зајакнува земјата своја, а кој љуби подароци, ја расипува.
- ⁵ Човек кој му ласка на пријателот, поставува стапица за нозете негови.
- ⁶ Гревот на лошиот човек е стапица за него, а праведникот ќе се весели и ќе се радува.
- ⁷ Праведниот грижливо вникнува во маката на бедните, а безбожниот не се интересира за тоа.
- ⁸ Развратните луѓе го бунтуваат градот, а мудрите го смируваат гневот.

9 12,16
27,3
Умен човек, кога се суди со безумен човек, се лути ли, или се смее, - нема мир.

10 12,6
Крвожедните луѓе го мразат непорочниот, а праведните се грижат за неговиот живот.

11 12,16
Глупавиот го излива сиот свој гнев, а мудриот се воздржува.

12 25,18
Ако управителот слуша лажни зборови, тогаш и сите негови службеници стануваат нечесни.

13 22,2
Сиромавиот и лихварот се среќаваат еден со друг; но Господ им дава и на двајцата светлина во очите.

14 16,12
25,5
Ако царот им суди на сиромасите по правда, престолот негов ќе се зајакне засекогаш.

15 13,24
22,15
Стапот и прекорот даваат мудрост; но момче, оставено без грижа, ја посрамува својата мајка.

16 21,12
Кога се умножуваат безбожните, се умножува беззаконието; но праведните ќе го видат нивното паѓање.

17 13,24
22,15
Казнувај го синот свој, и тој ќе ти даде мир и ќе ѝ донесе радост на душата твоја.

18 28,4
Без откровение одозгора народот е нескротлив, а кој го пази законот, блажен е.

19 21,11
Слугата со зборови нема да се научи, зашто и да ги разбира, не ги слуша.

20 26,12
Ако си видел човек брз и недомислен во зборовите свои, повеќе надевај се на безумен, отколку на него.

21 23,13-14
Ако ласкаво држиш слуга од детството, подоцна ќе посака да ти стане син.

22 15,18
62,21
Гневлив човек подига бунтови, а избувливиот многу греша.

23 15,33
18,12
Мт 23,12
Гордоста на човека го понизува, а смирениот по дух ќе се здобие со чест.

24 18,10
28,25
Кој дели со крадец, ја мрази душата своја; тој слуша клетви, но не ги соопштува.

25 19,6
Оние што се плашат и срамуваат од луѓето, ќе се соннат; нечесноста води кон соблазан, а кој се надева на Господ, ќе биде спасен.

26 29,10
Мнозина го бараат благонаклоното лице на управителот, но судбината на човекот е од Господ.

27 29,10
Неправеден човек е одвратен за праведниците, а одвратност за безбожниот е оној што оди по прав пат.

Зборовише на Агур

30 Зборовите на Агур, син Јакеов; негово пророштво, кажано на Итиел, на Итиел и Укал.

2 Навистина, јас сум понеук од кого и да било меѓу луѓето, и во мене нема разум човечки,

3 и не се научив на мудрост, и не успеав да Го запознаам Сесветиот.

4 Кој се искачил на небото и слегол оттаму? Кој собрал ветар во пазувата своја? Кој врзал вода на наметката своја? Кој ги поставил сите краишта на земјата? Како му е името? И кое е името на синот негов? Знаеш ли?

5 Секој збор од Бога е чист; Тој му е штит на оној, што се надева на Него.

6 Не додавај кон зборовите Негови, за да не те разобличи, и да не излезеш лажливец.

7 За две работи те молам; не ми откажувај пред да умрам:

8 суетата и лагата оддалечи ги од мене, сиромаштија и богатство не ми давај, - храни ме со насушниот леб,

9 та, откако ќе се пренаситам, да не се откажам од Тебе и да кажам: „Кој е Господ” или, откако ќе осиромашам, да не почнам да крадам и да го употребувам името на мојот Бог напразно.

10 Не клевети го слугата пред господарот негов, за да не те проколне, и ти да останеш виновен.

11 Има изроди кои го колнат својот татко и не ја благословуваат својата мајка.

12 Лошото чедо се смета за чисто, а не е измиено од нечистотиите свои.

13 Лошото чедо високо ги држи очите свои, и толку се кренати клепките негови!

14 Има изроди чии заби се како мечеви, а вилиците нивни се како ножеви, за да ги изедуваат сиромасите по земјата и немоќните меѓу луѓето.

Цифрени изреки

15 Ненаситноста има две ќерки: „Дај, дај!” Има три работи ненаситни и четири што не велат: „Доволно е.”

16 Тоа се: пеколот и утробата неплодна, земјата што не се наситува со вода, и огнот, кој не вели: „Доста!”

30,1-3
4,1-2

4-6
8,22-31

4
Јн 3,13
Рим 10,6

7-9
15,15

8
Мт 6,11

10
21,23

11
20,20

12
16,2

13
6,17

14
1,12

15-16
27,20

ИЗРЕКИ

17 17 Око, што му се потсмева на татко си и не сака да се покорува на мајка си, ќе биде искољвано од долински гаврани и од орлови пилци изедено!

18-20 18 Три работи се недостижни за мене, и четири што не ги разбирам:

19 патиштата на орелот по небото, ползењето на змијата по карпите, патеките на бродот среде море и патот на маж кон девица.

20 Таков е патот и на жена прелјубница: се најала и ја избришала устата своја, па вели: „ништо лошо не сум направила.“

21 Од три работи се тресе земјата, и четири кои не може да ги поднесе:

22 слуга, кога ќе стане цар; безумен, кога до наситување ќе се најде со храна,

23 развратна жена, кога ќе се омажи, и слугинка, кога го зазема местото на господарката своја.

24 Има четири мали животни на земјата, но тие се помудри и од мудреците:

25 мравките - во кои нема сила, но лете сепак си ја приготвуваат храната;

26 јазовците - иако слаби животни, но ги прават куќите свои во камен;

27 скакулците, кои немаат цар, но излегуваат во војна сите во редови;

28 пајакот, кој со раце се лови, но се наоѓа и во царските палати.

29 Еве три, кои убаво чекорат, и четири, кои свечено настапуваат:

30 лавот, најсилен меѓу ѕверовите, кој нема да се врати и да се исплаши од никого;

31 грациозна газела или козел, и цар на чело на својата војска.

32 Ако гордоста те тера на безумни дела и си намислил зло, стави ја раката на устата своја.

33 Зашто, како што кога се бие млеко, се добива масло, и кога ќе се удри носот, потечува крв, така и кога се предизвикува гнев, произлегува кавга.

Мајчина ѝоука кон еден цар

31 Зборовите на царот Лемуел, со кои го поучила неговата мајка.

2 Ах, сине мој! Ах, сине на утробата моја! Ах, сине на заветите мои!

3 Не давај им ја на жени силата своја, ниту судбината своја на оние од нив, кои цареви погубуваат.

4 Не е за царевите, Лемуеле, не е за царевите вино да пијат, ниту за кнезовите - жесток пијалак,

5 за да не го забораваат, откако ќе се опијат, законот и да ја искривуваат правдината на угнетените.

6 Дајте му алкохол на оној што оди во погибел; вино нека пијат оние со мака во душата своја;

7 нека пивне тој за да ја заборава сиромаштијата своја и да не ги чувствуваат веќе болките свои.

8 Отворај ја устата своја за обесправениот, и за заштита на сираци.

9 Отворај ја устата своја и праведно суди, и заштитувај ги и сиромавиот и немоќниот.

За добродетелната жена

10 Кој ќе најде жена добродетелна? Таа е поскапа и од најскапоцените камења.

11 Срцето на мажот нејзин е убедено во неа, тој нема да остане без добивка;

12 таа ќе му прави добро на мажот свој, во сите дни од животот негов.

13 Набавува волна и лен, и весело работи со рацете свои.

14 Таа е како трговски кораб, - оддалеку си донесува храна.

15 Таа станува уште преку ноќта и дава храна во куќата своја и им определува работа на слугинките свои.

16 Ќе помисли ли за нива, ја купува; од плодот на рацете свои си насадува лозје.

17 Ја препашува со сила половината своја и ги зајакнува рацете свои.

18 Таа гледа колку ѝ напредува работата, и светилката нејзина не се гасне ноќе.

19 Ги протега рацете кон фурката, и прстите нејзини се фаќаат за вретеното.

20 Дланката своја му ја отвора на сиромав, и раката своја на оној, кој има нужда, му ја подава.

21 Не се плаши од студ за челадта своја, зашто сета челад нејзина е облечена во двојни алишта.

4
20,1

5
17,15

6-7
17,5

8-9
24,11

10-31
5,15-19
30,18-19

²² Таа си ткае покривачи: од висон и пурпур е нејзината облека.

²³ Мажот нејзин е познат кај портите, кога седи со старешините на земјата.

²⁴ Таа работи покривки и ги продава, и со појаси ги снабдува Хананците.

²⁵ Здравје и убавина е нејзината облека, и весело гледа на иднината.

²⁶ Со мудрост ја отвора устата своја, и кротка поука има на јазикот нејзин.

²⁷ Го надгледува домаќинството свое и не јаде леб во леност.

²⁸ Стануваат децата и ја благословуваат, - мажот, и тој ја фали:

²⁹ „Многу жени добродетелни имало, многу од нив стекнале богатство и сила, но ти ги надмина сите.“

³⁰ Миловидноста е примамлива и убавината - суетна; но жена, која се плаши од Господ, е достојна за пофалба.

³¹ Дајте ѝ од плодовите на нејзините раце, и нека се прославува кај градските порти поради делата свои!

ПРОПОВЕДНИК

Вовед

Уиџе од самоиџ ѿчечџок на книџаџа, нејзиниџи ѿсайдџел се ѿреџсџавува како мудар човек. Меџуџиџа, за разлика од мудросџиџе од книџаџа Соломонови изреки, ѿсайдџелџи на оваа книџа ѿрикажува еден вид неѿтрадиционална мудросџиџ. Преку боџаџиџиџо живоџино искусџиво, факџички ни оџкрива дека срекаџа е краџкоџирајна и дека човековиџе најџори да ја ѿридобијаџи се најчестџо бесџолезни. Во ѿаков случај се ѿсџавува ѿрашањето каква е смислаџа на човековиџи живоџи и дали ѿџџ џи заслужува сџиџе маки иџиџо ќе џи доживее во ѿекоџи на неџовоџи физичко ѿсџоџење. Приџиџа, ѿсайдџелџи џо ѿџиџикнува чџиџаџелџи да си џи ѿсџави исџиџе ѿрашања иџиџо ѿџџ џи ѿсџавува во оваа книџа.

Излаџањето на мудреџоџи се ѿрикажува како еден вид анкетџа во врска со сеџо она иџиџо се случува на земјаџа. Поѿврдџувањето и најџориџе на човекоџи (младосџи, боџаџисџиво, слава, рабоџа, мудросџиџ, ѿрава) ѿсџоџано се ѿџџоруваџи. Несџџурносџа иџиџо ја ѿредизџвикува ѿсџоџанџаџа оџасносџи од смрџиџа и од неѿраваџа иџиџо царува меџу луџето, неможносџа да се дознаџи Боџџиџе ѿланови во врска со иднинаџа на свеџиџи, ја ѿрава судбинаџа на човекоџи сосема несџџурна.

Библискиџе ѿексџови сеџак ни даваџи алѿтернатџивен одџвор во врска со ѿрашањето за смислаџа на човековиџи живоџи. Добро е ѿриџиџа, ако меџу нив џо ѿронајдеме одџласџи на нашиџе соџсџивени обесхрабрувања и сомнеџи. Добро е иџиџо еден библиски ѿсайдџел ни ѿриџомнува дека нема висџинска вера во Бога без јасен ѿџлед врз ѿрашањето за човековиџо однесување.

1,2

2,11,17
11,8
Пс 61,9
Рим 8,20

3

2,20,22
5,17
9,9

4

Сир 14,18

7

Сир 40,11

Живоџиџ е бесмислен

1 Зборови на проповедникот, син Давидов, цар израилски.

² Суета над суетите, вели проповедникот, суета над суетите - сџе е суета!

³ Каква е ползата за човекот од сите негови трудови, со кои се труди под сонцето?

⁴ Род еден си заминува, и род друг доаџа, а земјата останува засекогаш.

⁵ Сонцето изгрева и заџа, и пак брза кон местото свое, од каде што изгрева.

⁶ Ветрот вее кон југ и се врти кон север, се врти, се врти во својот пат и пак ги почнува своите вртења во круг.

⁷ Сите реки течат во морето, но морето не се преполнува: тие одново се враќаат кон она место, од каде што потекуваат, за да течат одново.

⁸ Секоја работа бара труд: човекот не може сџе да искаже; окото не се наситу-

ва од гледање, ниту увото може да се наслуша.

⁹ Она што било, пак ќе биде, и она што се правело, пак ќе се прави - нема ништо ново под сонцето.

¹⁰ И ако за нешто се рече: „Види, ете, тоа е ново“; но тоа веќе било во текот на вековите, што биле пред нас.

¹¹ Нема спомен за минатото; па и за тоа, што ќе биде подоцна нема да остане спомен кај оние што ќе дојдат.

Искусџивоџо на ѿроџоведникџиџ

¹² Јас, проповедник, бев цар над Израил во Ерусалим;

¹³ и го управив срцето свое да истражува и да испитува преку мудроста сџе, што станува под небото; таа тешка задача им ја даде Бог на синовите човечки, за да се занимаваат со неа.

9

2,12
3,15

11

2,16

12

2,9

13

3,10
7,25
8,16

14

2,11.17,26

154,4.6.16
6,9
7,13**16**12,9
3 Цар 3,12
5,9-10
10,1-13.
23-24
Сир 47,
14-17**2,2**Изреки
14,13**3**5,17
6,12
Јов 14,5**4**3 Цар 7,
1-12
1 Пет 27,27**8**3 Цар 9,28
10
7,28
9,9

¹⁴ Ги видов сите работи, што се вршат на земјата, и ете - сè е суета и мака за духот.

¹⁵ Кривото не може да се исправи, и она, што го нема не може да се брои.

¹⁶ Си велев во срцето свое: „Еве, јас се воздигнав и се здобив со мудрост повеќе од сите, што беа пред мене над Ерусалим, и срцето мое виде многу мудрост и знаење.”

¹⁷ И го насочив срцето свое да ја познае мудроста, да ги познае безумието и глупоста; но разбрав дека и тоа е мачно за духот;

¹⁸ зашто при големата мудрост големо е и тагата, и кој умножува знаење, умножува и мака.

2 Си реков во срцето свое: „Ајде ќе те испитам во веселба: уживај во наслади!” Но ете, и тоа беше суета!

² За смеата реков - глупост е, а за веселбата: каква полза од неа?

³ Си помислив во срцето свое да го насладам телото свое со вино и, додека срцето мое се води по мудроста, да се придржувам и за глупоста сè додека да видам, што е подобро за синовите човечки, што би требало да прават тие под небото во текот на малкуте денови од својот живот.

⁴ Презедов големи работи: си изградив куќи, си насадив лозја,

⁵ си уредив градини и овоштарници и посадив таму секакви овошни дрвја;

⁶ си направив водостои за поливање на овошните дрвја;

⁷ придобив слуги и слугинки, имав и слуги родени во домот мој; имав и крупен и ситен добиток, повеќе од сите, што беа пред мене во Ерусалим;

⁸ насобрав сребро и злато и скапоцености од цареви и области; си доведов пејачи и пејачки и тоа, што ги насладува синовите човечки - многу жени.

⁹ И така станав јас поголем и побогат од сите, што беа пред мене во Ерусалим; а и мудроста моја остана со мене.

¹⁰ Што и да посакаа очите мои, не им откажував, не му забранував на срцето свое никаква веселба, бидејќи срцето мое се радуваше со сите мои трудови; и тоа ми беше награда за сите мои трудови.

¹¹ И се обрнав, та погледнав на сите мои дела, што ги беа извршиле моите раце, и на трудот, со кој се бев трудел, извршувајќи ги: и ете - сè беше суета и мака за духот, и немаше од нив полза на земјата!

¹² Потоа се свртев да ги погледам мудроста, безумството и глупоста: што може да направи човекот што ќе ме наследи, посебно од она, што е веќе направено?

¹³ И видов дека предимството на мудроста пред глупоста е токму такво, какво што е предимството на светлината пред темнината:

¹⁴ на мудриот очите му се во главата негова, а глупавиот оди во темнина; но дознав дека крајот на сите им е еднаков.

¹⁵ Тогаш си реков во срцето свое: „И мене ќе ме стигне истото, како и глупавиот; зошто толку многу сакав да станам мудар?” Па си реков во срцето свое дека и тоа е суета.

¹⁶ Зашто нема да го помнат мудриот вечно, како и глупавиот; по време сè ќе се заборава, и, мудриот умира, како и безумниот.

¹⁷ Тогаш го намразив животот, бидејќи ми станаа одвратни работите, што се вршат под сонцето; зашто сè е суета и измачување на духот.

¹⁸ И го намразив сето она, за кое се бев трудел под сонцето, затоа што треба да го оставам на човек, што ќе дојде по мене.

¹⁹ И кој знае: мудар ли ќе биде тој или глупав? А тој ќе располага со сиот мој труд, со кој сум се трудел и со кој сум се покажал мудар на земјата. Но и тоа е суета!

²⁰ Намислив да му внушам на срцето свое да се откаже од сиот труд, со кој се бев трудел на земјата,

²¹ зашто еден човек се труди мудро, со знаење и со успех, и сето тоа треба да му го предаде на човек, што не се трудел за тоа, - како да е негов дел. Па и тоа е суета и зло големо!

²² Зашто, што му останува на човекот од сиот негов труд и од грижата на срцето негово, што се труди на земјата?

12

1,9

1410,2
Јн 8,12
1 Јн 2,10-11**15**

6,8

161,11
Сир 44,9**18**6,2
Сир 11,19

238,16
Сир 40,5

²³ Бидејќи сите денови му се мачни, а трудовите негови - неспокојство; дури и ноќе срцето негово не знае за мир. Ете, и тоа е суета!

243,12-13
11,9
Сир 14,14

²⁴ И не е ли добро за човекот да јаде, да пие и да ја насладува душата своја од својот труд. Но јас видов дека и тоа е од Божјата рака;

26Пс 48,10
Јов 27,
16-17
Изреки
13,23

²⁵ зашто, кој може да јаде, и кој може да се насладува без Бога?

²⁶ Тој му дава мудрост, и разум и радост на човекот, кој е добар пред лицето Негово; а на грешникот му дава грижи, - да собира и трупа, за да го предаде потоа на оној, кој е добар пред лицето Божјо! Па, ете, и тоа е суета и мака за духот!

3,13,17
8,6**10**

1,13

116,12
7,14
8,17
11,5
Пс 138,17
Сир 11,4
18,6
39,16
Рим 11,33

Сè има свое време

3 Сè има свое време, и секоја работа под небото има свое време;

² време кога ќе се родиш, и време кога ќе умреш; време кога садиш, и време кога го корнеш насаденото;

³ време кога се убива, и време кога се лекува; време кога се урива, и време кога се гради;

⁴ време кога се плаче, и време кога се смее; време кога се тагува, и време кога се игра;

⁵ време кога се расфрлуваат камења, и време кога се собираат камења; време кога се прегрнуваш, и време кога се одбегнуваат прегратки;

⁶ време кога се бара загубеното, и време кога се губи; време кога се чува, и време кога се растура;

⁷ време кога се раскинува, и време кога се сошива; време кога се молчи, и време кога се зборува;

⁸ време кога се сака, и време кога се мрази; време за војна и време за мир.

⁹ Каква полза има оној што работи од она, над што се труди?

¹⁰ Ги видов (со мака) работите, што Бог им ги даде на синовите човечки, за да се мачат околу нив.

¹¹ Сето тоа Тој го направил да биде прекрасно во свое време. Ни дал и чувство за времето и просторот, но пак не може човекот да ги разбере докрај делата Божји што Тој ги врши од почетокот до крајот.

¹² Разбрав дека за нив нема ништо по добро, освен да се веселат и да прават добро во текот на животот свој.

¹³ Кога секој човек јаде и пие, и го гледа доброто во секој свој труд, тоа е дар Божји.

¹⁴ Разбрав дека сè, што прави Господ, останува засекогаш; кон тоа нема што да се додава, од тоа нема што да се одзема; а Бог прави така, за да се има страв пред лицето Негово.

¹⁵ Она што било, тоа е и сега, и она што ќе биде, тоа веќе било, - зашто Бог го враќа она што изминало.

Сè завршува со смртта

¹⁶ И уште видов под сонцето: наместо закон - беззаконие; наместо правда - неправда.

¹⁷ И си реков во срцето свое: „Праведниот и безбожниот Бог ќе ги суди, бидејќи таму има време за секоја работа и суд за секое дело.”

¹⁸ Си реков во срцето свое и за синовите човечки - дека Бог ќе ги испита, и ќе им покаже дека тие сами по себе се животни,

¹⁹ зашто сè што се случува со синовите човечки, се случува и со животните; крајот им е ист: како умираат едните, така умираат и другите, и едно е дишењето кај сите, и човекот нема предимство пред добитокот, зашто - сè е суета!

²⁰ Сè оди на едно место: сè произлегува од земјата, и сè ќе се врати во земјата.

²¹ Кој знае: дали духот на синовите човечки се качува горе, а духот на животните слегува долу, во земјата?

²² И така, јас видов дека нема ништо подобро за човекот, освен да се насладува со делата свои, бидејќи тоа е негов дел; зашто, кој ќе го доведе после да го погледа она, што ќе биде по него?

Нејравди и аномалии во оштитејивениот живот

4 Се свртев и ги видов сите неправди, што стануваат под сонцето; и ете, солзите на онеправданите, и утешител немаат; силата е во рацете на угнетувачите, а закрпник нема.

132,24
5,18
3 Цар 4,20**14**

Пс 32,11

15

1,9

164,1
5,7**17**11,9
12,14**19**

7,15

8,14

9,2

Пс 48,12.20

201 Мојс 2,7
3,19**21**Пс 103,29
Јов 34,15
Сир 16,29
17,1**22**2,24
6,12
8,7
10,14**4,1**

3,16

36,3
Ер 20,18
Јов 3,16
10,18

² Па си реков: блазе им на умерените, што умреле одамна, отколку на живите, што живеат досега;

4

2,11

³ а поблажен е и од едните и од другите оној, што уште не постои, кој не ги видел лошите работи, што се вршат на земјата.

5Изреки
6,10-11

⁴ А видов исто дека секој труд и секој успех во работите предизвикува меѓу луѓето заемна завист. Но и тоа е суета и мака за духот.

8

Сир 14,4

⁵ Глупавиот седи со скрстени раце и го гризе своето сопствено тело.

9Изреки
18,20
Сир 6,14
Лк 10,1

⁶ Подобро една шепа во мир, отколку две со труд и мака во духот.

11

3 Цар 1,1-2

⁷ Се свртев и видов друга суета на земјата:

13

9,15

⁸ човек осамен, нема близок: нема ни син, ни брат, а пак на сите работи негови крај нема, и очите негови не можат да се наситат со богатство. „За кого, пак, - вели тој - се трудам и ја лишувам од добра душата своја?“ - Ете, и тоа е суета и лоша работа.

17Изреки
19,2

⁹ Подобро им е на двајца, отколку на еден, бидејќи имаат добра награда за трудот свој.

¹⁰ Зашто, ако падне едниот, другиот ќе го крене другарот свој. Но тешко на еден, ако падне, ќе нема друг, кој да го крене.

¹¹ Исто, кога лежат двајца, топло им е; а еден - како ќе се згрее?

¹² И, ако некој го надвие едниот, тоа двајца ќе го навасаат; и јажего, трипати усукано, нема лесно да се скине.

¹³ Подobar е младинец сиромав и умен, отколку цар - неразумен и стар, кој веќе не умее да прима совети;

¹⁴ зашто младиот може да излезе од темница и да стане цар, иако се родил сиромав во царството.

¹⁵ Ги видов сите живи, што одат под сонцето, со вториот младич што ќе застане на негово место.

¹⁶ Број немаше сиот оној народ, што беше пред него, иако подоцнежните нема да му се радуваат. И тоа е суета и гонење ветер.

Не брзај да изговараш зборови ипред Господ

¹⁷ Чувај ја ногата своја, кога одиш во Божјиот дом, и биди готов повеќе да

слушаш, отколку да гледаш како безумните принесуваат жртви, зашто тие не знаат дека вршат зло.

5 Не брзај со јазикот свој, и срцето твое да не брза да изговара зборови пред Господ; зашто Бог е на небото, а ти на земјата; затоа зборовите твои да не бидат многу.

² Зашто, како што соништата доаѓаат при многу грижи, така и гласот на глупавиот се познава од многуте зборови.

³ Кога даваш завет на Бога, не двоуми се да го извршиш, зашто Тој не ги сака безумните: она што си го ветил, изврши го.

⁴ Подобро е да не ветуваш, отколку да ветуваш и да не го извршиш.

⁵ Не ѝ дозволувај на устата своја да го тера во грев телото твое и не зборувај пред ангелот Божји: „Тоа е грешка!“ Зошто ти е да правиш така, и Бог да се разгневи на зборот твој и да го сотре делото на рацете твои?

⁶ Зашто, како во многуте соништа, така и во многуте зборови има суета; но ти имај страв од Бога.

Злоујопребиџе на власта

⁷ Ако видиш некаде на сиромав да се врши неправда и да му се одзема судот и правдата, не чуди се на тоа: зашто над високиот гледа повисок, а над нив - уште повисок;

⁸ но од сè покорисна е земјата; и царот на нивата ѝ служи.

Од богајсџвојшо нема љолза

⁹ Кој го љуби среброто, со сребро нема да се насити, и кој сака богатство, тој нема да има полза од тоа. И тоа е суета!

¹⁰ Се зголемува ли имотот - се зголемуваат и корисниците негови; и каква корист за сопственикот негов: зар само да гледа со очите свои?

¹¹ Сладок е сонот за оној, кој се труди, - па јадел тој малку или многу; но прејадувањето не му дава на богатиот да заспие.

¹² Има едно тешко зло, што сум го видел на земјата: богатство, што се чува за зло на оној, кој го поседува.

¹³ А тоа богатство може да се изгуби во несреќно време: му се роди син и не остане ништо во рацете негови.

5,15 Мојс 4,39
Ис.Н. 2,11
Изреки
20,25
Сир 7,14
Мт 6,7**2**5,11
Изреки
10,19
13,3
Јк 3,8**4**3 Мојс 27,2
4 Мојс 30,3
5 Мојс
23,21-23**6**3,14
Сир 34,1-7**7**3,16
Јов 9,24**9**

Сир 14,3

10Изреки
19,6**11**Изреки
13,8

ПРОПОВЕДНИК

14

Пс 48,17

Јов 1,21

16

7,9

Јов 14,1

17

2,24

18

3,13

6,2

2,18

Сир 14,3

Лк 12,20

3

Јов 3,11

6

3,20

Сир 41,4

8

2,15

¹⁴ Како што излегол гол од мајчината утроба, така и си заминува, каков што дошол; ништо нема да земе од трудот свој, што би можел в рака да понесе.

¹⁵ И тоа е големо зло: каков што дошол, таков си заминува. Каква е, тогаш, ползата за него, кога се трудел залудо?

¹⁶ А целиот живот бил мрачен од многу грижи, маки и страдања.

¹⁷ Ёве уште што најдов за добро и пријатно: да се јаде и да се пие и да се насладува од доброто на сите свои трудови, со кои некој се труди на земјата преку сите дни од животот свој, што му ги дал Бог; зашто тоа е негов дел.

¹⁸ И, ако на некој човек Бог му дал богатство и имот, и му дал да се ползува од нив, да го зема својот дел и да се насладува од трудовите свои - тоа е Божји дар.

¹⁹ Нема долго време да ги помни тој дните на животот свој; затоа Бог и го наградува со радоста на срцето негово.

6 Има едно зло, што го видов на земјата, и тоа често е меѓу луѓето:

² Бог му дава на човекот богатство, имот и слава, и за душата негова нема скудности во ништо, што и да посака; но Бог не му дава нему да се ползува од тоа, туку се ползува од него друг човек: тоа е суета и тешко зло!

³ Ако некој изнароди сто синови, проживее многу години и уште му се умножат дните на животот негов, а душата негова не се насладила на добро, та за него ќе нема дури ни погреб, подобро му е, велама, на недоносче отколку нему,

⁴ зашто залудо дошло и отишло во темнина, и името му е покриено со мрак.

⁵ Тоа дури и не го видело и не го познало сонцето: но поспокојно е од оној.

⁶ А оној, макар да проживеал и две илјади години, без наслада од добрата, нема ли да појде сè на исто место?

⁷ Сиот труд на човекот е за устата негова, но душата негова не може да се насити.

⁸ А каква предност има умниот пред безумниот, каква - сиромавиот, кој умее да се однесува пред луѓето?

⁹ Подобро е да гледаш со очи, отколку да посакуваш со душата. И тоа е суета и мака за духот.

Совети за мудросѝ

¹⁰ Она што постои, тоа е веќе наречено со име, и се знае дека е тоа - човекот, и дека тој не може да се препира со оној, што е посилен од него.

¹¹ Има многу такви работи, што ја зголемуваат суетата: тогаш што е подобро за човекот?

¹² Зашто, кој знае што е добро за човекот во животот, во текот на сите дни на неговиот суетен живот, што тој ги поминува како сенка? И кој ќе му каже на човекот, што ќе стане по него на земјата?

7 Подobar е добар глас, отколку скапоцено масло, и смртниот ден - од родениот ден.

² Подобро е да одиш во куќа каде што плачат по умрен, отколку да отидеш во куќа, каде што има веселби и гозби, зашто таков е крајот на секој човек, и живиот ќе го приложи тоа кон срцето свое.

³ Тагата е подобра од смеата; зашто, кога е лицето нажалено, срцето станува подобро.

⁴ На умните срцето им е во куќата, каде што плачат, а на безумните во куќа, каде што се веселат.

⁵ Подобро е да слушаш прекор од мудар, отколку да слушаш пофалби од глупав;

⁶ зашто смеата на безумните е како прскање на трње под котел. И тоа е суета!

⁷ Угнетувањето на другите го прави мудриот безумен, а подароците го рапишуваат срцето.

⁸ Крајот на една работа е подobar од нејзиниот почеток; трпеливиот е подobar од горделивиот.

⁹ Не станувај со духот свој брз на гнев, зашто гневот се крие во срцето на безумните.

¹⁰ Не вели: „Зошто поранешните дни биле подобри од сегашните?“, бидејќи не е мудро да прашуваш за тоа.

9

1,14

11

5,2

12

3,22

9,9

Пс 101,11

109,23

Јов 14,2

7,8

Изреки

16,32

9

5,16

Изреки

22,24

Јк 1,19-20

10

Сир 39,34

12

8,13

13

1,15

15

3,19

19

9,16

20

Јов 14,4
Сир 8,5
1 Јн 1,8-9

21

10,20

25

1,13

26

Суд 16
1 Цар
15,32
Изреки
22,14

¹¹ Добра е мудроста, како и наследството, особено за оние, што го гледаат сонцето,

¹² зашто под нејзината сенка е исто, како под сенката на сребро; но предимството на знаењето е во тоа, што мудроста му дава живот на оној, што ја има.

¹³ Погледај ги Божјите дела: кој може да го исправи она, што Бог го направил криво?

¹⁴ Во добро време ползувај се со доброто, а во зли дни размислувај: едното и другото го направил Бог, за да не може човекот да каже ништо против Него.

¹⁵ Се нагледав на сè во моите суетни дни: праведниот зачинува со својата праведност; безбожниот и натаму живее и покрај безбожноста своја.

¹⁶ Немој да бидеш премногу строг и немој да се покажуваш за многу умен, зошто да се уништуваш?

¹⁷ Не предавај се на грев и не станувај безумен; зошто да умреш предвреме?

¹⁸ Добро е, ако се држиш за едното, но и друго да не испушташ од раката своја; зашто, кој има страв од Бога, ќе се избави од сето тоа.

¹⁹ Мудроста го прави мудриот посилен од десет кнезови што се во градот.

²⁰ Нема праведник на земјата, кој прави добро и никако да не греши;

²¹ затоа не обрнувај внимание на секој збор, што се кажува, за да не го чуеш и слугата свој, кога те навредува;

²² зашто срцето твое знае за многу случаи, кога и ти самиот си навредувал други.

²³ Сето тоа го испитав со мудрост; јас реков: „Ќе бидам мудар“, но мудроста е далеку од мене.

²⁴ Далеку е тоа што се случило и многу длабоко: кој ќе го пронајде?

²⁵ Се свртев со срцето свое, за да ги дознаам, изучам и истражам мудроста и разумот, и да го познаам безумието на безбожниот, и незнаењето, и лукавството,

²⁶ и разбрав дека погорчливо од смртта е жената, зашто таа е мрежа, срцето нејзино - стапица, рацете најзини - окови; добриот пред Бога ќе се спаси од неа, а грешникот ќе биде уловен од неа.

²⁷ „Ете, тоа открив јас - рече Проповедникот - испитувајќи едно по друго.“

²⁸ Што уште бараше душата моја, и не го најде? - Маж најдов еден на илјада, но жена меѓу сите нив не најдов.

²⁹ Само, ете, тоа го открив дека Бог го создаде човекот едноставен и добар, но тој самиот си создава проблеми.

8 Кој е како мудриот, и кој го разбира значењето на работите? Мудроста на човек му го просветлува лицето негово, и строгоста на лицето негово се изменува.

Мудро е да се биде ѵслушен сѳрема цароѵ

² Јас (велама): пази го царскиот збор, и тоа - поради клетвата пред Бога.

³ Не брзај да бегаш од лицето негово и не биди тврдоглав во лошите работи; зашто, тој што ќе посака, сè може да направи.

⁴ Каде што е зборот на царот, таму е и власта; и кој ќе му каже: „Што правиш?“

⁵ Кој пази заповед, тој не доживува никакво зло: срцето на мудриот знае и време и наредба;

⁶ зашто за секоја работа има свое време и свој суд; а за човекот е голема несреќа,

⁷ што не знае, што ќе биде и како ќе биде тоа; а кој ќе му каже?

⁸ Ниеден човек нема власт над духот, за да го задржи духот, и нема власт над смртниот ден - нема избавување од таа работа; ниту безбожникот ќе го спасат неговите лоши дела.

Размислувања за човековото однесување

⁹ Сето тоа го видов, и го свртувам срцето свое кон секоја работа, што се врши на земјата. Понекогаш човекот господари над човек на своја штета.

¹⁰ Видов тогаш како погребуваат безбожни; од нив беше преполн храмот. Во Ерусалим го беа заборавиле нивното безбожно однесување. И тоа е суета!

¹¹ Бидејќи не се врши суд над лошите работи, затоа не се плаши срцето на синовите човечки да прави зло.

28

Изреки
20,6

8,1

Сир 13,25

2

2 Мојс
22,11
Рим 13,1

3

10,4

4

Ис 45,9
Јов 9,12

5

12,13
Изреки
19,16

6

3,1

7

10,14

8

Мудр 2,1

10

9,5
Јов 21,
32-33

11

9,3

ПРОПОВЕДНИК

12 Иако некој грешник врши стопати зло, судот му се одолжува; но јас знам дека ќе им биде добро само на оние, што имаат страв од Бога, кои со почит стојат пред лицето Негово;

13 а за безбожниот нема да има добро, и како сенка, само кратко време, ќе преуспее оној, кој не се плаши пред Бога.

14 Има и таква суета на земјата: праведните ги постигнува она, што би ги заслужиле делата на безбожниците, а со заслужиле делата на праведните. А јас си реков: и тоа е суета!

15 И ја пофалив јас веселбата; зашто нема подобро за човекот на земјата од тоа да јаде, да пие и да се весели; тоа го придружува човекот во трудовите негови преку дните на животот негов, што му го дал Бог на земјата.

16 Кога го насочив срцето свое кон тоа, да постигнам мудрост и да ги разгледам работите, што се вршат на земјата, и поради кои на човекот не му доаѓа сон ни дење ни ноќе, -

17 тогаш ги видов сите дела Божји и разбрав дека човекот не може да ги сфати работите, што се вршат на земјата. Колку и да се труди човекот да ги проучува, пак нема да го постигне тоа. Дури и мудрец тоа не може да го открие, иако мисли дека знае.

9 И сево ова го ставив во срцето свое, за да испитам дека праведните и мудрите нивни дела се во рацете Божји, и дека човекот не знае ни за љубов, ни за омраза во сето тоа, што е пред него.

2 За секој и за сите е едно: една судбина за праведен и неправеден, за добар и лош, за чист и нечист, како за оној кој принесува жртви, така и за оној кој не принесува; како за добар, така и за грешник; како за оној што се колне, така и за оној што се плаши од клетва.

3 Токму тоа е најлошо од сè што се случува на земјата, дека еден е крајот за сите, па затоа срцето на синовите човечки е полно со зло, и безумие има во срцето нивно додека се живи; а потоа тие умираат.

4 Кој е меѓу живите, има уште надеж, бидејќи и куче живо е подобро, отколку мртов лав.

5 Живите знаат дека ќе умрат, а мртвите ништо не знаат, и веќе за нив нема награда, зашто и споменот за нив е предаден на заборавот,

6 и љубовта нивна, и омразата нивна и љубомората нивна веќе исчезнале, и ќе немаат дел довека во ништо, што се случува на земјата.

7 И така, оди, јади го радосно лебот свој и пиј го со радосно срце виното свое, кога Бог има наклоност кон твоите дела.

8 Во секое време облеката да ти биде празнична, и секогаш да има миризливи мазила на лицето твое.

9 Во сите дни на својот суетен живот насладувај се од животот заедно со жената, што ја сакаш, и која ти ја дал Бог на земјата за сите твои суетни дни; зашто, тоа е твој дел во животот и во твоите трудови, со кои се трудиш на земјата.

10 Сè, што може да врши раката твоја, според силите твои, врши; зашто во гробот, каде што ќе појдеш, нема ни работа, ни размислување, ни знаење, ни мудрост.

Мудросѝа не е секогаш ефикасна

11 И пак видов на земјата дека на брзите не им се дава победа, ниту на храбрите - битката, ниту на мудрите - леб, ниту на разумните - богатство, ниту на искусните - благонаклоност, но времето и приликите им се случуваат на сите нив.

12 Зашто човек не знае кога ќе го снајде несреќа. Како што рибите налетуваат во погубна мрежа, и како што птиците се заплеткуваат во примки, така и синовите човечки се уловуваат во тешко време, кога тоа неочекувано ќе дојде за нив.

13 Еве уште каква мудрост видов на земјата, и таа ми се причини голема:

14 мал град и во него малку луѓе; дојде против него голем цар, го опколи и почна околу него да издига големи опсадни напави;

5
8,106
Сир 14,197
2,249
Изреки
5,1810
Сир 14,1612
Лк 12,2012
3,1414
3,1915
2,24
9,7
11,916
1,13
2,2317
3,119,1
5 Мојс 33,3
Изреки
16,1
Мудр 7,162
3,193
8,11

154,13
Изреки
21,22
24,5

¹⁵ но во него се најде човек сиромав, но умен, и тој со својата мудрост го спаси тој град; и при сето тоа никој не се сети за тој сиромав.

16

7,19

¹⁶ И јас си реков: мудроста е подобра од силата, и при сето тоа што мудроста на сиромавиот се пренебрегнува, и зборовите негови не се слушаат.

10,1

Гал 5,9

2

2,14

4Изреки
15,4
16,14

¹⁷ Зборовите на мудрите, искажани спокојно, се ислушуваат подобро, отколку викањето на кнез меѓу глупаци.

¹⁸ Мудроста е подобра од воено оружје; но еден грешник расипува многу добри работи.

10 Мртвите муви го расипуваат и го усмрднуваат благопријатното масло на мироварец: истото го прави една мала глупост на уважуван човек за неговата мудрост и чест.

6Изреки
19,10
30,22

² Срцето на мудриот се наклонува кон десно, а срцето на глупавиот - кон лево.

³ По каков и да било пат да оди глупавиот, кај него секогаш недостига разум, и пред секого тој ќе се покажува дека е неразумен.

10Изреки
16,32

⁴ Ако гневот на оној што владее избувне врз тебе, не напуштај го местото свое, зашто кроткоста спречува големи грешки.

12Изреки
10,32
15,2

⁵ Има зло што сум го видел на земјата, како грешка што доаѓа од владетелот;

⁶ неразумниот се поставува на голема височина, а богатите седат ниско.

⁷ Сум видел слуги на коњи, а кнезови да одат пешки како слуги.

⁸ Кој копа јама, сам ќе падне во неа, и кој соборува ограда, змија ќе го касне.

⁹ Кој крева камења, може да се шине, и кој цепи дрва, може да се изложи на опасност од нив.

¹⁰ Ако отапи секирата, и ако сечилото нејзино не биде наострено, ќе треба повеќе сила; мудроста знае тоа да го поправи.

¹¹ Ако змијата касне пред да биде убиена, тогаш каква е ползата за оној што ќе ја убие.

Не треба премногу да се зборува

¹² Зборовите од уста на мудрец се благодат, а устата на безумниот самиот него го погубува:

¹³ првите зборови од устата му се глупост, а крајот на речта на устата негова - лошо безумие.

¹⁴ Глупавиот зборува многу, а човекот и не знае што ќе биде; та и кој ќе му каже, што ќе биде по него?

¹⁵ Трудот на глупавиот го изморува, зашто не го знае дури ни патот за во градот.

¹⁶ Тешко тебе, земјо, кога царот твој е дете, и кога кнезовите твои уште од рано се гоштеваат!

¹⁷ Блазе тебе, земјо, кога царот ти е од род благороден, и кнезовите твои јадат навреме, за поткрепа, а не за преситивање!

¹⁸ Од мрзливост ќе нависне таванот, и кога ќе се скрстат рацете, покривот ќе прокапе.

¹⁹ Гоштевања се приредуваат заради наслада и виното го весели животот; а сè прави сребротото.

²⁰ Дури и во мислите свои не навредувај го царот, и во спалната своја не го навредувај богатиот; зашто небесната птица може да го пренесе твојот збор, и сè што има крилја ќе го соопшти твојот збор.

Умешноста да се ризикува

11 Пуштај го лебот свој по водите, зашто по многу дни пак ќе го најдеш.

² Давај дел на седум души, и дури на осум, зашто не знаеш, какво зло ќе настане на земјата.

³ Кога ќе се наполнат облаците, излеваат дожд на земјата; и ако едно дрво падне кон југ или кон север, тоа си останува таму, каде што и паднало.

⁴ Кој го набљудува ветрот, нема да сее, и кој гледа во облаците, нема да жнее.

⁵ Како што не ги знаеш патиштата на ветрот, ниту како настануваат коските во утробата на бремена жена, така не можеш да ги знаеш ни делата на Бога, Кој создава сè.

⁶ Изутрина сеј го семето твое и навечер нека не мируваат рацете твои, зашто не знаеш, едното, или другото повеќе ќе успее, или и едното и другото ќе бидат еднакво добри.

13Ис 32,6
Пс 13,1**14**

3,22

17Ис 3,4,10
Изреки
31,4**19**Суд 9,13
Пс 103,15**20**7,21
2 Мојс
22,28
Лк 12,2-3**11,5**3,11
Пс 138,14-
16
Изреки
30,19
Јн 3,8

7
12,2
Песна 6,10

⁷ Слатка е светлината дневна за гледање, и пријатно е да се биде жив.

9
Сир 14,11

⁸ Ако човек проживее и многу години, нека се весели во текот на сите нив и нека си спомнува за темните дни, какви што ќе ги има многу: но сè што ќе биде, ќе биде суета!

***Бидејте среќни
и пред да биде ирмногу касно***

⁹ Весели се во младоста своја, момче, и срцето твое да вкусува радост во дните на твојата младост; и оди каде што срцето те влече и каде што очите ти гледаат; само знај дека за сето тоа Бог ќе те изведе на суд.

¹⁰ Гони ја скрбта од срцето свое и отстранувај го злото од телото свое, зашто детството и младоста се суета!

12 И спомнувај си за твојот Творец во дните на младоста своја, додека не дошле тешки денови, додека не настанале години, за кои ќе речеш: „Не ми се мили“;

² додека сонцето и светлината на месечината и на ѕвездите не потемнеле, и не дошле нови облаци по дождот;

³ додека не настапил оној ден, кога куќните стражари ќе затреперат, и силните мажи ќе се подгрбават, кога воденичките ќе престанат да мелат, бидејќи останале малку; кога ќе се помрачат оние, што гледаат низ прозорец;

⁴ кога портата ќе почне да се затвора; кога ќе замолкне шумот на рачните мелници, и кога човек ќе почне да станува на птичји глас, и ќерките - пејачки ќе сопрат да пеат;

⁵ кога висините за нив ќе бидат страшни, и по патот ќе има ужаси; кога ќе

процути бадемот, и скакулецот ќе стане тежок, и желбата ќе помине; зашто човекот заминува во вечниот дом свој, и тажачките се готови да го опкружуваат по улица;

⁶ додека не се скине крајот сребрен, и не се скрши златната чаша, и не се растури ведрото при изворот, и не падне тркалото на бунарот.

⁷ И ќе се врати правот во земјата, како што си бил; а духот ќе се врати кај Бога, Кој го дал.

⁸ Суета над суетите, вели проповедникот, сè е суета!

Заклучок

⁹ Проповедникот не само што беше мудар, туку и го учеше народот на мудрост. Тој сè испитуваше, изучуваше и остави многу мудри изреки.

¹⁰ Проповедникот се трудеше да најде убави мисли и точно ги запиша зборовите на вистината.

¹¹ Зборовите на мудреците се како остени; како забиени клинци се нивните зборови, дадени од единствениот Пастир.

¹² А освен сето тоа, синко, пази се и од ова: да пишуваш многу книги - тоа нема крај, а да читаш многу - и тоа е заморно за телото.

¹³ А суштината на сè е: имај страв од Бога и пази ги Неговите заповеди, зашто тоа му е сета должност на човекот;

¹⁴ зашто Бог ќе ја изведе на суд секоја работа, и што е тајно, било да е добро или лошо.

12,7
3,20
Сир 40,11

8
1,2

13
Сир 1,
13-26

14
3,17

ПЕСНА НАД ПЕСНИТЕ

Вовед

Во средишниот дел од библискиот текст се среќава една збирка песни, во која се ојдева љубовта и каде чувствата на двајца вљубени се изразуваат во вид на поезија. Уште од најдавнеши времиња се напишува оваа библиска книга да се толкува алегориски, односно се тврди дека таа ни ги открива односите меѓу Бог и Неговиот народ. Меѓутоа, точно е исто така дека љубовта меѓу мажот и жената е дар Божји.

Темајски книгата може да се подели на седум појми (1,2-2,7; 2,8-17; 3,1-5,1; 5,2-6,3; 6,4-7,11; 7,12-8,5; 8,5б-14), во кои се помесени љубовните дијалози, каде љубовта е дискретно сокриена во симболиката на природата. Овие дијалози помеѓу еден маж и една жена, кои се бараат, се наоѓаат, се губат и одново истрагаат еден по друг, се прекинуваат од туѓи гласови, кои не се секогаш срдечни. А тоа се овчарите (другарите на младите човек), мајките или браќата на младата девојка. Под разни имиња овие лица или групи напишуваат да се мешаат во љубовта меѓу двајцата вљубени. Но таа љубов не им припаѓа нив; таа е дар Божји, за оние што се љубат.

1,1 Најубавата песна меѓу сите песни, напишана од Соломон

4,10
Проп 2,3

3

Ис 9,3
25,9
66,10
Зах 10,7

Таа и тој Разговор меѓу вљубените

1 Возљубената: Да, сакам да ме цели ваш со бакнежи на устата своја! Зашто твоите милувања се подобри од виното.

2 Од пријатниот мирис на твоите масла името ти е како разлеано миро; затоа те сакаат момите.

3 Поведи ме, да побрзаме; царот ме воведува во одаите свои, - ќе се восхитуваме и ќе се радуваме со тебе, ќе ги фалиме твоите милувања повеќе од вино. Навистина, заслужено те сакаат!

4 Керки ерусалимски, црна сум, но сепак сум убава како шаторите бедуински, како завесите на Соломон.

5 Не гледајте ме што сум црномурна, зашто сонцето ме подгорело: мајчините синови ми се налутити, ме поставија да ги чувам лозјата - но своето сопствено лозје не го зачував.

6 Кажи ми ти, кого го сака душата моја: каде го пасеш стадото, каде пладну-

ваш? Зошто да бидам како скитница крај стадата на твоите другари?

7 Хорот: Ако не го знаеш тоа, о, најубава меѓу жените, тогаш оди си по овците свои и паси ги јарињата покрај пастирските шатори.

8 Возљубениот: Ти си ми, драга моја, како кобилка во фараонова двоколка.

9 Прекрасни се твоите образи меѓу обетките, вратот твој - под берданите;

10 Ќе ти направам златни обетки со сребрени пулејки.

11 Возљубената: Додека царот беше крај трпезата, парфемот од мојот народ го испушташе својот пријатен мирис.

12 Смирнова китка е мојот возљубен што стои меѓу градите мои.

13 Мојот возљубен е за мене како кипарисов грозд во лозјата на Ен-Геди.

14 Возљубениот: О, убаво си, мила моја, убаво си! Имаш очи гулабови.

15 Возљубената: О, убав си, мил мој, прекрасен си! Зеленилото е постела наша.

16 Возљубениот: Покривите на куќите ни се кедрни, штиците наши - кипариси.

2 Возљубената: Јас сум цвет во рамнината шаронска, крин цвеќе во долина!

8

Ис 63,13
Мудр 19,9

9

4,4
5,13
7,5

12

5,8-10

13

1 Цар 24,1-2

14

2,14
4,7
5,9
6,9
7,7
4,1
5,12

2,1

Ис.Н. 12,18
Ис 33,9
35,1-2

ПЕСНА НАД ПЕСНИТЕ

2 ² Возљубениот: Она што е кринот меѓу трњето, тоа е мојата возљубена меѓу момите.

3 ³ Возљубената: Она што е јаболкница-та меѓу шумските дрвја, тоа е мојот возљубен меѓу момците. Во сенката нејзина сакам да седам; плодовите нејзини се слатки за грлото мое.

4 ⁴ Тој ме воведи во куќата за гозба, и знамето негово над мене беше љубов.

5 ⁵ Поткрепете ме со слатки од грозје, освежете ме со јаболка, зашто сум болна од љубов.

6 ⁶ Левата рака негова ми е под главата, а со десната ме прегрнува.

7 ⁷ Возљубениот: Ве заколнувам ќерки ерусалимски, во срните и во полските кошути: немојте да ја разбудувате и да ја вознемирувате возљубената, додека сама не посака.

8 *Тој доаѓа*

10 ⁸ Возљубената: Гласот на мојот возљубен! Еве го: доаѓа, скока преку горите, прескокнува преку ридовите.

13 ⁹ Мојот возљубен прилега на срна, на млад елен. Ете, стои зад сидот наш, погледнува низ прозорецот, сирка низ решетката.

15 ¹⁰ Мојот возљубен се огласи и ми рече: „Стани, мила моја, убавице моја, дојди!“

16 ¹¹ Еве, зимата веќе мина, дождот го снема, престана веќе,

17 ¹² цвеќиња се појавија по земјата; настана време за песни, и гласот на гугутката се слуша во земјата наша;

¹³ смоквите ги отворија пупките свои, и расцутените лози пријатно мирисаат. Стани, мила моја, убавице моја, и дојди!

¹⁴ Гулабице моја во карпест пролом, под камено засолниште, покажи ми го лицето свое, дај ми да го чујам гласот твој, зашто гласот ти е пријатен, и лицето ти е прекрасно.

¹⁵ Фатете ни ги лисиците, лисичињата, зашто и тие ги пустошат лозјата, а лозјата ни цутат.”

¹⁶ Мојот возљубен е мој, јас, пак, сум - негова; тој го пасе стадото меѓу кринови.

¹⁷ Во ладовините на вечерта кога сенките ги снемува, врати се, мил мој, и би-

ди како срна или како млад елен, по планините разделени.

*Таа сонува
дека оди во џошраѓа љо неѓо*

3 Ноќва во леглото мое го барав оној, кого го сака душата моја, го барав и не го најдов.

² Затоа ќе станам, ќе тргнам по градот, по улиците и плоштадите, и ќе го барам оној, кого душата моја го сака. Го барав, но не го најдов.

³ Ме сретнаа стражарите, што го обиколуваат градот: „Дали го видовте - ги прашав - оној, кого душата моја го сака?“

⁴ Но, штом ги одминав, го најдов оној, што го сака душата моја, се фатив за него цврсто и не го пуштив, додека не го одведов во куќата на мојата мајка и во одајата на родителката своја.

⁵ Возљубениот: Ве заколнувам, ќерки ерусалимски, во срните и во полските кошути: немојте да ја вознемирувате возљубената, додека сама не посака.

⁶ Хорот: Која е таа, што се издига од пустината како столб од дим, што мириса на смирна и темјан, и на секакви пријатни мириси?

⁷ Еве ја носилката на Соломон: околу неа шесет души јунаци, од јунаците Израилеви.

⁸ Сите држат по еден меч и се вешти во борба; секој има меч на бедротото своје поради опасностите ноќни.

⁹ Носилка си направил царот Соломон од леванонски дрвја;

¹⁰ столбовите ги направил од сребро, оградите нејзини се од злато, седиштето - порфир; внатрешноста со љубов ја украсиле ќерките ерусалимски.

¹¹ Излезете, ќерки сионски, и погледајте го царот Соломон со венецот, со кој го украсила мајка му во денот на свадбата негова, во радосниот ден за срцето негово.

4 Возљубениот: О, убавице моја, убавице моја, убавице моја! Очите твои се гулаби под твојот превез; косата ти е како стадо кози, кога слегуваат од гората Галаад;

² забите твои - како стадо истрижени овци, кога излегуваат од капење, од кои

3,1
1,7
Ис 65,1
Ер 29,13
Ос 2,9
5,6
Изречи
1,28
Мт 7,7

4
1 Мојс 2,24
24,67
6,9
8,2,5

5
2,7
8,4

6
6,10
8,5
Откр 12,6
3 Цар
10,15
Ез 17,4
27,13сл.
Наум 3,16
Неем 13,20

8
Пс 90,5
Тов 6,15

10
3 Цар
10,18

11
Ис 61,10
62,3-5

4,1
1,15
6,5
1 Мојс
31,21,47
4 Мојс 32,1

2
6,6

3 секоја има по две јагниња, и без јагне нема ни една;
1 Мојс 38,28
Ис.Н. 2,18
4 усните твои се како алова панделка, а устата твоја е прекрасна; твоите образи под превезот твој се како половинки од калинка;
1,10
7,5
Ез 27,10-11
5 вратот ти е - како Давидовата кула, изградена за оружје: на неа висат илјадници штитови - сè штитови на јунаци;
29,17
7,4
2,16
6 двете твои гради се како близначиња од млада срна, кои пасат меѓу кринови.
7 Во ладовината на вечерта кога ќе одминат сенките, ќе одам на смирновата гора и на темјановиот рид.
2,17
8 Цела си убава, мила моја, нема ни дамка на тебе!
1,15
Ефес 5, 25-27
9 Слезе со мене, невесто моја, симни се од планините на Ливан и дојди со мене; симни се од врвовите на Амана, Сенири и Хермон. Побегни од тие лавовски легала, од леопардовите гори!
5 Мојс 3, 8-9
1 Лет 5,23
Ер 5,6
Наум 2,12,13
10 Ти го освои срцето мое, сестричке, невесто, го плени срцето мое со еден поглед на очите свои и само со една од веришките на вратот свој.
6,5
11 О, колку е слатка љубовта твоја, сестричке, невесто! Послатка е љубовта твоја од вино, и пријатниот мирис од твоите масла е попријатен од сите аромии.
Изреки 5,3
2 Мојс 3,8
Ис 55,1
1 Мојс 27,27
Ос 14,7
Пс 44,8
Изреки 7,17
12 Од устата твоја капе восочен мед, невесто, мед и млеко под јазикот твој, и мирисот на облеката твоја е како мирис леванонски!
Изреки 5,16
13 Затворена градина е мојата сестричка, невеста, извор затворен, кладенец запечатен;
Проп 2,5
Неем 2,8
4,16
7,14
14 твојот насад е градина од дрвја со вкусни плодови, кипар и нард,
15 нард и шафран, трска и цимет со сè какви миризливи дрвја, смирна и алој со најубави ароми,
1 Мојс 26,19
Јн 7,38
16 ти си градински извор, кладенец од жива вода, поток што тече од Ливан.
17 Возљубената: Подигни се, ветре, од север, повеј и ти, ветре, од југ и повеј над градината моја, за да прострујат аромите нејзини! Нека дојде мојот возљубен во градината своја и нека касне од слатките плодови нејзини.
18 Возљубениот: Дојдов во градината своја, сестричке, невесто, ја обрав смирната моја и мирисите мои, ги јадев

медените питки со мојот мед, го пиев виното со моето млеко. Јадете, пријатели, пијте и наситете се, мили мои!
19 Возљубената: Спијам, но срцето мое е будно; ете го гласот на мојот возљубен, кој чука: Отвори ми сестро, мила моја, гулабице моја, совршена моја, зашто главата моја е целата со роса покриена, и косата моја - со ноќна влага.
20 Го соблекох хитонот свој, пак ли да го облекувам? Сум ги измила нозете свои, како да ги валкам?
21 Мојот возљубен ја протегна раката низ отворот, и срцето мое затрепери од него.
22 Станав да му отворам на мојот возљубен; од рацете ми капеше смирна, од прстите мои пријатен мирис на смирна врз дршката од клучалката.
23 Му отворив на мојот возљубен, а мојот возљубен си беше отишол. Душата ми премре, додека тој говореше; го барав, но не го најдов; го викав, но не ми се јавуваше.
24 Ме сретнаа стражарите, што го обиколуваа градот, ме натепаа, ме изнаранија; ми го симнаа превезот оние, што ги чуваа сидиштата.
25 Ве заколнувам, ќерки ерусалимски! Ако го сретнете мојот возљубен, кажете му дека изнемоштувам од љубов.
26 Хорот: Со што е твојот возљубен подобар од другите возљубени, о, најубава меѓу жените? Во што твојот возљубен е подобар од другите, па така нè заколнуваш?
27 Возљубената: Мојот возљубен е бел и румен, поубав од десет илјади други;
28 главата негова - чисто злато; кадрите негови - брановидни, црни како гавран;
29 очите негови - како гулаби крај водни потоци, што се капат во млеко, што стојат задоволни;
30 образите негови - ароматен цветник, леи со миризливи билки; усните негови - кринови од кои капе чиста смирна;
31 рацете негови - златни валци, опсипани со топази; стомакот негов - како сад од слонова коска, обложен со сафири;

5,22,8
Откр 3,20**5**Суд 6,36-40
Ос 14,6**6**

3,1

82,7
2,5**9**

1,13

10

1 Мојс 25,25

1 Цар 16,12

2 Цар 18,3

Проп 7,28

12

1,15

13

1,10

ПЕСНА НАД ПЕСНИТЕ

15 ¹⁵ нозете негови - мермерни столбови, поставени врз златни подлоги; изглед има како Ливан, величествен е како

16 кедар;

^{2,3} ¹⁶ устата негова е сладост, целиот е прекрасен. Ете, кој е мојот возљубен, и ете, кој е пријателот мој, ќерки ерусалимски.

6,1 **2** Хорот: Каде отиде твојот возљубен, ^{4,12-16} **6** о, најубава меѓу жените? Каде отиде твојот возљубен? Ние ќе го побараме ^{5,13} со тебе.

3 ^{2,16} ² Возљубената: Мојот возљубен отиде **4** во градината своја, во ароматните цветници, за да пасе во градината и да бере **5** кринови.

^{4,9} ^{4,1} ³ Јас му припаѓам на мојот возљубен, а мојот возљубен мене; тој пасе меѓу **6** криновите.

^{4,2}

Ликои на љубената

7 ^{4,3} ⁴ Возљубениот: Убава си, мила моја, **8** како Тирца, привлечна како Ерусалим, страшна како војска со знамиња.

^{Проп 2,8}

9 ⁵ Тргни ги очите од мене, зашто ме збунуваат. Косата ти е како стадо кози, кога слегуваат од Галаад;

^{Изреки 4,3}

10 ⁶ забите ти се како стадо овци, кога излегуваат од капење, од кои секоја е со по две јагниња, и јалова меѓу нив нема, ^{3,6} ^{Ис 14,12} ^{Сир 26,16} ^{Откр 12,1}

⁷ твоите образи под превезот твој се како две половинки од калинка.

11 ⁸ Има шеесет царици, осумдесет наложници и безброј девојки,

⁹ но единствена е таа, гулабицата моја, совршената моја; единствена е таа на мајка си, избрана кај родителката своја. Ја видоа девојките, и ја возвеличија, ја видоа цариците и наложниците, и ја пофалија.

¹⁰ Хорот: „Која е таа, што болска како зора, убава како месечина, светла како сонце, страшна како војска со знамиња?”

¹¹ Слегов во ореовата градина да погледнам зелена долина, да видам дали се развила лозата, дали процутеле калинките.

¹² Веќе не се препознавам самата себеси; по тебе памет губам, јас, девојката од благороден сој.

7 Хорот: Сврти се, сврти се Суламитко, сврти се, сврти се, да те погледаме!

Возљубениот: Зошто сакате да ја гледате Суламитката, како на оро манаимско?

² Хорот: О, колку се убави нозете твои во сандали, ќерко знаменита! Облите колкови твои се како прстени, направени од рацете на вешт уметник,

³ папокот ти е како чаша тркалезна, никогаш без арома; утробата твоја - купаченица, опкружена со кринови;

⁴ двете твои гради - како две јаренца, како близначиња на срна.

⁵ Вратот твој - како столб од слонова коска; очите твои - хешбонски езерца кај Бат-Рабимските порти; носот твој - леванонска кула, свртена кон Дамаск;

⁶ главата твоја на тебе - како Кармел; а косата на главата твоја - како пурпур; и царот се заплетка во нејзините плетенки.

⁷ Возљубениот: О, колку си убава, о, колку си заносна, возљубена моја, со твојата убавина!

⁸ Таа твоја снага прилега на палма, а твоите гради - на гроздови.

⁹ Си помислив: да се качев на палма, би се фатил за ветките нејзини; и твоите гради би биле место гроздови, и мирисот од твоите ноздри - како мирис на јаболко;

¹⁰ устата твоја е како најдобро вино. Возљубената: Тоа тече право кон возљубениот мој, и тече нечујно преку усните кои спијат.

¹¹ Јас припаѓам на возљубениот мој, и тој копнее по мене.

Среќајќа да бидеш љубен

¹² Дојди, мил мој, да излеземе во полето, да ноќеваме во селските колиби;

¹³ утре рано ќе појдеме во лозјата, да видиме дали потерала лозата, дали се отвориле пупките, процутеле ли калинките; таму ќе те опсипам со милувања.

¹⁴ Мандрагорите веќе шират пријатен мирис, и до вратата наша има секакви најубави плодови, нови и стари; кои ги зачував за тебе, мил мој!

7,1

1 Мојс 32,2
Ис.Н. 13,26

4

4,5

5

1,10
4 Мојс
21,27
Ис 15,4
4,8

6

Ис.Н. 19,26
Ис 35,2
Ис 25,4
1,4

7

1,15-16

9

Изреки
5,19
2,3

10

5,1
1,4

11

2,16
1 Мојс 3,16

12

4,7
2,10

13

6,11
1,2

14

4,13,16
3 Мојс
26,10

- 8,1** **8** О, да ми беше брат мој, да беше
Изреки 7,13 хранет од градите на мајка ми!
 Тогаш, кога ќе те сретнев на улица, ќе
 сакав да те бакнам, и немаше да ме
3,4 осудуваат.
5,1 **2** Ќе те поведев и доведев во куќата на
4,13 мајка ми. Ти ќе ме учеше, а јас, пак, ќе
3 те поев со ароматно вино, со сок од мо-
2,6 ите калинки.
4 2,7 Левата рака негова е под главата мо-
 ја, а со десната ме прегрнува.
5 3,6 Возљубениот: Ве заколнувам, ќерки
2,3 ерусалимски, немојте да ја разбудувате
 и немојте да ја вознемирувате возљубе-
6 ната, сè додека сама не посака!
1 Мојс 38,18
3 Цар 21,8 **5** Хорот: Која е таа, што доаѓа од пус-
Ер 22,24 тината, потпирајќи се на својот возљуб-
Агеј 2,23 бен?
Ис 28,15
Ос 13,14
Авак 2,5

Силаџа на љубовџа

Возљубената: Те разбудив јас под
 јаболкницата: таму те родила мајка ти,
 таму те добила твојата родителка.

6 Положи ме како печат на срцето
 свое, како прстен на раката своја, зашто
 љубовта е силна како смрт; љубомората
 - лута како пекол; стрелите нејзини се
 стрели огнени; огнен жар на нејзиниот
 пламен.

7 Големата вода не може да ја угасне
 љубовта, и реки нема да ја потопат. Ако
 некој го дадеше сето богатство на својот
 дом за љубов, тој би бил отфрлен со
 презир.

8 Хорот: Имаме сестра, која е уште
 мала: уште нема гради; што ќе правиме
 со сестрата наша, ако дојдат по неа сва-
 тови?

9 Да беше карпа, ќе изградевме врз
 неа и дворци од сребро; да беше врата,
 ќе ја обложевме со кедрови штици.

10 Возљубената: Јас сум тврдина, а
 градите мои се кули; затоа во очите
 негови јас станав како онаа што нашла
 мир.

11 Хорот: Соломон имаше лозје во
 Ваал-Хамон; тој им го предаде тоа лозје
 на чувари; секој беше должен да даде за
 плодовите негови по илјада парчиња
 сребро.

12 Возљубената: А моето лозје си е кај
 мене. Илјадата нека се за тебе, Соломо-
 не, а двесте - за чуварите на плодовите
 негови.

13 Возљубениот: Жителко на градини-
 те, другарите го слушаат гласот твој.
 Дај и јас да го послушам.

14 Возљубената: Побрзај мил мој, и би-
 ди како срна и како еленче по гори ми-
 рисни!

7
 Ис 43,2
 50,2
 Пс 17,16
 77,20
 1 Мојс
 34,12
 Изреки
 6,31
 31,10

11
 1,6

МУДРОСТ СОЛОМОНОВА

Вовед

Книѓата *Мудрост Соломонова* се појавила, најверојатно, во александриската еврејска заедница, триесеттина години пр. Христос. Писателот се служи со доста добар литературен грчки јазик, но во стилот на „мудросните списи“, какви што се еврејските Изреки Соломонови, Јов, Пророковите и некои псалми. Тој ги познава добро старозаветните библиски книги Библие, Исход, Книѓата на пророкот Исаја, Соломоновите изреки, како и класичната грчка литература, Хомер, Платон. Тој бара начини да сведочи за својата еврејска вера со изразите средства на грчката мисла. На тој начин им се обраќа на своите браќа по вера, кои веќе не го знаат еврејскиот јазик, како и на грчките читатели, стремежи се да ги увери во високата вредност на израилското духовно наследство.

Првиот дел од книгата (1–5) претставува споредбено размислување во врска со судбината на верните и безбожните. Тука наоѓаме и еден забележителен опис (2,10–20) во врска со прогонувањето на „праведниот“.

Во вториот дел (6,1–9,12), пак, се пофалува мудроста. Таа им е неопходна на сите, а особено на оние што ја имаат одговорноста да управуваат со народите. Текстот поместен во овој дел на книгата се претставува како дело на Соломон, најмногу поради еврејската традиција која ни го претставува овој јудејски цар како превосходен мудрец (ср. 1 Цар. 4,4–15; 5,9–14).

Библие, а особено од книгата Исход, а се прави осврт и врз проблемот на идолопоклонството, чие разгледување е инспирирано од текстови, како Ис. 44; Пс. 115; 135.

1,1-6
6,1-11

Појтиш да се прави она што е праведно

1 Сакајте ја правдата, судии земни, со праведни мисли мислете на Господ, барајте Го со душевната чистота на своето срце.

2 Него Го наоѓаат оние што не Го искушуваат; не им се јавува Тој на оние што не веруваат во Него.

3 Зашто лажните умувања оддалечуваат од Бога, а искушувањето на Неговата сила ги посрамува безумниците.

4 Во лукава душа мудрост нема да влезе и нема да престојува во тело што му робува на гревот;

5 ¹зашто Светиот Дух на мудроста бега од лукавството, се отстранува од неразумни умувања и се засрамува од неправдата што се приближува.

6 Човекољубивиот дух е мудрост; нема да го остави неказнет оној што бого-

хуствува со својата уста, зашто Бог е сведок на неговите внатрешни чувства, вистински надзорник на неговото срце и слушател на неговиот јазик.

⁷ Духот на Господ ја исполнува целата вселена и, бидејќи обзема сè, го знае секој збор.

⁸ Затоа ниту еден што говори неправедно, нема да се сокрие; праведната одмазда нема да го одмине.

⁹ Зашто помислите на безбожникот ќе бидат проверени и зборовите негови ќе бидат пред Господ, за да бидат избличени неговите беззаконија.

¹⁰ Зашто увото на љубомората слуша сè, нема да се сокрие ни гласот на негодувањето.

¹¹ Затоа пазете се од некорисното негодудување, и поштедете го јазикот свој од лоши зборови; зашто ни тајниот збор нема да помине неказнет, а устата што клевети ја убива душата.

7

Пс 138,7-12
Изреки
22,12
Сир 39,19

8

11,20

10

5 Мојс
29,20

11

2 Мојс
15,24
Пс 77,19

12 ¹² Не забрзувајте ја смртта со заблудите на животот свој; не навлекувајте си пропаст со делата на вашите раце.

13 ¹³ Бог не ја создал смртта и не ѝ се радува на пропаста на живите;

¹⁴ Тој создал сè за да живее и сè што е во светот е спасоносно; во Него нема отров смртоносен, нема пеколот да владее на земјата.

15 ¹⁵ Правдата е бесмртна. А неправдата предизвикува смрт.

Размислувањата на безбожниците

¹⁶ А, пак, безбожниците ја повикуваат смртта и со раце и со зборови, ја сметаат за пријателка и за неа гинат: со неа сојуз склучуваат, зашто се достоини да бидат нејзин дел.

2,1 ² Оние што мислат неправилно, вака мудруваат во себеси: краток и жалосен е нашиот живот - човекот не може да се избави од смртта; уште никој не познава таков човек кој ослободил некого од пеколот.

² Случајно сме родени, а потоа ќе биде како воопшто да не сме биле; дим е она што го дишеме, а зборот - искра од движењето на нашето срце.

³ Кога душата изгасне, во пепел ќе се претвори телото, а духот ќе се загуби како редок воздух;

⁴ со време ќе се заборави и нашето име, никој нема да си спомне за делата наши; животот наш ќе помине како трага од облак, ќе испари како магла гонета од зраците на сонцето и отежната од неговата топлина.

⁵ Зашто нашиот живот е како сенка кога ќе помине, од смртта за нас нема враќање: печатот е ставен и никој не се враќа.

⁶ Затоа да се насладуваме од сегашните добра; да брзаеме да се насладуваме со овој свет, како и во младоста;

⁷ да уживаме во скапоцено вино и во мириси; пролетниот цвет на животот да не одмине покрај нас;

⁸ да се овенчаме со ружи, пред ружите да свенат;

⁹ никој од нас да не се лишува од учеството во нашата наслада, секаде да ос-

тавиме траги од нашата радост: тоа е нашиот дел и нашето наследство.

¹⁰ Да угнетуваме сиромав праведник, да не поштедуваме вдовици, да не почитуваме старец со долгогодишни бели коси.

¹¹ Силата наша да биде закон на правдата, зашто она што е слабо - за ништо не е.

¹² Да поставиме заседа за праведникот, зашто тој ни пречи и се противи на делата наши; нè прекорува за гревовите против Законот, нè хули за нашите гревови и за нашето воспитание;

¹³ се фали дека Го познава Бога, чедо на Господ се нарекува.

¹⁴ Кога е пред нас - тој е прекор на нашите помисли. Тешко ни е да го гледаме;

¹⁵ неговиот живот не е како животот на другите и патиштата негови се различни од нашите;

¹⁶ за гадотија нè смета и бега како од нечистотија од нашите патишта; блажен го нарекува крајот на праведниците, се фали и Бога татко свој Го нарекува.

¹⁷ Да видиме дали се вистински неговите зборови, да разбереме каков ќе биде неговиот крај.

¹⁸ зашто, ако праведниот е син Божји, него Бог ќе го заштити и ќе го избави од раката на непријателите.

¹⁹ Да го искушаме со навреди и маки, за да ја испитаме неговата благоприличност и да ја видиме неговата трпеливост.

²⁰ Да го осудиме на срамна смрт, зашто, според неговите зборови, имало кој да се грижи за него.

²¹ Така умуваа тие, но се измамија, зашто злобата нивна ги беше заслепила;

²² тие не ги познаа тајните Божји, не чекаа награда за светост и не веруваа во наградите за чистите души.

²³ Бог го создаде човекот за нераспадливост и го направи слика на Своето вечно битие;

²⁴ но поради завист од гаволот смртта влезе во овој свет, а неа ја доживуваат оние што му припаѓаат.

10
2 Мојс
22,22
3 Мојс
19,32
25,35-37

12
Ер 11,19
20,10-13
Мт 23
26,3-4
Јн 5,16,18

13
Мт 5,5
11,27
Лк 22,70

15
Еср 3,8

16
Мт 5,11
Јн 5,18

18
Пс 21,8
Мт 27,43

19
Ис 53,7
Мт 26,
67-68
27,12

21-24
1 Мојс
1,26-27

21b
Рим 1,21

23
1,13
3,4
1 Мојс 1,26
1 Птр 1,4

24
1 Мојс 3
Рим 5,12

3,1 *Блаженсѝвојѝо на ѝраведнициѝе*

⁵ Мојс 33,3
Ис 51,16
Јн 10,29

3 А душите на праведниците се во Божја рака; до нив нема да се допре никаква мака.

^{4,17} **2** Во очите на неразумните, тие се како умрени, а нивниот крај се сметаше за пропаст;

^{Ис 57,2} **3** и тоа што тие заминуваат од нас - како уништување, но тие живеат во мир.

^{1,15} **23** ⁴ Зашто иако во очите на луѓето се казнуваат, надежта нивна полна е со бесмртност.

^{Пс 16,3} **5** Бидејќи малку казнети, тие ќе добијат големи добра, зашто Господ ги проверил и ги нашол достоини за Себе.

^{Изреки 17,3} **7** Тој ги проверил како злато во печка и ги примил како најсовршена жртва.

^{Рим 8,18} **10** Во времето на Неговата посета, тие ќе светкаат како искри среде стрниште.

^{1 Кор 4,17} **8** На племиња ќе им судат, над народи ќе владеат, а над нив Господ ќе царува довека.

^{Дан 12,3} **9** Оние што се надеваат на Него, ќе ја познаат вистината, а кои Му се верни - ќе живеат во љубов со Него, зашто Тој има милост и милосрдност (за Своите светии и промисла -) за Своите избраници.

^{Дан 7,27} **12** А безбожниците ќе бидат казнети за своите мисли; затоа што го презреа праведниот и отстапија од Господ.

^{1 Кор 6,2} **13-19** Зашто оние што ја презираат мудроста и поуката - несреќни се и надежта нивна е празна, и трудовите - бесплодни, а делата - некорисни.

^{1 Јн 3,2} **13** Нивните жени се неразумни, а деца-та лоши; проколнат е нивниот дом.

^{4,15} **14** Блазе на неродилка, која не се осквернила, која не познала незаконска постела; таа ќе добие плод - кога свети-те души ќе бидат наградувани.

^{Откр 20, 4-6} **14** Блазе на евнух, кој не направил беззаконие со рака и не помислил ништо лошо против Господ; за неговата вера ќе му биде дадена посебна благодат и најпријатен дел во храмот на Господ.

*Судбинаѝа на безбожнициѝе**Верносѝа е ѝподобра од ѝлодносѝа*

^{108,9-10} **15** Плодот на добрите трудови е славен, а коренот на мудроста е неподвижен.

^{Сир 41,5-6} **15** Децата на прељубниците ќе бидат несовршени, а плодот на беззаконата постела пропаѓа.

^{Сир 16,3-4} **4,1** Макар биле и долговечни, за ништо нема да ги сметаат; нивната длабока старост ќе биде без почит.

^{Ис 54,1} **2** А ако умрат рано, нема за нив надеж, ниту утеха на судниот ден;

^{Евр 13,4} **3** зашто страшен е крајот на грешниот род.

^{Ис 56,3-5} **4** Подобро е бездетност со добродетел, зашто споменот за неа е бесмртен, таа се признава и од Бога и од луѓето.

¹ Кога е овде, на неа се угледуваат, кога ќе си отиде - се стремат кон неа, овенчана со вечност - вечно прославувана, зашто победила преку непорочни подвизи.

¹ А од многубројното потомство на безбожниците нема никаква полза; потомците на прељубниците не пуштаат длабоки корења и немаат тврда основа.

¹ Зашто, ако набрзина пуштаат гранки, слабо вкоренети, ќе се расклатат од ветрот, и од ударите на силните ветрови - ќе бидат искорнати.

¹ Кревките гранки ќе се искршат, плодот ќе им биде бесполезен, незрел за храна и непотребен за ништо;

¹ зашто деца родени од незаконска постела - сведоци се за развратот на своите родители при истрагата на судот.

Смислаѝа на ѝредвременаѝа смрѝ на ѝраведнициѝе

⁷ А праведникот и рано да умре, ќе биде во мир,

⁸ зашто чесната старост не е во долговечноста, ниту се мери со бројот на годините.

⁹ Мудроста - тоа се белите човечки коси, а непорочниот живот - зрела старост.

¹⁰ Откако Му угодил на Бога, праведникот е засакан и, откако живеал меѓу грешниците, Бог го прибрал;

¹ Мојс 5,21
Сир 23,25
40,15

^{3,3} **7** Ис 57,1-2

8 Сир 25,4-6

10 1 Мојс 5,21
Сир 44,16
Евр 11,5

14 ^{Ис 57,1} ¹¹ грабнат е, злобата да не го измени неговиот разум или подмолноста да не ја заведе неговата душа.

15 ^{3,9} ¹² Зашто, постојаното правење лошо го помрачува доброто, а виорот на копнежот го развратува незлобивиот ум.

17 ^{3,2} ¹³ Кој достигнал совршенство за кратко време, тој живеел долго;

18 ^{Пс 36,13} ^{59,9} ¹⁴ зашто неговата душа Му била угодна на Господ, затоа и побрзал да ја напушти од безбожноста околу него. А луѓето го видоа тоа, и не го разбраа, дури и не помислија за тоа,

19 ^{Изреки 1,26} ^{Дела 1,18} ¹⁵ дека Бог има благодат и милост за Своите светии и обзир - за Своите избраници.

5,1 ^{2,10-20} ^{Мт 13,43} ⁴ ^{2,15,20} Праведникот, кој умира, ги осудува живите безбожници и младоста што предвремено завршила, претворајќи се во - долговечна старост на неправедникот,

¹⁷ зашто тие ќе го видат крајот на мудриот и не ќе сфатат што определил Господ за него и зошто го поставил во безбедност;

¹⁸ тие ќе видат и ќе го понижат, но Господ ќе им се потсмее;

¹⁹ и потоа тие ќе бидат презрен труп и срам меѓу умерените довека, зашто Тој ќе ги турне и тие ќе паднат безгласно ничкум - ќе ги оттргне од нивната основа и тие најпосле ќе опустеат, ќе бидат во жалост и споменот за нив ќе загине;

Каењето на безбожниците

²⁰ сознавајќи ги своите гревови, тие ќе застанат со страв и нивните беззаконија нив самите ќе ги осудат.

5 Праведникот ќе застане со голема смелост пред лицето на оние што го навредувале и ги презирале неговите подвизи;

² а тие, откако ќе видат, ќе се збунат во голем страв и ќе се вчудовидат од неговото ненадејно спасение.

³ И, раскажувајќи се и воздивнувајќи од притеснувањето на својот дух, ќе мислат во себеси: тоа е оној истиот, кој некогаш служеше за подбив и кој ни беше предмет на потсмев.

⁴ Ние, безумните, неговиот живот го сметавме за лудост, а смртта негова - нечесна!

⁵ А како ли е приброен кон синовите Божји и како добил дел меѓу светите?

⁶ И така, ние, навистина, се одвоивме од патот на вистината, светлината на правдата не ни светеше, а и сонцето не нè огреа.

⁷ Ние се исполнивме со беззаконија и лоши дела, одевме низ непреодни пустини, а патот на Господ не го познавме.

⁸ Каква полза ни донесе гордоста? Што ни даде богатството со празни зборови?

⁹ Сето тоа премина како сенка, како краткотраен глас.

¹⁰ Како кога помине брод низ разбранувана вода, ни трага нема од него; не се познава каде поминал, нити има патеки негови во брановите;

¹¹ или како птица што во воздух лета и не остава зад себе трага од својот пат, но лесниот воздух, удиран од крилјата и сечен од брзото движење, проникнува со движењето на своите крилја, потоа не останува никаква трага од нејзиниот лет;

¹² или како стрела пуштена кон целта, разделениот воздух веднаш се собира; не се познава патеката, по која поминала;

¹³ така и ние се родивме и умревме, и никаков знак на добродетел не можевме да покажеме, а се истоштивме во нашето беззаконие.

¹⁴ Зашто надежта на безбожникот исчезнува како прав носен од ветрот, како ситен шушлек што го разнесува бура, исчезнува како дим на ветар и изминува како споменот за еднодневен гостин.

Славата на праведниците

¹⁵ А праведниците живеат довека; нивната награда е во Господ, за нив се грижи Севишниот.

¹⁶ Затоа тие ќе го добијат царството на славата и венецот на убавината од раката Господова; Тој ќе ги закрили со Својата рака и со Својата десница ќе ги заштити.

¹⁷ Тој ќе ја земе Својата ревност и како силно оружје, ќе ги вооружи сите созданија за одмазда против непријателите.

5
2,13
Кол 1,12

6
Мал 3,20
Пс 118,105
Изреки 21,16

9
2,5
Јов 9,25-26

10
Изреки 30,19

14
Ис 29,5
Пс 1,4
37,20
68,3

15-23
Ефес 6, 10-20

15
Ис 62,11

16
4,2
Ис 28,5
Пс 7,10
Изреки 4,9

17
Ис 59,16-17

МУДРОСТ СОЛОМОНОВА

- 20** ¹⁸ Како оклоп ќе ја облече правдата, а како шлем ќе го стави - нелицемерниот суд;
- 21** ¹⁹ светоста ќе ја земе како штит непобедив;
- 23** ²⁰ Својот строг гнев ќе го изостри како меч, и сиот свет ќе појде со Него во бој против безумните.
- 6,1** ²¹ Тогаш ќе полетаат добро вперените стрели, и од облаците, како од силно затегнат лак, ќе ја погодуваат целта;
- 3** ²² и како од бојна направа за фрлање камења - ќе се исипе град; морската вода ќе беснее врз нив и реките без милост ќе ги издават.
- 7** ²³ Духот на силата ќе стане против нив и како виор ќе ги разнесе. Така беззаконието ќе ја опустоши целата земја и лошите дела ќе го превртат престолот на силните.

**Должности на секој цар
е да коинее по мудрости**

6 Затоа, слушајте, цареви, и разберете, поучете се, судии, од краиштата на земјата.

² Внимавајте вие што владеее со множествата и кои се фалите со бројноста на вашите народи!

³ Господ е Оној, Кој ви ја подари власта, а силата е од Севишниот; Тој ги проучува вашите дела и ги проверува вашите намери.

⁴ Иако бевте служители на Неговото царство, не судејте право, не го држете законот и не постапувајте според Божјите заповеди.

⁵ Наскоро Тој ќе ве накаже страшно, зашто строг е судот над управниците;

⁶ зашто малиот заслужува милост, а силните ќе бидат строго измачувани.

⁷ Господ е над сите и од никого нема да се уплаши; Тој не се плаши од никаква величина; Тој создал и мало и големо, за сите подеднакво промислува.

⁸ Управниците ги очекува строга испрага.

⁹ И така, цареви, моите зборови се упатени кон вас, за да се научите на мудрост и да не грешите.

¹⁰ Зашто оние кои со светост го чуваат светото, и самите ќе се осветат,

а кои се поучени во тоа - ќе најдат оправдание.

¹¹ Затоа копнејте по моите зборови, засакајте ги и поучете се од нив.

Мудростта му е доспајна на човекој

¹² Мудроста е блескава и не потемнува - лесно ја гледаат оние што ја сакаат, ја наоѓаат - оние што ја бараат;

¹³ таа ги испреварува оние што ја бараат; прва им се покажува.

¹⁴ Кој ја бара од рано утро, нема да се измачува, зашто ќе ја најде како седи пред неговата врата.

¹⁵ Бидејќи и самата помисла за неа - совршенство е за разумот, а кој бдее заради неа, брзо од грижи ќе се ослободи;

¹⁶ таа самата оди наоколу и ги бара достоините за неа; доброволно им се јавува на нивните патишта, со нив се среќава при секоја мисла.

¹⁷ Нејзиниот почеток е - твојата најискрена желба да учиш,

¹⁸ а копнежот за учење - љубов е спрема неа; а да ја љубиш значи да ги сакаш нејзините закони, а да ги пазиш нејзините закони тоа е залог за твојата бесмртност,

¹⁹ а бесмртноста доближува до Бога;

²⁰ затоа копнежот кон мудроста издигнува до царство.

²¹ Затоа ако вие, владетели, им се радувате на престолите и скиптрите, тогаш почитувајте ја мудроста, за да царувате до века.

Најава за ојис на мудростта

²² А што е мудроста и како настанала, ќе ви кажам; нема од вас да ги сокријам тајните,

²³ ќе ги проучувам од самото раѓање;

²⁴ ќе ти го откријам нејзиното познавање, не ќе одземам од нејзината вистина;

²⁵ и нема да појдам заедно со оној што копнее од завист, таквиот нема ништо заедничко со мудроста.

²⁶ Многуге мудреци се спасение за светот, а разумен цар - благосостојба е за народот.

²⁷ Затоа, поучувајте се од моите зборови и ќе ви биде од полза.

12-16

Изреки
8,1-36

12

1,2
Сир 6,27
Мт 7,7-11
Јн 14,21

14

Сир 4,12
6,36
39,5
Изреки
1,21
8,3

16

Ис 65,1-2
Изреки
1,20-21
8,2-3
Сир 15,2
1 Јн 4,10

17

Изреки 4,7

24

Изреки
29,4
Сир 10,1-3

7,1 *Соломон е човек како и друѓиџе*

7 И јас сум смртен човек, како и сите други, потомок сум на првото создание, направено од земја.

7-22a ²И јас бев обликуван во тело во мајчината утроба во тек на десет месеци, стегнат во крв од семето на маж и

7 од наслада, соединета со сон.

³И јас, кога се родив, го вдишав заедничкиот воздух и паднав на оваа земја, првиот глас го пуштив со плач, како и сите;

⁴бев одгледан во пелени и со грижи.

⁵зашто ниеден цар не се родил поинаку;

⁶за сите има само еден влез во животот, а еднаков е и излезот.

Соломоновата љубов кон мудроста

⁷Затоа се молев - и ми беше даден разум, повикав - и врз мене слезе духот на мудроста.

⁸Мудроста ја засакав повеќе од скиптри и престоли; а богатството го сметав за ништо пред неа;

⁹скапоцен камен е неспоредлив со неа, зашто пред неа сето злато е како ништожен песок, а среброт е кал - во споредба со неа.

¹⁰Ја засакав повеќе од здравје и од убавина; ѝ дадов предност и повеќе ја засакав од светлината, зашто нејзиниот сјај никогаш не угаснува.

¹¹И заедно со неа дојдоа кај мене сите добра и големо богатство преку нејзините раце;

¹²јас им се радував на сите тие добра, зашто мудроста ме раководеше, но не знаев дека е таа нивна родителка.

¹³И она што без измама го научив, тоа и без завист го предавам; богатството нејзино не го кријам.

¹⁴Таа е неисцрпно сокровиште за луѓето; ползувајќи се од неа, тие стапуваат во пријателство со Бога препорачани преку даровите на поучувањето.

Бог е извор на мудроста

¹⁵Затоа нека ми даде Бог да говорам како што разбирам и да мислам со мисли достојни за она што ми е дарувано,

зашто Тој е водач на мудроста и управувач со мудреците.

¹⁶Во Неговата рака сме и ние и нашите зборови, сето наше разбирање и вештината во работата.

¹⁷Тој Самиот ми дава вистинско знаење за она што постои, за да го создаам строежот на светот и дејството на прапочетоците.

¹⁸Почетокот, крајот и средината на времињата, повратните смени и промената на времињата,

¹⁹годишните кругови и положбата на ѕвездите.

²⁰Природата на животните и својствата на ѕверовите, силата на духовите и на човечките мисли, разноликоста на растенијата и лековитоста на корените.

²¹Познав сè што е скриено и што е јавно, зашто ме научи мудроста, уметничката на сè.

Суштината на мудроста

²²Во неа има дух разумен, свет, единороден, многустран, тенок, благоподвижен, светол, чист, јасен, неопасен, доброљубив, остар, незадржлив.

²³добродетелен, човекољубив, цврст, непоколеблив, спокоен, безгрижен, со секаква моќ, кој гледа сè и проникнува во сите умни, чисти и најтенки духови.

²⁴Зашто мудроста е поподвижна од секое движење и, поради својата чистота, поминува низ сè и во сè проникнува.

²⁵Таа е здив на Божјата сила и чист одлив од славата на Седржителот: затоа ништо осквернето нема да влезе во неа.

²⁶Таа е одсјај на вечната светлина, огледало чисто на Божјото дејство, слика на Божјата добрина.

²⁷Една е, а може сè, останувајќи во себеси, сè обновува и, минувајќи од поколение во поколение во светите души, таа ги подготвува Божјите пријатели и пророци;

²⁸зашто Бог не го љуби никој, освен оној што се дружи со мудроста.

²⁹Поубава е од сонцето и многу ѕвезди надминува; споредена со светлината, таа е погоре од неа;

³⁰зашто светлината со ноќта се менува, а злотата нема сила над мудроста.

16

Пс 30,15
Јов 12,10
Сир 10,5

20

3 Цар 5,12

21

8,6
9,9

7,22-8,**1**

Јн 1,1-14
Евр 1,1-4

25

Сир 24,3

26

Кол 1,15

27

Пс 103,30

30

Јн 16,33

МУДРОСТ СОЛОМОНОВА

8,2-8Изреки
8,22-31**2**6,12-16
Сир 15,2**4**

8,27.30

5

7,21

103 Цар 3,7
3,16-28**11**3 Цар
5,13.20
10,1-9**13**Пс 111,6
Сир 39,9**14**

3 Цар 4,21

8 Таа широко се протега од едниот крај на светот до другиот и сè уредува за полза.

*Мудросѿа - идеалнаѿа соѿруѿа
на Соломон*

² Ја засакав и од младоста ја побарав, посакав да ми биде невеста и се вљубив во убавината нејзина.

³ Благородството свое го прослави со тоа што живее заедно со Бога, неа ја засакал Владетелот на сите;

⁴ посветена е во тајните на Божјиот ум, ги избира Божјите дела.

⁵ Ако богатството е многу сакана придобивка во овој живот, тогаш што е побогато од мудроста, која создава сè?

⁶ Ако благоразумноста прави многу, тогаш кој е подобар уметник од неа?

⁷ Ако некој сака праведност, доблестите се нејзини плодови; таа поучува на умереност и разумност, на справедливост и храброст, од кои за луѓето нема ништо покорисно во животот.

⁸ Ако некој копнее по голема опитност, мудроста го знае минатото и ја предвидува иднината, ја знае длабоката смисла на зборовите и значењето на гатанките, однапред ги знае знаците и чудата и последователноста на години-те и времињата.

⁹ Затоа одлучив да си ја земам за другарка во животот, знаејќи дека ќе ми биде советничка за добро и утешителка во грижите и жалостите.

¹⁰ Преку неа ќе имам слава во народот и чест пред старците, иако сум млад.

¹¹ На судот остроумен ќе се покажам, ќе се вчудовидуваат големците - кога ќе заставам пред нив.

¹² Кога молчам - ќе чекаат, кога ќе почнам да говорам - ќе внимаваат, а кога ќе продолжам - раката на устата своја ќе ја стават.

¹³ Со неа бесмртност ќе придобијам, вечен спомен ќе оставам за оние што ќе дојдат по мене.

¹⁴ Ќе владеам со народи, племиња ќе ми се покоруваат.

¹⁵ Ќе се уплашат од мене тирани страшни кога ќе чујат за мене; со наро-

дот мој добар ќе бидам и храбар во војна.

¹⁶ Кога дома ќе се вратам, спокој покрај неа ќе најдам, во другарувањето со неа нема грубости и нема болка во животот со неа, а само радост и веселба.

*Соломон решава да ја бара
мудросѿа*

¹⁷ И, откако така за сè во себеси размислив и во срцето свое, обмислив дека бесмртноста е во роднинство со мудроста,

¹⁸ а во дружба со неа - вистинска наслада, во трудовите на нејзините раце - нејзино неисцрпно богатство; во разговорот со неа - разум, а прифаќајќи ги зборовите нејзини - слава; тогаш појдов и барав како да ја придобијам.

¹⁹ Бев даровит младич и бев се здобил со добра душа.

²⁰ па, бидејќи добар, влегов во чисто тело.

²¹ И откако сфатив дека мудроста не можам да ја придобијам, ако Бог не ми ја подари и дека разумноста требаше да знае чиј е тој дар, - јас пристапив кон Господ и Му се помолив и од сè срце Му реков:

Молиѿва за мудросѿ

9 Боже на предците наши и Господи на милоста, Кој си создал сè со Твоето слово.

² Кој си го создал човекот со Твојата мудрост за да владее над Твоите созданија,

³ и свето и справедливо да управува со светот и да суди со правична душа,

⁴ дарувај ми ја мудроста, која седи до Твојот престол и не отфрлај ме меѓу Твоите деца,

⁵ зашто јас сум Твој слуга и син на Твојата слугинка, човек слаб и кратковечен по живот, неспособен да ги сфати правдата и законите.

⁶ Па и да беше некој совршен меѓу синовите човечки, без Твојата мудрост, тој не би се сметал за нешто.

⁷ Ти ме избра за цар на Твојот народ, за да им судам на Твоите синови и ќерки;

16Изреки
3,17-18**21**

Сир 1,1

9,1-183 Цар 3,3-9
Мудр 7,
7-22а**1**

Сир 42,15

21 Мојс
1,26.28**4**

Сир 1,1

5

Пс 115,16

8 ⁸ Ти ми рече да изградам храм на Твојата света гора и жртвеник во градот на Твоето живеалиште, слични на Светата скинија, што си ја подготвил од самиот почеток.

9 ⁹ Со Тебе е мудроста, која ги знае Твоите дела, таа беше таму кога си го создавал светот, знае што е угодно пред Твоите очи и што е право според Твоите заповеди.

10 ¹⁰ Испрати ја од Твоите свети небеса, испрати ја од престолот на Твојата слава, за да ми помага во моите трудови и да знам што е угодно пред Тебе;

11 ¹¹ зашто таа сè знае и сè разбира, мудро ќе ме раководи во моите работи и во својата слава ќе ме запази;

12 ¹² тогаш и делата Мои ќе Ти бидат угодни, и справедливо ќе управувам со народот и достоин ќе бидам за престолот на мојот татко.

10,2 *Мудросѿа му е ѿѿребна на човекоѿ*

¹³ Зашто Кој човек може да ги познае Божјите намери! Кој може да знае што Му е угодно на Господ!

¹⁴ Колебливи се мислите на смртниците, погрешни се нашите помисли,

¹⁵ бидејќи гнилежното тело ѿ тежи на душата, а таа земна колиба го притиска умот наш - преполн со грижи.

¹⁶ Одвај можеме да го сфатиме она што е на земјата, со мака го разбираме и она што е во нашите раце, а што има на небесата - кој проверил?

¹⁷ А волјата Твоја кој ќе ја дознае, ако Ти мудроста не си ни ја дал и одозгора не ни Го беше испратил Твојот Свет Дух?

¹⁸ Само така се исправија патиштата на земните жители, само така луѓето се научија за она што Ти е угодно Тебе, и се спасија преку мудроста.

Улогаѿа на мудросѿа низ исѿоријаѿа

10 Таа го запази првообликуваниот татко на светот кој беше создаден еден единствен и го избави од неговото сопствено пропаѓање:

² таа му даде сила да владее над сè.

3 ³ А кога во гневот свој грешникот ќе отстапи од неа - загнува во братоубиствената омраза.

4 ⁴ Кога поради него потоп дојде, пак мудроста ја спаси земјата и праведникот го заштити на еден мал кораб.

5 ⁵ И пак, кога се народите сложни во лошо едномислие, мудроста го наоѓа праведникот и го запазува безукорен пред Бога и го пази цврст во нежноста спрема неговиот син.

6 ⁶ Кога изгинаа безбожниците, таа го спаси праведникот, кој избега од огнот што беше паднал од небото врз пет градови,

7 ⁷ од што за сведоштвото на безбожността остана да дими опустошената земја и растенијата, чиј плод е ненавремен, а за споменик на една неверна душа е столбот од сол, кој стои таму.

8 ⁸ Зошто тие, откако ја презреа мудроста, не само што си нанесоа повреда, затоа што не го познаа доброто, туку на живите им оставија и спомен за својата безумност, за да не можат да го сокријат она во што се беа заблудиле.

9 ⁹ А мудроста ги спасува од неволји оние, што ѿ служат.

10 ¹⁰ Таа го водеше на прави патишта праведникот избеган од гневот на неговиот брат, му го покажа царството Божјо и му подари знаење за светињите, му помогна во маките и трудовите негови изобилно ги награди.

11 ¹¹ Кога од алчност го притиснуваа, таа застана пред него и го збогати,

12 ¹² го сочува од неговите непријатели, го стави во безбедност кога подмолно го напаѓаа; во жестоката борба - победа му подари, за да знае дека побожноста е од сè најсилна.

13 ¹³ Таа не го остава продадениот праведник, а го спасува од грев;

14 ¹⁴ таа и во јамата слегна со него, не го остави кога беше во вериги, а потоа му донесе царски скиптар и власт над оние што го измачуваа, покажа дека се лажни обвинувањата против него и слава вечна му подари.

15 ¹⁵ Таа го спаси светиот народ и родот беспрекорен од неговите мачители.

3
1 Мојс 4,
8-13

4
1 Мојс 6,9
7-8
1 Птр 3,
20-21

5
1 Мојс
12,1-3
22,1-19

6
3 Птр 2,6-8

7
1 Мојс
19,26
5 Мојс
32,32

8
1 Мојс 19,1

10
1 Мојс
27,34
29,1

12
1 Мојс
31,23-29
32,25-31
1 Тим 4,8

13
1 Мојс
37-39

14
1 Мојс
41,40-41
Пс 104,
17-22

15-21
2 Мојс
13-15

15
18,1
2 Мојс 19,6

МУДРОСТ СОЛОМОНОВА

21 ¹⁶ Му влезе во душата на слугата Господов и им се спротивстави на страшните цареви со чуда и знаци.

11,1-14 ¹⁷ Таа ги наградува светиите за нивните трудови, по чуден пат ги води, дење им е закрила од жештината, а ноќе - свездена светлина.

² Мојс 15-17

1 ¹⁸ Таа ги преведе преку Црвеното Море, ги преведе преку голема вода.

⁵ Мојс 18,15-18
^{34,10}
Ос 12,13

4 ¹⁹ А непријателите нивни ги издави, а потоа ги исфрли од длабината на бездната.

⁴ Мојс 20,2-13

6 ²⁰ И така, праведниците им го одзедоа оружјето на неправедниците и со песна го прославија името Твое, Господи, а раката Твоја победничка - еднодушно ја прославија;

² Мојс 7,17-21

7 ²¹ зашто мудроста им ја отвори устата на немите и детските јазици ги направи разбирливи.

² Мојс 1,15-16
^{17,3-6}

9 ¹¹ Таа ги среди нивните работи преку раката на светиот пророк;

⁵ Мојс 8, 2-5

10 ² Минуваа низ ненаселена пустина, во непреодни места шатори поставија;

⁵ Мојс 8,5

³ им се спротивставија на непријателите, на своите противници им се одмаздија.

*Жедѝа на Израилциѝе
и жедѝа на Еѝийќаниѝе*

⁴ А кога се измачуваа од жед, тие повикаа кон Тебе и вода им беше дадена од стрмна карпа и гаснење на жедта - од тврд камен.

⁵ Зашто, она со што беа казнети нивните непријатели, со тоа, кога им беше потребно ним им беше направено добрина:

⁶ место извор од вода што вечно извира, разматена со крв што смрди,

⁷ заради изобличување на нивната заповед за чедоморство, Ти ненадејно им даде вода во изобилство;

⁸ тогаш преку жедта им покажа како ги беше казнил нивните непријатели.

⁹ Зашто кога беа на испитување, макар и да беа подложени на милостивно вразумување, тогаш познаа како се измачуваа осудените во гнев безбожници;

¹⁰ зашто нив Ти ги испитуваше како татко, поучувајќи ги, а оние, како разгневен цар ги осуди и ги измачи.

¹¹ И тие што не беа таму и оние што беа - еднакво пострадаа.

¹² Нив ги постигна двојна мака и воздивнувања од споменот на минатото.

¹³ А кога слушнаа дека она што беше за нив казна, ним му се даде тоа како дар, тогаш тие Го почувствуваа Господа.

¹⁴ Од Кого порано, како од отфрлен, се одрекоа со хули, по настаните Му се восхитуваа, откако ја претрпеа нееднаквата жед со праведните.

Одмерена казна за Еѝийќаниѝе

¹⁵ А за неразумните помисли на нивната неправда, според кои во заблуда им служеа на неразумни влекачи и презреани чудовишта, Ти, за да ги казниш, им испрати мноштво животни неразумни,

¹⁶ за да познаат дека со што некој греша - со тоа и се казува.

¹⁷ Не беше невозможно за Твојата силна рака, која го создаде светот од невообличена граѓа, да испрати против нив множество мечки и свирепи лавови,

¹⁸ или непознати новосоздадени лути сверови, кои дишат со огнен здив, или исфрлаат облаци дим или фрлаат страшни искри од очите,

¹⁹ сверови страшни, кои не само што би можеле на ужасен начин да ги повредат, туку и страшно да ги погубат.

²⁰ А и без сето тоа, тие може да загинат само со еден здив, гонети од Твоето правосудие и уништени од духот на Твојата сила; но Ти сѐ си уредил со број, мерка и тежина.

Боѝ милува сѐ што создаде

²¹ Бидејќи Ти имаш секогаш голема сила, кој може да се дигне против силата на Твојата рака?

²² Целиот свет е пред Тебе како прашинка врз терезија или како капка утринска роса, што паѓа на земјата.

²³ Ти си милостив кон сите, зашто сѐ можеш; гледаш низ прсти на човечките гревови за да се покајат.

²⁴ Зашто Ти милуваш сѐ што постои и не се гнасиш од ништо што си го создал; не си сакал да создадеш нешто што би го мразел.

14
2 Мојс 2,11
2,3

15-20
2 Мојс 7-11

15
12,24-25
Рим 1,21

18
Јов 41,
10-13
Откр 9,17

20
Ис 11,4
40,12
Јов 4,9
28,25

22
Ис 40,15
Ос 6,4
13,3

23
Сир 18,20
Рим 2,4
3,25

24
1 Мојс 1,31
Пс 144,9

26 <sup>Ез 18,23
33,11</sup> ²⁶ И како можеше нешто да постои, ако Ти не го сакаше? Или како би се сочувало она што не е повикано од Тебе?

12,1 ¹ Но Ти сè поштедуваш, зашто сè е Твое. Ти, Господаре, што го сакаш животот.

12 Твојот неуништив дух живее во сè.

2 *Постѐйено казнување на Хананциѝе*

<sup>Амос 4,6
Лк 15,7</sup> ² Затоа постепено ги изобличуваш оние што се заблудиле и, напомувајќи им во што згрешиле, ги вразумуваш, та, откако ќе отстапат од злото, да поверуваат во Тебе, Господи.

3-11 ² И така, откако ги намрази древните жители на Твојата света земја,

⁵ кои вршеа одбивни дела на вражање и идолски жртвувања,

³ бездушни убијци на деца, на жртвени гозби кои јадат утроби од човечко тело и крв на тајни собранија,

⁴ и родителите, кои убиваа беспомошни души, одлучи да ги погубиш со рацете на татковците наши,

7 ⁵ та, земјата, што Ти е најдрага од сè, да ги прими достоините жители од чедата Божји.

8 ⁵ Но и нив, како луѓе, Ти ги поштеди откако им испрати стршени, како претходница на Твојата војска, за да ги истребиш малку по малку.

9 ^{11,17-19} Иако за Тебе не беше невозможно грешниците да им ги потчиниш на праведниците, или да ги истребиш со страшни сверови или со збор страшен одеднаш,

¹ но Ти, казнувајќи ги постепено, време за покајание им даваше, иако добро знаеше дека е тоа лукав пород и дека злото им е вродено и дека нивната мисла никогаш нема да се измени.

¹¹ Семето нивно уште од почеток беше проколнато; и не од страв пред некого ги остави неказнети за гревовите нивни.

¹² Зашто кој ќе Ти рече: „Што направи Ти?“ Или, кој ќе се противстави на Твојот суд? Или, Кој ќе Те обвини што си погубил народи кои си ги создал Ти? Или, Кој бранител ќе дојде при Тебе за да ги заштити неправедните луѓе?

¹³ Зашто освен Тебе, нема Бог, Кој се грижи за сите, за да му докажуваш дека не си пресудил несправедливо.

¹⁴ Ни цар, ни достоинственик не смее да дојде пред Твоите очи за оние што си ги погубил.

Боѝ го уѝравува свейоѝ со ѝравда

¹⁵ Бидејќи си праведен, Ти праведно управуваш, сметаш дека е недостојно за Твојата сила да го казниш оној, кој казна не заслужил.

¹⁶ Зашто силата Твоја е извор на Твојата правда, и поради тоа што владееш со сè, можеш и да ги поштедиш сите.

¹⁷ Силата Твоја ја покажуваш над оние, кои не веруваат во Твојата моќ; ја разобличуваш дрската смелост на оние, кои не Те признаваат;

¹⁸ имајќи голема сила, Ти судиш милостиво и нè раководиш со голема милост, зашто твојата моќ секогаш е во Твојата волја.

Боѝ го ѝоучува Својоѝ народ

¹⁹ Со такви дела Ти го поучуваш Твојот народ - дека праведникот треба да биде човекољубив, а на Твоите синови им даваш добра надеж, зашто им даваш покајание за гревовите.

²⁰ Зашто, ако и непријателите на Твоите синови, макар виновни за смрт, си ги казнил со таква добрина и благост, што им даваш време и можност да се ослободат од злото,

²¹ та со какво внимание си им судел на Твоите синови, на чии предци им даде со клетва и завет големи ветувања!

²² И додека нас нè вразумуваш, нашите непријатели ги казнуваш илјада пати построга, така што, ние кога судиме, да мислиме на Твојата благост и кога нè судат - да чекаме помилување.

Казна за оние што обожавааѝ живеоѝни

²³ Затоа и грешниците, кои живеат неразумно, Ти ги измачуваше со нивните сопствени гревови,

²⁴ зашто отидоа предалеку по патиштата на заблудата; мамејќи се како глу-

13
⁵ Мојс
32,39

15
¹ Мојс
18,25

18
<sup>Пс 114,3
135,6</sup>

19
^{11,23}

21
¹ Мојс 12,7

22
<sup>11,10
Мт 5,7
7,2</sup>

23
^{11,16}

24
^{11,15}

МУДРОСТ СОЛОМОНОВА

13,1 пави деца, за богови ги почитаа оние животни, кои дури и кај непријателите нивни беа презрени.

Сир 17,8
Дела 14,17
Рим 1,
19-20

²⁵ Затоа како на глупави деца им испрати казна за подбивање.

2 Но, бидејќи не се вразумија од подбивната казна, доживеаја заслужен Божји суд.

5 Мојс 4,19
17,3
Јов 31,
26-28

²⁷ Зашто, откако го видоа она истото, што тие самите го поднесуваа со негодување, и врз оние што ги сметаа за богови и од кои биваа казнувани, Го познаа вистинскиот Бог за Кого пред тоа не сакаа ни да чујат,

13,1
Дела 17,27

²⁸ затоа и дојде врз нив голема осуда.

Обожаване на ѝприродаӣа

13 Сите луѓе по природа се суетни, оние кои не Го спознавале Бога, (Кој постои од вечноста), и тие кои од видливите добра не можеле да го спознаат оној Кој е, па гледајќи ги Неговите дела, не Го познавале Него Уметникот,

² туку ги почитувале за богови, кои управуваат со светот: или огнот, или ветрот, или подвижниот воздух, или свездениот круг, или силните води или небеските светила.

³ Зашто ако, восхитувајќи се на нивната убавина, тие сили ги почитуваа за богови, тогаш тие требаше да познаат колку е Господ подобар од нив, зашто Тој, Уметникот на убавото - ги создал и нив.

⁴ Ако, пак, се чудеа на силата нивна и на нивното дејство, тие требаше од нив да разберат колку посилен е Оној, Кој нив ги создал,

⁵ бидејќи според величината и убавината на созданијата може по сличност да се познае Создателот на нивното битие.

⁶ Но, сепак тие заслужуваат помал прекор, зашто можеби се заблудуваат, кога Го бараат Бога, сакајќи да Го најдат,

⁷ зашто, свртувајќи се кон Неговите дела, тие испитуваат и се убедуваат преку своите очи дека сè видливо е прекрасно.

⁸ Но, сепак, не треба да им се прости.

⁹ Бидејќи, ако можеле да придобијат толкаво знаење, така што можеле да го проучуваат привремениот свет, зошто тогаш веднаш не Го нашле неговиот Господар?

Идолӣе: ѝпримеро̄и со дрводелецо̄ӣ

¹⁰ Но, навистина, за жалење се оние, кои својата надеж ја полагаат на бездушни творби, кои делата на човечки раце ги нарекуваат богови - златото и среброт, уметнички обработени ликови на животни или безвреден камен, изделкан од човечка рака.

¹¹ Или, пак, кога дрводелец некој отсече погодено дрво, грижливо му ја симне целата кора и, откако го изработи убаво, од него направи сад за некаква корисна употреба во животот,

¹² а деланките од работата ги употреби за готвење храна и потоа се нахрани,

¹³ но една од тие деланки, негодна за ништо, криво дрво и глуждливо, го зема и во слободното време го изделкува со опитност вешта, па сличен го направи на човечки лик,

¹⁴ или го направи да личи на некое долно животно, го премачкува со оловна боја, потоа со црвена, му отстранува секој недостаток,

¹⁵ и, откако приготви погодено за него место, го закачува на сидот, прицврстувајќи го претходно со железо.

¹⁶ И така, за да не падне неговото дело, однапред се грижи за него, бидејќи знае дека тоа самото не може да си помогне, зашто е идол и има потреба од помош.

¹⁷ А молејќи се пред него за својот имот, за женидба и деца, тој не се срамува да му говори на тоа дрво што е без душа,

¹⁸ и да бара здравје од она што е немоќно, од мртвото - да бара живот, и помош да бара од она што е беспомошно, да го моли за добро патување она што не може чекор да направи,

¹⁹ за придобивка, за работа и за успех на рацете, коешто воопшто не може со раце да работи, за сила да го моли - најнемоќното.

10-19
Ис 44,9-20
Ер 10,1-16
Посл. 1,
8-73

10
5 Мојс 4,28
4 Цар
19,18
Ис 40,18-20

11
Ис 40,20
Ер 10,3-5

15
Ис 46,7

17
Ер 2,27

18
Пс 114,4-7

14,3Ис 43,16
Пе 76,19**Други примери за вера
во лажни богови****5**Пе 106,
29-30

14 Некој друг, подготвувајќи се да плови и да преплови бесни води, повикува на помош дрво, послабо и од бродот што го носи,

61 Мојс 6,
1-5
Сир 16,7
Варух 3,
26-28

² зашто, стремежот за придобивка го измислил коработ, а градителот вешто го направил.

7

Гал 3,13-14

³ Но со него управува промислата Твоја, Оче, зашто Ти си го дал и патот по морето и безопасната патека по неговите бранови,

85 Мојс
27,15

⁴ покажувајќи дека Ти можеш да избавиш од сè, макар некој, и без опитност, по море да појде.

112 Мојс
12,12
Ис 2,18.20
Ер 10,11.15

⁵ Ти сакаш делата на Твојата мудрост да не бидат попусто; затоа луѓето си го доверуваат животот на најмало дрво, и се избавуваат, минувајќи со гемџа по брановите.

122 Мојс
34,16
5 Мојс
31,16

⁶ Зашто и во почетокот, кога беа погубувани горделивите големи јунаци, надежта на светот, водена од Твојата рака, ја засолни во брод, и му остави на светот семе за род.

⁷ Благословено е дрвото, преку кое се исполнува правдата!

⁸ А ракотвореното, тоа е проклето, а и оној што го направил - тој, затоа што го направил, а гнилежното дрво - затоа што е наречено бог.

⁹ Бидејќи еднакво се одвратни пред Бога - и безбожникот, и неговата безбожност;

¹⁰ и она што е направено и оној што го направил ќе бидат заедно казнети.

¹¹ Затоа и за паганските идоли ќе има суд, зашто тие станаа гадотија меѓу Божјите созданија, соблазна на човечките души и стапица за нозете на неразумните.

**Пошкелото на идолиите
со човечки лик**

¹² Зашто измислувањето на идоли е почеток на блудот, а нивното откритие - започнување на животот.

¹³ Нив ги немало во почетокот, а и нема да ги има довека.

¹⁴ Тие дојдоа во светот поради човечкото савољубие, затоа им е досуден блискиот крај.

¹⁵ Татко, скршен од тешка жалост поради предвреме умрен син, направил лик на своето чедо, па довчерашниот мртов човек, отпосле почнал да го почитува како бог и на своите потчинети им определи тајни обреди и жртви.

¹⁶ Во текот на времето, вкоренет тој безбожен обичај бил пазен како закон, и, по заповед на властодршците, тоа што било извајано - било почитувано како божество.

¹⁷ Кога луѓето не можеле, поради далечното му живеалиште, лично некого да почитуваат, тогаш правеле лик на оддалеченото лице: правеле видлив лик на починат цар, па иако неприсутен да му ласкаат како на присутен.

¹⁸ А и за засилување почитувањето од страна на оние што не го познавале, помагало савољубието на уметникот,

¹⁹ бидејќи тој, можеби од желба да му угоди на господарот, се трудел сличноста да ја направи што поубава;

²⁰ а народот, восхитен од убавината на творбата, го признавал за божество оној, кој малку пред тоа бил почитуван како човек.

²¹ И тоа стана соблазна за луѓето, бидејќи тие, робувајќи ѝ на неволјата или на тиранството, му го предавале на каменот и дрвото неискажливото Божјо име.

Последиците од идолопоклонството

²² А потоа, како да не им било доволно тоа што се заблудиле во знаењето за Бога, туку живеејќи во голема борба поради незнаењето, тоа голема зло уште го нарекуваат мир.

²³ Зашто, или ги жртвуваат децата, или скришно вршат тајни обреди, или приредуваат бесни гозби со туѓи обичаи,

²⁴ тие веќе не ја пазат ни чистотата на телото, ниту чистотата на бракот, туку еден со друг, или подмолно се убиваат, или со прељуба се осквернуваат.

²⁵ Сите нив без разлика ги надвладаа: крвнина и убиство, грабеж и под-

14

14,11

20

Дан 3,1-7

212 Мојс 3,14
Рим 1,
24-32**22**

12,5

28 молност, расипност, неверност, бунтови, клетвопрестапништво, разграбување имоти,

15,1 ²⁶ неблагодарност, осквернување на душата, злосторство против природата на половите, неред во брачниот живот, прељубодејство и нечесен живот.

3 ²⁷ Служењето на идоли, недостојни да се именуваат, се почеток, причина и крај на секое зло,

4 ²⁸ бидејќи оние што им служат, или во

6 ²⁹ веселбите свои беснеат, или лага про- рокуваат, или неправедно живеат, или брзо заклетва нарушуваат.

²⁹ Надевајќи се на мртвите идоли, не мислат дека ќе бидат казнети, зашто несправедливо се колнат.

³⁰ Но, и за едното и за другото ќе ги постигне казна: затоа што, служејќи им на идолите, го искривиле поимот за Бога и што криво се колнеле и подмолно презирале сè што е свето.

³¹ Зашто не силата на оние, во кои се заколнуваат, туку судот над оние што згрешиле доаѓа веднаш по престапот на неправедните.

Вераӣа го чува Израил од идолојоклонсӣво

15 Но, Ти, Боже наш, си добар и вистински, долготрпелив и милостиво управуваш со сè.

² Ако и грешиме, ние сме Твои, ја признаваме Твојата власт; и нема да грешиме, кога знаеме дека сме призна- ти за Твои.

³ Знаењето за Тебе е полна правед- ност, а познавањето на Твојата власт - почеток на бесмртноста.

⁴ Нас не нè примамува лукавата чо- вечка измислица, ниту бесплодниот труд на уметникот - ликови украсени со различни бои,

⁵ погледот врз кои предизвикува кај безумните копнеж и желба кон бездуш- ниот изглед на мртвиот лик.

⁶ И оние што ги прават, и оние што ги сакаат, и оние што ги почитуваат - сите се вљубеници во злото и достојни за таквите надежи.

Безумието на грнчаро̄ӣ што прави идоли

⁷ Грнчарот ја гмечи меката глина и грижливо изработува секаков сад за на- ша потреба; од една иста глина израбо- тува садови за чиста и за нечиста упо- треба - за сите еднакво; а за што ќе се употреби секој од нив - одлучува грнча- рот.

⁸ И потоа овој човек од истата глина изработува ништожен бог, кој пред малку и самиот од земја беше создаден и набргу ќе се врати таму, од каде што е земен, и ќе се побара долгот на него- вата душа.

⁹ Но тој не се грижи затоа што треба многу да работи, ни затоа што животот негов е краток, но тој се натпреварува со мајстори што прават од злато и сребро различни изработки и се огледува на оние што работат со бакар и се гордее со своите гнасоти.

¹⁰ Срцето негово е пепел, надежта не- гова е побезначајна од земниот прав, а животот попрезрен и од калта.

¹¹ Зашто не Го познал својот Созда- тел, Кој му дувнал душа делотворна и Кој му вдахнал дух на живот.

¹² Тие животот го сметаат за забава, а живењето за трговија, зашто велат де- ка од сè треба да се извлече придобив- ка, та дури и од злото.

¹³ Но, таквиот знае подобро од сите дека греша со тоа што од земја прави и садови и ликови.

Безумно̄ӣо идолојоклонсӣво на Еѓӣпканӣӣе

¹⁴ Но, најнеразумни од сите и помало- умни и од самите доенчиња - се неприја- телите на Твојот народ, кој го угнетува- ат,

¹⁵ зашто ги почитуваат како богови сите пагански идоли, кои имаат очи, а не гледаат; имаат ноздри, а не дишат; имаат уши, а не слушаат, нивните прсти не допираат и нивните нозе не одат.

¹⁶ Иако човекот ги направил, иако ги направил со својот дух, но ниеден човек не може да направи бог, сличен на себе- си.

7

Ис 29,16
Рим 9,21

8

1 Мојс 2,7
3,19
Лк 12,20

10

Ис 44,20

11

1 Мојс 2,7
5 Мојс
32,15

12

Дела 19,24

15

Пс 114,4-7
135,15-17
Мудр 13,18

16

1 Мојс 2,7
Пс 103,
29-30

16,1-4 ⁴ Мојс 11,31-35 21,4-9
 17 Бидејќи смртен, со своите безбожни раце прави мртво дело, затоа е над своите божества, зашто тој живеел, а тие - никогаш.

18 ^{11,15 12,24}
 18 Освен тоа, тие почитуваат најодвратни животни, што по својата глупавост се полоши од сите.

16,1 ^{11,16 12,23,27}
 19 Тие не се убави дури и по изглед, како другите животни, за да можат да привлекуваат кон себе, туку се лишени од Божјата пофалба и од Неговиот благослов.

2 ² Мојс 16,9-13
 2 А место таква казна, Ти на народот

4 *Израил нахранеј, а неговите
 неприятели осиваени без храна*

6 ⁴ Мојс 21,9
16 Затоа тие беа достоино казнети преку слични животни и измачувани од многу чудовишта.

7 ^{Јн 3,14-15}
 2 А место таква казна, Ти на народот

9 ² Мојс 8,17-21 10,14-15
 Твој добрини му правеше, за да им ги задоволиш нивните желби - Ти им подготви необична храна - вкусни потполошки.

³ Та оние, кои беа желни за храна, поради одвратниот изглед на испратените животни, да се откажуваат од природната потреба за храна, а овие, кои за кратко време претрпеа скудност, ги удостои да вкусат необична храна.

⁴ Зашто на тие мачители требаше да дојде неодминлива скудност, додека на Твоите чеда требаше само да им се покаже - колку тешко биле измачувани нивните непријатели.

*Смртоносните животи
 и Бој Кој сивава*

⁵ И откако ги стигна страшен сверски бес и умираа од касање на змии отровници, гневот Твој не отиде докрај.

⁶ Но само за кратко време беа уплашени, за да се вратумат, добија знак за спасение - за да си ја спомнат заповедта на законот Твој,

⁷ зашто кој ќе погледнеше, оздравуваше, не преку она во што погледуваше, туку преку Тебе, Спасителот на сите.

⁸ А и со тоа им покажа и на нашите непријатели дека Ти си Оној, Кој избирава од секое зло;

⁹ зашто тие беа убивани преку каснување од скакулци и муви, и не се најде

лек за спасување на нивниот живот, бидејќи беа заслужиле да бидат измачувани од нив.

¹⁰ А на Твоите синови не им напакувајте ни забите на отровните змии, зашто Твојата милост им дојде напомош и ги исцели.

¹¹ Макар и да беа каснати, за да си спомнат за Твоите зборови, набргу оздравуваа, за да не паднат во длабока заборавност и да се лишат од Твојата помош.

¹² Нив не ги лекуваат ни билки ни мелеми, туку зборот Твој, Господи кој лекува сè!

¹³ Ти имаш власт над животот и над смртта, Ти доведуваш до вратите на пеколот и пак издигнуваш.

¹⁴ Човекот по својата злоба може и да убие, но кога духот ќе излезе, тој не може да го врати и одземената душа не може да ја избави.

Градој и манаша

¹⁵ А од твојата рака не може да се избега,

¹⁶ зашто безбожниците кои не сакаат да Те познаат, се казнети со силата на Твојата десница; нив ги гонеа и дожд, и град, и бесни бури, и оган што проголтува.

¹⁷ Но најчудно од сè беше тоа, што огнот покажуваше поголемо дејство среде водата, која гасне сè, зашто природата се бореше за праведниците.

¹⁸ Понекогаш пламенот престануваше, за да не изгорат животните, испратени против безбожниците, та, тие откако ќе го видат тоа, да разберат дека ги прогонува Божјиот суд.

¹⁹ А понекогаш среде водата бувнуваше посилено од огнот, за да ги уништи неправедните дела на земјата.

²⁰ А Ти народот Твој со ангелска храна го хранеше и, без да се трудат, Ти им испрати од небото готов леб, кој имаше во себе секаква сладост, што му годеше секому според неговиот вкус.

²¹ Зашто својството на Твојата храна ја покажуваше Твојата љубов спрема Твоите деца; за да ја задоволиш желбата на оној што јаде - ја менуваше според вкусот на секого од нив.

12
 Ис 55,10-11
 Пс 106,20

13
 5 Мојс 32,39
 1 Цар 2,6

15
 5 Мојс 32,39
 Тов 13,2

16
 2 Мојс 9,24-25
 Пс 77,47-49

17
 5,17,20

20-29
 2 Мојс 16,1-21

20
 Пс 77,25
 105,40

МУДРОСТ СОЛОМОНОВА

- 22** ^{16,19} И снегот и мразот издржаа на огнот и не се стопија, за да познаат дека, огнот што гори во град и блеска во дожд - ги уништува плодовите на нивните непријатели,
- 25** ^{Пс 103,27,28 145,16} ²³ но истиот оган за да се нахранат праведните, ја губеше својата сила.
- 26** ^{5 Мојс 8,3} на Создателот свој, ги засилуваат своите сили, за да ги казнат безбожните, а се смируваат за доброто на оние кои веруваат во Тебе.
- 28** ^{Пс 5,3 Спр 39,5} ²⁵ Затоа тогаш и тие, изменувајќи се во сè, се покоруваа на Твојата благодат, која ги храни сите, според желбата на оние што имаат потреба,
- 17,1-21** ²⁶ та Твоите синови, кои си ги возљубил, Господи, да знаат дека не изобилство од плодови го храни човекот, туку зборот Твој ги чува оние што веруваат во Тебе.
- ²⁷ Зашто она што не се повреди од огнот, штом ќе се огрееше од слабите зраци на сонцето, веднаш се растопуваше,
- ²⁸ за да се знае дека сонцето треба да го испреваруваме со благодарноста своја кон Тебе и, свртувајќи се кон изворот на светлината, на Тебе да Ти се поклопуваме.
- ²⁹ Зашто надежта на неблагодарниот ќе се растопи како шушлек и ќе се излее како непотребна вода.

Темнината и огнениот столб

17 Големи се и недостижни Твоите судови, Господи, затоа непоучените души паднаа во заблуда.

² Зашто беззакониците затвореници на темнината, и заробеници на долгата ноќ, кои беа намислиле да го измачуваат светиот народ, затворајќи се во своите куќи, станаа бегалци од вечната Промисла.

³ Мислејќи дека нивните тајни гревови ќе останат сокриени, тие, под темниот покрив на заборавот, се рассеале, силно преплашени и од сеништа избежувани,

⁴ зашто и најскришното место, во кое се затвораа, не ги избавуваше од стра-

вот, но околу нив страшни звуци се огласуваа и во ужас ги доведуваа, и им се јавуваа грди чудовишта со страшни лица;

⁵ никаква огнена сила не можеше светлина да им даде, ниту пак светлиот болскот од свездите можеше да ја осветли таа мрачна ноќ.

⁶ Им се јавуваа, така сами од себе, запалени клади полни со ужас и кога виденијата исчезнуваа, од страв избежувани, им се чинеа многу погрди.

⁷ Паднаа лагите на волшебното знаење, фалбите за разум на подбив се изложија,

⁸ зашто оние, што беа ветиле дека од болната душа ќе го прогонат ужасот и немирот, и самите страдаа од смешен страв.

⁹ И дури кога немаше ништо да трепне и да ги исплаши, движењето на животните и шушкањето на змиите ги плашеше; тие умираа од страв, плашејќи се дури и од воздухот, од кој никаде не може да се избега,

¹⁰ зашто злобата е плашлива, со своето сведоштво се осудува; злото секогаш го зголемува, кога ќе почне совеста да ја измачува,

¹¹ а стравот не е ништо друго, туку лишување од помошта што ја дава здравото размислување.

¹² Колку е помала внатрешната надеж, толку поголема била замислувана непознатата причина, од која произлегува маката.

¹³ И тие во таа, навистина неподнослива ноќ, излезена од длабините на страшниот пекол, приготвувајќи се да заспијат обичен сон,

¹⁴ час бивале измачувани од страшни привиденија, час раслабувани од очајание, затоа што ги напаѓал ненадеен страв.

¹⁵ И така, таму кој каде што се нашол, бил затворан во темница без окови.

¹⁶ И земјоделец и овчар или работник во пустината, штом бил настигнат, ѝ се предавал на таа неизбежна неволја,

¹⁷ зашто сите беа врзани со едно јаже на темнината. Ветар ли бучи или меѓу

20 густы гранки милозвучен глас на птичка се слуша, вода ли тече брзо и бучно или камења паѓаат со голем тресок,
3 Мојс 26,36

18,1-4 ¹⁸ дали тоа животни трчаат и скокаат, та не се гледаат, или најсвирепи сверови рикаат или се слуша одглас на планински длабини - сето тоа ги престапуваше и истоштуваше.
2 Мојс 13,17-22

1 ¹⁹ Зашто целиот свет беше осветлен со јасна светлина и без пречки ги извршуваше своите работи;
2 Мојс 10,23

3 ²⁰ само над нив беше распослана тешка ноќ - образот на темнината што понекогаш ќе ги опфати; но тие сами за себе беа товар - потежок од темнината.
2 Мојс 14,24
4 Мојс 14,14
Пс 77,14
105,39
121,6

4
Ис 2,3,5

5-19 **18** А за твоите светии имаше најголема светлина. Оние, слушајќи им го гласот, а не гледајќи го нивниот лик, блажени ги нарекуваа затоа што не страдаа.
2 Мојс 12,29-30
14,26-31

6 ² А за она што порано беа навредувани од нив и не им се одмаздуваа, им благодарееа и ги молеа за прошка, што ги присилувале да страдаат.

³ Наместо темнина им даде огнен - светол столб, за да им биде водач по непознатиот пат, благо сонце за среќно патување.

⁴ Египќаните беа заслужиле да бидат лишени од светлината и во темнина да бидат затворени, затоа што ги беа држале затворени синовите Твои преку кои, на светот требаше да му се даде вечната светлина на Законот.

Трагичнаӣа ноќ и ноќӣа на с̄иасението̄

⁵ Откако решија да им ги избијат новородените деца на светите луѓе, макар и да спасија едно потфрлено дете, за казна, Ти им одзеде многу деца и нив самите ги погуби во големата вода.

⁶ А таа ноќ однапред им беше јавена на нашите предци, та, знаејќи ги ветувањата во кои веруваа, спокојни да бидат.

⁷ Твојот народ го очекуваше и спасението на праведните и загинувањето на непријателите,

⁸ зашто она со што ги казнуваше противниците, со тоа истото нè прослави нас, повикувајќи нè при Себе.

⁹ Тогаш побожните деца на праведниците тајно жртви принесуваа и еднодушно божествен закон уредија: светите луѓе еднакво да учествуваат и во добрини и во опасности. И тогаш ги запееја светите песни на татковците.

¹⁰ А од спротивната страна се слушаше злогласниот вик на непријателите и тажниот лелек над оплакуваните деца.

¹¹ Со еднаков суд беа казнети и робот и господарот; истото го поднесуваше и простиот човек и царот;

¹² сите заедно имаа безброј мртковци, умрени од иста смрт; живите беа премалку, за да ги погребат мртвите, зашто само во еден миг загина нивното најмилото потомство.

¹³ И тие, кои поради делата на нивните маѓесници, во ништо не веруваа, кога им загинаа нивните првородени деца, тогаш признаа дека овој народ е син Божји,

¹⁴ зашто додека тивко молчење исполнуваше сè, а ноќта во својот тек беше стигнала до средината,

¹⁵ од небото слезе, од царските престоли - на земјата, предодреден за пропаст, како страшен војник, сесилниот Твој збор.

¹⁶ Тој носеше остар меч - неизменливата Твоја заповед и, откако застана, исполни сè со смрт; тој допираше до небото и одеше по земјата.

¹⁷ Тогаш одеднаш силно ги исплашија привиденија на ужасни соништа и настана ненадеен страв;

¹⁸ паѓаа полумртви, еден овде, друг таму, си кажуваа еден на друг зашто умираат,

¹⁹ зашто соништата, што ги потресоа, однапред им го беа тоа кажале, за да знаат зошто злото ги постигнало.

Заста̄йнишӣвој̄о на Арон во ѝус̄ӣнаӣа

²⁰ Иако смртното искушение и праведници допре, та многумина и од нив во пустината загинаа, но тој гнев не потраа долго,

10
2 Мојс 11,6
12,30

11
2 Мојс 11,5
12,29

12
4 Мојс 33,4

13
2 Мојс 4,22
5 Мојс 1,31
Ос 11,1

17
Јов 4,13-15

20-25
4 Мојс 17,5-14

20
1 Кор 10,8

22
12,21
2 Мојс
32,11-13

19,5
18,3

6-12
4 Мојс
11,1-39

7
2 Мојс
14,19-22

²¹ зашто беспрекорен човек бргу се застапи за нив, вооружен со оружјето на својата служба, со молитва и кадиво за измирување, тој стана против гневот и на маките им стави крај, а со тоа покажа дека е слуга Твој;

²² смртта не ја победи со телесна сила, ниту со силата на оружјето, туку само со зборот свој го победи напасникот, откако ги спомна клетвите и заветите на предците.

²³ Зашто, кога веќе со купишта лежеа еден врз друг, тој застапа сред нив, го сопре гневот и му го пресече патот кон живите.

²⁴ На облеката негова беше целиот свет и имињата славни на предците изрезани беа врз камења во четири реда, а Твоето име - врз дијадемата на главата негова.

²⁵ Пред тоа отстапи погубителот и се исплаши од него; само малку го осети гневот Твој, и му беше доволно.

Поминувањето низ Црвеното Море

19 А над грешниците продолжуваа до крај немилостивиот гнев, зашто Тој ги предвиде и идните нивни дела,

² дека тие, откако ќе им дозволат да појдат и откако ќе ги испратат брзо, ќе се предомислат и ќе ги подгонат;

³ зашто, наоѓајќи се уште во тага и плачејќи над гробовите на умрените, на ум им падна луда помисла: да ги гонат оние, кои со молба ги беа испратиле.

⁴ Кон тоа ги влечеше судбината, што ја беа заслужиле, па ги заборавија старите маки, за да ја дополнат казната - на своите страдања уште едно да придодат,

⁵ народот Твој да оди на славно патување, а тие да најдат необична смрт.

⁶ Сè што е создадено, одново да ја измени својата природа, потчинувајќи се на особени заповеди, та синовите Твои да бидат запазени неповредени.

⁷ Се појави облак и со сенката своја го сокри логорот, а таму каде пред тоа имаше вода - се покажа сува земја: во Црвеното Море се појави слободен пат, а бурната бездна стана зелена рамнина.

⁸ Закрилувани од Твојата рака, тие поминаа низ неа, гледајќи чуда невидени.

⁹ Беа како коњи на пасиште, како јагниња скокаа, славејќи Те Тебе, Господи, Избавителот свој;

¹⁰ зашто уште го помнеа она што се беше случило: како место животни други да роди, земјата комарци даваше, а реката, место риби, множество жаби исфрли.

¹¹ А потоа видоа и нов вид птици, кога, поттикнати од желба, се молеа да им се даде повкусна храна;

¹² а за нивна утеха, од морето долетаа потполошки,

Еѓийќанијте и омразата кон туѓинците

¹³ а грешните ги постигна казна со знаци, на кои им претходеа силни грмотевици. Справедливо пострадаа поради својата злоба; со силна омраза ги ненавидеа туѓинците:

¹⁴ едни не примаа непознати туѓинци, а овие и своите придодени добротвори ги заробија.

¹⁵ И не само тоа, туку за нив и суд ќе има, зашто другите ги одбиваа туѓинците,

¹⁶ а овие, откако ги примија со радост, им дадоа да се ползуваат со еднакви права, а потоа почнаа да ги измачуваат со страшна работа.

¹⁷ Затоа беа поразени со слепило како оние некогаш пред вратата на праведникот, ги обгрна темнина густа и секој ја бараше својата врата.

Бој создава нова хармонија

¹⁸ Така самите стихии се изменија, како што се менуваат гласовите на харфата, останувајќи сепак звуци; ова може јасно да се разбере кога внимателно се проучува минатото.

¹⁹ Зашто земните животни во водни се претворија, а оние што пливаа во водите - на суво излегуваа.

²⁰ Огнот ја задржа својата сила и во водата, а водата го загуби својството да гасне;

8
5,16

9
Ис 63,13-14
Мал 3,20

10
2 Мојс 8,3
8,12-15

12
2 Мојс
16,13

15
14,11

16
1 Мојс
45,17-20
2 Мојс 1,
8-14
5,4-18

17
1 Мојс
19,11

21 ^{16,18,22} ²¹ пламенот, пак, не го уништи месото на животните, кога сред него одеа, ниту се топеше во него небесната храна - лесно топива, како снег.

Последна ѿфалба

²² Така, Господи, Ти во сè го издигна и го прослави Твојот народ и не го остави, туку секогаш и секаде остана со него.

22
Ис 45,17.25

МУДРОСТ СИРАХОВА

Вовед

Оваа библиска книџа е дело на Исус, синои Сирахов (на еврејски Бен Сира). Писателот живеел во Ерусалим пред востаниеито на Макавиеите, бил ревносен познавач на еврејските списи, многу пишувал и му пишувал на Советите на мудрите (Големите Кнесет).

Мудростта Сирахова е да го зашишти културното и религиозното наследство на еврејскиот народ, наследено од претходните генерации. За да им помогне на своите современици да го зачуваат својот јудејски идентитет во еден свет на социјална културна преобразба, тој се труди да ги убеди дека нема ништо вредно, што би можело да се гаса, во елиничката традиција, култура и религија.

Мудростта Сирахова, за жал, не е зачуван во целина (од нешто се пронајдени само одделни фрагменти). Зачуван е, меѓутоа, грчкиот превод на оваа библиска книџа, направен од внуокот на авторот Исус, син Сирахов. Имено тој превод послужил како основа за преведувањето на оваа книџа на повеќе современи јазици.

Моите е тешко книџава да се подели на тематски целини, но сепак може да се препорочава дека писателот ја поделил својата поучна книџа на пет дела:

А. 1,1–16,23;

Б. 16,24–23,27;

В. 24,1–32,13;

Г. 32,14–42,14;

Д. 42,15–50,24.

Во последниот дел од својата книџа писателот Го прославува Бога како Творец и ги пофалува „претците“, од Енох и Ное, до Немија, како и првосвештеникот Симон Витор, кој живеел до 195 година пред Христос.

Јов, а особено книџата Соломонови изреки, Исус, синои Сирахов, ги излага своите знаења и своето живоино искуство пред младата генерација, за да ја поучи како да се однесува и како да живее во сите можни околности според волјата Божја.

ПРЕДГОВОР

Многу големи нешта ни се предадени преку Законот, Пророците и други што ги следат овие писанија. Заради знаењето и мудроста во нив треба да го воспоставиме Израил. Тие што знаат да читаат не треба сега да останат отишени само за себе, туку, бидејќи пројавуваат ученољубивост, тие треба да станат полезни со зборови и со писмо за оние кои се во шугина.

Мојот дедо Исус многу бил предаден во читањето на Законот и Пророците и на други книги кои нам ни ги оставиле нашите прадедовци. Откако се добил со доволно големо искуство од нив, решил и самиот да напише нешто од тоа што се однесува на образованието и мудроста, па откако ученољубивите ќе ги совладаат тие нешта, да можат да напредуваат сè повеќе во живоинот според Законот.

Ве молам да читатте благодоклоно и внимателно, и да имате разбирање, иако некаде се чини дека не сме можеле на задоволителен начин да ги пројолкуваме

изразит̄е ш̄ӣо ш̄олку ш̄рудол̄убиво ги сос̄тавиле дрӯги. Заш̄ӣо немаат̄ ӣодед-
наква мо̄к зборовӣте искажани на еврејски ко̄га ќе бидат̄ ӣредени на дрӯг
јазик. И не само ш̄оа, ш̄уку и самиот̄ Закон, Пророцӣте и дрӯжит̄е книги
ӣокажуваат̄ мали разлики ко̄га ќе се с̄оредат̄ ме̄ѓу себе.

Во ӣриесет̄и и осма̄ӣа година од владеен̄ето на Пиломеј Евергет̄и, ӣрсит̄ӣ-
нав во Еџипет̄и и бидејќи дол̄го ос̄танав ӣаму, најдов свӣток од книжит̄е
сос̄тавени од Исуса, која не е за ӣрезир.

То̄гаш решив дека ќе биде мно̄гу неопходно и самиот̄ да ӣриложам извесна
ӣрудол̄убивост̄и и најор за да ја ӣреведам ӣаа книга. Принесов будност̄и и знаење
во ш̄екој на дол̄го време, за да го доведам до крај ӣредот̄ на книгата, за да
им служи на оние ӣреселници, кои сакаат̄ да се научат̄ како да си ги вос̄ос̄та-
ваат̄ обичаит̄е за да живеат̄ с̄оред Законот̄ Гос̄ӣодов.

ПРВА ЗБИРКА ОД ПОУКИ

1,1-10

Тажна̄та на мудрос̄та̄

Изреки 3,13-20
8,22-31
Рим 11,33

1 Секоја мудрост е од Господа и со Него останува таа засекогаш.

Изреки 2,6
Мудр 8,21

1 дождовните капки и деновите на веч-
носта?

2 Кој ќе ги изброи морскиот песок,
дождовните капки и деновите на веч-
носта?

Изреки 30,4

2 бото и ширината на земјата, бездната и
мудроста?

24,8-9
Изреки 8,22

4 Најнапред од сè е создадена мудрос-
та, а и разбирањето на мудроста е од
вечноста.

5 Изворот на мудроста е Словото на
Севишниот Бог, а одот нејзин се вечни-
те заповеди.

Јонл 2,
28-32
Дела 2,17-
18
2,33

9 На кого му е откриен коренот на
мудроста? Кој го знае нејзиното оства-
рување?

Проп 2,26

10 Само еден е премудар и многу стра-
шен - Господ, Кој седи на Својот прес-
тол.

Јов 28,28
Изреки 1,7

11-21 **8** Тој ја создал и ја видел, ја измерил,
и ја излеал врз сите Свои дела,

11 врз секое тело според Својата дар-
ба, а најмногу ги дарува оние што Го
љубат.

1,20
Изреки 4,10

12

С̄иравот̄ Гос̄ӣодов

11 Стравот Господов е слава и чест, ве-
селба и венец на радоста.

12 Страхопочитта кон Господа го ра-
дува срцето, му дава веселба, радост и
долг живот.

13 На оној, кој има страв од Господа,
добро ќе му биде на крајот, благословен
ќе биде во денот на својата смрт; стра-
хопочитта кон Господа е дар од Гос-
пода, кој води по патеките на љубовта.

14 Љубовта спрема Господа е славна
мудрост; по својата промисла, Тој им ја
дава на оние што ги милува. Почеток на
мудроста е страхопочитта кон Бога. Таа
е создадена кај верните уште во утроба-
та на нивната мајка;

15 таа се утврдила меѓу луѓето на веч-
ни основи, на нивните потомци таа ќе
им биде верна.

16 Страхопочитта кон Господа е пол-
нота на мудроста, таа ги опива луѓето
со своите плодови.

17 Нивниот дом го исполнува со сè
што сакаат и сите нивни житници - со
своите плодови.

18 На мудроста венец е страхопочитта
кон Господа; тој дарува мир и крепко
здравје;

19 Тој неа ја видел и ја изброил, го из-
леал знаењето и спознанието на умнос-
та, и славата на оние кои имаат сила
над неа ја возвишил.

20 Корен на мудроста е страхопочитта
кон Господа; долг живот се гранките
нејзини.

21 Страхопочитта кон Господа ги от-
странува гревовите; а кој нема страв -
не може да се оправда.

13

11,27

14

Пс 110,10

15

Изреки 8,31

Варух 3,38

16

Изреки 8,18-19

17

Мудр 7,11

19

Јов 28,27

Изреки 4,8

20

5 Мојс 4,26

МУДРОСТ СИРАХОВА

22 *Трпеливиот човек владее со себе*Изреки
29,22

²² Гневот на нечестивиот не може да биде оправдан; тежината на гневот - е пад за него.

23 ²³ Трпеливиот човек претрпува докрај, а потоа - наградата негова е радост.

Јк 1,19-20
19,20
Проп 12,13
Јн 14,21-23

²⁴ До вистинскиот час ги сокрива своите зборови, а устите на мнозина ќе говорат за неговата разумност.

Изреки
15,33
Мт 5,4

Доближување до Боѓа

28 ²⁵ Во сокровиштата на мудроста се загатките на знаењето, а на грешникот му е мрска Богопочитта.

2,12
Јк 1,6-8

30 ²⁶ Ако копнееш по мудроста, исполнувај ги заповедите, и Господ ќе ти ја даде,

Изреки
5,14

2,1-18 ²⁷ бидејќи стравот пред Господа е мудрост и поучување; а верата и кротоста Му се угодни на Бога.

Мудр 3,1-9
Јк 1,2-4
1,12-16

1 ²⁸ Не биди неверлив спрема страхопочитта кон Господа; со срце раздвоено не пристапувај кон Него.

1 Птр 4,12
Откр 2,10

3 ²⁹ Не биди лицемерен пред другите; и внимавај на својата уста.

Откр 3,21

4 ³⁰ Не издигај се, за да не паднеш и да не бидеш осрамотен; Господ ќе ги открие твоите тајни и ќе те понизи среде целото собрание - затоа што не си пристапил искрено пред страхопочитта кон Господа и што срцето твое е полно со лукавства.

Рим 5,3

Искушението на верниот

2 Синко мој, ако сакаш да Му служиш на Господа, приготви ја душата своја за искушение.

² Подготви го срцето твое и биди цврст; не збунувај се во часот на напастување.

³ Прилепи се до Него и не отстапувај, за да бидеш прославен во последниот ден.

⁴ Прифати сè што и да ти се случи; биди трпелив и во променливостите на твоето понижување,

⁵ зашто, како што златото се испробува во оган, така Божјите избраници се проверуваат во фурната на понижувањето.

⁶ Верувај во Господа, и Тој ќе ти помогне; оди по прави патишта и надевај се на Него.

6
Ер 17,7
Изреки
3,5-6

⁷ Вие што имате страхопочит кон Господа, чекајте ја Неговата милост; не оддалечувајте се од Него за да не загинете.

7
Мт 7,14

⁸ Вие што имате страхопочит кон Господа, имајте доверба во Него; наградата ваша нема да изостане.

10
Ис 51,1-3
Пс 21,4-5
37,25

⁹ Вие што имате страхопочит кон Господа, надевајте се дека ќе добиете добро, вечна радост и милост.

11
2 Мојс
34,6-7
Пс 144,8
Неем 9,31

¹⁰ Погледајте ги поранешните поколенија и видете: дали се посрамил некој што верувал во Господа? Дали некој кој имал страв од Господа, бил напуштен? И дали некогаш бил презрен оној што барал помош од Него?

12
Пс 118,113

¹¹ Зашто Господ е милостив и милосрден; ни ги проштева гревовите и нè избавува во деновите на неволја.

14
1 Мојс
50,24
Ис 23,17
Лк 1,68,78

¹² Тешко им на плашливите срца, на обесхрабрани раце и на грешник, кој оди по две патеки.

15
5 Мојс 6,
5-6
10,12,13
Јн 14,15,23
1 Јн 5,3

¹³ Тешко му и на обесхрабеното срце; тоа не верува и затоа нема да најде закрила.

16
32,15

¹⁴ Тешко вам што сте го загубиле трпението! Што ќе правите кога ќе ве посети Господ?

18
2 Цар
14,14
1 Лст 21,13

¹⁵ Оние, коишто имаат страв од Господа, нема да бидат неверливи кон Неговите зборови; оние коишто Го сакаат - одат по Неговите патишта.

3,1-16
2 Мојс
20,12
5 Мојс 5,16
27,16
Ефес 6,1-3

¹⁶ Оние, коишто имаат страв од Господа, ја исполнуваат Неговата волја, а оние што Го љубат - Го пазат законот Негов.

¹⁷ Оние, коишто имаат страв од Господа, го приготвуваат своето срце и се понизуваат пред Него во својата душа, велејќи:

¹⁸ „Да паднеме во рацете на Господа, а не во рацете на луѓето; зашто каква што е Неговата големина, таква е и Неговата милост.“

Родињели и деца

3 Деца, послушајте ме мене, вашиот татко, и постапувајте така, за да се спасите,

2 ² зашто Господ го прави славен татко-то преку неговите деца; Тој го утврдил правото на мајката над нејзините синови.

3 Кој го почитува татко си - ќе се очисти од своите гревови,

4 а кој се однесува со почит кон својата мајка - придобива големо богатство.

5 Кој го почитува својот татко - ќе има радост од своите деца и во денот на неговата молитва ќе биде слушнат.

6 Кој го почитува татко си, долго ќе живее, а кој Го слуша Господа, ќе ја успокојува својата мајка.

7 Кој има страхопочит кон Господа, тој го почитува татко си; на своите родители им служи како на господари.

8 со дела и со зборови почитувај ги твоите родители, за да бидеш благословен од нив.

9 Зашто благословот на таткото ги утврдува домовите на децата, а мајчина-та клетва ги урива до темели.

10 Не барај ја својата слава во срамот на својот татко, зашто срамот на твојот татко не може да биде чест за тебе.

11 Славата на човекот доаѓа од честа на неговиот татко, а непристојната мајка е срам за своите деца.

12 Синко, помогни му на татко ти во неговата старост и не го огорчувај додека е жив.

13 Ако неговиот ум и ослабнал, биди благ кон него и не го навредувај, кога си во полна сила,

14 зашто не се заборава милоста кон таткото; и покрај сите твои гревови, твојата благосостојба ќе расте.

15 Во деновите на твојата неволја Господ ќе се сети на тебе; како мразот од топлината, така ќе се истопат твоите гревови.

16 Богохулник е оној којшто го остава својот татко, а проколнат од Господа е оној што ја навредува својата мајка.

Предносїиїе на скромносїа

17 Синко, со кротост врши ги твоите работи, и од богоугоден човек ќе бидеш сакан.

18 Колку си поголем, толку повеќе биди понизен, за да најдеш милост во Господа.

19 Голем е бројот на издигнатите и славни луѓе, но тајните им се откриваат само на смирените.

20 Зашто голема е Божјата моќност; Него Го прославуваат понизните.

21 Не барај го она што е преголемо и претешко за тебе; не истражувај го она што е над твоите сили.

22 Размислувај за она што ти е заповедано; не се занимавај со она што е сокриено од тебе.

23 При многу твои занимања не грижи се за она што ти е непотребно; тебе ти се откриени многу човечки знаења.

24 Многумина се воведени во заблуда од нивните претпоставки; лукавите замисли го поколебуваат нивниот ум.

25 Кој ги сака опасностите - ќе падне во нив.

26 Тврдокорното срце ќе претрпи зло на крајот.

27 Упорното срце ќе биде оптоварено со неволји, а грешникот натрупува грев врз грев.

28 За болеста на горделивиот нема лек; лоша билка се вкоренила во него.

29 Срцето на разумниот размислува за злото; внимателното уво е желба на мудриот.

Браїско ѿоїїомаїање

30 Водата гасне оган што гори, а милостината чисти од гревови.

31 Оној што враќа со добро за добрите дела, тој мисли за иднината; во тешко време, ќе најде поткрепа.

4 Синко, не откажувај му ја помошта на сиромавиот; не измачувај ги со долго чекање очите на неволните.

2 Не ожалостувај ја душата на гладниот; не огорчувај го оној што е во сиромаштија.

3 Не измачувај срце што е веќе огорчено; не ја одлагај милоста спрема оној што нема.

4 Не одбивај ги молбите на неволниците; лицето твое не свртувај го од сиромавиот;

5 не свртувај ги твоите очи од оние што просат; никому не давај повод да те колне.

20
Изреки
3,34
Пс 24,14
Лк 10,21

21
Пс 130,1
139,6

30-31
7,32-36
29,8-13
5 Мојс
15,7-11
Тов 4,7-11
12,9
1 Птр 4,8

26
Изреки
28,14
Рим 2,5

27
Ис 30,1

28
21,3
Изреки
6,15

29
14,20-21
Изреки
15,31

4,1-10
5 Мојс
15,7-11

3
Изреки
3,27-28

4
Тов 4,7

МУДРОСТ СИРАХОВА

6 ⁶ зашто, во жалоста на својата душа те проколнува; Оној Кој го создал - ќе ја послуша неговата молба.

9 ⁷ На собранијата настојувај да бидеш пријатен; пред оние што се погоре од тебе - наведнувај ја својата глава:

10 ⁸ Доближи го твоето уво кон сиромавиот; одговарај му насмеано и со кротост;

11-31 ⁹ избавувај го угнетениот од раката на оној што го угнетува; а кога судиш - не биди малодушен.

11 ¹⁰ На сираците - биди им како татко, а на нивната мајка - како маж;

11 ¹¹ и ќе Му бидеш како син на Севишниот и Тој ќе те засака повеќе од твојата мајка.

Мудросѝа восѝийува

12 ¹² Мудроста ги издигнува своите синови, ги поткрепува оние што ја бараат.

13 ¹³ Кој ја сака неа - животот го сака; кој ја бара од рано утро - со радост ќе се исполни.

14 ¹⁴ Кој ја има - ќе наследи слава; каде и да појде, Господ ќе го благослови.

17 ¹⁵ Кои ѝ служат - на Светиот Му служат; кои неа ја сакаат - Господ нив ги милува.

18 ¹⁶ Кој ја слуша - на народи ќе им суди праведно; кој внимава на неа - тој со доверба ќе живее;

21 ¹⁷ ќе ја наследи оној што ќе ѝ се довери; и потомците негови - ќе владеат со неа.

¹⁸ Иако отпрвин таа ќе тргне со него по криви патишта; врз него ќе испрати страв и трепет;

¹⁹ ќе го измачува со своето водење сè додека не се увери во неговата душа и не го испита во уредбите свои;

Висѝински и лажен срам

²⁰ на крајот таа, сепак, ќе го доведе на правиот пат, ќе го зарадува

²¹ и ќе му ги открие своите тајни.

²² Ако, пак, скршне од правиот пат, таа го остава и го предава во рацете на неговата пропаст.

²³ Набљудувај го правиот час и пази се од злото,

²⁴ па нема да се посрамиш на твојата душа.

²⁵ Има срам што води кон грев, а има и срам што води кон слава и благодат.

²⁶ Не биди лицемерен против самиот себе и не срамувај се на своја штета.

²⁷ Не задржувај го твојот збор во часот кога тој е потребен,

²⁸ зашто во зборот се познава мудроста, а во говорот на јазикот - знаењето.

²⁹ Не противречи ѝ на вистината, а срамувај се од своето незнаење.

³⁰ Не срамувај се да ги исповедаш твоите гревови и не задржувај го текот на реката.

³¹ Не потчинувај му се на глупав човек и не биди од страната на силниот.

³² Бори се до смрт за вистината, и Господ Бог ќе се бори за тебе.

³³ Не биди брз во говорење, ниту мрзлив и немарен во твоите дела.

³⁴ Не биди како лав кога си во својот дом, а плашливец спрема твоите слуги.

³⁵ Да не биде твојата рака пружена за земање, а стегната за давање.

Лажна сиѝурносѝ

5 Не се потпирај на твоето богатство и не вели: „Доста ми е додека сум жив.“

² Не оди по своите желби и по твојата сила; не следи ги страстите на своето срце;

³ не вели: „Кој што ми може?“ - зашто Господ ќе те казни.

⁴ Не вели: „Ете, згрешив, па што ми стана?“ Знај дека Господ е долготрпелив.

⁵ Не надевај се толку на тоа дека ќе ти биде простено; не натрупувај грев врз грев.

⁶ Не вели: „Милоста на Господа е голема: Тој ќе ми ги прости многуте мои гревови;“

⁷ зашто и милоста и гневот се во Него; Неговиот гнев се исипува врз грешниците.

⁸ Не се колебај да се вратиш кај Господа, не одложувај го од ден на ден твоето обраќање;

⁹ зашто, ненадејно ќе дојде Божјиот гнев и ти ќе загинеш во времето на одмаздата.

26

3 Мојс 5,5

4 Мојс 5,7

2 Цар

12,13

3 Цар

21,29

Пс 37,1-4

51,6

28

2 Мак

13,14

Јн 18,37

29

1 Јн 3,18

31

Дела 20,35

5,1

11,24

Пс 61,10

13,14

24-25

Лк 12,

15-21

3

Пс 11,4

Муар 2,11

4

Проп 8,

11-14

Рим 2,4

3,25-26

6

16,11

2 Мојс

20,5-6

34,6-7

7

Ис 55,6-7

Лк 12,

35-40

8

Ер 17,11

Изреки

10,2

Лк 9,25

10 ¹⁰ Не надевај се на имоти неправедно стекнати зашто тие нема да ти помогнат кога неволјата ќе те посети.

Мт 5,37
1 Тим 3,8
Јк 5,12

11 *Обраќање кон одговорен човек*

Јк 1,19

12 ¹¹ Не веј на секој ветар и не оди по сите патеки; тоа го прави лицемерен грешник.

Мих 7,16
Јов 21,5
Изреки 30,32

13 ¹² Биди решителен во твоите убедувања; зборот твој да биде еден.

Пе 5,9
Изреки 10,14
18,7,21
Јк 3,6

¹³ Биди подготвен да слушаш, и добро обмисли пред да одговориш.

¹⁴ Ако знаеш, одговори му на својот ближен, а ако не знаеш, стави ја раката на својата уста.

Изреки 18,8

6,3 ¹⁵ И славата и срамот доаѓаат од зборовите; во јазикот на човекот е негова-та пропаст.

Јн 15,5-6

¹⁶ Не биди клеветник и со јазикот свој не поставувај стапици.

Пе 43,13
79,4

4 ¹⁷ Крадецот го чека срам, а лицемерецот - тежок укор.

Пе 43,13
79,4

¹⁸ Не бивај неразумен ни во големите, ниту во малите работи.

37,1-6
Изреки 15,1
16,24

6 ¹⁹ Од пријател не станувај непријател; лошото име донесува срам и прекор, истото станува и со дволичните грешници.

37,7-15

² Не гордеј се во помислите на својата душа, за да не биде таа раскината како вол;

12,8-9
Изреки 17,17

³ да не си ги искинеш лисјата, плодовите да не ги загубиш и да не останеш како дрво исушено.

⁴ Лукавата душа го погубува својот господар и го прави за подбив на неговите непријатели.

Вистински и лажни пријатели

⁵ Благоиот збор ги умножува пријателите; слаткоречивоста го зајакнува пријателството.

⁶ Оние што живеат со тебе во мир, нека бидат многумина, но еден од илјада нека биде твој советник.

⁷ Ако сакаш да придобиеш пријател, долго проверувај го; немај веднаш доверба во него.

⁸ Некој ти е пријател само кога има потреба од тебе, а те напушта во денот на твојата неволја.

⁹ А пак, има и таков пријател што ти станува непријател; твојата срамота на видело ќе ја изнесе.

9
Изреки 25,9-10

¹⁰ Некој ти е пријател додека седи на твојата трпеза, но те напушта кога си во неволја;

11
Изреки 19,4,7

¹¹ Додека ти е добро ќе биде со тебе, дури и кон твоите слуги ќе се однесува гордо,

13
Ер 9,4

¹² но ако бидеш понижан, тој ќе се дигне против тебе и ќе се крие од твоето лице.

14
Изреки 18,19
Проп 4,9-12

¹³ Бегај од твоите непријатели, и биди внимателен спрема пријателите.

16
Изреки 17,17
18,24

¹⁴ Верниот пријател е сигурна заштита; кој го нашол - нашол големо богатство.

18
Изреки 22,6

¹⁵ Верниот пријател нема цена; добрината негова нема крај.

19
Изреки 8,18
Мудр 7,14

¹⁶ Вистинскиот пријател е лек за животот; него ќе го најдат оние што имаат страв од Господа.

20
Изреки 24,7

¹⁷ Кој има страв од Господа, тој наоѓа вистинско пријателство; каков е тој - таков станува и неговиот пријател.

21
Зах 12,3

Придобивање на мудросѝ

¹⁸ Синко, учи од твојата младост; така во староста твоја ќе ја најдеш мудроста.

24
Ер 27,2
Мт 11,29

¹⁹ Приоѓај кон неа како орач и како сејач и очекувај ги нејзините добри плодови, зашто, малку време ќе се трудиш во нејзиното обработување, а набргу ќе ја деш од нејзините плодови.

26
5 Мојс 6,5
Изреки 8,17

²⁰ За неупатените таа е многу груба, а и неразумниот не истрајува во неа;

²¹ таа ќе го притиска како тежок камен и тој не ќе се двоуми што побргу да ја отфрли.

²² мудроста одговара на своето име и на малкумина се открива.

²³ Послушај ме, синко, прими ја мојата поука и не отфрлај го советот мој.

²⁴ Стави ги нозете свои во веригите нејзини, а на вратот свој - нејзиниот јарем.

²⁵ Подметни го грбот свој под неа и носи ги нејзините вериги и тие да не ти пречат.

²⁶ Приближи се до неа со сета своја душа; со сета своја сила оди по нејзините патишта.

МУДРОСТ СИРАХОВА

- 27** ²⁷ Истражувај и барај, и ќе ја запознаеш; кога ја најдеш, пак, не оставај ја никогаш.
Мудр 6, 12-16
- 28** ²⁸ Зашто најпосле во неа ќе го најдеш твојот спокој и таа ќе стане радост за тебе.
4,11-12
Ер 6,16
Мт 11,29
- 29** ²⁹ Нејзините окови ќе ти бидат силна заштита, а нејзините вериги - свечена облека.
Изреки 1,9
- 31** ³⁰ Нејзиниот јарем е златен накит, а веригите нејзини - пурпурни нишки.
Изреки 4,9
- 34** ³¹ Ќе ја носиш како свечена облека; како венец на радост - на главата твоја ќе ја ставиш.
8,8
Изреки 13,21
- 37** ³² Синко, ако ја посакаш - можеш да се научиш; ако ѝ се предадеш со сета душа - за сè способен ќе бидеш.
Пс 1,2
- 7,1** ³³ Ќе ја разбереш - ако ја слушаш со љубов; ако се потрудиш - разумен ќе бидеш.
1 Мојс 4,7
- 3** ³⁴ На старците собирот посетувај го; здогледаш ли мудрец - прилепи се до него;
1 Мојс 4,15-24
Јов 4,8
Изреки 22,8
Гал 6,8
- 4** ³⁵ слушај го секој збор што доаѓа од Бога; ни една мудра изрека да не пропуштиш.
13,9-10
Изреки 25,6-7
Мт 19,28
- 5** ³⁶ Ќе видиш ли разумен човек, од рано оди кај него; стапалата твои нека го тријат неговиот праг.
1 Мојс 3,12
4,9
Лк 16,15
- 6** ³⁷ Размислувај за повелбите на Господа и постојано исполнувај ги Неговите заповеди; Тој ќе го укрепи твоето срце и ќе ја добиеш саканата мудрост.
3 Мојс 19,15
Ис 1,23
Мих 3,11
Изреки 17,15

Различни совети

- 7** Не прави зло, и зло нема да те постигне;
² бегај од неправда и неправдата ќе избега од тебе.
³ Синко, не сеј во браздите на неправдата, за да не ожнееш од нив седумпати повеќе.
⁴ Не барај од Господа власт, ниту од царот - место почесно.
⁵ Не оправдувај се пред Господа и пред царот - не мудрувај.
⁶ Не барај да станеш судија, за да не се покажеш немоќен да ја уништиш неправдата, да не се уплашиш од силниот и сенка да не фрлиш врз својата правичност.

⁷ Не греши пред собирот на граѓаните да не се понижиш пред народот.

⁸ Не притурај грев врз грев, зашто ни за еден од нив нема да останеш неказнет.

⁹ Не вели: „Ќе погледне Бог благонаклоно на многуте мои дарови; ќе ги прими - кога ќе Му ги принесам.”

¹⁰ Не биди малодушен во твојата молитва и не занемарувај ја милостината.

¹¹ Не подбивај се со оној што душевно страда, зашто Кој понижува, Тој и возвишува.

¹² Не измислувај лага против својот брат; не прави му го тоа - ни на пријателот твој.

¹³ Бегај од секаква лага; од неа нема никакво добро.

¹⁴ На собир на постари не зборувај многу, и не повторувај ги зборовите во твојата молитва.

¹⁵ Не бегај од тешка работа; не бегај ни од земјоделскиот труд; тој е заповедан од Севишниот.

¹⁶ Не присоединувај се кон мноштвото на грешниците.

¹⁷ Длабоко понизи ја својата душа.

¹⁸ Помни дека гневот не задоцнува;

¹⁹ казна за грешникот се огнот и црвите.

Пријателите, семејството

²⁰ Не менувај пријател за богатство, ниту роден брат - за офирско злато.

²¹ Не оставај мудра и добра жена; достоинството нејзино - поскапоцено е од злато.

²² Не навредувај слуга што се труди чесно, ни наемник што ти служи верно.

²³ Душата твоја нека го сака разумниот слуга; не ограничувај му ја слободата.

²⁴ Имаш ли добиток, пази го, а ако ти е од полза - зачувај го.

²⁵ Ако имаш синови, поучувај ги; од малечки свикнувај ги на послушност.

²⁶ Ако имаш ќерки, грижи се за нивната чесност; не биди премногу добар со нив;

²⁷ омажи ја твојата ќерка и со тоа ќе направиш големо дело; подари ја на разумен маж.

9
Амос 5,21
Изреки 21,27

10
3,30
Јк 1,6

11
1 Цар 2,7
Лк 1,52

14
Проп 5,1-2
Мт 6,7

15
1 Мојс 3,17-19
Изреки 24,27

16
5,7

17
Ис 66,24

18
Јов 22,24

20
5 Мојс 24,14-15
Изреки 29,19

21
2 Мојс 21,2
5 Мојс 15,12-15
Ер 34,14

22
Изреки 27,23

23
Изреки 13,25
22,15
23,13-14
29,15,17

24
42,9-11

25
1 Кор 7, 36-38

27
2 Мојс 20,12
Тов 4,3-4

30 ²⁸ Ако имаш жена што ти е по твоето срце, не гони ја од себе, а ако ти е омрзната, немај многу верба во неа.

31 ³ Мојс 2,3,10
⁴ Мојс 5,9
²⁹ Почитувај ги татко ти и мајка ти со сето свое срце и не заборавај ги родилните болки на твојата мајка.

32 ⁵ Мојс 14,29
^{Пс 40,1}
³⁰ Помни дека од нив си роден; што можеш да им дадеш за сето она што го направиле за тебе?

33 ^{Тов 4,17}
Должноста кон свештениците

34 ^{Јов 30,25}
^{Рим 12,15}
³¹ Со сета твоја душа почитувај Го својот Господ и почитувај ги неговите свештеници.

35 ^{Мт 25,34-45}
³² Со сета твоја сила почитувај Го својот Создател и не оставај ги Неговите служители.

8,2 ^{Изреки 10,15}
³³ Имај страв од Господа и почитувај го свештеникот; дај му го неговиот дел, како што ти е заповедано:

5 ^{Проп 7,20}
^{Мт 7,1-5}
^{Рим 3,9-20}
^{1 Јн 1,8-10}
³⁴ И првините и за грев и давањето плешка, и жртвата за осветување и првите плодови за светиите.

Должноста кон сиромашните

³⁵ И кон сиромав пружај ја раката своја, та благословот твој да биде совршен.

³⁶ Биди милостив спрема секое живо создание; но и умерените не лишувај ги од милост.

³⁷ Не бегај од оние што плачат, туку тагувај заедно со нив.

³⁸ Не биди мрзлив да ги посетуваш болните; за тоа ќе бидеш сакан.

³⁹ Во сите твои работи спомнувај си за твојот крај, и никогаш нема да згрешиш.

Претпазливост

8 Не карај се со силен човек, за да не паднеш некогаш во неговите раце.

² Не суди се со богат човек, за да не го загубиш своето право:

³ златото погубило многумина; тоа измамило и срца на цареви.

⁴ Не карај се со дрзок човек; не клавај дрва на неговиот оган.

⁵ Не шегувај се со невоспитан човек, за да не бидат изложени твоите прадедовци на осрамотување.

⁶ Не прекорувај човек којшто се отргнал од својот грев; не заборавај дека сите сме виновни.

⁷ Стар човек не презирај, зашто и ние старееме.

⁸ Не радувај се кога некој умре; спомни си дека сите ние ќе умреме.

⁹ Биди внимателен кон она што го кажуваат и размислувај за мудрите, почитувај ги нивните мудри изреки;

¹⁰ бидејќи од нив ќе добиеш поука: ќе се научиш како да им служиш на силните.

¹¹ Не потценувај го кажувањето на старците, зашто и тие се учеле од своите татковци;

¹² од нив ќе се научиш на разумност; ќе научиш кога и каков одговор да даваш.

¹³ Не разгорувај ги гламјите на грешникот, за да не изгориш во пламенот на неговиот оган.

¹⁴ Не дозволувај подбивачот да се разгневи, за да не ти постави стапица на устата твоја.

¹⁵ Не давај заем на човек посилен од тебе; ако, пак, му дадеш, сметај го даденото за загубено.

¹⁶ Не застапувај се за друг надвор од своите можности; ако го сториш тоа, сметај дека си задолжен да платиш.

¹⁷ Не суди се со судија, зашто ќе му пресудат според неговата чест.

¹⁸ Не поаѓај на пат заедно со премногу смел човек, зашто ќе ти дотегне; тој ќе постапува како што сака, а од лудоста негова и ти можеш да загинеш.

¹⁹ Со дрзок човек не почнувај кавга и по пустина не патувај со него, зашто пред неговите очи крвта е ништо, на место беспомошно тој и ќе те погуби.

²⁰ Не советувај се со глупак, зашто тој не може да сокрие тајна.

²¹ Пред туѓинец не откривај тајни, зашто не знаеш што ќе направи тој.

²² Срцето твое не откривај го на секој човек; не чекај добро од секого.

Однесување со жениите

9 Не биди љубоморен на својата сакана жена: не давај ѝ лош пример против себе самиот.

6
³ Мојс 19,32
Мудр 4,8

8
Изреки 14,35
16,13-14

9
Јов 15,18
Кол 4,6

12
29,4

13
29,14-20
Изреки 6,1-5

16
Изреки 22,24

17
Изреки 11,13

9,1-9
4 Мојс 5,11-15

МУДРОСТ СИРАХОВА

- 2** ² На твојата жена не предавај ѝ ја твојата душа, за да не завладее сосема со тебе.
- ³ До блудница не приближувај се, за да не паднеш во нејзините примки.
- 3** ⁴ Со пејачка не дружи се: со уметноста своја може да те плени.
- ⁵ Не загледувај се во девица, за да не бидеш соблазнет од нејзината убавина.
- 4** ⁶ На блудница не давај ѝ ја својата душа, за да не го загубиш твојот имот.
- 5** ⁷ Не обрнувај се по улиците на градот и не талкај по неговите пусти делови.
- 6** ⁸ Убава жена не гледај; не загледувај се во туѓа убавина.
- ⁹ Женската убавина многумина заведува; од неа како од оган се распалуваат страстите.
- 8** ¹⁰ Со жена омажена никогаш не седи, вино не пиј заедно со неа;
- ¹¹ душата твоја да се не приврзе за неа; обземен од страсти - в бездна да не пропаднеш.
- 9** ¹² Стар пријател не отфрлај; новиот со него не се споредува;
- ¹³ новиот пријател е како ново вино; кога стане старо - со наслада го пиеш.
- 13** ¹⁴ На славата на грешникот не завидувај, зашто не знаеш каков ќе му биде крајот.
- 14** ¹⁵ Не одобрувај го она што го прават безбожниците; помни дека нема да им трае среќата до пеколот.
- 16** ¹⁶ Далеку биди од човек што има власт да убива, па страв смртен нема да те прогонува,
- ¹⁷ а ако се зближиш со него, добро пази се да не загинеш.
- 17-10,5** ¹⁸ Знај дека сред стапица одиш, дека по врвовите на сидините градски чекориш.
- ¹⁹ Со ближните свои дружи се, но со мудрите советувај се.
- ²⁰ Разговор води со разумни луѓе; зборовите твои според законот на Севишниот да бидат.
- ²¹ Со мажи праведни лебот твој дели го; во страхопочитта кон Господа нека ти биде славата.

Управувачиџе

²² Според раката на уметникот се пофалува делото, а владетелот на народот - според неговите зборови.

²³ Во градот се плашат од човек со дрзок јазик и го мразат оној којшто неразумно говори.

10 Мудриот владетел народот свој строго го воспитува; владеењето на разумниот добро е уредено.

² Каков е народниот владетел, такви се и неговите помошници, а какви се градските управници - такви се и жителите на градот.

³ Неразумниот цар народот свој го упропастува; градот се издигнува со мудроста на своите старешини.

⁴ Власта над земјата е во раката на Господа; Тој потребниот човек навреме над неа го издигнува.

⁵ Напредокот на човекот е во раката на Господа; врз законците Бог ја покажува славата Своја.

Горделивост и насилство

⁶ За секаква навреда не гневи се на ближниот свој, и не прави никаква неправда.

⁷ Горделивоста е одвратна и за Бога и за луѓето; неправдата е омразна и за Него и за нив.

⁸ Власта преминува од еден народ на друг поради неправди, навреди и користољубивост.

⁹ Зошто се гордеат правот и пепелта - кога уште додека се живи утробата им е нечиста?

¹¹ Долгата болест го вознемирува лекарот;

¹² оној што денес е цар, утре ќе умре.

¹³ Човекот кога умира станува плен на влекачите, сверовите и црвите.

¹⁴ Почетокот на гордоста е оддалечувањето од Господа, кога срцето на човекот ќе отстапи од Создателот негов;

¹⁵ горделивоста е почеток и на гревот; кој ќе ѝ се предаде, ќе изблуде одвратност.

¹⁶ Затоа Господ го казнува со страшни казни и наполно го уништува.

¹⁷ Господ урива престоли на силни; на нивното место кротки издигнува.

10,4

Ис 11,2-5
Ер 27,5
1 Пет 29,11-12

5

Рим 13,1

6

3 Мојс 19,18
Мт 5,21-24
18,21-22
Рим 12,17

9

17,32
1 Мојс 18,27

11

2 Мојс 14,11
Ис 14,11
Јов 17,14

12

5 Мојс 8,14

14

33,12
1 Цар 2,4-8
Лк 1,51-52

15

Ис 5,24
Дан 2,35
11,7
Мудр 4,3

16

Ис 40,15-17
Мудр 11,21-22

17

5 Мојс 32,26
Пс 9,5-6

- 22** ¹⁸ Ги откорнал Господ горделивите, ^{9,16} на нивно место ги насадил понизните.
- 24** ¹⁹ Господ ги опустошува земјите на ^{11,19} незнабошците и ги разурнува до темел. ^{Ер 9,23-24} ^{16,16} Некои од нив ги раселил и униш- ¹⁸⁻³¹ тил, со тоа го избришал споменот за ¹ нив. ^{Кор 1,} ² ^{10,17} ^{Кр 1,9} ²¹ Горделивоста за луѓето не е созда- дена, ниту гневот бесен - за породот на жената.
- 25** ²² Кој род е достоин за чест? Човеч- ^{Изреки} киот. Кој род е достоин за чест? Оној, ^{11,29} што страхопочит кон Господа има. ^{17,2}
- 26** ²³ Кој род презир заслужува? Човеч- ^{Лк 17,10} киот. Кој род презир заслужува? - Оној што законот го погазува.
- 27** ²⁴ Чест има најстариот меѓу браќата; ^{Изреки} така и оној што има страхопочит кон ^{12,9} Господа - пред Божјите очи чест има.
- 28** ²⁵ На богатиот, благородниот и сиро- ^{Ер 9,22} мавиот - пофалба нека им е страхопо- ¹ читта кон Господа. ^{Кор 1,31}
- 29** ²⁶ Разумен сиромав не треба да се пре- ^{Проп 7,} зира - а грешник не треба да се просла- ¹⁶⁻¹⁷ вува.
- 30** ²⁷ Властелинот, судијата и владетелот ^{11,1} достојни се за чест; но поголем нема од оној што има страв од Господа.
- ²⁸ На мудриот роб слободни ќе му служат; разумниот, поучуван од него, нема да негодува.

Заслужена почит

- ²⁹ Кога работиш, не мудрувај многу, а кога си во неволја - не фали се.
- ³⁰ Подобар е оној којшто работи и живее во изобилство, од оној којшто не работи и се фали, а има потреба од леб.
- ³¹ Синко, со кротост прославувај ја душата своја и почитувај ја според нејзиното достоинство.
- ³² Кој ќе го оправда оној што греша против својата душа? Кој ќе го пофали оној што самиот се осрамотува?
- ³³ Сиромавиот го почитуваат поради неговата разумност, а богатиот - поради богатството негово.
- ³⁴ А почитуваниот во сиромаштија, колку ли повеќе ќе биде почитуван кога ќе биде богат? И неславниот во богатство, колку ли понеславен ќе биде во сиромаштијата!

11 Мудроста на понизниот ја издигнува неговата глава и ќе го постави сред достоинственици.

Не суди сѐ поред изгледај

² Не фали го човека поради неговата убавина; а и поради неговиот изглед не презирај го.

³ Мала е пчелата меѓу крилестите суштества, но таа дава сладост најслатка.

⁴ Не фали се со твојата скапоцена облека и не гордеј се во денот на твојата слава; прекрасни се Божјите дела, иако се сокриени од луѓето.

⁵ Многу владетели имало на земјата; многумина непознати добиле круна.

⁶ Многумина силни биле понижени и славни луѓе паѓале под туѓа власт.

⁷ Додека не испиташ - не обвинувај, прво провери, па потоа укорувај.

⁸ Не одговарај пред да ислушаш, сред разговор не мешај се.

⁹ Не препирај се за работи што не те засегаат; во расправи меѓу грешници не мешај се.

Богајсѝво и сиромаштија

¹⁰ Синко, не зафаќај се со многу работи; при многу работи нема да останеш без вина. Колку и да брзаш, сѐ нема да постигнеш и со бегане - нема да се спасиш.

¹¹ Некој се труди, се измачува и брза, а сѐ повеќе заостанува.

¹² Некој е слаб, потреба има од помош; сили нема и со неволји е затрупан,

¹³ но Господ со милост го гледа за неговото добро, го подига од неговата понизност, ја подигнува неговата глава, поради што многумина му се восхитуваат.

¹⁴ Доброто и лошото, животот и смртта, сиромаштијата и богатството - сѐ доаѓа од Господа.

¹⁵ Господовиот дар е за побожните; Божјата милост вечно ќе им помага.

¹⁶ Некој се збогатува со грижи и штедење; тоа е дел од неговата награда.

¹⁷ Некогаш тој ќе рече: „Најдов мир и сега ќе му се радувам на моето богатство;”

11,2
¹ Пар 16,7
² Кор 10,10-11

3
Мт 13,
31-32

4
Пс 112,7-8

5
10,14
Проп 4,14
10,6-7

8
Изреки
18,14

9
Изреки
3,30

10
38,24
Изреки
6,29
Лк 10,
41-42

11
Пс 126,1-2
Изреки
11,24
21,5

12
Соф 2,3

14
Ис 45,7
Јов 1,21
2,10

МУДРОСТ СИРАХОВА

19 ¹⁸ но тој не знае колку време тоа ќе трае; ќе дојде денот кога сето тоа на други ќе го остави и ќе умре.

Пс 48,16-17
Јов 27,
16-23
Проп 2,
21-23
Лк 12,
16-21

**Госїод може да ѝ промени
сосїојбиїе**

21 ¹⁹ Остани тврд во заветот твој и живеј во него; во својата работа дочекај старост.

Пс 36,1
73,3

22 ²⁰ На делата од грешникот не чуди се, верувај во Господа, истраен биди во твојата работа;

Изреки
3,31
23,17

23 ²¹ лесно Му е на Господа бргу и ненадејно да го збогати сиромавиот.

Ос 14,6,8
Пс 71,7

24 ²² Благословот од Господа - награда е за побожниот; со благословот Негов брзо успева тој.

Мт 6,25-26

25 ²³ Не вели: „Што уште ми треба? И какви богатства отсега можам да очекувам?“

Лк 12,
15-21

26 ²⁴ Не вели: „Сè имам доволно, па какво ли зло по ова може да ме снајде?“

Лк 12,
15-21

27 ²⁵ Во време на добро злото се заборава; во време на зло за добро не се зборува.

Изреки
24,12

28 ²⁶ Лесно Му е на Господа во смртниот час да го награди човекот според делата негови.

Изреки
1,13

29 ²⁷ И најмалото страдање ги потиснува насладите; во смртниот час се откриваат делата на човекот.

Изреки
1,11

30 ²⁸ Додека е жив - за никого не вели дека е блажен; по децата свои се познава човекот.

Изреки
1,10-16

Избирање на познајници

²⁹ Не примај секого во домот свој; на лукавиот разновидни се примките.

³⁰ На горделивиот срцето е како еребица во кафез; како шпион го следи твоето паѓање;

³¹ го извртува доброто во зло; и на добрите им го оцрнува лицето.

³² Од една искра станува огниште полно со жар, а грешникот мисли да пролее крв.

³³ Пази се од злосторник, зашто тој зло замислува; да не те посрамоти засекогаш.

³⁴ Примиш ли туѓинец во домот свој - неволји ќе ти донесе: на твоите домашни туѓинец ќе те нападне.

Чувај се од безбожници

12 Кога правиш добро, знај кому му го правиш, и ќе ти благодарат за твоите добрини.

² Прави му добро на побожниот и награден ќе бидеш; ако не од него - од Севишниот.

³ Нема добро за оној кој постојано прави зло и за оној што милостина не дава.

⁴ Давај му на побожниот; на грешниот не помагај.

⁵ Прави му добро на понизниот, не давај му ништо на безбожниот, леб не давај му, за да не стане посилен од тебе.

⁶ Тој ќе ти плати за твоето добро со двојно зло; Севишниот ги отфрла грешниците и им се одмаздува на безбожниците.

⁷ На добриот давај му; грешник не помагај.

Чување од лажни пријатели

⁸ Пријателот во добро не се познава, а во злото непријателот не може да се сокрие.

⁹ Кога ни е добро - непријателите се тажни, а кога сме во зло - и пријателите бегаат од нас.

¹⁰ На непријателот не верувај му никогаш, зашто неговата злоба е слична на бакар покриен со патина;

¹¹ и кога е понизен, и кога наведнат оди, пази ја од него душата своја и ќе бидеш пред него како огледало чисто: ќе видиш дека од отровната патина не е очистен докрај.

¹² Не ставај го до тебе, за да не те истурка и местото твое да го заземе; не ставај го од твојата десна страна, за да не ти го земе твоето место. Најпосле ќе ги разбереш моите зборови; со тага ќе си спомнуваш за поуките мои.

¹³ Кој ќе се сожالي над змијарот што змија го каснала и над оние што на сверови диви се приближуваат? И оној што со грешник се дружи - во неговите гревови учествува.

¹⁴ Додека цврсто стоиш, тој не се открива, но кога еднаш ќе паднеш, - веднаш ќе те нападне.

12,2

5 Мојс
14,29

5

Мт 5,43-48
Лк 14,
12-14

6

Мт 5,45
Лк 6,35

8

6,5-17
Изреки
19,4

10

Изреки
26,24-26

11

Изреки
26,24-25

16 <sup>Ер 9,7
Изреки
26,24-26</sup> ¹⁵ На непријателот зборовите се слатки, а во срцето смислува во бездна да те турне; во очите свои солзи ќе има, а кога ќе може - ни крв не го заситува.

17 ^{Мт 10,16} ¹⁶ А ако те снајде зло, тој таму е пред тебе:

¹⁷ и небаре да ти помага, нога ќе ти подметне.

¹⁸ Ќе врти со глава, ќе крши раце, ќе негодува и ќе го менува лицето.

13,1

¹ Кор
15,33

3

Изреки
18,24

Ойасни дружења

13 ¹ Кој катран допира, од него ќе се извалка; кој со горделиви се дружи, ќе стане како нив.

² Не подигнувај тежина поголема од твоите сили и не другарувај со посилен и побогат од тебе.

³ Што заедничко има меѓу грне и котел? Котелот ќе го турне и тоа ќе се скрши.

⁴ Богатиот навредил, и пак тој се заканува; сиромавиот навреден и пак тој се моли.

⁵ Ако си му од корист, тој ќе те користи; кога, пак, осиромашис - тој ќе те остави.

⁶ Ако си богат, ќе живее со тебе; ќе те ограби и нема да те сожали.

⁷ Кога си му потребен, тој ќе ти ласка, ќе ти се насмева и надеж ќе ти дава; зборови слатки ќе ти зборува и ќе те прашува: „Ти треба ли нешто?“

⁸ Со гозбите свои тој ќе те посрами сè додека трипати не те ограби и најпосле не се подбие со тебе.

⁹ А потоа, кога ќе те сретне, ќе бега од тебе, глава ќе свртува - кога ќе те види.

¹⁰ Внимавај да не бидеш измамен и

¹¹ понижен во твојата радост.

¹² Те кани ли силен, бегај од него - и уште повеќе ќе те кани.

¹³ Не натрапувај се, за да не бидеш отфрлен и не стој многу настрана, за да не те забораваат.

¹⁴ Не говори со него како со еднаков, не верувај му на неговите многу зборови; во долгиот разговор ќе те искушува, и божем шегувајќи се, ќе те испитува.

¹⁵ Немилосрден кон себеси е оној што не се воздржува од своите зборови; тој нема да се запази ни од навреди ниту од вериги.

¹⁶ Пази се и биди внимателен, бидејќи со својата гибел чекориш.

¹⁷ Го чуеш ли тоа во сонот свој, не заспивај.

¹⁸ Љуби Го Господа додека си жив и викај кон Него - за да се спасиш.

Богајиите и сиромашиие

¹⁹ Секое создание родот свој го сака, а човекот - ближниот свој.

²⁰ Секоја плот со родот свој се соединува и човекот се прилепува кон сличните на себе.

²¹ Има ли дружба меѓу јагне и волк? Затоа и побожниот не другарува со грешник.

²² Можен ли е мир меѓу хиена и куче? И има ли мир меѓу богат и сиромав?

²³ Дивите магариња во пустината за лавовите се плен, а сиромасите за богатите.

²⁴ На горделивиот понизноста му е одвратна; и сиромавиот на богатиот му е одвратен.

²⁵ Кога богат се сопнува, пријатели го придржуваат; а кога сиромавиот паѓа и пријателите го оставаат.

²⁶ Кога богат во заблуда падне, многу помошници има; ако и глупост рече, не го прекоруваат.

²⁷ А падне ли сиромав, се подбиваат со него; каже ли нешто разумно, не го ни слушаат.

²⁸ Кога богат говори, сите молкнуваат; зборовите негови до небо ги фалат.

²⁹ А кога сиромав говори, сите се прашуваат: „А кој е овој.“ Ако се сопне, сосем го турнуваат.

³⁰ Добро е она богатство во кое грев нема; сиромаштијата е лоша во устата на безбожниот.

³¹ Срцето на човекот му го менува лицето: или на добро или на лошо.

³² Веселото лице е знак на честито срце; измислување мудри изреки - бара труд.

14 Блажен е оној што не згрешил со уста и што не почувствувал болка поради грев.

² Блажен е оној што душата негова не го осудува и што надежта не ја загубил.

17

Ис 11,6
Мт 10,16
Лк 10,3

19

Јов 24,1-11
Јк 2,6
5,4-6

21

Изреки
19,4-7

22

Изреки
14,20
Проп 9,
15-16

23

Ис 14,14
Пс 35,5
57,11
Јов 12,5
20,6
29,9-10,21

24

Мт 13,22
Мк 10,
23-24

25

Изреки
15,13

26

Проп 8,1
12,12

14,1

19,16
25,8
Јов 6,30
Јк 3,2

МУДРОСТ СИРАХОВА

3 *Духовна̄а беда на скржавио̄и*
Проп 5,9
6,2

4 ³ На скржавиот не му прилега богатство; што ќе му е имот на завидливец?
Јов 27,
16-17
Изреки
13,23
Лк 12,
16-21

5 ⁴ Кој од себе одзема, за други собира; со богатството негово друг ќе се насладува.
⁵ Кој за себе е лош, за кого добар ќе биде? Таквиот не ќе му се радува на имотот свој.

6 ⁶ Нема полош од оној, кој за себе добро не сака; тоа му е казна за злобата негова.
Изреки
11,17

9 ⁷ Па, ако и добро направи, го прави ненамерно; подоцна своето зло го пројавува.
Мудр 6,23

10 ⁸ Лош е кој очи завидливи има; кој поглед свртува и презира луѓе.
5 Мојс 15,9
Мт 6,23
20,15

11 ⁹ Среброљубец не е задоволен од она што го има; неправдата душата му ја суши.
Пс 49

12 ¹⁰ Скржавиот и лебот го штеди; неговата трпеза секогаш е скудна.
4 Мојс
16,33
Ис 28,15-19

14 *Искористиување на живо̄шо̄и*
Проп 2,24

15 ¹¹ Синко, според имотот свој, прави добро на себеси и на Господа жртви достоини принесувај.
Пс 48,10,17
Јов 27,
16-17

16 ¹² Помни дека смртта не задоцнува и дека заветот на пеколот не ти е откриен.
Проп 9,10

17 ¹³ Пред да умреш, на пријателот добро прави му; според твоите сили - што можеш давај му.
Ис 50,9
51,6
Пс 101,26
Јов 13,28

18 ¹⁴ Не лишувај се од добриот ден; делот од твојата добра желба да не те одмине.
Проп 1,4

19 ¹⁵ Нема ли на други имотот свој да го оставиш, а плодот на твоите усилби - со ждрепка други да го делат?
Проп 9,6
Откр 14,13

¹⁶ Давај и земај и утешувај ја душата своја. Утеха во пеколот нема да најдеш.
¹⁷ Сè што е живо како облека остарува; вечна е одредбата дека треба да се умре.
¹⁸ Како и зелените лисја на бујно дрво - едни паѓаат, а други растат, така е и со родот од крв и месо: еден умира, а друг се раѓа.
¹⁹ Секое дело што гние - пропаѓа, и оној што го направил - умира со него.

По̄ира̄а њо мудрос̄та

20 Блажен е човекот што напредува во мудроста, а со разумот свој на работи свети се учи.
Изреки
8,32-35

21 ²¹ Кој во срцето свое размислува за нејзините патишта, тој успева да ги разбере тајните нејзини.
Пс 1,2

22 ²² Тој како ловец ја гони и заседи поставува на патиштата нејзини.
Изреки 7,6
Песна 2,9

23 ²³ Оној што сирка низ прозорците нејзини, ќе прислушува и на нејзините врати.
Изреки 9,1

24 ²⁴ Тој што е близу до нејзината куќа, клинец забива во нејзиниот сид;
Изреки
5,18
Мудр 8,2,9

25 ²⁵ шаторот свој до неа го поставува, ќе живее во дом на изобилство;

26 ²⁶ децата свои ги остава под нејзината закрила и живее под нејзините гранки;

27 ²⁷ се засолнува од жегата и живее во славата на мудроста.

15 Така постапува оној што има од Господа страв; кој законот го држи - мудрот ќе придобие.

2 ² Ќе го пречека како мајка, ќе го прими како мудра невеста.

3 ³ Со лебот на разумот ќе го нахрани; ќе го напои со водата на мудроста.

4 ⁴ На неа ќе се потпре и нема да се колеба; на неа ќе се надева и нема да се посрами.

5 ⁵ Таа ќе го издигне над неговите ближни; сред собир народен ќе му ја отвори устата.

6 ⁶ Тој ќе наследи веселба, и венец на радоста и име вечно.

7 ⁷ Неразумните луѓе не ја добиваат; ниту пак грешниците со очи ќе ја видат.

8 ⁸ Таа е далеку од горделивоста; лажливците не помислуваат на неа.

9 ⁹ Во устата на грешникот непријатна е пофалбата, зашто од Господа не е испратена.

10 ¹⁰ Пофалбата со мудрост искажана - и Господ ја потпомага.

Човеко̄и е од̄говорен за своӣше њос̄та̄йки

11 Никогаш не вели: „Заради Господа отстапив”, зашто она што го мрази Тој - не треба да го правиш.

12 ¹² Не вели го ни ова: „Тој ме воведе во заблуда”, зашто Бог нема потреба од грешен човек.

16 ¹³ Секоја одвратност Господ ја мрази; таа им е непријатна на оние, коишто имаат страв од Него.

17 ¹⁴ Во почетокот Тој го создаде човекот и го препушти на неговата слободна волја.

19 ¹⁵ Ако сакаш, можеш да ги извршуваш заповедите; ти имаш сила верен да Му бидеш.

16,1 ¹⁶ Пред тебе ставил оган и вода; кон што сакаш, рака ќе пружиш.

17 Пред човекот стои животот и смртта; што посакува, тоа му се дава.

3 ¹⁸ Голема е мудроста на Господа; Тој е сесилен и гледа сè.

4 ¹⁹ Очите на Господа се врз оние што имаат страв од Него; Тој ги знае сите човечки дела.

20 Никому не Му заповедал безбожник да биде; никому не дозволил да греша.

6 ^{11,1} ^{16,1-30}

***Божјата блаґонаклоносѝ
и сѝроѡсѝ***

7

¹ Мојс 6,
1-7
Мудр 14,6

16 Не пожелувај мноштво непримерни деца; не радувај се на синови безбожни.

² Не радувај се кога се размножуваат, ако во нив страв Господен нема.

³ Не надевај му се на нивниот живот, и не потпирај се на нивниот број. Подобрo е и само еден, отколку илјада; подобрo е бездетен да умреш, отколку безбожни деца да имаш.

⁴ Зашто од еден разумен човек град се населува; а племе од безбожни ќе го запустат.

⁵ Многу вакви работи видело окоето мое, а за уште повеќе увото мое слушало.

⁶ На собир од грешници оган ќе се разгори, како што и кај непокорен народ гнев се распапувал.

⁷ Бог не се смилува над древните цинови, кои се надеваа на својата сила и во гордоста своја од Него отстапија.

⁸ Не ги поштеди ни сограѓаните Лотови; и од нив се згади поради гордоста нивна.

⁹ Не помилува ни народ погибелен, со гревовите свои којшто се гордееше.

¹⁰ Ни шестотините илјади пешаци, коишто загинаа поради жестокоста на нивното срце;

¹¹ и да беше само еден непокорен, чудно ќе беше ако останеше неказнет; зашто и милоста и гневот се под Негова власт: силен е Бог да помилува и да излие гнев.

¹² Како што е голема милоста Негова, така е строго и неговото изобличување; на човекот му суди според неговите дела.

¹³ Не може да побегне без казни грешникот со грабеж, ниту е залудна трпеливоста на праведникот.

¹⁴ Широк е патот на Божјата милост; секој ќе добие според своите дела.

Невозможно е беѓањето од Господа

¹⁷ Не вели: „Ќе се сокријам од Господа; зар некој од висините ќе си спомне за мене? Во толку народ нема да ме забележи; што сум јас во овој бескраен свет?”

¹⁸ Ете, небото и небото над небесата, бездната и земјата треперат од Неговата посета.

¹⁹ Од страв подеднакво се тресат планините и на земјата основите кога Тој ги погледнува.

²⁰ И сето ова срцето не го разбира; а патиштата Негови, Кој ќе ги сфати?

²¹ Како што ветрот не го гледаме, така се сокриени и поголемиот број од делата Негови.

²² Кој ќе ни ги открие делата на неговите праведни судови? И кој ги очекува? Ветеното е далеку.”

²³ Вака размислува слабоумниот. Вака глупаво размислува неразумниот и заблудениот човек.

8

¹ Мојс
19,1-29

10

46,8
² Мојс
12,37

11

5,6
² Мојс
34,6-7
Пс 98,8

12

Проп 3,17
Мт 16,27
Откр 2,23

17

Ер 23,24
Амос 9,2-3
Пс 138,7-12

19

Пс 17,7
97,4
104,32
Јов 37,1-7

21

Рим 11,33

22

² Мојс 19,5
Пс 13,1
Ер 5,12

23

¹ Мојс 1,1-2,4

МУДРОСТ СИРАХОВА

ВТОРА ЗБИРКА ОД ПОУКИ

24
Изреки 1,23

26
1 Мојс 1,20-25
Пс 135,5-9

27
42,20-25
Пс 103,19

30
1 Мојс 1,24-26
3,19
Пс 103,29

17,1
1 Мојс 2,7
Проп 3,20
12,7

2
1 Мојс 1,28
6,3
Пс 89,10
Мудр 9,2-3

3
1 Мојс 1,27
1 Кор 11,7
Јк 3,9

4
1 Мојс 9,2

7
1 Мојс 2,17
3,22

8
Мудр 13,1
Рим 1,
19-20

24 Слушај ме, сине мој, и ќе научиш, со срцето свое внимавај на моите зборови.

25 Јас ти покажувам разумно учење и ти предавам вистинско знаење.

26 Во почетокот Господ ги создал сите Свои дела и на секое од нив му дал одредено место;

27 ги устроил засекогаш делата свои, и најдобрите болскаат од род во род: не гладуваат, не се уморуваат, постојано дејствуваат;

28 ниедно од нив не го ограничува она што е до него,

29 никогаш не се противставува на Неговите повелби.

30 Потоа Господ погледна на земјата и ја исполни со Своите добрини.

31 Го покри лицето на земјата со сè какви живи суштества и во неа ќе се вратат сите.

Тоа што луѓето му должат на Бога

17 Господ го создаде човекот од земја, и пак во неа го враќа.

2 На луѓето им даде одреден број денови и одредено време, им даде власт над сè што е на земјата.

3 Ги облече во сила според нивната природа, ги создаде според образот Свој.

4 Во секое создание вдахна страв кон нив, за да владее над ѕверови и птици.

5 Им даде разум, јазик и очи, уши и срца - да расудуваат.

6 Ги исполни со знаење и разбирање, и им го покажа доброто и злото.

7 Окото Свое го стави во нивните срца, за да им ја покаже величественоста на Своите дела.

8 Тие ќе го прославуваат Неговото Свето име за да ја објавуваат големина-та на Неговите дела.

Вечниот завет

9 Го зголеми нивното знаење, законот на животот во наследство им го даде.

10 Вечен завет направи со нив и ги поучи на Своите судови.

11
45,5

12
5 Мојс 30,15-20

13
2 Мојс 19,16-19
34,10
5 Мојс 4,11-12

14
2 Мојс 21
23,1-15

17
5 Мојс 7,6
32,8-9
Зах 2,15

22
Зах 2,11
Изреки 7,2

23
11,26

24
Мудр 12,19

26
Пс 33,14

27
Пс 6,5
115,17

11 Очите нивни го видоа величието на славата, а увото нивно ја чу славата на Неговиот глас.

12 Бог им рече: „Пазете се од секоја неправда.“ На секого од нив му заповеда како да се однесува со ближниот свој.

Нивниот не може да се сокрие од Господа

13 Патиштата нивни секогаш се пред Него, нема да се сокријат од очите Негови.

14 На секој народ водач му постави.

15 А Израил е Господовиот дел.

16 Сите нивни дела како сонце се пред Него; очите Негови секогаш ги пазат нивните патишта.

17 Нивните неправди не се сокрија од Него; сите нивни гревови се пред Господа.

18 Милостината човекова како печат е во Него, добротворството на човекот ќе го пази како зеницата на окото.

19 Потоа ќе стане, на сите ќе им плати, платата нивна врз главата ќе им падне.

20 Само на покајниците им дозволува да се обрнат; ги бодри оние коишто изгубиле трпение.

Повик за враќање кон Бога

21 Сврти се кон Господа, остави ги гревовите;

22 моли се пред Него и намали ги навредите твои.

23 При Севишниот врати се, од неправдата одврати се; замрази ги одвратните работи.

24 Севишниот кој ќе Го прославува во пеколот, наместо оние коишто се живи и оддаваат почести?

25 Од мртовец нема прославување, бидејќи е мртов.

26 Оној што е жив и здрав ќе Го прославува Господа.

27 Колку е голема добрината на Господа и милоста кон оние што Му се обраќаат!

28 Човек не може сè,

29 ²⁹ зашто синот човечки не е бесмртен.

Пс 102,8
111,4
145,7-9

31

1 Моје 6,5
8,21
Јов 15,
14-16

32

10,9
1 Моје
18,27

Божјој величје

18 Сè создал Оној Кој вечно живее;
² само Господ е праведен.

18,1
43,33
Ис 44,24

⁴ Никому не му дал делата Негови да ги објаснува. Кој може големите Негови дела да ги исцрпи?

4
Пс 105,2
Јов 5,9

⁵ Кој може на величието Негово да ја измери силата? Кој може неговите милости да ги искаже?

6
42,21
Проп 3,11

⁶ Не е можно да се намалат, ниту е можно да се зголемат; никој не може да ги исцрпи чудесните дела Божји.

7
Пс 138,17

⁷ Кога човекот помисли дека нешто завршил, тоа е само почеток, а штом престане - збунет е како и секогаш.

8
Пс 8,4
Јов 7,17

Што е човекој?

⁸ Што е човекот и зошто е? Што е неговото добро, а што неговото зло?

9
17,2
Пс 89,10

⁹ Деновите на човекот се многу ако се сто години,

10
Ис 40,15
Пс 38,4-6
90,4

¹⁰ а во споредба со вечноста - тие се како капка вода или зрно песок во морето.

11
Пс 77,38-39

¹¹ Затоа спрема луѓето Господ е долготрпелив, ги опсипува со своите милости.

13
Ер 31,10
Мудр 11,23
1 Птр 2,25

¹² Тој гледа и знае колку е беден нивниот крај. Затоа толку многу им простува.

¹³ Милоста на човекот е само спрема неговиот ближен, а милоста божја - за сè што е живо. Господ ги прекорува и вразумува, поучува и ги враќа, како пастирот стадото свое.

¹⁴ Милостив е спрема оние што се вразумуваат и спрема оние кои ревностно се враќаат кон законот Негов.

Добриот начин да се ѝмоѓне

¹⁵ Синко, добрите дела твои не врши ги со прекор, и подароците твои не давај ги со навредливи зборови.

¹⁶ Росата нели ја освежува жегата? Поскапоцен е зборот од дарот.

18
Јк 1,5

¹⁷ Не е ли зборот подобар од добриот дар? А добродетелниот човек го има и едното и другото.

19
38,4,12

¹⁸ Глупавиот немилосрдно прекорува, а дарот од завидливиот очите ги суши.

22
5 Моје
23,21-23
Проп 5,3

Прејидназливостиа на мудриите

¹⁹ Помисли пред да проговориш, грижи се за себе пред да се разболиш.

23
Изреки
20,25
Проп 5,1-6

²⁰ Сам испитувај се пред да ти судат; во часот на посетата Божја ќе бидеш помилуван.

25
11,25

²¹ Понизи се пред да се разболиш; а кога си згрешил - покај се.

26
Пс 89,4,6

²² Ништо да не ти пречи заветот да го исполниш навреме, не одлагај пред самата смрт да се оправдаш.

27
Изреки
28,14

²³ Пред да почнеш да се молиш, приготви се; не биди како човек кој Господа Го искушува.

29
3,29
50,27

²⁴ Мисли на гневот во смртниот час и на часот на одмазда - кога Бог лицето Свое го свртува.

31
Ер 20,7
Пс 43,13
Јов 12,4

²⁵ Во време на изобилие помисли и на глад, а во времето кога си богат - на сиромаштија и немаштија.

33
5 Моје
21,20
Изреки
23,20-21

²⁶ Од утро до вечер времето се менува; пред Господа сè брзо одминува.

²⁷ Мудриот човек во сè претпазлив ќе биде; во деновите на гревови од безгрижност ќе се пази.

²⁸ Секој којшто е разумен, мудроста ја препознава и ќе го почитува оној што ја придобил.

²⁹ Оние што ги сфаќаат мудрите зборови, и сами стануваат мудри; па и другите со мудроста ги опсипуваат.

Биди сам свој ѝосиодар

³⁰ Не оди по твоите страсти, скратувај ги твоите грешни желби.

³¹ Ако ги задоволуваш грешните желби на својата душа, ќе те направи за подбив пред твоите непријатели.

³² Во раскошен живот не барај радост; не приврзувај се за гозби срамни.

³³ Гледај да не осиромашеш, гостејќи се со позајмени пари - кога ништо немаш во твоето кесе.

МУДРОСТ СИРАХОВА

19,1 **19** Работник пијаница никогаш нема да се збогати, а оној што ги презира малите работи, набргу и без нив ќе остане.

2 Виното и жените ги расипуваат и разумните луѓе, а кој се врзува со блудница - ќе стане бесрамник.

3 Гниењето и црвите ќе го наследат; бесрамната душа ќе биде погубена.

5 *Ризициите на ирејеранојшо зборување*

4 Лесномислен е оној што брзо се доверува, а кој греша - греша против својата душа.

6 Кој жива во злото, казнет ќе биде, а кој им се противи на грешните желби - тој животот свој ќе го овенча.

7 Кој јазикот свој го воздржува - мирно ќе живее, и кој мрази мрморене, злото го прогонува.

8 Не повторувај ги зборовите што ти се доверени, и ништо нема да ти недостасува.

9 Не доверувај ништо ни на пријател ниту на непријател; ако тоа не е грев за тебе - не откривај го;

10 зашто оној што ќе те ислуша, ќе се припазува од тебе, а по извесно време и ќе те намрази.

11 Ако слушнеш нешто, нека умре во тебе; биди како гроб. Не плаши се! Нема да те раскине.

12 Кога неразумниот нешто слушне, го обземаат болки - како родилка при породување на новороденче.

13 Како што е стрелата забодена во бедро, таков е и зборот во срцето на неразумниот.

14 *Проверка на слушнатојшо*

15 Прашај го твојот пријател, можеби не го направил тоа; а, ако го направил, да не го прави во иднина.

16 Прашај го пријателот: можеби не рекол ништо, а ако рекол, да не го повторува во иднина.

17 Прашај го пријателот твој, зошто често има клеветење,

18 и на секој збор не верувај.

19 Некој греша со зборови, но не и со душа; а кој не згрешил со својот јазик?

20 Распрашај го ближниот твој пред да го заплашуваш; дај му место и на законот на Севишниот. Секоја мудрост е Господен страв; секоја мудрост е извршување на законот.

Вистинска и лажна мудрост

19 Не е мудрост да знаеш да правиш лошо; во совет на грешници - разумност нема.

20 Има итрина и таа е гнасна; луд е оној што мудрост нема.

21 Подобро е сиромашен со знаење, но со страхопочит кон Господа, отколку богат со знаење, а да го прекршува Законот.

22 Има лукава итрина во служба на неправдата, има и изопачување на вистината - корист да се добие.

23 Има човек што оди подгрбавен и натажен, но однатре е полн со подмолност;

24 го наведнал лицето и се прави глуп, но тој ќе те измами и кога не мислиш.

25 Ако немоќта му попречила да згреша, но, штом можност му се даде - ќе ти направи зло.

26 Човек се познава по изгледот и по изразот на лицето разумниот го познаваме.

27 Облеката, смеењето и начинот на одење покажуваат каков е човекот.

Време за зборење и време за молчење

28 Има прекор што не е навреме; а има и таков што може да се премолчи - и тоа е благоразумно.

20 Многу е подобро да изобличиш, отколку тајно да се лутиш; (а кој насамо изобличува, од штета ќе се претпази).

2 Колу е убаво кога изобличениот се покае!

3 И кој признава, заштитен е од понижување.

4 Каков што е скопецот што сака девица да обесчести, таков е и оној што сака правда преку насилство.

5 Некој молчи и се покажува мудар; а некој го мразат поради многу зборување.

1,11,27
Пс 2,11
Јов 28,28

22
Пс 1,1

26
27,22-23

28
20,21

30
2 Мак 6,18
15,12

20,1
22,6

4
30,20

5
Изреки 17,28

6 ⁶ Некој молчи, зашто нема што да одговори, а некој молчи, чекајќи погоден час.
Изреки 15,23
Проп 3,7

7 ⁷ Мудар човек молчи до вистинскиот час, а суетниот и неразумниот не чекаат згода.
1,24

8 ⁸ Кој премногу зборува, здодевен станува, а кој си присвојува право да говори, - намразен ќе биде.
Изреки 10,19

10
12,2

Сиропивности

11 ⁹ Некој во злото добро наоѓа, а некогаш придобивката загуба станува.
Пс 146,6
Јов 5,11
Лк 1,52

12 ¹⁰ Има дар што не ти е корисен, а има и дар што двојно се исплатува.
7,3
40,8

11 ¹¹ Има слава што понижување дава, а понижениот високо кренал глава.
Изреки 6,31

12 ¹² Некој со малку купува многу, а сепак плаќа за него седумпати повеќе.
18,18

15 ¹³ Мудриот го сакаат заради неговите зборови, а ласкавоста на неразумните е празна.
Мт 6,2
Јк 1,5

18 ¹⁴ Дар од безумен не ти е на корист; зашто неговите очи бараат многу повеќе за враќање;
19,5-12

20 ¹⁵ Тој малку дава, а многу зборува: ќе отвори уста, ќе кажува на сите. Денес на заем дава, а утре го бара она што го дал. Омразен е таквиот човек (и пред

21 ¹⁶ Неразумниот вели: „Немам пријател, нема благодарност за добрините што ги правам;
Изреки 26,7,9

21 ¹⁷ лебот мој го јадат, но со јазикот се лукави.“ Колкупати и колкумина со него се подбиваат!
19,28

22 ¹⁸ Некој ја загубува својата душа поради лажна срамежливост, ја загубува од лицемерност пред безумен.
4,21

Да не се зборува нейромислено

¹⁸ Подобро да се препнеш на патот, отколку со јазикот. И така ненадејно пропаста на лошите им доаѓа.

¹⁹ Непријатниот човек е незгодна приказна, која е секогаш во устата на неуките.

²⁰ Мудрата изрека е одвратна во устата на глупавиот, зашто ја кажува кога не треба.

²¹ Некој се воздржува од грев поради сиромаштија, во неговиот спокој нема грижа на совест.

²² Некој ја загубува својата душа поради лажна срамежливост, ја загубува од лицемерност пред безумен.

²³ Некој од срам на пријателот ветување му дава; и така без потреба непријател го прави.

²⁴ Лош порок кај човекот е лагата; таа секогаш е во устата на неуките.

²⁵ И крадецот е подобар од оној кој постојано лаже, но и обајцата ќе наследат гибел.

²⁶ Лагата е срамна навика; срамот е постојан придружник на лажливците.

Изреки за предностиите и должностите на мудриот

²⁷ Кој мудро говори, тој ќе се издигне; умниот им е мил на големците.

²⁸ Кој својата земја добро ја обработува, богата жетва жнее, а кој знае на големците да им угодува - во случај на неправда, ќе биде помилуван.

²⁹ Гозбите и подароците ги заслепуваат очите на мудрите; како узда во устата - ги сопираат избличувањата.

³⁰ Каква полза има од сокриена мудрост и од неоткриено богатство?

³¹ Подобар е оној што ја сокрива својата глупост, од оној што ја сокрива својата мудрост.

Одбејнувај го гревот

21 Сине мој, ако си згрешил, престани да грешиш; за направените гревови, моли се.

² Од грев бегај како од змија, зашто ако му се приближиш, тој ќе те касне.

³ Гревот има лавовски заби; тој ги убива човечките души.

⁴ Секое беззаконие е како меч со две острици, тоа задава рани неизлечиви.

⁵ Застрашувањата и насилствата упропастуваат богатство; така се запустува и домот на горделивите.

⁶ Молбата на сиромавиот стигнува сè до Неговите уши; а судот Негов брзо ќе дојде.

⁷ Кој укорување мрази, по пат на грешници оди; а кој страхопочит кон Господа има, ќе се обрати со своето срце.

⁸ Силниот на јазик оддалеку се познава, но разумниот знае кога тој ќе падне.

⁹ Кој со туѓи пари куќа гради, тој е како човек кој собира камења за гробот свој.

24
20,26
41,17
Изреки 12,22
13,5

25
7,13

27
4,11-15
8,8

28
Изреки 14,35

29
2 Мојс 23,8
5 Мојс 16,19
Изреки 21,14

30
41,14-15
Мт 5,14-16
13,52
25,25
Лк 11,33

21,1
17,25

3
Изреки 5,4

4
Изреки 6,17

5
35,18-21
Пс 17,6

6
Изреки 12,1
16,6

7
Изреки 28,11

9
7,16
16,6

МУДРОСТ СИРАХОВА

10 ¹⁰ Собирот на беззакониците е како куп отпадоци од коноп; во пламенот огнен е нивниот крај.

11 ¹¹ Патот на грешниците добро е поплочен, но крајот негов е бездна пеколна.

13 *Мудриот и неразумниот*

¹² Кој го пази законот, тој владее со своите мисли,

14 ¹³ а кој живее според страхопочитта кон Господа - мудар е.

15 ¹⁴ Неспособниот не може да се научи, ¹⁵ но има способност што ја зголемува

маката на човекот.

16 ^{6,5} Знаењето на мудриот како поплава се излива, а советот негов е како извор на животот.

17 ¹⁷ Срцето на глупавиот е како искршен сад: знаење не задржува.

20 ¹⁸ Кога умниот чуе мудар збор, тој го пофалува и го помни; а кога безумник го слушне, тој му се подбива и зад себе го фрла.

21 ¹⁹ На безумниот говорот е како товар на пат, зборовите на мудриот е пријатно да се слушаат.

22 ²⁰ Зборовите на мудриот на собирот ги бараат; за неговите зборови ќе размислуваат во срцето.

25 ²¹ Како куќа во урнатини, таква е на неразумниот мудроста, а знаењето негово се состои од зборови бесмислени.

26 ²² За безумните поука е како окови на нозете и како вериги на десната рака.

28 ²³ Глупавиот се смее на сиот глас; а разумниот - тивко се насмевнува.

²⁴ За разумниот поука е како златен накит, како скапоцен украс на десната рака.

²⁵ На безумниот ногата кон куќа брза, а разумниот пристапува со скромност.

²⁶ Неразумниот сирка низ вратата на туѓ дом, а разумниот чека надвор.

²⁷ Невоспитаниот прислушнува при вратите, а умниот се срамува од тоа.

²⁸ Устата на зборливите раскажува туѓи работи, а зборовите на разумниот на кантар се мерат.

²⁹ Срцето на глупавите е во нивната уста, а устата на мудрите е во нивното срце.

³⁰ Кога безбожникот го проколнува сатаната, се проколнува себеси.

³¹ Сплеткарот својата душа ја валка, и каде и да живее - нема да биде сакан.

Мрзливецот

22 На извалкан камен прилега мрзливиот и секој го презира неговото бесчестие.

² Мрзливиот е сличен на воловска лепешка; секој што ќе ја подигне, раката ја истресува.

За лошиите деца

³ Лошиот син на таткото е срам, а лошата ќерка за понижување се раѓа.

⁴ Разумната ќерка лесно ќе се мажи, а бесрамната е жалост на родителот свој.

⁵ Нечесната го срамоти и таткото и мажот; обајцата ја презираат.

⁶ Несоодветните зборови се како музика во денови на жалост; казната и поуката секогаш се на мудроста.

За ѓлујавосиџа нема лек

⁷ Да поучуваш неразумен е исто што и скршено грне да лепиш или да будиш длабоко заспан човек.

⁸ На глупав да му објаснуваш, исто е што и на задреман човек да му раскажуваш, кој на крајот ќе те праша: „Што беше тоа!“

⁹ Плачи над умрен, зашто светлината за него исчезнала, а плачи и над глупав, зашто разумот го напуштил.

¹⁰ Но помалку плачи за умрениот, зашто тој се успокоил; лошиот живот на глупавиот - полош е и од смртта.

¹¹ За умрениот се жали седум дни, а за неразумниот и безбожниот се жали додека се живи.

¹² Со безумник многу не зборувај и кај неразумен не оди;

¹³ чувај се од него, за да немаш непријатности и да не се извалкаш од допирот со него.

¹⁴ Бегај од него - за да имаш спокој, да не те огорчи со безумието негово.

¹⁵ Што е потешко од оловото и како му е името - ако не глупак?

¹⁶ Полесно е да носиш песок и сол или парче железно, отколку човек неразумен.

22,1
Изреки 6,6
Проп 4,5

2
Ез 4,12

3
Изреки 17,21
19,26

4
36,24

5
Изреки 12,4

6
30,1

9
21,14

11
38,16

12
1 Мојс 50,10
Јудита 16,24

13
Изреки 26,4

14
21,16

15
Изреки 27,3

Мт 7,13-14

1 Моје 4,7

Ер 2,13
17,13
Изреки 13,14
18,4

Ер 2,13

Ез 32,35

6,5
Изреки 22,11

Мудр 8,12

19,30
Проп 7,6

6,24,30

Изреки 25,17

28,25

Изреки 12,16
29,11

28,14-16

21 ¹⁷ Како што цврсто врзаните греди ја пазат куката при тресење од уривање, така и срцето утврдено врз зрели размислувања - не се плаши од никаков страв.

23 ¹⁸ Срцето утврдено на разумно размислување е како украс врежан на сид. ¹⁹ Како што потпирка ставена високо не устојува против ветар,

24 ²⁰ така плашливото срце, при глупаво размислување, не ќе устои против стравот.

25 *Во одбрана на пријателството*

27 ²¹ Кој удира око, предизвикува солзи, а кој го удира срцето, чувство на болка предизвикува.

²² Кој фрла камен на птици - ќе ги избрка, а кој пријател навредува, пријателство расипува.

²³ Ако си извадил и меч против пријателот, не плаши се, измирувањето е можно.

²⁴ Ако си отворил уста против пријател, не плаши се, измирувањето е можно.

²⁵ Само хулата, гордоста, откривањето тајни и подмолен удар го одвраќаат секој пријател.

²⁶ Кај ближниот свој придобивај доверба додека е сиромав, за да се радуваш заедно со него кога ќе стане богат.

²⁷ Остани со него кога е во неволја, за да го делиш наследството со него.

²⁸ Како што пред пламенот во печката се јавува пара и дим, така и пред крвопролевање се појавува кавга.

²⁹ Не се срамувам пријател да бранам, од лицето негово нема да се кријам.

³⁰ Ако, пак, ме снајде зло од него, секој што ќе чуе, ќе се пази од него.

Молишва за владеење со себе

³¹ Кој ќе ми даде стража за устата моја и печат на разумот врз усните мои, та да не паднам поради нив и јазикот мој да не ме погуби.

23 Господи, Оче небесни и Господаре на мојот живот, не оставај ме на нивната волја, не оставај поради нив да пропаднам.

² Кој ќе им биде камшик на моите мисли и на срцето мое - учител за мудрост, та да биде немилосрден спрема моите постапки и да нема милост кон нивните заблуди;

³ та гревовите мои да не се намножуваат, и заблудите мои да не станат многу, та да паднам пред моите противници и да се радуваат моите непријатели.

⁴ Господи, Оче и Боже на животот мој, не давај очите мои да се возгордеат, ⁵ отстрани ги од мене сите грешни желби.

⁶ Желбите на стомакот и на сладострастите да не надвладаат над мене, на душа бесрамна не предавај ме.

Да се биде ѓосподар над сојсџвениите зборови:

а) Клејвишје

⁷ Чујте, чеда, за устата поука: кој ја пази - нема преку неа да биде уловен.

⁸ Грешникот преку неа ќе биде уловен; преку неа ќе се сопнат неразумните и горделивите.

⁹ Не навикнувај ја устата твоја на клетва. Колнејќи се, не изговарај го името на Светиот.

¹⁰ Како што робот кога постојано го казнуваат, од рани не се ослободува, така и оној што постојано се заколнува со името на Светиот, од грев нема да се очисти.

¹¹ Човек којшто често се колне, со беззаконие се исполнува; од домот негов бичот не отстапува.

¹² Ако згреши, гревот негов останува врз него; а ако, пак, не се грижи, двојно согрешува.

¹³ Ако напразно се колнел, нема да му се прости; полн со неволји домот ќе му биде.

б) ѓоворш

¹⁴ Има говор сличен на смрт; него да го нема во наследството на Јаков!

¹⁵ Сето тоа далеку да биде од побожните луѓе, за да не се валкаат во своите гревови.

¹⁶ На одвратна бесрамност не учи ја устата твоја, зашто во неа ќе има грешни зборови.

23,2
Пс 140,5

4
1 Мојс 39,7
Пс 130,1
Јов 31,1
Мт 5,28

7
Јк 3,1-12

9
Мт 5,34
23,20
Јк 5,12

10
42,5
Лк 12,
47-48

11
3 Мојс
5,17-18
4 Мојс
15,28
Изреки
6,19
24,28

13
Ефес 5,4

14
Ер 20,14
Јов 3,3

МУДРОСТ СИРАХОВА

- 17** ¹⁷ Кога седиш меѓу големци, спомнувај си за татко си и мајка си,
Изреки 9,16-17
- 18** ¹⁸ та да не се заборавиш пред нив и неволно да направиш глупост, па да посакаш да не си се родил и да го проколнуваш денот на твоето раѓање.
Јов 24,15
- 19** ¹⁹ Оној што ќе се навикне на срамни зборови, нема да се поправи додека е жив.
15,18-19
17,19-20
Изреки 5,21
15,3,11

Сексуална̄а расӣушӣеносӣ

- 20**
Пс 138,1-12
Изреки 8,22
- а) Развратӣен човек**
- 21** ²⁰ Две работи гревовите ги намножуваат, а третата предизвикува гнев.
3 Мојс 20,10
Ез 16,40
- 22** ²¹ Жешката душа како оган гори; нема да се смири додека не изгори:
22 Оној што блудствува во своето тело, нема да престане сè додека огнот не прегори.
2 Мојс 20,14
5 Мојс 5,18
- 23** ²³ На блудникот секоја храна му е вкусна; сè додека не умре - нема да престане.
5 Мојс 23,1
- 24** ²⁴ Оној што прељуба прави, во себеси вели: „Кој ќе ме види:
Мудр 3,16
4,3
- 25** ²⁵ наоколу темнина, сидовите ме сокриваат; никој не ме гледа. Од што ќе се плашам? Севишниот нема да се сети за моите гревови.”
Изреки 10,7
- 26** ²⁶ Само од човечки очи тој има страв,
46,10
Проп 12,13
- 27** ²⁷ а не знае дека очите на Господа десет илјади пати се посветли од сонцето:

- ²⁸ ги гледаат сите човечки патишта, во сите скришни места проникнуваат.
²⁹ Нему Му е познато сè пред да биде создадено, како и по создавањето.
³⁰ Таквиот човек казна ќе го стаса на градските улици, таму каде што и не помислувал.

б) жена̄ ӣпрељубница

- ³¹ Така и жена, која го оставила мажот свој и од туѓ маж наследник му родила,
³² прво, затоа што не го послушала законот на Севишниот, второ, што на мажот свој му згрешила и, трето, што со прељуба се извалкала и со туѓ маж деца изродила;
³³ таа пред собир народен ќе биде изведена и за децата нејзини ќе биде испрашувана.
³⁴ Децата нејзини корен нема да пуштат, гранките нејзини не ќе дадат плод.
³⁵ По себе ќе остави спомен на проклетство; срамот нејзин нема да се избрише.
³⁶ Ќе разберат сите што ќе останат по неа дека од стравот Господов ништо подобро нема и ништо послатко од извршувањето на Божјите заповеди.
³⁷ (Голема слава е - да се оди по Господа, а кога си примен од Него - долг живот ќе имаш.)

ТРЕТА ЗБИРКА ОД ПОУКИ

- 24,1**
Јов 28
Изреки 1,20-33
9,1-6
Варух 3,9-4,4
- Пофалба на мудросӣа**
- 24** ¹ Мудроста ќе се прослави; меѓу народот свој ќе биде пофалена.
1 Мојс 1,2
Изреки 2,6
- 2** ² Во собирот на Севишниот устата своја ќе ја отвори и пред Неговите сили таа ќе се прослави:
1,1
2 Мојс 13,21-22
Изреки 8,27
- 3** ³ „Јас излегов од устата на Севишниот и како пареа ја покрив земјата;
4 во висините шатор раширив; престолот мој во столбот од облак го поставив;
5 кругот небески го изминав, одев во длабините на бездната.
6 Мојата власт е над морските бранови и над сета земја, над секој народ и племе.
7 Почивка барав меѓу сите нив: во чие наследство да се вселам.

- ⁸ Тогаш Создателот на сè, Оној, Кој и мене ме создаде, ми посочи живеалиштите спокојно и рече:
8 Пс 131,8,13-14
- ⁹ „Всели се кај Јаков, стани му наследство на Израил.”
1 Мојс 1,1
Изреки 8,23
Јн 17,5
- ¹⁰ Пред векови, во почетокот, Тој ме создаде, и нема да свршам до века.
11 Пред Него служев во светата скинија, а потоа на Сион се утврдив.
45,15
- ¹¹ Тој спокој ми даде во саканиот град; во Ерусалим е мојата власт.
12 2 Мојс 15,17
Пс 47,1-2
68,17
132,14
- ¹² Така се вкоренив во прославениот народ, во делот на Господа, во наследството Негово.
13 Израснав како кеदार на Ливан и како кипарис на горите ермонски.
14 Израснав како палма во Ен-Геди и како розова градина во Ерихон;

- 17** ¹⁶ како прекрасна маслина во рамни-
ната и како јавор се извишив.
² Мојс 30,7
^{30,23-25,34}
Изреки
7,17
Песна 1,13
- 22** ¹⁷ Мирис раширив како цимет и сла-
домиризливи балзам; мирис благопријат-
ен, распрснав како смирна избрана,
¹⁸ како алаван, оникс и стактит и како
мирис од темјан во скинијата.
Пс 18,10
- 23** ¹⁹ Како теревинт ги раширив моите
гранки, а гранките мои се прекрасни -
гранки на слава и благодат.
Јн 4,13-14
- 24** ²⁰ Јас сум како лоза што благодат ра-
ѓа, плод на слава и богатство се цвето-
вите мои.
Пс 24,2
- 25** ²¹ Дојдете кај мене вие што ме сакате,
наситете се со моите плодови;
²² споменот за мене посладок е од мед,
²³ Оние што ме јадат - погладни ќе би-
дат, а оние што ме пијат - пожедни за
мене ќе бидат.
2 Мојс 24,7
5 Мојс 33,4
Пс 77,5
Варух 4,1
- 27** ²⁴ Кој мене ме слуша - не се посраму-
ва; кој со мене работи - никогаш не гре-
ши.
1 Мојс 2,11
- 28** ²⁵ Сето ова е книга на заветот со Бога
Севишен,
Ис.Н. 3,15
- 29** ²⁶ законот што Мојсеј ни го даде за
наследство на заедниците од Јаков.
Ер 2,8
- 30** ²⁷ Тој со мудрост е полн како реките
Пишон и Тигар во пролетните денови;
Пс 118,96
- 31** ²⁸ тој со разум исполнува како Еуфрат
и Јордан во време на жетва;
Ис 58,11
Јн 4,14
- 32** ²⁹ тој исполнува со поука како светли-
на и како Гион во време на гроздобер.
Ис 11,9
Ез 47,1-12
Јн 7,38
- 33** ³⁰ Првиот човек не ја позна докрај, не
ќе ја доиспита ни последниот.
Пс 35,9
- 34** ³¹ Мислите нејзини пошироки се од
морето, а намерите подлабоки од безд-
на.
33,18
- ³² А јас сум како канал од река и како
воден бран што влегува во градина.
³³ И реков: „Градината моја ќе ја на-
појам и леите цветни ќе ги наводнам.”
³⁴ И ете, каналот мој стана река, а
реката настана море.
³⁵ Како светлина утринска учењето
мое ќе светлее, надалеку ќе го пока-
жам,
³⁶ како прорochtvo ќе го излијам, на
идните родови ќе им го оставам.
³⁷ Гледате: не само за себе се трудев,
туку и за сите што мудроста ја бараат.”

Три добри и три лоши работи

25 Со три работи се украсив и ста-
нав убава пред Господа и пред
луѓето:

² слога меѓу браќата и љубов меѓу
ближните, маж и жена што живеат во
слога.

³ Три вида луѓе душата моја намрази,
одвртен ми е нивниот живот:

⁴ горделивец сиромав, богат лажливец
и старец прелубник, кој слабо расудува.

Предносниите на староста

⁵ Ако ништо не си собрал во младос-
та, како можеш да го имаш во старос-
та?

⁶ Колку ѝ прилега на седата коса да
суди на старците - да умеат совет да да-
ваат!

⁷ Колку им прилега мудроста на стар-
ците и разумноста на чесните луѓе, кои-
што совет даваат!

⁸ Големото искуство е круна на стар-
ците, а пофалбата нивна - страхопочит-
та кон Господа.

Среќа поголема од друѓиите

⁹ Девет помисли ги сметам за блаже-
ни во моето срце, а десеттата сега ми е
на јазик:

¹⁰ тоа е човекот којшто се радува на
деца и кој го доживува паѓањето на
непријателите свои.

¹¹ Блазе му на човекот којшто со жена
разумна живее, кој не греши со јазикот
свој и кој не му слугува на понедостоен
од себе.

¹² Блазе му на оној кој придобил ра-
зумност и кој ја предава на уши што го
слушаат.

¹³ Колку е голем оној што ја нашол
мудроста! Но не е подобар од оној што
има страхопочит кон Господа.

¹⁴ Страхопочитта кон Господа е над
сè, и кој ја има - со што може да се спо-
реди?

Ојасни жени

¹⁵ Секоја рана може да се истрпи, са-
мо не и раната на срцето; секоја злоба
може да се поднесе, само не и злобата
на жената;

25,140,23
Пс 132,1**7**Јов 12,12
32,6-7
Мудр 4,9
Јов 12,12**9**

Пс 17,37

11

14,1

1423,27
40,26-27
Изреки 1,7

МУДРОСТ СИРАХОВА

17 ¹⁶ и секој напад, само не напад од злобни; и секоја одмазда, само не одмазда од непријател.

18 ¹⁷ Нема глава поотровна од змиската, ниту има омраза посилна од омразата на непријателот.

25 ¹⁸ Повеќе сакам да живеам со лав и змеј отколку со лоша жена.

27 ¹⁹ Злобата на жената погледот ѝ го менува, лицето ѝ го помрачува како лице на мечка.

²⁰ Ќе седне мажот нејзин меѓу пријателите, а кога ќе чуе за неа горко воздивнува.

26,1 ²¹ Секоја злоба е мала во споредба со женската злоба; ждрепката на грешник нека падне врз неа.

2 ²² Каков е песочниот брег за нозете старечки, таква е жена кавгацика за мирен маж.

²³ Не загледувај се во женска убавина и не копнеј за наслада од жена.

3 ²⁴ Голем срам и грдост е кога жената управува со мажот свој.

4 ²⁵ Понижено срце, невесело лице и рана на срце - тоа е лошата жена.

²⁶ Раце скршени и колена треперливи, таква е жената што не го весели мажот свој.

²⁷ Од жена започнал гревот; поради неа сите умираме.

²⁸ На водата не давај ѝ пукнатина, ниту на зла жена - власт;

²⁹ ако не се управува според твојата волја, отпушти ја од себе.

Блажен е среќно оженетиот

26 Блазе му на маж што има добра жена; двоен е бројот на неговите денови.

² Добродетелна жена - радост е за својот маж; годините на неговиот живот ќе ги исполни со мир.

³ Добрата жена е голем дар; таа ќе му биде дадена на оној што има страв од Господа.

⁴ И на добар и на сиромав, додека е со неа, задоволно му е срцето и лицето му е весело во секое време.

Чување од жени

⁵ Од три работи срцето мое се плаши, а од четвртата се згрозува:

⁶ од озборувања во градот, од разбунтуван народ и од лажни обвинувања, зашто сето тоа е полошо од смрт,

⁷ но срцева болка и тага - тоа е жена кога е љубоморна на друга жена,

⁸ и бичот на јазикот нејзин, што сите ги шиба.

⁹ Злата жена е како јарем волски кој се движи натаму-наваму; и кој неа ја зема - тоа е исто како скорпија да фаќа.

¹⁰ Жена пијана мака е голема; неизмерлив е тогаш нејзиниот срам.

¹¹ Жена блудница се познава по дрскиот поглед и по клепките на очите.

¹² Над ќерка бесрамна засили го надзорот; за да не ја злоупотреби дадената слобода.

¹³ Внимавај на бесрамно око; не чуди се ако згреши против тебе;

¹⁴ како што од жед измачуван патник што уста отвора и пие секаква вода,

¹⁵ така и таа седнува пред секој шатор и на секоја стрела тулот го отвора.

Пофалба на совршена жена

¹⁶ Љубезна жена радост е на својот маж; нејзината благоразумност коските негови ги зајакнува.

¹⁷ Кротка жена е дар од Господа, а добро воспитаниот човек цена нема.

¹⁸ Жена срамежлива е благодат изобилна;

¹⁹ нема цена достојна за душа непорочна.

²⁰ Како сонце што сјае на Божјите висини,

²¹ таква е убавината на вредната жена во среденоста на нејзиниот дом.

²² Како свеќа што светлее на свеќникот, таква е убавината на лицето нејзино кога е во возраст зрела;

²³ како златни столбови на подножја сребрени, такви се убавите нозе врз нејзините цврсти пети.

Три неприяјни ситуации

²⁴ Две работи срцето мое го жалостат, а од третата гнев ме обзема:

²⁵ кога војник страда од немаштија и кога разумните пренебрегнати биваат,

²⁶ кога некој од праведност пак на грев се враќа; за таквиот Господ мечот го приготвил.

11
Ер 4,30
Изреки
6,25

12
42,11

16
Изреки
31,11-12

20
Песна 5,15

27,1 *Искушенијата на трговецот*

11,10

²⁷ Трговецот одвај може грешките да ги одбегнува, а крчмарот - да се избави од грев.

26,28

Изреки
14,11

27 Многумина грешат заради добивка; кој бара богатство - станува немилосрден.

Амос 9,9
Лк 22,31

⁴ Колецот се забива меѓу два камена; меѓу продавањето и купувањето гревот се вовлекува.

Пс 16,3
Јов 23,10
Мудр 3,6

⁵ Ако некој не го пази страхопочитта кон Господа, набргу куќата ќе му се урне.

6*Човекој се познава по она што го кажува*Мт 7,16-20
12,33-37
Лк 6,43-45

⁴ Кога со решето се отсејува - губре останува; а нечистотијата на човекот - кога тој размислува.

Пс 16,3-4

8

⁵ Грнчарските работи фурната ги проверува, а недостатоците на човекот - неговиот говор.

Јов 29,14

10

⁶ Грижете за дрвото во плодот се покажуваат, а мислите на човекот - во неговите зборови.

Пс 9,29
28,3

1 Птр 5,8

⁷ Пред да проговори никого не фали; човекот се проверува во неговите зборови.

Проп 7,3-6

14*Предносиите на мудрој однесување*

Јов 4,15

15

22,24

⁸ Ако правдата усрдно ја бараш, ќе ја најдеш; како во облека свечена во неа ќе се облечеш.

⁹ Птиците се собираат со оние што ним им се слични; а вистината им се открива на оние што со неа живеат.

¹⁰ Како лавот што го демне својот плен, така и гревот ги демне оние што неправда прават.

¹¹ Говорот на побожниот секогаш е мудар, а на безумниот се менува како месечината.

¹² Кога си меѓу неразумни, внимавај на времето; меѓу благоразумни поминувај постојано без страв.

¹³ Одвратен е разговорот на безумните; а нивната смеа - забава грешна.

¹⁴ Празните зборови на оние што многу се колнат, нè престрашуваат, а кога се караат, ушите ни ги заглушуваат.

¹⁵ Караницата на горделивите е пролевање крв, а навредите нивни се неиздржливи за слухот.

*Умешноста да се чува тајна***16-21**Изреки
20,19
25,9

¹⁶ Кој открива тајни, доверба загубува; нема веќе да најде пријател по срце.

¹⁷ Сакај го пријателот и биди му верен,

¹⁸ но ако тајните негови на други ги кажеш, не трчај веќе по него;

¹⁹ зашто како човек што го убива непријателот свој, така ти си го убил пријателството со ближниот свој;

²⁰ како што се испушта птица од рака, така ти си го испуштил пријателот свој, и никогаш веќе нема да го фатиш.

²¹ Не трчај по него, тој е веќе далеку; избегал како што бега срна од примка.

²² Рана може да се преврзе и навреда да се прости,

²³ но кој тајна предал - за него надеж нема.

1622,22
Изреки
11,13**24**Пс 34,19
Изреки
6,12-15**25**

12,16

2822,22
Проп 10,8**29**Пс 7,15
9,16**30**Изреки
26,27**31**

27,10

333 Мојс
19,18
Лк 6,37
Кол 3,13*Двојното зборување*

²⁴ Кој намигнува со око - тој смислува зло; никој од тоа нема да го додржи.

²⁵ Пред тебе тој ќе говори слатко, ќе ги фали зборовите твои,

²⁶ а потоа зад тебе инаку ќе зборува: во твоите зборови соблазна ќе открие.

²⁷ Многу работи мразам, но ништо друго како таков човек; него и Господ го мрази.

Кој зло прави - зло добива

²⁸ Кој угоре фрла камен - на главата му паѓа, а подмолен удар рани ќе отвори.

²⁹ Кој јама копа - самиот во неа ќе падне; кој стапица мести - ќе се фати во неа.

³⁰ Кој зло прави - со зло му се враќа, иако не знае од каде ќе дојде:

³¹ како лав го демнат подбивот, прекорот и одмаздата од гордите.

³² Во стапица ќе се фатат оние што се радуваат на паѓањето на побожните; нив жалост ќе ги истошти - пред да умрат.

Подобро да се проишљава ошколку да се биде злобник

³³ И злобата и гневот подеднакво се одвратни, а грешникот нив во себеси ги носи.

МУДРОСТ СИРАХОВА

- 28,1** **28** Одмаздникот ќе добие одмазда од Господа, Кој не ги заборава неговите гревови.
- 2** Прости му ја навредата на ближниот твој и тогаш, откако се помолиш, гревовите твои простени ќе ти бидат.
- 3** Кога човек човека го мрази, како може од Господа исцелување да бара?
- 4** За човек сличен на себе, тој милост нема, а се моли гревовите негови простени да му бидат.
- 5** Самiot, кој е од месо полн е со омраза, па кој гревовите ќе му ги прости?
- 6** Спомнувај си за крајот твој и престани да мразиш; спомни си за смртта и гниењето, па заповедите извршувај ги.
- 7** На заповедите мисли и ближниот не мрази го.
- 8** Помни го заветот на Севишниот, и вината на братот твој прости му ја.
- 9**
- Караници**
- 9** Од кавга бегај, така помалку ќе грешиш.
- 11** Грешникот раздор сее меѓу пријателите; меѓу оние што живеат во мир, клеветења шири.
- 13** Огнот се разгорува во зависност од тоа што е она што гори;
- 14** каква е силата на човекот, таков ќе биде и неговиот гнев; гневот се зголемува и според богатството негово.
- 15-30** Жешка расправија оган распалува, а жестока кавга крв пролева.
- 15** Дуваш ли искра - таа ќе се распали, плукнеш ли на неа, таа ќе се угасне; и едното и другото излегуваат од твојата уста.
- 18**

Штејшије од лоши јазици

- 15** Озбурувачот и лажливецот проколнати да се; тие погубиле многумина што живееле во мир.
- 16** Третиот јазик многумина изгонил, ги гонел од еден народ во друг,
- 17** уривал градови утврдени, уривал палати на богати;
- 18** третиот јазик избркал чесни жени, ги лишил од плодовите на нивниот труд.
- 19** Кој него го слуша, мир нема да има, ни спокоен дом.

- 20** Ударот со бич модрици прави, а ударот со јазик, коски крши.
- 21⁸** Многумина паднале од остар меч, но повеќе се оние што паднале од јазик.
- 22** Блазе на оној што од него се заштитил; неговиот бес не го почувствувал, кој во јаремот негов не бил и не бил врзан со неговите вериги.
- 23** Јаремот негов е железен, а веригите негови - бакарни.
- 24** Страшна е смртта што ја донесува; и пеколот е подобар од неа,
- 25** но нема сила на побожните; нив не ги гори пламенот негов.
- 26** Жртви негови се оние што Го оставиле Господа; во нив ќе се разгори и нема да изгасне; како лав ќе ги нападне и како пантер ќе ги раскине.
- 27** Слушај, со трње загради го имотот твој,
- 28** добро заклучи ги златото и сребротото,
- 29** а за зборовите направи си мерка; на устата твоја - врата и клучалка.
- 30** Пази да не се соннеш од јазикот свој; на оние што демнат - плен да не им бидеш.

Давањето заем носи незгоди

- 29** Кој зајмува - пројавува милост спрема ближниот свој; кој му помага - заповедите ги извршува.
- 2** Заем давај му на ближниот свој; навреме враќај му што ти позајмил.
- 3** Чесно пази го зборот свој и биди верен - и секогаш ќе најдеш сè што ти треба.
- 4** Многумина заемот го сметаат како придобивка; со тоа ги огорчуваат оние што им помагале.
- 5** Рака целива додека не добие; заради парите на ближниот понизно зборува;
- 6** денот на враќањето го одлага тој; се оплакува и вината на тешки времиња ја фрла.
- 7** А ако може, половина ќе врати; и тоа како придобивка ќе му го смета;
- 8** ако пак не може, заемодавецот го лишил од парите и непотребно во него непријател добил.
- 9** Тој ќе му плати со клетви и навреди, а место почест - понижување ќе му врати.

20
Изреки
25,15

22
Пс 30,20

25
51,4
Јк 3,5-6

29
21,25
22,27

30
Изреки
13,3

29,1
Пс 36,21,26
Мт 5,42

2
5 Мојс 15,8

4
8,12

11 <sup>3,30
7,32-36
Тов 12,8-9</sup> Токму поради тоа многумина не са-
каат заем да даваат; се пазат попусто
загуба да не претрпат.

12 <sup>5 Мојс
15,11</sup> *Давањето на сиромашниите
ѝолза донесува*

13 <sup>Мт 6,19-20
Лк 5,3</sup> Но ти кон понизниот милостив
биди, не оставај го предолго да чека.

14 <sup>Тов 4,9-11
Лк 16,9</sup> Заради Божјата заповед на сиромаш-
ниот помогни му; ако нешто му треба,
со празни раце не оставај го.

17 <sup>8,13
Изреки 6,1</sup> Подобро е парите да ги фрлаш за
братот и пријателот, отколку да пропа-
ѓаат и да гнијат под камен.

18 <sup>Изреки
20,16
27,13</sup> Богатството твое употребувај го
според заповедите на Севишниот; то-
гаш тоа ќе ти донесе поголема полза и
од самото злато.

24 <sup>39,26
1 Тим 6,8</sup> Вложи ја милостината во својата
ризница и таа ќе те избави од секоја не-
волја.

¹⁶ Подобро ќе те штити од непријате-
лот твој, отколку тешкиот штит и ос-
трото копје.

За засѝајнициите

¹⁷ Добриот човек ќе се застапува за
ближниот свој, а оној што изгубил чув-
ство за срам - ќе го остави.

¹⁸ Не заборавај ги добрите дела на
оној што се застапил за тебе; душата
своја тој за тебе ја дал.

¹⁹ Грешникот не се грижи за застап-
никот свој, неблагодарниот го заборава
избавителот свој.

²⁰ Застапувањето за други уништило
многу богати луѓе; како бранови мор-
ски ги разнело;

²¹ богати луѓе изгонило од нивните
домови; тие скитале меѓу други народи.

²² Грешник, кој станува застапник,
барајќи придобивка, по судови оди.

²³ На ближниот помогни му колку
што можеш, но внимавај и ти да не про-
паднеш.

Чувај се да не зависиш од друѓиите

²⁴ Главните потреби за живот се: во-
дата, лебот, облеката и куќа срамотија-
та да ја покрие.

²⁵ Подобро е да живееш сиромашно
во дрвена колиба, отколку во туѓа куќа
раскошно да се гостиш.

²⁶ Биди задоволен и со малку и со
многу и нема да слушаш укори од до-
машните.

²⁷ Тешко е да одиш од куќа во куќа;
каде и да се сместиш - не смееш уста да
отвориш;

²⁸ ќе гоштеваш со јадење и пиење, и
благодарност ќе немаш; па дури навре-
ден ќе бидеш, и ќе чуеш:

²⁹ „Дојди туѓинецу, трпеза приготви;
ако имаш нешто, дај ни - нахрани не”
или:

³⁰ „Туѓинецу, оди си, братот мој на
гости ми доаѓа; куќата ми треба.”

³¹ За разумен човек тежок е укорот за
дадениот потслон - во куќа и префрлу-
вање за направена услуга.

Одгледување деца

30 Кој синот свој го сака, често го
казнува - та на крајот да му се
радува.

² Кој синот свој добро го воспитува -
помош ќе има од него; меѓу своите поз-
нати со него ќе се фали.

³ Кој синот свој го поучува - предиз-
викува завист кај својот непријател, а
пред пријателите ќе се радува поради
него.

⁴ А кога умре неговиот татко, како и
да не умрел; зашто сличен на себе оста-
вил;

⁵ Додека живеел, гледајќи го, со него
се радувал, а на умирање не се натажил;

⁶ за непријателите тој одмаздник ос-
тавил во него, а за пријателите - син
што благодарен ќе им биде.

⁷ Кој синот свој го милува - раните не-
гови ќе ги лекува, а од секое негово оф-
кање - срцето ќе му се потресува.

⁸ Нескротен коњ останува див, а за-
пуштен син - станува тврдоглав.

⁹ Разгали го твоето дете, тоа ќе те
вчудовиди; играј се со него и тоа ќе те
ожалости.

¹⁰ Не смеј се со него, за да не плачеш
со него и најпосле и со заби да чкрташ.

¹¹ Не давај му слобода во младоста;
грешките негови - не простувај му ги;

26
Фил 4,11-
12
Евр 13,5

27
Изреки
27,8

30
Лк 14,8-9

30,1
Изреки
13,24
23,13-14
29,15

2
Изреки
29,17

4
Тов 9,6

6
Пс 126,5

8
Изреки
29,15

МУДРОСТ СИРАХОВА

- 15** ¹² свиткај му го вратот додека е мал, гмечи ги ребрата негови додека е млад, за да не биде бунтовен и непослушен.
- 17** ¹³ Воспитувај го синот свој и внимавај над него, за да не те огорчуваат негови-те непристојни постапки.

Посл 1,26

Здравјејѝо

- 19** ¹⁴ Подобро е да си сиромав, здрав и силен, отколку богат - со истоштено тело.
- 21** ¹⁵ Здравјето и силата на телото поскапи се од злато, и крепко тело подобро е од неизмерно богатство,
- 22** ¹⁶ нема богатство поголемо од здравје-то на телото, ниту радост поголема - од радоста на срцето.
- 27** ¹⁷ Подобра е смртта од тажен живот и постојана болест.

5 Мојс 4,28
Ис 40,20
Пс 114,4-714,16
38,20
Проп 11,9-10

Изреки 15,15

¹⁸ Добри јадења принесени пред затворена уста - исто се што и јадењата ставени на гроб.

¹⁹ Зошто му се на идол жртви? Тој ни јаде ниту мириса:

²⁰ така е и со оној кого Господ го прогонува,

²¹ со очите гледа и воздивнува, па е сличен на скопец, кој девојка милува и воздивнува.

Пројонување на жалостѝа

²² Не предавај се на жалоста, со мрачни мисли не измачувај се.

²³ Срце весело - живот е за човекот, а радоста - животот му го продолжува.

²⁴ Сакај ја својата душа, утешувај го своето срце; прогонувај ја жалоста;

²⁵ жалоста многумина убила, никаква корист од неа нема.

²⁶ Љубомората и гневот животот го скратуваат: грижите носат предвремена старост.

²⁷ Искреното и добро срце и за храната своја се грижи.

Тешко е да се биде боѝаѝ

31 Грижата за богатство телото го урива, копнежот по него - сонот го прогонува.

² Постојаните грижи не даваат дремка, а тешката болест сонот го одзема.

³ Богатиот се трудел кога богатство собирал; кога се одмора се насладува со имотот свој.

⁴ Сиромавиот се измачувал во немашт-тијата своја, а кога се одмора во беда запаѓа.

⁵ Кој злато сака - не останува без грев; кој по гнилеж трча - со гнилеж се исполнува.

⁶ Поради злато многумина паднале; неизбежна е нивната пропаст.

⁷ Тоа е дрво за сонпување на оние што жртви му принесуваат; секој неразумен лесно се сонпува.

⁸ Блазе на богат што останал чист и кој по злато не трча.

⁹ Но кој е тој, за да го прославиме? Тој направил чудо меѓу народот свој.

¹⁰ Кој бил искушуван од него и останал невин? - Затоа му припаѓа секоја чест.

¹¹ Кој можел да греша, а не згрешил? Кој можел да направи зло, а не го направил?

¹² Богатството негово трајно ќе биде; собирот народен за добрините негови ќе зборува.

Коѝа ќе седнеш на ѝрѝеза...

¹³ Кога ќе седнеш на богата трпеза, не отворај го грлото свое широко кон неа, и не вели: „Многу има на неа!”

¹⁴ Помни дека лакомото око е големо зло.

¹⁵ Има ли меѓу сè што е создадено нешто полошо од око лакомо? Затоа тоа солзи рони по сè што ќе види.

¹⁶ Каде што тоа гледа, ти не пружај рака, не судрувај се во чинијата со него.

¹⁷ Помисли за потребите на оној до тебе; за сè што правиш размислувај.

¹⁸ Јади како човек што ти е принесено; не прејадувај се, за да не те намра-зат.

¹⁹ Од пристојност прв престани да ја-деш и не биди лаком, за да не ги собла-зниш другите.

²⁰ Ако седиш со мнозина, прв рака пред нив не пружај.

²¹ На добро воспитаниот и малку му е доволно; тој не се измачува на постела-та своја.

31,5
Изреки 28,206
1 Тим 6,97
Ез 7,1912
2 Кор 9,8-1114
Мт 6,2321
Изреки 13,25

- 22** ^{37,30} Дobar сон има оној кој умерено јаде; рано тој станува и полн е со свежина.
- 29** ^{Ис 5,22} ^{28,1-4} ^{Изреки} ^{20,1} ^{23,20-21} ²⁴ Лаком човек од несоница, од мачнина и од болки во стомакот страда.
- 31** ^{Суд 9,13} ^{Зах 10,7} ^{Пс 103,15} ²⁵ Послушај ме, синко мој, не заборавај; отпосле зборовите мои ќе ги разбереш.
- 33** ^{40,20} ²⁶ Во сите работи претпазлив биди, и никаква болест нема да те снајде.
- 35** ^{Изреки} ^{23,29,35} ²⁷ Штедриот на леб сите ќе го фалат; траен е споменот за неговата добрина.
- 32,4** ^{8,9} ^{24,33} ²⁸ Против стегнатиот на леб градот ќе негодува; за неговата стегнатост верно е сведоштвото.

Виноѝо

²⁹ Не покажувај јунаштина во виното, зашто виното многумина погубило.

³⁰ Како што во печката се проверува острицата на челикот, така во виното срцата на горделивите преку пијанството.

³¹ Виното е корисно за животот на човекот ако се пие умерено.

³² Каков е животот без вино? Тоа е направено за веселба на луѓето.

³³ Виното е радост за срцето и утеха на душата, ако се пие умерено и навреме,

³⁴ а жалост е за душата кога многу се пие, кога се пие со страст и гнев.

³⁵ Пијанството од виното ја зголемува жестокоста на неразумниот; силата негова ја одзема и му ги умножува раните.

³⁶ На гоштовка при вино не прекорудвај го ближниот; ако е весел, не подбивај се со него,

³⁷ ништо лошо не зборувај му и не додевај му со барања.

Присѝојно однесување на ѝошѝавки

32 Ако те стават за распоредник на трпезата, не вознесувај се; биди меѓу другите како еден од нив.

² Погрижи се за нив, па потоа седни. Кога ќе ја свршиш целата работа, заземај го твоето место,

³ за да се веселиш заедно со нив и за твојата префинетост да добиеш венец.

⁴ Разговорот води го ти, старешино - зашто тоа и ти прилега, но тоа прави го одмерено и не прекинувај ја музиката.

⁵ Кога ќе те слушаат - не говори долго и премногу не мудрувај.

⁶ Како печат од рубин, опкован со злато, таква е пријатноста на музиката со вкусно вино.

⁷ Како печат од смарагд опкован со злато, таква е пријатноста на песната со вкусно вино.

⁸ Кажувај, момче, ако затреба, само два збора, и тоа само кога ќе те прашаат.

⁹ Кажувај го главното, кажи многу со малку зборови; биди како оној што многу знае, а умее да молчи.

¹⁰ Кога си со големци, не прави се голем како нив; кога зборува друг, не зборувај ти.

¹¹ Пред громот оди секавицата, а пред скромниот човек - оди милоста.

¹² Навреме станувај и не биди последен; побрзај дома и не застанувај.

¹³ Таму забавувај се и прави сè што сакаш, но со срамен збор не греш.

¹⁴ А за сето ова Создателот прославувај Го; Тој те наситува со сите добрини.

ЧЕТВРТА ЗБИРКА ОД ПОУКИ

Почѝување на Боѝа

¹⁵ Кој од Бога страв има - тој и поука прима; кој од рано утро Него Го бара - благослов од него добива.

¹⁶ Кој законот го бара - со него се исполнува; а лицемерот од него ќе се сопне.

¹⁷ Оние што страв од Господа имаат, ќе бидат оправдани. Нивните добри дела како светлина ќе засветлат.

¹⁸ Грешникот од избличување бега; според своите желби - извинување бара.

¹⁹ Разумен човек не презира совет, а неразумен и горделив не знае за страв, дури и тогаш кога неразумно постапил.

²⁰ Без размислување не прави ништо, а кога ќе направиш нешто, не кај се.

²¹ По пат опасен не оди, за да не се препнеш и да паднеш.

²² Не верувај му многу и на рамен пат; ²³ немај доверба ни во своите деца.

²⁴ Во сите твои дела верувај ѝ на својата душа; тоа е извршување на заповедите.

²⁵ Кој во законот верува, на неговите заповеди се покорува, и на Господа кој се надева, зло нема да претрпи.

6
49,1
Ис 5,12
Амос 6,5-6

10
7,14

11
Изреки
15,33
18,12

14
Пс 35,8

15
1,11-20
Јов 5,17
Евр 12,5-11

17
Изреки
28,5
Мт 5,16

21
Пс 90,11-12
Мт 4,6

24
5 Мојс 4,9
Изреки
13,3
16,17
22,5

25
Пс 22,3
Изреки
19,16

МУДРОСТ СИРАХОВА

33,1 **33** Кој има страв од Господа, зло нема да го снајде; од искушение Тој го избавува.
 Пс 1 91
 Јов 5,19
 Изреки 12,21
 24,16

2 Мудриот не го мрази законот, а кој лицемерно го држи - тој е како брод во олуја.
 32,15

3 Разумен човек во законот се надева и законот за него е како Божја волја.

10 *Глујавиоѝ и лицемерниоѝ*

4 Подготви го говорот твој, тогаш ќе те слушаат; собери знаење - тогаш одговарај.

12 Срцето на глујавиот е како тркало од кола, а мислата негова, како оска што се врти.

13 Пријател зајадлив е како буен коњ; кој и да го јавне - на секого 'ржи.

15 *Боѝ ѝи ѝрави разликиѝе*

16 Зошто еден ден од друг е подобар, кога на сите денови во годината од сонцето им доаѓа светлина?
 Ис 24,13
 Ер 49,9
 Пс 101,7
 Мудр 6,15

8 Разделени се од мудроста на Господа; Тој одделил времиња и празници.

9 Некои од нив издигнал и осветил, а другите ги вброил во обичните денови.

10 И сите луѓе се од кал, па Адам од земја беше создаден.

11 Но по мудроста Своја Господ различни ги создал: на сите различни пастишта им определил;

12 едни благословил и издигнал, други осветил и до Себе ги приближил, а трети проколнал и понизил, и од нивните места ги изместил.

13 Како што глината во рацете на грнчарот добива облик по негова волја, така се и луѓето во рацете на својот Создател, Кој на сите им дава според Својот суд.

14 Како што спроти злото стои доброто, а спроти смртта - животот, така спроти побожниот стои грешникот.

15 Така гледај ги сите дела на Севишниот: сите се по две, едно спроти друго.

*Автороѝ размислува
за својата работѝа*

16 Јас последен се свестив како оној што бере по гроздоберачи,

17 и со Божји благослов како вистински гроздоберец бочвата моја ја наполнив.

18 Сфатете, не се трудеј само за мене, туку за сите коишто бараат поука.

Чувај се да не зависиш од друѓи

19 Чујте ме, кнезови народни, послушајте ме, на собирот началници!

20 Ни на жена, ни на син, ни на брат, ниту на пријател не давај им власт над тебе - додека си жив. На друг не давај го имотот свој, па ако се премислиш - да молиш да ти го вратат.

21 Додека си жив, додека здив има во тебе, власт над себеси никому не давај;

22 подобро е децата твои тебе да те молат, отколку ти да гледаш во рацете на твоите синови.

23 Биди господар во сите твои работи; не дозволувај твојата чест извалкана да биде.

24 На крајот од твојот живот, на смртниот час - предај го наследството.

Како да се ѝосѝаѝува со робовиѝе

25 На магарето давај му: крма, стап и товар, а на робот - леб, казна и работа.

26 На робот дај му работа, и спокоен ќе бидеш; слободни раце дај му - слобода ќе бара.

27 Јаремот и амот му го свиваат вратот на волот, за лошиот роб се вериги и рани.

28 Праќај го на работа - мрзлив да не биде; мрзливоста учи на лоши работи.

29 Дај му работа што му одговара, а ако не слуша, стави го во окови,

30 но никого од нив не претоварувај; не прави ништо што е неразумно.

31 Ако имаш роб, гледај го како себеси, бидејќи со крв си го придобил.

32 Имаш ли роб, постапувај со него како со брат; од него потреба ќе имаш - како и од својата душа.

33 Ако го измачуваш, па ти избега, по кој пат ќе го бараш?

Сониѝта

34 Глујавиот човек празни надежи има, од соништата безумните добиваат крилја.

18 24,34
25 Изреки 26,3
27 7,23
 Изреки 29,19
29 33,27
32 7,20-21
34,1-8 5 Мојс12, 32-13,4 18,9-14

2 <sup>Ос 12,1
Проп 1,14</sup> ² Каков што е оној што гушка сенка и што ветар гони, таков е и оној што во соништа верува.

4 ^{Јов 14,4} ³ Соништата и огледалото слични се: и во едното и во другото има само при-вид.

5 <sup>Ер 14,14
Проп 5,6</sup> ⁴ Од нечистото може ли чисто да биде? Од лагата може ли вистина да биде?

6 ^{Јов 4,12-13} ⁵ Баење, претскажување и соништа - сето тоа е суета; срцето се полни со желби, како кај родилка.

9 ^{Изреки 24,4-5} ⁶ Ако не ги праќа Севишниот за вразумување - не мисли на нив.

11 ^{39,4} ⁷ Соништата многумина заблудиле; пропаднале и оние што во нив се надевале.

12 <sup>51,5-9
2 Кор 11,23</sup> ⁸ Закон без измама треба да се извршува; мудроста во устата на верните се усовршува.

13 <sup>Ис 55,3
Авак 2,4</sup>

Пајувања

16 <sup>15,19
Пс 32,18
56,14</sup> ⁹ Учениот човек многу знае; кој многу искусил, разумно зборува.

17 <sup>1,18
Пс 12,3
Варух 1,12</sup> ¹⁰ Кој ништо не искусил, тој малку знае; а кој патувал, многу знаења добил.

¹¹ Многу видов на моите патувања и знам повеќе отколку што говорам.

¹² Многупати бев во опасност смртна, но се спасив со искуството што го имав.

Сираховојочишиа кон Госиода

¹³ Духот на оние што страхопочит кон Господа имаат, ќе живее, зашто нивната надеж е во Оној, Кој ги спасува.

¹⁴ Кој од Господа страв има, од ништо не се плаши; надежта негова е Господ.

¹⁵ Блажена е душата на оној кој од Господа има страв! Кој го поддржува и Кој му е поткрепа?

¹⁶ Очите на Господа се врз оние што Го љубат; Тој е нивната силна закрила и постојана потпора, брана од горештина и брана од пладневна топлина, заштита од соннување и заштита од паѓање.

¹⁷ Тој ја издигнува душата, Тој ги просветлува очите; Тој дава живот, здравје и благослов.

Досиојна иочий кон Бога

¹⁸ Кој принесува жртва од придобивка неправедна, дарот од таков е подбив; да-

ровите од беззакониците Господ не ги прифаќа.

¹⁹ Севишниот не ги сака жртвите безбожнички; со многу жртви гревовите свои нема да ги искупат.

²⁰ Каков е оној што жртвува син пред очите на неговиот татко, таков е и оној што принесува жртва од имотот на сиромав.

²¹ Лебот на сиромасите живот е за нив: кој им го одзема - како крв да пролева.

²² Кој му ја одзема прехраната на ближниот - тој го убива; а крв пролева, кој на наемникот му ја одзема наградата.

²³ Ако еден гради, а друг урива, што добиваат за себе освен тешкотии?

²⁴ Ако еден се моли, а друг проколнува, чиј глас Господ ќе чуе?

²⁵ Ако некој се измие од допир до мртовец и пак се допре до него, од измивањето тогаш каква му е ползата?

²⁶ Таков е човекот што пости за направени гревови, и пак оди и ги повторува, - кој ќе ја чуе неговата молитва и каква полза ќе има што се смирил и се покажал?

Жрџвише

35 Кој законот го извршува, тој жртвите ги умножува, а кој заповедите ги држи - жртви за спасение принесува.

² Кој благодари, брашнени жртви прави, а кој прави милостина - пофална жртва принесува.

³ На Бога да Му угодуваме - значи од злото да се оддалечуваме, а Бога да Го умилостивиме - значи од неправда да отстапиме.

⁴ Со празни раце не излегувај пред Господа; сето тоа е според заповедта.

⁵ Жртвата на праведникот го украсува жртвеникот, а пријатниот мирис оди пред Севишниот.

⁶ Од побожен човек угодна е жртвата, и споменот за неа нема да се заборави.

⁷ Со око весело прославувај Го Господа, не намалувај ги првините што ги принесуваш.

⁸ При секој дар лицето нека ти е весело; со радост десетокот давај го.

19
Амос 5,21

21
Пс 5,6
55,14
Јов 24,2-11

22
3 Мојс 19,13
5 Мојс 24,14,15
Ер 22,13

25
4 Мојс 19,11-20

26
Ис 58,3-5

35,2
3 Мојс 2 7,11-15

3
3 Мојс 16

5
2 Мојс 29,18
3 Мојс 3,14-17

7
5 Мојс 26,1-10

8
5 Мојс 14,22-29
2 Кор 9,7

9 ⁵ Мојс 12,6-7 ⁹ Давај Му на Севишниот како Тој те-бе што ти дава - штедро и колку што можеш.

10 ⁵ Мојс 26,15 ¹⁰ Зашто Господ плаќа и седморно враќа.

11 *Праведен Судија*

⁵ Мојс 10,17 ¹¹ Не намалувај ги даровите, зашто

12 нема да ги прими; не надевај се на неправедна жртва.

¹² Господ е судија и на лице не гледа.

14 ¹³ Тој е од страната на сиромавиот; молитвата на навредените ја слуша.

17 ¹⁴ На сиракот молитвата нема да ја презре, ниту на вдовицата кога мака своја искажува.

19 ⁵ Мојс 7,10 ¹⁵ Не течат ли солзи по лицето на вдовицата, не го обвинуваат ли оној што ги предизвикува?

20 ¹⁶ Кој со сето срце на Бога Му служи, ќе биде услышен; неговите молитви до облаците ќе стигнат.

21 ¹⁷ Молитвата на понизен низ облаци ќе мине; додека до Бога не стигне - нема да се утеша;

¹⁸ нема да отстапи додека Севишниот со милост не погледне, праведно не пресуди и правда не донесе.

36,1 ¹⁹ И Господ нема да задоцни, нема да се колеба, додека не ги сотре бедрата на насилниците,

²⁰ сè додека не им се одмазди на народите, додека не го истреби собирот на угнетувачите и не им ги скрши скиптрите на неправедните.

²¹ Додека на сите не им плати според нивните дела и според нивните намери;

²² додека на народот Свој, не му пресуди и не го израдува со Својата милост.

²³ Добра е милоста во време на жалост - како дождовните облаци во време на суша.

Молишва за Божјиот народ

36 Смилувај се, Господи, Боже на сите, и милостиво погледај на нас,

² на сите народи испрати им го стравот Твој.

³ Подигни ја Твојата силна рака против туѓите народи, за да ја познаат твојата моќ.

⁴ Како што ја покажа пред нив светоста Своја во нас, така и сега покажи го пред нас Своето величие во нив,

⁵ па нека познаат, како што познаваме ние, дека нема друг Бог освен Тебе, Господи;

⁶ обнови ги знаменијата, повтори ги чудата;

⁷ прослави ја раката Твоја и десницата Твоја, лутината издигни ја и излиј го гневот Твој,

⁸ собори го противникот и уништи го непријателот.

⁹ Побрзај го времето и за клетвата спомни си, нека се слават Твоите големи дела.

¹⁰ Со жесток оган нека бидат изгорени оние коишто преживеале, мачителите на народот Твој во пропаст нека појдат.

¹¹ Скрши им ги главите на туѓинските главатари, коишто велат: „Никој нема освен нас!“

¹² Собери ги сите племиња Јаковови и направи ги наследство Твое, како што било на почетокот.

¹³ Смилувај се, Господи, на народот именуван според името Твое, и Израил, кој првенец го нарече.

¹⁴ Смилувај се над градот на Твојата светиња, над Ерусалим - место на спокојот Твој.

¹⁵ Исполни го Сион со похвалите на Твоето ветување, а со славата Твоја - народот Твој.

¹⁶ Сведоштво дај им на оние, коишто од почетокот беа наследство Твое и исполни ги пророштвата, објавени во Твое име.

¹⁷ Награди ги оние што се надеваат на Тебе и Твоите пророци да влеваат верба.

¹⁸ Господи, послушај ја молитвата на Твоите слуги спрема благословот на Арон, за народот Твој.

¹⁹ Та сите што живеат на земјата да познаат дека си Ти Господ, вечниот Бог.

Прејознавање на љубовта

²⁰ Стомакот прима секаква хрна, но едно јадење повкусно е од друго.

²¹ Непцето распознава јадења од дивеч; а разумното срце - зборови лажливи.

4
Ез 28,22
38,23

5
5 Мојс 32,39
3 Цар 8,43
Ис 45,14
1 Лет 17,20

6
Пс 78,6

11
Ис 48,8-10
Соф 2,15

12
Ер 3,18
Ос 2,1

13
5 Мојс 7,6
28,10
Ер 31,9

14
2 Мојс 15,17
2 Цар 5,9
Пс 131,14
Мт 4,5

17
2,8
11,22

18
4 Мојс 6,22-27

19
1 Мојс 21,33
Тов 13,1
1 Тим 1,17

21
Јов 12,11

25 ^{Изреки 15,4} ²² Лукаво срце болки задава, но искусниот знае како да му возврати.

26 *Избирање на жена*

¹ Мојс 2,18 ²³ Жена прима секаков маж, но има девојка подобра од друга.

^{Ис 5,5} ²⁴ Убавината на жената го весели лицето на човекот; и тоа најмногу го сака мажот.

37,1 ^{6,5-17} ^{Изреки 20,6} ²⁵ Ако јазикот нејзин има нежност и кротост, мажот ѝ не е како другите луѓе.

2 ^{6,1} ²⁶ Кој се здобил со жена, тој почнува да создава имот: таа му е помошник и потпорен столб во спокојството.

3 ^{17,31} ^{21,11} ¹ Мојс 3,22 ^{4,7} ²⁷ Каде нема ограда - се разграбува имотот; кој жена нема - талка и воздигнува,

4 ^{6,9-10} ²⁸ кој ќе му верува на вешт разбојник што талка од град во град?

6 ^{Изреки 27,10} ²⁹ Така е и со човекот кој постојано живеалиште нема, а ноќева таму каде што се најде.

7
^{6,6}

За ѝријателите

37 Секој пријател вели: „И јас сум ти пријател.“ Но многумина пријатели се само по име.

² Не е ли тоа тага до смрт, кога пријател и другар непријател станува?

³ О, лоша помисла, од каде се најде? Зошто ја покриваш земјата со подлост?

⁴ Лажниот другар се радува со другарот свој кога е весел, а дојде ли тага - против него ќе биде.

⁵ Вистинскиот другар со пријател страда и за леб, а кога војна дојде - за штит се фаќа.

⁶ Не заборавај го пријателот во твојата душа; и кога ќе се збогатиш - спомнувај си за него.

Доверба во совети

⁷ Секој советник советот свој го фали, но некои советуваат во своја полза.

⁸ Чувај ја душата своја од советник. Најнапред испитај што му е нужно, зашто можеби тој ќе советува за своја корист.

⁹ Можеби тој ќе ти фрли ждрепка и ќе ти рече: „Патот ти е добар“, а потоа отстрана ќе застане да види што ќе ти се случи.

¹⁰ Не советувај се со оној што злото ти го сака; на завидливиот не откривај му ги твоите намери.

¹¹ Не советувај се со жена за нејзината соперница, со страшлив - за војна, со трговец - за размена, со купувач - за продажба, со завидлив - за благодарност,

¹² со немилосрден - за добротворство, со мрзлив - за работа,

¹³ со годишен наемник - за крајот на работата, со мрзлив слуга - за многу работи.

¹⁴ Од такви луѓе никогаш совет не слушај,

¹⁵ туку обраќај се на побожен човек, за кого знаеш дека заповедите Божји ги извршува.

¹⁶ Кој со тебе една душа има и, ако паднеш, за тебе ќе жали.

¹⁷ Но најмногу на твоето срце внимавај; немаш никого поверен од него;

¹⁸ душата на човека повеќе му кажува отколку седуммина стражари што на високо место стојат.

¹⁹ Само, пред сè, моли Му се на Севишниот да те води по патот на вистината.

Мудроста ѝ треба да и служи на другиите

²⁰ Остроумноста е почеток на секоја работа; пред секоја работа потребен е совет.

²¹ Измените на срцето се гледаат на лицето. Четири состојби се искажуваат со тоа: доброто и злото, животот и смртта - а јазикот секогаш им е господар.

²² Некој може други да поучува, а некорисен е за својата душа.

²³ А друг е говорник вешт, но не сака; таков ќе умре од глад;

²⁴ таквиот од Господа нема благодат; затоа е лишен од секаква мудрост.

²⁵ Некој е мудар за својата душа; плодовите на знаењето на неговата уста се надежни.

²⁶ Мудрецот својот народ го поучува; плодовите од неговото знаење со надеж се полни.

²⁷ Мудриот човек избобилува со благослов; сите што ќе го видат за блажен го сметаат.

11
^{Изреки 20,14}
23,6-8

15
9,15
^{Изреки 28,14}

19
^{Пс 24,4-5}
^{Изреки 16,9}
Лк 1,79

21
^{5 Мојс 30,15}
^{Изреки 18,22}

23
9,18

27
^{Изреки 3,35}

МУДРОСТ СИРАХОВА

28 ²⁸ Животот на човекот се определува по бројот на деновите, а деновите на Израил број немаат.

29 ²⁹ Мудрецот добива доверба од својот народ; името негово ќе живее довека.

Да се биде умерен

30 ³⁰ Синко, во животот твој испитувај ја и набљудувај ја твојата душа; види што е за неа штетно, и не давај ѝ го;

31 ³¹ зашто за сите не сè е корисно; душата на секого не е расположена за сè.

32 ³² Не прејадувај се со секакви сладости и не лакоми се на јадења.

33 ³³ Од многу јадења доаѓа болест; прејадувањето го расипува stomакот;

34 од прејадување многумина умреле; кој се воздржува - животот свој го продолжува.

Лекарој и болесџа

38,1 ³⁸ Почитувај лекар со чест што ја стекнал од неговата служба, зашто Господ го создал.

2 ² Лекувањето од Севишниот доаѓа, како дар што се добива од цар.

3 ³ Знаењето лекарот го прославува; и меѓу големци ќе биде на чест.

4 ⁴ Господ од земјата создал лекарства; човек разумен не ги отфрла.

5 ⁵ Нели преку дрво стана водата слатка, за да се види Неговата сила?

6 ⁶ Затоа на луѓето им дал знаење, за да Го прослават во Неговите чудесни дела;

7 ⁷ со нив Тој човекот го лекува и болестите негови ги отклонува;

8 ⁸ оној што готви лекови, од нив прави смеса; на делата негови нема крај, а преку нив добро станува по лицето на целата земја.

9 ⁹ Синко, во болеста твоја не биди немарен; моли Му се на Господа, Тој ќе те излекува.

10 ¹⁰ Остави го грешниот живот, крени ги рацете и очисти го срцето од секаков грев.

11 ¹¹ Принеси жртва добромирисна и спомен - жртва од првокласно брашно, а врз неа прелив од масло според можностите твои.

12 ¹² А и на лекарот дај му место. И него Господ го создал; од тебе не оддалечувај го, зашто и тој ти е потребен.

13 ¹³ Понекогаш и во рацете на лекарите има спас;

14 ¹⁴ и тие на Бога Му се молат, за да им помогне на болниот олеснување да му дадат и исцелување за продолжување на животот.

15 ¹⁵ Оној, кој греша пред Господа, нека падне во рацете на лекарот!

Однесување во случаи на жалосџ

16 ¹⁶ Синко, солзи пролеј над умрен и, како да си во голема несреќа, почни да плачеш; пристojно облечи му го телото и не однесувај се небрежно кон погребението негово.

17 ¹⁷ Горчливо плачи и со чувство - ридај; и, според достоинството негово, продолжи да жалиш по него, ден или два, за да ја избегнеш осудата, а потоа утеша се од жалоста.

18 ¹⁸ Зашто од тагата настанува смрт; искрено жалење ги истоштува силите.

19 ¹⁹ Со злото оди и жалоста; и животот на сиромавиот е тежок за срцето.

20 ²⁰ Срцето твое не предавај го на жалоста, и отстранувај ја од себеси, мислејќи на крајот.

21 ²¹ И не заборавај! Враќање нема; нему не му користиш, а на себе штета си правиш.

22 ²² Спомни си на мојата пресуда, зашто таа е иста и над тебе: „Вчера мене, а денес - тебе!“

23 ²³ Со упокојување на мртвиот, и споменот негов упокој го; утеша се откако ќе излезе душата негова.

Лошаџа сџрана на физичкаџа работџа

24 ²⁴ Во слободно време мудрост на книжник се добива; кој има слободно време, мудрост придобива.

25 ²⁵ Како може мудар да стане оној што со рало работи и со бич се фали, кој волови тера и е зафатен со работа околу нив, а најчесто разговор само со јунци води?

26 ²⁶ Срцето му е зафатено со тоа бразди да прави, а грижата негова е: на телињата крма да им даде.

27 ²⁷ Така е и со сидарите и дрводелците, коишто работат ден и ноќ; така е и со

14
Јк 5,15

16-23
22,11-12

17
22,12
Ер 9,17-21
Ез 24,15-23
Амос 5,16
Мк 5,38

20
7,36
28,6
30,21

21
2 Цар
12,22-23
Јов 7,9
10,21
16,22
Мудр 2,1-5

36 оние што резба прават и постојано се трудат околу измислување на нови ша-
ри;
2 Мојс 35,10-25
35,31-35
36,1
3 Цар 7,14

39 ²⁸ со сите сили се трудат сликата нив-
на да личи на она што го прават; и се
грижат за да го усовршат своето дело.
1,25
13,26
20,20

39,1 ²⁹ Така е и со ковачот, кој стои покрај
наковалната и размислува за своето де-
ло од железо; димот од огнот телото му
го истоштува, а тој се бори со горешти-
ната од огнот;
25,4
Пс 1,2
Јов 8,8-10

3 ³⁰ звукот од чеканот ушите негови ги
заглушува, а очите му се вперени - на
образецот пред него;
8,8

4 ³¹ со срце се стреми кон крајот на
делото, грижата му е да го оформи до
совршенство.
34,9

³² Тоа и грнчарот го прави: седи кај
работата и со нозете тркалото го врти,
³³ опфатен со грижа за делото свое,
сите негови движења однапред се смис-
лени:
³⁴ со раката своја на глината облик ѝ
дава, а со нозете ја гмечи - мека да биде;
³⁵ со срцето копнее - садови добри да
направи, и се грижи да ја очисти
печката.
³⁶ Сите на рацете свои се надеваат, се-
кој ја усовршува својата работа.
³⁷ Без нив град не се изградува, ни жи-
тели се населуваат да живеат во него,
³⁸ на собир во собранија нив не ги ка-
нат, на судски места не седат, не рас-
праваат за судски дела, не бранат и пре-
суди не донесуваат;
³⁹ ги нема ни меѓу творците на мудри
мисли. Но тие го одржуваат животот на
светот; молитвата им е насочена кон
успехот на нивното уметничко дело.

Предносѝиѝе на законоучиѝелоѝ

39 Само оној што душата своја ја
посветил на размислување за
законот на Севишниот, тој ја бара дре-
вната мудрост и се занимава со пророш-
тва.

² Тој ги помни зборовите на славните
луѓе и проникнува во смислата на нив-
ните мисли.

³ Тој го проучува сокриеното значење
на зборовите и се бави со тајните на за-
гатките.

⁴ Меѓу големци ќе служи, со владете-
ли ќе се среќава;

⁵ ќе патува по земјите на други наро-
ди, зашто искусил и добро и зло меѓу
луѓето.

⁶ Уште в зори срцето свое кон Госпа-
да го издигнува, Кој го создал, се моли
пред Севишниот; ја отвора устата своја
на молитва и моли милост за своите
гревови.

⁷ Ако е тоа волја Божја, го исполнува
со дух на разум;

⁸ зборови на мудрост тој исипува и со
молитвата своја Го прославува Господа;

⁹ добро ќе го управи умот свој и волја-
та и ќе размислува за тајните на Госпа-
да;

¹⁰ ќе ја изложува мудроста на своето
учење и ќе се фали со законот на Бож-
јиот завет.

¹¹ Многумина ќе го прославуваат не-
говото знаење и никогаш нема забора-
вен да биде;

¹² споменот за него нема да згасне,
името негово вечно ќе живее.

¹³ Народите мудроста негова ќе ја
слават и заедницата ќе го фали;

¹⁴ додека е жив од илјадници луѓе по-
славен ќе биде, а и кога почине - пак
славен ќе биде.

Боѝ добро ѝрави

¹⁵ Откако размислив, пак ќе ви збору-
вам; бидејќи сум исполнет со мисла ка-
ко полна месечина.

¹⁶ Слушајте, побожни деца, и растете
како ружа што расте покрај буен поток.

¹⁷ Како од темјан пријатна миризба
давајте.

¹⁸ Цутете како кринови, пријатна
миризба ширете и песни пејте;

¹⁹ благословувајте Го Господа во сите
Негови дела, името Негово славете Го,
огласувајте ја похвалата Негова;

²⁰ со песни и харфи, прославувајте Го
и велете:

²¹ „Колку се величествени делата на
Господа; секоја Негова повелба навреме
ќе се исполни!“

²² Не треба да прашуваме: „Што е она
и зошто е вака?“ Во свое време сѐ ќе се
открие.

²³ По Неговиот збор - водата како ку-
пиште стана, по заповед на устата Не-
гова водата се смести.

5
6,36
Мудр 1,4

7
Ис 11,2

10
38,33

11
37,26
44,13-15

13
44,15

15
43,7
50,6

16
Пс 1,3
Ос 14,6-8

121
Пс 32,9
104,24
Проп 3,11

23
2 Мојс
14,21-22
Ис.Н. 3,16

МУДРОСТ СИРАХОВА

- 24** ²⁴ Во заповедите Негови - волјата е Негова; никој не може нивната спасителност да ја намали.
- 25** ²⁵ Пред Него се делата на сите; не можеме да се сокриеме од Неговите очи.
- 26** ²⁶ Тој гледа низ целата вечност; ништо не е необично пред неговите очи.
- 28** ²⁷ Не треба да прашуваме: „Што е ова и зошто е вака?“ - Сè што е создадено, своја цел има.
- 29** ²⁸ Неговиот благослов се прелива како река; како поплава земјата ја напојува.
- 29** ²⁹ И гневот Негов народите го чувствуваат, како некогаш водите во сол што ги претвори.
- 31** ³⁰ Патиштата Негови прави се за праведниците; а непроодни се за грешниците.
- 32** ³¹ Од почеток доброто за добрите е создадено, а злото - за лошите.
- 34** ³² Основните потреби за животот на човекот се: водата, огнот, железото и солта, пченичното брашно, медот, млекото, виното, маслото и облеката.
- 40** ³³ Сето ова им служи за добро на добрите, а за грешниците во зло може да се претвори.
- 42** ³⁴ Има ветрови за казна определени, создадени се како бичеви на Неговиот гнев;
- 40,1** ³⁵ кога тие се во устрем - силата Негова ја пројавуваат; го смируваат гневот на Создателот свој.
- 40** ³⁶ Огнот и градот, гладот и смртта - за казна се создадени;
- 37** забите на сверовите, скорпиите, змиите и мечот кој одмаздува за пропаст на безбожниците.
- 38** На Неговата заповед ќе се зарадуваат, подготвени ќе бидат на земјата и кога ќе бидат потребни - ќе ја слушаат Неговата заповед.
- 39** Затоа од самиот почеток одлучив, размислив и во книга запишав: -
- 40** „Прекрасни се сите дела Господови - Тој навреме ни дава сè што ни е потребно;
- 41** не треба да се рече: ‚Ова е полошо од она‘, зашто сè во свое време ќе биде признато за добро.
- 42** А сега, со полно срце и полна уста запејте и благословувајте Го името на Господа.”

Неволјите на човекој

40 Многу неволји имаат луѓето, тежок е товарот на синовите Адамови - од денот кога ќе излезат од утробата на мајката до денот кога ќе се вратат при мајката на сите.

² Чекањето на смртта и на нејзиниот ден предизвикува во нив размислување и страв во срцето.

³ Почнувајќи од оној што седи на престол славен, до оној што седи во прав и пепел;

⁴ од оние што носат круна и порфир, до оние што се облечени во партали; -

⁵ секој има гнев и завист, неволја и немир, страв од смртта, омраза и расправии, ноќниот сон умот му го поматува.

⁶ Малку спокојство или сосем нема мир; и дење и ноќе тој е како на стража.

⁷ Бидејќи збунет од своите срдечни мисли, тој е како бегалец од бојното поле, во страв се буди и кога опасност нема, се чуди на својот страв без причина.

⁸ Ова станува со секое суштество, од човек до добиток, но кај грешниците е седумпати повеќе.

⁹ Смрт и убиство, караници и меч, неволји и глад, пропаст и удари -

¹⁰ сето ова е создадено за грешниците; и потопот беше за нив.

¹¹ Сè што е од земја - во земја се враќа, а сè што е од вода - во море оди.

Крајот на неправдиите

¹² Поткупот и неправдата гинат, а верноста ќе трае до века.

¹³ Имотот на грешниците ќе пресуши како поток, ќе прегрми како силна грмотевица при пороен дожд.

¹⁴ Кој штедро дава, тој се радува; престапниците конечно ќе загинат.

¹⁵ Потомците на безбожните нема да пуштат фиданки, зашто нечистите корења се врз стрмна карпа.

¹⁶ Трска што расте крај брегот на секоја вода, се коси пред секоја друга трева.

¹⁷ Добротворството е полно со благослов, а милостината до века живее.

Добро и њодобро

¹⁸ Животот на задоволниот со својата работа и на работникот сладок е, но

4
Мудр
14,25-26

5
5 Мојс
28,65-67
Јов 7,4
Проп 2,23
8,16

9
39,29-30
Ис 51,19
Ез 5,16-17

10
39,25-29
1 Мојс 6,5-7

11
41,10
1 Мојс 3,19
Пс 145,4
Проп 1,7

12
20,29
Изреки
15,27

15
23,25
Јов 18,16
Мудр 4,3

16
Јов 8,11-12

17
40,27

18
Мт 13,44

20 посладок е на оној од обајцата што нашол богатство.
31,27-28
32,3-6
Пс 103,15

19 Децата и градењето на нов град името го овековечуваат, но чесната жена стои повисоко и од едното и од другото.
29,8
Изреки 17,17

24 Виното и музиката го веселат срцето, но подобро и од едното и од другото е љубовта кон мудроста.
29,8
Изреки 17,17

26 Кавалот и гуслето песната ја сладат, но подобар од нив е пријатниот јазик.
1,11-20
6,16-17
Изреки 10,27

22 Очите копнеат по пријатност и убавина, а уште повеќе по зелените полиња.
40,17

23 Пријател и другар се среќаваат од време навреме, а мажот и жената секогаш се заедно.
30,17

30 Браќата и пријателите помагаат во неволја, но милостината и од едните и од другите подобро помага.
29,22-28

32 Златото и среброт цврст го прават чекорот, но добриот совет и од нив подобро го зацврстува.
Јов 20,14

41,1 Богатството и силата го издигнуваат срцето, но повисоко го издигнува стравот од Господа.
Јов 14,1-2

26 Богатството и силата го издигнуваат срцето, но повисоко го издигнува стравот од Господа.
27 Во страхопочитта кон Господа недостиг нема; кога Него Го имаме, друга помош не треба да бараме.
28 Страхопочитта кон Господа е како благословен рај; таа му е заштита поголема од секаква слава.

Не живеј од просење

29 Синко мој, не живеј од просење; по-добро е да умреш отколку да молиш за милостина.

30 Тој што на туѓа трпеза гледа - неговиот живот не е живот; со туѓи јадења својата душа ја понижува;

31 разумниот и воспитаниот ќе го одбегнува тоа.

32 Во устата на бесрамниот питачката е слатка, но во утробата гори како оган.

Смртта

41 О смрт, колку горчливо си спомнува за тебе оној, којшто задоволно живее на својот имот;

2 човек што спокојно живее и напредува во сè и кој уште може да јаде и да пие!

3 О, смрт, твојата пресуда е утешна за оној што страда и што сили нема,

4 за престарен и затрупан со грижи, за оној што загубил надеж и што трпение нема.

5 Не плаши се од законот на смртта; спомни си за оние пред тебе и за оние што по тебе идат. Тоа е пресуда од Господа за секое живо суштество.

6 Зошто се плашиш од она што на Севишниот Му е угодно? Живеел ти десет, сто или илјада години

7 - во пеколот не се испитува должината на животот.

Судбината на безбожниците

8 Децата на грешниците стануваат ужасни, со безбожници се дружат.

9 Наследството на децата од грешници на пропаст е осудено: потомството нивно вечно прекорувано ќе биде.

10 Безбожниот татко децата негови го колнат, зошто поради него тие се изложени на бесчестие.

11 Тешко вам, безбожници, зашто законот на Севишниот Бог го оставивте!

12 Кога сте се родиле, за проклетство сте родени, а кога ќе умрете - проклетство ќе наследите.

13 Сè што е од земја, во земја се враќа, а безбожниците од проклетство во пропаст ќе појдат.

Добројо име

14 Луѓето плачат по своите мртви, а на грешниците и недоброто име ќе им се избрише.

15 Грижи се за твоето име; тоа останува подолго со тебе, отколку неброено злато.

16 За деновите од добриот живот има број, а доброто име останува до века.

Што е срамно

17 Пазете ги, деца, поуките мои во мир; каква е ползата од сокриена мудрост и закопано богатство?

18 Подобар е оној што ја крие својата глупост од оној што својата мудрост ја крие.

19 И така, срамувајте се од она што ќе ви речам: не е добро од сè да се срамувате, ниту сè подеднакво се цени.

3
Јов 3,20-23
Тов 3,6

6
1 Мојс 3,19
6,3
Проп 6,6
9,10

8
Ез 16,44

9
Мудр 3,12

13
40,11

14
10,17

15
Изреки 22,1
Проп 7,1

16
17,2
37,25-26

17
20,30-31
Мт 5,14-16
25,25

18
20,31

19
4,21
20,22-23

МУДРОСТ СИРАХОВА

- 21** ^{4,25} ^{7,12-13} ^{20,24} Срамувајте се од блуд пред татко и мајка, а пред началник и господар - од лага;
- 25** ^{9,3,6} од злосторство пред судија и кнез; од незаконие - пред собир и пред народ;
- 26** ^{9,8-9} ^{Мт 5,28} од неправда - пред пријател и другар, а од кражба - пред соседите свои;
- 29** ^{19,7-8} ^{22,22} ^{27,16-21} ²⁴ пред вистината Божја и заветот, од потпирање лакти на трпеза, од измама при давање и земање;
- 42,5** ^{30,1.12} ^{33,25.27} ^{Изреки 29,19} ²⁵ срамувај се да молчиш пред оние што те поздравуваат, срамувај се во развратна жена да гледаш и од сонародник лице да свртуваш;
- 6** ^{25,16.23.25} ^{26,7} ²⁶ срамувај се да присвоиш туѓ дел и подарок, на туѓа жена да мислиш и на слугинката своја да ѝ се умилкуваш;
- 7** ^{41,21} ²⁷ не приближувај се до постелата нејзина;
- 8** ^{Изреки 10,13} ^{19,29} ^{26,3} ²⁸ пред пријател од зборови срамни срамувај се; откако си подарил, не приговарај;
- 8** ²⁹ Срамувај се да повторуваш и да шириш тајни гласови и туѓи тајни да откриваш. Тогаш ќе бидеш вистински воспитан и кај секој човек милост ќе најдеш.

Од што не треба да се срамиме

42 А не срамувај се, еве од што и со лицемерство не греши:

² не срамувај се точно да го исполнуваш законот на Севишниот, од заветот и пресуда строга да изречеш над безбожник;

³ да се расправаш со другар и со туѓинец, ниту да го делиш наследството со други;

⁴ од точни мерки и мерења, од мала или од голема придобивка;

⁵ од чесност при купување и продавање, од строго воспитување на деца и од казнување до крв на лош слуга.

⁶ При љубопитна жена добро е да имаш печат, а каде што има многу раце, заклучувај.

⁷ Ако даваш, давај со сметка и со мерење; бележи го и давањето и примањето.

⁸ Не срамувај се да поучуваш глупав и неразумен и престарен што со млади се натпреварува. Тогаш ќе бидеш вистински воспитан и сите ќе те почитуваат.

Грижи на шайкојо кон ќеркајџа

⁹ Ќерката за таткото е постојана грижа; грижата за неа сонот му го прогонува: во младоста - немажена да не остане, а кога ќе се омажи - мажот нејзин да не ја намрази;

¹⁰ додека е девица, да не биде измамена и да не забремени во таткова куќа; кога ќе се омажи - брачната верност да не ја наруши, а кога е веќе со мажот - да не остане неплодна.

¹¹ Ако ќерката твоја е бесрамна, добро пази ја, срам да не ти донесе пред твоите непријатели; да не станеш за срам во градот и укор пред народот, пред луѓето да не те посрами.

¹² На човечка убавина не гледај и меѓу жени не седи.

¹³ Како молецот што излегува од облеката, така лукавството излегува од жената.

¹⁴ Подобро е и лош маж, отколку лицемерна жена, која може да ве посрами во однесувањето.

Големината на Создајтелот

¹⁵ Сега ќе ги спомнам делата Божји; што сум видел, за тоа ќе кажувам. Со зборови Господ ги создаде Своите дела: ¹⁶ Светлото сонце сите ги грее, неговото дејство со слава Божја е полно.

¹⁷ Господ ни на ангелите не им дал сила да говорат за сите Негови чуда, кои Тој, Бог Седржителот ги создал, та врз нив да стои цврсто вселената, што ја создал во Своја слава.

¹⁸ Тој проникнува во бездната и во срцето, ги знае сите нивни тајни; Господ го има сето знаење: знае сè што постои и сите знаци на времето.

¹⁹ Тој ги објавува минатото и иднината, ги открива трагите на она што е сокриено.

²⁰ Ни една мисла не Го одминува; ни еден збор не е сокриен од него.

²¹ Тој ги создал големите дела на Својата мудрост; Тој живее од век во век.

²² Тој не се зголемил ниту намалил; Тој не бара никаков советник.

²³ Колку се пожелни Неговите дела, иако само како искри можеме да ги видиме.

²⁴ Сè живее и трае додека за сите потреби и сè на Него Му се покорува.

9-117,24-25
26,10-12**9**

5 Мојс 24,1

116,4
26,10**14**

Проп 7,26-28

151 Мојс 1,3
Јов 15,17
Мудр 9,1
Јн 1,3,10**16**

Пс 18,1

1823,19
Јов 26,6
Изреки 15,11**19**

Ис 41,22

20

Пс 138,1-4

2118,6
Ис 40,13-14
Проп 3,14**23**

16,27-28

25 ^{33,14-15} ^{Проп 3,1-8} ²⁵ А сè е двојно, едно спроти друго; ништо несовршено не создал Тој.

²⁶ Едно од друго е подобро; кој може да се насити, гледајќи ја Неговата слава?

43,1

^{Пе 8,3}
^{19,2,5-7}
^{136,4-9}

Небо̄то и сонце̄то

43 Чистото небо е убавина на висините, видот на небото е појава прекрасна!

² Кога сонцето изгрева, изгревајќи објавува: „Колку чудно создание, дело е на Севишниот!”

³ На пладне земјата ја вжештува; пред неговиот пек кој ќе издржи?

⁴ Фурната се разгорува жешка да биде, а сонцето ги вжештува планините трипати повеќе, пламен огнен издишува, со зраците свои очи заслепува.

⁵ Голем е Господ, Кој го создал; со Своите зборови одот негов го забрзува.

Месечината̄

⁶ И месечината им служи на сите, време покажува и знак е на векот.

⁷ Според месечината го определуваме празникот; откако полнотата ја достигне, светлината нејзина се намалува.

⁸ Месецот од неа името го добил; во своите промени таа чудно се зголемува.

⁹ Светилник на небеските воинства: свети на небескиот свод.

Свездиӣе

¹⁰ Сјајот на ѕвездите е убавина на небото, светол украс во висините Господови.

¹¹ По заповед на Светиот, тие стојат по својот чин, и на стражата своја не се заморуваат.

Чуда̄та на ѝприрода̄та

¹² Погледни го виножитото и неговиот Создател прослави Го; прекрасно е тоа во сјајот свој.

¹³ Со кругот прекрасен небото го опфаќа; рацете на Севишниот го рашириле.

¹⁴ По Божја повелба снегот брзо паѓа, брзо светкаат секавиците на Неговиот суд.

¹⁵ Така се отвораат ризниците Негови, од нив излегуваат облаци како птици.

¹⁶ Со силата Своја облаците ги крепи, а од нив се одронува градобиен мраз.

¹⁷ По Негова волја јужниот ветар дупа, од погледот Негов планините се тресат.

¹⁸ Гласот на Неговиот гром, северната бура и ветрот силен земјата ја тресат.

¹⁹ Тој сипе снег слично на птици што слетуваат. А паѓањето на снегот е како бранови на скакулци во лет.

²⁰ Очите се зачудуваат пред прекрасната негова белина, срцето е радосно кога врне.

²¹ Шушлекот како сол на земјата паѓа, а кога ќе замрзне како игли станува.

²² Дувнува студен северен ветер, водата во лед се претвора: над водите се шири и со него како со покривач се покрива.

²³ Тој ги голта планините, ги гори пустините, и како оган тревата ја пали.

²⁴ Но маглата помага како навремен лек; росата што паѓа - разладува пек.

²⁵ Со повелба Своја бездната ја скротува, насекаде острови поставува.

²⁶ Морнарите прикажуваат за опасностите од морето, а ние се чудиме на она што со ушите свои го слушаме;

²⁷ зашто таму има чудни и необични творби: разновидни животни и чудовишта морски.

²⁸ Преку неговата помош сè добро се извршува и преку словото Негово сè одржува.

²⁹ Многу можеме да кажеме, но нема да успееме за Бога сè да речеме; со еден збор ќе кажеме: „Бог е сè!”

³⁰ Од каде ќе земеме сила Него да Го прославиме? Та Тој е поголем од сите Свои дела.

³¹ Страшен е Господ и многу е голем, чудесна е силата Негова.

³² Прославувајќи Го Господа, фалете Го, колку што можете, но и по она Тој ќе биде погоре;

³³ соберете ја колку што можете сета ваша сила кога Го прославувате, но не трудете се, зашто нема да успеете.

³⁴ Кој Го видел, па да ни објасни и кој ќе Го прослави, Каков што е?

³⁵ Многу има сокриено што е поголемо од ова; ние гледаме само мал дел од Неговите дела.

17

^{Авак 3,12}
^{Пе 28,8}

20

^{Јов 37,10}
^{38,29-30}

23

^{Пе 88,9}
^{Јов 7,12}
^{26,12}

24

^{Пе 106,}
²³⁻²⁷

25

^{Пе 103,}
²⁵⁻²⁶

26

^{Ис 44,26}

28

^{Пе 95,4}
^{145,3}

29

^{1,8}

31

^{42,17}
^{Пе 105,2}

32

^{16,21}
^{Јов 26,14}

33

^{1,9-10}
^{18,1}
^{42,17}

МУДРОСТ СИРАХОВА

44,1 ³⁶ Господ сè создал, а на побожните мудрост им подарил.

¹ Мак 2,
51-64
Евр 11

Пофалба на ѿредциѿе

7 **44** А сега да ги прославиме славните луѓе и претците на нашиот род.

8 ^{37,26} Многу славни дела Господ објави преку нив со Своето величие од века.

^{10,17}
Проп 2,16
9,5
Мудр 2,2-4

Славниѿе луѓе од минаѿиѿо

9 Тие се првенците во своите царства и мажи по својата сила прочуени, тие давале мудри совети и пророштва објавувале;

⁴ Тие управувале со луѓето, ги совету- вале и ги учеле на дело книжно; мудри биле нивните зборови и учењето нивно, ⁵ некои од нив милозвучни напеви и песни пишувале;

⁶ некои од нив богати и силни биле, живееле мирно во своите домови.

⁷ Сите биле почитувани во своите племиња, и во времето додека живееле, славни биле.

⁸ Меѓу нив има и такви што по себе име си оставиле, за да разгласува за нивната слава; а за други и спомен нема, исчезнале како никогаш да не постоеле, како никогаш да не биле, а така исто и нивните деца по нив.

Предциѿе на Израил

⁹ Но тоа биле луѓе побожни, чии праведни дела не се забораваат.

¹⁰ Во потомството нивно живее добро наследство; потомците нивни се во заветите;

¹¹ ќе остане потомството нивно и децата нивни поради нив.

¹² Потомството нивно ќе живее до века и нивната слава нема да се загуби.

¹³ Во мир се погребани нивните тела, а имињата нивни во поколенијата ќе живеат;

¹⁴ за нивната мудрост народите ќе раскажуваат и црквата нив ќе ги прославува.

Енох

¹⁵ Енох на Господа Му угодил и на небо беше однесен; тој е образец за покајание за сите поколенија.

Ное

¹⁶ Ное се претстави како совршен праведник; во времето на гневот обновител стана.

¹⁷ Затоа за време на потопот - остаток на земјата стана.

¹⁸ Завет вечен со него е направен: од потоп ништо живо веќе да не загине.

Авраам

¹⁹ Авраам е големиот татко на многу народи; по слава нема сличен на него.

²⁰ Тој го запази законот на Севишниот и со Него во завет беше.

²¹ Тој заветот на телото свое го утврди, и во искушенијата верен се покажа.

²² Затоа Господ со заклетва му вети дека сите народи во потомството негово ќе ги благослови.

²³ Му вети дека ќе го умножи како правот на земјата, дека потомството негово како ѕвездите ќе го издигне и дека на потомците негови ќе им даде наследство од море до море и од Реката¹ до крајот на земјата.

Исак и Јаков

²⁴ И на Исак, заради татко му Авраам, Тој го потврди Својот благослов за сите луѓе и заветот;

²⁵ А тој застана и врз главата на Јаков.

²⁶ Тој штедро го награди со Своите благослови и му ја даде земјата во наследство, ја раздели на делови и во наследство му ја даде за дванаесетте племиња.

²⁷ И од него прилезе човекот на милоста, кој придоби љубов од секое суштество.

15
39,10

16
1 Мојс 5,24
Евр 11,5

17
1 Мојс 6,9
Ис 4,2,3
6,13
1 Птр 3,20
3 Птр 2,5

18
1 Мојс 9,9

19-21
1 Мојс
15,1-17,27

19
1 Мојс
17,4-6
Рим 4,1-25

20
1 Мојс
22,1-18
1 Мак 2,52
Евр 11,
17-19

21
1 Мојс 12,3
13,16
15,5
18,18
22,18
2 Мојс
23,31
5 Мојс
11,23-24
Гал 3,8

22-23
1 Мојс
26,1-5
27,1-29

22
1 Мојс
17,19
26,24

23
1 Мојс
28,13-15
49,1-27

¹ 44,21. Еуфрајѿ.

45,1-5

Мојсеј

2 Мојс
6,28-11,10
20,1-21

45 А тој човек беше Мојсеј, сакан од Бога и од луѓето, чиј спомен е

3 благословен;

2 Мојс 7-10
24,12
32,15-16
33,20

2 по слава со ангелите го израмни, го направи со дела силен за страв на непријателите.

4 ³ По неговиот збор чуда стануваа, пред лицето на цареви Тој го прославувал, преку него на народот заповеди му дал и славата Своја му ја покажал;

1,27
5 Мојс
12,3,7
Евр 3,2,5

5 ⁴ за неговата верност и кротост го освети меѓу сите луѓе за Себе го избра;

5 Го удостои гласот Негов да го слуша; во магла го воведо

6 и лице в лице му ги даде заповедите, законот на животот и знаењето, за да го научи Јакова на Заветот и Израил на Неговите заповеди.

6-22

Арон

2 Мојс
28,1-43
3 Мојс 8,
1-36
4 Мојс
16,1-35

7 Тој го возвиши Арон, по светост сличен на неговиот брат Мојсеј, од колелото Левиево;

2 Мојс 29,9
4 Мојс
25,13

8 со него вечен завет склучи и му даде на народот свештенство; со особен благослов го украси, со појас на слава го препаша;

9 го облече во прекрасна облека, го украси со ретки украси;

28,31-35,42

10 во долна облека, во хитон и ефод.

11 Го опкружи со многу златни калинки и со многу звончиња, кога оди милозвучно да звонат, така што звонењето да се слуша во Светилиштето како опомена на синовите од Неговиот народ.

12 Го облече во света облека од злато, пурпурна волна и од препреден висон, дело на вешти мајстори, целата извезена и градник - со Урим и Тумим,

13 со црвена ткаенина - дело на вешт мајстор, со скапоцени камења, изрезани како печат, во златен опков, работа на каменорезец, изрезани за спомен на имињата според бројот на Израилевите племиња.

14 На неговиот кидар - златен венец, знак на светињата, слава на достоинството, украс прекрасен, дело на вешти мајстори, радост за очите.

15 Пред него немал такви никогаш никој;

16 кој не припаѓал на неговото племе, не се облекувал така, туку така се облекувале само синовите негови и потомците негови засекогаш.

17 Тие принесуваа жртви, секој ден спалувани, секој ден по двапати.

18 Мојсеј му ја дал свештеничката власт во неговите раце и го помазал со свето масло;

19 тоа е вечниот завет сè додека стојат небесата, да Му служат на Бога заедно и свештеник Негов да биде, да го благословува народот во името на Господа.

20 Него Господ го избра меѓу сите живи, за да Му принесува жртви, кадиво и пријатни мириси, за спомен и за очистување на Неговиот народ.

21 Тој му ги даде заповедите и судската власт, Јакова - да го учи на откровенијата и Израил - на Неговиот закон.

22 Против него се подигнаа туѓинци, и му позавидоа, кога беа во пустината, луѓето коишто кон Датан и Авирам се придружија како и збирштината на Кореј - во жестокост и гнев.

23 Господ го виде тоа и се разгневи, и тие изгинаа од силата на Неговиот гнев;

24 над нив Тој чудо направи, ги изгоре со пламенот на огнот Свој.

25 Така ја зголеми славата Аронова, му ги даде во наследство негово - му ги додели првините од плодовите,

26 пред сè, во изобилство леб за храна им даде, зашто тие јадат од жртвите на Господа, а ова му го дозволи само на него и на потомството негово.

27 Но не му даде да има наследство од земјата на народот; не му даде дел меѓу народот, зашто Тој Самиот е негов дел и Негово наследство.

Финес

28 Исто така и Финес, Елеазаровиот син, трет е по слава, зашто ревносен бил во страхопочитта кон Господа; кога народот отпаднал, тој постојанен бил и со душа смел, стоел со чиста душа, Го умилостивил Господа спрема Израил.

29 Затоа со него бил направен завет за мир - да биде раководител на светилиштето и на својот народ, но на него и на потомството да му остане достоинството свештеничко за сите времиња.

15

2 Мојс
28,41
29,4-9
3 Мојс 8,
1-13
4 Мојс
6,24-26
Пс 88,29

16

3 Мојс
2,2,9,16
16,1-34

17

3 Мојс
10,11
5 Мојс
33,10
Ос 4,6
Мал 2,7

20

3 Мојс
24,5-9
4 Мојс
18,12-13

21

3 Мојс
6,10-12
4 Мојс
18,8-19

22

4 Мојс
18,20
5 Мојс
18,1-2
Ис.Н. 13,14
Пс 15,5

23-25

4 Мојс
25,7-13

23

1 Мак 2,26

24

1 Мак 2,54

25

2 Цар 23,5
Пс 88,3-4

МУДРОСТ СИРАХОВА

46,1-10

Ис.Н. 5,
16-10,22

1

Ис.Н. 1,1

2

Ис.Н.
8,18,26

3

2 Мојс
17,13

4

Ис.Н.
10,12-14

5

46,16
Ис.Н. 10,11

6

Ис.Н.
10,10-11

7

4 Мојс
14,6-10

8

16,10
2 Мојс 3,84 Мојс
14,30

9

4 Мојс
14,24Ис.Н. 14,
9-11

11-20

Суд 1,1-
16,311 Цар 3,19-
20

11

Суд 2,16-19

³⁰ Како што според заветот со Давид, синот на Јесеј од коленото Јудино, царското достоинство преминувало од татко на син, така и наследството на свештенството му припаѓало на Арон и на потомството негово.

³¹ Господ да ви даде мудрост во нашите срца, справедливо на народот да му судиме, за да не се загуби богатството негово и славата негова да остане на неговите потомци.

Исус и Калев

46 Храбар јунак во борбите беше Исус, Навиновиот син и во пророштвата наследник на Мојсеј;

² според своето големо име тој се покажа како голем избавител на Божјите избраници, одмаздувајќи им се на востанатите непријатели, и така Израил да го воведо во наследството негово.

³ Колку се прослави кога рацете свои ги издигна и кога мечот свој кон градовите го пружи!

⁴ Кој бил некогаш како него? Тој борби Господови водел.

⁵ Не застанало ли сонцето од раката негова и од еден ден - не станаа ли два?

⁶ Севишниот Бог тој Го повика, кога од сите страни непријатели го беа опкружиле, и Господ гласот негов го послуша;

⁷ град како камења пушти од небото врз непријателите и ги порази противниците по падините на планината,

⁸ за да го познаат незнабошците оружјето Негово дека борбата се одвивала пред Господа. Тој само одел по Сесилниот.

⁹ И во деновите на Мојсеј добро дело направи, тој и Калев, Јефунеовиот син, кога им се противставија на разбунтуваните, народот го задржаа од грев и ги смирија гласовите на побуната.

¹⁰ Од шестотини илјади што патуваа, само тие двајца беа спасени, за да го воведат народот во ветената земја - таму каде што тече мед и млеко.

¹¹ И му даде Господ на Калев сила, којашто до старост остана во него, за да се искачи по височините земни, коишто се наследство на неговото племе;

¹² за да видат сите синови израилски дека е добро по Господа да се оди.

Судишиџе

¹³ Така и судиите, секој според своето име, чии срца верни на Господа беа и од Бога не отстапуваа; споменот за нив благословен нека биде!

¹⁴ Коските нивни да се расцутат од гробот!

¹⁵ Славата на нивното име нека премине на нивните синови - за нивно прославување!

Самоил

¹⁶ Миленикот Господов Самоил, Негов пророк, основа царство и за народот свој цареви му помаза,

¹⁷ Според законот на Господ тој му судеше на народот, и Господ го посети Јакова;

¹⁸ по својата вера беше вистински пророк, а според она што говореше - вистински предвидуваше.

¹⁹ Кога народот од секаде беше притиснат, кон Бога во неволјата своја повика и младо јагне на жртва принесе.

²⁰ Тогаш Господ од небо силно загрме и во силната бучава се слушна гласот Негов,

²¹ ги погуби водачите тирски и сите кнезови филистејски.

²² Пред да се пресели во вечниот покој, тој посведочи пред Господа и пред Неговиот помазаник: „Од никого имот не сум зел, дури ни обични обувки.“ И никој не го обвини.

²³ И по својата смрт пророкуваше: на царот крајот негов му го објави; и во пророкувањето од земјата гласот свој го подигна, за да го отстрани беззаконието во народот.

Пророкоџ Наван и цароџ Давид

47 По него се издигна Натан - пророкуваше во деновите на царот Давид.

² Како мрсот што се одделува од жртвата за мир, така Давид беше одделен од синовите израилски.

³ Со лавовите си играше како со јариња, а со мечките како со јагниња.

13

1 Цар 7,3-6
7,15-17
8-10

16

46,5
1 Цар 7,
9-10

18

1 Цар 7,
10-14

19

1 Цар 12,
1-5

20

1 Цар 28,6-
25

47,1-11

1 Цар
17,12-57
18,1-7
2 Цар 7,1-3
12,1-14

2

3 Мојс 4,
8-10

3

1 Цар
17,34-37

4 ^{1 Цар 17,32-54} ⁴ Во младоста своја тој зар не уби горостас и со тоа не ја ли симна навредата од народот,

6 ^{1 Цар 18,7} ^{2 Цар 5,1-3} ⁵ и кога рака крена со камен во праќа, зар не го понизи гордиот Голијат?

7 ^{2 Цар 5,17-25} ^{8,1-14} ^{21,15-22} ⁶ Тој повика кон Господа Севишен и Господ ѝ даде сила на десната негова рака - да го понизи тој силен за борба човек и да ја издигне силата на народот свој.

8 ^{2 Цар 23,1} ⁷ Затоа народот со десетки илјади го величаше, прославувајќи Го Господа, и го сметаа за достоен да носи круна на славата,

9 ^{1 Лек 16,4-7} ⁸ зашто ги победи непријателите и ја смири силата на филистејците, така што и денес силата нивна е скршена;

10 ^{1 Лек 23,30-31} ⁹ по секое свое славно дело тој Го прославуваше Господа, благодарейќи Му на Севишниот;

11 ^{45,25} ^{2 Цар 7,11-16} ^{Пс 88,28-37} ¹⁰ со сето свое срце Го воспеваше и Го љубеше тој Создателот свој.

12-22 ^{3 Цар 4,20-5,14} ¹¹ Пред жртвеникот пејачи постави, со нивните гласови песната да ја заслади.

13 ^{3 Цар 5,3} ^{5,17-19} ^{6,1-38} ¹² Тој на празниците свеченост им даде и со точност ги определи времињата - пејачите името Негово пресвето да го прославуваат и светилиштето веќе од рано утро се огласуваше.

14 ^{3 Цар 3,4-28} ^{5,9-14} ^{Проп 1,16} ^{Мудр 7,7} ¹³ Затоа Господ гревовите му ги прости и вечно силата негова ја издигна, царски завет му подари - славен престол во Израил.

Соломон

18 ^{3 Цар 10,10} ^{10,14-25,27} ¹⁴ По него мудриот син негов се издигна и поради таткото свој безбедно живееше.

19 ^{3 Цар 11,1-8} ¹⁵ Соломон царуваше во мирни дни, зашто Бог од сите страни мир му подари, за да изгради дом на името Негово и да подигне светилиште вечно.

¹⁶ Колку мудар во младоста своја беше ти, и полн со разум како река!

¹⁷ Со душата твоја земјата ја покри, со мудри зборови ти ја исполни;

¹⁸ до далечните острови името твое се прослави, во мирот твој возљубен беше.

¹⁹ Со песните и зборовите твои, со изреките и мудроста светот се восхитува.

²⁰ Во името на Господ Бог, наречен Бог Израилев,

²¹ си насобра злато како бакар и го умножи среброт како олово.

²² Но потоа телото твое на жени го даде, со телото твое роб нивни стана;

²³ врз славата твоја дамка стави, го оскверни родот свој; навлече гнев на децата свои кои, над безумството твое горко плачеа; власта се подели и од Ефрем започна непокорното царство.

²⁴ Но Господ не ќе ја остави Својата милост и не ќе разурне ниедно од Своите дела, не ќе ги уништи потомците на избраникот Свој, нема да го погуби народот на оној што Него Го љубел.

²⁵ Остатокот на Јаков му го даде и коренот од него - на Давид.

Ровоам и Јероваам

²⁶ И почина Соломон покрај своите предци.

²⁷ А по себе на народот од родот свој безумност му остави,

²⁸ малоумниот Ровоам, кој го одврати од себе народот свој,

²⁹ и Јероваам, Неватовиот син, кој во грев го воведо Израил, и на Ефрем патот гревовен му го покажа.

³⁰ И гревовите нивни толку се намножија, така што од земјата своја истерани беа;

³¹ посегнуваа по секое зло, сè додека одмаздата не дојде врз нив.

Илија

48 И стана како оган пророкот Илија и како пламен од факел гореа зборовите негови.

² Тој ним им испрати глад, а со ревности своја бројот им го намали;

³ со зборот свој небото го заклучи и оттаму трипати оган симна.

⁴ Со чудата свои, колку си се прославил, Илија? А по слава кој може со тебе да се споредува?

⁵ Ти мртовец подигна од смрт и од пеколот по зборот на Севишниот.

⁶ Ти кутна во погибел цареви и истакнати личности од нивното легло.

⁷ Ти слушаше на Синај избличување против нив и на Хорив - суд за одмазда;

⁸ ти цареви за награда помаза и проци - за свои наследници;

21
3 Цар 12

22
Ис.Н. 23,14
2 Цар 7,15-16
Ис 4,3
Пс 88,33-37

23-25
3 Цар 12,26-33

24
3 Цар 13,33-34
4 Цар 17,21-23

48,1-11

3 Цар 17,1-19,18

2
3 Цар 17,18,2
19,10,14
Пс 104,16

3
3 Цар 18,38
4 Цар 1,10-11

5
3 Цар 17,17-24

6
3 Цар 21,17-24
4 Цар 1,16-17

9
4 Цар 2,1-11

7
3 Цар 19,9-18

МУДРОСТ СИРАХОВА

10 ⁹ ти беше грабнат од огнен виор на која со огнени коњи;

¹⁰ за изобличување на твоето време предназначен беше, за да го смириш гневот пред да мине во жестокост; срцето на таткото кон синот негов да го свртиш и племињата на Јаков да ги обноват.

12-14 ¹¹ Блажени се оние коишто те видоа и оние коишто со љубов се украсија - и ние живот ќе имаме.

12 ¹¹ Блажени се оние коишто те видоа и оние коишто со љубов се украсија - и ние живот ќе имаме.

4 Цар 2, 9-13

14

4 Цар 13,20-21

15

5 Мојс 28,63-64

4 Цар 17,23

Ис 9,13

Ер 15,7

17-25

4 Цар 18, 1-20,21

17

4 Цар 20,20

Ис 22,11

2 Лер 32,5,30

18

4 Цар 18,13-19,36

Ис 36-37

19

5 Мојс 2,25

Ис 13,7-8

Пс 47,6

20

Пс 27,2

21

4 Цар 19,35

Ис 37,36

23-25

4 Цар 20,10-11

23

Ис 24-27

38,4-8

24

Ис 61,2-3

¹⁰ за изобличување на твоето време предназначен беше, за да го смириш гневот пред да мине во жестокост; срцето на таткото кон синот негов да го свртиш и племињата на Јаков да ги обноват.

¹¹ Блажени се оние коишто те видоа и оние коишто со љубов се украсија - и ние живот ќе имаме.

Елисеј

¹² Илија во виор сокриен беше, а Елисеј со духот негов се исполни;

¹³ пред владетел не трепереше во сите свои дни, и никој не го надмина;

¹⁴ ништо не го повреди и по неговата смрт - телото негово пророкуваше.

¹⁵ Додека беше жив чуда правеше, а по смртта, - дела пречудесни.

¹⁶ Но, покрај сето тоа народот не се покаја, од своите гревови не отстапи, додека во ропство не го одведеа и по цел свет не го расеаја.

¹⁷ И сосем малку од народот остана и еден кнез од домот на Давид.

¹⁸ Некои од нив вршеа што е право пред Господа, а други гревовите свои ги умножуваа.

Царој Езекија, ѝророкој Исаија

¹⁹ Езекија градот свој го утврди, вода во него доведе, со железо карпа прокопа и базени за вода направи.

²⁰ Во негово време се крена Санхерив против него, таму Равшаке го прати, кој дигна рака на Сион и во гордоста своја се правеше многу голем.

²¹ Тогаш им се стресоа срцата и рацете и како родилки се мачеа.

²² Кон милостивиот Господ повикаа, раце кон Него крвваа.

²³ И Светиот ги слушна набргу од небото и ги избави со раката на Исаија.

²⁴ Тој ја порази војската асирска и Ангелот Негов сите ги истреби,

²⁵ зашто Езекија вршеше што е угодно пред Господа, и право одеше по патиштата на својот татко Давид, како што заповеда Исаија, голем и верен во своите виденија.

²⁶ Во неговите денови сонцето назад се врати и тој на царот животот му го продолжи.

²⁷ Со својот голем дух ја предвиде далечната иднина и ги утешуваше оние што тагуваа во Сион;

²⁸ Ја објави иднината сè до крајот на времето и сè што било сокриено пред да се исполни.

Јошијаху

49 Споменот за Јошијаху е како миризлив темјан, приготвен од вешт мироварец; во секоја уста ќе биде сладок како мед и како музика на гозба при служење со вино.

² Тој направи сè за обраќањето на народот и ги истреби гнасотиите на беззаконието;

³ кон Господа срцето свое го сврте и во тоа безбожно време побожноста се засили.

Последниџе јудејски цареви, ѝророкој Еремија

⁵ Освен Давид, Езекија и Јошијаху, сите тешко згрешија,

⁶ зашто тие го напуштија законот на Севишниот и јудејските цареви ги снеса,

⁷ зашто силата своја им ја предадоа на други и славата своја - на туѓи народи.

⁸ Избраниот град на светињата беше изгорен и улиците негови беа опустошени, како што претскажал Еремија.

⁹ Него го жалостеа, иако тој беше осветен за пророк, да искоренува, да соборува и да уништува, како и да гради и да сади.

Езекил

¹⁰ Езекил го виде јавувањето на славата, која му ја покажа Бог во херувимска кола;

¹¹ за непријателите напомуваше во вид на дожд и добро им најавуваше на оние, кои ги исправуваа своите патишта.

Дванаесетте ѝророци

¹² И дванаесетте пророци - коските да им процутат во нивните гробови! - Јако-

25
Ис 46,10

49,1
32,5-6

2
4 Цар 22-23
2 Лер 34-35

5
Варух 4,3

6
4 Цар 25,9
Ер 52,13
Плач 1,4
2,3

7
Ер 1,5
11,19
20,1-2
37,11-16
38,4-13

8
Ез 1-3
9-10

10
46,12

11
Агеј 2,23

12
Агеј 1-2
Езд 3,2-5,2

13 ва го утешуваа и го спасуваа со својата вистинска надеж.

Неем 3-4
6

14 *Зоровавел и Исус*

13 И Зоровавел како да го прославиме? И тој е како прстен на десната рака,

14 а исто така и Исус, Јоседековиот син, тие во своето време изградија дом и го востановија светиот храм на Господа, за вечна слава предодреден.

15

1 Мојс 42-47
50,18-21,25-26
Ис.Н. 24,32

16 *Неемија*

15 Голем е споменот и на Неемија, кој ги изгради паднатите градски ѕидови и постави врати и резина, а ги обнови и урнатите куќи.

50,3 *Големите личности на древните времиња*

48,17

4 Немало на земјата никој од создадените како Енох; тој беше однесен жив од земјата,

Пс 106,20
7
43,11

17 и не се родил маж како Јосиф, глава на браќата, поткрепа на народот; и коските негови беа почитувани.

18 И Сим и Сит меѓу луѓето беа славени, но Адам е над сите живи созданија.

Великиот свештеник Симон

50 Великиот свештеник Симон, син на Онија, за време на својот живот го поправи Божјиот дом, го зацврсти храмот.

2 Тој ја стави основата за двојното издигнување - на високата ограда околу храмот.

3 Во негово време се беше намалил водостојот, опкружен со ископ, слично на море.

4 За да го укрепи градот против опсада, тој ги зајакна градските ѕидови.

5 Колку величествен стануваше меѓу народот кога излегуваше од зад храмовата завеса!

6 Тој беше како ѕвезда Деница сред облаци, како месечина кога е полна;

7 како сонце што грее над храмот на Севишниот и како виножито што светлее меѓу величествени облаци;

8 како роза во пролетни дни, како кринови покрај водни извори и како леванонско гранче во летни дни;

9 како оган со кадиво во кадилница;

10 како искован златен сад, украсен со секакви скапоцени камења;

11 како маслина со плодови и како кипарис извишен до облаци.

12 Кога се облекуваше во великолепно одежди, кога ги ставаше сите украси, качувајќи се кон светиот жртвеник, целото светилиште со блесок го исполнуваше.

13 И кога ги земаше жртвените делови од рацете на свештениците, стоејќи кај огнот на жртвеникот,

14 опкружен како со венец од своите браќа свештеници, како леванонски кедрови фиданки и како гранки палмови,

15 и сите Аронови синови во сета своја слава со приноси за Господа на рацете пред целиот собир на Израил.

16 Извршувајќи ја на жртвеникот службата, за да го овенча приносот на севишниот Седржител,

17 ја пружаше раката своја кон жртвената чаша, истураше во неа гроздов сок, го поливаше подножјето од жртвеникот за благопријатен мирис на Царот Севишен.

18 Тогаш синовите Аронови трубеа во труби метални и викаа со силен глас за спомен пред Севишниот.

19 И тогаш сиот народ ничкум на земја паѓаше, за да се поклони пред својот Господ, Седржителот и Севишен Бог.

20 А пејачите со своите гласови Го прославуваа; во огромниот храм умилна песна се огласуваше;

21 народот на Милостивиот и Севишниот Господ се молеше додека славословието се пееше, и така Божјата служба ја завршуваа.

22 Тогаш, слегувајќи, рацете свои ги подигаше врз целиот собир од синовите Израилски, благословот Господов со устата своја го искажуваше за името Негово да се пофали.

23 А народот уште еднаш ничкум паѓаше за да го прими благословот на Севишниот.

10
24,13

11
45,7-8
2 Мојс 28,2,40

12
2 Мојс 29,17
3 Мојс 1, 8-9
9,13

16
4 Мојс 10,2-10
2 Петр 29,27

20
3 Мојс 9,22
Пс 133,2

22
Пс 118,124

23
45,25

МУДРОСТ СИРАХОВА

25 *Молиџва за блаџослов*

23,16

²⁴ И денес, благословувајте Го Бога**26**

4 Цар

17,24

Ез 35,15

сите, Кој насекаде големи чуда прави, Кој ги продолжува нашите денови уште од утробата и со нас постапува според Својата милост.

14,20

29

Пс 118,105

²⁵ Тој нека ни даде весело срце и во деновите наши мир да ни подари во Израил од век до век.

²⁶ Милоста Негова секогаш да биде со нас и навреме да нè избави!

51,1

Пс 85,12

Мт 11,25

*Три ѝрезрени народи***2**

2 Мојс 15,2

Ис 33,2

Пс 30,18

37,39

120,2

²⁷ Од два народа душата моја се одврка, а третиот и не е народ:

²⁸ тоа се оние што живеат на планината Сеир, Филистејците и глупавиот народ што живее во Сиким.

3

2 Мојс 34,6

Пс 34,4

103,8

Јов 19,22

²⁹ Оваа мудрост за поука и знаење ја напишав во книга јас, Исус Сираховиот син, од Ерусалим, кој ја изли мудроста на своето срце.

4

28,22-23

Јк 3,5-6

³⁰ Блазе му на оној којшто ќе размислува за овие поуки; кој ќе ги стави во своето срце, тој мудар ќе биде,

5

4 Мојс

16,33

³¹ а кој ги извршува - ќе успее во сè, зашто Господовата светлина е неговиот пат.

6

Ис 14,15

Јона 2,3-4

Пс 70,20

Молиџва на Исус, синоѝ Сирахов

51 Господи Царе, Тебе ќе Те воспевам, Тебе ќе Те фалам - мојот Бог и Спасител, Твоето име ќе Го прославувам;

² Ти беше мој закрилник и помошник;

³ Ти го спаси моето тело од пропаст и од примките на јазик клеветнички и уста лажлива; Ти беше мој помошник против оние што стануваа против мене.

⁴ Ти ме избави според Твојата голема милост и заради името Свое од заби што крцкаат спремни да ме изедат;

⁵ и од рацете на оние што ја бараа мојата душа и од многуте жалости што ги имав.

⁶ Од оган, којшто ме задушуваше од сите страни и од пламенот што не ме изгоре;

⁷ од длабината на адовата утроба, од нечист јазик и лажливи зборови, од клевета на неправеден јазик пред цар.

⁸ Душата моја близу до смртта беше.

⁹ Животот мој - до дното на пеколот:

¹⁰ од сите страни ме опкружуваа и немаше кој да ми помогне; од луѓе помош со поглед барав, но ја немаше.

¹¹ Тогаш си спомнав за милоста Твоја, Господи, и за делата Твои уште од почеток,

¹² дека ги спасуваш оние што на тебе се надеваат, ги спасуваш од непријателски раце.

¹³ Гласот на мојата молитва од земја го подигнав, Ти се молев од смрт да ме избавиш.

¹⁴ Повикав кон Господа, кон Отецот на мојот Господ - да не ме остави во дни на неволја кога немам помош од горделиви луѓе.

¹⁵ Името Твое непрестајно во славословие ќе го фалам, зашто молитвата моја ја послуша;

¹⁶ од погубел ме спаси и во зло време ме избави.

¹⁷ Затоа ќе Те воспевам и ќе Те фалам и името на Господа ќе го прославувам.

Поѝраџа ѝо мудросѝа

¹⁸ Уште како момче, пред да почнам да патувам, во молитвата моја отворена мудрост барав;

¹⁹ пред храмот се молев за неа и докрај ќе ја барам, како од цутот на грозјето до неговото узревање,

²⁰ така срцето мое се радува од неа; мојата нога по прав пат тргна, уште од младоста по неа одам.

²¹ Го наведнував по малку увото и неа ја примавам; во неа наоѓав многу поуки за себе.

²² Напредував во неа.

²³ Ќе го прославувам оној, Кој ми ја дарува мудроста.

²⁴ Одлучив да одам по неа; го следев доброто и нема да се посрамам.

²⁵ Душата моја неа ја бараше, а во делата мои бев исправен.

²⁶ Рацете мои ги подигнав кон висините и ја осознавав својата неукост.

²⁷ Кон неа душата моја ја управив и од самиот почеток ѝ го предадов срцето свое,

7

Ис 59,16

63,5

Пс 21,11

8

Пс 24,6

77,6,12-13

10

Пс 68,30

11

50,4

Гал 1,4

13

6,18

Мудр 8,2

15

6,27

Ос 9,10

Пс 24,5

26,3

16

6,33

19

2 Мојс 9,22

23

24,19

Мт 11,28

24

Ис 55,1-2

Пс 41,2

Јн 7,37

25

Изречи

4,5,7

26 ²⁸ и со чистота ја достигнав; затоа нема да бидам оставен од неа.

^{6,24-25}
⁵ Мојс
^{30,11-14}
^{Мт 11,}
²⁹⁻³⁰
^{Рим 10,8}
29 Внатрешноста моја се подигна неа да ја бара; затоа придобив вредно богатство.

27 ³⁰ За награда Господ јазик ми даде; со него ќе Го прославувам.

^{6,28}
^{22,13}
28 Дојдете кај мене, вие ненаучените, во училиштето мое бидете.

^{Јов 28,}
¹⁵⁻¹⁹
^{Изреки}
^{16,16}
^{Мт 13,}
⁴⁴⁻⁴⁶
32 Зашто вам мудроста ви е потребна, душите ваши силно жеднеат за неа.

33 Ја отворам устата своја и ви велам: „Купувајте ја без пари”;

29
^{Пс 30,7}

30
^{16,14}

³⁴ ставете го вратот свој во јаремот нејзин и душата ваша нека го прима ова учење; него можете близу да го најдете.

³⁵ Ете, со ваши очи гледате: јас малку се потрудив и голем спокој најдов.

³⁶ Придобивајте поуки колку за големо количество сребро, а со тоа ќе добиете богатство поголемо од злато.

³⁷ Нека се радува душата ваша за Неговата милост; и не срамете се да Го прославувате.

³⁸ Свршувајте ја работата своја навреме, и Тој навреме ќе ви ја даде вашата награда.

ИСАИЈА

Вовед

Пророкот Исаија бил Божји гласник меѓу Јудејците околу четирисет години. За тоа време во Јудеја се изредиле четири цареви. Ова е период на доминација на Асирците, кои покорило голем број земји, меѓу кои и северното царство Израил. Јужното царство Јудеја не било целосно покорено, но неговите жители биле принудени да плаќаат големи даноци.

Книгата на пророкот Исаија има 66 глави и може да се подели на три дела:

Првиот дел (1–39) ја истакнува Божјата светост и сила. Поради Својата светост, Господ се гневи на злото меѓу жителите на Јудеја. Власа била корумпирана, а насилството и неправдите царувале. Затоа Господ ја објавува казната што ќе ги снајде Јудејците од страна на Асирците и Вавилонците. Сепак, Господ им навесува и надеж за иднината, доколку народот се покае и се обрати. Овој прв дел од книгата го офаќа периодот од 740-700-та година пр. Христос.

Вториот дел од книгата (40–55) е наречен и Утџа за Израил. Во овој дел Господ му се обраќа на народот кој веќе е казнен и обесхрабрен. Господ им порачува да не се надеваат на моќни идоли, туку да се обратат кон Семокниот Господ, Кој ќе ги избави од Вавилон и од другите земји во кои Божјиот народ бил расеан. Тогаш Господ ќе ги врати во нивната земја и ќе ги благослови.

Третиот дел (56–66) се однесува на периодот во враќањето од ројството во Вавилон. Во 538 година пр. Христос, персискиот цар Кир поминал декрет со кој на Евреите им се дозволува да се вратат во Ерусалим и да го обноват храмот. Оние што се вратиле ја зашлекиле својата земја во урнатини и живееле под многу тешки услови за време на обновата. Сепак, Господ им ветува свешта иднина на оние кои ќе Му бидат верни.

1,1

Ос 1,1
Мих 1,1

1 Видение на Исаија, синот на Амоц, кое го виде за Јудеја и Ерусалим, во деновите на јудејските цареви Озија, Јотам, Ахаз и Езекија.

5 Мојс 4,26
31,28
32,1.5-6,10
Ер 6,19
Мих 1,2
Варух 4,8

Одmejнaй народ

2 Чујте небеса и слушај земјо, зашто Господ вели: „Јас воспитав и подигнав синови, а тие се побунуваат против Мене.

Ер 4,22
8,7
Пс 80,11

3 Волот го познава стопанот свој, и магарето - јаслите на господарот свој, а Израил не Ме познава, Мојот народ не разбира.”

1 Мојс 30,9
6,12
5 Мојс 28,20
31,16
Ер 1,16
2,13
16,11

4 Ах, народе грешен, народ претрупан со беззаконија, племе на злодејци и синови погубни! Го оставивте Господа, Го презревте Светецот Израилев, - грб Му свртевте.

5 Каде уште да ве бијат вас, кои сè уште се противставувате? Целата глава ви е во рани, и целото срце ви е изнемоштено.

6 Од главата до петите нема во тој народ здраво место, модрици, гнојни рани, нечистени, непревзани и неомекнати со масло.

Ојустошена земја

7 Земјата ви е опустошена, градовите ви се изгорени со оган; нивите ваши пред ваши очи туѓинци ги јадат; и пустош е, како што запустуваат туѓинци.

8 Остана ќерката Сионова како колиба во лозје, како сеница во градина, како опседен град.

5

3 Мојс 26,14-33
Ер 5,3
8,18
Амос 4,6-12
Плач 5,17

6

Ер 8,22
30,12-15
Пс 37,3,7
Лк 10,34

7

6,11
1 Мојс 19,1
5 Мојс 28,33
Ер 2,15
Пс 78,7

9 ⁹ Да не беше ни оставил Господ Саваот мал остаток, ќе бевме како Содом, ќе заприлегахме на Гомора.

4,3
1 Мојс
18,16-33
19,1-29
Амос 4,11
Рим 9,29

Не жртви, ѿшуку ѿ правда

10 ¹⁰ Чујте го словото Господово, кнезови содомски, вслушајте се во законот на нашиот Бог, народе гоморски!

1 Мојс
18,20
5 Мојс
32,32
Ер 13,15

¹¹ „Зошто ми се многуте ваши жртви? - вели Господ. Презаситен сум од сепаленици на овни и од маснотија на згоен добиток; крв од телињата, од јагниња и јариња не сакам.

Ер 6,20
Амос 5,22
Мих 6,7
Пс 49,8

¹² Кога доаѓате да се јавите пред лицето Мое, кој го бара тоа од вашата рака, кога ќе згазнете на Моите дворови?

Ос 2,13
Амос 5,21
Плач 2,6

¹³ Не принесувајте веќе празни жртви; кадењето е одвратно за Мене; новомесечија, саботи и празнични собранија со незаконија - не можам да трпам!

Ер 15,6
20,9

¹⁴ Душата Моја ги мрази вашите новомесечија и вашите празници: тие се товар за Мене, тешко Ми е да ги носам.

59,2-3
Ер 2,34
14,12
Мих 3,4
Изреки
1,28

¹⁵ И кога протегаат раце, Јас ги кријам од вас очите Свои, а кога ги умножувате молбите свои, Јас не слушам: рацете ваши се полни со крв.

Ер 4,4
Амос 5,
14-15

¹⁶ Измијте се, исчистете се; иставете ги од очите Мои лошите дела свои; престанете да правите зло;

2 Мојс
22,22
Ер 22,3
Ер 81,3-4
Јов 31,
16-17

¹⁷ научете се да правите добро, барајте правда, спасувајте угнетен, заштитиувајте сирак, застапувајте се за вдовица.”

Повик од Госѿод

¹⁸ Тогаш дојдете и ќе се пресуди, вели Господ. Гревовите ваши да се и алово црвени - како снег ќе ги побелам; да бидат црвени и како пурпур - како волна ќе станат бели.

43,26
Мих 6,2
Пс 31,1
51,9

¹⁹ Ако Го барате и послушате, ќе ги јадете добрата земни;

3 Мојс
26,3-12
5 Мојс
28,1-14
Ер 2,7
Езд 9,12

²⁰ ако, пак, не сакате и се противставувате, меч ќе ве истреби! Тоа го рече устата Господова.

Осуда на Ерусалим

²¹ Како справедливиот верен град Сион стана блудница? Во него царуваше правда, а сега престојуваат убијци.

3 Мојс
26,25
5 Мојс
32,42
Ер 2,30
14,12
Мих 4,4

²² Среброт ти стана како згура, виното ти е со вода помешано;

²³ твоите кнезови се престапници на законот и соучесници на крадци; сите тие сакаат подароци и лакомат за на-града; не заштитиуваат сирак, и поплака на вдовица не стигнува до нив.

21
Ер 2,20
Ез 16
23
Пс 88,14
97,2

²⁴ Затоа вели Господ, Господ Саваот, Јунакот Израилев: „О, ќе ја истурам ја-роста на противниците Свои и ќе им се одмаздам на непријателите Свои!

22
Ер 6,29
Ез 22,18

²⁵ И ќе ја свртам против тебе раката Своја и како со пепелница ќе ја исчистам од тебе згурата и ќе го одделам од тебе сето олово.

23
Ер 5,5
6,28
Ез 22,27
Ос 9,15
Мих 3,11
7,3

²⁶ И пак ќе поставам судии, како порано, и советници како отпрвин; тогаш ќе говорат за тебе: град на правда, верна престолнина!

24
47,4
5 Мојс
32,41

Госѿод ќе ѿ избави Ерусалим

²⁷ Сион ќе се спаси преку праведен суд, и обратените негови - преку правда.

25
Ер 2,22
Ез 22,18
Зах 13,9

²⁸ За сите отстапници и грешници - погибел, а оние, што Го оставиле Господа, ќе бидат истребени.

26
1,21
56,5
60,14
Зах 8,3

²⁹ Вие ќе бидете посрамени заради дабовите што ги обожавате, ќе црвенеете од срам заради градините што сте си ги избрале;

27
33,5
46,13
58,2

³⁰ зашто вие ќе бидете како даб, чиј лист свенал и како градина, во која нема вода.

28
Пс 72,27

³¹ И силниот ќе биде отпадок, а делото негово - искра; ќе горат заедно, - и никој нема да ги угасне.”

29
Ос 4,13

30
64,5
Пс 1,3

Траен мир

2 Слово, откриено во видението на Амоцовиот син Исаија, за Јудеја и Ерусалим.

31
Ер 4,4
Амос 5,6

² И ете, во последните дни гората на домот Господов ќе биде поставена на врвот од планините и ќе се возвиси над ридовите, ќе појдат кон неа сите народи.

2,2
Мих 4,1
Зах 8,3
Пс 2,6

³ Ќе тргнат многу народи и ќе речат: „Дојдете, да се искачине на гората Господова, во домот на Бог Јаковов; Тој ќе нè научи на Своите патишта и ќе одиме по патеките Негови; зашто од Сион ќе излезе законот, и од Ерусалим - словото Господово.”

3
56,6-8
Мих 4,2
Пс 23,3
122,4
Лк 24,47
Јн 4,22

4 ^{3,13} ^{Ос 2,20} ^{Јонл 4,9-11} ^{Мих 4,3} ^{Зах 9,10} **4** И ќе им суди Тој на народите и ќе изобличи многу племиња; ќе ги преко-ваат мечевите свои во плугови, а копјата свои - во српови: народ против народ нема да крене меч и нема повеќе да се учат на војна.

5 ^{60,1-3} ^{Пс 55,13} ^{Изреки 6,23} ^{Варух 4,2} **5** О, доме Јаковов! Дојдете, да одиме во Господовата светлина.

Грешни обичаи

6 ^{57,3} ^{5 Мојс 18,10,14} **6** Но Ти го отфрли Својот народ, домот Јаковов, зашто тие примија многу од источните зла и мафесници си имаат како Филистејците, и се братимат со синови на туѓинци.

7 ^{5 Мојс 17,16-17} ^{Пс 19,7} **7** Се исполни земјата негова со злато и сребро, богатствата крај немаат; се исполни земјата негова со коњи, колите негови број немаат.

8 ^{17,8} ^{Ер 1,16} ^{25,6} **8** Се исполни земјата негова со идоли: тие се поклонуваат на изработка од своите раце, на она што нивните прсти го направиле.

9 ^{5,15} **9** Човекот е свиткан, мажот е понижен - не простувај им!

Госїод ќе суди

10 ^{26,20} ^{Ос 10,8} ^{Лк 23,30} ^{2 Сол 1,9} ^{Откр 6,16} **10** Влезе во пештерата и сокриј се во земјата од страв пред Господ и од славата на Неговото величие.

11 ^{Пс 17,27} ^{Лк 1,51} **11** Ничкум ќе паднат гордите погледи човечки, и она, што е високо кај луѓето, ќе се понизи; а само Господ ќе стои високо во тој ден.

12 ^{30,25} **12** Зашто иде денот на Господ Саваот против сè што е гордо и надуено и против сè што е превознесено, - и тоа ќе биде понизено, -

13 ^{10,34} ^{Наум 1,4} ^{Зах 11,2} **13** против сите кедрни леванонски, високи и величествени, и против сите дабови башански,

14 ^{3 Цар 22,49} ^{Пс 47,7} **14** против сите високи гори и против сите ритчиња што се издигаат,

15 ^{2,11} ^{2 Цар 22,3} **15** против секоја висока кула и против секоја цврста сидина,

16 ^{Ер 10,11,15} **16** против сите таршишки кораби и против сите нивни украси.

17 ^{2,10} ^{4 Мојс 10,35} ^{Пс 81,8} **17** И ќе падне човечкото величие, она што е високо кај луѓето ќе се понизи; само Господ ќе стои високо во тој ден,

18 а идолите сосема ќе исчезнат.

19 И ќе влезат луѓето во карпести пештери и во земни јами од страв пред Господ и од славата на Неговото вели-

чие, кога ќе се крене Тој да ја потресе земјата.

20 Во тој ден човекот ќе ги фрли своите сребрени и своите златни идоли, што ги направил за да им се поклонува,

21 за да влезе во камени процепи и во планински долови од страв пред Господ и од славата на Неговото величие, кога ќе се крене Тој да ја потресе земјата.

22 Престанете да се надевате на човек, чие дишење е во ноздрите негови, зашто - што знае тој?

Суд над Ерусалим и Јуда

3 Ете, Господ Бог Саваот ќе го одземе од Ерусалим и од Јуда жезолот и помошта, секоја поткрепа во леб и вода,

2 храбар водач и војник, судија и пророк, јасновидец и старец,

3 војсководец и големец, советник, мудар уметник и вешт говорник.

4 Ќе им дадам момчиња за началници, и деца ќе владеат над нив.

5 А во народот еден ќе угнетува друг, и секој - својот ближен; момче бесрамно ќе се прави голем пред старец и простак - пред големец.

6 Тогаш човек ќе се фати за братот свој, во челада на татко си свој и ќе рече: „Ти имаш наметка, биди ни водач, и овие урнатини нека бидат под твоја рака.“

7 А тој со клетва ќе рече: „Не можам да ги излекувам раните на народот; и во мојата куќа нема ни леб, ни облека: не правете ме водач на народот.“

8 Така пропадна Ерусалим, и падна Јуда, зашто јазикот нивни и делата нивни се против Господ, навредливи пред очите на Неговата слава.

9 Изразот на лицето нивно сведочи против нив, а за гревот свој тие кажуваат отворено, како содомците, не кријат: тешко на душата нивна! Сами на себеси навлекуваат зло.

Лоши водачи

10 Кажете му на праведникот: „Блазе му, зашто тој ќе ги јаде плодовите на делата свои;

11 а на беззаконикот - тешко нему, зашто врз него ќе паднат делата на рацете негови!

20
30,22
31,7

21
2,19

22
1 Мојс 2,7
6,3
Ер 17,5
Јов 7,16-17
34,14

3,1
Ез 14,13
Амос 8,11

4
Проп 10,16

5
19,2
Мих 7,2,6

7
Ер 14,19

9
1 Мојс 18,20-21
19,4-11
Ос 5,5
1 Тим 5,24

10
Пс 57,11
Изреки 1,33

11
Гал 6,7

- 12** <sup>Ос 4,12
Мих 3,5</sup> ¹² Угнетувачи на Мојот народ се деца-та, и жени владеат над него. Народе Мој, твоите водачи те доведуваат до заблуда и го раскопуваат патот по кој одиш.”
- 13** <sup>Ер 2,9
Ос 4,1-5
Мих 6,1-5
Пс 49,4</sup> ¹³ Се крена Господ на суд - и стои, за да го суди народот.
- 14** <sup>5,1-7
Амос 2,6-7
Мих 2,1-3</sup> ¹⁴ Господ влегува во суд со старешините на Својот народ и со неговите кнезови: вие го опустошивте лозјето; ограбеното од сиромасите е во вашите куќи.
- 15** <sup>Амос 2,7
Пс 93,5
Изреки 22,22-23</sup> ¹⁵ „Зошто го угнетувате народот Мој и ги газите сиромасите?” вели Господ Бог Саваот.

За ерусалимскиите жени

- 16** <sup>Ез 16,50
Амос 4,1-3
Соф 3,11</sup> ¹⁶ Потоа рече Господ: „Поради тоа што ќерките сионски се гордеат и одат со исправени вратови, што освојуваат со погледите, и ситно одат и со веришки на нозете тропкаат,
- 17** <sup>47,3
Ер 13,26
Ез 16,37
Амос 8,10</sup> ¹⁷ Господ ќе го оголи темето на ќерките сионски, и ќе го открие срамот нивни.”
- 23** <sup>15,2
Амос 8,10</sup> ²³ Господ ќе го оголи темето на ќерките сионски, и ќе го открие срамот нивни.”
- 24** <sup>2 Цар 1,12
Ос 14,1
Пс 77,64</sup> ²⁴ Во оној ден Господ ќе ги одземе убавите веришки на нозете, секакви шнолички и полумесечинки,
- 25** <sup>47,1
Ер 14,2
Јов 2,13
Плач 1,4
2,10</sup> ²⁵ обетки, ќерданчиња и ладила, превези, гривни и појаси, стакленца со мириси и уметнички украси,
- 20** ²⁰ прстење и алки за нос,
- 21** ²¹ горна облека и долна, шамичиња,
- 22** ²² светли тенки наметки, кошули, забратки и покривала.
- 4,1** <sup>1 Мојс 30,23
Ер 15,16
Амос 9,12
Лк 1,25</sup> ^{4,1} И наместо пријатен мирис ќе има смрад и место појас - јаже, место кадрени коси - ќелапи глави, наместо широка наметка - тесно вреќиште, место убавина - лузна.
- 24** ²⁴ Мажите твои ќе паднат од меч, а јунаците твои - во битка,
- 25** ²⁵ и портите на престолнината ќе воздивнуваат и ќе плачат, а таа ќе седи напуштена на земјата.

Месијански вейувања

4 Во оној ден, седум жени ќе се фатат за еден маж и ќе речат: „Свој леб ќе јадеме и своја облека ќе носиме, доста е само да се нарекуваме со твоето име - симни го од нас срамот наш!”

2 <sup>6,13
53,2
Ер 23,5-6
Зах 3,8
6,12
Пс 71,16</sup> ² Во оној ден фиданката Господова ќе се јави во убавина и чест, а плодот на земјата - во величие и слава, за спасените синови израилски.

3 <sup>10,20
37,31
Ез 6,8-9
Соф 3,13
Мал 3,16</sup> ³ Тогаш преостанатите на Сион и преживеаните во Ерусалим - сите, запишани како да живеат во Ерусалим, ќе се нарекуваат свети,

4 ⁴ кога Господ ќе ја измие нечистотијата на ќерките сионски и ќе ја исчисти крвта на Ерусалим од средината негова со дух, кој суди и со дух, кој пали.

5 <sup>2 Мојс 13,21-22
Ос 7,6
Пс 18,5
Плач 2,3</sup> ⁵ И ќе направи Господ над секое место на гората Сион и над собранијата, облак и дим дење, а блесок од пламнат оган - ноќе; зашто слава ќе покрива сè.

6 <sup>25,4-5
Пс 90,2
Откр 7,15-16</sup> ⁶ И ќе има шатор за сенка дење од припек и засолниште и заклон од лошо време.

За нередниот грозје Господово

5 ⁵ Ќе Му ја запеам на мојот Возљубен Неговата песна за лозјето Негово. Мојот Возљубен имаше лозје на врвот од плодороден рид;

2 ² Тој го огради и го исчисти од камења, насади во него избор од лозови прачки, изгради кула во средината негова, направи големи каџи; очекуваше да роди добро грозје, а тоа роди диво грозје.

3 <sup>Ер 2,4-7
Мих 6,1-5</sup> ³ Па сега, жители ерусалимски и мажи Јудејци, пресудете меѓу Мене и Моето лозје.

3 <sup>Ос 2,14
Пс 79,12
Изреки 24,31</sup> ³ Што уште требаше да направам за Моето лозје и не го направив? Зошто, кога очекував принос од добро грозје, тоа даде диво грозје?

5 <sup>32,13
5 Мојс 11,14
2 Цар 1,21
Ос 10,8
Амос 4,7
Агеј 1,10</sup> ⁵ Сега ќе ви кажам што ќе направам со лозјето Свое: ќе ја иставам оградата, и тоа ќе биде опустошено; ќе му ги разрушам сидиштата, и ќе биде газено:

6 ⁶ ќе го оставам да запустити: нема ни да го кројат, ни да го копаат - ќе обрасне во трње и боцки, ќе им заповедам на облаците да не истураат дожд врз него.

7 <sup>Ер 31,20
Пс 9,12
Проп 3,16</sup> ⁷ Лозјето на Господ Саваот е домот Израилев, а луѓето на Јуда - Негова љубена градина. И чека Тој правосудие, но ете - крвопролевање; чека правда, а ете - пискот.

8

*Исаија ѝ осудува
социјалниџе нејравди*

3 Цар 21,
1-16
Ер 22,13-19
Ез 7,5-26
Амос 6,1-7
Мих 2,2
Авак 2,
6-20
Лк 6,24-26

⁸ Тешко ви вам, кои прилепувате куќа кон куќа, кои присоединувате нива кон нива, така што за другите да не останува место, како да сте само вие населени на земјата!

9

1,7
6,11
17,9
Амос 3,15

⁹ Во ушите мои - Господ Саваот рече: - тие многубројни домови ќе бидат пусти, тие големи и убави куќи ќе бидат без жители;

10

7,23
Агеј 2,16

¹⁰ десет ари лозје ќе дадат едно буре, а еден гомер посеано семе, одвај ќе донесе една ефа.

11

22,13
28,1
56,12
Јоил 1,5
Амос 4,1
Мих 2,11
Мудр 2,7-9

¹¹ Тешко им на оние, кои од рано утро бараат жесток пијалак и до доцна вечер се згорештуваат со вино;

¹² на нивните гоштавки има и харфа и лира, и тимпани, и свирка и вино; а кон делата на Господ тие и не погледнуваат, ниту помислуваат за делата на Неговите раце.

12

Амос 6,5-6
Пс 27,5
143,5-6
Изреки
23,29-30

¹³ Затоа Мојот народ ненадејно ќе отиде во ропство; неговите големци ќе гладуваат, богаташите негови ќе се мачат од жед.

13

Ос 4,6
Амос 8,13

¹⁴ Затоа пеколот се раширил и без мерка ја отворил устата своја: таму ќе слезе нивната слава и нивното богатство, вревата нивна и сè што ги весели.

14

Авак 2,5
Изреки
27,20
30,15-16

¹⁵ Смртникот ќе се свитка, човекот ќе се понижи и гордите луѓе очи ќе наведнат;

15

2,9,11
Пс 17,27

¹⁶ а Господ Саваот ќе се возвеличи во суд, светиот Бог ќе ја соопшти светоста Своја во правда.

16

1,26
6,3
33,5
3 Мојс 10,3
Ез 20,41

¹⁷ И овците ќе си пасат како на пасишта, и туѓинци ќе се хранат со оставените плодни пасишта на богатите.

17

7,25
32,14

¹⁸ Тешко им на оние, кои влечат по себе беззаконие со јажиња на суетност и грев - како со колски ремења;

18

Ер 17,15
Ез 12,38
3 Птр 3,3-4

¹⁹ кои велат: „Нека побрза Тој и нека го забрза делото Свое, за да видиме; нека се приближи и нека се исполни решението на Светецот Израилев, за да дознаеме!“

19

Мих 3,2
Изреки
17,15
Мт 23,13

²⁰ Тешко им на оние, кои злото го нарекуваат добро, а доброто - зло; темнината ја сметаат за светлина, светлината - за темнина, горчливото - за слатко, а слаткото - за горчливо!

²¹ Тешко им на оние, кои се мудри во своите очи и разумни пред самите себеси!

²² Тешко им на оние, кои се храбри вино да пијат и силни да приготвуваат жесток пијалак,

²³ кои за подароци го оправдуваат вивниот, а ги лишуваат праведните од законитото!

²⁴ Затоа, како што огнот ја јаде сламата, и пламенот го голта сеното, така ќе загинае коренот нивни, цветот нивни ќе се разнесе како прав; зашто тие го отфрлија законот на Господ Саваот и го презреа словото на Светецот Израилев.

²⁵ Затоа гневот на Господ ќе се разгори против Неговиот народ, ќе ја протегне раката Своја против него и ќе го порази, така што планините ќе затреперат и труповите нивни ќе бидат како ѓубре по улиците. А при сето тоа гневот Негов нема да се одврати и раката Негова уште ќе биде протегната.

Туѓинци ќе најаднајџ

²⁶ И ќе крене знаме за далечни народи и ќе им даде знак на оние што живеат на крајот од земјата, и ете, тие лесно и брзо ќе дојдат;

²⁷ кај нив нема да има ни умрен, ни премален; ниеден нема да задреме и нема да заспие; нема да се отпаше појасот од половината негова и нема да се одврзе ремен од чевлите негови;

²⁸ стрелите им се изострени, сите ланкови - им се затегнати; копитата на коњите нивни се како кремена, а бојните коли нивни - како виор;

²⁹ рикањето нивно е како рикањето на лавица; тие рикаат како лавчиња; ќе го зграпчат пленот и ќе го однесат и никој нема да им го одземе.

³⁰ Во оној ден ќе зарика против него како бучава на разбеснето море; ќе погледне Тој на земјата, и ете, темнина и жалост, а светлината потемнела во облаците.

Видение за славиџа Госїдова

6 Во годината кога умре цар Озија, јас Го видов Господа, седнат на престолот висок и издигнат, а полите на

21

29,14
Изреки 3,7
Лн 9,40-41
Рим 1,
21-22
11,25

22

5,11
Песна 8,2

23

Изреки
17,15

24

1,4
10,17
Мал 3,19

25

9,11,16,20
10,4
Ер 7,33
9,21

Авак 3,6
Пс 17,7

26

11,10,12
49,22
Ер 4,6
50,2

27

56,10
Наум 3,18
Пс 104,37
121,3-4

28

Ер 4,13
47,3
Пс 7,12-13
45,6

29

Ер 2,15
Ос 5,14
Амос 3,12

30

8,22
Ер 4,23
Јоил 2,2
Соф 1,15

6,1

4 Цар
15,32
Амос 9,1
Дан 7,9
2 Лет
26,22-23
Откр 4,2
20,11

2 облеката Негова го исполнија целиот храм.
Ез 1,11
Откр 4,8

3 ² Околу Него стоеја серафими; секој од нив имаше по шест крилја: со две секој го криеше лицето свое, со две други ги криеше нозете свои, а со две леташе.
57,15
4 Мојс 14,21
Авак 3,3
Пс 28,9
72,19
Откр 4,8

3 И викаа еден кон друг и велеа: „Свет, свет, свет е Господ Саваот! Целата земја е полна со Неговата слава!”

4 ⁴ И се разниша горништето на вратите од гласот на оние што викаа, а домот се исполни со дим.
2 Мојс 19,16
40,34-35
3 Цар 8,10
Пс 17,7-11
Откр 15,8

5 И реков: „Тешко мене, зашто сум човек со нечиста уста и живеам среде народ исто така со нечиста уста, - а очите мои Го видоа Царот, Господ Саваот!”

6 Тогаш долета до мене еден од серафимите со разгорен јаглен во раката што го беше зел со клешти од жртвеникот,

7 се допре до устата моја и ми рече: „Ете, тоа се допре до устата твоја - и твоето беззаконие се отргна од тебе, гревот твој се очисти.”

8 И го чув гласот на Господ, Кој рече: „Кого да испратам и кој ќе отиде за нас?” А јас реков: „Еве ме мене, испрати ме мене!”

9 Тогаш Тој рече: „Оди и кажи му на тој народ: „Со ушите ќе чуете и нема да разберете, и со очи ќе гледате - и нема да видите.”

10 Зашто срцето на тој народ е закоравено, и со ушите тешко слушаат и ги затвориле очите свои за да не гледаат со очи, со уши да чујат и со срце да разберат, та да се обратат да ги излекувам.”

11 И реков: „До кога, Господи?” Тој рече: „Додека запустат градовите и останат без жители, и куќите без луѓе, земјата сосема не се запустити,
40,6
2 Мојс 4,13
3 Цар 22,20

12 додека Господ не ги протера луѓето и голема пустош во таа земја да има.
9
43,8
Мудр 4,14
Мт 13, 14-15
Мк 4,12
Дела 28, 26-27

13 И ако остане уште десеттиот дел во неа, и таа пак ќе биде разорена; но како од брест и даб, кога се и отсечени, останува коренот нивни, така светото семе ќе биде нејзин корен.”

13 И ако остане уште десеттиот дел во неа, и таа пак ќе биде разорена; но како од брест и даб, кога се и отсечени, останува коренот нивни, така светото семе ќе биде нејзин корен.”
2 Цар 19,44
3 Цар 11,31-32

Исаија му дава надеж на царот Ахаз

7 Во дните на Ахаз - синот на Јотам, син Озиев, цар јудејски, - Рецин, ца-

рот арамејски, и Факиј, синот Ремалиев, цар израилски, отидоа против Ерусалим да го завладеат, но не можеа да го преземат.

2 Тогаш му беше соопштено на домот Давидов и речено: „Арамејци се сместија во земјата Ефремова. И му затрепери срцето на Ахаз и срцето на народот негова, како што од ветар се нишаат дрвјата.”

3 И му рече Господ на Исаија: „Излези ти и син ти Шеар-Јашув да го пречекаш Ахаз на крајот од горното езеро по патот кај нивата на валавичарот,

4 и кажи му: Охрабри се и биди спокоен; не плаши се, и да не се плаши срцето твое пред двата краја на тие гламји што чадат, од пламениот гнев на Рецин, на Арамејците и на синот Ремалиев.

5 Арам, Ефрем и синот Ремалиев кројат против тебе зло, велејќи:

6 „да одиме против Јудеја и да ја исплашиме, да ја завладееме и да го поставиме за цар Тавеловиот син.”

7 Но Господ Бог вели вака: Тоа нема да стане и нема да се изврши,

8 зашто главата на Арам е Дамаск, а главата на Дамаск - Рецин; по шеесет и пет години Ефрем ќе престане да биде народ;

9 глава на Ефрем е Самарија, а глава на Самарија - синот Ремалиев. Ако не верувате, нема да се одржите.”

Пророштво за Емануил

10 И продолжи Господ да му говори на Ахаз и му рече:

11 „Барај за себе знак од Господ, твојот Бог: барај или во длабочините или во височините.”

12 Но Ахаз рече: „Нема да барам и нема да Го искушувам Господа.”

13 Тогаш Исаија рече: „Слушајте, пак, доме Давидов! Зар ви е малку тоа што им дотежнувате на луѓето, па сакате да Му дотежнувате и на мојот Бог?”

14 Затоа Самиот Господ ќе ви даде доказ: ете, Девица ќе зачне и ќе роди Син, и ќе Му го дадат името Емануил.

15 Тој ќе се храни со млеко и мед, додека да се научи да го отфрла лошото и да го избира доброто.

7,1
1,1-9
4 Цар 16, 5-9
2 Лет 28, 5-15

3
36,2
4 Цар 18,17
20,20

4
8,12
30,15
Амос 4,11
Зах 3,2

7
8,10
Ер 44,28
Пс 32,10
17,3

9
28,16
30,15
2 Лет 20,20

11
Суд 6,36-40
Пс 138,8
Мт 16,1-4

12
5 Мојс 6,16
Пс 77,18

13
Мих 6,3

14
9,5
38,7
1 Мојс 16,11
Суд 13,3
Мих 5,2
Мт 1,23
Лк 1,31

15
7,22

16 ^{23,1-17} ⁵ Мојс 1,39 ³ Цар 3,9
 16 Зашто, пред детето да се научи да го отфрла лошото и да го избира доброто, оваа земја, од која ти се плашиш, ќе биде оставена од двајцата цареви.

17 ^{8,7-8} ⁴ Цар 15,29
 17 Но Господ ќе испрати врз тебе и врз народот твој и врз домот на татко ти, такви денови, какви што не доаѓале, откако Ефрем се оддели од Јуда - ќе го испрати асирскиот цар.

19 *Закана со инвазија*

20 ^{3,24} ^{Ез 5,1}
 20 И ете, во тој ден Господ ќе им даде знак на мувите, што се кај устието на египетската река, и на пчелите, што се во асирската земја, -

21 ^{11,6}
 21 и ќе долетаат и ќе заседнат сите тие по запустените долини и по камените пештери и по сите трништа и по сите дрвја.

22 ^{5,6,10} ^{Песна 8,11}
 22 Во тој ден Господ ќе ги избричи со брич, земен од оваа страна на реката - преку асирскиот цар, главата и влакната на нозете, ќе ја симне дури и брадата.

23 ^{5,5,17} ^{27,10} ^{Соф 2,6-7}
 23 И во тој ден, кој храни крава и две овци,

24 ^{32,13-14}
 24 поради изобилството на млеко, што тие ќе го дадат, ќе јаде масло; со масло и мед ќе се хранат сите, кои останале во таа земја.

8,1 ^{10,6} ^{30,8} ^{Ер 30,2} ^{Авак 2,2}
 25 Во тој ден на секое место, каде што растеле илјада лози за илјада сребреници, ќе има глог и трниште.

2 ⁴ Цар 16,10-16 ^{18,2}
 26 Таму ќе се оди со лакови и стрели, бидејќи целата земја ќе е во глогови и трњаи.

25 И на ниедна од горите, што биле расчистувани со мотика, нема да одиш, поради страв од глог и од трње; таму ќе истеруваат говеда и ситен добиток ќе гази.

Ушѐха на верниѐе во лошиѐе времиња. Ојѐмена да се верува во живиоѐи Боѐ

8 И ми рече Господ: „Земѝ си голема плоча и напиши на неа со човечко писмо: Махер–Шалал–Хаш–Баз”¹.

2 И си зедев верни сведоци: свештеникот Урија и Захарија, синот Јеверикиев, **3** и легнав со пророчицата, и таа зачна и роди син. И ми рече Господ: дај му име: Махер–Шалал–Хаш–Баз

4 зашто, пред да се научи детето да изговара: тате, мамо, - богатството на Дамаск и пленот самарјански ќе бидат однесени од асирскиот цар.

5 И продолжуваше да ми зборува Господ и рече:

6 „Штом овој народ ги занемарува водите на Силоам, кои течат тивко, а се восхитува на Рецин, и на синот Ремалиев,

7 Господ ќе ги испрати врз него бурните и големи води на Реката - асирскиот цар со сета негова слава;

8 и ќе навлезе во Јудеја, ќе ја поплави и високо ќе се крене - ќе стигне до вратот; и раширените крила нејзини ќе бидат по целата ширина на Твојата земја, Емануиле!”

9 Здружувајте се, народи, но ќе бидете уништени, и внимавајте, вие сите што сте далечни земји! Вооружувајте се, но ќе бидете победени; вооружувајте се, но ќе бидете уништени!

10 Кројте заговори, но тие ќе се рушат, говорете збор, но тој нема да се исполни, зашто со нас е Бог!

11 Зашто вака ми велеше Господ, држејќи ја врз мене цврстата рака и опоменувајќи ме да не одам по патот на тој народ, велејќи:

12 „Не нарекувајте го заговор сето она што тој народ го нарекува заговор; и не плашете се од она, од кое тој се плаши, не стравувајте.

13 Господ Саваот - само Него сметајте Го за свет, и Тој да биде ваш страв и ваш трепет!

14 Тој ќе биде осветување и камен за сопнување и карпа за соблазна на двата дома Израилеви, стапица и мрежа за жителите ерусалимски.

15 И мнозина од нив ќе се сопнат и ќе паднат, ќе се разбијат, ќе се заплеткаат во стапицата и ќе бидат уловени.”

3
7,14

4
7,16
17,1-6
4 Цар 16,9

6
7,1-2
30,15-16
Јн 9,7

7
7,17
Пс 68,1
Откр 12,15

8
7,14
10,28-32
30,28
36,1

10
7,14
Изреки 21,30
Рим 8,31

11
Ер 20,7
Ез 3,14

12
7,2
1 Птр 3,14

13
29,22-23
1 Птр 3,15

14
Ез 11,16
Лк 2,34
Рим 9,
32-33
1 Птр 2,7-8
Откр 21,22

15
28,13

¹ 8,1. Брз на илен и ишар на г̀рабеж.

16 *Исаија и верниџе следбеници*

Дан 12,4

¹⁶ „Врзи го свидетелството и запечати го откровението пред своите ученици.”

Мих 7,7

Авак 2,3

Пс 121,1

18 Кој го сокрил лицето Свое од домот Јаковов, на Него се надевам.

¹⁸ Ете, јас и децата што ми ги даде Господ, сме како белези и докази во Израил од Господ Саваот, Кој живее на гората Сион.

1 Мојс 33,5

Пс 131,13

Евр 2,13

19 ¹⁹ И кога ќе ви речат: „Обратете се кон оние, што извикуваат мртвовци, и кон маѓесници, кон бајачи и оние што говорат од стомак, тогаш одговарајте: не треба ли народот да се обрнува кон својот Бог? Се прашуваат ли мртви за живи?”

2 Мојс 22,28

Изреки 30,9

22 ²⁰ Допрашајте се до законот и откровението! Ако некои речат дека не е така, тогаш за нив нема светлина.

5,30

Мих 3,6

9,1

17,1-9

Ис.Н. 20,7

Мт 4,13-16

2 ²² И ќе се загледаат угоре, и ќе погледаат кон земјата; и ете - скрб и мрак, густа темнина; и ќе бидат фрлени во темнината.

Мих 7,8

Лк 1,78-79

Јн 8,12

Ефес 5,8

3 ⁹ Но нема секогаш да има мрак таму, каде што сега тој е згустен. Поранешното време ја понизи земјата Завулонова и земјата Нефталимова; но подоцнежното - ќе го возвеличи крајморскиот пат, од онаа страна на Јордан, незнабожечка Галилеја.

26,15

Пс 4,7

119,162

126,6

132,9

4 ^{10,26-27} ^{14,5,25} ^{17,15-25} ^{Ер 30,8}

Крај на војниџе

5 ² Народот, кој оди во темнина, ќе види голема светлина; врз оние што живеат во земјата на смртната сенка, ќе болсне светлина.

Ез 39,9

Пс 45,9

76,4

³ Ти ќе го умножиш народот, ќе ја зголемиш радоста негова. Тој ќе се весели пред Тебе, како што се веселат за време на жетва, како што се радуваат при делење на плен.

⁴ Зашто јаремот, кој му тежеше, и жезолот што го поразуваше, и стапот на неговиот угнетувач - Ти ќе ги скршиш, како во денот на Мидјан.

⁵ Зашто секоја војничка обувка во време на војна и облека, извалкана од крв, ќе бидат предадени на изгорување, за храна на огнот.

За Месијаџа

⁶ Зашто дете ни се роди - Син ни се даде; власта е на рамењата Негови, и ќе Го наречат: Чудесен Советник, Бог силен, Отец вечен, Кнез на мирот.

⁷ Неговата власт и мирот бескраен ќе растат врз престолот на Давид и во царството негово, за да го утврди Тој и да го зацврсти преку суд и правда отсега па довека. Тоа ќе го направи ревност на Господ Саваот.

Казна за Израил

⁸ Господ му испраќа слово на Јаков, тоа слегува врз Израил,

⁹ за да знае сиот народ, Ефрем и жителите на Самарија, кои со гордост и надуено срце велат:

¹⁰ „Тулите паднаа, - ќе градиме со делани камења; смоквите се исечени, - ќе ги замениме со кедрни.”

¹¹ Ќе се крене Господ против него и непријателите на Рецин, ќе ги вооружи непријателите негови;

¹² Арамејците откај исток, Филистејците откај запад; ќе го голтнат Израил со полна уста. При сето тоа гневот Негов нема да се одврати и раката Негова ќе остане протегната.

¹³ Но народот не се обраќа кон Оној, Кој го бие и не прибегнува кон Господ Саваот.

¹⁴ Господ ќе му ја пресече на Израил главата и опашката, палмата и трската во еден ден:

¹⁵ старецот и големецот - тоа е главата; а пророкот - лажниот учител, е опашот.

¹⁶ Водачите на овој народ ќе го доведат во заблуда, а водените од нив ќе загинат.

¹⁷ Затоа Господ нема да ги поштеди момчињата негови, и нема да се смили над сираците негови и вдовиците негови; зашто сите тие се лицемери и злодејци, и устата на сите зборува нечесно.

6

7,14

1 Мојс 3,15

49,10

4 Мојс 24,17

Мих 5,1-3

Зах 9,9

Пс 109,2

Лк 2,11

Јн 3,16

7

2 Цар 7,16

Пс 71,7

Лк 1,32-33

2,14

8

55,10-11

Ер 23,29

9

5,19

Ос 7,10

10

Мал 1,4

Изреки 16,18

11

7,16

12

5,25

10,4

Ер 10,25

Мих 3,3

Авак 1,13

Изреки 30,14

13

31,1

Ер 5,3-6

Ос 7,10-15

Амос 4, 6-11

Соф 1,6

14

19,15

5 Мојс 28,13,44

15

28,7

30,10

Ер 14,14

Плач 2,14

16

3,12

17

Ер 18,21

18

33,11-12

Сир 2,19

Јк 3,6

19 При сето тоа гневот Негов нема да се одврати и раката Негова ќе остане протегната.
10,6
33,12

20 ¹⁸ Зашто беззаконието како оган се разгорело, голтнува глог и трн и гори во горските гасталаци, се креваат столбови од дим.
3,5
49,26
Ер 19,9
Мих 7,5-6
Зах 11,9

21 ¹⁹ Гневот на Господ Саваот ќе ја изгори земјата, народот ќе стане како храна за огнот, човек нема да го пожали братот свој.
7,1

10,1 ²⁰ Ќе лапаат надесно - и ќе си останат гладни; ќе јадат налево - и нема да се наситат; секој ќе го јаде месото од својата мишка:
Ер 8,8
Пс 93,20-21

2 ²¹ Манасија - Ефрем, и Ефрем - Манасија, обајцата заедно - Јуда. При сето тоа нема да се одврати гневот Негов, и раката Негова ќе остане протегната.
3,14
2 Мојс 22,21
5 Мојс 24,17
Амос 2,7
Изреки 22,22
Мудр 2,10

3 **10** Тешко им на оние што создаваат неправедни закони и пишуваат остри решенија,
Ер 5,31
Ос 9,5,7
Соф 1,18
Јов 31,14

² за да ги отстранат сиромасите од правосудието и да ги ограбат правата на слабите меѓу Мојот народ, за да ги направат вдовиците свој плен и да ги грабаат сираците.
5,25
Ер 15,2

5 ³ А што ќе правите вие во денот на посетата, кога смртта ќе дојде оддалеку? Кон кого ќе прибегнете за помош? Каде ќе го оставите богатството свое?
14,24-27
30,31
Ер 51,20-23

6 ⁴ Без Мене тие ќе се превиваат меѓу окованите и ќе паднат меѓу убиените. При сето тоа нема да се одврати гневот Негов, раката Негова ќе остане протегната.
47,6
Мих 7,10
Зах 1,15
Пс 17,42

7
Мих 4,12

8 *Божјиѝ намери и Асирскиоѝ цар*
36,9,18-20

⁵ О, Асиријо, жезол на Мојот гнев и бич на Моето негодување!
⁶ Ќе го испратам против нечесен народ и против народот на Мојот гнев, ќе му дадам повелба грабеж да граби и плен да плени и да ги газии како улична кал.
⁷ Но тој нема така да расуди, срцето негово нема да помисли вака; нему на срце ќе му биде - да разурне и да истреби многу народи.
⁸ Зашто тој ќе рече: „Нели се сите цареви мои кнезови?

⁹ Кално не ли е она што и Каркемиш? Хамат не ли е она што и Арпад? Самарија не ли е она што е Дамаск?

¹⁰ Бидејќи раката моја завладеа со идолските царства, во кои беа идолите повеќе отколку во Ерусалим и Самарија, -

¹¹ нема ли истото тоа да го направам со Ерусалим и со неговите кипови, како што направив со Самарија и со нејзините идоли?

¹² А кога Господ ќе го изврши сето Свое дело на гората Сион и во Ерусалим, тогаш ќе го казнам плодот на горделивото срце на царот асирски и дрскоста на високо кренатите му очи.”

¹³ Зашто рече: „Со силата на Своите раце и со мудроста на Својот разум го направив тоа, зашто сум умен: ги разместив границите на народите, и нивните богатства ги ограбив,

¹⁴ раката Моја го ограби богатството на народите како гнезда: како што ги земаат оставените во нив јајца, така ја заграбив јас целата земја, и никој со крило не мрдна, ни уста не отвори, ниту писна.”

¹⁵ Се крева ли на големо секирата пред оној што сече со неа? Се гордее ли трионот пред оној што го движи? Како стап да се крева против оној што го дига! Како божем прачка се крева против оној, кој не е дрво!

¹⁶ Затоа Господ Бог Саваот ќе испрати немоќ на неговите здрави луѓе, меѓу првенците на Неговата чест - бесчестие, а врз Неговата слава оган на зло ќе се разгори.

¹⁷ Светлината на Израил ќе биде оган, а неговиот Светец - пламен, кој ќе ги изгори и ќе ги изеде трњето негови и боцките негови во еден ден;

¹⁸ ќе ја истреби славната шума негова и градината негова, од душа до тело, и тој ќе биде како немоќен, кој умира.

¹⁹ И другите дрвја од шумата негова ќе бидат толку малубројни, што дури и дете ќе може да им направи попис.

Мал број ќе се врати

²⁰ И ете, во тој ден Израилевиот остаток и спасените од домот на Јаков нема

9
8,4
36,19
37,13
1 Мојс 10,10
Амос 6,2-14

10
37,12
Пс 20,8

11
Ос 4,17
8,4

12
2,12
33,1
37,23
Пс 17,27
Изреки 6,17

13
37,24-25
5 Мојс 8,17
4 Цар 17,6,24

15
29,16
37,26-27
45,9
Ер 18,2-6
Рим 9, 20-21

16
1,24
17,4
26,11
Мих 6,10

17
5,24
9,13
27,4
33,12
37,36
Авд 1,18
Зах 12,6

18
13,7
Ез 21,1-3
Пс 82,14

20
28,5
Ос 5,13
Мих 3,11
2 Лер 28,16-20

- 21** веќе да се потпираат на оној, кој ги поразиле, но простосрдечно ќе положат надеж во Господ, Светецот Израилев.
4,3
37,4-32
- 22** ²¹ Остатокот ќе се врати, остатокот на Јаков, ќе се врати кон Силниот Бог.
48,19
1 Мојс
22,17
32,13
Ос 2,1
Рим 5,
20-21
9,27
- 23** ²² Зашто, иако твојот народ, Израиле, е колку морскиот песок, само остатокот негов ќе се обрати; решението за истребување е преисполнето со правда;
28,22
Ез 7,2
Соф 1,18
Дан 9,27
- ²³ зашто решеното истребување ќе го изврши Господ Бог Саваот, по целата земја.
14,24-27
30,27-33
31,4-9
37,6,22-29
2 Мојс
5,14-16
- 24** Поради тоа, вака вели Господ Бог Саваот: „Народе Мој, што живееш на Сион, не плаши се од Ашур кога тој ќе те удира со палка и ќе го крене стапот против тебе, како Египет.
2 Мојс
5,14-16
- ²⁵ Уште малку, сосема малку, - и Мојот гнев ќе мине, јароста Моја ќе се сврти да ги истреби.”
- 25** ²⁶ И ќе крене Господ Саваот бич врз него, како кога го поразил Мидјан кај карпата Орев, или како кога го протегна стапот врз морето, ќе го крене како врз Египет.
31,8-9
Ез 5,13
6,12
13,15
- 26** ²⁷ Во тој ден ќе биде симнат од твоите рамења товарот негов, и јаремот негов - од твојот врат; јаремот ќе се скрши од дебелина.
9,3
30,31-32
2 Мојс
14,16
Суд 7,25
- 27** ²⁸ Тој доаѓа во Ајат, го минува Мигрон, товари во Михмас.
14,25
- 28** ²⁹ Тие минуваат клисури; во Гева ноќеваат; Рама се тресе; Гива Саулова се разбега.
1 Цар
13,2,5
14,5
Неем 7,31
11,31
- ³⁰ Викај со глас ќерко Галимова; нека те чуе Лаис, Одговори ѝ, Анатоте!
- 29** ³¹ Мадмена се разбега, жителите на Гевим брзаат да побегнат.
Ис.Н.
18,25-28
1 Цар 1,19
7,17
14,2,5,16
15,34
- ³² Уште еден ден ќе престојува тој во Нов; со раката своја ја заплашува гората Сион, ерусалимскиот рид.
- 30** ³³ Ете, Господ Бог Саваот со страшна сила ќе ги откине гранките на дрвјата, врвовите ќе им ги пресече, високите - на земја ќе ги собори.
1 Цар
25,44
Ер 1,1
- 31** ³⁴ И горскиот честар Тој ќе го исече со секира, - а Ливан ќе падне од Семоќниот.
1,8
1 Цар 21,1
Неем 11,32

За Месујайа и за Неѓовојо царство на мирој

- 11** И ќе потера фиданка од Јесева-та пењушка, и стебло ќе израсне од нејзиниот корен;
9,17
Ер 46,23
Наум 1,4
Зах 11,1-2
Пс 73,5

- ² ќе почива врз Него Дух Господов, дух на мудрост и разум, дух на совет и крепост, дух на знаење и богобојазливост;
4,2
Ер 23,5
Пс 72
Рим 15,12
Откр 22,16
- ³ ќе се исполни со страв Господов, ќе суди, не според тоа како што прочитате Негови гледаат; и ќе ги решава делата, не според тоа како што ушите Негови слушаат.
9,5
32,15
42,1
2 Цар 23,2
Мт 3,16
Јн 1,32-33
Дела 10,38
1 Птр 4,14
- ⁴ Тој ќе им суди на сиромасите по правда, и делата на страдалниците во земјата ќе ги решава според вистината; со зборот од устата Своја ќе ја поразил земјата, со дишењето на устата Своја ќе го убие нечесниот.
3
9,6
2 Цар
14,17
Јн 7,24
- ⁵ Појас на половината Негова ќе биде правдата, а појас на бедрата Негови - вистината.
32,1-2
Амос 2,7
8,4
Пс 71,4
2 Сол 2,8
Откр 2,16
19,11,15
- ⁶ Тогаш волк ќе живее со јагне, леопардот ќе лежи заедно со јаре; теле, лавче и вол ќе бидат заедно, и мало дете ќе ги води.
8
Пс 142,1
Ефес 6,14
- ⁷ Крава ќе пасе со мечка, нивните млади ќе лежат заедно; лавот ќе јаде слама како волот.
7
65,25
- ⁸ Новороденче ќе игра над змиина дупка, дете ќе протега рака кон змиино гнездо.
8
Ос 2,20
Пс 90,13
Јов 5,22
- ⁹ Нема да прават зло и штета по целата Моја света гора, зашто земјата ќе биде полна со познавање на Господ, како што водите го полнат морето.
9
40,5
Ер 31,33-34
Авак 2,14
3,3

Божјиот народ ќе се врати дома

- ¹⁰ Во оној ден кон Јесеевиот корен, кој ќе стане како знаме на народите, ќе се обратат незнабошците, живеалиштето негово ќе му биде слава.
2,2-3
5,26
Рим 15,12
Откр 22,16
- ¹¹ Тогаш Господ пак ќе ја крене раката Своја, за да Си го врати остатокот од народот Свој, - она што остана во Асирија, и во Египет, и во Патрос, и во Куш, и во Елам, и во Сенаар, и во Хамат, и островите морски.
11
2,7,13
2 Мојс 3,20
Ер 23,7-8
Зах 10,10
- ¹² И ќе крене знаме кон незнабошците и ќе ги собере прогонетите Израилци; расаните Јудејци ќе ги повика од четирите земни краишта.
12
5,26
18,3
49,22
Ез 11,17
Ос 2,2
Пс 146,2
- ¹³ Ќе се прекрати зависта Ефремова; кои непријателствуваат против Јуда, ќе бидат истребени, Ефрем нема да му завидува на Јуда, а Јуда нема да го притеснува Ефрем.
13
Ер 3,18
Ос 2,2

14 ¹⁴ И ќе полетаат врз плеќите на Филитејците кон запад, ќе ги ограбат сите народи на Исток; ќе стават рака врз Едом и Моав, и синовите Амонови ќе им бидат поданици.

15 ¹⁵ Ќе го исуши Господ заливот на Египетското Море, ќе ја протегне раката Своја врз Реката преку силниот Свој ветар и ќе ја разбие на седум ракави, така што со обувки да можат да ги минуваат.

16 ¹⁶ Тогаш за остатокот од Неговиот народ, кој ќе остане во Асирија, ќе има широк пат, како што беше тоа за Израилците кога излегуваа од египетската земја.

12,1 *Благодарсѝвена ѝесна на сѝасениѝе*
Ер 33,11
Пс 117,21

12 Во оној ден ќе речеш: „Ќе Те славам, Господи! Ти ми беше гневен, но го одврати гневот Свој и ме утешѝ.“

2 ² Ете, Бог е моето спасение; на Него се надевам; и не се плашам; зашто Господ е мојата сила, Господ е мојата песна; Тој ми е спасение.

3 ³ Тогаш со радост ќе црпите вода од изворите на спасението,
⁴ во тој ден ќе речете: „Славете Го Господа, повикувајте Го името Негово; разгласувајте ги меѓу народите делата Негови; напоменувајте дека името Негово е големо;

4 ⁵ пејте Му на Господ, зашто Тој направил нешто големо - нека го знаат тоа по целата земја.

13,2 ⁶ Весели се и радувај се, жителко Сионова, зашто, голем е меѓу тебе Светецот на Израил.“

3 ⁷ Весели се и радувај се, жителко Сионова, зашто, голем е меѓу тебе Светецот на Израил.“

4 ⁸ Весели се и радувај се, жителко Сионова, зашто, голем е меѓу тебе Светецот на Израил.“

3 ⁹ Весели се и радувај се, жителко Сионова, зашто, голем е меѓу тебе Светецот на Израил.“

4 ¹⁰ Весели се и радувај се, жителко Сионова, зашто, голем е меѓу тебе Светецот на Израил.“

3 ¹¹ Весели се и радувај се, жителко Сионова, зашто, голем е меѓу тебе Светецот на Израил.“

4 ¹² Весели се и радувај се, жителко Сионова, зашто, голем е меѓу тебе Светецот на Израил.“

3 ¹³ Весели се и радувај се, жителко Сионова, зашто, голем е меѓу тебе Светецот на Израил.“

шум на царства и народи, собрани заедно, Господ Саваот ја прегледува готовата војска за војна.

⁵ Идат од далечна страна, од крајот на небото, Господ и орудијата на Неговиот гнев, за да ја сотрат целата земја.

⁶ Липајте, зашто денот Господов е близу, - иде како разрунувачка сила од Семоќниот.

⁷ Затоа рацете на сите ќе папсаат, срцето на секој човек ќе се стопа.

⁸ Тие ќе се исплашат, грчеви и болки ќе ги опфатат; ќе се мачат како родилка, зашеметени ќе гледаат едни во други, лицата ќе им пламнат.

Ќе нема милосѝ

⁹ Ете, денот Господов доаѓа лут, со гнев и пламната јарост, за да ја претвори земјата во пустина и да ги истреби од неа грешниците нејзини.

¹⁰ Свездите небески и светилата нема да даваат од себеси светлина; сонцето ќе се замрачува при изгревањето свое; и месечината нема да свети со светлината своја.

¹¹ Јас ќе го казнам светот за злото, и нечесните - за нивните беззаконија; ќе го премавнам високоумството на гордите и ќе ја понизам надуеноста на угнетувачите;

¹² ќе направам така, што луѓето да бидат поретки од чисто злато, а мажите - поретки од офирско злато.

¹³ Затоа ќе го затреса небото, земјата ќе се помести од местото свое поради јароста на Господ Саваот, во денот на пламнатиот гнев Негов.

¹⁴ Тогаш секој како подгонета срна и како напуштена овца ќе се врати кон народот свој, секој ќе избега во земјата своја.

¹⁵ Кого ќе го стасаат, ќе биде прободен; и кого ќе го фатат, ќе загина од меч.

¹⁶ Новороденчињата нивни ќе бидат смачкани пред очите нивни; куќите нивни ќе бидат разграбени, и жените нивни обесчестени.

¹⁷ Ете, Јас ќе ги кренам против нив Мидјаните, кои не го ценат среброт и не лакомат за злато.

5
Ер 50,25

6
Ез 30,2-3
Јоил 1,
13-15
Амос 5,18

7
Ер 6,24
Ез 7,17
Сир 48,19

8
21,3
26,17
29,9
Ер 4,31
Авак 1,5
Јов 26,11

9
34,8
Ер 4,7
Јоил 3,3
Наум 1,6
Соф 1,15

10
Ер 4,23
Ез 32,7
Амос 8,9
Јов 9,9
Мт 24,29

11
2,11
25,4-5
29,5
Пс 53,4

12
3 Цар 9,28
Пс 44,9
Јов 22,24
Сир 7,18

13
Агеј 2,6
Јов 9,6
26,11
Сир 16,18

14
Ер 50,16
51,9
Ез 34,5
Мк 6,34

15
Ер 51,20-23
Ос 14,1
Зах 12,10

16
4 Цар 8,12
Ос 10,14
Зах 14,2
Пс 136,9

17
45,13
Ер 51,11

18 ¹⁸ Нивни лакови ќе ги поразат младите и нема да сожалат ни плод во утроба; очите нивни нема да се смилуваат над децата.

Ер 51,3
Мих 6,7

19
Ер 49,18
51,41
Соф 2,9

Господ ќе го уништи Вавилон

20 ¹⁹ И Вавилон, украсот на царствата, гордоста на Халдејците, ќе биде соборен од Бога, како Содом и Гомора,

21 ²⁰ нема да се населат никогаш, во него нема да има жители од род во род; нема Арапин да го распне шаторот свој, овчари таму со стадата свои нема да пладуваат.

22
34,13
Ер 50,39
Ез 22,4
Пс 101,13

²¹ Но во него ќе живеат сверови; буови ќе се населат во нивните домови, и јарци ќе потскокнуваат и ќе играат.

14,1 ²² Чакали ќе вијат во дворците нивни и хиени во домовите за веселба. А ќе дојде неговото време, близу е, деновите негови нема да задоцнат.”

2
49,22
66,20
Соф 2,9
Зах 2,13

Божјиот народ ќе се врати

14 Блиску е времето негово, нема да задоцнат дните негови; зашто

3 Господ ќе го помилува Јаков и пак ќе го засака Израил; ќе ги населат во земјата нивна, ќе се присоединат кон нив туѓинци и ќе се прилепат кон домот Јаковов.

2 Мојс 33,14
Ис.Н. 1,13
22,4
Ер 30,10

² Ќе ги земат народите и ќе ги одведат на местото нивно; домот Израилев ќе ги присвои на земјата Господова како робови и робинки, ќе ги земе во плен своите пленители и ќе владее над своите угнетувачи.

4
Ер 50,23-24
Ез 26,17
Авак 2,6
Плач 1,1
Откр 18,9-19

Смрт на Вавилонскиот цар

5 ³ Во оној ден, кога Господ те оттргна од скрбта твоја, од стравот и од тешкото ропство, под кое беше заробен,

7
44,23
Ер 51,48
Авак 2,20
Откр 18,20
19,1-2

⁴ ти ќе запееш победничка песна против вавилонскиот цар и ќе речеш: како исчезна мачителот и прекина тиранијата!

⁵ Господ го скрши жезолот на нечесните, скиптарот на владетелите,

⁶ кој јаросно ги поразуваше народите со бескрајни удари, гневно владееше над племињата свои со незадржливо прогонување.

⁷ Целата земја здивна, почива, воскликнува од радост;

⁸ и кипарисите се радуваат за тебе и кедрите леванонски, велејќи: откако падна ти, никој не доаѓа да нè сече.

⁹ Подземјето одоздола се раздвижи заради тебе, за да те пречека при твоето влегување; со тебе се разбудија сите водачи на земјата, изместувајќи ги сите цареви незнабожечки од престолите нивни.

¹⁰ Сите тие ќе ти говорат: и ти стана бесилен како нас! И ти стана сличен на нас.

¹¹ Гордоста ти е симната во пеколот, со сиот твој шум; под тебе има гнилеж за постилка, а црви се твојата покривка.

¹² Како падна ти од небото, Денице, сине на зората! Се разби од земјата ти, кој ги угнетуваше народите.

¹³ А во срцето свое си велеше: „Ќе се искачам на небото, ќе го издигнам престолот свој погоре од Божјите ѕвезди и ќе седнам на гората во соборот на боговите, на крајот од северот;

¹⁴ ќе се искачам до висините на облаците, ќе бидам рамен на Севишниот.”

¹⁵ Но ти си соборен во пеколот, во дното на јамата.

¹⁶ Оние што ќе те видат, ќе се загледаат во тебе, ќе си речат за тебе: тоа ли е човекот, кој земјата ја разлишуваше и царства потресуваше,

¹⁷ вселената во пустина ја претвори и ги разрушуваше градовите нејзини, робовите не ги пушташе по домовите нивни?

¹⁸ Сите царства на народите, сите почиваат со чест, секој во својата гробница;

¹⁹ а ти си фрлен надвор од гробот како отпадок, покриен со убиени, погубени со меч, што ги спуштаат во камени гробници, - како изгазен труп,

²⁰ нема да се соединиш со нив во гробот; зашто ти ја разори земјата своја, го уби народот свој: племето на злодејците никогаш нема да се спомне.

²¹ Гответе клање за синовите негови поради беззаконието на таткото нивни, за да не востанат и да не завладеат со земјата и да не ја наполнат вселената со непријатели.

²² „И ќе станам против нив, - вели Господ Саваот, - и ќе го истребам името

8
55,12
4 Цар
19,23
Ез 31,16

9
4 Мојс
16,33
Ез 32,18-32

11
Јов 21,26
Сир 10,11

12
Лк 10,18
Јн 12,31
Откр 8,10
9,1
12,9
22,16

13
Ер 51,53
Пс 47,2
139,8
2 Мак 9,10
Лк 10,15

14
1 Мојс 3,5
Ез 28,2
Дан 11,36
2 Сол 2,4

15
Ез 31,16-18
32,18-32
Мт 11,23

18
Јов 3,15

19
34,3
Ер 8,1
22,19
31,40

20
1,4

21
2 Мојс 34,7

22
4,3
4 Мојс
10,35
Пс 11,5
68,2
Јов 18,19

23 на Вавилон и целиот остаток - и син, и внук, вели Господ.

^{34,11}
^{Соф 2,14}
24 ^{40,8} ^{Изреки 19,21} Ке им го дадам во посед на ежовите и мочуриштата, ќе го изметам со истребувачка метла, вели Господ Саваот.”

Асирија ќе биде казниа

25 ^{9,3} ^{10,27} ^{Пс 43,5} Со клетва вели Господ Саваот: „Како што намислив, така и ќе биде; како што решив, така и ќе стане,

26 ^{Соф 3,8} за да го погубам Ашур во Мојата земја и да го изгонам од Моите гори; ќе падне од нив јаремот негов, и товарот ќе се симне од рамењата нивни.”

27 ^{Дан 4,32} Такво е решението, определено за целата земја, и еве ја раката, протегната врз сите народи;

29 ^{10,5,20} ^{59,5} ^{2 Лет 28,18} ²⁶ Такво е решението, определено за целата земја, и еве ја раката, протегната врз сите народи;

30 ²⁷ зашто Господ Саваот решил, и кој може да го измени тоа? Раката Негова е протегната, - и кој ќе ја врати?

31 ^{20,1} ^{Ер 1,13} *Филистејциите ќе бидат казнии*

32 ^{Соф 3,12} ^{Пс 86,5} ^{102,17} Во годината, кога умре царот Ахаз, имаше вакво пророчко слово:

²⁹ „Немој да се радуваш, земјо филистејска дека е скршен жезолот, кој те поразуваше, зашто од змискиот корен ќе излезе отровница и плодот нејзин ќе биде змеј што лета.

³⁰ Тогаш најбедните ќе бидат нахранети, немоќните ќе си почиваат во безопасност; а твојот корен со глад ќе го уморам, и тоа ќе го убие твојот остаток.

2 ^{Ер 48,37} ^{Ез 7,18} ^{Амос 8,10} Плачете, порти, викај граде, на глас! Ке се раздробих ти, цела земјо филистејска; зашто од север иде дим, нема изморен во нивните војски.

³² А што ќе соопштат известувачите народни? - Тоа дека Господ го утврдил Сион, и дека во него ќе најдат засолниште сиромасите од народот Негов.”

Пророкување за иројасија на Моав

15 Пророштво за Моав. Така! Ноќе ќе биде разорен Ар-Моав и уништен; така! Ноќе ќе биде разорен Кир-Моав и уништен!

² Тој се искачува во храмот дивонски за да плаче на височина; Моав липа над Нево и Медева; сите тие се со истрижене глави, сите со избричени бради.

³ По улиците негови се препашуваат со вреќишта; по покривите негови и плоштадите сите плачат, во солзи тонат.

⁴ Пишти Есевон и Елале; гласот нивни се слуша дури до Јахца; по нив и војниците на Моав плачат, душата му се бранува во него.

Плач ѝо Моав

⁵ Плаче моето срце за Моав; бегаат од него кон Сигор, до Еглат-Шелишија; се искачуваат со плачење на Лухит; по хоронаимскиот пат креваат страшен вик;

⁶ зашто водите на Нимрим пресекнаа, ливадите се исушија, тревата изгоре, зеленило не остана;

⁷ затоа тие ги пренесуваат од онаа страна на Арабиската река остатоците од имотот и она, што го собрале.

⁸ Зашто писокот се разнесува по сите предели на Моав, плачот негов стигнува дури до Еглаим, плачот негов стигнува до Беер-Елим;

⁹ бидејќи водите на Дивон се наполнија со крв, и Јас ќе испратам врз Дивон уште нешто - лавови врз избеганите од Моав и против преживеаните во земјата.

Моавциите бегаат во Јудеја

16 Испракајте јагниња за владетелот на земјата, испракајте од сала во пустината кон планината на ќерката Сионова;

² зашто ќерките на Моав при Арнонските бродови ќе бидат слични на птица скитница, исфрлена од гнездото.

³ „Дај совет, донеси решение; засенчи нè со сенката своја среди пладне како ноќе, прикриј ги истераните, не предавај ги скитниците.

⁴ Нека поживеат кај тебе моите истерани Моавци; биди им закрила од грабачи: зашто угнетувачот нема да го пуштам; грабежот ќе престане, угнетувачите ќе исчезнат од земјата.

⁵ И престолот ќе се утврди со милост, и на него ќе седне со верност, во Давидовиот шатор, судија, кој бара правда и се стреми кон правосудие.”

3
22,12
Ер 48,38
Ез 27,31
Јона 3,6-8

4
16,7
4 Мојс 21,23
Ис.Н. 9,10
13,17,18,21
Ер 48,34

5
16,11
1 Мојс 19,22
Ер 48,5
34-36

7
44,4
Јов 40,21

8
4 Мојс 21,16

9
4 Цар 17,25

16,1
Ер 49,16

2
Ис.Н. 12,2
Ер 4,25

3
Пс 146,2

5
2 Цар 7,13
Ер 23,5
Пс 9,7,8
89,15
Изреки 25,5

6 *Горделивоста на Моав е скришена*Ер 48,29
Ез 25,8
Соф 2,8

6 „Сме слушале за гордоста на Моав, прекумерна гордост, за неговата надуеност и високомерност и за неговото беснеење: празна е фалбата негова.”

15,3
Ер 48,20

7 Затоа Моав ќе заплаче; сите ќе плачат за Моав, по колачињата од суво грозје од Кир–Харешет, ќе плачат дотолчени.

Ер 48,32

8 Зашто Есевонските полиња се исушија, како и лозјата во Сивиа; големците на народите ги истребија нај-добрите лозја, кои достигнаа до Јазер, се простираа по пустината; ластарите се ширеа, преминуваа од онаа страна на морето.

Ер 25,30
51,14**10**

Ер 48,33

9 Поради тоа јас ќе плачам за лозјата сивмански со плачот на Јазер, ќе ги облеваам со солзите свои, Есевоне, и Елале; зашто по твојот гроздобер и по твојата жетва нема повеќе шумна радост.

Ер 48,13

1421,16
Ер 48,2

10 Исчезнаа од плодносната земја радоста и веселбата, по лозјата не пеат ниту се радуваат; лозарот не гмечи грозје во садови: Јас ги прекратив веселбите.

Ер 48,2

17,125,2
Ер 49,23-27
Амос 1,3-5

11 Затоа мојата внатрешност стенка по Моав како харфа, а срцето мое за Кир–Херес.

3 Мојс 26,6
Ер 7,33
Соф 3,13

12 Но и да се јави Моав и до умор да оди по идолските светилишта, и да дојде при светилиштето свое, да се моли, пак ништо нема да му помогне.

13 Тоа е словото, што Господ одамна го беше искажал за Моав.

14 А сега вака вели Господ: „По три години, сметајќи наемнички години, величието на Моав ќе биде понизено со сето големо множество негово, а остатокот ќе биде многу мал и незначаен.”

Дамаск ќе биде казниџ

17 Пророштво за Дамаск. Ете, Дамаск се исклучува од бројот на градовите и ќе биде куп од урнатини.

2 Градовите Ароерски ќе бидат напуштени, - ќе останат за стадата, што ќе си почиваат таму и нема да има кој да ги плаши.

3 Нема да има повеќе Ефремова тврдина, ни дамаско царство и остатокот од Арам; со нив ќе стане исто, што стана со славата на синовите Израилеви, вели Господ Саваот.

34,3
7,8**4**10,16
1 Цар 4,21**5**Ис.Н. 15,8
18,16**6**

24,13

751,13
Мих 7,7**8**2 Мојс
34,13
Мих 5,12**10**44,8
5 Мојс 32,4Ер 2,32
3,21Ез 22,12
Ос 8,14Мих 7,13
Пс 17,2**11**Ер 15,18
Мих 1,9**12**28,2
Ер 6,23
50,42**13**8,7
Пс 1,4
83,14*Грев и сѝрадање*

4 Во оној ден ќе се намали славата на Јаков, и полното тело негово ќе ослабне.

5 Ќе биде како по собраното жито од жетварот, кога раката негова ќе ги ожнее класовите и кога ќе ги соберат класовите во Рефаимската Долина.

6 И ќе останат во него, како што станува при тресење маслинки, две - три зрна да останат на самиот врв или четири - пет на плодните гранки, вели Господ, Бог Израилев.

7 Во оној ден ќе го сврти човек погледот свој кон својот Создател, очите негови ќе бидат управени кон Светецот Израилев;

8 и нема да сврти очи кон жртвениците, дело на рацете свои; нема да го погледне она што го направиле прстите негови, идолите на Ашера и идолите на сонцето.

9 Во оној ден утврдените негови градови ќе бидат како урнатини во гори и по планински врвови, оставени пред синовите Израилеви и сè ќе биде пусто.

10 Зашто ти Го заборава Бога на твоето спасение, не се сеќаваше на Карпата на твоето засолниште; затоа ти си уредил градини за веселби и си насадил прачки во туѓи лозја.

11 Во денот, кога садеше, ти се грижеше насаденото да расте, и посеаното од тебе да цути; но во денот кога ќе собираш, ќе нема куп жетва, туку голема жалост.

Боџ го брани Својоџ народ

12 О, шум од многу народи! Шумат тие како што шуми морето. Викање на племиња! Викаат тие како што бучат бујните води.

13 Викаат народите како што бучат бујните води; но Тој ги заплаши, - и тие избегаа далеку; беа разгонети како плева по планините од ветар и како прав од виор.

14 <sup>33,1-2
Ез 39,10
Пс 29,5</sup> ¹⁴ Вечерта - еве ужас, но пред утрото веќе ги нема. Таков е делот на нашите грабачи, ждрепката за нашите разрушители.

18,1 *Еџиоџија ќе биде казнейџа*

<sup>11,11
Соф 3,10</sup> **18** Тешко ѝ на земјата, која мафта со крилја од онаа страна на етиопските реки,

<sup>45,14
57,9</sup> ² која испраќа гласници по море и рогозени чунови по водите! Одете, брзи гласници, при народ јак и бодар, при народ страшен од почетокот до денес, при народ здрав и кој сè победува, чија земја реки ја пресечуваат.

<sup>5,26
Јоил 2,1</sup> **3** Сите вие, што ја населувате вселената и живеете на земјата, гледајте кога ќе се крене знаме на планините, кога ќе затруби трубата!

<sup>57,15
Ос 5,15
Пс 32,14
133,3
2 Лет 6,30</sup> **4** ⁵ Зашто пред гроздобер, кога грозјето ќе процути, и гроздот ќе почне да узрева, Тој ќе ги исече со ноже прачките и ќе ги отстрани, и ќе ги искастри фиданките.

^{Јн 15,2} **5** ⁶ Зашто, така ми рече Господ: Јас гледам спокојно од Своето живеалиште, како светла жега - по дожд, како облак роса - при жетвен припек.

<sup>37,36
Ер 12,9</sup> **7** ⁵ Зашто пред гроздобер, кога грозјето ќе процути, и гроздот ќе почне да узрева, Тој ќе ги исече со ноже прачките и ќе ги отстрани, и ќе ги искастри фиданките.

<sup>26,2
56,4-7
5 Мојс 12,5
Соф 3,10
Пс 67,29
Дела 8,27</sup> **6** ⁶ Ќе остават сè на грабливите планински птици и на полските сверови: и птици ќе летаат таму, а полските сверови таму ќе зимуваат.

<sup>13,7
5 Мојс 33,26
Пс 67,4
104,3</sup> **7** Во она време ќе биде принесен дар на Господ Саваот од народ јак и бодар, од народ страшен од почетокот до денес, од народ здрав што газии друг народ, чија земја реки ја пресечуваат, - кај местото, каде што е името на Господ Саваот врз гората Сион.

<sup>3,5
Мт 24,7
Мк 13,8
Лк 21,10</sup> **2**

Пророкување за џројасџа на Еџиџеџ

19 Пророштво за Египет. Ете, Господ ќе седне на лесен облак и ќе дојде во Египет. И пред лицето Негово ќе затреперат идолите египетски, а срцето на Египет ќе се стопи во Него.

² Ќе вооружам Египќани против Египќани, - и ќе се бијат брат против брат и пријател против пријател, град со град, царство со царство.

² 19,13. *Мемфис.*

³ Духот на Египет ќе изнемошти во него, ќе ги разруши намерите негови, - и ќе прибегнат тие кон идоли и маѓесници, кон оние што повикуваат мртвци и кон бајачи.

⁴ Ќе ги предадам Египќаните во рацете на жесток владетел, свиреп цар ќе владее над нив, - вели Господ Бог Саваот.

Маки за крајбрежјеџо на Нил

⁵ И водите во морето ќе исчезнат, реката ќе секне и ќе пресуши;

⁶ реките ќе намалат, каналите египетски ќе станат малуводни и ќе се исушат; рогозината и трската ќе овенат.

⁷ Нивите крај реката, по бреговите на реката, и сè што е посеано крај реката - ќе се исуши, ќе биде развеано и ќе исчезне.

⁸ И ќе заплачат рибари, ќе викаат сите што фрлаат јадици во реката, што поставуваат мрежа во водата, сите ќе бидат очајни;

⁹ ќе се вознемират оние, што обработуваат лен и што ткаат бели платна;

¹⁰ мрежите ќе бидат скинати, и сите што држат рибници за жива риба - ќе паднат со духот.

Бесџо моџиџи еџиџеџски водачи

¹¹ Да! Се избезумија кнезовите џоански; советот на мудрите фараоновии советници стана безумен. Како ќе му кажете на фараонот: „Јас сум син на мудреците, син на древните цареви?“

¹² Каде се тие? Каде се твоите мудреци? Нека ти кажат тие сега; нека дознаат што определил Господ Саваот за Египет?

¹³ Се избезумија кнезовите џоански; се измамија кнезовите на Ноф², го заведеа Египет водачите на неговите племиња.

¹⁴ Господ спроведе во нив зашметен дух, - го доведеа Египет во заблуда во сите негови дела, како пијан кога повраќа.

¹⁵ И нема да има во Египет такво дело, кое би можеле да го извршат главата и опашката, палмата и трската.

3
8,19
3 Мојс 19,31
Пс 54,9
Ер 46,26
Ез 30,10,11

5
42,15
50,2
Ер 51,36
Ез 30,12
Јов 14,11

7
2 Мојс 10,19
Јов 8,11

8
Ос 4,3

11
30,4
1 Мојс 41,8
3 Цар 5,9
Ер 49,7
Мудр 17,7

12
Ер 2,28

13
Ер 2,16

14
24,20
28,7
29,10
1 Цар 16,14
3 Цар 22,19-23
Ер 48,26

15
9,13

16 ^{Ер 50,37} Во оној ден Египќаните ќе бидат како жени; ќе затреперат и ќе се уплашат од движењето на раката на Господ Саваот, што Тој ќе ја крене против нив.

17 Земјата Јудина ќе стане ужас за Египет, кој се сеќава на неа, тој ќе затрепери од решението на Господ Саваот, што го определил Тој за него.

21 <sup>2 Мојс 6,3
Ез 6,14
13,14,21
35,11</sup> *Господ ќе ги благослови Еѓипет,
Асирија и Израил*

18 Во оној ден пет града во египетската земја ќе говорат на ханански јазик, и ќе се колнат во Господ Саваот; едниот ќе се нарече град на сонцето.

19 Во оној ден ќе има жртвеник на Господ среде египетската земја и споменик на Господ - во нејзините предели.

20 Тој ќе биде знак и сведоштво за Господ Саваот во египетската земја, зашто тие ќе викаат кон Господ од угнетувачите, и Тој ќе им донесе спасител и застапник, и ќе ги спаси.

21 И Господ сам ќе се јави во Египет; во тој ден Египќаните ќе Го познаат Господа и ќе принесат жртви и дарови, ќе Му дадат ветувања на Господ и ќе ги исполнат.

22 И ќе го порази Господ Египет - ќе го порази и ќе го исцели: тие ќе се обрратат кон Господ - и Тој ќе ги чуе и ќе ги исцели.

23 Во тој ден ќе има широк пат од Египет до Асирија; и Ашур ќе доаѓа во Египет и Египќани во Асирија; и Египќани заедно со Асирците ќе Му служат на Господ.

24 Во оној ден Израил ќе биде трет со Египет и со Асирија; благослов ќе има на земјата,

25 која Господ Саваот ќе ја благослови, велејќи: „Благословен да е Мојот народ - Египќаните, делото на рацете Мои - Асирците, и наследството Мое - Израил.”

За победата на Асирија над Еѓипет и Еѓипет

20 Во годината, кога врховниот војсководец дојде во Ашдод, бидејќи беше пратен од асирскиот цар Саргон и војуваше против Ашдод и го

презеде, -

2 во исто тоа време Господ Му кажа на Исаија, синот на Амоц, вака: „Оди и симни го вреќиштето од бедрата свои и собуј ги обувките од нозете свои.” Така и направи: одеше гол и бос.

3 Тогаш рече Господ: „Како што слугата Мој Исаија оди гол и бос три години, како знак и означување за Египет и Етиопија, -

4 така асирскиот цар ќе поведе заробеници од Етиопија, млади и стари, голи и боси и со разголени бедра, за срам на Египет.

5 Тогаш ќе се вцашат и засрамат поради Етиопија, нивната надеж, и поради Египет, со кој се фалеа.

6 И во тој ден жителите ќе речат за онаа земја: „Ете какви биле оние, на кои се надевавме и при кои прибегнавме за помош, за да се спасиме од асирскиот цар! А ние, како да се спасиме?”

Пророкување за ѝројасија на Вавилон, Едом и Арабија

21 Пророштво за крајморската пустина. - Како што бурите навалуваат од Негев, така доаѓа тоа од пустината, од страшната земја.

2 Страшна глетка ми беше покажана: грабач граби, пустошник опустошува; оди Еламе, опсадувај Мидија: на сите воздишки ќе им ставам крај.

3 Од тоа бедрата ми треперат; маки ме обзедоа, како маки на родилка. Заглушен сум од тоа што слушам; вознемирен сум од ова што го гледам.

4 Срцето ми трепери: морници ме обземаат; радосната моја ноќ стана ужас за мене.

5 Готват трпеза, постилаат покривки, јадат, пијат. „Станувајте, кнезови, намачкајте ги штитовите!”

6 Зашто вака ми рече Господ: „Оди, постави стражар; нека го јавува тој она што го гледа.”

7 И виде тој дека доаѓаат по двајца јавачи на коњи, јавачи на магарина, јавачи на камили; и претпазливо тој слушаше со големо внимание, -

8 и почна да вика тој како лав, господаро мој: стоев на стража цел ден и на местото свое останував по цели ноќи:

2
Ер 2,25
Мих 1,8

3
8,18
1 Цар
19,24

4
2 Цар 10,4

5
30,3
Ер 2,36

6
31,3

21,1
30,6
5 Мојс 1,19
Ер 2,6
4,11
Ос 13,15
Јов 1,19

2
Ер 25,25
Откр 17,3

3
13,8
16,11
Ер 30,6
Мих 4,9
Пс 37,7

5
Авак 2,1
Дан 5,
1-4,30

6
4 Цар 9,17
Авак 2,1

7
28,23

9 ⁹ и ете, доаѓаат луѓе, јавачи на коњи по двајца. Потоа извика и рече: падна, падна Вавилон, и сите идоли на боговите негови лежат скршени на земјата.

10 ¹⁰ О, овршено жито на гумното мое! Она што го чув од Господ Саваот, Израилевиот Бог, тоа и ви го соопштив.

12 *До коџа?*

11 Пророштво за Едом. - Ми викаат од Сеир: „Стражару, кое време е во ноќта? Пазачу, кое време е ноќва?”

12 Чуварот рече: „Наближува утрото, но и ноќта. Ако упорно прашувате - прашувајте; вратете се и дојдете.

13 Пророштво за Арабија. - Во гората арабиска ноќевајте, каравани дедански.

14 Жители на темајската земја, носете вода да ги пречекате жедните; со леб пречекајте ги бегалците;

¹⁵ зашто тие бегаат од мечот, од гол меч, од затегнат лак и од жестокоста на војната.”

2 ¹⁶ Зашто вака ми рече Господ: „Уште една година, еднаква на наемничката година, - и сета слава на Кедар ќе исчезне,

4 ¹⁷ кај храбрите синови на Кедар ќе останат мал број стрелци,” така вели Господ, Бог Израилев.

Ерусалим ойколен

22 Пророштво за долината на видението. - Што ви е, та сите сте се искачиле на покрив?

2 Шуми граде, кој се брануваш, граде, што ликуваш! Твоите убиени не се убиени од меч, ниту умреле во борба;

³ сите твои водачи бегаа заедно, но беа заробени без да затегнат лак; сите што се најдени кај тебе заробени се заедно, колку и да бегаа далеку.

⁴ Затоа велам: оставете ме, горко ќе плачам; не трудете се да ме утешувате, поради погибелта на мојот народ.

⁵ Зашто е ден на вознемиреност, угнетување и збрка во долината на видението од Господ Бог Саваот. Се соборуват сидови, викањето стигнува до планината.

⁶ И Елам зеде оружје: луѓе со коли, и јавачи, и Кир штитот свој го спрема.

8 ⁷ И ете, најдобрите твои долини се полни со бојни коли, јавачите се наредија спроти портите,

⁸ па ја уриваат заштитата на Јудеја; и ти во тој ден погледна кон избраните домови во градот.

⁹ Видовте дека има многу пукнатини во сидиштата на Давидовиот град, па собравте вода во долниот рибник;

¹⁰ ги преброивте и ги рушевте куќите ерусалимски, за да се зацврстат сидините градски;

¹¹ направивте меѓу двата сида собиралиште за вода од старото езеро. А на Оној, Кој го направи тоа, не погледнавте, и не Го гледавте Оној, Кој одамна го одреди тоа.

Време за ѓлачење

¹² Господ Бог Саваот ве викаше на тој ден да плачете и да тагувате, да се истрижете и да се облечете во вреќиште.

¹³ Но, ете, веселба и радост! Убиваат волови и колат овни; јадат месо, пијат вино и велат: „Да јадеме и да пиеме, зашто утре ќе умреме!”

¹⁴ И ми откри во ушите Господ Саваот: „Нема да ви биде простен тој грев додека не умрете,” рече Господ Бог Саваот.

Казна за себичниите владетели

¹⁵ Вака рече Господ Бог Саваот: „Тргни, оди кај оној дворјанин, при Севна, началникот на дворецот, и кажи му:

¹⁶ какво право имаш и кого имаш тука, па си правиш тука гробница? Тој си прави за себе гробница на височината, си прави живеалиште во карпата.

¹⁷ Ете, Господ ќе те фрли далеку, како што фрла силен човек и ќе те свитка како клопче,

¹⁸ откако ќе те свитка како топка и ќе те фрли во широка земја; таму ќе умреш ти, таму твоите прекрасни коли ќе бидат за подбивање во домот на твојот господар.”

¹⁹ „Ќе те турнат од твоето место и ќе те симнат од твоето достоинство.

²⁰ И во тој ден ќе го повикам мојот слуга Елијаким, Хелкиевин син,

8
3 Цар 7,2-5
10,17

9
2 Цар 5,9
4 Цар
20,20

10
Ер 33,4
Сир 48,17

11
5,12
4 Цар 25,4
Ер 39,4

12
Ер 6,26
Амос 8,10

13
5,11
56,12
Проп 2,24
3,12
11,8
Мудр 2,7-9
1 Кор
15,32

14
1 Цар 3,14
Пс 84,2

15
36,3.11.22
4 Цар
18,18.26.37
19,2

18
Ер 17,25
28,16
Амос 7,17

20
36,3.11.22
4 Цар
18,18.26.37

21 ²¹ ќе го облечам со твојата облека и со твојот појас ќе го препашам, та и власта твоја ќе ја предадам во рацете негови; и тој ќе биде татко на жителите ерусалимски и за домот Јудин.

22 И клучот на Давидовиот дом ќе го ставам на рамењата негови; тој ќе отвори, и никој нема да затвори; тој ќе затвори и никој нема да отвори.

23 И ќе го зацврстувам како клин на цврсто место, тој ќе биде како славно седиште за домот на својот татко.

23,1 ²⁴ И на него ќе виси целата слава на татковиот му дом, на децата и внуците, на целата покуќнина од чаша до купови.”

2 ²⁵ Во тој ден, вели Господ Саваот, ќе се заниша зацврстениот на цврсто место клин, ќе биде изваден и ќе падне, ќе се испокрши сè што виси на него, зашто Господ го вели тоа.

3 *Градоиџ Тир ќе биде казниџ*

23 Пророштво за Тир. - Плачете бродови на Тарсис, зашто тој е

4 разрушен: нема куќи и нема кој да влегува во куќите. Тоа им беше соопштено на враќање од земјата Китим.

5 ² Молкнете жители на крајбрежјето, што го полнеа сидонските трговци, пловејќи по море.

7 ³ По големи води се пренесуваат во него житата на Шихор, жетвата на големата река; тој беше пазариште на народите.

8 ⁴ Засрама се, Сидоне: зашто, еве што вели морето, морската тврдина: не сум се мачела со родилни маки и не сум раѓала, не сум одгледувала момци, ниту израснувала моми.

⁵ Кога ќе стигне веста до Египќаните, тие ќе затреперат штом ќе чујат за Тир.

⁶ Преселувајте се во Тарсис, плачете, жители на приморјето!

⁷ Тоа ли е вашиот град кој ликува, чиј почеток е од древните дни? Нозете негови го носеа, да се скита далеку во туѓина.

⁸ Кој го одреди тоа за Тир, што раздаваше венци, чии купувачи беа кнезови,

а трговците негови - најпрочуени во земјата?

⁹ Господ Саваот го одреди тоа, за да посрами секоја горда слава, за да ги понизи сите најпрочуени во земјата.

¹⁰ Оди по земјата своја, таршишка ќерко, како реката: нема повеќе пречки³.

Тир ќе биде заборавен

¹¹ Тој протегна рака врз морето, затресе царства; Господ додаде повелба за Ханан - да ги разруши тврдините негови,

¹² и рече: „Нема повеќе да ликуваш, посрамена девице, ќерко сидонска, оди во Китим, но и таму нема да имаш мир.”

¹³ Ете ја земјата на Халдејците. Тој народ постојано го немаше; Ашур му стави почеток од пустински жители. Тие ги издигаа кулите свои, ги соборуваа дворците негови, го претворија во урнатини.

¹⁴ Плачете, кораби таршишки, зашто вашата тврдина е разрушена.

¹⁵ И во тој ден ќе го заборават Тир за седумдесет години, колку што се деновите на еден цар. А по седумдесет години ќе се пее за Тир, како што се пее за блудница:

¹⁶ „Земи харфа, тргни по градот, блуднице заборавена! Свири убаво, пеј многу песни за да се сеќаваат на тебе.”

¹⁷ И ете, по седумдесет години Господ ќе го посети Тир; и тој пак ќе ја добива печалбата своја и ќе блудствува со сите земни царства по целата вселена.

¹⁸ Но трговијата негова и печалбата му ќе бидат посветувани на Господ; нема да бидат затворени и натрупани во складови, зашто печалбата од трговијата негова ќе преминува на оние што живеат пред лицето на Господ, за да ја даат до наситување и да имаат трајни облеку.

Божиоџ суд на земјаџа

24 Ете, Господ ја опустошува земјата и ја прави неплодна; ја изо-

9
2,11
Ез 28,6-7
Јов 22,29
Изреки
6,17

11
14,27
Јов 9,6

12
Пс 93,3
Јов 10,3

13
13,21
34,14
Ер 50,39
Ез 26,12

15
Ер 25,11-12

17
10,3
Откр 17,2

18
Јоил 2,26

24,1
13,9

³ 23,10. Ги нема веќе џвоиџе џрисиџаниџиџа.

2 бличува и ги распрснува оние што живеат на неа.
3,2-3
Ер 15,10
Ез 7,12
Ос 4,9

2 Со свештеникот ќе стане исто што и со народот, - со слугата, - исто што и со господарот негов; со слугинката, исто што - и со господарката нејзина; со купувачот, исто што и со продавачот; со оној, кој ќе земе на заем, исто што, и со оној кој дава на заем; со оној, кој дава со интерес - исто што и со оној кој зема под интерес.
1,20
14,26

4
33,9
Ер 4,28
14,2
Ос 4,3
Наум 1,5

3 Земјата ќе опустоши до крај и целата ќе биде ограбена, зашто Господ го изрече тоа слово.
1 Мојс 9,16
4 Мојс 35,33
Ер 3,2
Пс 105,38

4 Тагува, нажалена е земјата; опаднала, тажна е вселената; небото пропаѓа заедно со Земјата.
3 Мојс 26,15-16
5 Мојс 29,26
Зах 5,3
Изреки 30,10

5 И земјата е осквернета под жителите свои, зашто тие ги прекршија законите, го изменија уставот, го нарушија вечниот завет.
7
32,12
Ер 48,33
Јовл 1,12

6 Затоа проклетство ја јаде земјата, а жителите нејзини трпат казна; затоа се намалени жителите земни, малку луѓе останаа.
16,9-10
Ер 7,34
16,9
25,10
Ез 26,13
Откр 18,22

7 Плаче гроздовиот сок; боледува лозата; воздивнуваат сите што се веселеа од срце.
10
32,14

8 Престана веселбата со тимпани; молкна вревата на оние што се веселеа; стивнаа звуците на харфите;
Ер 51,58

9 не пијат повеќе вино со песни; горчлив е жестокиот пијалак за оние што го пијат,
17,6
Мих 7,1

10 разорен е запустениот град; сите куќи се затворени, не може да се влезе.
10
12,6

11 Плачат за вино по улиците; исчезна секаква радост; изгонета е секаква веселба од земјата.
42,12
66,19
Соф 2,11

12 Во градот остана само пустош, портите се искршени.
12,6

13 А среде земјата, меѓу народите, ќе биде истото, што станува кога масликти тресат или паберки по гроздобер.

Слава на ѝраведниоѝ Боѝ

14 Тие ќе го кренат гласот свој, ќе ликуваат во величието на Господ, силно ќе воскликнуваат од морето.

15 И така, славете Го Господа на исток, по островите морски - славете Го името на Господ, Бог Израилев.

16 Од крајот на земјата слушаеме песна: „Слава на Праведниот!“ Но јас реков: „Тешко мене, тешко мене! Злодејци зло вршат, на зол начин дејствуваат злодејците.“

Нема сѝас!

17 Ужас, јама и стапица за тебе, жители на земјата!”

18 Тогаш, оној што ќе избега од викот на ужасот, ќе падне во јама; и кој ќе излезе од јамата, ќе падне во стапица; зашто прозорците од небесната височина ќе се отворат, и основите на земјата ќе се разнишаат.

19 Земјата се разрушува, земјата се распаѓа, земјата е силно разнишана;

20 земјата се ниша како пијана и се лула како лулка, и беззаконието ѝ тежи врз неа; таа ќе падне - и повеќе нема да стане.

21 И во тој ден Господ ќе ја казни небесната војска во висините, и земните царства на земјата.

22 И ќе бидат собрани наедно како затвореници во затвор, и ќе бидат заклучени во темница и по многу денови ќе бидат казнети.

23 Тогаш месечината ќе поцрвени, и сонцето ќе се засрами, кога Господ Савоат ќе се зацари на гората Сион и во Ерусалим, и пред неговите старешини ќе покаже слава.

Благодарсѝвена молиѝва

25 Господи, Ти си Бог мој; ќе Те возвеличам, ќе го славам името Твое, зашто си извршил премудри дела, определени во старо време, вистинити и сигурни.

2 Ти го претвори градот во грамада од камења, цврстата тврдина - во урнатини; нема повеќе во градот дворци на тугинци; никогаш нема да биде обновен.

3 Затоа ќе Те прославуваат силните народи; градовите на страшните племиња ќе се плашат од Тебе;

4 зашто Ти беше прибежиште на сиромавиот, прибежиште на немоќниот во тешко време за него, заштита од бура, сенка од припек; зашто гневното дишење на насилниците прилегаше на зимска виулица.

16
11,12
Ер 5,11
Евр 2,4

17
26,21
Ер 48,43-44
Лк 21,35

18
2 10
1 Мојс 7,11
Амос 5,19
Пс 17,7,15
Сир 16,19

20
19,14
Амос 5,2
Пс 37,4

21
10,12
14,12-15
5 Мојс 4,19
Пс 2,2

22
26,21
3 Птр 2,4

23
4,5
13,10
60,1-3
Мих 4,7
Пс 92,1
Откр 19,4-6

25,1
12,1-4
37,26
2 Мојс 15,2
Јовл 2,26
Пс 30,14
118,28

2
13,20
17,1
Ер 9,9
51,37

3
24,15-16

4
4,6
29,1
32,2

5 ^{24,8} Ти го скроти викањето на непријателите, како припек - во безводно место;

6 како припек со сенка од облак; веселбата на угнетувачите е задушена.

Госїод нè избави

8 ^{26,19} И Господ Саваот ќе стави врз таа планина за сите народи трпежа со добри јадења, трпежа со чисти вина, со богати и сочни јадења и најчисти вина;

7 врз таа планина ќе ја уништи покривката, што ги покрива сите народи, покривка, која лежи врз сите племиња.

9 ^{33,2} ^{35,4} ^{1 Цар 2,1} ^{Пс 26,14} ^{95,7} ^{1 Птр 1,8} Смртта ќе биде проголтана засекогаш, ќе ги избрише Господ Бог солзите од сите лица, и ќе го симне срамот од Својот народ во целата земја, зашто така вели Господ.

10 ^{Амос 1,3} ^{Мих 7,10} И ќе речат во тој ден: „Еве, Тој е нашиот Бог! На Него се надевавме, и Тој нè спаси! Тој е Господ; Него Го чекавме; да се радуваме и веселиме за спасението од Него!

11 ^{16,6,14} ^{Ер 48,29} ^{Соф 2,8,10} Зашто раката на Господ ќе почива врз таа планина, и Моав ќе биде прегазен на местото свое, како што се гази слама на буниште.”

12 ^{26,5} И макар што ги размавна среде него рацете свои, како што ги размавнува оној што плива, но Бог ќе ја понизи гордоста негова заедно со мафтањето на рацете негови.

26,1 ^{60,18} ^{Мих 2,4} ^{Зах 2,8} И ќе ја собори, ќе ја разруши тврдината со твоите високи сидишта, ќе ја кутне на земја, во прав.

2 ^{Пс 117,19-20} И ќе ја собори, ќе ја разруши тврдината со твоите високи сидишта, ќе ја кутне на земја, во прав.

Песна во слава на Боѓа и надеж во Госїод

5 ^{25,2,12} ^{32,19} ^{Изреки 16,5,18} Во тој ден ќе биде испеана во земјата Јудина оваа песна: „Градот ни е јак, место сидини и опкопи Бог ни даде спасение.

2 Отворете ги портите; нека влезе праведниот народ, кој ја пази вистината.

3 Цврстиот по дух Ти го пазиш во совршен мир, зашто на Тебе се надева.

4 Надевајте се на Господ засекогаш, зашто Господ Бог е вечната тврдина;

5 Тој ги собори оние, што живеела на високо; градот, што стоеше високо го собори, го кутна на земја, го фрли во прав.

6 Нога го гази, нозете на сиромавиот, стапките на бедните.”

Доверба во Госїод

7 Патот на праведниот е прав; Ти ја израмнуваш неговата патека.

8 На патот на Твоите судови, Господи, ние на Тебе се надеваме; душата наша се стреми кон Твоето име и кон споменот за Тебе.

9 Со душата своја се стремиме кон Тебе ноќе, и со духот свој ќе Те бараме искрено од рани зори; зашто, кога Твоите пресуди се извршуваат на земјата, тогаш жителите на светот се учат на правда.

10 Ако нечесен биде помилуван, тој нема да се научи на правда, ќе злодејствува во земјата на праведните и нема да погледне на величието Господово.

11 Господи! Раката Твоја беше високо крената, но тие не ја видоа; ќе видат и ќе се посрамат оние, што го мразат Твојот народ; оган ќе ги голтне Твоите непријатели.

12 Господи! Ти ни даруваш мир, зашто и сите наши дела Ти ги уредуваш за нас.

13 Господи, Боже наш! Други господари, освен Тебе, владееле над нас; но само преку Тебе ние го славиме Твоето име.

14 Мртвите нема да оживеат; нивните сенки нема да станат, зашто Ти ги казни и истреби, го уништи секој спомен за нив.

15 Ти го намножи народот, Господи, го намножи народот. Се прослави Себе Си, ги рашири сите земни граници.

Госїод оживува мртви!

16 Господи, кога беа во беда, тие Те бараа; изливаа тивки молитви, кога ги стигнуваше Твојата казна.

17 Како трудна жена, кога ќе раѓа, се мачи, вика од болки, така бевме ние пред Тебе, Господи.

18 Бевме трудни, се мачевме, но родивме само ветар; спасение не ѝ донесовме на земјата, и други жители во вселената не се појавија.

19 Твоите мртвовци ќе оживеат, мртвите тела ќе воскреснат! Разбудете се и

7 ^{Ос 14,10} ^{Јов 17,9} ^{Изреки 2,20}

8 ^{25,9} ^{Пс 36,23}

9 ^{Пс 41,1} ^{63,2} ^{77,3}

10 ^{Проп 8,11}

11 ^{5,12} ^{30,27} ^{37,32} ^{2 Мојс 15,6} ^{Мих 7,16} ^{Пс 20,9} ^{Евр 10,27}

12 ^{Пс 89,17} ^{Фил 2,13}

13 ^{63,19}

14 ^{Ер 51,55}

15 ^{Ез 28,22} ^{47,15-20} ^{Неем 11,1-2}

16 ^{Ер 2,27} ^{Ос 5,15} ^{6,1}

17 ^{13,8} ^{37,3} ^{Ер 4,31} ^{Ос 13,13} ^{Мт 24,8} ^{Јн 16,21} ^{Откр 12,2}

18 ^{4 Цар 19,3} ^{Мих 4,10}

19 ^{Ез 37,12} ^{Дан 12,2} ^{1 Кор 15,35-38} ^{Ефес 5,14}

20 ликувајте вие, соборените во прав; зашто Твојата роса е роса на светлина, и земјата ќе ги даде мртвците.

^{10,25}
^{54,8}
Соф 2,3
Јов 14,13
Мт 6,6
24,22

21 Ајде народе Мој, влезе во покоите свои и затвори ги зад себе вратите свои, сокри се за миг, додека да мине гневот (Господов);

Мих 1,3
Јов 16,
18-19
Откр 3,10
6,10

И Земјата и морето ќе бидат казни

21,7 ^{34,5}
^{Пс 73,14}
Јов 3,8
7,12
40,25

што, ете, Господ излегува од Свото живеалиште да ги казни жителите земни за нивното беззаконие, и земјата ќе ја открие голтнатата од неа крв и повеќе нема да ги крие своите убиени.

2 ^{5,1-7}
26,1

27 Во тој ден Господ ќе го порази со Својот тежок, со Својот голем и јак меч левијатанот - змејот што лета, левијатанот - лукавата змија и ќе го убие морското чудовиште.

3 ^{Ез 17,7}

Заштита и просјување

4 ^{5,5-6}
10,17

2 Во тој ден запејте за Него - за саканото лозје!

5 ^{9,5-6}
26,12
57,19

3 Јас, Господ, сум негов чувар, во секој миг го напојувам; ноќе и дење го вардам, за да не влезе некој во него.

6 ^{11,1}
Ос 14,6
Пс 79,9

4 Гнев нема во Мене. Но ако Ми покаже трње и боцки, ќе кренам против него војна, ќе го изгорам сосема,

7 ^{10,24-26}
30,31-33
Ер 30,11

5 освен, ако пребегне кон заштитата Моја и склучи мир со Мене. Тогаш нека склучи мир со Мене.

8 ^{40,6-8}
Ез 17,10
Пс 47,7

6 Во идните дни Јаков ќе се вкорени; Израил ќе пушти гранки и ќе расцути; и вселената ќе се исполни со плодови.

9 ^{17,8}
2 Мојс 34,13
3 Мојс 26,30
5 Мојс 7,5
Пс 84,2
Рим 11,27

7 Така ли го поразуваше Тој, како што ги поразуваше оние, кои него го поразуваа? Така ли ги убиваше, како што се убивани оние, кои него го убиваа?

8 Со мерка го казнуваше Ти, кога го отфрлаше; го разнесуваше со силниот Свој здив, како во ден на источен ветар.

9 И преку тоа ќе се избрише беззаконието на Јаков; а плод од тоа ќе биде: ќе се симне гревот од него, кога сите камења од жртвениците ќе ги претвори во грутка вар, нема повеќе да стрчат идолите на Ашера и идолите на сонцето.

Господ ќе го обедини Својот народ

10 ^{5,17}
6,11

11 ^{10,17}
43,1,7
5 Мојс 32,6,28

10 Зашто утврдениот град запусте, живеалиштата се напуштени и зафрлени како пустина. Таму пасат телиња, таму лежат и ќе ги подјадуваат гранчињата негови.

11 ^{24,23}
4 Цар 24,7
Мт 24,31

12 ^{24,13}
4 Цар 24,7
Мт 24,31

13 ^{24,23}
Ос 11,11
Јоил 2,1
Мих 7,12
Зах 10,10

11 Кога гранките ќе му се исушат, ќе ги искршат; ќе дојдат жени и ќе ги изгорат. Бидејќи тој народ е неразумен, Творецот негов нема да го сожали, Создателот нема да го помилува.

12 Но во тој ден Господ ќе растресе сè од големата река до потокот египетски, а вие, синовите Израилеви, ќе бидете собрани еден по еден;

13 во тој ден ќе затруби голема труба, и ќе дојдат оние што се загубиле во асирската земја и прогонетите во египетската земја и ќе Му се поклонат на Господ на светата гора во Ерусалим.

Суд над Самарија

28 Тешко на Самарија, градот со кој се гордеат пијаниците Ефремови! Тешко му на свенатото цвеќе - негов гиздав украс - цвеќе среде нагубрената долина на замаените од вино!

2 Ете, јакиот и силниот во Господ како пороен дожд со град, како погубна луња, како разлеана поплава од бурни води, со рака ќе ги обори сите на земја.

3 Со нозе ќе биде изгазен градот Самарија, со кој се гордеат Ефремовци.

4 И со свенатото цвеќе - неговиот гиздав украс - цвеќе среде нагубрената долина, ќе се случи истото, како што станува со смоквата, рано узреана: штом некој ќе ја види, веднаш ја кине со рака и ја изедува.

5 Во тој ден Господ Саваот ќе биде убав венец и славна круна за остатокот од Својот народ.

6 Дух на правосудие за оној што седи во судот и снага за оние, кои го отфрлуваат непријателот од портите.

Водачиите ќе бидат казни

7 Но и тие се нишаат од виното и го збркуваат патот свој од жесток пијалак: свештеник и пророк се препнуваат од силни пијалаци; победени се од вино,

10

5,17
6,11

11

10,17
43,1,7
5 Мојс
32,6,28

12

24,23
4 Цар 24,7
Мт 24,31

13

24,23
Ос 11,11
Јоил 2,1
Мих 7,12
Зах 10,10

28,1

5,11-12,22

2

30,30
Ер 47,2
Ез 1,24
43,2

4

Ос 9,10-11
Мт 24,32

5

4,2-3
37,31-36

6

9,5
11,2-5
32,16

7

5,11-13
56,12
Мих 2,11

9 избезумени од жесток пијалак, во гледањето се збркуваат, во судењето се сопнуваат.
11 ^{33,19} ^{Ер 5,15} ^{1 Кор 14,21} ⁸ Зашто сите трпежи се полни со одвратни блујавици, нема чисто место.
12 ^{Ер 6,16} ^{Пс 94,11} ^{132,14} ^{30,5} ^{31,1} ^{Ер 5,12} ^{Амос 9,10} ^{Мудр 1,16} ^{Сир 14,12} ^{7,9} ^{Пс 117, 22-23} ^{Мт 16,18} ^{21,42} ^{Рим 9,33} ^{1 Кор 3,11} ^{Ефес 2,20} ^{1 Петр 2,6} ¹⁰ Зашто сите трпежи се полни со одвратни блујавици, нема чисто место.
13 ^{8,15} ¹⁰ Зашто сè е заповед врз заповед, заповед врз заповед, правило врз правило, правило врз правило, тука малку и таму малку” ⁴.
14 ^{3,1-4} ¹¹ Зашто со неразбирлив говор и на туѓ јазик ќе му се зборува на тој народ.
15 ^{8,7-8} ^{31,1} ^{Ер 5,12} ^{Амос 9,10} ^{Мудр 1,16} ^{Сир 14,12} ^{7,9} ^{Пс 117, 22-23} ^{Мт 16,18} ^{21,42} ^{Рим 9,33} ^{1 Кор 3,11} ^{Ефес 2,20} ^{1 Петр 2,6} ¹² Им говорееа: „Еве одмор, дајте му одмор на изморениот, и ете му одмор.” Но тие не сакаа да слушаат.
16 ^{7,9} ^{Пс 117, 22-23} ^{Мт 16,18} ^{21,42} ^{Рим 9,33} ^{1 Кор 3,11} ^{Ефес 2,20} ^{1 Петр 2,6} ¹³ И стана во нив според словото Господово: заповед врз заповед, заповед врз заповед, правило врз правило, правило врз правило, тука малку, таму малку, - така што тие одејќи да паднат на грб и да се разбијат, да паднат во стапица и да бидат уловени.

Лажнаша сигурност е појубна

17 ^{1,27} ^{28,15} ¹⁴ И така, слушајте го словото Господово, хулители, управници на овој народ, кој е во Ерусалим.
15 Бидејќи говорите: „Сме склучиле сојуз со смртта и со пеколот сме направиле договор: кога ќе минува камшикот, кој казнува сè, тој нема да дојде до нас, зашто лагата ја направивме наше засолниште и со измама ќе се прикриеме”, -
16 затоа вака вели Господ Бог: „Ете, Јас полагам во основата на Сион камен, камен испитан, аголен, скапоцен, темелен: кој верува во него, нема да се посрами.
17 Ќе ја поставам правдата за мерило и справедливоста за терезија; врнежи од град ќе го уништат засолништето на лагата, и води ќе го потопат местото на заклонот.
18 И сојузот ваш со смртта ќе биде уништен, договорот ваш со пеколот не-

ма да остане. Кога ќе мине камшикот, кој казнува сè, вие ќе бидете згазени.

¹⁹ Секојпат кога ќе мине тој, ќе ве фати; а тој ќе оди секое утро, дење и ноќе и само слухот за него ќе предизвикува ужас.”

²⁰ Многу кратка ќе биде постелката, за човек да се протега; многу тесна и покривката, за да се завитка со неа.

²¹ Зашто Господ ќе се крене, како на гората Перасим; ќе се разгневи, како во долината Гаваон, за да го изврши делото Свое, необично дело, и да ја заврши работата Своја, Својата таинствена работа.

²² И така, не потсмевајте се, за да не станат оковите ваши поцврсти; зашто јас чув од Господ Бог Саваот дека е одредено истребување за целата земја.

Мудросџа доаѓа од Госјод

²³ Приклонете го увото и послушајте го гласот мој; бидете внимателни, ислушајте ја речта моја.

²⁴ Земјоделецот секогаш ли ора, за да посеје, секогаш ли ора бразди и ја израмнува земјата своја?

²⁵ Не, откако ќе ја израмни површината, тој сее граор, распрскува ким или фрла пченица, на редови и јачмен во определениот место, а најпосле 'рж по сретовите.

²⁶ И на таков ред го учи неговиот Бог; Тој го упатува.

²⁷ Зашто не се врши граор со чукање, ниту тркалата што вршат го газат кимот; туку со стап го чукаат граорот, а со стап го чукаат и кимот.

²⁸ Житото го вршат, но не го дробат; пуштаат преку него вршечки колца со коњи, но не го смачкуваат.

²⁹ И тоа станува од Господ Саваот: чудни се неговите судови, голема е Неговата мудрост!

Ерусалим ќе сџрада

29 Тешко му на Ариил, на градот Ариил, каде што живееше Давид! Притурете година врз година; нека колат жртви.

19
Пс 118,67

21
29,14
Ис.Н.
10,10-14
2 Цар 5,
17-25

22
10,22-23
Соф 1,18

23
32,9
Пс 77,1

26
Јов 32,8
35,11

27
41,15
Амос 1,3

29
9,6
41,20
Пс 117,23
Рим 11,33

29,1
33,7
37,35
3 Мојс
23,4-37

⁴ 28,10. Значењето на овој стих во еврејскиот текст е нејасно.

2 ^{33,7-9} Но Јас ќе го притеснам Ариил; и ќе ^{Ез 24,2-14} има плач и тагување; тој⁵ ќе остане кај Мене како Ариил.⁶

3 ^{22,2-11} Ќе се сместам на логорување околу ^{4 Цар 25,} тебе и ќе те стеснам со набљудувачка ¹⁻² стража, ќе подигнам против тебе тврди- ^{Лк 19,43} ни.

4 ^{1 Цар 28,14} И ќе бидеш понизен, ќе говориш како од под земја, и зборот твој ќе биде глуп како говор од под прав, и гласот твој ќе биде како глас на мртовец, и зборот твој ќе се шепоти од под правот.

5 ^{17,13-14} Твоите непријатели ќе бидат бројни, ^{25,2-5} а угнетувачи на број како развеана пле- ^{Пс 1.4} ва. И тоа ќе стане ненадејно, во еден миг:

6 ^{30,27-30} Господ Саваот ќе те посети со гром ^{66,15} и потрес, со силен глас, со бура и виор, ^{2 Мојс 13,22} со пламен од оган што голта сè. ^{19,16}

7 ^{Пс 72,20} И како сон, како ноќно видение во ^{Јов 20,8} сон ќе биде: мноштво од сите народи, што војуваат против Ариил, од сите, излезени против него и тврдините негови, и од оние што го притесниле.

9 ^{51,21} И како што гладен сонува дека бож- ^{Ер 23,9} жем јаде, но се разбудува, гладен; и ка- ^{Авак 1.5} ко што жеден сонува дека божем пие, но се разбудува, премален и жеден: истото ќе стане и со множеството од сите народи, што војуваат против гората Сион.

10 ^{19,14} И како што гладен сонува дека бож- ^{1 Цар 16,14} жем јаде, но се разбудува, гладен; и ка- ^{26,12} ко што жеден сонува дека божем пие, ^{Мих 3,6-7} но се разбудува, премален и жеден: исто- ^{Рим 11,8} тото ќе стане и со множеството од сите народи, што војуваат против гората Сион.

11 ^{Дан 12,9} Самоизмамливи пророци ^{Откр 5,1-5} ^{7,1-5}

12 ^{Дела 8,} Чудете се и скаменете се, ослепете и ³⁰⁻³¹ бидете слепи, опијанете се, но не од вино - тетеравете се, но не од жесток пијалак;

¹⁰ зашто Господ испрати врз вас дух на успивање и ги затвори вашите очи, о пророци, и ги сокри вашите глави, о јасновидци!

¹¹ И секое пророштво за вас е како зборови во запечатена книга, што му ја даваат на оној, кој знае да чита книга, и велат: „Прочитај ја”, а тој одговара: „Не можам, зашто е запечатена.”

¹² И му ја даваат книгата на оној, кој не знае да чита, и велат: „Прочитај ја”; и тој одговара: „Не знам да читам.”

⁵ 29,2. Ерусалим.

⁶ 29,2. Олшарско оѓништие.

13 ^{1,11-15} И рече Господ: „Бидејќи овој народ ^{Амос 5,21} се приближува кон Мене со устата своја, ^{Пс 77,36-37} и со јазикот свој Ме почитува, а срце- ^{Мт 15,8-9} то негово му останува далеку од Мене, ^{Мк 7,6-7} и почитувањето нивно пред Мене е само ^{Кол 2,22} научно човечко правило;

14 ^{Авак 1,5} затоа, ете, Јас ќе постапам пак не- ^{Јов 12,17} обично со овој народ, чудно и чудесно, ^{1 Кор 1,19} така што мудроста на мудреците негови ^{Ефес 4,18} ќе загина, и разум во разумните нема да има.”

15 ^{Пс 9,24} Тешко на оние што мислат да се со- ^{Јов 22,13} кријат во длабочината, за да ги скријат ^{24,15} своите намери од Господ, кои ги вршат ^{34,21-22} делата свои во мрак и велат: „Кој ќе нè ^{Сир 23,18} види, и кој ќе нè дознае?” ^{Јн 3,19-20}

16 ^{45,9} Каква неразумност! Можеме ли да ^{64,7} го сметаме грнчарот за глина? Ќе каже ^{Ер 18,6} ли делото за оној што го направил: тој ^{Мудр 12,12} не ме направи? И ќе каже ли направен- ^{Сир 33,13} ното за мајсторот свој: тој не разбира? ^{Рим 9,20}

Надеж за иднинаџа

17 ^{32,15} Уште малку, сосема малку, и Ливан ¹⁸ нема ли да се претвори во градина, а ^{32,3} градината нема ли да се претвори во го- ^{35,5} ра?

18 ^{14,30} И во тој ден глувите ќе ги чујат збо- ^{41,17} ровите од книгата, и очите на слепите ^{Мт 5,3-4} ќе прогледаат од темнината и мракот.

19 ^{28,14,20} И оние што страдаат, сè повеќе и ²¹ повеќе ќе се радуваат во Господ, а сиро- ^{1,1-2} масите и бедните луѓе ќе воскликнуваат ^{Амос 5,10} во Светецот Израилев;

20 ^{8,13} зашто нема повеќе да има силник, ^{49,26} хулител ќе исчезне; а ќе бидат истребе- ^{60,21} ни и сите што смислуваат зло, ^{64,8}

21 ^{8,13} кои го збркуваат човекот со зборови ^{49,26} и му распнуваат мрежи пред портата на ^{60,21} Судијата и го отфрлаат правиот.

22 ^{64,8} Затоа така вели Господ за Јаковови- ^{от дом,} Оној, Кој го откупи Авраама: ^{тогаш} Јаков нема да биде во срам и ли- ^{цето} цето негово веќе нема да побледува.

23 ^{8,13} Зашто кога ќе ги види околу себе ^{49,26} децата свои, дело на Моите раце, тој ^{60,21} свето ќе го почитува името Мое и свето ^{64,8} ќе го почитува Светецот Јаковов, со трепет ќе стои пред Бог Израилев.

24 ²⁴ Тогаш оние што се со духот заблудени ќе ја познаат мудроста, и непокорните ќе се вразумат.

30,1
1,4
5,21
28,15
29,15
Сир 3,27

Не очекувајте помош од Египет

30 Тешко им на непокорните синови, вели Господ, кои се советуваат, но без Мене, и склучуваат сојузи, но не според Мојот дух, за да додаваат грев врз грев:

2
31,1
36,6
Ер 2,18
Ез 31,6

3
20,5
36,5-9
Ер 2,36

4
19,11

5
Плач 4,17

6
8,22
14,29
4 Мојс
21,4-9
5 Мојс
8,14-15

8
8,1-2
Ер 30,2
36,2

9
1,4
10,6
5 Мојс
32,19,20

10
29,10
3 Цар 22,
8-27
Ер 11,21
Амос 2,12
2 Тим 4,3

7 ² а да не ја прашаат устата Моја, одат во Египет, за да се поткрепуваат со силата на фараонот и да се сокријат под сенката на Египет.

3 Но силата фараонова ќе биде срам за вас, а засолништето под сенката на Египет - бесчестие;

4 зашто кнезовите негови веќе се во Цоан, а гласниците негови стигнале до Ханес.

5 Сите тие ќе бидат посрамени заради народот, кој е бескорисен за нив; од него нема да има ни помош, ни корист, туку - срам и подбив.

6 Пророштво за животните од Негев: натоварени животни одат кон југ, по земјата на маката и бедата, од каде што излегуваат лавови и лавици, змии и змејови што летаат; тие ги носат на грбот на магарињата своите богатства и врз грбовите на камилите - своите ризници кон народ, кој нема да им донесе полза.

7 Зашто помошта од Египет ќе биде залудна и без корист; затоа Јас ги нареков: „Неподвижната Рахав”.⁷

Нейслушниот Израил

8 Сега оди, напиши им го тоа на штичка, и запиши го во книга, за да останат за во иднина, засекогаш и до века.

9 Зашто тоа е народ непокорен, деца лажливи, деца, кои не сакаат да го слушаат законот Господов,

10 кои им говорат на јасновидците: „Престанете да предвидувате”, и на пророците: „Не ни пророкувајте правда, говорете ни ласкаво, претскажувајте го она што ни е пријатно;

11 слезете, тргнете се од патеката; отстранете го од очите наши Светецот Израилев.”

12 Затоа вака вели Светецот Израилев: бидејќи вие го отфрливте тоа слово, а се надевате на измама и неправда, и се потпирате на нив,

13 затоа ова беззаконие ќе биде за вас како пукнатина надвисната за да падне, чие уривање ќе стане ненадејно, во еден миг.

14 И уривањето ќе биде како кршење на глинен сад, разбиен немилосрдно, така што во кршот не ќе се најде ни парченце, со кое би се земал оган од огниште, или би се зафатила вода од вир.

Имајте доверба во Господ

15 Зашто вака вели Господ Бог, Светецот Израилев: „Ако останевте на местото и мирувајте, ќе се спасевте; во кротката надеж е вашата сила, но вие не сакавте

16 и велевте: „не, ние ќе избегаме на коњи”, - затоа и ќе бегате; „ние со брзи коњи ќе избегаме” - затоа и оние што ве гонат, ќе бидат брзи.

17 Од стравот на еден илјада ќе бегате, од стравот на петмина ќе бегате така, што вашиот остаток ќе биде како колец на врв од планина и како знаме на рид.”

Господ ќе се смилува

18 И затоа Господ чека да ве помилува и желно гледа за да се смили над вас; зашто Господ е Бог на правдата - блажени се сите што се надеваат на Него!

19 Народе што живееш во Сион, во Ерусалим; ти нема уште долго да плачеш; Бог ќе те помилува, по гласот на твојот плач, и штом ќе го чуе, ќе ти одговори.

20 И ќе ви даде Господ леб, кога сте во мака и вода по потреба; твојот Учител нема повеќе да се крие, очите твои ќе Го гледаат твојот Учител;

21 ако свртите надесно, ако свртите налево, ушите ваши ќе го слушаат сло-

11
1,4
Јов 21,14

12
28,15
Пс 61,10

13
Ез 13,14

14
Ер 19,11
Пс 2,9

15
7,4,9
28,12
45,22
Ер 3,22
Мт 23,37

16
Ер 4,13
Ос 1,7
Плач 4,19

17
11,10
5 Мојс
32,30

18
54,8
Ер 17,7
Пс 2,12
84,13
Изреки
16,20

19
12,1
25,8
65,19,24
Ер 33,3
Пс 90,15

20
Ер 31,34
Ез
4,10,11,16
40,4
Јоил 2,23

21
35,8
5 Мојс
32-33

⁷ 30,7. Неизвесно значење.

22 вото, кое говори зад вас - ете го патот, вртејте по него!
 2,20
 27,9
 31,7 ²² Тогаш ќе ги сметаш за одвратност излиените од твое сребро идоли и опковани од твое злато кипови; ти ќе ги фрлиш како нечистотија; ќе им речеш - иставете се оттука.

23 ³ Мојс 26,3-5
 5 Мојс 28,12
 Пс 143,13 ²³ И Тој ќе даде дожд врз твоето семе, со кое ќе ги засееш нивите, и лебот, што го раѓа земјата, ќе биде изобилен и вкусен; стадата твои во тој ден ќе пасат по широки пасишта.

25 ^{2,14}
 Јовл 4,18 ²⁵ И светлината на месечината ќе биде како светлина на сонцето, а светлината на сонцето ќе биде седумпати посветла, колку светлина на седум дена, во тој ден, кога Господ ќе ја преврзе раната на Својот народ и ќе ги излекува неговите рани.

26 ^{1,6}
 9,1
 Ер 30,17
 33,6
 Ос 6,1 ²⁶ Волоните и магарината, што ги обработуваат нивните, ќе јадат посолена крма, исчистена со лопата и веалка.

27 ^{10,15-19}
 29,6
 Пс 17,8 ²⁷ По секоја висока гора и по секој издигнат рид ќе потечат бразди, потоци вода, во денот на големиот пораз, кога ќе паднат кулите.

28 ^{8,8}
 11,4
 37,29
 Наум 1,8
 Мудр 5,23 ²⁸ И светлината на месечината ќе биде како светлина на сонцето, а светлината на сонцето ќе биде седумпати посветла, колку светлина на седум дена, во тој ден, кога Господ ќе ја преврзе раната на Својот народ и ќе ги излекува неговите рани.

29 ^{35,10}

30 ^{10,17}
 28,2
 29,6
 Ис.Н. 10,11
 Пс 17,13
 Јов 38, 22-23 *Асирија ќе биде казниа*

²⁷ Ете, името на Господ иде оддалеку; гневот Негов гори, пламенот Негов е силен; устата Негова е полна со негодување, а јазикот Негов е како оган, што голта;

31 ^{10,5,24-26}
 31,9 ²⁸ дишењето Негово е како надојдена река, која се крева дури до вратот, за да ги просее народите до истоштување; и во челустите на народите да им стави узда која ќе ги заведува.

²⁹ А кај вас ќе има песни, како во празнични ноќи, и веселба во срцето, како кај оној што оди со свирка на гората Господова, кон карпата Израилева.

³⁰ И ќе загрми Господ со Својот величествен глас и ќе им го покаже замавот на Својата рака со силен гнев и со пламен огнен, кој сè проголтува, во бура, во силен дожд и во град.

³¹ Зашто од гласот на Господ ќе стрепне Ашур, удрен со палка.

³² И секој со казнената палка со која Господ ќе го удри, ќе биде со тимпани и харфи, и Тој ќе оди во опустошувачка војна против него.

³³ Зашто Тофет⁸ веќе одамна е подготвен; тој е подготвен и за царот - длабок и широк; во кладата негова има многу оган и дрва; здивот на Господ, како поток од сулфур, ќе го запали.

*Слаба ѝомош од Еѓипќаниѝе.
 Божја ѝомош во борбаѝа
 ѝроѝив Асириѝе*

31 Тешко им на оние што одат во Египет за помош: кои се надеваат на коњи и се потпираат на бојни коли, зашто биле многу, и на коњаници, зашто биле многу силни, а на Светецот Израилев не погледнуваат и кон Господ не прибегнуваат!

² Но и Тој е мудар: ќе испрати неволја, и нема да ги порекне зборовите Свои; ќе се крене против домот на нечесните и против помошниците на оние што вршат беззаконие.

³ Египќаните се луѓе, а не Бог; и коњите нивни им се тело, а не дух. Ќе ја протегне раката Своја Господ, и ќе се сонне заштитникот, ќе падне заштитуваниот и сите заедно ќе загинат.

⁴ Зашто вака им рече Господ: „Како лав, како лавче, кое рика над пленот свој, макар и многу овчари да му викаат, од викањето нивно нема ни да трепне и пред нивното множество нема да отстапи, - така Господ Саваот ќе слезе да војува за гората Сион и за нејзиниот рид.

⁵ Како птиците - пиленцата, така Господ Саваот ќе го покрие Ерусалим, ќе го заштити и ќе го избави, ќе го сожали и ќе го спаси.”

Враѝеѝе се кај Госѝод

⁶ Обратете се кон Оној, од Кого толку сте отстапиле, синови Израилеви!

⁷ Во тој ден секој човек ќе ги отфрли своите сребрени и златни идоли, што рацете ваши ги направиле вам за грев.

32
 14,24-27

33
 1 Мојс 19,24
 Ер 7,31
 Ез 38,22

31,1
 30,1-7
 36,9
 Ос 1,7
 Пс 19,7

2
 28,21
 29,20
 4 Мојс 23,19

3
 2 Мојс 14,26
 Ез 28,2,9
 Пс 145,3

4
 42,13
 Ер 25,30
 Ос 5,14
 Амос 3,8

5
 37,35
 5 Мојс 32,11
 Пс 35,7
 91,4

6
 1,2-4
 Ер 3,12,22
 Ос 14,2

7
 2,20
 30,22

8 ^{27,1} ^{34,5-6} ^{4 Цар} ^{19,35} ^{30,17,33} ^{32,1} ^{9,6} ^{11,4} ^{Ер 23,5-6} ^{Пс 71,2} ² ^{4,6} ^{25,4} ^{33,21} ³ ^{6,10} ^{30,10} ^{35,5} ^{Мг 11,15} ⁴ ^{28,10-11} ^{35,6} ⁵ ^{5,20} ⁶ ^{Пс 13,1} ^{Изреки} ^{15,2} ^{Проп 10,13} ⁷ ^{Мих 2,1} ^{Пс 9,22} ²⁷⁻³¹ ⁸ ^{29,20-21} ⁹ ^{3,16-24} ^{28,23} ^{Ер 9,19} ^{Амос 4,1-3} ^{6,1} ¹⁰ ^{Јоил 1,5}

8 ⁸ И Ашур ќе падне не од човечки меч, нема човечки меч да го премавне, тој ќе избега од мечот, но младината негова ќе плаќа данок.

9 ⁹ И од страв тој ќе избега од тврдина-та своја; кнезовите негови исплашени ќе го напуштат своето знаме, вели Господ, чиј оган е на Сион, а огништето - во Ерусалим.

32,1 *Правдаџа ќе царува*

2 **32** Ете, царот ќе царува по правда, а кнезовите ќе управуваат по закон;

3 ² секој од нив ќе биде како заштита од ветар и засолниште за лошо време, како водни извори во степи, како сенка од висока карпа во пустина.

4 И очите на оние што гледаат нема да им бидат затворани; ушите на оние што слушаат, ќе внимаваат.

5 И срцето на лесномислените ќе умее да расудува; оние што говорат на нос, ќе говорат јасно.

6 ⁵ Безумникот нема повеќе да го нарекуваат благороден, а за подмолниот нема да велат дека е честит.

7 ⁶ Зашто безумникот говори глупости и срцето негово мисли на беззаконие, за да дејствува лицемерно и да искажува хула против Господ, да ја лишува од леб душата на гладниот и да го одзема пиенето од жедниот.

8 Кај подмолниот и средствата се погибелни: тој прави стапици, за да го погуби сиромавиот со лажливи зборови, макар што сиромавиот и да е прав.

9 ⁸ А чесниот мисли на чесното и цврсто стои во сè што е чесно.

Казна за ерусалимскиџе жени

9 Жени безгрижни, застанете, чујте го гласот Мој; ќерки немирни, приклонете го увото кон зборовите Мои.

10 Уште една година и неколку дена, и ќе се ужаснете вие, безгрижни! Гроздобер нема да има и време за жетва нема да настане.

11 Стреснете се вие, безгрижни! Ужаснете се вие, невнимателни! Соблечете се, оголете се и крстот препашете го со таговна облека.

12 Тагувајте по прекрасните полиња, за родната лоза.

13 Во земјата на народот Мој ќе растат трње и боцки; така ќе биде и во сите домови во градот што ликува;

14 ¹⁴ зашто дворците ќе запустат, шумниот град ќе биде напуштен; Офел и кулата ќе станат пештери - прибежиште на диви магарина и на стада што пасат.

Излевање на Божјиот Дух

15 Додека не се излие врз нас Духот одозгора, и пустината не стане градина, и градината не почнат да ја сметаат за шума,

16 тогаш ќе се воведат правда во таа пустина, и праведност ќе заживее во плодносното поле.

17 Дело на правдата ќе биде мирот, и плод на праведноста - трајно спокојство и сигурност.

18 Тогаш народот Мој ќе живее во мирни живеалишта и во безопасни села и во пребивалишта на блажените.

19 И град ќе паѓа врз гората; градот ќе слезе во долината⁹.

20 Блажени сте вие: ќе сеете при сите води и ќе испраќате таму и вол и магаре.

Безбедноста на Ерусалим

33 Тешко тебе, пустошнику, кој не си бил опустошуван; грабачу, што не си ограбуван! Кога ќе го завршиш опустошувањето, ќе бидеш опустошен и ти; кога ќе прекратиш со грабежите, и тебе ќе те ограбат.

2 Господи, помилуј нè, на Тебе се надеваме! Биди наша поткрепа од рани зори и наше спасение во неволја!

3 Од страшниот глас Твој ќе избегаат народите; кога ќе се кренеш, ќе се распрснат племињата,

11
20,2
Мих 1,8
Јов 38,3
Лк 12,35

12
16,9
24,7
Лк 23,48

13
5,6
7,23-25

14
6,11
7,25
24,10-12

15
11,2
35,1-2
Ез 37,9-10
39,39

Јоил 2,
28-3,1

17
9,6
11,6
Пс 71,2-3,7
Јк 3,18

18
28,12
33,20
54,13
Ер 23,6

19
10,33-34
26,5
30,30

20
30,18
Пс 1,1

33,1
16,4
17,14
24,16
Ер 30,16
Авак 2,8

2
25,9
30,18-19
Ер 14,8
30,7
Пс 31,10
33,22
46,2

3
17,13
4 Мојс
10,35
Пс 45,6
48,5-8
68,2

⁹ 32,19. Можен е и следниов превод: *а шумаџа ќе исчезне и градоџи ќе биде срамнеџи.*

4 ⁴ ќе го истребат пленот ваш, како што гасеница истребува; ќе се нафрлат врз неа, како што скакулци се нафрлуваат.

5 ⁵ Возвишен е Господ, Кој живее во висините; Тој ќе го исполни Сион со праведност и правда.

6 ⁶ Ќе настанат твоите безопасни времиња, избобилно спасение, мудрост и знаење; стравот од Господ ќе биде твое твое богатство.

Господ во акција

7 ⁷ Ете, нивните јунаци викаат по улиците; пратениците за мир горко плачат.

8 ⁸ Патиштата запустеа; патници веќе нема; договорот е прекршен, заклетвата е погазена, обзир нема кон никого.

9 ⁹ Земјата тагува, се суши; Ливан е посрамен, овенат; Сарон заприлега на пустина, а Башан и Кармил се оголени од лисјата свои.

10 ¹⁰ Сега ќе станам, вели Господ, сега ќе се издигнам, сега ќе се возвисам.

11 ¹¹ Сено сте зачнале, слама ќе родите; дишењето ви е оган, кој ќе ве голтне.

12 ¹² И народите ќе бидат како вар што врие, како пресечени трња ќе бидат изгорени во оган.

13 ¹³ Слушајте, вие, далечни, што ќе направам; и вие, блиски, познајте ја Мојата моќ.

Казни и награди

14 ¹⁴ Се уплашија грешниците на Сион; морници ги обзедоа нечесните: „Кој од нас може да живее при оган што голта? Кој од нас може да живее при вечен пламен?“

15 ¹⁵ Оној, што оди во правда и говори вистина; кој презира печалба преку угнетување, ги воздржува рацете свои од поткуп, ги затина ушите за да не слуша за крвопролевање, и ги затвора очите да не го гледа злото,

16 ¹⁶ тој ќе живее на висините; засолниште му се непристапните карпи; ќе му се даде леб; водата негова нема да пресуши.

Господ е нашиот Цар

¹⁷ Очите твои ќе го видат Царот во Неговата убавина, ќе гледаат непрегледна земја;

¹⁸ само срцето твое ќе си спомне за ужасите: „Каде е оној, што пребројуваше? Каде е оној, што го одмеруваше данокот? Каде е оној, што ги надгледуваше кулите?“

¹⁹ Нема повеќе да видиш народ свиреп, народ со неразбирлив збор, со јазик туѓ, несфатлив.

²⁰ Погледни го Сион, градот на вашите празнични собранија; очите твои ќе го видат Ерусалим, мирно живеалиште и непоколеблива скинија; столбовите нејзини никогаш нема да се помрднат, и ниедно од јажињата нема да се скине.

²¹ Таму кај нас Великиот Господ ќе биде место реки, место широки канали; таму нема да влезе ниедна лаѓа со весла, ниту ќе премине голем кораб.

Господ е наш Судија

²² Зашто Господ е наш судија, Господ е наш законодавец, Господ е наш цар: Тој ќе нè спаси.

²³ Ослабнаа јажињата твои, не можат да ги додржат јарболите и да ги затегнат платната. Тогаш ќе има голем делаж на пленот, дури и сакатите ќе тргнат по грабеж.

²⁴ И ниеден од жителите нема да каже: „Болен сум“; а на народот што живее таму, ќе му бидат простени гревовите.

Божји суд над народите

34 Пристапете, народи; слушајте и внимавајте, племиња! Нека слуша земјата и сè што ја исполнува, вселената и сè што се раѓа во неа!

² Зашто гневот на Господ е врз сите народи, а јароста Негова врз целата нивна војска. Тој ќе ги уништи, ќе ги предаде на погибел.

³ И нивните убиени ќе бидат расфрлани, и од труповите нивни ќе се крене смрдеа; по планините ќе потече нивна крв.

⁴ И ќе излезе сета небесна војска, и небото ќе се свитка како книжен свиток; сета војска нивна ќе падне, како што паѓа лист од лоза, како свенат лист од смоква.

18
37,1-6
1 Кор 1,20

19
28,11
5 Мојс
28,49
Ез 3,5-6

20
32,18
54,2
Пс 45,5

21
12,6
32,2
Ез 47,1-12
Пс 45,4

22
2,4
6,5
25,9
Пс 49,6
74,12
93,1
Јк 4,12

23
9,2

24
Мих 7,
18-19

34,1
49,1
5 Мојс 32,1
Амос 3,9
Пс 48,1

2
30,27-28

3
5,25
14,19-20
Јовл 2,20

4
24,23
Сир 16,18
Мт 24,29
Мк 13,25
Лк 21,26
Откр 6,
12-14

5

Казна за ЕдомЕз 25,14
Амос 1,11

6

63,1
3 Мојс 3,4
2 Цар 1,22
Ер 46,10

7

Пс 21,12

8

61,2
63,4
Ер 50,28

9

1 Мојс
19,24-28
5 Мојс
29,21-22

10

33,8
60,15
Зах 7,14
Откр
14,10-11

11

13,20-22
4 Цар
21,13
Соф 2,14
Пс 101,6
Плач 2,8

12

1 Мојс
36,31-43
Авд 1,8,18

13

13,21
25,2
35,7

14

13,21-22
3 Мојс 17,7

15

Мт 24,28

16

1,20
29,18
Откр 20,12

⁵ Зашто мечот Мој се опи на небото: ете, за суд слегува тој над Едом, за да биде казнет народот што го проколнав. ⁶ Мечот Господов ќе се насити со крв, ќе се намрси од маснотија, од јагнешка и козја крв, од маснотиите на овнешките бубрези: зашто Господ има жртва во Восор, и голем колеж во земјата едомска.

⁷ И биволи ќе паднат со нив и телиња заедно со волови, земјата ќе се опише од крвта нивна, а правот нивни ќе се намрси од маснотија.

⁸ Зашто настапи денот за одмазда Господова, годината на отплата за Сион.

⁹ И реките негови ќе се претворат во катран, а правот негов - во сулфур; и земјата негова ќе биде запален катран; ¹⁰ нема да гасне ни дење, ни ноќе; и димот нејзин вечно ќе излегува, од род во род ќе остане запустена; никогаш нема да мине никој по неа.

¹¹ И ќе ја завладеат пеликани и ежови, буфови и гаврани ќе се населат во неа; и ќе протегнат по неа јаже за разорување и мера за уништување.

Крајој на Едом

¹² Никој нема да остане таму од нејзините старешини, за да прогласуваат цареви; сите кнезови нејзини ќе бидат уништени.

¹³ Дворците нејзини ќе обраснат со трње, а тврдините нејзини - со коприва и пиреј; таа ќе им биде живеалиште на чакалите, свртилиште на ноевите.

¹⁴ Сверови пустински ќе се среќаваат со диви мачки, козли ќе се повикуваат еден со друг; таму Лилит¹⁰ ќе се одмара и ќе наоѓа спокојство.

¹⁵ Таму ќе свие гнездо буфот, ќенесе јајца, ќе веде малечки и ќе ги собира под сенката своја; таму и јастреби ќе се собираат еден со друг.

¹⁶ Барајте во книгата Господова и прочитајте; ниедно од тие нема да одмине, едно со друго нема да се замени.

Зашто самата Негова уста заповеда, самиот дух Негов ќе ги собере.

¹⁷ Зашто Тој Самиот им фрли ждрепка, Неговата рака ќе им ја раздели земјата со мерка; засекогаш тие ќе ја владеат, од род во род ќе живеат во неа.

Ќе се види Божјата слава

35 Ќе се развесели пустината и сувата земја, и ненаселената земја ќе се зарадува и ќе распути како крин;

² прекрасно ќе цути и ќе се радува, ќе ликува и ќе се весели; славата на Ливан ќе му се даде, великолепието - на Кармил и Сарон; тие ќе ја видат славата на Господ, величината на нашиот Бог.

Бој ќе измени сè

³ Закрепнете ослабени раце и зајакнете колена што треперите;

⁴ кажете им на плашливите со дух: бидете цврсти, не плашете се: ете, вашиот Бог иде со одмазда, со отплата Божја: Тој ќе дојде и ќе ве спаси.

⁵ Тогаш ќе им се отворат очите на слепите, ушите на глувите ќе се одзатнат;

⁶ тогаш куциот ќе скока како елен, и јазикот на немиот ќе пее; зашто води ќе бликнат во пустината, и потоци - во степите.

⁷ И горливиот песок ќе се претвори во езеро, а жедната земја - во водни извори; во живеалиштето на чакалите, каде што тие се одмараат - ќе стане место за трска и рогозина.

Божјиот Свeт Пaт

⁸ И таму ќе има друм, и патот по него ќе се нарече Свет Пат; нечистиот нема да оди по него; тој ќе биде само за светите; оние што одат по тој пат, дури и неискусните - нема да се загубат.

⁹ Лав нема да има таму, и лута сверка нема да се качува по него; тие нема да се најдат таму, само откупените ќе одат таму.

¹⁰ Ќе се вратат избавените од Господ, ќе дојдат на Сион со радосни извици; и

35,1

32,15
41,18-19
51,3
Ос 14,6
Песна 2,1

2

33,9
40,5
60,13
Песна 5,15
7,5,6

3

40,29-31
Зах 8,13
Јов 4,3,4
Евр 12,12

4

7,2-4
25,9
32,4
40,10
5 Мојс 31,6
Зах 9,9

5

29,18
42,7
Мт 11,5
Лк 7,22
Јн 9,32
10,21

6

32,3-4
43,20
48,21
Мт 11,5
Дела 3,8

7

34,11-15
41,18
44,3

8

11,16
30,21
43,19
49,11
52,1
62,10

9

3 Мојс 26,6

10

27,13
30,29
51,11
62,12
Пс 50,9

¹⁰ 34,14. Женски демон од вавилонската митологија.

36,1 вечна радост ќе биде над нивната глава; тие ќе најдат радост и веселба, а жалоста и воздишката ќе си заминат.

7,17-20
8,7-8
37,10
4 Цар
18,13
Сир 48,18

Асирциѝе љо ојколувааѝ Ерусалим

(4 Цар 18, 13–37)

36 Во четринаесеттата година на царот Езекија, асирскиот цар Сенахирим, стана против сите утврдени градови на Јудеја и ги презеде.

7,3
4 Цар
18,17-37

3 Тогаш асирскиот цар го прати Рапсак со голема војска од Лакиш во Ерусалим кај царот Езекија; и тој се запре кај водоводот на горниот водостој по патот за нивата на валавичарот.

4 И излезе при него Елијахим, Хелкиевиот син, началник на дворецот, и писарот Севна, и летописецот Јоах, Асафовиот син.

2
10,8-15
Ос 5,13

5 И им рече Рапсак: „Кажете му на Езекија: вака вели големиот цар, царот асирски: каква е таа надеж, на која се надеваш?”

4 Цар 18,7

6 Ете, ти многу се потпираш на Египет, на таа скршена трска, која, ако некој се потпре на неа, ќе му влезе во раката и ќе ја прободе. Таков е фараонот, царот египетски, за сите, кои се надеваат на него.

30,2-3,7
37,9
Ез 29,6-7

7 Ако ли ми кажеш: се надеваме на Господ, нашиот Бог, - тогаш на оној ли, Чии светилишта и жртвеници ги отстрани Езекија и му кажа на Јуда и на Ерусалим: „само пред овој жртвеник поклонувајте се?”

4 Цар 18,4

8 И така, влези во сојуз со мојот господар, царот асирски; - ќе ти дадам две илјади коњи; можеш ли да испратиш јавачи за нив?

9 Па како мислиш да се одбраниш дури и од еден од најмладите слуги на мојот господар, надевајќи се на Египет, да ти даде бојни коли и коњи?

10 Та зар јас без волјата на Господ тргнав против оваа земја, за да ја разорам? Господ ми рече: оди против таа земја и разори ја.”

11 Тогаш Елијахим, Севна и Јоах му рекоа на Рапсак: „Говори им на слугите твои на арамејски, зашто ние разбираме, а не ни зборувај по јудејски, за да чуе народот, кој е на сидините.”

12 И Рапсак рече: „Зар само кај твојот господар и кај тебе ме испрати господарот мој да ги кажам овие зборови? Зар не и кај луѓето што седат по сидините, осудени да го јадат со вас изметот свој и да ја пијат мочта своја?”

13 Тогаш стана Рапсак и извика со висок глас по јудејски и рече: „Чујте ги зборовите на големиот цар, асирскиот цар!”

14 Вака вели царот: нека не ве мамии Езекија, зашто тој не може да ве спаси; И нека не ви дава надеж Езекија во Господ, велејќи: „Господ ќе нè спаси; овој град нема да биде предаден во рацете на царот асирски.”

15 Не го слушајте Езекија, зашто вака говори царот асирски: примирете се со мене и предајте ми се, и секој нека го јаде плодот од лозјето свое и од смоквата своја и секој нека пие вода од својот кладенец,

16 додека не дојдам и ве одведам во исто таква земја, каква што е и вашата земја, во земја на леб и вино, во земја на плодови и лозја.

17 И така, да не ве мамии Езекија, велејќи: „Господ ќе нè спаси.” Боговите на другите народи ја спасија ли, секој својата земја од раката на асирскиот цар?

18 Каде се боговите на Хамат и Арпад? Каде се боговите на Сефарваим? Ја спасија ли тие Самарија од мојата рака?

19 Кој од сите богови на тие земји ја спаси земјата своја од мојата рака? Та зар Господ ќе го спаси Ерусалим од мојата рака?”

20 Но тие молчеа и не му одговорија ни збор, зашто од царот беше дадена повелба: не одговарајте му.

21 Тогаш отиде Елијахим, синот Хелкиев, началник на дворецот, и Севна писарот, и Јоах, син Асафов, летописец при Езекија, со раскината облека, и му ги соопштија зборовите на Рапсак.

22 Ос 2,14
Мих 4,4
Зах 3,10

15
37,10

16
Ос 2,14
Мих 4,4
Зах 3,10

17
5 Мојс 7,13

19
10,9,11
37,13

20
37,11-12
4 Цар
18,35

22
37,1
Ис.Н. 7,6

- 37,1**
1 Мојс
37,34
4 Цар 19,
1-7
Ер 36,24
- Езекија бара совет од Исаија**
(4 Цар 19,1-13)
- 37** Штом го чу тоа царот Езекија, ја раскина својата облека и се покри со вреќиште, па отиде во домот Господов;
- 2**
4 Цар
22,11-14
- 3** ги повика началникот на дворецот Елијаким, и писарот Севна, и старешините на свештениците, покриени со вреќишта кај пророкот Исаија, син Амоцов.
- 4**
4,3
36,18-20
1 Цар 7,8
Ер 42,2
- 3** И тие му рекоа: „Вака вели Езекија: овој ден е ден на жалост, казна и срам, зашто новороденчињата дојдоа до отворот на мајчината утроба, но сила нема за раѓање.
- 6**
7,4
10,24
41,10-14
51,7
- 4** Можеби, Господ, твојот Бог, ќе ги чуе зборовите на Рапсак, кого асирскиот цар, негов господар, го прати да Го навредува живиот Бог и да се подбива со зборовите, кои ги чу Господ, твојот Бог; затоа принеси молитва за оние, што се уште живи.”
- 8**
4 Цар 19,
8-9
- 5** И отидоа слугите на царот Езекија при Исаија.
- 9**
36,6
4 Цар 19,
9-19
- 6** И им рече Исаија: „Вака кажете му на вашиот господар: вака вели Господ: не плаши се од зборовите што ги чу, со кои Ме навредуваат слугите на асирскиот цар.
- 10**
36,15
- 7** Ете, Јас ќе испратам во него дух, и тој ќе чуе вест и ќе се врати во земјата своја, и Јас ќе го погубам со меч во неговата земја.”
- 11**
36,20
- 8** Тогаш Рапсак се врати и најде дека асирскиот цар војува против Ливна; зашто беше чул дека господарот негов се повлекол од Лакиш.
- 9** И тој чу за Тирхака, царот етиопски; нему му беа рекле: ете, тој излезе да војува со тебе. Кога го чу тоа, тој испрати гласници кај Езекија, велејќи:
- 10** „Вака кажете му на Езекија, царот јудејски: нека не те мами твојот Бог, на Кого се надеваш, велејќи: Ерусалим нема да биде предаден во рацете на царот асирски.
- 11** Ете, ти си чул што направија асирските цареви со сите земји, ставајќи врз нив клетва; та ти ли ќе се избавиш?

- 12**
10,9-11
4 Цар
19,12
- 12** Богвите на народите, кои татковците мои ги разорија, ги спасија ли, го спасија ли Гозан и Харан, Рецеф и синовите на Еден, што се во Таласар?
- 13**
36,19
- 13** Каде е царот хаматски, и царот арпадски, и царот на Лаир, Сефарваим, Хена и Ива?”

Молиџвајќа на Езекија

(4 Цар 19,14-19)

- 14** И го зеде Езекија писмото од рацете на пратениците и го прочита, па отиде Езекија во домот Господов и го отвори пред лицето Господово;
- 15** потоа се помоли Езекија пред лицето на Господ и рече:
- 16** „Господи Саваоте, Боже Израилев, Кој седиш на херувими! Ти единствен си Бог на сите земни царства: Ти си ги создал небото и земјата.
- 17** Приклони го, Господи, увото Свое и чуј; отвори ги, Господи, очите Свои и погледај, чуј ги зборовите на Сенахирим, кој испрати да хулат на Тебе, живиот Бог.
- 18** Навистина, Господи, асирските цареви ги опустошија сите краишта и земјите нивни.
- 19** Тие ги изнафрлаа во оган боговите нивни; но тоа не беа богови, туку изработки од човечки раце, дрво и камен, затоа и ги уништија.
- 20** И сега, Господи, Боже наш, спаси нè од раката негова: тогаш ќе дознаат сите земни царства дека Ти, Господи, си единствен Бог.”

Божјиот одговор за Езекија

(4 Цар 19,20-34)

- 21** И испрати Исаија, синот на Амоц, до Езекија да кажат: вака вели Господ, Бог Израилев: „За она што ти Ми се молеше против Сенахирим, царот асирски, -
- 22** еве го словото што Господ го изрече за него: ќе те презре, ќе ти се потсмее девицата, ќерката Сионова, ќе ја заниша главата по тебе ќерката ерусалимска.
- 23** Кого ти прекоруваше и навредуваше? Против кого го подигна гласот и ги

- 12**
10,9-11
4 Цар
19,12
- 13**
36,19
- 16**
1 Цар 4,4
4 Цар
19,15
Ер 32,17
Пс 17,10
- 17**
4 Цар
19,16
Дан 9,18-19
- 19**
5 Мојс 4,28
- 20**
4 Цар
19,19
- 21**
38,5
4 Цар
19,20-28
- 22**
Пс 21,7
Јов 16,4
- 23**
1,4
10,12

24 крена толку високо очите свои? Против
2,13
29,17
33,9
35,2
Светецот Израилев.
24 Преку слугите свои ти Го прекоруваше
Господа, велејќи: „Со множество
твои коли се искачив на врвот од планините,
врз ребрата на Ливан, ги исеков високите
негови кедри, убавите негови кипариси,
и стигнав до самиот врв негов, и до
горичката негова;
27 ²⁵ и ископав и пиев вода; и со стапките
на нозете свои ги исушив сите реки египетски.’
28 ²⁶ Зар не си чул дека Јас одамна го направив
тоа, во стари дни го предначрнав, а сега
го исполнив со тоа, што ти ги опустошува
силните градови, претворајќи ги во
купишта урнатини?
29 ²⁷ Жителите нивни изнемоштеа; треперат
и остануваат во срам; станале како трева
по полето и нежно тревно растение, како
тревки по покривите, свенати уште пред
да пораснат.
28 ²⁸ Ќе седнеш ли, ќе излезеш ли, или
ќе влезеш - Јас знам сè, ја знам и дрскоста
твоја против Мене.
29 ²⁹ За твојата дрскост против Мене и за
тоа дека твојата надуеност дојде до ушите
Мои, ќе ја ставам алката Своја во ноздрите
твои и уздата Своја - во устата твоја; ќе
те вратам назад по истиот пат, по кој си
дошол.
30 И еве ти знак, Езекија: јадете го оваа
година израснатото од паднатото зрно, а
во другата година - самоизраснатото; на
третата, пак, година, сејте и жнејте, садете
лозја и јадете ги плодовите нивни.
31 ³¹ Зашто преживеаните во домот Јудин,
тие што ќе останат, пак ќе пуштат корен
долу и ќе дадат плод горе,
32 ³² зашто од Ерусалим ќе произлезе
остатокот, и од градот Сион - спасението.
Тоа ќе го изврши ревноста на Господ
Саваот.’
33 ³³ Поради тоа, вака вели Господ за асирскиот
цар: „Нема да влезе тој во овој град,
ниту ќе фрли таму стрела, и нема да се
доближи до него со штит, ниту ќе ископа
опкоп околу него;
34 ³⁴ по кој пат дошол, по истиот и ќе се
врати, но во тој град нема да влезе,
вели Господ.

35 Јас ќе го бранам овој град, за да го
спасам поради Себе и поради Мојот
слуга Давид.’”

Смртта на царот Сенахирим

(4 Цар 19,35–37)

36 Тогаш излезе ангел Господов и погуби
во асирскиот логор сто осумдесет и пет
илјади души. Утредента станаа, и ете,
насекаде имаше само мртви тела.

37 И отстапи Сенахирим, царот асирски,
та си отиде, се врати и живееше во
Ниневија.

38 И кога се поклонуваше во домот на
својот бог Нисрох, синовите негови
Адрамелех и Шарецер го убија со меч,
а самите избегаа во Араратската земја.
И место него стана цар синот негов
Асар-Хадон.

Болестта и оздравувањето на царот Езекија

(4 Цар 20,1–11; 2 Лей 32,24–26)

38 Во тие денови Езекија се разболе
ле смртно. И дојде кај него пророкот
Исаија, синот Амоцов, и му рече:
„Вака вели Господ: направи тестамент
за домот свој, зашто ќе умреш, нема да
оздравиш.’”

2 Тогаш Езекија се сврте со лицето
кон ѕидот и се помоли на Господ велејќи:

3 „О, Господи! Сети се дека јас одев
пред Твоето лице верно и со предано
срце кон Тебе и вршев она што беше
угодно пред Твоите очи.’” И силно заплака
Езекија.

4 И дојде словото Господово кон Исаија
и му беше речено:

5 „Оди, кажи му на Езекија: вака вели
Господ, Бог на твојот предок Давид: ја
чув твојата молитва, ги видов твоите
солзи, и ете, додавам кон твоите дни
уште петнаесет години,

6 ќе те спасам тебе и овој град од
раката на царот асирски. Да, ќе го
зачувам тој град.

7 И еве ти знак од Господ дека Господ
ќе го исполни словото што го изрече.

8 Еве, ќе ја вратам десет стапки назад
сончевата сенка, која мина по стапките

35
30,19
31,5
Пс 45,4
48,9

36
29,7-8
4 Цар
19,35-37
Сир 48,21

37
14,9-10

38
Тов 1,21

38,1
4 Цар 20,
1-11

5
Пс 38,12

6
31,5
37,35

8 Ахазови.” И се врати сонцето десет стапки по стапките, по кои тоа слегуваше.

7,11-14
37,30
4 Цар
20,11

Благодарноста на Езекија

10

⁹ Молитвата на јудејскиот цар Езекија, кога беше болен и оздраве од болеста:

Пс 106,18
Јов 17,
11-13

11

¹⁰ „Си реков во себеси: кога ги преполовив дните свои, треба да влезам во портите на Подземјето; јас сум лишен од остатокот на годините свои.

Пс 26,13
Проп 9,5-6

12

¹¹ Јас реков: нема да Го видам Господ Бог во земјата на живите; нема да видам повеќе човек меѓу оние што живеат во светот;

Пс 89,5-6
Јов 4,20
7,6

2 Кор 5,1-4
3 Птр 1,
13-14

13

¹² моето живеалиште се симна од местото и се оддалечи од мене како овчарски шатор; како ткаач треба да го пресечам животот свој; Тој ме отсеке од основа; дење и ноќе чекав дека Ти ќе пратиш смрт.

Пс 50,9
Јов 10,16
Плач 3,4

14

¹³ Чекав до утрото; како лав Тој ги кршеше сите мои коски; ден и ноќ чекав дека ќе ми испрати смрт.

59,11
1 Мојс 27,1
Ез 7,16
Наум 2,7
Пс 68,3
121,1
123,1-2

16

¹⁴ Како жерав, како ластовичка цивкав, како гулаб тагував; очите мои гледаа кон небото: Господи, притеснет сум, спаси ме.

Ос 6,2
Пс 29,2-3
103,3-4

17

¹⁵ Што да кажам? Тој ми рече, и Тој направи. Мирно ќе ги поминам сите години на животот свој, помнејќи ја тагата на душата своја.

43,25
Мих 7,19
Пс 84,2
Евр 12,11

18

¹⁶ Господи, така живеат луѓето, и во сето тоа за Тебе ќе живее мојот дух; Ти ќе ме излекуваш, ќе ми даруваш живот.

Пс 6,5
Сир 17,27
Варух 2,17

19

¹⁷ Ете, за добро ми беше силната тага, Ти ја спаси душата моја од погибелниот ров, ги фрли зад грбот Свој сите мои гревови.

5 Мојс 4,9
Пс 77,3-7
146,2

20

¹⁸ Зошто Подземјето Тебе не Те слави, смртта Тебе не те воспалува, слезените во гроб не се надеваат на Твојата вистина.

23,16
Пс 29,12
33,3

¹⁹ Живите, само живите ќе Те прослават, како јас сега; таткото ќе им ја соопшти на децата Твојата верност.

²⁰ Господ ќе ме спаси; и ние во сите дни на нашиот живот со звуците на моите жици ќе пееме песни во домот Господов.”

²¹ Тогаш рече Исаија: „Нека донесат суви смокви, нека ги изгмечат и нека ги стават врз чирот; и царот ќе оздрави.”

²² А Езекија рече: „Кој е знакот дека ќе отидам во домот Господов?”

Казна на Езекија

(4 Цар 20,12–19)

39 Во тоа време вавилонскиот цар Меродах-Баладан, син Баладанов, испрати до Езекија писмо и дарови, зашто беше чул дека тој бил болен и оздравел.

² Им се зарадува Езекија на гласниците и им ја покажа својата ризница, среброто и златото, пријатните мириси и скапоцените масла, целата своја оружница и сè што се наоѓаше во неговата ризница, - не остана ништо, што не им го покажа Езекија во домот свој и по целото свое царство.

³ Тогаш дојде пророкот Исаија кај царот Езекија и му рече: „Што рекоа овие луѓе? Од каде дојдоа кај тебе?” Езекија одговори: „Од далечна земја дојдоа тие кај мене, од Вавилон.”

⁴ И праша Исаија: „Што видоа тие во твојот дом?” Езекија одговори: „Видоа сè што има во мојот дом; ништо не остана во мојата ризница, што не им покажав.”

⁵ И му рече Исаија на Езекија: „Ислушај го словото на Господ Саваот:

⁶ ете, ќе дојдат дни, и сè што има во домот твој и што собрале татковците твои до денес, сè ќе биде однесено во Вавилон; ништо нема да остане, вели Господ.

⁷ Ќе земат и од твоите синови, што ќе произлезат од тебе, што ќе ги родиш, и тие ќе бидат евнуси во дворецот на вавилонскиот цар.”

⁸ А Езекија му рече на Исаија: „Добро е словото Господово, што ти го изрече; а во себе помисли: барем ќе има мир и сигурност во текот на моите дни.”

Охрабрување за народи

40 Утешувајте го, утешувајте го Мојот народ, вели вашиот Бог;

² говорете му нежно на Ерусалим, и известете го дека времето на неговата

39,1

2 Цар 8,
9-10
4 Цар
20,12-19

2

Ер 9,24

3

2,7
7,3
30,1

6

4 Цар
24,12-14
Ер 20,5
27,21-22
Зах 14,1

7

Ер 52,28-30
Дан 1,3
3 Цар
21,29

40,1

49,13
51,12
52,7-12
61,2-3

2

33,24
2 Мојс
22,4-9
Ер 16,18
Плач 4,22

3 казна се исполни дека за неправдата му е платено зашто од раката Господова доби двојно за сите свои гревови.

3 Гласот на оној што вика во пусти-ната говори: „Пригответе Му пат на Господ, исправете ги во пустината патеките за нашиот Бог;

4 секој дол да се исполни, секоја планина и рид да се снизат; кривините да се исправат, и нерамните патишта да бидат израмнети;

5 и ќе се јави славата Господова, и сите луѓе ќе го видат спасението од Бога; зашто устата Господова го изрече тоа.”

6 Гласот говореше: „Разгласувај!” и прашав: „Што да разгласувам?” - „Секој човек е трева, сета убавина негова е како полско цвеќе.

7 Тревата се исушува, цвеќето овенува, штом ќе дувне врз него здивот на Господ: така е и народот како трева.

8 Тревата се суши, цвеќето свенува, а словото на нашиот Бог останува вечно.”

Боџ е овде

9 Искачи се на високата гора Сион, ти кој јавуваш добри вести за Сион, извиши го силно гласот свој, благоизвестителе Ерусалиме, подигни го, не плаши се. Кажувај им на градовите Јудини: еве Го вашиот Бог!

10 Ете, Господ Бог иде со сила и раката Негова е со власт. Ете, наградата Му е со Него, а отплатата Му е пред лицето Негово.

11 Како пастир ќе го пасе Тој стадото Свое: јагнињата ќе ги земе Тој во рацете и ќе ги носи на градите Свои, и грижливо ќе ги води доилките.

Кој е како Боџ?

12 Кој ги измерил водите со раката своја и со педа го измерил небото, и со мерка го измерил правот земен, кој ги измерил на терезија планините и ридовите?

13 Кој го упатил Духот на Господ, и Му бил Нему советник и Го учел?

14 Со кого се советува Тој, и кој Го вразумувал и Го поучувал во патот на правдата, и Го учел на знаење и Му го покажувал патот на мудроста?

15 Ете, народите се како капка од ведро, и претставуваат прашина на терезија. Ете, островите Тој ги подига како пращинки.

16 Ни Ливан не стигнува за жртвен оган, ни животните по него - за сепаленица.

17 Сите народи пред Него се како ништо, - за Него се помалку од ништо, и помалку се од суетата.

18 И така, со кого ќе Го споредите Бога, и каква подобност ќе Му најдете?

19 Уметникот го излева идолот, а златарот го покрива со злато и му додава сребрени веришки.

20 А кој е сиромав и нема што да му принесе, тој избира дрво, кое не гние, па бара искусен уметник за да направи идол, што ќе стои неподвижен.

Госїод владее

21 Зар не знаете? Зар не сте слушале? Зар не ви е зборувано во почетокот? Зар не сте го разбрале тоа од основањето на земјата?

22 Тој е Оној, Кој седи над кругот на земјата, а оние, што живеат на неа, се како скакулци пред Него; Тој ги распослал небесата како тенко платно и ги распнал како шатор за живеење.

23 Тој ги претвора кнезовите во ништо, судиите земни ги прави да бидат ништожни.

24 Одвај посадени, одвај посеани, одвај се закоренили во земјата стракот нивни, штом Тој ќе дувне врз нив, тие се исушуваат; виорот ги однесува како плева.

25 „Со кого ќе Ме изедначите и со кого ќе Ме споредите?” - вели Светецот.

26 Кренете ги очите свои кон висините небесни и погледнете, кој ги создал? Кој го пресметал бројот на војската нивна? Тој сите нив ги нарекува по име: поради големата моќ и големата сила во Него ништо не недостига.

Госїод дава сила

27 А како говориш ти, Јакове, и велиш, Израиле: „Патот ми е сокриен од Господ, делото мое е забравено пред мојот Бог?”

15
Пс 61,9
Мудр 11,22
Сир 10,
16-17

17
41,12
Дан 4,32

18
46,5
Дела 17,29

19
41,6-7
44,9-20
Ер 10,1-16
51,15-19
Пс 114,3-8
Варух 6,45

20
Мудр
13,11-19

21
Рим 1,20

22
44,24
4 Мојс
13,34
Пс 103,2
Јов 26,7

23
29,14
Пс 2,2-5
Јов 12,17
34,18-20

24
17,13
41,2
Пс 82,13

25
45,5
46,5

26
Пс 146,4
Јов 25,3
Сир 43,10
Варух 3,
34-35

27
49,4,14-16

28 ²⁸ Зар не знаеш? Зар не си слушал дека вечниот Бог, Кој ги создал краиштата на земјата, не се изморува и не изнемоштува; Неговиот разум е неиспитлив.

30 ²⁹ Тој му дава сила на уморениот и му дарува јачина на изнемоштениот.

31 ³⁰ Се уморуваат и момчињата и ослабуваат, и млади луѓе паѓаат,

³¹ а оние кои се надеваат на Господ, ќе ја обноват силата своја: ќе кренат крилја како орли, ќе трчаат и нема да им биде тешко, ќе одат и нема да се уморат.

41,1
Авак 2,20

2

40,23
45,1-2,13
46,11

Господ владее со историјата

41 Молкнете пред Мене, острови, и народите нека ги обноват силите свои; нека се приближат и нека речат: да излеземе заедно на суд.

4
44,6
Пс 101,27
Откр 1,17
22,13

² Кој Го издига од исток Праведникот, кој Го повикува да оди пред Него?

6
40,19-20
44,10-12
46,6

Кој Му ги предаде народите и Му ги покори царевите? Тој ги претвори во прав со Неговиот меч, со Неговиот лак - во плева, развееана од ветар.

7
Ер 10,4
Мудр 13,15,16

³ Тој ги гонеше, Тој газеше сигурно по патот, одвај допирајќи го со нозете Свои.

8
44,1
Пс 104,6
Лк 1,54
Евр 2,16
Јк 2,23

⁴ Кој го направи и изврши тоа? Оној, Кој во почетокот ги повика родовите; Јас, Господ, Јас сум првиот, и со последните - Јас сум истиот.

9
42,6

⁵ Островите видоа и се ужасија, краиштата земни затреперија. Тие се зближија и се собраа;

⁶ секој му помага на другарот свој и му вели на братот свој: „Држи се!“

Бесјомошни идоли

⁷ Лијарот го бодри златарот, тој што сплескува со чекан го храбри оној што кове со ковална, велејќи за спојката: „Добра е“; и ја зацврстува со клинци, за да биде цврста.

Божјиот избран слуѓа

⁸ „А ти, ти Израиле, слуго Мој, Јакове, кого Јас те избрав, семе на Мојот пријател Авраам,

⁹ ти, кого го зедев од краиштата на земјата и го повикав од краиштата нејзини, и ти реков: Ти си Мој слуга, Јас те избрав и нема да те отфрлам.

¹⁰ Не плаши се, зашто Јас сум со тебе; не вознемирувај се, зашто Јас сум Бог твој; Јас ќе те закрепам и ќе ти помогнам, ќе те поддржам со Мојата победоносна десница.”

10
8,10
43,5

¹¹ Ете, посрамени и понижени ќе останат сите, што се наежени против тебе, - ќе бидат како ништо и ќе загинат оние што се препираат со тебе.

11
45,24
54,17
Пс 6,10

¹² Ќе ги бараш - и нема да ги најдеш, нив, кои непријателствуваат против тебе; оние кои се борат против тебе ќе бидат како ништо, наполно ништо;

12
40,17
Пс 36,10

¹³ зашто Јас сум Господ, Бог твој; те држам за твојата десна рака, ти велеам: „Не плаши се, Јас ти поаѓам.”

13
45,1

¹⁴ „Не плаши се, црву Јакове, малуброен Израиле, - Јас ти поаѓам, вели Господ, Јас твојот Искупител, Светецот Израилев.”

14
43,3
44,6
Пс 77,35
Лк 1,68

¹⁵ Ете, Јас ќе те направам остар дикел, нов, назабен; ти ќе ги кршиш и ќе ги ситниш планините, и ридовите ќе ги направиш како прав.

15
28,27-28
Амос 1,3

¹⁶ Ти ќе ги веш, ветрот ќе ги разнесе, и виорот ќе ги развее; а ти ќе се зарадуваш во Господ, ќе се фалиш со Светецот Израилев.

16
29,19
Ер 15,7
Мт 3,12

Помошник на сиромасиите

¹⁷ Сиромаси и неимотни бараат вода, и нема, јазикот им се исушува од жед; Јас, Господ ќе ги чујам, Јас, Бог Израилев, нема да ги оставам.

18
35,6-7
43,20
48,21
Пс 106,35
114,8

¹⁸ Ќе отворам реки на врвот од горите и извори среде долини; пустината ќе ја направам езеро и сувата земја - водни извори;

19
55,13
60,13

¹⁹ ќе насадам во пустина кедар, ситим, мирта и маслинки, ќе насадам во степите кипарис, јавор и бука заедно,

20
66,2
Јов 12,9

²⁰ сите да видат и познаат, и да разгледаат и разберат дека раката Господова го направи тоа дека Светецот Израилев го создаде тоа.

21
43,8-13,15
44,6-11

Идолиите се бескорисни

²¹ Претставете го спорот свој, вели Господ; дајте ги доказите свои, вели Царот Јаковов.

22
46,10
Сир 42,19

²² Нека дојдат и нека ни кажат што ќе биде; нека објават нешто, пред да стане,

23 и ние ќе проникнеме со умот свој и ќе дознаеме, што ќе биде потоа, или нека ни претскажат за иднината.
 45,7
 Ер 10,5

24 Кажете што ќе биде во иднина, и ние ќе познаеме дека сте богови, или направете нешто добро или лошо, за да се зачудиме и стаписаме.
 41,29
 44,9

25 Но вие сте ништо, и делото ваше е ништожно; одвратен е оној што ќе ве избере.
 41,2
 45,13
 Наум 3,14

26 Јас го подигнав од север, и тој ќе дојде; од изгрев сонце ќе го повикува името Мое¹¹ и ќе ги тури кнезовите како кал, и ќе ги тури, како грнчар глината.
 45,21
 46,10

27 Кој објави за тоа од почетокот, за да знаеме, и многу порано, за да можеме да кажеме: „Вистина ли е!“ Но никој не кажал, никој не објавил, никој не ги чул вашите зборови.
 40,9

28 Јас прв реков на Сион: „Ете го, и му дадов на Ерусалим благовесник.“
 40,13
 44,19

29 И така, Јас гледав, и немаше никого, меѓу нив не се најде советник, за да можам да ги прашам, и тие да одговорат.
 41,24

42,1 Ете, сите тие се ништо, ништожни се и делата нивни: ветар и ништожност се нивните идоли.
 11,2
 Мт 3,16
 12,18-21
 17,5
 Лк 23,35
 Јн 1,32-34
 17,5

3 Нека Му оддадат слава на Господ, похвалата Негова нека ја разгласат по островите.
 61,3
 Јн 8,45
 14,16

4 *Слугата Божја во Својата благодат и светлина за идоложкониците и водач на заслениениот народ*

5 Еве го Мојот Слуга, Кого Го поддржувам, Мојот Избраник, љубимецот на душата Моја. Ќе Го положам Духот Свој врз Него, и Тој ќе им донесе правда на народите;
 44,24
 Зах 12,1
 Пс 88,8

42 нема да викне, ниту да го подигне гласот Свој, нема да дозволи да го чујат на улиците;
 2 нема да скршената трска нема да ја здружи, и чадливата ламба нема да ја угасне; ќе суди според вистината;
 3 нема да ослабне, ниту ќе изнемошти, додека на земјата не воспостави правда, народите ќе се надеваат на Неговиот закон.
 4 Така вели Господ Бог, Кој ги создал небесата и нивното пространство, Кој ја

раширил земјата со нејзините производи, Кој му дава здив на народот што е на неа, и дух на оние што одат по неа.

6 Јас, Господ, Те повикав во правда, цврсто ќе Те држам за рака и ќе Те пазам, ќе те поставам за завет на народот, светлина за незнабошците,

7 за да им ги отвориш очите на слепите, да ги изведеш врзаните од затвор и оние што седат во темнина - од темнината.

8 Јас сум Јахве, тоа е Моето име, и нема да ја дадам славата Своја на друг, ниту честа Своја на идоли.

9 Ете, претскажаното порано се збидна, и ново ќе ви објавам; пред да стане тоа, Јас ќе ви го објавам.

Славее Го Господа

10 Пејте Му на Господ нова песна, похвала за Него од земните краишта, вие што пловите по море, и сè што го полни, островите и оние што живеат на нив.

11 Нека издигне глас пустината и нејзините градови, населбите, каде што живеат Кедарци; нека ликуваат оние што живеат во сала, нека воскликнуваат од врвовите планински.

12 Нека Му оддадат слава на Господ, похвалата Негова нека ја разгласат по островите.

13 Господ ќе излезе како јунак, ревноста ќе ја побуди како војник; ќе извика и ќе подигне војнички вик; ќе се покаже силен против непријателите Свои.

Господ ќе му ѝвозможе на Својот народ

14 Долго молчев Јас, трпев и се воздржував; сега ќе викам како родилка, ќе се забревам и ќе голтам сè.

15 Ќе опустошувам планини и ридови, и сета нивна трева ќе ја исушам; реките ќе ги направам острови, езерата ќе ги исушам.

16 Ќе ги поведам слепите по пат, што тие не го знаат, ќе ги водам по нејзини патеки, темнината ќе ја претворам во светлина пред нив, а кривите патеки -

6
 45,13
 49,6-8
 Мт 26,28
 Лк 2,32
 Јн 8,12

7
 35,5
 Пс 106,10-14
 Лк 1,79
 Јн 8,32
 9
 Дела 26,18

8
 48,11
 Пс 82,18

9
 43,19
 46,10
 48,5-6

10
 Ер 2,10
 Пс 95,1
 107,23
 1 Мак
 14,10
 Откр 5,9

11
 4 Цар 14,7

12
 Ис.Н. 7,19
 Соф 2,11
 Пс 65,2

13
 31,4
 2 Мојс 15,3
 4 Мојс
 10,35
 Суд 5,4-5
 Соф 1,
 14-15
 Пс 67,7

14
 57,11

15
 19,5
 44,27
 50,2
 Пс 106,33

16
 40,4
 42,19
 2 Мојс
 13,21-22

¹¹ 41,25. Можен е и следниов превод: *ќе го повикам ѝо име.*

17 прави: ете, што ќе направам Јас за нив,
и нема да ги оставам.
^{1,29}
^{44,11,17}
^{45,16}
18 Тогаш ќе отстапам и со голем срам
ќе се покријат оние, што се надеваат на
идоли, кои им велат на идолите: вие сте
наши богови.
^{6,9-10}
^{43,8}

Нејослушен народ

19 Слушајте, глуви, и гледајте, слепи,
за да видите.
^{41,8}
^{Мт 13,9-15}
20 Кој е толку слеп како што е Мојот
слуга, и глуп, како што е Мојот пра-
теник? Кој е толку слеп како што е воз-
любениот, кој е така глуп, како што е
слугата Господов?
<sup>5 Мојс 4,
1-8</sup>

21 Ти си видел многу, но не си забеле-
жувал; ушите ти биле отворени, но не
си слушал.
<sup>5 Мојс
32,29</sup>
22 На Господа Му било угодно заради
правдата Своја да го возвеличи и просла-
ви Законот Свој.
<sup>2 Мојс 9,27
Варух 1,17
2,5</sup>

23 Но тоа е народ поробен и разгра-
бен; сите тие се врзани во подземја и
сокриени во темници; станале плен, и
нема спасител, ограбени се, и никој не
вели: врати го!
^{9,17-18}
^{Амос 4,6}
^{Плач 2,3}
24 Кој од вас пројавил слух за тоа, кој
внимавал и слуша за иднината?
<sup>41,8,13-15
44,2</sup>
^{Ер 30,10}
^{Варух 5,4}

25 А Тој ја излеал врз нив јароста на
Својот гнев и стравотиите на војната:
Ти ги опкружи со пламен од сите стра-
ни, но тие не забележуваа; ги изгоре, но
тие ни тоа не го сфатија сериозно.
^{48,10}
<sup>Пе 65,12
91</sup>
^{1 Кор 3,15}

26 А Тој ја излеал врз нив јароста на
Својот гнев и стравотиите на војната:
Ти ги опкружи со пламен од сите стра-
ни, но тие не забележуваа; ги изгоре, но
тие ни тоа не го сфатија сериозно.
^{48,10}
<sup>Пе 65,12
91</sup>
^{1 Кор 3,15}

27 А Тој ја излеал врз нив јароста на
Својот гнев и стравотиите на војната:
Ти ги опкружи со пламен од сите стра-
ни, но тие не забележуваа; ги изгоре, но
тие ни тоа не го сфатија сериозно.
^{48,10}
<sup>Пе 65,12
91</sup>
^{1 Кор 3,15}

28 А Тој ја излеал врз нив јароста на
Својот гнев и стравотиите на војната:
Ти ги опкружи со пламен од сите стра-
ни, но тие не забележуваа; ги изгоре, но
тие ни тоа не го сфатија сериозно.
^{48,10}
<sup>Пе 65,12
91</sup>
^{1 Кор 3,15}

29 А сега вака вели Господ, Кој те
создаде, Јакове, и Кој те образу-
вал, Израиле: не плаши се, зашто Јас те
откупиш, по име те повикав; ти си Мој.
^{41,14}
^{45,14}
^{47,4}
^{3 Цар 10,1}
30 Преку води ли ќе минуваш - Јас сум
со тебе; преку реки ли - тие нема да те
потопат; ако тргнеш преку оган, нема
да се изгориш, и пламенот нема да те
обгори.

Бој ќе избавува Својот народ

31 А сега вака вели Господ, Кој те
создаде, Јакове, и Кој те образу-
вал, Израиле: не плаши се, зашто Јас те
откупиш, по име те повикав; ти си Мој.
^{41,14}
^{45,14}
^{47,4}
^{3 Цар 10,1}
32 Преку води ли ќе минуваш - Јас сум
со тебе; преку реки ли - тие нема да те
потопат; ако тргнеш преку оган, нема
да се изгориш, и пламенот нема да те
обгори.
^{41,14}
^{45,14}
^{47,4}
^{3 Цар 10,1}
33 Зашто Јас сум Господ, Бог твој,
Светецот Израилев, твојот Спасител;
откуп за тебе го дадов Египет; Етиопија
и Сева ги дадов за тебе.

34 Бидејќи си скап во очите Мои, многу
си ценет; Јас те возљубив, затоа ќе да-
дам други луѓе за тебе, и народи за тво-
јата душа.
⁴

35 Не плаши се, зашто Јас сум со тебе;
од исток ќе го доведат твоето племе и
од запад ќе го соберам.

36 На север ќе му кажам: дај; и на југ:
не задржувај; доведи ги синовите Мои
оддалеку и ќерките Мои - од краиштата
земни,

37 секогo, кој се нарекува со Моето
име, кого сум го создал за Мое просла-
вување, што сум ги создал и направил.

Само Господ е Бој

38 Изведи го слепиот народ, иако има
очи, и глувиот, иако има уши.

39 Нека се соберат сите народи заедно,
нека се соединат племињата. Кој од нив
го претскажал тоа? Нека соопштат што
било во почетокот; нека доведат сведо-
ци за да се оправдаат, за да може да се
чуе и да се каже: „Вистина е!“

40 А Мои сведоци, вели Господ, сте
вие и Мојот слуга, што го избрав, за да
знаете и да Ми верувате, да разберете
дека сум тоа Јас: пред Мене немаше
Бог, и по Мене нема да има.

41 Јас, Јас сум Господ, и нема Спаси-
тел освен Мене.

42 Јас предреков и спасив, однапред
претскажав кога туѓ бог немаше меѓу
вас, вие сте Мои сведоци дека Јас сум
Бог - вели Господ;

43 од почетокот на дните Јас сум ист,
никој не избавува од раката Моја; Јас ќе
направам, и кој ќе го измени тоа?

Господ ќе подготви вива и ишпи

44 Така вели Господ, вашиот Искупи-
тел, Светецот Израилев; заради вас ис-
пратив во Вавилон и ги исфрлив сите
резиња на затворите и Халдејците, кои
се гордееја со кораби.

45 Јас сум Господ, вашиот Светец,
Создателот на Израил, вашиот Цар.

46 Така вели Господ, кој отвори во мо-
рето пат, по разбранувани води - патека.

47 Кој изведе бојни коли и коњи, вој-
ска и сила; сите паднаа заедно за да не
станат; угаснаа, како фитил согореа.

4
Ер 31,3

5
8,10
49,12
Ер 30,10
Зах 8,7
Пе 106,3
Варух 4,37

6
60,4,9

7
Јн 17,1-26

8
42,18
Ер 5,21

9
41,22
45,20

10
41,4,8
44,8
Јн 8,24,28
15,16
Дела 1,8

11
45,21
51,12
5 Мојс
32,39
Ос 12,10
13,4
Дела 4,12

12
44,8
Дела 1,8

13
41,4
Јов 23,13

14
41,14

15
41,21
44,6
3 Мојс 19,2

16
40,3
2 Мојс
14,21-29
Авак 3,15
Пе 76,19
Мудр 14,3

17
40,26
42,3
Пе 75,6

1865,17
Ер 23,7-8**Заборавете го минајте**

¹⁸ Но вие не се сеќавате за поранешното и за некогашното не помислувате.

1911,16
42,16
49,11
Пс 104,41
2 Кор 5,17
Откр 21,5

¹⁹ Ете, Јас правам нешто ново; еве сега ќе се јави; зар и тоа не сакате да го знаете? Ке направам пат низ стени, реки - преку пустина.

2035,6-7
49,10
2 Мојс
17,1-7
4 Мојс
20,11
Пс 106,35

²⁰ Полските сверови ќе Ме прослават, чакали и нојви, зашто ќе им дадам вода во пустината, реки - во суви стени, за да го појам Мојот избран народ.

²¹ Народ што го создадов за Себе, за да ја разгласува славата Моја.

²² А ти, Јакове, не Ме повикуваше: ти, Израиле, не се трудеше за Мене.

21

1 Птр 2,9

²³ Не си Ми ги принесувал своите жигиња за сепаленица, ниту си Ме почитувал со жртвите свои. Не сум те принудувал да Ми служиш со приноси и не сум ти дотежнувал, барајќи од тебе да Ми кадиш.

23

Амос 5,25

²⁴ Не си Ми купувал со сребро кадило, ниту си Ме наситувал со мрсно месо од жртвите свои; но со твоите гревови си Ме оптоварувал; со твоите беззаконија си Ми дотежнувал.

2544,22
48,9-11
Пс 50,2
Мк 2,7
Лк 5,21

²⁵ А Јас, Јас Сам ги бришам твоите престапи заради Самиот Себе и гревовите твои нема да ги спомнам.

26

Ер 2,9

²⁶ Потсети Ме, заедно ќе се судиме; говори, за да се оправдаш.

271 Мојс
27,36
Ер 9,4
Ос 12,4

²⁷ Твојот прататко згреша, а твоите застапници отстапија од Мене.

2847,6
Ер 29,9

²⁸ Затоа настојниците на светилиштето ги лишав од свештенство, Јаков го предадов на проклетство и Израил на побдив.

44,141,8
49,1-5
Ер 1,5**Милосѝа на Госѝод
и сѝасениѝо на Израил****2**43,1
44,24
49,1
5 Мојс
32,15
33,5,26
Пс 21,9-10
71,6

44 А сега слушај, Јакове, слуго Мој, и ти, Израиле, кого Јас го избрав.

² Вака вели Господ, Кој те создаде и те обликува, Кој ти помага од мајчината утроба: не плаши се, слуго Мој Јакове, и љубимецу Мој, кого Јас го избрав;

³ зашто ќе излеам вода врз жедната земја, и потоци врз исушеното; ќе го излеам духот Свој врз твоето поколение и благословот Свој - врз твоите потомци.

⁴ Ке растат како трева крај извори, како врби крај водни потоци.

⁵ Еден ќе рече: „Јас сум Господов“, друг ќе се нарече со името на Јаков; а трет ќе напише на раката своја: „Јас сум Господов“, ќе се нарече со името Израилево.

⁶ Вака вели Господ, Царот на Израил и неговиот Избавител, Господ Саваот: Јас сум првиот, Јас сум и последниот; освен Мене нема Бог;

⁷ зашто кој е како Мене? Нека раскаже тој, да разгласи и по ред да Ми претстави сè од она време, кога го устрои древниот народ, нека го разгласат она што настапува и она што ќе биде.

⁸ Не бојте се и не плашете се: нели одамна ти соопштив и претскажав? И вие сте Мои сведоци. Има ли Бог освен Мене? Не, друга Карпа нема, Јас те познавам.

Немоќни идоли

⁹ Оние, што прават идоли, сите се ништожни, нивните скапоцености не донесуваат никаква корист; тие сами се сведоци за тоа. Тие не гледаат, ниту разбираат, и затоа ќе им бидат за срам.

¹⁰ Кој прави бог и излева идол, што не донесува никаква корист?

¹¹ Сите учесници во тоа ќе бидат посрамени, зашто и самите мајстори сепак се луѓе; сите тие нека се соберат и нека застанат; тие ќе се уплашат и сите ќе бидат посрамени.

¹² Ковачот го прави од железо, со чекан го мазни и се труди над него со силната рака своја до толку, што прегладнува и премалува, не пие вода и изнемоштува.

¹³ Дрводелецот, откако ќе одбере дрво, влече по него линија, со остар алат го оцртува, потоа изработува лик на убав човек, за да го постави дома.

¹⁴ Сече кедри, зема бор и даб, кои ги одбира меѓу шумските дрвја, сади јасен, кој дождот го прави да расте.

¹⁵ И тоа му служи на човекот за оган, а дел од него употребува да се топли, да запали оган и да пече леб. А од него прави и бог и му се поклонува, прави идол и паѓа ничкум пред него.

¹⁶ Дел од дрвото изгорува во оган, со друг дел вари месо за јадење, си пече

4

Ер 17,8

5

45,4

641,4,14,21
43,10,15
47,4
48,12
Откр 1,8,17
21,6
22,13**7**41,22-23
Дан 10,13**8**17,10
43,9-12
45,21
5 Мојс 32,4**9**40,18-20
Ер 2,26-28
10,3-5**10**42,17
5 Мојс 4,28**12**40,22-26
41,7**13**40,20
Мудр
13,11-13**14**

41,10-20

1546,6
Мудр
13,11-19

17 печено и јаде до наситување, а исто така се грее и вели: „Добро е, се згреав; почувствував топлина.”
 42,17
 45,20
 46,6
 Дан 3,7

18 А од остатоците прави бог, свој идол, му се поклонува, паѓа ничкум пред него и му се моли и вели: „Спаси ме, зашто ти си мој бог.”

19 Не знаат, ниту разбираат: заслепени им се очите, за да не гледаат, и срцата нивни - за да не разбираат.
 41,28
 Рим 1,
 21-23

20 И не го зема тоа при срце, ниту има до толку знаење и разум да каже: „Половината негова ја изгорев на оган и на јагленот негов испеков леб, сварив месо и јадев; а од остатокот зар ќе направам одвратност, зар ќе се поклонувам на парче дрво?”

21 Тој те храни со пепел; измаменото срце го довелo во заблуда, и не може да ја ослободи душата своја и да рече: „Нели е измама тоа што е во десната рака моја?”
 43,25
 Ер 31,18
 Плач 5,21

22 Тој те храни со пепел; измаменото срце го довелo во заблуда, и не може да ја ослободи душата своја и да рече: „Нели е измама тоа што е во десната рака моја?”
 42,10
 48,20
 49,13
 55,12
 Пс 95,11-12
 98,8

23 Помни го тоа, Јакове и Израиле, зашто ти си Мој слуга; Јас те создадов; Мој слуга си ти, Израиле, нема да те заборавам!
 4,2
 41,14
 44,2
 46,3
 51,13
 Зах 12,1
 Јов 9,8

24 Ќе ги растерам како магла твоите беззаконија, и твоите гревови - како облак; сврти се кон Мене, зашто Јас те откупив.
 29,14
 Јов 12,17
 1 Кор 1,20

25 Веселете се, небеса, зашто Господ го направи тоа. Ликувајте, длабочини земни; шумете од радост, гори и шуми и сите дрвја во нив; зашто Господ го откупи Јакова и ќе се прослави во Израил.

Госїод не ѿе заборава

26 Вака вели Господ, твојот Откупител, Кој те обликува во мајчината утроба: „Јас сум Господ, Кој сè создадов, Сам ги спрострев небесата и Сам ја пославав земјата.”

27 Јас ги правам ништожни доказите на лажните пророци и на видело го изнесувам безумието на маѓесниците; пред Мене отстапуваат мудреците, знаењето нивно го обрнувам во лудост.

28 Го потврдувам зборот на Својот слуга и го извршувам изреченото од Моите пратеници, му велеам на Ерусалим: „Ти ќе бидеш населен' и на градовите Јудини: „Виe ќе бидете изградени.' Урнатините негови Јас ќе ги возобновам.”

29 Јас ѝ велеам на бездната: „Исуши се!” И реките твои Јас ќе ги исушам.

30 Кој вели за Кир: „Тој е Мој пастир, и тој ќе ја исполни секоја волја Моја”, и ќе му рече на Ерусалим: „Ти ќе бидеш одново изграден!” и на храмот: „Ти ќе бидеш обновен!”

Кир е орудие на Сесилниої за сїасение на Израил

45 Вака му вели Господ на Својот помазаник Кир: „Те држам за десната рака, за да ти покорам народи, и ќе ги симнам појасите од бедрата на царевите, за да ти се отворат вратите, и портите да не бидат затворени.

46 Пред тебе ќе одам, планини ќе рамам, бакарни врати ќе разбивам и железни резиња ќе кршам;

47 тебе ќе ти ги предадам чуваните во темно богатства и сокриените добра, за да познаеш дека Јас сум Господ, Кој тебе те нарекува по име, Бог Израилев.

48 Заради Јаков, Мојот слуга и Израил, Мојот избраник, Јас те нареков по име, те именував, иако ти не Ме познаваше.

49 Јас сум Господ и нема друг; нема Бог освен Мене; Јас те наоружив, иако не Ме познаваше,

50 за да дознаат од исток до запад дека нема друг освен Мене: Јас сум Господ, и нема друг.

51 Јас ја создавам светлината и ја правам темнината, создавам среќа и доведувам несреќа. Јас, Господ го вршам сето тоа.

52 Росете, небеса, одозгора, и облаците нека изливаат правда; нека се распука земјата и нека никне спасение, заедно да изникне и правдата. Јас, Господ, го правам тоа.

Божјата моќ е сила

53 Тешко му на оној, кој се расправа со Создателот свој, а претставува само црепче меѓу глинени садови! Ке му каже ли глината на грнчарот: „што правиш' и твоето дело ќе каже ли за тебе: „тој нема раце?”

27
 42,15
 50,2

28
 40,11
 2 Пет
 36,22-23
 Езд 1,1-5
 6,3-5

45,1
 41,2
 42,6
 60,11
 Пс 2
 110

2
 40,4
 Ер 51,30
 Пс 106,16

3
 41,25
 43,1
 49,23
 2 Мојс 7,17
 8,6

4
 41,8
 44,5

5
 40,25
 44,6
 2 Цар 7,22
 Јоил 2,27
 Сир 36,4

6
 47,8
 59,19
 5 Мојс 4,35
 Мал 1,11

7
 41,23
 Амос 3,6
 4,13
 Јов 2,10
 Плач 3,38
 Сир 11,14

8
 61,11
 5 Мојс 32,2
 Ос 2,23
 Пс 71,7
 85,12

9
 29,16
 Ер 18,6
 Мудр 12,12
 Рим 9,20

10 ^{64,7} Тешко му на оној, кој му вели на татко си: „зошто си ме создал на светов?“, а на мајка си: „зошто си ме родила?“

11 ^{29,23} Вака вели Господ, Светецот Израилев и неговиот Творец: „Зар вие ќе ме испрашувате за синовите Мои¹² и ќе сакате ли да Ми се мешате во делото на рацете Мои?“

12 ^{48,13} ⁵ Мојс 4,32 ^{Ер} 27,5 ^{Зах} 12,1 ^{Пс} 101,25 ^{Јов} 9,8 Вака вели Господ, Светецот Израилев и неговиот Творец: „Зар вие ќе ме испрашувате за синовите Мои¹² и ќе сакате ли да Ми се мешате во делото на рацете Мои?“

13 ^{41,2} ^{42,6} ^{48,15} ^{52,3} ¹ Птр 1,18 Јас ја создадов земјата и го создадов на неа човекот; Јас - Моите раце ги простреа небесата; и на сета нивна војска Јас им заповедам.

14 ³ Цар 10,1 ^{Соф} 3,10 ^{Пс} 67,31 Јас го подигнав царот Кир во правда и ќе ги израмнам сите патишта негови. Тој ќе го изгради Мојот град и ќе ги отпушти заробените Мои не за откуп, ниту за дарови, вели Господ Саваот.

16 ^{41,11} ^{42,17} ^{Ер} 10,14 ^{51,17} *Само Господ сјасува*

17 ^{29,22} ^{54,4} ^{Ер} 3,23 Вака вели Господ: печалбите на Египќаните и трговијата на Етиопјаните и Савејците, луѓе силни, кај тебе ќе преминат и твои ќе бидат, во вериги ќе дојдат, ќе паднат пред тебе ничкум и ќе те молат, велејќи: само ти имаш Бог, и нема друг, нема друг Бог освен Него.”

18 ^{44,24} Вистина, Ти си Бог сокриен, Бог Израилев, Спасител.

19 ^{45,15} ^{48,16} ⁵ Мојс 30,11-14 ^{Јн} 18,20 ^{Дела} 26,26 Сите тие ќе бидат посрамени и засрамени; заедно со нив ќе отидат со срам и сите оние што прават идоли.

20 ^{43,9} ^{44,17} ^{46,7} А Израил ќе биде спасен со вечно спасение од Господ; вие нема да бидете посрамени и осрамотени во векови.

Сиие се йоканеџи

18 Зашто вака вели Господ, Кој го создаде небото, Тој, Бог, Кој ѝ даде облик на земјата и Кој ја создаде; Тој ја зацврсти, не ја создаде пушта, Тој ја создаде за живеене. Тој вели: Јас сум Господ, и нема друг.

19 Не говорев тајно Јас, не во темно место на земјата; не му реков на Јакововото племе: „Барајте Ме во пустошот.“ Јас сум Господ, Кој изрекува правда, Кој ја открива вистината.

20 Соберете се и дојдете, приближете се сите, преживевани од народите. Неразбрани се оние, што го носат својот

дрвен идол и се молат на бог, кој не спасува.

21 Објавете и кажете, откако ќе се посоветувате меѓу себе: кој го кажа тоа од стари времиња? Кој однапред го кажал тоа? Нели Јас, Господ? Нема друг Бог освен Мене, - Бог праведен и Кој спасува, нема освен Мене.

22 Кон Мене обратете се, и ќе бидете спасени, сите краишта земни, зашто Јас сум Бог и нема друг!

23 Се колнам во Себе Самиот: од уста-та Моја излегува правда, збор неизменлив дека пред Мене ќе се преклони секое колено, во Мене ќе се колне секој јазик.

24 Само во Господ, ќе велат за Мене, има правда и сила; при Него ќе дојдат и посрамени сите, што непријателствувале против Него.

25 Преку Господ ќе биде оправдано и прославно целото племе Израилево.

Бесјомошни се вавилонскиџе боѓови

46 Падна Вил, се собори Нево; идоли-тите им се врз добитокот и товарните животни; вашиот товар стана бреме за уморените животни.

2 Се навалија, паднаа одеднаш; не можеа да ги спасат оние, што ги носеа, и сами паднаа во ропство.

3 Послушај Ме, доме Јаковов и сиот остаток од домот Израилев, кого го носам од утробата, кого го држам од раѓањето;

4 и до вашата старост Јас ќе бидам истиот, до вашите бели коси ќе ве носам; Јас ве создадов и ќе ве носам, ќе ве поддржам и ќе ве пазам.

5 Со кого ќе Ме изедначите, и ќе Ме споредите? Кого ќе го земете за пример да прилега на Мене?

6 Истураат злато од торбичката и премеруваат сребро на терезии, па најмуваат златар, за да направи од него бог, му се поклонуваат и ничкум паѓаат пред него;

7 го креваат на рамо, го носат и го ставаат на местото негово; тој стои, од местото свое не се помрдува; му вика-

21
41,22,26
43,9-12
46,9
48,5
Ос 13,4
Пс 17,31

22
30,15
52,10
Пс 97,3

23
62,8
1 Мојс
22,16
5 Мојс
32,40
Ер 22,5
Рим 14,11
Фил 2,
10-11

24
41,11,16
54,17

46,1
Ер 48,7
49,3
50,2

2
Ер 43,12

3
44,2,24
63,9
2 Мојс 19,4
5 Мојс 1,31
Амос 5,15
Пс 21,10

4
Пс 71

5
40,18,25
44,7
Плач 2,13

6
40,20
44,15,17

7
45,20
3 Цар
18,27
Пс 114,6
Мудр
13,15-16
Варух 6,25

¹² или: иднинаџа.

8 ат, - тој не одговара, од неволја не спа-
44,21 сува.

9 ⁸ Спомнете си го тоа и бидете луѓе;
45,21 земете го тоа при срце, отстапници.
Сир 36,4

Само Господ е Бог

10 ⁹ Спомнете си за она што било пора-
41,22.26-27 но, од крајот на векот; земете го тоа при
44,28 срце, зашто Јас сум Бог и нема друг Бог
45,21 и нема подобен на Мене.
Пс 32,11
Јов 23,13
Сир 48,25
Ефес 1,11

11 што ќе биде на крајот, од старо време
41,2 она што уште не станало, па велам:
45,13 „Мојата одлука ќе се изврши, и сè што
1 Мојс 41,32 Ми е угодно - ќе го направам.”

13 ¹¹ Јас го повикав орелот од исток, од
51,5 далечна страна, исполнителот на Моја-
56,1 та волја. Јас реков - и ќе го извршам
Јоил 3,4 тоа; замислив - и ќе го направам.
Авд 1,17
Пс 84,9

¹² Послушајте Ме, жестокосрдни, вие,
кои сте далеку од правдата:

¹³ Ја приближив Мојата правда - таа
не е далеку, спасението од Мене нема
да се забави; и ќе му дадам на Сион спа-
сение, на Израил - Својата слава.

Lk 2,32
47,1

13,19
48,14.20
Ер 48,18
Плач 1,1

Паѓањето на Вавилон

3 **47** Слезии и седни во прав, о, девице,
64,4 ќерко вавилонска; седни на
Ер 13,22.26 земја: престол нема, ќерко халдејска, и
Ос 2,5 во иднина нема да те нарекуваат нежна
Плач 1,8 и милолика.

4 ² Земи млин и мели брашно; симни го
41,14 превезот, засукај ракави, разголи ги но-
43,3 зете, гази преку река:
44,6

³ твојата голотија ќе се открие, и ќе се
49,26 види твојата срамотија. Ќе се одмаздам
51,15 и никој нема од тоа да Ме одврати.
Ер 50,34

6 ⁴ Нашиот Избавител - името Му е
10,6 Јахве Саваот - Светецот Израилев.
42,24

⁵ Седи молкум и прибири се во темни-
43,28 ната, ќерко халдејска, зашто во иднина
54,8-9 нема да те нарекуваат господарка на
5 Мојс 4,20 царствата.
Зах 1,15
Плач 2,21

7 ⁶ Јас се разгневив на Својот народ, и
42,25 го предадов наследството Свое, што го
5 Мојс оскверни ти, во твој раце; а ти не им
32,28-29 покажа милост, на старците им го стави
Плач 1,9 најтешкото твое иго.

⁷ И си велеше: „Вечно ќе бидам госпо-
дарка”, и на ум не го ставаше ова, не по-
мислуваше што ќе стане потоа.

⁸ Но сега ислушај го ова, ти, разврат-
нице, која живееш безгрижно, која се-

диш и велиш во срцето: „Јас сум, и нема
друга како мене: нема да останам вдо-
вица, ниту ќе осиромашам.”

⁹ Но ненадејно, во еден ден, ќе те снај-
де и едното и другото - загубата на де-
цата и вдовството; во полна мера ќе те
снајдат тие, при сето множество на твои-
те баења и големата сила на твоите
маѓии.

¹⁰ Зашто ти се надеваше на своето лу-
кавство и велеше: „Никој не ме гледа.”
твојата мудрост и твоето знаење - тие
те заведоа од патот, а ти си велеше во
срцето свое: „Јас - и никој друг!”

¹¹ Ќе дојде на тебе зло: нема да знаеш,
од каде доаѓа тоа; ќе те снајде беда, која
не ќе можеш да ја отфрлиш; и ненадеј-
но ќе те стигне погибел, за која и не
мислиш.

¹² Стој си, пак, со твоите маѓии и со
многуге баења, со кои си се занимавала
од млади години: можеби - ќе си помог-
неш, можеби - страв ќе предизвикаш.

¹³ Ти си уморна од многу совети; нека
излезат оние, што го набљудуваат небо-
то, ѕвездобројачите и претскажувачите
по новомесечијата, нека те спасат од
она, што треба да ти се случи.

¹⁴ Ете, тие се како слама: оган ќе ги
изгори; не ја спасија душата своја од
пламенот; не остана јаглен да се погрее
некој, ниту оган, за да се поседи крај
него.

¹⁵ Такви ќе бидат оние, со кои сорабо-
туваше, со кои си тргувала од млади го-
дини. Секој талка по својот пат; никој
не ќе може да те спаси.

Господ го укорува Својот нејослушен народ

48 Слушај го ова, доме Јаковов, вие,
кои се нарекувате со името на
Израил и кои сте произлегле од Јуда,
кои се колнете во името Господово, Го
спомнувате Бог Израилев, иако не по
вистина и не по правда.

² Зашто тие се нарекуваат по светиот
град и се потпираат на Бог Израилев;
Јахве Саваот е името Негово.

³ Поранешното Јас однапред го прет-
скажав, и она што од устата Моја изле-
гуваше и Јас го навестував и брзо го вр-
шев, - и сè се извршуваше.

8

45,6
Соф 2,15
Откр 18,7

9

51,19
54,1-6
Откр 18,23

10

Ез 8,12
Пс 9,31
94,7

12

8,19
44,9
Откр 18,23

14

5,24
44,16
2 Мојс 15,7
Наум 1,10
Мал 3,19

15

45,20

48,1

5 Мојс 6,13
Ис.Н. 23,7
Ер 5,2
Амос 5,21
Мих 3,9

2

52,1
Амос 4,13
Мих 3,11

3

41,22

4 ⁴ Јас знаев дека ти си тврдокорен дека во твојот врат има железни жили, и челото ти е бакарно;
² Мојс 32,9
⁵ Мојс 9,6.13
 Ер 57,3
⁵ затоа и однапред ти навестував, пред да се случи тоа, и ти навестував, за да не речеш: „Мојот идол го направи тоа, мојот идол и мојот излеан лик заповеда тоа да стане.”
⁶ Ти си го чул и видел сето тоа! И зар нема да го признаеш тоа? А сега те известувам за нешто ново и сокриено, што ти не си го знаел.
⁷ Тоа се изврши сега, а не одамна и не пред еден ден, и ти не си слушал за него, за да кажеш: „Ете, јас го знаев тоа.”
⁸ Ти не си слушал, ниту си знаел за тоа, и увото твое порано не беше отворено; зашто Јас знаев дека ти ќе постапиш вероломно; од самата мајчина утроба си наречен отстапник.

Преудујредување за Израил

⁹ Заради името Свое го одлагав Својот гнев и заради славата Своја се воздржував да не те истребам.
¹⁰ Ете, те пречистив, но не како сребро, те испитав во печката на страдањата.
¹¹ Заради Себе, заради Самиот Себе го вршам тоа, - зашто, каква навреда би била за името Мое! Славата Своја нема да ја дадам на друг.
¹² Чуј Ме, Јакове и Израиле, повикан од Мене: Јас сум истиот, Јас сум првиот и Јас сум последниот.
¹³ Мојата рака ја основа земјата, Мојата десница го распростре небото; ќе ги повикам, - и тие ќе се постројат.

Господ им се обраќа на народите

¹⁴ Соберете се сите и слушајте: кој од нив го претскажал ова? Господ го возљуби, и тој ќе ја исполни волјата Негова над Вавилон и ќе ја покаже силата Негова над Халдејците.
¹⁵ Јас, Јас реков, и го повикав; Јас го доведов, патот негов ќе биде успешен.
¹⁶ Пристапете кон Мене, слушајте го ова: Јас и во почетокот не говорев тајно; и кога се извршуваше тоа, Јас бев таму; и сега Ме испрати Господ Бог и Неговиот дух.

Слушајте Го Господа

¹⁷ Вака вели Господ, твојот Искупител, Светецот Израилев: Јас сум Господ, Бог твој, Кој те учи на добро, Кој те води по оној пат, по кој треба да одиш.
¹⁸ О, да беше ги слушал Моите заповеди! Тогаш твојот мир ќе беше како река, и твојата правда - како морски бранови.
¹⁹ И твоето потомство би било како песок, а породот од утробата твоја, - како зрнца на негови: името твое не би се истребило, нити избришало пред Мене.
²⁰ Излегувајте од Вавилон, бегајте од Халдејците, со радосен глас разгласувајте и проповедајте го тоа, ширете ја таа вест до крајот на земјата; кажувајте: „Господ го откупи Својот слуга Јаков.”
²¹ Не ожеднуваа тие во пустините, преку кои Тој ги води: Тој им извади вода од камен; пресече карпа - и бликнаа води.
²² Нема мир за лошите, вели Господ.

Божјиот слуга е виделина за идолоклучиците и спасение за Израилците

49 Слушајте Ме, острови, и внимавајте, народи далечни: Господ Ме повика уште од утробата, од мајчината Ми утроба го спомна името Мое;
² ја направи устата Моја како остар меч: под сенката на раката Своја Ме криеше и Ме направи изострена стрела; во Својата торба за стрели Ме чуваше;
³ Тој Ми рече: „Ти си Мој слуга, Израиле, - во Тебе ќе се прославам.”
⁴ Јас, пак, реков: „Напрасно сум се трудел, за ништо и попусто сум ја истрошувал силата Своја.” Но правото Мое е во Господ, и наградата Моја е во Мојот Бог.
⁵ А сега вели Господ, Кој уште од утробата Ме направи слуга Свој, да го вратам кон Него Јакова, за да се собере при Него Израил; а кога ќе се собереме, ќе се прославам во Господ и Мојот Бог ќе биде Моја сила.
⁶ И Тој рече: „Малку е тоа што Ти ќе Ми бидеш слуга, за да се подигне пле-

17
 41,14
 44,6
18
 66,12
 Варух 3,13
19
 10,22
 1 Мојс 15,5
 22,17
 1 Цар 24,22
 Пс 36,38
20
 41,8
 Ер 50,8
 51,6.45
 Пс 125,1-2
 Откр 18,4
21
 40,3
 2 Мојс 17,1-7
 Пс 77, 15-16.20
22
 48,18
 57,21
49,1
 41,1
 44,2.24
 Ер 1,5
 Пс 2,7
 Гал 1,15
2
 51,16
 Мудр 18,15
 Евр 4,12
 Откр 1,16
 19,15
3
 42,1
 44,23
 Мт 3,17
4
 40,10.27
 53,10-12
 Ер 20,7
 Гал 4,11
5
 43,4
 Мих 5,3
 Пс 109,3
 Јн 17,5
 Фил 2,8-11
6
 42,6
 60,3
 Пс 97,2
 Сир 36,10
 Лк 2,32
 Јн 1,4
 Дела 13,47

7 мето Јаковово и да се поврати остатокот Израилев, туку Јас ќе Те направам светило за народите, за да се рашири спасението од Господ до краиштата на земјата.”

8

Господ ќе го избави Својот народ

7 Така вели Господ, Искупителот на Израил, Светецот негов, на презрениот од сите, на прекоруваниот од народот,

9 на слугата на силните: царевите ќе Те видат, кнезовите ќе станат и ќе се поклонат заради Господ, Кој е верен, заради Светецот Израилев, Кој Те избрал.

10 Вака вели Господ: „Во благопријатно време Те чув и во денот на спасението Ти помогнав; и Јас ќе Те пазам и ќе Те направам завет на народот, за да ја подигнеш земјата, да им ги вратиш на наследниците опустошените наследства.

8 Да им кажеш на затворените: излезете, и на оние, што се во темнина: покажете се. Крај патиштата ќе пасат тие, по сите ридови ќе бидат нивните пасишта.

11 Нема да трпат глад и жед, нема да ги удри припек и сонце; зашто Оној, Кој ги милува, ќе ги води и ќе ги доведе при извори водни.

9 И сите Мои гори ќе ги направам друмови, Моите патишта ќе бидат издигнати.

12 Ете, едни ќе дојдат оддалеку; и ете - едни од север и од морето, а други - од земјата Синим.”

13 Нема да трпат глад и жед, нема да ги удри припек и сонце; зашто Оној, Кој ги милува, ќе ги води и ќе ги доведе при извори водни.

14 И сите Мои гори ќе ги направам друмови, Моите патишта ќе бидат издигнати.

12 Ете, едни ќе дојдат оддалеку; и ете - едни од север и од морето, а други - од земјата Синим.”

15 Нема да трпат глад и жед, нема да ги удри припек и сонце; зашто Оној, Кој ги милува, ќе ги води и ќе ги доведе при извори водни.

16 Радувајте се, небеса, и весели се, земјо; воскликнувајте од радост гори, зашто Господ го утеши Својот народ и ги помилува Своите страдалници.

14 А Сион велеше: „Ме остави Господ, мојот Бог ме заборави!”

15 Може ли жена да го заборави породот свој, а да не се смилува на чедото од утробата своја? А и кога би го заборавила, Јас тебе нема да те заборавам.

16 Ете, на Своите дланки сум те врежал; твоите сидишта секогаш се пред Мене.

17 Твоите сидари ќе побрзаат кон тебе, а твоите разурнувачи и пустошници ќе си отидат од тебе.

18 Крени ги очите и погледај наоколу, - тие сите се собираат, доаѓаат кон тебе. Жив сум Јас! вели Господ, - со сите нив ќе се облечеш како со накит и ќе се промениш со нив како невеста.

Свeйла иднина за Ерусалим

19 Зашто твоите урнатини, твоите пустини и твојата разорена земја сега ќе бидат многу тесни за жителите, кога оние, што те голтаа, ќе си отидат од тебе.

20 Децата што ги имаш, бидејќи си ги изгубила поранешните, ќе ти говорат гласно: „Тесно е местото за мене; отстапи ми, за да можам да живеам.”

21 И ти ќе речеш во срцето свое: кој ми ги роди? Јас бев бездетна и бесплодна, одведена во плен и отфрлена; но, кој ги одгледа? - Ете, јас си бев сама; а тие каде беа?

22 Вака вели Господ Бог: „Ете, ќе ја кренам раката Своја кон народите, ќе им дадам знак на племињата, - и ќе ги донесат синовите твои на раце и ќерките твои - на раменици.

23 И царевите ќе бидат твои хранители, и нивните царици ќе бидат твои доилки; со лицето до земјата ќе ти се поклонуваат и ќе го лижат правот од нозете твои, и ќе дознаеш дека сум Јас Господ, дека оние, што се надеваат на Мене, нема да се посрамат.

Господ е на наша сѝрана

24 Може ли да се одземе плен од силен, и можат ли да се одземат заробени од победникот?”

25 Да, така вели Господ: и секој заробен од јунак ќе биде одземен и грабежот од тиранинот ќе биде вратен; зашто Јас се борам со твоите противници и ќе ги спасам твоите синови;

26 ќе ги нахранам твоите угнетуваачи со нивното сопствено месо, ќе бидат напоени со својата крв како со ново вино; и секое тело ќе дознае дека Јас сум Господ, твој Спасител и твој Искупител, Силниот Бог Јаковов.

1845,23
60,4**19**

Ер 51,34

20

47,9

54,1-3

Плач 2,21

21

1,2

65,23

66,8

Ер 31,27

Зах 2,7

22

11,10-12

40,11

60,4

62,10

Варух 5,6

23

41,20

45,3

60,10,14-16

Ер 9,24

Пс 24,3

72,9

24

Мт 12,29

25

41,11

Ер 31,11

Пс 34,1

Лк 11,

21-22

26

9,19

41,14

47,4

60,16

Откр 16,6

50,1

Божјата моќ да казнува

5 Мојс 24,1
Ер 3,6-8
Ос 2,4-9
Варух 4,6
Мт 19,7

50 Вака вели Господ: „Каде ѝ е писмото за развод на вашата мајка, со која ја отпуштив? Или на кого од моите заемодавачи ве продадов? Ете, вие сте продадени заради гревовите свои, и заради вашите престапи мајка ви е отпуштена.

2

19,5
59,1,16
65,12

² Зошто кога дојдов, немаше никого?

И кога повикав, никој не се одсва? Зар раката Моја се скратила, та не може да избавува или во Мене нема сила да спасувам? Ете, со заканувањето Свое море пресушувам, претворам реки во пустина; рибите во нив гнијат поради недостиг на вода и умираат од жед.

2 Мојс
7,18-21
4 Мојс
11,23
Наум 1,4
Пс 105,9
107,33
Откр 3,20

3

10,21-23
Откр 6,12

³ Јас ќе облемувам небесата во мрак и вреќиште им правам за покривка.”

4

40,29
54,13
Јн 3,11

Сѝрадања за Божјиот слуга

⁴ Господ Бог ми даде вешт јазик, за да можам со зборови да го поткрепувам изнемоштениот: секое утро Тој го разбудува увото мое, за да слушам како оние што се учат.

6

Плач 3,30
Мт 26,67
27,30

⁵ Господ Бог ми го отвори увото, и јас не се противставив, не отстапив назад.

7

Ер 1,18
5,3

⁶ Грбот свој го подметнав на оние што ме биеја, и образите свои - на оние што ме удираа; лицето свое не го скрив од подбив и плукање.

8

Ез 3,8-9
Пс 24,3

⁷ И Господ Бог ми помага: затоа не се срамувам, затоа го држам лицето свое како кремен, и знам дека нема да останам посрамен.

8

Јов 13,
18-19
Рим 8,
33-34

⁸ Близу е Оној, Кој ме оправдува: кој сака да се натпреварува со мене? Да заставаме заедно. Кој сака да се суди со мене? Нека пристапи кон мене.

9

Ос 5,12
Пс 101,26
Јов 13,28
Јн 8,46

⁹ Ете, Господ Бог ми помага: Кој ќе ме осуди? Ете, сите тие како облека ќе извечеат; молец ќе ги изгризе.

10

42,7,16
49,9
2 Мојс
23,21
5 Мојс 4,30
Ез 3,7
Мих 7,8
Јн 3,11

¹⁰ Кој од вас се плаши од Господ, нека го слуша гласот на Неговиот слуга! Кој оди во мрак, без светлина, да се надева на името Господово и да се потпира врз својот Бог.

11

43,17
Пс 7,13

¹¹ Ете, сите вие што палите оган, кои сте вооружени со запалени стрели - одите во пламенот на вашиот оган и на стрелите, што сте ги вжештиле! Тоа ќе

ви биде од мојата рака: во маки ќе умрете.

Господ ќе утешу

51 Послушајте Ме вие, што копнете за правда, вие кои Го барате Господа! Погледајте ја карпата, од која сте исечени, и длабочината на јамата, од која сте извлечени.

² Погледајте го Авраам, вашиот татко, и Сара, која ве родила; зашто Јас го повикав него кога беше сам, го благословив и го умножив.

³ Така, Господ ќе го утешу Сион, ќе ги утешу сите негови урнатини и ќе ги направи пустините негови како рај и степите негови - како градина Господова; радост и веселба ќе има во него, славопои и пеење на песни.

Божјата победа е ирајна

⁴ Послушајте Ме, народе Мој и племе Мое, приклонете го увото кон Мене! Зашто од Мене ќе излезе закон и Мојата правда ќе ја поставам за светлина на народите.

⁵ Мојата правда брзо ќе стигне; Моето спасение изгрева и Мојата рака ќе ги суди народите; островите ќе се надеваат на Мене и ќе се надеваат на силата Моја.

⁶ Кренете ги очите кон небото и погледајте на земјата долу: зашто небото ќе исчезне како дим, и земјата ќе изгеве како облека, а жителите нејзини исто така ќе изумрат; а Моето спасение е вечно, правдата Моја нема да престане.

⁷ Послушајте Ме, вие, кои ја познавате правдата, народе, Кој во срцето свое го имаш Мојот закон! Не плашете се од прекорување на луѓето, ниту стравувајте од нивните навреди.

⁸ Зашто молец ќе ги изеде како облека и црв ќе ги изеде како волна; а Мојата правда ќе трае засекогаш, и Моето спасение - од род во род.

Молиџа за помош

⁹ Крени се, крени, облечи се во сила, како Господова! Дигни се, како во дрвните дни, во дамнешните родови! Зар не

51,1

48,1
5 Мојс
32,18
Соф 2,3
Мт 5,6
6,33

2

1 Мојс
12,2-3
15,5
Ез 33,24
Рим 4,
11-12

3

1 Мојс 2,
8-17
Ер 33,11
Ез 36,35
Јоил 2,3
Пс 50,9
Откр 2,7
22,2

4

42,6,23
49,6
Пс 77,1

5

42,4
46,13
60,9

6

40,26
56,1
Пс 101,
25-26
Мт 24,35
3 Птр 3,
7-12
Откр 20,11

7

5 Мојс
30,14
Ер 31,33
Пс 36,31
119,11

8

50,9
Јов 13,28

9

30,7
52,1
2 Мојс 6,6
Пс 88,10
Јов 3,8

10 го уништи ти Рахав, зар не го поразил змејот?

10 Не го исуши ли морето, водите и големата бездна, не ги претвори ли

11 морските длабочини во пат, за да поминат искупените?

11 Ќе се вратат избавените од Господ, и ќе дојдат на Сион со пеење, и вечна радост ќе има над главата нивна; тие ќе најдат радост и веселба; скрбта и воздишките ќе исчезнат.

Господ дава надеж

13 **12** Јас, Јас Самиот сум ваш Утешител. Кој си ти, та се плашиш од човек, кој умира, и од човечки син, кој е како трева?

14 **13** Го забораваш Господа, својот Творец, кој го прострел небото и ја основал земјата; и непрестајно, секој ден се плашиш од јароста на угнетувачот, како да е готов тој да истреби. Но каде е сега јароста на угнетувачот?

15 **14** Скоро ќе биде ослободен заробенит, и нема да умре во јамата, ниту ќе му недостига леб.

16 **15** Јас сум Господ твој, Кој го бранува морето, та брановите негови бучат - Јахве Саваот е името Негово.

17 **16** И Јас ги ставив Моите слова во устата твоја, и со сенката на раката Своја те покрив кога го простирав небото и ја утврдував земјата и му реков на Сион: „Ти си Мој народ.“

18 **17** И Јас ги ставив Моите слова во устата твоја, и со сенката на раката Своја те покрив кога го простирав небото и ја утврдував земјата и му реков на Сион: „Ти си Мој народ.“

19 **18** И Јас ги ставив Моите слова во устата твоја, и со сенката на раката Своја те покрив кога го простирав небото и ја утврдував земјата и му реков на Сион: „Ти си Мој народ.“

Ерусалим е предупреден

17 Разбуди се, разбуди се, стани, Ерусалиме, ти, кој од раката на Господ ја испи чашата на јароста Негова, до дното си ја испил и исушил чашата што опива.

18 Меѓу сите синови, од него родени, нема кој да го води, и меѓу сите синови, од него одгледани, нема кој за рака да го придржи.

19 Тебе те снајдоа две неволји, кој ќе те пожали? - Опустошување и истребување, глад и меч: кој ќе те утеша?

20 Синовите твои изнемоштеа, лежат по аглите на сите улици, како срна во стапица, исполнети со гнев Господов, со заплашување од твојот Бог.

21 И така, ислушај го ова ти, кој си страдалник и пијан, но не од вино.

22 Вака вели Господ твој, Господ и Бог твој, Кој го брани Својот народ: „Ете, ја земам од раката твоја чашата што опива, од чашата на Мојата јарост ти веќе нема да пиеш.“

23 Ќе ја дадам во раката на твоите матители, кои ти велеа: „Падни ничкум, за да минам по тебе“; и ти го подметнуваше грбот свој како земја и како улица за минувачите.“

Благовесницие на мирој му објавуваат сѐ на Сион

52 Дигни се, дигни, облечи се во силата своја, Сионе! Облечи се во облеката на величието свое, Ерусалиме, свети граде! Зашто отсега нема повеќе да влегува во тебе необрезан и нечист.

2 Истреси го од себе правот; стани, заробен Ерусалиме! Симни ги веригите од вратот свој, заробена ќерко Сионова!

Сирадањата ќе ѝрекинат

3 Зашто вака вели Господ: „За ништо бевте продадени, и без пари ќе бидете откупени.“

4 И уште вака вели Господ Бог: „Народот Мој одеше порано во Египет за да поживее таму, а Ашур го притеснуваше без причина.“

5 А сега што имам тука” - вели Господ: „Народот Мој е земен без причина, владетелите нивни беснеат, вели Господ, и постојано, секој ден, името Мое се навредува.“

6 Затоа Мојот народ ќе го познае името Мое; затоа ќе разбере во оној ден дека Јас сум истиот, Кој вели: „еве Ме!“

Надеж за Ерусалим

7 Колку се прекрасни врз горите нозете на благовесникот, кој навестува мир, благовестува радост, проповеда спасение, кој му говори на Сион: „Твојот Бог царува!“

8 Ете го гласот на твоите стражи! Тие кренаа глас, и сите заедно ликуваат, зашто со очите свои гледаат дека Господ се враќа во Сион.

21
54,11

22
2 Мојс
14,14

23
Ис.Н. 10,24

52,1
48,2
51,9,17
Ез 44,9
Јоил 4,17
Откр 21,27

2
49,25
Ер 48,46

3
45,13
Пс 43,12
1 Птр 1,
18-19

4
10,24

5
49,7
51,13
Ез 36,20-22
Рим 2,24

6
41,4
58,9

7
40,9
Наум 1,15
Мк 16,
15-16
Рим 10,15
Откр 14,6

8
2 Мојс
33,20
4 Мојс
14,14
Ер 6,17
Ез 43,1-5

9 ⁹ Веселете се, пејте заедно, урнатини ерусалимски, зашто Господ го утеша народот Свој - го откупи Ерусалим.
 49,13
51,3
10 ¹⁰ Ја засука Господ Својата света десница пред очите на сите народи, - и сите краишта земни ќе го видат спасението од нашиот Бог.
 40,5
Пс 97,1-4
Лк 2,30
11
 4 Мојс
16,26
Ер 51,45
2 Кор 6,17
Откр 18,4

Зайовед за најушишање на Вавилон

¹¹ Одете си, одете си, излезете оттаму; не допирајте се до нечисто; излезете од средината негова, очистете се, вие што носите садови Господови!
 58,8
2 Мојс
12,31-34,39
13,21
14,9,19
Мих 2,13
12
 58,8
2 Мојс
12,31-34,39
13,21
14,9,19
Мих 2,13
13
 57,15
Ер 23,5
Мудр 2,
12-24
Јн 3,14
12,32
Ефес 1,
20-21
Фил 2,9
14
 49,7
Пс 21,6
Мт 27,
29-31
Јн 19,5
15
 64,3
65,1
Мих 7,16
Рим 15,21

Сїрадалниої Слуга

¹³ Ете, Мојот Слуга ќе успее, ќе се воздигне, ќе се возвиси и возвеличи.

¹⁴ Како што мнозина беа вдашени, гледајќи во Него - толку ликот Негов беше обезличен повеќе, отколку на секој човек, и видот Негов - повеќе, отколку на синовите човечки,

¹⁵ така ќе восхити многу народи, цареве ќе ја затвораат пред Него устата своја, зашто ќе го видат она, за кое не им било говорено, и ќе го дознаат она што не го слушнале.

Сїрадањето и славијата на Божјиої Слуга

53,1 ¹ Кој поверува на тоа, што го чул од нас и кому му се откри силата Господова?
 40,10
Јн 12,38
Рим 10,16

2 ² Зашто изникна Тој пред него како младо дрвце и како стебленце од сува земја; нема во Него ни убавина, ниту величие; ние Го видовме, и во Него немаше изглед, што ќе нè привлекува кон Него.
 11,1,10
37,31

3 ³ Тој беше презрен и отфрлен меѓу луѓето, човек на болки и свикнат на страдања, и ние го одвраќавме од Него лицето свое; Тој беше презиран, и ние за ништо не Го сметавме.
 52,14
Пс 21,6
Мк 9,12

4 ⁴ Тој беше презрен и отфрлен меѓу луѓето, човек на болки и свикнат на страдања, и ние го одвраќавме од Него лицето свое; Тој беше презиран, и ние за ништо не Го сметавме.
 Мт 8,17
Евр 2,10

⁴ Но Тој ги зеде врз Себе нашите болки и ги понесе нашите слабости; а ние мислевме дека Тој беше поразуван, казнуван и понизуван од Бога.

⁵ А Тој беше изнранет за нашите гревови и мачен заради нашите беззаконија; казната за нашиот мир падна врз Него, а преку Неговите рани ние се излекувавме.

⁶ Сите ние бевме заблудени како овци, секој си одеше по својот пат, - и Господ ги натовари врз Него гревовите на сите нас.

⁷ Тој беше измачуван, но страдаше доброволно и устата Своја не ја отвораше; како јагне Тој беше одведен на колење, и како што е овцата пред стрижачите свои безгласна, така и Тој не ја отвори устата Своја.

⁸ Тој беше лишен од праведен суд. Кој може да зборува за Неговите наследници? Зашто беше отсечен од земјата на живите; заради беззаконијата на Мојот народ беше осуден на смрт.

⁹ Му определија гроб со злодејци, но Тој беше погребан кај богатиот, иако Тој не беше направил грев и во устата негова немаше лага.

¹⁰ Но волјата Господова беше да Го казни, и Го предаде на мачење; а кога ќе го принесе Својот живот како милостивна жртва, Тој ќе види долговечно потомство, и волјата Господова ќе напредува преку Неговата рака.

¹¹ Ќе се зарадува поради трудот на душата Своја и ќе види светлина. Праведниот Слуга Мој ќе ги оправда мнозина и гревовите нивни врз Себе ќе ги понесе.

¹² Затоа Јас ќе Му дадам големо наследство, со силните плен ќе дели, зашто Себеси на смрт се предаде, и меѓу злодејците беше вброен и ги понесе врз Себе гревовите на мнозина и за престапниците стана посредник.

Бој му вејшува зашїшија на Својої народ

54 Развесели се, ти неплодна, што не раѓаш; воскликни и извикај ти, која не си почувствувала родилни маки; зашто напуштената има многу повеќе деца од онаа, која има маж, вели Господ.

² Рашири го местото на шаторот свој; покривите твои на живеалиштето твое

5
Рим 4,25
1 Кор 15,3
2 Кор 5,21
Гал 3,13
Ефес 2,14
1 Птр 2,24

6
Ер 50,6
Ез 34,5
Пс 118,176
2 Кор 5,21
1 Птр 2,25

7
Ер 11,19
Пс 37,13-15
Мудр 2,19
Мт 26,63
27,12-13
Мк 14,61
Јн 1,29
Дела 8,32
1 Птр 1,19
2,23

8
Плач 3,54
Ез 37,11
Мт 9,15
Дела 8,33

9
Пс 43,17-21
Плач 3,6
Варух 3,
4-11
Мт 27,38.
57-60
1 Птр 2,22

10
Мт 20,28
26,42
Јн 4,34
Рим 3,25
Евр 2,17
1 Јн 2,2

11
Ез 4,4
Дела 3,
13-14
7,52
Рим 3,
25-26
1 Птр 3,18

12
Пс 2,8
Мт 26,28
Мк 10,45
Лк 22,37
23,34
Фил 2,7
Кол 2,15
Евр 9,28

54,1
1 Цар 2,5
Пс 112,9
Мудр 3,13
Гал 4,27

2 прошири ги; продолжи ги јажињата свои и зацврсти ги колците свои;
26,15
33,20
49,20
Ер 10,20
3 зашто ти ќе се рашириш десно и лево, и потомството твое ќе завладее народи и ќе ги насели опустошените градови.
49,8,19
1 Мојс
28,14
4 Не плаши се, зашто нема да бидеш посрамена; не возбудувај се, зашто нема да бидеш исмеана: ќе го заборавиш посрамувањето на младоста своја и нема повеќе да си спомниш за срамот на вдовството твое.
45,17
Ез 16,22
Соф 3,11
5 ⁵Зашто твојот Творец е твојот сопруг; Јахве Саваот е името Негово, твој испитител е Светецот Израилев: Тој ќе се нарече Бог на целата земја.
41,9
49,14
Ер 30,17
Изреки
5,18
6 ⁶Зашто Господ те вика како жена, напуштена и жална со духот, како жена од младини, која била отфрлена, вели твојот Бог.
7
7 ⁷За малку време те оставив, но со голема милост ќе те приберам.
Мих 4,6
Плач 3,32
8 Во пламенот на гневот го сокрив од тебе лицето Свое за кратко време, но со вечна милост ќе те помилувам, вели твојот Искупител Господ.
26,20
51,6-8
55,3
57,17
60,10
Ер 31,3
Авак 3,2
Пс 29,5
9 *Вешување за израел мир*
1 Мојс
8,21-22
9,8-16
Сир 44,18
10 ⁹Зашто тоа за Мене е како потопот за време на Ное: како што се заколнав дека потоп нема повеќе да дојде на земјата, така се заколнав дека нема да ти се лутам, ниту да те прекопувам.
Ер 4,24
Ез 34,25
37,26
Пс 45,2
89,34
Јудита
16,15
Рим 11,29
11 ¹⁰Планини ќе се поместат, и ридови ќе се разлишаат, но Мојата милост нема да отстапи од тебе и заветот на Мојот мир нема да се разлиша, вели Господ, Кој те милува.
Ер 4,24
Ез 34,25
37,26
Пс 45,2
89,34
Јудита
16,15
Рим 11,29
12 *Новиот Ерусалим*
1 Мојс
8,21-22
9,8-16
Сир 44,18
13 ¹¹О, неволна, тркалана од виорот, неутешна! Ете, Јас ќе ги положам твоите камења врз смарагд и ќе ги направам твоите основи од сафири;
Ез 28,13-14
Тов 13,
16-17
14 и ќе ги направам твоите прозорци од рубини и твоите порти - од бисер, а целата ограда твоја - од скапоцени камења.
Откр
21,10-21
15 ¹²И сите твои синови ќе бидат научени од Господ, и голема среќа ќе има меѓу синовите твои.
50,4
Ер 31,33-34
Јн 6,45

¹⁴Ти ќе се утврдиш со правда, ќе бидеш далеку од насилствата, бидејќи ќе нема од што да се плашиш, далеку ќе биде од тебе и ужасот, зашто тој нема да се приближи до тебе.

¹⁵Ете, ќе се вооружат против тебе, но тоа не е од Мене; кој и да се вооружи против тебе, ќе падне.

¹⁶Ете, Јас создадов ковач, кој го раздува јагленот во огнот и ќе произведува орудија за својата цел, - а Јас сум создал и губител, кој истребува.

¹⁷Ниедно оружје, направено против тебе, нема да има успех; и секој јазик, кој би се подигнал против тебе на суд, - ти ќе го обвиниш. Тоа е наследство на слугите Господови, нивна победа од Мене, вели Господ.

Божјата ѝокана

55 ¹Вие, што жедувате, дојдете сите при водите; дури и вие, кои немате пари, дојдете, купувајте и јадете; дојдете, купувајте вино и млеко без пари и без плаќање.

²Зошто да трошите пари за она, што не е леб, и заработката своја - за она, што не наситува? Послушајте Ме внимателно и јадете што е добро, и душата ваша нека се слади со сочни јадења.

³Приклонете го увото и дојдете при Мене; послушајте, и душата ваша ќе биде жива, - ќе склопам со вас вечен завет, неизменливи милости, ветени на Давид.

⁴Ете, Него го дадов сведок за народите, водач и заповедник на народите.

⁵Ете, ти ќе повикаш народ, што не си го познавал, и народите, кои не те познавале, ќе побрзаат кон тебе, заради Господа, твојот Бог, заради Светецот Израилев, зашто Тој те прослави.

Моќта на Божјите зборови

⁶Барајте го Господа, додека можете да Го најдете; викајте Го додека е близу.

⁷Нечесниот нека го остави патот свој, и беззаконикот - помислите свои и нека се обрати кон Господ, нашиот Бог, - и Тој ќе го помилува, зашто е многу милостив.

14
1,26
Пс 91
121

15
Лк 20,18

16
Мих 2,10

17
41,11
45,24
50,9
Јов 5,17-26

55,1
52,3
5 Мојс 8,3
Ер 2,13
Јн 5,6
Јн 4,1
Откр 21,6
22,17

2
5 Мојс 8,3
Пс 35,8-9
Изреки
9,3-6
Сир 24,
19-21
Јн 6,27,35

3
61,8
5 Мојс 8,1
Ер 32,40
Ез 16,60
Дела 13,34

4
Откр 1,5

5
2,2-4
49,7
52,15
Пс 17,23

6
65,1
5 Мојс 4,7
Ер 29,12-14
Ос 5,6
Пс 144,18

7
Ер 18,11
2 Лер 7,14
Зах 1,3
Лк 15,
20-21

8 ⁸ Моите мисли не се ваши мисли, ниту вашите патишта се Мои патишта, вели

Ер 29,8-11

9 Господ.

⁹ Но, како што е небото повисоко од земјата, така се и Моите патишта повисоки од вашите патишта, и мислите Мои повисоко од вашите мисли.

¹⁰ Како што дождот и снегот паѓаат од небото и таму не се враќаат, туку ја напојуваат земјата и ја прават способна да раѓа и да се зеленее, за да му дава семе на оној, што сее и леб за да јаде,

¹¹ така и Моето слово, што излегува од устата Моја, не се враќа кон Мене празно, туку го исполнува она, што Ми е угодно, и го прави она за што сум го испратил Јас.

¹² И така, вие ќе излезете во веселба и ќе бидете испратени со мир; горите и ридовите ќе пеат песна пред вас, и сите дрвја во полето ќе ракоплескаат.

¹³ Место трн ќе израсне кипарис; место коприва ќе израсне мирта; и тоа ќе биде за слава на Господ, за вечен знак, неразрушив.

¹⁴ И така, вие ќе излезете во веселба и ќе бидете испратени со мир; горите и ридовите ќе пеат песна пред вас, и сите дрвја во полето ќе ракоплескаат.

¹⁵ Место трн ќе израсне кипарис; место коприва ќе израсне мирта; и тоа ќе биде за слава на Господ, за вечен знак, неразрушив.

¹⁶ Место трн ќе израсне кипарис; место коприва ќе израсне мирта; и тоа ќе биде за слава на Господ, за вечен знак, неразрушив.

¹⁷ Место трн ќе израсне кипарис; место коприва ќе израсне мирта; и тоа ќе биде за слава на Господ, за вечен знак, неразрушив.

¹⁸ Место трн ќе израсне кипарис; место коприва ќе израсне мирта; и тоа ќе биде за слава на Господ, за вечен знак, неразрушив.

¹⁹ Место трн ќе израсне кипарис; место коприва ќе израсне мирта; и тоа ќе биде за слава на Господ, за вечен знак, неразрушив.

²⁰ Место трн ќе израсне кипарис; место коприва ќе израсне мирта; и тоа ќе биде за слава на Господ, за вечен знак, неразрушив.

²¹ Место трн ќе израсне кипарис; место коприва ќе израсне мирта; и тоа ќе биде за слава на Господ, за вечен знак, неразрушив.

²² Место трн ќе израсне кипарис; место коприва ќе израсне мирта; и тоа ќе биде за слава на Господ, за вечен знак, неразрушив.

²³ Место трн ќе израсне кипарис; место коприва ќе израсне мирта; и тоа ќе биде за слава на Господ, за вечен знак, неразрушив.

²⁴ Место трн ќе израсне кипарис; место коприва ќе израсне мирта; и тоа ќе биде за слава на Господ, за вечен знак, неразрушив.

²⁵ Место трн ќе израсне кипарис; место коприва ќе израсне мирта; и тоа ќе биде за слава на Господ, за вечен знак, неразрушив.

²⁶ Место трн ќе израсне кипарис; место коприва ќе израсне мирта; и тоа ќе биде за слава на Господ, за вечен знак, неразрушив.

²⁷ Место трн ќе израсне кипарис; место коприва ќе израсне мирта; и тоа ќе биде за слава на Господ, за вечен знак, неразрушив.

²⁸ Место трн ќе израсне кипарис; место коприва ќе израсне мирта; и тоа ќе биде за слава на Господ, за вечен знак, неразрушив.

²⁹ Место трн ќе израсне кипарис; место коприва ќе израсне мирта; и тоа ќе биде за слава на Господ, за вечен знак, неразрушив.

³⁰ Место трн ќе израсне кипарис; место коприва ќе израсне мирта; и тоа ќе биде за слава на Господ, за вечен знак, неразрушив.

³¹ Место трн ќе израсне кипарис; место коприва ќе израсне мирта; и тоа ќе биде за слава на Господ, за вечен знак, неразрушив.

дам вечно име, кое нема да биде истребено.”

⁶ И синовите на туѓинците, што се присоединиле кон Господ, за да Му служат и да го сакаат името на Господ, да бидат слуги Негови, - сите кои ја пазат саботата да не ја осквернат и цврсто се придржуваат за заветот Мој,

⁷ Јас ќе ги одведам на Мојата света гора и ќе ги зарадувам во Мојот дом за молитва: сепалениците нивни и жртвите нивни ќе бидат благопријатни врз Мојот жртвеник, зашто Мојот дом ќе се нарече молитвен дом за сите народи.

⁸ Господ Бог, Кој ги собира распрснатите Израилци, вели: покрај веќе собраните Израилци, ќе собирам и други.

Казна за водачиите

⁹ Дојдете да јадете вие, сите сверови полски, сите сверови шумски!

¹⁰ Стражите нивни сите се слепи и неразумни: сите тие се неми пци, кои не можат да лаат, но лежејќи, бладаат и сакаат да спијат.

¹¹ Тоа се пци со ненаситна душа, кои не знаат ситост; и тоа се пастири неразумни: сите, од првиот до последниот, го гледаат својот пат, својата заработка: ¹² „Дојдете - велат - ќе донесеме вино, ќе се напиеме жесток пијалак; и утре ќе биде истото она што и денес, дури и по веќе отколку денес.”

Мир на ѓраведнициите и во смртните; немир на ѓрешициите

57 Праведниот умира и никој не се загрижува; и благочестиви луѓе се земаат и никој не помислува дека праведникот од зло се оттргнува.

² Тој оди во мир; оние што одат по правиот пат, ќе почитаат на леглата свои.

Осуда на идолојклонците

³ Но приближете се вие тука, синови на врачеве, семе на прелубодеец и блудница!

⁴ Со кого се подбивате? Против кого отворате уста и го покажувате јазикот? Не сте ли деца на гревот, семе на лагата,

6
18,7
3 Цар 8,
41-43
Ез 44,7-9

7
60,7
Пс 15
Мт 21,13
Мк 11,17
Рим 15,16

8
11,12
66,18
Пс 146,2
Јн 10,16

9
3 Мојс
26,22
Ер 12,9
Ез 39,17
Пс 79,13

10
3,12
9,15
2 Цар 16,9

11
57,17
Ер 6,13
10,21
12,10
23,1
Ез 34,2

12
5,11
22,13
28,7
Мудр 2,7

57,1
Мих 7,2
Пс 11,1
Мудр 4,11

2
Мудр 3,3

3
Ез 16
Ос 2,4
Мал 3,5

4
37,23
Пс 34,21

- 5** ⁵ кои сте запалени од похотта кон идоли под секое гранчесто дрво, кои колете деца покрај потоци, меѓу пукнатини на карпи?
3 Мојс 18,21
5 Мојс 12,2-31
Ер 2,20
Ез 6,13
16,20-21
- 6** Во мазните камења на потоците е твојот дел; тие, тие се твоја ждрепка, ним им правиш ти прелив и им принесувааш жртва: можам ли Јас да бидам од тоа задоволен?
4 Цар 17,10-11
Пс 15,5
- 7** На висока и голема планина го поставуваш леглото свое, и таму се качуваш да принесувааш жртва.
5 Мојс 23,18
Ез 16,31
- 8** Зад вратата и зад доворотниците ги ставаш твоите спомени; зашто, кога ќе се одвратиш од Мене, ти се разголувааш и се качуваш; го прошируваш леглото свое и се договараш со оние од нив, со кои сакаш да лежиш и го погледнуваш местото.
57,11
Ез 16,15
- 9** Ти си одела и кај царот со миризливо масло и си ги умножувала твоите мириси, и далеку си ги испракала своите гласници и си ги струполила до пеколот.
3 Мојс 20,5
Ер 32,35
Ез 23,16
Мих 6,7
- 10** Од долгото скитање ти си папсана, но не рече: „Надежта е изгубена!“ Сè уште си наоѓаш нова сила и затоа не почувствува слабост.
47,12
Ер 2,25
- 11** А од кого се уплаши и застраши, па стана неверна и престана да Ме помниш и пазиш во срцето свое? Не е ли затоа што Јас молчев, што молчев долго, та ти престана да се плашиш од Мене?
42,14
51,12-13
Пс 49,21
- 12** Ќе ја објавам твојата правда и твоите дела, и тие нема да бидат во твоја полза.
44,9
- 13** Кога ќе повикаш, ќе те спасат ли идолите што си ги собрала? - Сето тоа ветрот ќе го однесе, ќе го развее; а кој се надева на Мене, ќе ја наследи земјата и ќе ја владее Мојата света гора.
56,7
60,21
65,9
Пс 36,9-34
- 14** Кога ќе повикаш, ќе те спасат ли идолите што си ги собрала? - Сето тоа ветрот ќе го однесе, ќе го развее; а кој се надева на Мене, ќе ја наследи земјата и ќе ја владее Мојата света гора.
11,16
40,3
62,10
Пс 67,4
- 15** Кога ќе повикаш, ќе те спасат ли идолите што си ги собрала? - Сето тоа ветрот ќе го однесе, ќе го развее; а кој се надева на Мене, ќе ја наследи земјата и ќе ја владее Мојата света гора.
6,1
53,5
3 Мојс 17,1
Пс 21,3
51,19
113,5-6
138,6

Помош за бесѝмошните

¹⁴ Ќе се рече: „Срамнете, рамнете, израмнете го патот, отстранете ги пречките од патот на Мојот народ.“

¹⁵ Зашто вака вели Високиот и Возвишениот, вечно Живиот, Чие име е Светец: „Јас живеам на небесната височина и во светилиштето, но Јас сум и со оние што имаат скршено срце и понизен дух,

за да го оживувам духот на понижените и да ги оживувам срцата на поразените.

¹⁶ Зашто нема вечно да се заканувам, ниту докрај да се гневам; инаку ќе падне пред Мене секој дух и секоја душа што сум ги создал.

¹⁷ Заради нивното грешно лукавство, Јас се разгневив и ги биев, се криев и се лутав; но тие продолжуваа да си се враќаат на своите патишта.

¹⁸ Ги видов патиштата нивни, но ќе ги излекувам, ќе ги водам и ќе ги утешувам, нив и оние што ги жалат.

¹⁹ Јас ќе го исполнам словото: мир, мир на далечен и на ближен” - вели Господ, „И ќе го излекувам.“

²⁰ А нечесните се како разбрането море, кое не може да се смири, и чии води исфрлаат тиња и кал.

²¹ Нема мир за грешниците, вели Господ Бог.

Казна за лажна свейќосѝ

58 Викај со сиот глас, не въздржувај се; крени го гласот како труба, укажи му на народот Мој на беззаконието негово, и на домот Јаковов - гревовите негови.

² Тие секој ден Ме бараат и сакаат да ги знаат Моите патишта, како народ, кој божем постапува праведно и не ги остава законите на својот Бог, сакаат да се приближат до Бога:

³ „Зошто ние постиме, велат, а Ти не гледаш; ги измакуваме душите свои, а Ти не сакаш да знаеш?“ - Ете, кога постите, вие ја исполнувате својата волја и други угнетувате.

⁴ Ете, вие постите за караници и расправии и за да ги биете со рака сиромасите; со таков пост со каков што постите денес, гласот ваш нема да биде чуен во висините.

⁵ Таков ли е постот, што Јас го определив: човек да ја изнемоштува душата своја во денот кога ја наведнува главата како трска и под себе постила вреќиште и пепел? Тоа ли ќе го наречеш пост и ден угоден на Господ?

⁶ Ете го постот, што го избрав: раскини ги оковите на неправдата, одврзи ги

16
64,8
Ер 3,5-12
Пс 102,9
130,3

17
54,8
56,11
64,6
5 Мојс 31,17
Ер 3,14-22

18
60,20
61,2-3
2 Мојс 15,26
Ер 3,22
Ос 6,1

19
27,5
Дела 2,39
Ефес 2,13-17

20
Ер 49,23
Јуда 1,13

21
48,22

58,1
Ез 23,36
Ос 8,1
Мих 3,8

2
42,1
55,6
Пс 72,28

3
3 Мојс 23,27
4 Мојс 29,7
Зах 7,5
Мал 3,14
Пс 34,13
Мт 6,17-18

4
1,15
2 Мојс 21,18

5
Ер 6,26
Мт 6,16
11,21

6
1,11
Ер 34,8-9
42,3
Амос 5,21
Мт 25,34-40
Лк 4,18

7 врските на јаремот, и угнетените пушги ги на слобода и скрши го секој јарем;

7 раздели го лебот свој со гладните, и бездомните сиромаси закрили ги во домот свој; ако видиш гол, - облечи го, и од крвните сродници не криј се.

8 Тогаш твојата светлина ќе светне како зора, и твоето здравје наскоро ќе процути, твојата правда ќе тргне пред тебе и славата Господова ќе те придружува.

9 Тогаш ти ќе повикаш - и Господ ќе те чуе, ќе извикаш - и Тој ќе рече: „Еве Ме.“ Кога ќе го отстраниш од себе јаремот, кога ќе престанеш да креваш прст и да говориш лошо,

10 кога ќе ја поделиш со гладниот храната своја и ќе ја нахраниш душата на страдалникот, - тогаш твојата светлина ќе изгрее во темнината, и мракот твој ќе биде како пладне;

11 и Господ секогаш ќе ти биде водач, а и во време на суша ќе ја наситува душата твоја и ќе ги крепи коските твои; ти ќе бидеш како градина напоена со вода и како извор, чии води никогаш не пресушуваат.

12 Тогаш твоите потомци ќе градат врз стари урнатини: ти ќе ги поставиш основите на многу поколенија, и ќе те викаат обновител на урнатини, градител на патишта за населби.

13 Ако заради саботата ја воздржиш ногата своја да ги исполнува желбите на твоето срце во светиот Мој ден, и ако ја нарекуваш саботата радост, свет ден Господов, ако ја празнуваш и ако ја почитуваш со тоа да не се занимаваш со обичните работи, да им угодуваш на своите грешни желби и да празнословуваш, -

14 тогаш ќе имаш радост во Господ, а Јас ќе те искачам на височини земни и ќе ти дадам да вкусиш од наследството на Јаков, твојот татко: устата на Господ го изрече тоа.

Осуда на социјалниите неправди

59 Ете, раката на Господ не се скусил, та да не може да спасува, и увото Негово не отврднало, та да не може да слуша.

2 Но беззаконијата ваши ве поделија од вашиот Бог, и гревовите ваши прават да го сокрива лицето Свое од вас, за да не слуша.

3 Зашто рацете ваши се осквернети со крв, а прстите ваши - со беззаконие; устата ваша говори лага, јазикот ваш искажува неправда.

4 Никој не го крева гласот за правда, и никој не се застапува за вистина: се надеваат на суетното и говорат лага, зачнуваат зло и раѓаат беззаконие;

5 несат змиски јајца и ткаат пајажина; кој ќе ги изеде јајцата нивни - умира, ако, пак, ги скрши - отровна змија ќе исползи - од нив.

6 Пајажините нивни не ги бива за облека, нема да се покријат со изработката своја; делата нивни се дела неправедни, а насилството е во рацете нивни.

7 Нозете нивни трчаат кон зло, брзаат да пролеваат невина крв; мислите нивни - се мисли нечесни; по патеките нивни - опустошување и погибел.

8 Тие не го знаат патот на мирот и на патеките нивни нема правда; патиштата им се искривени, и никој, кој оди по нив, не знае за мир.

Народој ѝ исјоведа своите гревови

9 Затоа е и далеку од нас справедливоста, правдата не стигнува до нас: чекаме видело, а тоа темнина, - светлина, а одиме во мрак.

10 Го пипкаме сидот како слепи, одиме со пипкање како без очи; на пладне се сопнуваме како во мрак, меѓу живите сме како мртви.

11 Сите рикаме како мечки и стенкаме како гулаби, чекаме суд, а него го нема, - спасение, но тоа е далеку од нас.

12 Зашто престапите наши пред Тебе се многубројни, гревовите наши сведочат против нас; со нас се престапите наши, беззаконијата наши ги знаеме.

13 Ние изневеривме и се одрековме од Господ и отстапивме од нашиот Бог; говоревме клеветата и насилство, зачнувавме и раѓавме од срцата наши лажливи зборови.

14 И справедливоста отстапи назад, а правдата застана далеку; зашто висти-

2
50,1
57,17
5 Мојс
31,17-18
Ер 5,25

3
1,15
Пс 5,10
Јов 27,4
Изреки
6,17

4
Пс 7,14
Јов 15,35

5
14,29
Пс 57,2-9
Јов 8,14
Мт 3,7

7
51,19
Пс 13,3
Изреки
1,16
Рим 3,
15-17

8
48,22
57,21
Изреки
2,15
10,9
Лк 1,79

9
Ер 8,15
Амос 5,
18-20
Јов 30,26
Јн 8,12

10
5 Мојс
28,29
Ер 13,16
Соф 1,17
Јов 5,14
12,25
Плач 3,6

11
38,14
Ер 8,15
Наум 2,7

12
Ер 7,9
14,7
Ос 5,5
Пс 50,4
Јов 16,8

13
Ер 7,8

14
Амос 3,10
Пс 54,10-11

15 ната се сопна на плоштадот, чесноста
Јов 1,1,8
2,3 не можеше да влезе.

16 *Госјод ќе го избави Својот народ*

40,10
51,5
63,5
Ер 4,25
Пс 63,4 **15** И исчезна вистината, а кој се оддалечува од злото, се изложува на ограбување. И Господ го виде тоа; и на очите не Му беше мило што нема правда.

61,10
Мудр 5,
17-23
Ефес 6,
14-17
1 Сол 5,8 **16** И виде дека немаше човек, се чудеше дека немаше застапник; тогаш Неговата рака Му помогна и правдата Негова Го поддржа.

17 И ја облече врз Себе правдата како оклоп, а на главата Своја го стави шлемот на спасението; и се облече во кошула на одмазда како во облека, се покри со ревност како со наметка.

66,6
5 Мојс
32,43
Наум 1,2 **18** Според делата, според делата ќе им даде Тој на противниците Свои - со јарост, на непријателите Свои - со одмазда, на островите ќе им го даде заслуженото.

24,14-15
45,6
Мал 1,11
Пс 101,15 **19** И ќе се уплашат на запад од името на Господ, на исток - од славата Негова. Ако непријателот надојде како река, - духот на Господ ќе го истера.

41,14
Зах 9,9
Рим 11,26 **20** И ќе дојде Искупителот за Сион и за синовите Јаковови, кои се одвратиле од нечесноста, вели Господ.

51,16
2 Цар 23,2
Ер 1,9
Рим 11,27 **21** И еве го заветот Мој со нив, вели Господ: Духот Мој, Кој е врз тебе, и зборовите Мои, што ги вложив во устата твоја, нема да излезат од устата твоја, од устата на потомството твое и од устата на потомците на твоето потомство, вели Господ, отсега и до века.

2 *Нов ден за Ерусалим*

60 Дигни се, заблескај Ерусалиме, зашто дојде твојата светлина, и славата Господова изгреа над тебе.

2,5
40,5
51,17
52,2
58,8-10
Варух 5,3
Откр 21,11 **3** ² Зашто, ете, темнина ќе ја покрие земјата, и мрак - народите; а над тебе ќе засветли Господ, и славата Негова ќе се јави над тебе.

9,1
59,19
2 Мојс
24,16
Мт 2,2,9 **4** ³ И народите ќе дојдат кон твоето дело, царевите - кон светлината што изгрева над тебе.

2,2-4
49,6
Тов 13,13
Откр 21,24 **4** ⁴ Крени ги очите и погледај наоколу: сите тие се собираат, идат кај тебе; твоите синови ќе дојдат оддалеку, и твоите ќерки на раце ќе се носат.

5 Тогаш ќе видиш и ќе се зарадуваш, и срцето твое ќе затрепери и ќе се рашири, зашто богатството на морето ќе потече кон тебе, имотот на народите ќе дојде кај тебе.

6 Множество камили ќе те покријат, едногрби камили од Мидјан и од Ефа; сите тие ќе дојдат од Сева, ќе донесат злато и темјан и ќе ја објавуваат славата Господова.

7 Сите кедарски стада ќе бидат собрани кај тебе; овните невајотски ќе ти послужат: ќе излезат на жртвеникот Мој како благоугодна жртва, а Јас ќе го прославам домот на Мојата слава.

8 Кои се тие што летаат како облаци, и како гулаби - кон гулабарниците свои?

9 Да, Мене Ме чекаат островите и пред нив - таршишките кораби, за да ги пренесат синовите твои оддалеку и со нив - сребро нивно и злато нивно, во името на Господ, твојот Бог, и на Светецот Израилев, зашто Тој те прослави.

Ерусалим ќе биде обновен

10 Тогаш синовите на туѓинци ќе ги градат сидовите твои, и нивните цареви - ќе ти служат; зашто во гневот Свој те казнував, но во благоволението Свое бев милостив кон тебе.

11 Твоите порти секогаш ќе бидат отворени, нема да се затвораат ни дење, ни ноќе, за да се принесува кај тебе имотот на народите и да се доведуваат нивните цареви.

12 Зашто народот и царствата, кои нема да сакаат да ти служат, ќе загинат, и таквите народи сосема ќе бидат истребени.

13 Славата на Ливан ќе дојде при тебе со кипарис, бор и кедар заедно, за да го украси местото на Моето светилиште, - а Јас ќе го прославам подножјето на нозете Свои.

14 И ќе дојдат кај тебе со покорност синовите на оние, што те измачуваа, ќе ти се поклонуваат пред нозете твои што те презираа; ќе те наречат град на Господ, Сион на Светецот Израилев.

15 Затоа што беше изоставен и намразен, така што никој не минуваше преку

5
61,6
Ареј 2,7
Пс 71,10
119,32
Тов 13,11

6
2 Мојс 2,15
3 Цар 10,1
Мт 2,11

7
56,6-7
1 Мојс
25,13
Ез 27,21

8
49,21
Ос 11,11

9
43,6
51,5
55,5
3 Цар
10,22
Пс 47,7

10
49,17
54,8
Зах 6,15

11
45,1
Откр
21,25-26

12
Ер 12,17

13
35,2
41,19
3 Цар 5,
18-19
20,23

14
1,26
49,23
Пс 86,3
Откр 3,9

15
51,11
62,4-12
65,18
Пс 47,2

16 тебе, - Јас ќе те направам вечна слава, и радост од род во род.
41,14
49,23,26

17 ¹⁶ Ти ќе се наситуваш од млекото на народите, и ќе смукаш од царски гради, и ќе познаеш дека Јас, Господ, сум твој Спасител и твој Искупител, Силниот Јаковов.
1,26
3 Цар
14,26-27
Пс 147,3

18 ¹⁷ Место бакар ќе ти испраќам злато, место железо - сребро, и место дрво - бакар, а место камења - железо; и ќе го поставам мирот за твој управител и правдата - за твој надзорник.
11,9
59,7
62,7
Откр
21,12,14

19 ¹⁸ Нема повеќе да се слуша за насилство во земјата твоја, ниту опустошување и разурнување - во пределите твои; и сидовите свои ќе ги нарекуваш спасение и портите свои - слава.
24,23
Зах 2,8
Лк 1,78
Откр 21,23
22,5

20 ¹⁹ Нема повеќе сонцето да ти биде дело на денот, ниту сјајот на месечината ќе ти свети; Господ ќе ти биде вечна светлина, и твојот Бог - твоја слава.
29,23
54,13-14
57,13
61,3

21 ²⁰ Нема да заоѓа веќе твоето сонце, ниту твојата месечина ќе потемнува, зашто Господ ќе ти биде вечна светлина; ќе се свршат дните на твоето тагување.
11,2
40,9
42,1,7
45,1
Пс 146,3
Мт 3,16
Лк 4,18
7,22

61,1 ²¹ И сиот народ твој ќе биде праведен, засекогаш ќе ја наследи земјата, - фиданка од она што сум го посадил, дела на рацете Мои, за Мое прославување.
7,22

2 ²² Од мал народ ќе се намножат илјади, од најслабиот - силен народ. Јас, Господ, ќе побрзам да го завршам тоа навреме.
49,8
57,18
3 Мојс
25,10
Мт 5,5
Лк 4,19

Благовестѝ за идниоѝ Месѝја

3 **61** Духот на Господ Бог е врз Мене, зашто Господ Ме помаза за да им благовестувам на бедните, Ме испрати да лекувам скрушени по срце, да им пропедам на заробените и на затворениците - отворање на темницата,
42,3
61,10
Пс 29,11
Фил 1,11

² да ја пропедам благопријатната Господова година и денот за одмазда на нашиот Бог; да ги утешам сите оние што тагуваат,
³ да им соопштам на оние што тагуваат на Сион дека ним место пепел ќе им се даде украс, место плачење - мирисно масло на радост, место опаднат дух - славна облека; и ќе ги наречат дабови на правда, градина на Господ за Негова слава;

⁴ и ќе ги изградат древните урнатини, ќе обноват стари урнатини и ќе подноват разурнати градови, запустени од дамнешни родови.

⁵ Тогаш ќе дојдат туѓинци, и ќе ги пасат стадата ваши; синовите на туѓинците ќе бидат ваши земјоделци и ваши лозари.

⁶ А вие ќе се нарекувате свештеници на Господ, - служители на нашиот Бог ќе ве нарекуваат; ќе се користите со имотот на народите и ќе се прославувате со нивните богатства.

⁷ Заради тоа што бевте двојно посрамени, подбивот и срамот им беа наследство, затоа во земјата ќе добијат двојно; вечна веселба ќе има кај нив.

Госїод ја сака їрвдїїа

⁸ Зашто Јас, Господ, ја сакам правдата, го мразам грабежот со насилството, и ќе им дадам награда според вистината и ќе направам со нив вечен завет;

⁹ и семето нивно ќе биде познато меѓу народите, и потомството нивно - меѓу племињата; сите, што ќе ги видат, ќе познаат дека се тие семе благословено од Господ.

Радосї во Госїод

¹⁰ Многу ќе се радувам во Господ, душата моја ќе се развесели во мојот Бог: зашто Тој ме облече во спасителна облека, ми облече облека на правда, како на младоженец ми стави венец и како невеста со накит ме украси.

¹¹ Зашто - како што земјата ги произведува растенијата свои, и како што во градината расте сè што ќе се посее - така Господ Бог ќе направи да никне правда и слава пред сите народи.

Ерусалим ќе биде избавен

62 Нема да замолчам заради Сион, ниту ќе се успокојам заради Ерусалим, додека правдата негова не изгрее како светлина, и спасението негово - како запалена светилка.

² И народите ќе ја видат твојата правда, и сите цареви - твојата слава; и ќе ги наречат со ново име, кое устата Господова ќе го определи.

4
44,26
58,12
Ез
36,10,33,35

5
14,2

6
60,5
2 Мојс 19,6
Рим 13,6
Откр 1,6
20,6

7
40,2
Зах 9,12
Јов 42,10

8
55,3
Пс 36,28
45,8

9
69,23
1 Мојс 12,3

10
41,16
49,18
1 Цар 2,1
Авак 3,18
Пс 131,9,6
Лк 1,46
Откр 21,2

11
45,8
62,7
Соф 3,20

62,1
42,14
60,1,3
Авак 3,4

2
56,5
60,14
65,15
Откр 2,17
3,12

3 ³ И ќе бидеш венец на слава во раката Господова и царска круна - врз дланката на твојот Бог.

4 ^{1,26} ^{49,14-21} ^{54,1-8} ^{60,15} ^{Ос 2,25} ⁴ Нема веќе да те нарекуваат „оставен“, ниту земјата твоја повеќе ќе ја именуваат „пустина“, туку ќе те нарекуваат „Мое благоволение кон него“, а земјата твоја - „омажена“, зашто Господ благоволил кон тебе, и земјата твоја ќе биде мажена.

5 ^{61,10} ^{65,19} ⁶ ⁵ Како што момче се жени со мома, така и синовите твои ќе се соединат со тебе; и како што младоженецот се радува на невестата, така ќе ти се радува тебе твојот Бог.

7 ^{60,18} ^{61,11} ⁶ На сидовите твои Ерусалиме, поставив стража, која нема да молкне ни дено, ни ноќе. О, вие што Го спомнувате Господа, не замолкнувајте!

8 ^{41,10} ^{45,23} ^{54,9} ^{65,22} ⁵ ^{Мојс 28,30-35,51} ^{Амос 9,14} ⁷ Не замолчувајте пред Него, додека Тој не го обнови Ерусалим и додека не ја издигне славата негова на земјата.

9 ⁸ ⁵ ^{Мојс 14,23} ⁸ Господ се заколна во десницата Своја и во силната рака Своја: нема повеќе да го дава твоето жито за храна на непријателите твои; и синови на туѓинци нема да го пијат виното твое, за кое си се трудел;

10 ^{11,12,16} ^{35,8} ^{40,3} ^{49,22} ^{57,14} ⁹ но собирачите негови ќе го јадат и ќе Го слават Господа, и берачите на грозјето ќе го пијат виното негово во дворовите на Моето светилиште.

11 ^{35,4} ^{40,10} ^{48,20} ^{Зах 9,9} ^{Мт 21,5} ^{Откр 22,12} ¹⁰ Минувајте, минувајте низ портите, приготвувајте пат за народот! Рамнете, рамнете го патот, собирајте ги камењата, кренете знаме за народите!

12 ^{1,26} ^{35,10} ^{51,11} ^{60,14} ¹¹ Ете, Господ објавува до крајот на земјата: кажете ѝ на ќерката Сионова: твојот Спасител иде; наградата Негова е со Него, а отплатата Негова - пред Него.

63,1 ^{34,1-17} ⁵ ^{Мојс 2,5} ^{Откр 19,13} ¹² И ќе ги наречат свет народ, откупен од Господ, а тебе ќе те наречат „баран“, „Незаборавен град“.

Госїод е Победник над народиїе

63 Кој е Оној, Кој иде од Едом, во црвена облека од Восор, Кој е толку величествен во облеката Своја, Кој пристапува во полната сила Своја?

¹³ 63,9. Можен е и следниов превод: *не ѝракаше ниїу ѝраїеник, ниїу анїел, ѝуку Сам ѝи сїасу-ваше.*

- „Јас сум, Кој изрекувам правда и сум силен да спасувам.“

² Зошто Твојата облека е црвена, и твоите облеку - како на оној, што газел во каца?

³ „Јас газел во каца Сам, и никој од народите не беше со Мене; Јас ги газел во гневот Свој и ги газел во јароста Своја; крвта нивна Ми ја прскаше облеката Моја; ја извалкав целата облека Моја;

⁴ зашто денот за одмазда е во срцето Мое, и годината на искупените од Мене настапи.

⁵ Јас гледав - и немаше помошник; се чудев, зошто немаше кој да Ме поткрепи; но Мојата рака Ми помогна, и Мојот гнев - тој Ме поткрепи:

⁶ и во гневот Свој ги згазив народите, ги уништив во јароста Своја и ја излеав на земјата крвта нивна.“

Добрината на Госїод

⁷ Ќе се сеќавам на милоста и славата Господова, за сè што Господ ни дарува, за големата Негова благодат кон домот Израилев што Тој ја укажа по милосрдноста Своја и по многуте добрини Свои.

⁸ Тој рече: „Навистина, тие се Мој народ, деца што нема да изневерат,“ - и Тој ќе биде нивни Спасител.

⁹ Во секоја нивна жалост Тој не ги оставаше и Ангелот на Неговото присуство ги спасуваше¹³; со Својата љубов и добросрдност Тој ги искупи, ги зеде и ги носеше во текот на сите древни дни.

¹⁰ Но, тие се одметнаа и Го огорчија Неговиот Свет Дух; затоа Тој им стана непријател, така што Сам војуваше против нив.

¹¹ Тогаш народот Негов си спомна за древните дни, деновите на Мојсеј: каде е Оној што ги изведе од морето со пастирот на Своите овци? Каде е Оној што Го вложи во неговото срце Својот Свет Дух?

¹² Кој го водеше Мојсеј за десната рака со Својата величествена сила и ги раздели пред нив водите, за да си создаде вечно име?

3
41,28
Јоил 4,13
Откр
14,19-20
19,15

4
34,8
Ос 9,7

5
59,16
Пс 68,20
98,1

6
49,26

7
Пс 12,5
89,2
145,7

8
5 Мојс
14,1-2
32,5
Мудр 18,13

9
46,3-4
2 Мојс 19,4
Ер 31,3
Ос 3,1
Мал 3,17

10
4 Мојс
20,10
5 Мојс
32,15
Плач 2,5
Ефес 4,30

11
2 Мојс 2,
1-10
4 Мојс
11,17
Ер 2,6
Неем 9,20
Мудр 10,18
Евр 13,20

12
2 Мојс
14,5-31
Пс 134,13

13 ¹³ Кој ги водеше преку бездни, како коњ по степи и тие не се сопинаа?
51,10
Пс 105,9

14 ¹⁴ Како што стадо слегува во долина, - така Духот на Господ ги води кон покој. Така и Ти го водеше Својот народ, за да си создадеш славно име.
2 Цар 7,23
Пс 76,20

15 *Молијва за ѝомош*
¹⁵ Сирни од небесата и погледни од Твоето живеалиште на светињата Твоја и на славата Твоја: каде се ревноста и силата Твоја? Големата Твоја милосрдност и милоста Твоја кон мене престанаа.
64,7-11
Ер 31,20
Ос 11,8
Пс 79,14
102,20

16 ¹⁶ Само Ти си Отец наш; зашто Аврам не нè познава, ниту Израил нè признава за свои; Ти, Господи, си наш Отец, отсекогаш Твоето име е: „Искупител наш.“
5 Мојс 1,31
32,6
Пс 73,12
Мт 6,9
23,9

17 ¹⁷ Зошто Господи, си допуштил да се отстраниме од Твоите патишта, да се ожесточи срцето наше, за да не се плашиме од Тебе? Сврти се заради Твоите слуги, заради племињата на Твоето наследство.
64,4
5 Мојс 32,9
Пс 89,13

18 ¹⁸ Кратко време владееше над него народот на Твојата светиња: непријателите наши го изгазија твоето светилиште.
64,10
Ер 51,51
Пс 73,3
Лк 21,24

19 ¹⁹ Ние станавме такви, како над кои никогаш да не си владеел, и над кои името Твое да не се спомнувало.
5 Мојс 28,10
Ер 14,9
Пс 143,5
Мк 1,10
15,38
Откр 19,11

64,2 ¹⁹ Ние станавме такви, како над кои никогаш да не си владеел, и над кои името Твое да не се спомнувало.
10,16-17
Пс 17,7
50,3

64 ⁶⁴ О, да беше ги раскинал Ти небесата и да беше слегол! Горите би се стопиле од лицето Твое!

4 ² Како оган што растопува восок, како од оган што вода зоврива, така ќе го познаат името Твое непријателите и од Твоето лице ќе затреперат народите.
30,18
45,5
5 Мојс 4,32-33
Пс 9,10
1 Кор 2,9

5 ³ Кога вршеше страшни дела, од нас неочекувани, и слегуваше, - гори се топеа од Твоето лице.
Ер 6,16
Мих 7,9
Плач 3,42
Варух 1,13

⁴ Зашто од века не се чуло, до уво не допрело, и никое око не беше видело друг бог, освен Тебе, Кој направил толку многу за оние, кои на Него се надеваат.

⁵ Ти милостиво го пресретнуваше секого, кој се радуваше и кој вршеше правда, кој Те спомнуваше на Твоите патишта. Но, ете, Ти се разгневи, зашто ние одамна грешевме; па како тогаш ќе бидеме спасени?

⁶ Сите ние станавме како нечист човек, и секоја наша правда - како извалкана облека; сите попаѓавме како лист; а беззаконијата наши како ветар нè однесуваат.

⁷ Нема никој кој би го повикувал Твоето име, кој би установил да се држат здраво за Тебе: затоа Ти го сокри лицето Свое од нас и нè остави да гинеме од беззаконијата свои.

⁸ Но сега, Господи, Ти си наш Татко; ние сме глина, а Ти - наш грнчар, сите сме дело на Твоите раце.

⁹ Немој да се гневиш безмерно, Господи, и немој вечно да го помниш беззаконието. Но, погледај: сите сме Твој народ.

¹⁰ Градовите на Твојата светиња станаа пустелија; пустина стана Сион; Ерусалим е опустошен.

¹¹ Домот на нашата светиња и на нашата слава, каде што татковците наши Те прославуваа, од оган изгоре, а сите наши добра така пропаднаа.

¹² По сево ова, ќе се воздржуваш ли уште, Господи, ќе молчиш ли и ќе нè казнуваш ли без мерка?

Господ ќе ги казни виновниците

65 ⁶⁵ Јас им се открив на оние, кои не прашуваа за Мене, кои не Ме бараа: „Еве Ме, еве Ме!“ - му велеш на народ, кој не го повикуваше името Мое.

² Секогаш ги протегав рацете Свои кон непокорниот народ, кој одеше по лош пат, - по своите помисли, -

³ кон народ, кој постојано Ме навредува в лице, принесува жртви во градините и пали темјан на црепчања,

⁴ седи во гробови и ноќева во пештери; јаде свинско месо, а во садовите негови има гнасно вариво;

⁵ кои велат: „Застани, не доближувај се до мене, зашто сум свет за Тебе.“ Тие се дим на ноздрите Мои - оган што гори секој ден.

⁶ Ете, што е напишано пред лицето Мое: нема да премолчам, туку ќе отплатам, ќе отплатам во пазувата нивна,

⁷ за нивните беззаконија, вели Господ, и заедно со беззаконијата на татковците нивни, кои кадеа темјан по планините, и

6
1,30
40,7-8
3 Мојс 15,19-24
Ез 36,17

7
54,8
57,17
59,2
Ос 7,7
Јов 13,24

8
29,16,23
43,1,21
1 Мојс 2,7
5 Мојс 32,6
Ер 18,6
Пс 102,13-14
Јов 10,9
Ефес 2,10

9
Пс 24,7

11
Ер 52,13
Пс 73,7
Плач 1,10
2 Лер 36,19

12
Зах 1,12
Пс 82,1

65,1
52,15
Рим 10,20

2
Ер 7,24
Пс 35,4
Изреки 1,24
Варух 1,22
Рим 10,21

3
66,17
5 Мојс 32,21
Ос 12,15

4
66,3,17
5 Мојс 14,8
18,21
Мк 5,1-20

5
Пс 17,8
Сир 21,9

6
Пс 49,3
79,12

7

8 по ридовите Ме навредуваа, - ќе им од-
мерам полна плата во пазувите нивни и
за нивните поранешни дела.

9 Вака вели Господ: „Како што во
гроздот има сок, и велат не го повреду-
вај, зашто во него има благослов; исто
ќе направам и за Моите слуги, и нема
сите да ги погубам.

10 И ќе произведам од Јаков потомст-
во, а од Јуда - наследник на Моите гори;
и тоа ќе го наследат Моите избрани, та-
му ќе живеат слугите Мои.

11 И Сарон ќе биде пасиште за овци, а
долината Ахор - плодните за говедата
на Мојот народ, кој Ме побара.

12 А вас, кои Го оставивте Господа, ја
заборавивте Мојата света гора, готвите
трпеза за Гад и отворате полна чаша за
Мене, -

13 вас ве определив за меч, сите ќе се
наведнете за колење, зашто викав - и не
одговаравте, говорев - не слушавте, но
вршевте зло пред очите Мои и го изби-
равте она, што не беше по волјата Мо-
ја.”

14 Затоа вака вели Господ Бог: „Ете,
слугите Мои ќе јадат, а вие ќе гладува-
те; слугите Мои ќе пијат, а вие ќе се из-
мачувате од жед;

15 слугите Мои ќе се веселат, а вие ќе
бидете во срам; слугите Мои ќе пеат од
срдечна радост, а вие ќе пиштите од ср-
дечна жалост и ќе плачете од маката во
вашиот дух.

16 И ќе им го оставите името свое на
Моите избрани за проклетство; тебе ќе
те убие Господ Бог, а слугите Свои ќе
ги нарече со друго име,

17 оној, што се благословува на земја-
та, нека се благословува со вистинскиот
Бог; и кој се колне на земјата, нека се
колне со вистинскиот Бог, - зашто поранешните жалости ќе бидат заборавени и
сокриени од Моите очи.”

Божјиџе нови џворби

17 „Зашто, ете, Јас создавам ново небо
и нова земја, а поранешните нема пове-
ќе да се спомнуваат, ниту на ум ќе доа-
ѓаат.

18 А вие ќе се веселите и ќе се раду-
вате довека за она што Јас го создавам:

зашто, ете, Јас ќе го создадам Ерусалим
за веселба, а народот негов - за радост.

19 Ќе се радувам за Ерусалим и ќе се
веселам за Мојот народ; и нема повеќе
да се чуе во него глас од плачење и глас
од пискот.

20 Таму веќе нема да има новороденче
кое живее кратко, ни старец, што нема
да ги исполни деновите свои; тој што ќе
умре на сто години ќе се смета за мом-
че, а оној што ќе живее помалку од сто
години ќе се смета за проколнат.

21 Ќе градат куќи и ќе живеат во нив,
ќе садат лозја и ќе ги јадат плодовите
нивни.

22 Нема да градат, за да живее друг,
нема да садат, за да јаде друг; зашто
дните на народот Мој ќе бидат како
дните на дрво, и моите избрани долго ќе
се користат со делото на рацете свои.

23 Нема да се трудат напразно и да ра-
ѓаат деца за скрб; зашто ќе бидат семе
благословено од Господ, и потомците
нивни со нив.

24 И пред тие да повикаат, Јас ќе одго-
ворам; тие уште ќе говорат, а Јас веќе
ќе ги чујам.

25 Волк и јагне ќе пасат заедно, а ла-
вот ќе јаде слама како вол, а на змијата
правот ќе ѝ биде храна: тие нема да
причинуваат зло и штета по целата Мо-
ја света гора”, вели Господ.

Вистинска џобожност

66 Вака вели Господ: небото е Мој
престол, а земјата - подножје на
нозете Мои; каде тогаш ќе изградите
дом за Мене, каде е местото на Мојот
спокој?

2 Зашто, сето тоа го создаде Мојата
рака, и сето тоа е Мое, вели Господ. А
еве на кого ќе погледнам: на понизниот
и скршениот по дух и на оној што тре-
пери пред Моето слово.

3 А кој коле вол, е исто, како оној што
убива човек; кој принесува јагне за жрт-
ва, е исто, како оној што задушува куче;
кој принесува дар, е исто, како оној што
принесува свинска крв; кој кади темјан,
е исто, како оној што се моли на идол.
Тие го избрале тоа на своите патишта,
и душата нивна наоѓа задоволство во
одвратностите нивни, -

19
62,5
66,10
Ер 32,41
Откр 21,4

20
Зах 8,4

21
62,8
5 Мојс
28,30-33
Ер 29,5
31,5
Ез 28,26
Амос 5,11
9,14

22
Мих 6,
14-15
Соф 1,13

23
44,3
61,9
Фил 2,
15-16

24
30,19
58,9

25
11,6-9
1 Мојс 3,14

66,1
57,15
60,13
3 Цар 8,27
Пс 102,19
Мт 5,35
Дела 7,
49-55

2
Ер 14,22
Пс 23,1-2
Јов 12,9

3
41,29
57,5
65,4

4 ⁴ така и Јас ќе ја употребам нивната измама и ќе го испратам врз нив она, што е за нив ужасно; зашто викав - и немаше кој да одговори, говорев - и тие не слушаа, а вршеа зло пред очите Мои и го избираа она што Ми беше неугодно.

5 ⁵ Чујте го словото на Господ вие, што треперите пред словото Негово: вашите браќа, кои ве мразат и кои ве гонат заради Моето име, велат: „Нека се јави Господ во Својата слава, па да ја видиме радоста ваша.” Но тие ќе бидат посрамени.

6 ⁶ Ете, шум од градот, глас од храмот, глас од Господ, Кој дава отплата на непријателите Свои:

7 ⁷ Уште не беше почувствувала родилни маки, и роди; пред да настапат болките нејзини, роди син.

8 ⁸ Кој слушнал такво нешто? Кој видел слично на тоа? Никне ли од земјата во еден ден? Се раѓа ли народ наеднаш, како Сион: штотуку почна да се мачи од родилни болки, - ги роди синовите свои?

9 ⁹ Зар Јас кога ќе ја отворам утробата на мајката - таа нема да роди, вели Господ. Или Јас Кој давам да се роди, ќе ја заклучам ли утробата? - вели твојот Бог.

10 ¹⁰ Развеселете се со Ерусалим и радувајте се за него сите што го сакате! Радувајте се со него радосно сите што тагувавте по него,

11 ¹¹ за да се храните и наситувате од градите на утехите негови, да се опивате и насладувате од изобилната слава негова.

12 ¹² Зашто вака вели Господ: „Ете, ќе навртам кон него мир како река, и богатство на народите - како поток, кој се разлива, за ваша наслада; на раце ќе ве носат и на колена ќе ве милуваат.

13 ¹³ Како што некого го утешува мајка, така ќе ве утешам и Јас; ќе бидете утешени во Ерусалим.

14 ¹⁴ И ќе го видите тоа, и ќе се зарадува срцето ваше, и коските ваши ќе цутат како свежо растение, и раката на Гос-

под ќе се јави врз слугите Негови, а на непријателите свои Тој ќе се разгневи.

15 ¹⁵ Зашто, ете, ќе дојде Господ во оган, и колите Негови - како виор, за да го излее гневот свој со жароста и заканата Своја - со пламнат оган.

16 ¹⁶ Зашто Господ ќе суди со оган и со мечот Свој над секоја плот, и многумина ќе бидат убиени од Господ.

17 ¹⁷ Оние, што се посветуваат и очистуваат во градините еден по друг, кои јадат свинско месо и гадотии и глувци, - сите ќе загинаат вели Господ.

Закана, но и вејшување

18 ¹⁸ Зашто Јас ги знам делата нивни и мислите нивни; ете, ќе дојдам да ги соберам сите народи и јазици, и тие ќе дојдат и ќе ја видат славата Моја.

19 ¹⁹ И ќе ставам на нив белег, и од преживеаните меѓу нив ќе испратам кон народите: во Тарсис, во Пул и Луд, мајстори за оптегнување лак, во Тувал и во Јаван, и во далечните острови, кои не чуле за името Мое и не ја виделе славата Моја; и тие ќе им ја објават на народите славата Моја,

20 ²⁰ и ќе ги претстават сите ваши браќа од сите народи како дар на Господ на коњи и коли, на носилки, на маски и на брзи камили, - на Мојата света гора, во Ерусалим, вели Господ, - исто како што синовите Израилеви принесуваат дар во домот Господов во чист сад.

21 ²¹ И од нив ќе земам свештеници и левити, вели Господ.

22 ²² Зашто, како што новото небо и новата земја, кои Јас ќе ги создадам, ќе бидат секогаш пред лицето Мое, вели Господ, така ќе постои и потомството ваше и името ваше.

23 ²³ Тогаш од месец на месец, и од сабота во сабота ќе доаѓа секоја плот пред лицето Мое на поклонение, вели Господ.

24 ²⁴ И ќе излегуваат и ќе ги видат труповите на луѓето што отстапиле од Мене; зашто црвот нивни нема да умре, ниту огнот нивни ќе угасне и ќе бидат одвратност за секоја плот.”

15
Ер 4,13
Пс 49,3
2 Сол 1,8

16
64,1
Ер 25,33

17
64,3-4

18
40,5
60,1-3
Ез 34,13
Мт 24,31
25,32

19
52,15
Ер 46,9

20
60,4-9
Соф 3,10
Варух 5,6

21
56,3-7
Откр 1,6

22
65,17

23
Пс 21,27

24
Јудита
16,17
Сир 7,17
Мк 9,43-48

ЕРЕМИЈА

Вовед

Во свое време, Еремија бил еден од малубројниите Јудејци кои Му останаа верни на Бога. Често пати се наоѓал во ситуација да биде сам против сите. Времето во кое живеел Еремија било време на војни, кога новоникнаатите империи ги покорувале дојдогашиите. Малото царство Јудеја долго време се одржувало, но во времето на Еремија било совладано од Вавилонците.

Својата служба на Божји гласник меѓу луѓето, Еремија ја започнал во раната младост, на помалку од 20-годишна возраст и ја продолжил сè до 586 година пред Христос, кога Вавилонците го освоиле Ерусалим. Бил присилен да замине со дел од својот народ во Египет, каде што продолжил да им ги пренесува на луѓето Божјите пораки.

Со помош на неговите пријатели Варух, Еремија ги запишал повеќето пораки што ги добил од Господ. Сепак, во оваа книга, тие случки не се прикажани хронолошки, туку по сличности на темата.

Еремија многу пати им навеселувал на неговите сонародници дека Господ ќе ги казни поради нивните жрвови и отицатиувањето од Бога. Кога Вавилонците го нападнале неговото царство Јудеја, Господ преку Еремија им порачал дека Јудејците немаат избор, туку треба да се предадат. Поради ова, Еремија бил обвинет за предавство, фрлен во затвор, а за малку ќе бил и убиен. Заради ваквиот однос кон него, Еремија често пати Му се поплакувал на Господ (11,18–23; 12,1–6; 17,14–18; 20,7–18, итн.).

Еремија продолжил да ги укорува своите сограѓани дека згрешиле што го напуштиле почитувањето на Господ Бог и дека поради тоа им биле предадени во рацете на Вавилонците. Сепак, Господ им дава надеж дека еден ден ќе ги врати во нивната патковина и дека со нив ќе склучи нов завет.

1,1 Еремија повикан за пророк

32,7

3
52,15

1 Зборови на Еремија, - син на Хелкија, еден од свештениците кој живееше во Анатот, во земјата Венијаминова, -

² кому му беше упатено слово Господово во времето на Јошија, син на јудејскиот цар Амон, во тринаесеттата година од царувањето негово,

³ а и во деновите на Јоаким, синот на јудејскиот цар Јошија, до крајот на единаесеттата година од царувањето на Седкија, син на јудејскиот цар Јошија, до поробувањето на Ерусалим во петтиот месец.

Нашите ограничени способности не се пречка за Бога

⁴ И ми беше упатено слово Господово:

⁵ „Пред да те обликувам во утробата, Јас те познавав, и пред да излезеш од утробата, те посветив: те поставив за пророк на народите.”

⁶ Јас, пак, одговорив: „О, Господи Боже, не умеам да говорам, зашто сум уште млад.”

⁷ Но Господ ми рече: „Не вели: - млад сум; - зашто до сите до кои ќе те испратат ќе одиш и сè што ќе ти заповедам ќе кажеш.”

⁸ Не плаши се од нив; зашто Јас сум со тебе, за да те избавам”, рече Господ.

⁹ И ја протегна Господ раката и се допре до устата моја; и ми рече Господ: „Ете, Јас ги ставив Моите зборови во устата твоја.

¹⁰ Гледај, Јас те поставив денес над народи и царства, за да искоренуваш и

5

Амос 3,2
Јн 10,27
Ис 42,1

7

Ис 6,7-8
Ез 2,3-7

8

1,19

9

Ис 6,7
Ез 2,9
Дан 10,16

10

Сир 49,7
Дела 9,15

11 разурнуваш, да погубуваш и да разрушуваш, да сидаш и да насадуваш.”

12 ^{31,28} ^{Дан 9,14} ^{Варух 2,9} ¹¹ И пак беше упатено слово Господово до мене: „Што гледаш, Еремија?” Одговорив: „Гледам гранка од бадемово дрво.”

15 ^{25,9} ^{Ис 5,26} ¹² Господ ми рече: „Добро гледаш, зашто Јас бдеам над Моето слово, за да се изврши.”

16 ^{2,13} ^{4,12} ^{44,3} ¹³ И по вторпат беше упатено слово Господово кон мене: „Што гледаш?” Одговорив: „Гледам котел што врие, а отворот му е кон север.”

17 ^{25,6} ^{4 Цар 22,17} ¹⁴ И ми рече Господ: „Од север ќе букне злото врз сите луѓе што живеат на земјата.

18 ^{15,20} ^{Ис 50,7} ^{Ез 3,8} ^{Мих 3,8} ¹⁵ Зашто, ете, Јас ќе ги свикам сите племиња на северните царства - вели Господ - и тие ќе дојдат, и секој ќе го постави престолот свој при влезот на ерусалимските порти, околу сите сидишта негови и во сите јудејски градови.

19 ^{15,20} ^{Соф 3,14-18} ¹⁶ И ќе го изречам судот Свој врз нив за сите нивни беззаконија, затоа што Ме оставија и кадеа темјан на други богови и им се поклонуваа на идоли, дела од нивните раце.

2,2 ^{Ез 16,60} ^{5 Мојс 2,7} ^{8,2-4} ¹⁷ А ти препаша ги бедрата свои и стани, та кажи им сè, што ќе ти заповедам; не треси се пред нив, за да не те стресам Јас пред очите нивни.

18 И ете, Јас те поставив денес како утврден град, како железен столб и како бронзен сид против сите цареви Јудини и кнезовите на целата таа земја, против свештениците негови и против народот на таа земја.

19 Тие ќе војуваат против тебе, но нема да те победат; зашто Јас сум со тебе, за да те избавувам” - вели Господ.

Израил е казниџ ѝоради неверствиџо

2 И пак беше упатено словото Господово до мене:

² „Оди и извикај во ушите на Ерусалим - вака вели Господ: „се сеќавам на посветеноста во младоста твоја, на твојата љубов, кога како невеста тргна по Мене во пустината, во незасеана земја.’

³ Израил му беше светиња на Господ, првина од плодовите Негови: сите, што јадеа од нив, биваа осудувани, ги стигнуваше зло,” вели Господ.

⁴ Чујте го словото Господово, доме Јаковов и сите родови на домот Израилев! ⁵ Вака вели Господ: „Каква неправда најдоа во Мене татковците ваши, та се оддалечија од Мене, ја прифатија суетата и станаа суетни?”

⁶ И не рекоа: „каде е Господ, Кој нè изведе од египетската земја, нè водеше по пустината, по земја пуста и ненаселена, по земја сува, по земја на смртна сенка, по која никој не одел и во која никој не живеел?”

⁷ А кога ве воведов во земја плодородна, за да се храните од плодовите нејзини и од добрата нејзини, вие влеговте и ја осквернивте земјата Моја, и сопственоста Моја ја направивте гадотија.

⁸ Свештениците не рекоа: „каде е Господ?” И учителите на законот не Ме познаа, и пастирите се одметнаа од Мене, и пророците пророкуваа во името на Ваал и одеа по оние, кои не помагаат.

Госјод џо обвинува Својоџ народ

⁹ Затоа Јас уште ќе се судам со вас, вели Господ, и со синовите на вашите синови ќе се судам.

¹⁰ Затоа отидете на бреговите на Китим и разгледајте и испратете во Кедар и испитајте сесрдно и видете: станувало ли таму нешто слично на тоа?

¹¹ Ги променил ли некој народ боговите свои, иако тие не се богови? А Мојот народ ја менуваше Славата своја за она што не помага.

¹² Чудете се на тоа, небеса, стресете се и грозете се, вели Господ.

¹³ Зашто две зла изврши Мојот народ: Мене, изворот на жива вода, Ме оставија и си ископаа извори издупчени, кои не можат да држат вода.

¹⁴ Зар Израил е слуга? Или е слуга домородец? Зошто така стана плен?

¹⁵ Зарикаа против него млади лавови, нададоа рик и ја направија земјата негова пустелија; градовите негови му се изгорени, никој не живее во нив.

3
Ос 2,20

5
5 Мојс 32,4
Ис 1,1-2
Јов 34,10
4 Цар 17,15
Јона 2,9
Мудр 13,1

6
Ис 63,11
Јов 35,10
5 Мојс 32,10-12

7
5 Мојс 32,13-18
23,15
Ис 24,5

8
4 Цар 2,14
Лк 11,52
5,5
1 Цар 12,21

11
Пс 105,20
16,19
Ис 44,9

12
Ис 1,2

13
Ос 10,10
2,17
17,13
Јн 4,10

15
4,7
51,38

17 ¹⁶ И синовите на Ноф и Тафнис те познаа и ти го избричија темето.

19 ¹⁷ Не си го направи ли тоа сам, оставајќи Го твојот Господ Бог во она време, кога Тој те водеше по патот?

⁴ Мојс 14,34
^{Пс} 106,17
^{Мудр} 4,20
^{1,16}
^{2,13}
^{5,22}
20 ¹⁸ И сега, што бараш во Египет да пиеш вода од Нил? И зошто да одиш во Асирија за да пиеш вода од реките нејзини?

^{5,5}
^{11,10}
^{Мт} 11,30
21 ¹⁹ Ќе те казни отстапувањето твое, и злобата твоја ќе те обвини: и така познај и размисли, колку е лошо и горчливо што Ме остави, вели твојот Господ Бог, што кај тебе нема страхопочит, вели Господ, Бог Саваот.

^{Пс} 79,8
⁵ Мојс 32,32
22 ²⁰ Зашто одамна го скрши јаремот свој, ги раскина твоите вериги, па велеше: - Нема Тебе да Ти служам; но ќе појдам на секој висок рид и под секое лиснато дрво ќе им служам на идоли.

⁷ **24** ²¹ Јас те посадив како благородна лоза - најчисто семе; а како Ми се претвори во див ластар од туѓа лоза?

^{3,13}
^{18,12}
⁵ Мојс 32,16
25 ²² Затоа, макар и да се измиеш со сапун и да употребуваш многу пепелница, - твоите беззаконија ќе се покажат пред Мене, вели Господ Бог.

^{3,9}
⁵ Мојс 32,6
^{Мудр} 13,17
27 ²³ Како можеш да кажеш: „Јас не се осквернив, и не одев по Ваал?“ Загледај се во патиштата твои во долината, и увиди што правеше ти, бујна камило, која трча наваму натаму?

²⁴ Кој може да скроти навикната на пустина дива магарица, која со страст во душата дише забрзано? Сите, што ја бараат, нема да се уморат: во месецот нејзин ќе ја најдат.

²⁵ Не дозволувај им на нозете свои да се боси, и на грлото твое - да се мачи од жед. Но ти рече: „Ништо од тоа, зашто ги сакам тугинците и по нив ќе одам.“

²⁶ Како што крадец, кога ќе го фатат, се посрамува, - така ќе се посрами Израилевиот дом: царевите нивни, кнезовите нивни, свештениците нивни и пророците нивни, -

²⁷ кои на дрвото му велат: „ти си мој татко“, и на каменот: „ти ме роди!“; зашто тие Ми свртеа грб, а не лице; а во

време на неволји велат: „стани и спаси нè!“

²⁸ Каде се, пак, твоите богови, што сам си ги направил? Нека станат тие, ако можат - да те спасат во време на твојата неволја; зашто, колку градови имаш, о, Јудо, толку и богови имаш!

Бунџоџ на Израил џроџџев Госџоџ

²⁹ Зошто се жалите кај Мене? Сите вие се одметнавте од Мене,“ вели Господ.

³⁰ Напразно ги ударав децата ваши: тие не се вразумија; вашиот меч како истребувачки лав ги јадеше пророците ваши.

³¹ О роде, чујте го словото Господово: „Јас ли бев пустина за Израил, Јас ли бев земја неплодна? А зошто Мојот народ вели: „Слобода сакаме, нема повеќе да доаѓаме кај Тебе!“

³² Го заборава ли девојката украсот свој, и невестата - накитот свој? А Мојот народ Ме заборава - има веќе безброј дни.

³³ Како лукаво ги насочуваш ти патиштата свои, за да придобиеш љубовници, та дури и непристојните жени ги научи на тоа!

³⁴ Дури по твоите поли има крв од бедните, невини луѓе; иако не ги фати да провалуваат! И покрај тоа,

³⁵ велиш: „невина сум, гневот Негов ќе се одврати од мене.“ - Ете, Јас ќе се судам со тебе, затоа што велиш: „не згрешив.“

³⁶ Зошто толку многу скиташ, менувајќи го патот свој? Ќе бидеш посрамена и од Египет, како што беше посрамена од Асирија;

³⁷ и од него ќе излезеш со рацете на глава, зашто Господ ги отфрли оние на кои се надеваш и со нив нема да имаш успех.“

Грев и срам

3 Ако мажот си ја остави жената, и таа си замине и стане жена на друг маж, може ли пак да се врати кај него? Нема ли со тоа да се оскверни таа земја? А ти со мнозина милосници блуд-

28
^{10,8,14}
^{16,20}
⁵ Мојс 32,37-38
³ Цар 19,18
^{Ис} 2,8
^{Ос} 14,4
^{Посл.} 1,36

30
^{Ис} 1,20
^{Неем} 9,26
¹ Сол 2,15

32
^{2,17}
^{6,19}

34
^{Плач} 4,14

36
^{48,13}
^{Ис} 30,3

3,2 ствуваше, - и при сето тоа ќе се враќаш кај Мене? - вели Господ.

¹ Мојс 38,14
Ез 16,25
Изреки 7,12
Посл. 1,42

² - Крени ги очите кон идолските светилишта и гледај каде ли не блудствува- ле со тебе? Како Арапин во пустина се-

3 деша по патиштата заради нив, и ја осквернуваше земјата со твојот блуд и со твојата грешност.

^{5,24-25}
^{14,4}
⁵ Мојс 28,23
Амос 4,7

³ Заради тоа беа запрени дождовите и немаше пролетен дожд; но ти имаше чело на блудница, - не сакаше да се засрамиш.

^{2,35}
^{3,12}
Ис 64,8

⁴ Не викаш ли сега кон Мене: „Оче,

8 Ти беше пријател на младоста моја.”

^{Ис 50,1}

⁵ Зар Тој вечно ќе се лути, ќе пламти ли вечно гневот Негов? Ете, што зборува- ваш ти, а вршиш зло и продолжуваш така!

10

^{Ос 7,13}

12

^{2,2}
^{3,5-18}
⁵ Мојс 30,2-10
Пс 102,9
Плач 3,31

Божјиот ѝовик до Израил

⁶ Господ ми рече во дните на царот Јошија: виде ли ти, што врши отстапни- цата, ќерката Израилева? Таа оди на секоја висока гора и под секое лиснато дрво, и таму блудствува.

⁷ И откако таа го вршеше сето тоа, Јас мислев дека таа ќе се врати кај Ме- не, но таа не се врати; и го виде тоа неј- зината вероломна сестра Јудеја.

⁸ И видов дека, кога заради сите пре- лубни дејствија на отстапницата, ќерка- та Израилева, Јас ја напуштив и ѝ дадов разводно писмо, вероломната ѝ сестра, Јудеја, не се исплаши, туку отиде и сама блудствуваше.

⁹ И со јавното блудно дејствување таа ја оскверни земјата, и прелуба вршеше и со камен и со дрво.

¹⁰ Но при сето тоа нејзината веролом- на сестра Јудеја не се обрати кон Мене од сè срце, туку само привидно - рече Господ.

¹¹ И ми рече Господ: отстапницата, ќерката Израилева, излезе поправа, от- колку вероломната Јудеја.

¹² Оди и разгласи ги тие зборови кон север и кажи: - врати се, отстапнице, ќерко Израилева - вели Господ. Јас не- ма да го излијам врз вас Мојот гнев; зашто Јас сум милостив, - вели Господ - нема вечно да негодувам.

¹³ Признај ја само вината своја: зашто отстапи од Твојот Господ Бог и се одв- лечка со туѓинци под секое лиснато др- во, а Мојот глас не го слушаше, вели Господ.

¹⁴ Вратете се деца - отстапници, вели Господ, зашто Јас сум ваш Господар и ќе земам од вас по еден од град и по двајца од племе и ќе ве одведам на Си- он.

¹⁵ И ќе ви дадам според срцето Мое пастири, кои ќе ве пасат со знаење и благоразумност.

¹⁶ И кога ќе се размножите и ќе ста- нете многуплодни на земјата, тогаш, ве- ли Господ, нема повеќе да велите: Ков- чегот на заветот Господов ни на ум нема да им дојде, и нема да се сетат за него, ниту ќе доаѓаат кај него, ниту пак повторно ќе го градат.

¹⁷ Во тоа време Ерусалим ќе го наре- чат престол на Господ, и сите народи заради името Господово ќе се соберат во Ерусалим и нема повеќе да постапу- ваат според тврдоглавоста на своето зло срце.

¹⁸ Во тие дни Јудиниот дом ќе дојде при Израилевиот дом, и ќе дојдат заед- но од северната земја во земјата што Јас им ја дадов во наследство на предците ваши.

¹⁹ И реков Јас: „Како да те поставам меѓу синовите и да ти ја дадам многу са- каната земја, најпрекрасното наследст- во на многуте народи?” И мислев: „Ти ќе Ме нарекуваш твој Отец и нема да отстапиш од Мене.”

²⁰ Но, навистина, како што жена веро- ломна го изневерува сопругот свој, така вероломно постапивте со Мене вие, доме Израилев, вели Господ.

Народот се кае за своите грехови

²¹ Нека се чуе глас по идолските све- тилишта, жален плач на Израилевите синови, затоа што тие скршнаа од свој- от пат, Го забораваја Господа, својот Бог.

²² Вратете се, синови одметници: Јас ќе го излекувам вашето непокорство. - Еве, ние идеме кај Тебе, зашто Ти си Господ, Бог наш.

13
Изреки 28,13
3 Мојс 26,40

14
3,22
Ос 14,2
2 Лет 29,6

15
23,4
1 Цар 2,35

16
23,3
5 Мојс 6,3
Ис 54,1
Зах 10,8
Варух 2,34

17
Ез 43,7
Дела 6,7
Откр 22,3

19
Ез 20,6
Дан 8,9
11,16
2,27
3,4
Ис 63,16

22
3,14
Ос 14,5

23 ^{Пс 3,8} ²³ Навистина, напразно се надевавме на ридовите и на многите гори; навистина, во нашиот Господ Бог е Израилевото спасение!

24 ^{5 Мојс 28,33} ²⁴ Уште од млади години таа гадотија ги уништуваше трудовите на нашите предци, овците и воловите нивни, синовите и ќерките нивни.

25 ^{Езд 9,6-7} ^{7,25-28} ^{22,21} ^{4 Цар 18,12} ²⁵ Ние лежime во својот срам, а нашиот срам нè покрива, зашто грешевме пред нашиот Господ Бог, - ние и татковците наши, уште од младите години наши дури до овој ден. - И не го слушавме гласот на Господ, нашиот Бог.

4,1 ^{3,4} ^{Јовл 2,12}

2 ^{12,16} ^{5 Мојс 6,13} ^{Ис 65,16} ^{Мт 5,16}

Услови за враќање на Израил

4 Ако сакаш да се обратиш, Израиле, вели Господ, обрати се кон Мене; и ако ги отклониш гадотиите од пред Моето лице, и престанеш да скиташ,

4 ^{9,25} ^{17,9} ² и ако се заколнеш: вистински верно и праведно: жив е Господ, тогаш народите ќе бидат благословени и со Него ќе се фалат.

5 ^{4,19} ^{51,27} ³ Зашто вака им вели Господ на луѓето од Јудеја и од Ерусалим: изорајте си нови ниви и не сејте меѓу трње.

7 ^{Наум 2,11} ⁴ Обрезете се заради Господ и симнете го крајчето од срцето свое, луѓе Јудини и ерусалимски жители, за да не се јави Мојот гнев како оган и да не пламне неизгасливо поради вашите злодела.

Најава за неволја

5 Објавете во Јудеја, и разгласете во Ерусалим, говорете и трубете со труба по земјата; викајте силно и велете: соберете се, и да влеземе во утврдените градови.

6 Кренете го знамето кон Сион - бегајте, не запирајте се, зашто Јас ќе донесам од север зло и голема погибел.

7 Излегува лав од својот честар, тргнува истребителот на народите: тој излегува од местото свое, за да ја направи земјата твоја пустина, градовите твои ќе бидат сосипани, ќе останат без жители.

8 Затоа опашете се со вреќиште, плачете и ридајте: јароста на Господовиот гнев не се одврати од нас!

9 И во тој ден, вели Господ, ќе замре срцето на царот и срцето на кнезовите, ќе се ужаснат свештениците и ќе се вчудоневидат пророците.

10 И реков: „О, Господи Боже, зар Ти само го лажеше овој народ и Ерусалим кога велеше: ‚мир ќе има кај вас‘; а, меч допре до гушата?“

Неволјата доаѓа

11 Во тоа време ќе му биде речено на тој народ и на Ерусалим: топол ветар дува од пустинските височини врз патот на ќерката на Мојот народ, не за да вее, ниту да очистува.

12 И оттаму ќе дојде ветар посилен од овој, и Јас ќе искажам суд над нив.

13 Ете, се крева тој како облак, и колите му се како виор, коњите му се побрзи од орли; тешко ним! Зашто ќе бидат сосипани!

14 Измиј го злото од срцето свое, Ерусалиме, за да се спасиш: до кога ќе борават во тебе злосторнички мисли?

15 Зашто веќе се разнесува глас од Дан, и погибелна вест - од Ефремовата Гора:

16 Јавете им на народите, известете го Ерусалим дека идат од далечна земја опсадувачи и со викања ги заземаат градовите на Јудеја.

17 „Како чувари на нивите го оградуваат од сите страни, зашто тој се крена против Мене, вели Господ.

18 Тоа ти го направија твоите патишта и делата твои; од твојата нечесност ти е толку горчливо, што допира до срцето твое.“

Видение за казнајта

19 „Утробо моја! Утробо моја! Нажален сум до дното на срцето свое, се бранува во мене срцето мое, не можам да молчам; зашто ти слушаш, душо моја, звук од труба, боен повик.

20 Зло по зло, целата земја се опустошува, ненадејно беа соборени шаторите мои, за миг - сениците мои.

21 До кога ќе гледаме знаме, и ќе слушаме трубен звук?

22 Тоа произлегува оттаму, што водачите на Мојот глупав народ не Ме поз-

11
51,1
Ос 13,15

13
Ез 38,9
Наум 2,4
Авак 1,8
Плач 4,19

14
Ис 1,16
Ез 18,31
Јк 4,8

18
2,17,19
Пс 106,17

19
13,17
4 Цар 8,11
Авак 3,16
Плач 1,20

20
14,17
Ез 7,26

22
5,21
8,7
5 Мојс 32,28
Ис 27,11
Ос 4,6
Пс 81,5
Лк 24,25

24 наваат: тие се безумни синови, и нема во нив расудување: вешти се за зло, но не умеат да вршат добро.

26 ²³ Ја гледам земјата - и ете, таа е разорена и пушта, - небесата, и нема на нив светлина.

28 ²⁴ Ги гледам горите - и ете, тие треперат, и сите ридови се нишаат.

29 ²⁵ Гледам - и ете, нема човек и сите небески птици одлетале.

30 ²⁶ Гледам - и ете, плодното поле е пустина, и сите негови градови се сосипани од лицето Господово, од јароста на гневот Негов.

31 ^{6,24} ^{48,41}

Пројасиј на Ерусалим

^{12,4} ^{Ис 50,3} ^{4 Цар 9,30} ^{Јов 42,14} ^{30,14} ^{Ез 23,22} ^{Ис 1,8,15} ^{Пс 87,9} ^{Плач 1,17} ²⁷ Зашто вака рече Господ: - целата земја ќе биде опустошена, но целосно истребување нема да извршам.

5,1 ^{7,28} ^{Мих 7,2} ^{Пс 13,2} ^{Мт 23,23} ^{Лк 18,8} ²⁸ Ќе заплаче земјата поради тоа, и небесата ќе се затемнат, зашто Јас реков, Јас решив, и нема да се покаам, ниту ќе отстапам од тоа.

3 ^{Ез 3,8} ²⁹ Од викот на коњаници и на стрелци ќе се разбегаат сите градови: тие ќе отидат во гуси шуми и ќе се искачат на карпи; сите градови ќе бидат напуштени, и во нив никој нема да живее.

³⁰ А ти, опустошена, што ќе правиш? Макар и да се облекуваш во пурпур, и да се украсуваш со златни накити, да си ги украсуваш со боја очите свои - залудно ќе се украсуваш: те презираат љубовниците твои - душата ти ја бараат.

³¹ Зашто Јас слушам глас како од жена при породување, стенкање како на прворотка, глас на ќерката Сионска; таа стенка, протегалќи ги рацете: о, тешко мене, душата моја примира пред убијците!"

Има ли чесни и верни луѓе?

5 Поминете по ерусалимските улици, погледајте, испитајте и побарајте по плоштадите негови, ќе најдете ли човек, кој пази правда, кој ја бара вистината? - за да му простам на Ерусалим.

² Макар и да велат: жив Господ! Но тие лажно се колнат.

³ О, Господи, Твоите очи нели се свртени кон вистината? Ти ги удираш, а

тие не чувствуваат болка; Ти ги истребуваш, а тие не сакаат да се вразумат; ги направиле лицата свои поцврсти од камен - не сакаат да се обратат.

⁴ Па си реков: - тоа се, можеби, сиромаси; тие се глупави, зашто не го знаат патот Господов, законот на својот Бог.

⁵ Ќе одам кај големците и ним ќе им зборувам, зашто тие го знаат патот Господов, законот на својот Бог. Но и тие сите го скршија јаремот, ги раскинаа веригите.

⁶ Поради тоа лав од шумата ќе ги погуби, пустински волк ќе ги истреби, леопард ќе ги демне крај градовите нивни: кој ќе излезе од нив ќе биде раскинат; зашто се намножија престапите нивни, се засилија отстапувањата нивни.

Казна од нејпријателите

⁷ Како да ти го простам тоа? Твоите синови Ме оставија и се колнат во оние, што не се богови. Јас ги наситував, а тие вршеа прелуба и навалуваа во куќите на блудниците.

⁸ Тие се како угоени коњи: секој од нив 'ржи по жената на ближниот свој.

⁹ Зар да не казнам поради тоа - вели Господ; а душата Моја нема ли да одмазди на таков народ, како овој?

¹⁰ Качувајте се на сидиштата негови и урнувајте ги, но не до крај; уништете ги нивните лозници, зашто тие не се Господови;

¹¹ зашто домот Израилев и домот Јудин постапија спрема Мене многу вероломно, вели Господ;

¹² тие излагаа против Господ и рекоа: „Не, зло нема да нè снајде, и ние нема да видиме ни меч, ни глад.”

¹³ И пророците се ветар, и слово Господово нема во нив, врз нив самите нека се збидне тоа.

¹⁴ Поради тоа вака вели Господ, Бог Саваот: затоа што говорите такви зборови, ете, Јас ќе ги направам Моите зборови во устата твоја оган, а овој народ - дрва, и овој оган ќе ги проголта.

¹⁵ Ете, ќе доведам против вас, доме Израилев, народ оддалеку, вели Господ, народ силен, народ одамнешен, народ,

4
5,21
9,23

5
Мих 3,1

6
2,15
Ез 22,27
Ос 13,7

7
1,16
2,10
2 Мојс
23,13
5 Мојс
32,17
3 Цар
19,18
Гал 4,8

8
13,27
Ез 22,11
23,20

9
5,29

10
39,8

12
Ис 28,15

14
Ис 10,17
Откр 11,5

15
6,22
5 Мојс
28,49
Авак 1,6

16 чиј јазик не го знаеш, и нема да разбираш што ќе ти зборува.
Пс 5,9

17 ¹⁶ Торбата за стрели му е како отворен гроб; сите се одбрани јунаци.
3 Мојс 26,16
5 Мојс 28,33,51

19 ¹⁷ И ќе ја изедат жетвата твоја и лебот твој, ќе ги изедат синовите твои и ќерките твои, ќе ги изедат овците твои и воловите твои, ќе го изедат лозјето твое и смоквите твои; ќе ги разрушат со меч утврдените градови твои, на кои ти се надеваш.

Израил Го осџави Госјода

18 Но и во тие дни, вели Господ, нема да ве истребам сосема.
Пс 103,9
Изреки 8,29

23 Вие ќе им одговорите: „Бидејќи Ме оставивте и им служите на туѓи богови во своја земја, затоа ќе служите на туѓинци во туѓа земја.”
5,21
6,28
5 Мојс 31,27
Ос 11,7

24 ²⁰ Објавете го тоа во домот Јаковов, разгласете во Јудеја, велејќи:
10,13
5 Мојс 11,14
Јоил 2,23
Зах 10,1

25 ²¹ чуј го ова, народе безумен и неразумен, кој имаш очи, а не гледаш, имаш уши, а не слушаш:
3,3
14,1-7
Ис 59,2

26 ²² од Мене ли не се плашите, вели Господ, пред Мене ли не треперите? Јас ставив песок како граница на морето, за вечна меѓа, која нема да премине; и макар што брановите негови ќе надојдат, но не ќе можат да се прелијат; макар што се упорни, но не ќе можат да го префрлат.
Пс 9,29
Изреки 1,11

²³ А овој народ има упорно и непокорно срце; тие отстапија и заминаа.

²⁴ И не рекоа во срцето свое: да се уплашине од нашиот Господ Бог, Кој ни дава навреме дожд, ран и доцен, ги пази за нас седмиците, одредени за жетва.

²⁵ Вашите беззаконија го отфрлија тоа, и вашите гревови го отстранија од вас тоа добро.

²⁶ Зашто меѓу Мојот народ има злочинци: демнат како сокриени ловци на птици, се влечат по земјата, ставајќи стапици за да ловат луѓе.

²⁷ Како кафез, со птици, домовите нивни се полни со грабежи: а преку тоа тие се издигнаа и се збогатија;

²⁸ се здебелија, злото надмина секоја мерка, не ја бранат правдата, ни права-

та на сираците за среќа, не се грижат за правата на сиромасите.

²⁹ Зар нема да казнам заради тоа - вели Господ; и нема ли да се одмазди душата Моја на таков народ, како овој?

³⁰ Стравотии и грозотии се случуваат во таа земја:

³¹ пророците пророкуваат лага, свештениците господарат преку нив - и Мојот народ го сака тоа. Но што ќе правите на крајот?

Предупредување кон Ерусалим

6 Бегајте, деца Венијаминови, од Ерусалим, трубите со труба во Текоа и јавете преку оган во Бет-Керем, зашто откај север доаѓа зло и голема погибел.

² Јас ја разубавив ќерката Сионова, прекрасна и разнежена.

³ Ќе дојдат против неа пастири со стадата свои, ќе распнат шатори околу неа; секој ќе го пасе својот дел.

⁴ Гответе војна против неа; станувајте да нападнеме на пладне. Тешко нам! Денот веќе одминува, се спуштаат вечерни сенки.

⁵ Станувајте да напаѓаме и ноќе, и да ги срушиме нејзините дворци!

⁶ Зашто вака вели Господ Саваот: сетечете дрвја и кревајте насипи против Ерусалим: тој град треба да се казни; во него се врши секаков насилство.

⁷ Како што од извор блика вода, така и од него блика зло: во него се слуша насилство и пустошење, пред Моето лице секогаш има навреди и рани.

⁸ Вразуми се, Ерусалиме, за да не се отстрани од тебе душата Моја и да не те направам пустина, земја ненаселена.

⁹ Вака вели Господ Саваот: обери ги до крај остатоците на Израил, како грозје; кини со раката своја, како берач на грозје, кога полни кошници.

Јаросја на Еремија и на Госјод

¹⁰ Кому да му говорам и кого да го предупредувам, за да чујат? Ете, нивното уво е необрезано, и тие не можат да слушаат; ете, словото Господово кај нив е за потсмев; тоа им е мило.

28
5 Мојс 32,15
Пс 72,7

30
23,14
Ос 6,10

31
Мих 2,11
Јн 3,19

6,1
Ис.Н. 18,28
Лк 21,21

4
22,7
51,27
Јоил 4,9

5
39,8

6
2 Цар 20,15
Дан 11,15

8
17,23
Ос 9,12

9
5 Мојс 24,21

10
Дела 7,51

12 ^{8,10-12} ⁵ Мојс ^{28,30} Поради тоа јас сум преполнет со Господова јарост, не можам повеќе да се воздржувам: ќе ја излеам врз децата по улиците и врз собрани младинци; сите ќе бидат погодени: маж и жена, старци и возрасни.

13 ^{5,27} ^{Ис 56,11} И куќите нивни ќе ги присвојат други, исто така и нивите и жените; зашто ќе ја протегнам раката Своја против жителите на таа земја, вели Господ.

14 ^{Ис 34,1} ^{Мих 1,2} Зашто од мал до голем, секој од нив се предал на лакомост, и пророк и свештеник - сите мамат.

15 ^{11,11} ^{Изреки 1,31} ^{Гал 6,7} Му ги лекуваат раните на Мојот народ лесномислено, велејќи: „Мир! мир!“ а мир нема.

16 ^{Ис 1,11} ^{43,23} ^{7,21} ^{14,12} ^{Ис 1,11-17} ^{Ос 6,6} ^{Амос 5, 21-25} ^{Мих 6,6-8} ^{Евр 10,5-6} Се срамуваат ли тие, кога вршат гадотии? Не, никако не се срамуваат и не црвенеат. Затоа ќе паднат меѓу паднатите, и во времето на Мојата посета ќе бидат соборени, вели Господ.

Јудејциџе се нејослушни кон Боѓа

17 Вака вели Господ: - застанете на вашите патишта, разгледајте и распрашајте се за дамнешните патишта, каде е добриот пат, врвете по него, и ќе најдете спокојство на душите свои. Но тие рекоа: нема да врвеме по тој пат!

18 И поставив чувари над вас, и реков: „Слушајте го звукот на трубата!“ Но тие рекоа: „Нема да слушаме!“

19 И така, чујте народи, и знај, собрание, што ќе стане со нив.

20 Чуј, земјо: ете, ќе испратам против овој народ погибел, плод на помислите нивни; зашто тие не ги слушаа Моите зборови и Мојот закон го отфрлија.

21 Зошто Ми е темјан, што иде од Сева, и мирзлива трска - од далечна земја? Вашите сепаленици не Ми се угодни, и вашите жртви не Ми се пријатни.

22 Затоа вака вели Господ: ете, поставувам пред овој народ пречки, и ќе се сопнат од нив таткото и децата заедно, соседот и неговиот пријател, и ќе загинат.

Армија од Север

23 Вака вели Господ: - ете, иде народ од северна земја, и голем народ се крева од земните краишта;

24 ^{13,21} во рацете држат лак и копје; жестоки се и немилостиви, гласот нивни им бучи како море, и летаат на коњи, наредени како еден човек, за да удрат против тебе, ќерко Сионова.

25 ^{20,10} ^{Плач 2,22} Чувме вест за нив, и рацете ни премалеа, скрб нè обзеде, маки - како жена која се пораѓа.

26 ^{Амос 8,10} ^{Зах 12,10} Не излегувајте на нива и на пат не одете, зашто непријателски меч и ужас е од сите страни.

27 ^{Ис 1,25} Ќерко на Мојот народ, препаша се со вреќиште и посипи се со пепел; тагувај како за син единец - горко плачи; зашто ненадејно ќе дојде врз нас погубник.

Божјаџаа џроверка

28 Те поставив за проверувач среде Мојот народ, за столб, за да знаеш да ги испитуваш нивните патишта.

29 Сите тие се упорни одметници, живеат со клевета; тоа се бронза и железо - сите се расипани.

30 Мевовите забрвентано дуваат; оловото се стопи од огнот; леарот топи на празно, зашто згурата не се отстрани;

31 ќе ги наречат отпадно сребро, зашто Господ ги отфрли.

Говор на Еремија во храмоџ

1 Слово, што му дојде на Еремија од Господ:

2 „Застани кај вратата на домот Господов и објави го таму ова слово и кажи: чујте го словото Господово, сите Јудејци, што влегувате низ таа врата да Му се поклонувате на Господ.

3 Така вели Господ Саваот, Бог Израилев: исправете ги вашите патишта и вашите дела, и Јас ќе ве оставам да живеете на тоа место.

4 Не надевајте се на лажливи зборови: „ова е храмот Господов, храмот Господов, храмот Господов.“

5 Но ако ги исправите наполно вашите патишта и вашите дела, ако верно извршувате правда меѓу човекот и ближниот негов,

6 ако не угнетувате туѓинец, сирак и вдовица, не пролевате невина крв на тоа место и не тргнете по други богови за ваше зло,

24

13,21

2520,10
Плач 2,22**26**Амос 8,10
Зах 12,10**29**

Ис 1,25

30

Ис 1,22

7,3

18,11

65,28
22,3

7 ^{3,18} ^{Амос 9,15} ⁷ Јас ќе живеам со вас на ова место, во оваа земја, што им ја дадов на предците ваши од века до века.

9 ^{11,10} ^{Ос 4,2} ^{5 Мојс 28,64} ⁸ Ете, вие се надевате на лажливи зборови, кои нема да ви донесат полза.

11 ^{Мт 21,13} ⁹ Вие крадете и убивате, вршите прелјуба и се колнете криво, му кадите на Ваал и одите по други богови, кои не ги познавате,

13 ^{7,25} ^{35,17} ^{Ис 50,2} ^{65,12} ¹⁰ и потоа доаѓате и се исправате пред лицето Мое во овој дом, над кој е повикано името Мое, и велите: ‚спасени сме‘, за да ги вршите сите тие гадотии и понатаму.

14 ^{3 Цар 9,7} ¹¹ Не се претвори ли овој дом во вашите очи во разбојничко гнездо, над кој е повикано името Мое? Ете, Јас го видов тоа, вели Господ.

16 ^{11,14} ^{37,3} ^{5 Мојс 9,14} ¹² Но одете сега на Моето место во Силом, каде што порано бев одредил да почива Моето име, и видете што направив со него поради беззаконијата на Мојот народ Израил.

20 ^{17,27} ^{4 Цар 4} ^{22,17} ¹³ И, бидејќи ги вршите сите тие работи, вели Господ, и не слушавте, и ве викав, а вие не одговаравте, -

¹⁴ затоа Јас сега ќе постапам исто со овој дом, над кој е призвано Моето име, на кое вие се надевате, и со местото, што ви го дадов вам и на предците ваши, како што постапив со Силом.

¹⁵ И ќе ве отфрлам од лицето Свое, како што ги отфрлив сите ваши браќа, целото семе Ефремово.

Казна за служење на туѓи богови

¹⁶ А ти, не моли се за овој народ и не упатувај за него молитви и молби, и не посредувај пред Мене, зашто нема да те чујам.

¹⁷ Не гледаш ли, што прават тие во градовите на Јудеја и по улиците ерусалимски?

¹⁸ Децата собираат дрва, а татковците палат оган, и жените месат тесто, за да прават банички за кралицата на небото и да вршат преливи за други богови, за да Ме огорчуваат.

¹⁹ Но Мене ли Ме огорчуваат тие - вели Господ; не себеси ли - за нивни срам?

²⁰ Затоа вака вели Господ Бог: ете, се излива Мојот гнев и Мојата јарост врз

ова место, врз луѓето и врз добитокот, врз полските дрвја и врз земните плодови, ќе се разгори и нема да угасне.

Принесувањето жртви е залудно

²¹ Вака вели Господ Саваот, Бог Израилев: - вашите сепаленици принесувајте ги заедно со вашите жртви и јадете го месото;

²² зашто Јас не им говорев на предците ваши и не им давав заповеди за сепаленици и жртви во тој ден, кога ги изведов од египетската земја;

²³ туку ова им го заповедав: ‚слушајте го Мојот глас, и Јас ќе бидам ваш Бог, а вие ќе бидете Мој народ, и одете по оној пат, по кој ќе ви заповедам, за да ви биде добро.‘

²⁴ Но тие не послушаа и не го наклонија увото, и живееја по желбите и по упорството на своето лошо срце, и ми свртеа грб, а не лице.

²⁵ Од оној ден, кога предците ваши излегоа од египетската земја, до денес, ги испраќав кај вас слугите Свои - пророците, ги испраќав секој ден од рано утро и постојано,

²⁶ но тие не Ме послушаа и не го наклонија увото, туку станаа тврдоглави, постапуваа полошо од татковците свои.

Крвна Долина

²⁷ И кога ќе им ги кажуваш сите овие зборови, тие нема да те послушаат; и кога ќе ги викаш, тие нема да ти се одзиваат.

²⁸ Тогаш речи им: ‚еве народ, кој не го слуша гласот на Господ, својот Бог, и не прима поука! Нема кај нив вистина, таа е одземена од устата нивна.‘

²⁹ Истрижи ја косата своја и фрли ја и почни да плачеш по горите, зашто Господ го отфрли и го остави родот што го предизвика гневот Негов.

³⁰ Зашто синовите на Јуда вршат зло пред Моите очи, вели Господ; ги поставија своите гадотии во домот над кој е повикувано името Мое, за да го осквернат;

³¹ и изградија идолско светилиште на Товет во долината на Хиномовите синови, за да ги изгоруваат во оган синовите

21
6,20
Амос 4,4-5

22
Ос 6,6
Амос 5,2,5
Мих 6,6-8

23
11,4
2 Мојс 19,5
5 Мојс 6,3
26,27

25
2,20
4 Цар 21,15

26
17,23
4 Цар 17,14

28
5,3
42,13,21
Мт 21,45

30
7,10
25,29

31
19,5
5 Мојс 18,10
4 Цар 21,6

32 свои и ќерките свои, што не сум го заповедал и кое ни на ум не Ми доаѓало.
Ез 6,5

33 ³² Затоа, идат дни, вели Господ, кога тоа место нема повеќе да се нарекува Товек и долина на синовите Хиномови, туку Крвна Долина, и во Товек ќе се погребуваат поради немање на место.
16,4
2 Цар 21,10

34 ³³ И труповите на овој народ ќе бидат храна на птиците небески и на ѕверовите земни, и ќе нема кој да ги брка.
16,9
Варух 2,23
Откр 18,23

8,1 ³⁴ Во градовите на Јудеја и по улиците ерусалимски ќе го прекратам гласот на радост и гласот на веселба, гласот на младоженец и гласот на невеста; зашто таа земја ќе стане пустелија.”
3 Цар 13,22
Варух 2,24

2 **8** Во тоа време, вели Господ, ќе ги исфрлам од гробовите коските на царевите на Јуда, и коските на кнезовите негови, и коските на свештениците, и коските на пророците, и коските на жителите ерусалимски.
7,18
4 Цар 17,16
21,3

3 ² И ќе ги расфрлат пред сонцето и месечината и пред сета небесна војска, кои тие ги сакаа, на кои им служеа и по кои одеа, кои ги бараа и на кои им се поклопуваа; нема да се соберат и нема да се погребат; тие ќе бидат ѓубриво на земјата.
Јов 3,21
Откр 9,6

4 ³ И ќе ги расфрлат пред сонцето и месечината и пред сета небесна војска, кои тие ги сакаа, на кои им служеа и по кои одеа, кои ги бараа и на кои им се поклопуваа; нема да се соберат и нема да се погребат; тие ќе бидат ѓубриво на земјата.
Рим 11,11

6 ⁴ И ќе ги расфрлат пред сонцето и месечината и пред сета небесна војска, кои тие ги сакаа, на кои им служеа и по кои одеа, кои ги бараа и на кои им се поклопуваа; нема да се соберат и нема да се погребат; тие ќе бидат ѓубриво на земјата.
7,24

7 ⁶ И ќе ги расфрлат пред сонцето и месечината и пред сета небесна војска, кои тие ги сакаа, на кои им служеа и по кои одеа, кои ги бараа и на кои им се поклопуваа; нема да се соберат и нема да се погребат; тие ќе бидат ѓубриво на земјата.
6,10
9,23
5 Мојс 32,6

Народоѝ на ѝоѓрешен ѝаѝѝ

⁴ И кажи им уште; вака вели Господ: зар паднатите не стануваат, и оние што скршнале од патот не се враќаат?

⁵ Зошто се свртел овој народ ерусалимски? Тие се држат цврсто за измамата и не сакаат да се обратат.

⁶ Јас набљудував и слушав: тие не говорат право, никој не се кае за злото свое, никој не вели: „што направив“; секој тргнал по својот пат, како коњ што се впушта во бој.

⁷ И штркот под небото ги знае своите определени времиња; гугутката, ластовицата и жеравот го пазат времето кога мораат да се вратат, а Мојот народ не знае за уредбата Господова.

⁸ Како зборувате: „Ние сме мудри и законот Господов е во нас?“ А, ете,

лажливото перо на книжниците и него го претвораат во лага.

⁹ Се посрамија мудрите, се стаписаа и се заплеткаа во мрежа: ете, тие го отфрлија словото Господово; каде е тогаш нивната мудрост?

¹⁰ Поради тоа жените нивни ќе им ги дадам на други, нивите нивни - на туѓинци, зашто сите од мал до голем, се предадоа на користољубие; од пророк до свештеник - сите се измамници!

¹¹ Зашто, лекувајќи ја лесномислено раната на ќерката на Мојот народ, велат: „Мир, мир“, а мир нема.

¹² Срам ли им е, кога вршат гадотии? Не, воопшто не им е срам и не црвенат. Затоа ќе паднат меѓу паднатите; кога ќе ги посетам, тие ќе бидат соборени, вели Господ.

¹³ Наполно ќе ги оберам, вели Господ; нема да остане ни еден грозд на лоза, ни смоква на смоквата, ќе паднат лисјата, и она што сум им го дал, ќе се одземе од нив.

Казниѝе врз народоѝ

¹⁴ „Зошто стоиме? Собирајте се да одиме во утврдените градови и таму да загинеме; зашто Господ, нашиот Бог, определил да загинеме и ни дава да пиеме отровна вода, затоа што згрешивме пред Господ.“

¹⁵ Очекуваме мир, но нема ништо добро, - време за оздравување, а ете ужаси.

¹⁶ Од Дан се слуша фучење на коњите негови, од ржењето на пастувите негови трепери целата земја; ќе дојдат и ќе ја опустошат земјата и сè што има на неа, градот и оние што живеат во него.

¹⁷ Зашто, ете, Јас ќе испратам против вас змии отровници, против кои бајачка нема, и тие ќе ве каснуваат, вели Господ.

Еремија ѝаѝѝва ѝо својоѝ народ

¹⁸ Сакам да се утешам во тагата своја, но срцето ми е малаксано.

¹⁹ Ете, слушам од далечна земја пискот од ќерката на Мојот народ: „Зар нема Господ на Сион? Зар Царот негов не е таму? - Зошто ме разгневија со своите резани ликови, со туѓи идоли?“

9
Јов 5,13
Рим 2,
17-25
1 Кор 1,
19-20

10
Ез 22,27
Авак 2,9

13
Соф 1,2
Авак 3,17
Ис 1,30

14
9,14
Плач
3,15,19

15
14,19
Ез 7,25

16
Пс 23,1

17
4 Мојс 21,6
5 Мојс
32,24
Мудр 11,15

21 ²⁰ Мина жетвата, сврши летото, а ние не се избавивме.

^{4,6,20} ^{6,1} ^{10,19} **21** Поради уништувањето на ќерката на Мојот народ и јас сум уништен, одам нажален, ужас ме обзема.

9,1 ^{13,17} ² Цар 1,19 ^{Плач 1,16} **22** Зар нема балсам во Галаад? Зар таму нема лекар? И зошто нема лек за ќерката на Мојот народ?

2 ³ Цар 19,3-4 ^{Пс 54,6-8} ^{5,7-8} ^{23,10} **9** О, да ми беше главата извор, а очите кладенец на солзи, па да плачам ден и ноќ за убиените на ќерката на мојот народ.

3 ^{9,23} ^{Ос 4,1} **2** О, кога некој би ми дал во пустината пребивалиште! Би го оставил мојот народ и би избегал од нив: зашто сите тие се прељубодејци, банда на престапници.

4 ^{12,6} ^{Мих 7,5} ^{Пс 40,9} *Госјод му одговара на Еремија*

5 ^{Пс 12} ¹²⁰ **3** Како лак го запнуваат јазикот свој за лаги, со неправда се засилуваат на земјата; зашто минуваат од едно зло на друго и Мене не Ме познаваат, вели

6 ^{Јн 3,11} **Господ.**

7 ^{6,27} ^{Ис 1,25} **4** Пазете се секој од пријателот свој, и не доверувајте се никому од браќата свои; зашто секој брат му става сопка на другиот, и секој пријател разнесува

8 ^{18,18} ^{Пс 56,4} ^{64,4} ^{Пс 27,3} ^{Сир 12,16} ^{Мт 26,49} **5** Секој го лаже пријателот свој, и вистина не говорат: го научија јазикот свој да говори лага, се трудат да прават зло.

9 ^{32,18} ^{44,22} ^{Рим 2,2} **6** Насилство врз насилство, измама врз измама! Не сакаат да Ме познаат, вели Господ.

7 ^{32,18} ^{44,22} ^{Рим 2,2} **7** Затоа вака вели Господ Саваот: ете, ќе ги растопам и ќе ги испитам; зашто, како инаку да постапам со ќерката на Мојот народ?

8 ^{32,18} ^{44,22} ^{Рим 2,2} **8** Јазикот нивни - стрела смртоносна, говори подмолно; со устата кон ближниот зборуваат пријателски, а во срцето свое му кројат примки.

9 ^{32,18} ^{44,22} ^{Рим 2,2} **9** Зар нема да ги казнам, вели Господ? Нема ли да се одмазди душата Моја на таков народ, како овој?

Еремија го ојлакува својот народ

10 На горите ќе кренам плач и пискот, и по пасиштата во степите - ридание, зашто тие се изгорени, така што преку нив никој не минува, ниту се слуша блеење на стада: и птиците небески и добитокот - сè се распрснало и избегало.

11 ^{26,18} ^{51,37} **11** И ќе го претворам Ерусалим во купишта камења, живеалиште на змии, и градовите на Јудеја ќе ги направам пустина без жители.

Зошто зајустие земјата?

12 Има ли таков мудрец, што ќе го разбере ова? На кого му говорела устата Господова, па да објасни, зошто загина земјата и изгоре како пустина, така што никој не минува низ неа?

13 И рече Господ - поради тоа што го оставија Мојот закон, што го бев определил за нив, не го слушаа гласот Мој и не постапија според него,

14 туку одеа според тврдокорноста на срцето свое и по Вааловци, како што ги научија татковците нивни.

15 Заради тоа вака вели Господ Саваот, Израилевиот Бог: еве, ќе ги нахранам тие луѓе со пелин, ќе ги напојам со затруена вода.

16 И ќе ги растурам меѓу народи, што не ги познаваа ни тие ни татковците нивни и ќе испратам по нив меч, сè додека не ги истреби.

Тажачки

17 Така вели Господ Саваот: побарајте и повикајте да дојдат тажачки; испратете да дојдат вешти жени за таа работа.

18 Нека побрзаат и да заплачат заради нас, та од очите наши да се лејат солзи и од клепките наши вода да тече.

19 Затоа што глас од плач се слуша откај Сион: „Како нè ограбија, лошо сме посрамени; принудени сме да ја оставиме земјата, зашто нашите куќи ни ги разурнаа.”

20 Па така, слушајте го, жени, словото од Господ и да внимава увото ваше на словото од устата Негова; и учете ги ќерките свои на плач, и една со друга - на тажни песни:

21 „Смртта влегува преку прозорците наши, се впушта во куќите наши, за да ги истреби децата од улиците и младината од плоштадите.”

22 Кажи им, вака вели Господ: ќе бидат фрлени труповите на луѓето како ѓубре во поле и како снопја зад жетварите, и не ќе има кој да ги собере.

11
26,18
51,37

12
5 Мојс
32,29
Ос 14,10
Пс 106,43

13
3,17
Ис 65,2

14
Откр 8,11

15
13,24
15,14
49,37

16
Проп 12,5

18
8,23

21
Јовл 2,9
6,11
5 Мојс
32,25
Плач 1,20

22
Јов 5,26

23
Изреки 3,5
21,30
Проп 9,11
Сир 10,22

23

Што сака Господ?

16,21
22,16
Пс 33,2
Јн 17,3
1 Кор 1,31
2 Кор 10,17

23 Така вели Господ: мудриот да не се фали со мудроста своја, силниот да не се фали со силата своја, богатиот да не се фали со богатството свое.

10,2

12,16
Рим 12,2

4 овие работи Ми се угодни, вели Господ.

25 Ете идат денови, вели Господ, кога ќе ги казнам сите кои се само надворешно обрезани:

5

Ис 40,19
Мудр 13-14

26 Египет и Јудеја, Едом и синовите Амонови, Моав и сите кои се стрижат од страна, што живеат во пустината; зашто сите тие народи се необрезани, а и сиот дом Израилев има срце необрезано.

6

Посл. 1,69
Пс 114,4-7

6 49,19
Пс 85,8-10

7 5,22
Откр 15,4
Рим 16,27

Господ зборува за идолиџе

8

Зах 10,2
Мудр 14,22-31

8 Слушајте го словото, кое Господ ви го кажува, доме Израилев!

2 Вака вели Господ: не одете по патот на незнабошците и не плашете се од небесните знаци, од кои се плашат незнабошците.

3 Бидејќи обичаите на тие народи се суетни: отсекуваат дрво во гората, го изделкуваат човечки раце,

4 го украсуваат со сребро и злато, го прицврстуваат со клинови и со чекан за да не се ниша.

5 Нивните богови се како плашила во градина и не говорат; нив ги носат, зашто не можат да одат. Не плашете се од нив, зашто тие не можат да направат зло, но и добро не можат да направат.

Еремија Го возвеличува Господа

6 Нема сличен на Тебе, Господи! Ти си велик и името Твое е велико и моќно!

7 Кој не ќе се плаши од Тебе, Царе над народите, зашто само Тебе Ти припаѓа тоа; бидејќи меѓу сите мудреци кај народите и во сите царства нема сличен на Тебе.

8 Сите тие до еден се неразумни и глупави; суетно е од дрво да учиш!

9 Сребро ковано во листови се носи од Тарсис, злато од Уфаз, тие се дело на мајстор и на леар; облеклото нивно е од порфир и кадифе; сето тоа е дело на вешти луѓе.

10 А Господ е вистински Бог. Тој е жив Бог и вечен Цар. Од Неговиот гнев трепери земјата, и народите не можат да го издржат Неговиот гнев.

11 Така речете им: боговите, кои не се створители на небото и на земјата, ќе исчезнат од земјата и од под небесата.

12 Тој ја создаде земјата со силата Своја, ја утврди вселената со мудроста Своја и со разумот Свој ги распростре небесата.

13 Од гласот Негов шумат водите небески, и Тој ги крева облаците од краиштата земни, создава молскавици среде дожд и изведува ветар од Неговото пребивалиште.

14 Човекот е безумен во своето знаење, ќе се засрами секој леар со идолот свој, бидејќи она што го излеал е лага, и во него нема дух.

15 Тие се ништожни, дела на заблуда; во времето на посетата нивна тие ќе пропаднат.

16 Делот на Јаков не е како нивниот; бидејќи неговиот Бог е создател на сè, а Израил е народ на неговото наследство; името Му е Господ Саваот.

Јудејциџе ќе бидат ирогонейи

17 Прибери си го имотот свој од земјата, кој седи во опсада.

18 Зашто вака вели Господ: еве, овој пат ќе ги исфрлам жителите од оваа земја и ќе ги одведам во тесно место, за да ги фатат.

19 Тешко мене во маката моја; лута е раната моја, но јас си велам - „Навистина тоа е мојата казна и морам да си ја поднесувам;

20 шаторот ми е опустошен и сите мои врвци се скинати; децата мои ме оставија и ги нема: нема веќе кој да го распе шаторот мој и да ги постави завесите мои;

21 бидејќи пастирите станаа безумни и не Го бараат Господа, па затоа и немаат

10

5 Мојс 5,26
Мих 4,7
Пс 17,7
93,1
Наум 1,6

11

Наум 1,14

12

51,15-19
Пс 103,24
Изреки 3,19

13

Пс 134,7
147,8

16

5 Мојс 4,20
Пс 15,5

16,21

2 Мојс 15,3
Амос 4,13

17

46,19
Ез 12,3

18

22,28
1 Цар 25,29

19

14,17
15,18

20

49,29

Амос 9,11

21

5,5
23,1
3 Цар 22,17

23 напредок, така што целото стадо им се распрна.”

Изреки 16,1,9
20,24
Дан 5,23
Мудр 7,16

25 Ете, се слуша глас и голема врева од северната страна за да ги направи градовите на Јудеја пустина, живеалиште на чакали.

8,16
30,16
Пс 13,4

Молиџвајќа на Еремија

11,3 **23** Знај, Господи, дека патот на човекот не зависи од него, дека не е во власта на оној кој оди да ги исправа стапки-те свои.

5 Мојс 27,26
Гал 3,10

4 **24** Казни ме Господи, но со мерка, не во гневот Свој, за да не ме сотреш.

7,23
24,7

5 **25** Излеј ја јароста Своја врз народите кои не Те познаваат, и врз племињата, што не го призовуваат името Твое; зашто тие го изедоа Јаков, го проголтаа и го истребија и живеалиштето му го опустошија.

Јн 10,27
5 Мојс 4,20
7,6
Ез 14,11

5

5 Мојс 11,8-9
Пс 104,8-11

Јудејциџе ѓо ѓрекршија Божјиоџ завеш

11 Слово Господово до Еремија:

2 Чујте ги зборовите на овој завет и кажете им на луѓето од Јудеја и на ерусалимските жители;

3 и речи им: вака вели Господ, Бог Израилев - проклет да е оној човек кој нема да ги послуша зборовите на овој завет,

4 што им ги заповедав Јас на предците ваши, кога ги изведов од египетската земја, од железната печка, велејќи: чујте го гласот Мој и правете што ќе ви заповедам - па ќе бидете Мој народ, и Јас ќе бидам ваш Бог,

5 за да се исполни клетвата, со која им се заколнав на предците ваши - да им дадам земја, каде што тече мед и млеко, како што е сега. Па одговорив и реков: така нека биде, Господи!

6 И ми рече Господ: објави ги сите овие зборови по градовите на Јуда и по ерусалимските улици, и речи: слушајте ги зборовите на овој завет и исполнувајте ги.

7 Зашто Јас постојано им напоменував на предците ваши од оној ден, кога ги изведов од египетската земја, па сè до денес; и им зборував од рано утро, велејќи: слушајте го гласот Мој.

8 Но тие не слушаа и не внимаваа, туку одеа секој според тврдокорноста на своето лошо срце; затоа испратив врз нив сè што е речено во овој завет, кој им го заповедав да го исполнуваат, но тие не го исполнуваа.

9 И ми рече Господ: има бунт меѓу луѓето на Јуда и жителите на Ерусалим;

10 тие се вратија кон беззаконијата на своите прадедовци, кои се откажаа да ги слушаат зборовите Мои, па тргнаа по туѓи богови, за да им служат. Домот на Јуда и домот на Израил го нарушија Мојот завет, што го бев склучил со татковците нивни.

11 Затоа вака вели Господ: еве, ќе испратам врз нив зло, од кое не ќе можат да се избават, и кога ќе повикаат кон Мене, нема да ги чујам.

12 Тогаш градовите на Јуда и жителите на Ерусалим ќе појдат и ќе повикаат кон боговите, на кои им кадат; но тие нема да им помогнат во времето на неволјата.

13 Зашто, коку градови имаш, Јудо, толку имаш и богови, и колку улици има во Ерусалим, толку жртвеници подигнавте на она што е срамно, жртвеници за кадење на Ваал.

14 Но ти немој да молиш за тој народ и не упатувај за нив молитви и молби; бидејќи нема да ги чујам, кога во неволјата своја ќе повикаат кон Мене.

15 Што бара Мојата сакана во домот Мој, кога извршува многу срамни работи? Зар жртвуваното месо ќе ти помогне? Зар со тоа ќе се фалиш?

16 Зелена маслина те нарече Господ, која се украсува со убави плодови. А сега, при шумот на големиот смут, Тој запали оган околу неа и гранките нејзини изгореа.

17 Господ Саваот, Кој те посади, пресуди за тебе зло поради злото на домот Израилев и на домот Јудин, што го направија со тоа што Ме разгневија со кадењето свое на Ваал.

Заѓовор ѓроџив Еремија

18 Господ ми откри, и јас знам; ти ми ги покажа нивните зли дела.

19 Јас, пак, како кротко јагне, водено на клање, и не знаев дека тие смислува-

11
19,3
3 Цар
14,10

14
7,16
14,11
2 Мојс
32,10

15
7,11
Ис 1,12

16
Ос 14,7
Пс 51,8

19
Ис 53,7

Пс 108,13
Сир 41,11

20 ат заговор против мене, велејќи: „Да го уништиме дрвото сосе плодот, и да го истргнеме од земјата на живите, така што ни името негово веќе да не се споменува.”

23 Но Ти, Господи Саваоте, праведен Судијо, Кој ги испитуваш срцата и уробите, допушти да ја видам Твојата одмазда врз нив, бидејќи Тебе ти го доверив своето дело!

12,1 ¹ Затоа така вели Господ, за луѓето од Анатот, кои сакаат да ја одземат душата твоја и кои велат: не пророкувај во името на Господ, за да не умреш од рацете наши;

2 ² поради тоа вака вели Господ Саваот: еве, Јас ќе ги посетам; младите нивни ќе умрат од меч; синовите и ќерките нивни ќе умрат од глад.

3 ³ И нема ништо да остане од нив, зашто ќе испратам зло врз анатотците во годината, кога ќе ги посетам.

4 ⁴ *Појлакиѝе на Еремија*

12 Праведен си Ти, Господи, зар би се спорел со Тебе; но ќе проговорам за судовите Твои. Зошто патот на безбожниците е успешен и зошто подлите живеат во мир?

² Ти ги посади, и тие се вкоренија и израснаа, па и плод даваат; во устата нивна Ти си близок, но далеку си од срцето нивно.

³ А мене, Господи, Ти ме познаваш, Ти ме гледаш и го испитуваш срцето мое - тоа е со Тебе. Одвои ги како овци за клање и приготви ги за денот, кога ќе бидат убиени.

⁴ До кога ќе тагува земјата, и ќе се суши тревата по сите полиња? Добитокот и птиците гинат поради беззаконијата на жителите нејзини; зашто велат: Тој нема да види што ќе правиме ние.

Госїод одговара

⁵ Кога трчаше со пешаците и тие те изморија, како можеш тогаш да се натпреваруваш со коњи? И ако не беше спокоен во мирна земја, што ли ќе правиш, кога ќе надојде Јордан?

⁶ Зашто и браќата твои, и домот на таткото твој, те оговараат и зад твојот

грб те оцрнуваат! Не верувај им и кога зборуваат добро за Тебе!

Гневот на Госїод

⁷ Јас го оставив Мојот дом, го напуштив наследството Свое; најмилото на душата Моја го предадов во рацете на непријателите негови.

⁸ Моето наследство стана за Мене како лав во гора: крена глас против Мене - затоа го замразив.

⁹ Наследството Мое стана како птица шарена, врз која од сите страни се нафрлуваат други грабливи птици. Одете, собирајте се сите полски ѕверови, одете да го изедете.

¹⁰ Многу пастири го растурија Моето лозје, го изгазија со нозе делот Мој: Мојот драг дел го направија гола пустелија, -

¹¹ го направија пустина, и тој запусте, плаче пред Мене; целата земја ја опустошија, но никој не го зема тоа при срце.

¹² По сите гори во пустината дојдоа пустошници, зашто мечот Господов уништи сè, од едниот крај на земјата до другиот: нема мир за ниедно суштество.

¹³ Тие сееја пченица, а жнееја трње; се мачеа и никаква полза не добиваа; засрамете се за трудот свој поради пламениот гнев на Господ.

Госїод ќе се смилува и над дружиѝе народи

¹⁴ Така вели Господ за сите мои лоши соседи, кои го напаѓаа наследството што му го дадов на Мојот народ Израил: еве, Јас ќе ги откорнам од земјата и домот Јудин ќе го истргнам од неговата средина.

¹⁵ Но, откако ќе ги истргнам, пак ќе ги вратам и ќе ги помилувам, и секого ќе го доведам во неговиот дел и секого - во земјата негова.

¹⁶ Па, ако ги научат патиштата на Мојот народ, за да се колнат во Мое име, велејќи: „Жив Господ”, како што тие го научија народот Мој да се колне во Ваал, ќе се населат меѓу Мојот народ.

9
Лк 17,37

11
Ис 42,25
57,1

12
46,10
Ис 34,5

13
4,26

14
1,10

1 Птр 2,23
1 Сол 2,4
Откр 2,23

9,9
36,29

Пс 118,137
Плач 1,18
Авак 1,13
Пс 72,3-12
Јов 12,6

9,7
Пс 61,4
Мк 7,6

11,20
Пс 139

23,10
Ос 4,3
Јоил 1,10
Плач 1,4

6
Лк 21,16

16 ¹⁷ Ако, пак, не послушаат, ќе ги иско-
^{10,2} ренам и наполно ќе истребам таков на-
^{23,7} род, вели Господ.

13,10 *Порака ѓреку лепен ѓојас*

^{11,10}

13 Вака ми рече Господ: „Оди и ку-
пи си лепен појас и опаше се со
него, но не клавај го во вода.”

^{11,4} ^{33,9} ² Јас си купив појас, како што рече
² Мојс ^{19,5} Господ, и го препашав крстот свој.

13 ^{51,39} ^{Ис 51,17} ^{Плач 4,21} И беше упатено слово Господово до
мене по вторпат, и ми беше речено -

⁴ „Земи го појасот, што го купи, и кој
ти е на крстот твој, па стани и оди до
потокот Перат и сокриј го таму во не-
која камена пукнатина.”

⁵ Јас отидов и го сокрив кај Перат, ка-
ко што ми заповеда Господ.

⁶ А штом изминаа повеќе дни, Господ
ми рече - „Стани, оди кај Перат и земи
го оттаму појасот, за кој ти бев запове-
дал да го сокриеш таму.”

⁷ И јас отидов до Перат, ископав и го
зедов појасот од местото, каде што го
бев сокрил, а тоа - појасот беше изгнил
и станал веќе неупотреблив.

⁸ И беше упатено слово Господово до
мене:

⁹ „Вака вели Господ: ќе ја скршам
гордоста на Јуда, и големата гордост на
Ерусалим.

¹⁰ Тој лош народ, кој не сака да ги слу-
ша зборовите Мои, живее според тврдо-
корното срце свое и оди по други бого-
ви, за да им служи и да им се поклону-
ва, па ќе биде како овој појас, кој не чи-
ни за ништо.

¹¹ Зашто, како што појасот се приле-
пува до крстот на човекот, така и Јас го
прилепив до Себе сиот Израил и сиот
Јудин дом, вели Господ, за да бидат Мој
народ и Моја слава, похвала и украс, но
тие не послушаа.”

Мевови со вино

¹² Затоа, кажи им го овој збор: „Вака
вели Господ, Бог Израилев - секој мев
за вино се полни со вино. Тие ќе ти ре-
чат: зар ние не знаеме дека секој мев за
вино се полни со вино?”

¹³ А ти кажи им: еве што вели Господ
- Јас ќе ги наситам со вино до опивање

сите жители на таа земја, и царевите,
кои седат на Давидовиот престол, и
свештениците, и пророците и сите еру-
салимски жители,

¹⁴ и ќе ги судрам еден со друг, татков-
ците со синовите заедно, вели Господ;
нема да ги поштедам, нема да ги поми-
лувам, нема да зажалам што ќе ги истре-
бам.”

Јудејциите ќе бидат одведени

¹⁵ Слушајте и внимавајте; немојте да
бидете горди, зашто Господ зборува.

¹⁶ Подајте Му слава на Господ, ваши-
от Бог, додека Тој сè уште не испратил
темнина и додека сè уште нозете ваши
не се сопнуваат по темни гори; тогаш
ќе очекувате светлина, а Тој ќе ја прет-
вори во смртна сенка и ќе ја направи
темнина.

¹⁷ Ако, пак, не го послушате тоа, ду-
шата моја скришно ќе плаче поради ва-
шата гордост, ќе плаче горко, и очите
мои солзи ќе леат; бидејќи стадото Гос-
подово ќе биде во плен одведено.

¹⁸ Кажи им на царот и на царицата:
„Понизете се, седнете пониско, зашто
ќе паднат од главите ваши венците на
вашата слава.”

¹⁹ Јужните градови се затворени, и не-
ма кој да ги отвори; цел Јуда во ропст-
во се одведува заедно со сиот плен.

²⁰ Кренете ги очите и погледајте ги
оние што идат од север: каде е стадото,
што ти беше дадено, убавото стадо
твое?

²¹ Што ќе речеш, ќерко Сионова, кога
ќе те посети Тој? Ти сама ги научи да
господарат над тебе: нема ли да те стег-
нат болки како жена кога раѓа?

²² Ако речеш во срцето свое: „Зошто
ме снајде ова?” - па, поради многуте
твои беззаконија, скутовите ти се разго-
лија и насилство над тебе извршија.

²³ Може ли Етиопјанец да ја смени ко-
жата своја и леопардот - дамките свои?
Па така и вие, можете ли да правите
добро, кога сте свикнати да вршите зло?

²⁴ Затоа ќе ги развеам како прав, ќе ги
разнесам со пустински ветар.

²⁵ Ете ја твојата ждрепка, делот што
сум ти го одмерил, вели Господ, бидејќи

14

^{21,7}
^{51,3}

15

Ис 28,23

16

Ис.Н. 7,19

Јн 9,24

Проп 12,

1-2

Јн 11,10

12,35

Ис 5,30

8,22

Амос 8,9

17

14,17

48,36

18

Пс 88,39

Плач 5,16

21

22,23

22

13,26

Ис 47,2-3

Авак 2,16

23

6,29

Пс 54,19

Мт 12,34

26 ти Ме заборава и се потпираше на лагата.
Откр 17,16

27 ²⁶ Затоа, Јас самиот ќе те разголам, за да се види срамотијата твоја.
Ез 24,13
Ос 8,5
14,2

14,4 ²⁷ Го видов твоето прелубодејство и твоите бесни похоти и гнасоти по височинките и по полињата; тешко тебе, Ерусалиме; зар нема да се очистиш? И до кога тоа ќе биде така?
Јовл 1,11

7
5,25
Пс 106,34
14,21
Дан 3,34

Објавување суша и глад

14 Слово Господово што беше упатено до Еремија за суша.

9 ² Плаче Јуда, портите му се урнати, лежат на земјата поцрнети, и пискот се крена во Ерусалим.
2 Мојс 29,45
Јн 1,26
5 Мојс 28,10
Ис 43,7

³ Големците ги праќаат слугите свои по вода; тие одат кај изворите и не наоѓаат вода; се враќаат со празни садови; посрамени и смутени ги покриваат главите свои.

⁴ Бидејќи земјата напукнала од суша и земјоделците се смутени и ги покриваат главите свои.

⁵ Дури и кошутата, кога ќе роди во полето, ги остава младите свои, зашто нема трева.

⁶ И дивите магариња стојат по високите места и голтаат воздух како чакали; очите им се потемнети, зашто нема трева.

Божјиот народ се моли

⁷ Иако нашите беззаконија сведочат против нас, но Ти, Господи, постапи со нас заради името Твое; големо е нашето отстапништво, згрешивме пред Тебе.

⁸ Надеж Израилева, Спасителе негов во зло време! Зошто си како туѓинец во оваа земја, како патник што дошол да преноќева?

⁹ Зошто си како уморен човек, како јунак што нема сила да спасува? А и покрај сето тоа, Господи, Ти си меѓу нас и името Твое се призива од нас. Не оставај нè!

Божјиот одговор

¹⁰ Така зборува Господ кон овој народ. Бидејќи сакаат да скитаат, не ги запираа нозете свои, Господ не благоволи

кон нив, се сети сега за беззаконијата нивни и ги казнува гревовите нивни.

12
6,20
Ос 9,4

Лажливи пророци

¹¹ И ми рече Господ: „Немој да се молиш за доброто на овој народ.

¹² Ако постат, нема да го чујам пискотот нивни; и, ако принесат и сепаленица и дар, нема да ги примам; но со меч, со глад, и со помор ќе ги истребам.”

¹³ Тогаш реков: „Господи Боже, еве пророците им кажуваат: меч нема да видите, и глад нема да има кај вас, а ќе ви дадам траен мир на ова место.”

¹⁴ И ми рече Господ: „Пророците про-рокуваат лага во Мое име, Јас не сум ги пратил и не сум им дал заповеди, ниту сум им зборувал; тие ви проповедаат лажни виденија и баења, суета и измислици од своето срце.”

¹⁵ Затоа вака вели Господ за пророците: „Тие пророкуваат во Мое име, но Јас не сум ги испраќал; тие зборуваат: „Меч и глад нема да има во таа земја” - со меч и глад ќе бидат истребени тие пророци.

¹⁶ И народот, кому му пророкуваат, од глад и меч ќе биде кутнат по улиците ерусалимски, и не ќе има кој да ги погребее - нив и жените нивни, синовите нивни и ќерките нивни; и Јас ќе ја излеам врз нив нивната лошотија.”

¹⁷ Па кажи им ги овие зборови: нека се лијат солзи од очите мои дење и ноќе и нека не престануваат, зашто со голем пораз, со тежок удар е поразена девојката, ќерката на мојот народ.

¹⁸ Излегувам по полето, а таму - убиени со меч; влегувам во градот, и ете многумина умираат од глад: дури и пророк и свештеник скитаат по земјата и ништо не знаат.

Молиџва за Еремија

¹⁹ Зар наполно го отрфли Јуда? Зар душата Твоја го замрази Сион? Зошто така нè поразуваш, за да не можеме да се излечиме? Чекаме мир - а нема ништо добро; чекаме време за спасување - а еве, ужаси.

²⁰ Ја признаваме, Господи, нечесноста своја, беззаконијата на нашите татковци дека згрешивме пред Тебе.

13
5,12
1 Мојс 3,4

16
6,9
Пс 7,16

17
4,19
Ис 22,4
Лк 19,41

19
Плач 5,22

20
Дан 9,4-19
14,7
Ез 36,22
Пс 24,11

22 ²¹ Не отфрлај нè нас заради името Твое; не понижувај го престолот на Својата слава: сети се, не разрушувај го Твојот завет со нас.

15,1 ²² Има ли меѓу незнабожечките суетни богови такви, што можат да дадат дожд, или, пак, може ли небото само од себе да лие голем дожд? Зар не си Ти тоа, Господи Боже наш? На Тебе се надеваме, зашто Ти го создаваш сето тоа.

3 *Поѓубување на Јудејциџе*

15 И ми рече Господ: да беа заста-нале пред лицето Мое дури Мојсеј и Самоил, душата Моја пак немаше да се приклони кон тој народ; избркај ги од пред лицето Мое, нека си одат.

6 ² Ако, пак, те прашаат: „Каде да одиме?“ - кажи им: вака вели Господ - кој е за смрт, нека оди во смрт: и кој е за меч - под меч; кој е, пак, за глад - на глад; и кој е за ропство - во ропство.

8 ³ И ќе испратам врз нив четири вида смрт, вели Господ: меч за да ги убива, кучиња, за да ги раскинуваат, небески птици, и полски ѕверови, за да ги изедуваат и истребуваат.

⁴ И ќе направам да се ужасуваат од нив сите земни царства заради она што го изврши Манасија, синот на Јудејскиот цар Езекија, во Ерусалим.

⁵ Зашто, кој ќе те пожали, Ерусалиме, кој ќе ти изјави сочувство, и кој ќе наврати до тебе, за да те праша добро ли ти е?

⁶ Ти Ме остави, вели Господ, отстапи; затоа, ќе ја протегнам Својата рака врз тебе и ќе те погубам; се уморив, простувајќи ти.

⁷ Јас ќе ги одвеам со вејачка пред портите на земјата, ќе ги лишам од деца, ќе го сотрам Мојот народ; но тие нема да се вратат од своите патишта.

⁸ Ќе има кај нив вдовици многу повеќе од морскиот песок; ќе испратам врз нив, врз мајката на младите, уништувач попладне, ненадејно ќе ги опфати страв и ужас.

⁹ Ќе изнемогне онаа што лежи, која родила седум, ќе го предава духот; уште во текот на денот ќе зајде сонцето неј-

зино; таа е смутена и посрамена. И останатите ќе ги предадам на меч пред очите на нивните непријатели, вели Господ.

Жалбиџе на Еремија

¹⁰ Тешко мене, мајко моја, зошто ме роди човек, кој се расправа и се кара со целата земја! Никому не сум давал со лихва и мене никој не ми давал, а сите ме проколнуваат.

¹¹ Господ рече: крајот ќе ти биде добар, и Јас ќе го присилам непријателот твој да постапува со тебе добро во времето на бедата и за време на жалоста.

Непријателот нема да биде џоразен

¹² Може ли железо да се скрши, северно железо и бакар?

¹³ Твојот имот и твоите богатства ќе ги предадам на разграбување, без цена, заради сите твои гревови, во сите твои предели.

¹⁴ И ќе те одведам со непријателите твои во земја, што не ја познаваш; зашто оган се разгоре од Мојот гнев, ќе гори над вас.

Поилакиџе на Еремија

¹⁵ О Господи! Ти сè знаеш; сети се за мене и посети ме, и одмазди се за мене на моите гонители; според Својата трпеливост, не погубувај ме; Ти знаеш дека заради Тебе поднесувам потсмев.

¹⁶ Ги најдов зборовите Твои и ги проголтав; Твоето слово ми беше за радост и веселба на срцето мое; зашто името Твое е призивано врз мене, Господи Боже Саваот.

¹⁷ Не, во друштво со подбивачи не сум се веселел: со Твојата тешка рака врз мене седев сам, бидејќи Ти ме разнесе со јарост.

¹⁸ Зошто е толку долготрајна болката моја, и раната моја е толку неизлечлива, и никако да се залечи? Зар Ти ќе бидеш за мене како лажлив извор, како неверна вода?

Божјиоџ одговор

¹⁹ Затоа, вака рече Господ: ако се обратиш, ќе те поставам пак на нозе и ќе

10
20,14

15
Пс 68,7

16
Пс 18,8,10
119,111,131
Јн 4,34
Евр 6,5

18
10,19
46,11
Мих 1,9

20 стоиш пред лицето Мое; и, ако го одвоиш скапоценото од безвредното, ќе бидеш како Моја уста. Тие сами ќе се свртуваат кон тебе, а не ти да се обраќааш кон нив.

Ез 24,16
Мр 19,12
1 Кор 7,26

4 **16,2** И за тој народ ќе те направам силен бронзен сид; тие ќе војуваат против тебе, но нема да те победат, бидејќи Јас сум со тебе, за да те спасувам и да те избавувам, вели Господ.

8,2
14,16
Пс 78,2-3

6 **21** И ќе те спасам од рацете на злодејците и ќе те избавам од рацете на насилниците.

22,18
Ез 24,23

9 *Живојој и ѝоракѝа на Еремија*

25,10
Ис 24,8

16 И беше упатено слово Господово до мене:

2 Немој да се жениш, ниту да имаш синови и ќерки на ова место.

3 Зашто вака вели Господ за синовите и ќерките, што ќе се родат во ова место, и за мајките нивни, што ќе ги родат и за татковците нивни, што ќе ги добијат во оваа земја:

4 од тешка смрт ќе умрат тие и нема да бидат оплакани, ниту погребани; ќе бидат како ѓубре земно; со меч и со глад ќе бидат истребени, и труповите нивни ќе им бидат храна на птиците небески и на ѕверовите земни.

5 Зашто така вели Господ: не влегувај во дом на оној, кој тагува и не оди да плачеш и да жалиш со него; зашто Јас го одзедов од тој народ Својот мир, милоста и сожалувањето, вели Господ.

6 И ќе умрат и големите и малите во таа земја; и нема да бидат погребани, ниту ќе бидат оплакувани, ниту некој ќе си прави посекотини заради нив, а и нема да се стрижат за нив.

7 За оној што е во жалост нема да се прекршува леб за да биде утешен поради умрениот; и нема да му подадат чаша поради смртта на неговиот татко и неговата мајка.

8 Не влегувај исто така и во куќа за веселба, да седиш таму со нив, за да ја деш и да пиеш;

9 зашто така вели Господ Саваот, Бог Израилев: еве, Јас ќе го прекратам гласот на радоста и гласот на веселбата, гласот на младоженецот и гласот на не-

вестата во тоа место пред вашите очи и во ваше време.

10 Кога ќе им ги кажеш на луѓето сите овие зборови, и тие ќе ти речат: „Зошто Господ ја искажа врз нас сета оваа беда, и каква е нашата неправда и кој е нашиот грев, со што згрешивме пред нашиот Господ Бог?“ -

11 Тогаш речи им: поради тоа што вашите татковци Ме оставија, вели Господ, и тргнаа по други богови, ним им служеа и им се поклонуваа, а Мене Ме оставија, и законот Мој не го паzea.

12 А вие постапувавте уште полошо од татковците ваши и секој од вас живее според своето закоравено зло срце, за да не Ме слушате.

13 Поради тоа ќе ве исфрлам од оваа земја во земја, која не ја познавате ни вие ниту татковците ваши, и таму ќе им служите на други богови дење и ноќе; зашто Јас нема да покажам милост кон вас.

14 Затоа, ете, идат дни, вели Господ, кога нема веќе да се вели: „Жив е Господ, Кој ги изведе синовите Израилеви од египетската земја“,

15 туку - „Жив е Господ, Кој ги изведе Израилевите синови од северната земја и од сите земји, во кои ги беше прогонил.“ Зашто ќе ги вратам во земјата нивна, што им ја дадов на татковците нивни.

16 Ете, Јас ќе пратам многу рибари, вели Господ, и ќе ги ловат; а потоа ќе пратам многу ловци, и тие ќе ги гонат од сите планини и од секој рид и од камени процепи.

17 Зашто очите Мои се врз сите нивни патишта; тие не се сокриени од лицето Мое, и нивната неправда не е сокриена од очите Мои,

18 и двојно ќе им платам за нивната неправда и за нивниот грев, зашто ја осквернија земјата Моја, со труповите на стрвината своја и со гнасотија го исполнија наследството Мое.

Силаѝа е од Госѝод

19 Господи, сило моја, крепост моја и прибежиште мое во време на неволја! Кај Тебе ќе дојдат народите од земните

10
5,19
Ис 58,2

13
5,19
17,4
5 Мојс 4,28
28,64

15
12,15
24,6
Варух 2,34

16
Ез 12,13
Амос 4,2
Авак 1,15

17
32,19
Ос 7,2
Пс 89,8

19
Пс 27,7
2 Цар 22,3
3,17
12,15
3 Цар 8,43

19
2,8,28
13,25
4 Цар
19,18
31,35
Ез 5,13

17,1 краишта и ќе речат: само лага наследи-
2,22
6,7,29
13,23
Јов 19,24 ја нашите татковци, суета и она, од кое
 нема никаква полза.

2 ²⁰ Може ли човек да си направи бого-
 ви? Тоа не се никакви богови!

3 ²¹ Затоа, еве, Јас сега ќе ги научам, ќе
2,20
Ис 1,29 им ја покажам Својата рака и силата

4 Своја, па ќе познаат дека името Мое е
5 Мојс
28,48 Јахве.

5 *Госїод ќе ја казни Јудеја*

17 Гревот на Јуда е напишан со же-
Пс 145,3
2 Лет 32,8 лезно длето, со врв од дијамант е

6 врежан врз плочите на срцето нивно и
Пс 33,12
Јов 20,17
39,6 врз роговите на нивните жртвеници,
² та синовите нивни да се сеќаваат на

7 нивните жртвеници и на нивните свети-
Пс 17,18
34,9
84,13
Изреки
16,20
Сир 34,15 лишта покрај зелените дрвја, на високи
 ридови.

³ Мојата гора во полето, имотот твој,
 и сите твои драгоцености ќе ги преда-

8 дам на разграбување, и твоите идолски
Ез 47,12 светилишта - за твоите гревови во сите
 твои предели.

⁴ И самиот ти ќе се лишиш од наслед-
 ството свое, што ти го бев дал, и ќе те
 пратам во ропство кај твоите непријате-
 ли, во земја што ти не ја познаваш, заш-
 то вие го разгоревте огнот на Мојот
 гнев, кој ќе гори вечно.

Надежта нека ви е во Госїод

⁵ Така вели Господ: проклет да е чо-
 векот кој се надева на човек и кој тело-
 то го смета за своја крепост и чие срце
 се одвраќа од Господ.

⁶ Тој ќе биде како трескот во пустина
 и нема да види кога ќе дојде доброто, па
 ќе се насели во топли пустински места,
 во земја солена и непогодна за живее-
 ње.

⁷ Благословен е човекот кој се надева
 на Господ, и кому надежта Му е Господ.

⁸ Затоа што тој ќе биде како дрво по-
 садено крај води, што ги пушта корења-
 та свои покрај потокот; тоа не стравува
 кога настанува припек; лисјата му се зе-
 лени, и во време на суша не се плаши и
 не престанува да дава плод.

⁹ Лукаво е човечкото срце повеќе од
 сè и е наполно расипано; кој ќе го раз-
 бере?

¹⁰ Јас, Господ, проникнувам во срцето
 и ја испитувам внатрешноста, за да му
 дадам на секого според патот негов и
 според плодовите на делата негови.

¹¹ Како еребица што лежи врз јајца
 што не ги снесла, таков е оној, кој со не-
 правда спечалува богатство; тој ќе го
 остави во половината од животот свој и
 на крајот ќе се открие дека е глупав.

Молиџвајќа на Еремија

¹² Престолот на славата, возвишен
 уште од почетокот, тоа е нашето свето
 место!

¹³ Ти си, Господи, надеж Израилева;
 сите оние, кои Те оставаат ќе се засра-
 мат. „Кој отстапува од Мене нека биде
 запишан за под земја, зашто Го остави-
 ја Господа, изворот на жива вода.”

¹⁴ Исцели ме Господи, и исцелен ќе
 бидам; спаси ме, и спасен ќе бидам, заш-
 то Ти си моја фалба.

¹⁵ Еве, тие ми велат: „Каде е словото
 Господово? Нека дојде!”

¹⁶ Јас не одбегнував да станам пастир
 кај Тебе и не го посакував кобниот ден,
 Ти го знаеш тоа; што излезе од устата
 моја, откриено е пред лицето Твое.

¹⁷ Не биди страшен за мене, Ти си на-
 деж моја во ден на неволја.

¹⁸ Нека се засрамат гонителите мои,
 но јас нема да се посрамам; нека затре-
 перат, а јас нема да затреперам; испра-
 ти врз нив злочест ден и уништи ги со
 двојно уништување.

Сабојтна ऩочивка

¹⁹ Така ми вели Господ: оди и застани
 пред портите на синовите народни, низ
 кои влегуваат царевите јудејски и низ
 кои излегуваат, и пред сите ерусалим-
 ски порти,

²⁰ па речи им: цареви јудејски, цела
 Јудеја и сите ерусалимски жители, вие,
 кои влегувате низ овие порти, чујте го
 словото Господово.

²¹ Вака вели Господ: пазете ги душите
 свои и не носете товар во саботен ден и
 не внесувајте го низ портите ерусалим-
 ски,

²² и не изнесувајте товар од куќите
 свои во саботен ден и не вршете никак-

10
Јов 34,21
Евр 4,12-13
32,19
Ез 18,30
Ос 12,2

11
Пс 38,6
55,24
Изреки
28,8
Лк 12,20

13
2,13
5,19
Пс 35,9
Варух 3,12

14
31,18
4 Цар 5,7
Пс 6,2
103,3
147,3

16
1 Сол 2,10

18
15,15
20,10
Пс 34,4

23 ва работа. Саботниот ден сметајте го за свет ден така, како што сум им заповедал на предците ваши,

25 ²³ кои, пак, не послушаа и не внимаваа, туку станаа тврдоглави, за да не слушаат и да не примаат поука.

18,3 ²⁴ И, ако ме послушате, вели Господ, да не носите товар во саботен ден низ портите на овој град и саботата да ја сметате за света, во тој ден не вршејќи никаква работа,

6 ²⁵ тогаш низ портите на овој град ќе влегуваат цареви и кнезови, кои ќе седат на Давидовиот престол, кои ќе се возат во коли и ќе јаваат на коњи, тие и кнезовите нивни, Јудејци и ерусалимски жители, тогаш овој град ќе биде вечно населен.

²⁶ Па ќе доаѓаат од градовите јудејски, од ерусалимската околина и од земјата Венијаминаова, од рамнините, од планините и од југ, и ќе принесуваат сепаленици и жртви, лебен принос, темјан и благодарствени жртви во домот на Господ.

²⁷ Ако, пак, не Ме послушате, да го сметате саботниот ден како свет и да не носите товар, кога влегувате низ ерусалимските порти во саботен ден, тогаш ќе запалам оган пред портите негови, и тој ќе ги проголта куќите ерусалимски и нема да угасне.

Еремија кај грнчарој

18 Слово Господово што дојде до Еремија:

² стани и слези во домот на грнчарот, и таму ќе ти ги кажам зборовите Мои.

³ Слегов во домот на грнчарот, а тој ја вршеше својата работа на тркалото.

⁴ Садот, пак, што го правеше грнчарот од глина, се растури во рацете негови. Но тој одново направи од него друг сад, како што му падна на ум да направи.

⁵ И дојде слово Господово до мене:

⁶ доме Израилев, не можам ли да постапам со вас како овој грнчар? - рече Господ. Ете, како што е глината во рацете на грнчарот, тоа сте и вие во рацете Мои, доме Израилев.

⁷ Понекогаш велеам Јас за некој народ и царство дека ќе го искоренам, ќе го згазам и погубам;

⁸ но, ако тој народ, врз кого сум го изрекот тоа, се поврати од лошите свои дела, Јас го одлагам злото, што сум намислил да го направам.

⁹ А понекогаш велеам за некој народ и некое царство дека ќе ги подигнам и ќе ги зацврстам;

¹⁰ но, ако тој народ врши зло пред очите Мои и не го послуша гласот Мој, ќе го повлечам доброто, со кое сум намислил да го дарувам.

¹¹ Па така, кажи им на луѓето Јудини и на жителите ерусалимски: вака вели Господ - еве, Јас ви подготвувам зло и смислувам нешто против вас; затоа повратете се секој од својот лош пат и исправете ги патиштата свои и постапките свои.

¹² Но тие велат: „Не надевај се; ние ќе си живееме како што сакаме и секој од нас ќе постапува според своето закоравено зло срце.”

¹³ Затоа вака вели Господ: распрашајте се меѓу народите, дали чул некој нешто слично? Многу гнасни дела изврши Израилевата девојка.

¹⁴ Ги напушта ли леванонскиот снег планинските карпи, и секнуваат ли по други места течните студени води?

¹⁵ А Мојот народ Ме остави; кади на суети, се сопнува на своите патишта, ги остава старите патишта, за да оди по патеки, по непрооден пат,

¹⁶ за да ја направи земјата своја ужас, вечен срам, така што секој што ќе минува преку неа да се чуди и да мавта со главата.

¹⁷ Како источен ветар ќе ги распрснам пред непријателот; со грбот, а не со лицето Свое ќе се свртам кон нив во денот на нивната неволја.

Заговор иројив Еремија

¹⁸ А тие рекоа: „Дојдете да направиме заговор против Еремија; зашто нема да исчезне законот на свештеникот и советот на мудриот и зборот на пророкот, дојдете да го убиеме за да не ги слушаеме веќе неговите зборови.”

10
1 Мојс 6,
6-7

11
25,5
26,13
35,15
Зах 1,4

12
3,17

15
2,32

16
25,9
29,18
51,37

18
4 Цар 12,2

20

Пс 34,12
Пс 105,30**Еремија се моли за своите
непријатели**

¹⁹ Послушај ме, Господи, и чуј што говорат моите противници.

6,11

Пс 108,9

22

Пс 139,5

А тие ми копаат јама за душата моја. Сети се дека стоев пред лицето Твое, за да зборувам добро за нив, за да го одвратам од нив гневот Твој.

23

12,3

Авак 1,13

Пс 34,22

Пс 108,14

Неем 3,37

²¹ И така, предај ги синовите нивни на глад и направи да загинат од меч; жени-те нивни да немаат деца и да станат вдовици, мажите нивни да умираат, а младинците нивни да бидат убивани во бој.

19,4

7,6,31

22,3

Пс 105,38

4 Цар 16,3

²² Нека се слуша пискот од куќите нивни, кога ненадејно ќе им испратиш чета насилници; зашто тие ископаа јама, за да ме фатат, и тајно поставија замка за нозете мои.

²³ Но Ти, Господи, им ги знаеш сите нивни сплетки против мене, за да ме убијат; не проштевај ги неправдите нивни, и не бриши го гревот нивни, пред лицето Свое; нека попаѓаат пред Тебе; пресметај се со нив додека си гневен.

Порака ѝреку глинена сџомна

19 Вака рече Господ: оди, купи глинена стомна откај грнчарот; поведи ги со себе најстарите од народот и свештеничките старешини.

² Па излези во долината на синовите Хиномови, која се наоѓа пред Источната Порта, и објави ги таму зборовите, што ќе ти ги кажам,

³ и кажи: цареви јудејски и жители ерусалимски, чујте го словото Господово! Вака вели Господ Саваот, Бог Израилев - еве, Јас ќе испратам врз ова место зло, и кој ќе чуе за тоа, ќе му пиштат ушите,

⁴ зашто Ме оставија и туѓо го направиле ова место, па кадат во него на туѓи богови, кои не ги познавале ни тие, ниту татковците нивни, а ни јудејските цареви; го исполнија ова место со невина крв,

⁵ и му подигнаа светилиште на Ваал, за да ги горат синовите свои со оган како сепаленица за Ваал, што Јас не сум ја заповедал, не сум зборувал и што на ум не Ми доаѓало.

⁶ Затоа, еве, идат дни, вели Господ, кога ова место нема веќе да се наречува Товет, односно долина на синовите Хиномови, туку Крвна Долина.

⁷ И ќе ги осуетам намерите на Јуда и на Ерусалим во ова место и ќе дозволам да паднат од меч пред очите на непријателите нивни и од раката на оние, што ја бараат душата нивна, и труповите нивни ќе им ги дадам како храна на птиците небески и на сверовите земни.

⁸ И ќе го направам овој град за ужас и поруга; и секој, што ќе минува низ него, ќе се чуди и ќе си потсвирнува, гледајќи ги многуте рани негови.

⁹ И ќе ги нахранам со телата на синовите нивни и со телата на ќерките нивни; и секој ќе го јаде телото на својот ближен кога ќе се наоѓа под опсада и во тесно, кога ќе ги притискаат непријателите нивни и оние, што ја бараат душата нивна.

¹⁰ Па скрши ја стомната пред очите на луѓето, кои ќе дојдат со тебе,

¹¹ и кажи им: вака вели Господ Саваот - така ќе го разбијам тој народ и тој град, како што е скршен овој грнчарски сад, кој веќе не може да стане цел, и ќе ги погребуваат во Товет, поради немање место за погребување.

¹² Така ќе постапам со тоа место, вели Господ, и со неговите жители; и тој град ќе го направам сличен на Товет.

¹³ А куќите на Ерусалим и куќите на царевите јудејски - ќе бидат нечисти како местото Товет: зашто врз покривите на сите куќи кадеа на целата војска небесна и извршуваа преливи на туѓи богови.

**Еремија зборува во дворот на
храмот**

¹⁴ Тогаш дојде Еремија од Товет, каде што го беше испратил Господ да про-рокува, и застапа во дворот на домот Господов и му рече на сиот народ:

¹⁵ вака вели Господ Саваот, Бог Израилев - еве, ќе испратам врз овој град и врз сите нивни градови секако зло, што го изреков против него, бидејќи тие се тврдоглави и не ги слушаат зборовите Мои.

6

7,32

7

Ис 19,3

3 Мојс

26,17

8

49,17

9

3 Мојс

26,29

4 Цар 6,29

Ез 5,10

Варух 2,3

11

Ис 30,14

Плач 4,2

13

1,16

32,29

44,17-19

15

7,26

5 Мојс

10,16

Дела 7,51

20,2

*Пашхур го зајворва Еремија*4 Цар
15,35

20 Кога Пашхур, синот Имеров, свештеник и надзорник во домот

Господов, чу дека Еремија ги изговори тие пророчки зборови,

5 ² го фати пророкот Еремија и нареди да го бијат и да го врзат за столбот на срамот, што беше до горните порти Венијаминови кај домот Господов.

7 ³ Но утредента Пашхур го ослободи Еремија, а Еремија му рече: „Господ те нарече не Пашхур, туку „Ужас отсекаде!“

8 ⁴ Зашто вака рече Господ: еве, ќе те направам ужас за тебе самиот и за сите твои пријатели, и ќе паднат во бој од непријателите свои и очите твои ќе го видат тоа. И сите Јудејци ќе ги предадам во рацете на вавилонскиот цар, кој ќе ги одведе во Вавилон и ќе ги убие со меч.

9 ⁵ И ќе го продадам сето богатство на тој град, сиот имот негов и сите негови драгоцености; и сите ризници на царевите јудејски ќе ги дадам на неговите непријатели, што ќе ги разграбаат, ќе ги земат и ќе ги однесат во Вавилон.

10 ⁶ И ти Пашхуре, и сите што живеат во твојата куќа, ќе отидете во ропство; ќе отидеш во Вавилон, таму ќе умреш и таму ќе бидеш погребан, та и сите твои пријатели, на кои лажно им пророкуваше.”

⁷ **11** И ти Пашхуре, и сите што живеат во твојата куќа, ќе отидете во ропство; ќе отидеш во Вавилон, таму ќе умреш и таму ќе бидеш погребан, та и сите твои пријатели, на кои лажно им пророкуваше.”

Еремија Му се жали на Господ

⁷ Господи, ти ме надви, и јас сум надвиен; Ти си посилен од мене и ме победи, а јас секој ден станувам за потсмев, секој се шегува со мене.

⁸ Затоа, штом ќе почнам да зборувам, зборувам за насилство, зборувам за разорнување, бидејќи зборото Господово стана за мене поруга и секојдневен потсмев.

⁹ Па си реков: нема веќе да спомнувам за Него, ниту ќе зборувам во Негово име; но во срцето како да имам распален оган, затворен во коските мои, и се измачував да го задржам - но не можев.

¹⁰ Бидејќи слушав клевети од мнозина, ужаси насекаде! Пријавете го, и ние ќе го обвиниме. Сите, што живееја со

мене во мир, сега ме демнат, нема ли некаде да погрешам: „Можеби, велат, тој ќе се улови, и ние ќе го победиме и ќе му се одмаздиме.”

¹¹ Но со мене е Господ како страшен јунак; затоа моите гонители ќе се сопнат и нема да ме победат; многу, многу ќе се засрамат, зашто ќе бидат поразени; срамот ќе биде вечен, нема никогаш да биде забравен.

¹² Господи на силите, Ти го испитуваш праведникот и ја гледаш утробата и срцето негово. Дозволи да ја видам одмаздата Твоја над нив, зашто Тебе Ти го доверив делото свое.

¹³ Пејте Му на Господ, фалете Го Господа, зашто Тој ја спасува душата на бедниот од рацете на злодејците.

¹⁴ Проклет да е денот во кој се роди; денот, во кој ме роди мојата мајка, нека не е благословен!

¹⁵ Проклет да е човекот кој ја пренесе веста до татко ми и му рече: „Ти се роди син” и со тоа многу го зарадува.

¹⁶ И со тој човек да стане она што стана со градовите кои Господ ги разруши и не ги пожали; нека слуша тој пискот наутро и напладне - плач,

¹⁷ затоа што не ме уби уште во утробата, така што мајка ми да станеше мој гроб и утробата нејзина да останеше вечно бремена.

¹⁸ Зошто излегов од утробата, за да гледам маки и таги и дните свои да ги минам во срам?

Господ ѝрошише Ерусалим

21 Слово, кое дојде од Господ до испрати до него Пашхур, синот Мелхив, и свештеникот Софонија, син на Масаеја, за да му кажат:

² „Прашај Го Господа за нас, зашто вавилонскиот цар Навуходоносор војува против нас; можеби Господ ќе направи со нас некое од Своите чуда, за да си отиде тој од нас!”

³ И им рече Еремија: ова кажете му го на Седекија -

⁴ вака вели Господ, Бог Израилев - еве, Јас ќе ги свртам назад воените оружја, што се во вашите раце, со кои

19

Мк 3,2

11

32,18

Ис 42,13

17,18

Пс 39,14

12

2 Лет 16,9

11,20

Пс 36,5

13

Пс 95,1

148,1

15,21

39,17

Пс 96,10

14

Јов 3,3

17

Јов 3,11

18

Јов 3,10,20

21,2

37,7

4 Цар

22,13

Пс 104,2,5

5 се биете со вавилонскиот цар и против
32,37 Халдејците, кои ве опседнуваат наоко-
7 лу, надвор од сидовите, и ќе ги соберам
13,14 во средината на градот;
15,5 и Сам ќе војувам против вас со про-
16,5 тегната рака и со силна десница, со гнев
и со јарост и со голема лутина.
10
44,11 **6** И ќе поразам сè, што живее во тој
3 Мојс 20,3 град - и луѓето и добитокот; од голем
Ез 14,8 помор ќе изумрат тие.
Амос 9,4
12
22,3.13 **7** А потоа, вели Господ, јудејскиот цар
4,4 Седекија, слугите негови, народот и сите
7,20 преживеани од помор во тој град, од
Амос 5,6 меч и од глад, ќе ги предадам во рацете
Наум 1,2,6 на Навуходоносор, царот вавилонски,
во рацете на нивните непријатели и во
рацете на оние, кои ја бараат душата
нивна, и тој ќе ги сотре со остар меч и
нема да ги поштеди, нема да ги пожали
и нема да се смилостиви над нив.
8 Па кажи му на тој народ - вака вели
Господ: еве, Јас поставувам пред вас пат
кон живот и пат кон смрт,
9 оној, што ќе остане во тој град, ќе
умре од меч, глад и помор, а кој ќе из-
лезе и ќе им се предаде на Халдејците,
што го опсадуваат, ќе остане жив - жи-
вотот ќе му биде како воен плен;
10 зашто Јас го свртев лицето Свое
против тој град, вели Господ, за зло, а
не за добро; тој ќе биде предаден во ра-
цете на вавилонскиот цар, и тој ќе го
изгори со оган.

Предујредување од Господ до царот на Јудеја

11 Зборувај и кон домот на јудејскиот
цар: чујте го словото Господово -
12 доме Давидов, така вели Господ: де-
лете правда рано изутрина и избавете го
угнетуваниот од рацете на угнетувачот,
за да не избувне оган од јароста Моја и
да се разгори поради вашите лоши дела,
што никој не ќе може да го угасне.
13 Еве, Јас сум против тебе, ти што се-
диш, како на карпа во долината, вели
Господ, против вас сум - вие кои велите:
„Кој ќе излезе против нас и кој може да
влезе во нашите живеалишта?“

14 Но, Јас ќе ве казнам според пло-
вите на делата ваши, вели Господ, и ќе
запалам оган во вашата гора, која ќе
проголта сè што постои околу неа.

Господ ќе го казни царот на Јудеја

22 Вака вели Господ: слези во до-
мот на царот Јудин, и искажи го
таму ова слово,
2 па кажи: чуј го словото Господово,
царе јудејски, ти, кој седиш на Давидо-
виот престол, ти и твоите слуги и луѓе-
то твои, кои влегуваат низ овие порти.
3 Вака вели Господ: извршувајте суд и
правда и спасувајте го угнетуваниот од
рацете на угнетувачот и не притеснувај-
те го придојдениот, како ни сиракот ни
вдовицата, и не проливајте невина крв
на ова место.

4 Зашто, ако го исполнувате ова сло-
во, низ портите на овој дом ќе влегуваат
цареви, кои ќе седат наместо Давид на
престолот негов, кои ќе се возат во коли
и ќе јаваат на коњи, тие и слугите нивни
и луѓето нивни.

5 Ако, пак, не ги послушате овие збо-
рови, жив сум Јас, вели Господ, дека
овој дом ќе запусте.

6 Зашто, така вели Господ за домот на
јудејскиот цар: ти си за Мене Галаад и
леванонски врв; но Јас ќе направам од
тебе пустина, и градовите твои ќе ста-
нат ненаселени;

7 и ќе повикам против тебе истребите-
ли, секој со своето оружје - и тие ќе ги
исечат твоите најубави кедри и ќе ги
фрлат во оган.

8 И многу народи ќе минуваат низ
овој град и ќе се прашуваат еден со
друг: „Зошто Господ така постапи со
овој голем град?“

9 И ќе си одговорат - „Зашто тие го
оставија заветот на Господ, нивниот
Бог, и се поклонија на други богови и
ним им служеа.“

За смртта на царот Јоахаз

10 Не плачете за умрениот¹ и не жа-
лете за него; туку горко плачете за оној,

14
17,10
21,12

22,2

7,2
17,20
22,29
34,4

3

7,6
2 Мојс
22,21-22

6

Зах 10,10

7

6,4
12,3
Ис 13,3
22,15.23
Ис 37,24

8

5,19
19,8
5 Мојс
29,24-26

9

13,10

10

2 Лер
35,24-25

¹ 22,10. Се однесува на царот Јошија, убиен во 609 година пред Христос во Мегидо.

13 што оди во ропство, зашто тој веќе нема да се врати и нема да го види својот роден крај.

Мих 3,10
Авак 2,12
Сир 21,8
Јк 5,4

16 ¹¹ Зашто вака вели Господ за Селум 22,11. , синот на јудејскиот цар Јошија, кој царуваше по татко си Јошија, и кој излезе од тоа место: тој веќе нема да се врати во него,

9,23
Ос 6,6
17
Пс 118,36
26,15
4 Цар
21,16

¹² Но ќе умре таму, каде што го одведоа како роб, и нема веќе да ја види оваа земја.

18

16,6
Пс 77,64

За царо̄ѝ Јоаким

¹³ Тешко му на оној, кој гради своја куќа со неправда, и свои соби - со беззаконие, кој го присилува ближниот свој да му работи без награда и не му дава плата,

19
15,3
2 Цар
17,13

¹⁴ кој вели - ќе си направам голема куќа и широки соби, и кој отвора прозорци, ги обложува со кедр и ги бојадисува со црвена боја.

¹⁵ Мислиш ли дека си цар, затоа што си се оградил со кедр? Татко ти јадеше и пиеше, но вршеше суд и правда, па затоа му беше добро.

¹⁶ Тој го бранеше правото на бедниот и на сиромавиот, и затоа му беше добро. Зар не значи тоа дека некој Ме познава? - вели Господ.

¹⁷ Но твоите очи и твоето срце се свртени само кон корист за себеси и кон проливање невина крв, за да угнетуваш и присилуваш.

¹⁸ Затоа, вака вели Господ за Јоаким, синот на јудејскиот цар Јошија: нема да го оплакуваат - „О брате!“ и „О сестро!“; нема да го оплакуваат: „О господаре!“ и „О негово величие!“

¹⁹ Како магаре тој ќе биде погребан; ќе го изнесат и ќе го фрлат далеку од ерусалимските порти.

Царо̄ѝ Јоаким и Ерусалим

²⁰ Качи се на Ливан и извикај, подигни го гласот свој на Башан и викни од Аварим, зашто погубени се сите твои пријатели.

²¹ Јас ти зборував, кога ти беше добро, но ти рече: нема да послушам. Такво

беше твоето поведение уште од младоста, ти не го слушаше гласот Мој.

²² Сите твои пастири ветар ќе ги одвее, а пријателите твои во ропство ќе отидат и тогаш ти ќе бидеш посрамен и понижен за сите твои злодела.

²³ Ти, кој живееше на Ливан и си свил гнездо во кедрите, колку ли ќе офкаш, кога ќе те постигнат болки, како кај породилка!

²⁴ Се колнам во Својот живот, вели Господ: да ми беше јудејскиот цар Конија, синот на Јоаким, прстен на десната рака Моја, и оттаму ќе те откинам,

²⁵ и ќе те предадам во рацете на оние, кои ја бараат душата твоја, и во рацете на оние, од кои се плашиш, во рацете на вавилонскиот цар Навуходоносор и во рацете на Халдејците.

²⁶ Па ќе те исфрлам тебе и твојата мајка, која те родила, во туѓа земја, каде што не сте се родиле, и таму ќе умрете.

²⁷ А во земјата, каде што душата нивна ќе копнее да се врати, таму нема да се вратат.

²⁸ „Зар тој човек, Конија, е презрено суштество, отфрлен и несакан сад, та тој и племето негово беа фрлени во земја што не ја познавале?“

²⁹ О, земјо, земјо, земјо, чуј го словото Господово!

³⁰ Така вели Господ: запишете го овој човек како лишен од деца, како човек со злочести дни, зашто никој од племето негово веќе нема да седи на престолот Давидов и нема да владее во Јудеја.

Проӣив лажнӣѝе духовнӣ ѝасѝири

23 Тешко им на пастирите, што ги погубуваат и растураат овците на Моето стадо, вели Господ.

² Затоа вака вели Господ, Бог Израилев, кон пастирите, кои го пасат народот Мој: вие ги растуривете овците Мои, ги упропастивте и не се грижите за нив; еве, Јас ќе ве казнам за вашите злосторства, вели Господ.

³ И ќе го собирам остатокот од Моето стадо, од сите земји каде што ги бев из-

22
22,20

23
30,6
Ис 42,14

26
16,13
22,28
4 Цар
24,15

28
19,10
48,38
Пс 30,12
Сир 21,14

30
22,22
36,30
1 Лер 3,
17-24

23,1
10,21
50,6

5 гонил, и ќе ги вратам во трлата нивни, па ќе се плодат и ќе се размножуваат.

4 И ќе поставам над нив пастири, што

6 ќе ги пасат, и тие нема веќе да се плашат, ниту ќе треперат и нема да се губат, вели Господ.

5 Еве, доаѓа времето, вели Господ, и ќе му издигнам на Давид фиданка, и ќе се зацари Цар, Кој ќе постапува мудро и ќе суди праведно на земјата.

6 Во дните Негови Јуда ќе се спаси, и Израил ќе живее безопасно; и еве, - Неговото име со кое ќе Го именуваат е

„Господ - Нашата правда!”

7 Затоа, еве, идат дните, вели Господ, кога веќе нема да се зборува: „Жив Господ, Кој ги изведе синовите Израилеви од земјата египетска”,

8 туку „Да е жив Господ, Кој го изведе и Кој го доведе племето на домот Израилев од северната земја и од сите земји, каде што ги беше изгонил”, и тие ќе живеат во земјата своја.

9 Поради пророците срцето ми се кине во мене, сите коски ми се тресат, јас сум како пијан, како човек што го фатило виното, заради Господа и заради Неговите свети зборови,

10 зашто земјата се наполни со прелубници, и земјата плаче поради проклетството; се исушиле пасиштата по пустините, зашто стремежот им е зло, а силата нивна - неправда;

11 бидејќи и пророкот и свештеникот се безбожни: дури и во домот Мој го забележав бесчестието нивно, вели Господ.

Казна за неверниите духовни илстџири

12 Затоа патот нивни ќе биде лизгаво место во темнината - ќе ги туркаат и тие ќе паѓаат таму; зашто Јас ќе испратам врз нив беда во годината, кога ќе ги казнам, вели Господ.

13 А кај пророците во Самарија видов безумие, тие пророкуваат во името на Ваал и го воведуваат во заблуда народот Мој, Израил.

14 А кај пророците во Ерусалим гледам нешто уште пострашно: тие прелубодејствуваат и одат во лага, ги поткрепуваат рацете на злодејците, та никој од

нив да не се откаже од бесчестието свое; сите тие се пред Мене како Содом, а жителите негови - како Гомора.

15 Затоа вака вели Господ Саваот за пророците: еве, ќе ги нахранам со пелин и ќе ги напојам со затруена вода, поради тоа што од ерусалимските пророци се разнесе безбожие по целата земја.

Господ иредуиредува

16 Така вели Господ Саваот: немојте да ги слушате зборовите на пророците, кои ви пророкуваат - тие ве лажат, кажуваат измислени работи од срцето свое, а не она што доаѓа од устата Господова.

17 Постојано им зборуваат на оние, кои не Ме почитуваат: „Господ рече, мир ќе имате.” И на секого кој се управува според тврдокорноста на срцето свое, велат: „Зло нема да ве снајде.”

18 Зашто, кој е тој што присуствувал на советот на Господ, па видел и го чул словото Негово? Кој го разбрал Неговото слово и кој го чул тоа?

19 Еве, иде бурата Господова со јарост, бура страшна, и ќе се свие врз главата на безбожниците.

20 Гневот Господов нема да се одврати сè додека Тој не ги изврши и додека не ги исполни замислите на Своето срце; во последните дни тоа наполно ќе го разберете.

21 Јас не ги праќам тие пророци, а самите се беа растрчале; Јас не им зборував, а тие пророкуваа.

22 Да беа стоеле во советот Мој, тие ќе му ги објавеа на Мојот народ зборовите Мои и ќе го отклонеа од неговиот лош пат и од неговите лоши дела.

23 Зар Јас сум Бог само одблизу, вели Господ, а не Бог и оддалеку?

24 Може ли човек да се сокрие на место тајно, каде што Јас не би го видел? - вели Господ. Зар не ги исполнувам Јас небото и земјата - вели Господ.

25 Јас слушав што зборуваат пророците, кои во името Мое пророкуваат лага. Тие велат: „Ми се сони, ми се сони.”

26 До кога ќе трае тоа во срцето на пророците, кои пророкуваат лага, кои пророкуваат измама од срцата свои?

15
5 Мојс
32,32

16
14,14
Плач 2,14

19
4,11
22,22
Ис 29,6
Наум 1,3

21
23,32
27,15

22
23,18

24
Пс 138,7-12
Дела 7,49

26
14,14

32 ^{7,8} Тие мислат дека преку своите со-
^{14,14-15} ништа, што си ги раскажуваат еден на
^{23,21} друг, ќе го доведат Мојот народ дотаму,
^{29,32} да го заборава името Мое, како што го
36 заборавајќи татковците нивни името Мое
^{Мт 15,6} заради Ваал!

²⁸ Пророкот што видел сон, нека го
раскаже како сон, а во кого е словото
Мое, нека го каже верно словото Мое.
Што заедничко има плевата со пченица-
та? - вели Господ.

²⁹ Зар не е Моето слово како оган, ве-
ли Господ, и не е ли како чекан што кр-
ши карпа?

³⁰ Затоа, еве, Јас сум против пророци-
те, вели Господ, кои ги крадат зборови-
те Мои еден од друг.

³¹ Еве, Јас сум против пророците, ве-
ли Господ, кои го креваат својот јазик и
велат: „Тој рече.“

³² Еве, Јас сум против пророците на
лажни соништа, вели Господ кои ги ка-
жуваат и преку своите измами и итрини
го заблудуваат Мојот народ, кога Јас не
сум ги пратил, ниту сум им заповедал;
затоа тие не донесуваат никаква полза
за тој народ, вели Господ.

³³ Ако те праша тој народ, или про-
рок, или свештеник: какво е бремето од
Господ? а ти кажи му - „Вие сте бреме.
Јас ќе ве напуштам,“ вели Господ.

³⁴ Ако пророкот, или свештеникот,
или народот каже: „Тоа е бреме од Гос-
под“, Јас ќе го казнам тој човек и домот
негов.

³⁵ Туку вака да кажувате еден на друг
и брат брату: „Што одговори Господ?“
или - „Што вели Господ?“

³⁶ А тој збор: „Бреме од Господ“, не
употребувајте го во иднина, зашто на
таков човек бреме ќе му биде неговиот
збор, бидејќи вие ги изопачувате зборо-
вите на живиот Бог, Господ Саваот, на-
шиот Бог.

³⁷ Вака прашувај пророк: „Што ти од-
говори Господ?“ или - „Што рече Гос-
под?“

³⁸ Ако пак сè уште велите: „Бреме од
Господ“, тоа така вели Господ, поради
тој збор што го кажувате - „Бреме од
Господ“, кога пак, Јас ве пратив да не
велите „Бреме од Господ“,

³⁹ еве затоа ќе ве заборавам наполно,
ќе ве оставам и ќе го отфрлам од лице-
то Свое овој град, кој ви го дадов вам и
на татковците ваши.

⁴⁰ И врз вас ќе испратам вечна поруга
и вечен срам, кој нема да се заборава.

Видение за две кошници со смокви

24 Господ ми покажа две кошници
со смокви, поставени пред хра-
мот Господов, откако вавилонскиот цар
Навуходоносор го изведе од Ерусалим
заробениот јудејски цар Јехонија, синот
Јоакимов, и јудејските кнезови со дрво-
делците и ковачите и ги одведе во Вави-
лон;

² едната кошница беше полна со мно-
гу добри смокви, какви што се раните
смокви, а втората кошница - со смокви,
многу лоши, кои поради лошиот вкус не
можеа да се јадат.

³ И ме праша Господ: што гледаш,
Еремија? - Јас одговорив; убавите смок-
ви се многу добри, а лошите - многу ло-
ши, така што не можат да се јадат, заш-
то не се вкусни воопшто.

⁴ И дојде слово Господово до мене:

⁵ вака вели Господ, Бог Израилев - ка-
ко овие добри смокви Јас ќе ги препоз-
наам добрите изгнаници јудејски, што
ги истерав од ова место во земјата Хал-
дејска.

⁶ И ќе ги свртам кон нив очите Мои за
нивно добро и ќе ги вратам во оваа зем-
ја, и ќе ги подигнам, нема да ги сосип-
пам, и ќе ги посадам, а не да ги искоре-
нам;

⁷ и ќе им дадам срце, за да знаат дека
Јас сум Господ, и тие ќе бидат Мој на-
род. Јас пак ќе им бидам нивни Бог,
зашто тие ќе се обратат кон Мене од сè
срце.

⁸ А за лошите смокви, кои не можат
да се јадат поради нивниот вкус, така
вели Господ: такви ќе ги направам ју-
дејскиот цар Седекија и кнезовите него-
ви, и другите ерусалимци, што ќе оста-
нат во оваа земја и што ќе живеат во
египетската земја;

⁹ и ќе ги предадам на зло и тешко
страдање во сите земни царства, за по-
руга и за приказ, за потсмев и за прок-

24,1

22,28
4 Цар
24,15
Амос 8,1

2

29,17

5

29,11

7

9,23
30,22
32,39
2 Мојс 6,7
5 Мојс
26,18

9

44,8
49,13

10 летство по сите места, каде што ќе ги растурам.

25,5
29,17

¹⁰ Па ќе испратам врз нив меч, глад и помор, додека не ги истребам од земјата што им ја дадов ним и на татковците нивни.

25,4

26,5

5

35,15

Седумдесетї години ѝрогонсїво

6

7,6,18

25 Слово што дојде до Еремија за сиот јудејски народ, во четвртата година на јудејскиот цар Иоаким, синот Иошиев. Тоа беше првата година на вавилонскиот цар Навуходоносор,

7

32,29

5 Мојс

31,29

² кое пророкот Еремија го изрече пред сиот јудејски народ и пред сите ерусалимски жители, велејќи:

10

16,9

33,11

³ од тринаесеттата година на јудејскиот цар Иошија, синот Амонов, па до денес, ете веќе дваесет и три години, доаѓа до мене слово Господово, и јас од рано утро ви зборував, но вие не послушавте.

⁴ Господ ги праќаше кај вас сите Свои слуги - пророците, од рано утро ги испраќаше, и вие не послушавте и не го наклонивте увото свое за да слушате.

⁵ Тие ви велеа: „Отклонете се секој од својот лош пат и од своите лоши дела и живејте во земјата, која Господ ви ја даде вам и на вашите татковци од векот довека;

⁶ и не одете по други богови, за да им служите и да им се поклонувате, и не разгневувајте Ме со делата на рацете свои, па нема да ви направам зло.”

⁷ Но вие не Ме послушавте, вели Господ, и Ме разгневувавте со делата на рацете свои, за свое зло.

⁸ Затоа, така вели Господ Саваот: поради тоа што не ги послушавте зборовите Мои,

⁹ еве, Јас ќе пратам и ќе ги земам сите северни племиња, вели Господ, и ќе испратам до вавилонскиот цар Навуходоносор, Мојот слуга, и ќе ги доведам против оваа земја и против жителите нејзини и против сите соседни народи; и наполно ќе ги истребам и ќе ги направам за ужас, за потсмет и за вечна пустош.

¹⁰ И ќе ги прекратам во нив гласот на радоста и гласот на веселбата, гласот на

младоженецот и гласот на невестата, звукот од воденичниот камен и светлината од светилото.

12

29,10

2 Лер 36,21

¹¹ И целата таа земја ќе стане пустина и ужас; и тие народи ќе му служат на вавилонскиот цар седумдесет години.

14

17,10

Пс 27,4

62,13

¹² А кога ќе се исполнат седумдесетте години, ќе го казнам вавилонскиот цар и оној народ, вели Господ, за нивното беззаконие, и земјата Халдејска ќе ја направам вечна пустина.

16

25,27

50,35-37

¹³ И ќе ги исполнам над таа земја сите Мои зборови, што ги реков против неа, сè што е напишано во оваа книга, што Еремија пророчки го кажа против тие народи.

¹⁴ Зашто и нив ќе ги поробат многубројните народи и големи цареви. И Јас ќе им платам според нивните постапки и според делата на рацете нивни.

Божјиої ѝнев

¹⁵ Зашто така ми рече Господ, Бог Израилев: земи ја од раката Моја оваа чаша со вино од јарост и напој ги од неа сите народи, кај кои ќе те пратам.

¹⁶ И тие ќе пијат, и нека се смутат и избежумат, кога ќе го видат мечот, што ќе го пратам против нив.

¹⁷ Ја зедев чашата од раката Господова и ги напоив од неа сите народи, кај кои Господ ме прати:

¹⁸ Ерусалим и градовите јудејски, и царевите негови, и кнезовите негови, за да ги опустошам и направам ужас, потсмет и проклетство, како што се гледа сега;

¹⁹ фараонот, египетскиот цар, слугите негови, кнезовите негови и сиот народ негов;

²⁰ сиот измешан народ, и сите цареви на земјата Уц, и сите цареви на земјата филистејска, Ашкелон и Газа, Екрон и другите делови на Ашдод,

²¹ Едом, Моав и Амоновите синови,

²² сите цареви на Тир и сите цареви на Сидон, царевите над островите, што се наоѓаат отаде морето,

²³ Дедан, Tema, Буз и сите што ги бричат главите свои,

²⁴ сите цареви на Арабија и сите цареви на народите од разни племиња, кои живеат во пустината,

26 ²⁵ сите цареви на Замвриј и сите цареви на Елам, сите цареви на Мидија,

27 ²⁶ сите цареви на север, блиски и далечни, и сите земни царства што постојат на земјата, а царот на Шешах ќе пише

по нив.

29 ²⁷ Па кажи им: вака вели Господ Саваот, Бог Израилев - пијте и опијте се,

повраќајте и паднете, и не станувајте, кога ќе го видите мечот, што ќе го испратам против вас.

30 ²⁸ Ако се откажат, пак, да пијат од чашата од раката твоја, тогаш кажи им: вака вели Господ Саваот - морате да пиете.

31 ²⁹ Зашто, еве, на овој град, над кој се призива името Мое, почнувам да му нанесувам зло; па зар вие ќе останете неказнети? Не, нема да останете неказнети; бидејќи Јас повикувам меч против сите, што живеат на земјата, вели Господ Саваот.

32 ³⁰ Затоа пророкувај им ги сите овие зборови и кажи им: Господ ќе загрми од висините и од Своето свето живеалиште; ќе издигне глас, ќе загрми страшно против својот насад; како оние што гмечат грозје, ќе извика против сите, што живеат по земјата.

33 ³¹ Писок ќе одекнува по сите краишта земни, бидејќи Господ им суди на сите народи: Тој ќе му суди на секое тело, а нечесните ќе ги предаде на меч, вели Господ.

34 ³² Така вели Господ Саваот - ете, зло то ќе мине од народ кон народ, и голем виор ќе се подигне од краиштата земни.

35 ³³ А во оној ден ќе има погубени од Господ од едниот крај на земјата до другиот; тие нема да бидат оплакани, ниту прибрани, ниту погребани, туку ќе бидат како губре по земјата.

Навесћување на зло

36 ³⁴ А во оној ден ќе има погубени од Господ од едниот крај на земјата до другиот; тие нема да бидат оплакани, ниту прибрани, ниту погребани, туку ќе бидат како губре по земјата.

Казна за Јудејскиите водачи

37 ³⁵ Плачете пастири, и офкајте, посипете се со пепел, водачи на стадото; зашто дојдоа деновите ваши, да бидете заклани и расфрлани, па ќе паднете како скапоцен сад.

38 ³⁶ И не ќе има прибежиште за пастирите и спас за водачите на стадото.

39 ³⁷ Ќе се слуша писокот од пастирите и плач од водачите на стадото, бидејќи Господ ќе ги опустоши пасиштата нивни.

40 ³⁸ Јароста на гневот Господов ќе ги истреби мирните трла.

41 ³⁹ Како лав го остави живеалиштето Свое; а земјата им стана пустина од јароста на пустошникот и од Неговиот огнен гнев.

Еремиина беседа за ѝокајание

26 ⁴⁰ Во почетокот од царувањето на јудејскиот цар Јоаким, син Јошиев, дојде ова слово од Господ.

27 ⁴¹ Вака вели Господ: застани во дворот на домот Господов и кажи им ги на сите градови во Јудеја, кои доаѓаат да се поклонат во домот Господов, сите оние зборови што ќе ти заповедам да им ги кажеш; ниеден збор да не пропуштиш.

28 ⁴² Можеби тие ќе те послушаат и ќе се отклони секој од својот лош пат, па тогаш Јас ќе го повлечам злото, што сум намислил да им го направам за нивните лоши работи.

29 ⁴³ И речи им - вака вели Господ: ако не Ме послушате, и не одите по Мојот закон, што ви го дадов,

30 ⁴⁴ и не ги примате зборовите на Моите слуги, пророците, кои ги праќам кај вас, а ги праќам од рано утро, и кои вие не ги слушате -

31 ⁴⁵ тогаш со овој дом ќе направам исто што со Силом, и овој град ќе го предадам на проклетство на сите земни народи.

Еремија ѝред Суд

32 ⁴⁶ Свештениците и пророците и сиот народ го слушаа Еремија, кога ги зборувавте овие зборови во домот Господов.

33 ⁴⁷ А кога Еремија кажа сè, што му беше заповедал Господ да му каже на сиот народ, свештениците и пророците и сиот народ го фатија и рекоа: „Заслужуваш смрт,

34 ⁴⁸ бидејќи пророкуваш во името на Господ и велиш - овој дом ќе стане како Силом и овој град ќе запусте и ќе оста-

35
Амос 2,14

37
Пс 93,17

38
49,19
4,26
25,16,29

26,2
51,45
Откр 22,19

3
18,8
25,5
26,13

4
5 Мојс
28,15

5
7,25

6
44,8.12.22

12 не без жители!” И сиот народ се собра околу Еремија во домот Господов.

13 ¹⁰ Кога го чуја тоа кнезовите јудејски, дојдоа од царскиот дом, во домот Господов и седнаа пред влезот на новите порти на домот Господов.

14 ¹¹ Тогаш свештениците и пророците

вака им рекоа на кнезовите и на сиот народ: „Овој човек заслужува смрт, затоа што пророкува против овој град; а

18 тоа го чувте со ушите свои!”

12 И им рече Еремија на сите кнезови и на сиот народ: „Господ ме прати да

пророкувам против овој дом и против овој град со сите зборови, што ги чувте;

13 па така, исправете ги патиштата и делата ваши и послушајте го гласот на Господ, вашиот Бог, и Господ ќе го повлече злото, што го изрече против вас.

14 А што се однесува до мене, еве, јас сум во ваши раце; правете со мене, што сметате дека е добро и право;

15 само знајте добро дека, ако ме убие, ќе земете невина крв врз себе и врз овој град и врз жителите негови, зашто навистина, Господ ме прати кај вас да ви ги кажам на ушите ваши сите овие зборови.”

16 Тогаш кнезовите и сиот народ им рекоа на свештениците и на пророците - овој човек не потпаѓа под смртна пресуда, затоа што тој ни зборува во името на Господ, нашиот Бог.

17 И некои од старешините месни станаа и му зборуваа на целото собрание:

18 „Михеј од Морешет пророкуваше во деновите на јудејскиот цар Езекија и му зборуваше на сиот јудејски народ: вака вели Господ Саваот - Сион ќе биде разоран како нива, и Ерусалим ќе стане куп урнатини, и гората на овој дом како шумовит рид.

19 Па зар го уби заради тоа јудејскиот цар Езекија и цела Јудеја? Па зар не се уплаши тој од Господ и зар не Го замоли Господа, и Господ го повлече злото, што беше го изрекол против нив; а треба ли ние сега да навлечеме такво големо зло врз душите свои?

Пророкови Урија

20 Пророкуваше во името на Господ и некој Урија, синот на Шемаја, од Кирјат-Јарим, пророкуваше против овој град и против оваа земја со истите зборови, како сега Еремија.

21 Кога ги чуја тие зборови царот Јоаким и сите негови големодостојници, и сите кнезови, побараа да го убијат. А кога го разбра тоа, Урија се уплаши и побегна, па отиде во Египет.

22 Но царот Јоаким испрати по него луѓе и во Египет: Елнатан, синот Ахборов, и некои други со него.

23 И го изведеа Урија од Египет, па го доведоа кај царот Јоаким, и тој го уби со меч, а трупот негов го фрли кај гробиштата на обичните луѓе.”

24 Но раката на Ахикам, синот Сафанов, беше покрај Еремија и не го даде во рацете на народот, за да биде убиен.

Еремија ги повокува царевите да се покорат под јаремот на Вавилон

27 Во почетокот од царувањето на јудејскиот цар Јоаким, син Јошиев, дојде слово Господово до Еремија.

2 Вака ми рече Господ: направи си јажиња и јарем, па стави ги околу вратот.

3 И прати исто такви до царот на Едом, до моавскиот цар, до царот на синовите Амонови, до тирскиот цар и до царот на Сидон, по пратеници, што дошле во Ерусалим кај јудејскиот цар Седекија,

4 и порачај им да им кажат на господарите свои - вака вели Господ Саваот, Бог Израилев - кажете им го ова на вашите господари:

5 ја создадов земјата, човекот и животните, што се по земјината топка, со големата Своја сила и со Својата крената рака, па му ја давам на оној, кому сакам.

6 А, еве, сега, сите тие земји ги предавам во раката на вавилонскиот цар Навуходоносор, Мојот слуга, дури и сверовите полски му ги предавам, за да му служат.

23

22,17

27,5

10,12

32,17

Дан 4,14

6

28,14

43,10

7 ^{25,26} ^{Авак 2,5} ⁷ И сите народи ќе му служат нему и на синот негов, и на внукот негов, сè додека дојде времето на земјата негова

8 ^{24,10} ^{Варух 2,22} и неговото време, и ќе му служат многу народи и големи цареви.

11 ^{42,12} ⁸ А, ако некој народ и некое царство не ќе сака да му служи на вавилонскиот цар Навуходоносор и нема да го свитка

13 ^{27,8} вратот под јаремот на вавилонскиот цар, тој народ Јас ќе го казнам со меч,

15 ^{23,21.32} со глад и со помор, вели Господ, додека не го истребам преку раката негова.

17 ^{26,18} ⁹ А вие не слушајте ги вашите пророци и вашите бајачи, вашите јасновидци, вашите маѓепсници и вашите вражачи, кои ви велат: „Нема да му робувате на вавилонскиот цар.“

¹⁰ Затоа што тие ви пророкуваат лага, за да ве оддалечат од земјата ваша, па Јас да ве изгонам и вие да загинете.

¹¹ А оној народ, што ќе го наведне вратот свој под јаремот на вавилонскиот цар и ќе му служи, ќе го оставам во неговата земја, вели Господ, и тој ќе си ја обработува и ќе живее во неа.

¹² И на јудејскиот цар Седекија Јас му ги кажав истите зборови, велејќи: наведнете го вратот под јаремот на вавилонскиот цар и служете му нему и на народот негов, па ќе бидете живи.

¹³ Зошто да умреш ти и народот твој од меч, од глад и од помор, како што вели Господ за овој народ, што не сака да му служи на вавилонскиот цар?

¹⁴ И немојте да ги слушате зборовите на пророците, кои ви велат: „Нема да му робувате на вавилонскиот цар“, зашто тие ви пророкуваат лага.

¹⁵ Јас не сум ги пратил, вели Господ; и тие лажно пророкуваат во Мое име, за да ве изгонам и да загинете, вие и пророците ваши, кои ви пророкуваат.

¹⁶ Им зборував и на свештениците и на сиот овој народ - вака вели Господ: не слушајте ги зборовите на вашите пророци кои ви пророкуваат и велат: „Еве, наскоро ќе бидат вратени од Вавилон садовите на домот Господов“, бидејќи тие ви пророкуваат лага.

¹⁷ Не слушајте ги, туку служете му на вавилонскиот цар и живејте; зошто да го доведете овој град до запустување?

¹⁸ Ако се, пак, тие пророци, и ако во нив има слово Господово, нека се молат пред Господ Саваот, па садовите што останале во домот Господов, во домот на јудејскиот цар и во Ерусалим, да не се однесат во Вавилон.

¹⁹ Зашто вака вели Господ Саваот: за столбовите и за морето, и за подножјата како и за другите работи, што останаа во овој град,

²⁰ а кои вавилонскиот цар Навуходоносор не ги зеде, кога го одведе во ропство јудејскиот цар Јехонија, синот Јоакимов, царот јудејски од Ерусалим и сите старешини во Вавилон,

²¹ зашто вака вели Господ Саваот, Бог Израилев, за садовите што останаа во домот Господов, во домот на јудејскиот цар и во Ерусалим:

²² тие ќе бидат однесени во Вавилон и таму ќе останат, сè додека ве посетам, вели Господ, и ве изведам и ве вратам во ова место.

Лажниот пророк Ананија

28 Во истата година, во почетокот на царувањето на јудејскиот цар Седекија, во четвртата година, во петтиот месец, Ананија, синот Азуров, пророк од Гаваон, зборуваше во домот Господов пред свештениците и сиот народ, велејќи:

² - вака вели Господ Саваот, Бог Израилев: ќе го скршам јаремот на вавилонскиот цар;

³ по две години ќе ги вратам во ова место сите садови од домот Господов, кои вавилонскиот цар Навуходоносор ги зеде одовде и ги однесе во Вавилон;

⁴ и јудејскиот цар Јехонија, синот Јоакимов, и сите заробени Јудејци, што отидоа во Вавилон, ќе ги вратам на ова место, вели Господ; бидејќи ќе го скршам јаремот на вавилонскиот цар.

⁵ И му рече пророкот Еремија на пророкот Ананија пред сите свештеници и пред сиот народ, кој стоеше во домот Господов,

⁶ па кажа пророкот Еремија: нека биде така, нека го изврши тоа Господ, нека ги исполни Господ зборовите твои што ги изрече за враќањето од Вавилон

22
^{30,3}
^{Езд 1,7-11}

28,6
^{3 Цар 1,36}

8 на садовите од домот Господов на ова место и за сите заробени!
 26,18

9 ⁷ Само, чуј го зборот што ќе ти го кажам, чуј го ти, а нека го чуе и сиот народ;
 5 Мојс 18,22

13 ⁸ пророците, што беа пред мене и пред тебе, им претскажуваа на многу земји и на големи царства - војна, беда и помор.
 27,6

14 ⁹ Ако некој пророк претскажал мир, само тогаш бил признаван за пророк, навистина испратен од Господ, кога ќе се исполнел зборот на тој пророк.
 5 Мојс 28,48
 Јудита 11,7

15 ¹⁰ Тогаш пророкот Ананија го зеде јаремот од вратот на пророкот Еремија и го скрши.
 27,15

29,1 ¹¹ И рече Ананија пред сиот народ: „Вака вели Господ - ете, така ќе го строшам јаремот на вавилонскиот цар Навуходоносор по две години, откако ќе го издадам од вратот на сите народи. Тогаш си отиде Еремија по својот пат.
 4 Цар 24,15

¹² И беше упатено слово Господово до Еремија, откако пророкот Ананија го скрши јаремот од вратот на пророкот Еремија:
¹³ оди и кажи му на Ананија - вака вели Господ: ти го скрши дрвениот јарем, но место него направи железен.
¹⁴ Зашто така вели Господ Саваот, Бог Израилев: железен јарем ќе им ставам на вратот на сите овие народи за да му работат на вавилонскиот цар Навуходоносор, и тие ќе му служат; дури и сверовите полски нему му ги предадов.”
¹⁵ Па му рече пророкот Еремија на пророкот Ананија: слушај, Ананија, Господ не те пратил, а ти лажна надеж му даваш на овој народ.
¹⁶ Затоа, вака вели Господ: еве, Јас ќе те исфрлам од лицето на земјата; уште во текот на оваа година ќе умреш, бидејќи зборуваш против Господ.
¹⁷ И умре пророкот Ананија во таа година во седмиот месец.

*Писмото од Еремија
 до заробениите Јудејци во Вавилон*

29 Еве ги зборовите од писмото, кое пророкот Еремија го испрати од Ерусалим до другите старешини меѓу преселените, до

свештениците, до пророците и до сиот народ, кој Навуходоносор беше го одвел од Ерусалим во Вавилон,

² откако беа излегле од Ерусалим царот Јехонија, царицата, дворјаните, кнезовите на Јудеја и на Ерусалим, дрвделците и ковачите,

³ преку Елеаса, синот Сафанов, и преку Гемарија, синот на Хелкија, кои јудејскиот цар Седекија ги испрати во Вавилон до вавилонскиот цар Навуходоносор,

⁴ - вака вели Господ Саваот, Бог Израилев, до сите заробени, кои Јас ги преселив од Ерусалим во Вавилон -

⁵ правете куќи и живејте во нив, садете градини и јадете ги плодовите нивни;

⁶ женете се и раѓајте синови и ќерки; и на синовите земајте им жени и ќерки и мажете ги, за да раѓаат синови и ќерки, па размножувајте се таму, а не да се намалувате.

⁷ Грижете се за доброто на градот, во кој ве преселив, и молете Му се на Бога за него; зашто ако му е нему добро, и вие ќе имате мир.

⁸ Зашто, така вели Господ Саваот, Бог Израилев: нека не ве мамат вашите пророци, кои се меѓу вас и вашите бајачи; и не верувајте им на соништата што ги сонувате.

⁹ Лажно ви пророкуваат во Мое име; Јас не сум ги пратил, вели Господ.

¹⁰ Бидејќи така вели Господ - кога во Вавилон ќе исполните седумдесет години, тогаш ќе ве посетам и ќе го исполнам Мојот добар збор за вас, за да ве вратам на ова место.

¹¹ Зашто само Јас ги знам замислите, што сум ги смислил за вас, вели Господ, замислите за добро, а не за зло, за да ви дадам иднина и надеж.

¹² Па ќе повикате по Мене, ќе дојдете и ќе Ме замолите, и Јас ќе ве чујам;

¹³ ќе Ме побарате, и ќе Ме најдете, ако Ме побарате од сè срце.

¹⁴ Ќе Ме најдете, вели Господ, и ќе ве вратам од ропство и ќе ве собирам откај сите народи и од сите места, каде што ве изгонив, вели Господ, и ќе ве вратам онаму, од каде што ве преселив.

6
 30,19
 1 Мојс 1,28
 9,1,7

7
 Езд 6,10
 Варух 1,11

8
 Мт 7,15

9
 27,15
 29,31

10
 33,14

11
 24,5
 31,17

12
 33,3

13
 5 Мојс 4,29
 Ис 55,6
 2 Пет 15,4
 Мудр 6,13

14
 30,3

ЕРЕМИЈА

17 ¹⁵ Вие велите: „Господ ни издигна ^{24,10} пророци и во Вавилон.”

18 ¹⁶ Така вели Господ за царот, кој седи ^{34,17} на Давидовиот престол, и за сиот народ, ¹⁹ што живее во тој град; за браќата ваши, ^{26,5} што не се одведени со вас во ропство.

20 ¹⁷ Вака вели Господ Саваот за нив - ^{31,10} еве, ќе испратам врз нив, меч, глад и помор и ќе ги направам како лошите

23 ^{15,15} смокви, што не можат да се јадат поради неугодниот вкус;

¹⁸ и ќе ги гонам со меч, глад и помор и ќе ги предадам на зло кај сите земни царства, за проклетство и ужас, за потсмев и навреда меѓу сите народи, каде што ќе ги засејам,

¹⁹ поради тоа што не ги слушаа зборовите Мои, вели Господ, што ги праќав до нив преку слугите Мои, пророците, ги праќав од рано утро, но не послушавте, вели Господ.

²⁰ А вие, сите изгнаници, што ве пратив од Ерусалим во Вавилон, чујте го словото Господово:

²¹ вака вели Господ Саваот, Бог Израилев, за Ахав, синот на Колаја, и за Седекија, синот на Маасеја, кои ви пророкуваат лага во Мое име: еве, Јас ќе ги предадам во рацете на вавилонскиот цар Навуходоносор, и тој ќе ги убие пред очите ваши.

²² И сите прогонети Јудејци, кои се во Вавилон, ќе се научат од нив да колнат: „Да ти направи Господ, како што им направи на Седекија и на Ахав, кои вавилонскиот цар ги изгоре со оган,”

²³ поради тоа што вршеа гнасни работи во Израил: прелубодејствуваа со жените на ближните свои и во Мое име кажуваа лага, што не сум им заповедал; Јас го знам тоа и Сам сум сведок, вели Господ.

Порака за Шемаја

²⁴ И на Шемаја од Нехелам речи му:

²⁵ вака вели Господ Саваот, Бог Израилев: поради тоа што во свое име праќаше писма до сиот народ во Ерусалим и до свештеникот Софонија, син на Маасеја, и до сите свештеници, велејќи:

²⁶ Господ те поставил за свештеник наместо свештеникот Јехојада, за да

бидеш меѓу надзорниците во домот ²⁷ Господов, та секој што беснее и пророкува, да го затвориш и да го ставиш на ^{32,7} клادا.

²⁷ Зошто не му забраниш на Еремија ³¹ од Анатот да пророкува кај вас? ^{29,9}

²⁸ Заради тоа и до нас во Вавилон испрати да кажат: „Ропството ќе трае ^{30,3} долго - правете куќи и живејте во нив, обработувајте ги градините и јадете ги ^{29,14} плодовите нивни.” ^{32,37}

²⁹ Кога свештеникот Софонија го прочита тоа писмо на глас пред пророкот ³⁰ Еремија, ^{Зах 10,10}

³⁰ тогаш дојде слово Господово до ^{7b} Еремија: ^{Дан 12,1}

³¹ Испрати, па кажи им на сите изгнаници - вака вели Господ за Шемаја од ^{Откр 16,18} Нехелам - бидејќи Шемаја пророкува кај вас, а Јас не сум го пратил, и ви кажува лажна надеж,

³² затоа, вака вели Господ: еве, ќе го посетам Шемаја од Нехелам и племето негово; ќе нема од него човек да живее меѓу овој народ и нема да го види доброто, што ќе му го направам на Мојот народ, вели Господ - зашто тој зборува за бунт против Господ.

Господ ќе ги избави Израил и Јуда

30 Слово Господово што дојде до ² Еремија -

² вака вели Господ, Бог Израилев: запиши ги во книга сите зборови, што ти ги кажав.

³ Зашто, еве, идат дни, вели Господ, кога ќе го вратам од ропство Мојот народ, Израил и Јуда, вели Господ; и повторно ќе ги доведам во земјата, што им ја дадов на предците нивни, и тие ќе ја владеат.

⁴ А еве ги зборовите, што ги изрече Господ за Израил и за Јуда.

⁵ Вака вели Господ: глас од смут и ужас слушаеме ние, а не мир.

⁶ Прашајте и размислете: раѓа ли маж? А зошто гледам при секој човек рацете да му се на бедрата како при жена, кога раѓа, и лицата на сите да им се бледи?

⁷ О, тешко, голем е оној ден, нема сличен на него; тоа е мачно време за Јаков, но тој ќе биде избавен од него.

8 ⁸ И во оној ден, вели Господ Саваот, ќе го здробам јаремот негов, што му е околу вратот, и твоите окови ќе ги раскинам; па повеќе нема да служи на туѓинци,

10 ⁹ туку ќе Му служите на својот Господ Бог и на царот свој Давид, кого што ќе им го издигнам.

11 ¹⁰ И ти, слуго мој Јакове, не бој се, вели Господ, и не плаши се, Израилу, зашто еве, Јас ќе те избавам тебе од земјата далечна и племето твое - од земјата на ропството; па ќе се врати Јаков и ќе живее спокójно и мирно и нема никој да го заплашува,

12 ¹¹ зашто Јас сум со тебе, вели Господ, за да те избавувам: Јас наполно ќе ги истребам сите народи, меѓу кои те прогонив, но тебе нема да те истребам; ќе те казнам по мерка, и неказнет нема да те оставам.

14 ¹² *Господ ќе ги излечи Израил и Јудеја*

¹² Зашто така вели Господ: твојата рана не е излечива, болката ти е жестока; ¹³ никој не се грижи за твоето дело, за да ти ја излекува раната; за тебе лек нема;

15 ¹⁴ сите пријатели твои те заборавија, не те бараат, бидејќи Јас те удрих со непријателски удари, со жестока казна за многуте твои беззаконија, бидејќи гревовите твои се размножија.

17 ¹⁵ Зошто викаш поради раните свои, од лутината на твојата болест? За многуте твои беззаконија ти го направив тоа, зашто гревовите твои се размножија.

¹⁶ Но сите, што те голтаат, ќе бидат проголтани; и сите твои непријатели - ќе појдат во ропство, и твоите пустошници ќе бидат опустошени, и сите твои грабачи ќе ги предадам на грабеж.

¹⁷ Ќе ги обложам и ќе ги излекувам твоите рани, вели Господ. Тебе те нарекуваа отфрлен, велејќи: „Еве го Сион, за кого никој не прашува.”

Сѝас за Израил и Јудеја

¹⁸ Така вели Господ: еве, ќе ги вратам заробените од шаторите на Јаков и ќе се

смилувам на нивните живеалишта, и градот пак ќе биде изграден на својот рид, а и храмот ќе биде обновен, како што си беше.

¹⁹ И ќе се крене од нив благодарност и глас на весели луѓе; и Јас ќе ги размножам, и нема да се намалуваат, па ќе ги прославам, и нема да бидат понизени.

²⁰ И синовите негови ќе бидат како порано, и собранието негово ќе стои пред Мене, а ќе ги казнам сите негови угнетувачи.

²¹ И ќе излезе од него водач, и владетел негов ќе произлезе од него; и Јас ќе го привлечам, па ќе дојде кај Мене; зашто кој е тој што сам од себе пристапува до Мене? - вели Господ.

²² И вие ќе бидете Мој народ, а Јас ќе ви бидам Бог.

²³ Еве, виорот на јароста од Господ доаѓа, виор страшен; ќе падне врз главите на безбожниците.

²⁴ Пламениот гнев на Господ нема да стивне, сè додека не ја изврши и не ја исполни замислата на срцето Свое. Во последните дни ќе го разберете тоа.

Израил ќе Му се врати на Боѓа

31 Во тоа време, вели Господ, Јас ќе им бидам Бог на сите племиња израилски, а тие ќе бидат Мој народ.

² Така вели Господ: народот, што се спасил од меч, најде милост во пустината; одам да го успокојам Израил.

Господ ќе го обнови Израил

³ Оддалеку ми се јави Господ и ми рече: со вечна љубов те засакав и затоа останав милостив кон тебе.

⁴ Јас пак ќе те кренам, и ти ќе бидеш обновена, девојко Израилева, па ќе ги земеш тимпаните свои и ќе излезеш на собор со оние што играат;

⁵ пак ќе садиш лозници по самарјанските височини; лозарите, што ќе ги садат, сами и ќе се користат од нив.

⁶ Зашто ќе дојде ден, кога стражата на Планината Ефремова ќе извика: „Станувајте да се искачиме на Сион при нашиот Господ Бог.”

18
Амос 9,11

19
3,16
29,6
3 Мојс 26,9
Ез 36,11.37
37,26

20
Ис 1,26
25,12

21
5 Мојс
17,15
Зах 10,4

22
31,3
3 Мојс
26,12
5 Мојс
29,13
4 Цар
11,17

23
5,32

24
Јн 13,7

31,1
31,33
32,38
Ез 11,20

2
Ос 2,15

3
5 Мојс 7,8
10,15
Ис 43,4
Ос 11,4
Мал 1,2

6
33,11
50,4-5
Тов 1,6

7 *Израил ќе се врати на својата земја*
 Амос 6,1
7 Бидејќи така вели Господ: пејте со
 радост за Јаков и воскликнувајте пред
 главата на народите; разгласувајте, сла-
 вете и кажувајте: го избави Господ тво-
 јот народ, остатокот од Израил!
8 Еве, Јас ќе ги доведам од северната
 земја и ќе ги собирам од земните кра-
 ишта, и слеп и хром, и бремена и родил-
 ка, заедно со нив - големо множество ќе
 се врати овде.
9 Тие отидоа со солзи, Јас, пак, ќе ги
 вратам со утеха; ќе ги поведат покрај
 потоци со води, по рамен пат, по кој не-
 ма да се соннуваат; бидејќи Јас сум
 Отец на Израил, и Ефрем е Мојот прво-
 роден.
10 Чујте го, народи, словото Господо-
 во и разгласете го по островите далечни
 и кажете: Оној што го расеа Израил,
 Тој и ќе го собере и ќе го пази како што
 го прави тоа пастирот со своето стадо;
11 зашто Господ ќе го откупи Јаков и
 ќе го избави од рацете на оној, кој беше
 посилен од него.
12 И тие ќе дојдат и ќе се радуваат на
 сионските височини, и ќе се стрчаат кон
 добрата Господови, кон пченицата, ви-
 ното и маслото, кон јагнињата и воло-
 вите; и душата нивна ќе им биде како
 градина напоена со вода, и веќе нема да
 се измачуваат.
13 Тогаш девојката ќе се радува на
 оро, а и младите и старите заедно; и та-
 гата нивна ќе се претвори во радост, ќе
 ги утешам и ќе ги зарадувам по нивна-
 та болка.
14 И ќе ја нахранам душата на свеште-
 ниците со мрснотија, и Мојот народ ќе
 се насити со Моите добра, вели Господ.

Надеж од Господ

15 Така вели Господ: глас се слуша во
 Рама, пискот и горко плачење: Рахила
 плаче за децата свои и не сака да се уте-
 ши за нив, зашто ги нема.
16 Така вели Господ: задржете го гла-
 сот свој од плачење и очите свои - од
 солзи, зашто за трудот твој има награ-

да, вели Господ, и тие ќе се вратат од
 непријателската земја.

17 И надеж има за твојата иднина, ве-
 ли Господ, и твоите синови ќе се вратат
 во пределите свои.

18 Го слушам Ефрем како плаче: „Ти
 ме казни, и јас сум казнет како нескро-
 тен јунец; обрати ме - и ќе се обратам,
 зашто Ти си мој Господ Бог.

19 Зашто бев заблуден, но се покајав;
 откако се обратив, се удирав по бедрата;
 станав посрамен, станав смутен, зашто
 го носев срамот од младоста своја.”

20 Зар Ефрем не е Мојот драг син, не
 е ли тој дете сакано? Зашто, штом ќе
 почнам да зборувам за него, секогаш се
 сеќавам со љубов за него; срцето Мое се
 радува за него; ќе се смилувам над него,
 вели Господ.

21 Постави си знаци по патиштата,
 постави си купишта камења, запомни го
 патот, по кој си врвела; враќај се, девој-
 ко Израилева, враќај се во тие твои
 градови.

22 Уште ли ќе скиташ, ќерко отстап-
 ничке? Зашто Господ ќе направи нешто
 ново на земјата: жената ќе го заобиколи
 мажот.

Господ ќе ги врати Јудејците дома

23 Така вели Господ Саваот, Бог Изра-
 илев: во иднината, кога ќе ги вратам ро-
 бовите нивни, тие по земјата на Јуда и
 во неговите градови ќе го кажуваат овој
 збор: „Господ нека те благослови, живе-
 алиште на правдата, света горо!”

24 И ќе се населат во неа Јуда и сите
 негови градови заедно, земјоделците и
 оние што пасат стада.

25 Бидејќи Јас ќе ја напојам изморена-
 та душа и ќе ја наситам секоја малакса-
 на душа.

26 Потоа се разбудив и погледнав, и
 сонот ми беше пријатен.

27 Ете, идат дни, вели Господ, кога ќе
 посеам во домот Вели Израилев и во домот
 на Јуда семе човечко и семе од добиток.

28 И како што бдеев над нив, кога ги
 искоренував и ги уништував, кога ги

17
29,11

18

3,21

31,9

15,19

17,14

Пс 79,3

Плач 5,21

19

22,21-22

32,30

20

31,3

Ис 49,15

63,9

Плач 3,32

22

Ис 41,20

48,7

23

50,7

25

Ис 28,12

Пс 35,8

Мт 11,28

27

30,19

28

1,10

² 31,22. Можен е и следниов превод: *ојфайши, озради*. Значењето во оригиналот е нејасно.

30 разрушував, погубував и повредував, така ќе бдеам над нив, кога ќе ги издигнувам и насадувам, вели Господ.

5 Мојс 24,16
4 Цар 14,6

31 ²⁹ И тогаш, нема да велат веќе: „Гатковците јадеа кисело грозје, а забите на децата нивни им фаќаат скомина.”

2 Кор 3,6
Евр 9,15

32 Но, секој умира поради своето сопствено беззаконие; кој ќе јаде кисело грозје, нему забите ќе му фаќаат скомина.

11,10

33
7,23
32,38
Ез 36,28
Зах 8,8

Нов завет со Израил и Јудеја

31 Еве настапуваат дни, вели Господ, и ќе склучам со домот Израилев и со домот на Јуда нов завет.

24,7
50,20

32 Не онаков завет, каков што склучив со предците нивни во денот, кога ги фатив за раце, за да ги изведам од египетската земја; тој Мој завет тие го нарушија, иако останав во сојуз со нив, вели Господ.

Ис 11,9
Јн 6,45

35 Но еве го заветот, што ќе го склучам со домот Израилев по оние дни, вели Господ: ќе го вложам Мојот закон внатре во нив, и ќе го напишам во срцата нивни, па Јас ќе им бидам Бог, а тие ќе бидат Мој народ.

32,18
1 Мојс 1,16
Амос 5,8.27

33 Но еве го заветот, што ќе го склучам со домот Израилев по оние дни, вели Господ: ќе го вложам Мојот закон внатре во нив, и ќе го напишам во срцата нивни, па Јас ќе им бидам Бог, а тие ќе бидат Мој народ.

34 И нема повеќе да учат еден друг, брат брата и да зборуваат: „Познајте Го Господа”, зашто сите тие, од мал до голем, сами ќе Ме знаат, вели Господ, бидејќи ќе им ги простам беззаконијата нивни, и за гревовите нивни нема веќе да се сеќавам.

35 Така вели Господ, Кој го даде сонцето да свети дење, и им даде наредба на месечината и на ѕвездите да светат ноќе, кој Го бранува морето, кога брановите негови бучат; Господ Саваот е името Негово.

36 Ако тие наредби престанат да ги применуваат пред Мене, вели Господ, тогаш и племето Израилево ќе престане да биде народ пред Мене засекогаш.

37 Така вели Господ: ако може да се измери небото угоре и основите на земјата да се испитаат удољу, тогаш и Јас ќе го отфрлам сето племе израилско, за сè она што го правеа, вели Господ.

Ерусалим ќе биде обновен

38 Еве, доаѓаат дни, вели Господ, кога градот ќе биде обновен за слава на Гос-

под, од кулата на Хананел до Аголната Порта,

³⁹ и мерката на земјата од ридот ќе отиде уште погоре, токму до ридот Гарев и ќе свие кон Гоа.

⁴⁰ И целата долина на труповите и на пепелта, и целото поле до потокот Кедрон, до аголот на Коњската Порта спрема исток, ќе биде светиња Господова; нема да се искоренува и нема да се разрушува довека.

Еремија куќува нива

32 Слово Господово што дојде до Еремија во десеттата година на јудејскиот цар Седекија; таа година беше осумнаесеттата година на Навуходоносор.

² Тогаш војската на вавилонскиот цар го опсадуваше Ерусалим, а пророкот Еремија беше затворен во стражарницата, што се наоѓаше во дворецот на јудејскиот цар.

³ Јудејскиот цар Седекија го затвори таму, откако рече: „Зошто пророкуваш и велиш - така вели Господ: еве, Јас ќе го предам овој град во рацете на вавилонскиот цар, и тој ќе го преземе;

⁴ и Седекија, јудејскиот цар, нема да избега од рацете на Халдејците, туку бездруго ќе биде предаден во рацете на вавилонскиот цар, и ќе зборува со него уста во уста, и очите негови ќе ги видат неговите очи;

⁵ и тој ќе го одведе Седекија во Вавилон, каде што и ќе остане, додека не го посетам, вели Господ. Ако се борите против Халдејците, нема да победите?”

⁶ И рече Еремија: такво беше словото Господово до мене.

⁷ Еве, Анамеил синот на твојот чичко Селум, доаѓа кај тебе да ти каже: купи ја нивата моја, што се наоѓа во Анатот, зашто, според родбинското право, тебе ти се паѓа да ја купиш.

⁸ И Анамеил, синот на мојот чичко, дојде кај мене, според словото Господово, во стражарницата и ми рече - купи ја мојата нива во Анатот, во земјата на Венијамин, зашто правото на наследство е твое и куповното право е твое: купи ја. Тогаш разбрав дека тоа беше слово Господово.

40

Јоил 4,17

32,1

52,29

11 ^{32,44} ⁹ И ја купив од Анамеил, синот на мојот чичко, нивата во Анатот, и му ја платив цената: седум шекели и десет парчиња сребро.

12 ^{51,59} ¹⁰ И направив договор, му удрих печат, повикав потоа сведоци и среброт го измерив на вага.

17 ^{32,27} ¹¹ Па ја зедев потврдата за купопродажба, запечатена според законот, и наредбата, и отворената копија

18 ^{20,11} ¹² и му ја дадов потврдата за купување на Варух, синот на Нерија, син на Махсеја, пред очите на Анамеил, синот на мојот чичко, и пред очите на сведоците, кои го потпишаа тој купопродажен договор пред очите на сите Јудејци, што седеа во стражарницата;

19 ^{16,17} ^{17,10} ¹³ и му заповедав на Варух во нивно присуство;

20 ^{33,2} ¹⁴ вака вели Господ Саваот, Бог Израилев - земи ја оваа книга, договор за купопродажба, кој е запечатен и оваа отворена книга, и стави ги во глинен сад, за да останат таму долго време.

¹⁵ Зашто, така вели Господ Саваот, Бог Израилев: во оваа земја пак ќе се купуваат куќи, ниви и лозја.

Еремија Му се обраќа на Господ

¹⁶ И откако му ја предадов на Нириевиот син Варух купопродажната потврда, јас Му се помолив на Господ:

¹⁷ „О, Господи Боже, Ти го создаде небото и земјата со силата Твоја голема и со крената рака; за Тебе не постои ништо невозможно;

¹⁸ Ти покажуваш милост на илјадници и за гревовите на татковците нивни им отплакаш на децата нивни по нив: Боже Велики, Силни, на Кого името Му е Господ Саваот.

¹⁹ Голем по мудрост и силен според делата, Чии очи се отворени врз сите патишта на синовите човечки, за да отплатува секому според патиштата негови и според плодовите на делата негови,

²⁰ Кој изврши чудеса и покажа знаци во земјата египетска, а извршуваш и до денес во Израил и меѓу сите луѓе, и си создаде име, како во оној ден,

²¹ па го изведе Твојот народ Израил од земјата египетска со знаци и чудеса,

со силна рака и крената десница и со голем страв.

²² И им ја даде оваа земја, која со клетва им ја беше ветил на предците нивни дека ќе им дадеш, земја, каде што тече мед и млеко.

²³ Тие влегоа и ја присвоија, но не го слушаа гласот Твој и не одеа по законот Твој, не вршеа што им беше заповедал Ти да прават, па поради тоа Ти го испрати врз нив сево ова зло.

²⁴ Еве, насипите дојдоа до градот, за да го преземат; и од меч, глад и помор градот ќе се предаде во рацете на Халдејците, кои се борат против него; сè што рече Ти, се исполнува, и, еве, Ти го гледаш тоа.

²⁵ Ти, Господи Боже, ми рече: купи си нива за пари и повикај сведоци, иако градот се предава во рацете на Халдејците.”

Божја објава за ниваџа

²⁶ И дојде слово Господово до Еремија:

²⁷ Еве, Јас сум Господ, Бог на секое тело; има ли нешто, што не е можно за Мене?

²⁸ Затоа, вака вели Господ: еве, Јас го предавам овој град во рацете на Халдејците и во рацете на вавилонскиот цар Навуходоносор, и тој ќе го преземе,

²⁹ и ќе влезат Халдејците, што го опсадуваат овој град, ќе го запалат градот со оган и ќе го изгорат него и куќите, под чии стреи се вознесувало кадење на Ваал и се извршувал прелив на туѓи богови, за да Ме разгневуваат.

³⁰ Зашто синовите Израилеви и синовите Јудини уште од младоста своја само зло вршеа пред очите Мои; синовите Израилеви Ме разгневуваа со делата на рацете свои, вели Господ.

³¹ И како само заради Мојот гнев и заради Мојата јарост да постоеше овој град од денот на неговото основање па сè до денес, за да го отфрлам од лицето Свое,

³² за сето зло на синовите Израилеви и на синовите Јудини, кои, за да Ме разгневуваат, го правеа тие - царевите нивни, кнезовите нивни, свештениците нив-

23
Неем 9,30

27
4 Мојс
16,22
1 Мојс
18,14
Зах 8,6

29
19,13

31
7,20
4 Цар
17,18,23
23,27

33 ни, пророците нивни, луѓето на Јуда и жителите на Ерусалим.
 2,27
 5,3
 15,6 ³³ Па Ми го свртеа грбот, наместо лицето и, кога ги учев, ги учев од рано утро, но тие не сакаа да примаат поука,
 34,15
 5 Мојс ³⁴ и во домот, во кој се призива името Мое, ги поставија своите гласни работи и го осквернија.
 12,5,11
 Варух 2,26 **35** Во долината на Хиномовите синови изградија паганско светилиште на Ваал, за да ги преведуваат низ оган синовите свои и ќерките свои во чест на Молох, што не сум им заповедал, и на ум не ми идело дека тие ќе ги вршат тие гласни работи, воведувајќи го Јуда во грев.
 11,4
 Ез 37,23,27 **39** ³⁶ Но сега, вака вели Господ, Бог Израилев, за овој град, за кој вие велите: „Со меч, глад и помор се предава во рацете на вавилонскиот цар”,
 24,7 **40** ³⁷ еве, Јас ќе ги собирам од сите страни, во кои бев ги расеал во гневот Свој, во јароста Своја и во големото негодување, па ќе ги вратам на ова место и ќе им дозволам да живеат безопасно.
 29,11,32
 50,5 **41** ³⁸ Тие ќе бидат Мој народ, и Јас ќе им бидам Бог.
 2,21
 Соф 3,17 **42** ³⁹ И ќе им дадам едно срце и еден пат, за да се плашат од Мене во текот на ситот свој живот, за нивно добро и за доброто на децата нивни по нив.
 31,28 **43** ⁴⁰ Па ќе склучам со нив вечен завет, според кој нема да се одвратам од нив и ќе им правам добрини, и ќе вложам во срцата нивни страв од Мене, за да не се одметнуваат од Мене.
 32,15
 33,10 **44** ⁴¹ И ќе се радувам за нив, правејќи им добро, и ќе ги засадам цврсто на оваа земја - од сè срце и од сета душа.
 29,14
 32,10 ⁴² Зашто вака вели Господ: како што го испратив ова големо зло врз оној народ, така ќе испратам врз нив секако добро што го изреков за нив.
⁴³ И тие ќе купуваат ниви во оваа земја, за која велат: „Тоа е пустина, без луѓе, без добиток; таа е предадена во рацете на Халдејците;”
⁴⁴ ќе купуваат ниви за пари, ќе потпишуваат купопродажни договори, ќе ги запечатуваат и ќе повикуваат сведоци - во земјата на Венијамин, во ерусалимската околина и во градовите на Јуда, во планинските градови, во градовите

на полето и во јужните градови; бидејќи ќе ги вратам заробените нивни, вели Господ.

Земјата ќе му биде враќена на народот

33 И вторпат дојде слово Господово до Еремија, кога тој беше затворен во стражарницата -

² вака вели Господ, Кој ја создаде земјата, Господ, Кој ја уреди и зацврсти, - Кому името Му е Јахве:

³ повикај кон Мене, и Јас ќе ти одговорам, ќе ти покажам нешто големо и недостапно, нешто, што не го знаеш.

⁴ Зашто, така вели Господ, Бог Израилев, за куќите на овој град и за куќите на јудејските цареви, што ќе се урнат за насипи и за борби.

⁵ Оние, што дојдоа да се борат против Халдејците, за да ги исполнат домовите со трупови на луѓе, кои Јас во Својот гнев и во јароста Своја ќе ги погубам и поради чие беззаконие Јас го сокрив лицето од тој град.

⁶ Еве, Јас ќе ги излекувам, ќе ги исцелам и ќе им откријам изобилие и вистински мир,

⁷ ќе ги вратам заробените на Јуда и заробените на Израил и ќе ги зацврстам како порано,

⁸ ќе ги исчистам од секое нивно беззаконие, со кое згрешија пред Мене, и ќе им ги простам сите нивни гревови, со кои се огрешаја пред Мене и отстапија од Мене.

⁹ И Ерусалим ќе биде за Мене радосно име, похвала и чест, пред сите земни народи, што ќе чујат за сите добра, какви што ќе им давам и ќе се уплашат и ќе затреперат од сите добра и од секаков благослов, што ќе им го дадам.

¹⁰ Така вели Господ: на ова место за кое вие велите - „Тоа е пусто, без луѓе и без добиток”, во јудејските градови и во ерусалимските улици, кои се пусти, без луѓе, без жители, без добиток,

¹¹ пак ќе се слуша глас од радост и глас од веселба, глас на младоженец и глас на невеста, глас на оние што велат: „Славете Го Господ Саваот, зашто е благ Господ, зашто милоста Негова е

33,1
 32,2,8,12
 37,21

2
 46,18
 Амос 9,6

3
 29,12
 Пс 49,15
 Ис 48,6

5
 32,31
 5 Мојс
 31,17

6
 3,22
 8,22
 30,17
 33,11,16

8
 31,34
 Ез 36,25

9
 13,11
 Соф 3,20

10
 32,43
 33,12

11
 7,34
 2 Пет 5,13
 29,31
 1 Мак 4,24

13 вечна”, и глас на оние што принесуваат 32,44 благодарствена жртва во домот Господов; бидејќи Јас ќе ги вратам заробените од оваа земја во нивната поранешна состојба, вели Господ.

14 29,10 Така вели Господ Саваот: во ова место, кое е пусто - без луѓе, без добиток, и во сите негови градови пак ќе има живеалишта на пастири, што ќе ги доведуваат стадата свои на одмор.

15 12 Во планинските градови, во градовите по полето и во јужните градови, во земјата на Венијамин, во ерусалимските предградија и во градовите Јудини пак ќе врват стада под раката на оној што ќе ги пребројува, вели Господ.

Добри објави од Госџод

14 Еве настапуваат дни, вели Господ, кога ќе го исполнам ова добро слово, што го изреков за домот Израилев и за домот на Јуда.

15 Во тие дни и во тоа време ќе благословам на Давид да му израсте фиданка на правдата, и Тој ќе изврши суд и правда на земјата.

16 Во тие дни Јуда ќе биде спасен, и Ерусалим ќе живее безопасно и ќе Му стават име: „Господ е наша правда!”

17 Зашто, така вели Господ: нема да снеса маж при Давид, што не ќе седи на престолот во домот Израилев,

18 и кај левитските принесувачи на жртви нема да снеса пред лицето Мое човек, кој преку сите дни нема да вознесува сепаленица, да изгорува приноси и да принесува жртви.

19 И дојде слово Господово до Еремија

20 вака вели Господ: ако можете да го разрушите заветот Мој со денот и заветот Мој со ноќта, така што денот и ноќта да не се сменуваат во определеното време,

21 тогаш ќе можете да го разрушите и заветот Мој со Мојот слуга Давид, така што да нема кај него син, што ќе царува на неговиот престол, а исто така и со левитите - свештеници, служители Мои.

22 Како што е небесната војска безбројна, и песокот морски неизброив, та-

ка ќе се размножи племето на Мојот слуга Давид и на левитите кои Ми служат.

23 И дојде слово Господово до Еремија:

24 зар не гледаш дека овој народ вели - „Двете племиња, кои Господ ги избра, Тој ги отфрли”, и со тоа тие го презираат Мојот народ како веќе да не е народ Мој пред очите нивни?

25 Така вели Господ: да не бев го утврдил заветот Мој со денот и ноќта и наредбите на небото и на земјата,

26 тогаш и племето на Јаков и на Мојот слуга Давид, ќе го отфрлев, за да не земаат веќе од неговото племе владетели, за племето на Авраам, и Исак, и Јаков, бидејќи ќе ги вратам нивните заробени и ќе ги помилувам.

Еремија го предупредува царој Седекија

34 Слово што дојде до Еремија од Господ, кога вавилонскиот цар Навуходоносор, сета војска негова, сите земни царства, што беа под негова власт, и сите народи се бореа против Ерусалим и против сите негови градови

2 Така вели Господ Бог Израилев: оди, кажи му на јудејскиот цар Седекија и речи му - вака вели Господ: еве, Јас ќе го предам овој град во рацете на вавилонскиот цар, и тој ќе го изгори со оган;

3 и ти нема да избегаш од рацете негови, туку ќе бидеш фатен и предаден во рацете негови и очите твои ќе ги видат очите на вавилонскиот цар, и устата негова ќе ѝ зборува на твојата уста, па ќе појдеш во Вавилон.

4 Ислушај го словото Господово, царе јудејски, Седекија. Вака вели Господ за тебе - ти нема да умреш од меч;

5 ќе умреш во мир, како и предците твои, царевите поранешни, кои беа пред тебе и за кои при погребението гореа благопријатни мириси, така ќе горат и за тебе и ќе те исплачат - „О, господаре!” зашто Јас го реков овој збор, вели Господ.

24
50,4

25
33,20

26
29,14
33,7,11
31,20

34,1
49,13

2
35,13

9 ⁶ Пророкот Еремија му ги кажа сите овие зборови на јудејскиот цар Седекија во Ерусалим;

14 ⁷ а војската на царот вавилонски удираше на Ерусалим и против сите јудејски градови, кои уште се држеа, против Лакиш и Азека; бидејќи од јудејските градови само тие останаа поцврсти.

16 *Народој љо криши дојворој*

⁸ Слово Господово што дојде до Еремија, откако царот Седекија склучи договор со сиот народ, што беше во Ерусалим, за да прогласат слобода,

⁹ па секој да го пушти својот роб на слобода и робинката, Евреин и Еврејка, така што никој од нив да не го држи во ропство Јудеецот, братот свој.

¹⁰ И послушаа сите кнезови и сиот народ, што беа пристапиле кон заветот, така што секој да го отпушти на слобода својот роб и секој - робинката своја, па во иднина да не ги држат како робови; послушаа и ги отпуштија.

¹¹ Но потоа, откако размислија, почнаа да ги враќаат робовите и робинките, што беа ги пуштиле на слобода, и ги принудија пак да бидат робови и робинки.

¹² И дојде слово Господово до Еремија:

¹³ така вели Господ, Бог Израилев: Јас склучив завет со вашите предци, кога ги изведов од египетската земја и од домот на ропството, па реков -

¹⁴ На крајот од седмата година отпуштај го братот свој Евреин, кој ти се продал; нека ти работи шест години, а потоа отпушти го откај тебе на слобода. Но предците ваши не го приклонија увото свое и не Ме послушаа.

¹⁵ Вие сега се повративте и постапивте справедливо пред очите Мои, што му објавивте секој од вас на ближниот свој слобода, и склучивте пред Мене завет во домот, над кој се призовува името Мое;

¹⁶ но отпосле се предомисливте и го обесчестивте името Мое, па ги зедевте назад секој својот роб и секој својата робинка, кои бевте ги пуштиле на слобода, кому каде му беше угодно, и ги

принудивте сега пак да ви бидат робови и робинки.

¹⁷ Затоа, вака вели Господ: вие не Ме послушавте да објавите слобода на братот свој и на ближниот свој; затоа, еве, Јас, вели Господ, ви објавувам слобода за да бидете предадени на меч, помор и глад и ќе ве предадам на поруга пред сите цареви земни;

¹⁸ и ќе ги предадам оние, што го пристапија заветот Мој и не ги исполнија зборовите на заветот, што го склучија пред лицето Мое, откако пресекоа теле на две половини и минаа меѓу расечените делови,

¹⁹ јудејските кнезови и ерусалимските кнезови, дворјаните и свештениците и сиот народ на земјата, кој мина меѓу расечените делови на телето,

²⁰ ќе ги предадам во рацете на непријателите нивни и во рацете на оние, кои ја бараат душата нивна, а труповите нивни ќе бидат храна за птиците небески и за ѕверовите земни.

²¹ И Седекија, царот јудејски, и кнезовите негови ќе ги предадам во рацете на непријателите нивни и во рацете на оние, кои ја сакаат душата нивна, и во рацете на војската на вавилонскиот цар, која отстапи од вас.

²² Еве, Јас ќе заповедам, вели Господ, и ќе ги вратам кон овој град и тие ќе го нападнаат, ќе го преземат и ќе го изгорат со оган, и градовите на Јудеја ќе ги направам пустина без луѓе.

Лекција од Рихавовци

35 Слово од Господ, упатено до Еремија во дните на јудејскиот цар Јоаким, син Јошиев:

² оди во домот на Рихавовци, позборувај со нив и доведи ги во домот Господов, во една од собите и дај им да пијат вино.

³ Јас го поведов Јаазанија, синот на Еремија, син Хавациниев, и братот негов, сите синови негови и сиот дом на Рихавовци,

⁴ па ги доведов во домот Господов, во собата на синовите на Ханан, син Игдалиев, човек Божји, која се наоѓа до собата на кнезовите, а над собата на Ма-

17
15,4

20
7,33
5 Мојс
28,26

22
32,2,24
37,8

35,9 асејаху, син Селумов, стражар при влезот.

1 Лет 29,15
Евр 11,13
1 Птр 2,11

15

18,11

25,6

36,3

5 Мојс 6,14

4 Цар

17,13.22

⁵ И поставив пред синовите од домот на Рихавовци полни грнци со вино и чаши, па им реков: „Пијте вино!”

⁶ Но тие рекоа: „Ние вино не пиеме, бидејќи нашиот татко Јонадав, син на Рихав, ни заповедал, велејќи - вино не пијте ни вие, ниту децата ваши довека;

⁷ и куќи не правете, и семиња немојте да сеете, лоза не садете; такви работи да нема кај вас, туку преку сите денови на животот свој живејте во шатори, за да поживеете долго на оваа земја, каде што сте туѓинци.’

⁸ И ние го послушавме гласот на нашиот татко Јонадав, син Рихавов, во сè, што ни заповеда - да не пиеме вино во текот на сите наши дни, ние и жените наши, синовите наши и ќерките наши,

⁹ и да не правиме куќи за наше живеење; и, ете, ние немаме ни лозја, ни ниви, ниту градини,

¹⁰ туку живееме во шатори и во сè се покоруваме и го вршиме сето она, што ни заповеда нашиот татко Јонадав.

¹¹ А кога вавилонскиот цар Навуходносор дојде во оваа земја, ние си рековме: да си одиме, да појдеме во Ерусалим пред халдејската војска и пред арамејската војска, и, еве, ние живееме во Ерусалим.”

¹² И дојде слово Господово до Еремија:

¹³ вака вели Господ Саваот, Бог Израилев: оди, кажи им на луѓето Јудини и на жителите ерусалимски - зар нема да извлечете поука од ова за себе, па да ги послушате зборовите Мои, вели Господ.

¹⁴ Се исполнуваат зборовите на Јонадав, синот Рихавов, кој им заповеда на синовите свои да не пијат вино, и тие до ден денес не пијат, бидејќи му се покоруваат на заветот што му го дале на својот татко; Јас, пак, постојано ви зборував од рано утро, а вие не Ме послушавте.

¹⁵ Ги испраќав Јас кај вас сите Мои слуги - пророците ги праќав од рано утро, и велев - повратете се секој од својот лош пат и исправете го поведението свое и не одете по други богови, за да

им служите, па ќе живеете во оваа земја, која ви ја дадов вам и на татковците ваши; но вие не го приклонивте увото и не Ме послушавте.

¹⁶ Бидејќи синовите на Јонадав, синот Рихавов, ја исполнуваат заповедта на својот татко, што беше им ја дал, а овој народ Мој Мене не Ме слуша,

¹⁷ затоа, вака вели Господ, Бог Саваот, Бог Израилев - еве, Јас ќе го испратам врз Јудеја и врз сите жители ерусалимски сето ова зло, што го изреков врз нив, зашто Јас им зборував, а тие не слушаа, им викав, а тие не одговараа.

Вештување за Рихавовци

¹⁸ А на семејството Рихавовци, Еремија им рече - вака вели Господ Саваот, Бог Израилев: бидејќи го послушавте заветот на вашиот татко Јонадав и ги пазите сите негови заповеди и во сè постапувате, како што ви заповедал,

¹⁹ затоа, вака вели Господ Саваот, Бог Израилев - никогаш нема да недостига од Јонадав, синот Рихавов, човек кој ќе стои пред лицето Мое во сите дни.

Пророштва на Еремија се йалаи

36 Во четвртата година на јудејскиот цар Јоаким, синот Јошиев, дојде ова слово Господово до Еремија:

² „Зем си книга и напиши ги во неа сите зборови, што ти ги кажав за Израил, за Јуда и за сите народи од оној ден, откако почнав да ти кажувам, од дните на Јошија па до денес;

³ можеби домот Јудин ќе чуе за сите несреќи што мислам да му ги направам, па тие да се повратат секој од својот лош пат, и Јас да им ја простам неправдата нивна и гревовите нивни.”

⁴ И го повика Еремија Варух, синот Нириев, и ги напиша Варух во книга како свиток од устата на Еремија сите Господови зборови, што му ги беше кажал Тој.

⁵ Тогаш Еремија му заповеда на Варух и му рече: „Јас сум затворен и не можам да појдам во домот Господов;

⁶ затоа оди и прочитај ги ти од свитокот запишаните зборови Господови од мојата уста гласно пред народот во до-

19

7,10
15,19

36,2

30,2
51,60

3

35,15
36,7
Соф 2,3

7 мот Господов, во денот на постот, прочитај ги гласно и пред сите Јудејци, што се дојдени од градовите свои;

10 ^{36,3}
^{42,18} ^{4 Цар 21,5}
^{2 Лет 20,5} ^{36,24} **7** можеби, тие ќе упатат смирена молба пред лицето Господово и ќе се повратат секој од својот лош пат; зашто голем е гневот и негодувањето, што Господ го изрече против овој народ.”

8 Варух, синот на Нерија, направи сè, како што му заповеда пророкот Еремија - и ги прочита од свитокот во домот Господов, запишаните зборови Господови.

9 Во петтата година на јудејскиот цар Јоаким, синот Јошиев, во деветтиот месец, објавија пред лицето Господово пост за сиот народ ерусалимски и за сиот народ, што беше дошол од јудејските градови во Ерусалим.

10 И Варух ги прочита гласно пред сиот народ запишаните во свитокот Еремиеви зборови во домот Господов, во собата на писарот Гемарија, син Сафанов, во горниот двор при влезот на новите порти од домот Господов.

11 Михеј, синот на Гемарија, Сафанов син, ги чу сите Господови зборови, запишани во свитокот,

12 и слезе во домот на царот, во собата на царевиот писар, а тоа, таму седеа сите кнезови: Елишама, писарот царев, Делаја, синот Шемаев, Елнатан, синот Ахборов, Гемарија, синот Сафанов, Седекија, синот Хананиев, и сите кнезови.

13 И им ги кажа Михеј сите зборови, што ги чу, кога Варух го читаше свитокот гласно пред народот.

14 Тогаш сите кнезови го пратија кај Варух Јехуди, синот на Нетанија, син Шелемиев, син Кушиев, да му каже:

„Земи го в рака свитокот, што го читаше гласно пред народот, па дојди!” И го зеде Варух, синот Нириев, свитокот в рака и отиде кај нив.

15 Тие му рекоа: „Седни и прочитај ни го гласно!” И Варух им го прочита гласно.

16 Кога ги ислушаа сите зборови, со ужас се погледаа помеѓу себе и му рекоа на Варух: „Ние ќе му ги кажеме на царот сите овие зборови.”

17 И го прашаа Варух: „А кажи ни ти како ги напиша сите овие зборови од устата негова?”

18 И им одговори Варух: „Тој ми ги изговори со устата своја сите овие зборови, јас, пак, ги запишав со мастило во овој книжен свиток.”

19 Тогаш кнезовите му рекоа на Варух: „Оди и сокриј се, ти и Еремија, па никој да не знае, каде сте.”

20 И отидоа кај царот во дворецот, а свитокот го оставија во собата на Елишама, писарот царев; па му ги раскажаа гласно пред царот сите тие зборови.

21 Царот го испрати Јехуди да го донесе свитокот, и тој го зеде од собата на Елишама, писарот царев; и го прочита Јехуди гласно пред царот и гласно пред сите кнезови, што стојеа околу царот.

22 Во тоа време, во деветтиот месец, царот престојуваше во зимскиот дворец и пред него имаше оган со разгорен јаглен.

23 Штом Јехуди ќе прочиташе два - три параграфа, царот ги сечеше со писарското ноже и еден по еден ги фрлаше во оганот, сè додека не беше уништен целиот свиток во оганот, што гореше.

24 Не се уплашија и не ги раскинаа облеките свои ни царот, ниту слугите негови, кои ги чуа сите зборови.

25 Иако Елнатан, Делаја и Гемарија го молеа царот да не го гори свитокот, тој не ги послуша.

26 И царот му заповеда на царевиот син Јерахмеел, и на Сераја, синот Азрилов, и на Шелемија, синот Авдеелов, да ги фатат писарот Варух и пророкот Еремија, но Господ ги сокри.

Втор пророчки запис од Еремија

27 И дојде слово Господово до Еремија, откако царот го изгоре свитокот и зборовите, што беше ги запишал Варух од устата на Еремија, и му беше речено:

28 „Земи си пак друг свиток и напиши ги во него сите поранешни зборови, што беа во првиот свиток, кои јудејскиот цар Јоаким ги изгоре;

29 а на јудејскиот цар Јоаким кажи му - вака вели Господ: ти го изгоре свитокот, зашто рече - бидејќи напиша во не-

24
2,19
5,22
36,16

29
9,9
11,23

30 го: Бездруго ќе дојде вавилонскиот цар и ќе ја разори оваа земја и ќе ги истреби во неа луѓето и добитокот,

^{8,2}
Варух 2,25

31 ³⁰ поради тоа, вели Господ за јудејскиот цар Јоаким: ќе нема од него човек што ќе седи на Давидовиот престол, и трупот негов ќе биде фрлен на дневниот припек и на ноќниот студ.

37,3

^{7,16}
^{42,2}
3 Цар 13,6
4 Цар 19,4

³¹ Па ќе го казнам него, и племето негово, и слугите негови за неправдите нивни, и ќе го испратам врз нив и врз ерусалимските жители, и врз луѓето на Јуда, сето она зло, што го искажав врз нив, а тие не послушаа.”

7

^{21,2}
32,2,24

³² И зеде Еремија друг свиток и му го даде на писарот Варух, синот Нириев, и тој ги напиша во него од устата на Еремија сите зборови од оној свиток, што го изгоре во оган јудејскиот цар Јоаким; а додаде кон нив и уште многу други зборови слични на нив.

Царо̄и Седекија бара од Еремија да се моли

37 Наместо Конија, синот Јоакимов, царуваше Седекија, синот Јошиев, кого вавилонскиот цар Навуходносор го постави за цар во јудејската земја.

² Ни тој, ни слугите негови, ниту, пак, народот од земјата не ги послушаа зборовите на Господ, кои Тој им ги кажа преку пророкот Еремија.

³ Царот Седекија ги испрати Јехухал, синот Шелемиев, и свештеникот Софонија, син Маасеев, кај пророкот Еремија да кажат: „Помоли се за нас на нашиот Господ Бог.”

⁴ Еремија тогаш сè уште слободно влегуваше и излегуваше пред народот, бидејќи уште не беа го затвориле во темница.

⁵ Во меѓувреме фараоновата војска излезе од Египет, и Халдејците кои го опседнуваа Ерусалим, штом разбраа за тоа, отидоа од Ерусалим.

⁶ И дојде слово Господово до пророкот Еремија:

⁷ вака вели Господ, Бог Израилев - кажете му на јудејскиот цар, кој ве испрати до мене да ме прашате: еве, војската

на фараонот, што ви дојде на помош, ќе се врати во земјата своја, во Египет;

12
32,8

⁸ а Халдејците пак ќе дојдат и ќе се борат против овој град, ќе го преземат и ќе го изгорат со оган.

⁹ Така вели Господ - не лажете се, велелјќи си во себе: „Бездруго ќе си отидат Халдејците од нас”, зашто нема да си отидат;

¹⁰ дури и да бевте ја разбиле сета војска на Халдејците, кои војуваат против вас, и да останеа кај вас само ранетите, тогаш и тие би станале, секој од шаторот свој и би го изгореле овој град со оган.

Еремија го зајворави

¹¹ И во тоа време, кога халдејската војска се оддалечи од Ерусалим, поради фараоновата војска,

¹² Еремија тргна од Ерусалим, па дојде во земјата на Венијамин, сокривајќи се од народот.

¹³ А кога беше пред портата Венијамина, тамошниот управител на стражата, по име Ирија, син Шелемиев, син Хананиев, го задржа пророкот Еремија и рече: „Ти сакаш да побегнеш кај Халдејците, зар не?”

¹⁴ Еремија одговори - „Лага е тоа; не сакам да бегам кај Халдејците.” Но Ирија не го послуша, го фати Еремија и го одведе кај кнезовите.

¹⁵ Кнезовите се разгневија на Еремија, го тепаа и го затворија во темница, во куќата на писарот Јонатан, бидејќи ја беа направиле затвор.

¹⁶ Еремија влезе во темницата и во визбата, и таму остана долго време.

¹⁷ Царот Седекија испрати по него и го доведоа. И го праша царот во својот дом тајно, велелјќи: „Нема ли слово од Господ?” Еремија одговори: „Има”, и додаде: „Ќе бидеш предаден во рацете на вавилонскиот цар.”

¹⁸ Тогаш Еремија му рече на царот Седекија: „Што згрешив пред тебе, пред слугите твои и пред овој народ, па ме фрливте во темница?”

¹⁹ И каде се вашите пророци, кои ви пророкуваа, кажувајќи: „Вавилонскиот

21 цар нема да дојде против вас и против оваа земја?^{38,6,13,28}

²⁰ А сега, чуј, господаре мој, царе,

38,2 слушни ја молбава моја пред лицето твое; не враќај ме во куќата на писарот ^{21,9}

5 Јонатан, за да не умрам таму.”

^{Дан 5,16} ^{Дан 14,30} ²¹ Тогаш царот Седекија заповеда да го затворат Еремија во стражарницата, и таму му даваа по едно парче леб на ден од улицата на лебарите, сè додека не се заврши сиот леб во градот. И така остана Еремија во стражарницата.

Еремија го фрлаај во јама

38 Сафатија, синот Матанов, Годолија, синот Пашхуров, Јухал, синот Шелемиев, и Пашхур, синот Мелхив ги чуја зборовите, што ги кажа Еремија пред народот, откако рече:

² „Вака вели Господ - оној, што ќе остане во овој град, ќе умре од меч, од глад и од помор; а оној, што ќе појде кај Халдејците, ќе остане жив, и животот ќе му биде како воен плен и тој ќе остане жив.

³ Така вели Господ - овој град бездруго ќе биде предаден во рацете на војската од вавилонскиот цар, и тој ќе го преземе.”

⁴ Тогаш кнезовите му рекоа на царот: „Овој човек нека биде предаден на смрт, зашто влијае да ослабат рацете на војниците, што ќе останат во овој град, рацете на сиот народ, откако им ги кажа тие зборови; бидејќи овој човек не му пожелува добро на овој народ, туку зло.”

⁵ И рече царот Седекија: „Ете, тој е во ваши раце, бидејќи царот не може ништо да направи против вас.”

⁶ Тогаш го фатија Еремија и го фрлија во јамата на Малкија, синот царев, кој беше во стражарницата, и го спуштија Еремија со јаже; во јамата немаше вода, туку само тиња, и Еремија падна во тињата.

⁷ И чу Авдемелех Етиопјанецот, еден од дворјаните, што се наоѓаше во царскиот дом дека Еремија го фрлија во јамата, а царот тогаш седеше пред портите Венијаминови.

⁸ Па излезе Авдемелех од царскиот дом и му рече на царот:

⁹ „Господаре мој, царе, лошо ти направија оние луѓе што така постапија со пророкот Еремија, кого го фрлија во јамата; тој ќе умре таму од глад, зашто во градот веќе нема леб.”

¹⁰ Царот му заповеда на Авдемелех Етиопјанецот и рече: „Зем со себе одовде триесетина луѓе и извлечи го пророкот Еремија од јамата, додека уште не умрел!”

¹¹ Авдемелех зеде со себе луѓе и влезе во царскиот дом, во подземјето, и зеде оттаму износени алишта, стари крпи, па ги спушти со јаже во јамата кај Еремија.

¹² И му рече Авдемелех Етиопјанецот на Еремија: „Стави ги тие ветви алишта и крпите под мишките на рацете свои, под јажето.” И Еремија направи така.

¹³ Па го повлекоа Еремија со јажето и го извлекоа од јамата. И остана Еремија во стражарницата.

Царој Седекија се дојрашува кај Еремија

¹⁴ Тогаш царот Седекија прати, па го повика при себе Еремија, кај третиот влез во домот Господов; и му рече на Еремија: „Ќе те прашам нешто, но не сокривај ништо од мене.”

¹⁵ И му рече Еремија на Седекија: „Ако ти откријам, нема ли да ме предадеш на смрт, а ако те посоветувам, ти нема да ме послушаш.”

¹⁶ И му се заколна тајно царот Седекија на Еремија, велејќи: „Жив Господ, Кој ни ја создаде душата, нема да те предадам на смрт и нема да те предадам во рацете на оние луѓе, што ја бараат душата твоја.”

¹⁷ Тогаш Еремија му рече на Седекија: „Вака вели Господ, Бог Саваот, Бог Израилев - ако отидеш кај кнезовите на вавилонскиот цар, душата ќе ти остане жива, и овој град нема да биде изгорен со оган, и ти ќе бидеш жив, а и домот твој;

¹⁸ ако, пак, не појдеш кај кнезовите на вавилонскиот цар, овој град ќе биде

13
38,28

16
4,2
16,14
44,26

ЕРЕМИЈА

20 предаден во рацете на Халдејците, и тие со оган ќе го изгорат, а ти нема да побегнеш од рацете нивни.”

22 ^{Авд 1.7} ¹⁹ И му рече царот Седекија на Еремија: „Се плашам од Јудејците, кои појдоа кај Халдејците, за да не ме предадат Халдејците во рацете нивни, па тие да се исмеат со мене.”

28 ^{38,13} ^{39,14-15} И му рече Еремија: „Нема да те предадат; послушај го гласот Господов за ова, што ти го кажувам, па ќе ти биде добро, и жива ќе остане душата твоја.

²⁰ И му рече Еремија: „Нема да те предадат; послушај го гласот Господов за ова, што ти го кажувам, па ќе ти биде добро, и жива ќе остане душата твоја.

²¹ Ако, пак, не сакаш да појдеш, еве го словото што ми го откри Господ:

²² ете, сите жени, што ќе останат во домот на јудејскиот цар, ќе бидат одведени кај кнезовите на вавилонскиот цар, и ќе речат: „Тебе те излажаа и те победија твоите пријатели; нозете твои потонаа во тиња, а тие побегнаа од тебе,

²³ и сите твои жени и децата твои ќе ги одведат кај Халдејците, и ти не ќе можеш да избегаш од рацете нивни; ти ќе бидеш грабнат од раката на вавилонскиот цар и ќе направиш овој град да биде изгорен со оган.”

²⁴ И му рече Седекија на Еремија: „Никој да не ги знае овие зборови, и тогаш ти нема да умреш;

²⁵ ако, пак, чујат кнезовите дека сум зборувал со тебе, и дојдат кај тебе и ти речат - кажи ни, што му зборувавше на царот, не криј од нас, и ние нема да те убиеме, а и она, што ти рече царот,

²⁶ тогаш кажи им: јас му ја изнесов пред лицето на царот мојата молба, за да не ме враќа во домот на Јонатан, па да не умрам таму.”

²⁷ И дојдоа сите кнезови кај Еремија и го прашаа, а тој им одговори точно онака, како што му беше заповедал царот да каже, и тие молчешкум го оставија, бидејќи не го дознаа она што му беше речено на царот.

²⁸ И остана Еремија во стражарница-та до денот, во кој Ерусалим беше преземен. И Ерусалим го презедоа.

Ерусалим е освоен од Вавилонциџе

39 Во деветтата година на Седекија, царот јудејски, во десеттиот месец, дојде Навуходоносор, царот ва-

вилонски со сета војска своја до Ерусалим и го опседна.

² А во единаесеттата година на Седекија, во четвртиот месец, во деветтиот ден од месецот градот беше преземен.

³ И влегоа во него кнезовите на вавилонскиот цар - Нергал-Шарецер, Самгар-Неву, Сарсехим, началник на дворјаните, Нергал-Шарецер, заповедник, и сите други кнезови на вавилонскиот цар и се сместија до средните порти.

⁴ Кога Седекија, царот јудејски, и сите воени началници, ги видоа, побегнаа, и во текот на ноќта излегоа од градот преку царската градина, низ портите меѓу двата зида и тргнаа по патот кон рамнината.

⁵ Но халдејската војска се спушти по нив; го достигнаа Седекија во Ерихонската рамнина; го фатија и го одведоа кај вавилонскиот цар Навуходоносор во Ривла, во земјата Хамат, и го судеше.

⁶ И вавилонскиот цар во Ривла ги закла синовите на Седекија пред неговите очи; вавилонскиот цар ги закла и сите велможи јудејски;

⁷ а на Седекија му ги извади очите и го окува во окуви, за да го одведе во Вавилон.

⁸ Домот на царот и домовите на народот Халдејците ги изгореа со оган и силовите ерусалимски ги срушија.

⁹ А остатокот од народот, што остана во градот, како и одметниците, кои му се придружија, и другиот народ, Навузардан, началникот на телохранителите, ги пресели во Вавилон.

¹⁰ Бедните од народот, пак, кои немаа ништо, Навузардан, началникот на телохранителите, ги остави во јудејската земја и им даде уште тогаш лозја и ниви.

¹¹ А за Еремија, Навуходоносор, царот вавилонски, му даде таква заповед на Навузардан, началникот на телохранителите -

¹² „Земи го, грижи се за него, и не прави му ништо лошо, туку постапувај со него онака, како што ќе ти каже тој.”

¹³ И прати Навузардан, началникот на телохранителите, и Невушазбан, началник на дворјаните, и Нергал-Шарецер,

39,5

44,30

52,9

8

6,5

12

40,4

14 врховниот заповедник, и сите кнезови
33,1 на вавилонскиот цар,

16 ¹⁴ испратија и го зедао Еремија од
28,13 стражарницата и му го доверија на Го-

17 долија, синот на Ахикам, синот Сафанов;
20,13 го изведоа и тој остана да живее меѓу народот.

40,4

Господ му вештвува заштитата на Авдемелех

39,12
1 Мојс 13,9
20,15

¹⁵ Кога Еремија сè уште беше затворен во дворскиот затвор, дојде слово Господово до него:

¹⁶ оди, речи му на Авдемелех Етиопјанецот - вака вели Господ Саваот, Бог Израилев: еве, Јас ќе ги исполнам зборовите за овој град на зло, но не на добро, и тие ќе се извршат во оној ден пред очите твои;

¹⁷ но тебе ќе те избавам во оној ден, вели Господ, и нема да бидеш предаден во рацете на луѓето, од кои се плашиш.

¹⁸ Јас ќе те избавам и ти нема да паднеш од меч, и ќе ти остане животот како плен, бидејќи на Мене се надеваше, вели Господ.

Ослободување на Еремија

40 И дојде слово Господово до Еремија, откако Навузардан, началникот на телохранителите, го отпушти од Рама, каде што го беше зел окован во вериги од другите заробени ерусалимци и Јудејци, преселувани во Вавилон.

² Началникот на телохранителите го зеде Еремија и му рече: „Твојот Господ Бог го изрече ова зло врз ова место

³ и го испрати Господ, и направи, како што рече - бидејќи вие згрешивте пред Господ и не го послушавте гласот Негов, и ете заради тоа и ве постигна ова.

⁴ Па така, еве, јас денес те ослободувам од веригите, што ти се на рацете твои; ако ти е угодно да дојдеш со мене во Вавилон, дојди и јас ќе се грижам за тебе; ако, пак, не ти е угодно да дојдеш со мене во Вавилон, остани овде. Еве, оваа земја е пред тебе; каде што ти е угодно и каде што ти е мило да одиш, појди таму.”

⁵ Додека тој уште не беше тргнал, Навузардан рече: „Оди кај Годолија, синот на Ахикам, синот Сафанов, кого вавилонскиот цар го постави за началник над јудејските градови, и остани со него меѓу народот; или, оди, каде што ти е мило да одиш.” И началникот на телохранителите му даде храна и дар, па го отпушти.

⁶ И дојде Еремија кај Годолија, синот Ахикамов, во Мицпа и живееше со него меѓу народот, што беше останал во земјата.

Собирање на жетивата

⁷ Кога сите воени началници, што беа во рамнината и луѓето нивни, чуја дека вавилонскиот цар го поставил Годолија, синот Ахикамов, за началник над земјата и му ги доверил луѓето, жените и децата и бедните во земјата, што не беа преселени во Вавилон,

⁸ тогаш дојдоа во Мицпа кај Годолија Исмаил, синот на Нетанија, Јоханан и Јонатан, синовите на Кареах, Сераја, синот Танхуметов, синовите на Ефе од Нетофа и Језанјаху, синот на Мааха, тие и дружината нивна.

⁹ Годолија, синот на Ахикам, син Сафанов, им се заколна ним и на луѓето, велејќи: „Не плашете се да им служите на Халдејците, останете си во земјата и служете му на вавилонскиот цар, па ќе ви биде добро;

¹⁰ јас пак ќе останам во Мицпа за да се застапувам пред Халдејците, што ќе доаѓаат кај нас; а вие собирајте вино, летни плодови и масло, собирајте го во вашите садови и живејте во градовите свои, што ги зазедовте.”

¹¹ Исто така и сите Јудејци, кои се наоѓаа во земјата Моав, меѓу синовите на Амон, во Едом и по сите краишта, чуја дека вивилонскиот цар оставил дел од Јудејците и го поставил над нив Годолија, синот на Ахикам, син Сафанов,

¹² па се вратија сите тие Јудејци од сите места, каде што беа прогонети, и дојдоа во јудејската земја кај Годолија во Мицпа, и собраа многу вино и летни плодови.

7

⁴ Цар
25,23

15

42.2

Убистџвојџо на Годолија

¹³ Меѓутоа, Јоханан, синот на Кареах, и сите воени началници, што се наоѓаа во полето, дојдоа кај Годолија во Мицпа,

41,1

4 Цар
25,25

6

Сир 12,16

7

1 Мак 7,19

¹⁴ и му рекоа: „Знаеш ли ти дека Валис, царот на синовите Амонови, го испрати Исмаил, синот Нетаниев, да те убие?” Но Годолија, синот Ахикамов, не им поверува.

¹⁵ Тогаш Јоханан, синот на Кареах, му рече тајно на Годолија во Мицпа: „Дозволи ми да појдам и да го убијам Исмаил, синот Нетаниев, и никој нема да разбере; зошто да дозволиш да те убие и да се растураат сите Јудејци собрани при тебе, и да загина остатокот од Јуда?”

¹⁶ Но Годолија, синот Ахикамов, му рече на Јоханан, синот на Кареах: „Не прави го тоа, зашто она, што ми го кажуваш за Исмаил, не е вистина.”

41 Во седмиот месец, Исмаил, синот на Нетанија, син Елишамаев, од царски род и великодостојник при царот, и десет души со него дојдоа во Мицпа кај Годолија, синот Ахикамов, и таму, во Мицпа, јадеа заедно леб.

² И стана Исмаил, синот Нетаниев и десетте души со него, па го убија со меч Годолија, синот на Ахикам, син Сафанов, и го убија оној, кого вавилонскиот цар го беше поставил за управник на земјата.

³ Исмаил ги уби и сите Јудејци, кои беа со Годолија во Мицпа, и Халдејците и војниците што се наоѓаа таму.

⁴ На вториот ден, по убивањето на Годолија, додека уште никој не знаеше за тоа,

⁵ дојдоа од Сихем, Силом и Самарија, осумдесет души со избричени бради и раскинати облека и со посекотини по телото, со дарови и темјан во рацете, за да ги принесат во домот Господов.

⁶ Исмаил, синот Нетаниев, излезе од Мицпа да ги пресретне, одејќи и плачејќи, и кога ги сретна, им рече: „Одете кај Годолија, синот Ахикамов.”

⁷ И кога влегоа во градот, Исмаил, синот Нетаниев, заедно со оние што беа со него, ги уби и нив и ги фрли во јама.

⁸ Но се најдоа меѓу нив десет души, кои му рекоа на Исмаил: „Не убивај нè, бидејќи во полето имаме сокриени клетови со пченица и јачмен, масло и мед.” И тој се воздржа, па не ги уби со нивните други браќа.

14

41,10,16

⁹ А ровот, каде што ги фрли Исмаил труповите на луѓето, што ги уби поради Годолија, беше истиот, што го беше направил царот Аса, од страв пред Баша, царот израилски; него го наполни Нетаниевиот син Исмаил со убиените.

¹⁰ Тогаш го зароби Исмаил сиот народ во Мицпа, царските ќерки и сиот друг народ што беше останал во Мицпа, кого Навузардан, началникот на телохранителите, беше го доверил на Годолија, синот Ахикамов, па во зората тргна Исмаил, Нетаниевиот син кон земјата на синовите Амонови.

¹¹ Но, Јоханан, синот на Кареах, и сите воени началници со него, чуја за сите злодела што ги беше извршил Исмаил, синот Нетаниев,

¹² па ги поведоа сите луѓе и отидоа да се бијат со Исмаил, синот Нетаниев, и го стигнаа кај големите води, во Гаваон.

¹³ И кога сиот народ, што беше со Исмаил, го виде Јоханан, синот на Кареах, и сите воени началници со него, тој се зарадува.

¹⁴ Тогаш сиот народ, што беше го заробил Исмаил од Мицпа, се откажа и се приклучи, па отиде при Јоханан, синот на Кареах.

¹⁵ А Исмаил, синот Нетаниев, побегна од Јоханан со осум души и отиде при синовите Амонови.

Јоханан решава да ѓо води народојџ во Еѓиџејџ

¹⁶ Тогаш Јоханан, синот на Кареах, и сите воени началници со него, го поведоа од Мицпа сиот народ, што го ослободи тој од Исмаил, синот Нетаниев, откако го беше убил Годолија, синот Ахикамов, луѓе, војници, жени, деца и дворјани, што беше ги извел од Гаваон:

¹⁷ отидоа, па се задржаа во населбата Кимхам, близу до Витлеем, за да избегаат во Египет,

18 ¹⁸ бидејќи се плашеа од Халдејците, ^{42,11} зашто Исмаил, синот Нетаниев го уби синот Ахикамов, Годолија, кого вавилонскиот цар беше го поставил за управник на земјата.

2

Народој бара од Еремија да се моли за нив

^{37,3}
⁵ Мојс
^{28,62}
Дан ^{13,37}

42 ⁶ Потоа дојдоа сите војводи и Јоханан, синот на Кареах, и Азарија, синот на Хошаја, и сиот народ, од мало до големо.

10

^{18,8} ² И му рекоа на пророкот Еремија:

11

^{1,8} ^{20,13} ^{30,10} „Еве ја молбата наша пред тебе, помоли Му се на твојот Господ Бог за сиот овој остаток, зашто од многумина останавме малку, како што нè гледаат твоите очи,

³ па твојот Господ Бог да ни го покаже патот, по кој треба да врвиме, и што треба да правиме.”

⁴ И им рече пророкот Еремија: „Ве чув, ќе Му се помолам на вашиот Господ Бог, по молбата ваша, и сè, што ќе ви одговори Господ, ќе ви го кажам, ни збор нема да сокријам од вас.”

⁵ Тие му рекоа на Еремија: „Господ нека ни биде вистински и верен сведок за тоа, дека ние ќе направиме сè, што твојот Господ ќе заповеда за нас;

⁶ добро ли, лошо ли ќе биде тоа, ќе го послушаме гласот на нашиот Господ Бог, кај Кого те праќаме, за да ни биде добро, ако бидеме послушни на гласот од Господ, нашиот Бог.”

⁷ По десет дни дојде слово Господово до Еремија.

⁸ Тој го повика кај себе Јоханан, синот на Кареах, сите со него војводи и сиот народ - од мало до големо,

⁹ па им рече: вака вели Господ, Бог Израилев, до Кого ме испративте да Му ја пренесам вашата молба:

¹⁰ „Ако останете во оваа земја, Јас ќе ве зацврстам и нема да ве разорам, ќе ве посадам и нема да ве искоренам, зашто жалам за несреќата, што ви ја направив.

¹¹ Не плашете се од вавилонскиот цар, од кого се плашите, не бојте се од него, вели Господ, бидејќи и Јас сум со вас, за да ве спасувам и да ве избавувам од неговата рака.

¹² И ќе покажам милост кон вас, и тој ќе се смили над вас и ќе ве врати во вашата земја.

¹³ Ако, пак, речете: „не сакаме да живееме во оваа земја“ и не го послушате гласот на Господ, вашиот Бог, велејќи:

¹⁴ „не, туку ќе отидеме во земјата египетска, каде што нема да видиме војна и нема да чуеме трубен глас, и нема да гладуваме, таму ќе живееме”,

¹⁵ тогаш чујте го сега словото Господово, вие, остатокот од Јуда: вака вели Господ Саваот, Бог Израилев: ако го свртите лицето свое, за да отидете во Египет, и отидете таму, за да се населите,

¹⁶ тогаш мечот, од кој се плашевте, ќе ве стигне таму, во земјата египетска, и гладот, од кој се боевте, секогаш ќе ве следи во Египет, и таму ќе умрете.

¹⁷ И сите, што ќе го свртат лицето свое да отидат во Египет и таму да живеат, ќе умрат од меч, од глад и од помор, и ниеден од нив нема да остане и нема да побегне од несреќата што ќе ја пратам врз нив.

¹⁸ Зашто, така вели Господ Саваот, Бог Израилев: како што се излеа гневот Мој и јароста Моја врз жителите ерусалимски, така ќе се излее јароста Моја врз вас, кога ќе влезете во Египет, и ќе станете за проклетство и за ужас, за поруга и за укор, и нема повеќе да го видите ова место.

Еремија предупредува

¹⁹ Господ ви зборува вам, остатоци Јудини: не одете во Египет; знајте дека ви сведочам јас.

²⁰ Зашто вие згрешивте против самите себеси - вие ме пративте пред Господ, нашиот Бог, и ми рековте: Помоли се за нас на Господ, нашиот Бог, а сè што ќе каже Господ, нашиот Бог, кажи ни, и ние ќе извршиме.

²¹ И еве, кога ви го кажав денес тоа, вие не го послушавте гласот на Господ, нашиот Бог, и сето она, со кое ме прати Тој до вас.

²² Па така, знајте, дека ќе умрете од меч, од глад и од помор во она место,

12
27,11

13
42,21
43,7

15
44,24

16
Ез 11,8

17
11,23
Плач 2,22

18
44,6

21
43,4

22
42,16-17

43,2 каде што сакате да појдете, за да живеете таму.”

Ис 13,11
Мал 3,19

4 *Јудејциџе и њокрај ојоменаџа Божја одаџ во Еџиџеџ*

43,7
44,23

7 **43** Кога Еремија му ги изговори на сиот народ овие зборови на нивниот Господ Бог, сите тие зборови со кои нивниот Господ го прати до нив,

4 Цар
25,26

² тогаш Азарија, синот на Хошаја, и Јоханан, синот на Кареах, и сите дрски луѓе му рекоа на Еремија: „Тоа, што го зборуваш не е вистина; Господ, нашиот Бог, не те прати да кажеш: „не одете во Египет, за да живеете таму!”

³ туку Варух, синот Нириев, те наговори против нас, за да не предадеш во рацете на Халдејците, па да не убијат, или да не одведат како робови во Вавилон.”

⁴ И Јоханан, синот на Кареах, сите војводи и сиот народ не го послушаа гласот на Господ, за да останат во земјата јудејска.

⁵ Тогаш Јоханан, синот на Кареах, и сите војводи го поведоа сиот остаток од Јудејците, кои се беа вратиле откај сите народи, каде што беа прогонети, за да живеат во земјата јудејска;

⁶ мажи, жени, деца, царевите ќерки и сите оние, кои Навузардан, началник на телохранителите, ги остави со Годолија, синот на Ахикам, син Сафанов, и пророкот Еремија, и Варух, синот Нириев;

⁷ па отидоа во земјата египетска, бидејќи не го послушаа гласот на Господ, и стигнаа до Тафнис.

⁸ И дојде слово Господово до Еремија во Тафнис:

⁹ земи во рацете големи камења и сокриј ги во измесена глина пред влезот на фараоновитот дом во Тафнис, пред очите на Јудејците,

¹⁰ и кажи им - вака вели Господ Саваот, Бог Израилев: еве, ќе пратам и ќе го доведам Навуходоносор, царот вавилонски, слугата Свој, и ќе го поставам престолот негов врз овие камења што ги сокрив, и тој ќе го распне над нив својот великолепен шатор

¹¹ и ќе дојде, па ќе ја порази египетската земја: и кој е за смрт, ќе биде предаден на смрт; и кој е за ропство, ќе отиде во ропство, а кој е за под меч - под меч.

11

15,2
46,13
Ез 5,12
6,11
Зах 11,9

¹² Па ќе запалам оган во светилиштата на боговите египетски; и тој ќе ги изгори, а нив ќе ги зароби, и ќе се нагрне со египетската земја, како пастир што се наметнува со облеката своја, па ќе си отиде оттаму со мир.

12

46,25
Ез 30,13

¹³ И ќе ги собори статуите на Ветсамис, што се наоѓаат во египетската земја, и светилиштата на египетските богови ќе ги изгори со оган.

44,1

44,8
46,14

4

35,15
44,22
2 Лер 36,15

Госџод ќе џи униџиџи Јудејциџе

44 Дојде слово Господово до Еремија за сите Јудејци, кои живеат во египетската земја, населени во Мигдол, Тафнис, Ноф и во земјата Патрос за да каже:

6

7,20
36,7
44,22-23

7

Авак 2,10
Плач 2,11
4,4

² вака вели Господ Саваот, Бог Израилев: „Вие ја видовте сета несреќа, што ја испратив врз Ерусалим и врз сите градови јудејски; ете, тие се сега запустени и никој не живее во нив,

8

1,16
26,6-7

³ поради нивната злоба, што згрешија, откако Ме разгневуваа, одејќи да кадат и да служат на други богови, што не ги познаваа ни тие, ни вие, ниту татковците ваши.

⁴ И ги праќав кај вас сите слуги Мои - пророците, ги праќав од рано утро, за да ви кажат: „Не правете го тоа гласно дело, што Ми е одвратно.”

⁵ Но тие не го приклонија увото и не слушаа, за да се одвратат од своето зло, да не кадат на други богови.

⁶ И Мојата јарост и Мојот гнев се излеа и се разгори врз градовите на Јудеја и по ерусалимските улици; тие станаа урнатини и пустелија, како што гледате сега.

⁷ А сега, вака вели Господ, Бог Саваот, Бог Израилев: зошто го вршите тоа големо зло на душите свои, истребувајќи ги помеѓу себе мажите и жените, возрасните, децата и младинците во Јудеја, за да не оставите остаток, па,

⁸ бидејќи Ме разгневувате со делата на рацете свои, со кадењето пред други

11 богови во земјата египетска, каде што
21,10 дојдовте да живеете, та да се погубите
13 самите себе и да станете за проклетство
27,13 и укор кај сите народи по земјата?

15 ⁹Зар го забравивте нечестието на ва-
44,3.8.21.23 шите татковци и нечестието на јудеј-
ските цареви, вашето сопствено нечест-

17 тие и нечестието на вашите жени, што
2,31 го вршеа во земјата јудејска и по еруса-
5,23 лимските улици?
Пе 49,17
Ос 2,6

¹⁰ Но, тие не се смирија ни до денес,
не се плашат и не одат по Мојот закон
и по Моите наредби, што ви ги дадов
вам и на татковците ваши.

¹¹ Затоа, вака вели Господ Саваот, Бог
Израилев: еве, ќе го свртам против вас
лицето Своје за погубел и за да ја истре-
бам цела Јудеја,

¹² и ќе го земам остатокот Јудин што
реши да замине во земјата египетска и
да живее таму, и ќе бидат истребени си-
те; ќе паднат во земјата египетска и со
меч и со глад ќе бидат истребени; мало
и големо ќе умрат од меч и од глад, и ќе
бидат изложени на проклетство и ужас,
за поруга и укор.

¹³ Ќе ги казнам оние што живеат во
земјата египетска, како што го казнив
Ерусалим, со меч, со глад и со помор,

¹⁴ и никој нема да избега и нема да се
спаси од остатокот на Јудејците, кои
дојдоа во земјата египетска, за да жи-
веат таму и потоа да се вратат во земја-
та јудејска, каде што од сè срце сакаа да
се вратат, за да живеат таму; никој нема
да се врати освен оние што ќе побегнат
оттаму.”

Народоѝ Го оѝфрла Госѝода

¹⁵ И сите мажи, кои знаеја дека жени-
те нивни им кадат на други богови, и си-
те жени, што стоеја таму во големо
множество, и сиот народ кој живееше
во земјата египетска, во Патрос, му од-
говорија на Еремија и му рекоа:

¹⁶ „Зборот, што ни го кажа во името
Господово, ние не го слушаме;

¹⁷ туку ќе правиме сè што е излезено
од устите наши: ќе ѝ кадиме на Небес-
ната кралица и ќе ѝ правиме преливи,
како што го правевме тоа, ние и пред-
ците наши, царевите наши и кнезовите

наши, по градовите на Јудеја и по ули-
ците ерусалимски, бидејќи тогаш бевме
сите во добра состојба и беди не ви-
довме;

¹⁸ и, откако прекративме да ѝ кадиме
на Небесната кралица и да ѝ правиме
преливи, трпиме секакви скудности и
загинуваме од меч и од глад.

¹⁹ И кога ѝ кадиме на Небесната кра-
лица и ѝ принесуваме преливи, зар без
знаење на нашите мажи ѝ правиме леп-
чиња со нејзиниот лик или принесуваме
преливи?”

²⁰ Тогаш Еремија му рече на сиот на-
род, на мажите и жените, и на сиот на-
род што така му одговараше:

²¹ „Зар Господ не си спомна за каде-
њето, што го извршувавте во јудејските
градови, по улиците ерусалимски, вие и
предците ваши, царевите ваши, кне-
зовите ваши и народот од земјата, и зар
не влезе тоа во срцето Негово?”

²² Господ не можеше веќе да ги под-
несува вашите лоши дела и одвратнос-
ти, што ги правевте; затоа и земјата ва-
ша стана пустина, ужас и проклетство,
без жители, како што гледате сега.

²³ Затоа што кадевте и Му грешевте
на Господ, не го слушавте гласот на
Господ и не одевте според законот Не-
гов, по наредбите Негови и по заповеди-
те Негови, па затоа и ве постигна ова
зло, како што гледате сега.”

²⁴ Тогаш Еремија му рече на сиот на-
род и на сите жени: „Чујте го словото
Господово, вие, сите Јудејци, што сте во
земјата египетска;

²⁵ вака вели Господ Саваот, Бог Изра-
илев: сè што зборувавте со устата, тоа и
со раце го правевте вие и жените ваши;
вие велите: „да ги исполнуваме нашите
завети, што ги ветивме, да ѝ кадиме на
Небесната кралица и да ѝ принесуваме
преливи.’ Навистина, вашите завети ги
одржавте и ги извршивте точно вашите
ветувања.

²⁶ Затоа сега чујте го словото Госпо-
дово, вие, сите Јудејци, што живеете во
земјата египетска: еве, Јас се заколнав
во Своето велико име, вели Господ, де-
ка во сета египетска земја нема повеќе
да се изговара името Мое од устата на

18
44,25
1 Мак 1,11

22
9,9-10
15,6
44,4

23
1,16
3,25

24
44,26

25
7,18
19,13
44,17
Соф 1,5

- 27** кој и да било Јудеец, за да рече: „жив да е Господ Бог!“
31,28
- 28** ²⁷ Еве, Јас ќе бдеам над вас за казна, а не за добро, и сите Јудејци во земјата египетска ќе загинат од меч и од глад, сè додека не бидат наполно истребени.
51,50
Ис 11,11
27,13
Ез 6,8
- 29** ²⁸ Само малкумина што ќе се избават од мечот ќе се вратат од земјата египетска во јудејската земја, а сите други Јудејци, што отидоа во земјата египетска, за да поживеат таму, ќе дознаат чии зборови ќе се исполнат: моите или нивните.
4 Цар 19,29
- 30** ^{39,5} ^{46,26} И, еве ви знак, вели Господ, дека ќе ве посетам на тоа место, за да знаете, дека ќе се исполнат зборовите Мои за вас, за ваша казна.
- 45,1** ²⁹ И, еве ви знак, вели Господ, дека ќе ве посетам на тоа место, за да знаете, дека ќе се исполнат зборовите Мои за вас, за ваша казна.
36,1
- 3** ³⁰ Така вели Господ: еве, Јас ќе го предадам египетскиот цар, фараонот Хофра, во рацете на непријателите негови и во рацете на оние, што ја бараат душата негова, онака како што го предадов јудејскиот цар Седекија во рацете на вавилонскиот цар Навуходоносор, непријателот негов, кој ја бараше душата негова.”
Плач 5,5
6,16
25,29
Рим 12,3,16

Пророкоѝ го уверува Варух дека Бог ќе му го пошледи живоѝѝ

45 Слово што пророкот Еремија му го кажа на Варух, синот Нириев, кога тој ги запиша во книга овие зборови од устата на Еремија, во четвртата година на јудејскиот цар Јоаким, син Јошиев -

² „Вака вели Господ, Бог Израилев, за тебе, Варух:

³ ти велиш - „тешко мене! зашто Господ ми придодаде кон болката моја; изнемоштен сум од воздишки и спокој немам.“

⁴ Кажи му вака: така вели Господ - еве, што сум направил, ќе разрушам, и, што сум посадил ќе искорнам - целава оваа земја.

⁵ А ти за себе сакаш нешто големо - не барај; бидејќи еве, Јас ќе испратам неволја врз секое суштество, вели Господ, а тебе ќе ти го подарам животот како да ти е плен, насекаде каде и да појдеш.”

Пророкување за ѝројасѝа на Еѓѝќаниѝѝ

46 Слово Господово, упатено до пророкот Еремија за незнабожечките народи:

² за Египет, за војската на фараонот Нехо, цар египетски, што беше при реката Еуфрат во Каркемиш и што ја победи Навуходоносор, царот вавилонски во четвртата година на Јоаким, синот Јошиев, цар јудејски:

³ „Пригответе ги штитовите и копјата и стапете во бој;

⁴ оседлајте ги коњите и качете се на нив, коњаници, и поставете ги шлемовите; наострете ги копјата, облечете се во оклопи.

⁵ А зошто, гледам, тие се уплашија и отстапуваат? Јунаците нивни се разбиени и бегаат, не обрнувајќи се назад, страв од секаде, вели Господ.

⁶ Нема да побегне брзоногиот и нема да се избави силниот; на север, покрај реката Еуфрат, ќе се сопнат и ќе паднат.

⁷ Кој е тој што се подига како Нил, чии води се брануваат како брзица?

⁸ Египет се подига како река и водите му се разбрануваат како брзаци, па вели: ќе се кренам и ќе ја покријам земјата, ќе го уништам градот и жителите негови.

⁹ Седнувајќи на коњите и впрегнувајќи ги колите, излегувајте, и гинете, јунаци, Етиопјани и Либијци, вооружени со штитови, и Лудимци, што ги држите и затегнувате лаковите;

¹⁰ зашто овој ден е за Господ, Бог Саваот, ден за одмазда, за да им се одмазди на непријателите Свои; и меч ќе изедува, ќе се насити и ќе се опије од крвта нивна; бидејќи тоа ќе се изврши за Господ Бог Саваот, како жртвен принос во северната земја, кај реката Еуфрат.

¹¹ Оди во Галаад и земи балсам, девојко, ќерко египетска; залудо ќе трупаш лекови - лек за тебе нема!

¹² Чуја народите за твојот срам, и пискотот твој ја исполни земјата; бидејќи јунак со јунак се судрува, па обајцата паѓаат.”

46,1
25,13

2
36,1

3
51,11

5
6,25
49,29
Наум 2,9

6
46,12
Амос 2,15

7
47,2
Ис 8,7
Дан 11,10

9
Наум 2,5
3,2

10
12,12
47,6
5 Мојс
32,42

11
51,8
1 Мојс
37,25

15,18
30,13
51,9

12
46,16
Наум 2,6

13 *Предупредување до Еѓипет*

43,11

¹³ Слово, кое Господ му го кажа на пророкот Еремија за доаѓањето на Навуходоносор, царот вавилонски, за да ја порази земјата египетска:

16
46,6.12

¹⁴ „Соопштете во Египет, и кажете во Мигдол, јавете во Ноф и во Тафнис, кажете: ,кажи ѝ да се приготви зашто мечот ќе ги изеде околните населби.’

17
Ис 30,7

¹⁵ Зошто е јунакот твој соборен? Не се одржа, зашто Господ го собори;

18
48,15
Ис 48,2

¹⁶ Тој направи така, што многумина се судруваа и пагаа дури еден врз друг, велејќи: ,станувај да си појдеме кај нашиот народ во својата родна земја, далеку од насилничкиот меч.’

19
10,17
Ез 12,3

¹⁷ А фараонот - египетскиот цар, наречете го фалбација, кој својата прилика ја пропушти.

20
Ос 10,11

¹⁸ Се колнам во Својот живот, вели Царот, чие име е Господ Саваот: ќе дојде тоа како Тавор меѓу горите и како Кармил покрај Морето.

21
23,12
50,27

¹⁹ Подготви се за преселување, ќерко, жителко египетска, зашто Ноф ќе биде опустошен, разорен, па не ќе остане ниту еден жител.

22
51,14
Суд 7,12
Јоил 1,4
Откр 9,3

²⁰ Египет е убава јуница: но погибелта иде, доаѓа од север.

23
9,8
43,12

²¹ И наемниците негови кај него не изгледаат како згоени телци, па и самите тргнаа да бегаат, побегнаа сите, не можеа да издржат, бидејќи врз нив дојде нивниот погибелен ден, време за да ги казнам.

24
12,15
44,30

²² Гласот нивни писка како глас на змија, тие доаѓаат со војска, ќе дојдат врз него со секири како дрвари,

²³ ќе ја исечат шумата негова, вели Господ, бидејќи се безбројни; повеќе се отколку скакулците, па број немаат.

²⁴ Засрами се, ќерко египетска, ти, која си предадена во рацете на северниот народ.

²⁵ Господ Саваот, Бог Израилев, вели: еве, Јас ќе го казнам Амон од Ноф, фараонот и Египет, боговите негови и царевите негови, фараонот и оние што се надеваат во него.

²⁶ И ќе ги предам во рацете на оние што ја бараат душата нивна и во рацете

на Навуходоносор, царот вавилонски, и во рацете на слугите негови, но потоа Египет ќе биде населен, како и во поранешните дни, вели Господ.

2730,10-11
Ис 41,13-14
3 Мојс 26,6
Ез 34,28
Јов 11,19*Господ ќе ѝ враќа Израилциите дома*

²⁷ А ти, Јакове, слуго Мој, не бој се и не плаши се, Израиле: зашто еве, Јас ќе те избавам од далечната земја и семето твоје - од земјата на ропството негово; и ќе се врати Јаков и ќе живее спокојно и мирно, и никој нема да го заплашува.

²⁸ Не бој се, Јакове, слуго Мој, вели Господ, зашто Јас сум со тебе. Јас ќе ги истребам сите народи, меѓу кои те изгонив, но тебе нема да те истребам; само ќе те казнам по мерка; неказнет нема да те оставам.”

28Ис 43,5
Наум 1,3
Пс 98,8**47,2**46,7
Ис 30,28
Наум 1,8
Пс 123,4-5**3**Суд 5,22
Ез 26,10*Пророкување за ѝројасија на Филистеја, на Тир и на Сидон*

47 Слово Господово што дојде до пророкот Еремија за Филистејците, пред фараонот да ја порази Газа.

² Така вели Господ - еве, се креваат од север води, што ќе се претворат во буен поток и ќе ја потопат земјата и сè што ја исполнува, градот и жителите во него: тогаш ќе повикаат луѓето и ќе заплачат сите жители на земјата.

³ Од тропотот на копитата од силните коњи и од татнежот на неговите коли, од чкртањето на тркалата нивни, татковците не ќе можат да управат поглед кон децата свои, бидејќи рацете нивни ќе им отпаднат

⁴ од оној ден што ќе дојде да ги сотре сите Филистејци, да ги оттргне од Тир и Сидон сите други помошници, бидејќи Господ ќе ги разори Филистејците, остатокот од островот Кафтор.

⁵ Ќе оќелавее Газа, ќе пропадне Ашкелон и остатокот од нивната долина.

⁶ До кога ќе сечеш, о мечу Господов, кога ќе престанеш? Врати се во ножницата своја, престани и одмори се.

⁷ Но, како да се одмориш, кога Господ заповеда против Ашкелон и против морскиот брег; кон кои Тој го насочи.

48,4

Ис 15,1

Пророкување ѝројив Моав

7

17,5

49,4

9

48,28

10

46,10

1 Цар

15,3.9.11

3 Цар

20,32

11

Соф 1,12

48 За Моав вака вели Господ Саваот, Бог Израилев: тешко на Нево, бидејќи ќе биде опустошен; Кирјатаим ќе се осрамоти, и ќе се предаде; тврдината ќе се посрами и ќе се разурне.

² Ќе ја снема повеќе славата на Моав; во Есевон ќе преземаат зло против него: да отидеме за да го сотреме меѓу народите. И ти, Мадмене, ќе опустееш; меч ќе те гони.

³ Се слушна пискот од Хоронаим, пустошење и сотирање големо!

⁴ Моав е сотрен; пискот кренаа децата негови.

⁵ На искачување кон Лухит се слуша непрестаен плач; слегувајќи од Хоронаим, се слуша ужасен викот поради пропаста.

⁶ Бегајте, спасувајте си ги животите свои и бидете како оголено дрво во пустина.

⁷ Бидејќи ти се надеваше на делата свои и на ризниците свои, затоа ќе бидеш фатен, и Хамос ќе појде во ропство заедно со свештениците и со кнезовите свои.

⁸ И ќе дојде пустошник врз секој град, и ниеден град нема да се одржи; ќе изумре долината и ќе запустити рамнината, како што вели Господ.

⁹ Ставете му надгробна плоча на Моав, зашто сигурно ќе падне! Градовите негови ќе станат пустина, зашто ќе нема во нив кој да живее.

¹⁰ Нека е проклет секој, кој немарно го извршува делото на Господ, и нека е проклет кој го задржува мечот Негов од крв!

¹¹ Од младоста своја Моав беше спокоен, и се гордееше со својата слава, и не се преточуваше од сад во сад и во ропство не беше отишол; затоа во него си остануваше вкусот негов, и мирисот негов не се менуваше.

¹² Но, еве, идат дни, вели Господ, кога ќе пратам врз него преливачи, што ќе го преливаат и ќе ги испразнат садовите негови и ќе ги скршат стомните негови.

¹³ Па ќе биде посрамен Моав заради Хамос, како што беше посрамен домот

Израилев поради Ветил, надежта негова.

¹⁴ Зошто вие велите: ние сме луѓе храбри и силни сме во бој?

¹⁵ Моав е сотрен, и градовите негови горат, и одбраните момчиња негови појдоа на клање, вели Царот - Господ Саваот е името Негово.

¹⁶ Блиска е погибелта на Моав, и брза неговото зло.

¹⁷ Сожалете го сите негови соседи, и сите што го знаете името негово, речете: како се здроби моќниот жезол и славниот скиптар!

¹⁸ Слезе од височината на величието твое и седни во жедната земја, ќерко, жителко на Дивон, бидејќи пустошникот на Моав ќе дојде кај тебе и ќе ги разруши тврдините твои.

¹⁹ Застани на патот и погледај ти, која живееш во Ароер, прашај го оној, што бега, и онаа, што гледа да се избави: што станува?

²⁰ Засрамен е Моав, зашто е сотрен; плачете и викајте, соопштете во Арнон дека Моав е опустошен.

²¹ И суд дојде врз рамнината, врз Холон, врз Јахца и врз Мефаат,

²² врз Дивон, врз Нево и врз Бет-Дивлатаим,

²³ врз Кирјатаим, врз Бет-Гамул и врз Бет-Меон,

²⁴ врз Кериот, врз Восор и врз сите градови на земјата моавска, далечни и блиски.

²⁵ Одбиен е рогот на Моав и раката негова е скршена, вели Господ.

²⁶ Опијте го, зашто тој се крена против Господ; нека се валка Моав во блуеницата своја, и сам ќе стане за потсмев.

²⁷ Зар не стана кај тебе Израил за потсмев? Зар тој беше фатен меѓу крадците, па ти, кога зборуваше за него, само ја мавташе главата?

²⁸ Жители моавски, оставете ги градовите и живејте по карпите и бидете како гулаби, кои вијат гнезда кај влезот на пештера.

²⁹ Чувме за гордоста на Моав, гордост прекумерна, за неговата самоувереност и неговата надуеност, за неговото фалење и за горделивото негово срце.

15

50,34

51,57

Ис 51,15

25

Ез 30,21

Пс 36,17

26

48,42

51,57

Дан 5,23

29 ³⁰ Ја знам Јас дрскоста негова, вели Господ, празна е неговата фалба, лажни се неговите дела!

32 ³¹ Затоа, ќе плачам за Моав и ќе пиштам за целиот Моав; ќе воздивнувам за оние во Кир–Херес.

36 ^{4,19} ^{Ис 16,11} ³² Ќе плачам за тебе, лозо сивмајска, како што плачев за Јазер; твоите лозинки се протегаа преку морето, стигаа до езерото јазерско; сотирачот ги нападна твоите летни производи и зрелото грозје.

37 ^{49,3} ^{Ис 15,2} ⁴⁰ ^{49,22} ⁵ ^{Мојс 28,49} ⁴² ^{48,26} ^{50,29} Радоста и веселбата се одзеде од Кармил и од земјата моавска. Јас ќе направам виното во бурињата да заврши; никој веќе нема да гази во каџи со песни; боен повик ќе има, а не радосен вик.

³⁴ Од пискотот на Есевон до Елале и до Јахца тие ќе креваат глас, од Сигор до Хоронаим и до Еглат–Шелишија, бидејќи и водите на Нимрим ќе пресушат.

³⁵ Ќе ги сотрам во Моав, вели Господ, оние што принесуваат жртви по незнабожечките светилишта и кои им кадат на боговите.

³⁶ Затоа срцето Мое ќе пишти за Моав како свирка, за жителите во Кир–Херес, срцето ќе им биде како свирка, бидејќи сите добра од нивните богатства пропаднаа;

³⁷ на секого главата ќе му биде гола и на секого брадата поткастрена, кај сите на рацете ќе има зарези, а околу бедрата врекиште.

³⁸ По сите покриви на Моав и по неговите улици ќе има само плач, бидејќи Јас го уништив Моав, како непотребен сад, вели Господ.

³⁹ Како е сотрен тој, ќе речат, плачејќи; како Моав се покри со срам, кога го сврти тилот, и ќе биде Моав за потсмев и ужас, за сите, што го опкружуваат,

⁴⁰ зашто вака вели Господ: ете, како орел ќе слета тој и ќе ги рашири крилјата над Моав.

⁴¹ Градовите ќе бидат победени и тврдините освоени, а срцето на храбрите Моавци ќе биде во оној ден како срце на жена, што се измачува при породување.

⁴² И ќе биде истребен Моав меѓу народите, бидејќи се крена против Господ.

⁴³ Страв, јама и стапица околу тебе - жителу моавски, вели Господ.

⁴⁴ Кој ќе избега од ужасот, ќе падне во јама; а кој ќе излезе од јамата, ќе падне во стапица; бидејќи ќе ја испратам врз него, врз Моав годината на нивната казна, вели Господ.

⁴⁵ Под сенката на Есевон премалените бегалци. Но оган излезе од Есевон, и пламен среде Сион, па ќе го изгори крајот на Моав и темето на немирните синови.

⁴⁶ Тешко тебе, Моаве! Пропадна народот од Хамос, бидејќи синовите твои ти ги одведоа во ропство, и ќерките твои - во плен.

⁴⁷ Но во последните дни ќе ги вратам моавските заробеници, вели Господ. Дотука е судот за Моав.

Пророкување за ѝројасѝа на Амон

49 За синовите Амонови вака вели Господ - зар Израил нема синови, зар нема наследник? Зошто Милком ја наследи земјата на Гад и зошто народот негов се насели во неговите градови?

² Затоа, еве идат дни, вели Господ, кога ќе се чуе боен повик во Рава од синовите Амонови, и таа ќе стане куп урнатини, и градовите нејзини изгорени и Израил ќе ги победи оние, кои го победија него, вели Господ.

³ Плачи, Есевоне, зашто е опустошен Гај; викајте, ќерки на Рава; опашете околу себе врекиште, плачете и трчајте околу плотовите; бидејќи Милком ќе отиде во ропство, заедно со свештениците и кнезовите негови.

⁴ Зошто се фалиш со долините? Твојата долина пропадна, ќерко одметничке, која се надеваш на богатството свое, велејќи: кој ќе излезе против мене?

⁵ Еве, Јас ќе испратам врз тебе ужас од сите страни твои наоколу, вели Господ, Бог Саваот; разбегајте се кој каде може и никој нема да ги собере разбеганите.

⁶ Но потоа Јас ќе ги повратам заробените - синовите Амонови, вели Господ.

Пророкување ѝројив Едом

⁷ За Едом, вака вели Господ Саваот: зар нема веќе мудрост во Теман, зар ис-

43
Ис 24,17-18
Плач 3,47

44
Амос 5,19
11,23
23,12

45
4 Мојс 21,28
4 Мојс 24,17

46
4 Мојс 21,29

47
12,15
29,14
49,6.39

49,2
50,15
Ис 42,13

3
4,8
Ез 7,18

6
48,47

7
Авд 1,8
Варух 3,22

8 чезна благоразумието кај разумните, зар ја снема нивната мудрост?
49,32

10 ⁸ Бегајте, губете се, кријте се по пештерите, жители дедански, зашто Јас ќе ја испратам врз него погибелта Исавова, кога ќе го казнам.
Мал 1,3
Авд 1,6

12 ⁹ Ако би ти дошле берачите на лозјата кај тебе, сигурно би оставиле пабирки. И крадци да дојдат во текот на ноќта, би украде онолку колку што им е потребно.
25,15,21,29
Ис 63,6
Наум 3,11
Плач 4,21

16 ¹⁰ Јас, пак, Исав ќе го оголам, ќе ги откријам неговите скришни места и не ќе може да се сокрие. Ќе биде истребено племето негово, и браќата негови, и соседите негови; и ќе го снема.
Авд 1,3

17 ¹¹ Остави ги сираците свои, Јас ќе го запазам животот нивни, и вдовиците твои нека се надеваат на Мене.
22,8
50,13

18 ¹² Зашто, така вели Господ: ете, и оние, на кои не им беше судено да ја пијат чашата, ќе ја пијат, па ти ли ќе останеш неказнет? Не, нема да останеш неказнет, туку ќе ја пиеш чашата.
49,33
50,40
51,43
Соф 2,9

19-20 ¹³ Зашто се колнам во името Свое, вели Господ, дека Восор ќе стане ужас, за потемев, пустина и проклетство, и сите негови градови ќе се претворат во вечна пустина.
10,6
12,5
50,44-46

¹⁴ Чув глас од Господ, и пратеник е испратен кај народите да им каже: соберете се и појдете против него, дигнете се на војна.

¹⁵ Бидејќи, еве, ќе те направам мал меѓу народите, презрен меѓу луѓето.

¹⁶ Стравот што го сееше и гордоста на твоето срце те измамија, тебе, кој живееш во камени пештери и ги држиш врвовите на планините. Но, макар и како орел да направиш гнездо високо, и оттаму ќе те сфатим, вели Господ.

¹⁷ И ќе стане Едом пустош; секој, што ќе помине покрај него, ќе се зачуди и ќе потсвиrne, гледајќи ги раните негови.

¹⁸ Како што беа разорени Содом и Гомора и нивните соседни градови, вели Господ, така и таму нема да живее ниту еден човек, и син човечки нема да престојува во него.

¹⁹ И, ете, како лав ќе излезе од висините јордански кон утврдените живеалишта; но Јас ќе го принудам брзо да

отстапи, а ќе поставам таму Свој избранник. Зашто, кој е подобен на Мене и кој ќе побара одговорност од Мене и кој пастир ќе Ми се спротивстави?
22
48,40
4,31
48,41

²⁰ Па така, чујте го решението на Господ, што го постави Тој за Едом, и замислите Негови, што ги има за жителите темански: навистина, и најмалите од стадото, ќе ги развлечат и ќе ги опустошат живеалиштата нивни.
24
50,43
Ис 13,8
50,23

²¹ Од шумот на нивниот пад ќе се затресе земјата, и екот на нивното викање ќе се чуе дури до Црвеното Море.
26
50,30

²² Ете, како орел ќе се крене тој, ќе слета и ќе ги рашири крилјата над Восор; и срцето на храбрите Едомци во оној ден ќе биде како срце на жена, кога се породува.
29
4,20

Порака за Дамаск

²³ Што се однесува, пак, до Дамаск: Хамат и Арпад се осрамотија, зашто, штом ја чуја жалната вест, опаднаа со духот; и како разбрането море, тие не можат да се успокојат.

²⁴ Се уплаши Дамаск и се сврте да бега; страв го обзеде; болки и маки го опфатија како жена, која се породува.

²⁵ Како не се зачува градот на славата, градот на Мојата радост?

²⁶ И така, ќе паѓаат младите негови по улиците и сите војници ќе загинат во оној ден, вели Господ Саваот.

²⁷ Па ќе запалам оган по сидовите на Дамаск, и ќе ги уништам дворците на Бен-Адад.

Пророштво йрошив арайскише йлемиња

²⁸ За Кедар и за царствата хацорски, што ги победи Навуходоносор, царот вавилонски, вака вели Господ: станувајте, тргнете против Кедар и сосипете ги синовите на Исток!

²⁹ Шаторите нивни и овците нивни ќе ги земат за себеси, и покривките нивни и сета нивна покуќнина, и камилите нивни ќе ги земат и ќе им викаат страшно од сите страни.

³⁰ Бегајте, мавнете се што поскоро, сокријте се длабоко, жители на Асор, вели Господ, зашто Навуходоносор,

- 32** царот вавилонски се готви против вас и смисли заговор против вас.
31,10
49,8
- 33** Станувајте, тргнете против мирниот народ, кој безгрижно живее, вели Господ; кај него нема ни врати, ни резиња, живеат сами.
49,18
50,40
- 35** Камилите нивни ќе станат плен и многуте стада нивни ќе бидат разграбени; и ќе ги растурам по сите ветрови, нив, кои си ги бричат главите, и од сите страни ќе испратам врз нив погибел, вели Господ.
Ис 22,6
- 39** И ќе стане Асор живеалиште на чакали, пустина вечна; човек нема да живее таму и син човечки нема да се задржува во него.
48,47
- 50-51** И ќе стане Асор живеалиште на чакали, пустина вечна; човек нема да живее таму и син човечки нема да се задржува во него.
Ис 13
21,1-10
- 50,2**
50,38
Ис 21,9
46,1

Пророштво ѝроштив Елам

³⁴ Слово Господово, што беше кажано од пророкот Еремија против Елам на почетокот од царувањето на Седекија, царот јудејски.

³⁵ Вака вели Господ Саваот: еве, ќе го скршам лакот на Елам, неговата главна сила;

³⁶ и ќе испратам против Елам четири ветра од четирите краишта на небото, и ќе ги растурам Еламците по сите тие ветрови, и не ќе има народ, кај кого нема да појдат прогонетите Еламци;

³⁷ и ќе ги поразам Еламците со страв пред нивните непријатели и пред оние, што ја бараат душата нивна; и ќе испратам врз нив несреќа, гневот Мој, вели Господ, и по нив ќе испратам меч, додека не ги истребам;

³⁸ и ќе го поставам престолот Свој во Елам, и ќе го истребам таму царот и кнезовите, вели Господ.

³⁹ Но во последните денови заробените Еламци ќе ги вратам, вели Господ.

Пророкување за ѝрошаста на Вавилон

50 Слово што Господ го кажа преку пророкот Еремија за Вавилон и за земјата халдејска:

² „Соопштете и разгласете меѓу народите, подигнете знаме, објавете, не кријте, зборувајте: Вавилон падна, Вил е посрамен, Меродах е скршен, богови-

те негови се посрамени, идолите негови се скршени.

³ Зашто од север се подигна врз него народ, кој ќе ја направи земјата негова пустина и никој нема да живее таму, и човек, и добиток, сè ќе се крене и ќе се разотидат.

Израилциите и Јудејциите ќе се вратиат во својата земја

⁴ Во оние денови и во она време, вели Господ, ќе дојдат синовите Израилеви, тие и синовите Јудини, заедно, ќе одат, ќе плачат и ќе Го побараат својот Господ Бог;

⁵ ќе прашаат за патот кон Сион и, свртени со лицето кон него, ќе велат: одете и присоединете се кон Господ со вечен завет, кој нема да се заборава.

⁶ Народот Мој беше како загубено стадо; пастирите негови го оттргнаа од патот, па скитаа по планините; од гора на рид и го забораваја леглото свое.

⁷ Сите, што ги наоѓаа, ги изедуваа, и непријателите им велеа: не сме виновни, зашто тие згрешиле пред Господ, пред живеалиштето на правдата, и пред Господ, надежта на татковците нивни.

⁸ Бегајте од Вавилон, заминете од земјата халдејска и бидете како кози пред стадо од овци.

⁹ Зашто, еве, Јас ќе подигнам и ќе доведам врз Вавилон големо мноштво од народи од северната земја, и ќе засанат против него, и тој ќе биде преземен: стрелите нивни, како на искусни јунаци, напразно нема да се враќаат.

¹⁰ И Халдеја ќе стане нивни плен; и оние, што ќе ја опустошат, ќе се наситат, вели Господ.

Вавилон ќе биде ѝонижен

¹¹ Зашто вие, грабачи на Моето наследство, се веселевте, прославувавте, потскокнувавте од радост, како јуници на трева, и 'ржевте како бојни коњи.

¹² За голем срам ќе стане мајката ваша, ќе црвенеа онаа што ве родила; ете, иднината на тие народи ќе биде пустина, земја сува и пустелија.

¹³ Од гневот Господов таа ќе стане ненаселена и целата ќе запусте; и секој,

4
31,9
Ос 3,5

5
31,3
32,40

6
23,1
50,17
Зах 10,2

7
2,3
14,8
30,16
31,23

8
50,16
51,6,45
Ис 48,20
Зах 2,9-10

9
25,14
50,41
51,27,48

11
Плач 4,21

13
4,26
10,10
12,13
25,37
Ис 13,13
49,17

14 што ќе mine низ Вавилон, ќе се вчудовиди и ќе си потсвирне, гледајќи ги сите рани негови.
 50,9,29

15 Наредете се во боен ред околу Вавилон, вие сите, кои затегнувате лак, стрелајте во него, не жалете ги стрелите, бидејќи тој згреши против Господ.
 4,19
 20,16
 Ис.Н.
 6,4,19
 Ис 44,23
 5,9
 51,6

16 Нека одекнува восклик одсекаде: тој се предава! Паднаа тврдините негови, испопаѓаа сидовите негови, зашто тоа е Господовата отплата; одмаздувајте му се; како што постапуваше тој, така постапувајте и вие со него.
 25,38
 51,9,45
 Ис 13,14

17 Истребете во Вавилон и сеач, и жетвар; од страв пред опасниот меч секој нека се врати во својот народ и секој нека бега во земјата своја.
 2,15
 50,6
 Ис 5,29

18 Израил е распрнато стадо; го гонеа лавови; најнапред го гризеше асирскиот цар, а потоа Навуходносор, царот вавилонски, и коските му ги здроби.
 9,8
 Ис 10,12

19 Затоа, така вели Господ Саваот, Бог Израилев: еве, Јас ќе го казнам вавилонскиот цар и земјата негова, како што го казнив асирскиот цар;
 23,3
 3,22
 31,34
 Ис 33,24
 Пс 9,35

20 и ќе го вратам Израил на неговото пасиште, и ќе си пасе по Кармил и по Башан, и душата негова ќе се наситува на Гората Ефремова и во Галаад.
 50,26-27
 51,3

21 Во оние дни и во она време, вели Господ, Јас ќе побарам грев во Израил и нема да го има, и гревовите на Јуда и нема да се најдат; бидејќи ќе им простам на оние, што ќе останат живи.
 51,41
 Ис 10,5
 14,5

Госјод ѝројше Вавилон

21 Појди против неа, против бунтовната земја и казни ги нејзините жители: пустоши и истребувај сè по нив, вели Господ, и направи сè што ти заповедав.

22 Шум голем од борба ќе се крене по земјата и големо разурнување.

23 Како се скрши и како се разби чеканот по целата земја, како ли Вавилон стана ужас меѓу народите!

24 Јас поставив стапици за тебе, и те фатив, Вавилоне, иако ти не го предвиде тоа; се најде и беше фатен, зашто стана против Господ.

25 Господ ја отвори ризницата Своја и оттаму го зеде оружјето на гневот Свој, зашто тоа е дело на Господ Седржителот во земјата халдејска.

26 Појдете против неа од сите краишта, отворајте ги житниците нејзини, газете ја како снопје, наполно истребете ја, та ништо да не остане од неа;

27 убивајте ги сите волови нејзини, нека одат на клање; тешко ним, бидејќи дојде денот нивни, времето на нивната казна.

28 Се слуша глас од оние што бегаат и од оние што се спасуваат од вавилонската земја, за да му го соопштат на Сион одмаздувањето Господово, на нашиот Бог, одмаздувањето за Неговото живеалиште.

29 Повикајте ги против Вавилон сите стрелци, кои запнуваат лак, сместете се околу него, за да не се избави никој од него, платете му според делата негови; како што постапуваше тој, така постапувајте и вие со него, бидејќи тој се крена против Господ, против Светецот Израилев.

Горделивиоѝ Вавилон ќе падне

30 Затоа младите негови ќе паднат по улиците негови, и сите војници негови ќе бидат истребени во оној ден, вели Господ.

31 Еве, Јас сум против тебе, ти што си се возгордеал, вели Господ, Бог Саваот; зашто дојде денот твој, времето на твојата казна.

32 И ќе се сопне таа гордост и ќе падне, и никој нема да ја крене; па ќе запалам оган во градовите нејзини, и тој ќе уништи сè околу неа.

33 Така вели Господ Саваот: угнетени се синовите Израилеви, како и синовите Јудини, и сите што ги заробија, ги држат цврсто и не сакаат да ги пуштат.

34 Но Искупителот нивни е силен, Господ Саваот е името Негово; Тој ќе го разгледа делото нивно, за да ја смири земјата и да ги дотера во страв вавилонските жители.

35 Меч против Халдејците, вели Господ, и против жителите на Вавилон, против кнезовите, негови, и против мудреците негови;

36 меч против маѓесниците негови, и тие ќе избезумат; меч против војниците негови, и тие ќе се уплашат;

26
50,21

27
48,15
Ис 34,7
23,12
46,21

28
50,2
51,10

29
49,35
50,14
25,14
50,15
51,6
Пс 136,8
51,5

32
21,14

33
Ис 14,17

34
51,19,36
Ис 51,22

36
Ис 44,25

- 37** ³⁷ меч против коњите негови, против ^{51,30} колите негови и против сите разни племенски народи меѓу него, и тие ќе бидат како жени; меч против ризниците негови, и нив ќе ги разграбаат;
- 38** ^{50,2} суша за водите негови, и тие ќе секнат; бидејќи тоа е земја на идоли и тие се залудени по своите идолски страшилишта.
- 39** ^{10,22} И таму ќе се населат пустински сверови со чакали, и ќе живеат на неа новеви, а таа нема да биде населена довека и населувана од род во род.
- 40** ^{20,16} ^{49,18} ^{Ис 13,19} Како што ги сосипа Бог Содом и Гомора, и нивните соседни градови, вели Господ, така и тука нема да живее ниту еден човек, и човечки син нема да се запира таму.
- 41-46** ^{6,24} ^{Мих 4,9-10}
- 51,1** ^{51,11}

Инвазија ѿрoиив Вавилон

⁴¹ Ете, од север иде народ, народ голем и многу цареви се креваат од краиштата земни;

⁴² во рацете свои држат лак и копје; тие се жестоки и немилосрдни; шумот нивни бучи како море; јаваат на коњи, наредени се како еден човек, за да се удрат со тебе, ќерко вавилонска!

⁴³ Чу за нив вест царот вавилонски, и рацете му малаксаа; страв го обзеде, мака - како на жена, кога се породува.

⁴⁴ Ете, излегува тој, како лав од шумите јордански кон вечно зелените пасишта; но Јас ќе го принудам да излезе бргу од него; и на Својот избраник ќе му го доверам, зашто кој е подобен на Мене и кој ќе побара одговорност од Мене, и кој пастир ќе устои против Мене?

⁴⁵ Па така, чујте го решението на Господ, што го определи Тој против Вавилон, и Неговата замисла, што ја има за халдејската земја; Тој ќе ги одведе и најмалите јагниња, ќе го опустоши нивното стадо.

⁴⁶ На веста за падот на Вавилон ќе се затресе земјата, и пискот ќе се чуе меѓу народите.”

Вавилон ќе биде разурнат

51 Така вели Господ: еве, Јас ќе подигнам уривачки ветар против

Вавилон и против Моите противници, што живеат во него;

² и ќе испратам против Вавилон веа-чи, што ќе го развеат, и ќе ја опустошат земјата негова, бидејќи во кобниот ден за него ќе нападнат врз него од сите страни;

³ стрелец нека оптегне лак на стрелец, и против оној, што се гордее со својот оклоп; не штедете ги младите негови, сотрете ја целата војска негова.

⁴ Удрените нека паднат на халдејската земја и стреланите - по патиштата нејзини.

⁵ Зашто, не е оставен Израил сам, ниту Јуда, од својот Бог, Господ Саваот, иако им е земјата полна со гревови пред Светецот Израилев.

⁶ Бегајте од Вавилон и секој нека ја спасува душата своја, за да не загине од беззаконијата негови, зашто тоа е време на одмазда за Господ: Тој му отплатува како што заслужил.

⁷ Вавилон беше во раката Господова како златна чаша, што ја опиваше целата земја; народите пиеја од неа вино, и обезумуваа.

⁸ Ненадејно падна Вавилон и се скрши; плачете за него, земете балсам за раните негови, можеби тој и ќе оздрави.

⁹ Го лекувавме Вавилон, но не оздраве; оставете го, и да си одиме секој во земајта своја, бидејќи пресудата за него стигна до небесата и се дигна до облаци-те.

¹⁰ Господ ја изведе на видело нашата правда; да појдеме и да го соопштиме во Сион делото на нашиот Господ Бог.

Господ сака да се разурне Вавилон

¹¹ Острете ги стрелите, ставете ги во торбите за нив; Господ го поттикна духот на царевите од Мидија; бидејќи Тој науми нешто против Вавилон, за да го уништи, зашто тоа е одмазда од Господ, одмазда за Неговиот храм.

¹² Дигнете знамиња на вавилонските сидови, засилете го надзорот, поставете стражи, пригответе заседи, зашто, како што замислил Господ, така и ќе го направи она што го изрече против жителите вавилонски.

- 2** 15,7
- 4** 50,30
51,52
- 5** Ис 54,4-8
50,29
- 6** 50,8
1 Мојс
19,15-17
Откр 18,4
50,29
51,24
- 7** Пс 74,8
Откр 14,8
25,16
- 8** Откр 18,2,9
8,22
- 9** 30,12
46,11
51,45
Јона 1,2
Откр 18,5
- 11** 51,29
46,10
50,15
51,6

13 ^{Откр 17,1-15} ¹³ О, ти, што живееш покрај големите води, кој избилуваш со ризници, дојде крајот твој, и на твојата лакомост!

14 ^{22,5} ^{51,27} ^{Наум 3,17} ¹⁴ Господ Саваот се заколна Сам во Себе: вистина велама, дека ќе те исполнам со луѓе како со скакулци, и ќе подигнам воен повик против тебе.

^{Ис 45,18}

Славойој

16 ^{14,22} ^{5 Мојс 28,12} ^{Јов 38,34-35} ¹⁵ Тој ја создаде земјата со силата Своја, и ја утврди вселената со мудроста Своја и со разумот Свој ги распростре небесата.

17 ^{2,5} ^{Ис 2,20} ^{42,17} ^{45,16} ¹⁶ Кога гласот ќе Му заечи, шумат водите небесни, и Тој ги подига облаците од краиштата земни, пушта светкавици со дожд и изведува ветер од клетовите Свои.

19 ^{5 Мојс 32,9} ^{Зах 2,11} ^{51,57} ¹⁷ Безумен е човекот во своето знаење, секој леар ќе се засрами со идолите свои, зашто идолот е лага, и нема дух во него.

²⁰ ^{50,23}

22 ^{Ис 13,18} ^{2 Лет 36,17} ¹⁸ Тие се ништожни, дела на заблуда; во времето на нивната казна тие ќе пропаднат.

25 ^{21,13} ^{Ез 13,8} ^{28,22} ^{Откр 8,7-8} ^{18,9} ¹⁹ Не е таков Господ, делот на Јаков, зашто Бог е Создателот на сè, и Израил е народ на Неговото наследство, името Негово е Господ Саваот.

Божји чекан

²⁰ Ти беше Мој чекан, бојно оружје; со тебе народите ги победував и со тебе царства сосипував;

²¹ со тебе поразував коњ и неговиот јавач, и со тебе поразував кола и нејзиниот возач;

²² со тебе сотирав маж и жена, со тебе убивав стар и млад, со тебе уништував и момче и мома;

²³ со тебе уништував пастир и негово то стадо, со тебе го убивав земјоделецот и неговиот добиток за работа, со тебе поразував и обласни началници и градски управители.

²⁴ И ќе му отплатам на Вавилон и на сите жители халдејски за сето она зло, што му го направија на Сион пред очите ваши, вели Господ.

²⁵ Еве, Јас сум против тебе погубна горо, вели Господ, што ја разорува целата земја; и ќе ја протегнам против те-

бе раката Своја, ќе те симнам од карпите и ќе те направам обгорена планина.

²⁶ И од тебе нема да земат камен за агол, ниту камен за темели, туку ќе бидеш вечна пустелија, вели Господ.

Народи ќе го најаднаат Вавилон

²⁷ Подигнете знаме на земјата, трубите со труба меѓу народите, вооружете ги против него народите, повикајте ги против него царствата на Арарат, на Мине и на Ашкеназ, изберете водач против него, збоднете ги коњите како страшни скакулци.

²⁸ Вооружете ги народите против него, царевите на Мидија, нејзините обласни началници и сите нејзини градски управители и целата земја, што ѝ е потчинета.

²⁹ Земјата се тресе и потреперува, зашто над Вавилон се извршуваат замислите на Господ, за да ја направи земјата вавилонска пустина без жители.

³⁰ Вавилонските борци престанаа да се борат, седат во своите тврдини; се исцрпи силата нивна, станаа како жени, живеалиштата нивни се изгорени, резината нивни се скршени;

³¹ гласник брза по гласник, известувач спроти известувач, за да му кажат на вавилонскиот цар дека му е градот од сите страни освоен;

³² и дека бродовите му се земени, а оградите изгорени со оган, и дека војниците од страв се поразени.

³³ Зашто, вака вели Господ Саваот, Бог Израилев: ќерката вавилонска е како на гумно, кога се врши на него; уште малку и ќе дојде време за нејзината жетва.

Вавилон ќе илаиш!

³⁴ Ме јадеше и ме гризеше Навуходносор, царот вавилонски; ме направи празен сад; ме проголта како змеј; ја наполни својата утроба со сладостите мои, и ме фрли.

³⁵ Неправдата над мене и над телото мое нека биде врз Вавилон, ќе рече жителката Сионова, и крвта моја - врз жителите халдејски, ќе рече Ерусалим.

26
^{Ис 28,16}

27
^{4,5-6}
^{51,12}
^{6,4}

29
^{50,45-46}

31
^{Јов 1,14-19}

33
^{Ис 21,10}

34
^{Ис 27,1}
^{Јов 7,12}

35
^{Мт 27,25}

36 *Госїод ќе му се одмазди на Вавилон*
 50,38
 Ис 44,27

37
 9,10
 Ис 25,2
 50,13,39

38
 2,15
 Пс 103,21
 Ис 21,5

39
 13,13
 51,57,64
 Наум 2,11

40
 50,27

41
 25,26
 48,17
 51,31

42
 Наум 2,6

44
 50,2

44
 51,34
 Езд 1,7

45
 25,38
 50,13,16
 51,9

46
 Мт 24,6

48
 Ис 44,23
 Откр 18,20

36 Затоа вака вели Господ: еве, Јас ќе се застапам за твоето дело и ќе отплатам за тебе, па ќе го пресушам морето негово и ќе ги исушам каналите негови.

37 И Вавилон ќе стане купиште на урнатини, живеалиште на чакали, за ужас и за потсмев, без жители.

38 Како лавови ќе завиваат сите тие и како мали лавчиња ќе 'ржат.

39 А кога ќе се загреат, ќе им дадам гозба и ќе ги опијам, за да се развеселат, за да заспијат со вечен сон и да не се разбудат, вели Господ.

40 Ќе ги потерам како јагниња на клање, како овни и козли.

41 Како се презеде Шешах³, и беше победена славата на целата земја! Како стана Вавилон за ужас меѓу народите!

42 Морето го проголта Вавилон; тој е сега покриен од брановите.

43 Градовите негови станаа пустина, сува земја, пустелија, земја каде што не живее ниту еден човек и каде што не поминува син човечки.

44 И ќе го казнам Вил во Вавилон и ќе истргнам од устата негова сè што проголтал, и народите нема веќе да брзаат кон него, дури и сидовите вавилонски ќе паднат.

Надеж од Госїод

45 Излези од него, народе Мој, и секој нека ја спасува душата своја од јаросниот гнев Господов.

46 Нека не ослабува срцето ваше и не плашете се од гласот, што ќе се чуе по земјата; гласот ќе дојде во една година и потоа во друга година, и на земјата ќе се појави насилство, властодржец ќе стане против властодржец.

47 Затоа, еве, идат денови, кога ќе ги казнам идолите на Вавилон и целата негова земја ќе се засрами и сите негови поразени ќе паднат во него.

48 И ќе ликуваат над Вавилон небото и земјата и сè друго што е во нив; зашто од север ќе му дојдат сотирачите, вели Господ.

49 Како што Вавилон направи да паднат на земја поразените Израилци, така во Вавилон ќе бидат соборени поразените по целата земја.

50 Вие, кои се спасивте од меч, бегајте и не запирајте се, сетете се во далечната земја за Господ, и на срцето ваше нека ви дојде Ерусалим.

51 Ни беше срам, кога ги чувме поругите; бесчестие ги покриваше лицата наши, кога туѓинци влегоа во светилиштето на домот Господов.

52 Затоа, еве, идат дни, вели Господ, кога ќе ги казнам идолите негови, и по целата негова земја ќе офкаат ранетите.

53 Кога би се дигнал Вавилон и до небесата и кога високо би си ја зацврстил тврдината своја, од Мене ќе му дојдат пустошниците, вели Господ.

Вавилон ќе биде разурнаї

54 Екот и пискот ќе одекнуваат од Вавилон, и рушење големо - од земјата халдејска;

55 зашто Господ ќе го опустоши Вавилон, и ќе стави крај на неговиот горделив глас. Ќе зашумат брановите како на големи води, ќе заечи неговиот шумен глас.

56 Зашто ќе дојде врз него, врз Вавилон, пустошникот и ќе бидат фатени војниците негови, ќе бидат скршени лаковите негови; бидејќи Господ, Бог на одмаздата, ќе се одмазди.

57 И ќе се опијат кнезовите негови и мудреците негови, неговите обласни началници и неговите градски управители, и војниците негови, па ќе заспијат со вечен сон и нема да се разбудат, вели Царот, Господ Саваот е името Негово.

58 Така вели Господ Саваот: дебелиите сидови вавилонски ќе бидат разрушени до темели, и неговите високи порти ќе бидат изгорени со оган; па така, залудно се трудеа народите и племињата, зашто ќе завршат в оган!

49
 51,24

50
 44,28
 Пс 136,5

51
 Пс 78,1
 Плач 1,10

52
 50,2,38
 51,47
 Јов 24,12

53
 49,16
 Ис 14,13
 Јов 20,6

57
 3,11,18
 48,26
 51,39

58
 50,15
 51,44
 Авак 2,13
 Сир 14,19

³ 51,41. Вавилон.

59

*Порака за Сераја*28,1
32,12

⁵⁹ Слово што пророк Еремија му го заповеда на Сераја, синот на Нерија, Махсеев син, кога тој појде за Вавилон со Седекија, царот јудејски, во четвртата година од неговото царување; Сераја беше главен коморник.

64

50,32
Откр 18,21

⁶⁰ Еремија ги запиша во една книга сите зла, што требаше да го снајдат Вавилон, сите тие зборови, што беа напишани против Вавилон.

52,1-3

4 Цар
24,18-20
2 Лет
36,11-13

⁶¹ И му рече Еремија на Сераја: кога ќе влезеш во Вавилон, тогаш погледај и прочитај ги сите овие зборови,

⁶² и кажи: Господи, Ти рече за ова место, дека ќе го уништиш така, што да не остане во него ни човек, ни добиток, туку ќе стане вечна пустина.

4-34

39,1-10
4 Цар 25,
1-21.27-30

⁶³ И кога ќе завршиш со читањето на оваа книга, врзи за неа камен, па фрли ја среде Еуфрат,

⁶⁴ и кажи: нека потоне Вавилон и да не се опорави од оваа несреќа, која Јас ќе ја испратам врз него, и тие наполно ќе папсаат. Дотука се зборовите на Еремија.

Пројасија на Ерусалим

52 Седекија беше на дваесет и една година, кога почна да царува, и царуваше во Ерусалим единаесет години; името на неговата мајка беше Хамутал, ќерка на Еремија од Ливна.

² И тој вршеше зло пред очите на Господ, сето она што го правеше и Иоаким;

³ поради тоа гневот Господов се нафрли врз Ерусалим и врз Јуда, додека ги отфрли од лицето Свое. А Седекија се одметна од вавилонскиот цар.

⁴ И во деветтата година од царувањето негово, во десеттиот месец, во десеттиот ден од месецот, дојде Навуходоносор, вавилонскиот цар, тој и сета негова војска против Ерусалим, го опседна и подигна околу него насипи.

⁵ И остана градот опседен до единаесеттата година на царот Седекија.

⁶ Во четвртиот месец, во деветтиот ден од месецот, се засили гладот во градот, и народот во земјата немаше леб.

⁷ Непријателот подре во градот и сите војници избегаа од градот ноќе низ

портите, што се наоѓаа меѓу двата сида до царската градина, па отидоа по патот кон долината на Јордан; а Халдејците беа околу градот.

⁸ Но халдејската војска изврши потера по царот, и го стигна Седекија во ерихонските рамнини, и сета војска негова се разбега од него.

⁹ И го фатија царот и го доведоа пред вавилонскиот цар во Ривла, во земјата Хамат, каде што му беше судено.

¹⁰ И така ги закла вавилонскиот цар синовите на Седекија пред очите негови, ги закла и сите кнезови јудејски во Ривла;

¹¹ а на Седекија му ги извади очите и заповеда да го оковат во окови; па го одведе вавилонскиот цар во Вавилон и го стави во затвор до денот на неговата смрт.

¹² Во петтиот месец, во десеттиот ден од месецот, тоа беше деветнаесеттата година на вавилонскиот цар Навуходоносор, дојде во Ерусалим Навузардан, началникот на телохранителите, кој му служеше на царот вавилонски,

¹³ и го запали домот Господов, царкиот дом и сите куќи во Ерусалим, и сите големи куќи со оган ги изгори.

¹⁴ И сета војска халдејска, која беше со началникот на телохранителите, ги урна сите сидови околу Ерусалим.

¹⁵ Навузардан, началникот на телохранителите, ги исели бедните и другиот народ, што беше останал во градот, и одметниците, што му се предадоа на вавилонскиот цар, и воопшто сиот прост народ.

¹⁶ Само неколкумина од бедните во земјата, Навузардан, началникот на телохранителите, ги остави како лозари и земјоделци.

¹⁷ Халдејците ги испокршија и бронзените столбови, што беа во домот Господов, и подножјата, и бронзеното море, што беше во домот Господов, па го однесоа сиот бронзен прибор во Вавилон.

¹⁸ И ги зеда котлите, лопатките, ножевите, чашите, лажиците и сите бронзени садови што се употребуваа при богослужбата;

11

32,5
Ез 12,13

13

17,27
37,8
39,8
Ез 16,41

¹⁹ началникот на телохранителите ги зеде и умивалниците, и машичките, и чашите, и котлињата, и кандилцата, и секачите, сè што беше од злато и што беше од сребро;

²⁰ исто така, и двата столба, едно море, дванаесет бронзени волови кои служеа како подножја, што царот Соломон ги направи во домот Господов; бронзата на сите тие предмети не можеше да се процени.

²¹ Секој од тие столбови беше висок по осумнаесет лакти, а врв од дванаесет лакти ги опкружуваше, одвнатре беше шуплив, а страните му беа дебели четири прсти.

²² И имаше над него бронзена глава, а главата беше висока пет лакти; и мрежичката и наровите наоколу беа сите од бронза; исто така и другиот столб беше со нарови.

²³ Наровите од сите страни беа деведесет и шест; а сите нарови околу мрежичката - сто.

²⁴ Началникот на телохранителите го зеде исто така Сераја, првосвештеникот, и Софонија, вториот свештеник, и трите чувари на прагот.

²⁵ А од градот зеде еден дворјанин, кој беше началник над војниците, и седум мажи, кои му служеа на царот, кои се наогаа во градот, и главниот писар во војската, кој го запишуваше народот од земјата за војска, како и шеесет мажи, од народот во земјата, кои се најдоа во градот.

²⁶ И ги зеде Навузардан, началникот на телохранителите, и ги одведе кај вавилонскиот цар во Ривла.

²⁷ И ги уби вавилонскиот цар и ги погуби во Ривла, во земјата Хамат; и така Јуда беше иселен од својата земја.

27
Плач 1,3

Поробување на Јудејциџе

²⁸ Еве го народот, кој Навуходоносор го исели: во седмата година - три илјади дваесет и тројца Јудејци.

²⁹ Во осумнаесеттата година на Навуходоносор од Ерусалим беа иселени осумстотини триесет и две души.

³⁰ Во дваесет и третата година на Навуходоносор, Навузардан, началникот на телохранителите, исели седумстотини четириесет и пет души Јудејци; сè на сè - четири илјади и шестотини души.

Ослободување на цароџ Јоаким

³¹ Во триесет и седмата година по прогонството на јудејскиот цар Јоаким, во дванаесеттиот месец, во дваесет и петтиот ден од месецот, Евил-Меродах, цар вавилонски, во првата година од своето царување, го помилува јудејскиот цар Јоаким и го изведе од затвор.

³² И откако пријателски си поразговараа, го постави престолот негов повисоко од престолите на другите цареви, што беа кај него во Вавилон;

³³ и му ги смени затворските облеку, па тој секогаш со него јадеше во сите дни од животот свој.

³⁴ И трошоците негови, разните потреби, му се даваа од царот секој ден до денот на неговата смрт, во текот на сите денови од неговиот живот.

ПЛАЧОТ НА ЕРЕМИЈА

Вовед

Оваа книга содржи пет илјадници (пчовоци) во кои се изразува длабоката ѓага поради разорувањето на Ерусалим. Во овие пчовени илјадници, оишани се илјадниците и солзиите на ерусалимските жителите наизменично преку зборовите на пророкот и преку персонафикација на Ерусалим, кој преку зборува.

На пророкот му е јасно дека жителите на Ерусалим се казниле поради нивните гревови, но смета дека казните е илјадница од онаа илјадница ја заслужиле. Тој ја пренесува и уверението дека Господ ќе им се смилува, кога луѓето ќе претрпат да претрпат и ќе се обрнат кон Бога.

1,1 Ерусалим ѓагува и моли за илјадница

Варух 4,12

1 Како остана пуст градот, некогаш полн со народ! Стана како вдовица; некогаш голем меѓу народите; кнезот над областите сега плаќа данок.

2,18

Ер 9,18

Пс 6,6

Сир 35,17

1,9

Ис 40,1

Пс 68,20

1,19

Ер 30,14

Јн 13,18

2 Горко плаче ноќе, а солзите му паѓаат по образите. Од сите оние што го сакаа, сега нема никој да го утешат; сите негови пријатели го изневерија и му станаа непријатели.

3

Пс 115,3

3 Поради беда и ропство Јуда се пресели; се насели меѓу незнабошци, и не најде спокој; сите што го гонеа, го притеснија.

Ер 14,2

Ис 3,25

4 Патиштата на Сион тагуваат, зашто нема кој да оди на празник; сите негови порти запустеа; свештениците воздигнуваат, момите негови се нажалени, а и самиот е во тага!

5

5 Мојс 28,25

Пс 88,42

5 Непријателите негови станаа господари; на противниците негови им е добро, бидејќи Господ испрати врз него страдања поради неговите бројни беззаконија; децата негови отидоа во ропство пред непријателот.

6

Ез 10,18

11,22-23

6 И отиде од ќерката Сионова сета нејзина слава; кнезовите нејзини се како елени, што не наоѓаат пасиште; обесилени, тие бегаат пред терачот.

7 Се присува Ерусалим во деновите на својата беда и на своите страдања за сите свои убавини, што ги имаше во поранешните дни, а сега, пак, народот падна од непријателска рака, и нема кој

да му помогне; непријателите гледаат на него и се смеат на неговата пропаст.

8

1,17

Ис 47,3

Ез 16,37

8 Тешко згреши Ерусалим, па затоа и стана одвратен; сите што го почитуваа, сега го гледаат со презир, зашто ја видоа голотијата негова; и тој самиот воздигнува и го крие своето лице.

9

5 Мојс 32,29

Ис 47,7-9

1,2

9 Нечистотија имаше по полите негови, но тој не помислуваше за својата иднина, па поради тоа многу се понизи и падна, и нема сега кој да го утешат. „Погледај, Господи, на мојата мака, зашто непријателот се возгордеа!”

10

4 Цар 24,13

Ис 64,10

5 Мојс 23,3

Ез 44,7-9

Дела 21,28

10 Непријателот посегна по сè што му беше најдраго; и тој гледа како незнабошците влегуваат во неговото светилиште, оние, за кои си заповедал да не влегуваат во Твојот храм.

11

5 Мојс 28,51

Ер 52,6

11 Сиот негов народ воздигнува, барајќи леб, ги дава своите скапоцени работи за храна - душата да ја поткрепи. „Погледај, Господи, и види колку сум презрен!”

12

Дан 9,12

12,1

Мт 24,21

12 Нека не ве снајде ова сите вас, кои врвите по патот. Погледајте и видете - има ли болка каква што е мојата болка, која ме постигна, каква што Господ ја испрати врз мене во денот на Својот пламенен гнев?

14

5 Мојс 28,48

Ер 27,2

13 Тој испрати оган одозгора во коските мои, и огнот ги опфати; распосла мрежа за нозете мои, ме кутна ничкум, ме остави да тагувам секој ден.

14 Јаремот на беззаконијата мои го стегна со раката Своја; околу вратот ми

15 ги обеси; силата ми ја одзеде; Господ ме предаде во раце, од кои не можам да се заштитам.

Ис 63,3
Јоил 4,13

16 Сите јунаци од мојата средина Господ ги собори; свика против мене мнозина за да ги истреби младинците мои, како во каца ја изгази Господ девојката, ќерката Јудина.

Ер 13,17

17 Заради тоа јас плачам: окото мое, окото мое солзи лие, зашто далеку е од мене утешителот, кој би ја оживеал душата моја; синовите мои пропаднаа, бидејќи непријателот ги надвлдеа.

1,8

19 Сион ги протегаша рацете, но за него нема утешител. Господ заповеда непријатели да го опколнат Јакова; Ерусалим стана нечистотија меѓу нив.

1,2
Ер 30,14

20 Праведен е Господ, зашто не му се покорував на словото Негово. Чујте, сите народи, и погледнете ја мојата болка; момите мои и момчињата мои отидоа во ропство.

2,11
Ер 4,19
5 Мојс 32,25

21 Ги повикувам пријателите свои, но тие ме измамија; свештениците мои и старешините мои умираат во градот, барајќи храна за да ја поткрепат душата своја.

Ер 9,21

22 Погледај, Господи, во каква мака сум, утробата моја трепери, срцето ми се превртува, бидејќи жестоко се противев на Тебе; однадвор меч ми ги покоси децата, а дома - смрт.

Амос 5,18

2,1 Слушаат како офкам, а утешител немам; за мојата неволја чуја сите мои непријатели и се зарадуваа, бидејќи Ти го направи тоа; о, да беше му заповедал на претскажаниот ден да дојде, па и тие да станат како мене!

Ис 60,13
Пс 131,7

2,1 Нека се појави пред Тебе сета злоба нивна; и постапи со нив како што постапи со мене за сите мои гревови, зашто тешки се офкањата мои, и срцето мое е натажено.

Тага ѝоради ѝројасѿа на Јуда и на Ерусалим

2 Како ја помрачи Господ во гневот Свој ќерката Сионова! Од небесата ја симна славата Израилева и не се потсети за подножјето на нозете Свои во денот на Својот гнев.

2 Господ ги сотре сите живеалишта на Јаков, не ги поштеди; ги разруши во јароста Своја сите тврдини на ќерката Јудина, ги кутна на земја, ги отфрли царството негово и кнезовите негови, како нечисти.

5 Мојс 28,52

3 Во жестокиот гнев Свој ги скриши сите рогови Израилеви, ја повлече десницата Своја од непријателот и се разгори против Јаков како огнен пламен, кој проголтува сè наоколу;

4,11

4 Во жестокиот гнев Свој ги скриши сите рогови Израилеви, ја повлече десницата Своја од непријателот и се разгори против Јаков како огнен пламен, кој проголтува сè наоколу;

Ер 21,5-6

5 Во жестокиот гнев Свој ги скриши сите рогови Израилеви, ја повлече десницата Своја од непријателот и се разгори против Јаков како огнен пламен, кој проголтува сè наоколу;

Ер 52,13
2 Пет 36,19
Соф 3,3-4

7 Господ стана како непријател, го истреби Израил, ги разори сите домови негови, ги разруши тврдините негови и умножи при ќерката Јудина тага и плач.

Ез 24,21

8 Господ стана како непријател, го истреби Израил, ги разори сите домови негови, ги разруши тврдините негови и умножи при ќерката Јудина тага и плач.

4 Цар 21,13
Ис 34,11

9 И ја сруши скинијата Своја како градина; го разори местото Свое во собранието, Господ направи на Сион да се забораваат празниците и саботите; и во Своето гневно негодување отфрли и цар и свештеник.

5 Мојс 28,36
4 Цар 25,7
5 Мојс 4,6-8
Ез 7,26
Пс 73,9

10 Го отфрли Господ жртвеникот Свој, го одврати срцето Свое од светилиштето Свое, ги предаде на непријателите сидовите на дворците нивни; во домот Господов тие се развикаа како во празничен ден.

3,28
Ис 47,5
Ер 6,26

11 Господ реши да ги разруши сидовите на ќерката Сионова, оптегна јаже, не ја одврати раката Своја од разрушувањето; ги сосипа надворешните тврдини, и сидовите беа заедно со нив разрушени.

1,13
1,20

3 Портите нејзини во земја потонаа; Тој ги искрши и ги уништи резињата нивни; царот нејзин и кнезовите нејзини се меѓу незнабошците; Законот веќе не се чита, и пророците нејзини веќе не се удостојуваат со виденија од Господ.

9 Старешините на ќерката Сионова седат на гола земја и молчат, си ги посипуваат со пепел главите свои, се препашуваат со вреќиште; ги наведнале главите кон земјата девојките ерусалимски.

10 Ми отекоа од солзи очите мои, утробата ми се превртува, срцето ми се

11 Ми отекоа од солзи очите мои, утробата ми се превртува, срцето ми се

ПЛАЧОТ НА ЕРЕМИЈА

13 кине, зашто гине ќерката на мојот народ, кога децата и доенчињата умираат од глад по плоштадите на Ерусалим.

14 <sup>Ер 5,31
29,8
Ез 12,24
13,6-23
21,34
22,28</sup> Умирајќи како ранети по градските улици, тие им велат на мајките свои: „Каде има жито и вино?” и ги испуштаат душите свои во мајчините прегратки.

15 <sup>Ер 19,8
Мт 27,39</sup> Што да ти кажам и со што да те споредам, ќерко ерусалимска? Што да ти направам, за да те утешам, девојко, ќерко Сионова? Зашто раната твоја е како море голема; кој може да те исцели?

16 ^{Амос 5,18} Пророците твои ти кажуваат работи неостварливи и лажни, не го откриваа твоето беззаконие, за да те одвратат од твоето ропство, и искажуваа лажни откровенија, кои те доведоа до прогонство.

17 ^{5 Мојс 28,15} Раце плескаат за тебе сите што минуваат по пат, си потсвирнуваат и си ги нишаат главите за ќерката ерусалимска, па велат: „Ова е градот, што го нарекуваа совршенство на убавината, радост на целата земја?”

18 ^{Ер 14,17} Ги отвориле устите на тебе сите непријатели твои, си потсвирнуваат и си крцкаат со забите свои, велејќи: „Го проголтавме, та само овој ден и го чекавме ние, го дочекавме и го видовме!”

19 ^{Ис 51,20} Господ го изврши она, што беше определил, го исполни зборот Свој, изречен во поранешните времиња, безмилосно го разори и го предаде на непријателот, кој ликува над тебе, го крена високо рогот на твоите непријатели.

20 <sup>4,10
3 Мојс 26,29
5 Мојс 28,52-57
Ер 19,9
Ез 5,10</sup> Срцето нивно повикува кон Господ. Карпо на ќерката Сионова! Леј солзи дење и ноќе, не давај си мир, не затворај ги зениците на очите свои!

17 Станувај, викај ноќе при почетокот на секоја стража; излевај го како вода срцето свое пред лицето на Господ; протегаш ги кон Него рацете свои за душата на децата свои, кои умираат од глад по аглите на сите улици.

18 Станав потсмев за сиот народ мој, негова секојдневна шега.

19 Ме презасити со горчила, со пелин ме напои;

20 со камен ми ги скрши забите мои, со пепел ме покри.

21 Децата и старците лежат мртви по улиците; момите и момците мои паднаа од меч; Ти ги убиваше во денот на Твојот гнев, колеше безмилосно.”

22 Како на празник ги повика сите мои ужаси, и во денот на гневот Господов никој не се спаси, никој не побегна; оние, што бев ги отхранила и одгледала, непријателот ми ги истреби.

Еремиин ѓлач и ушџа

3 Јас сум човек, кој видов мака од палката на Неговиот гнев;

2 Тој ме поведе и воведо во темнина, а не во светлина.

3 Тој се сврте само против мене и цел ден ме биеше со раката Своја;

4 го исцеди телото мое и кожата моја, ги здроби коските мои;

5 ме загради и ме опколи со горчила и маки;

6 ме постави во темно место, како одамна умрените;

7 ме огради со сид, да не можам да излезам, ми направи тешки вериги;

8 и, кога викав и пискав, ја одбиваше молитвата моја;

9 со камења ги прегради патиштата мои, ги попречи патеките мои.

10 Тој стана за мене како мечка во заседа, како лав на скришно место;

11 ме истера по беспака и ме раскина, ме уништи;

12 го затегна лакот Свој и ме постави како цел за стрела;

13 ги прострела бубрезите мои со стрели од торбата Своја.

14 Станав потсмев за сиот народ мој, негова секојдневна шега.

15 Ме презасити со горчила, со пелин ме напои;

16 со камен ми ги скрши забите мои, со пепел ме покри.

17 Избега мирот од душата моја; забораив за добри работи

18 и реков: дотраја животот мој и надежта моја од Господ.

19 Помисли на моето страдање и на мојата мака, за пелинот и за жолчката.

20 Душата моја постојано се сеќава на тоа и премалува во мене.

22
Ер 6,25
20,3,10
Пс 30,13

3,2
Јн 8,12

4
Јов 30,30

7
Јов 3,23
19,8

10
Ос 13,7-8
Јов 10,16

12
Јов 16,
12-13

14
5 Мојс
28,37
Ер 20,7
Пс 68,11
Јов 30,9

15
Ер 23,15
Пс 68,21
Изреки
20,17
Мт 27,34

17
Ер 16,5

18
Јов 17,15

ПЛАЧОТ НА ЕРЕМИЈА

- 21** ^{Ис 46,8} ²¹ Еве што му одговорив на срцето мое и поради тоа имам надеж:
- 22** ^{2 Мојс 34,6-7} ²² по милоста на Господ не загинавме наполно, бидејќи милосрдието Негово не е пресекано;
- 24** ^{Мих 7,7} ^{Пс 15,5} ^{73,26} ²³ тоа се обновува секое утро; верноста Негова е голема!
- 25** ^{Ис 8,17} ^{25,9} ^{Пс 39,1} ^{69,7} ²⁴ Господ е дел мој, ми вели душата, па така на Него ќе се надевам.
- 28** ^{Ис 8,17} ^{25,9} ^{Пс 39,1} ^{69,7} ²⁵ Добар е Господ кон оние, кои се надеваат на Него, кон душата, која Го бара.
- 26** ^{Ис 30,18} ²⁶ Добро му е на оној, кој трпеливо го очекува спасението од Господ.
- 28** ^{Ер 15,17} ²⁷ Добро е за човекот да го носи јаремот свој во младоста своја.
- 30** ^{Ис 50,6} ^{Мт 5,39} ²⁸ Сам ќе седи и ќе молчи, бидејќи Господ го ставил бремето врз него.
- 31** ^{Ер 3,12} ²⁹ Нека ја допре устата своја до земјата, можеби уште има надеж.
- 32** ^{Ис 54,8-9} ^{63,7} ³⁰ Го подава образот свој на оној, кој бие, да трпи навреди до презаситување,
- 33** ^{Ез 33,11} ³¹ бидејќи Господ не отфрла за навек.
- 34** ^{Амос 1,6,9} ³² Пратил ли неволја, Тој и ќе се смилува според Својата голема милост.
- 35** ^{Амос 5,7-10} ³³ Зашто Тој не по волјата на Своето срце ги казнува и ги ожалостува синовите човечки.
- 37** ^{1 Мојс 1} ^{Пс 32,9} ³⁴ Но, кога ги газат со нозете сите затвореници на земјата,
- 38** ^{Ис 45,7} ³⁵ кога неправедно осудуваат човек пред лицето на Севишниот,
- 39** ^{4 Мојс 11,1} ³⁶ кога му се нанесува неправда на човекот во неговиот спор: зар Господ не гледа?
- 40** ^{Ис 55,7} ^{Ер 3,22} ^{Ос 6,1} ³⁷ Кој вели - „Бива и она што Господ не заповедал да биде?“
- 42** ^{Ер 3,25} ^{8,14} ^{14,7} ³⁸ Зар не доаѓаат и злото и доброто од устата на Господ
- 43** ³⁹ На што се жалат живите луѓе? Секој за гревовите свои?
- 44** ⁴⁰ Да ги испитаме и да ги истражиме патиштата свои и да се вратиме кај Господ.
- 45** ⁴¹ Нека го подигнеме срцето свое и рацете свои кон Бога, Кој е на небесата.
- 46** ⁴² Ние згрешивме и се противевме, Ти не нè поштеди.
- 47** ⁴³ Ти се облече со гнев и нè прогони, нè умртвуваше, и не нè жалеше;
- 48** ⁴⁴ Ти се сокри во облак, за да не продре молитвата наша;
- 49** ⁴⁵ смет и гнасотија нè направи меѓу народите.
- 50** ⁴⁶ Широко ги отворија устите против нас сите наши непријатели.
- 51** ⁴⁷ Ужас и јама, пустош и разорение - тоа е делот наш.
- 52** ⁴⁸ Потоци солзи лее окоото мое за погибелта на ќерката од мојот народ.
- 53** ⁴⁹ Окоото ми се прелива и не престанува, бидејќи нема одмор
- 54** ⁵⁰ сè додека Господ не погледне милостиво и види од небесата.
- 55** ⁵¹ Окоото мое е причина да страда душата моја заради сите ќерки на мојот град.
- 56** ⁵² Постојано се силат непријателите мои да ме уловат како птичка, без никаква причина.
- 57** ⁵³ Го фрлија во јама животот мој и ме засипаа со камења.
- 58** ⁵⁴ Водата се подигна над главата моја; па си реков - „Загинав.“
- 59** ⁵⁵ Го повикав името Твое, Господи, од длабоката јама.
- 60** ⁵⁶ Ти го чу гласот мој; не затнувај го увото Свое за мојата воздишка и за мојот плач!
- 61** ⁵⁷ Ти се приближуваше, кога ќе повикав кон Тебе, и велеше - не плаши се!
- 62** ⁵⁸ Ти го заштитуваше, Господи, делото на мојата душа; го избавуваше мојот живот.
- 63** ⁵⁹ Ти гледаш како ме угнетуваат, Господи; пресуди го делото мое.
- 64** ⁶⁰ Ти ја гледаш сета одмазда нивна, сите намери нивни против мене.
- 65** ⁶¹ Ти ги слушаш, Господи, навредите нивни, сите намери нивни против мене,
- 66** ⁶² зборовите на оние, што стануваат против мене, и лукавствата нивни против мене секој ден.
- 67** ⁶³ Погледај, седнат ли, станат ли, јас сум подбивна песна за нив.
- 68** ⁶⁴ Казни ги, Господи, според делата на рацете нивни;
- 69** ⁶⁵ прати им закоравеност на срцето нивно и проклетството Твое врз нив;
- 70** ⁶⁶ гони ги, Господи, со гнев и истреби ги од поднебјето!

ПЛАЧОТ НА ЕРЕМИЈА

4,2 *Беда и срам за Јуда, њо љадоѝ на Ерусалим*
 Ер 19,11

3
 Јов 39, 13,14

4 **4** Како потемне златото, како се из-мени најчистото злато! Камењата од светилиштето се расфрлени по сите крстопати.
 2,11-12
 Ис 41,17

6 **2** Синовите на Сион, некогаш ценети како најчисто злато, а сега ги ценат како земјани садови, дела на грнчарски раце!
 1 Мојс 19
 Ис 1,9-10
 Ер 23,14
 Мт 10,15 11,23

7 **3** Дури и сверовите подаваат града и ги хранат рожбите свои, а ќерката на мојот народ стана жестока како ној во пустина;
 4 Мојс 6

10 **4** Јазикот на доенчето се прилепува до непцето поради жед; децата бараат леб, но никој не им подава.
 2,20
 5 Мојс 28,56-57

11 **5** Ониe, што јадеа слатки, гинат по улиците; одгледаните во пурпур, се валкаат во смет.
 2,3

12 **6** Казната за бесчестието на ќерката на мојот народ ја надминува казната на Содом; тој беше срамнет за миг, и раце човечки не се допреа до него.
 Ис 52,15

13 **7** Кнезовите ѝ беа почисти од снег, побели од млеко; тие беа телесно поубави од корал, изгледот им беше како сафир;
 Ер 5,31 6,13 7,23

8 **8** а сега лицето им е потемно од сè што е црно; не ги познаваат ни улиците; кожата им се прилепила за коските, па станала сува како дрво.

9 Убиените со меч минаа подобро од оние, што глад ги убива, зашто тие бавно умираат поради недостиг од полски плодови.

10 Дури и жалостивите жени ги вара со рацете децата свои, за да им бидат храна, кога гинеше ќерката на мојот народ.

11 Господ го излеваше Својот гнев, ја излеа јароста од гневот Свој, и на Сион запали оган, кој ги проголта основите негови.

12 Царевите земни и сите жители по вселената не веруваа дека противникот и непријателот влегол во портите ерусалимски.

13 Сето тоа е поради гревовите на лажните пророци, поради беззаконијата

на свештениците негови, кои меѓу него пролеваа крв на праведници;

14 скитаа по улиците како слепи, се осквернуваа со крв, така што не беше можно човек да се допре до одеждите нивни.

15 „Отстранете се, нечисти!“ им викаа: „Отстранете се, отстранете се, не допирајте се!“ и тие се отстрануваа посрамени; талкаа од народ до народ, но никој не ги прифаќаше.

16 Лицето на Господ ги расеа; Тој нема веќе милостиво да ги погледне, бидејќи не го почитуваа лицето на свештениците, кон старците милост немаат.

17 Очите ни се веќе истрошени, очекувајќи залудо помош; од нашата стражарска кула чекавме народ, кој не можеше да нè спаси.

18 А тие демнеа на стапките наши, за да не можеме да одиме по улиците наши; нашиот крај наближува, деновите наши се исполнија; крајот ни дојде.

19 Ониe, што нè гонеа, беа побрзи од орлите небески; по горите нè гонеа, ни поставуваа заседи по пустините.

20 Духот на нашиот живот, помазаникот Господов, уловен е во нивните јами; оној, за кого велевме: „Под сенката Негова ќе живееме меѓу народите.“

21 Радувај се и весели се, ќерко Едомова, жителко на земјата Уц! И до тебе ќе дојде чашата: ќе се опиеш и ќе се разголиш.

22 Ќерко Сионова, казната за твоето беззаконие се сврши; Тој нема повеќе да те гони; но беззаконието твое, ќерко Едомова, Тој ќе го казни и ќе ти ги открие гревовите твои.

Молиѝва на уѓнеѝениоѝ народ

5 Спомни си, Господи, што нè снајде; милостиво погледај и види го срамот наш!

2 Наследството наше мина на туѓинци, куќите наши - на луѓе од други племиња;

3 останавме сираци, без татко; мајките наши се како вдовици.

4 Водата своја ја плаќаме за сребро, дрвата наши ги купуваме со пари.

14
 4 Мојс 35,33
 Ис 59,3

15
 3 Мојс 13,45

17
 Ер 37,7
 Ез 29,6

18
 Ез 7,1-14

20
 4 Цар 25, 5-7
 Пс 2,2

21
 Ис 66,10
 Авак 2,15

22
 Ис 40,2
 Ер 49,8
 Ез 25,14

5,1
 Ис 63,15

2
 Авд 1,11

3
 Пс 67,5
 Јн 14,18

4
 Ис 55,1

ПЛАЧОТ НА ЕРЕМИЈА

6 ⁵ На вратот имаме јарем, и нè гонат; исцрпени сме и не ни даваат да здивнеме.

7 ⁶ Протегаме рака кон Египќаните и кон Асирците, за да се нахраниме со леб.

⁷ Татковците наши грешеа: нив ги нема веќе, а ние трпиме казна за нивното беззаконие.

⁸ Робовите ни се господари, а нема кој да нè избави од рацете нивни.

⁹ Храната си ја набавуваме со страв - пред мечот во пустината.

¹⁰ Од лут глад, кожата ни поцрнела како печка.

¹¹ Жените ни ги бесчестат на Сион, девојките - во градовите јудејски.

¹² Кнезовите ги избесија со свои раце, лицата на старците не ги почитуваа.

¹³ Момците носеа воденички камења, а децата паѓаа под товари дрва.

¹⁴ Старците веќе не седат пред портите; момците не пеат.

¹⁵ Се сврши радоста на срцето наше; нашите ора се претворија во тага.

¹⁶ Падна венецот од нашата глава; тешко нам, што згрешивме!

¹⁷ Поради тоа и боледува срцето наше; поради тоа и потемнеа очите наши.

¹⁸ Бидејќи запусте гората Сион, лисци одат по неа.

¹⁹ Ти, Господи, остануваш вечно; престолот Твој е од род во род.

²⁰ Зошто наполно нè забораваш, нè оставаш долго време?

²¹ Врати нè кон Себе, Господи, и ние ќе се вратиме; обнови ги деновите наши како во старо време.

²² Зар наполно си нè отфрлил, зар без мерка си се разгневил на нас?

18
Ис 34,13-15
Ез 13,4
Мих 3,12

19
Пс 101,12
145,13
146,10

20
Ис 49,14
Пс 43,24

21
Ер 31,18

22
Ис 64,8
Ер 14,19
33,24-26

ПОСЛАНИЕ НА ЕРЕМИЈА

Вовед

Оваа крајка литературна творба, која понекогаш и се додава на книгата Варух како нејзина шеста глава, приклучува писание утврдено од пророкот Еремија кон оние што заминувале за Вавилон. Меѓутоа, атрибуцијата на оваа творба кон творештвото на пророкот Еремија ги окренува истините прашања како и оние во врска со атрибуцијата на книгата Варух, како дело на соработничкиот на Еремија што го носел истото име (6 век пр. Христос). Повеќето истражувачи на Библијата сметаат дека книгата Еремино писание настанала најверојатно во 2 век пр. Христос. Таа им била утврдена, по сè изгледа, на неколкуте јудејски општини во Сирија, кои биле изложени на силни репреси од страна на арамејските цареви од династијата на Селевкидите (види го воведот кон Макавејските книги).

1 Препис од посланието, што Еремија им го испрати на оние, кои требаше да бидат одведени во ропство во Вавилон, од вавилонскиот цар, за да ги извести што му било заповедано од Бога.

1,1

Ер 19,4
Варух 1,17-2,12

Внимавајте на идолиите!

2 Поради гревовите, со кои згрешивте пред Бога, ќе бидете одведени во ропство во Вавилон од вавилонскиот цар

Ер 25,11-12
29,10,28
Дан 9,2

3 Навуходносор.

3 Кога ќе стигнете во Вавилон, таму ќе останете многу години, долго време - дури до седум поколенија, а потоа Јас ќе ве изведам оттаму со мир.

Ер 10,3-5
Мудр 13,10

4 Допрва ќе видите во Вавилон богови сребрени, златни и дрвени, кои се носат на рамењата и кои им задаваат страв на незнабошците.

1,14,22,28
1,64,68
Ер 10,5

5 Внимавајте, и вие да не станете како туѓите народи, па стравот пред тие богови да ве опфати и вас. Кога ќе видите народот да се поклонува пред нив и зад нив, кажете си во својот ум: „Тебе, Господи, треба да Ти се поклонуваме!“

Ер 10,7

6 Зашто Мојот Ангел е со вас; тој е заштитник на вашите души.

2 Мојс 23,20
32,34
Дан 10,13,21
12,1

Идоли на лажни богови

7 Јазикот на тие богови е изделкан од уметник, тие се опковани со злато и

Ис 40,19-20
41,7
46,6
Ер 10,4,5,9,14
Пс 114,5
135,16

сребро; но тие се лажни и не можат да говорат.

8 И како за девојка, која сака украси, незнабошците земаат злато и сребро и прават круни за главите на своите богови.

9

1,27,32

9 А се случува и тоа - жреците да го крадат златото и среброт од своите богови и да го употребуваат за себеси; од него даваат дури и на блудниците под нивниот покрив;

10

Ер 10,9

11

1,23

13

1,17,49,57

10 ги украсуваат тие златни, сребрени и дрвени богови како луѓе, со облека.

14

11 Но, тие не можат да се одбранат од 'рѓа и молец, макар и во пурпур да се облечени. Во храмовите им го бришат лицето од правот што паѓа врз нив.

1,22,28,39,4
9
1,51,56,64,7
1

12 Еден од нив држи и жезол како човек, како обласен судија, но тој не може да го убие оној кого го навредува.

15

1,58
Ер 22,28

13 Друг во десната рака има меч и секира, но не може да се одбрани од војници и разбојници.

16

1,11

14 По тоа се познава дека не се богови; затоа не плашете се од нив.

15 Зашто, како што скршениот сад станува неупотреблив за човекот, така е и со нивните богови, кога ги ставаат во храмовите;

16 прочите им се полни со прашина, што се крева од нозете на оние што влегуваат.

23 ^{1,11} ^{Ер 10,4} ¹⁷ И како што се затвораат вратите од живеалиштето на оној, кој згрешил против царот, кога го водат на смрт, така и нивните идолски светилишта ги пазат жреците со врати, брави и резина, за да не ги украдат разбојници.

24 ^{Ер 51,17} ^{Ер 134,17} ¹⁸ Жреците нивни свеќници им палат, повеќе отколку за себеси, а тие ниеден од нив не можат да видат.

25 ^{1,3} ^{Ис 41,24-29} ^{Ер 10,14-15} ¹⁹ Тие се како греда во куќи: срцата нивни одвнатре, велат, црвја им ги јадаат, и нив и нивната облека ги изедуваат, а тие ништо не чувствуваат.

26 ^{Мудр 13,16} ^{Сир 30,18-19} ²⁰ Лицата им се црни од чадот во храмовите.

27 ^{1,9,32} ³ ^{Мојс 12,4} ^{15,19} ⁵ ^{Мојс 14,28-29} ²¹ На нивното тело и на главата долетуваат лилјаци, ластовици и други птици, а по нив и мачки газат.

28 ²² По тоа ќе познаете дека тие не се богови; затоа и не плашете се од нив.

29 ²³ Ако некој не ја очисти нечистотијата од златото со кое се опковани за украс, тие нема да светат; а кога ги лиеле, тие тоа не го чувствувале.

30 ²⁴ За висока цена се купени, а во нив дух нема.

31 ²⁵ Бидејќи се без нозе, на рамења ги носат, со што ја покажуваат својата ништожност пред луѓето; ги срамат и оние, кои им служат;

32 ²⁶ ако паднат на земја, самите не можат да станат, и ако некој ги исправи, не можат да се движат и, ако некој ги наведне - не можат да се исправат; па и дарови - како на мртвовци им принесуваат.

33 ²⁷ Жреците ги продаваат нивните жртви и злоупотреби прават со нив; а и жените нивни присвојуваат дел од нив, но ништо не одделуваат, ни за болен, ни за сиромав.

34 ²⁸ До жртвите им се допираат нечисти жени и родилки. И така, по ова разберете дека тие не се богови; не плашете се од нив.

По грешка ѝ нарекуваат богови

35 Та, како богови да ги наречеме? - на тие сребрени, златни и дрвени богови - жени жртви им принесуваат.

36 Во нивните идолски храмови жреците седат во искината облека, со избричени глави и бради и со непокриени глави.

37 Тие пискаат и извикуваат пред своите богови, како некои на помен за умрени.

38 Некои од нивните облекуваат жреците ги земаат, со нив жените и децата свои ги облекуваат.

39 Ако некој им направи добро или зло, тие не можат да возвратат; не можат да постават цар, ниту можат да го сменат.

40 Не можат да дадат ни богатство, ни ситна бакарна пара; ако некој им вете завет, а не им го даде, - тие не можат да го присилат тоа да го даде.

41 Не можат човек од смрт да спасат, ниту можат послаб од посилен да ослободат;

42 на слеп вид нема да му вратат, на човек во неволја не можат да му помогнат;

43 кон вдовица сочувство нема да покажат, на сирак добро не ќе му направат.

44 Тие дрвени и опковани со злато и со сребро богови се како горски камења, и ќе се посрамат оние кои им служат.

45 Па како може да се помисли или да се рече дека се тие богови?

46 А и самите Халдејци не ги почитуваат; кога ќе видат нем, кој не може да говори, тие го водат кај Ваал и му се молат тој да проговори, како Ваал да може да чувствува.

47 А и кога ќе го забележат тоа, не можат да ги остават, зашто се безумни.

48 Жените седат по улиците, препашани со јажиња од трска, и палат кадило со лушпи од маслинки.

49 И кога некоја од нив, привлечена од некој минувач, ќе преспие со него, таа ѝ се потсмева на својата другарка, што не се удостоила со истото како таа, и што и нејзината преврска не ѝ е skinата.

50 Сè што се прави кај тие богови - сè е лага. Па како може да се мисли и да се говори дека се тие богови?

51 Направени се од вајари и од златари; тие не се ништо друго, освен она што сакале уметниците да го направат.

30 Ис 15,2
Ер 48,37
Ез 7,18
24,17,23
27,31

31 3 Цар
18,26

32 1,9,27

33 Ер 10,5

34 Мудр
13,17-19
14,29

35 5 Мојс
32,39
1 Цар 2,6-8
Мудр 16,13

36 2 Мојс
22,21

5 Мојс
10,18
14,29
Ис 29,18
35,5
42,7
Ер 14,8
Пс 9,8-9
10,18
37,39-40
68,6
146,7-9

38 Пс 96,7

41 Ис 44,9.
18-20

43 Ос 4,13

45 Ис 40,19-20
44,16-19
Ер 10,9
Мудр 15,
7-8

ПОСЛАНИЕ НА ЕРЕМИЈА

47 <sup>Мудр 13,10
Ер 48,13</sup> ⁴⁶ Па и оние, кои ги прават, и тие не се долговечни.

52 <sup>1,33
5 Мојс 11,14
28,12
Ер 14,22
Пс 103,13
147,8</sup> ⁴⁷ Та како може творбите нивни да бидат богови? Тие им оставаат зад себе лага и срам на своите потомци.

⁴⁸ Ако се случи војна или некоја неволја, жреците меѓу себе се советуваат каде да се кријат заедно со нив.

57 ^{1,17} ⁴⁹ Па како тогаш да не се разбере дека не се богови кога и самите не можат да се спасуваат ни од војна ни од неволја?

58 ^{1,15} ⁵⁰ Бидејќи се дрвени, обложени со злато и сребро, може јасно да се види дека се лага; на сите народи и цареви ќе им стане јасно дека тие не се богови, туку дело на човечки раце и дека во нив нема никакво Божјо дејство.

⁵¹ Та кој по сево ова нема да разбере дека тие не се богови?

⁵² Не можат да постават цар во некоја земја, ниту можат на луѓето дожд да им дадат;

⁵³ не можат да размислуваат, ниту можат навреден да заштитат - затоа што и самите се немоќни,

⁵⁴ како чавки што се наоѓаат меѓу небото и земјата. Зашто и кога би се запалил храмот на боговите, кои се дрвени или опковани со злато и сребро, тогаш нивните жреци бегаат и се спасуваат, а тие таму ќе изгорат како греди.

⁵⁵ Тие не можат да му се спротивстават ни на цар, ниту на непријатели. Тогаш како може да се помисли и да се поверува дека се богови?

Од лажниџе боѓови нема никаква џолза

⁵⁶ Тие богови дрвени, опковани со сребро и злато, не можат да се одбранат ни од крадци, ниту од разбојници;

⁵⁷ бидејќи се послани од нив, тие им го земаат златото, среброт и облеката, што се на нив, и си одат со она што го ограбиле, а тие не можат сами да се одбранат.

⁵⁸ Затоа е подобро да се биде цар, кој ја докажува својата храброст или во куќа некаков полезен сад, со кој сопственикот се служи, отколку што се лажните богови; подобра е вратата на куќата, која го пази она што е во неа, отколку

што се лажните богови; подобар е и дрвениот столб во царската палата од овие лажни богови.

⁵⁹ Сонцето, месечината и ѕвездите, бидејќи светат, испратени за потреба - секогаш се послушни.

⁶⁰ И секавицата секогаш, кога се јавува, е пријатна за гледање; па така и ветрот - по сета земја кога дува.

⁶¹ И облаците, кога Бог им заповеда да поминат низ целата земја, ја извршуваат Неговата заповед. И огнот, кој одозгора се праќа - да уништи гори и шуми, го извршува она што му е заповедано;

⁶² а тие не им се слични ни по сила, ни по убавина.

⁶³ Па како може да се помисли и да се рече дека се тие богови, кога немаат сила ни суд да судат, ниту можат на луѓето некое добро да им направат?

⁶⁴ И така, кога знаете дека не се богови, не плашете се од нив.

⁶⁵ Тие не можат да ги проколнуваат царевите, ниту можат да ги благословуваат;

⁶⁶ знаци нема да покажат ни на небото, ниту пред народите; не греат како сонцето, ниту светат како месечината.

⁶⁷ Сверовите се подобри од нив; тие можат да избегаат во своето засолниште и да се спасат.

⁶⁸ И така, од ништо не можеме да видиме дека се тие богови; затоа не плашете се од нив.

⁶⁹ Како што плашилото в градина од ништо не се пази, такви се и нивните опковани со злато и сребро богови.

⁷⁰ Тие се како трнлива грмушка в градина, врз која слетуваат секакви птици, и како труп, фрлен во темнина, такви се нивните богови, дрвени, позлатени и посребрени.

⁷¹ По пурпурната и скерлетна облека, што на нив гние, можете да разберете дека не се богови, та најпосле и тие самите ќе бидат изедени и ќе бидат за срам на земјата.

⁷² И така, подобар е праведен човек, кој нема идоли; тој е далеку од ваков срам.

59
1 Мојс 1,14-18
Барух 3, 34-35

61
Ер 10,13
Пс 134,7
Јов 37, 11-12

69
Ер 10,5
Ис 1,8

71
Ис 42,17
44,9-11

72
Ер 23,40
24,9

ВАРУХ

Вовед

Книѓата Варух се смета за дело на соработничкој на пророкот Еремија кој го носи истојто име (почеток на 6 в. пр. Христос), меѓутоа, конечната редакција на книгата е извршена не порано од 2 в. пр. Христос. Нејзината атрибуција како дело на Варух е литературна поштајка, која често се јавува во оваа епоха.

Делото е составено од четири одделни тематски целини кои, по сè изгледа, не се пишувани од исти писател:

Јудеите од Вавилон им се обраќаат на Јудеите во Ерусалим.

Вовед, во кој се прецизира под какви услови оваа книга, испратена до првоневините Јудејци во Вавилон, требало да се прочита во Ерусалим за време на една церемонија за исповедување на гревовите (1,1–14).

Самостојниот текст на оваа исповед на гревовите (1,15–2,10), инспирирана од оној во Дан. 9; истојто следува една молба, испратена со бројни библиски цитати.

Размислување во врска со мудроста (3,9–4,4).

На крајот е поместен охрабрувачки говор упатен кон Ерусалим (4,5–5,9).

1,1 Јудеите од Вавилон им се обраќаат на Јудеите во Ерусалим

Ер 29,1
32,12
36,4

1 Ова се зборови од книгата, што ја напиша во Вавилон Варух, синот на Нерија, син на Махсеја, син на Седекија, син на Асадија, син на Хелкија,

4 Цар 25,
8-10
Ер 39,8
52,12-14

2 во петтата година, во седмиот ден од месецот, во времето кога Халдејците го презедоа Ерусалим и го изгореа со оган.

4 Цар 24,
6-17
25,27-30
Ер 52,31-34

3 Варух ги прочита гласно зборовите од оваа книга пред Јехојахин, синот на Јоаким, јудејски цар, пред сиот народ, што беше дошол да ја слуша книгата,

Јонл 2,12
Дан 9,3
Езд 10,1
Јудита 4,12

4 гласно пред високите царски чиновници и царските синови, пред старешините и пред сиот народ, од мал до голем, пред сите што живеат во Вавилон, покрај реката Суд,

6
Дела 11,29

5 и тие плачеа, постеа и се молеа пред Господ.

6 Собраа и пари, секој според своите можности,

7 и ги испратија во Ерусалим до првосвештеникот Јоаким, син на Хелкија, син Саломов, до свештениците и до сиот народ, кој се наоѓаше со него во Ерусалим,

8 Тогаш Варух ги зеде садовите однесени од домот на Господ, за да ги врати

во Јудејската земја, во десеттиот ден од месецот сиван, сребрените садови, што ги беше направил јудејскиот цар Седекија, син Јошин,

9
Ер 24,1

9 кога Навуходоносор, вавилонски цар, ги беше иселил од Ерусалим Јехониј и кнезовите, затворениците, моќниците и народот и ги доведе во Вавилон.

10
Езд 6,10

10 И рекоа тие: „Еве, ви испраќаме пари, со нив купете сепаленици, жртви за грев и темјан, принесете ги на дар и ставете ги на жртвеникот на Господ, нашиот Бог,

11
5 Мојс
11,21
Ер 27,5
28,14
29,7
Езд 6,10

11 молете се на Господ за Навуходоносор, вавилонскиот цар, и за животот на неговиот син Валтазар, да им бидат деновите на нивниот живот на земјата како денови на небото.

12
Пс 90,1
Плач 4,20
Езд 9,8

12 Господ Бог нека ни даде сила и нека ги просвети нашите очи, за да живееме под закрилата на вавилонскиот цар Навуходоносор и под закрилата на неговиот син Валтазар, за да им служиме многу дни и да најдеме милост пред нив.

13
1 Цар
12,19
Мих 7,9

13 Молете Му се на Господ, нашиот Бог, и за нас, зашто згрешивме пред Господ, нашиот Бог, и не се одврати гневот на Господ од нас до денес.

15 ^{2,6} Прочитајте ја оваа книга, што ви ја испраќаме, за да се објави во домот на Господ, на ден празничен и во дни бележити.”
5 Мојс 9,7
Ер 7,19
Пс 43,14-15
Дан 9,7-11
Езд 9,7

Исиовед на їревовиїе

16 ^{Ер 32,32} Тогаш речете: „Правдата е во Господ, нашиот Бог, а кај нас е - срамот на лицата како денес на сите Јудејци и на оние што живеат во Ерусалим,
Дан 9,8
Неем 9,32

17 ^{Ис 42,24} на царевите и на кнезовите, на нашите свештеници, нашите пророци и нашите предци,

18 ^{Дан 9,10} зашто згрешивме пред Господ,

19 ^{1 Цар 8,8} не Му се покорувавме и не го слушавме гласот на Господ, нашиот Бог, за да живееме според заповедите на Господ, нашиот Бог, што ни ги даде.
Ер 7,24-25
Дан 9,11
Езд 9,7

20 ^{2 Мојс 3,8,17} Од денот, кога Господ ги изведе нашите предци од египетската земја, па до денес, ние бевме непослушни пред Господ, нашиот Бог, и не ни беше грижа што гласот Негов не го слушавме.
13,5
33,3
5 Мојс 11,26-28
27,15-26
28,15-69
29,20

21 ^{Ер 11,4-5} Затоа нè постигнаа неволји и клетви, што ги одреди Господ пред својот слуга Мојсеј во оној ден, кога Тој ги изведе нашите предци од египетската земја, за да ни ја даде земјата, во која тече мед и млеко.
Дан 9,11

22 ^{Ер 25,4} Не го послушавме гласот на Господ, нашиот Бог - сите зборови искажани преку пророците, кои Тој ни ги прати нам,

2,1 ^{Ис 65,2} туку секој од нас одеше според мислите на своето лошо срце, служејќи им на други богови и вршејќи лоши дела пред очите на Господ, нашиот Бог.”
Ер 11,8
16,12
18,12

2 ^{Ез 5,9} Затоа Господ го исполни својот збор, кој го беше изрекол против нас и против нашите судии, кои му судеа на Израил, и против нашите цареви, и против нашите кнезови и против секој Израилец и Јудеец,
Дан 9,12

3 ^{5 Мојс 28,53} под целото небо не беше направил нешто такво, какво што направи во Ерусалим според она што е напишано во Мојсевиот закон,
Плач 2,20
4,10

4 ^{Тов 3,4} дека ние ќе ги јадеме - еден телото на својот син, а друг - телото на својата ќерка.

4 Тој ги направи поданици на сите царства околу нас, да бидеме за подбив

и проклетство кај сите околни народи, меѓу кои ги распрсна Господ.

5 Се најдовме долу, а не на врвот, затоа што згрешивме пред Господ, нашиот Бог, и не го слушавме Неговиот глас.

6 Правдата е во Господ, нашиот Бог, а кај нас и кај нашите татковци - срам по лицата како денес.

7 Нас нè постигнаа сите оние зла, што Господ ги изрече против нас.

8 Не се молевме пред лицето на Господ, да го одврати секој од помислите на неговото лошо срце.

9 Господ будно ги следеше тие зла и ги испрати врз нас, зашто Тој е праведен во сите свои дела што ни ги заповеда.

10 Но ние не го слушавме Неговиот глас, за да живееме според Неговите заповеди, што ни ги даде пред нашето лице.

Молба

11 И сега, Господи, Боже Израилев, Ти Кој го изведе Твојот народ со силна рака од египетската земја, со знаменија и чуда, со голема сила и со Твојата крената десница и си создаде име како денес,

12 ние згрешивме, постапувавме беззаконно и неправедно против сите Твои заповеди, Господи, Боже наш!

13 Гневот Твој нека се одврати од нас, зашто само малкумина останавме меѓу народите, меѓу кои нè распрсна.

14 Господи, чуј ја нашата молитва и нашата молба, и избави нè заради Тебе и подари ни милост пред лицето на оние, кои нè преселија,

15 та целата земја да познае дека Ти Господи, си нашиот Бог, дека Твоето име се призовува над целиот Израил и над родот негов.

16 Погледај, Господи, од светиот Твој дом и спомни си за нас; наклони го Твоето уво, Господи, и слушни нè!

17 отвори ги Твоите очи и погледни, зашто мртвите во подземниот свет, чиј дух е земен од нивната внатрешност, нема веќе да Го прославуваат Господа и нема да Му благодарат;

5
5 Мојс 28,13
Ис 42,24
Ер 7,24

6
1,15
Дан 9,7

8
Дан 9,13

9
Ер 1,12
31,28
44,27
Дан 9,14

11
5 Мојс 4,34
26,8
Ер 32,20
Дан 9,15

12
3 Цар 8,47
Пс 105,6
Дан 9,5

13
Ер 42,2
Дан 9,16

14
Пс 142,11

15
4 Мојс 6,27
1 Цар 17,46
Ер 7,30
14,9

16
5 Мојс 26,15
4 Цар 19,16
Дан 9,18
2 Лст 6,21,30
6,33,39
30,27

17
Ис 38,18
Пс 6,5
30,9
88,11-12
115,17
Сир 17, 27-28

18 ¹⁸ туку само душа нажалена, поради
5 Мојс 28,65
 Пс 37,6
 57,6
 69,3
 73,21
 107,5,9,36
 119,82,123
 145,14
 146,7-8
 Лк 1,53
 зла, што оди наведната и натажена, со
 очи без светлина и изгладнета, само таа
 ќе Те прославува и ќе говори за Твојата
 правда, Господи!

¹⁹ Господи, Боже наш, не ја принесу-
 вае оваа наша молба за милосрдност
 пред Твоето лице според праведните
 постапки на нашите предци и на наши-
 те цареви;

19 ²⁰ Ти ги испрати врз нас Твојот гнев и
Дан 9,18
 Твојата лутина, како што беше говорел
 преку Твоите слуги, пророците.

20 ²¹ Вака вели Господ: „Наведнете ги
Ер 27,6-12
 28,14
 вашите рамења и работете за вавилон-
 скиот цар, па ќе живеете во земјата,
 што им ја дадов на вашите предци;

21 ²² ако, пак, не го послушате гласот на
Ер 7,34
 16,9
 25,10,11
 Откр
 18,22-23
 Господ, за да му служите на вавилон-
 скиот цар,

22 ²³ Јас ќе направам во јудејските градо-
Ер 8,1-2
 16,4
 25,33
 ви и во ерусалимската околина да ис-
 чезне глас на веселба и радост, глас на
 младоженец и глас на невеста и по це-
 лата таа земја нема да остане трага од
 жители.”

23 ²⁴ Но ние не го послушавме Твојот
Ер 14,12
 21,7,9
 24,10
 36,30
 Ез 5,12,17
 14,21
 Откр 6,8
 глас, за да му служиме на вавилонскиот
 цар и Ти ги исполни Твоите зборови,
 што ги говореше преку Твоите слуги,
 пророците, дека коските на нашите ца-
 реви и коските на нашите татковци ќе
 бидат исфрлени од своето место.

24 ²⁵ И, еве, тие се исфрлени на дневниот
Ер 7,14
 пек и на ноќниот студ, а умираа во теш-
 ки маки од чума, од глад, од меч и од
 прогонство.

25 ²⁶ Ти го остави домот, кој го носи Тво-
3 Мојс 26,14-45
 ето име и го направи она што е тој де-
 нес, поради беззаконието на домот Из-
 раилев и на домот Јудин.

26 ²⁷ Ти, Господи, Боже наш, со нас
3 Мојс 26,39
 5 Мојс 4,25-31
 28,58-68
 30,1-10
 Ер 24,5-7
 32,37-41
 42,2
 постапи според Твојата голема добрина
 и според Твојата голема милост;

²⁸ како што рече преку Твојот слуга
 Мојсеј во оној ден, кога му заповеда да
 го напише Твојот закон за синовите Из-
 раилеви, со овие зборови, велејќи:

²⁹ „Ако не го послушате гласот Мој,
 ова големо и многубројно множество
 народ секако многу ќе се намали меѓу
 народите, меѓу кои ќе го расеам.

³⁰ Јас знам дека тие нема да Ме послу-
 шаат, зашто се тврдоглав народ, но во
 земјата на своето прогонство ќе се об-
 ратат кон своето срце,

³¹ ќе познаат дека Јас сум нивниот
 Господ Бог. Јас ќе им дадам срце, и ќе
 разберат и уши - и ќе чујат.

³² Ќе Ме прослават во земјата на сво-
 ето прогонство, ќе си спомнат за Моето
 име,

³³ и ќе се одвратат од жестокоста сво-
 ја и од лошите дела; ќе си спомнат за
 своите татковци, кои згрешија пред Гос-
 под.

³⁴ И Јас ќе ги вратам во земјата, која
 со клетва им ја ветив на нивните пред-
 ци, на Авраам, на Исак и на Јаков, и тие
 ќе владеат со неа; тогаш ќе ги умножам
 и нема веќе да се намалуваат.

³⁵ И ќе склучам со нив вечен завет:
 Јас ќе им бидам нивни Бог, а тие ќе Ми
 бидат Мој народ. И нема веќе да го из-
 гонам Мојот народ Израил, од земјата,
 што сум им ја дал.”

3 Господи, Седржителе, Боже Израи-
 лев, кон Тебе вика притеснетата ду-
 ша и натажениот дух;

² Чуј ме, Господи, и смилувај се, заш-
 то Ти си Бог милосрден; смилувај се,
 зашто згрешивме пред Тебе;

³ Ти вечно живееш, а ние вечно заги-
 нуваме.

⁴ Господи, Седржителе, Боже Израи-
 лев, послушај ја молитвата на умрените
 од Израил и на нивните синови, кои
 згрешија пред Тебе, кои не го послушаа
 гласот на Господ, својот Бог, па затоа
 нè снајдоа неволји.

⁵ Не спомнувај си за беззаконијата на
 нашите предци, туку спомни си во тој
 час за Својата рака и за Своето име,

⁶ зашто Ти си Господ, нашиот Бог и
 ние ќе Те прославуваме, Господи!

⁷ Затоа си го вселил стравот Твој во
 нашето срце, за да го повикуваме Тво-
 ето име; а ние ќе Те прославуваме во
 нашето прогонство, бидејќи од нашето
 срце ја отфрливме секоја неправда на
 нашите предци, кои згрешија пред Тебе.

⁸ Еве, ние сме сèуште во ова заточ-
 ништво, каде што си нè распрснал за
 хула, за проклетство, и за казна поради

30
2 Мојс 32,9
 33,3
 34,9
 3 Мојс 26,40-41
 5 Мојс 4,29-30
 9,6
 31,27
 3 Пар 8,
 47-48
 Ос 6,1

31
2 Мојс 7,5
 Ер 24,7
 Ез 6,7
 11,19
 18,31
 28,26
 36,26
 39,22

32
Ез 6,9
 Зах 10,9
 Пс 77,4
 Неем 4,15

34
5 Мојс 30,5
 Ер 16,15

35
Ер 31,31-37
 32,40
 50,5
 Ез 37,26-27
 Зах 13,9
 Плач 4,22
 Евр 8,8-12

3,1
Пс 60,2
 102,1
 120,1
 143,4

3
Пс 9,6
 102,12
 145,13
 146,10
 Плач 5,19

4
Ис 59,10
 Ез 37,1-14

5
Ез 20,14
 Пс 78,9

7
Ер 32,39-40

8
2,4
 Ер 42,18

9 сите неправди на нашите предци, кои отстапија од Господ, нашиот Бог.

5 Мојс 4,1
Пс 77,1
Изреки
4,20-23

Заборавенаџа мудросџа

11 ⁹ Чуј ги, Израиле, заповедите на животот, послушајте, за да ја научите мудроста.

3 Мојс 22,4
4 Мојс
19,11-19
Пс 27,1
88,5

¹⁰ Зошто Израиле, во земјата на непријателите? Зошто ти остаре во туѓа земја

Ер 2,13
17,13
Пс 35,9

¹¹ и се оскверни заедно со мртвите? Се вбројуваш кон оние, што се во пеколот,

Ис 48,18

¹² си го оставил изворот на мудроста.

Ис 48,18

¹³ Ако одеше по Божјиот пат, ќе живееше мирно довека.

5 Мојс 4,
6-8
Изреки
3,2,16
8,14
Сир 1,12

¹⁴ Научи каде се наоѓа мудроста, каде е силата, и каде е остроумноста, па заедно со тоа да разбереш во што е долговечноста и животот и каде се наоѓа светлината на очите и мирот.

Ер 28,3-4
Изреки 2,4
3,14

Мудросџа не е на дофаџи на луѓеџо

¹⁵ Кој го открил живеалиштето на мудроста и кој влегол во нејзините ризници?

Ер 27,6
Дан 2,38
Јудита 11,7
Мудр 9,2
Сир 17,4

¹⁶ Каде се владетелите на народите и оние што господарат над земните сверови

Ер 28,3-4
Изреки 2,4
3,14

¹⁷ и оние што си играа со птиците небески и оние што трупаа сребро и злато - она на што се надеваат и луѓе, чии имоти крај немаат?

Проп 1,4

¹⁸ Каде се оние, кои со голем труд сребро коваа и чии сребрени ракотворби број немаат?

Ер 49,7

¹⁹ Тие исчезнаа, во пеколот слегнаа; на нивно место други се издигнаа.

1 Мојс 16,15
25,12
Ер 49,7
Јов 2,11

²⁰ Помладите видоа светлина и живејеја на земјата, но патот на мудроста не го познаа;

²¹ не ги разбраа нејзините патеки и нивните синови не ја најдоа; далеку останаа од нејзиниот пат.

²² Не се слушаше за неа во Ханан, ниту ја видоа во Теман.

²³ Ни синовите на Агара кои бараа земно знаење. Ни трговците од Меран и Теман, ниту пак, раскажувачите на басни и истражувачите на знаењето, патот на мудроста не го познаа и патеките нејзини не ги забележаа.

²⁴ О, Израиле, колку е голем Божјиот дом, колку е опширно местото на Неговото владеење!

²⁵ Тој е голем и крај нема, висок е и неизмерлив;

²⁶ таму во почетокот имаше прочуени силни јунаци, многу големи и вешти во војување,

²⁷ но нив Господ не ги избра, и не им го откри патот на мудроста;

²⁸ тие изгинаа затоа што немаа разумност, изгинаа од своето безумие.

²⁹ Кој се качил на небото, па да ја дофати на облаците и да ја симне оттаму?

³⁰ Кој премина мориња и ја најде, и кој ќе ја донесе неа - подобрата од чисто злато?

³¹ Патот до неа никој не го знае и никој не помислува на нејзините патеки.

Мудросџа - дар зачуван од Боѓа за Израил

³² Но Оној, Кој знае сè, Тој ја откри со разумот Свој, Оној Кој ја создаде земјата за вечни времиња и ја исполни со животни,

³³ Оној, Кој ја испрати светлината - и таа доаѓа, ја повикува - и таа со трепет Го слуша,

³⁴ и свездите на своите места засветеа и се зарадуваа.

³⁵ Тој ги повикува, а тие Му одговарат: „Еве нè!“ И радосно болснаа пред својот Создател.

³⁶ Тој е нашиот Бог; никој со Него не може да се спореди.

³⁷ Тој ги најде сите патишта на мудроста и му ја подари на Својот слуга Јаков, на Својот омилен Израил.

³⁸ Потоа Тој се јави на земјата и живееше меѓу луѓето.

4 Еве ја книгата на Божјите заповеди и на Законот, кој трае вечно. Тие што ја пазат - вечно ќе живеат, а ќе умрат оние што ќе ја остават.

² Врати се, Јакове, и земи ја, оди по болскотот на нејзината светлина!

³ Твојата слава не давај му ја на друг, ниту она што е корисно за тебе - на туѓ народ.

⁴ Блажени сме Израиле, што го знаеме угодното пред Бога.

26
1 Мојс 6,4
Мудр 14,6

29
5 Мојс
30,11-14
Сир 24,4

30
Јов 28,15

31
Јов 28,12

32
Јов 28,
23-27

33
Јов 38,35

34
Сир 43,
9-10
Ис 40,26

35
Ис 40,26
Пс 147,4
Јов 38,35

36
Ис 43,10
44,6
45,18

37
Ис 44,2
Пс 147,19
Јов 28,23
Сир 4,
11-12

38
Изреки
8,31
Мудр 1,6
Сир 24,
23-24
Јн 1,14

4,1
3 Мојс 18,5
5 Мојс 4,1
6,1-2
8,1
Ез 18,9
17-21
Сир 45,5

2
Ис 2,5
60,3
Ер 3,12
Ез 14,6
Ос 14,2

4 *Зайочениѝе ѝреба да се охрабрајѝ*
 5 Мојс 4,8,37-40
 Ис 10,21
 Пс 147,8-9
 Мудр 9,18

5 Охрабри се, народе мој, ти - спомену Израилев!

6 - не да загинете, туку затоа што Господа Го разгневивте; предадени сте на непријателите
 5 Мојс 32,16,30
 Ис 50,1
 Суд 2,14
 3,8
 4,2,9

7 затоа што Го разгневивте Создателот свој, принесувајќи им жртви на зли духови, а не на Бога.

8 Вие Го забораивте вечниот Бог, Кој ве храни, а го ожалостивте и Ерусалим, кој ве отхрани;

9 зашто тој го виде испратениот врз вас од Господ гнев, и рече: „Слушајте, соседи Сионски, Бог ми испрати голема тага.

10 Јас го видов заробувањето на моите синови и ќерки, коешто Вечниот го испрати на нив.

11 Јас ги хранев со радост, а ги отпуштив со болка и жалост.

12 Никој нека не ми се радува на мене вдовецот, кој сум оставен од мнозина; јас опустев поради гревовите на моите деца, зашто тие се отклонија од Божјиот закон;

13 не ги познаа Божјите наредби, не одеа по патот на Божјите заповеди и не чекореа по патеките на поуката во Неговата правда.

14 Дојдете, сожителите сионски, спомнете си за ропството на Моите синови и ќерки, коешто Вечниот го испрати врз нив.

15 Тој испрати против нив народ далечен, бесрамен и туг - затоа што не се засрамија од старец и не се сожалија над дете,

16 на вдовицата ѝ ги одведоа нејзините мили синови, и осамената ја лишија од нејзините ќерки.

Ерусалим ѝи храбри своиѝе чеда

17 А, пак, јас со што можам да ви помогнам?

18 Оној Кој ги испрати врз вас тие зла, Тој ќе ве избави од рацете на вашите непријатели.

19 Дојдете, деца, дојдете, зашто запустев.

20 Ја соблеков облеката на мирот, а се облеков во облеката на мојата молитва: во сите мои денови Господа ќе Го повикувам.

21 Охрабрете се, чеда, повикајте кон Господ, Тој ќе ве избави од насилство и од непријателски раце.

22 Зашто од почетокот се надевав на Вечниот за вашето спасение; врз Мене дојде од Светиот радост за милоста, која скоро ќе ви дојде од Вечниот, од Спасителот наш.

23 Јас ве испраќав со тага и со жалост, но Бог ќе ве поврати кај мене со радост и веселба довека.

24 Зашто, како што соседите на Сион ве видоа како ве водат во ропство, така набргу ќе го видат вашето од Бога спасение, што ќе ви дојде со голема слава и велелепие од Вечниот.

25 Деца, потрпете го Божјиот гнев што ве постигна: те прогонува твојот непријател, но набргу ќе ја видиш неговата пропаст и ќе стапнеш на вратот негов.

26 Моите чеда, со нежност одгледани, тргнаа по нерамни патишта; фатени се како стадо - разграбени од непријателот.

27 Охрабрете се, чеда, кон Бога викајте; за вас ќе си спомне Оној, Кој ви го испрати ова.

28 Каква што беше вашата решеност за да се оддалечите од Бога, зголемете ја сега десетпати - за да се свртите и да Го побарате,

29 зашто Оној, Кој ви ги испрати овие маки, Тој ќе ви испрати вечна радост со спасение.

Охрабри се, Ерусалиме!

30 Охрабри се, Ерусалиме, Оној Кој ти го даде името - Тој ќе те утеши!

31 Тешко им на оние што те ожалостија и се радуваа на твоето паѓање!

32 Тешко им на градовите, на кои им робуваа твоите деца, тешко ѝ на земјата, што ги прими твоите синови!

33 Како што му се радуваше на твоето паѓање, и се веселеше на твојата пропаст, така ќе се ожалости за своето опустошување.

20
 1 Мојс 37,34
 Ис 22,12
 Ер 48,37
 Ез 27,31

22
 Ис 6,3
 40,25
 43,15
 Ос 11,9
 12,1
 Јов 6,10
 Лк 1,78

23
 Ис 51,11
 61,7
 Ер 31,12

24
 Ис 60,1

25
 5 Мојс 33,29
 Ис.Н. 10,24
 Ис 51,23
 Пс 65,12
 110,1

26
 Плач 4,5

30
 Ис 40,1
 49,13
 60,14
 66,11,13
 Зах 1,13
 Пс 45,4

31
 Сир 27,29

32
 Ис 13,19-22

ВАРУХ

34 ³⁴ Јас ќе направам да не се радува на многу народ; горделивоста нејзина во тагување ќе се претвори,

35 ³⁵ зашто врз неа ќе дојде оган до Вечниот за многу дни, и долго, долго време во неа зли духови ќе живеат.

36 Ерусалиме, погледни кон исток, види ја радоста, што ти доаѓа од Бога.

37 ³⁷ Ете доаѓаат твоите синови, што ги отпушти, доаѓаат собрани од исток до запад, по заповед од Светиот, зарадувани со Божја слава.

5,1-2 ⁵ Ерусалиме, облечи ја од себе облеката на плачот и на твоите маки и облечи се засекогаш со убавината на Божјата слава!

² Облечи се во облеката на правдата од Бога, стави го на својата глава венецот од славата на Вечниот;

3 ³ Бог ќе му ја покаже твојата слава на целиот свет под небото.

⁴ Бог ќе те нарече засекогаш: мир на правдата и слава на побожноста.

⁵ Ерусалиме, стани и застани на високо место, погледај кон исток и види ги твоите деца, собрани од исток до запад, по заповед на Светиот, радосни што Бог се сетил за нив.

⁶ Тие отидоа пеш од тебе, од непријателот водени, но Бог ќе ги доведе кај тебе, носени во слава, како царски синови;

⁷ Бог нареди да се снижат сите високи гори и вечните ридишта да се спуштат, а долините да се исполнат, за да се израмни земјата, та Израил цврсто да чекори со Божјата слава,

⁸ а шумите и секое дрво миризливо, по Божја повелба, на Израил сенка да му прават.

⁹ Бог ќе го води Израил во радост, со светлината на Својата слава, со Својата милост и правда.

4
Ис 1,26
43,1
60,14
62,4,12
Ер 33,16
Ез 48,35

5
Ис 51,17
60,1,4

6
Ис 60,4
66,20

7
Ис 40,4
42,16
49,11

8
Ис 41,19
55,13

9
2 Мојс
13,21-22
Ис 55,12
Пс 104,43

ЕЗЕКИЛ

Вовед

Езекил бил и пророк и свештеник во ерусалимскиот храм. Кога Навуходоносор го освоил Ерусалим во 597 година пр. Христос и одвел голем број Јудејци во ројство во Вавилон, меѓу иселениите бил и Езекил. Господ го повикал пророкот да биде Божји гласник не само за иселениците во Вавилон, туку и за оние кои останале во Ерусалим. Пророчката служба на Езекил траела од 593 година до 570 година пр. Христос. Бидејќи тоа го офаќа периодот пред паѓањето на Ерусалим (586 година пр. Христос), и неколку години по тоа, некои од пророците на Езекил се предупредување за сирината кај асирофа што ќе следи, а оние што се однесуваат на времето по паѓањето на Ерусалим, се полни со надеж за подобра иднина.

Кога Господ му ги пренесува Своите пророци на Езекил, Тој му се обраќа со изразот - „Сине човечки“, израз кој многу често се среќава во оваа книга.

Книгата на пророкот Езекил би можела да се подели на пет дела. (1) Видението на Езекил во кое ја видел славата Господова и бил повикан за пророк (1-3); (2) Предупредување до народот дека Господ ќе го казни сирината од Божјот пај (4-24); (3) Божјата казна врз околните народи (25-32); (4) Пророци на надеж, по паѓањето на Ерусалим (33-39); (5) Видението што го видел Езекил за нов храм во Ерусалим (40-48).

1,1 **Прво видение на Езекил. Божјот пророк**

8,3
11,24
40,2
Мт 3,16
Дела 7,56
Откр 19,11

1 Во триесеттата година, четвртиот месец, петтиот ден од месецот, кога бев меѓу изгнаниците кај реката Кевар, се отворија небесата - и јас видов Божји виденија.

2 Во петтиот ден од месецот, а тоа е петтата година, откако беше заробен царот Јоаким,

3,14
37,1
40,1
3 Цар
18,46
4 Цар 3,15

3 дојде слово Господово до свештеникот Езекил, синот Бузиев, во земјата халдејска при реката Кевар; и беше таму раката Господова врз него.

4 И видов: ете, бурен ветар доаѓаше од север и голем облак во него, а околу оган сјаеше; среде него светлина од злато и сребро;

4-28
Ис 6,1-7
Откр 4

5 во средината негова, пак, видов призраци на четири животни - по обликот свој слични на човек;

6 секое од нив имаше по четири лица, и секое од нив - по четири крилја;

7 а нозете нивни - прави нозе, со перја, а стапалата нивни како телешки копи-

та, и болскаа како измазнета бронза; (крилјата, пак, нивни беа лесни).

8 А под крилјата нивни имаа човечки раце - на сите четири страни.

9 Четирите животни имаа свои лица и крилја, крилјата нивни се допираа едно до друго, а кога одеа, тие не се свртуваа, туку врвеа секое во насока на лицето свое.

10 Обликот на лицето нивно им беше како лице човечко и лице лавовско од десната страна кај сите четири; а, пак, од левата страна - лице телешко кај сите четири, и лице орловско кај сите четири животни.

11 И лицата нивни и крилјата нивни одозгора им беа разделени, но при секое двете крилја се допираа едно до друго, а двете им ги покриваа телата нивни.

12 И одеа тие, секое во насока на лицето свое; на каде што духот сакаше да оди, натаму и одеа тие; и кога одеа, не се свртуваа.

13 Тие животни личеа на разгорени јаглени, на ламбади; огнот се движеше меѓу животните, и огнена светлина и светкавица излегуваше од огнот.

8
10,8,21

10
10,14
Откр 4,7

11
3 Цар 6,
24-27

13
2 Мојс
19,18
Пс 96,4
104,4

ЕЗЕКИЛ

14 ¹⁴ Животните се движеа брзо натаму и наваму, како болскава молскавица.

15-21 ¹⁵ И кога ги гледав животните, ете, на земјата до тие животни имаше по едно тркало кон четирите лица нивни.

15 ¹⁶ Тркалата им беа слични на топаз, и сите четири си личеа едно на друго; и по изгледот и по обликот тие беа како тркало во тркало.

22 ¹⁷ А кога одеа, се движеа во своите четири насоки; кога се движеа не се свртуваа.

24 ¹⁸ А наплатите на тркалата нивни беа високи и страшни; наплатите кај сите четири наоколу беа полни со очи.

26 ¹⁹ И кога одеа животните, се движеа и тркалата до нив; и кога животните се подигаа од земјата, се подигаа и тркалата.

20 Каде што духот сакаше да оди, натаму одеа и тие; накаде што духот ќе тргнеше, и тркалата се подигнуваа под еднакво со нив, бидејќи духот на животните беше во тркалата.

²¹ Кога одеа животните, одеа и тркалата; и кога стоеја животните, стоеја и тркалата; и кога тие се подигаа од земјата, се подигаа еднакво и тркалата, зашто духот на животните беше во тркалата.

²² Над главите од животните имаше нешто слично на свод небески, како просирен кристал издигнат одозгора над нивните крилја.

²³ А под сводот се наоѓаа раширени крилјата нивни, свртени едно спроти друго, додека другите две им ги покриваа телата нивни.

²⁴ А кога летаа, слушав шум од крилјата нивни, нешто како шум од многу води, како глас од Сесилниот Бог, силен шум; а кога одеа - како шум од воен логор, кога, пак, застануваа, ги спуштаа крилјата свои.

²⁵ И од сводот над главите нивни се слушаше шум; и кога запираа, ги спуштаа крилјата свои.

²⁶ Над сводот над главите, пак, имаше нешто слично на престол, како да беше од каменот сафир; а на престолот - одозгора нешто слично на човек.

²⁷ И видов потоа нешто усвитено како бронза, а внатре во него наоколу оган - од бедрата угоре; а од бедрата удолу - видов слично на оган, а околу него имаше светлина.

²⁸ Како што изгледа виножитото во облаци, во дождовен ден, таква беше таа светлина наоколу.

Бог ѝ до ѝовикува Езекил за ѝророк

2 Такво беше видението на сјајот од подобие то на славата Господова. Кога го видов тоа, паднав ничкум и го чув гласот на Оној, Кој ми зборуваше, и Тој ми рече: „Сине човечки, стани на нозе, и Јас ќе говорам со тебе.”

² И влезе во мене Дух, ме зеде и ме подигна и ме исправи на нозете мои, и Го чув Оној, Кој ми говореше.

³ Тогаш Тој ми рече: „Сине човечки, Јас те праќам кај Израилевите синови, при непокорни луѓе, кои се побунија против Мене; тие и татковците нивни Ме изневеруваа Мене дури до денешниот ден.

⁴ Тие се синови со тврдокорно лице и со жестоко срце; кај нив те праќам и ти ќе им кажеш - вака вели Господ Бог.

⁵ Дали ќе те послушаат или нема да те послушаат, бидејќи тие се дом отстапнички - но нека знаат дека меѓу нив имало пророк.

⁶ А ти, сине човечки, не плаши се од нив и не плаши се од нивните зборови, зашто ќе се разбеснат и ќе те навредуваат од сите страни; меѓу нив ќе живееш - како меѓу трње и скорпии; не плаши се од лицата нивни, зашто тие се дом отстапнички;

⁷ и кажувај им ги зборовите Мои - па слушале тие или не, бидејќи се тие непокорни.

⁸ А ти, сине човечки, чуј што ќе ти кажам: не биди како тој отстапнички дом; отвори ја устата и изеди го она што ќе ти го дадам.”

⁹ И видов, ете, протегната рака кон мене, и во неа - книжен свиток.

¹⁰ И Тој го разви пред мене, а свитокот беше напишан одвнатре и однадвор, и на него беше напишано: плач, жалост и офкање.

27
8,2

28
Откр 1,17

2,1-10
Ис 6,8-13
Ер 1

5
33,33
4 Цар 5,8

8
3,2
Откр 10,9

9-10
Откр 5,1
10,2

3,1-3 **3** И ми рече: „Сине човечки, изеди го тоа што е пред тебе, изеди го овој свиток, па оди и зборувај му на Израил.“

9 **2** Тогаш ја отворив устата и Тој ми го даде свитокот за да го изедам.

Ис 50,7
Ер 1,18

13 **3** Потоа ми рече: „Сине човечки: устата твоја ќе го изеде овој свиток и утробата твоја ќе се насити со овој свиток, што ти го давам Јас.“ И јас го изедов, а во устата почувствував сладост како мед.

14 **4** И пак ми рече: „Сине човечки, стани и појди во домот Израилев и кажи им ги Моиве зборови,

1,3 **5** зашто те праќам не кај народ непознат и со неразбирлив јазик, туку во домот Израилев,

6 не кај народ со неразбран збор и непоимлив јазик, чии зборови не можеш да ги разбереш; но дури и кај нив да бев те пратил, и тие ќе те разбереа;

7 а домот Израилев не ќе сака да те слуша, тие не сакаат Мене да ме слушаат, бидејќи сиот дом Израилев е тврдоглав и со жестоко срце.

8 И, ете, Јас го направив и твоето лице тврдо како нивните лица, и твоето чело ќе го стврднам против нив.

9 Челото твое го направив како дијамант, кој е потврд од каменот; не бој се од нив и не плаши се од нивното лице, зашто тие се дом отстапнички.“

10 И ми рече: „Сине човечки, сите зборови Мои што ти ги кажувам, прими ги во срцето свое и слушај ги со ушите свои;

11 стани, па оди кај изгонетите, кај синовите на твојот народ, зборувај им и кажи им - вака вели Господ Бог - па послушале тие, или не.“

12 И Духот ме подигна; а зад себе чув голем грмотевичен глас: - „Благословена е славата на Господ од местото Негово!“

13 А слушнав и шум од крилјата на оние животни, што се допираа едно до друго, како и шум од тркалата нивни, како и звук од силен гром.

14 Тогаш Духот ме подигна и ме понесе. И појдов огорчен, со нажален дух; но крепката рака Господова беше над мене.

17 **15** И дојдов при робовите во Тел-Авив, кај оние кои живеела покрај реката Кевар, и се задржав таму и поминав кај нив седум дена, чудејќи се.

Ер 6,16-19

18
18,4,20

Езекил поосијавен за духовен сџражар

16 А кога заминаа седумте дена, дојде до мене слово Господово:

20

18,24,26
3 Птр 2,21

17 „Сине човечки, Јас те поставив за сџражар над домот Израилев, и ти ќе го слушаш словото од устата Моја, и ќе ги опоменуваш во Мое име.

18 Кога ќе му речам на беззаконикот: „Бездруго ќе умреш!“, а ти не го опоменеш и не зборуваш, за да го одвратиш беззаконикот од неговиот грешен пат, за да биде жив, - тогаш тој беззаконик ќе умре во беззаконието свое, но крвта негова Јас ќе ја барам од рацете твои.

19 А, ако го опоменеш беззаконикот и тој не се откаже од беззаконието свое и од грешниот свој пат, беззаконикот ќе умре во беззаконието свое, а ти ќе си ја спасиш душата своја.

20 И, ако праведник отстапи од правдата своја и постапи грешнички, кога Јас ќе му ставам сопка, и умре, ако не си го предупредил, тој ќе умре поради гревот свој, и нема да му се примаат праведните дела, што ги направил; но крвта негова ќе ја барам од твоите раце.

21 Ако го опоменеш праведникот, за да не греши, и тој не греши, тогаш и тој ќе биде жив, затоа што си го предупредил и ти ќе си ја спасиш душата своја.“

Езекил ќе онеми

22 И беше таму врз мене пак раката Господова, и Тој ми рече: „Стани и излези во полето; Јас ќе зборувам таму со тебе.“

23 Станав, и излегов во полето, и ете, таму беше славата Господова, како славата, што ја видов при реката Кевар; и паднав ничкум.

24 И влезе во мене Духот и ме исправи на нозе, и Тој говореше со мене и ми рече: „Оди и затвори се во домот твој.“

25 Сине човечки, ете, ќе ти стават вериги, и ќе те врзат во нив, и не ќе можеш да излегуваш меѓу нив.

26 А јас ќе ти го залепам јазикот твој за непцето, и ти ќе онемеш, и не ќе мо-

27 жеш да ги укоруваш, зашто тие се дом отстапнички.

^{2,5}
^{12,3}
^{24,27}
^{29,21}
^{33,22}
Мт 11,15
Откр 22,11

4,6 ⁴ Мојс
^{14,34} „А кога Јас ќе зборувам со тебе, тогаш ќе ти ја отворам устата твоја и ти ќе им зборуваш: вака вели Господ Бог! Кој сака да слуша, нека слуша; а кој не сака да слуша - нека не слуша; зашто тие се дом отстапнички.”

Прејскажување ојсада на Ерусалим

4 „А ти, сине човечки, земи една тула и стави ја пред себе и нацртај го на неа Ерусалим;

² и постави опсада околу него, направи тврдина кон него, направи и насипи околу него, постави логор против него и нареди наоколу спроти него машини за уривање сидови.

³ Потоа земи железна плоча и постави ја како железен сид меѓу себе и градот, па сврти го лицето свое спроти градот и тој ќе биде опседнат, опседнувај го ти. И тоа ќе биде знак за домот Израилев.

⁴ Ти, пак, легни на својата лева страна и стави го врз неа беззаконието на домот Израилев; според бројот на деновите, - сто и педесет - во кои ќе лежиш врз неа, толку ќе го носиш беззаконието нивно.

⁵ А Јас ти ги определив годините на беззаконието нивно според бројот на деновите; триста и деведесет денови ќе го носиш беззаконието на домот Израилев.

⁶ И кога ќе ги исполниш, повторно легни, но сега на својата десна страна и четириесет денови носи го беззаконието на домот Јудин, ден за година, ден за година ти определив.

⁷ Па сврти го лицето свое и мишката на својата десна страна кон опседениот Ерусалим, и пророкувај против него.

⁸ Ете, Јас поставив врз тебе окови, и ти не ќе можеш да се свртиш од едната страна на другата, додека не ги исполниш деновите на твојата опсада.

⁹ Земи си пченица и јачмен, боб и леќа, просо и 'рж, и сипи ги во еден сад и направи си од нив лебови, според бројот на деновите, кога ќе лежиш на страната своја, триста и деведесет денови ќе ги јадеш.

¹⁰ И јадењата, со кои ќе се храниш, јади ги со мерка, по дваесет шекели на ден; одвреме навреме јади го тоа.

¹¹ И вода пиј со мерка, по шестина од ин; одвреме навреме пиј.

¹² А ќе ги јадеш јачмените погачи и печи ги пред нивните очи на човечко ѓубре.”

¹³ И рече Господ: „Израилевите синови така ќе јадат нечист леб меѓу оние народи, кај кои ќе ги прогонам.”

¹⁴ Тогаш реков: „О, Господи Боже, душата моја никогаш не се осквернила и од младоста моја па сè досега никогаш не сум јал мрша и раскинато од сверка; и никакво нечисто месо не влегло во устата моја.”

¹⁵ И ми рече Тој: „Ти дозволувам место човечко ѓубре, земи говедско ѓубре, и на него печи го лебот свој.”

¹⁶ И пак ми рече: „Сине човечки, еве во Ерусалим Јас ќе ги скусам резервите на леб, и ќе јадат леб со мерка и во жалост, и вода ќе пијат со мерка и во тага,

¹⁷ зашто кај нив ќе снема леб и вода, и тие со ужас ќе се гледаат еден со друг и ќе умираат во беззаконието свое.”

Осуда Божја над Ерусалим

5 „А ти, сине човечки, земи си остар нож, како берберски брич, па мини го преку главата своја и брадата, и земи мерила, и подели ја косата на делови.

² Едната третина изгори ја на оган среде градот, кога ќе се завршат деновите на опсадата; втората третина земи ја и исечи ја со нож по околината на градот; а третата третина развеј ја на ветар; Јас, пак, ќе го извлечам мечот по нив.

³ И земи од тоа, па врзи го тоа во полите од својата облека.

⁴ Но од тоа земи пак малку и фрли го во оган, и изгори го во огнот. Оттаму ќе излезе оган врз целиот дом Израилев.

⁵ Така вели Господ Бог: тоа е Ерусалим. Јас го поставив среде народи, и го опкружив со земји.

⁶ А тој стана против наредбите Мои понечесно од незнабошците, и против Моите повелби - полошо отколку земјите околу него; зашто тие ги отфрлија

12
Ис 36,12

13
Ос 9,3

14
3 Мојс
17,15
Дела 10,14

16
12,17-19
3 Мојс
26,26
Ис 3,1

17
3 Мојс
26,39

5,1
Ис 7,20

2
Зах 13,8

3
Ер 39,10

9 наредбите Мои и не постапуваат според повелбите Мои.”

10 ⁷ Затоа вака вели Господ Бог: „Бидејќи вие ги намноживте гревовите свои повеќе од незнабошците, кои се околу вас, по Моите уредби не одите и наредбите Мои не ги извршувате, и не одите дури ни според уредбите на незнабошците, кои се околу вас.”

11 ⁸ Затоа, вака вели Господ Бог: „Ете, и Јас сум против тебе, Јас Самиот, и ќе извршам среде тебе суд пред очите на незнабошците.

12 ⁹ Па поради сите твои одвратности, ќе ти направам тебе, како што никогаш не сум направил, а нема и во иднина да направам.

13 ¹⁰ Затоа таковците ќе ги јадат синовите свои среде тебе, а и синовите ќе ги јадат татковците свои; и ќе извршам над тебе суд, и сиот твој остаток ќе го развеам по сите ветрови.

14 ¹¹ Затоа, жив сум Јас, вели Господ Бог: бидејќи ти го оскверни Моето светилиште со сите твои одвратности и со сите твои гадотии, Јас ќе те смалам, и Моето око нема веќе да те пожали, и Јас нема да се смилувам над тебе.

15 ¹² Една третина од тебе, од помор ќе изумре и од глад ќе загине среде тебе; втората третина од меч ќе падне во твојата околина; а третината ќе ја развеам од сите ветрови, и ќе го извлечам мечот по нив.

¹³ Така ќе се исполни Мојот гнев, и ќе ја истурам Својата јарост над нив, и ќе се задоволам; и кога ќе се излее јароста Моја врз нив, тогаш ќе разберат дека Јас, Господ, сум им зборувал во ревност Своја.

¹⁴ Ќе те претворам во пустина и за поруга меѓу народите, кои се околу тебе, пред очите на секој минувач.

¹⁵ Ќе бидеш за потсмев и за поруга, за срам и ужас кај народите што се околу тебе, кога ќе го извршам над тебе судот во гнев и јарост, и преку јаросни порази - Јас Господ го говорев тоа,

¹⁶ и кога ќе пратам врз нив лути стрели на глад, што ќе истребува, кога ќе ги пратам за ваша погибел и за засилување на гладот кај вас, и ќе ја уништам лебната поткрепа кај вас.

¹⁷ А ќе пратам врз тебе глад и лути ѕверови, кои ќе те лишат од децата; и помор и крв ќе мине преку тебе, ќе испратам меч врз тебе; Јас, Господ го кажав ова.”

Господ љо осудува идолојоклонството

6 И дојде слово Господово до мене:

² „Сине човечки, сврти го лицето свое кон горите Израилеви и пророкувај против нив,

³ и кажи - планини израилски, чујте го словото на Господ Бог. Вака им вели Господ Бог на горите и на ридовите, на долините и на долиштата: „Еве, Јас ќе испратам меч врз вас, и ќе ги кутнам вашите идолски светилишта;

⁴ и жртвениците ќе ви бидат опустошени, и столбовите во чест на сонцето ќе бидат искршени, и вашите убиени ќе ги фрлам пред вашите идоли;

⁵ ќе ги поставам труповите на синовите Израилеви пред нивните идоли, и ќе ги расфрлам коските ваши околу вашите жртвеници.

⁶ Насекаде, каде што живеете, градовите ќе ви бидат опустошени и идолските светилишта разурнати, за да бидат опустошени и уништени вашите жртвеници, за да бидат разбиени и уништени вашите идоли и искршени вашите сончеви столбови, и да ги снема делата од вашите раце.

⁷ Меѓу вас ќе има убиени, и ќе разберете дека Јас сум Господ.

⁸ Но Јас ќе го запазам остатокот, така што меѓу народите ќе останат од вас што избегнале меч, кога ќе бидете раселени по земјите.

⁹ И преживеаните ваши ќе се сетат за Мене меѓу народите каде што ќе бидат одведени во ропство, кога ќе им го скршам блудното срце, кое се одметна од Мене, и очите нивни, што блудствуваа меѓу идолите; тогаш тие ќе почувствуваат одвратност спрема себеси за злото што го вршеле во сите градови свои;

¹⁰ и ќе разберат дека Јас сум Господ; и дека не залудо зборувал, дека врз нив ќе испратам таква беда.”

17
Откр 6,8

6,4
3 Мојс
26,30

6
Ер 10,14
Мих 1,7

9
3 Мојс
26,41
5 Мојс
30,1-3

12 ¹¹ Вака вели Господ Бог: „Плесни со рацете свои, тропни со ногата своја - ^{5,12} тешко за сите поради одвратните злодела на домот Израилев; ќе паднат тие од меч, глад и помор.

7,4 ¹² Кој е далеку, ќе умре од помор, а кој е близу - ќе падне од меч; а оној што ќе остане и избегне, од глад ќе умре; така ќе заврши гневот Мој врз нив. ^{5,11} ^{Ер 13,14}

¹³ Ќе разберат дека Јас сум Господ, кога поразените ќе лежат меѓу своите идоли околу жртвениците нивни, на секој висок рид, на секој планински врв, под секое зелено дрво и под секој разгранет даб, таму каде што им принесуваа багопријатни кадења на своите идоли.

¹⁴ И ќе ја протегнам врз нив раката Своја и ќе ја направам земјата пустина и степа од пустината на југ до градот Дивла на север, насекаде, каде што живеат, и ќе познаат дека Јас сум Господ.”

Сѝрашина осуда Божја над Израил

7 И дојде слово Господово до мене:

² „Ти, сине човечки, кажи - така вели Господ Бог - свршеток на земјата израилска; дојде свршетокот на сите четири краишта земни.

³ Ете, дојде свршетокот за тебе; и ќе го пратам врз тебе гневот Свој, и ќе ти судам според патиштата твои, и ќе ги натоварам врз тебе сите гадотии.

⁴ И окоото Мое нема да те зажали и нема да се смилувам, но ќе ти платам според твоите патишта, гадотиите твои во тебе ќе останат и ќе разберете дека Јас сум Господ.

⁵ Така вели Господ Бог: несреќа врз несреќа ќе те снајде!

⁶ Свршетокот дојде, дојде свршетокот, се крена против тебе: ете дојде!

⁷ Дојде напаста до тебе, жителу на овој крај, иде време, се приближува денот на смутот, а не на весели повици по планините.

⁸ Ете, наскоро ќе ја излеам врз тебе ја-роста Своја и ќе го истурам гневот Свој врз тебе, ќе ти судам според твоите патишта и ќе ги натоварам врз тебе сите твои гадотии.

⁹ И окоото Мое нема да те пожали, и нема да се смилува. Според твоите патишта ќе ти платам, и твоите гадотии ќе останат во тебе; и ќе разберете дека Јас сум Господ, Кој казнува.

¹⁰ Ете го денот, еве дојде, настапи на-паста, процути стапот, гордоста пупи.

¹¹ Силата станува против жезолот на беззаконието: ништо нема да остане од нив, - ни од богатството нивно, ниту од шумата нивна, ниту, пак, од раскошот нивни.

¹² Дојде времето, настапува денот: купувачу, не радувај се, продавачу не плачи, зашто гневот е врз нив сите.

¹³ Зашто, кој продал, нема да се врати кај продаденото, макар да останал жив; бидејќи пророчкото видение за целото нивно множество нема да се измени, и никој со беззаконието свое нема да го зацврсти животот свој.

¹⁴ Трубат со трубата и сè се готви, но никој не оди во војна; зашто Мојот гнев е врз сето нивно множество.

Казна за ѝревовиѝе на Израил

¹⁵ Надвор од куќата - меч, а во куќата - помор и глад. Кој се наоѓа во полето, од меч ќе умре, а кој е во градот, него гладот и поморот ќе го проголта.

¹⁶ А преживеаните од тоа ќе избегаат и ќе бидат во планините како гулаби од долина; сите тие ќе стенкаат, секој заради своето беззаконие.

¹⁷ На сите рацете ќе им опаднат, и на сите колената ќе им затреперат.

¹⁸ Тогаш ќе се опашат во вреќишта и трепет ќе ги опфати; и лицето на сите ќе ги покрие срам и на главите - нивни ќе има ќелавост.

¹⁹ Сребротото ќе си го исфрлаат по улици и златото нема да го почитуваат. Сребротото нивно и златото нивно нема да биде во сила да ги спаси во денот на Господовата јарост. Тие нема да ги наситат со нив душите свои, и нема да ги наполнат утробите свои, бидејќи тоа беше причина за нивниот грев.

²⁰ И со убавиот накит свој тие се гордееја и правеа уметнички творби за гадотиите свои со идоли; затоа ќе го направам нечисто за нив.

11
Ер 16,5-6

15
5 Мојс
32,25

16
Ис 38,14
59,11

17
21,12

19
Соф 1,18

20
16,17
Ос 2,9

26 <sup>Ис 29,14
Мих 3,6
Плач 2,9</sup> ²¹ И ќе го дадам како плен во рацете на туѓинци и на грешници земни, за да го разграбаат, и тие ќе го осквернат.

8,1 ^{1,3} ²² И ќе го одвратам од нив лицето Свое и ќе го осквернат Моето светилиште; и ќе влезат таму грабителите и ќе го осквернат.

2 ^{1,26-28} ²³ Пригответе вериги, зашто таа земја е полна со крвави злодејства, и градот е полн со насилие.

3 <sup>3,12
5 Мојс 32,21</sup> ²⁴ Јас ќе доведам најлоши народи и тие ќе ги завладеат домовите нивни. И

4 ^{1,28} ќе ставам крај на гордоста кај силните, и ќе бидат осквернети и светињите нивни.

²⁵ Иде погибелта; ќе бараат мир и нема да го најдат.

²⁶ Беда ќе следува по беда и една лоша вест по друга; и ќе бараат од пророкот видение и нема да има поуки кај свештениците и совет кај старците.

²⁷ Царот ќе тажи, и кнезот ќе го обземе ужас, и рацете на народот во земјата ќе треперат. Ќе постапам со нив според нивните патишта, според нивниот суд ќе ги судам; и ќе разберат дека Јас сум Господ.”

Второ видение на Езекил.

Идолоклонството во Ерусалим

8 Во шестата година, во шестиот месец, на петтиот ден од месецот, седев дома, и старешините јудејски седеа пред Мене, и се спушти таму врз мене раката од Господ Бог.

² И погледнав; а тоа подобие на маж слично на оган, и од крстот надолу оган, а од крстот негов угоре - некаква светлина слична на светлина од пламен.

³ И како да ја протегна раката своја и ме фати за косата на главата моја, и духот ме подигна меѓу земјата и небото и ме поведе во Божји виденија во Ерусалим, при влезот на внатрешната врата, свртена кон север каде што беше поставен идолот на љубомората, кој побудува љубомора.

⁴ И, ете, таму беше славата на Бог Израилев, слична на онаа каква што видов во полето.

⁵ И ми рече: „Сине човечки, подигни ги очите свои кон север!” Ги подигнав

очите свои кон север, а од северната страна кај вратата на жртвеникот, пред влезот нејзин беше идолот на љубомората.

⁶ И ми рече Тој: „Сине човечки, гледаш ли што прават; ги гледаш ли големите гадотии, што се вршат тука во домот Израилев, за да се оддалечат од Моето светилиште? Но сврти се, и ќе видиш уште поголеми одвратности.”

⁷ И ме доведе кај влезот во дворот, па погледав, а таму дупка во ѕидот.

⁸ И ми рече: „Сине човечки, копни во ѕидот.” Јас копнав во ѕидот и ете таму видов некаква врата.

⁹ И пак ми рече: „Влези и види одвратни гадотии што се вршат таму.”

¹⁰ Влегов и гледам, а тоа секакви слики на животни што се влечат, и нечисти животни, и секакви идоли, во домот Израилев, насликани по ѕидовите наоколу.

¹¹ И седумдесетмина мажи од старешините на домот Израилев стојат пред нив, а Јаазанјаху, синот Сафанов, помеѓу нив; и кај секого од нив во раката - кадилница, и густ облак од кадиво се издигаше угоре.

¹² И ми рече: „Гледаш ли, сине човечки, што прават во темнина старешините на домот Израилев, секој во својата изнашарена соба, зашто велат: „Не нè гледа Господ, Господ ја остави оваа земја.”

¹³ И пак ми рече: „Сврти се и ќе видиш уште поголеми гадотии, што ги прават тие.”

¹⁴ И ме доведе до влезот на вратата од домот Господов, кој е кон север, и ете, таму седат жени, што го оплакуваа Тамуз,

¹⁵ и ми рече: „Гледаш ли, сине човечки, сврти се и ќе видиш уште поголеми гадотии.”

¹⁶ Па ме воведо во внатрешниот двор на домот Господов, а таму пред вратата на храмот Господов, меѓу тремот и жртвеникот, до дваесет и пет мажи стојат со грбот кон храмот Господов, а со лицето кон исток и се поклонуваат на сонцето кон исток.

¹⁷ И ми рече: „Гледаш ли, сине човечки. Малку ли е тоа за домот Јудин, да

6
10,18
11,23

12
Ис 29,15
Пс 9,31
Јов 22,13

16
4 Цар 21,5
23,5,11

18 вршат такви гадотии, какви што се вршат овде? Но тие и земјата ја наполнија со бесчестие, и двојно Ме разгневуваат, и, ете, тие принесуваат гранки под носевите свои.

9,3 ^{1,28} **4** ^{Откр 7,3 9,4 14,1} **6** ^{1 Птр 4,17} **8** ^{11,13} **9** ^{8,12} **10** ^{5,11 11,21 22,31}

¹⁸ Затоа и Јас ќе почнам да дејствувам со јароста; окоото Мое нема да зажали и нема да се смилува; па макар тие да викаат со силен глас на ушите Мои - нема да ги чујам.”

Казна за Ерусалим

9 Извика на ушите Мои со силен глас и рече: „Нека се приближат оние, што сакаат да го казнат градот, секој со своето убиствено оружје во рацете.”

² И ете, шестмина луѓе влегуваат од горната врата свртени кон север и кај секого во раката убиствено сечиво, а меѓу нив еден облечен во ленена облека, а на појасот негов сафир и дојдоа, па застапа до бронзениот жртвеник.

³ И славата на Бог Израилев се спушти од херувимите, на кои беше, врз прагот на домот. Го повика Бог човекот, облечен во ленена облека и кој имаше на бедрата појас.

⁴ И му рече Господ: „Мини по средината на градот, по средината на Ерусалим, и стави им знак на челата на луѓето, оние што жалат, кои воздигнуваат за гадотиите, што се вршат во него.”

⁵ А на другите чув да им каже: „Одете по него во градот и убивајте; вашето око да не жали, и не штедете:

⁶ старец, момче и девојка, дете и жена, бијте ги до смрт, но не гибајте ни еден од луѓето кои имаат знак, а почнете од моето светилиште.” И тие почнаа од старешините што стоеја пред домот.

⁷ И им рече: „Осквернете го домот, наполнете ги дворовите со убиени и излезете.” Тие излегоа и почнаа да убиваат по градот.

⁸ А кога убиваа, јас останав и паднав ничкум, извикав и реков: „О, Господи, зар ќе го истребиш сиот остаток на Израил, изливајќи го гневот Свој врз Ерусалим!?”

⁹ И ми рече Тој: „Бесчестието на домот Израилев и Јудин е многу големо; и оваа земја е полна со крв, градот е

исполнет со неправда; зашто тие велат: „Господ ја остави оваа земја, Господ не гледа.”

¹⁰ Затоа и окоото мое нема да ги пожали и нема да се смилува; делата нивни ќе ги свртам врз нивните глави.

¹¹ И ете, човекот облечен во ленена облека и со мастилница на појасот, одговори и рече: „Извршив како што ми заповеда.”

Славата Божја го напушти храмот

10 И видов, ете на сводот, што е над главите на херувимите, нешто како камен сафир, како нешто што прилега на престол, се гледаше над нив.

² И му зборуваше Тој на човекот, облечен во ленена облека, па рече: „Влези меѓу тркалата под херувимите, земи полна рака разгорени јаглени од местото меѓу херувимите и расфрли ги врз градот.” И човекот влезе пред очите мои.

³ Херувимите, пак, стоеја од десната страна на домот, кога влезе оној човек, и облак го исполни внатрешниот двор.

⁴ И славата Господова се подигна од херувимот на прагот од домот и домот се исполни со облак и дворот се исполни со светлина од славата Господова.

⁵ И шумот од крилјата на херувимите се слушаше дури до надворешниот двор, како да е тоа глас од Бога Сесилниот, кога Тој зборува.

⁶ И кога Тој му даде заповед на човекот, облечен во ленена облека, му рече: „Земи оган од местото меѓу тркалата, меѓу херувимите”, и кога тој влезе и застапа меѓу тркалата -

⁷ тогаш среде херувимите застапа еден херувим, ја протегна раката своја кон огнот, што беше меѓу херувимите, и зеде, па му даде една рака на облечениот во бела ленена облека. Тој зеде и излезе.

⁸ А под крилјата на херувимите се гледаа подобиија слични на човечки раце.

⁹ И видов: ете четири тркала до херувимите, по едно тркало до секој херувим, а тркалата имаа изглед како да се од каменот топаз.

10 ^{5,11 11,21 22,31}

10,1 ^{1,22,26}

2 ^{Откр 8,5}

3 ^{2 Лер 5,13}

4 ^{43,5}

5 ^{1,24}

8 ^{1,8}

9-13 ^{1,15-21}

12 ^{Откр 4,6,8} ¹⁰ И сите четири по својот вид беа еднакви, како едно тркало да се наоѓаше во друго тркало.

14 ^{1,10} ¹¹ Кога одеа, одеа на сите четири страни; кога одеа не се свртуваа, но ^{1,28} одеа кон она место, каде што им беше свртена главата; кога одеа не се свртуваа.

21 ^{1,8} ¹² И телото нивно и грбот нивни и рацете нивни, и крилјата нивни, и тркалата нивни наоколу беа исполнети со очи - сите имаа по четири тркала.

¹³ Тркалата се викаа, како што чув, галгал.

¹⁴ И секое животно имаше по четири лица: првото лице - лице херувимско, второто лице - лице човечко, третото лице - лице лавовско и четвртото - лице орловско.

¹⁵ Херувимите се подигнаа. Тогаш видов дека тие беа истите животни што ги видов при реката Кевар.

¹⁶ Кога одеа херувимите, се вртеа до нив и тркалата; кога се подигаа крилјата нивни, за да се подигнат од земјата, тркалата не се одделуваа, туку беа со нив.

¹⁷ А кога стоеја, стоеја и тие; кога ќе се подигнеа, се подигаа и тие, зашто во нив беше духот на животните.

¹⁸ И славата Господова се подигна од прагот на домот, па застана над херувимите.

¹⁹ И херувимите ги подигнаа крилјата свои и се подигнаа пред очите мои од земјата. Кога тргнаа, и тркалата беа до нив; па застанаа при влезот на источната врата од домот Господов, и славата на Бог Израилев беше над нив одозгора.

²⁰ Тоа беа истите животни, што ги видов во подножјето на Израилевиот Бог кај реката Кевар. И јас разбрав дека тоа се херувими.

²¹ Секој имаше по четири лица, и секој - по четири крилја, а под нозете слично на човечки раце.

²² Лицата им личеа како на оние лица, што ги видов при реката Кевар - од ист вид, тие истите. Секој одеше право во онаа насока, што беше пред лицето негово.

Осуда над Ерусалим

11 Ме дигна духот и ме доведе пред источната врата на домот Господов, која гледаше кон исток. А таму - пред влезот на вратата дваесет и пет човека, и меѓу нив го видов Јаазанија, синот Азуров, и Пелатјаху, синот Бенајухов, кнезовите народни.

² И Тој ми рече: „Сине човечки, све ги луѓето што на ум имаат да вршат беззаконија и кои даваат лош совет во овој град,

³ велејќи: „Уште е далеку; да си градиме домови; овој град е котел, а ние - месо.“

⁴ Затоа изречи против нив пророчство, пророкувај, сине човечки!“

⁵ И слезе врз мене Духот Господов и ми рече: „Кажи - така вели Господ - она што го зборувате вие, доме Израилев, и она што ви иде на ум, тоа Јас го знам.

⁶ Многумина убивте во тој град, и улиците негови се исполнија со трупови.“

⁷ Затоа, вака вели Господ Бог: „Убиените ваши, што ги оставивте среде него, се месо, а тој - котел; но вас Јас ќе ве изведам од него.

⁸ Вие се плашите од меч, а Јас ќе испратам врз вас меч, вели Господ Бог.

⁹ И ќе ве изведам од него, ќе ве предадам во рацете на туѓинци, и ќе извршам суд над вас.

¹⁰ Од меч ќе паднете; во пределите на Израил ќе ви судам, ќе познаете дека Јас сум Господ.

¹¹ Тој нема да биде за вас котел, и вие нема да бидете во него месо; во пределите израилски ќе ви судам.

¹² И ќе познаете дека Јас сум Господ; затоа што не ги извршувавте Моите наредби, туку одевте по законите на народите околу вас.“

¹³ И ете, кога пророкував, Пелатјаху, синот на Ванеја, умре. И паднав ничкум, викав со силен глас и реков: „О, Господи Боже, зар сакаш докрај да го истребиш остатокот на Израил?“

¹⁴ И дојде слово Господово до мене:

¹⁵ „Сине човечки, на браќата твои, на твоите браќа, на твоите еднокрвни и на

11,1

3,12

5

2,2

12

5 Мојс
12,30

13

9,8

15

33,24

16 ^{28,25} ^{36,24-27} сиот израилски дом, оние што живеат во Ерусалим, им велат: „живејте далеку од Господ, оваа земја дадена ни е нам да ја владееме.”

19 ^{18,31} ^{36,26-28} ^{Ер 32,39} ¹⁶ Затоа кажи им: вака вели Господ Бог - „Макар и да ги оддалечив меѓу народите и макар што ги распрснав по земјата, Јас за нив пак ќе бидам како светилиште во оние земји, каде што отидоа.”

20 ^{14,11} ³ ^{Можс 26,12} ^{Откр 21,7} ²⁰ ¹⁷ Потоа кажи им, вака вели Господ Бог: „Јас ќе ве собирам откај народите и ќе ве вратам од земјите, во кои сте се растуриле; и ќе ви ја дадам земјата израилска.”

23 ^{9,3} ^{43,2} ²³ ¹⁸ И ќе дојдат таму, ќе ги исфрлат од неа сите гадотии и сите нечистотии.

24 ^{1,1} ^{Дела 8,39} ²⁴ ¹⁹ И ќе им дадам едно срце, ќе вложам во нив нов дух, ќе го земам од телото нивно каменото срце и ќе им дадам меснато срце,

12,2 ^{2,5-7} ^{Ис 6,9-10} ^{Ер 5,21} ^{Мт 13,14-15} ^{Мк 8,18} ²⁰ за да одат по Моите заповеди, да ги пазат Моите наредби и да ги извршуваат; и ќе бидам Мој народ, и Јас ќе бидам пак нивни Бог.

²¹ А чие срце, се поведе по гадотиите нивни и нечистотиите нивни, нивните постапки ќе ги свртам врз нивните глави”, вели Господ Бог.

Божјата слава го напушти Ерусалим

²² Тогаш херувимите ги подигнаа крилјата свои, и тркалата беа до нив; и славата на Израилевиот Бог беше над нив одозгора.

²³ И се крена славата Господова среде градот и застана над планината, што се наоѓа источно од градот.

²⁴ И духот ме подигна и ме пренесе во видение, преку Духот Божји, во Халдеја, кај изгнаниците. И видението, што го имав, избега од мене.

²⁵ И јас им ги пренесов на изгнаниците сите зборови Господови, што ми ги откри Тој.

Пророкот како беѓалец

12 И дојде слово Господово до мене:

² „Сине човечки, ти живееш среде отстапнички дом: тие имаат очи да гледа-

ат, а не гледаат, имаат и уши да слушаат, но не слушаат; затоа што се тие дом отстапнички.

³ А ти, сине човечки, приготи си сè што е потребно за преселување и сред бел ден пресели се пред очите нивни, пресели се од твоето место во друго место, пред очите нивни; можеби, тие ќе разберат, макар што се дом отстапнички.

⁴ И работите твои изнеси ги како работи потребни за преселување, дење пред очите нивни, и сам излези вечерта пред очите нивни, како тие што излегуваат за преселување.

⁵ Пред очите нивни пробиј си отвор во сидот и изнесувај низ него.

⁶ Пред очите нивни земи го товарот свој на рамо, па во приквечерина изнеси го, подзатскриј го лицето свое, за да не ја видиш земјата; затоа што Јас те поставив за знак на домот Израилев.”

⁷ И извршив како што ми беше заповедано; работите нужни за преселување ги изнесов дење, а вечерта прокопаа со раката отвор во сидот и во темнината го изнесов товарот, и го кренав на рамо пред очите нивни.

⁸ Утредента рано дојде слово Господово до мене:

⁹ „Сине човечки, не му кажа ли ти на домот израилски, домот отстапнички - што правиш?”

¹⁰ Кажи им - вака вели Господ Бог: „Тоа е предвесник за началникот на Ерусалим и за целиот дом израилски, кој е таму.”

¹¹ Кажи: „Јас сум знакот за вас; она што го правам јас, тоа ќе биде и со нив, при преселувањето, во ропство ќе отидат тие.

¹² А началникот, што е меѓу нив, во темнина, носејќи на рамо, ќе излезе. Сидот ќе го пробијат за да го изнесат низ него; тој ќе го сокрие лицето свое, така што со очите свои нема да ја гледа оваа земја.

¹³ А Јас, ќе ја спрострам врз него Мојата мрежа, и тој ќе биде фатен во мојата примка, и ќе го одведам во Вавилон, во земјата халдејска, но тој нема да ја види, и таму ќе умре.

5
Ер 52,7
Амос 4,3

6
Ис 8,18
20,3

13
Ер 52,8-11

15 ¹⁴ А сите што се околу него, неговите ^{5,10} помошници, и сета војска ќе ја развеам **16** по сите ветрови, и ќе го извадам мечот ^{4,16} по нив.

22 ¹⁵ И ќе познаат тие дека Јас сум Господ, Оној Кој ги распрсна меѓу народите и ги развеа по земјите. ^{12,27} ³ Птр 3,4

¹⁶ Но еден мал број од нив Јас ќе го запазам од меч, глад и помор, за да им ги раскажуваат на народите, меѓу кои ќе отидат, сите гадогии; и ќе познаат дека Јас сум Господ.”

Пророкоӣ ѿрејери

¹⁷ И дојде слово Господово до мене:

¹⁸ „Сине човечки, јади го лебот со трепет, и водата пиј ја со треперење и со мака.

¹⁹ И кажи му на народот од оваа земја: вака вели Господ Бог за жителите на Ерусалим, за земјата израилска; тие ќе го јадат лебот со загриженост и водата ќе ја пијат со трепет, зашто поради неправдата на сите што живеат во неа, земјата ќе биде лишена од секакво изобилие.

²⁰ И ќе бидат разорени населените градови, и земјата ќе стане пушта, и ќе познаете дека Јас сум Господ.”

Неиријайина ѿрака

²¹ И дојде слово Господово до мене:

²² „Сине човечки, каква е таа поговорка кај вас во земјата израилска: ‚Деновите минуваат, а пророчките виденија не се извршуваат!’”

²³ Затоа кажи им - вака вели Господ Бог: „Ќе ја уништам таа поговорка, и нема веќе тие да ја употребуваат таа поговорка во Израил; но, кажи им - блиски се деновите и извршувањето на секое пророчко видение.

²⁴ Зашто нема веќе да остане попусто ниедно пророчко видение, и ниедно предвестување нема да биде лажно во домот на Израил.

²⁵ Зашто Јас, Господ, го зборувам ова: и зборот, кој Јас го кажувам ќе се исполни, и нема да биде одложен; во ваши денови, доме отстапнички, реков збор, и ќе го исполнам”, вели Господ Бог.

²⁶ И дојде слово Господово до мене:

²⁷ „Сине човечки, ете, домот израилски вели: пророчкото видение, што го виде тој, ќе се изврши по многу денови и тој пророкуваше за далечни времиња.”

²⁸ Затоа кажи им: вака вели Господ Бог: „Ниеден Мој збор нема да биде одложен, но зборот, што ќе го кажам Јас, ќе се изврши,” вели Господ Бог.

Пророкување ѿроӣив лажни ѿроцоӣ

13 И дојде слово Господово до мене:

² „Сине човечки, изречи пророчтво против пророците на Израил, кои пророкуваат, и кажи им на оние, што пророкуваат од свое срце: чујте го словото Господово.

³ Вака вели Господ Бог: тешко им на безумните пророци, што се водат од својот дух, а ништо не виделе.

⁴ Твоите пророци, Израиле, се како лисици во урнатини.

⁵ Вие не влеговте во ровови и не го огладивте домот израилски за да биде цврст при битката во денот Господов.

⁶ Тие гледаат суета и претскажуваат лага, велејќи: ‚Господ вели’, а Господ не ги испратил; и даваат надеж дека словото ќе се исполни.

⁷ Зар не видовте суетно видение и не кажувате ли лажно предвестие, велејќи: ‚Господ вели’, а Јас, пак, не сум рекол?

⁸ Затоа вака вели Господ Бог: бидејќи кажувате суета и гледате во виденијата лага, Јас сум против вас, - вели Господ Бог.

⁹ И ќе биде раката Моја против тие пророци, кои гледаат суета и претскажуваат лага; во советот на Мојот народ тие нема да бидат, во списокот на домот израилски нема да бидат запишани и во земјата израилска нема да влезат. Па ќе познаете дека Јас сум Господ Бог.

¹⁰ Затоа што го воведуваат Мојот народ во заблуда, велејќи: - мир, а мир нема; и кога некој гради сид, тие само сакаат со кал да го премачкаат!

¹¹ Кажи им на тие што сидот го мачкаат со кал дека тој ќе падне, ќе заврне

27

12,22

13,9

14,9

10

13,16

22,28

Ер 6,14

8,11

Дела 23,3

11

Мт 7,24-27

13 силен дожд и град како камен, и силен ветар ќе те распарчи.
Ис 30,30
Откр 11,19
16,21

16 гаш да ви кажат: „Каде е мачканицата, со која го мачкавте сидот?“

19 пуштам разорен ветар во гневот Свој и ќе падне пороен дожд во јароста Моја, и град како камења во јадот Мој ќе биде за истребување.
Ис 56,11
Мих 3,5

14 Ќе го урнаам сидот, што го мачкавте со кал, и ќе го кутнам на земја; ќе се открие темелот негов, па ќе падне, а вие заедно со него ќе загинете, и ќе познаете дека Јас сум Господ.

15 И ќе ја излеам јароста Своја врз сидот и врз оние што го мачкаа со кал, и ќе ви речам: - го нема сидот и ги нема оние, што го мачкаа -

16 пророците израилски, кои му про- рокуваа на Ерусалим и го известуваа за мирни виденија, кога мир немаше, - вели Господ Бог.”

Пророштво ѝрошвив лажни ѝророчици

17 А ти, сине човечки, сврти го лицето свое кон ќерките на овој народ, кои про- рокуваат од своето срце, и кажи пророштво против нив.

18 па речи - вака вели Господ Бог: „Тешко им на оние што си пришиваат магиски амајлии под мишките и прават превези на главата во секоја големина, само да ловат души. Зар ловејќи ги душите на Мојот народ, вие ќе си ги спасувате вашите души?“

19 И Ме обесчестувате пред Мојот народ за рака јачмен и за парчиња леб, умртвувајќи ги душите што не треба да умрат, а оставајќи ги да живеат оние души што не треба да живеат, лажејќи го народот што слуша лага.”

20 Затоа вака вели Господ Бог: „Еве, Јас сум против вашите магиски амајлии, со кои ги ловите душите како птички, ќе ги искинам од под мишките ваши и ќе ги пуштам на слобода души- те, што ги ловите како птички.

21 Ќе ги парчосам вашите покривала и ќе го избавам Својот народ од рацете ваши; тие нема да бидат веќе плен во

рацете ваши, па ќе познаете дека Јас сум Господ.

22 Поради тоа што со лага го жалостите срцето на праведникот, кого Јас не сакам да го жалостам, и ги поддржува- те рацете на грешникот, за да не се од- врати од својот порочен пат, па не го за- чува својот живот,

23 затоа нема да имате веќе суетни ви- денија и во иднина нема веќе да баете, Јас ќе го избавам мојот народ од рацете ваши, и ќе познаете дека Јас сум Гос- под.”

Божјиот Суд над идолојоклонството

14 И дојдоа кај мене неколкумина израилски старешини, па седнаа пред мене.

2 И дојде слово Господово до мене:

3 „Сине човечки, овие луѓе дозволија своите идоли да си ги стават во срцата свои, се соблазнија со своето бесчестие: можам ли да им одговорам?“

4 Затоа зборувај со нив и кажи им - вака вели Господ Бог: Ако некој од до- мот израилски дозволи во срцето свое да има идоли и така со тоа да го соблаз- нува своето бесчестие, па дојде кај про- рок, - па зар Јас, Господ, можам ли, при толку многу идоли, да му дадам одго- вор?“

5 Домот израилски нека разбере во ср- цето свое дека сите со своите идоли ста- наа туѓи за Мене.

6 Затоа кажи му на домот израилски - вака вели Господ Бог: Обратете се и от- кажете се од вашите идоли и од сите ва- ши гадотии одвратете го лицето свое.

7 Зашто, ако некој од домот израилски и од придојдените кои живеат во Изра- ил, се откаже од Мене и допушти во ср- цето свое да има идоли и со тоа пред ли- цето свое бесчести, па дојде при пророк за да ме праша преку него, - па зар Јас, Господ, треба ли да му дадам одговор од Себе?“

8 Јас ќе го свртам лицето Свое против тој човек и ќе го поразам како знак и приказ и ќе го истребам од мојот народ, и ќе познаете дека Јас сум Господ.

22
Ер 23,14

14,1
20,1-4

8
Пс 33,16

9 ^{13,9} ^{3 Цар} ^{22,23} ¹¹ ^{11,20} ¹² ^{33,10-20} ¹⁴ ^{Евр 11,7} ⁹ Ако, пак, пророкот дозволи да се измами и каже збор така како Јас, Господ, да сум го научил тој пророк, тогаш Јас ќе ја протегнам раката Своја против него и ќе го истребам од народот мој, од Израил.

¹⁰ И тие обајцата ќе ја понесат вината за беззаконието: каква ќе биде вината на оној што прашува, таква ќе биде вината и на лажниот пророк,

¹¹ та во иднина домог израилски да не се отклонува од Мене и да не се осквернува веќе себеси со секакви свои беззаконија, туку да биде Мој народ и Јас да бидам нивни Бог”, - вели Господ Бог.

Ное, Даниил и Јов

¹² И дојде слово Господово до мене:

¹³ „Сине човечки, кога некоја земја ќе згрешеше пред Мене, вероломно отстапувајќи од Мене, и Јас ја протегав врз неа раката Своја, ја уништував во неа лебната потпора, пракав врз неа глад и почнував по неа да ги погубувам луѓето и добитокот,

¹⁴ па, ако се најдеа во неа тројца мажи: Ное, Даниил и Јов, тие со својата праведност ќе можеа да ги спасат само своите души, вели Господ Бог.

¹⁵ Или, ако пратев врз таа земја лути сверови што би ја опустошиле, и таа поради сверовите стане пуста и непроодна,

¹⁶ тоа тројцата тие мажи во неа да се - жив сум Јас, вели Господ Бог, не би ги спасиле ни синовите ни ќерките, а само тие би се спасиле, земјата пак би останала пуста.

¹⁷ Или, ако пратев врз таа земја меч и му речев: ‚мечу, мини преку земјата!‘, и тој почнеш да истребува по неа луѓе и добиток,

¹⁸ тоа само тие тројца мажи среде неа - жив сум Јас, вели Господ Бог, не би ги спасиле ни синовите ни ќерките, а би се спасиле само тие.

¹⁹ Или, да бев пратил врз таа земја помор и да бев ја излеал врз неа јароста Своја во крвопролевање, за да истребувам во неа луѓе и добиток,

²⁰ тоа Ное, Даниил и Јов среде неа - се колнам во Себе, вели Господ Бог, не би ги спасиле ни синовите ни ќерките; со

својата праведност тие би ги спасиле само своите души.”

²¹ Зашто така вели Господ Бог: „Ако и четирите мои тешки казни - мечот и гладот, лутите сверови и поморот - би ги пратил врз Ерусалим за да истребуваат во него луѓе и добиток,

²² и тогаш ќе остане во него само остатокот на синовите и ќерките, што нема да бидат изведени оттаму; ете, тие ќе дојдат кај вас и вие ќе го видите поведението нивно и делата нивни, па ќе се утешите за сето зло, што го пратив врз Ерусалим, за сè што пратив врз него.

²³ Тие ќе ве утешат, кога ќе го видите нивното поведение и делата нивни; и ќе познаете дека не залудо Јас го извршив сето тоа, што го извршив во него”, вели Господ Бог.

Некорисно лозово дрво

15 И дојде слово Господово до мене:

² „Сине човечки, какво предимство има дрвото од лоза пред секое друго дрво, и прачките од лозата пред гранките од дрвјата во гората?

³ Зар се зема од него парче за некаква изработка? Земаат ли од него барем некаков клин, за да закачат на него некоја работа?

⁴ Ете, го фрлаат во оган за да изгори; двата краја огнот му ги подгорува, па му ја изгорува и средината; може ли да стане од него нешто за некаква изработка?

⁵ И кога би било цело, не станува збор за некаква изработка; а уште помалку, кога огнот ќе го подгори и го обгори, па ќе биде ли тоа за некаква изработка?

⁶ Затоа, вака вели Господ Бог: - како што дрвото од лоза меѓу горските дрвја го предадов на оган за да изгори, така нему ќе му ги предадам и ерусалимските жители.

⁷ И ќе го свртам лицето Своје против нив, од еден оган ќе излезат и друг оган ќе ги проголта, па ќе познаете дека Јас сум Господ, кога ќе го свртам лицето Своје против нив.

⁸ И ќе ја направам таа земја пустина, затоа што постапија неверно”, вели Господ Бог.

21
Откр 6,8

15,1
Ис 5,1
Ер 2,21
Ос 10,1
Пс 80

4
19,14
Јн 15,6

7
6,7
7,4
14,8
Ис 24,18

16,1-63

*Неверниот Ерусалим*Ис 1,21
Ер 2,2
3,6-11
Ос 1-3

16 И дојде слово Господово до мене:

² „Сине човечки, кажи му ги на Ерусалим неговите гадотии.

5-6
5 Мојс
32,10

³ И речи - вака ѝ вели Господ Бог на ќерката ерусалимска: - твојот корен и твојата татковина се во хананската земја; таткото твој е Амореец, а мајка ти е Хитијка;

8
Ос 2,4
Рута 3,9

⁴ при твоето раѓање - во денот кога се роди - папокот ти го пресекоа, со вода не те измија заради очистување, со сол не те посолуваа и во пелени не те повија.

9
Ефес 5,2613
5 Мојс
32,13

⁵ Ничие око не се смилува на тебе, та од милост кон тебе да ти направат нешто од тоа; но те фрлија во полето од презир кон твојот живот во денот на твоето раѓање.

⁶ Минував јас покрај тебе и те видов оставена како преташ во крвта твоја, па ти реков: „Живеј!“ Додека беше во крв, ти реков „Живеј!“

⁷ Се размножи како растенијата во полето; порасна, стана голема и се здоби со голема убавина: твоите гради се надигаа, а и косата ти порасна; но беше гола и непокриена.

⁸ Минував покрај тебе и те видов, и ете, твоите години беа години за љубење; ги прострев полите од облеката Своја врз тебе и ја покрив голотијата твоја; па ти се заколнав и стапав во сојуз со тебе, вели Господ Бог - и ти стана Моја.

⁹ Те измив со вода, и ја измив од тебе крвта и те помазав со масло.

¹⁰ Ти облеко везена облека и ти обув сандали од мека кожа, те опашав со висон и те покрив со свилен превез.

¹¹ Те искитив со накити и ти ставив гривни на рацете, а околу вратот - ѓердан.

¹² Ти ставив и прстен на носот, обетки на ушите, а на главата твоја - прекрасен венец.

¹³ И така, ти беше украсена со злато и сребро, а облеката ти беше висон, свила и везена ткаенина; се хранеше со леб од најдобро пченично брашно, со мед и масло, и беше многу убава, за царица достојна.

¹⁴ И се разнесе славата твоја меѓу народите поради твојата убавина, зашто таа претставуваше полно совршенство со Мојот накит, со кој те искитив - вели Господ Бог.

¹⁵ Но ти се занесе од убавината своја, и користејќи се со славата своја, почна да блудствува, и живееше блудно со секој минуваач, подавајќи му се.

¹⁶ Па зеде од облеката своја и си направи шарени идолчиња, па блудствуваше на нив; вакво нешто ниту било, ниту ќе биде!

¹⁷ И ги зеде своите накити од моето злато и од моето сребро, што ти ги дадов Јас и си направи од нив машки ликови и блудствуваше со нив.

¹⁸ Па ги зеде своите везени облеку, ги облече идолите во нив, и стави пред нив Мое масло, Мој темјан,

¹⁹ и Мој леб, што ти го даваш; пченичното брашно, маслото и медот, со кои те хранев, ти ги ставаше пред нив со благопријатен мирис; така беше тоа - вели Господ Бог.

²⁰ И ги зеде синовите свои и ќерките свои, што Ми ги роди, па ги принесувааше преку оган како жртва, за да бидат проголтани. Малку ли беше што блудствуваше?

²¹ Но ти и синовите Мои ги колеше и ги даваше, принесувајќи ги преку оган.

²² И при сите твои гадотии и твоите блудства, ти не се сети за деновите на својата младост, кога беше гола и непокриена и фрлена запретана во крвта своја.

Невернички животи

²³ И по сите тие злосторства - ,тешко, тешко тебе', вели Господ Бог.

²⁴ Ти изгради куќи за блуд, на својата улица ги направил.

²⁵ Во почетокот на секоја улица направи куќи за блуд, ја срамотеше твојата убавина, му се нудеше на секој минуваач, го преумножи твоето блудствување.

²⁶ Блудствуваше со египетските синови - со своите страсни соседи, го умножуваше блудството и ме разгневуваше.

14

3 Цар
10,1,23
Плач 2,15

21

4 Цар
17,17
Ер 19,5

33 ²⁷ И ете, Јас ја протегнав раката Своја против тебе и ти ја намалив храната, па те препуштив на гневот на ќерките филистејски, кои те мразеа и се засрамија од твоето лошо поведење.

37 ²⁸ Ти блудствуваше со синовите на Ашур; не се насити што блудствуваше со нив, со тоа не се задоволи;

²⁹ ти ги умножи блудствата свои во земјата хананска до Халдеја, но и со тоа не се задоволи.

³⁰ Колку ли треба да е истоштено срцето твоје - вели Господ Бог - кога ето тоа го вршеше како необуздана блудница!?

³¹ Кога градеше куќи за блуд во почетокот на секоја улица и си правеше шарени возвишенија на секој крстопат, ти не гледаше како блудница, зашто ги отфрлуваше подароците,

³² но беше како неверна жена, која место својот маж, прибира туѓи мажи.

³³ На секоја блудница ѝ даваат подароци, а ти самата даваше подароци на сите свои миленици и ги поткупуваше, за да доаѓаат кај тебе од сите страни и да блудстуваат со тебе.

³⁴ При твоето блудствување стануваше обратно од она што станува кај жените; за да доаѓаат кај тебе, ти даваше подароци, тебе не ти даваа подароци; и затоа ти постапуваше полошо од другите.

Божји Суд над Ерусалим

³⁵ Па поради тоа чуј го, блуднице, словото Господово.

³⁶ Вака вели Господ Бог: заради тоа што ги излеваше страстите свои и при блудствувањето твоје беше разоткривана голотијата твоја пред очите на твоите миленици и пред сите твои одвратни идоли, и заради крвта на твоите синови, што им ги даваше ти -

³⁷ затоа, еве, Јас ќе ги собирам сите твои миленици, со кои се насладуваше и кои ти ги љубеше, како и оние што ги мразеше, и ќе ги собирам одред сите против тебе и ќе ја разоткријам пред нив голотијата твоја, и ќе го видат сиот срам твој.

³⁸ Јас ќе ти судам, како што им се суди на прељубнички и на оние, кои пролеваат крв - и ќе те предадам на крвава јарост и ревност;

³⁹ ќе те предадам во рацете нивни и тие ќе ги разрушат блудилиштата твои и ќе ги расфрлаат, ќе ги соблечат облеките твои од тебе, ќе ги земат накитите твои и ќе те остават гола и непокриена.

⁴⁰ Ќе свикаат против тебе толпа луѓе, ќе те убијат со камења и ќе те расечат со мечевите свои.

⁴¹ Со оган ќе ги изгорат твоите куќи и ќе извршат над тебе суд пред очите на многу жени; и ќе стават крај на твоето блудство, и повеќе нема да даваш подароци.

⁴² Ќе го излеам над тебе Својот гнев, и ќе отстапи од тебе Мојата љубомора, ќе се успокојам и нема повеќе да се гневам.

⁴³ Затоа што не се сети на деновите од младоста своја и што со сето тоа Ме дразнеше; еве, и Јас ќе го свртам делото твоје врз главата твоја, вели Господ Бог, за да не се предаваш повеќе на разврат по сите твои гадотии.

Каква мајка, таква ќерка

⁴⁴ Еве, секој што кажува пословици, може да каже за тебе: „каква е мајката, таква е и ќерката“.

⁴⁵ Ти си ќерка како мајката твоја, која го оставила мажот свој и децата свои, и ти си сестра како сестрите нејзини, што ги оставиле мажите свои. Вашата мајка е Хитијка, а таткото ваш беше Амореец.

⁴⁶ Твојата поголема сестра е Самарија, која со ќерките свои живееше лево од тебе, и помалата сестра твоја, што живееше десно од тебе е Содом со ќерките свои.

⁴⁷ Но ти и по нивните патишта не одеше и по нивните гадотии не постапуваше. Тоа беше малку: ти постапуваше поразвратно од нив во сите твои патишта.

⁴⁸ Жив сум Јас, вели Господ Бог: дури ни Содом, сестрата твоја и ќерките нејзини не го вршеа она што го правеше ти и твоите ќерки.

38
3 Мојс
20,10

39
Откр 17,16

45
16,3

51 ⁴⁹ Ете во каква состојба е беззаконието на сестра ти Содом и на ќерките нејзини: во гордост, во презаситеност, во празнина, и раката нејзина не помагаше сироти и бедни.

⁵⁰ И се возгордеаја тие, па вршеа гадотии пред лицето Мое, и, откако го видов тоа, Јас ги отфрлив.

⁵¹ Самарија ни половина од гревовите твои не направи; ти ги надмина со твоите гадотии, и преку твоите нечистотии, што ги изврши, сестрите твои се покажаа поисправни од тебе.

⁵² Носи го поради тоа срамот свој и ти, што ги осудуваше сестрите свои; според гревовите, со кои се покажа полоша од нив, тие се поисправни од тебе. Зацрвени се тогаш од срамот и ти, и носи си го срамот што така ги оправда сестрите свои.

Содом и Самарија ќе бидат обновени

⁵³ Но јас ќе ги вратам нивните заробеници, заробениците на Содом и на ќерките нејзини, заробениците на Самарија и на ќерките нејзини, како и твоите во плен одведени меѓу нив,

⁵⁴ за да го носиш срамот свој и да се срамуваш од сето ова што го правеше, станувајќи утеха за нив.

⁵⁵ И сестрите твои, Содом и ќерките нејзини, ќе се вратат во поранешната состојба; исто така Самарија и ќерките нејзини ќе се вратат во поранешната состојба; а и ти и твоите ќерки ќе се вратите во поранешната состојба.

⁵⁶ За сестра ти Содом и помен немаше во устата своја во деновите на твојата гордост,

⁵⁷ додека уште не беше откриено твоето бесчестие, како во времето, кога беше посрамена од арамејските ќерки и од сите, што ја опкружуваа, од филистеејските ќерки кои одреда гледаа на тебе со презир.

⁵⁸ Поради твојот разврат и поради твоите гадотии ти трпиш,” - вели Господ.

Вечен завет

⁵⁹ Зашто така вели Господ: „Јас ќе постапам со тебе, како што постапи ти,

кога ја презре клетвата, нарушувајќи го сојузот.

⁶⁰ Но Јас ќе се сетам на Мојот сојуз со тебе во деновите на твојата младост и ќе востановам со тебе вечен сојуз.

⁶¹ А и ти ќе се сетиш за твоите патишта, и ќе ти биде срам, кога ќе почнеш да ги примаш сестрите свои, поголемите од тебе, како и помалите од тебе, и кога почнав да ти ги давам за ќерки, но не по твојот завет.

⁶² Јас ќе го востановам Мојот сојуз со тебе, и ти ќе разбереш дека Јас сум Господ,

⁶³ за да помниш и да се срамуваш, и во иднина да не можеш од срам да ја отвориш устата, кога ќе ти простам сè што правеше ти” - вели Господ Бог.

Загајка за орелот и лозницата

17 И дојде слово Господово до мене:

² „Сине човечки, предложи загатка и кажи споредба за домот Израилев.

³ Кажи, вака вели Господ Бог: Голем орел со големи крилја, со долги перја, буфлест, шарен долета на Ливан и застана на врвот од еден кеदार,

⁴ ја откриши најгорната гранка со гранчињата, ја донесе во хананската земја и ја стави до градот на трговците;

⁵ зеде од семето од онаа земја, го посеа во погодна земја и го постави до големата вода, како што се садат врбите.

⁶ И тоа израсна и стана лоза, широка, ниска во височина, чии прачки се наведуваа кон неа и корењата нејзини беа под неа, па стана лоза, и пушти фиданки и прачки.

⁷ Имаше и еден друг орел со големи крилја и буфлест; и ете таа лоза се провлече кон него со корењата свои и ги рашири прачките кон него за да ја полива од браздите на расадникот свој.

⁸ Таа беше посадена на добра земја, покрај голема вода, така што можеше да пушти ластари и да дава плод, да стане величествена лоза.

⁹ Кажи - така вели Господ Бог: ќе успее ли таа? нема ли да ѝ ги искорнат корењата нејзини, нема ли да ѝ ги искинат плодовите нејзини, така што таа да се

6037,26
Ер 31,31-34
32,40
Ос 2,15-24
Евр 13,20**61**

36,31

17,3

Откр 12,14

416,29
5 Мојс 8,7
Ис 44,4**7**

Откр 12,14

12-15 исуши? Сите млади ластари, што израснале од неа ќе се исушат. И без голема сила и без многу луѓе ќе ја искорнат со корењата нејзини.

⁴ Цар
24,15-20

21
5,10

¹⁰ И ете, макар што е посадена, па ќе успее ли? Нема ли да се исуши, штом ќе дувне источниот ветар? - ќе се исуши таа во браздата, таму каде што израснала.”

Објаснување на зајайќаиџа

¹¹ И дојде слово Господово до мене:

¹² „Кажу ми на отстапничкиот дом: зар не знаете што значи тоа? - кажи: ете, дојде вавилонскиот цар во Ерусалим, го фати царот негов и кнезовите негови и ги одведе кај себе во Вавилон.

¹³ Фати и друг од царски род, склучи со него сојуз и го обврза со клетва, земјџи ги кај себе силните во таа земја,

¹⁴ за да биде покорно царството да не може да се крева, за да се пази сојузот и да биде цврст.

¹⁵ Но тој се одметна од него, прати свои пратеници во Египет за да му дадат коњи и многу луѓе. Ќе успее ли тој? Ќе има ли благослов тој, што го врши тоа? Тој го нарушил сојузот и ќе успее ли?

¹⁶ Жив сум Јас, вели Господ Бог. - Во пребивалиштето на царот, кој го постави за цар и кому му е дадена клетва, тој го презре и го наруши сојузот свој со него. Затоа тој ќе умре кај него во Вавилон.

¹⁷ Со голема сила и со многубројниот народ фараонот нема да му помогне во таа војна, кога оној ќе направи опкопи и изгради кули за погуба на многу души.

¹⁸ Тој ја презре клетвата, за да го наруши сојузот, и ете ја подаде раката своја и го направи сето тоа; тој нема да успее.

¹⁹ Затоа, вака вели Господ Бог: Жив сум Јас, Мојата клетва, која тој ја презре, и Мојот сојуз, што тој го наруши, Јас ќе го свртам врз главата негова.

²⁰ Ќе ја фрлам врз него мрежата Моја и ќе биде фатен во моите примки; ќе го одведам во Вавилон и таму ќе се судам со него за предавството негово против Мене.

²¹ А сите бегалци негови со сета војска ќе паднат од меч, додека другите ќе бидат распрнати по сите ветрови; и ќе познаете дека јас, Господ, сум го рекол ова.”

Бог вешува надеж

²² Така вели Господ Бог: „Ќе земам од врвот на високиот кедр - и ќе посадам; од неговите најголеми гранки ќе откинам нежно гранче и ќе го посадам на висока и величествена планина.

²³ На високата Израилска гора ќе го посадам - и тоа ќе пушти гранки, ќе даде плод и ќе стане величествен кедр, и ќе се собираат под него секаков вид птици, секаков вид пернати и ќе се одмараат во сенката на неговите гранки.

²⁴ И ќе разберат сите полски дрвја дека Јас, Господ, високото дрво го снизувам, ниското го издигам, зеленото го исушувам, а сувото дрво го раззеленувам - Јас Господ го реков тоа - и ќе го направам.”

Секој е одговорен за своите соистивени гревови

18 И дојде слово Господово до мене:

² „Зошто употребувате во израилската земја поговорка, велејќи: ‚татковците јадеа кисело грозје, а на децата забите им фаќаат оскомина?’

³ Жив сум Јас, вели Господ Бог: - во иднина нема да ја кажуваат таа поговорка во Израил.

⁴ Зашто, ете, сите души се Мои; како душата на таткото, така и душата на синот се Мои: која душа греша, таа ќе умре.

⁵ Ако некој е праведен и одржува закон и правда,

⁶ по планините не јаде жртвено и кон идолите на домот Израилев не свртува очи, жената на својот ближен не ја осквернува и до жената своја, кога се чисти од својата нечистотија не се приближува;

⁷ никого не присилува, на должникот му го враќа залогот и грабеж не врши, од својот леб му дава на гладниот и голиот го облекува во облека,

23

Дан 4,10-12
Мт 13,32

24

21,31
Пс 112,7-9
Лк 1,51-53
14,11

18,2

Ер 31,29

4

3,18
18,20
5 Мојс
24,16

5

22,6-12
Мих 6,6-8
Пс 15

7

3 Мојс 19
Мт 25,
35-36

ЕЗЕКИЛ

9 ⁸ под лихва не дава и лихва не зема, ја воздржува раката своја од неправда и извршува праведен суд меѓу човек и човек;
³ Мојс 18,5

11 ⁹ постапува според Моите заповеди и искрено пази на Моите наредби - тогаш тој е праведник, тој секако ќе биде жив, вели Господ Бог.
⁵ Мојс 20,10
²⁰ ⁵ Мојс 24,16

¹⁰ Но, ако му се роди син разбојник, кој пролива крв и врши нешто што и да е слично на тоа,

¹¹ кое тој сам никако не го вршел и по планини јаде жртвено, и жената на ближниот ја осквернува,

¹² беден и сиромав угнетува, одзема насила, залог не враќа и кон идолите ги врти очите, тој врши гадотија;

¹³ дава под лихва и зема лихва, - па зар ќе биде тој жив? Не, тој нема да биде жив. Кој ги врши сите тие гадни работи, тој бездруго ќе умре, крвта негова ќе биде врз него.

¹⁴ Но, ако некому му се роди син, кој, гледајќи ги сите тие гревови на својот татко, какви што ги вршел, па гледа - и не врши слични работи:

¹⁵ по планини жртвено не јаде, кон идолите на домот Израилев не свртува очи, жената на својот ближен не ја осквернува

¹⁶ и човек не присилува, залог не зема и насила не одзема, од лебот свој му дава на гладен и гол со облека облекува,

¹⁷ врз беден рака не крева, награди и лихва не зема, ги исполнува Моите повелби, тој нема да умре заради гревовите на татко си: тој ќе биде жив.

¹⁸ А татко му, бидејќи немилосрдно угнетувал, братот го ограбувал, и вршел лоши работи кај народот свој, ете - тој ќе умре поради своето беззаконие.

¹⁹ Вие велите: „зошто, пак, синот не ја сноси вината на татко си?“ Затоа, што синот постапува законски и праведно, пази на сите Мои наредби и ги извршува: тој ќе биде жив.

²⁰ Душата, која згрешила, ќе умре; синот нема да го понесе гревот на татко си, и таткото нема да го понесе гревот на синот свој, правдата на праведниот кај него си останува и беззаконието на грешникот кај него си останува.

²¹ И грешникот, ако се одврати од сите свои гревови, какви што правел, ако ги пази сите Мои уредби и постапува законски и праведно, ќе биде жив, нема да умре.
^{33,11-16}

²² Сите негови престапи, што ги правел, нема да му се спомнуваат; во правдата своја, што ќе ја врши, тој ќе биде жив.

²³ Зар Јас сакам смрт за грешникот? вели Господ Бог. Напротив, Јас сакам - тој да се откаже од патиштата свои и да биде жив.

²⁴ И праведникот, ако отстапи од својата правда и постапува неправедно, ако ги врши сите оние гадотии, што ги врши грешникот, ќе биде ли жив? Сите негови добри дела, што ги правел, нема да бидат спомнати: поради беззаконието што го вршел и поради гревовите свои, со кои грешел, тој ќе умре.

²⁵ Но вие велите: „не е исправен патот Господов“. Послушајте, доме Израилев, зар Мојот пат не е исправен? Зар вашите патишта не се неисправни?

²⁶ Ако праведникот отстапува од правдата своја и врши беззаконија и затоа умира, тој умира поради гревот што го направил.

²⁷ И грешникот, ако се откаже од беззаконието свое што го вршел, па одржува закон и правда - ќе ја врати душата своја кон живот.

²⁸ Зашто тој видел и се откажал од сите свои престапи, какви што направил: ќе биде жив, нема да умре.

²⁹ А домот Израилев вели: „не е прав патот Господов!“ Не се ли прави доме Израилев, Моите патишта? Па зар се прави вашите патишта?

³⁰ Затоа Јас ќе ви судам вам, доме Израилев, секого според делата негови, вели Господ Бог; покајте се и отргнете се од вашите престапи, та вашето нечесие да не ви биде вам сопка.

³¹ Отфрлете ги од себе сите свои гревови, со кои сте згрешиле, и направете си ново срце и нов дух; и зошто да умираете, доме Израилев?

³² Зашто Јас не сакам никој да умре, вели Господ Бог; но поправете се - и живејте!”

31
 11,19

19,2

*Израил ги жали кнезовиџе свои*Ис 5,29
Наум 2,11
Зах 11,3**19** „А ти заплачи по кнезовите Израилеви.**4** ²И кажи: - каква лавица е твојата мајка? Се расположила меѓу лавовите, меѓу младите лавови, одгледува свои мали.4 Цар 24,
8-17**9** ³И отхранила едно од своите млади, па тоа станало млад лав и се научило плен да лови, луѓе да јаде.”**10**17,5-10
Ис 5,1
Пс 1,3
80,9-12⁴И чуја народите за него: бил фатен во неговата јама и во вериги однесен во земјата египетска.**11**

31,3

⁵И откако почека и виде дека надежта нејзина ѝ пропадна, таа зеде друго свое лавче и го направи млад лав.**12**17,10
Ер 31,28
Ос 13,15
Јн 15,6⁶И тоа, кога стана млад лав, почна да оди меѓу лавовите и се научи плен да лови, и луѓе да јаде,**13**

2,5

⁷ги осквернуваше вдовиците нивни и градовите нивни ги опустошуваше; па запусте земјата и сите нејзини населби од неговото рикање.**14**

15,4

⁸Тогаш се подигнаа против него народите од околните области и ја поставија мрежата своја; тој беше фатен во нивната јама.⁹И го ставија во кафез, во вериги, па го одведоа во тврдината, за да не се слуша глас од него по планините израилски.¹⁰Твојата мајка беше како лоза, посадена покрај вода; плодовита и разгранета беше таа од многу вода.¹¹И имаше кај неа прачки здрави за скиптар на владетел и високо се издигна со својот раст и меѓу густите прачки, па се истакнуваше во височината своја, со многуте свои ластари.¹²Но, во гневот таа беше откорната, фрлена на земја и источниот ветар го исуши плодот нејзин; откинати и исушени се нејзините силни прачки, оган ги проголта.¹³А таа сега е пресадена во пустината, во земја сува и жедна.¹⁴И излезе оган од сплетот на гранките нејзини, ги проголта плодовите нејзини и не останаа на неа здравите прачки за скиптар на владетел. Тоа е жална песна и ќе има плачење.*Израилевата нејслушиносџ*

20,1-44

20 Во седмата година, петтиот месец, десеттиот ден од месецот, дојдоа некои израилски старешини да Го прашаат Господа и седнаа пред мене.²И дојде слово Господово до мене:³„Сине човечки, зборувај со старешините израилски и кажи им - вака вели Господ Бог: сте дошле да Ме прашате? Жив сум Јас - нема да ви дадам одговор, вели Господ Бог.⁴Сакаш ли да се судиш со нив, сакаш ли да се судиш, сине човечки? Кажи им ги гадотиите на нивните татковци;⁵и кажи им - вака вели Господ Бог: во оној ден кога го избрав Израил и кога ја подигнав раката Своја, се заколнав во племето на домот од Јакова, и им се отквив во земјата египетска, и кога ја подигнав раката им реков: „Јас сум Господ, вашиот Бог”.⁶Во оној ден, кога ја подигнав раката Своја, Јас им се заколнав дека ќе ги изведам од земјата египетска во земја, која Јас ја избрав за нив, и во која тече мед и млеко, најубава меѓу сите земји.⁷И кажи им: Отфрлете ги сите гадотии од вашите очи и не осквернувајте се со египетските идоли - Јас сум Господ, вашиот Бог.⁸Но тие се побунија против Мене и не сакаа да Ме слушаат; никој не се откажа од гадотиите на очите свои и не ги остави египетските идоли. А Јас реков: ќе го излијам врз нив гневот Свој, ќе ја исцрпам врз нив јароста Своја среде египетската земја.⁹Но Јас постапив така заради името Мое, па тоа да не се хули пред народите, меѓу кои тие се наоѓаат и пред чии очи Јас им се открив, за да ги изведам од египетската земја.¹⁰И Јас ги изведов од земјата египетска и ги доведов во пустината,¹¹им ги дадов Моите заповеди и им ги објавив Моите наредби, преку кои човекот, откако ќе ги изврши, ќе биде жив;¹²им ги дадов исто така и Моите саботи, за да бидат знак меѓу Мене и нив, па да знаат дека Јас сум Господ што ги осветува.

Пс 106

1

8,1

3

14,1-3

4

22,2

23,26

5-62 Мојс 6,
2-8**5**

2 Мојс 3,24

5 Мојс 7,6

6

2 Мојс

3,8,17

Ер 3,19

7

23,3

3 Мојс 18,3

9

36,22

Ис 48,11

Рим 6,22

11,13

3 Мојс 18,5

12

2 Мојс

31,13-17

ЕЗЕКИЛ

15 ⁵ Мојс 1,34-35
³ Мојс 18,5
 Лк 10,28
 13 Но домот Израилев се побуни против Мене во пустината: не постапија според Моите заповеди и ги отфрлија Моите наредби, преку кои човекот, ако ги исполнува, би можел да биде жив, и Моите саботи ги нарушија - и Јас реков - ќе ја излијам врз нив Својата јарост во пустината, за да ги истребам.

22 20,9.14
23 ³ Мојс 26,33
 14 Но Јас постапив заради Моето име, та да не се хули тоа пред народите, пред чии очи ги изведов.

15 Дури и кога ја подигнав раката против нив во пустината, се заколнав дека нема да ги воведам во земјата, која бев им ја определил - во која тече мед и млеко, најубава меѓу сите земји,

16 заради тоа што ги отфрлија Моите наредби, не постапија по Моите заповеди и ги нарушуваа Моите саботи; зашто нивното срце копнееше повеќе кон идолите нивни.

17 Но Моето око се смилува и не ги погуби; и Јас не ги истребив во пустината.

18 Им зборував на синовите нивни во пустината: Не одете по правилата на татковците ваши, не пазете ги уредбите нивни и не осквернувајте се со идолите нивни.

19 Јас сум Господ, вашиот Бог: постапувајте според Моите заповеди, пазете ги уредбите Мои и исполнувајте ги.

20 Празнувајте ги Моите саботи за да бидат знак меѓу Мене и вас, па да знаете дека Јас сум Господ, вашиот Бог.

21 Но и синовите се побунија против Мене - не постапуваат по Моите заповеди и уредбите Мои не ги пазат, не го исполнуваат она преку кое човекот, откако ќе го исполнува, ќе биде жив; ги нарушуваат Моите саботи - и Јас реков: ќе го излијам врз нив Својот гнев, ќе ја исцрпам над нив Мојата јарост во пустината;

22 но јас ја отклонив раката Своја и заради името Мое постапив инаку, за да не се хули тоа пред народите, пред чии очи ги изведов.

23 Исто така, кога ја подигнав раката Своја во пустината, се заколнав дека ќе ги расфрлам меѓу народите и развеам по земјите,

24 бидејќи тие Моите наредби не ги извршуваа, заповедите Мои ги отфрлија и ги нарушуваа Моите саботи, а очите нивни се свртуваа кон идолите на нивните предци.

25 Им дозволив закони и наредби што не се добри, од кои тие не можеа да бидат живи,

26 им допуштив и да се осквернуваат со своите жртвени приноси, кога почнаа да префрлуваат преку оган секој прв плод од утробата, за да ги разорам, па да знаат дека Јас сум Господ.

27 Затоа зборувај му на домот Израилев, сине човечки, и кажи му - вака вели Господ Бог: еве со што уште Ме хулеа вашите татковци, кога неверно постапуваа против Мене:

28 Јас ги одведов во земјата, која со клетва им ја ветив дека ќе им ја дадам, откако ја подигнав раката Своја, а тие, штом здогледаа по некој висок рид и некое разгрането дрво, почнаа таму да ги колат своите жртви и да ги ставаат таму своите приноси за мене со навреда и своите благопријатни кадива, извршувајќи ги таму и своите преливи.

29 А Јас им реков - каква е таа височинка, каде што одите? Затоа таа и до ден денс се вика Бама.

30 Ете затоа, кажи му на домот Израилев - вака вели Господ Бог: Зар не се осквернувате по примерот на вашите татковци и зар не блудствувате со нивните гадотии?

31 Принесувајќи ги даровите свои и префрлувајќи ги синовите свои преку оган, вие се осквернувате со сите ваши идоли до овој ден - па Ме прашувате за совет, доме Израилев? Жив сум Јас, вели Господ Бог, нема да ви одговорам.

32 И она, што ви паѓа на ум, никако нема да се изврши. Вие велите: „ќе му служиме на дрвото и на каменот како незнабошците, како племињата од други земји.“

Бој казнува и ѝпросијува

33 Жив сум Јас, вели Господ Бог; со силна рака и со протегната десница, изливајќи јарост, ќе господарам над вас.

26
² Мојс 13,12

34 ³⁴ И ќе ве изведам Јас откај народите ^{20,41} и од земјите, по кои сте распрнати, и **37** ќе ве собирам со силна рака и со протегнатата мишка, изливајќи јарост. ^{34,17}

40 ³⁵ И ќе ве доведам во пустината на народите и таму ќе се судам со вас лице во лице. ^{40,2}

41 ³⁶ Како што се судеа со предците ваши во пустината на египетската земја, така ќе се судам и со вас, вели Господ Бог. ^{20,34}

^{2 Кор 6,17} **37** И ќе ве преведам под стап и ќе ве ставам во оковите на заветот. ^{Фил 4,18}

38 И ќе ги одделам од вас отстапниците и непокорните. Ќе ги изведам од земјата, каде што живеат, но во земјата израилска тие нема да влезат, - и ќе познаете дека Јас сум Господ.

³⁹ А вие, доме Израилев, така вели Господ Бог - секој од вас оди кај идолиите свои и им служи, не слушајќи Мене, но не осквернувајте го повеќе светото име Мое, со вашите дарови и со вашите идоли,

⁴⁰ зашто на Мојата света гора, на високата планина Израилева - вели Господ Бог - таму ќе Ми служи сиот Израилев дом, целиот, колку што го има на земјата; таму ќе ги примам со благоволение и таму ќе ги побарам приносите ваши и првините ваши со сите ваши светињи.

⁴¹ Ќе ве примам како благопријатно кадиво, кога ќе ве изведам од народите и ќе ве собирам од земјите, по кои сте распрнати и ќе ја покажам Својата светост меѓу вас пред очите на народите.

⁴² Па ќе познаете дека Јас сум Господ, кога ќе ве воведам во земјата Израилска - во земја, за која се заколнав на татковците ваши, откако ја подигнав раката Своја.

⁴³ И ќе се сетите таму за вашите патишта и за сите ваши дела, со кои се осквернувавте, па ќе се гадите од самите себе, за сите ваши злодела што сте ги вршеле.

⁴⁴ И ќе познаете дека Јас сум Господ, кога ќе почнам да постапувам со вас заради името Свое, не според вашите лоши патишта и вашите развратни дела, доме Израилев, вели Господ Бог.”

Пройив југои

⁴⁵ И дојде слово Господово до мене: ⁴⁶ „Сине човечки, сврти го лицето свое кон југ и кажи збор против југ и искажи пророштво врз гората во полето Негев.

⁴⁷ И кажи ѝ на гората во Негев: чуј го словото Господово - така вели Господ Бог: Еве Јас ќе запалам во тебе оган и тој ќе го проголта секое зелено дрво и секое суво дрво во тебе; и нема да угасне разбоготениот пламен, и тој ќе изгори сè од југ до север.”

⁴⁸ И секое тело ќе види дека Јас, Господ Бог, го запалив и тој нема да угасне.

⁴⁹ А Јас реков: „О, Господи Боже, тие велат за мене: - не зборува ли приказни?”

Божјуи меч

21 И дојде слово Господово до мене:

² „Сине човечки, сврти го лицето свое кон Ерусалим и кажи слово против светиштата, изречи пророштво против земјата израилска.

³ И кажи ѝ на земјата израилска - вака вели Господ Бог: еве, Јас сум против тебе, и ќе го извадам Мојот меч од ножницата негова и ќе истребам кај тебе праведник и грешник.

⁴ А за да истребам кај тебе праведник и грешник, Мојот меч ќе излезе од ножницата своја против секое тело од југ до север.

⁵ И секое тело ќе разбере дека Јас, Господ, сум го извлекол Мојот меч од ножницата негова, и тој нема веќе да се врати.

⁶ А ти, сине човечки, плачи како да ти се бедрата прекршени и офкај пред очите нивни.

⁷ А кога ќе те прашаат: „зошто офкаш”, кажи: „поради гласот што доаѓа”, - од кој ќе замре секое срце и сите раце ќе малаксаат, и секој дух ќе се нажали, и сите колена ќе затреперат како вода. Ете, тоа ќе дојде и ќе се случи”, вели Господ Бог.

⁸ И дојде слово Господово до мене:

⁹ „Сине човечки, изречи пророштво и кажи - вака вели Господ Бог: кажи - меч, мечот е наострен и светнат.

48

Лк 23,21

21,4

11,8
Ер 12,12

7

Ис 22,4

8

7,17
Ис 13,7

23

3 Мојс
26,21-24

¹⁰ Наострен за да коле повеќе; светнат за да болска како светкавица. Да се радуваме ли дека жезолот на Мојот син го презира секое дрво?

¹¹ Наредив да го светнат, за да го земам в рака; веќе е наострен тој меч и светнат, за да го дадам во раката на убиецот.

¹² Стенкај и плачи, сине човечки, за тоа што е тој против Мојот народ, против сите кнезови израилски: сите тие ќе бидат со Мојот народ предадени на меч - затоа удирај се по бедрата.

¹³ Бидејќи тој е веќе испробан. Па што, ако тој го презира и жезолот? Тој нема да устои”, вели Господ Бог.

¹⁴ А ти, сине човечки, пророкувај и плескај со рацете - и мечот ќе се удвои и ќе се утрои, мечот за поразените, мечот за пораз на големиот меч, кој проникнува во внатрешноста на нивните живеалишта.

¹⁵ За да се стопат срцата и за да бидат паднати повеќе, Јас пред сите нивни порти ќе поставам страшен меч, кој ќе болска како светкавица, наострен за клање.

¹⁶ Пригответи се, мечу, и нападни и десно и лево и онаму каде што ќе ти се свртно сечилото.

¹⁷ А Јас ќе ракоплескам и ќе го стивнам гневот Свој; Јас, Господ, го кажав тоа.

Мечо̄и на Вавилон

¹⁸ И дојде слово Господово до мене:

¹⁹ „А ти, сине човечки, размисли за две патеки по кои треба да мине мечот на царот вавилонски - и двете патеки треба да излезат од една земја, па нацртај рака, нацртај кај раскрсницата на патиштата за градовите.

²⁰ Претстави го патот, по кој треба да мине мечот во Рава на синовите Амонови и во Јудеја, во утврдениот град Ерусалим,

²¹ зашто вавилонскиот цар застапа на крстопатот, при почетокот на двете патеки за да претскажува: ги прегледува стрелите, ги прашува идолите, гледа на црн дроб.

²² Во неговата десна рака претскажувањето е: „Во Ерусалим”, каде што треба да постави убојни справи, да ја отвори устата за сечење, да го подигне гласот за боен повик, да ги дотера машините до портите, да насипе опкоп, да изгради опсадни кули.

²³ Тоа вражање ним ќе им се види лажно; но, бидејќи се беа заколнале со клетва, тој, ќе ги потсети на нивното вероломство, во кое тие се уловија.”

²⁴ Затоа, вака вели Господ Бог: „Бидејќи вие самите го спомнувате вашето беззаконие, правејќи ги вашите престапи јавно и покажувајќи ги вашите гревови во делата свои, и самите го спомнувате тоа, затоа вие ќе бидете фатени од нив.

²⁵ А ти, недостоен, престапни водачу Израилев, тебе денес ти дојде денот, време на конечната казна.”

²⁶ Така вели Господ Бог: „Симни ја од себе круната и извади го венецот, и веќе не ќе го имаш; понизеното ќе се издигне, а високото ќе се низи.

²⁷ Ќе го уништам, ќе го уништам, ќе го уништам - и нема веќе да го има, сè додека, не дојде Оној, Кому тој Му припаѓа, и Нему ќе му го дадам.”

Меч за Амонциџе

²⁸ А ти, сине човечки, изречи пророштво и кажи - вака вели Господ Бог, за синовите Амонови и за нивната хула, па кажи: „Мечот, изваден е за клање, светнат за истребување, за да болска како светкавица,

²⁹ па, додека ти кажуваат суетни виде нија и лажливо гатаат за тебе, тие те ставаат кај обезглавените грешници, чиј ден дојде, конечниот суд.

³⁰ Да го вратам ли во ножицата негова? На местото, каде што си ти создаден, на земјата, од каде што си произлегол, ќе ти судам -

³¹ и ќе го излеам врз тебе Мојот гнев, ќе дувнам врз тебе со огнот на јароста Своја и ќе те предадам во рацете на луѓе свирепи, вешти во убивање.

³² Ти ќе му станеш храна на огнот, твојата крв ќе остане на земјата; нема да се сеќаваат за тебе; зашто Јас, Господ, го кажав тоа.”

25-26

2 Сол 2,8

27

17,24

28

1 Мојс

49,10

29-32

25,1-7

22,2*Гревовиѣ ерусалимски*

20,4

6

22 И дојде слово Господово до мене:

Мих 3,1-3

7

„А ти, сине човечки, сакаш ли да судиш, да го судиш крвавиот град? Искржи му ги сите негови гадоти.

2 Мојс

20,12

22,21-22

5 Мојс

24,17

8

³ И кажи - вака вели Господ Бог: - О, граде, кој проливаш крв среде себе, за да дојде времето твое, и кој си правиш идоли, за да се осквернуваш,

3 Мојс

19,30

26,2

10-11

3 Мојс

18,6-20

12

⁴ со крвта, што си ја пролеал, се обвинуваш, и со идолите, што си ги направил, се осквернуваш себеси, се приближија деновите твои и достигна времето твое. Затоа ќе те предадам за потсмев на народите, за поруга на сите земји.

2 Мојс 23,8

3 Мојс

25,36-37

5 Мојс

16,19

⁵ Твоите блиски и твоите далечни ќе ти се смеат, зашто го оскверни името свое и се прочу со беззаконијата свои.

⁶ Ете, началниците израилски, секој според силите свои, што беа кај тебе, решија крв да пролеваат.

⁷ Во тебе татко и мајка хулат, придоден навредуваат среде тебе, и сирак и вдовица измачуваат во тебе,

⁸ светињите Мои не ги почитуваш и саботите Мои ги нарушуваш.

⁹ Во тебе има клеветници, крв што пролеваат и по планините јадат идолски жртви, среде тебе вршат гадоти.

¹⁰ Кај тебе ја откриваат гологијата на татко си, силуваат жени во времето, кога тие се чистат од нечистотиите свои.

¹¹ Еден врши осквернување со жената на блискиот свој, друг ја осквернува снаата своја, трет ја напаѓа сестрата своја, ќерката на таткото свој.

¹² Кај тебе се зема поткуп за да се пролива крв; ти земаш лихва и дарови и со сила изнудуваш добра од ближниот свој, а Мене Ме заборава, вели Господ Бог.

¹³ И ете, Јас плеснав со рацете за твоето користољубие, што се разоткрива кај тебе, и за крвнината, која се извршува кај тебе.

¹⁴ Ќе устои ли твоето срце, ќе бидат ли цврсти рацете твои во деновите, кога ќе дејствувам против тебе? Јас, Господ, велама - и ќе извршам.

¹⁵ Ќе те распрснам меѓу народите, ќе те развеам по земјите и ќе ставам крај на твоите гадоти кај тебе.

15

5,10

18

Ис 1,22

20

Мал 3,2-3

25

Соф 3,3-5

1 Петр 5,8

26

44,23

3 Мојс

10,10

28

13,10-16

¹⁶ И сам ќе си направиш за да бидеш презрен пред очите на народите, па ќе познаеш дека Јас сум Господ.”

Божјоѣо прочисјување

¹⁷ И дојде слово Господово до мене:

¹⁸ „Сине човечки, домот Израилев стана во мене згура: тие сите се калај, бакар, железо и олово во печка; станаа како згура.

¹⁹ Затоа, така вели Господ Бог: „Бидејќи сите вие станавте згура, затоа, све, Јас ќе ве собирам во Ерусалим.

²⁰ Како што во печка ги ставаат заедно среброт, бакарот, железото, оловото и калајот, за да раздуваат врз нив оган и да ги растопат, така во гневот Свој и во јароста Своја ќе ве кутнам, ќе ве ставам и ќе ве растопам.

²¹ Ќе ве собирам и ќе дувнам врз вас оган од Мојот гнев и ќе се растопите во него;

²² како среброт што се топи во печката, така ќе се растопите и вие и ќе познаете дека Јас сум Господ, Кој ја излева јароста Своја врз вас.”

Гревовиѣ на водачиѣ

²³ И дојде слово Господово до мене:

²⁴ Сине човечки, кажи му: „Ти си земја неисчистена, неполивана со дожд во гневен ден.”

²⁵ Пророците нејзини се огласија како лав што рика, кој го раскинува пленот; тие јадат души, одземаат имоти и драгоцености и со тоа го умножуваат бројот на вдовиците.

²⁶ Свештениците нејзини го нарушуваат Мојот закон и ги осквернуваат Моите светињи, не одвојуваат свето од несвето и не прават разлика меѓу чисто и нечисто; од саботите Мои ги покриваат очите свои, и Јас сум понизен меѓу нив.

²⁷ Кнезовите нејзини се како волци, кои грабаат плен, проливаат крв, погубуваат души за да придобијат корист.

²⁸ А пророците нејзини сè замачкуваат со кал, гледаат суета и им претска-

30 жуваат лага, велејќи: „Така вели Господ Бог“, иако Господ не рекол така.

^{13,5}
^{105,23}

31 А меѓу народот се угнетуваат еден со друг, грабаат и присилуваат беден и сиромав, и неправедно угнетуваат придојден.

^{9,10}
^{Соф 3,8}

23,3 Јас барав кај нив човек, кој ќе ги обнови сидините, да застане пред Мене во одбрана на оваа земја да не ја сотрам, но не најдов.

^{20,7-8}

³¹ Па затоа, ќе го излеам врз нив Моот гнев, со огнот на Мојата јарост ќе ги истребам, нивното лошо однесување ќе го свртам на главите нивни, вели Господ Бог.

Неверни сесѝри

23 И дојде слово Господово до мене:

² „Сине човечки, имаше две жени, ќерки на една мајка.

³ И блудствуваа тие во Египет, блудствуваа додека беа млади; таму ги фаќаа градите нивни, и таму ги изгмечија нивните девствени гради.

⁴ Имињата нивни беа: големата се викаше - Охола, а сестра ѝ - Охолива. И тие беа Мои и раѓаа синови и ќерки; Охола е всушност Самарија, а Охолива - Ерусалим.

⁵ И Почна Охола да ме изневерува и се приближи кон љубовниците свои, кон Асирците, кон соседите свои,

⁶ кон оние што се облекуваа со облека од порфир, кон обласните началници и градските управители, кон сите убави момчиња, коњаници, што јаваат на коњ.

⁷ И живееше бесрамно со сите тие избрани синови на Ашур и се осквернуваше себеси со сите идоли на секој од нив, кон кого се прилепуваше;

⁸ не престануваше да блудствува и со Египќани, бидејќи тие спиеја со неа во младоста нејзина и ги стискаа градите нејзини и ја изливаа врз неа својата похот.

⁹ Затоа и Јас ја предадов во рацете на милениците, во рацете на Ашуровите синови, кон кои таа се придружи.

¹⁰ Тие ја открија голотијата нејзина, ги зедоа синовите и ќерките нејзини, а неа ја убија со меч. И таа стана за пот-

смев меѓу жените, кога ја извршуваа пресудата врз неа.

¹¹ Сестра ѝ Охолива го виде тоа и стана уште поразвратна во љубовта своја, и блудството нејзино го надмина блудството на сестра ѝ.

¹² Таа се прилепи до Ашуровите синови, до обласните началници и градските управители, соседи нејзини, богато облечени, коњаници што јаваа на коњи, кон сите одбрани момци.

¹³ Јас видов дека таа се оскверни и дека обете одат по ист пат.

¹⁴ Но таа уште повеќе ги умножи блудствата свои, зашто, кога виде насликани мажи на сидот, обоени ликови на Халдејци,

¹⁵ кои беа со појас опашани до крстот и со богати преврски на главата и кои изгледаа како воени началници, што прилегаат на вавилонските синови, чија татковина е земјата халдејска;

¹⁶ таа се вљуби во нив на прв поглед со очите свои и испрати кај нив пратеници во Халдеја.

¹⁷ И вавилонските синови дојдоа кај неа во љубовното легло и ја осквернија со своето блудство, а преку нив и таа се оскверни и душата нејзина се одврати од нив.

¹⁸ Кога, пак, се оддаде јавно на своето блудство и ја откри голотијата своја, тогаш се одврати од неа и Мојата душа, како што се одврати душата Моја од сестрата нејзина.

¹⁹ И таа ги зголемуваше своите блудства, спомнувајќи ги деновите на младоста своја, кога блудствуваше во египетската земја.

²⁰ И се прилепи кон своите миленици, чие тело е како тело на магаре, и похотта како на коњи.

²¹ Така ти се присети на бесрамноста во твојата младост, кога Египќаните ги пипкаа твоите гради, и ги стискаа твоите млади дојки..

Божји суд над ѝомладаѝа сесѝра

²² Поради тоа, Охолива, вака вели Господ Бог: Еве Јас ќе ги подигнам против тебе твоите миленици, од кои се од-

11
Ер 3,8-11

23 врати душата твоја, и ќе ги доведам против тебе од сите страни;

^{4 Цар 24,2} **29** ²³ синовите на Вавилон, и сите Халдејци, од Пекод, од Шоа и Коа, и со нив

^{Откр 17,16} **32** сите Ашурови синови, убави момци, обласни началници и градски управители, големците и познатите, сите вешти јавачи;

^{Ер 25,15-17} ²⁴ и ќе дојдат против тебе од север и многу бојни коли со многу народ, ќе те опседнат од сите страни, со штитови, со шлемови и оклопи. Ним ќе те предадам на суд и тие ќе ти судат со својот суд.

²⁵ И ќе ја свртам Мојата ревност против тебе и со тебе ќе постапат гневно: ќе ти го отсечат носот и ушите, а она што ќе остане, ќе падне од меч; ќе земат од синовите твои и од ќерките твои, а она, што ќе остане од оган ќе загине;

²⁶ ќе ти ги соблечат облеките твои и ќе ти ги земат накитите твои.

²⁷ Така ќе ставам крај на твојата расипаност и на твоето блудствување, што го вршеше во египетската земја, и нема да ги свртуваш кон нив очите свои, и за Египет нема повеќе да си спомнуваш.

²⁸ Зашто, така вели Господ Бог: Еве, Јас те предавам во рацете на оние, кои ти ги замрази, во рацете на оние, од кои се одврати душата твоја.

²⁹ И ќе постапат со тебе жестоко; ќе ти земат сè што е со труд заработено, ќе те остават гола и непокриена, и откриена ќе биде твојата срамна голотија, твојот блуд и бесчестие.

³⁰ Тоа ќе стане со тебе поради твоето блудствување со народите, со чии идоли ти се оскверни.

³¹ Ти одеше по патот на сестрата своја; затоа и ќе ти ја дадам в рака чашата нејзина.

³² Така вели Господ Бог: Ти ќе пиеш од длабоката и широка чаша на сестрата своја и ќе се изложиш на потсмев поради нејзината големина.

³³ Со пијанство и тага ќе бидеш исполнета: од чашата на ужасот и запустувањето, од чашата на сестра ти Самарија.

³⁴ И ќе ја испиеш и ќе ја пресушиш, парчињата нејзини ќе ги оближеш и градите свои ќе ги разраниш, зашто Јас го реков тоа, вели Господ Бог.

³⁵ Затоа, вака вели Господ Бог: Бидејќи ти Ме заборави и се откажа од Мене, па трпи сега заради својот грев и поради своето блудствување.” **36** ^{20,4}

Божји суд над двејте сесѝри

³⁶ И ми рече Господ: „Сине човечки, сакаш ли да им судиш на Охола и на Охолива? Кажи им ги нивните гнасоции;

³⁷ зашто тие прељубодејствуваа и крв има на рацете нивни, и со идолите свои прељубодејствуваа, а синовите свои, што Ми ги родија, преку оган ги пренесоа како храна за нив.

³⁸ Ете, што Ми направија: го осквернуваа светилиштето Мое во ист ден и ги нарушуваа саботите Мои;

³⁹ Зашто кога ги колеа децата свои за своите идоли, во истиот ден доагаа во светилиштето Мое, за да го осквернат; ете, како постапуваа тие во Мојот дом.

⁴⁰ Освен тоа, праќаа и по луѓе, што доагаа оддалеку; праќаа кај нив пратеници и, ете, тие доагаа, и ти за нив се капеше, ги дотеруваше очите свои и со накити се китеше.

⁴¹ Седеше на убаво легло, пред кое имаше маса и на неа ги ставаше Моите благопријатни кадива и Моето масло.

⁴² Се слушаше гласот на народот, кој ликоваше, и кај луѓето од народот доведуваа пијаници од пустината; и на рацете нивни ставаа гривни и на главите нивни - украсени венци.

⁴³ Тогаш реков за остарената во прељубодејство: Сега ќе се свршат блудствувањата нејзини заедно со неа.

⁴⁴ Но доагаа кај неа: доагаа како што се доаѓа кај жена блудница, така доагаа кај Охола и кај Охолива, кај тие развратни жени.

⁴⁵ Но мажи праведни ќе ги судат со суд за прељубодејки и со суд за крвопроливачки, зашто тие се прељубодејки и по нивните раце има крв.

⁴⁶ Така вели Господ Бог: да се свика против нив собрание и да ги предадат на мака и грабеж.

⁴⁷ И собранието ќе ги убие со камења и ќе ги испосече со мечевите свои, ќе ги убие синовите нивни и ќерките нивни и со оган ќе ги изгори куќите нивни.

24,1-2

4 Цар 25,1

7

3 Мојс

17,13

5 Мојс

12,16

Откр 18,24

8

1 Мојс 4,10

48 Така ќе го ставам крајот на расипаноста на таа земја и сите жени ќе го имаат тоа како пример, па нема да вршат срамни работи како вас.

49 И ќе го свртат вашето бесчестие против вас, па ќе претрпите казна за гревовите и за вашето идолопоклонство, и ќе познаете дека Јас сум Господ Бог.”

Најава за ојсада на Ерусалим

24 И дојде слово Господово до мене во деветтата година, десеттиот месец, во десеттиот ден од месецот:

2 „Сине човечки, запиши го името на овој ден, на овој ист ден: во тој ист ден вавилонскиот цар ќе настапи против Ерусалим.

3 Изречи пророштво против отстапничкиот дом и кажи им - вака вели Господ Бог: Стави котел, стави и наполни го со вода;

4 стави во него парчиња месо, сите парчиња да бидат најдобри, колкови и плешки и наполни го со одбрани коски;

5 земи одбрани овци и стави под нив коски и вари ги додека и коските не се разварат во него.”

6 Затоа вака вели Господ Бог: „Тешко му на крвничкиот град, тешко на котелот во кој има бигор и од кој бигорот не се вади; парче по парче исфрлајте од него; но ждрепка не фрлајте за него.

7 Зашто крвта негова е во него; тој ја остави на гол камен; не ја проли врз земјата, каде што би можело да се покрие со прав.

8 За да предизвикам гнев за извршување на одмаздата, Јас ја оставив крвта на гол камен, за да не се покрие.”

9 Затоа, така вели Господ Бог: „Тешко му на крвавиот град, и Јас ќе ставам голем оган;

10 притури дрва, распали го огнот, развари го месото; сето тоа нека се згусти, а коските да се изгорат.

11 И кога котелот ќе остане празен, стави го врз јаглен за да се вжешти и усвити го неговиот бакар, па нечистотијата негова да се стопи во него, и сиот бигор да исчезне.

12 Трудот ќе биде тежок; но многуте бигори нема да се извадат од него; дури и во огнот од бигорот ќе остане во него.

13 Во твојата нечистотија има таква гадотија, што колку и да те чистам, ти сè уште ќе останеш нечист; од твојата нечистотија ти и во иднина нема да се очистиш, сè додека не се исполни гневот Мој врз тебе.

14 Јас, Господ, Јас го зборувам ова: тоа ќе дојде, Јас ќе извршам; нема да одменам, нема да поштедам и нема да се смилувам. Според твоите патишта и според твоите дела ќе ти судам”, вели Господ Бог.

Смртта на пророковата жена

15 И дојде слово Господово до мене:

16 „Сине човечки, еве, Јас преку поразот ќе ти ја земам утехата на твоите очи; но ти да не тажиш и не плачи и солзи не пролевај.

17 Воздивнувај тивко, не оплакувај го умрениот; врзи си шамија и обувај ги нозете свои со твоите обувки, брадата не покривај ја и леб од туѓи луѓе не јади.”

18 И, откако утрината му зборував на народот, вечерта умре жената моја и на вториот ден направив така, како што ми беше заповедано.

19 И ми рече народот: „Нема ли да ни кажеш какво значење има за нас тоа што го правиш?”

20 Им одговорив: до мене дојде слово Господово:

21 „Кажу ми на домот Израилев - така вели Господ Бог - еве, Јас ќе го препуштам светилиштето Свое на поруга, потпора на силата ваша, утеха на очите ваши и радост на душите ваши, а вашите синови и вашите ќерки, што ги оставивте, ќе паднат од меч.

22 И вие ќе го правите истото што го правев и Јас; брадата нема да ја сокривате и леб од туѓинци нема да јадете.

23 И шамиите ваши ќе бидат на главите ваши, и обувките ваши на нозете ваши; нема да тажите и да плачете, туку ќе копнеете поради вашите гревови и ќе воздивнувате еден пред друг.

27 ^{3,26} ^{12,6} ²⁴ А Езекил ќе ви биде знак за сето тоа што тој го направи, и вие ќе го правите тоа; и кога ќе се збидне тоа, ќе познаете дека Јас сум Господ Бог.

25,1-7 ^{21,33-37} ^{Ер 49,1-6} ^{Амос 1,13-15} ^{Соф 2,8-11} ²⁵ А што се однесува до тебе, сине човечки, во оној ден, кога ќе го земам од нив украсот на славата нивна, утехата на очите нивни, и радоста на душеите нивни, синовите нивни и ќерките нивни,

2 ²⁶ во тој ден ќе дојде кај тебе оној што се спасил оттаму за да те извести.

8-11 ^{Ис 15-16} ^{25,10-12} ^{Ер 48} ^{Амос 2,1-3} ^{Соф 2,8-22} ²⁷ Во тој ден пред бегалецот ќе ти се отвори устата твоја и ти ќе зборуваш и нема веќе да бидеш безгласен, а ќе станеш знак за нив и ќе познаат дека Јас сум Господ.”

Пророкување за иројасӣа на синовиите Амонови

25 И дојде слово Господово до мене:

² „Сине човечки, сврти го лицето свое кон синовите Амонови и кажи пророштво против нив,

³ и речи им на синовите Амонови: Чујте го словото на Господ Бог: така вели Господ Бог - бидејќи за Моето светилиште се вели: ‚о, о,‘ а тоа е навреда и за израилската земја, зашто таа е опустошена, и за домот Јудин, бидејќи тие отидоа во ропство.

⁴ Затоа, еве, Јас ќе те дадам во наследство на синовите од Исток и ќе направат кај тебе колиби, ќе распнат кај тебе шатори и ќе ги јадат плодовите твои и ќе го пијат млекото твоје.

⁵ Рава ќе ја направам обор за камили, и синовите Амонови - овчари, па ќе познаете дека Јас сум Господ.”

⁶ Затоа вака вели Господ Бог: „Бидејќи ти плесна со рацете и тропна со ногата, со сиот презир кон земјата израилска, душевно се зарадува,

⁷ еве, Јас, ќе ја протегнам раката Своја против тебе и ќе те предадам да те разграбаат народите, и ќе те истребам од бројот на народите и ќе те избришам од бројот на земјите; ќе те уништам и ќе познаеш дека Јас сум Господ.”

Пророштво иројив Моав

⁸ Така вели Господ Бог: „Бидејќи Моав и Сеир велат: ете и домот Јудин е како сите народи.

⁹ Еве, Јас ќе ја откријам земјата моавска од крај до крај, за да остане без градовите што им беа украс на земјата: Бет-Јешимот, Ваал-Меон и Кирјатаим,

¹⁰ на синовите од Исток и ќе им го дадам во наследство заедно со синовите Амонови, та синовите Амонови да не се спомнуваат повеќе меѓу народите.

¹¹ И Моав ќе го судам, па ќе познаат дека Јас сум Господ.”

Пророштво иројив Едом

¹² Така вели Господ Бог: Бидејќи Едом жестоко му се одмаздуваше на домот Јудин и тешко згреши, со тоа што им се одмаздуваше,

¹³ вака вели Господ Бог: „Ќе ја протегнам раката против Едом и ќе ги истребам во него луѓето и добитокот и ќе го направам пустина. Од Теман до Дедан, сите ќе паднат од меч.

¹⁴ И ќе му се одмаздам на Едом преку раката на Мојот народ Израил; и тие ќе дејствуваат во Едом по Мојот гнев и Мојата јарост, па ќе го познаат Моето одмаздување”, вели Господ Бог.

Пророштво иројив Филистеја

¹⁵ Така вели Господ Бог: „Затоа што Филистејците постапија со одмазда и се одмаздуваа со презир во душата за погубел, со вечна омраза,

¹⁶ така вели Господ Бог - еве, ќе ја протегнам раката Своја над Филистејците, ќе ги истребам оние од Крит и ќе го уништам нивниот остаток покрај морскиот брег;

¹⁷ и ќе извршам над нив голема одмазда со жестоки казни; па ќе познаат дека Јас сум Господ, кога ќе го извршам над нив Моето одмаздување.”

Пророкување за разорување на градоӣ Тир

26 Во единаесеттата година, во првиот ден од првиот месец, дојде слово Господово до мене:

² „Сине човечки, поради тоа што Тир ликуваше над Ерусалим: ‚о, о,‘ се скрши вратата на народите, и тие се свртеа кон Мене; ќе се збогатат - тој е опустошен.

12-14

35,1-15
Ис 34,5-17
Ер 49,7-22
Амос 1,11-12
Авд 1,1-14
Мал 1,2-5

15-17

Ис 14,29-31
Ер 47,1-7
Јоил 4,4-8
Амос 1,6-8
Соф 2,4-7
Зах 9,5-7

26,1-28,19

Ис 23,1-18
Јоил 4,4-8
Амос 1,9-10
Зах 9,1-4

ЕЗЕКИЛ

- 4** ³ Така вели Господ Бог, еве, Јас сум против тебе, граде Тире, и ќе кренам против тебе многу народи како морето што ги крева брановите свои.
- 13** ⁴ И ќе ги разбијат сидовите на Тир и ќе ги разрушат кулите негови; и ќе го изметам правот негов и ќе го направам гол камен.
- 15** ⁵ Ќе биде место за простирање мрежи во морето; зашто Јас го реков тоа, вели Господ Бог, и ќе биде разграбен од народите.
- ⁶ А ќерките негови, што се во земјата, ќе бидат со меч убиени и ќе познаат дека Јас сум Господ.”
- ⁷ Зашто така вели Господ Бог: „Еве, против Тир ќе го доведам од север Навуходоносор, вавилонскиот цар, царот над царевите, со коњи и со коли, со коњаница и со војска и со многуброен народ.
- ⁸ Тој со меч ќе ги убие ќерките твои во земјата, ќе подигне против тебе опсадни кули, ќе направи опкоп против тебе и ќе постави штитови против тебе.
- ⁹ Ќе донесе машини за разбивање сидови до самите сидови и ќе ги разруши кулите твои со секири.
- ¹⁰ Од многуте негови коњи прав ќе те покрие, од шумот на јавачите, на тркалата и на колите ќе се затресат сидовите твои, кога ќе влезе во портите твои, како што се влегува во разбиен град.
- ¹¹ Со копитата на коњите свои ќе ги изгази твоите улици, народот твој со меч ќе го убие и спомениците на твојата сила на земјата ќе ги соборува.
- ¹² И ќе го разграбат твоето богатство, ќе ја пленат твојата стока, ќе ги разрушат твоите сидови, ќе ги урнат твоите убави домови, твоите камења и твоите дрвја и земјата твоја ќе ја фрлат во вода.
- ¹³ И ќе престане гласот од твоите песни и звукот од твоите харфи нема повеќе да се слуша;
- ¹⁴ и ќе те направам гол камен, ќе станеш место за простирање мрежи; нема да бидеш одново изграден, зашто Јас, Господ, го реков тоа”, вели Господ Бог.
- ¹⁵ Така вели Господ Бог кон Тир: „Од потресот на твоето паѓање, од офкање-

то на ранетите, кога ќе се извршува над тебе убивањето, нема ли да затреперат островите?”

¹⁶ И ќе слезат од престолите свои сите кнезови на морето, ќе ги соблечат од себе своите наметки, ќе ги симнат од себе своите везени облеку, ќе се облечат во трепет, ќе седнат на земја и секоја минута ќе треперат и ќе се чудат заради тебе.

¹⁷ И ќе почнат да плачат за тебе и ќе ти речат: „Како пропадна, славни граде, во кој живеат поморци, народ силен по морето, ти и жителите твои кои влеваа страв на сите оние, што живеела покрај тебе!”

¹⁸ Сега, во денот на твоето паѓање, затреперија островите, островите морски се исплашија од твојата погибел.

¹⁹ Зашто така вели Господ Бог: кога ќе те направам запустен град, како ненаселените градови, кога ќе ја подигнам против тебе бездната и ќе те покријат големи води,

²⁰ тогаш ќе те соборам со оние, што слегуваат во гроб, кај оние што порано постоеле, и ќе те ставам во долната земја, во вечната пустина, со спуштените во гроб, за да не бидеш веќе населен; и ќе ја објавам славата во земјата на живите.

²¹ За ужас ќе те направам, и нема да те има; ќе те бараат, но повеќе нема да те најдат никогаш”, вели Господ Бог.

Таѓување њоради њадоѝ на Тир

27 И дојде слово Господово до мене:

² „А ти, сине човечки, викни, па заплачи по Тир.

³ И кажи му на Тир, кој се населил при влезот на морето, и тргува со народите од многу острови - вака вели Господ Бог: Тире, ти велиш: „Јас сум совршена убавина.”

⁴ Твоите предели се во срцето на морињата; твоите градители совршено ја изградиле твојата складност;

⁵ од сенирски кипариси ги направија сите твои подови; зеда од Ливан кедри, за да ти направат јарболи;

16-18
Откр 18,
9-10

19
2 Мојс
15,19

21
Откр 18,21

27,6 ⁶ од башански дабови правеа весла; ^{Ис 2,13} ^{Зах 11,2} столовите ги правеа до буково дрво, ишарано со слонова коска од китимските острови,

10 ^{30,5} ^{38,5} ⁷ од шарени египетски ткаенини ти беа бродските платна што ти служеа како знаме; сини и пурпурни ткаенини се земаа од елишките острови за покривала.

12 ^{Откр 18,3} ⁸ Жителите сидонски и арвадски ти беа веслачи; Тире, ти имаше вешти луѓе; тие ти беа кормилари.

13 ^{Откр 18,13} ⁹ Старешините од Гевла и неговите вешти луѓе ти служеа за разни поправки; ти имаше секакви морски бродови и кораби со платна, кои ти служеа за тргување.

¹⁰ Војници од Персија, од Луд и од Пут се наоѓаа во твојата војска; закачуваа по тебе штитови и шлемови; тие ти придаваа величие.

¹¹ Синовите Арвадски со твојата сопствена војска стоеја наоколу по твоите сидови; и Гамадимците стоеја на кулите твои; тие беа ги закачиле своите штитови по твоите сидови наоколу; и тие ти ја претставуваа твојата убавина.

¹² Тарсис тргуваше со тебе, располагајќи со различно богатство, за стоките твои плаќаше сребро, железо, олово и калај.

¹³ Јаван, Тувал и Мешех тргуваа со тебе, разменувајќи ги стоките за луѓе и бакарни садови.

¹⁴ Од Бет-Тогарма ти донесуваа за стоките твои коњи, коњаници и маски.

¹⁵ Синовите на Дедан тргуваа со тебе; многу острови вршеа со тебе размена, ти плаќаа со слонова коска и абанос.

¹⁶ Поради големото твое трговско богатство, тргуваа со тебе и Арамејците; за стоките твои ти плаќаа со смарагд, пурпурно шарени ткаенини и висон, со корали и рубини.

¹⁷ Јудеја и земјата израилска тргуваа исто така со тебе; за твојата стока ти плаќаа со пченица, мириси и мед, масло и балсам.

¹⁸ Дамаск поради богатството во стоки, поради изобилието на секакви работи, ти донесуваше хелбонско вино и волна од Цахар.

¹⁹ Дан и Јаван од Узал ти плаќаа за твоите стоки со изработки од железо, касија и цимет, за размена.

²⁰ Со тебе тргуваше и Дедан со скапоцени волнени покривки за седла.

²¹ Арабија и сите кедарски кнезови вршеа размена со тебе: на јагниња, овни и кози.

²² Трговците од Сева и Рама тргуваа со тебе со секакви најблагопријатни мириси и со секакви скапоцени камења, и злато ти плаќаа за твоите стоки.

²³ Харан, Кане и Еден, трговците од Сева, Асирија и Килмад исто така тргуваа со тебе.

²⁴ Тие ти продаваа скапоцени облеки од свилени и шарени материи што ги носеа на пазарите твои во скапи сандаци, направени од кедар и добро врзани.

²⁵ Бродовите од Тарсис беа твои каравани во трговијата, и ти стана богат и многу славен меѓу морињата.

²⁶ Весларите твои те одведоа во големите води; источниот ветар те разби среде морињата.

²⁷ Твоето богатство и твоите стоки, сите твои ризници, твоите бродари и твоите кормилари, кои ги поправаа твоите кораби, и ја пренесуваа твојата трговија, сите твои војници, какви што ги имаше и сето множество народ твој, при твоето паѓање ќе потонат на дното од морето.

²⁸ Од пискотот на твоите кормилари ќе затреперат и околните места.

²⁹ И ете од корабите ќе излезат сите веслари, бродари, сите кормилари морски и ќе излезат на земјата.

³⁰ Со висок глас ќе заплачат за тебе и тешко ќе заофкаат, ставајќи си пепел на главите свои и валкајќи се во прав.

³¹ Ќе ја истрижат за тебе косата своја до черепот, а ќе опашаат вреќишта и со горчлив плач ќе заплачат за тебе од душевна мака.

³² И во тагата своја ќе запеат за тебе жална песна, и така тие ќе заплачат за тебе: „Кој е како Тир, така разрушен среде морињата!”

³³ Кога доаѓаа од морињата твоите стоки, ти задоволуваше многу народи; со големото богатство и со трговијата ти ги богатеше царевите на земјата.

21
³ Цар
10,15

22
³ Цар
10,10

24-36
Откр
18,11-19

31
Јов 1,20

33
Откр 18,3

28,2

¹ Моје 3,5
11,4
Ис 14,13
² Сол 2,4

³⁴ А кога беше ти разбиен од морињата во водената бездна, твоите стоки и сиот твој народ потона.

³⁵ Сите жители на островите се запрестија за тебе и царевите нивни почнаа да треперат, лицата им се изменија.

³⁶ Трговците на другите народи си потсвиркуваа за тебе; ти стана како страшило и исчезна засекогаш.

Пророштво против тирскиот цар

28 И дојде слово Господово до мене:

² „Сине човечки, кажи му на началникот на Тир - вака вели Господ Бог: затоа што го издигна срцето свое и велиш: ‚Јас сум бог, седам на божји престола, во срцето на морињата‘, иако си човек, а не бог, го изедначуваш твојот ум со умот на Бога,

³ ете, како да си помудар од Даниил; и нема тајна, сокриена од тебе;

⁴ со мудроста своја и со разумот свој ти се здоби со богатство и во своите ризници собра злато и сребро;

⁵ со големата мудрост своја преку трговијата своја ти го зголеми богатството свое,

⁶ затоа, вака вели Господ Бог: - Бидејќи го изедначуваш твојот ум со умот на Бога,

⁷ еве, Јас ќе доведам против тебе туѓинци, највешти меѓу народите, и тие ќе ги извадат своите мечеви против убавината на твојата мудрост и ќе го помрачат твојот блесок;

⁸ тие ќе те турнат во гроб и ќе умреш во срцето на морињата, со насилна смрт.

⁹ Ќе речеш ли тогаш пред твојот убиец: ‚јас сум бог‘, кога во раката на оној што ќе те убива, ти ќе бидеш човек, а не бог?

¹⁰ Ти ќе умреш од раката на туѓинци со смрт како необрезан; зашто Јас го реков тоа“, така вели Господ.

Падош на тирскиот цар

¹¹ И дојде слово Господово до мене:

¹² „Сине човечки, плачи за тирскиот цар и кажи му: - вака вели Господ Бог:

ти си печат на совршенство, полнота на мудроста и венец на убавината.

¹³ Ти беше во Едем, во Божјата градина; твоите облекувања беа украсени со сеподобни скапоцени камења: рубин, топаз, дијамант, берил, оникс, јаспис, сафир, тиркиз, смарагд и злато, сите вешто исткаени и нанижани на тебе, приготвени во денот кога беше создаден.

¹⁴ Ти беше помазан херувим - заштитник, и Јас те поставив за тоа; ти беше на светата Божја гора, одеше среде огнени камења.

¹⁵ Ти беше совршен во патиштата свои, од денот кога беше создаден, сè додека не се најде во тебе беззаконие.

¹⁶ Од твојата обилна трговија се исполни со неправда и ти згреши; и Јас те соборив како нечист од Божјата гора, те истерав тебе, херувиме - заштитник, среде огнени камења.

¹⁷ Од убавината твоја се возгордеа срцето твое, поради богатството твое си ја загуби мудроста своја; затоа Јас те соборив на земја, те предадов на потсмев пред царевите.

¹⁸ Со многуте гревови свои во неправедната твоја трговија ти ги оскверни твоите светилишта; и Јас пуштив оган пред тебе, да те проголта; и Јас те претворив во пепел на земјата пред очите на сите, што те гледаат.

¹⁹ Сите, што те знаеја меѓу народите, се згрозуваа над тебе, ти стана за ужас и исчезна засекогаш.”

Пророштво против Сидон

²⁰ И дојде слово Господово до мене:

²¹ „Сине човечки, сврти го лицето свое кон Сидон, и пророкувај против него:

²² Ете Јас сум против тебе, Сидоне, и ќе се прославам во тебе и ќе познаат дека сум Јас Господ, кога ќе извршам суд над него и ја покажам во него Мојата светост.

²³ И ќе пратам во него помор и крв на улиците негови и ќе паднат среде него убиени од меч, кој ќе ги нападне сите одреда и ќе познаат дека Јас сум Господ.

13

Откр 17,4

14

1 Моје 3,24

20-26Јонл 4,4-8
Зах 9,2**22**

Ис 5,16

24 *Израил ќе биде блаґословен*

2 Кор 12,7

²⁴ И во иднина тој нема да биде бодлив трн за домот Израилев и причинител на болка трнлива, повеќе од сите соседи што му сакаат зло и ќе познаат дека Јас сум Господ Бог.”

29,1-32**,32**

Ис 19,1-25

Ер 46,2-26

3

Откр 12,3

6

Ис 36,6

²⁵ Така вели Господ Бог: „Кога ќе го собирам домот Израилев меѓу народите, кај кои се распрнал и ќе ја објавам кај нив светоста Своја пред очите на племињата и тие ќе заживеат во земјата своја, која му ја дадов на Мојот слуга Јаков,

²⁶ тогаш ќе живеат во неа во мир и ќе си изградат куќи, ќе насадат лозја и ќе живеат во мир, зашто ќе извршам суд над сите наоколу што ги презираа. И тогаш ќе разберат дека Јас сум Господ, Бог нивни.”

Пророштво против Египет

29 Во десеттата година, десеттиот месец, во дванаесеттиот ден од месецот, дојде слово Господово до мене: ² „Сине човечки, сврти го лицето свое кон фараонот, египетскиот цар, и изречи пророштво против него и против целиот Египет.

³ Говори и кажи им - вака вели Господ Бог: еве, Јас сум против тебе фараоне, царе египетски, голем змеју, кој лежиш по реките свои и велиш: „моја е реката и јас ја создадов за себе.”

⁴ Но Јас ќе ставам јадица во твоите челюсти и на твоите лушпи; и ќе те извлечам од реките твои со сета риба на твоите реки, што се залепила на твоите лушпи;

⁵ ќе те фрлам во пустината, тебе и сета риба од твоите реки; ти ќе паднеш на откриено поле; нема да те земат и погребат; ќе допуштам да те изедат сверовите земни и птиците небески.

⁶ И ќе познаат сите жители на Египет дека Јас сум Господ, зашто тие беа на домот Израилев потпорна трска.

⁷ И кога се фатија со раката своја за тебе, ти се раскина и рамињата им ги откина; и кога се потпреа на тебе, ти се скрши и им ги изнарани сите нивни бедра.”

⁸ Затоа, вака вели Господ Бог: „Еве, Јас ќе испратам против тебе меч и ќе ги истребам кај тебе луѓето и добитокот.

⁹ Египетската земја ќе стане пустина и степа; па ќе познаат дека Јас сум Господ. Бидејќи тој вели - моја е реката и јас ја создадов,

¹⁰ затоа, еве, Јас сум против твоите реки и египетската земја ќе ја направам пустина над пустините од Мигдол до Сиена, до пределот на Етиопија.

¹¹ Нема да оди по неа човечка нога и нога на добиток нема да стапне на неа, и нема да се живее на неа четириесет години.

¹² И ќе ја направам земјата египетска пустина меѓу запустени земји; и градовите нејзини меѓу запустени градови, ќе бидат пусти четириесет години и ќе ги растурам Египќаните меѓу народите и ќе ги распрнам по земјата.

¹³ Зашто вака вели Господ Бог: откако ќе изминат четириесет години, Јас ќе ги собирам Египќаните откај народите, каде што ќе бидат растуруени.

¹⁴ И ќе ги вратам египетските заробеници и ќе ги доведам назад во земјата Патрос, во земјата на нивното потекло и тие таму ќе претставуваат слабо царство.

¹⁵ Тоа ќе биде послабо од другите царства и нема веќе да се гордее над народите; ќе ги смалам за да не владеат над народите.

¹⁶ И во иднина, тие нема да бидат потпора на домот Израилев, за да го спомнуваат нивното беззаконие, кога се обраќаа кон него; и ќе познаат дека Јас сум Господ Бог.”

Навуходносор ќе го ѝкори Египет

¹⁷ Во дваесет и седмата година, првиот месец, во првиот ден од месецот, дојде слово Господово до мене:

¹⁸ „Сине човечки, Навуходносор, царот вавилонски, ја истошти војската своја со големи работи кај градот Тир: секоја глава оќелаве и секое рамо беше изнарането; но ни за него, ни за војската немаше награда од Тир за трудот што тој го употреби против него.”

13

Ис 19,16,25

19 ^{Ер 43,8-13} ¹⁹ Затоа, така вели Господ Бог: „Еве, Јас му ја давам на вавилонскиот цар Навуходоносор земјата египетска, за да го собере богатството нејзино, да изврши грабеж во неа и да однесе сè што грабела таа, и тоа ќе биде награда за неговата војска.

30,2 ^{Амос 5,18} ⁵ ^{Ер 46,9} ⁶ ^{29,10} Како награда за работата, која тој ја изврши во него, Јас му ја предавам земјата египетска, зашто тој го вршеше тоа заради Мене, вели Господ Бог.

²¹ Во тој ден ќе го вратам рогот на домот Израилев и тебе ќе ти ја отворам устата меѓу нив, па ќе познаат дека Јас сум Господ.”

Госїод ќе го казни Еїїейї

30 И дојде слово Господово до мене:

² „Сине човечки, изречи пророштво и кажи - вака вели Господ Бог: плачете, ете иде злочест ден.

³ Зашто близок е денот, да, близок е денот Господов, денот мрачен; часот на народите иде.

⁴ И ќе тргне меч против Египет и ужас ќе се распространи во Етиопија, кога поразените од Египет ќе паднат, кога ќе го земат богатството негово и кога основите негови ќе бидат разрушени.

⁵ Етиопија, Пут и Луд, цела Арабија и Либија, како и синовите на сојузничките земји заедно со нив ќе паднат од меч.

⁶ Така вели Господ Бог, ќе паднат потпорите на Египет и ќе падне гордоста на неговата моќ; од Мигдол до Сиена ќе паѓаат во него од меч, вели Господ Бог.

⁷ И тој ќе се запустити меѓу опустошените земји и градовите негови ќе бидат меѓу опустошените градови.

⁸ И ќе познаат дека Јас сум Господ, кога ќе го пратам огнот врз Египет и сите негови сили ќе бидат скршени.

⁹ Во оној ден, ќе тргнат од Мене известители со кораби за да ги уплашат безгрижните Етиопјани, и ќе се распространи меѓу нив ужас, како во денот на Египет; зашто, ете, тој иде.

¹⁰ Така вели Господ Бог: на египетскиот многуброен народ ќе му ставам

крај преку раката од Навуходоносор, царот вавилонски. **11-12**
^{29,11-12}

¹¹ Тој и народот негов со него, најжестоки меѓу народите, ќе бидат доведени за погибел на таа земја и ќе ги извадат мечевите свои против Египет и ќе ја наполнат земјата со убиени.

¹² Ќе ги пресушам реките и ќе ја предам земјата во рацете на лошите и со раката на туѓинците ќе ја опустошам земјата и сè што ја исполнува. Јас, Господ, го реков тоа.”

¹³ Така вели Господ Бог: „Ќе ги истребам идолите и ќе ги уништам лажните богови во Ноф и во земјата египетска нема повеќе да има принцови, и ќе пратам страв во земјата египетска.

¹⁴ Ќе го опустошам Патрос, ќе испратам оган во Цоан и ќе извршам суд над Но.

¹⁵ Ќе ја излијам јароста Своја врз Син, египетската тврдина, и ќе го истребам многубројниот народ во Но.

¹⁶ Ќе испратам оган врз Египет, ќе затрепери Син и Но ќе биде разрушен. А врз Ноф ќе нападат непријателите среде бел ден.

¹⁷ Младите луѓе од Авен и од Пи-Бесет ќе паднат од меч, а другите ќе бидат одведени во ропство.

¹⁸ И во Тафнис ќе се помрачи денот, кога таму ќе го скршам јаремот египетски и ќе се прекрати во него неговата горда моќ. Облак ќе го покрие и ќерките негови во ропство ќе отидат;

¹⁹ така ќе му пресудам на Египет, па ќе познаат дека Јас сум Господ.”

Скршена моќта на Еїїейї

²⁰ Во единаесеттата година, во првиот месец, на седмиот ден од месецот, дојде слово Господово до мене:

²¹ „Сине човечки, Јас веќе ја скршив раката на фараонот, египетскиот цар, и ете, таа уште не е преврзана, за да биде излекувана, и не е завиткана со лекарски преврски, од кои би добила сила, за да држи меч.

²² Затоа, вака вели Господ Бог: еве Јас сум против фараонот, египетскиот цар и ќе ги скршам рацете негови, здравата и искршената, така што мечот ќе му падне од рацете негови.

31,1-18 ²³ Ќе ги растурам Египќаните меѓу народите и ќе ги развеам по земјите.

^{Дан 4} ²⁴ А рацете на вавилонскиот цар ќе ги

^{Мт 13,32} **6** направам јаки, во раката негова ќе му дадам Свој меч; и рацете на фараонот

8 ќе ги скршам и тој изнаранет ќе офка силно пред него.

^{1 Мојс 2, 8-9} ²⁵ Ќе ги зацврстам рацете на вавилонскиот цар, а рацете на фараонот ќе малаксаат; и ќе познаат дека Јас сум Господ Бог, кога ќе му го дадам мечот Свој во раката на вавилонскиот цар, и тој ќе го потегне врз земјата египетска.

²⁶ Ќе ги растурам Египќаните меѓу народите и ќе ги развеам по земјата, и тие тогаш ќе познаат дека Јас сум Господ.”

Еѓийей̄ с̄пореден со кедрово дрво

31 Во единаесеттата година, третиот месец, на првиот ден од месецот, дојде слово Господово до мене: ² „Сине човечки, кажи му на фараонот, египетскиот цар, и на народот негов - со кого се споредуваш ти во твоето величие?”

³ Ете, Ашур беше кеदार леванонски со убави гранки, искитен и висок; врвот негов - меѓу густе облаци.

⁴ Водите го хранеа да расте, бездната го издигаше, реките нејзини го опкружуваа неговиот корен и ги ширеа потоците свои кон сите полски дрвја.

⁵ Затоа височината негова ги надминуваше висините на сите полски дрвја; на него имаше многу гранки; ветките му се умножуваа и гранките стануваа долги од многу вода кога растеше.

⁶ Во неговите гранки секакви небески птици си правеа гнезда, а под гранчињата негови се раѓаа мали од секаков вид полски сверови, додека под сенката негова живееше многубројни народи.

⁷ Тој се забавуваше со својот висок раст, со долгите гранки, затоа што коренот му се наоѓаше покрај големи води.

⁸ Ни кедрите во Божјата градина не му беа рамни; кипарисите не се изедначуваа со неговите гранки, и јаворите не беа толку високи колку неговите врвови; ни едно дрво во Божјата градина не

можеше да се споредува со него по убавината своја.

⁹ Јас го украсив со многуте гранки, така што сите едемски дрвја во Божјата градина му завидуваа.”

¹⁰ Затоа, така вели Господ Бог: „Бидејќи израсна висок и се издигна врвот негов меѓу дебелиите гранки, и срцето му се возгордеа од неговата големина,

¹¹ затоа јас го предадов во рацете на најмоќниот меѓу народите; тој постапи со него како што требаше да постапи; но поради неговото беззаконие Јас го отфрлив.

¹² И го исекоа туѓинците, најлутите меѓу народите, па го соборија; гранките негови паѓаа по горите и по сите долини, се кршеа неговите гранчиња по сите полиња, а од неговата сенка избегаа сите народи од земјата и го оставија.

¹³ На неговото паднато стебло се сместија многу небески птици, а меѓу гранките - секакви полски животни.

¹⁴ Тоа сè стана, за да не се гордеат со својот висок раст никакви дрвја покрај водите, да не ги издигаат врвовите свои до густите облаци и да не се допираат до него со нивната височина дрвја што пијат многу вода; зашто сите тие ќе бидат предадени на смрт, во подземниот свет заедно со синовите човечки, што порано слегнале во гроб.”

¹⁵ Вака вели Господ Бог: „Во оној ден, кога тој слезе во гроб, Јас направив да жалат за него, ја затворив бездната поради него и ги запрев реките нејзини, ги задржав големите води и го нажалив за него Ливан, и сите полски дрвја тагуваа по него.

¹⁶ Се затресоа од неговото паѓање. Јас ги доведов народите во трепет, кога го кутнаа во пеколот, при оние што порано слегнале во гроб, и се зарадуваа во адот сите дрвја едемски, одбраните и најдобрите на Ливан, сите што пијат вода;

¹⁷ зашто и тие слегоа со него во бездната при убиените со меч, како и неговите сојузници што живееше под сенката негова меѓу народите.

¹⁸ Па така со кое ли од едемските дрвја се споредуваш ти по слава и величи-

14-15

Мт 11,23

15

32,7

32,3 на? Но, сега заедно со едемските дрвја и
17,20
Ис 27,1
4 ти ќе бидеш соборен во бездната, ќе ле-
31,13
7-8 жиш со необрезаните, меѓу убиени од
 меч. Тоа е фараонот и сиот негов мно-
 губроен народ”, вели Господ Бог.

*Еѓипетскиот цар
 сѝореден со крокодил*

32 Во дванаесеттата година, двана-
 есеттиот месец, во првиот ден од
 месецот, дојде слово Господово до мене:

² „Сине човечки, извикај и заплачи за
 фараонот, царот египетски, и кажи му:
 ти си како млад лав меѓу народите и ка-
 ко крокодил во реката, се фрлаш во ре-
 ките свои и ги матиш водите со нозете
 свои и ги газиш потоците нивни.

³ Така вели Господ Бог: Јас ќе ја фр-
 лам врз тебе Мојата мрежа во собрани-
 ето на многу народи, и тие ќе те извле-
 чат со Мојата мрежа.

⁴ И ќе те исфрлам на земја, на откри-
 ено место ќе те фрлам, и ќе слетуваат
 на тебе секакви небески птици, и ќе се
 наситуваат од тебе сверовите на целата
 земја.

⁵ И ќе ги расфрлам месата твои по
 планините и долините ќе ги наполнам
 со твоите трупови.

⁶ И земјата, по која одиш, ќе ја напо-
 јам со твојата крв дури до планините; и
 потоците ќе бидат исполнети со тебе.

⁷ А кога ќе угаснеш, ќе го покријам
 небото и ѕвездите на него ќе ги потем-
 нам, сонцето со облак ќе го покријам и
 месечината нема да свети со светлината
 своја.

⁸ Сите светила што светат на небото
 ќе ги затемнам над тебе и врз твојата
 земја ќе пратам мрак, вели Господ Бог.

⁹ Ќе го доведам во смут срцето на
 многу народи, кога ќе разгласам за тво-
 ето паѓање меѓу народите по земјите,
 кои ти не ги познаваше.

¹⁰ И преку тебе ќе ги доведам во ужас
 многуте народи и царевите нивни ќе се
 згрозуваат од страв за тебе, кога ќе го
 размавтам мечот свој пред лицето нив-
 но и секој миг ќе трепери секој за душа-
 та своја во денот на твоето паѓање.

¹¹ Зашто, така вели Господ Бог: мечот
 на вавилонскиот цар ќе падне врз тебе.

¹² Од мечот на силните ќе падне тво-
 јот народ; сите тие се најлуте меѓу нар-
 одите; ќе ја уништат гордоста на Еги-
 пет - и сиот негов народ ќе загине.

¹³ И ќе го истребам сиот негов доби-
 ток кај големите води и во иднина нема
 да ги мати човечка нога, ниту, пак, ќе
 ги разматува копитото од добиток.

¹⁴ Тогаш ќе ги смирам водите нивни и
 реките нивни ќе ги направам да течат
 како масло, вели Господ Бог.

¹⁵ Кога ќе ја направам египетската
 земја пустина, кога земјата ќе се лиши
 од сè, што ја исполнува, кога ќе ги уд-
 рам сите што живеат на неа, тогаш ќе
 познаат дека Јас сум Господ.

¹⁶ Еве ја тажната песна што ќе ја пе-
 ат; ќерките на народите ќе ја пеат; за
 Египет и за сиот негов многуброен на-
 род ќе ја пеат,” вели Господ Бог.

Свештој на мршвиите

¹⁷ Во дванаесеттата година на петнае-
 сеттиот ден од истиот месец дојде слово
 Господово до мене:

¹⁸ „Сине човечки: тажи за египетски-
 от народ и турни го него и ќерките на
 познатите народи во бездната, заедно со
 оние што слегуваат во гроб.

¹⁹ Кажи им: ‚Зарем вие заслужувате
 поголема милост? Слезете и лежете со
 необрезаните.‘

²⁰ Тие ќе паднат меѓу убиените со
 меч, и тој е предаден на меч; влечете го
 него и сето негово множество.

²¹ Во бездната ќе зборуваат за него и
 за сојузниците негови, најдобрите ју-
 наци; тие паднаа и лежат веќе така меѓу
 необрезаните, убиени со меч.

²² Таму е Ашур и сиот негов народ,
 околу него се гробовите нивни; сите тие
 се поразени, паднати од меч.

²³ Неговата гробница ја поставија во
 длабочината на бездната и народот не-
 гов е околу гробницата; сите се поразе-
 ни, паднати од меч, сите што задаваа
 страв во земјата на живите.

²⁴ Таму е Елам со сето множество
 околу гробницата негова; сите тие се
 поразени и паднати од меч; тие необре-
 зани слегаа во бездната, оние кои рас-
 пространуваа ужас по земјата на живи-

18
Ис 14,9-11

Ис 13,10
 Мт 24,29
 Откр 6,12
 8,12

те, си го носат срамот свој заедно со слегнатите во гроб.

²⁵ Меѓу поразените му дадоа легло, со сето негово множество; околу него се гробовите нивни; сите необрезани се поразени со меч, бидејќи задаваа страв во земјата на живите; тие и го носат врз себе срамот подеднакво со оние што се спуштиле во гроб и се положени меѓу поразените.

²⁶ Таму се Мешех и Тувал со сето свое множество; околу него се гробовите негови; сите необрезани, поразени се со меч, затоа што предизвикуваа ужас во земјата на живите.

²⁷ Тие не треба да лежат со паднатите необрезани јунаци, кои со убојното оружје се спуштија во бездната и ги ставија своите мечеви под главите свои; нивниот грев остана врз коските нивни, бидејќи тие како силни беа ужас во земјата на живите.

²⁸ И ти ќе бидеш убиен меѓу необрезаните и ќе лежиш со поразените од меч.

²⁹ Таму е Едом, царевите негови и сите негови кнезови, кои и при сета своја храброст се положени меѓу поразените со меч, тие лежат со необрезаните и слегнатите во гроб.

³⁰ Таму се управителите на Север, тие сите и сите Сидонци, кои се спуштија долу со поразените, а кои беа посрамени во својата моќ што предизвикуваше ужас, па лежат и тие се необрезани, со поразените од меч, и го носат срамот свој заедно со слегнатите во гроб.

³¹ Ќе ги види фараонот и ќе се утеши за сето множество свое, поразен со меч, фараонот и сета негова војска, вели Господ Бог.

³² Зашто Јас зададов страв во земјата на живите и фараонот со сето свое множество ќе биде положен меѓу необрезаните, заедно со поразените од меч”, вели Господ Бог.

*Езекил е ѱосѿавен
за духовен сѿражар*

(Ез 3,16–21)

33 И дојде слово Господово до мене:

² „Сине човечки: кажи збор кон синовите на твојот народ и речи им: ако пратам врз некоја земја меч и народот на таа земја меѓу себе избере човек и го постави за стражар,

³ и тој, штом ќе го види мечот кој се протега врз земјата, ќе затруби во труба и ќе го предупреди народот,

⁴ па, ако некој го чуе трубниот глас, но не обрне внимание, тогаш кога ќе дојде мечот и ќе го достигне, крвта негова ќе падне врз главата негова.

⁵ Трубниот глас тој го чул, но не обрнал внимание, па затоа крвта негова ќе падне врз него; а кој ќе обрне внимание, тој ќе си го спаси животот.

⁶ Ако, пак, стражарот го види мечот што доаѓа и не затруби со трубата, така што народот нема да биде предупреден, тоа тогаш, кога ќе дојде мечот и некому ќе му го одземе животот, тој ќе биде погоден заради гревот свој, но крвта негова ќе ја барам од стражарот.

⁷ И тебе, сине човечки, Јас те поставив како стражар на домот Израилев: ти ќе слушаш слово од Мојата уста и ќе ги вразумуваш од Мене.

⁸ Кога ќе му речам на грешникот: „грешнику, ти бездруго ќе умреш!“, а ти не му кажеш ништо, не го опоменеш беззаконикот да го остави неговиот пат, грешникот ќе умре за својот грев, но крвта негова ќе ја барам од раката твоја.

⁹ Ако, пак, беззаконикот си го предупредил, да се врати од својот пат, а тој не се одвратил од патот свој, тој ќе умре за својот грев, но ти ќе ја зачуваш душата своја.

Лична одговорност

¹⁰ Сине човечки, кажи му на домот Израилев - вие велите: „нашите престави и нашите гревови се врз нас, и ние пропаѓаме во нив, како тогаш можеме да живееме?“

¹¹ Кажи им, жив сум Јас, вели Господ Бог: Јас не ја посакувам смртта на грешникот, туку грешникот да се одврати од својот пат и да остане жив. Вратете се, вратете се од вашите лоши патишта; зошто да умираете вие, доме Израилев?

33,4.9

Ис 58,1

Ер 4,5

6,17

Ос 8,1

Изреки

29,1

Дела 18,6

20,26

5

Евр 11,7

11

18,32

Плач 3,33

Лк 15,7

12 ¹² Сине човечки, кажи им на синовите од твојот народ; праведноста нема да го спаси праведникот во денот на неговиот престап, и грешникот поради беззаконието свое нема да падне во денот, кога ќе се откаже од гревот свој, како и праведникот во денот, кога ќе згреши, не ќе може да остане меѓу живите заради својата праведност.

¹³ Кога ќе му речам на праведникот дека тој нема да биде жив, и тој се надева на својата праведност, па врши неправда, тогаш сите негови праведни дела нема да се спомнат, и тој ќе умре од неправдата своја, што ја извршил.

¹⁴ А кога ќе му кажам на грешникот: „Бездруго ќе умреш!“, и тој се откаже од гревовите свои, па почне да живее по закон и по правда,

¹⁵ ако тој грешник го врати залогот, го поврати ограбеното, оди по законот на животот и не врши ништо лошо, - тогаш тој ќе живее, нема да умре.

¹⁶ Ниеден од неговите гревови, што ги извршил нема да му се спомнат; тој почнал да живее по закон и по правда, тој ќе биде жив.

¹⁷ Синовите на твојот народ велат: „Не е прав патот на Господ!“, а всушност нивниот пат не е прав.

¹⁸ Кога праведникот ќе отстапи од својата праведност и почне да врши беззаконие, тој ќе умре заради тоа.

¹⁹ Кога, пак, грешникот ќе се поврати од гревот свој и ќе почне да живее по закон и по правда, заради тоа тој ќе остане жив.

²⁰ А вие велите: „Не е прав патот на Господ!“ Јас ќе ви судам, доме Израилев, на секого од вас според патиштата негови.”

Вестии за њадоӣ на Ерусалим

²¹ Во дванаесеттата година од нашето прогонство, десеттиот месец во петтиот ден од месецот, дојде кај мене еден бегалец од Ерусалим и рече: „Разрушен е градот!”

²² Но уште пред да дојде пребегнастиот, вечерта беше раката Господова врз мене и Тој ја отвори устата моја, пред да дојде оној утредента кај мене;

ми се отвори устата и јас веќе не бев безгласен.

Гревовӣе на народо̄ӣ

²³ И дојде слово Господово до мене:

²⁴ „Сине човечки, оние што живеат во запустените места на земјата израилска, зборуваат и велат: Авраам беше еден и ја наследи оваа земја; а ние сме многумина, па затоа нам ни е дадена оваа земја да ја владееме.”

²⁵ Затоа кажи им - вака вели Господ Бог: „Вие јадете месо со крв, ги креватите очите свои кон идоли и пролевате крв, а сакате да владеете со оваа земја?”

²⁶ Вие се потпирате на мечот свој, вршите гнасни работи, ја осквернувате жената на својот ближен и сакате да владеете со земјата?”

²⁷ Еве што ќе им кажеш - така вели Господ Бог: Жив сум Јас! Оние, што се по разорените места, ќе паднат од меч; оние, пак, што се наоѓаат во поле, ќе им ги препуштам на сверовите да ги изедат. Кои се, пак, во тврдините и по пештери, со смрт ќе ги поразам.

²⁸ И ќе ја направам земјата пустина над пустините, а гордата моќ нејзина ќе престане, па ќе запустат планините израилски, така што не ќе има кој да минува преку нив.

²⁹ И ќе познаат тогаш дека Јас сум Господ, кога ќе ја направам земјата пустина над пустините заради сите нивни гнасни дела, што ги извршиле.

Резултатӣ од њоракатӣа на њрокоӣ

³⁰ А за тебе, сине човечки, синовите од твојот народ прикажуваат покрај синовите и пред портите на куќите, и си велат еден на друг, брат на брат: „Одете и дознајте какво слово дојде од Господ!”

³¹ И тие ќе доаѓаат кај тебе како на собрание народно и Мојот народ ќе седи пред лицето твое и ќе ги слуша зборовите твои, но нема да ги извршува; зашто тие од тоа во устата своја си прават шеги, а срцето нивно се управува по нивната лакомост.

³² Па, ете, за нив ти си пејач со пријатен глас и кој убаво свири: тие ги слу-

27
39,4
Откр 6,8

32
Ер 42,21
Мт 7,24
Јн 5,35
Јк 1,23

34,1-31 шаат твоите зборови, но не ги исполнуваат.

Ер 23,1-6
Зах 11,4-17
Јн 10,1-30

5

4 Мојс
27,17
Мт 9,36
1 Птр 2,25

**Пророкување за ѝројасїа
на невернише пасїири**

6

Мт 18,16

34 И дојде слово Господово до мене:

8

Дела 20,
28-29
1 Птр 5,2-4
Јуда 1,12

„Сине човечки, изречи пророштво против пастирите израилски, изречи пророштво и кажи им на пастирите - вака вели Господ Бог: тешко на пастирите израилски, кои се пасеа сами себе! Зар пастирите не треба да го пасат стадото свое?

³ Вие го јадевате маслото и се облекувате во волна, колевте угоени овци, а стадото не го пасевте.

⁴ Слаби не поткрепувате, болни не лекувате, ранети не преврзувате, истерани не враќавте и загубени не баравте, а управувате со нив преку насилие и жестокост.

⁵ Тие се распрснаа без пастир, и откако се растурија, станаа плен на сите полски сверови.

⁶ Скитаат овците Мои по сите планини и по секој висок рид и распрснати се по целата земја овците Мои, и никој не прашува за нив, и никој не ги бара.

⁷ Затоа, о, пастири, чујте го словото Господово:

⁸ Жив сум Јас, вели Господ Бог: заради тоа што овците Мои беа оставени да бидат разграбени, па, немајќи пастир, станаа плен на сите полски сверови, и заради тоа што пастирите не ги бараа Моите овци, бидејќи тие се пасеа сами себе, а Моето стадо не го пасеа,

⁹ затоа, пастири, чујте го словото Господово:

¹⁰ вака вели Господ Бог: еве, Јас сум против пастирите и ќе ги барам овците Свои од рацете нивни, и нема да им дадам повеќе да ги пасат овците, и пастирите нема повеќе да се пасат самите себе, и ќе ги одземам Моите овци од нивните челусти, и тие веќе нема да бидат нивна храна.

Добриої Пасїир

¹¹ Зашто, така вели Господ Бог: еве, Јас сам ќе ги побарам овците Мои и ќе ги најдам.

¹² Како што пастирот го проверува стадото свое, во оној ден кога ќе се најде меѓу своето распрснато стадо, така ќе ги најдам Јас овците Мои и ќе ги ослободам од сите места, каде што биле распрснати во ден облачен и мрачен.

¹³ Ќе ги изведам од народите и ќе ги собирам од земјите, ќе ги доведам во земјата нивна и ќе ги пасам по планините израилски, покрај потоци и по сите места, каде што се живее во таа земја.

¹⁴ Ќе ги пасам на добро пасиште и ќе имаат свое трло на високите израилски планини; таму во трлото ќе се одмораат добро и ќе пасат на сочно пасиште, по планините израилски.

¹⁵ Моите овци, Јас ќе ги пасам и ќе ги одморам, вели Господ Бог.

¹⁶ Изгубена ќе најдам и истерана ќе вратам, ранета ќе превијам и болна ќе излекувам, здебелена и бујна ќе исчистам; ќе ги пасам со правда.

¹⁷ Вас, пак, овци Мои, така вели Господ Бог, Јас ќе ве судам меѓу овца и овца, меѓу овен и козел.

¹⁸ Зар малку ви е тоа што пасете на добро пасиште, а другиот дел од пасиштето го газите со своите нозе, и пиете чиста вода, додека остатокот ја матите со нозете свои?

¹⁹ Па овците Мои треба да го јадат она, што сте го изгазиле вие со нозете свои, и да го пијат она, што сте го изматиле со нозете свои?

²⁰ Затоа, вака вели Господ Бог: еве, Јас сам ќе ве судам меѓу овца згоена и овца слаба.

²¹ Бидејќи со слабините и плеќите се туркате, а со роговите ги бодете сите слаби додека не ги истерате надвор.

²² Но Јас ќе ги спасам овците Мои и тие нема веќе да бидат разграбувани, и ќе пресудам меѓу овца и овца.

²³ И ќе поставам над нив еден пастир, што ќе ги пасе, слугата Мој Давид; тој ќе ги пасе и тој ќе им биде пастир.

11

Мих 7,12-15

12

30,3
Јоил 2,2

16

Лк 15,4-7
19,10

17.20

Мт 25,
32-33

21

5 Мојс
33,17

23

Откр 7,17

24 ²⁴ И Јас, Господ, ќе бидам нивни Бог, ^{37,24} а Мојот слуга Давид ќе биде нивни кнез.

25 Јас, Господ, го реков ова. ^{5,17} ²⁵ И ќе склучам со нив завет за мир и ^{Ис 11,6-7} ќе ги отстранам од тој дел на земјата сите лути сверови, така што тие ќе живеат мирно во степата и ќе спијат во горите.

26 ¹ Мојс 12,2 ³ Мојс 26,4 ²⁶ Ќе ги благословам нив и сè што е околу ридот Мој и ќе им праќам навреме дожд; тоа ќе бидат дождови благословени.

35,1-15 ^{25,12-14} **5** ²⁷ И дрвјата во полето ќе го даваат својот плод и земјата ќе ги дава своите производи; и тие ќе бидат во безопасност на земјата своја и ќе познаат дека Јас сум Господ, кога ќе ги скинам врските на јаремот и ги ослободам од рацете на нивните непријатели.

²⁸ Тие нема веќе да бидат плен за народите и полските сверови нема да ги јадат; тие ќе живеат спокојно и никој нема да ги заплашува.

²⁹ И ќе им приготвам бујна градина, тие нема веќе да умираат од глад на земјата и нема да трпат срам од народите.

³⁰ И ќе познаат дека Јас, нивниот Господ Бог, сум со нив и дека тие, домот Израилев, се Мој народ, вели Господ Бог,

³¹ и дека сте вие Мои овци, овци на Моето стадо; вие сте луѓе, а Јас сум вашиот Бог," вели Господ Бог.

Божја казна врз Едом

35 И дојде слово Господово до мене:

² „Сине човечки, сврти го лицето свое кон планината Сеир, изречи против неа пророштво.

³ И кажи ѝ: Вака вели Господ Бог - еве, Јас сум против тебе, планино Сеир, ќе ја протегнам против тебе раката Своја и ќе те направам пуста и ненаселена.

⁴ Градовите твои ќе ги претворам во урнатини и ти самата ќе запустиш и ќе познаеш дека Јас сум Господ.

⁵ Бидејќи во тебе има вечно непријателство и синовите Израилеви ги предаваше на меч во време на нивните маки,

дури и при крајот на нивните беззаконија.

⁶ затоа, жив сум Јас, вели Господ Бог, бидејќи со крв си згрешила и крвта ќе те прогони; те гонам; бидејќи крвопролевање не си мразела, затоа крвта ќе те гони.

⁷ Планината Сеир ќе ја направам пуста и степа без живот, и ќе истребам во неа - и човек што доаѓа и човек што си оди.

⁸ И ќе ги наполнам идолските светилишта со нејзините убиени; по твоите ридишта и по твоите долини и по сите твои полиња ќе паѓаат поразени од меч.

⁹ Ќе те направам вечна пустина и во твоите градови ќе нема живот, па ќе познаеш дека Јас сум Господ.

¹⁰ Бидејќи ти велеше - овие два народа и овие две земји ќе бидат мои и ние ќе владееме со нив, иако е Господ таму.

¹¹ Затоа, жив сум Јас, вели Господ Бог; ќе постапам со тебе според мерката на твојата омраза и твојата завист, што ја искажуваше од омразата кон нив, и ќе им се јавам кога ќе ти судам.

¹² И ќе познаеш дека Јас, Господ, ги чув сите твои навреди што ги искажуваше против планините израилски, велејќи: „запустеа, нам ни се дадени за храна!"

¹³ Вие се гордеете пред Мене со јазикот свој и ги умножувате зборовите свои против Мене; Јас го чув тоа.

¹⁴ Така вели Господ Бог: кога целата земја ќе се радува, Јас ќе те направам пустина.

¹⁵ Како што се радуваше, што делот од Израилевиот дом запусти, така ќе направам и со тебе - ќе бидеш опустошена, планино Сеир, и цел Едом заедно со тебе, па ќе познаат дека Јас сум Господ."

Избавување на Израил

36 А ти сине човечки, искажи пророштво за планините израилски и кажи: „Планини израилски, чујте го словото Господово.

² Вака вели Господ Бог: бидејќи непријателот вели за вас: „о, о, и вечните светилишта ни паднаа како плен";

11
Амос 1,11

13
Пс 93,9

14-15
Ис 65,13

36,2
35,10
5 Мојс
32,13

8 ³ затоа изречи пророштво и кажи: така вели Господ Бог - токму поради тоа, што ве опустошуваат и ве грабаат од сите страни, за да станете сопственост на други народи, и да се изложите на срам и поруга,

10 ^{Ис 4,2} ^{Ис 61,4} ^{Ер 30,18-19} ¹¹ ^{Јов 42,12} ⁴ затоа, планини израилски, чујте го словото од Господ Бог - вака им вели Господ Бог на планините и на ридовите, на долиштата и долините и на запустените урнатини и напуштените градови, кои станаа грабеж и подбив за другите околни народи;

⁵ затоа така вели Господ Бог: во Својата пламена ревност изреков слово против други народи и против сиот Едом, кои си ја определуваат земјата Моја за сопственост и си ја присвоија како плен со срдечна радост и со презир во душата,

⁶ затоа изречи пророштво за земјата израилска и кажи им на планините и ридовите, на долиштата и на долините - вака вели Господ Бог: еве, Јас го реков тоа во ревноста Своја и во јароста Своја, зашто вие носите на себе потсмев од народите.

⁷ Затоа, така вели Господ Бог: Јас ја кренав раката своја со клетва дека народите што се околу вас, тие самите ќе го понесат својот срам.

⁸ А вие, планини израилски, проширете се и ќе принесувате плодови на Мојот народ Израил, зашто тие скоро ќе дојдат.

⁹ Зашто, еве, кон вас се обраќам, и вие ќе бидете обработувани и засејувани.

¹⁰ И ќе населам во вас многу луѓе, сиот дом Израилев, и градовите ќе бидат населени и урнатините обновени.

¹¹ Ќе ги намножам кај вас и луѓето и добитокот, и тие ќе се плодат и размножуваат, и ќе ве населам како што беше во поранешните времиња, ќе ви правам добро повеќе отколку во поранешните времиња, та ќе познаете дека Јас сум Господ.

¹² Ќе доведам кај вас луѓе, народ Мој Израил, и тие ќе владеат со вас. Ти, земјо, ќе бидеш нивно наследство и кај нив ќе нема веќе бездетни луѓе.

¹³ Така вели Господ Бог - бидејќи велат за вас: „Ти си земја што јадеш луѓе и што правиш народот да е без деца“,

¹⁴ затоа, веќе нема да ги јадеш луѓето и во иднина нема да создаваш бездетен народ, вели Господ Бог.

¹⁵ И нема веќе да слушаш потсмев од народите и нема веќе да трпиш врз себе хули од племињата, и во иднина нема веќе да ги правиш луѓето да се без деца,” вели Господ Бог.

Нов живои за Израил

¹⁶ И дојде слово Господово до мене:

¹⁷ „Сине човечки, кога домот Израилев живееше во својата земја, тој ја осквернуваше со поведението свое и со делата свои; патот нивни им беше пред Моето лице како нечистотија на жена, кога се чисти.

¹⁸ Јас, го излеав врз нив гневот Свој за крвта, што ја пролеваа во таа земја, и заради тоа што ја осквернуваа со своите идоли.

¹⁹ Ги распрснав меѓу народите и тие се расесани по земјите, ги судеа според нивните патишта и според нивните гревови.

²⁰ И отидоа тие во народите, каде што го сквернаа Моето свето име, зашто за нив велат: „Тие се народ на Господ и излегоа од Неговата земја.“

²¹ Зажалив заради името Мое свето, што домот Израилев го оскверни кај народите, каде што отидоа.

²² Затоа, кажи му на домот Израилев: вака вели Господ Бог: доме Израилев, ќе го направам тоа не заради вас, туку заради името Мое свето што го осквернивте кај народите, каде што отидовте.

²³ Ќе го осветам великото име Своје, осквернето кај народите, меѓу кои го осквернивте, па ќе познаат народите дека Јас сум Господ, вели Господ Бог, кога ќе ја покажам светоста Своја во вас пред нив.

²⁴ Ќе ве земам откај народите, ќе ве собирам од сите страни и ќе ве доведам во вашата земја.

²⁵ Ќе ве поросам со чиста вода и вие ќе се очистите од сите ваши оскверну-

13
4 Мојс
13,33

17
3 Мојс
15,19

18
16,36
Откр 18,24

20
20,9
Рим 2,24

22
5 Мојс 9,
5-6

23
Мт 6,9

25-27
Јн 3,5

25
47,1
4 Мојс 19,9
Евр 10,22

26-28 вања, и од сите ваши идоли ќе ве очисти там.

11,19-20
18,31
2 Кор 3,3 ²⁶ Ќе ви дадам ново срце, и нов дух ќе

27 ви дадам; ќе го земам од вашето тело каменото срце и ќе ви дадам срце од месо.

1 Сол 4,8 ²⁷ Ќе го внесам во вас Мојот дух и ќе

29 направам да одите по заповедите Мои и да ги пазите и да ги исполнувате наредбите Мои.

Зах 13,1 ²⁹ Ќе го внесам во вас Мојот дух и ќе

30 направам да одите по заповедите Мои и да ги пазите и да ги исполнувате наредбите Мои.

Амос 9,13 ³⁰ Ќе ги внесам во вас Мојот дух и ќе

²⁸ И ќе живеете во земјата, што им ја дадов на предците ваши, и ќе бидете Мој народ и Јас ќе бидам ваш Бог.

²⁹ Ќе ве ослободам од сите ваши нечистотии, ќе го повикам житото и ќе го умножам и нема да ве оставам да трпите глад.

³⁰ Ќе ги умножам плодовите по дрвјата и полските производи, па во иднина да не трпите срам од народите поради глад.

³¹ Тогаш ќе се сетите за своите лоши патишта и за своите лоши дела, па ќе почувствувате одвратност од самите себе за гревовите свои и за лошите престапи.

³² Тоа ќе го направам, не заради вас, вели Господ Бог, туку да ви биде јасно - црвенејте и срамувајте се од вашите патишта, доме Израилев."

³³ Така вели Господ Бог: „Во оној ден, кога ќе ве очистам од сите ваши беззаконија, и ќе ве населам во градовите и ќе бидат обновени урнатините;

³⁴ и опустошената земја што беше пустина во очите на секој минувач, ќе биде обработена,

³⁵ тогаш ќе речат: „оваа запустена земја стана како Едемската градина и запустените и разорени градови се зацврстија и населенија."

³⁶ Па ќе познаат народите, што ќе останат околу вас дека Јас, Господ, одново изградувам разрушено, засадувам запустено. Јас Господ, го реков тоа и го извршив."

³⁷ Така вели Господ Бог: „Еве, уште и во ова ќе ја покажам милоста Своја кон домот Израилев, ќе го намножам со луѓе како стадо.

³⁸ Како што има многу жртвени овци во Ерусалим за време на празниците,

така ќе бидат полни со луѓе запустените градови и ќе познаат дека Јас сум Господ."

*Израилевојќо воскресение:
долина со суви коски*

37 И се спушти раката Господова врз мене и Господ ме изведе преку духот, ме постави среде полето - а тоа беше полно со коски,

² и ме проведе околу нив, а таму имаше многу, многу коски во полето и тие беа наполно суви.

³ И ми рече: „Сине човечки, ќе оживеат ли овие коски?" И реков: „Господи Боже, Ти го знаеш тоа."

⁴ Па ми рече: „Изречи пророштво за тие коски и кажи им: „Коски суви, чујте го словото Господово!"

⁵ Така им вели Господ Бог на оние коски - еве, Јас ќе внесам во вас дух и вие ќе оживеете.

⁶ Ќе ви дадам жили, ќе направам на вас да израсне месо, ќе ве покријам со кожа и ќе вдахнам во вас дух, па ќе оживеете и ќе познаете дека Јас сум Господ."

⁷ Јас го изреков ова пророштво како што ми беше заповедано, и кога пророкував, се чу шум, и, ете, движење, па почнаа коските да се зближуваат, секоја коска до својата коска.

⁸ И видов, ете, имаше жили на нив, и месо израсна, кожа ги покри одозгора, но дух немаше во нив.

⁹ Тогаш Тој ми рече: „Изречи пророштво за духот, изречи пророштво, сине човечки, и кажи му на духот, вака вели Господ Бог: „дојди од четирите ветра, духу, и дувни врз овие убиени и тие ќе оживеат."

¹⁰ И јас го изреков ова пророштво како што ми заповеда Тој и влезе во нив дух - и тие оживеаја и се исправија на нозете свои - многу, многуброен народ.

¹¹ Тогаш Тој ми рече - сине човечки, овие коски се сиот дом Израилев. Ете, тие велат: „Се исушија нашите коски, и загина нашата надеж - ние сме истргнати од коренот."

¹² Затоа изречи пророштво и кажи им - вака вели Господ Бог: „Еве, Јас ќе ги

37,1
1,3

3
Ис 26,19
Јн 5,29
Рим 4,17

9
Откр 7,1

10
1 Мојс 2,7
Пс 103,30
Рим 8,11
Откр 11,11
20,4

11
Ис 49,14

12-13
Ос 13,14
Мт 27,52
Јн 5,28

19 отворам гробовите ваши и ќе ве изведат, народе Мој, од гробовите ваши и ќе ве воведат во земјата израилска.

22 ^{Ис 11,13} И ќе познаете дека Јас сум Господ, кога ќе ги отворам гробовите ваши и ќе ве изведат, народе Мој, од гробовите ваши.

23 ^{Тит 2,14} Ќе вдахнам во вас од Мојот дух и ќе живеете, ќе ве населам во вашата земја, па ќе познаете дека Јас, Господ, го реков тоа, и го извршив, вели Господ.”

Обединување на Јуда и Израил

15 И дојде слово Господово до мене:

16 „Ти, сине човечки, земи жезол и напиши на него: ‚на Јуда и на синовите Израилеви, неговите сојузници‘, и пак земи друг жезол и напиши на него: ‚на Јосиф‘. Тоа е жезолот на Ефрем и на сиот Израилев дом, негов сојузник.

17 И соедини ги во себе еден со друг во еден жезол, така што во раката да бидат едно.

18 А кога те прашаат синовите на твојот народ: ‚нема ли да ни објасниш, што значи тоа?’

19 тогаш речи им - така вели Господ Бог: ‚Еве, Јас ќе го земам Јосифовиот жезол, кој е во раката на Ефрем и на неговите сојузници, Израилевите колена, и ќе го додадам кон него, кон жезолот на Јуда, и ќе ги направам еден жезол, и тие ќе бидат едно во Мојата рака.’

20 Кога, пак, двата жезла, на кои ќе напишеш, ќе бидат во твојата рака пред очите нивни,

21 тогаш кажи им - вака вели Господ Бог: ‚Еве, Јас ќе ги земам синовите Израилеви меѓу народите, помеѓу оние, кај кои се наоѓаат, ќе ги собирам сите и ќе ги доведат во нивната земја.

22 Во таа земја по планините израилски Јас ќе ги направам еден народ и еден цар ќе биде цар над сите нив и нема да има повеќе два народа, и нема повеќе да се делат на две царства.

23 И нема веќе да се осквернуваат со своите идоли, со своите гадотии и со разни свои пороци; ќе ги извлечам од сите нивни живеалишта, каде што грешеле, и ќе ги очистам, - и ќе бидат Мој народ и Јас ќе бидам нивни Бог.

24 А слугата Мој Давид ќе биде Цар над нив и Пастир на сите нив; тие ќе одат по Моите заповеди и уредбите Мои ќе ги пазат, и ќе ги исполнуваат.

25 Тие ќе живеат во земјата, која му ја дадов на Мојот слуга Јаков, во која живееја предците нивни; таму ќе живеат вечно, тие и децата нивни и внуците нивни; а Мојот слуга Давид ќе биде кнез кај нив засекогаш.

26 Ќе склучам со нив завет за мир, вечен ќе биде заветот со нив. И ќе ги средам, ќе ги размножам и ќе го поставам меѓу нив Моето светилиште засекогаш.

27 И кај нив ќе биде Моето живеалиште, па ќе бидам нивни Бог, а тие ќе бидат Мој народ.

28 И ќе познаат народите дека Јас сум Господ, Кој го осветува Израил, кога Моето светилиште ќе биде помеѓу нив засекогаш.”

Гоѓ е алајќа во Божју раце

38 И дојде слово Господово до мене:

2 „Сине човечки, сврти го лицето свое кон Гог во земјата Магог, кон кнезот на Рош, Мешех и Тувал, изречи пророштво против него.

3 И кажи им - вака вели Господ Бог: ‚Еве, Јас сум против тебе, Гог, кнезу на Рош, Мешех и Тувал.

4 Ќе те вратам и ќе ставам алка на твојата челюст; ќе те изведат тебе и сета твоја војска, коњите и коњаниците, сите храбри јунаци, многубројни борци, во оклопи и со штитови, сите вооружени со мечеви.

5 Персијците, Етиопјаните и жителите на Пут со нив, сите со штитови и со шлемови.

6 Гомер со сите чети, домот на Тогарма од северните предели, со сите свои чети, многу народи со тебе.

7 Готви се и приготви се - ти и сите твои чети собрани кај тебе и биди им водач.

8 По многу дни ти ќе бидеш посетен; во последните години ќе дојдеш во земја избавена од меч, собрана меѓу многу народи на израилските планини, кои беа долго време запустени, но сега жители-

24
34,24
Ер 23,5
Јн 10,16
Евр 13,20

25
Јн 12,34

27
Јн 1,14
14,23
2 Кор 6,16
Откр 21,3

28
2 Мојс
31,13
3 Мојс 20,8

38,1-39
16
Откр 20,8

9 те нејзини ќе бидат повратени откај народите, и сите тие ќе живеат спокојно.

Ис 5,28
Ер 4,13

9 Па ќе се кренеш како бура, ќе тргнеш како црн облак за да ја покриеш земјата, ти и сите твои чети и многу народи со тебе.”

Лк 21,11
Откр 6,12
11,13

¹⁰ Така вели Господ Бог: „Во оној ден ќе ти дојдат на срцето мисли и ти ќе помислиш да направиш нешто лошо.

¹¹ И ќе речеш: „Ќе се кренам против неоградена земја, ќе појдам против мирните кои живеат безгрижно - сите тие живеат без сидови и кај нив нема ни резиња, ни порти,

¹² за да грабаш и да насобереш плен, да ставиш рака врз одново населените урнатини и врз народ собран откај народите, кои се занимаваа со добитокот и имотот свој, кој живее на папокот од земјата.’

¹³ Сева и Дедан и таршишките трговци со сите нивни млади лавови ќе ти речат: „Ти дојде да извршиш грабеж, ја собра твојата војска за да земеш плен, да земеш сребро и злато, да одземеш добиток и имот, да заграбиш голем плен.”

¹⁴ Затоа изречи пророштво, сине човечки, и кажи му на Гог - вака вели Господ Бог: „Па зар не ти е познато дека во оној ден народот Мој Израил ќе заживее во мир?”

¹⁵ И ќе тргнеш од твоето место, од северните предели, ти и многу народи со тебе, сите на коњи, голем собир и многубројна војска.

¹⁶ И ќе се кренеш против Мојот народ, против Израил, како црн облак, за да ја покриеш земјата: тоа сè ќе биде во последните дни, и Јас ќе те доведам во Мојата земја, та народите да Ме познаат кога ќе се појавам над тебе, Гог, Мојата светост пред очите нивни.”

¹⁷ Така вели Господ Бог: „Не си ли ти оној, за кого зборував во дамнешните дни преку Моите слуги, пророците израилски, кои пророкуваа тогаш дека Јас ќе те доведам против нив?”

Казна ѿршиив Гоџ

¹⁸ „Во оној ден, кога ќе дојде Гог против израилската земја, вели Господ Бог, Мојот гнев ќе пламне во Мојата жарост.

¹⁹ И во Мојата ревност, во огнот на Моето негодување, Јас реков: навистина во оној ден ќе настане голем потрес во земјата израилска.

²⁰ И од лицето Мое ќе затреперат рибите морски и птиците небески, и сверовите полски и сè што се влече и лази по земјата, и сите луѓе што се наоѓаат на земјата; ќе се соборат планини, ќе попаѓаат карпи и сите сидови ќе паднат на земја.

²¹ И по сите Мои планини ќе повикам меч против него, вели Господ Бог; мечот на секој човек ќе биде против братот негов.

²² И ќе му судам преку помор и крвопроливање ќе излијам врз него и војските негови и врз многуте народи што се со него, силен дожд и град како камења, оган и сулфур.

²³ Ќе го покажам Моето величие и Мојата светост и ќе се појавам пред очите на многу народи - и тие ќе познат дека Јас сум Господ.”

Пораз на Гоџ

39 Ти, сине човечки, изречи пророштво против Гог и кажи - вака вели Господ Бог: „Еве, Јас сум против тебе, Гог, кнезу на Рош, Мешех и Тувал.

² Ќе те вратам и ќе те поведам, ќе те изведам од северните предели и ќе те доведам на планините израилски.

³ Ќе го исфрлам лакот од твојата лева рака и ќе ти ги исфрлам стрелите од твојата десна рака.

⁴ Ќе паднеш на израилските планини, ти и твоите полкови и народите што ќе бидат со тебе; ќе дозволам да те изедат секакви грабливи птици и сверови полски.

⁵ Ќе паднеш на откриено поле, зашто Јас го реков тоа, вели Господ Бог.

⁶ И ќе испратам оган врз земјата Магог и врз жителите на островите, кои живеат безгрижно, па ќе познаат дека Јас сум Господ.

⁷ Ќе го покажам Своето свето име меѓу Мојот народ Израил и нема веќе да дозволам во иднина да се сквернави името Мое свето, па ќе познаат народи-

20
Откр 8,8

22
Лк 21,11
Откр 8,7
14,10
20,9

23
Пс 9,15-16

39,6
Откр 20,9

9 те дека Јас сум Господ, Светецот Израилев.
Пс 45,9

17-20 ⁸ Ете, тоа ќе дојде и ќе се збидне, вели Господ Бог, тоа е денот, за кој ви зборував.
Откр 19,17-18

⁹ Тогаш жителите на градовите израилски ќе излезат, ќе запалат оган и ќе го изгорат оружјето, штитовите и заштитниците, лаковите и стрелите, боздоганите и копјата: седум години ќе ги горат.

¹⁰ И нема да носат дрва од полето, ниту пак ќе сечат од горите, туку ќе го горат само оружјето; ќе ги ограбат своите грабителите и ќе ги оберат своите обирачи, вели Господ Бог.

Крајош на Гог

¹¹ Во тој ден ќе му дадам на Гог место за гробница кај Израил во долината на патниците, источно од морето, и таа таму ќе ги задржува патниците: таму ќе го погребуваат Гог и сета негова војска, а ќе ја наречат Долината на Гоговиот народ.

¹² Домот Израилев ќе ги погребува седум месеци, за да ја очисти земјата.

¹³ И сиот народ од земјата ќе ги погребува, и за нив тој ден ќе биде знаменит, во кој Себе ќе се прославам, вели Господ Бог.

¹⁴ И ќе определат луѓе, кои постојано ќе го обиколуваат пределот и со помош на патниците да се погребуваат другите по лицето земјино, - за да ја очистат; по седум месеци тие ќе почнат да бараат.

¹⁵ И кога некој од оние, што ќе минуваат по земјата, ќе види човечка коска, ќе стави до неа знак, додека погребувачите не ја закопаат во Долината на Гоговиот народ.

¹⁶ Таму ќе има и град по име Хамона. Така ќе го очистат тие пределот."

¹⁷ А ти, пак, сине човечки, - така вели Господ - кажи им на сите видови птици и на сите ѕверови полски: соберете се и дојдете, побрзајте од сите краишта кон Мојава жртва, што Јас ќе ја заколам за вас, кон големата жртва на планините израилски, и ќе јадете месо и ќе пиете крв;

¹⁸ месо од силни мажи ќе јадете и ќе пиете крв од кнезови земни, од овни, од јагниња, од козли и од телиња - сите тие се згоени во Башан,

¹⁹ ќе јадете мрснотија до наситување и ќе пиете крв до опивање од Мојата жртва, што Јас ќе ја заколам за вас.

²⁰ И на Мојата трпеза ќе се наситите на коњи и коњаници, на мажи силни, на секаков вид воени лица, вели Господ Бог.

Обнова на Израил

²¹ Ќе ја покажам славата Своја меѓу народите и сите народи ќе го видат Мојот суд, што Јас ќе го извршам, и Мојата рака, што Јас ќе ја кренам врз нив.

²² И ќе разбере домот Израилев дека Јас сум Господ Бог нивни од денес и натаму.

²³ Ќе познаат народите дека домот Израилев беше преселен поради својата неправда; зашто тие постапија неверно пред Мене, Јас го сокрив од нив лицето Мое и ги предадов во рацете на непријателите нивни, и тие сите паднаа од меч.

²⁴ Поради нечистотиите нивни и поради гревовите нивни Јас го направив тоа со нив и го сокрив од нив лицето Мое.

²⁵ Затоа вака вели Господ Бог: сега ќе ги вратам плениците на Јаков, ќе се смилувам над сиот дом Израилев и ќе бидам љубоморен на Моето свето име.

²⁶ Па ќе го почувствуваат тие своето бесчестие и сите свои беззаконија што ги вршеа пред Мене, кога ќе живеат во земјата своја во мир, ќе заживеат спокојно, и нема никој да ги заплашува,

²⁷ кога ќе ги вратам откај народите и ги собирам од земјите на нивните непријатели и ја покажам во нив светоста Моја пред очите на многу народи.

²⁸ И ќе познаат дека Јас сум нивниот Господ Бог, Кој откако ги растури меѓу народите, одново ќе ги собирам во нивната земја и нема да оставам таму ниту еден од нив.

²⁹ И веќе нема да го сокривам лицето Своје од нив, затоа што ќе излеам Јас од Мојот дух на домот Израилев, вели Господ Бог.

40,1-44

Видение за идниот храм

,31

3 Цар 6-7

1

1,3

2

8,3

17,23

Мт 4,8

17,1

Откр 21,10

3

Зах 2,4

Откр 11,1

21,15

5

Откр

21,15-17

40 Во дваесет и петтата година по нашето прогонство, во почетокот на годината во десеттиот ден од месецот, во четринаесеттата година по разурнувањето на градот, во овој ист ден беше раката Господова врз Мене и Тој ме поведе таму.

² Во виденијата Божји ме поведе Тој во земјата израилска и ме постави на многу висока планина, и на неа откај југ се гледаше нешто како изграден град.

³ Ме поведе таму, и, ете, еден маж, кој изгледаше како светол бакар, а во неговата рака леноно јаже и трска за мерење, и тој стоеше пред портите.

⁴ И ми рече тој маж: „Сине човечки, гледај со очите и слушај со ушите и сето ова земи го при срце, ова што ќе ти го покажам, бидејќи ти поради тоа и си доведен овде, за да ти го покажам тоа; за сè што ќе видиш, извести го домот Израилев.”

Источнаија њорџа

⁵ И ете, имаше сид околу храмот, а во раката на тој човек трска за мерење од шест лакти, а лакот беше по лакот и дланка, и го измери тој храмот, една трска широчина и една трска височина.

⁶ Потоа отиде кај портите, кои беа поставени кон исток, се искачи по стапалата нивни и измери дека едниот праг од портата беше една трска широчина, а другиот праг пак една трска височина.

⁷ И секоја околна соба беше по една трска долга и по една трска широка, а меѓу собите имаше пет лакти и прагот на портите во тремот зад портите беше пак една трска.

⁸ Го измери тој тремот зад портите - пак една трска.

⁹ А тремот пред портите - осум лакти, и столбовите два лакта. Тој трем пред портите беше отстрана на храмот.

¹⁰ Собите од источната страна кај вратите беа три од едната страна и три од другата страна; една мерка имаа сите три и една мерка имаа столбовите од едната и од другата страна.

¹¹ Ги измери тој отворите на вратите - тие беа по десет лакти широки, а должината нивна - тринаесет лакти.

¹² Пред собите имаше од едната и од другата страна ограда од по еден лакот. Тие соби од едната страна имаа шест лакти и од другата страна - шест лакти.

¹³ Потоа ги измери тој вратите од стреата на едната соба до стреата на другата соба - дваесет и пет лакти широчина: врата спроти врата.

¹⁴ А и столбовите ги измери тој: шесет лакти, секој столб околу дворот и при вратите.

¹⁵ И од предната страна на влезот во вратите до предната страна на внатрешната врата - педесет лакти.

¹⁶ Решетчести прозорци имаше и во околните соби и кај столбовите нивни однатре кај вратите наоколу; исто така и во тремовите наоколу имаше прозорци од внатрешната страна, а на столбовите - палми.

Надворешниот двор

¹⁷ И ме одведе тој во надворешниот двор, и, ете, таму - соби, имаше направен под од плочи околу дворот. Триесет соби имаше на тој плочник.

¹⁸ И тој плочник беше откај страните на вратите, според должината на вратите, малку понизок.

¹⁹ И го измери тој по ширината од долните врати до надворешниот крај на внатрешноста во дворот: сто лакти - кон исток и кон север.

Севернаија њорџа

²⁰ Ја измери исто така должината и ширината на вратите од надворешниот двор, свртени кон север;

²¹ и при нив околните соби, три од едната страна и три од другата; и столбовите нивни и продолженијата нивни имаа иста мерка како и првите врати - долги по педесет лакти, а широки по дваесет и пет лакти.

²² И прозорците нивни и продолженијата нивни и палмите нивни имаа иста мерка, како и вратите, свртени кон исток; а се влегуваше во нив по седум сте-

19

46,1

пеника и пред нив имаше уште и продолженија.

²³ И во внатрешниот двор, вратата спроти северните и источните врати; и ја измери тој должината од врата до врата - сто лакти.

Јужнаџа џорџа

²⁴ И ме поведе кон југ, а таму имаше јужна врата; и ги измери тој столбовите и продолженијата - имаа иста мерка.

²⁵ И прозорците во нив и во тремот им беа исто такви како оние прозорци: долги педесет лакти, а широки дваесет и пет лакти.

²⁶ Влезот до нив - седум степеника, и тремови имаше пред нив; и украси од палма на столбовите - еден од едната страна и друг од другата страна.

²⁷ И во внатрешниот двор имаше јужна врата; ја измери тој должината од врата до врата јужно - сто лакти.

Внатрешниот двор и јужнаџа џорџа

²⁸ И ме поведе тој преку јужната врата во внатрешниот двор; ја измери јужната врата - иста мерка.

²⁹ И собите околни и столбовите нивни и тремовите нивни - иста мерка, а имаше и прозорци во нив и во тремовите нивни наоколу; сè во должина педесет лакти, а широчина - дваесет и пет лакти.

³⁰ Тремови имаше наоколу, со должина од дваесет и пет лакти и ширина од пет лакти.

³¹ Тремовите беа откај надворешниот двор, а палми имаше на столбовите нивни при искачувањето кон нив - осум стапки.

Внатрешниот двор и источнаџа џорџа

³² Ме поведе тој преку источната врата во внатрешниот двор и мерката на таа врата беше со иста мерка,

³³ И собите отстрана, столбовите нивни и тремовите нивни имаа иста мерка; а и прозорци имаше кај нив и во тремовите нивни наоколу; должина - педесет лакти, а ширина дваесет и пет лакти.

³⁴ Тремовите нивни беа откај надворешниот двор, а на столбовите нивни имаше палми од едната и од другата страна; искачувањето кон нив - осум степеника.

35

44.4

38

3 Мојс 1.9

Внатрешниот двор и севернаџа џорџа

³⁵ Потоа ме одведе пред северната врата, ја измери и таа имаше иста мерка.

³⁶ Нејзините соби од страна, столбовите нејзини, тремовите нејзини и прозорците во нив, беа наоколу; сето тоа имаше должина педесет лакти и ширина - дваесет и пет лакти.

³⁷ Тремовите беа откај надворешниот двор, а на столбовите нивни имаше палми - една од едната страна и друга од другата страна; искачувањето кон нив - осум степеника.

Градбиџе до севернаџа џорџа

³⁸ Имаше исто така соба со влез во неа при столбовите на вратата, таму се миеја жртвите за сепаленици.

³⁹ А во тремот пред вратите беа поставени две маси од едната страна и две од другата страна, за да се колат на нив жртвите за сепаленици и жртвите за грев и жртвите за вина.

⁴⁰ И еднадвор, откај вратата при влезот, во отворот на северната врата, имаше две маси, и од другата страна до тремот покрај вратата имаше две маси.

⁴¹ Четири маси од едната страна и четири маси од другата страна, откај страната на вратите; вкупно осум маси, на кои се колат жртвите.

⁴² А имаше и четири маси за приготвување на сепалениците - од делкан камен, долги по еден ипол лакот и широки по еден ипол лакот, а високи еден лакот; врз нив се оставаат ножеви за колење на жртвите за сепаленици и на други жртви.

⁴³ И куки големи колку една дланка имаше закачени на сидовите од зградата наоколу, а на масите го ставаа жртвеното месо.

⁴⁴ Однадвор, кај внатрешната врата, имаше соби за пејачите; во внатрешни-

46 от двор откај северната врата, една свртена со лицето кон југ, а другата странична јужна врата, свртена со лицето кон север.

3 Цар 2,35

⁴⁵ И ми рече тој: оваа соба, што е свртена со лицето кон југ, е за свештениците што ќе бдеат на стража во храмот.

⁴⁶ А собата што е свртена со лицето кон север - за свештениците, што ќе бдеат на стража кај жртвеникот: тоа се синовите на Садок, кои единствени од синовите Левиеви можат да се приближуваат до Господ за да Му служат.

Внајрешниот двор и зградата на храмот

⁴⁷ Го измери тој дворот: сто лакти долг и сто лакти широк, четириаголен, а пред храмот беше жртвеникот.

⁴⁸ И ме поведе во тремот на храмот, па ги измери столбовите на тремот: по пет лакти од едната страна и пет лакти од другата страна; вратите, пак, беа по три лакти широки, од едната страна и по три лакти од другата.

⁴⁹ Тремот беше долг дваесет лакти и широк единаесет, и искачувањето кон него десет степеника; имаше и потпори кај столбовите: една од едната страна и друга од другата страна.

Опис на внајрешноста на храмот

41 Потоа ме воведо во храмот и ги измери столбовите: по шест лакти широки од едната страна и по шест лакти широки од другата страна, колку што беше широка скенијата.

² Вратите беа широки по десет лакти, а страните на вратите по пет лакти од едната и по пет лакти од другата страна, а должината на храмот четириесет лакти, додека широчината му беше дваесет лакти.

³ И влезе внатре, па ги измери столбовите покрај вратите - по два лакта, и вратите - по шест лакти, додека широчината на вратата е седум лакти.

⁴ Го измери храмот - дваесет лакти надолж и дваесет лакти широк, па ми рече - тоа е Светињата над светињите.

Странични соби

41,5

3 Цар 6,5

7

3 Цар 6,6

15

3 Цар 6,
15-18

⁵ Го измери сидот на храмот - шест лакти, а широчината на собите околу храмот - по четири лакти.

⁶ Странични соби имаше триесет и три, соба под соба: тие се наоѓаа во сидот, што беше околу храмот што беше врска со него, но не се допираа до сидовите на самиот храм.

⁷ И храмот сè повеќе се ширеше наоколу над станичните соби, зашто кругот негов се издигаше сè погоре и погоре наоколу, па затоа храмот беше многу поширок горе, зашто искачувањето од долниот кат сè до горниот, минуваше преку средниот.

⁸ И го видов врвот на храмот наоколу; неговите странични соби во својата основа имаа мерка - една трска; шест полни лакти.

⁹ Ширината на сидот од страничните соби, што се издаваа надвор - пет лакти, а по страничните соби на храмот постоеше слободен простор.

¹⁰ И меѓу собите имаше растојание - по дваесет лакти околу целиот храм.

¹¹ Вратите на страничните соби водеа во слободниот простор, една врата кон северната страна, а другата врата кон јужната страна; широчината на тој слободен простор беше пет лакти наоколу.

Зайадната страна

¹² Зградата пред плоштадот од западната страна беше широка седумдесет лакти; сидот на таа зграда пет лакти широк наоколу, а долг беше деветнаесет лакти.

Димензиите на храмот

¹³ Го измери тој храмот - сто лакти должина, а плоштадот и одделенијата и страните нивни, исто така со должина од сто лакти.

¹⁴ И ширината на храмот откај предната страна на плоштадот кон исток - пак сто лакти.

¹⁵ Потоа ја измери должината на зградата пред плоштадот од задната страна со страничните одделенија од едната и од другата страна - по сто лакти, од вна-

18 трешноста на храмот и тремовите на дворот.

3 Цар 6,29

19 *Детјален оѝис на храмоѝ*

1,10

22 ¹⁶ Праговите, прозорците решетчести и страничните соби наоколу, на сите три ката спроти праговите беа обложени со дрво од подот до прозорците; прозорците беа затворени.

2 Мојс 30,1

¹⁷ Од горниот дел на вратата како одвнатре на храмот така и однадвор и по целиот сид наоколу, одвнатре и однадвор, имаше фигури резбарени;

¹⁸ беа направени херувими и палми: палма меѓу двата херувима и кај секој херувим - по две лица.

¹⁹ Од едната страна кон палмата имаше свртено човечко лице, а од другата страна кон палмата - лице лавовско: така беше направено по целиот храм наоколу.

²⁰ Од подот до врвот на вратата имаше направено херувими и палми, а исто и по сидовите на храмот.

²¹ Во храмот имаше четириаголни доворотници, а и на светилиштето исто така доворотници слични какви што сум видел.

Дрвениоѝ жртвеник

²² Жртвеникот беше дрвен - три лакти висок и два лакти долг; и аглите негови и подножјата негови и страните негови беа од дрво; па ми рече тој - тоа е трпезата што е пред Господ.

Враѝиѝе

²³ Во храмот и во светилиштето имаше по две врати.

²⁴ Вратите имаа по две крила; и двете крила беа подвижни - по две крила кај едната врата и по две крила кај другата врата;

²⁵ на тие врати беа направени херувими и палми, исто така изработени какви што беа по сидовите; а пред тремот однадвор имаше дрвен под.

²⁶ А решетчести прозорци и палми имаше од едната страна и од другата страна по страните на тремот и на околните храмови соби, а и по гредите.

Сѝоредни зѝради на храмоѝ

42,13

3 Мојс 2,
3-10
Мт 24,15

42 И ме изведе од надворешниот двор по северниот пат и ме доведе кај собите, што беа кон рамнината и кон зградата од север,

² до она место, кое кај северната врата е долго сто лакти, а широко педесет лакти.

³ Кон дваесетте лакти на внатрешниот двор и спроти плочникот, што е откај надворешниот двор, трем спроти трем на три ката.

⁴ А пред собите имаше ходник - десет лакти широк, а внатре по еден лакот; вратите негови беа свртени кон север.

⁵ Горните соби беа потесни, зашто тремовите одземаа од нив спротивно на долните соби од зградата, кои беа пошироки.

⁶ Собите беа на три ката, а немаше такви столбови какви што имаше во дворовите, затоа тие и се направени потесни, спротивно на долните и средните соби, почнувајќи од подот.

⁷ А надворешниот сид спрема тие соби од надворешниот двор, кој ја поврзува предната страна на собите, е долг педесет лакти;

⁸ зашто и собите на надворешниот двор имаат должина само педесет лакти, и така пред храмот - сто лакти.

⁹ А долу имаше ходник кон тие соби од источната страна, кога се доаѓа кај нив од надворешниот двор.

¹⁰ По ширината на сидот до дворот кон исток пред плоштадот и пред зградата имаше соби.

¹¹ А ходникот пред нив беше исто таков како и пред оние соби што се свртени кон север, со иста таква должина како и кај нив, и исто таква ширина; и сите излези нивни и изработката нивна и вратите нивни беа исто такви како и кај другите.

¹² Имаше исти врати какви што беа и кај собите од јужната страна; и за влез во нив имаше врати кај патеката, која водеше надолж по источниот сид.

¹³ И ми рече тој: северните соби и јужните соби, што се наоѓаат пред плоштадот, се свети соби, во кои

43,2 свештениците, што Му се приближуваат на Господ, ги јадат најсветите жртви; само таму ги ставаат најсветите жртви и лебниот принос, жртвите за грев и жртвите за вина, зашто тоа е свето место.

10,3-4.
18-19
11,22-23
Откр 1,15
18,1
21,11

¹⁴ Кога влегуваат таму свештениците, тие не треба да излезат од тоа свето место во надворешниот двор, сè додека таму не ги остават своите облеку, со кои служеле, зашто тие се свештени облеку; треба да облечат други облеку, и тогаш да излезат пред народот.

Димензии на илацоӣ за храмоӣ

¹⁵ Кога го заврши тој мерењето на внатрешниот храм, ме изведе пред вратите, свртени кон исток, и почна да мери наоколу.

¹⁶ Ја измери источната страна со мерната трска, измери со неа - петстотини трски;

¹⁷ На северната страна со истата мерната трска измери вкупно петстотини трски.

¹⁸ На јужната страна со мерната трска измери исто така петстотини трски.

¹⁹ И кога се заврте спрема западната страна со мерната трска, измери исто така петстотини трски.

²⁰ Од сите четири страни тој го измери; околу него имаше сид долг петстотини трски и петстотини трски широк, за да го одделува светото место од не-светото.

Враќање на славӣа Божја во храмоӣ

43 И ме доведе пред вратата, пред онаа врата што е кон исток.

² А таму, ете, славата на Израилевиот Бог доаѓаше од исток и гласот Негов беше како шум од многу води и земјата светна од славата Негова.

³ Тоа видение беше исто, какво што видов порано, исто такво како што видов, кога одев да ја соопштам погибелта на градот; тие виденија беа слични на виденијата што ги видов кај реката Ке-вар, и јас паднав ничкум.

⁴ А славата Господова влезе во храмот низ вратата, свртена кон исток.

⁵ Тогаш ме подигна духот и ме воведо во внатрешниот двор, а таму славата Господова беше го исполнила целиот храм.

⁶ И јас чув некој што ми зборуваше од храмот, а оној човек стоеше до мене,

⁷ и ми рече: „Сине човечки, ова е местото на Мојот престол и местото на стапките од Моите нозе, каде што ќе живеам вечно меѓу Израилевите синови; и домот Израилев нема повеќе да го осквернува Моето свето име, ниту тие, ниту пак царевите нивни, со блуд и со труповите на своите цареви по нивните идолски светилишта.

⁸ Тие го ставаа прагот свој до Мојот праг и доворотниците на вратите свои до доворотниците Мои, така што еден сид имаше меѓу Мене и нив, и го осквернува Моето свето име со гадотиите свои што ги вршеа, па затоа и ги сотрев во гневот Свој.

⁹ А сега, откако тие ќе го оддалечат од Мене својот блуд и труповите на своите цареви, Јас ќе живеам вечно меѓу нив.

¹⁰ Ти, пак, сине човечки, кажи му на домот Израилев за овој храм, нека се засрамат од своите гревови и да му ги измерат мерките.

¹¹ И ако се засрамат од сето она што го вршеле, покажи им го видот на храмот и местото негово, излезите негови и влезовите негови, сите негови украси и сите закони и напиши ги пред очите нивни, па да ги запомнат сите ликови негови и сите уредби негови и да постапуваат според нив.

¹² Ете, тоа е законот на храмот: пространството негово на врвот од планината наоколу е Светињата над светињите; тоа е законот на храмот.”

Жртвеникоӣ

¹³ И еве ги размерите на жртвеникот, ако се смета во лактови, а лакот овде е лакот и дланка: основата лакот, ширината, пак лакот, а појасот по сите краишта негови една педа; тоа е задната страна на жртвеникот.

¹⁴ Од основата, која поаѓа од земјата до долниот појас два лакта, а широк е

5
3,14
13-17
2 Мојс
27,1-8

18-272 Мојс
29,35-37

тој еден лакот; од малиот појас до големиот - четири лакти, а широк еден лакот.

¹⁵ Жртвеникот е висок четири лакти; а од жртвеникот се издигаат угоре четири рога.

¹⁶ Жртвеникот е долг дванаесет лакти и широк дванаесет лакти; четириаголен е од сите страни.

¹⁷ А подножјето негово е четиринаесет лакти долго и четиринаесет лакти широко од сите четири страни, а околу појасот негов половина лакот, додека основата негова - по лакот наоколу, стениците до него се од исток.

Освешување на жртвеникот

¹⁸ И ми рече тој - сине човечки, така вели Господ Бог: „Еве ги наредбите за жртвеникот, во оној ден кога ќе биде направен, за да се принесуваат врз него сепаленици и да се поросува врз него со крв.

¹⁹ На свештениците од коленото Левиево, од племето на Садок, кои се приближуваат до Мене за да Ми служат, вели Господ Бог, дај им по едно јуне од говедата за жртва за грев.

²⁰ Па земи ја крвта од него и попрскај ги четирите негови рога и четирите агли на подножјето и појасот околу, и така ќе го очистиш и осветиш.

²¹ Земи јунец како жртва за грев и изгори го на определеното место во Домот, надвор од светилиштето.

²² А на другиот ден принеси жртва за грев од стадото кози, козел без недостаток, и нека го исчистат жртвеникот така, како што го очистуваат со јунецот.

²³ Кога, пак, ќе го извршиш очистувањето, доведи од говедата и - јунец без недостаток, и од овчото стадо - овен без недостаток.

²⁴ И принеси ги пред лицето на Господ; свештениците, пак, нека фрлат врз нив сол и нека ги вознесат како сепаленица за Господ.

²⁵ Седум дена принесувај жртва за грев по еден козел дневно. Исто така да принесуваат жртва по јунец од стадото волови и по еден овен од стадото овци, без недостаток.

²⁶ Седум дена тие треба да го очистуваат жртвеникот и да го осветуваат, и да го полнат со рацете свои.

²⁷ Откако ќе се свршат тие дни, во осмиот ден, а и понатаму свештениците ќе ги принесуваат врз жртвеникот вашите сепаленици и благодарствени жртви; и Јас ќе бидам милостив кон вас, вели Господ Бог.”

Намената на источната врата

44 Потоа ме поведе назад, кај надворешната врата на светилиштето, свртена кон исток, а таа беше затворена.

² И ми рече Господ: оваа врата ќе биде затворена, не смее да се отвора и ниеден човек нема да влезе низ неа, зашто Господ Бог Израилев влегува низ неа и таа ќе биде затворена.

³ Таа е за кнезот, само за кнезот, затоа што е кнез и ќе седне до неа за да јаде леб пред Господ: ќе влезе преку тремот на таа врата и преку неа ќе излезе.

⁴ Потоа ме одведе низ северната врата пред лицето на храмот и видов, а тоа славата Господова го исполнуваше домот Господов, и паднав ничкум.

⁵ И ми рече Господ: сине човечки, земи го при срце сево ова, гледај со очите свои и слушај го со ушите свои сето она, што ќе ти го кажам за сите наредби во домот Господов и за сите негови закони: пази добро за влезот на храмот и за сите излези од светилиштето.

⁶ И кажи му на отстапничкиот дом Израилев - вака вели Господ Бог: „Доме Израилев, престанете да ги вршите сите ваши гадотии,

⁷ да ги воведувате синовите на туѓинка, необрезани по срце и необрезани по плот, за да бидат во Моето светилиште и да го осквернуваат Мојот храм, да го поднесуваат Мојот леб, мрснотија и крв и да го растурат Мојот завет со вашите секакви гадотии.

⁸ Вие не стоевте на стража пред моите светињи, а ги поставувавте нив како стражари место себе во Моето светилиште.

44,443,3-5
2 Мојс

40,34

3 Цар 8,10

ЕЗЕКИЛ

17-18
 2 Мојс
 28,5,39-43
 3 Мојс 16,4

⁹ Така вели Господ Бог: ниеден син на туѓинка, необрезан по срце и необрезан по плот, не смее да влегува во Моето светилиште, дури и оној син на туѓинка, која живее меѓу синовите Израилеви.

¹⁰ Исто така и левитите, кои се оддалечија од Мене во времето на Израилевото отстапништво, откако Ме оставија, блудствуваа со идолите свои, исто така тие ќе претрпат казна за гревовите свои.

¹¹ Тие ќе служат во светилиштето Мое како стража пред вратата на храмот и како прислужници на храмот; тие ќе колат за луѓето сепаленици и други жртви; ќе стојат пред нив за да им служат.

¹² А заради она што им служеа пред нивните идоли и за домот на Израил беа соблазан за нечестие, Јас ја кренав раката Своја врз нив, вели Господ Бог, и тие ќе претрпат казна за гревот свој;

¹³ тие нема да се приближуваат до Мене за да служат како свештеници пред Мене и да пристапуваат до сите Мои светињи, до Светињата над светињите, но ќе го носат врз себе срамот свој и гадотиите свои, што ги вршеле.

¹⁴ Ќе ги направам чувари на храмот за сите негови служби и за сè, што ќе се одвива во него.

За свештенициите

¹⁵ А свештениците од коленото Леви-ево, синовите на Садок, кои постојано пазеа на Моето светилиште, кога синовите Израилеви отстапија од Мене, ќе се приближуваат до Мене за да Ми служат и ќе се задржуваат пред лицето Мое, за да Ми принесуваат мрснина и крв, вели Господ Бог.

¹⁶ Тие ќе влегуваат во Моето светилиште и ќе се приближуваат до Мојата трпеца, за да ми служат и да бидат стража Моја.

¹⁷ Кога ќе дојдат до вратата на внатрешниот двор, тогаш ќе се облечат во ленени облека, а волнени не смее да има во нив за сето време на службата, до вратите на внатрешниот двор и внатрешноста на храмот.

¹⁸ Превезите на главите нивни треба да бидат исто така ленени; а и долната облека на бедрата нивни исто така ленена; тие не смеат да се опашуваат со ништо, од што би се потеле.

¹⁹ А кога ќе треба да излезат во надворешниот двор, во надворешниот двор пред народот, тогаш ќе треба да ги соблечат облеките свои, со кои служеле, и да ги остават во свештените соби и да облечат други облеку, а со свештените облеку да не се допираат до народот.

²⁰ И главата своја не смеат да ја бричат ниту косата да ја пуштаат, туку да ја стрижат главата своја.

²¹ Ниеден свештеник да не пие вино, кога ќе влегува во внатрешниот двор.

²² Ниту вдовица, ни пак разведена жена од маж не смее тој да зема за жена, туку само девојка од племето на домот Израилев, и вдовица од свештеник.

²³ Тие треба да го учат Мојот народ да разликува свештено од несвештено и да им објаснуваат што е нечисто, а што е чисто.

²⁴ Во расправиите на судовите треба да присуствуваат и според Моите наредби да судат и да пазат на Моите закони и на наредбите Мои за сите Мои празници и свето да пазат на Моите саботи.

²⁵ До мртов човек никој да не се доближува, за да не стане нечист, само заради татко и мајка, заради син и ќерка, брат и сестра што не се женеле можат да се осквернат.

²⁶ На таков, откако ќе се очисти, треба да се избројат уште седум дена.

²⁷ И во оној ден, кога ќе треба да пристапи до светињата во внатрешниот двор, за да служи пред светињата, тој треба да принесе жртва за грев, вели Господ Бог.

²⁸ А што се однесува до делот нивни, Јас сум нивниот дел. И сопственост во Израил не давајте им: Јас сум нивната сопственост.

²⁹ Тие ќе јадат од лебниот принос, од жртвата за грев и од жртвата за вина: и сè што е ветено во Израил, ним им припаѓа.

³⁰ И првините од сите ваши плодови и од секој ваш род како принос, какви и

19
 3 Мојс
 16,23

20
 3 Мојс 21,5

21
 3 Мојс 10,9

22
 3 Мојс
 21,7,13-14

23
 22,26

25
 3 Мојс
 21,1-4

28
 4 Мојс
 18,20

29-30
 4 Мојс
 18,8-19

31 да биле вашите приноси, им припаѓаат на свештениците; и првините од брашното давајте му го на свештеникот за да има благослов во вашите домови.

45,3 ^{48,8} ³¹ Свештениците не смеат да јадат никаква мрша и ништо раскинато од свер, па било тоа птица или добиток.”

Божји дел од земјата

45 Кога со ждрепка ќе ја делите земјата на делови, одделете свет дел за Господ - дваесет и пет илјади лакти во должина и десет илјади лакти во ширина; тоа место да биде свето како целина наоколу.

² Од него до светилиштето да има четириаголник, по петстотини лакти наоколу и околу него, со ширинка од педесет лакти.

³ Според таа мерка измери дваесет и пет илјади трски надолж и десет илјади трски по ширината, каде што ќе се наоѓа светилиштето, Светињата над светињите.

⁴ Тој дел од светата земја ќе им припаѓа на свештениците, служители на светилиштето, кои ќе пристапуваат да Му служат на Господ; тоа место ќе биде место за куќи и светиња за светилиштето.

⁵ Дваесет и пет илјади трски по должина и десет илјади трски по ширина, ќе им припаѓа на левитите, служители на храмот, како нивно владение, каде што ќе живеат.

⁶ Дајте му и на градот владение од пет илјади трски нашир и дваесет и пет илјади трски по должина, спроти светото место, определено за Господ; тоа ќе му припаѓа на сиот дом Израилев.

Земја за кнезот

⁷ И за кнезот определете дел од една-та и од другата страна, до светото место, определено за Господ, како и до владението на градот, кон запад од западната страна и кон исток од источната страна, во должина еднаква со еден од оние делови од западниот до источниот крај.

⁸ Тоа ќе биде негова земја, негово владение во Израил, така што во иднина

кнезовите Мои да не го угнетуваат народот Мој, и земјата да ја раздаваат на домот Израилев според колената негови.

Уредби за кнезовите

⁹ Така вели Господ Бог: кнезови израилски, доста беше ова, оставете ги насилствата и принудувањата, а вршете закон и правда; престанете да го изгонувате народот Мој од владенијата негови, вели Господ Бог.

¹⁰ Имајте иста мерка: вистинска ефа и вистински бат.

¹¹ Ефата и батот треба да бидат еднакви, така што батот да содржи една десетина хомер, а и ефата една десетина хомер; мерката нивна треба да се определува според хомерот.

¹² Во еден шекел треба да се содржат дваесет гери; а дваесет шекели, дваесет и пет шекели и петнаесет шекели треба да ви претставуваат една мина.

¹³ Ете, тоа е данокот што ќе му го давате на кнезот: шести дел од ефа по секој хомер пченица и шести дел од ефа по секој хомер јачмен;

¹⁴ а мерката за маслото: една десетина бат од секој кор, (корот, како и хомерот изнесува десет бата);

¹⁵ по една овца на стадо од двесте овци, од богатото пасиште на Израил; сето тоа ќе биде дар за лебен принос, за сепаленица и за благодарствена жртва, поради нивното очигување, вели Господ Бог.

¹⁶ Сиот народ од земјата должен е да го дава тој принос за кнезот во Израил.

¹⁷ А кнезот е должен да принесува сепаленици и лебен принос, прелив на празници, во новомесечијата и во саботите за време на сите прослави во домот Израилев; тој ќе треба да принесува жртви за грев и лебен принос, сепаленици и благодарствени жртви за очигување на домот Израилев.

За празниците

¹⁸ Така вели Господ Бог: во првиот месец, на првиот ден од месецот, земи од стадото волови јунец без недостаток и очисти го светилиштето.

10
3 Мојс
19,36

18-25
2 Мојс
12,1-20
3 Мојс
23,33-43

22 ¹⁹ Свештеникот нека земе крв од таа жртва за грев и со неа нека ги пороси доворотниците на храмот и рамнинката на жртвеникот на четирите агли, а и доворотниците на внатрешниот двор.

46,3-4
⁴ Мојс
28,9-10

²⁰ Тоа исто направи го и во седмиот ден од месецот за оние кои намерно и од незнаење грешат, па така очисти го храмот.

²¹ На четиринаесеттиот ден од првиот месец треба да празнуваш Пасха, седмодневен празник кога ќе се јадат бесквасни лебови.

²² Во тој ден кнезот ќе принесе за себе и за сиот народ во земјата жртва - еден јунец за грев.

²³ И во тие седум дена на празникот тој ќе Му принесува на Господ сепаленица секој ден, по седум јунци и по седум овни без недостаток, а и жртва за грев секој ден - по еден козел од стадото кози.

²⁴ Лебен принос ќе принесува по ефа на јунец и по ефа на овен, и масло по хин од ефа.

²⁵ Во седмиот месец, на петнаесеттиот ден од месецот, на празникот, во текот на седумте дена тој треба да принесува исто таква жртва за грев, таква сепаленица, и толку лебен принос и толку масло.

За кнезот и ѝразициѝе

46 Така вели Господ Бог: „Вратата на внатрешниот двор, свртена кон исток, треба да биде затворена во текот на шесте работни денови, а во саботниот ден да биде отворена, но и во деновите на новомесечијата треба да биде отворена.

² Кнезот ќе мине низ надворешниот трем до вратата и ќе застане кај доворотниците на таа врата; свештениците ќе ја извршуваат неговата сепаленица и неговата благодарствена жртва; и тој пред прагот на вратата ќе Му се покло- ни на Господ и ќе излезе, а вратата ќе остане отворена до вечерта.

³ И народот од таа земја ќе се покло- ни пред Господ, пред влезот на вратата, во саботите и во новомесечијата.

⁴ Сепаленицата, која кнезот ќе Му ја принесува на Господ во саботен ден,

треба да се состои од шест јагниња без недостаток и овен без недостаток;

⁵ лебниот принос ќе биде ефа на овен, а лебниот принос за јагнињата колку што ќе му даде раката, како и масло - еден хин на ефа.

⁶ Во денот, пак, на новомесечие, тој ќе принесува по еден јунец без недостаток од стадото волови, а и по шест јагниња и по еден овен без недостаток,

⁷ Лебниот принос ќе се состои од ефа на јунец и ефа на овен, додека за јагнињата колку што раката ќе му даде, како и масло по еден хин на ефа.

⁸ И кога доаѓа кнезот, тој треба да влегува низ тремот од таа врата, и по истиот пат да излегува.

⁹ А кога доаѓа народот од таа земја пред лицето на Господ во празнични денови, оној што ќе влегува низ северната врата за поклон, ќе треба да излезе низ јужната врата, додека оној што ќе влезе низ јужната врата, тој ќе треба да излезе низ северната врата: тој не треба да излегува низ истата врата низ која влегол, туку низ спротивната врата.

¹⁰ И кнезот треба да се наоѓа меѓу нив; кога ќе влегуваат тие, и тој влегува, и кога ќе излегуваат тие, излегува и тој.

¹¹ И во празничните денови и за време прославите за лебен принос треба да има по ефа на јунец и по ефа на овен, а за јагнињата колку што раката ќе му даде, како и масло - по хин на ефа.

¹² Ако, пак, кнезот по своја волја побара да принесе сепаленица или благодарствена жртва на Господ, тогаш нему ќе му се отвори вратата, свртена кон исток, и тој ќе ја принесе својата сепаленица и својата благодарствена жртва, онака како што се извршува во саботен ден, и потоа тој ќе излезе, но по неговото излегување, вратата ќе се затвори.

Секојдневниѝе жрѝиви

¹³ Секој ден принесувај Му на Господ сепаленица по едно јагне без недостаток, принесувај го изутрина.

¹⁴ И лебен принос додавај кон некое утро - по една шестина од ефа и по една третина од хин масло, за да се пок-

5-6

⁴ Мојс
28,11-15

17 васи брашното; тоа е вечна наредба за лебниот принос на Господ, засекогаш.

³ Мојс
25,2-7.10

18 ¹⁵ Постојано, секое утро, да се принесе сува за сепаленица по едно јагне, лебен принос и масло.

³ Цар 21

Кнезоѝ и земјаѝа

¹⁶ Така вели Господ Бог: ако кнезот на некого од синовите свои му даде дар, тој дар треба да му е во наследство и на синовите негови; тоа нивно владение треба да биде наследствено.

¹⁷ Ако, пак, од наследственото свое му даде дар на некого од слугите свои, тој подарок ќе му припаѓа само до ослободувањето негово, а потоа тој ќе му се врати на кнезот. Само на неговите синови треба да остане наследството негово.

¹⁸ Но кнезот нема право да зема од наследствениот дел на народот, гонејќи ги луѓето од нивните владенија; само од своето владение тој може да дава на децата свои, та никој од народот Мој да не биде изгонет од неговото владение.”

Кујниѝе во храмоѝ

¹⁹ И ме доведе тој до ходникот, што се наоѓаше откај вратите, во светите соби за свештениците, свртени кон север, а таму, ете, имаше едно место во дното кон запад.

²⁰ И ми рече: „Ова е местото каде што свештениците треба да ја варат жртвата за вина и жртвата за грев, каде што треба да го печат лебниот принос, не изнесувајќи го во надворешниот двор, за осветување на народот.”

²¹ Па ме изведе во надворешниот двор и ме проведе по четирите агли на дворот, и, ете, - кај секој дворен агол имаше пак двор.

²² Во сите четири дворни агли имаше покриени дворови, по четириесет лакти во должина и по триесет лакти во ширина, сите четири имаа иста мерка.

²³ Насекаде околу четирите дворови имаше сидови, а кај сидовите беа направени огништа наоколу.

²⁴ И ми рече: ете, тоа се готварниците, во кои служителите во храмот ги варат народните жртви.

Вода шѝо истѝечува од храмоѝ

47 Потоа ме врати кај вратата на храмот, а ете, таму, под прагот на храмот течеше вода кон исток, бидејќи храмот беше свртен кон исток, и водата течеше од под десната страна на храмот, јужно од жртвеникот.

² Ме изведе низ северната врата и надвор ме поведе кон надворешната врата, по патот, свртен кон исток, каде што водата течеше од десната страна.

³ Кога тој човек појде кон исток, во раката држеше јаже; тогаш тој измери илјада лакти и ме поведе преку водата; водата беше длабока до глуждовите.

⁴ Потоа измери уште илјада лакти и пак ме преведе преку водата; водата беше длабока до колена. Измери уште илјада лакти и ме преведе преку водата; водата беше длабока до појасот.

⁵ И пак измери уште илјада лакти, а таму веќе имаше река, преку која јас не можев да мидам, бидејќи водата беше толку висока што требаше да пливам, зашто таа река не можеше да се прегаци.

⁶ Па ми рече: „Виде ли, сине човечки?” Потоа ме поведе назад кон брегот на реката.

⁷ А кога се вратив назад, таму, пак, на бреговите од едната и од другата страна имаше многу дрвја.

⁸ И ми рече: „Оваа вода тече кон источниот дел на земјата, се спушта во Арава и потоа ќе се влива во морето; и водите на реката ќе бидат здрави.

⁹ И секое живо суштество што ќе се движи таму, каде што се вливаат двете струи, ќе биде здраво; и риби ќе има таму многу, зашто таа вода ќе се влива таму; и водите на морето ќе станат здрави, и каде што ќе се влива таа река, таму сè ќе биде живо.

¹⁰ И до него ќе стојат рибари од Ен-Геди до Ен-Еглаим, ќе фрлаат мрежи. Ќе има секаков вид риба, како и во Големото Море, и ќе има многу, многу риба.

¹¹ Мочуриштата и барите негови, нема да станат здрави, тие ќе бидат оставени за сол.

47,1

Ер 2,13
Јоил 4,18
Зах 13,1
14,8
Откр 22,1

5

Ис 11,9

9

Јн 4,14
7,37-38

10

Мт 4,19
13,47
Лк 5,5-6
Јн 21,6

12

Ер 17,8
Пе 1,3
Откр 22,2

¹² По бреговите на реката од едната и од другата страна ќе растат секакви дрвја, што ќе даваат храна; лисјата нивни нема да свенуваат и плодовите нивни нема да завршуваат; секој месец ќе зреат нови, зашто водата од светилиштето тече за нив; плодовите нивни ќе служат како храна, а лисјата нивни - за лек.”

13-22

4 Мојс
34,1-13

22-23

Дела 11,18
15,14
Ефес 2,
12-14
Кол 3,11

Меѓиите на земјата

¹³ Вака вели Господ Бог: „Еве ја распределбата, според која вие ќе треба да ја разделите земјата во наследство помеѓу дванаесетте Израилеви колена - на Јосифовите два дела.

¹⁴ Па наследете ја, како едниот, така и другиот; зашто Јас, кога ја кренав раката, се заколнав дека ќе им ја дадам на татковците ваши, и таа земја ќе ви биде наследство.

¹⁵ А еве ја границата на земјата: од север, почнувајќи од Големото Море, преку Хетлон до Хамат, по патот за Цедад,

¹⁶ Берот, Сивраим, што се наоѓа меѓу областа на Дамаск, и Хамат, Хацер-Тикон, кој се наоѓа на Хауранската граница.

¹⁷ И границата од морето ќе биде до Хацер-Енан, границата со Дамаск и понатаму на север сè до областа Хамат: тоа ќе биде северниот крај.

¹⁸ Од источната страна повлечете црта меѓу Хауран и Дамаск, меѓу Галаад и земјата израилска, по реката Јордан сè до морето источно: тоа е источната граница.

¹⁹ А од јужната граница кон југ од Тамара до водата на Мерива во Кадис, сè по должината на потокот до Големото Море: тоа е јужната граница.

²⁰ Западната граница ќе биде Големото Море, од југ до местото спроти Емат: тоа е западната граница.

²¹ Разделете си ја таа земја на делови според Израилевите колена.

²² А разделете ја со ждрепка како наследство свое и наследство на придојдени, што живеат кај вас, и кои родиле деца кај вас, па и тие нека се сметаат како домородци, и да имаат дел од наследството меѓу колената Израилеви.

²³ Кај чие колено живее доселеник, кај него дајте му и негово наследство”, вели Господ Бог.

Поделба на земјата меѓу дванаесетте племиња

48,8

45,3

48 А ова се имињата на племињата. На север, по патот што води од Хетлон за Хамат и Хацер-Енан, на меѓата меѓу Дамаск и Хамат, сето тоа од исток па сè до морето е еден дел за Дан.

² А од границата на Дан, од север па до запад, тоа е еден дел за Асир.

³ Од границата, пак, на Асир, од источниот крај па до западниот, тоа е еден дел за Нефталим.

⁴ До границата на Нефталим, од источниот крај па сè до западниот, тоа е еден дел за Манасија.

⁵ До границата на Манасија, од исток до запад, тоа е еден дел за Ефрем.

⁶ До границата на Ефрем, од источниот крај па сè до западниот, тоа е еден дел за Рувим.

⁷ До границата на Рувим, од исток до запад, тоа е еден дел за Јуда.

Посебен дел на средината

⁸ А до границата на Јуда, од исток до запад, е свештениот дел, широк дваесет и пет илјади лакти и долг колку што се и другите делови, од исток па сè до запад. Во средината негова нека биде светилиштето.

⁹ Делот што е посветен за Господ ќе биде долг дваесет и пет илјади лакти, а широк десет илјади.

¹⁰ И тој свештен дел треба да им припаѓа на свештениците, кој е од северната страна долг дваесет и пет илјади лакти, а откај морето - широк десет илјади, и откај исток - широк десет илјади, а откај југ долг ќе биде дваесет и пет илјади, додека спроти него нека биде поставено светилиштето на Господ.

¹¹ Дајте им го тоа на свештениците од синовите на Садок, што Ми служеа верно, кога отстапуваа синовите Израилеви, но тие не отстапија од Мене, како што отстапија другите левити.

¹² Ним ќе им припадне тој дел од светата земја, Светињата над светињите во пределот на левитите.

¹³ И левитите ќе добијат во свештеничкиот дел дваесет и пет илјади лакти надолж и десет илјади нашир; целата должина ќе е дваесет и пет илјади лакти, и ширина десет илјади.

14 ³ Мојс 25,32-34
 14 Од тој дел тие не можат ни да продаваат, ниту да сменуваат; и првините од земјата не можат да ги пренесуваат на други, зашто тоа е светиња Господова.

16.20 Откр 21,16
21 ^{34,24} ^{45,7}
 15 А другите пет илјади лакти во ширина од дваесет и пет илјади и во должина - пет илјади, ќе се определат за општа употреба на градот, за населби и за предградија; градот ќе биде во средината.

16 А еве ги мерките - од северната страна четири илјади и петстотини лакти, од јужната четири илјади и петстотини, од источната четири илјади и петстотини и од западната страна - четири илјади и петстотини.

17 Предградието, пак, на градот ќе биде двесте и педесет лакти од север, двесте и педесет од исток, двесте и педесет од југ и двесте и педесет од запад.

18 А она што ќе преостане од должината спроти свештениот дел - десет илјади спрема исток и десет илјади спрема запад, спроти свештениот дел, ќе биде земја, чии производи ќе служат за исхрана на службениците во градот.

19 Во градот ќе можат да работат работници од сите Израилеви племиња.

20 Одвоениот дел од дваесет и пет илјади лакти во должина и дваесет илјади во ширина, четириаголен, определете го како свештен дел, вклучувајќи ги во него и владенијата на градот.

21 А сè што ќе остане, да биде за кнезот. Како откај свештениот дел, така исто и откај владенијата на градот, спроти дваесет и петте илјади лакти до источната граница, на делот, и на запад спроти дваесет и петте илјади лакти на западната граница, сразмерно со сите делови е делот на кнезот, така што свештениот дел и светилиштето да бидат во средината негова.

22 А она што ќе остане од левитските владенија и од владенијата на градот во средината, ќе му припадне исто така на

кнезот: меѓу границата на Јуда и меѓу границата на Венијамин.

Земјиштите за другиите илемења

23 Остатокот, пак, од колената, од источниот крај до западниот - е еден дел за Венијамин.

24 До границата на Венијамин, од исток до запад, ќе биде еден дел за Симеон.

25 До границата на Симеон, од исток па до запад, тоа ќе биде еден дел за Исахар.

26 До границата на Исахар, од источниот крај па до западниот, ќе е еден дел за Завулон.

27 До границата на Завулон, од исток па до запад, еден дел за Гад.

28 А до границата на Гад, од јужната страна, се протега јужниот крај од Тамара до водите на Мерива во Кадис, по должината на потокот сè до Големото Море.

29 Ете, тоа е земјата што со ждрепка ќе ја разделите меѓу Израилевите племиња, и тоа се деловите, вели Господ Бог.

Ерусалимскиите йорџи

30 А ова се излезите на градот: од северната страна - четири илјади и петстотини мерки,

31 и портите на градот се именувани со имињата на племињата Израилеви: од северната страна три порти - Рувимова, Јудина, Левиева.

32 И од источната страна - четири илјади и петстотини лакти, со три порти - Јосифова, Венијаминова, Данова.

33 И од јужната страна - четири илјади и петстотини лакти, со три порти: Симеонова, Исахарова и Завулонова.

34 Од страната на морето, пак, - четири илјади и петстотини мерки, и три порти: Гадова, Асирова и Нефталимова.

35 А обемот наоколу ќе изнесува осумнаесет илјади лакти. И градот од тој ден ќе се именува: „Господ е таму”.

30-34

Откр 21,12-13

35

Ис 12,6
 Ер 23,6
 Јоил 4,21
 Зах 8,3
 Откр 3,12
 21,3
 22,3

ДАНИИЛ

Вовед

Уиџе во својата младосџ Даниил бил заробен од Вавилонциџе џри џадоџ на Ерусалим и одведен во ројсџтво. Книџата на џорокоџ Даниил може да се џодели на два дела.

Во џрвиоџ дел (1–6 џлава) се оџишувааџ доживувањаџа на младииџе Јудејци, оџкако зазеле видни месџа во вавилонскаџа власџ. Оџишана е нивнаџа верносџ кон Госџод, дури и џо цена на заџрозување на нивниоџ живоџ. Овој дел завршува со извешџај за џозиџаџа на Даниил во Мидиско-Персискоџо царсџво, кое џреџходно џи џоразило Вавилонциџе.

Во вџориоџ дел (7–12 џлава) Даниил оџишува неколку видениџа шџо џој џи имал и обџаснувањеџо за нив дадено од анџелиџе.

Книџата, меџу друџоџо, има за цел да џокаже дека Госџод џи конџролира случкиџе низ исџориџаџа; дека се џриџи и за џоединциџе, коџа џише Му се верни и дека еден ден ќе восџосџави целосна џравда во свеџоџи и џобеда на Неџовиоџи верен народ.

1,1

Учењеџо Данилово

Ер 27,19-20
4 Цар 24,
1-2
24,13
2 Лет 36,
5-7

1 Во третата година од царувањето на јудејскиот цар Јоаким се крена вавилонскиот цар Навуходоносор против Ерусалим и го опседна.

Ис 39,7
4 Цар
20,18

2 И го предаде Господ во раката негова јудејскиот цар Јоакима и дел од садовите на домот Божји, и тој ги испрати во земјата Сенаар¹, во домот на својот бог, и ги внесоа тие садови во ризницата на својот бог.

1 Мојс 39,6
Езд 4,7

3 И му рече царот на Ашпеназ, началникот на дворјаните, да му доведе од синовите Израилеви, од царски и кнежевски род,

4 Цар
25,29-30

4 момчиња кои немаа никаков телесен недостаток, лични за гледање и способни за секаква наука, добро воспитани, бистри, што ќе одговараат за служење во царските палати, и да ги научи халдејски јазик.

5 И определи царот секојдневна храна од царската трпеза и вино што сам го пиеше, па заповеда да ги одгледуваат три години, а потоа да се појават пред царот.

6 Меѓу нив беа од Јудините синови Даниил, Ананија, Мисаил и Азарија.

¹ 1,2. Вавилонија, Јужна Месопотамија.

7 Тогаш началникот на дворјаните им ги смени имињата: Даниил го нарече Валтазар, Ананија - Седрах, Мисаил - Мисах и Азарија - Авденаго.

7
2,26

8 Даниил науми да не се осквернува со јадењето од царската трпеза и од виното што го пиеше царот, па затоа го замоли началникот на дворјаните да не го принудува да се осквернува.

8
Ез 4,13-14

Јудита 10,5
12,2
Тов 1,11-12
2 Мак 5,27
6,18-7,42

9 Бог му даде на Даниил милост и благонаклоност кај началникот на дворјаните.

9
1 Мојс
39,21

10 И така, началникот на дворјаните му рече на Даниил: „Се плашам од својот господар, царот, кој лично ја определи храната и пиењето; ако ги види вашите лица послаби, отколку што се кај момчињата, вашите врсници, вие ќе го доведете во опасност мојот живот пред царот.“

12
Откр 2,10

11 Тогаш Даниил му рече на чуварот, кого го беше поставил над Даниил, Ананија, Мисаил и Азарија началникот на дворјаните:

12 „Обиди се со слугите свои - десет дни нека ни даваат зеленчук како храна и вода како пиење;

14 ¹³ а потоа нека се јават пред тебе нашите лица и лицата на оние момчиња што се хранат од царската трпеза, па потоа постапувај со слугите свои, како што ќе мислиш да е добро.”

15 ¹⁴ Тој ги послуша во тоа и направи таков обид со нив десет дена.

16 По десетте дена лицата нивни изгледаа поубави, а и телесно беа пополни од сите оние момчиња, што се хранеа со царските јадења.

17 ¹⁶ Оттогаш чуварот им даваше зеленчук, наместо царската храна.

18 И им дарува Бог на четирите момчиња знаење и разбирање на секаква книга и мудрост, а на Даниил му подари уште да толкува и секакви виденија и соништа.

19 Откако завршија деновите, кога царот беше заповедал да ги претстават, началникот на дворјаните ги претстави пред Навуходоносор.

20 ¹⁹ Царот зборуваше со нив и од сите момчиња не се најде ниту едно како што беа Даниил, Ананија, Мисаил и Азарија, и потоа тие почнаа да служат пред царот.

21 И во сè, за што се бараше мудрост и разбирање, и за што и да ги прашаше царот, ги најде за десетпати подобри од сите гатачи и гледачи, колку што ги имаше во целото негово царство.

22 И остана таму Даниил до првата година на царот Кир.

Даниил го толкува сонот на Навуходоносор

2 Во втората година од царувањето свое Навуходоносор сони сон, од кој духот му се вознемири и не можеше да спие.

² Па заповеда царот да ги повикаат гатачите и гледачите, маѓесниците и волшебниците за да му го протолкуваат сонот. Тие дојдоа и застапаа пред царот.

³ И им рече царот: „Сонив сон и духот ми се вознемири - сакам да знам што значи тој сон.”

⁴ Тогаш Халдејците му рекоа на царот на арамејски јазик: „Царе, да си жив довека, кажи им го на слугите сво-

јот сон и ние ќе ти објасниме што значи тој.”

⁵ Одговори царот и им рече на Халдејците: „Сонот го забравив; ако не ми го кажете сонот и што означува тој, ќе бидете исечени на парчиња, и куќите ваши ќе биде претворени во урнатини;

⁶ ако, пак, ми го кажете сонот и што означува тој, од мене ќе добиете дарови, награда и голема чест; па кажете ми го сонот и што значи тој!”

⁷ Тие повторно одговорија и рекоа: „Царот нека им го каже на слугите својот сон и ние ќе објасниме што значи тој.”

⁸ Одговори царот и рече: „Гледам дека вие сакате да добиете во време, зашто гледате дека мојата одлука е неотповиклива.

⁹ Бидејќи не ми го кажувате сонот, вие секако имате некоја намера: се готвите да ми кажете лага и измама, додека мене времето; но кажете ми го сонот и тогаш ќе знам дека вие можете да ми објасните и што значи тој.”

¹⁰ Халдејците му одговорија на царот и рекоа: „На земјата нема човек што може да му го открие на царот сонот, и затоа ниеден цар, колку и да е голем и силен, не побарал нешто слично од ниеден маѓесник, гледач или волшебник;

¹¹ сонот, што го бара царот, е толку тежок, што никој друг не може да му го открие на царот, освен боговите, кои не живеат со смртниците.”

¹² Царот се разгневи и збесна многу поради тој одговор, па заповеда да ги истребат сите вавилонски советници.

¹³ Кога излезе таа заповед да се убиваат советниците, го побараа Даниил и другарите негови за да ги убијат.

¹⁴ Тогаш Даниил се обрати со претпазливост и мудрост кон Ариох, началникот на царските телохранители, кој беше излезен да ги убива вавилонските советници,

¹⁵ и го праша Ариох: „Зошто таква страшна заповед од царот?” Тогаш Ариох му ја објасни на Даниил целата случка.

¹⁶ Даниил појде кај царот и измоли да му даде време за да му го каже на царот толкувањето на сонот.

5
3,29
Езд 6,11

6
5,7,16

9
Еср 4,11

10
5,8

11
1 Мојс
41,38

12
3,13,19

ДАНИИЛ

17 ^{1,6} Даниил отиде дома и им ја кажа ра-
ботата на своите другари Ананија,
18 Мисаил и Азарија,
^{2,37} ¹ Мојс 24,7
¹ Јудита 5,8
19 за да измолат милост од Небесниот
Бог за таа тајна, па Даниил и другарите
негови да не загинат заедно со другите
вавилонски советници.
^{7,7} ¹ Мојс 46,2
21 ¹⁹ И тогаш тајната му беше откриена
на Даниил во ноќно видение, и Даниил
Го благослови Небесниот Бог.
^{7,12} ¹ Сол 5,1
22 ²⁰ И рече тогаш Даниил: „Нека е бла-
гословено името на Господ од века и до-
века, зашто во Него има мудрост и си-
ла.
¹ Тим 6,16
23 ²¹ Тој ги контролира времињата и
годините, соборува цареви и поставува
цареви, дава мудрост на мудри и знаење
на разумни.
¹ Мојс 31,5
² Мојс 3,15
26 ²² Тој открива што е длабоко и сокри-
ено, знае што има во темнината и свет-
лината живее со Него.
¹ Мојс 41,8
27 ²³ Те прославувам и величам, Боже на
татковците мои, затоа што ми даде муд-
рост и сила и ми го откри она, за што
Те молевме; зашто Ти ни го откри со-
нот на царот.”
¹ Мојс 40,3
^{Ер} 10,7
^{Ез} 28,3
^{Амос} 4,13
^{Пс} 4,3
^{Откр} 1,1
29 ²⁴ Потоа Даниил отиде кај Ариох,
кому царот му беше заповедал да ги
убие вавилонските советници, влезе и
му рече: „Не убивајте ги вавилонските
советници; одведи ме кај царот и јас ќе
му откријам што значи сонот.”
¹ Мојс 41,25
²⁵ Тогаш Ариох веднаш го одведе
Даниил кај царот и му рече: „Меѓу
заробените синови на Јуда најдов човек
кој може да му открие на царот што
значи сонот.”
²⁶ Царот му рече на Даниил, кој беше
преименуван во Валтазар: „Можеш ли
да ми го кажеш сонот што го видов и
што значи тој?”
²⁷ Даниил му одговори на царот и
рече: „Тајната за која царот прашува не
можат да му ја откријат на царот ни
мудреците, ни маѓесниците, ни
јасновидците, ни гледачите.
²⁸ Но на небесата има Бог, Кој откри-
ва тајни; и Тој ќе му открие на царот
Навуходоносор сè што ќе се збидне во
последните денови.
²⁹ Ти царе, на леглото свое размислу-
ваше за она што ќе се случи во иднина,

и Оној Кој открива тајни, ти покажа
што ќе се случи.

³⁰ А мене таа тајна ми се откри не за-
тоа што сум помудар од сите живи, ту-
ку за да му биде откриена на царот
смислата, и за да ги разбереш мислите
што ти дојдоа во срцето.

³¹ Твоето видение, царе, беше вакво;
ете, некаков си голем, огромен лик, сто-
еше пред тебе во голема светлина, и из-
гледот му беше страшен.

³² Главата на тој лик му беше од чист-
то злато, градите и рацете од сребро,
додека stomакот и бедрата негови беа
бакарни.

³³ Потколениците железни, а нозете
делумно железни, делумно глинени.

³⁴ Додека го гледаше, еден камен се
откачи од планината сам, удри во идо-
лот, во неговите железно - глинени нозе
и го скрши.

³⁵ Тогаш заедно сè се раздробил: желе-
зото, глината, бакарот, среброт и злато-
то станаа како прав на летно гумно;
ветрот ги однесе, и трага од нив не оста-
тана, а каменот што го разби идолот
стана голема планина и ја исполни цел-
лата земја.

³⁶ Ете, тоа е сонот, а сега да кажам
пред царот и што означува тој.

³⁷ Ти царе, цар над царевите, кому не-
бесниот Бог му подарил царства, власт
сила и слава,

³⁸ и во рацете твои ти ги предал сите
човечки синови, каде и да живеат тие,
сите сверови земни и птици небески и те
поставил за господар над сите нив, - ти
си таа златна глава.

³⁹ По тебе ќе се крене друго царство,
послабо од твоето, а и трето царство,
бакарно, ќе владее над целата земја.

⁴⁰ А четвртото царство ќе биде цврсто
како железо; зашто како што железото
троши и дробил сè, така и тоа ќе дробил
и ќе уништува.

⁴¹ А тоа што си ги видел - нозете и
прстите на нозете направени делумно
од грнчарска глина и делумно од желе-
зо, тоа царство ќе биде разделено и во
него ќе остане само нешто од цврстина-
та на железото, бидејќи си видел желе-
зо, измешано со грнчарска глина.

30Ис 45,3
Амос 4,13**34**8,25
Ис 60,12
Зах 4,7
Пс 2,9
Јов 34,24**35**

Пс 1,4

37Ер 27,7
Езд 7,12**38**Ер 27,6
Јудита 11,7**40**7,17
8,5,21
11,3

44 <sup>7,14
Лк 1,33
1 Кор
15,24-28</sup> ⁴² И како што прстите на нозете беа делумно од железо, а делумно од глина, така и царството ќе биде делум силно, а делум слабо.

45 <sup>1 Мојс
41,25
Ис 28,16
Откр 22,6</sup> ⁴³ А она, пак, што си видел железо, измешано со грнчарска глина, тоа значи дека царевите на тоа царство ќе се обидат да се соединат преку мешани

46 <sup>Дела
14,13,18</sup> бракови меѓу себе, но нема да се слееат едно со друго, како што железото не се меша со глината.

47 <sup>11,36
5 Мојс
10,17
1 Кор
14,25
1 Тим 6,15</sup> ⁴⁴ И во деновите на тие царства небесниот Бог ќе подигне царство кое нема да се разруши никогаш, а тоа царство нема да биде предадено на друг народ; тоа ќе ги победи и разруши сите царства, а само тоа ќе остане вечно.

48 <sup>1,20
Ест 8,2</sup> ⁴⁵ Како што виде еден камен сам падна од планината и го раздробил железото, бакарот, глината, среброт и златото.

49 <sup>1,7
3,30</sup> Великиот Бог му даде на царот да разбере што ќе се случи во иднина. И верен е тој сон и точно е неговото толкување!"

3,1 <sup>Ис 46,6
Ер 16,20
Авак 2,19</sup> ⁴⁶ Тогаш царот Навуходоносор падна ничкум и се поклони пред Даниил, па заповеда да му донесат дарови и благопријатни кадива;

⁴⁷ и му рече царот на Даниил: „Навистина вашиот Бог е Бог над боговите и Господар на царевите, Кој открива тајни, штом ти можеше да ја откриеш оваа тајна!"

⁴⁸ Тогаш царот го возвиши Даниил, му даде многу големи дарови и го постави над целата област вавилонска, како главен началник над сите вавилонски советници.

⁴⁹ На молба на Даниил, царот ги постави Седрах, Мисах и Авденаго над работите од земјата вавилонска, а Даниил остана во царскиот двор.

Тројца луѓе во вжарена печка

3 Царот Навуходоносор направи златен идол, висок шеесет лакти, шест лакти широк, и го постави во полето Дура, во областа вавилонска.

² И нареди царот Навуходоносор да се соберат сите локални управители, намесници, војводи, врховни судии, ризничари, законодавци, судии и сите обласни

управители да дојдат на свеченото откривање на идолот што го беше поставил царот Навуходоносор.

³ И се собраа локалните управители, намесниците, воените началници, врховните судии, ризничарите, правниците, судиите и сите обласни управители за откривање на идолот кој царот Навуходоносор го беше поставил, и застаана пред идолот што го беше подигнал Навуходоносор.

⁴ Тогаш гласникот високо извика: „Ви се објавува вам народи, племиња и јазици -

⁵ штом ќе го чуете звукот на трубата, од свирката, од цитрата, од харфата и од пеењето, како и од секакви свирки, паднете ничкум и поклонете му се на златниот идол што го постави царот Навуходоносор;

⁶ а оној што нема да падне на колена и не се поклони, веднаш ќе биде фрлен во вжарена печка."

⁷ Затоа, кога го чуја звукот од трубата, од свирката, од харфата и од другите свирки, паднаа на колена сите народи, племиња и јазици и му се поклонија на златниот идол што го беше поставил царот Навуходоносор.

⁸ Во тоа исто време дојдоа некои од Халдејците и ги наклеветија Јудејците.

⁹ Тие му рекоа на царот Навуходоносор: „Царе, жив да си довека!"

¹⁰ Ти царе, даде заповед секој човек што ќе го чуе гласот од трубата, свирката, цитрата, харфата и од сите свирки да падне на колена и да му се поклони на златниот идол;

¹¹ а оној што нема да падне и нема да му се поклони, тој треба да биде фрлен во вжарена печка.

¹² Но има луѓе Јудејци што си ги поставил над работите на земјата вавилонска - Седрах, Мисах и Авденаго; тие луѓе не се покорија на твојата заповед, царе, на твоите богови не им служат и на златниот идол што го постави не му се поклонија."

¹³ Тогаш царот Навуходоносор во гнев и јарост заповеда да ги доведат Седрах, Мисах и Авденаго; и ги доведоа тие луѓе пред царот.

4
5,19
6,26
7,14
Ис 66,18
Откр 5,9

5
Откр 13,12

6
2 Мојс
20,3-5
Јудита 3,8

8
2,10

10
6,13

12
2,49
6,14

ДАНИИЛ

- 13** ¹⁴ Навуходоносор им рече: „Вие, Седрах, Мисах и Авденаго, умислено ли не им служите на моите богови, и на златниот идол, што го поставив, не му се поклонивте?”
- 15** ¹⁵ Отсега, ако сте спремни, штом ќе го чуете звукот на трубата, свирката, цитрата, харфата, пеенето и од сите други свирки, паднете на колена и поклонете му се на идолот што го направив јас; ако не се поклоните, веднаш ќе бидете фрлени во вжарена печка и тогаш кој бог ќе ве избави од раката моја?”
- 16** ¹⁶ Одговорија Седрах, Мисах и Авденаго и му рекоа на царот Навуходоносор: „Нема потреба да ти одговориме на тоа.
- ¹⁷ Нашиот Бог, Кому Му служиме, е силен да нè спаси од вжарената печка, па и од твојата рака, царе ќе нè избави.
- ¹⁸ Ако пак и не се случи тоа, извесно нека ти е, царе, дека нема да им служиме на твоите богови и на златниот идол што си го поставил, нема да му се поклониме.”
- ¹⁹ Тогаш царот Навуходоносор се исполни со јарост и лицето негово се намурти против Седрах, Мисах и Авденаго, па заповеда да запалат печка седумпати посилна отколку што обично ја угоруваа;
- ²⁰ и им заповеда на најсилните луѓе од војската своја да ги врзат Седрах, Мисах и Авденаго и да ги фрлат во вжарената печка.
- ²¹ Тогаш тие луѓе беа врзани облечени во своите облекувања, со капи на главата и со другите алишта и беа фрлени во печката огнена што гореше.
- ²² Бидејќи царската заповед беше строга, и печката вжарена необично многу, пламенот од огнот ги умртва луѓето што ги фрлија Седрах, Мисах и Авденаго.
- ²³ А тројцата - Седрах, Мисах и Авденаго - паднаа во вжарената печка врзани.
- ²⁴ И одеа меѓу пламенот, славејќи Го Бога и благословувајќи Го Господа.
- ²⁵ Тогаш Азарија стана и почна да се моли, па ја отвори устата своја среде огнот и изговори:
- ²⁶ „Да си благословен Господи, Боже на татковците наши, нека е фалено и прославувано името Твое во сите векови.
- ²⁷ Зашто Ти си праведен во сè што направи со нас и сите Твои дела се вистински, патиштата Твои се прави и судовите Твои се вистински.
- ²⁸ Ти изврши вистински суд во сè што испрати против нас и против Ерусалим, светиот град на татковците наши, бидејќи по вистина и по суд Ти го испрати сево ова против нас заради гревовите наши.
- ²⁹ Зашто ние згрешивме и постапивме против законот кога отстапивме од Тебе, и во сè згрешивме.
- ³⁰ Заповедите Твои не ги слушавме и не ги пазевме и не постапувавме како што ни беше заповедал, за да ни биде добро.
- ³¹ И сè што ни испрати и сè што направи со нас го направи според вистинскиот суд -
- ³² па нè предаде во рацете на безбожните непријатели, на најомразените отстапници и на неправеден и најлош цар на земјата.
- ³³ И сега не можеме да ја отвориме устата своја; станавме за срам и потсмев на слугите Твои и на оние кои Те почитуваат.
- ³⁴ Но не предавај нè засекогаш заради името Твое и не разрушувај го заветот Свој.
- ³⁵ Не одземај ја од нас милоста Своја заради Авраам, Твојот слуга, заради Исака, твојот слуга, и Израил, светијата Твој,
- ³⁶ на кои си им рекол дека ќе го умножиш семето нивно како ѕвездите на небото и како песокот на морскиот брег.
- ³⁷ Намалени сме, Господи, повеќе од сите народи и сега сме понижени по целата земја заради гревовите наши;
- ³⁸ немаме ни кнез, ни пророк, ни водач, ни сепаленици, ни жртви, ни приноси, ни темјан, ниту место да Ти принесуваме жртва и да ја најдеме милоста Твоја.
- ³⁹ Но со скрушено срце и со дух смирен нека бидеме примени.

26
5,18,21
1 Мојс
14,18
Пс 46,2

27
Ис 43,2
Пс 90,3-5
Евр 11,
33-34

28
5 Мојс
31,20
Пс 25,1
34,7
84,12
97,10
Јов 13,15
Дела 5,19

29
6,26-27
Езд 6,11

30
2,49

31
3,4

32
3,26
Пс 7,48

33
6,27
Пс 104,27

⁴⁰ Како при сепаленици на овни и јунци, како при илјади угоени јагниња, така да Ти биде благоугодна жртвата наша, денес пред Тебе Господи, зашто нема срам за оние што се надеваат на Тебе.

⁴¹ И сега ние одиме по Твојот пат од сè срце и се боиме и го бараме Твоето лице.

⁴² Не посрамувај нè, но направи со нас според Твојата волја и според големата Своја милост;

⁴³ Избави нè преку силата на чудесата Свои и покажи слава на името Твое, Господи,

⁴⁴ па да се засрамат сите што им прават зло на слугите Твои, да се засрамат со целата своја моќ и силата нивна да се скрши.

⁴⁵ За да познаат дека Ти си Господ Бог, еден и славен по целата вселена.”

⁴⁶ А во тоа време царските слуги што ги беа фрлиле, не престануваа да ја разгоруваат печката со нафта, смола, коноп и дрва,

⁴⁷ па се креваше пламен над печката, висок четириесет и девет лакти,

⁴⁸ и се одделуваше и ги изгоруваше и оние Халдејци што ќе ги досегнеш околу печката.

⁴⁹ Но ангел Господов слезе во печката заедно со Азарија и оние што беа со него.

⁵⁰ И го исфрли огнениот пламен од печката и така направи што среде печката се појави како шумлив влажен ветар, и огнот воопшто не се допираше до нив и не ги повреди ниту ги возбуди.

⁵¹ Тогаш тие тројцата, како од една уста, почнаа да пеат во печката, да благословат и да Го прославуваат Бога:

⁵² „Благословен си Ти, Господи, Боже на татковците наши и фален и прославуван во векови и благословено е името на Твојата слава, името свето и префалено и прославувано во сите векови.

⁵³ Благословен си Ти во храмот на Твојата света слава и префален си и прославуван вечно.

⁵⁴ Благословен си Ти, Кој ја гледаш бездната, Кој седиш над херувими и си префален и прославуван во векови.

⁵⁵ Благословен си Ти врз престолот на славата на Твоето царство, префален си и прославуван вечно.

⁵⁶ Благословен си Ти врз основата небеска, префален си и прославуван во сите векови.

⁵⁷ Сите дела Господови, благословете Го Господа, пејте и прославувајте Го во веки.

⁵⁸ Ангели Господови, благословете Го Господа, пејте и прославувајте Го во веки.

⁵⁹ Благословете Го небеса, Господа, пејте и прославувајте Го во веки.

⁶⁰ Благословете Го Господа сите води, што сте повисоки од небесата, пејте и прославувајте Го во веки.

⁶¹ Благословете Го Господа сите сили Господови, пејте и прославувајте Го Господа во веки.

⁶² Благословете Го Господа сонце и месечино, пејте и прославувајте Го во веки.

⁶³ Благословете Го Господа свезди небески, пејте и прославувајте Го во веки.

⁶⁴ Благословете Го Господа сите дождови и роси, пејте и прославувајте Го во веки.

⁶⁵ Благословете Го Господа сите ветрови и прославувајте Го во веки.

⁶⁶ Благословете Го Господа, огну и жару, пејте и прославувајте Го во веки.

⁶⁷ Благословете Го Господа, студе и горештино, пејте и прославувајте Го во веки.

⁶⁸ Благословете Го Господа, росо и иње, пејте и прославувајте Го во веки.

⁶⁹ Благословете Го Господа, ноќи и денови, пејте и прославувајте Го во веки.

⁷⁰ Благословете го Господа, светлино и темнино, пејте и прославувајте Го во веки.

⁷¹ Благословете Го Господа, леду и мразе, пејте и прославувајте Го во веки.

⁷² Благословете Го Господа, шушлеку и снегу, пејте и прославувајте Го во веки.

⁷³ Благословете Го Господа, молскавици и облаци, пејте и прославувајте Го во веки.

⁷⁴ Да Го благослови Господа Земјата, нека пее и нека Го прославува во веки.

ДАНИИЛ

⁷⁵ Благословете Го Господа планини и ридови, пејте и прославувајте Го во веки.

⁷⁶ Благословете Го Господа сите растенија по земјата, пејте и прославувајте Го во веки.

⁷⁷ Благословете Го Господа извори, пејте и прославувајте Го во веки.

⁷⁸ Благословете Го Господа мориња и реки, пејте и прославувајте Го во веки.

⁷⁹ Благословете Го Господа китови и сè што се движи по водите, пејте и прославувајте Го во веки.

⁸⁰ Благословете Го Господа сите птици небески, пејте и прославувајте Го во веки.

⁸¹ Благословете Го Господа ѕверови и сиот добиток, пејте и прославувајте Го во веки.

⁸² Благословете Го Господа синови човечки, пејте и прославувајте Го во веки.

⁸³ Благослови Го Господа Израиле, пеј и прославувај Го во веки.

⁸⁴ Благословете Го свештеници Господови, пејте и прославувајте Го во веки.

⁸⁵ Благословете Го Господа слуги Господови, пејте и прославувајте Го во веки.

⁸⁶ Благословете Го Господа духови и души на праведници, пејте и прославувајте Го во веки.

⁸⁷ Благословете Го Господа праведни и смирени по срце, пејте и прославувајте Го во веки.

⁸⁸ Благословете Го Господа Анание, Азарие и Мисаиле, пејте и прославувајте Го во веки, бидејќи Тој нè извлече од пеколот и нè спаси од раката на смртта, нè избави од вжарената печка и нè спаси од сред огнот.

⁸⁹ Славете Го Господа зашто Тој е добар, милоста му е во веки.

⁹⁰ Благословете Го Бога над боговите сите вие што Го почитувате Господа, пејте и славете Го, зашто милоста Негова е вечна.”

⁹¹ Одеднаш, царот Навуходоносор се стаписа, се крена на нозе и им рече на големците свои: „Нели беа тројца врзани што ги фрливме во огнот?” Тие му

одговорија на царот: „Навистина така беше, царе!”

⁹² На тоа тој рече: „Еве јас гледам четворица, како одат неврзани среде огнот и ништо не им се случува; и четвртиот личи на ангел.”

⁹³ Тогаш Навуходоносор се приближи до отворот на распалената печка со оган и рече: „Седраку, Мисаху и Авденаго, слуги на севишниот Бог, излезете и дојдете.” Тогаш Седрах, Мисах и Авденаго излегоа од огнот,

⁹⁴ и штом се собраа локалните управители, намесниците, воените началници и советниците на царот, видоа дека огнот немал никаква сила врз телата на тие луѓе, дури и косата на главата не им беше опржена, а и облеките нивни не им беа изгорени, па дури и мирис на изгорено немаше на нив.

⁹⁵ Тогаш Навуходоносор рече: „Нека е благословен Бог на Седрах, Мисах и Авденаго, Кој го испрати Својот ангел и ги избави слугите Свои што се надеваа на Него и не ја послушаа царската заповед, па ги предадоа телата свои на огнот за да не служат и да не се поклонат на друг бог, освен на својот Бог!

⁹⁶ И еве, јас давам заповед, ако некој од народите, племињата и јазиците изговори хула против Бога на Седрах, Мисах и Авденаго, да се исече на парчиња и куќата да му се претвори во урнатини, зашто нема друг Бог, Кој може така да избавува.”

⁹⁷ Тогаш царот ги возвиси Седрах, Мисах и Авденаго во земјата вавилонска.

Навуходоносор го објавува својот вишор сон

⁹⁸ „Царот Навуходоносор до сите народи, племиња и јазици што живеат на земјата - мирот да ви се умножи!

⁹⁹ Угодно ми е да ве известам за знаците и чудесата кои Севишниот Бог ги изврши над мене.

¹⁰⁰ Колку се големи знаците Негови и колку се силни чудесата Негови! Царството Негово е царство вечно, и владеењето.

4,1 Ис 32,9 **4** „Јас, Навуходоносор, бев спокоен - во својот дом и живееш во изобилие и задоволство поради моите достигнуања.

2 Но видов сон што ме уплаши и виденијата ме смутија.

3 Па дадов заповед да ги доведат кај мене сите советници вавилонски за да ми кажат што означува сонот.

4 Тогаш дојдоа јасновидците, маѓесниците, волшебниците и гледачите и јас им го кажав сонот, но тие не можеа да ми објаснат што значи.

5 Последен влезе кај мене Даниил, чие име беше Валтазар - според името на мојот бог, и во кого е духот на Бога Светецот; нему му го кажав сонот.

6 Валтазар, глава на мудреците, знам дека е во тебе духот на Бога Светецот и дека никаква тајна тебе не ти претставува тешкотија; објасни ми го видението на мојот сон што го видов и што значи.

7 А виденијата на мојата глава врз леглото мое беа вакви: видов, ете, во средината на земјата дрво многу високо.

8 Дрвото порасна и се зацврсти, а височината негова достигаше до небото, и се гледаше од сите краишта на целата земја.

9 Лисјата негови - многу убави, и плодовите на него - многубројни, и храна на него имаше за сите; под него наоѓаа сенка сверовите полски, а по гранките негови си правеа гнезда птиците небески и од него се хранеше секое суштество.

10 И додека размислував за виденијата врз леглото мое, ете, од небесата слезе ангел, буден како стражар.

11 Откако извика високо, тој рече: „Исечете го тоа дрво, искастрете ги гранките негови, истресете ги лисјата од него и расфрлете ги плодовите негови; нека избегаат сверовите од под него и птиците од под гранките негови;

12 но коренот оставете го во земјата, со вериги железни и бакарни околу него, меѓу полската трева врз него нека паѓа росата небеска и со животните нека се дружи.

13 Срцето човечко ќе му се одземе и ќе му се даде срце сверско и така ќе мине седум години.

14 По заповед на будните како стражари ангели така е определено за да знаат живите дека Севишниот владее над човечките царства и ги дава кому сака и ги поставува над нив најпонизните луѓе!

15 Таков сон видов јас, царот Навуходоносор; а ти Валтазар, кажи што означува сонот, бидејќи никој од мудреците во моето царство не може да објасни што значи тој, а ти можеш, зашто во тебе е духот на Бога светецот.”

16 Тогаш Даниил, наречен Валтазар, остана занесен околу еден час и мислите негови му беа збркани. Царот прв почна да зборува и рече: „Валтазар, да не те вознемирува овој сон и значењето негово.” Валтазар одговори и рече: „Господаре мој, овој сон нека биде за твоите завидливци, а значењето негово за твоите непријатели.

17 Дрвото што си го видел кое беше големо и цврсто, и со височината достигало до небесата и се гледало по целата земја,

18 на кое имало прекрасни лисја и многу плодови и храна за сите, под кое живееле полски сверови и во чии гранки виеле гнезда птици небески,

19 тоа си ти царе што си се возвеличил и укрепил, и величието твое пораснало и достигнало до небесата, а власта твоја - до краиштата на земјата.

20 А тоа што царот го видел ангелот буден како стражар, кој слегнал од небесата и рекол: - исечете го дрвото и уништете го, но главниот корен оставете го во земјата во вериги железни и бакарни меѓу полската трева; да го наквасува небеската роса и да биде заедно со полските сверови, додека не изминат над него седумте години,

21 еве што значи тоа царе, и ова е решението на Севишниот што ќе го постигне мојот господар царот:

22 тебе ќе те одведат од луѓето и ти ќе живееш со сверовите полски, со трева ќе те хранат како вол, небеска роса ќе те наквасува и седумте години ќе минат преку тебе, сè додека не разбереш дека Севишниот владее над човечките царства и ги дава кому сака.

14
2,21
3,26
Ер 27,5-7
Пс 102,19
Мт 23,12

15
1,20
5,8,15
1 Мојс 41,8

18
Ез 31,6

19
5,18-19
2 Цар 12,7
Ер 27,7

20
8,13

21
Ер 27,5

22
2,47
Јов 24,8

ДАНИИЛ

23 ²³ А тоа што е заповедано да остане главниот корен на дрвото, тоа значи дека твоето царство ќе ти биде вратено, кога ќе разбереш дека Бог владее со целиот свет.

24 ²⁴ Затоа, царе, нека ти биде благоугоден мојот совет: искупи се за гревовите свои со правда, и за беззаконијата твои - со милосрдие спрема бедните; ете со тоа може да се продолжи твојот напредок.”

25 Сето тоа се збидна со царот Навуходоносор.

26 Откако минаа дванаесет месеци, одејќи по царските дворци во Вавилон,

27 царот рече: „Зар не е величествен овој Вавилон, што го изградив како дом на царството со силата на мојата моќ и за слава на моето величие?!”

28 Уште му беа зборовите во устата на царот, а од небото се чу глас: „За тебе зборуваат, царе Навуходоносоре - царството ќе ти се одземе!”

29 И ќе те одвојат од луѓето, па ќе живееш со полските сверови; со трева ќе те хранат како вол и седум години ќе минат преку тебе сè додека не узнаеш дека Севишниот владее над човечките царства и дека ги дава кому сака Тој.”

30 Веднаш се исполни тој збор над Навуходоносор, и тој беше прогонет од луѓето, јадеше трева како вол и телото негово го наквасуваше росата небеска, така што влакната му израснаа како кај орел и ноктите му беа како канци кај птиците.

31 „Но, откако се изврши тоа во оние дни, јас, Навуходоносор, ги кренав очите кон небото и разумот се врати во мене, па Го благословив Севишниот, Го воспалив и Го прославив вечно Живот, чие владение е вечно и чие царство е од род во род.

32 И сите што живеат на земјата ништо не значат; Тој дејствува според Својата волја како во небесната војска, така исто и меѓу живите на земјата и нема никој што би можел да се противи на раката Негова и да му рече: што правиш?

33 Во тоа време разумот се поврати во мене и славата на моето царство ми се

поврати со величината и поранешниот вид: тогаш ме побараа советниците мои, великодостоинствениците мои, и јас бев повторно издигнат на царство свое, и величието мое уште повеќе се издигна.

³⁴ Сега јас, Навуходоносор, Му оддавам слава и Го величам Небесниот Цар, Чии сите дела се вистински и патиштата Негови праведни и Кој има моќ да ги понизни горделивите.”

Валтазарова ѓа ѓозба

5 Царот Валтазар приреди голема ѓозба за илјада свои достоинственици и заедно со нив пиеше вино.

² Откако се напи од виното, Валтазар заповеда да се донесат златните и сребрените садови, кои татко му Навуходоносор ги беше зел од Ерусалимскиот храм за да пијат од нив царот, достоинствениците негово, жените негово и наложниците негово.

³ Тогаш ги донесоа златните садови кои беа земени од Светилиштето на домот Божји во Ерусалим и пијеа од нив царот и достоинствениците негово, жените негово и конкубините негово.

⁴ Пијеа вино и ги славеа боговите златни и сребрени, бакарни и железни, дрвени и камени.

⁵ Во истиот момент се појавија прсти од човечка рака и пишуваа спроти светилникот на ѕидот од царскиот дворец, и царот ги виде прстите на раката што пишуваа.

⁶ Тогаш царот пребледе, мислите му се смутија, појасот на бедрата му олабави и колената негово почнаа да се удираат едно со друго.

⁷ Извика царот силно за да доведат маѓесници, волшебници и гледачи: царот проговори и им рече на мудреците вавилонски: „Оној што ќе го прочита тоа што е напишано и ми објасни што значи, ќе биде облечен во пурпур и околу вратот ќе му биде ставена златна веришка, а во царството мое ќе биде трет достоинственик.”

⁸ И влегоа сите мудреци цареви, но никој не можеше да го прочита напишаното и да му го објасни на царот значењето негово.

34
2 Мојс 15,2
Ис 13,11
Пс 17,26
34,3
119,21
Јов 31,4
Мт 23,12

5,1
3 Цар 3,15

2
Езд 5,14

4
Ис 40,19
Откр 9,20

6
Ис 7,2
Ез 7,17
Јов 4,15

7
Еср 8,15

8
2,10-12

9 ⁹ Царот Валтазар се разгневи многу и пребледе уште повеќе, а се смутија и достоинствениците негови.

10 ¹⁰ Царицата, пак, ги чу зборовите на царот и на достоинствениците негови и влезе во собата каде што беше гозбата; проговори царицата и рече - „Царе, да си жив довека, да не те вознемируваат мислите твои и да не пребледува лицето твое.

11 ¹¹ Во царството твое има човек, во кого е духот на Светиот Бог; во деновите на твојот татко се најде во него светлина, разум и мудрост како мудроста на боговите и царот Навуходоносор, твојот татко, го постави како управник над јасновидците, волшебниците и гледачите,

12 ¹² бидејќи во него, во Даниил, кому царот му го промени името во Валтазар, се најде висок дух, знаење и разум способен да толкува соните, да толкува загадочни работи и да разјаснува тајни. Затоа нека го повикаат Даниил, и тој ќе го објасни значењето.”

13 ¹³ Тогаш го воведоа Даниил кај царот, и царот проговори и му рече на Даниил: „Ти ли си Даниил, еден од заробените синови јудејски, кого мојот татко, царот, те доведе од Јудеја?

14 ¹⁴ Сум слушал за тебе дека во тебе има дух Божји и светлина и разум и голема мудрост.

15 ¹⁵ Еве, ми ги доведоа мудреците и маѓесниците за да го прочитаат она што е напишано и да ми објаснат што значи тоа; но тие не можеа да ми објаснат.

16 ¹⁶ За тебе сум чул дека можеш да го објасниш значењето и да разјаснуваш тајни; па така, ако можеш да го прочиташ она, што е напишано и ми објасниш што значи, ќе бидеш облечен во скерлет и околу вратот твој ќе има златна веришка, а во царството мое ќе бидеш трет достоинственик.”

17 ¹⁷ Тогаш Даниил одговори и му рече на царот: „Даровите нека ти останат тебе, а почестите дај му ги на друг; а напишаното ќе му го прочитам на царот и значењето ќе му го објаснам.

18 ¹⁸ Царе, Севишниот Бог беше му дарувал на татко ти Навуходоносор царство, величие, чест и слава.

19 ¹⁹ Пред величието што му го беше дал Тој, сите народи, племиња и јазици препереа и се плашеа - кого сакаше го убиваше и кого сакаше - го оставаше жив; кого сакаше го издигаше, и кого сакаше го понижуваше.

20 ²⁰ А кога срцето негово се возгордеа и духот негов се ожесточи во дрскост, тој беше симнат од царскиот престол и славата му беше одземена,

21 ²¹ а беше прогонет од луѓето и срцето негово заприлега на сверско, и живееше со дивите магарина; го хранеа со трева како вол, а телото негово се наквасуваше од небеската роса, сè додека не разбра дека над човечките царства владее Севишниот Бог и поставува над нив, кого сака.

22 ²² А ти сине негов, Валтазаре, не покажа понизност, иако го знаеше сето тоа.

23 ²³ Туку се подигна против Небесниот Господ и сатовите од Неговиот дом ти ги донесоа, па ти и твоите великодостојници, твоите жени и конкубини пиевте од нив вино и ги славете боговите сребрени и златни, бакарни и железни, дрвени и камени, кои не гледаат, ни слушаат, ниту разбираат; а Бог, во чии раце е и твојата душа и во Кого се сите твои патишта, ти не Го прослави.

24 ²⁴ Заради тоа и се појавија од Него тие прсти од рака и е напишано ова писмо.

25 ²⁵ А еве што е напишано: Мене, Мене, Текел, Парсин.

26 ²⁶ А еве го значењето на зборовите: Мене - го изброи Бог царството твое и му стави крај;

27 ²⁷ Текел - измерен си на кантар и се најде многу лесен;

28 ²⁸ Парсин - царството ти е разделено и дадено им е на Мидијците и Персијците.”

29 ²⁹ Тогаш по заповед на Валтазар го облекоа Даниил во пурпур и му ставија околу вратот златна веришка, па го прогласи за трет великодостојник во царството.

30 ³⁰ Во истата ноќ Валтазар, царот халдејски, беше убиен.

31 ³¹ А Дариј Мидиецот кој тогаш беше на шеесет и две години, го презеде царството.

20
4,30
Ис 14,13-15
Ер 13,18
Ез 31,10-11
Јов 40,11

21
4,12-30
Ез 17,24

22
2 Мојс 10,3

23
Ис 14,13
Ер 10,23
48,26
50,29
Авак 2,19
Езд 5,14
Откр 9,20

26
Ер 27,7

27
Јов 6,2

28
Ис 13,17
Ер 27,7

29
2,48
1 Мојс
41,42-43

30
Ис 21,9
Ер 50,35

ДАНИИЛ

6,1 *Даниил во лавовска јама*

^{9,1}
Ис 13,17 **6** Дариј реши во своето царство да постави сто и дваесет гувернери за да бидат управители во целото царство.

^{2,4}
Ест 1,1 **2** А над нив тројца кнезови, од кои еден беше Даниил - на кого гувернерите ќе му даваат сметка, за да не му досадуваат на царот.

^{2,48-49}
Езд 4,22 **3** Даниил ги надминуваше другите кнезови и гувернери, бидејќи во него имаше висок дух, и царот веќе се мислеше да го постави над целото царство.

^{1,20}
^{5,12-14}
1 Мојс
41,41
Ер 20,10 **4** Тогаш кнезовите и гувернерите се договорија да го обвинат Даниил во управувањето со царството, но никако не можеа да најдат повод, ниту пак грешка, бидејќи тој беше верен и немаше никаква грешка ни вина.

^{3,6}
Пс 63,1-5 **7** Но тие луѓе рекоа: „Нема да најдеме причина против Даниил, ако не најдеме против него нешто во Законот на неговиот Бог.”

^{1,19}
Ест 1,19 **8** Тогаш тие кнезови и гувернери отидоа кај царот и му рекоа вака: „Царе Дариј, жив да си довека!

³
Цар 8,
48-49
Пс 94,6
Тов 3,11
Мт 6,6
Дела 5,29 **10** Сите кнезови во царството, намесниците, гувернерите, советниците и воените началници се согласија помеѓу себе да се издаде царска наредба и да се објави заповед: секој што во текот на триесет дена ќе се моли на кој и да било бог или човек, освен на тебе, царе, него да го фрлат во лавовска јама.

³
Цар 8,
48-50
Пс 54,16
1 Сол 5,
17-18 **11** И така, утврди го царе тоа решение и потпиши ја наредбата за да биде неотповиклива како непроменлив закон мидиски и персиски.”

⁹
Царот Дариј го потпиша решението и заповедта.

¹⁰
А Даниил, штом разбра дека е потпишана таква повелба, отиде во домот свој. Прозорците на неговата дворна соба му беа отворени кон Ерусалим, тој трипати во текот на денот ги приклонуваше колената свои и Му се молеше на својот Бог и Го славеше, како што го правеше тоа и порано.

¹¹
Тогаш тие луѓе, демнејќи го, го најдоа Даниил дека се моли и Го призовува својот Бог;

¹²
потоа отидоа и му кажаа на царот за царската заповед: „Нели ти потпиша

повелба дека секој човек, кој во текот на триесет дена ќе му се моли на кој и да било бог или човек, освен на тебе, царе, да биде фрлен во лавовска јама?”

Царот одговори и рече: „Тој збор е цврст како и законот на Мидијците и Персијците, што не допушта измени.”

¹³
Тогаш тие одговорија и му рекоа на царот: „Даниил, кој е од заробените синови од Јудеја, не обрнува внимание ни на тебе, царе, ниту на повелбата што си ја потпишал, туку по трипати на ден се моли со свои молитви.”

¹⁴
Царот кога го чу тоа, многу се загрижи и си стави при срце да го спаси Даниил и дури до зајдисонце многу размислуваше како да го избави.

¹⁵
Но оние луѓе дојдоа кај царот и му рекоа: „Царе, ти знаеш дека според законот на Мидијците и Персијците ниедно решение или заповед, потврдено од царот не може да се измени.”

¹⁶
Тогаш царот заповеда, и го доведоа Даниил, па го фрлија во лавовската јама; па царот му рече на Даниил: „Твојот Бог, Кому без престан Му служиш, Тој нека те избави!”

¹⁷
Па донесоа камен, го ставија врз отворот на јамата, и царот го запечати со својот прстен и со прстењата на великодостојниците свои, за да не се измени ништо по однос на Даниил.

¹⁸
Потоа царот си отиде во својот двор, легна да спие без вечера, па дури и порача да не му доаѓаат конкубините, но сонот бегаше од него.

¹⁹
А утредента царот стана во зори и брзо се упати кон лавовската јама;

²⁰
и кога се приближи до јамата, со најдален глас го повика Даниил и му рече: „Данииле, слуго на живиот Бог! Твојот Бог, Кому без прекин Му служиш, можеше ли да те избави од лавовите?”

²¹
Тогаш Даниил му одговори на царот: „Царе, да си жив довека!

²²
Мојот Бог го испрати својот ангел и им ја затвори устата на лавовите, така што тие не ме повредија, зашто јас излегов пред Него чист, па и пред тебе, царе, не сум извршил никаков престап.”

²³
Тогаш царот многу се зарадува за Даниил и заповеда да го извадат од

12
Ест 1,19

13
3,8-12
Ест 3,8

14
Мк 6,26

15
6,9
Ест 8,8

16
Пс 36,39-40
97,10
Јов 5,19

17
Мт 27,66

18
2 Цар
12,17
Ест 6,1

20
3,17

21
Неем 2,3

22
3,28
Дела 12,11
2 Тим 4,17
Евр 11,33

23 јамата; го извадија Даниил од јамата, и никаква повреда не се забележа на него, зашто тој веруваше во својот Бог.

24 Царот заповеда, па ги доведоа оние луѓе, што го беа обвиниле Даниил, и ги фрли во лавовската јама, како нив самите, така и децата нивни и жените нивни и уште не беа стигнале до дното на јамата, лавовите ги беа зграбиле и им ги беа здробиле сите нивни коски.

25 Потоа царот Дариј им напиша на сите народи, племиња и јазици кои живеја по целата земја: „Мирот да ви се умножи!

26 Издавам повелба во секоја област на царството мое да треперат и да се плашат пред Данииловиот Бог, зашто Тој е Бог жив и вечно живее, а царството Негово е непобедливо, и Неговото владение е бескрајно.

27 Тој избавува и спасува, прави чудења и знаци по небото и земјата; Тој го избави Даниил од шепите на лавовите.”

28 И така Даниил живееше добро и за на царувањето на Дариј, а и во времето кога царуваше Кир Персиски.

7,1 Тој избавува и спасува, прави чудења и знаци по небото и земјата; Тој го избави Даниил од шепите на лавовите.”

2 И така Даниил живееше добро и за на царувањето на Дариј, а и во времето кога царуваше Кир Персиски.

3 *Даниил гледа во сон четири свейски царства*

7 Во првата година на Валтазар, вавилонскиот цар, Даниил виде сон пророчки и виденија во главата своја врз своето легло. Тогаш тој го запиша тој сон, откако го забележа главното.

2 Велеше вака: Видов во ноќното свое видение, а таму, четири небесни ветра го брануваа Големото Море,

3 и четири големи свера излегоа од морето, секој поинаков од другиот.

4 Првиот беше како лав, но со крилја орлови: додека гледав, му ги искубаа крилјата и потоа беше кренат од земјата, се исправи на нозете како човек и му се даде човечко срце.

5 И ете, уште еден свер, втор, сличен на мечка, стоеше од едната страна и имаше три ребра во устата негова, меѓу забите; нему му беше речено ова: стани и јади многу месо!

6 Потоа видов, пак, уште еден свер, како леопард: на грбот имаше четири

крилја од птица, и четири глави имаше тој свер, и му беше дадена власт.

7 Потоа видов од ноќните виденија и ете, четврти свер, страшен и ужасен и многу силен; имаше големи железни заби; тој јадеше и здробуваше, а остатоците ги газеше со нозете; тој се разликуваше од сите претходни сверови, и имаше десет рогови.

8 Ги гледав тие рогови, и ете, меѓу нив се појави уште еден мал рог, а три од првите рогови беа од корен истргнати пред него; на тој рог имаше очи, како човечки очи, и уста што горделиво се фали.

9 Видов најпосле дека се поставија престоли и седна Старец; облеклото му беше бело како снег, а косата на главата негова како чиста волна; престолот Негов личеше на огнен пламен, со тркала како оган што пламти.

10 Река огнена излегуваше и минуваеше пред Него; илјада илјади му служеа, и десетина илјади по десет илјади стоеја пред Него; седнаа судиите и книгите се отворија.

11 Тогаш видов дека за искажаните горди зборови, што рогот ги говореше, свертот беше убиен пред очите мои и телото негово смачкано и предадено на оган за да изгори.

12 И од другите сверови власта беше одземена и животот нивни се продолжи само до извесно време и до рок.

13 Видов во ноќните виденија, а тоа на небесните облаци како да идеше Синот Човечки, дојде до Старецот и застапа пред Него.

14 И Нему Му се даде власт, слава и царство, за да Му служат сите народи, племиња и јазици; владението Негово е владение вечно, кое нема да измине, и царството Негово нема да се разруши.

15 Духот мој затрепери во мене, Даниил, во телото мое и виденијата ме вознемирија.

16 Се приближив до еден од оние што стоеја напред и го прашав за вистинското значење на сето тоа, и тој почна да зборува со мене и ми ја објасни смислата на реченото:

7
2,40
8,10
Откр 12,3
13,1

8
Откр 13,
5-6

9
Откр 1,
13-16
5,11

10
Ер 17,1
Откр 13,8
20,12

11
Откр
19,19-21

13
Мт 24,30
Мк 14,62

14
Откр 11,15

15
Јов 4,15

16
8,16
9,22
Зах 1,9

ДАНИИЛ

18 <sup>8,24
Пс 33,9
Лк 12,32
Дела 9,13
Евр 12,28
Откр 2,26
20,4</sup> Овие големи сверови, четири на број, означуваат дека четири царства ќе се издигнат од земјата.

18 ¹⁸ Потоа, светиите на Севишниот ќе го земат царството и ќе владеат со него во векови.

20 ¹⁹ Тогаш замолив точно објаснување за четвртиот свер што се разликуваше од сите и кој беше многу страшен, со железни заби и бронзени нокти изедува-ше и трошеше, а остатоците ги газеше со нозете,

22 ²⁰ и за десетте рогови што беа на него-вата глава и за другиот што се појави,

23 ²³ пред кој паднаа трите, за оној ист рог, на кој имаше очи и уста што зборуваа горделиво и како да стана поголем од другите.

25 ²¹ Видов како тој рог водеше борба со светиите и ги надвиваше,

22 ²² додека најпосле не дојде Старецот по определени дни и судот беше даден на светиите од Севишниот, па настапи време светиите да го завладеат царство-то.

27 ²³ Освен тоа тој рече: Четвртиот свер го означува четвртото царство што ќе постои на земјата, различно од сите царства и што ќе ја голтне целата земја, ќе ја гази и ќе ја измачува.

24 ²⁴ А десетте рогови значат дека од тоа царство ќе се кренат десет цареви и по-тоа ќе се појави друг, поинаков од поранешните и ќе ги покори трите цара.

25 И против Севишниот ќе зборува и ќе ги угнетува светиите на Севишниот; дури ќе си помисли да ги измени празниците нивни и закони, па тие ќе бидат предадени во раката негова за време од три и пол години.

26 Потоа небесниот Суд ќе ја одземе од него власта и сосема ќе го уништи и докрајчи,

27 а царството и власта и царското величие по целиот поднебесен свод ќе му се даде на народот од светиите на Севишниот, чие царство е царство веч-но и сите великодостојници ќе Му слу-жат и ќе Му се покоруваат Нему.

28 Тука е крајот на овој извештај. Ме-не, Даниил, силно ме вознемирија раз-мислувањата мои, и лицето ми пребле-де, но словото го запазив во срцето свое.

Видението за овенот и козелот

8,1 <sup>1,17
5,1</sup> Во третата година од царувањето на царот Валтазар, јас Даниил, имав второ видение по она што ми се беше јавило порано.

2 ² И видов во видението, и кога гледав, јас бев во Суза, престолнината на Елам-ската област, и видов во видението како да бев покрај реката Улај.

3 ³ Ги кренав очите и видов: а таму по-крај реката стои еден овен: тој имаше два рога, обата високи, но едниот беше повисок од другиот и повисокиот израс-на подоцна.

4 ⁴ Видов како тој овен бодеше кон за-пад, кон север и кон југ и ниеден свер не можеше да устои против него, и никој не можеше да се избави од него; тој вр-шеше што сакаше и се осили.

5 ⁵ Со внимание го гледав тоа и ете, од запад идеше еден козел, со таква брзина што не го допираше тлото; и тој козел имаше силен рог меѓу очите свои.

6 ⁶ Се впушти врз оној овен што имаше рог и кога го видов како стои крај река-та, тој се фрли врз него со силна јарост.

7 ⁷ И видов кога тој се приближи до овенот, свирело се фрли на него и му ги скрши двата рога; и на овенот не му стигаа силите да устои против него, па затоа го кутна на земја и го згази, и не-маше никој овенот да го избави од него.

8 ⁸ Тогаш козелот многу се возгордеа; но кога се засили, големиот рог му се скрши и на тоа место му изникнаа чети-ри, свртени спрема четирите страни на светот.

9 ⁹ И од едниот од нив излезе мал рог, кој нарасна многу спрема југ и спрема исток и спрема Ветената Земја,

10 ¹⁰ па се издигна до небесната војска, собори на земјата дел од таа војска и од свездите и ги смачка;

11 ¹¹ се издигна дури и до Водачот на таа војска, ги запре секојдневните жртви и го урна местото на Неговата светиња;

12 ¹² и народот беше предаден заедно со секојдневните жртви поради бесчести-ето; а тој, откако ја собори вистината на земјата, дејствуваше и успеваше.

3 <sup>10,5
Ез 34,17
Откр 13,11</sup>

4 <sup>11,3,16
Ис 41,3</sup>

8 <sup>5,20
7,2
2 Лст 26,16
Откр 7,1</sup>

9 <sup>7,8
11,16</sup>

10 <sup>12,3
Ис 14,13
Откр 12,4</sup>

11 <sup>11,16,41
2 Мојс
29,38-42
4 Мојс
28,3-6
Ез 20,6,15
Зав 7,14</sup>

13 ^{12,6} ^{Лк 21,24} ^{Откр 11,2} ¹³ И чув како еден ангел прашуваше друг, велејќи: „До кога ќе трае тоа од видението за секојдневната жртва и за бесчесното опустошување, што ги пази Святилиштето и војската небесна?“

14 ^{12,11-12} Другиот му рече: „Две илјади и триста вечери и утрини²; и тогаш святилиштето ќе се очисти.“

15 ^{10,16-18} ¹⁵ И кога јас, Даниил, го гледав тоа видение и замолив за неговото значење, ете пред мене застана некаков лик на човек.

16 ^{9,21} ^{Лк 1,19-26} ¹⁶ И чув од средината на реката Улај човечки глас, кој извика и рече: „Гавриле, објасни му го тоа видение!“

17 ^{11,35} ^{Ез 1,28} ^{21,30} ^{Амос 8,2} ^{1 Кор 1} ^{15,24} ^{Откр 1,17} ¹⁷ И се приближи тој до местото каде што стоев и кога дојде, јас се уплашив и паднав ничкум; а тој ми рече - знај сине човечки дека видението се однесува на крајот од времето.

18 ^{1 Мојс 2,21} ^{15,12} ^{Јона 1,5-6} ¹⁸ И кога зборуваше тој со мене, јас лежев ничкум на земјата во несвест; но тој се допре до мене и ме исправи на моето место,

19 ^{10,20} ^{11,3} ¹⁹ па ми рече: „Еве ти откривам што ќе биде во последните денови на гневот; зашто тоа се однесува на крајот од определението време.“

20 ^{7,18} ^{11,36} ²⁰ Овенот што го виде - неговите два рога - тоа се мидискиот цар и персискиот.

21 ^{2,34} ^{11,23,36} ²¹ А косестиот козел е царот на Јаван, додека големиот рог што се наоѓа меѓу неговите очи, тоа е нејзиниот прв цар:

22 ²² Четирите рога што израснаа кога првиот се скрши, тоа се четирите царства што ќе произлезат од тој народ, но нема да ја имаат неговата сила.

23 ²³ А кон крајот на царството нивно, кога отстапниците ќе ја исполнат мерката на своите беззаконија, ќе се издигне еден цар бесрамен и искусен во сплеткарење;

24 ²⁴ неговата моќ ќе се зацврсти, иако не со неговата сила; тој ќе врши големи пустошења и ќе успева, ќе дејствува и ќе погубува јунаци и народи на светите;

25 ²⁵ заради лукавоста негова ќе напредува и сплеткарството во раката негова;

во срцето ќе се возгордее и без повод ќе погуби мнозина; тој ќе се крене против Кнезот над кнезовите, но ќе биде победен - не со човечка рака.

26 ²⁶ А и видението за вечерта и утрината за кое ти се рече ќе се исполни, но ти сокри го тоа видение зашто се однесува на далечни времиња.“

27 ²⁷ Јас, Даниил, истоштен и болен бев неколку дни, потоа станав и почнав да се занимавам со царските работи; се чудев на тоа видение и не го разбирав.

Даниловојџа љокајничка молиџва

9 Во првата година од царувањето на Дариј, синот на Ксеркс, од мидиски род, кој беше поставен за цар над вавилонското царство,

² во првата година на неговото царување, јас, Даниил, го разбрав според книгите бројот на годините според словото што му го беше кажал Господ на Еремија дека седумдесет години ќе се навршат над опустошениот Ерусалим.

³ И го свртев лицето свое кон Господ Бог со молитва и со молба, во пост, во вреќиште и пепел.

⁴ И Му се молев на Господ мојот Бог, се исповедав и Му реков: „Те молам, Господи, Боже Велики и чудесен, Кој пазиш на заветот и имаш милост за оние кои Те сакаат и кои ги пазат Твоите заповеди!“

⁵ Згрешивме, вршевме беззаконија, дејствувавме нечесно, се противевме и отстапивме од Твоите заповеди и од Твоите наредби

⁶ и не ги слушавме Твоите слуги, проците, кои им зборуваа од Твое име на царевите наши и на достоинствениците наши, на татковците наши и на сиот народ од земјата.

⁷ Во Тебе, Господи, има правда, а во нас - срам на лицата, како што е денес кај секој Јудеец, меѓу жителите на Ерусалим и во сиот Израил, и кај ближниот и кај далечниот, по сите краишта каде што си ги прогонил заради нивно-

26
10,1
Ис 8,16
29,11
Откр 10,4

27
2,48
4,16
7,28
10,8
Ис 21,3

9,1
6,1
Ест 1,1
Езд 4,6

2
Ер 25,11-12
29,10
Зах 1,12
7,5
2 Лет 36,21

3
2 Цар 13,19
Ер 29,12
Неем 1,4
2 Лет 20,3

4
6,11
Неем 1, 5-11
Варух 1, 15-3,8

5
Суд 10,10
Ис 53,6
Пс 105,6

6
9,10,14
Ер 7,26
2 Лет 33,10
36,16

7
Ис 42,6
Ер 23,3,8
32,37
Амос 9,9
Езд 9,7,15

² 8,14. „2300 вечерни и утрински жртви“ или 1150 денови.

ДАНИИЛ

8 то отстапништво, со кое отстапија од Тебе.

Ер 14,20
Ез 16,63
Неем 9,33
Варух 1,
15-17

8 Господи, кај нас на лицата наши има срам, кај царевите наши, кај кнезовите наши и кај татковците наши, зашто згрешивме пред Тебе.

9 А кај Господ, нашиот Бог, има милосрдност и проштевање, бидејќи ние се одметнавме од Него.

10 И не го слушавме гласот на Господ, нашиот Бог за да постапиме според Неговите закони што ни ги даваше преку своите слуги - пророците.

Ер 26,4
32,23
44,10

11 И сиот Израил го престапи Твојот закон и се одврати, не слушајќи го Твојот глас; па затоа врз нас се излеа проклетство и клетва, што се напишани во законот Мојсеев, слугата Божји; зашто згрешивме пред Него.

12 И Тој ги изврши заканите Свои што ги кажа против нас и против нашите судии, кои нè судеа, испраќајќи против нас голема несреќа каква што немало под небесата, каква што се извршува над Ерусалим.

5 Мојс
11,26
4 Цар
22,16
Ер 18,10
42,13,18
44,6

12 И Тој ги изврши заканите Свои што ги кажа против нас и против нашите судии, кои нè судеа, испраќајќи против нас голема несреќа каква што немало под небесата, каква што се извршува над Ерусалим.

12,1
Ер 35,37
36,31
Ез 5,9
Зах 1,6

13 Како што е напишано во законот Мојсеев, така нè постигна сето тоа зло; но не Го молевме Господа, нашиот Бог, не се обравивме од беззаконијата свои за да ја разбереме Твојата вистина.

14 Господ беше подготвен за тоа зло и го испрати врз нас; зашто праведен е Господ нашиот Бог во сите Свои дела што ги врши, но ние не го слушавме гласот Негов.

5 Мојс
28,49-57
Ис 31,1

13 И сега, Господи, Боже наш, Ти што го изведе народот Свој од земјата египетска со силна рака, Ти ја покажа славата Своја што се памети до денес; згрешивме, постапивме нечесно.

Ер 1,11-12
31,28
44,27
Езд 9,15
Варух 2,9

14 Господ беше подготвен за тоа зло и го испрати врз нас; зашто праведен е Господ нашиот Бог во сите Свои дела што ги врши, но ние не го слушавме гласот Негов.

2 Мојс 3,20
5 Мојс 26,8
Ер 32,21
Неем 9,10

15 И сега, Господи, Боже наш, Ти што го изведе народот Свој од земјата египетска со силна рака, Ти ја покажа славата Своја што се памети до денес; згрешивме, постапивме нечесно.

Ис 5,25
Ер 32,32
Ез 25,3,8
36,2,4

16 Господи, по сета Твоја правда нека се одврати гневот Твој и јароста Твоја од Твојот град Ерусалим, од Светата Твоја Гора; зашто поради гревовите наши и поради беззаконијата на татковците наши Ерусалим и народот Твој е за потсмев кај сите што нè опкружуваат.

17 А сега чуј ја, Боже наш, молитвата на Твојот слуга и неговото усрдно моле-

ње, па заради Тебе, Господи, погледај со светлото Твое лице на опустошеното Твое светилиште.

18 Приклони го, Боже мој, увото Свое и послушај, отвори ги очите Свои и погледај ги нашите пустоши и градот, во кој се призива името Твое; зашто ние ги принесуваме молењата свои пред Тебе, надевајќи се не на нашата праведност, туку на Твојата голема милосрдност.

19 Чуј Господи, Господи прости ни, Господи погледај и изврши, не колебај се поради Самиот Тебе, Боже мој, зашто името Твое се призива во Твојот град и во Твојот народ!"

20 Додека зборував и се молев и ги исповедав гревовите свои и гревовите на мојот народ Израил и ја принесував молбата своја пред Господ, мојот Бог, за светата гора на мојот Бог,

21 додека ја изговарав молитвата, човекот Гаврил кого го бев видел во поранешното видение, долета брзо, се допре до мене во времето на вечерната жртва,

22 ме вразуми, говореше со мене и рече: „Данииле, сега излегов за да те научам да разбираш.

23 Во почетокот на твоето молење се појави твојот збор и јас дојдов да ти го соопштам, зашто ти си човек сакан; па така, внеси се во зборот и разбери го видението.

24 Седумдесетте седмици³ се определени за твојот народ и за светиот твој град за да биде крај на престапот, за да му се стави печат на гревот и избришани беззаконијата, за да биде доведена вечната правда, за да им се стави печат на виденијата и пророците и да биде помазан Светиот на светиите.

25 И така, знај и разбери: од времето кога излезе законот за обновување на Ерусалим, до доаѓањето на Помазаникот Божји се седум седмици⁴. Потоа ќе биде обновен Ерусалим со улици и сидини, и ќе опстои шеесет и две седмици; а тоа ќе биде тешко време.

18
Ис 37,17
Ер 7,10-12
Пс 115,1
Варух 2,19

19
1 Цар
12,22
Пс 43,22

20
Езд 10,1

21
8,16-26
2 Мојс
29,39
Лк 1,19

22
7,16
10,14
Амос 3,7

23
Мт 24,15
Лк 1,28

24
Ис 53,10
56,1
Ер 25,12
29,10
2 Лер 36,21
Евр 9,12

25
Езд 4,24
6,15
Јн 4,25

³ 9,24. Седум пати по 70 години.

⁴ 9,25. Овде зборот седмица означува седум години.

26 <sup>Ис 28,2
53,8
Ез 4,5
Мт 16,21</sup> **26** И по шеесет и двете седмици Помазаникот ќе биде предаден на смрт неправедно а градот и светилиштето ќе бидат разрушени од народот на водачот што ќе дојде, и крајот ќе му биде како од поплава, и до крајот на војната ќе има опустошување.

27 <sup>8,11
11,31
12,7
Мт 24,15
Мк 13,14</sup> **27** И во една седмица ќе склопи завет со мнозина, а во половината на седмицата ќе престанат жртвата и приносот, а на врвот од светилиштето ќе биде поставен Гнасниот Пустошник⁵, сè додека предопределената пустош не го собори Пустошникот.”

10,1 ^{1,7,21}

2 <sup>9,3
Езд 9,4
Неем 1,4</sup>

Ново оџкровение

4 <sup>12,5
1 Мојс 2,14</sup>

10 Во третата година на персискиот цар Кир дојде откровение до Даниил, кој се викаше Валтазар, и вистинско беше тоа откровение и со голема сила. Тој го разбра тоа откровение и го објасни тоа видение.

5 <sup>8,3
Ез 9,2
Откр 15,6</sup> **5** Во тие дни јас, Даниил, тагував цели три седмици.

6 <sup>Ез 1,7.
26-28
Мт 17,2
28,3
Откр 1,
13-15
19,12</sup> **6** Богата храна не јадев; месо и вино не влезе во устата моја, и не се мачкав со масла додека не завршија трите седмици.

7 <sup>4 Цар 6,
17-20
Дела 9,7</sup> **7** А во дваесет и четвртиот ден од првиот месец, се најдов покрај брегот на големата река Тигар;

8 <sup>Авак 3,16
Јов 4,14-15</sup> **8** ги кренав очите угоре и видов: ете еден човек, облечен во ленена облека, а крстот му беше препашан со офирско злато.

⁶ Телото негово изгледаше како топаз, лицето - како светкавица - очите му беа како запалени светила, рацете негови и нозете негови изгледаа како сјаен бакар и гласот на зборовите негови како глас на многу луѓе.

⁷ И само јас, Даниил, го видов тоа видение, а луѓето што беа со мене не го видоа тоа видение; но страв голем ги обзеде, и тие избегаа за да се сокријат;

⁸ Останав сам и го гледав тоа големо видение, но во мене не остана сила и лицето ми пребледе многу, не остана во мене бодрост.

⁵ 9,27. Се однесува на пагански лик, кој подоцна бил поставен во Ерусалимскиот храм, од страна на тугите поробувачи.

⁹ И го чув гласот на зборовите негови; и штом го чув гласот на зборовите негови, ненајдено паднав во несвест и лежев со лицето кон земјата.

¹⁰ Но ете, рака една се допре до мене и ме исправи на колената мои и на дланките од рацете мои.

¹¹ Па ми рече тој: „Данииле, сакан човеку, задлабочи се во зборовите што ќе ти ги кажам, и исправи се на нозете свои, зашто кај тебе сум денеска испратен.” Штом ми ги кажа тие зборови, јас станав растреперен.

¹² Но тој ми рече: „Не бој се Данииле! Од првиот ден кога го управил срцето свое за да постигнеш разбирање и да се понизиш пред твојот Бог, зборовите твои беа услишени, и јас сакав да дојдам според зборовите твои.

¹³ Но кнезот на персиското царство ми се противеше дваесет и еден ден; но Михаил, еден од првите кнезови, дојде да ми помогне зашто јас бев таму сам, кај персискиот цар.

¹⁴ А сега дојдов да ти соопштам, што ќе се случи со твојот народ во последните времиња, зашто видението се однесува за далечни дни.”

¹⁵ Додека ми зборуваше такви зборови, јас гледав во земјата, без да изустам збор.

¹⁶ Но ете, еден сличен на синовите човечки се допре до усните мои и јас ја отворив устата своја, почнав да зборувам и му реков на оној што стоеше пред мене: „Господаре мој, од ова видение утробата во мене се преврте и во мене не остана сила.

¹⁷ Па како може слугата Твој, Господи, да зборува со мојот Господар? Зашто во мене нема сила, и останав без здив.”

¹⁸ Тогаш пак се допре до мене тој човечки лик, ме поткрепи

¹⁹ и рече: „Не бој се, сакан човеку, мир да имаш; охрабри се, охрабри се!” и кога зборуваше тој со мене, јас се закрепив и реков: „Зборувај, Господи мој, зашто ти ме поткрепи.”

9
8,18
9,23
Мт 17,6

10
Ер 1,9
Откр 1,17

11
9,23
Ез 2,1-2

12
3 Мојс
16,31
Ис 65,24
Мт 14,27

13
10,21
12,1
Ис 24,21

14
9,22
Ез 12,27
Авак 2,3

15
Ез 24,27
Лк 1,20

16
Ис 6,7
Ер 1,9

17
4,19

18
8,18

19
5 Мојс
31,7,23
2 Мак
11,21
Дела 15,29

ДАНИИЛ

20 ^{8,21} ^{11,2} И тој ми рече: „Знаеш ли зошто дојдов кај тебе? сега ќе се вратам за да се борам со персискиот кнез; а штом ќе завршам, ќе дојде кнезот на Јаван.

11,2 ^{10,20,21} ^{8,4,21} ³ Но јас ќе ти соопштам што е напишано во вистинското писмо; и нема никој друг, што ќе ми помогне во тоа, освен Михаил, вашиот кнез.”

4

^{8,8}

8 Пророкување за царевите во Персија

11 ^{Ис 37,19} ^{46,1-2} ^{Ер 43,12} „И така, од првата година на Мидиецот Дариј јас му станав помошник и поткрепа.

² Сега ќе ти ја кажам вистината: еве, уште тројца цареви ќе се издигнат во Персија; потоа четвртиот ќе ги надмине сите со големо богатство, и кога ќе го намножи богатството свое, ќе ги крене сите против царството на Јаван.

³ Потоа ќе се појави силен цар, кој ќе владее со голема власт и ќе дејствува според својата волја⁶.

⁴ Но, кога ќе се издигне тој, царството негово ќе се сруши и ќе се раздели на четири делови и нема да помине на неговите потомци, и не со таква власт, со која тој господареше; затоа што царството негово ќе се растури и ќе падне на други, а не на нив.

⁵ И јужниот цар ќе се засили, и еден од кнезовите негови ќе стане посилен од него и ќе владее, и власта негова ќе биде голема.

⁶ Но по неколку години тие ќе се спријателат и ќерката на јужниот цар ќе дојде кај северниот цар за да склучи договор; но таа нема да ја задржи силата во рацете свои, и нема да го одржи нејзиниот род, туку тие ќе бидат убиени, како таа, така и оние, што ќе ја придружуваат; и родениот од неа, како и оние што ѝ помагале во тоа време.

⁷ Но ќе се издигне фиданка од коренот нејзин, ќе дојде против војската, ќе влезе во тврдините на северниот цар, ќе ги победи и ќе ги покори.

⁸ Дури и боговите нивни, идолите нивни заедно со скапите садови, сребрени и златни, ќе ги однесе како плен во Еги-

пет и неколку години ќе владее послитно од северниот цар.

⁹ И тој, ќе влезе во царството на јужниот цар, но ќе се повлече во земјата своја.

¹⁰ Потоа, ќе се вооружат синовите негови и ќе соберат многубројна војска; а еден од нив брзо ќе замине, ќе поплави и ќе замине, и ќе се бори со него до тврдината негова.

¹¹ И јужниот цар ќе се налути, па ќе излезе да војува со него, со северниот цар, и ќе изведе голема војска и ќе ја зароби војската на северниот цар.

¹² Тогаш војската ќе се охрабри, и срцето на царот ќе се возгордее; тој ќе собори многу илјади, но нема да се одржи,

¹³ бидејќи северниот цар ќе се врати и ќе изведе повеќе војска од поранешната и по неколку години ќе дојде со голема, добро опремена војска.

¹⁴ Во тоа време мнозина ќе станат против јужниот цар, и бунтовниците меѓу синовите на твојот народ ќе се кренат, за да се исполни видението, но ќе паднат.

¹⁵ И ќе дојде северниот цар, ќе направи опкоп и ќе го завладее укрепениот град, и нема да се додржат мишките на југ, ниту неговата избрана војска: ќе нема сила да се спротивстави.

¹⁶ И ќе дејствува според неговата волја и никој не ќе може да устои пред него; и живеалиштето свое ќе го постави во Красната земја, и таа ќе настрада од раката негова.

¹⁷ И ќе научи да навлезе во царството негово со сите сили, и ќе му ја даде ќерката своја за жена, за да го погуби, но таа намера нема да се исполни.

¹⁸ Потоа ќе се сврти кон островите и ќе завладее многу од нив; но еден водач ќе го прекине нанесениот срам од него и за срамот срам ќе му возврати.

¹⁹ Потоа ќе се врати кон тврдините на својата земја, но ќе се сопне, ќе падне и тоа ќе му биде крајот.

²⁰ На негово место ќе се издигне друг што ќе наметне данок за да мине по царството во екот на славата. Но и тој

10

^{9,26}

^{Ис 8,8}

^{Ер 46,8}

11

^{8,7-8}

15

^{Ез 4,2}

16

^{8,4}

^{Ис.Н. 1,5}

17

^{8,9}

^{11,41}

19

^{Пс 25,21}

^{27,2}

^{37,36}

20

^{Ис 60,17}

^{2 Мак 3}

21 по неколку дни ќе загине, и тоа не јавно, ниту во бој.

8,21
2 Мак 4,7

²¹ А на негово место ќе се издигне еден никаквец, кој и нема право да биде цар, но со лукавство и со лаги ќе го освои царството.

9,26
8,25

²² Оние што ќе му се противат ќе бидат потопени и победени од него, дури и Кнезот на сојузот.

Неем 9,25

²³ И покрај склучениот сојуз со него, тој ќе дејствува со измама и ќе го совлада и ќе се одржи на врвот со малку народ.

Ер 9,6
Авак 2,3
Пс 11,1
64,6

²⁴ Тој ќе влезе во мирни и плодни краишта и ќе го прави она што не го правеле татковците негови и татковците на татковците негови; пленот, заграбениот имот и богатството ќе го троши како свое. Ќе помислува и тврдини да напаѓа, но само за некое време.

4 Мојс
24,23-24
Ез 27,6

²⁵ Потоа ќе се охрабри духот негов и со многубројна војска ќе се крене против јужниот цар; јужниот цар ќе излезе во војна со голема и уште посилен војска, но нема да се додржи, зашто против него ќе има заговор.

8,16
9,27
12,11
1 Мак 1,45
2 Мак 6,2
Мт 24,15

²⁶ Дури и оние што јадат леб со него ќе му станат убијци, и војската ќе му се уништи, па така многумина ќе паднат убиени.

²⁷ Во срцето на двата цара ќе има сплетки, и ќе седнат на една трпеза и ќе зборуваат лага, но нема ништо да се случи, зашто крајот е одложен до определеното време

²⁸ и така ќе се врати тој во својата земја со големо богатство и со непријателска замисла против светиот завет, ќе го направи своето и ќе се врати во земјата своја.

²⁹ Во определеното време тој пак ќе појде против југ, но последниот поход нема да биде како поранешниот,

³⁰ бидејќи истовремено против него ќе појдат китимските кораби, тој ќе се исплаши и ќе се врати, ќе беснее против светиот завет и пак ќе се договори со противниците на светиот завет.

³¹ И ќе постави определен одред војска што ќе го осквернува светилиштето - тврдината, ќе ја укине секојдневната жртва и ќе го постави Гнасниот Пустошник.

³² Со лукавство ќе ги привлече кон себе оние што се огрешиле против заветот; но луѓето кои Го почитуваат својот Бог, ќе опстојат и ќе се спротивстават.

³³ И разумните од народот ќе вразумуваат мнозина, но извесно време ќе страдаат од меч и оган, од ропство и грабеж.

³⁴ И во времето на страдањето свое само малкумина ќе им помагаат, а повеќето ќе се присоединат кон нив дволично -

³⁵ и од разумните некои ќе пострадаат за да се испитаат, очистат, и обелат за последното време, зашто уште има време до рокот.

³⁶ И ќе постапува тој цар според својата волја, ќе се крене и ќе се возвеличи повисоко од секое божество, ќе почне да хули на Бога над боговите и ќе успева, сè додека не се исполни гневот; зашто, она што е предопределено, тоа и ќе се изврши.

³⁷ За боговите на татковците свои нема ни да помисли, ни за богот што го сакаат жените, дури ни никакво божество нема да уважува, бидејќи ќе се возгордее погоре од сите.

³⁸ Место нив, ќе го слави богот на тврдините, богот што татковците негови не го знаеле, ќе го чести со злато и сребро и драгоцени камења, место Бога Кој е најсилен.

³⁹ Ќе ги брани своите тврдини со народ кој му служи на туѓ бог. На оние, што ќе го признаваат, ќе им ги зголемува почестите и ќе им дава власт над мнозина и земја ќе раздава како награда.

⁴⁰ Кон крајот на времето јужниот цар ќе се судри со него и северниот цар ќе се впушти како бура врз него со коли, коњаници и многубројни кораби, ќе нападне на областите, ќе ги поплави и ќе мине преку нив.

⁴¹ И ќе влезе во Красната земја, а многу области ќе пострадаат, од раката негова ќе се спасат само Едом, Моав и остатокот од синовите Амонови.

⁴² Ќе ја протегне раката своја врз разни земји; нема да се спаси ни земјата египетска.

33
12,3
2 Мак 6,
18-7,41

34
Мт 7,15
Рим 16,18

35
12,10
Ис 48,10
Пс 77,38
Јов 28,1

36
5 Мојс
10,17
Ис 14,13-14
Ез 35,13
2 Сол 2,4
Откр 13,
5-6

40
Ис 5,28
8,7
21,1
Ез 38,4

41
8,9

ДАНИИЛ

43 <sup>Ез 30,4
2 Лет 12,3</sup> ⁴³ Ќе освои златни и сребрени ризници и разни скапоцени работи од Египет; Либијците и Етиопјаните ќе тргнат по него.

45 ^{Ис 2,2,4} ⁴⁴ Но гласовите од исток и од север ќе го смутат, па тој ќе излезе со најголема јарост за да истребува и погубува мнозина,

12,1 <sup>10,13
Мт 24,21
Откр 3,5
16,18</sup> ⁴⁵ и ќе ги распне царските шатори меѓу морето и гората на преславното светилиште; но ќе му дојде крајот, и никој нема да му помогне.”

2 <sup>Ис 26,19
Мт 25,46
Јн 5,28-29
11,24</sup>

Пророкувањето е зајечатиено

3 <sup>11,33
Суд 5,31
Мудр 3,7
Мт 13,43</sup> **12** „И во тоа време ќе се крене Михаил, големиот кнез, кој ги брани синовите на твојот народ, и ќе

4 <sup>8,26
Ис 8,16
Ер 5,1
Откр 22,10</sup> настане време тешко, какво што немало откако постојат луѓето, па сè до денес; но ќе се спасат во тоа време од твојот народ сите, кои ќе се најдат дека се запишани во Книгата.

5 ^{10,4} ² И многумина од оние што спијат во земниот прав ќе се разбудат - едни за живот вечен, а други за вечен срам.

6 <sup>8,13
10,4-5
Ез 9,2</sup> ³ Разумните ќе сјаат како светила на небото, и оние што мнозина повратиле кон правда - како свездите, во веки, засекогаш.

7 <sup>7,25
Откр 10,
5-6</sup> ⁴ А ти, Данииле, сокри ги овие зборови и запечати ја оваа книга до последното време; мнозина ќе талкаат овдеонде, обидувајќи се да разберат што се случува.”

⁵ Тогаш јас, Даниил, погледав и ете пред мене стојат други двајца, еден од едната страна на реката, а друг од другата страна на реката.

⁶ Едниот му рече на човекот со лена на облека, кој стоеше над реката: „Кога ќе биде крајот на овие чудни работи?”

⁷ И чув, кога човекот со лена на облека, што се наоѓаше над реката, откако ја крена десната и левата рака кон небото, се заколна во вечно Живот, дека сето тоа ќе се изврши за време од три и пол години, кога ќе заврши истоштувањето на Светиот Народ.

⁸ Јас го чув тоа но не го разбрав, па затоа прашав: „Господаре мој, како ќе заврши сето тоа?”

⁹ Тој одговори: „Оди си Данииле, зашто тие зборови се сокриени и запечатени до последното време.

¹⁰ Многумина ќе се очистат, ќе се избелат и ќе бидат искушани; безбожниците ќе си останат безбожни, и никој од нив нема тоа да го разбере, само мудрите ќе разберат.

¹¹ Од времето, кога ќе се прекрати секојдневната жртва и ќе се постави Гнасниот Пустошник, ќе минат илјада двесте и деведесет денови.

¹² Блажен е оној што чека и ќе дочека илјада триста триесет и пет дена.

¹³ А ти оди кон својот крај, и отпочини. И ќе останеш да го добиеш својот дел на крајот од времето.”

Даниил ја избавува Сузана

13 Во Вавилон живееше еден човек по име Јоаким.

² Тој се ожени со Сузана, ќерката на Хелкија, многу убава и богобојазлива.

³ Нејзините родители беа праведни и својата ќерка ја научија на Мојсевиот закон.

⁴ Јоаким беше многу богат и имаше градина близу до својата куќа; кај него се собираа Јудејците, зашто беше многу почитуван од сите.

⁵ Во тоа време избраа двајца старци од народот за судии, за кои Господ беше рекол, дека беззаконието е излезено од Вавилон од старешините - судии, кои се сметаа за управници на народот.

⁶ Тие постојано го посетуваа домот на Јоаким, а кон нив се обрнуваа сите што имаа спорни дела.

⁷ Кога народот се разотидувааше попладне, Сузана влегуваше во градината на својот маж, каде се шеташе.

⁸ Тие двајца старци ја гледаа, како секој ден доаѓа да се шета, и кај нив се појави грешна желба кон неа.

⁹ Од тоа го загубија својот разум и ги свртија своите очи - да не гледаат на небото и да не си спомнуваат за праведните одредби.

¹⁰ Обајцата беа ранети од похотта кон неа, но еден на друг не си ја откриваа својата болка,

9
Ис 29,11

10
11,35
Откр 22,11

11
8,11
9,27
Мт 24,15

12
Ез 4,5-6

13
Ис 57,2
Пс 15,5
Мт 10,22
Откр 14,13

¹¹ зашто се срамуваа да си ја откријат својата желба, дека сакаат да се соединат со неа.

¹² И тие внимателно настојуваа секој ден да ја видат, а си велеа еден на друг:

¹³ „Ајде да си одиме дома, зашто е време за ручек”, па, откако ќе излезеа, се разделуваа еден од друг.

¹⁴ Но, кога ќе се вратеа, се враќаа на истото место, па се прашуваа за причината на тоа, и најпосле си признаа еден на друг за својата грешна желба и тогаш заедно определија време кога би можеле да ја најдат сама.

¹⁵ И, ете, така чекајќи го погодниот ден, Сузана влезе, како вчера и завчера, само со две слугинки и посака да се избања, зашто беше многу топло.

¹⁶ Таму немаше никого, освен двајцата старци, кои сокриени демнеа.

¹⁷ Таа им рече на слугинките: „Донесете ми миризливо масло и сапун, заклучете ја вратата од градината, за да се избањам.”

¹⁸ Тие направија како што им рече, ја заклучија вратата од градината, па излегоа низ задната врата, за да донесат она што им беше заповедано и не ги видоа старците, кои беа сокриени.

¹⁹ Штом слугинките излегоа, двајцата старци станаа и притрчаа кон неа и ѝ рекоа:

²⁰ „Еве, вратата од градината е затворена, никој не нè гледа, а ние те пожелуваме, затоа, согласи се и подај ни се.

²¹ Ако не се согласиш, ќе сведочиме дека едно момче беше со тебе и затоа си ги испратила слугинките.”

²² Тогаш Сузана заофка и рече: „Отсекаде сум притеснета: ако го направам ова, смрт ме чека; ако не го направам, нема да се извлечам од вашите раце.

²³ За мене е подобро да не го направам ова и да паднам во вашите раце, отколку пред Господ да згрешам.”

²⁴ И извика Сузана со висок глас, извикаа и двајцата старци против неа,

²⁵ а едниот од нив потрча и ја отвори вратата од градината.

²⁶ Кога оние, што беа во куќата, ги чуја викотниците во градината, потрчаа кон задната врата, за да видат што се случува со неа.

²⁷ И откако старците ја раскажаа својата приказна, слугите многу се засрамија, зашто никогаш такво нешто не беа слушнале за Сузана.

²⁸ И, ете, утредента, кога се беше собрал народот кај Јоаким, нејзиниот маж, дојдоа и двајцата старци, наполнети со безбожна замисла, за да ја предадат Сузана на смрт.

²⁹ Тие рекоа пред народот: „Испратете да ја доведат Сузана, ќерката на Хелкија и жената на Јоаким;” и испратија по неа.

³⁰ Дојде таа и родителите нејзини, и децата нејзини и сите роднини нејзини.

³¹ А Сузана беше многу нежна и убава на лице.

³² Оние безбожници заповедаа да ѝ го откријат лицето, зашто беше покриена, за да се наситат на нејзината убавина.

³³ Роднините нејзини и сите, кои ја гледаа, плачеа.

³⁴ А двајцата старци, откако станаа среде луѓето, ги ставија своите раце на нејзината глава.

³⁵ Таа, пак, расплакана погледна кон небото, зашто срцето нејзино се надеваше на Господ.

³⁶ Старците рекоа: „Кога се шетаваме сами низ градината, таа влезе со две слугинки, ја затвори вратата од градината и им рече на слугинките да си одат;

³⁷ кај неа дојде едно момче, кое се криеше таму и легна со неа.

³⁸ Ние бевме во аголот на градината, па кога го видовме тоа беззаконие, потрчавме кон нив.

³⁹ Ги видовме како се соединуваат. Момчето не можевме да го фатиме, зашто беше посилен од нас, па ја отвори вратата и избега,

⁴⁰ но неа ја фативме и ја прашавме: „Кое беше тоа момче?” Но таа не сакаше да ни каже. За тоа ние сведочиме.

⁴¹ Луѓето им поверуваа, како на народни старешини и судии, и ја осудија на смрт.

⁴² Сузана извика со силен глас и рече: „Боже вечен, Кој гледаш сè што е скриено и Кој знаеш сè пред да се случи!

ДАНИИЛ

⁴³ Ти знаеш дека лажно сведочеа против мене, и, ете, јас умирам, а да не сум направила ништо од она што овие пакосни луѓе измислија против мене.”

⁴⁴ Господ го чу нејзиниот повик,

⁴⁵ и кога ја водеа на смрт, Бог го поттикна светиот дух на момчето Даниил, ⁴⁶ и тој извика со висок глас: „Јас сум чист од нејзината крв!”

⁴⁷ Тогаш сите луѓе се свртеа кон него и рекоа: „Што сакаш со тоа да кажеш?”

⁴⁸ Застана тој меѓу нив и рече: „Толку ли сте неразумни, синови израилски, без да испитате и без да ја дознаете вистината, ја осудивте ќерката Израилева?”

⁴⁹ Вратете се во судницата, зашто овие лажно сведочеа против неа.”

⁵⁰ Сите луѓе веднаш се вратија, а старешините му рекоа: „Дојди, седни меѓу нас и кажи ни, бидејќи Бог на тебе ти даде старешинство.”

⁵¹ Тогаш Даниил им рече: „Одделете ги еден од друг, а јас ќе ги испрашам.”

⁵² Откако ги одделија еден од друг, го повика едниот и му рече: „Стар злодеецу, сега се покажуваат твоите гревови, што си ги направил некогаш,

⁵³ кога донесуваше неправедни пресуди, осудувајќи невини и оправдувајќи виновни, а Господ говори: „Невин и праведен не убивај!”

⁵⁴ А сега, ако навистина си ги видел, кажи ни под кое дрво ги виде заедно?” Тој одговори: „Под мастиковото дрво.”

⁵⁵ Даниил му рече: „Навистина ти излага и ќе ја загубиш твојата глава. Еве, ангел Божји доби заповед од Бога и ќе те расече на половина.”

⁵⁶ Откако го отстрани него, заповеда да го доведат другиот, па му рече: „Ти си семе хананско, а не Јудино! Тебе те прелага убавината, гревовната желба го направи страшно твоето срце!

⁵⁷ Вака постапувајте со ќерките израилски, а тие од страв ви се подаваа; но ќерката Јудина не подлегна на вашето беззаконие.

⁵⁸ И така, кажи ми под кое дрво ги виде заедно?” Тој одговори и рече: „Под зелениот даб.”

⁵⁹ Даниил му рече: „Навистина и ти излага и ќе ја загубиш твојата глава;

Ангелот Божји, еве, стои со меч во раката, за да те пресече на половина, па обајцата да ве погуби.”

⁶⁰ Тогаш сите луѓе извикаа со висок глас и Го благословуваа Бога, Кој ги спасува оние што се надеваат на Него.

⁶¹ Се кренаа против двајцата старци, кои Даниил ги изобличи со она што самите го рекоа, дека лажно сведочеле.

⁶² Со нив постапија онака, како што мислеа да постапат со неа; ги погубија, според законот на Мојсеј. Тој ден беше спасена невина крв.

⁶³ А Хелкија и неговата жена Го прославија Бога за својата ќерка Сузана, заедно со Јоаким, нејзиниот маж и сите нејзини роднини, зашто кај неа не се најде никакво срамотно дело.

⁶⁴ Од тој ден Даниил стана голем пред очите на народот.

Даниил не му се ѝоклонува на Вил.

Даниил ја открива измамата.

Даниил во јамата на лавовиште

14 Царот Астијаг се прибра кај своите татковци, а него го наследи Персиецот Кир.

² А Даниил живееше со царот заедно и беше пославен од сите свои пријатели.

³ Кај Вавилонците имаше идол, именуван Вил, на кој секој ден му принесуваа дванаесет мери најубаво пченично брашно, четиринаесет овци и шест мери вино.

⁴ Царот го почитуваше и одеше секој ден да му се поклонува, а Даниил Му се поклонуваше на својот Бог. Затоа царот го праша Даниил: „Зошто не му се поклонуваш на Вил?”

⁵ Тој му одговори: „Затоа што не им се поклонувам на идоли, направени од човечки раце, туку Му се поклонувам на живиот Бог, Кој ги создал небото и земјата и Кој владее над секое тело.”

⁶ Тогаш царот му рече: „Мислиш ли ти дека Вил не е жив бог? Не гледаш ли колку тој јаде и пие секој ден?”

⁷ Откако се насмевна, Даниил рече: „Царе, не мами се; одвнатре тој е глина,

а еднадвор е од бронза; тој никогаш ниту јадел ниту пиел.”

⁸ Тогаш царот, откако се разгневи, ги повика сите жреци и им рече: „Ако не ми кажете кој ја јаде сета оваа храна, ќе умрете.

⁹ Ако пак ми докажете дека ја јаде Вил, тогаш ќе умре Даниил затоа што го похули.” А Даниил му рече на царот: „Нека биде според твојот збор.”

¹⁰ Имаше седумдесет жреци, освен жени и деца.

¹¹ И дојде царот со Даниил во храмот на Вил, а жреците на Вил рекоа: „Царе, ете, ние ќе излеземе надвор, а ти стави ја храната и, откако го налееш виното, затвори ја вратата и запечати ја со твојот прстен.

¹² Па утре, кога ќе дојдеш и не најдеш дека Вил изел сè, нека умреме ние или нашиот клеветник Даниил, кој лажел против нас.”

¹³ Тие не се плашеа од тоа, што го рекоа, зашто под трпезата беа направиле таен влез и низ него секогаш влегуваа и ја јадеа сета храна.

¹⁴ Кога тие излегоа, царот ја стави храната пред Вил, а Даниил им заповеда на своите слуги, и тие донесоа пепел, па, во присуство на царот, го посипаа целиот храм. Тогаш излегоа, ја затворија вратата, ја запечатија со царскиот прстен и си отидоа.

¹⁵ А жреците, според својот обичај, дојдоа преку ноќта заедно со своите жени и деца, па изедоа и испија сè.

¹⁶ Утредента царот стана рано и дојде во храмот, и Даниил дојде со него.

¹⁷ Царот запраша: „Данииле, дали се печатите неповредени?” Тој му одговори: „Да, царе, тие не се повредени.”

¹⁸ И штом ја отворија вратата, царот, откако ја погледна трпезата, извика со силен глас: „Велик си, Виле, и во тебе нема никаква измама!”

¹⁹ Откако се насмевна, Даниил го задржа царот, за да не влезе внатре, и му рече: „Погледај го подот и испитај чии се овие стапалки.”

²⁰ А царот рече: „Гледам стапалки на мажи, жени и деца.”

²¹ И царот се разгневи многу и заповеда да ги фатат жреците и нивните жени и деца, за да ја покажат тајната врата, низ која влегувале и изедувале сè што било на трпезата.

²² Тогаш царот заповеда да ги погубат, а идолот Вил да му го предадат на Даниил, а тој да го разурне него и неговиот храм.

²³ А на тоа место имаше и еден голем змеј, кого го почитуваа Вавилонците.

²⁴ Царот му рече на Даниил: „Нема ли за него да речеш дека е бронза? Ете, тој е жив, и јаде и пие; не можеш да кажеш дека овој бог не е жив; па затоа поклони му се.”

²⁵ Даниил му одговори на царот: „Јас Му се поклонувам на Господ, мојот Бог, зашто Тој е жив.

²⁶ Но, ти, царе, дозволи ми, јас ќе го убијам змејот, без меч и без стап.” Царот му рече: „Ти давам дозвола.”

²⁷ Тогаш Даниил зеде смола, лој и влакна, ги свари заедно, па, откако направи од тоа грукта, му ја фрли во устата на змејот, а змејот ја проголта груктата и се расцепи. А Даниил рече: „Ете, гледајте на што се поклонувате!”

²⁸ Кога Вавилонците слушнаа за тоа, многу се разгневија, се кренаа против царот, велејќи: „Царот стана Јудеец, го разурна Вил, го уби змејот и жреците ги предаде на смрт.”

²⁹ Па, кога дојдоа кај царот, му рекоа: „Предај ни го Даниил, инаку ќе те убиеме и тебе и твојот дом.”

³⁰ И кога виде царот дека силно настојуваат, беше принуден да им го предаде Даниил.

³¹ Тие го фрлија во лавовска јама, а тој остана таму шест дена.

³² Во јамата имаше седум лавови, на кои секој ден им даваа по два вола и по две овци; но во тоа време не им ги даваа, за да го изедат Даниил.

³³ Во тоа време имаше во Јудеја еден пророк, по име Авакум, кој токму што беше сварил каша и надробил леб во сад и одеше кон својата нива, за да им го однесе тоа на жетварите.

³⁴ Но Ангел Господов му рече на Авакум: „Ова јадење што го имаш, однеси

ДАНИИЛ

му го во Вавилон на Даниил, кој е во лавовската јама.”

³⁵ А Авакум одговори: „Господи, јас никогаш не сум го видел Вавилон и не ја знам таа јама.”

³⁶ Тогаш Ангелот Господов го фати Авакум за темето и, откако го подигна за косата од неговата глава, го однесе во Вавилон и го спушти кај јамата со силата на својот дух.

³⁷ Авакум извика и рече: „Данииле, Данииле, земи го јадењето што ти го испраќа Бог!”

³⁸ А Даниил рече: „Боже, Ти си спомна за мене; Ти не ги оставаш оние што Те љубат.”

³⁹ И стана Даниил и јадеше, а Ангелот Божји веднаш го врати Авакум во земјата негова.

⁴⁰ Седмиот ден дојде царот, за да го оплаче Даниил и, откако се приближи до јамата, се наведна во неа, кога, ете, го виде Даниил како седи.

⁴¹ Тогаш извика со висок глас и рече: „Велик си Ти, Господи, Боже Даниилов, и нема друг Бог освен Тебе!”

⁴² Па заповеда царот да го извадат Даниил од јамата, а во неа да ги фрлат оние што сакаа него да го погубат, и лавовите ги изедоа веднаш, пред неговите очи.

ОСИЈА

Вовед

Осија бил пророк во северното царство, Израил, во последните години од негово време како слободна и независна држава.

Во првите три глави од оваа книга, семејниот живот на Осија е употребен како слика на пораката што Осија треба да му ја пренесе на народот. Господ му заповедал на Осија да се ожени со блудница, како слика за неверството на израелскиот народ кон Бога. Потоа, Бог му кажува на Осија какви имиња да им даде на своите деца; имињата требало да ги потсетуваат Израелците дека ќе бидат казнети. И покрај ова, Господ му заповедал на Осија да ја сака својата неверна жена; ова требало да биде слика за Божјата верна љубов кон Неговиот неверен народ.

Преосветените дела од книгата го нагласува Божјото завет со Израил, кој говори за обврската за меѓусебна верност помеѓу Господ и Израил. Господ е објавено ја одржува Својата верност, додека Израелците зачестено Го неверуваат. На моменти, Израелците повеќе се надевале на својата војска, па и на туѓите, соседни армии, отколку на Господ. Исти така, тие честопати им служеле на идоли, очекувајќи од криво да им донесат добар род.

Во оваа книга, Господ ги става пред суд Израил и Јуда, обвинувајќи ги за неверството кон заветот со Бога, поради што им навештува и казна. Сепак, Божјата љубов кон негово време народ ќе продолжи и Тој ќе им прости, кога тие ќе се научат да Му бидат верни.

1,1 Слово Господово што беше упатено до Осија, син Беериев, во деновите на јудејските цареви Озија, Јотам, Ахаз, Езекија и во деновите на израелскиот цар Јеровоам, синот Јоасов.

4 Цар
14,23-29
Ис 1,1
Амос 1,1
Мих 1,1

2

4,12

5,4

9,1

2 Мојс

34,16

Наум 3,4

Пс 106,39

2 Кор 11,2

Семејството на Осија

² Почеток на словото Господово до Осија. Му рече Господ на Осија: „Оди и земи жена блудница, па роди деца од блудство; зашто оваа земја многу блудствува, откако отстапи од Господ.“

³ И тој отиде и ја зеде Гомер, ќерката на Дивлаим, која зачна и му роди син.

⁴ Тогаш Господ му рече: „Стави му име Лизреел, зашто уште малку и Јас ќе му се одмаздам на Јехуевиот дом за крвта пролеана во Лизреел и ќе го укинам царството на Израил,

⁵ и во тој ден ќе го скршам лакот на Израил во долината Лизреел.“

⁶ Таа пак зачна и роди ќерка, и Тој му рече: „Именувај ја Ло-Рухама, зашто

Јас веќе нема да го помилувам домот Израилев, и да им праштевам.

⁷ А домот Јудин ќе го помилувам и ќе ги спасам Јас, нивниот Господ Бог, не со лак, ниту со меч, ни со војска, ниту со коњи и коњаници.“

⁸ Потоа, откако ја одби од доене, одново зачна и роди син.

⁹ И Тој му рече: „Наречи го со името Ло-Ами, зашто вие не сте Мој народ, и Јас нема да бидам ваш Бог.“

Надеж за Израил

¹⁰ „Но бројот на синовите Израилеви ќе биде како песокот морски, кој не ќе може ни да се измери ниту да се изброи; и место да им речат - вие не сте Мој народ - ќе им се рече - вие сте синови на живиот Бог.

¹¹ И ќе се соберат синовите Јудини и синовите Израилеви заедно и ќе си постават еден старешина и ќе излезат од земјата, зашто голем е денот на Лизреел.

7

14,4

1 Цар

17,47

Ис 30,16

31,1

Мих 5,9

Зах 4,6

9,10

Пс 20,7

Изреки

21,31

9

2,25

3 Мојс

26,12

Ер 7,23

11,4

31,33

Ез 11,20

14,11

Зах 8,8

2,1 **2** Речете им на браќата свои: ‚Ами‘ и на сестрите свои ‚Рухама‘.

Најава за казна на Израил

2 Судете се со својата мајка, расправајте се; зашто таа не е Моја жена, и Јас не сум ѝ маж нејзин; нека го отфрли блудството од лицето свое и прелјубодејството од градите свои, за да не ја сотрам,

3 за да не ја соблечам гола и да не ја покажам како во денот на нејзиното раѓање, и да не ја направам пустелија, за да не ја претворам во сува земја и да не ја усмртам со жед.

4 И децата нејзини нема да ги помилувам, зашто тие се деца од блудство.

5 Бидејќи мајката нивна блудствувааше, се осрамоти онаа, која ги зачна, зашто си велеше - ќе тргнам по љубовниците свои, кои ми даваат леб и вода, волна и лен, масло и пијалак.

6 Ете, затоа Јас ќе ѝ го препречам патот нејзин со трње и ќе ја заградам со ограда, и таа не ќе може да ги најде патеките свои;

7 ќе се впушти по љубовниците, но нема да ги стигне; ќе ги бара, и нема да ги најде; и ќе си рече: ќе се вратам и ќе појдам кај првиот маж; зашто тогаш ми беше подобро, отколку сега.

8 А таа не знаеше дека Јас ѝ давав жито, вино и масло и ѝ го намножував среброт нејзино и златото, од кое му направив ја идол на Ваал.

9 Затоа ќе си го земам житото Свое, и виното Свое, кога за тоа ќе му дојде времето и ќе ја одземам волната Своја и ленот Свој, со што се покрива голотијата нејзина.

10 И сега ќе ја откријам срамотијата нејзина пред очите на нејзините миленици, и никој не ќе ја избави од раката Моја.

11 И ќе укинам кај неа секаква веселба, празниците и новомесечијата нејзини, и саботите и сите нејзини прослави.

12 И ќе ги запустам лозјата нејзини и смоквите, за кои таа беше рекла: ‚тоа ми се подароци, со кои ме даруваа љубовниците мои;‘ и Јас ќе ги опустошам, и полските животни ќе ги изедат.

13 И ќе ја казнам за деновите помина-ти во служење на Вааловците, кога им кадела и ги китела со обетки и гривни, одеда по љубовниците свои, а Мене Ме заборавила, вели Господ.

Господ ќе му ѝомогне на Израил

14 Поради тоа Јас ќе ја привлечам и ќе ја одведам во пустина, па ќе му зборувам на нејзиното срце.

15 И ќе ѝ ја вратам лозата нејзина и долината Ахор како трем на надеж; и таму таа ќе пее како во деновите на својата младост и како во денот кога излезе од египетската земја.

16 И во тој ден, вели Господ, ти ќе Ми велиш - мажу Мој, и нема повеќе да Ми велиш - Ваалу Мој.

17 И ќе ги отстранам од устата нејзина имињата на Вааловците, и нема повеќе да се спомнува името нивно.

18 И во тоа време поради нив ќе склучам сојуз со животните полски, со птиците небески и со лазачите по земјата; а лак, и меч, и војна ќе истребам од таа земја, и ќе им дозволам да живеат во мир и сигурност.

19 И ќе те свршам за Себе вечно, и ќе те свршам за Себе во правда и справедливост, во благослов и милосрдност.

20 И ќе те свршам за Себе во верност и ти ќе Го познаеш Господа.

21 И во тој ден Јас ќе се одзовам, вели Господ, Јас, ќе му се одзовам на Небото, а тоа ќе ѝ се одзове на Земјата,

22 и Земјата ќе му се одзове на житото и виното и елејот; а тие ќе ѝ се одзоват на Лизреел.

23 И ќе ја посеам за Себе на земјата, и ќе ја засакам Ло–Рухама и ќе му речам на Ло–Ами: ‚Ти си Мој народ‘, а тој ќе рече: ‚Ти си мој Бог!‘

Божјата љубов нуди надеж

3 Потоа Господ ми рече: „Оди и повторно засакај ја жената, која ги сака злото и прелјубата, како што Господ ги сака синовите Израилеви, а тие гледаат по туѓи богови и ги сакаат нивните пити од грозје.“

2 Ја откупив за петнаесет сребреници и за гомер и полугомер јачмен;

13
Ис 1,13-14
Ер 7,34
Амос 5,
21-23
8,5

14
Ис 5,5-6
Пс 80,12-13

15
Ер 2,32

16
13,5
Ер 20,7
Рута 2,13

17
11,1-3
2 Мојс
13,17
Ис.Н. 7,
24-26
Ис 65,10
Ер 2,2
Амос 5,25

18
Амос 2,16

20
1,7
1 Мојс 9,8
Ис 2,4
Ез 34,25
Зах 9,10
Јов 5,23
Мк 1,13

21
Ис 54,5-10
Ер 31,31-33

22
4,1
5,4
Изреки 2,5

23
2,17

24
1,4-9
2,7-10

25
Ер 7,23
Рим 9,25
1 Птр 2,10

3,1
2,4
2 Мојс 20,3
5 Мојс 5,7
6,4
Ер 7,18

4 ³ па ѝ реков: „Ќе останеш кај мене подолго време; не блудствувај и не оди со други; а и јас нема да ти приоѓам.”

² Мојс
23,24
28,6
¹ Цар
15,22-23

⁴ Зашто синовите Израилеви ќе останат долго време без цар, без кнез и без жртви, без жртвеник, без ефод и без јавување.

5
2,9
6,1
14,2
Ер 30,9
Ез 34,23
37,24-25

⁵ Потоа синовите Израилеви ќе се повратат и ќе Го побараат Господ, својот Бог, и Давид, својот цар, ќе се чудат пред Господ на Неговата благост во последните дни.

4,1

2,4
Ис 3,13-15
Ер 5,4
22,16
Мих 6,1-5

Неверсџвојџо на Израил

4 Чујте го словото Господово, синови Израилеви; зашто Господ ќе им суди на жителите од оваа земја, зашто нема ни вистина, ни милосрдие, ниту знаење за Бога на земјата.

2
2 Мојс
20,13-17
3 Мојс
19,11
Ер 7,9

² Клетва и измама, убиство, кражби и прелубодејства многу се распространија, и една крв по друга крв се лее.

3
Ер 4,28
12,4
Јолл 1,
16-20
Амос 1,2
4,7
7,4

³ Затоа таа земја ќе тагува, и ќе гинат сите, што живеат на неа, заедно со полските животни и птиците небески; дури и рибите во морето ќе загинат.

Соф 1,3
Агеј 1,
10-11

Ојомена за свештеницијџе

⁴ Но никој да не се суди и никој никој да не обвинува; но со тебе свештенику, морам да се судам!

6,9
Ер 2,8
Мал 1,6

⁵ Ти ќе се препнуваш дење, и со тебе пророкот се препнува ноќе, а Јас ќе ја погубам твојата мајка.

Ер 5,4
Мал 2,1-9

⁶ Мојот народ гине што нема разум, зашто ти си го отфрлил разумот, и Јас ќе те отфрлам од Моето свештенство; бидејќи го заборава законот на својот Бог, и Јас ќе ги заборавам децата твои.

Ер 2,11
Пс 106,20
Рим 1,23

10

9,1
Мих 6,14

⁷ И колку повеќе се размножуваа, толку повеќе и грешеа против Мене; затоа славата нивна ќе ја претворам во срам.

⁸ Тие се хранат со гревовите на Мојот народ, и кон беззаконијата негови се стреми душата нивна.

⁹ И што ќе стане со народот, тоа ќе се случи и со свештеникот; ќе го казнам според патиштата негови и ќе му платам според делата негови.

¹⁰ Ќе јадат - и нема да се наситуваат; ќе блудствуваат и нема да се размножу-

ваат, зашто престанаа да Му служат на Господ.

¹¹ Блудството, виното и пијалците ги овладеале срцата нивни.

Ојомени за Израил и Јудеја

¹² Мојот народ се обраќа до парче дрво, и неговиот жезол му дава одговор; зашто духот на блудството ги вовел во заблуда, па блудствувајќи, тие отстапија од својот Бог.

¹³ Принесуваат жртви по планинските врвови и по ридовите, кадат под даб, топола и брест, зашто тие имаат добри сенки; затоа ќерките ваши блудствуваат, а снаите ваши прелубодејствуваат.

¹⁴ Нема да ги казнавам ќерките ваши кога блудствуваат, и снаите ваши кога прелубодејствуваат, зашто вие самите сте блудници и со љубовници принесувате жртви, а простиот народ гине.

¹⁵ Ако ти, Израиле, блудствуваш, Јуда барем да не греша; и не одете во Гилгал, не влегувајте во Бет - Авен и не колнете се со клетвата: жив е Господ!

¹⁶ Израил е тврдоглав како упорна јуница; па како да ги пасе Господ како јагниња на широка ливада?

¹⁷ Ефрем се поврзал со идолите; остави го!

¹⁸ После пијанството нивно му се предаваат на блудството; повеќе го сакаат отколку честа.

¹⁹ Ветрот ќе ги притегне со крилјата свои, и тие ќе се засрамат од своите пагански жртви.

Ојомена за царсџвојџо на Јуда и царсџвојџо на Израил

5 Чујте го ова свештеници, и внимавај ти, доме Израилев, и приклони го увото, доме царев, зашто вам ќе ви се суди, зашто бевте замка во Мицпа и оптегната мрежа во Тавор.

² Длабока јама ископаа престапниците, но Јас ќе ги казнам сите нив.

³ Ефрем Јас го познавам, но и Израил не е сокриен од мене; зашто и ти блудствуваш, Ефреме, а ти, Израиле, се окверна.

⁴ Делата нивни не ги оставаат да се обратат кон својот Бог, зашто блудство-

11

Ис 28,7
Изреки
31,3-5

12

1,2
2,6
Ер 2,27

13

5 Мојс 12,2
3 Цар
14,23
4 Цар
17,10
Ер 2,20
Ез 6,13

14

13,1
4 Мојс 25,1
5 Мојс
23,19
Јов 36,14
1 Кор 10,8

15

5,8
Ис.Н. 4,19-20
7,2
1 Цар
26,10,16
Ер 38,16
Амос 4,4
5,5

16

Ер 31,18

17

14,9

18

4,7
Амос 2,8
6,4-6

19

13,15
Ер 4,11-13
Амос 1,14

5,1

9,8
5 Мојс 1,17
Мих 3,1

2

Ис 24,2

3

4,17
6,10

4

1,2
4,12
7,10
Ер 13,23
Изреки
27,22

5 то нивно е внатре во нив, па затоа и Господа не Го познаваат.

7,10
14,2
Амос 6,8

6 И гордоста на Израил сведочи против нив; затоа и Израил и Ефрем паднаа поради беззаконијата свои; а ќе падне и Јуда со нив.

Ис 55,6
Ер 6,20
Амос 5,4
8,11-12
Изреки 1,28
Јн 7,34
8,21

7 Со овци и со волови ќе тргнат да Го бараат Господа и нема да Го најдат; Тој се оттргна од нив.

8 Тие го изневерија Господа, зашто изродија туѓи деца; затоа сега и тие и нивните имоти ќе бидат уништени.

9 Затрубете со рог во Гива, со труба во Рама, и викајте во Бет-Авен: „Во бој, Венијамине!”

10 Во денот на казнувањето Ефрем ќе стане пустина; Јас го изјавувам тоа меѓу колената Израилеви.

11 Водачите на Јуда станаа како оние што преместуваат меѓи; ќе го излеам врз нив гневот Мој како вода.

12 Ете, Ефрем е угнетен, кај него правдата се гази, зашто посака да оди по суетни работи.

13 Јас ќе бидам како молец за домот на Ефрем и како црв за домот на Јуда.

14 Кога ја согледа Ефрем болеста своја и Јуда раната своја, тргна Ефрем кон Ашур и се обрати до големиот цар за помош; но тој не ќе може да ве излекува, и нема да ви ја исцели раната ваша.

15 Зашто Јас сум како лав за Ефрем и како лавче за домот на Јуда; Јас, Јас ќе раскинам и ќе си заминам; ќе однесам и никој нема да ги спаси.

16 Ќе тргнам и ќе се вратам во Своето место, додека тие не признаат дека се виновни, и не го побараат лицето Мое. Можеби во својата мака ќе Ме побараат.

Зборови на Божјиот народ

6,1 Ќе велат: „Ајде да се вратиме кај Господ, зашто Тој нè рани и Тој ќе нè исцели, нè удри - и ќе ни ги преврзе раните наши;

2 ќе нè оживее за два дена, а во третиот ќе нè подигне, и ние ќе живееме пред лицето Негово.

3 И така, сега да се стремиме да Го познаеме Господа; а Тој сигурно ќе дојде кај нас, како утрена зора, ќе ни дојде

како дожд; како доцен и ран дожд ќе ја натопа земјата.”

Господ им се обраќа на Израил и на Јудеја

4 Што да правам со тебе, Ефреме? Што да правам со тебе, Јудо? Вашата љубов кон Мене е како утрена магла и како роса што брзо исчезнува.

5 Затоа Јас ги судеам преку пророците и ги биев со зборови од устата Своја. А тоа што го барам од вас е јасно како светлина.

6 Јас повеќе сакам милост, отколку жртва, и познавање на Бога, а не жртва сепаленица.

7 А тие, како Адам, го прекршија заветот, и таму Ме изневерија.

8 Галаад е град на беззаконици, полн со траги од крв.

9 Свештениците се здружени разбојници, тие убиваат по патот за Сихем, срамни работи вршат.

10 Во домот Израилев гледам ужасни работи; таму Ефрем блудствува, Израил се осквернува.

11 И за тебе, Јудо, е определена казна кога ќе го повратам од ропство Мојот народ.

Господ сака да му љомогне на Израил

7 Штом ќе посакам да го излечам Израил, се открива неправдата на Ефрем и злосторството на Самарија, зашто тие лажат, и крадец провалува, и разбојник граби по улиците.

2 И не помислуваат во срцето свое дека Јас ги помнам сите нивни беззаконија; а сега ги обиколија нивните дела; пред лицето Мое се.

3 Со злосторства го веселат царот свој и со лагите свои - кнезовите.

4 Од прелубодејство тие сите горат како печка вжарена која пекарот повеќе не ја разгорува, додека не го замеси тестото, и тоа скисне.

5 „Денот е на царот наш!” - велат кнезовите, опијанети од вино, а тој се ракува со опијанетите.

6 Од сплетките нивни срцето им се вжарува како печка: гневот тлее во нив цела ноќ, а утрината се разгорува како огнен пламен.

3
2,22
5 Мојс
11,14
Јоил 2,23
Пс 72,6
63,2
143,6

4
13,3
14,6
Мих 5,6
Изреки 19,12

5
12,11
Ис 11,4
Ер 1,10
5,14

6
2,21-22
Амос 5,21-24
Пс 40,6
51,18-19
Мт 9,13
12,7

7
8,1
Ер 31,32
34,15-18

8
12,12
4 Цар
15,25

10
5,3

11
5 Мојс 30,3
Ез 16,53
Амос 9,14

7,1
4,2

2
3 Цар
17,18
Ер 2,19
Амос 8,7
Мал 3,16
Пс 90,8
Откр 20,12

1 Мојс 49,9
Ис 5,29
Амос 3,12

5,6
5 Мојс 4,29-31
Ис 18,4
Ер 29,13
Амос 5,4
Пс 78,34

Ез 37
Пс 116,9
Лк 1,75
24,7

Плач 3,40
5,21

7 ^{4 Цар 15,10.14.25} ⁷ Тие сите се распалени како фурна и си ги голтаат судиите свои; нивните цареви паѓаат и никој од нив не вика кон Мене.

9 ^{5,12} ^{Ер 5,3} ^{Откр 3,17} ⁸ Ефрем се смешал со народите, и станал како пита непревртена.

10 ^{5,4} ^{11,5} ^{Ис 9,12} ^{Амос 4,6-11} ⁹ Туѓинци му ја одземаат силата негова, но тој не забележува, косата му побелела, а тој не знае.

11 ^{4,11} ^{5,13} ^{12,2} ^{Ер 2,18} ^{Плач 5,6} ¹⁰ И гордоста на Израил сведочи против нив - и покрај сето тоа не се обраќаат кон Господ, својот Бог, и не Го бараат.

Залудно барајте ѝомош од друѓи народи

12 ^{Ез 12,13} ^{Проп 9,12} ^{Мт 13,47} ¹¹ А Ефрем стана како глупав гулаб - без разум: ги повикуваат Египќаните на помош, а потоа се приклучуваат кон

Асирија.

13 ^{7,1} ^{13,14} ¹² Каде и да појдат, Јас ќе ја фрлам мрежата Своја врз нив; како птици небески ќе ги кутнам; ќе ги казнам, како што беше речено во нивното собрание.

16 ^{9,6} ^{Ер 42,18} ^{Пс 78,57} ¹³ Тешко ним, зашто отстапија од Мене; погубел за нив, зашто се одметнаа од Мене. Јас ги спасував, а тие Ме лажеа.

8,1 ^{5,8} ^{6,7} ^{9,15} ^{Ер 12,7} ^{Ез 3,17} ^{33,7} ^{Јоил 2,1} ^{Авак 1,8} ¹⁴ А не повикаа кон Мене од сè срце, кога пискаа по леглата свои; ридеаа на своите постели заради леб и вино, а против Мене се бунтуваа.

2 ¹⁵ Додека Јас ги поткрепував и им давав сила, тие коваа зло против Мене.

4 ^{6,1-3} ^{Ер 14,8-9} ¹⁶ Тие се свртуваа кон лажни богови; станаа како скршен лак. Заради нивната горделивост, кнезовите ќе им изгинат од меч, а Египќаните ќе им се смеат.

4 ^{1 Цар 8,1} ^{11,12} ^{4 Цар 15,10.14.25} ¹⁷ Тие сите се распалени како фурна и си ги голтаат судиите свои; нивните цареви паѓаат и никој од нив не вика кон Мене.

Израил Го ошфрла Госиода

8 Стави ја трубата на уста! Непријателите како орли го напаѓаат Домот Господов, зашто тие го нарушија заветот Мој и го престапија законот Мој.

² Иако викаат кон Мене: „Боже мој, ние Те познаваме; ние сме Израил.“

³ Израил го отфрли доброто; затоа непријател ќе го гони.

⁴ Си поставуваа цареви свои, без Мене; си избираа кнезови, пак без Мене; од

среброто свое и од златото свое направил идоли: тоа им е за погубел.

⁵ Го мразам телето твое, Самаријо; се распали гневот Мој против нив; до кога ли не ќе можат да се исчистат оние што се во Израил?

⁶ И него уметник го направил, тоа не е бог; затоа ќе биде скршено на парчиња телето твое, Самаријо!

⁷ Бидејќи сееја ветар, бура ќе пожнеат; житото нема да им 'рти, нема да даде брашно; ако, пак, и даде, туѓинци ќе го изедат.

⁸ Проголтан е Израил; меѓу народите сега е како скршен сад.

⁹ Тие скитаат осамени како диви магариња; Ефрем со подароци ја купуваше благонаклоноста на другите.

¹⁰ Па, иако праќаше дарови на народите, наскоро Јас ќе ги соберам, и тие ќе почнат да страдаат од царот и кнезовите;

¹¹ иако Ефрем изгради многу жртвеници за грев - за грев и му послужија тие исти жртвеници.

¹² Му напишав важни закони, но тој ги сметаше за туѓи.

¹³ Во жртвените приноси Мене Ми принесуваат месо и го јадат; на Господа тие не му се угодни; сега Тој ќе се присети за нивното бесчестие и ќе ги казни за гревовите нивни; ќе ги врати во Египет.

¹⁴ Израил го заборава Создателот свој, за себе си изгради дворци, а и Јуда изгради многу утврдени градови; но Јас ќе испратам оган врз градовите негови - и тој ќе му ги проголта дворците негови.

Казна за Израил

9 Не радувај се, Израиле, со преголема веселба како другите народи, зашто блудствувааш, откако отстапи од својот Бог - и ги засака даровите од блуд по сите житни гумна.

² Гумното и кацата нема да ги нахранат, а виното ќе ги измами.

³ Тие нема веќе да живеат во земјата Господова: Ефрем ќе се врати во Египет и во Асирија ќе јадат нечисто.

5
10,5-6
13,2
3 Цар
12,28.32
4 Цар
17,16

6
13,2
2 Мојс 20,4
34,17
Авак 2,
18-19

7
10,13
Јов 4,8
Изреки
22,8
Гал 6,7

9
5,13
7,11
Ез 16,32-34
Јов 39,5-8

11
10,1
12,12

13
6,6
9,3,9
11,5
5 Мојс
28,68
Амос 5,22

14
5 Мојс
32,15.18
Ис 17,10
Ер 2,32
Амос 2,5

9,1
1,2
2,4
4,12

2
2,11
8,7

3
8,13
10,6
11,5

4 ⁴ Нема да вршат преливи со вино за Господа, и неугодни ќе Му бидат жртвите нивни; лебот ќе им биде како леб на нажалени: сите што ќе го јадат, ќе се осквернуваат, зашто нивниот леб е само за душите нивни, а во домот Господов тој нема да се внесе.

7 ⁵ Што ќе правиш во деновите на собирите и во деновите на празниците Господови?

8 ⁶ Зашто сите ќе си заминат пред запустувањето; Египет ќе ги прибере, Моф ќе ги погребее; нивните сребрени драгоцености коприви ќе ги прекријат, во шаторите нивни ќе обраснат трнливи грмушки.

9 ⁷ Дојдоа деновите на твојата казна, дојдоа деновите за одмазда. Нека разбере Израил дека е глупав претскажувачот, безумен е оној што изјавува дека е вдахновен, поради многуте ваши беззаконија и големата омраза.

10 ⁸ Бог ме испрати како пророк, за да го предупредам Неговиот народ Израил. Но тие насекаде мрежа ми поставуваат, дури и во Божјиот дом му се противат на пророкот.

11 ⁹ Многу ниско паднаа, останаа развратни како во деновите на Гива; но Тој ќе се присети за нивните беззаконија, ќе ги казни па нивните гревови.

Тешиките последици од гревови

10 ¹⁰ Како грозје во пустина го најдов Израил; како ран плод на смоква, ги видов Јас татковците нивни, но тие отидоа кај Ваал-Фегор и се оддадоа на срамни работи, па и самите станаа нечисти како и нивните љубимци.

11 ¹¹ Славата на Ефрем ќе одлети како птица; нема да има кај нив ни раѓање, ни бремени, ниту зачнување.

12 ¹² Па макар и да одгледаат деца свои, Јас ќе ги одземам; зашто тешко ним, кога ќе ги оставам.

13 ¹³ Ефрем е како да го гледам Тир, се поставил на убаво место; но Ефрем ќе ги изведе децата свои на клање.

Зборови на Осија

14 ¹⁴ Дај им, Господи, а што да им дадеш? Дај им утроба што не раѓа, и - суви гради.

Божјиот суд над Израил

15 ¹⁵ Сето зло им е во Гилгал; таму ги замразив Јас поради нивните лоши дела; ќе ги изгонам од Мојот дом, нема повеќе да ги сакам; сите нивни кнезови се отстапници.

16 ¹⁶ Поразен е Ефрем; се исуши коренот нивни - плод нема да имаат; и ако родат, Јас ќе го умртвам нивниот сакан плод во утробата нивна.

17 ¹⁷ Ќе ги отфрли мојот Бог, зашто тие не Го послушаа, па затоа ќе скитаат меѓу народите.

Осија го предупредува Израил

10 ¹⁰ Израил е рагранета лоза; колку повеќе таа има плод, толку повеќе се умножуваат жртвениците; колку му е плодна земјата, толку повеќе се украсуваат идолите.

2 ² Измамничко е срцето нивно, и затоа ќе бидат казнети: Тој ќе ги разруши нивните жртвеници, ќе ги здроби идолите нивни.

3 ³ Сега тие велат: „Немаме цар, зашто немавме страхопочит кон Господа, а и зошто ни е цар?“

4 ⁴ Зборуваат, даваат лажни завети, склучуваат сојузи; правдата се претворила во неправда и расте по браздите на нивните ниви.

5 ⁵ За телето во Бет-Авен ќе плачат жителите на Самарија; ќе заплаче за него народот негов, и жреците негови, кои се радуваа со него, ќе плачат по славата негова, зашто неа ќе ја снеса од него.

6 ⁶ И тој самиот ќе биде врзан и одведен во Асирија како дар на големиот цар; посрамен ќе биде Ефрем, и ќе се засрами Израил поради својата одлука.

7 ⁷ Уништена е Самарија, нејзиниот цар ќе биде исфрлен како лушпа на површината на водата.

8 ⁸ И ќе бидат истребени идолските светилишта на Авен, гревот Израилев; во трње и боцки ќе обраснат жртвениците негови, па ќе им речат на планините - покријте нè, а на ридовите, паднете врз нас!

15

1.6
4.15
6.8
8.1

16

9.12
Амос 2.9
Јов 18.16
Мт 21.19

17

1 Мојс 4.14
5 Мојс
28.64-65

10,1

8.11
12.12
4 Мојс
23.24
5 Мојс
32.15
Ис 5.1

4

Амос 5.7
6.12

5

4.15
8.5
4 Цар 23.5
Соф 1.4
Откр 18.14

6

5.13
9.3
11.5

8

4.13
1 Мојс 3.18
4 Цар
23.15
Ис 2.10
5.6
7.23-25
32.13
Лк 23.30
Откр 6.16

9 *Госјод му се заканува на Израил*

9,9

⁹ Повекѣ згреши, Израиле, отколку во10
Ер 2,13

деновите на Гива; а и таму да запреше, немаше ли да те стаса војна, како и без-закониците гивејски?

11
4,16
Ер 2,20
5,5
Мт 11,
29-30¹⁰ Ќе ги казнам како што ќе посакам; ќе се соберат против нив народите, и тие ќе бидат казнети поради двојниот нивни престап.12
2,21
Ер 4,3
Мих 6,8
Зах 8,22
Пс 14,2
Дела 17,27¹¹ Ефрем е обучена јуница, свикната да врши, и Јас Самиот на нејзиниот убав врат ќе ѝ ставам амут; па Ефрем ќе влече, Јуда ќе ора, а Јаков ќе ја дробнел-јата.13
8,7
Ис 31,1
Мих 1,13
Јов 4,8¹² Сејте правда - па ќе жнеете милост; разорувajte нова земја, време е да Го побарате Господа, и така Тој, штом ќе дојде, да ве облее со благослов.14
14,1
Наум 3,10¹³ Оравте безбожност, жнеевте беззаконие, јадевте плод на лагата, зашто ти се надеваше на своите коли, на многуте војници.15
4,15¹⁴ И ќе дојде војна на твојот народ, и сите твои тврдини ќе бидат разрушени, како што Шалман го разруши Бет-Арбел во денот на битката: мајка биваше убивана заедно со децата.11,1
11,10
2 Мојс 4,22
Ер 2,1-9
3,19
Мал 1,6
Мт 2,15¹⁵ Ете, така ќе ви направам, доме Израилев, поради неправдата ваша; во рани зори ќе загина царот Израилев.**3**2,10
5 Мојс 1,31*Божјо сожалување над Својој народ***4**2 Мојс 16,4,8,12
4 Мојс 11,7-9
5 Мојс 8,16**11** Кога Израил беше млад, Јас го сакав и од Египет го повикав како Мој син.² Но колку повеќе ги повикував, толку повеќе се оддалечуваа од Мене, при-несуваа жртви на Вааловци и им кадеа на идоли.5,4
8,13
9,3
10,6³ Јас Самиот го учев Ефрем да оди, го носев на рацете Свои, а тие не сфаќаа дека се грижев за нив.⁴ Ги привлекував со нежност и со љубов, и Јас бев за нив како оној, што ја олабавува уздата од устата нивна, и кротко им подавав храна.⁵ Тие ќе се вратат во Египет; Ашур - ќе му биде цар, зашто тие не посакаа да се вратат кај Мене.⁶ И меч ќе беснее по нивниот град, ќе ги уништи неговите заштитници, и ќе ги проголта поради нивните сплетки.⁷ Народот Мој е наклонет кон отстапување од Мене. Кон Севишниот повикуваат, но никој не им помага.⁸ Како да те дадам, Ефреме? Како да те предам, Израиле? Како да те направам како Адма? Да ти направам како што му направив на Цевоим? Срцето Ми се вознемирува, затреперува утробата Моја од жалост.⁹ Нема да постапам според јароста на гневот Свој, и нема да го истребам Ефрем, зашто Јас сум Бог, а не човек, Светец меѓу вас; Јас нема веќе во гнев да доаѓам.¹⁰ По Господа тие ќе одат. Како лав ќе го издигне Тој гласот Свој, ќе го пушти гласот Свој - и ќе побрзаат кон Него синовите од запад,¹¹ ќе полетаат од Египет како птици, и од Асирија - како гулаби, и ќе ги населам во домовите нивни, вели Господ.*Споредба меѓу Израил и Јудеја*¹² Ефрем Ме опкружил со лаги, а домот Израилев - со измами; но Јуда сè уште се држи за Бог, и верен Му е на Светецот.**12** Ефрем пасе ветар и трча кон источниот ветар, по цел ден си ги намножува лагите и насилствата, склучува сојуз со Ашур, а во Египет праќа масло.*Суд и над Израил и над Јудеја*² Но и со Јуда Господ ќе има суд - Тој ќе го казни и Јаков за постапките негови, и Ќе му плати според делата негови.³ Уште во утробата мајчина тој го потиснуваше брата си, а кога порасна, тој се бореше и со Бога.⁴ Тој се бореше против ангел - и го победи; заплака и Го замоли; во Ветил Тој нè најде и таму зборувааше со нас.⁵ А Господ е Бог над силите; Јахве е името Негово.⁶ Врати се и ти кон својот Бог; биди милостив и справедлив, и секогаш надевај се на твојот Бог.⁷ Хананецот има неверни мерила во раката своја и сака да онеправдува;⁸ И Ефрем вели: „Сепак се збогатив, насобрав многу имот, макар што во**8**6,4
1 Мојс 10,19
14,2,8
5 Мојс 32,26
Ис 54,8
Ер 31,20**9**4 Мојс 23,19
1 Цар 15,29
Ис 5,16
6,3**10**Ис 11,10-12
43,5-7
Ер 25,30
31,8,9
Амос 1,2
3,8
Откр 10,3**12,1**4,2
7,1**2**5,13
13,15
Ис 30,1
31,1
57,9
Плач 5,6**3**

4,1

41 Мојс 25,26
Ис 43,27**5**1 Мојс 28,10-22
32,24-28
35,15**6**

Амос 4,13

7

11,5

85 Мојс 25,13
Зах 14,21

9 сите мои работи не можат да најдат ништо незаконско, што би било грев.”

Лк 12,
16-21
Откр 3,
17-18

Госїод му е сеїак Бої на Израил

10 ⁹ Јас сум твојот Господ Бог уште од земјата египетска: пак ќе те населам да седиш во сеници како во деновите на празникот.

2,16
13,4
1 Мојс 20,2
3 Мојс
11,45

11 ¹⁰ Јас им зборував на пророците и ги умножував виденијата, а и преку пророците ќе донесам уништување.

6,5
4 Мојс
12,2-8
5 Мојс
18,15
Пс 74,9
Плач 2,9

12 ¹¹ Во Галаад има беззаконија, тие ќе бидат уништени. Во Гилгал колат за жртви телци, а жртвениците им стојат како купишта камења на меѓите од нивните ниви.

¹² Избега Јаков во Арам и Израил служеше за жена, а за жена и овци пасеше.

13 ¹³ Преку пророк го изведе Господ Израил од Египет и преку пророк Тој го пазеше.

1 Мојс 29

14 ¹⁴ Ефрем многу Го разгневи Господа, па затоа Господ ќе ја остави крвта негова на него, и ќе му плати за неговите навреди.

2 Мојс 3,
7-10
5 Мојс
18,15-18

15 ¹⁵ Иако е Ефрем плоден меѓу браќата, ќе дојде источен ветар, ќе се крене ветрот Господов од пустината, и ќе го пресуши изворот негов, и ќе го однесе богатството од сите сокровишта.

Ез 33,4

Проїасї на Израил

13,1 ¹ Кога Ефрем зборуваше, сите трепереа. Тој беше првак во Израил; но се огреша со Ваал и загина.

4,17

2 ² И сега продолжува да греша: направиа идоли излеани од сребро, онака како што сами ги замислуваат - уметничка работа - па им велат на луѓето ним да им принесуваат жртви и да ги целиваат телињата.

6,4
Ис 17,13
41,16
Соф 2,2
Пс 1,4
Јов 21,18

3 ³ Поради тоа тие ќе бидат како утрена магла, како роса што брзо исчезнува, како плева што ветар ја однесува од гумното, како дим од оџак.

4 ⁴ Но Јас сум Господ, твојот Бог уште од земјата египетска - и ти не треба да имаш друг Бог освен Мене; нема Спасител освен Мене.

11,1
12,10
2 Мојс 20,2
5 Мојс 5,6
Ис 43,11
44,8
49,26
63,8

5 ⁵ Јас те хранев во пустината, во засушената земја.

⁶ Јас ги хранев и тие беа сити; а кога се заситуваа, срцето им се возгордуваше, и поради тоа Мене Ме забораваа.

⁷ И Јас ќе бидам како лав за нив, како леопард што им демне покрај патот.

6 ⁸ Ќе напаѓам врз нив како мечка, чии мечиња се грабнати: ќе им ги истргнувам срцата нивни и ќе ги изедам таму како лавица, полските сверови ќе ги раскинуваат.

8,14
5 Мојс 8,14
32,15

7 ⁹ Ќе те уништам, Израиле, кој ќе ти помогне?

7
5,14
Ер 5,6

8 ¹⁰ Каде ти е сега царот за да те спаси? Каде се твоите кнезови да те бранат, оние за кои велеше: „Дај ни цар и началници!“

8
2 Цар 17,8
Изреки
17,12
Плач 3,10

11 ¹¹ Јас ти дадов цар во гневот Свој и ти го одзедов во јароста Своја.

11
1 Цар 8,
5-6,19

Сїрашна судбина на Израил

12 ¹² Врзано е беззаконието на Ефрем, се чува гревот негов.

11
10,15
1 Цар
8,7,22

13 ¹³ Родилните маки го обзедоа, но тој е неразбран син, не излегува навреме од утробата.

12
5 Мојс
32,34-35

14 ¹⁴ Од власта на пеколот ќе ги откупам, од смртта ќе ги избавам. Смрт - каде ти е силата? Каде ти е тебе, пеколу, победата? Сочувството е скриено од Моите очи.

13
4 Цар 19,3
Ис 13,8
26,17-18
37,3

15 ¹⁵ Иако е Ефрем плоден меѓу браќата, ќе дојде источен ветар, ќе се крене ветрот Господов од пустината, и ќе го пресуши изворот негов, и ќе го однесе богатството од сите сокровишта.

14
6,2
Ис 25,8
26,19
Ез 37,1-14
1 Кор
15,55
Откр 20,14

Враїеїе се кон Госїода

14 ¹ Самарија ќе страда, зашто се крена против својот Бог; од меч ќе паднат тие, нивните деца на камен ќе бидат разбивани, а бремениите жени ќе бидат распарувани.

15
12,2
Ис 21,1
Ер 4,11
Ез 17,10
19,12

2 ² Врати се, Израиле, кај Господ твојот Бог; зашто ти пропаѓаш поради своето беззаконие.

14,1
7,1
10,14
4 Цар
15,16
Амос 1,13

3 ³ Подгответе се молитвено, и обратете се кон Господ и речете Му: „Прости ни ги сите беззаконија наши и прими го тоа што е добро, а ние ќе принесеме жртва од устата наша.“

2
5,5
6,1
3
Пс 32,1
Евр 13,15

Госїод веїува їросїување

4 ⁴ Ашур повеќе нема да нè спасува; и нема повеќе да јаваме на коњи и на своите уметнички творби да им веламе: „О, богови наши; зашто само Ти си милосрден кон сираци.“

4
2,18-19
7,11
12,2
Ис 31,1
Пс 68,5
146,9

- 5** ^{1,6} ^{2,16-25} ^{5,13} ^{9,15} ^{Ер 30,17} ⁵ Ќе ги излекувам од одметнувањето нивно, благонаклоно ќе ги засакам, зашто гневот Мој се одврати од нив.
- ⁶ Јас ќе бидам роса за Израил; тој ќе цвета како крин и ќе пушти корења како дрвјата на Ливан.
- 6** ^{Ис 26,19} ^{27,6} ^{35,1} ^{Ез 17,23} ⁷ Ќе се рашират гранките негови, и убавината негова ќе биде како убавина на маслина, и мирисот од него како мирис од Ливан.
- 7** ^{Ис 27,6} ^{Пс 52,8} ⁸ Ќе се вратат под Мојата сенка, и ќе имаат жито во изобилие - па ќе цветаат

како лоза, ќе станат славни како виното леванонско.

⁹ Зошто ти се идолите, Ефреме? Јас те слушам и се грижам за тебе; Јас сум како зелен кипарис: од Мене ти доаѓаат плодовите.

¹⁰ Кој е мудар, нека го разбере ова; кој е разумен нека го познае тоа. Зашто патиштата Господови се прави, и праведниците одат по нив, а беззакониците се сопнуваат од нив.

9
4,17
2 Кор 6,16

10
5 Мојс 32,4
Ер 9,11
Пс 107,43
Изреки 4,7
Проп 8,1

ЈОИЛ

Вовед

Јоил бил пророк во Израил. Не се знае точно кога живеел, но се претпоставува дека живеел во четвртиот или петиот век пр. Христос, во времето на Перскајта империја. Во негово време роеви скакулци ги уништеле земјоделските насади. Јоил му наименувал на народот дека тоа му е казна од Господ. Понатаму, Јоил ја употребил ситуацијата со скакулциите за да им објави на Израилциите дека вислинска армија ќе го нападне Израил. Ако народот се покае за своите грешоци, Господ ќе им се смилува, ќе им прости и повторно ќе ги благослови. Забележително е вештањето дека Господ ќе го праќа Својот дух на сите луѓе: на мажи и жени, на млади и стари.

Јоил го предвидува народот дека уништувањето од скакулциите е нишито во споредба со Судниот Ден пред Господ. Тогаш Господ ќе ги казни сите народи, за сите нивни неправди кон Неговиот народ.

1,2 Знаци на деној Господов: скакулци по земјата

Пс 48,1

3 Слово Господово упатено до Јоил,
синот Петуелов.

Пс 77,6

4 Чујте го ова, старци, и внимавајте
сите жители на оваа земја: се случувало
ли ова во вашите денови или во денови-
те на вашите татковци?

5 Мојс
28,38-42
3 Цар 8,37
Амос 4,9
7,1
Мал 3,11
Пс 104,
34-35

5 Раскажувајте за него на децата ва-
ши; а децата ваши нека им раскажува-
ат на нивните деца, и нивните деца - на
следниот род;

5 Мојс
28,39
Ис 5,11
32,10

6 сè што остана од гасениците, го изе-
доа скакулците; а што остана од ска-
кулците, го изедоа црвите; и што остана
од црвите, го изедоа бумбарите.

2,2
Ер 46,23
Откр 9,8

7 Разбудете се пијаници, плачете и ри-
дајте, вие сите што пиете вино, за сокот
гроздов, зашто е одземен од устата
ваша.

Ис 5,1
Мих 4,4
Наум 2,2
Пс 79,8

8 Зашто против земјата моја дојде
народ силен и безброен; забите му се ка-
ко заби на лав, а челустите како челуст
на лавица.

Ер 3,4
Амос 8,10
Јона 3,6,8

9 Тој ми ја опустоши лозата, и смоква-
та ми ја откорна, ја излупи до голо и ја
фрли; гранките ѝ побелеа.

2,17

10 Плачи како што плаче девица, опа-
шана со вреќиште, за свршеникот од
својата младост.

11 Се прекрати лебниот принос и пре-
ливот за него во домот Господов; пла-

чат и свештениците, служителите Гос-
подови.

12 Опустошено е полето, тагува земја-
та, зашто е уништено житото; се исуши
гроздовиот сок, пресуши маслиновото
масло.

13 Црвенете се од срам, земјоделци,
плачете лозари, за пченицата и за јач-
менот, зашто пропадна жетвата по ни-
вите,

14 лозата се исуши, смоквата свена,
нарот, палмата и јаболкницата - сите
дрвја по полето се исушија; поради тоа
и веселбата меѓу луѓето исчезна.

Враќањето се кај Господ

15 Препашете се со вреќиште, свеште-
ници, и плачете; ридајте, служители на
светилиштето. Влезете и ноќевајте,
служители на мојот Бог, во вреќиште,
зашто во домот на вашиот Бог нема ве-
ќе лебен принос и прелив.

16 Наредете свет пост, објавете свечен
сбир, повикајте ги старешините и сите
жители од тој крај во домот на Господ,
вашиот Бог - викајте кон Господ.

17 Страшен ден! Зашто денот Господ-
ов е близу; и ќе дојде како запустување
од Сесилниот.

18 Зар пред очите наши не се одзеде
храната, и од домот на нашиот Бог - ве-
селбата и радоста?

10

Ер 4,28
Ос 4,3

12

Ис 16,10
24,7
Ер 25,10
48,33

Амос 4,7-9

13

1,8
2,17

14

2,15-16

15

Ис 13,6
Ез 30,2-3
Соф 1,7.
14-15

16

Ер 48,33
Пс 13,7

18 <sup>Ос 4,3
Јона 3,7</sup> ¹⁷ Изгниени се зрната под сувите
грутки, запустени се житниците, урна-
ти се амбарите, зашто нема веќе жито.

19 ^{1,14} ¹⁸ Ете, стенка добитокот, скитаат ста-
дата волови, зашто нема за нив пасиш-
те; се измачуваат и стадата овци.

20 <sup>Пс 41,1
104,21</sup> ¹⁹ Кон Тебе, Господи, викам, зашто
оган ги проголта пасиштата во пустина-
та, и пламен ги подгори дрвјата во поле-
то.

2,1 <sup>1,15
Ер 4,5
Амос 5,18</sup> ²⁰ Дури и животните во полето викаат
кон Тебе, зашто секна водата по пото-
ците, и оган ги изгоре пасиштата во
пустината.

2 <sup>1,6
Соф 1,15
Јн 8,12</sup> ²¹ *Скакулци и нејријашелски војски*

3 <sup>1,19
I Мојс 2,8
Ез 36,35
Ис 51,3</sup> ²² Грубете со труби на Сион и викајте
на Мојата света гора; нека трепер-
ат сите жители земни, зашто доаѓа
денот Господов, близу е

4 ^{Откр 9,7} ²³ денот на темнина и мрак, денот
облачен и црн: како зората се шири по
горите многуброен народ и силен каков
што немало од векот и каков што не ќе
има потоа од род во род.

5 <sup>Ис 5,24
Откр 9,9</sup> ²⁴ Пред него оган ќе голта, а зад него
пламен ќе пали; пред него е земјата ка-
ко Едемска градина, а зад него земјата
ќе биде опустошена како пустина, и за
никого нема да има спас.

6 <sup>Ис 13,8
Наум 2,10</sup> ²⁵ Изгледаат како коњи, галопираат
како коњаници,

7 <sup>Изреки
30,27</sup> ²⁶ како борци ќе трчаат и како храбри
борци ќе се искачуваат по карпите, и
секој ќе си оди по својот пат и нема да
отстапува од патот свој.

8 ^{Ер 9,21} ²⁷ И нема да се притискаат еден со
друг, туку секој се држи до својот пат;
незапирливо се пробиваат меѓу стрели-
те.

9 <sup>4,15-16
Ис 13,10
Лк 21,25</sup> ²⁸ Кé навалат на градот, кé се искачу-
ваат по ѕидовите, кé влегуваат во куки-
те, кé влегуваат и низ прозорците како
крадци.

²⁹ Штом ќе се појави, кé затреперат на-
родите; лицата на сите кé им побледат.

³⁰ Како борци кé трчаат и како храбри
борци кé се искачуваат по карпите, и
секој кé си оди по својот пат и нема да
отстапува од патот свој.

³¹ И нема да се притискаат еден со
друг, туку секој се држи до својот пат;
незапирливо се пробиваат меѓу стрели-
те.

³² Кé навалат на градот, кé се искачу-
ваат по ѕидовите, кé влегуваат во куки-
те, кé влегуваат и низ прозорците како
крадци.

³³ Пред нив кé се потресе земјата, кé
се расклати небото, сонцето и месечи-

ната кé потемнат, а и ѕвездите кé ја из-
губат светлината своја.

³⁴ И Господ кé го пушти гласот Свој
пред Својата војска, зашто силата воин-
ствена Негова е многу голема, и многу-
бројни се оние што кé ја извршуваат
волјата Негова; зашто голем е денот
Господов и многу е страшен, и кој кé
истрпи?

Позив од Госјод

³⁵ Но и уште сега вели Господ: вратете
се кај Мене од сè срце со пост, плач
и ридание.

³⁶ Раскинете ги срцата свои, а не обле-
ката и вратете се кај Господ вашиот
Бог: зашто Тој е благ и милосрден, дол-
готрпелив и многумилостив и сожалува
кога казнува.

³⁷ Кој знае дали нема да се смили и да-
ли кé остави благослов: лебен принос и
прелив за Господ, вашиот Бог?

³⁸ Затрубете со труба на Сион, наредете
пост и објавете свечен собир.

³⁹ Соберете го народот, свикајте со-
бир, поканете ги и старешините, собе-
рете ги децата и доенчињата; нека изле-
зе младоженецот од свадбената соба и
невестата од својата одаја.

⁴⁰ Меѓу тремот и жртвеникот нека
плачат свештениците, служителите на
Господ и нека молат: „Смиливај се, Гос-
поди, над народот Свој, не предавај го
наследството Свое на срам, та да не се
подигруваат со него народите! Зошто
меѓу нив да се зборува - каде е нивниот
Бог?“

Госјод кé ја блаґослови земјаша

⁴¹ Тогаш Господ стана љубоморен за
земјата Своја, па му се смилува и на
народот Свој.

⁴² Тогаш одговори Господ и му рече
на народот Свој: „Еве, Јас кé ви пратам
леб, вино и масло, и кé се наситите со
тоа, и нема повеќе да ве предавам на
срам пред народите.

⁴³ И непријателот од север кé го мав-
нам и кé го протерам во безводна и пу-
ста земја - претходницата - во источното
море, а позадината - во западното море,
и кé се почувствува неговиот гнилеж, и

11
3,4
Наум 1,6
Соф 1,14
Мал 3,2,23
Откр 6,17

12
5 Мојс
4,29-30
Ос 14,2

13
2 Мојс
34,6-7
Ис 58,5-7
Амос 5,21

14
Амос 5,14
Јона 3,9

15
1,14
2,1

16
5 Мојс 24,5

17
2 Мојс
32,11-12
Ер 14,21
Мих 7,10
Мал 2,17
Пс 41,3,10
79,10
1 Мак 7,
36-38

18
5 Мојс 4,24
Зах 1,14
8,2

19
5 Мојс
11,14

20
Ис 34,3
Амос 4,10

21 ќе се почувствува смрдеа, зашто тој беше направил големо зло.

23 ²¹ Не бој се, земјо; радувај се и весели се, зашто Господ изврши големи дела.

⁵ Мојс 11,14
Пе 31,11
25 ²² Не плашете се сверови полски, зашто пасиштата на пустината ќе се наполнат со трева, дрвјата ќе го дадат својот плод, смоквата и лозјата ќе дадат изобилен род.

27 ²³ А и вие, чеда Сионови, радувајте се и веселете се во Господ, вашиот Бог; зашто Тој ви дава умерен дожд, па ќе ви праќа дожд - пролетен дожд и есенски дожд, како и порано.

<sup>Ис 42,8
44,6
Соф 3,15</sup>
²⁴ И ќе се наполнат гумната со жито и ќе се преполнат бочвите со гроздов сок и со масло.

Госїод ќе го избави Својої народ

²⁵ И ќе ви надоместам за оние години, кога испојадоа сè скакулците, црвите, бумбарите и гасениците - Мојата голема војска што ја пратив против вас.

²⁶ Во изобилство ќе јадете и ќе се наситувате и ќе го славите името на Господ, вашиот Бог, Кој со вас постапи на чудесен начин, така што Мојот народ нема да се посрами довека.

²⁷ И ќе познаете дека Јас сум среде Израил и дека Јас сум Господ, вашиот Бог, и дека нема друг, и Мојот народ нема да се посрами довека."

Госїодовиїе чуда за иднинаїа

²⁸ „И, ете, потоа ќе излеам од Мојот Дух врз секое тело, и синовите ваши и ќерките ваши ќе пророкуваат; старците ваши ќе сонуваат соништа и младите ваши ќе гледаат виденија.

²⁹ А и врз слугите и слугинките во оние денови ќе излеам од Мојот Дух.

³⁰ И ќе покажам знаци на небото и на земјата: крв, оган и столбови од дим.

³¹ Сонцето ќе се преобрати во темнина, а месечината - во крв, пред да настапи денот Господов, великиот и страшниот.

³² Тогаш секој, што ќе го призовува името Господово, ќе се спаси; бидејќи на гората Сион и во Ерусалим ќе има спасение, како што вели Господ, а меѓу преживеаните ќе бидат оние што ќе ги повика Господ."

3 Зашто, ете, во оние денови и во тоа исто време, кога ќе ги вратам прогонетите од Јуда и од Ерусалим,

² тогаш ќе ги соберам сите народи и ќе ги доведам во долината Јосафатова, и таму над нив ќе изречам суд за Мојот народ и за Моето наследство - Израил, кога го растурија меѓу народите и земјата Моја ја поделија.

³ За народот Мој фрлија ждрепка и даваа момче за блудница, и продаваа девојче за вино, и пиеја.

⁴ Па што барате од Мене вие, Тире и Сидоне, и сите краеви филистејски? Сакате ли да Ми се одмаздите за нешто? Ако Ми се одмаздувате Мене, за миг ќе ја свртам одмаздата ваша врз вашите глави,

⁵ бидејќи вие го зедевте среброто Мое и златото Мое и Моите највредни драгоцености и ги внесовте во вашите безбожнички светилишта;

⁶ а синовите на Јуда и на Ерусалим им ги продававте на потомците Јаванови, за да ги избркате од нивните предели.

⁷ Еве, Јас ќе ги кренам од она место, каде што ги продадовте, и ќе го свртам вашето злосторство врз главите ваши.

⁸ И ќе ги продадам синовите ваши и ќерките ваши во рацете на синовите Јудини, и тие ќе им ги продадат на Савејците, народ далечен. Така вели Господ.

Суд во Долинаїа на одлукаїа

⁹ Кажете го ова меѓу народите, приговте се за војна, кренете ги јунаците, нека дојдат и нека станат сите војници.

¹⁰ Прековајте ги плуговите свои во мечеви, а срповите во копја; и слабиот нека вели: јунак сум.

¹¹ Побрзајте, вие околни народи, и соберете се. Господи, доведи ги јунаците Свои!

¹² Нека се кренат народите и нека слезат во долината Јосафатова; зашто таму ќе седнам Јас за да им судам на сите околни народи.

¹³ Мавнете со срповите, зашто зрело е житото; одете, слезете, зашто полна е кацата и бочвите се преполнети, зашто нивното зло е големо.

3,1-5

Дела 2, 17-21

1

4 Мојс 11,25-30
Ис 32,15
Тит 3,5,6

4

2,11
Ис 13,10
Откр 6,12

5

Авд 1,17
Зах 13,9
Рим 10,13
Откр 14,1

4,1

Зах 12

2

Откр 16,13-16

3

Авд 1,11
Наум 3,10

4

Ер 47,4
Амос 1,6-10

6

Ез 27,13
Амос 1,6

8

Ис 22,25
Ер 6,20
Авд 1,18

9

Ис 13,4
Ез 39-39
Зах 14,2

10

Ис 2,4
Мих 4,3

12

4,2

13

Ис 17,5
63,1-6
Мт 3,12
Мк 4,29
Откр 14,14-20

14 ^{4,2} Мноштво, мноштво во Долината на одлуката! Зашто близу е денот Господов во Долината на одлуката.
Ис 17,12

15 ^{2,10} Сонцето и месечината ќе потемнат, и ѕвездите ќе го изгубат својот сјај.

16 ^{Ер 25,30} И ќе загрми Господ од Сион и ќе го испушти гласот Свој од Ерусалим: ќе затреперат небото и земјата; но Господ
Амос 1,2
Пс 45,1-2

17 ^{2,27} ќе му биде заштита на Својот народ и одбрана за синовите Израилеви.

Ис 52,1
Ез 38,23
Зах 9,8
Откр 21,27

*Господ ќе го блаґослови
Својот народ*

¹⁷ Тогаш ќе познаете дека Јас сум Господ, вашиот Бог, Кој живее на Сион, на Мојата света гора; и ќе стане Ерусалим светиња, и нема повеќе тугинци да минуваат низ него.

¹⁸ И, ете, во тој ден од горите ќе капе вино, а од ридовите ќе потече млеко, од сите долини јудејски ќе потече вода, а од домот Господов ќе се појави извор, и ќе ја напојува долината Ситим.

¹⁹ Египет ќе стане пустина и Едом ќе стане пустина, бидејќи тие ги измачуваа синовите Јудини и проливаа невина крв во земјата нивна.

²⁰ А Јудеја ќе биде населена вечно, и Ерусалим - од род во род.

²¹ Јас ќе ја одмаздам крвта нивна, за која уште не сум се одмаздил, и Господ ќе живее на Сион.

18

Ис 30,25
Ез 47,1
Ос 2,23-24
Амос 9,13
Зах 14,8
Јн 4,1

19

Амос 1,11
Авд 1,10
Мал 1,3

20

Ер 17,25
Ез 37,25

21

Ис 4,4

АМОС

Вовед

Амос не бил школуван пророк (види 7,14), но Господ го повикал да ја ѝренесе Неѓовајта прорака за Израилциите. Така, Амос го напуштил меситиото на живеење, градои Текоа во царството Јудеја и заминал во градои Ветил во царството Израил, за да ја разгласи Божјата прорака, во осмиот век пр. Христос.

Амос најпрвин ги осудува соседниите народи, а потоа и Израил. Тоа особено се однесувало на боѓаиите кои живееле раскошно и ја користеле својата моќ да ги ограбуваат сиромасиите и да ги претворат во свои робови.

Голем дел од народот им се поклонувал на идоли, а очекувал Господ да ги брани. Побожноста била само привидна и површна. Амос го предупредува народот дека Господ ќе го казни за таквото однесување.

1,1

Суд за Арам

8,8
9,5
Ос 1,1
Зах 14,5

1 Зборовите на Амос, еден од пастирите на Текоа, што ги чу во видение за Израил во деновите на јудејскиот цар Озија, и во деновите на израилскиот цар Јеровоам, синот Јоасов, две години пред земјотресот.

2
Ис 33,9
Ер 25,30
Ос 11,10
Јовл 4,16
Наум 1,4

2 И рече тој: Господ ќе загрми од Сион и ќе го пушти гласот Свој од Ерусалим, и ќе свенат пасиштата пастирски, и ќе се исуши врвот на Кармил.

3
2,1,4,6
4 Цар 8,12
10,32-33
13,3,7
Ис 17,1-3

3 Така вели Господ: за трите престапи на Дамаск и за четирите нема да го поштедам, зашто го вршеа Галаад со железни орудија.

4
2,2,5
Ер 49,27

4 Ќе пуштам оган на домот Азаилов, и тој ќе ги проголта дворците на Венадад.

5
4 Цар 16,9

5 Па ќе ги скршам резињата на Дамаск и ќе ги истребам жителите на Бикат-Авен, и оној, што држи жезол, од Бет-Едем; народот на Арам ќе отиде во ропство во Кир, вели Господ.

6
Ис.Н. 13,2
Ер 47
Соф 2,4-7
2 Лет 21,16-17

7

Суд за Филистија

Ер 47,5
Соф 2,4
Зах 9,5-6

6 Така вели Господ: за три престапи на Газа и за четирите нема да ја поштедам, зашто тие ги одведоа сите во ропство, за да му ги предадат на Едом.

7 И ќе испратам оган врз ѕидините на Газа и тој ќе ги проголта дворците нејзини.

8 Па ќе ги истребам жителите на Ашдот, и оној, што го држи жезолот во Ашкелон, и ќе ја свртам раката Своја против Екрон, и ќе загине остатокот на Филистејците, вели Господ.

8

2 Лет 26,6

9

3 Цар 5,25
9,11-14
Ис 23
Ез 26-28

Суд за Тир (Феничаниите)

9 Вака вели Господ: за трите престапи на Тир и за четирите нема да го поштедам, зашто тие му ги предадоа на Едом сите заробеници, и не се сетија за братскиот сојуз.

10 Ќе пратам оган врз ѕидините на Тир, и тој ќе ги проголта дворците негови.

10

Ез 28,18
Зах 9,4

11

1 Мојс 27,41
4 Мојс 20,14-21
5 Мојс 2,1
Ис 34
Ер 49,7-22
Ез 25,12-14

Суд за Едомциите

11 Така вели Господ: за трите престапи на Едом и за четирите нема да го поштедам, зашто тој ги гонеше браќата свои со меч, погази секако сочувство, беше свиреп во гневот свој и секогаш ја потпалуваше јароста своја.

12 Ќе испратам оган врз Теман, и тој ќе ги проголта дворците на Восор.

13

5 Мојс 2,19
4 Цар 8,12
15,16
Ер 49,1-6
Ез 25,1-7
Ос 14,1
Соф 2,8-11

Суд за Амонциите

13 Така вели Господ: за трите престапи на синовите Амонови и за четирите нема да ги поштедам, бидејќи тие ги распуруваа бремените жени во Галаад, за да ги прошират границите свои.

14 <sup>Ис 28,2
Ер 49,2</sup> ¹⁴ И ќе запалам оган во сидовите на Рава, и тој ќе ги проголта дворците нејзини со врисок во денот на бојот и со виор во денот на бурата.

15 <sup>Ер 48,7
49,3</sup> ¹⁵ И ќе отиде царот нивни во ропство, тој (неговите свештеници) и кнезовите негови заедно, вели Господ.

2,1

<sup>1,3
4 Мојс
22,36
Ис 15-16
Ер 48
Ез 25,8-11
Соф 2,8-11</sup>

Казна за Моав

2 Вака вели Господ: за трите престави на Моав, и за четири нема да го поштедам, зашто тој ги изгоре коските на царот едомски до пепел.

2 ^{1,4} Па ќе пратам оган врз Моав, и тој ќе ги проголта дворците на Кериот, и ќе загине Моав во метеж со викотница,

4 <sup>1,3
3 Мојс
26,14-15
Ис 5,24
Ер 7,28</sup> при трубен звук.

3 И ќе го истребам владетелот негов и ќе ги убијам сите кнезови негови заедно со него, вели Господ.

5

^{Ос 8,14}

Казна за Јудејциџе

6 <sup>5,7,12
8,6
Мих 3,9,11</sup> ⁴ Така вели Господ: за трите престапи на Јуда и за четири нема да го поштедам, заради тоа што го отфрлија Законот на Господ и наредбите Негови не ги запазија; и идолите, по кои одеа татковците нивни, ги заведоа.

7

<sup>5 Мојс
23,18
27,20
Ис 3,15
Ос 4,14</sup>

5 И ќе испратам оган врз Јуда, и тој ќе ги проголта дворците ерусалимски.

8

Казна за Израелциџе

6 Така вели Господ: за трите престапи на Израил и за четири нема да го поштедам, бидејќи тие продаваат праведник за пари, и сиромав за чифт сандали.

<sup>5 Мојс 7,1
9,1-2
Ос 9,16
Јов 18,16</sup>

7 Газат врз главите на сиромасите, и ги туркаат сиротите од патот; дури татко и син одеа при иста жена, за да го бесчестат Моето свето име.

<sup>5 Мојс 2,7
Ер 2,6</sup>

8 При секој жртвеник лежат врз облека, земени во залог, и вино изнудено од обвинети, пијат во домот на својот Бог.

9 Но Јас ги истребив пред нив Аморејците, чија височина беше како височината на кедар, и кој беше јак како даб; Јас го уништив и плодот негов горе, а и коренот негов долу.

10 Вас, пак, ве изведов од земјата египетска и ве водев по пустината четириесет години, за да ја наследите земјата аморејска.

11 <sup>4 Мојс 6,
1-21
5 Мојс
18,18-19</sup> Од синовите ваши избирав луѓе за пророци и од младинците ваши - за назире; зар не е така синови израилски? - вели Господ.

12 А вие ги поевте назирите со вино и на пророците им заповедавте: не пророкувајте.

13 Еве, Јас ќе ве притегнам, како што се стега кола, натоварена со снопја,

14 и брзиот не ќе има сила за бегане, ни јакиот да издржи и храбриот да го спаси животот свој.

15 Ни стрелец нема да се додржи, ниту брзиот ќе избега, ниту пак оној на кој ќе го спаси животот свој.

16 И најхрабриот од храбрите во оној ден ќе избега гол, вели Господ.

3 Чујте го овој збор, што го кажа Господ против вас, синови на Израил, против целото племе, кое го изведов од земјата египетска, велејќи:

2 само вас ве признав од сите земни племиња, поради тоа и ќе ве казнам поради сите ваши беззаконија.

Дело на ѝророк

3 Тргуваат ли двајца заедно, ако не се договорот меѓу себе?

4 Рика ли лав во гора, кога нема пред него плен? Пушта ли глас лавче од својата пештера, ако ништо не уловило во неа?

5 Паѓа ли птица во мрежа на земја, кога нема мрежа за неа? Ќе се подигне ли од земјата стапица, ако не се фати ништо во неа?

6 Труби ли труба во град, а народот да не се уплаши? Се случува ли во градот зло, што не го дозволил Господ?

7 Зашто Господ Бог не прави ништо додека не им ја открие тајната Своја на Своите слуги - пророците.

8 Кога ќе зарика лав, кој нема да се исплаши? Господ Бог зборува - кој нема да пророкува?

Суд за Самарија

9 Прогласете од тврдините на Ашдод и од покривите на земјата египетска и кажете: соберете се по горите на Самарија и погледајте го големото бесчестие во неа и насилствата во неа.

12

<sup>7,12-13
3 Цар
22,8,27
Ис 30,10
Ер 11,21
Мих 2,6</sup>

14

<sup>9,1
Ис 40,30
Ер 25,35</sup>

15

<sup>5,9
Ер 46,5</sup>

16

<sup>Ис 2,11
Јовл 1,15
Соф 1,
14-15
Мк 14,52</sup>

3,1

^{2,10}

2

<sup>5 Мојс 7,
6-8
Мт 11,
20-24</sup>

4

^{Ис 5,29}

6

<sup>Ис 45,7
Ез 33,5
Ос 5,8
Јовл 2,1</sup>

7

<sup>1 Мојс
18,17
Ер 7,25
Откр 10,7</sup>

8

<sup>7,14-15
Ер 20,7-9
Дела 4,20
Откр 10,3</sup>

9

<sup>2,6-8
4,1
6,1
Соф 3,8</sup>

10 ¹⁰ Тие не знаат да постапуваат справедливо, вели Господ: со насилie и грабеж собираат добра во дворците свои.

11 ¹¹ Затоа, вака вели Господ Бог: еве, непријателот ќе ја опколи земјата, одбраната ќе ти ја разбие и дворците твои ќе бидат ограбени.

12 ¹² Така вели Господ - како што понекогаш пастирот истргнува од лавовска уста две нозе или дел од увото, така ќе бидат спасени синовите Израилеви, кои сега седат во Самарија во аголот на постелата своја и во Дамаск на леглото свое.

14 ¹⁴ Зашто во оној ден, кога ќе го казнам Израил за престапите негови, ќе го казнам и за жртвениците во Ветил; ќе бидат отсечени роговите на жртвеникот и тие ќе паднат на земја.

15 *Жртвениците во Ветил*
¹⁵ Слушајте и бидете сведоци против домот на Јаков, вели Господ Бог Саваот.

4,1 ¹⁴ Зашто во оној ден, кога ќе го казнам Израил за престапите негови, ќе го казнам и за жртвениците во Ветил; ќе бидат отсечени роговите на жртвеникот и тие ќе паднат на земја.

2 ¹⁵ Ќе го поразам зимскиот дом заедно со летниот дом, и ќе исчезнат домовите со украси од слонова коска, ќе снема многу домови, вели Господ.

4 *За Самарјанките*

4 Чујте го ова слово, јуници башански, вие, кои сте на Самарјанската Гора, вие, кои ги измачувате сиромасите, ги угнетувате бедните и им велите на своите мажи: „Донесете да пиеме!”

² Се заколна Господ Бог во Својата светост дека, ете, ќе дојдат врз вас дни, кога ќе ве извлечат со куки и остатокот ваш - со јадици.

³ Па ќе излезете низ пукнатините на сидовите, секоја - како ќе може, и ќе бидете фрлени кон Хармон¹, вели Господ.

Нејослушниот Израил

⁴ Одете во Ветил и грешете, во Гилгал и умножувајте ги престапите, принесувајте жртви секое утро, десетоци секој трет ден.

¹ 4,3. Еврејскиот оригинал е нејасен. Најверојатно станува збор за неидентификувано место. Во некои преводи стои „кон Хармон” или „кон север”.

⁵ Принесувајте како благодарствена жртва леб со квас, објавете доброволни прилози и разгласувајте за нив, зашто вие тоа го сакате, синови Израилеви, вели Господ.

Божјите предупредувања до Израил

⁶ Затоа и ви дадов чисти заби во сите ваши градови и недостиг од леб по сите ваши населби; но вие не се вративте кај Мене, вели Господ.

⁷ И ве лишив од дожд три месеци пред жетва; пуштав дожд врз еден град, врз друг град не пуштав; еден дел беше напојуван со вода, а другиот - ненаросен со дожд, и се исушуваше.

⁸ И се собраа два-три града во еден град, за да се напијат со вода и не можеа да се напијат до ситост; но и тогаш вие не се вративте кај Мене, вели Господ.

⁹ Ве казнував со суша и метлика по житата и во многу ваши градини и лозја, а насадите со смокви и маслини ги јадеа гасеници, и при сето тоа пак не се вративте кај Мене, вели Господ.

¹⁰ Ви пракав помор, како египетскиот, ги убивав со меч момчињата ваши, ги одведов коњите ваши во плен, и смрад во становите ваши се крваше во ноздрите ваши, и покрај сето тоа не се вративте кај Мене, вели Господ.

¹¹ Ве сотирав, како што Бог ги разруши Содом и Гомора, и вие бевте истргнати од огнот како гламња, но при сето тоа не се вративте кај Мене, вели Господ.

¹² Затоа вака ќе постапам со тебе, Израиле; и бидејќи така ќе постапувам со тебе, приготви се да Го дочекаш твојот Бог, Израиле.

¹³ Зашто, ете, Оној, Кој образува гори и создава ветар и му ги објавува замислите Свои на човекот, утринската светлина ја претвора во мрак и оди високо над земјата, Господ Бог Саваот е Неговото име.

5
3 Мојс
7,11-13
Мт 6,2
23,5

6
3 Мојс
26,14-39
Ис 9,12
Мулр
12,2,10

7
Ер 14,1-6

8
8,11-12

9
5 Мојс
28,22
3 Цар 8,37
Агеј 2,17

10
2 Мојс 9,
1-7
5 Мојс 7,15
Ис 34,2-3

11
1 Мојс 19,1
Ис 1,9
7,4
Зах 3,2

12
Јовл 2,11
Мал 3,1-2

13
3,7
5,8-27
9,6
Ер 32,18
Ос 12,5
Мих 1,3

5,1

Позив за њокајание

Мих 1,8

5 Чујте го ова слово, искажано со плач за вас, доме Израилев.

6,9

² Падна, нема повеќе да стане девица-та израилска! Фрлена е на земјата своја, и нема кој да ја крене.

Ос 5,6

10,12

³ Зашто вака вели Господ Бог: град, од кој излегуваат илјадници, ќе остане само со сто, а од кој излегуваат сто, ќе остане само со десет во домот Израилев.

7

6,12

Ос 10,4

⁴ Зашто така му вели Господ на домот Израилев: побарајте Ме и ќе бидете живи.

8

Јов 9,9

38,31

⁵ Не барајте го Ветил, не одете во Гилгал и не патувајте во Вирсавија, зашто сиот Гилгал ќе појде во ропство, а Ветил ќе се претвори во ништо.

10

6,12

Ис 29,21

⁶ Побарајте Го Господа, и ќе бидете живи, за да не се нафрли Тој против домот Јосифов како оган, што ќе го проголта, и не ќе има кој да го гасне во Ветил.

11

5 Мојс

28,30-33

Мих 6,15

Соф 1,13

Зах 5,3-4

⁷ О, вие, што го извртувате правосудството во отров и правдата ја фрлате на земја!

13

Мих 2,3

Лк 23,9

Ефес 5,16

⁸ Тој ги создал Плејадите и Орион и ја претвора црната темнина во јасно утро, а денот го прави темен како ноќ, ги извикува морските води и ги разлива по земјата, Јахве е името Негово!

⁹ Тој испраќа пустош врз силните и врз нивните тврдини.

Изберете добро, а не зло!

¹⁰ А тие го мразат оној, кој дели правда пред портите, и се гнасат од оној, кој ја зборува вистината.

¹¹ Па така, затоа што го измачувате сиромавиот и земате од него данок во жито, вие ќе изградите домови од делкан камен, но нема да живеете во нив; ќе насадите убави лозја, само вино од нив нема да пиете.

¹² Зашто Јас знам колку се многубројни вашите престапи, и колку се тешки вашите гревови; вие сте му непријатели на праведникот, земате поткуп и ги извртувате делата на сиромасите во судот.

¹³ Поради тоа разумниот човек молчи во тоа време, зашто времето е зло.

¹⁴ Барајте добро, а не зло, за да останете живи - и тогаш Господ Бог Саваот ќе биде со вас, како што велите вие.

¹⁵ Мразете го злото, сакајте го доброто и поставете правосудство пред портите; можеби, Господ Бог Саваот, ќе се смилува над остатокот Јосифов.

Казнаџа доаѓа

¹⁶ Затоа вака вели Господ Бог Саваот, Седржителот: по сите ваши плоштади ќе има плач, и по сите ваши улици ќе викаат: Оф, оф! И ќе повикаат земјоделец да жали и искусни за жални песни, да плачат;

¹⁷ и по сите лозја ќе има плач, зашто Јас ќе минам среде тебе, вели Господ.

Кога Господ суди

¹⁸ Тешко вам, кои го барате денот Господов! Зошто ви е тој ден Господов? Тој е темнина, а не светлина.

¹⁹ Тоа е како некој да бега од лав, па да го сретне мечка, или да дојде дома и се потпре со раката на ѕид, па да го касне змија.

²⁰ Денот Господов е мрак, а не светлина, тој е мрак, и во него нема виделина.

Што сака Господ?

²¹ Ги мразам и ги отфрлувам празниците ваши и не ги помирисувам жртвите ваши во времето на вашите прослави во собранијата.

²² Ако ми принесете сепаленица и лебен принос, нема да ги примам и нема да погледнам милостиво на благодарствената жртва од вашите угоени телиња.

²³ Отстрани ја од мене бучавата на твоите песни, зашто звуците на твојата харфа нема да ги слушам.

²⁴ Правдата нека тече како вода, и справедливоста - како силен поток.

²⁵ Зар ми принесувавте жртви и дарови во лебови во пустината во текот на четириесетте години, доме Израилев?

²⁶ Ќе ги носите Сикут, вашиот цар и Кијун, вашиот бог, ликовите што сами си ги направивте,

14

Пс 33,13-14
37,27

15

Ис 4,3

Јоил 2,14

Изреки

8,13

Рим 12,9

16

5,1

Ис 15,3

17

4,12

2 Мојс

12,12

Мал 3,1-2

18

Ер 13,16

14,19

Јоил 2,1-2

Соф 1,

14-15

Јн 8,12

19

Ер 48,44

Ос 13,7-8

21

4,4-5

Ос 6,6

22

3 Мојс 3,1

Ис 1,11

Ос 8,13

Мал 1,10

Пс 49,9-13

51,18

25

Ис 43,23

Дела 7,

42-43

26

Ис 46,7

27 ²⁷ поради што ќе ве прогонувам зад ^{4,13} Дамаск, вели Господ, чие име е Бог Саваот.

6,1

Ис 28,1-4
Ер 5,12-13
Лк 6,24

Израил ќе биде казнен

6 Тешко им на оние што се опуштиле во Сион и на оние што се чувствуваат сигурни на Гората Самарјанска, кои се првенци во народот, и при кои доаѓа домот Израилев!

2

Ис 10,9-10

4

3,15

² Минете во Калне и видете, оттаму одете во Великиот Хамат и спуштете се во Гет филистејски: зар вие сте подобри од овие царства? Нели се пошироки нивните предели од вашите предели?

5

Неем 12,36
1 Лет 23,5

6

2,8

4,1

³ Тешко вам, кои сметате дека е далеку злочестиот ден, а правите да се приближи власта на насилството,

7

7,11

Откр 18,14

⁴ вие, кои лежите на легла од слонова коска и се оптегате на постелите свои, вие, кои јадете најдобри овни од стадото и телиња од богато пасиште,

8

4,2

Ис 28,1

9

2,14-16

5,3

⁵ вие, кои врската по звукот на харфа, мислејќи дека свирите како Давид, ⁶ вие, кои пиете вино од врчви, се мачкате со најдобри масла и не ве боли срцето за пропаста на Јосиф!

10

8,3

Авак 2,20

Соф 1,7

Зах 2,16

Откр 8,1

⁷ Затоа сега вие ќе појдете први во ропство пред заробените, и ќе се заврши ликувањето на разнежените.

11

9,1

⁸ Се колне Господ Бог Сам во себе и вака вели Господ, Бог Саваот: се гнасам од гордоста на Јаков и ги мразам дворците негови, и ќе го предадам градот и сè, што го исполнува.

12

5,7

⁹ И, ако во некоја куќа останаа десет души, и тие ќе умрат.

¹⁰ Ќе ги земе роднината нивни, за да ги изнесе коските нивни од куќите, па ќе го прашаат оној, кој стои пред куќата: „Има ли уште некој?“ Тој ќе одговори: „Нема никого“ . И овој ќе рече: „Молчи, зашто не бива да се спомнува името Господово.“

¹¹ Зашто, ете, Господ ќе даде заповед и ќе ги сосипе големите куќи на парчиња, а малите на остатоци.

¹² Трчаат ли коњите по карпа? Може ли морето да се изора со волови? Вие, пак, го превртувате правосудството во отров, а плодот на правдата - во горчи-
на;

¹³ вие, што се восхитувате од ништо и од никакви работи и велите: „Зар не спечаливме со силата на својата моќ?“

13

5 Мојс 8,17
Ис.Н. 24,12
Ис 10,13-15

¹⁴ Еве, Јас, вели Господ Бог Саваот, ќе подигнам народ против вас, доме Израилев и ќе ве угнетуваат од влезот во Емат до потокот во рамнината.

14

4 Цар 17,
5-6

Видение на скакулци

7 Вакво видение ми откри Господ Бог: еве, Тој создаде скакулци, кога почна да изникнува доцнежната трева, а тоа беше тревата по царската косидба.

² И, ете, кога завршија да ја јадат тревата по земјата, реков: Господи Боже, прости, Те молам; како ќе издржи Јаков? Тој е многу мал.

³ И Господ се сожали на тоа: „Нема да стане тоа“ - рече Господ.

7,1

5 Мојс
28,38
Јоил 1,4-7
2,3-9

2

2 Мојс
32,11-13
Ис 37,4

3

Јона 3,10

4

Ез 20,45-
21,3

7

Плач 2,8

9

5 Мојс 12,2
4 Цар 15,
8-10

10

3,14

Видение на оѓан

⁴ Вакво видение ми откри Господ Бог: еве, Господ Бог повика оѓан за суд - и тој проголта голема бездна, проголта и дел од земјата.

⁵ И реков: Господи Боже, заприте те молам: „Како ќе издржи Јаков? Па тој е многу мал.“

⁶ И Господ се сожали на тоа: „И тоа нема да се збидне“, рече Господ Бог.

Видение на сидарска висулка

⁷ Вакво видение ми откри Господ: еве, Господ стоеше на сид и во раката имаше оловна висулка.

⁸ И ми рече Господ: „Што гледаш, Амосе?“ Јас одговорив: „Висулка“ . И Господ рече: „Еве ќе ставам висулка меѓу Мојот народ израилски; нема повеќе да му проштевам.“

⁹ Опустошени ќе бидат жртвениците Исакови и разрушени ќе бидат свети-лиштата израилски, и ќе се кренат меч против домот Јеровамов.“

Амос и Амасија

¹⁰ И Амасија, свештеникот ветилски, порача до израилскиот цар Јероваам, да му кажат: Амос крева бунт против тебе меѓу домот Израилев; земјата не може да ги трпи зборовите негови,

11 ^{7,9} ^{5,27} ^{6,7} ^{9,4} ¹¹ зашто тој вака вели: од меч ќе умре Јеровоам, а Израил бездруго ќе биде одведен од земјата своја во ропство.

¹² И му рече Амасија на Амос: јасно-видецу, оди си и надели се во земјата Јудина; таму јади леб и таму пророкувај,

¹³ а во Ветил не пророкувај веќе, зашто тој е светиња царева и е царски храм.

14 ^{3,3-8} ¹⁴ Му одговори Амос и му рече на Амасија: јас не сум пророк и не сум син на пророк; бев пастир и собирав дивни смокви.

¹⁵ Но Господ ме зеде од овците и ми рече: оди, пророкувај кај Мојот народ Израил.

16 ^{2,12} А сега ислушај го словото Господово. Ти велиш: не пророкувај против Израил и не кажувај зборови против домот Исаков.

¹⁷ Затоа, еве, што вели Господ: жената твоја ќе блудствува по градот, синовите твои и ќерките твои ќе паднат од меч, земјата твоја ќе биде разделена со мерно јаже, ти ќе умреш во нечиста земја, а Израил ќе биде одведен од земјата своја.

8,1 ^{7,7-9} ^{Ер 24,1} **2** ^{Ез 7,2} ^{Откр 14,15-18}

Видение на кошница со ѓлодови

3 ^{6,10} **8** Вакво видение ми откри Господ Бог: ете, кошница со зрели плодови.

4 ^{2,6-8} ^{4,1} **2** И ми рече Тој: што гледаш, Амосе? Одговорив: кошница со зрели плодови.

5 ^{5,13-14} ^{Ос 12,7} ^{Мих 6,10-11} **11** Тогаш Господ ми рече: му дојде крајот на Мојот народ Израил - нема повеќе да му прштевам.

³ Песните во храмот во оној ден ќе се претворот во плачење, вели Господ Бог; ќе има многу трупови, ќе ги фрлаат насекаде молчешкум.

Суд за Израил

⁴ Чујте го ова, вие, што газите бедни и уништувате сиромаси,

⁵ вие, кои велите: кога ќе мине новомесечетието, за да продаваме жито, и сабота, за да ги отвориме житниците, да ја намалиме мерката, да ја зголемиме цената на шеколот и да измамуваме со лажни мерки,

⁶ да купуваме сиромаси со пари и бедни за чифт сандали, и да продаваме засгарено жито.

⁷ Се заколна Господ во гордоста на Јаков: навистина нема никогаш да заборавам ниту едно од делата нивни!

⁸ Нема ли да се затресе земјата од тоа и нема ли да заплаче секој жител на неа? Таа целата ќе се подига како реката Нил и ќе се бранува и ќе се спушта како реката египетска.

⁹ И во оној ден, вели Господ Бог, ќе направам сонцето да зајде нападне и ќе ја помрачам земјата среде бел ден,

¹⁰ ќе ги претворам празниците ваши во тага и сите ваши песни - во плач; ќе ставам вреќишта на сите бедра и ќелавост - на секоја глава, и ќе создадам во земјата плач како за син единец, и крајот ќе ѝ биде како горчлив ден.

¹¹ Ете, настапуваат дните, вели Господ Бог, кога ќе испратам на земјата глад, не глад за леб, не жед за вода, туку жед за слушање зборови Господови.

¹² И ќе талкаат од море до море, ќе скитаат од север до исток, барајќи го словото Господово, и нема да го најдат.

¹³ Во оној ден ќе премираат од жед убавите девојки и момчиња.

¹⁴ Онието што се колнат во гревот самарјански и велат: жив е твојот бог, Дане, така да ни е жив и патот за Вирсавија! Тие ќе паднат и веќе нема да се кренат.

Разрушување на храмот

9 Го видов Господа како стои на жртвеникот и вели: удри во горниот праг на вратата за да се растресат спојките и расцепи ги врз главите на сите нив, а другите од нив ќе ги убијам Јас со меч: никој од нив, кој бега, нема да избега, и никој од нив, кој сака да се спаси, нема да се спаси.

² И да се закопаат во Подземјето², и оттаму раката Моја ќе ги извлече; и да се качат на небото, и оттаму ќе ги симнам.

³ Макар да се скријат и на врвот од Кармил, и таму ќе ги најдам и ќе ги фа-

6
2,6

8
1,1
9,5

9
Јоил 2,2
Соф 1,15

10
Ис 3,23
Ер 6,26
Ос 2,12
Зах 12,10
Тов 2,6
1 Мак 9,41

11
4,2
5 Мојс 8,3
Мт 5,6

12
Ос 5,6
Пс 73,9

13
Зах 9,17

14
Ос 8,5

9,1
2,13-16
6,9-10
Ер 25,35

2
Ер 23,23-24
Пс 138,7-12
Мт 11,23

3
Пс 134,6
Јов 3,8
7,12

² 9,2. Во оригиналот стои „Шеол“

4 там; па и да се сокријат и од очите Мои во морското дно, и таму ќе му заповедам на змејот морски да ги голтне.

Авд 1,4
Ер 21,10

5 ⁴ И во плен, ако појдат пред непријателите свои, ќе му заповедам на мечот таму да ги убие. Ќе ги свртам врз нив очите Свои за нивно зло, а не за добро.

8,8
4,13
5,8
Пс 103,3

Јахве е името Негово

7 ⁵ Зашто Господ Бог Саваот ќе се допре до земјата, и таа ќе се растопи, и ќе се расплачат сите живи на неа; ќе се крене таа цела како реката Нил и ќе се спушти како реката египетска.

Ис.Н. 13,2
Ер 47,4

8 ^{3,12} Тој ги изгради своите горни дворци на небесата и сводот Свој го зацврсти на земјата; ги повика морските води и ги изли по лицето на земјата; Јахве е името Негово.

Ис 4,3
Ер 30,11

9 <sup>Ис 30,28
Лк 22,31</sup> ⁷ Вие, синови Израилеви, не сте ли за мене како синови етиопски, вели Господ, нели Јас го изведов Израил од земјата египетска и Филистејците - од Кафтор и Арамејците од Кир?

Господ е Бој

⁸ Ете, очите на Господ Бог се врз грешното царство, и Јас ќе го истребам од лицето на земјата, но домот на Јаков нема целосно да го истребам, вели Господ.

⁹ Зашто, еве, Јас ќе заповедам и ќе го распрснам домот Израилев по сите нар-

оди, како што се растураат зрната во решето, и ниедно не паѓа на земја.

¹⁰ Од меч ќе умрат сите грешници меѓу народот Мој, кои велат: „Нема да нè постигне и нема да дојде кај нас тоа зло!“

Божјо вејување за Израил

¹¹ Во оној ден ќе ја подигнам паднатата скинија Давидова, ќе ги пополнам пукнатините нејзини, срушеното ќе го подигнам и ќе ја обновам, како во поранешните дни.

¹² За да го завладее остатокот од Едом и сите народи, меѓу кои ќе се спомнува името Мое, вели Господ, Кој го врши сето тоа.

¹³ Ете, ќе настапат дни, вели Господ, кога орачот ќе го затече жетварот и оној што гази грозје - сејачот; и горите ќе пуштаат гроздов сок, и од сите ридови ќе потече.

¹⁴ Ќе ги вратам заробените на Мојот народ Израил; и пак ќе ги изградам запустените градови и ќе се населат во нив; ќе насадат лозја и ќе пијат вино од нив, и ќе направат градини и ќе јадат плодови од нив.

¹⁵ И ќе ги населам во земјата нивна и тие нема повеќе да бидат истргани од својата земја, која им ја дадов Јас, вели Господ, твојот Бог.

10
6,1-6
Ис 28,15
Ер 5,12
Мих 3,11
Соф 1,12

11
Ис 9,1-6
Дела 15,
16-17

12
1 Мојс
22,17
4 Мојс
24,18
Авд 1,19

13
5,11
3 Мојс 26,5
Јоил 4,18

14
5,11
Ис 65,21-22
Ер 31,5
Ос 14,8

15
Ис 60,21
Ер 24,6
31,28

АВДИЈ

Вовед

За Авдиј, освен фактиоџ дека бил пророк, друго речиси и не се знае. Неговио име значи „Божослужител“ и било вообичаено име во древнои Израил.

Книгата на пророкоџ Авдиј е џолку мала, шџо не е џоделена на глави, односно содржи само една глава. Во неа Авдиј џишува за Едомциџе (џоџомци на Исав), кои живееле јужно од Мрџвоџо Море. Едомциџе се однесувале многу сурово кон Божџоџо народ, Израил. Заџоа Госџод им навесџува дека ќе ги казни, а нивната земја ќе ја даде на Израилциџе. Оваа книга е веројатно најшиана набрџу џо џадоџ на Ерусалим џод Вавилонциџе, во 587 г. пр. Хрисиџос. Тоџаш Едомциџе не само шџо му се радувале на џадоџ на Ерусалим, џоку му џомагале на неџријатџелоџ, а и самиџе ги џљачкосувале градовиџе. Авдиј им објавува дека џе ке бидат казниџи заедно со сџе друџи народи кои му биле неџријатџели на Израил.

1,1 Горделивоста и казната на Едом

5 Мојс 2,1
Ер 1,11,13
49,14
Мих 1,1
Авак 2,2-3

1 Вака му вели Господ Бог на Едом: „Чувме глас од Господ, гласник е испратен меѓу народите: „Станете, да војуваме против него!“

Ер 49,15

2 Еве, те направив најмал меѓу народите, многу си презрен.

Ис 14,13
Ер 49,16

3 Гордоста на твоето срце те измами, тебе, кој живееш во камени пештери, во својот висок дом, и му велиш на своето срце: „Кој е тој што ќе ме собори на земја?“

Авак 2,9
Мт 11,23

4 И да се кренеш високо како орел, да направиш гнездо меѓу ѕвездите, и оттаму ќе те симнам, говори Господ.

Ер 49,10

5 Крадци кога би дошле кај тебе, или ноќни разбојници, зар не би украле онолку колку што сакаат? Берачи на грозје ако би те нападнале, зар би оставиле нешто за доберување?

Ер 38,22
Пс 40,9

6 Како беше пребран Исав, и како му ги пребараа сите негови сокриени работи!

Ис 19,11-15
29,14
Ер 8,8-9
49,7
1 Кор 1,19

7 До граница те избркаа, сите твои сојузници те измамија и оние што јадат со тебе, стапица ти поставија - тоа не може да се разбере!

8 Во оној ден, вели Господ, ќе ги погубам мудрите во земјата едомска и разумните во гората Исавова.

9 И јунаците твои ќе се уплашат, Темане, за да се истребат сите од гората Исавова.

Ер 49,22

10
Јонл 4,19
Амос 1,
11-12

Суровоста на Едом

10 Поради насилството и заради убиството, што му го направи на братот твој Јаков, со срам ќе бидеш покриен и ќе бидеш отфрлен засекогаш.

11
Ез 25,12
Пс 136,7

11 Во оној ден кога ти си стоеше настрана; во оној ден кога туѓинци му го изнесуваа богатството и кога туѓинци влегуваа низ вратата негова и фрлаа ждрепка за Ерусалим, беше и ти како еден од нив.

12
Мих 7,8

12 Не радувај се на несреќниот ден на твојот брат ниту на пропаста на синовите Јудини, а уште помалку да ја отвораш устата своја во денот на нивните страдања.

13 Не провалувај низ вратата на Мојот народ во денот на неговата неволја, не насладувај се на нивното зло во денот на нивната погибел, и не земај од имотот нивни во денот на нивната пропаст.

14 И не стој на нивните крстопати, за да ги убиваш оние што бегаат, ниту да ги предаваш оние, што преживеале во денот на нивната неволја.

15 *Госїод ќе им суди на сийе народи*Ер 50,29
Јоил 1,15

¹⁵ Зашто денот Господов за сите народи е близу: како си правел, така ќе ти се прави; отплатата ќе падне на твојата глава.

17 *Зашто, како што пиевте на Мојата*Јоил 3,4
4,17

света гора вие, така ќе пијат сите народи, ќе пијат без здив и докрај, и ќе бидат како никогаш да не биле.

18 *Зашто, како што пиевте на Мојата*

Зах 12,6

света гора вие, така ќе пијат сите народи, ќе пијат без здив и докрај, и ќе бидат како никогаш да не биле.

Победата на Израил

¹⁷ Но на гората Сион ќе бидат спасени и ќе биде света, и домот на Јаков ќе го добие своето наследство.

¹⁸ Домот на Јаков ќе биде оган, а домот на Јосиф пламен, додека домот на Исав стрниште; ќе ги запалат и ќе ги

изгорат; и нема никој од домот Исавов да остане жив, зашто Господ така вели.

¹⁹ Жителите на Негев ќе ја наследат гората Исавова, а рамнината филистејска - жителите од Шефела; ќе го наследат и полето Ефремово и полето самарјанско, а Венијаминовото колено ќе го наследи Галаад.

²⁰ Прогонетата, пак, војска на синовите Израилеви ќе го наследи Ханан до Сарепта, а прогонетите од Ерусалим кои се во Сефарад, ќе ги наследат градовите во Негев.

²¹ И победниците ќе се качат на гората Сион за да ѝ судат на гората Исавова, и тогаш ќе настапи царството Господово.

19

Амос 9,12

21Мих 4,7
Зах 14,9
Пс 21,28

ЈОНА

Вовед

Книѓата на пророкот Јона се разликува од другите пророчки книги, ѝо нарајивниот карактер. Во неа се раскажува за обидот на пророкот Јона да избега од Божјата служба, односно, да не ја изврши задачата за која Господ го испрати. Пораќата што Јона требало да ја пророкува се соопшета само од една реченица. Господ го испрати во Ниневија, главниот град на тогаш големата империја Асирија, која била и смртен непријател на Израил. Јона не сакал да оди, зашто бил уверен дека Господ нема да ја изврши Неговата закана, која Јона требало да ја пророкува. По серија драматични случки, Јона сепак заминал за Ниневија и ја препроповедал Божјата порака. Народот се покајал и Господ не ги казнил (поради што Јона многу се налутил).

Оваа книга има за цел да испакне дека Господ е добар и милослив и дека ѝовеќе сака да пророкува, отколку да казува. Клучен стих е 4,2.

1,1

Бејството на Јона

4 Цар
14,25

1 И дојде слово Господово до Јона, синот на Амицај:

Наум 1,1
Соф 2,13

2 „Стани и оди во Ниневија, градот голем, и проповедај во него, зашто неговите лоши дела стигнаа до Мене.”

Пс 138,7

3 А Јона стана за да избега во Тарсис од лицето Господово; слезе во Јафа, каде што најде брод што плови за Тарсис, па откако ја плати возарината, влезе во него за да избега во Тарсис од лицето Господово.

Пс 106,
23-30

4 Но Господ испрати силен ветар над морето, и настана голема бура, така што бродот за малку ќе се разбиеше.

Мт 8,24-25
Дела 27,18

5 Морнарите се уплашија и повикаа секој кон својот бог, па почнаа товарот од бродот да го фрлаат во морето, за да му се олесни; а Јона беше слегол во дното на бродот, легнал и длабоко заспал.

6 Тогаш дојде кај него капетанот на бродот и му рече: „Што, ти спиеш!? Стани и повикај кај твојот Бог! Можеби Тој Бог ќе се сети на нас, и ние нема да загинеме.”

7 Па си рекоа еден на друг: „Да фрлиме ждрепка и да видиме поради кого нè снајде ова зло.” Фрлија ждрепка и ждрепката падна на Јона.

8 Тогаш му рекоа: „Кажни ни заради што нè снајде оваа неволја? Со што се занимаваш, и од каде си? Каде е твојата земја и од кој народ си?”

9 Тој им рече: „Јас сум Евреин, Го почитувам Господ Бог на небесата, Оној што ја создаде земјата и водата.”

10 Тогаш луѓето се уплашија многу и му рекоа: „Зошто го направи ова?” Зашто тие дознаа дека тој бега од лицето Господово, - како што тој сам им беше кажал.

11 И му рекоа: „Што да направиме со тебе, та морето да стивне?” Бидејќи морето сè повеќе се брануваше.

12 Тогаш тој им рече: „Земете ме и фрлете ме во море, и морето за вас ќе стивне, зашто знам дека поради мене се крена оваа бура.”

13 Луѓето потоа се трудеа некако да се приближат до копното, но не можеа, бидејќи морето сè повеќе беснеше против нив.

14 Тогаш повикаа кон Господ и рекоа: „Те молиме Господи, да не загинеме поради душата на овој човек, и да не бидеме одговорни за невина крв, зашто Ти, Господи, си направил како што Ти е Тебе угодно.”

15 Па го зедеа Јона и го фрлија во морето; и морето престана да се бранува.

9

1 Мојс 1,
9-10

10

1,3

14

Ер 26,15
Пс 16,6
Плач 3,57

2,1 ¹⁶ Тогаш луѓето се уплашија многу од Господ, Му принесоа на Господ жртви и се заветуваа.

Мт 12,40
Пс 119,1
130,1
Плач 3,55

**Молишвајќи на Јона
и неговојо избавување**

4 И ѝ заповеда Господ на една голема риба да го проголта Јона; и Јона остана во утробата на тој кит три дена и три ноќи.

Ер 32,19
Пс 5,7
31,23
Мих 1,2

5 ² Му се помоли Јона на својот Господ Бог од утробата на рибата, ³ па рече: „Кон Господ повикав во мојата неволја и Тој ме чу; извикав од утробата на пеколот - и Ти го чу гласот мој.

Пс 68,1

7 ⁴ Ти ме фрли во длабините, во срцето на морето, и вода ме опколуваше, и сите води Твои и бранови Твои минуваа преку мене.

Пс 15,10
30,4
Јов 33,18

9 ⁵ Тогаш реков: Отфрлен сум од очите Твои, како ќе ја видам светињата Твоја?

Ис 31,7

10 ⁶ Ме притиснаа водите до гушата моја, бездната ме затвори; со трева морска главата моја е обвиена.

Пс 3,8
22,26

⁷ Слегнав до корените на планините, земјата со резињата свои за навек ме затвори, но Ти, Господи, Боже мој, ја изведе душата моја од јамата.

⁸ Кога животот ми згаснуваше, се сетив на Господ, и молитвата моја стигна до Тебе, до светиот храм Твој.

⁹ Оние, кои почитуваат лажни богови, Го оставија својот Милосрден,

¹⁰ но јас со благодарствена песна ќе Ти принесам жртва; она што сум го ветил, ќе го исполнам. Во Господ е спасението!”

¹¹ Тогаш ѝ заповеда Господ на рибата, и таа го исфрли Јона на копното.

**Пројовед во Ниневија за пројасија
на градој**

3 И повторно дојде словото Господово до Јона, велејќи му:

² „Стани и појди во градот Ниневија, големиот град и проповедај му го она што ќе ти кажам.”

³ Стана Јона и отиде во Ниневија по заповед на Господ; а Ниневија беше многу голем град: три дена одење.

3,5 ⁴ И Јона почна да оди по градот, колку што можеше да се изоди за еден ден, и проповедаше, велејќи: „Уште четириесет дена и Ниневија ќе биде разурната!”

Мт 12,41
Лк 11,30.32

6
Ез 26,16

⁵ И поверуваа Ниневијаните во Бога, прогласија пост и се облекоа во вреќи, мало и големо.

8
Ез 27,30-31
Јов 16,17
Јудита 4,10

⁶ Таа проповед дојде и до царот на Ниневија, и тој стана од престолот свој, ја соблече царската облека, се облече во вреќиште и седна во пепел,

9
Јоил 2,14
Амос 5,15

⁷ па заповеда да се прогласи и да се каже во Ниневија од името на царот и од неговите големци, ни луѓето, ни добитокот, ни воловите, ниту овците да не јадат ништо и да не одат на пашење и да не пијат;

10
1 Мојс 6,6
Ер 26,3
Мт 12,41

⁸ и луѓето и добитокот да бидат покриени со вреќишта и силно да извикуваат кон Бога: секој да се откаже од својот лош пат и од неправдите што ги вршел.

4,1
Лк 15,28

⁹ Кој знае, можеби Бог ќе се смилостиви и ќе го отфрли од нас Својот разгорен гнев, и така да не загинеме.

2
1,3
2 Мојс
34,6-7

¹⁰ И ги виде Бог нивните дела дека тие се одвратија од својот лош пат, па се сожالي по однос на злото, за кое беше рекол дека ќе го нафрли врз нив, и не го нафрли.

3
3 Цар 19,4

**Јона се луѓи шио Ниневија
не е унишћена**

4 Поради тоа Јона многу се огорчи и се налути.

² Па Му се помоли на Господ и рече: „О, Господи, зар не го велеш тоа уште додека бев во земјата своја? Та затоа и побегнав во Тарсис, зашто знаев дека Ти си Бог добар и милосрден, долготрпелив и многумилостив, и над несреќата бргу се сожалуваш.

³ А сега, Господи, земи ја душата моја од мене, зашто подобро е да умрам отколку да живеам.”

⁴ Господ пак му рече: „Дали со право се лутиш?”

⁵ Тогаш Јона излезе од градот, па седна од источната страна, и таму си направи колиба и се смести во неа под ладовина, за да види што ќе стане со градот.

⁶ Тогаш Господ Бог нареди да израсне растение над главата на Јона, за да има над главата сенка, и да го избави од неудобноста. Јона многу му се зарадува на тоа растение.

⁷ И нареди Господ, вториот ден, кога зората се зазори, црви да ја подгризат билката, и таа се исуши.

⁸ А кога изгреа сонцето, испрати Бог врел источен ветар, и сонцето почна да ја пече главата на Јона, така што тој изнемоште толку што се помоли да умре, велејќи: „Подобро е да умрам отколку да живеам.“

⁹ А Бог му рече тогаш на Јона: „Зар имаш право да се лутиш поради билката?“ А тој одговори: „Многу сум лут, лут сум дури до смрт!“

¹⁰ Тогаш Господ рече: „Тебе ти е жал за едно растение, за кое ти не си се трудел, ниту си го одгледувал, и кое за една ноќ израсна и за една ноќ се исуши,

¹¹ а Мене да не Ми е жал за Ниневија, за овој голем град, во кој живеат повеќе од сто и дваесет илјади души, кои не можат да ја разликуваат десната рака од левата, а и за многу добиток?“

МИХЕЈ

Вовед

Пророкот Микхеј му бил современик на пророкот Исаија. Пророкувал во периодот од 740 до 700 г. пр. Христос. Тој пошкнеува од еден мал град во Јудеја. Неговиата порака се однесува конкретно за Самарија - главниот град на Израил и за Ерусалим - главниот град на царството Јудеја.

Намесито да го водаат народот во верност кон Господ, водачите во обете царства ги вовеле луѓето во идолопоклонство, во измами и ограбувања на сиромашите. Затоа, Господ им навеситува казна и на Јудејците, и на Израелците. Воедно, Господ им објавува дека, во иднина, народите на Јудеја и на Израил ќе се враќаат кај Господ. Тогаш Тој и од Него избраниот цар ќе се грижат за народот како што истацрот се грижи за своите овци.

Важни моменти во оваа книга се најавите за сеопштиот мир под Божјо водство (4,1-4) и претискажувањата за Великиот Цар (Исус Христос), Кој ќе произлезе од семејната лоза на царот Давид (5,2-5). Тоа што Бог го очекува од луѓето е убаво искажано во еден единствен стих (6,8).

1,1

Суд за Самарија

Ис 1,1
Ер 26,18
Ос 1,1

1 Слово Господово, упатено до Микхеј од Морешет, во деновите на Јотам, Ахаз и Езекија, цареви јудејски, со кое му беше откриено за Самарија и за Ерусалим.

Ис 1,2
34,1
Пс 48,1

3

Ис 26,21
Амос 4,13

2 Чујте, сите народи, внимавај, земјо, и сè што те исполнува! Сведок нека е против вас Господ Бог, Господ од Својот свет храм!

Наум 1,6
Зах 14,4
Пс 67,2
97,5

5

3,8

3 Зашто Господ, ете, излегува од Своето место, ќе слезе и ќе оди по земните височини,

4 и планините ќе се топат под Него, долините ќе се растопат како восок од оган, како водата што се излева низ стрмнини.

6

3,12
4 Цар 17,
5-6

5 И сето тоа ќе стане поради престапите на Јаков, поради гревот на Израилевиот дом. Кој му е гревот на Јаков? Нели е тоа Самарија? Кои ѝ се идолските светилишта на Јудеја? Нели е тоа Ерусалим?

6 Затоа од Самарија ќе направам купишта урнатини во полето, место за садење лози; ќе ги сринам камењата нејзини во долина и ќе ѝ ги разголам основите.

7 И сите нејзини резани ликови ќе се строшат и сите нивни дарови од блуд - со оган ќе бидат изгорени: сите идоли ќе ги разурнам; со дарови од блуд ги правела, и пак ќе бидат дарови од блуд.

Суд за Јудеја

8 Поради тоа ќе заплачам и ќе заридам, ќе одам бос и гол, ќе вијам како чакал, ќе врискам како ној;

9 зашто нема лек за нејзината рана, тоа дојде до Јудеја, а стигна дури и до портите на Мојот народ - сè до Ерусалим.

10 Не разгласувајте го ова во Гет, не плачете таму гласно, а во Бет-Лијафр-ра посипете се со пепел.

11 Исели се, жителко шафирска, срамно разголена; нема да се спаси ни жителката хананска, до темел е разурнат Бет-Ецел, искорнат е од своите цврсти основи.

12 Жителката на Марот е желна за добро, а ете, зло дојде од Господ, слезе до портите ерусалимски.

13 Впрегни брзи коњи во колата, жителко лахишка, тоа беше почеток

8

2 Цар 15,30
Ис 20,2-4
Ез 24,17-23
Амос 5,1
Јов 30,29

10

2 Цар 1,20
Ер 25,34
Амос 6,2

11

Ис.Н. 15,37

12

Рута 1,20

13

Ис.Н. 15,39
4 Цар 14,19
Неем 11,30

14 на гревот од ќерката Сионска, зашто во тебе се појавија престапите на Израил.

15 ¹⁴ Затоа ти ќе се збогуваш со дарови од Морешет–Гат; куќите ахзивски ќе бидат измама за царевите израилски.

¹⁵ Ќе доведам и освојувач против тебе, жителко; и тој ќе дојде дури до Адулам, славата на Израил.

16 ¹⁶ Куби ја косата своја, истрижи се - од жал за своите сакани деца: разголи ја ќелавоста своја за нив како гологлав орел зашто тие ќе бидат одведени од тебе во ропство.

2,1
Амос 6,1
Пс 35,4

2 *Казна за злоујошребна на власта*

2 Тешко им на оние што кројат беззаконија и на леглата свои измислуваат зли дела, и ги извршуваат штом ќе се зазори, зашто силата е во нивни раце!

3 ² Посакаат ли ниви - ги заземаат насила, куќи - и ги одземаат; и човекот го угнетуваат, и куќата негова, стопанот и наследството негово.

4 ³ Затоа вака вели Господ: „Еве Јас смислувам зло против тој род од кое не ќе можете да го извлечете вратот свој, па затоа и нема да одите исправени; зашто тоа време ќе биде лошо.

5 ⁴ Во она време ќе се зборува за вас, ќе плачат многу и ќе велат: наполно сме разорени; делот од мојот народ е даден на друг; како да ми се врати? Нивите наши им се веќе раздадени на освојувачите.”

6 ⁵ Затоа не ќе имаш никого што ќе фрли ждрепка во собранието пред Господ.

7 ⁶ Не пророкувајте - велат тие - не пророкувајте дека ќе нè постигне зло.

8 ⁷ О, ти, што се нарекуваш Јаковов дом! Зар Господ ја загубил трпеливоста? Зборовите Мои зар не се благодворни за оној, кој постапува справедливо?

9 ⁸ Но вие се кревате против Мојот народ како непријатели и вие им ја грабате не само горната туку и долната облека на мирните луѓе, што и не помислуваат на војна.

9 Жените на Мојот народ ги истерувате од нивните мили домови; а од децата нивни ја одземате славата Моја.

10 Станете и одете си, зашто тој крај не е земја за почивка; поради нечистотија таа ќе биде разорена - и тоа со голема погибел.

11 Ако некој ветрогон измислува лага и вели: „Ќе ти прооведам за вино и за пиене”, тој би бил добар за пророк на овој народ!

Надеж од Господ

12 Навистина ќе те собирам сиот, Јакове, навистина ќе ги собирам остатоците Израилеви; ќе ги собирам во едно како овците во трло, како стадо овци на пасиште - ќе избилува со луѓе!

13 Пред нив ќе тргне уривач на сидови; тие ќе ги разбијат преградите, ќе влезат низ портите и ќе излезат низ нив, и царот нивни ќе тргне пред нив, и Господ - ќе биде на чело.

Зли водачи и лажни пророци

3 Потоа реков - чујте, поглавари Јаковови и кнезови на домот Израилев: зар вие не знаете што е право?

2 А вие го мразите доброто и го сакате злото, ја дерете од нив кожата, и месото од коските нивни;

3 Јадете од телото на Мојот народ и ја дерете кожата нивна, а коските нивни ги кршите како за во сад, и месото нивно го дробите како за во котел.

4 И тие ќе викаат кон Господ, но Тој нема да ги чуе и ќе го сокрие лицето Своје од нив во тоа време, поради нивните злодела.

5 Така вели Господ против пророците, кои го воведуваат во заблуда Мојот народ, кои кога имаат храна во устата прооведаат мир, а ако никој не им стави во уста ништо, против него објавуваат војна.

6 Затоа, место виденија, вие ќе гледате ноќ, место пророштво - темнина;

9
4 Цар 4,1

10
2 Мојс
22,26

11
Ис 28,7
Ер 5,31
Амос 7,12

12
Ис 4,3
Ер 3,18
Ез 37,15-28
Ос 2,1

13
Јн 10,4

3,1
Ер 5,5
Ос 5,1

2
Ис 5,20,23
Амос 5,15

3
Пс 13,4
53,5

4
5 Мојс
31,17
Ис 59,2
Ер 11,11

5
Ер 6,14
23,32
Ез 13,10,16

6
Ер 23,12
Ез 7,26
Амос 8,9

7 и сонцето ќе зајде над тие пророци и денот ќе потемнее над нив.
Зах 13,4

9 ⁷ Ќе се засрамат јасновидците, ќе бидат посрамени гледачите, и сите ќе ја затворат устата своја, зашто нема да добијат одговор од Бога.
Амос 5,7

10 ⁸ Но јас сум исполнет со силата на Духот Господов, со правда и цврстина, за да му ги кажам на Јаков престапите и на Израил - гревот негов.
Авак 2,12

11 ⁹ Чујте ме сега, поглавари на домот Јаковов, и кнезови на домот Израилев, вие, кои се гнасите од правдата и што искривувате сè што е право.
1 Цар 9,7
Ис 1,23
Ер 5,12
7,3-4
Ез 13,19
Амос 9,10

12 ¹⁰ Вие, кои го градите Сион со крв и Ерусалим со неправда.
Ер 9,11
26,18

4,1 ¹¹ Поглаварите негови судат со поткуп, свештениците учат за да заработат, а пророците пророкуваат за пари, и сепак се повикнуваат на Господ, велејќи: „Нели е Господ меѓу нас; затоа зло нема да нè постигне.“
Ис 2,2-4
Ер 3,17
Зах 8,20-23

3 ¹² Затоа поради вас Сион ќе биде разорен како нива, а Ерусалим ќе стане купиште од урнатини, и планината на тој дом ќе зарасне во шума.
Ос 2,19
Ис 1,20
Зах 3,10

Мир и напредок

4 И, ете, во последните дни планината на Господовиот дом ќе биде поставена на чело над сите планини, и ќе се издигне над ридовите, и ќе поитаат кон неа народите.

² И ќе тргнат многу народи, и ќе речат: „Дојдете да се искачине на гората Господова и да влеземе во домот на Јаков - и Тој ќе нè научи на Своите свети патишта, и ќе одиме по патеките Негови; зашто од Сион ќе излезе Законот, и од Ерусалим - словото Господово.

³ Тој ќе управува со многу народи и ќе пресудува меѓу многу племиња во далечни краишта; па ќе ги прековаат мечевите свои во плугови и копјата свои - во српови; и народ против народ нема да крене веќе меч, и нема веќе да се учат да војуваат;

⁴ секој ќе седи спокојно под лозата своја и под смоквата своја, и никој не-

ма да се плаши, зашто устата на Господ Саваот го изрекла тоа.

⁵ Зашто сите народи одат, секој во името на својот бог, а ние ќе одиме во името на Господ, нашиот Бог, секогаш и довека.”

Господ ќе ги доведе Своиите

⁶ Во оној ден, вели Господ, ќе соберам сè што е куцо, и ќе соединам што е разгонето, и оние, врз кои сум допуштил неволја.

Осџајќокој од Божјиот народ

⁷ И ќе направам од остатокот на куците и прснатите по светот силен народ, и Господ ќе царува над нив на гората Сион од сега па довека.

⁸ А ти, куло на стадото, риду на Сионовата ќерка, кај тебе ќе дојде и ќе се врати поранешното владение, царството - кај ќерките ерусалимски.

⁹ А зошто ти сега така гласно плачеш? Зар немаш цар или ти недостига советник, па те обзеле маки како кај родилка?

Испребување на идолиите

¹⁰ Страдај и мачи се од болки, ќерко Сионова, како родилка, зашто сега ќе излезеш од градот, ќе живееш во полето и ќе стигнеш во Вавилон. Таму ќе бидеш избавена, таму ќе те откупи Господ од рацете на непријателите твои.

¹¹ А сега се собрани многу народи против тебе и велат: „Нека биде осквернета и очите наши да се нагледаат на Сион!“

¹² Но тие не ги знаат замислите на Господ и не ги разбираат намерите Негови - дека Тој ги собрал како снопје на гумно.

¹³ Стани и удирај, ќерко Сионова, зашто Јас ќе го направам рогот твој железен и копитата твои бакарни; ќе прегазиш многу народи, и нивните трудови и богатства ќе ги посветиш на Господ - Владетелот над целата земја.

5
Ис 2,5
Зах 10,12

6
Ез 34,4,16
Соф 3,19

7
Ис 4,3
Пс 98,2

9
Ер 6,24
8,19

10
Ис 66,7-9

11
Зах 12,3

12
Ис 55,8-9
Пс 27,5

13
Ис.Н. 3,11
Зах 4,14
6,5

5,1

*За вејенио̄и Месуја*Рута 4,11
Мт 2,6
Јн 7,42

5 Но сега сме со сидини опколени и пак сме опседнати, со прат го бијат по образите судијата на Израил.

Ис 7,14

2 Но ти, Витлееме Ефратов, иако си

Суд 6,24

Ис 9,6

Амос 1,3

Ефес 2,14

4 најмал меѓу илјадниците Јудејци, од тебе ќе ни излезе Оној, Кој ќе владее во Израил и чие потекло е од почетокот, од вечноста.

3 Затоа Тој ќе ги остави до времето додека роди онаа, која треба да роди; тогаш кај синовите Израилеви ќе се вратат и нивните други браќа.

1 Мојс

10,8-11

Пс 2,9

4 Ќе застане Тој и ќе ги пасе со силата на Господ, со величието на името Господово, својот Бог и тие ќе живеат во мир, зашто тогаш Тој ќе биде велик до краиштата на земјата.

Ис 4,3

Ос 14,6

9 биде велик до краиштата на земјата.

Ос 14,4

Зах 9,10

Асурија ќе биде ѓоразена

5 И Тој ќе биде мирот. Кога ќе дојде Ашур во нашата земја и ќе стапи во нашето владение, тогаш ние против него ќе поставиме седум пастири и осум народни кнезови.

6 Тогаш тие ќе ја завладеат земјата Ашурова со меч, и земјата на Нимрод со сабја, и Тој ќе нè избави од Ашур, ако дојдат во нашата земја и влезат во пределите наши.

Осѓаѓоко̄и од Божјио̄и народ

7 А остатокот од Јаков меѓу многуте народи ќе биде како роса од Господ, како ситен дожд по трева. Тој нема да зависи од човек и нема да се потпира на смртници.

8 И остатокот на Јаков ќе биде меѓу народите, меѓу многу племиња, како лав меѓу горски сверови, како лавче меѓу овчо стадо; и кога ќе се појави, ќе тури и ќе растргнува и никој не ќе може да се спаси од него.

9 Тогаш ќе се крене раката Твоја над непријателите Твои и тие ќе бидат истребени.

Исѓребување на идолиѓе

10 И во оној ден, вели Господ, ќе ги истребам коњите твои пред тебе и ќе ги уништам колите твои;

11 и ќе ги сотрам градовите во твојата земја и ќе ги растурам сите тврдини твои;

12 ќе ги истргнам магиите од рацете твои и кај тебе не ќе има веќе вражачи;

13 ќе ги уништам идолите и резаните ликови кај тебе и нема веќе да се поклонуваш на творби од рацете твои;

14 и ќе ги искоренам од твојата средина идолските светилишта и ќе ги разорам градовите твои.

15 Во гнев и со јарост ќе се одмаздам над народите што беа непослушни.

Госѓод ѓовикува на одѓговорносѓ

6 Слушајте што вели Господ: „Стани и суди се пред горите, ридовите да го чујат гласот твој!”

2 Чујте го, гори, судот Господов, и вие, цврсти основи на земјата, зашто Господ му суди на Својот народ, се туржи со Израил.

3 „Народе Мој, што ти направив и со што ти дотегнав? Одговори Ми.

4 Јас те изведов од египетската земја, те ослободив од куќата на ропство и ги водев пред тебе Мојсеј, Арон и Мирјам.

5 Народе Мој, сети се што кроеше Валак, царот моавски, и што му одговори Валаам, синот Беоров и што стана од Ситим до Гилгал - за да ги познаеш праведните дела на Господ.”

Искрена ѓослушносѓ

6 „Со што да застамам пред Господ, да се поклонам пред небесниот Бог? Да застамам ли пред Него со сепаленици, со едногодишни телци?”

7 Но може ли да Му се угоди на Господ со илјадници овни или неизмерни потоци масло? Дали да Му го дадам мојот првороден син за престапите свои и плодот на утробата своја - за гревовите на душата своја?”

8 О, човеку, речено ти е што е добро, и што бара од тебе Господ; да работиш праведно, да сакаш милосрдни дела и понизно да врвиш пред твојот Бог.

13

2 Мојс
23,24
34,13

6,1

Ис 3,13-15
5,3-4
Ос 4,1-5

2

Пс 49,4

4

5 Мојс 5,6
7,8
1 Цар 12,6
Пс 76,20

5

4 Мојс
22-24
Ис.Н. 24,9
Неем 13,2

7

3 Мојс
18,21
3 Цар
16,34
4 Цар 16,3
21,6

8

Ис 7,9
30,15
Ос 2,20
Амос
5,21,24
Пс 39,6-8

10

Амос 8,5

Измами и насилсѝва

⁹ Гласот Господов вика кон градот (мудроста повикува на страхопочит кон Твоето име): слушајте племенски и градски Собранија!

12

Амос 3,10

¹⁰ Па зар не се наоѓаат во домот на безбожникот богатство неправедно и мерка смалена, одвратна?

14

Ис 9,20
Ос 4,10**Свѝла иднина**

¹¹ Можам ли да ги оправдам мерките на беззакониците и неточните тегови во торбата?

16

Ер 7,24
Пс 80,12

¹² Вашите богаташи се полни со неправда, и жителите ваши говорат лага, а и јазикот нивни измама е во устата нивна.

7,1

Ис 24,13

¹³ Затоа почнав да те ударам со запуштување поради гревовите твои.

2

Ер 5,1
Ос 6,9
Пс 13,1-3

¹⁴ Ќе јадеш - и нема да се наситуваш, гладен ќе остануваш; ќе оставаш настрана, но нема да го зачуваш, а она што ќе зачуваш, тоа Јас ќе го предадам на меч.

3

Ис 1,23
Ер 4,22

¹⁵ Ќе сееш, но нема да жнееш; ќе гмечиш маслинки, но нема да имаш масло, ќе цедиш гроздов сок, но нема да пиеш вино.

¹⁶ Кај вас се запазиле обичаите на Амвриј и сите дела на домот Ахавов, и вие постапувате според нивните совети. Затоа ќе те предадам на запуштување и жителите твои на потсмев, а вие ќе претрпите срам од Мојот народ.

Малку има ѝбожни

7 Тешко мене, зашто со мене е сега како по собирање на летните плодови, како по гроздобер; ни зрнце за каснување, ниту рана смоква по која копнее душата моја.

² Нема веќе верни луѓе по земјата, нема праведни меѓу луѓето; сите кројат сплетки, за да проливаат крв; секој му става на брата си стапица.

³ Рацете им се приготвени за да прават зло: началникот сака подароци, судијата суди за поткуп, а големците решаваат по своја волја и ја изопачуваат правдата.

⁴ Најдобриот од нив е како трн, а најсправедливиот е полош отколку ограда од трње. Денот на Твоите пости, денот на Твојата казна наближува; и сега ќе ги опфати смут.

⁵ Не верувајте му на другарот, не потпирајте се на пријателот; пред онаа, што лежи во твојата постела, не отворај ја устата своја.

⁶ Зашто синот го угнетува татко си, ќерката се противи на мајка си, снаата станува против свекрвата; непријатели на човекот му се неговите домашни.

⁷ Јас, пак, гледам кон Господ, и за моето спасение ќе се надевам на Бога; мојот Бог ќе ме чуе.

Народоѝ се обраќа кон Госѝод

⁸ Не радувај се на мојата мака, непријателко моја! Иако сум паднат, јас ќе станам; макар што сум сега во мрак - Господ е мојата светлина.

⁹ Морам да го поднесам гневот Господов, - зашто сум згрешил пред Него - додека не го реши делото мое и не ја изрече правдата; тогаш Тој ќе ме изведе на светлина, и јас ќе ја видам правдата Негова.

¹⁰ И ќе го види тоа мојата непријателка и срам ќе ја покрие онаа што ми велеше: „Каде е Господ, твојот Бог?“ И ќе го видат тоа очите мои - и таа ќе биде ггазена како кал на улица.

Свѝла иднина

¹¹ Доаѓа време, кога ќе се изсидат сидовите твои, во тоа време границите ќе се прошират надалеку.

¹² Во оној ден ќе доаѓаат кај тебе од Асирија до Египет, од Нил до Еуфрат, и од море до море и од планина до планина.

¹³ А земјата ќе биде пустина поради гревовите на жителите нејзини, и поради плодовите на делата нивни.

Пророковата молишва и Божјиот одговор

¹⁴ Паси го со жезолот народот Твој, овците на наследството Свое, оние,

5

Ер 9,4
12,6

6

Мт 10,
35-36

7

1 Мојс
49,18
Ис 8,17
Авак 2,1
Плач 3,26

8

Ис 42,7
Пс 87,6
107,10
Јн 8,12

9

6,5
Ис 64,4
Варух 1,13

10

Јонл 2,17
Пс 41,3,10

11

Ис 54,2
Неем 2,17

13

Ер 7,34

14

Ер 23,3
Ез 34,1
Амос 9,11
Пс 22,1-2,4
95,7

15 што живеат осамени во густа шума
Ис 40,3
Ер 32,21
Дела 13,17 среде овошни градини, остави ги да
 пасат тие во Башан и Галаад како во
 стародревните дни!

16 ¹⁵ Ќе му покажам чудесни дела како
Ис 26,11 во времето кога ти излезе од египет-
 ската земја.

¹⁶ Ќе го видат тоа народите и ќе се
 засрамат при сета таа сила; ќе стават
 рака на устата своја, и ушите нивни
 ќе се заглушат.

¹⁷ Ќе лижат прав како змии, како
 лазачи што лазат по земја, ќе излегу-
 ваат од своите скривници; ќе се упла-
 шат од Господ, од нашиот Бог, и ќе се
 уплашат од Тебе.

Кој е како Боџ?

¹⁸ Кој Бог е како Тебе, за да ги прос-
 тува беззаконијата, да мине преку
 престапите на остатокот од Своето
 наследство? Тој вечно не се гневи,
 зашто Тој со радост се смилува.

¹⁹ Тој пак ќе се смиле над нас и ќе
 ги сотре нашите беззаконија. Тој ќе
 ги фрли сите наши гревови во мор-
 ските длабочини.

²⁰ Ти ќе покажеш верност кон до-
 мот на Јаков, милост кон Авраам, ка-
 ко што со клетва си им ветил на пред-
 ците наши од најдамнешни дни.

18

2 Мојс
34,6-7
Ер 50,20
Наум 1,3
Пс 102,9

19

Ис 38,17

20

1 Мојс
22,16-18
28,13-15
Лк 1,73

НАУМ

Вовед

Во Книѓата на пророкот Наум се искажува пророштво за падој на Ниневија, главниот град на дојдогаи моќното Асирско царство, луѓи неприятели на Израил. Ниневија била разурната од Вавилонците во 612 г. пр. Христос. Наум најпрво навештува дека Господ ќе ја казни Ниневија, поради суровоста кон Израелците, но и дружителите околни народи. Падој на Ниневија претставува пример на Божјот суд врз безмилосниите и арогантни владетели.

Наум зборува и за Божјата милост и добрина, но само кон оние што Го почитуваат Бога (1,7). Исти така, оваа книга укажува на еден од начините на кои Господ покажува милост кон Своите, уништување на уѓнеителите и поробувачите, во овој случај - Асирците (1,13-15).

Оваа книга може условно да се подели на три дела:

Во првиот дел зборува за вистина на Господ над сите зборови и над целиот свет (1,2-8).

Вториот дел кажува дека во конкретниот историски момент Господ ќе ја искаже Својата моќ со која што ќе ја уништи суровата Асирија и ќе ја ослободи уѓнеителот Божји народ (1,9-2,3).

Третиот дел е прослава по повод падој на Ниневија (2,4-3,19).

1,2

2 Мојс
20,5-6
5 Мојс 4,24
Ис 59,18

Луѓиот Божји гнев

1 Пророштво за Ниневија; книга за видението на Наум од Елкош.

2 Господ е Бог љубоморен и одмазник, Господ е страшен во Својот гнев: Господ им се одмаздува на непријателите Свои; не ги поштедува ни противниците Свои.

3 Господ е долготрпелив, а силен во моќта, така што не го остава виновникот без казна; патот Господов е во виор и бура, а облаците се прав под нозете Негови.

4 Ќе му се закани на морето, и тоа пресушува, и сите реки пресушуваат: овенува Башан и Кармил, и свенува цветот на Ливан.

5 Горите се тресат пред Него, и ридовите се топат, земјата потреперува пред лицето Негово, и вселената и сè што живее во неа.

6 Кој може да устои против гневот Негов? И кој може да го издржи пламенот од Неговата жарост? Гневот Негов се излива како оган; карпи се распаѓаат пред Него.

Моќта на Асирија ќе биде скриена

7 Дobar е Господ; Тој е прибежиште во ден на неволја. Тој ги заштитува оние, кои прибегнуваат кај Него,

8 дури и при силни води. Тој ќе ги докрајчи Своите непријатели, ќе ги прогони Своите душмани до најцрната темнина.

9 Што сте намислиле против Господ? Тој ќе стави крај на сè, ниеден противник нема повторно да се крене.

10 Зашто, како плот од трње и како од вино пијани, тие ќе бидат наполно проголтани, како сува слама.

11 Од тебе произлезе оној, што смислува зло против Господ, и подготвува нечесен заговор.

12 Вака вели Господ: „Макар што се силни и многубројни, тие ќе бидат исклани и ќе исчезнат; а тебе, иако те казнував, нема тебе да те казнувам.“

13 И сега ќе го скршам јаремот што те стега и ќе ги раскинам оковите твои.”

14 А за тебе, Ниневијо, Господ нареци: нема да продолжи родот твој; од

7

Ер 33,11
Пс 45,1

8

1 Мојс 6,7
8,1
Ис 30,28

9

1 Цар 2,6
Ос 7,15
1 Кор 1,19

11

5 Мојс
13,13
4 Цар
19,4,16
Пс 17,4

12

4 Цар
19,35-36

13

Ис 9,4
Ер 30,8
Ез 34,27

14

Ис 14,19-21
Ер 8,1-2

Јоил 2,11
Мал 3,2
Откр 6,17

2,1 домот на твојот бог ќе ги истребам
идолите резани и лиени; во него ќе ти
направам гроб зашто си безвредна.

2 ¹⁵ Ете, по горите се стапките на бла-
говесникот, кој најавува мир: празну-
вај ги, Јудејо, твоите празници, извр-
шувај ги заветите свои, зашто преку
тебе нема веќе да минува нечестиви-
от; тој е наполно уништен.

3
Ис 5,1
Пс 79,14

11 *Пророштво за разурнување на
градој Ниневија*

Ис 13,7-8
Ер 4,31
30,6
Јоил 2,6
Дан 5,6

2 Се крева против тебе уништувач:
пази ги тврдините, чувај го патот,
зацврсти ги бедрата, собирај сили.

² Зашто Господ ќе го обнови вели-
чието на Јаков, како величието на Из-
раил, зашто пакосници ги запустува
и лозјата им ги сотреа.

³ Штитовите на неговите јунаци се
првенеат: војниците негови носат
пурпурни облеку; колите бојни ќе фр-
лаат оган во денот кога ќе ги построи;
напаѓачите ќе се исправат.

⁴ Колите ќе траскаат по улиците и
ќе се судираат една со друга, ќе изгле-
даат како запалени факли, и ќе свет-
каат како молњи.

⁵ Тој ги повикува јунаците свои, се
фрлаат во рововите, брзаат кон сиди-
ните на градот, опсадата е веќе под-
готвена.

⁶ Градските порти кај реките се
отвораат, палатата трепери.

⁷ Решено е: Господарката ќе биде во
плен одведена, а слугинките нејзини
ќе тагуваат како гулаби, удирајќи се в
гради.

⁸ Ниневија, откако беше основана,
беше како преполнето езеро, а тие
бегаат пред нејзините води. „Стојте,
стојте!“ Но никој не се свртува да по-
гледа.

⁹ Грабајте сребро, грабајте злато;
нема крај на натрупаните скапоцени
работи.

¹⁰ Ограбена, опустошена и разурна-
та е таа - срцата се топат, колелата
треперат; сите чувствуваат болки во
бедрата, а лицата им се пребледени.

¹¹ Каде е сега леглото на лавовите и
пасиштата на лавчињата, каде што

одеа лав, лавица и лавче, и никој не ги
плашеше?

¹² Каде е лавот што грабаше за да
им носи на лавчињата и им даваше на
лавиците, полнежки ги со плен пеште-
рите свои и леглата свои со грабеж?

¹³ Ете, Јас сум против тебе, вели
Господ Саваот, и ќе ги претворам во
дим твоите бојни коли, и меч ќе ги
исече лавчињата твои, и ќе го истре-
бам од земјата грабежот твој; повеќе
нема да се чуе гласот на твоите
пратеници.

Казна за градој Ниневија

3 Тешко му на крвничкиот град!
Тој е полн со измама и убиства;
грабењето не престанува во него.

² Се слуша плускање на бичеви и
трескот од тркала како и од потскок-
нување на бојни коли.

³ Коњаниците потскокнуваат, бол-
скаат мечеви и светкаат копја. Многу
убиени и купишта трупови! На трупо-
вите им нема крај; и се сопнуваат од
нив.

⁴ Сето тоа е за многуте блудствува-
ња на убавата на изглед развратница,
вешта во магии, која со блудот свој за-
ведува народи, а со магиите - племи-
ња.

⁵ Ете, Јас сум против тебе, вели
Господ Саваот, ќе ја кренам полата од
твојата облека врз твоето лице и ќе
им ја покажам на народите твојата го-
лотија, и на царствата - срамотиите
твои.

⁶ Ќе нафрлам врз тебе нечистотии,
ќе те направам презрена, и ќе те на-
правам за срам.

⁷ И секој, што ќе те види, ќе побег-
не од тебе и ќе рече: „Разурната е Ни-
невија! Кој ќе ја пожали? Каде да нај-
дам утешител за тебе?“

Судбината на Ниневија е зайечайена

⁸ Зар си подобра од Но-Амон, кој
лежи меѓу речните ракави на Нил;
чиј окоп е морето, и тоа му служеше
како сид.

⁹ Етиопија и Египет со безбројно
множество луѓе ти служеа како пот-

12
Ер 4,7
Ос 5,14
Мих 5,7

14
3,5

3,1
Ез 24,6

3
Ез 39,11-16

4
Откр 17-18

5
2,14
Ос 2,5
Ер 13,22,26

7
Ис 51,19
Ер 15,5
Пс 68,20

9
Ис 20,5
Ер 46,9
Дан 11,43

10 крепа; а и народите на Пут и Либија ти идеа на помош.

Ос 10,14
Јоил 4,3
Авд 1,11

¹⁰ Па сепак и таа отиде во ропство;

13 дури и децата ѝ се здробени - по сите градски крстосници; а за првенците нејзини фрлија ждрепка, и сите големци се во вериги оковани.

Ис 3,12
Ер 19,16
Ер 50,37
51,30

¹¹ И ти така ќе се опиеш и ќе се криеш; и ќе бараш засолниште од непријателите свои.

¹² Сите твои градови се како смокви со зрели плодови: ако ги затресеш, ќе паднат право во устата на оној што сака да ги јаде.

¹³ Погледни си го народот: во твојот дом се само жени, на непријателите твои ширум им се отвораат портите на земјата, и оган ги проголта твоите резиња.

¹⁴ Зафати си вода за опсадата; зацврсти ги тврдините; влезе во кал, гazi глина, направи калапи за печење тули.

¹⁵ Таму оган ќе те проголта, меч ќе те исече, ќе те изеде како гасеница, макар и да сте се размножиле како гасеници, па и да сте се размножиле како скакулци.

¹⁶ Трговците во тебе се повеќе од ѕвездите на небото; но тие како скакулците ќе се распрскаат и ќе одлетат.

¹⁷ И кнезовите твои се како скакулци, а војводите - како рој мушички, кои во студено време се гнездат во пукнатини, а кога ќе изгрее сонцето се разлетуваат, и нема да го признаеш местото каде што биле.

¹⁸ Спијат твоите пастири, царе аирски, почиваат твоите големци; твојот народ се распрснал по горите, и нема кој да го прибере.

¹⁹ Нема лек за твојата рана, лута е раната твоја. Сите, што ќе чујат за тебе, ќе ракоплескаат, зашто кој можеше да се спаси од твојата сурова свирепост?

15
Ер 46,23
18
3 Цар
22,17
Ер 51,57
Мт 18,12

19
Ер 10,19
30,12

АВАКУМ

Вовед

Книгаџа на пророкоџи Авакум зовори за настџани од крајоџи на седмиоџи век џр. Хрисџос, кога Вавилон бил доминанџна имџерија. Авакум бил џоџресен од безочнаџа суровосџи на Вавилонциџе и Го џрашува Госџода, зоџиџо не реагира на ваквиџе неџравди? Госџод му одговара дека Тој џоа ќе зџо сџори кога за џоа ќе дојде време, а доџогаџи, џраведниџе ќе живеат џреку вера (2,4).

Првиџе две глави зџо оџишуваат раззоровоџи межу Авакум и Госџод. Авакум се жали на неџравдиџе и насилсџиваџа џо цела Јудеја, а Госџод му одговара дека џоа им е казна на Јудејциџе. Авакум џонаџаму вели дека џоа не е џраведно, бидејќи Вавилонциџе се џозреџни од Јудејциџе. Госџод му одговара дека и Вавилонциџе ќе бидат казнетџи за своџиџе зреџни џосџаџи-ки, кога ќе дојде времето за суд над нив.

Треџаџа и џоследна глава ја содржи молиџваџа на Авакум, во која џој ја слави Божџаџа сила и слава.

Во џеџки времиња корисно е да се чџиџа книгаџа на пророкоџи Авакум, за да се увериме дека Боџ води сметка за сџе.

1,1 Пророковата молиџва и џагување

Наум 1,1

1 Пророчко видение што го имаше пророкот Авакум.

Ис 38,14

Ер 14,9

20,8

Пс 17,41

Јов 19,7

2 До кога, Господи, ќе повикувам, а Ти не ме слушаџи; викам кон Тебе поради насилството, а Ти не ме избавуваш?

3

Ер 6,7

9,2

Амос 3,

9-10

Пс 54,9-11

3 Зошто ми дозволуваш да гледам злосторства, и да гледам неволји? Грабежот и насилството се пред мене; се појавува непријателство, настанува раздор.

4

Ис 59,14

Мих 7,2-3

4 Поради тоа законот ја изгуби силата, а правдата е згазена: нечестивиот го победува праведниот, и затоа правдата се искривува.

5

Ис 5,12

29,9,14

Дела 13,41

6

Божџиоџи одговор

5 Погледајте межу народите, видете - зачудете се! Зашто во ваше време Јас извршувам такво дело, за кое вие не би поверувале, ако би ви раскажувале.

6 Зашто Јас ќе ги кренам Халдејците, народ жесток и необуздан, кој оди по ширините земни за да завладее населби, кои нему не му припаѓаат.

7 Тој е страшен и ужасен; тој самиот е и суд и власт.

7

Ис 10,13

8 Коњите негови се побрзи и од леопарди и пострашни од волци во рани зори; коњицата негова потскокнува; јавачи му доаѓаат од далечина, налетуваат како орли, што се спуштаат врз пленот.

8

5 Мојс

28,49

Соф 3,3

11

1,7

Ис 10,13

Ер 17,5

9 Сите тие доаѓаат по грабеж; со лица вжештени, грабаат робови како песок!

12

5 Мојс

33,27

Мих 5,1

Пс 89,1-2

10 И со цареви се подигруваат, а кнезовите им служат за подбив; над секоја тврдина се смеат: засипуваат опседен окоп и ја преземаат.

13

1,3

Ер 12,1

Пс 5,4-5

35,22

Јов 21,7

11 Тогаш како ветер се свртуваат и си одат - престапници и виновници; нивната сила им е бог.

Повџорна џоџлака од Авакум

12 Но, зар не си Ти од векот Господ Бог мој, Светецот мој? Ти, Кој не умираш! Ти, Господи, само за суд си го допуштил тоа. Карпо моја, за казна си го определил ова.

13 На чистите очи Твои не е својствено да гледаат злосторства и Ти не можеш да гледаш угнетување. Зошто

14 гледаш злодејци и молчиш, кога нечестивецот проголта човек што е поправеден од него?

15 Ги оставаш луѓето како риба во море и како лазачи, кои немаат господар?

15 Непријателот со јадици ги лови, ги лови во мрежата своја, ги извлекува и ги собира на суво, па затоа се радува и весели.

2,1 Затоа на мрежата своја ѝ принесува жртва и на торбата ѝ кади со темјан, зашто тие му прибавуваат сладок залак и вкусна храна.

2 Ке продолжи ли тој да ја празни мрежата своја и постојано да ги убива народите безмилосно?

3 *Повторен одговор од Господ*

2 Ке застанам на стража, ќе се качам на кулата за да набљудувам за да разберам, што ќе ми каже Тој, и што ќе ми одговори на моите поплаки.

4 Ми одговори Господ и ми рече: Запиши го видението и одбележи го на плочи јасно, та оној, што ќе чита, да може да го прочита;

5 зашто видението се однесува на определеното време; тоа зборува за свршетокот и нема да излаже; па, и ако се забави, чекај го, зашто ќе најде и нема да забави.

6 И ете, гордата душа ќе пропадне, а праведникот ќе живее преку верата.

Маки за лошиите луѓе

5 Богатството е подмолно; горделивиот нема да се одржи: тој ја раширува устата своја како пеколот, и ненаситен е како смртта; ги собира кај себе сите народи и ги ограбува сите племиња.

6 Нема ли сите тие да го земат за приказ и да испеат иронична песна: „Тешко му на оној што без мерка се збогатува, и тоа не со свое? До кога ќе се полниш со запленето богатство?“

7 Нема ли да станат наеднаш оние, што ќе те измачуваат, и нема ли против тебе да се кренат грабителите и ти ќе им станеш за грабеж?

8 Бидејќи си ограбил многу народи, и тебе ќе те ограбат сите други народи, зашто си пролеал човечка крв, зашто си ја разорил земјата, градот и сите што живеат во него.

9 Тешко му на оној, што се лакоми кон неправедни печалби за домот свој, за да го изгради домот свој на високо и така да се запази од раката на злото.

10 Си нанесол тој срам за домот свој, откако си истребил многу народи, згрешил против душата своја.

11 Камењата од сидовите ќе повикаат и гредите дрвени ќе им одговорат: „Тешко му на оној кој сида град врз крв, и што гради тврдини врз неправда!“

12 Ете, не е ли тоа од Господ Саваот што народите се трудат за оган и племињата се измачуваат напрасно?

14 Зашто земјата ќе се исполни со празнување за славата Господова онака како што водите го исполнуваат морето.

15 Тешко му на оној што го поиближниот свој со пијалок, измешан со зLOBата своја, за да ја види голотијата негова!

16 Ке бидеш презаситен со срам место со слава; пиј, пак, и ти и покажи ја голотијата своја и кон тебе ќе се сврти десницата Господова и срамот на славата твоја.

17 Зашто твоето злосторство против Ливан ќе падне врз тебе, зашто си истребувал уплашени животни, бидејќи си пролевал човечка крв, си ги опустошувал земјата, градот и сè што живее во него.

Идоолоклонството е безумие

18 Каква корист има од резан лик, направен од уметник, од тој излеан лажан учител, макар што вајар, правејќи неми идоли, ќе се надева на делото свое?

19 Тешко му на оној, кој на дрво вели - „стани“ - и на нем камен - „разбуди се“. Ке научи ли тој некого на нешто? Ете, тој е опкован со злато и сребро, но жив дух во него нема.

8
2,17
Ис 33,1
Ер 30,16

9
Ис 14,13
Ер 22,13-17
49,16
Авд 1,4

10
1,17
Ис 10,7
14,20

11
Лк 19,40

12
Ер 22,13
Мих 3,10

13
Ер 51,58
Сир 14,19

14
4 Мојс
14,21
Ис 11,9

15
1 Мојс
9,20-25

16
Ис 51,17
Ез 23,32-33
Пс 74,8
Плач 4,21

17
2,8
Ис 37,24

18
Ез 21,25
Ос 3,4
Зах 10,2
1 Кор 12,2

19
Ис 40,20

Изречи 6,7
Проп 9,12

Ер 16,16
Ез 12,13
17,20
32,3
Амос 4,2

4 Мојс
23,1-6
Ис 21,6-8
Ер 6,17
Ез 3,17

Ис 8,1
Ер 30,2
Откр 1,19

4 Мојс
23,19
Евр 10,37
3 Птр 3,
4-10

Рим 1,17
Гал 3,11
Евр 10,38

Ис 5,14
Ер 27,7
Изречи
27,20

Ис 5,8
14,4
Мих 2,4
Лк 6,24-26
Откр 8,13

20 ²⁰ А Господ е во Својот свет храм: нека замолкне целата земја пред лицето Негово!

Ис 14,7
41,1
Соф 1,7
Зах 2,16
Пс 10,4
Откр 8,1

*Пророковата молиња
полна со радосна надеж*

3,2 ³ Молитвата на пророкот Авакум - за пеење.

5 Мојс 2,25

Ис 51,9

54,8

Пс 8,1,9

76,2

3 ⁴ Нашите дни! Во гневот Свој сети се на милост.

4 Мојс

14,21

5 Мојс 33,2

Суд 5,4

Пс 71,19

4 ³ Бог дојде од Теман и Светецот од гората Паран. Величието Негово ги покри небесата, и славата Негова ја исполни земјата.

Ис 62,1

5 ⁴ Болскотот Му е како сончева светлина, а од рацете Негови зрачи, и тука е скривалиштето на Неговата сила.

Откр 6,8

6 ⁵ Пред лицето Негово врви чума, а по стапките Негови - грозница!

2 Мојс

15,14-16

Ис 42,15

Наум 1,5

Пс 103,32

6 ⁶ Тој стана и земјата се затресе; погледа - и во трепет ги доведе народите; одамнешни планини се распаднаа, првобитните ридови се урнаа; но патиштата Негови се вечни.

5 Мојс

33,26

Пс 67,33

9 ⁷ Натажени ги видов шаторите етиопски; се стресоа сениците на земјата мидјанска.

Ез 5,16

Плач 2,4

8 ⁸ Зар против реките, Господи, пламнал гневот Твој? Зар против реките е Твоето негодување, или, пак, против морето е јароста Твоја - па си седнал на коњите Свои, на победничките бојни коли?

9 ⁹ Ти го извади лакот Свој и со отровни стрели го затегна. Со реки ја сечеш земјата.

10 ¹⁰ Кога Те видоа, планините затреперија, водите навалија; бездната го пушти гласот свој и сонцето ги крена рацете свои.

11 ¹¹ Месечината застапа на своето место пред болскотот на вперените стрели Твои, пред светкањето на сјајните копја Твои.

Ис.Н. 10,13

12 ¹² Во гнев одиш по земјата и во јарост ги газиш народите.

13
2,9-11
Пс 27,8

13 ¹³ Ти излегуваш за спасение на народот Твој, за спасение на помазаникот Свој. Ти ја поразува главата на нечестивиот дом, оголувајќи го од темелите до врвот.

14
Пс 9,27-29
17,12

14 ¹⁴ Со копјата нивни Ти го прободо водачот нивни, кога како виор се спуштија да ме разбијат, радосни, зашто мислеа дека скришум ќе го проголтаат сиромавиот.

15
Ис 43,16-17
Пс 76,19

15 ¹⁵ Газиш по морето со коњите Свои, преку длабините на големите води.

16
Ер 4,19
Јов 7,5
Дан 8,18.27

*Односој на Авакум кон Божјата
јорака*

16 ¹⁶ Јас чув и внатрешноста моја затрепери, при гласот Твој затреперија и усните мои, болка почувствував во коските мои, и местото под мене трепери; ќе се успокојам кога ќе дојде несреќниот ден врз народот што нè угнетува.

17
Ер 5,17
Ос 9,2

18
Ис 61,10
Пс 34,9
Лк 1,47

Вера и во зло време

17 ¹⁷ Макар и да не процути смоквата, а и да нема плод по лозите, макар маслината и да откаже, и нивата да не даде плод, макар и овците да не останат во трлото, па и рогат добиток во оборите да нема,

18 ¹⁸ јас и тогаш ќе се радувам во Господ и ќе се веселам во Бога на моето спасение.

19 ¹⁹ Господ Бог е мојата сила: Тој ќе ги направи нозете мои како на елен и ќе ме поведе по височините мои. На хороводителот: со жичени инструменти.

19
5 Мојс
32,13
Ис 58,14
Пс 17,33

СОФОНИЈА

Вовед

Пророкот Софонија живеел и пророкувал во вториот век од Јовина на седмиот век пр. Христос, во времето кога владеел царот Јошија и ги сроведувал верските реформи.

Долго време Јудејците очекувале да дојде од Бога великиот Господов ден, кога Господ ќе ги уништи нивните непријатели. Пророкот Софонија ги појаснувал дека, кога тој ден ќе дојде, Господ ќе ги казни и неверните Јудејци, а не само паганските народи! Во оваа книга пророкот предупредува дека му пријатна казна на Ерусалим, но и дека градот во иднина, сепак ќе биде обновен и во него ќе живеат праведни луѓе.

1,1

Суд за Јудеја

Ер 1,2

1 Слово на Господово упатено до

Ер 8,13

2 Софонија, синот на Кушиј, син Гедалиев, син Амаријев, син Езекиин, во деновите на Јошија, син Амонов, цар јудејски.

Ер 7,20
Ос 4,3

3 Се ќе истребам од земјата, вели Господ;

4 Цар 23,
4-5,12
Ез 6,14

4 ќе ги збришам луѓето и животните, ќе ги истребам птиците небески

и рибите морски и ќе направам да паднат безбожниците; ќе ги истребам луѓето од лицето на земјата, вели Господ.

5 Мојс 4,19
3 Цар 11,7,33

4 Цар 21,
3-5
23,13
Ер 19,13

4 И ќе ја протегнам раката Своја врз Јудеја и врз сите жители на Ерусалим; ќе ги истребам од тоа место остатоците на Ваал, името на служителите негови со свештениците негови,

Јоил 1,15
Авак 2,20
Зах 2,17
Откр 8,1

5 и оние, кои на покривите се поклонуваат на небесната војска, и од поклонците оние што се колнат во Господ, но се колнат и во својот цар,

8
2 Мојс 3,16

6 како и оние, што отстапија од Господ, не Го бараат Господа ниту прашуваат за Него.

7 Замолкни пред лицето на Господ Бог, зашто близу е денот Господов. Веќе го приготви Господ жртвеното клање, ги определи и гостите свои.

8 Во денот на жртвата Господова, Јас ќе ги казнам кнезовите, синовите на царот и сите, што се облекуваат во облекуваат во туѓинци;

9 ќе ги казнам во оној ден сите, кои го прескокнуваат прагот, што го исполнуваат домот на својот Господ со насилство и измама.

10 И во тој ден, вели Господ, ќе има вик кај Рибните Порти и ридане во новиот дел на градот, а и големо уривање на ридови.

11 Плачете жители на Махтеш, зашто загинаа сите трговци; истребени се сите што мерат сребро.

12 А во тоа време Јас ќе го прегледам Ерусалим со светило и ќе ги казнам оние, кои седат на своите остатоци и велат во срцето свое: „Господ не прави ни добро ни лошо“;

13 пак ќе станат богатствата нивни пљачка и куќите нивни ќе се запустат; иако градеа куќи, тие нема да живеат во нив; садеа лоза, но вино нема да пијат од неа.

Сирашничкиот ден

14 Близу е денот велик на Господ, близу е - и брзо доаѓа. Горчлив е гласот на денот Господов, ќе завика тогаш дури и најхрабриот.

15 Тој ден е ден на гнев, ден на жалост и на мачнотија, ден за запустување и уривање, ден на темнина и на мрак, ден облачен и маглив,

16 ден на труба и на боен повик против утврдените градови и високите кули.

10

4 Цар 22,14
Неем 3,3

11

Зах 14,21

12

Ис 45,7
Ер 5,12
Пс 9,24
14,1
Плач 3,38

13

5 Мојс 28,30-33
Амос 5,11
Мих 6,15

14

4 Мојс 10,35
Ис 42,13
Ер 30,7
Јоил 1,15

15

Јоил 2,2
Амос 5,18

16

Ис 2,15
Јоил 2,1

17 ⁵ Мојс 28,28-29
Ис 5,25
Ер 9,22
17 И Јас ќе ги притеснам луѓето, и тие ќе се тетерават како слепи, зашто згрешија против Господ, и растурена ќе биде крвта нивна како прав, и телата нивни како смет.

18 ⁵ Мојс 4,24
Ис 10,23
Ез 7,19
Изреки 11,4
18 Ни среброто нивно, ниту златото нивно не ќе може да ги спаси во денот на гневот Господов, а од огнот на ревноста Негова ќе биде уништена целата земја, и тоа ќе биде ненадеен крај на сите жители нејзини.

2,2Ос 13,3
Плач 2,22**Позив за враќање кон Госџод**

3 <sup>Ис 57,15
Амос 5,4</sup> **2** Соберете се, соберете се, народи бесрамни,

4 <sup>Ис 14,28-32
Ер 47
Ез 25,15-17
Амос 1,6-8
Зах 9,5</sup> додека не бидете одвеани како плева, додека уште не е дојден врз вас пламнатиот гнев Господов, додека не настапил денот на јароста Господова.

3 Побарајте Го Господа, сите скромни на земјата, вие што ги извршувате законите Негови; побарајте ја правдата, побарајте ја понизноста; можеби ќе бидете заштитени во денот на гневот Господов.

5 <sup>3,6
5 Мојс 2,23
Ис.Н. 13,2
Ер 47,4
Амос 9,7</sup> 3,6
5 Мојс 2,23
Ис.Н. 13,2
Ер 47,4
Амос 9,7

6

Ис 65,10

Суд за Филистијеја

4 ⁷ **7** Зашто Газа ќе биде напуштена и Ашкелон ќе запусти, Ашдод ќе биде изгонет среде ден, а Екрон ќе се искорени.

8 <sup>4 Мојс 22,36
5 Мојс 2,19
Ис 15-16
Ер 48,1
49,6
Ез 25,1-11
Амос 1,13
2,3</sup> 4 Мојс 22,36
5 Мојс 2,19
Ис 15-16
Ер 48,1
49,6
Ез 25,1-11
Амос 1,13
2,3

91 Мојс 19,1
Ис 13,19
14,2
Зах 2,13

6 па ќе стане приморскиот крај ливада, овчарско пасиште и ограда за добиток.

7 И тој крај ќе му припадне на остатокот од домот Јудин, и ќе пасат таму и во куките на Ашкелон вечерта ќе ја поминуваат, зашто Господ, нивниот Бог, ќе ги посети и ќе им ја измени судбината.

Суд за Моав и Амон

8 Го чув хулењето од Моав и навредите од синовите Амонови, како се подигнуваат со Мојот народ и како се шират во пределите негови,

9 Но жив сум Јас, вели Господ Саваот, Бог Израилев: Моав ќе биде

како Содом, и синовите на Амон ќе бидат како Гомора, земја на коприви, соларник, пустина за навек; остатокот од Мојот народ ќе ги плени, и оние што ќе останат од Мојот народ, ќе ги наследи.

10 Тоа ќе им биде цената за гордоста нивна, зашто се подигнуваа и се ширеа над народот на Господ Саваот.

11 Страшен ќе биде за нив Господ: Тој ќе ги истреби сите земни богови, и Нему ќе Му се поклонат - сите од своите места, сите острови на народите.

Суд над Еџипоџија

12 И вие, Етиопјани, ќе бидете поразени од Мојот меч.

Суд над Асурија

13 Потоа Господ ќе ја протегне раката Своја на север, ќе го уништи Ашур, а Ниневија ќе ја претвори во урнатина, во место суво како пустина,

14 и стада ќе лежат по неа и секаков вид животни: буф и еж ќе ноќеваат врз столбовите, утки и гаврани ќе гракаат по праговите, зашто нивните кедарски градби ќе запустат.

15 Тој ли е прочуениот град, кој живееше безгрижно и во срцето свое си велеше: „Јас сум и нема друг освен мене!“ И еве, ќе стане урнатина, легло за сверови! И секој што ќе помине покрај него, ќе потсвиrne и ќе мавне со раката.

Грешниот Ерусалим

3 Тешко на непокорен, осквернет и насилнички град!

2 Не слуша повик, не прифаќа поука, не се надева на Господ, не се приближува до својот Бог.

3 Кнезовите негови се како лавови што рикаат, судиите негови - вечерни волци, кои до утрината не оставаат ниту една коска.

4 Пророците негови се луѓе лесномислени, неверни; свештениците негови ја осквернуваат светињата, ги кршат законите.

5 Господ е праведен среде него, не врши неправда, секое утро го произ-

10
Ер 48,42**11**
Ис 24,15
42,12**12**
4 Цар 19,9
Ис 18-20
Ер 46
Ез 29-32**14**
Ис 34,11**15**
Ис 47,8,10
Ер 18,16
19,8
49,17**3,2**
Амос 4,6**3**
Ез 22,25-26
Изреки 28,15**4**
Ер 6,13
Ос 9,7**5**
5 Мојс 32,4
Ер 6,15
Пс 100,8

СОФОНИЈА

7 несува Својот суд на видело, но беззаконикот не знае за срам.
Амос 4,6

8 ⁶ Јас ги истребив народите - разрушени им се тврдините; ги опустив улиците нивни, така што никој не оди по нив; разорени се градовите нивни: нема ниту еден човек, нема жител.
1,18
Ис 14,26

9 нема ниту еден човек, нема жител.
Мал 1,11

10 ⁷ Јас реков: „Можеби ќе се исплаши од Мене, ќе прими поука; не е можно да ги забораваме бројните Мои походи.“ Но, не! Тие грижливо се трудеа да ги расипат сите свои дела.
Ис 18,7

11 да ги забораваме бројните Мои походи.“ Но, не! Тие грижливо се трудеа да ги расипат сите свои дела.
Ис 54,4
Пс 3,4

12
2,3
Ис 14,32

Народиџе ѝред Госѝод

8 И така, чекајте Ме, вели Господ, до оној ден, кога ќе се кренам како судија; што Јас одлучив да ги собирам народите, да ги свикам царствата, за да го излијам врз нив Мојот гнев, сета јарост на Мојот гнев; зашто од огнот на јароста Моја ќе биде уништена целата земја.

9 Тогаш Јас пак ќе им дадам на чистите народи уста да го призовуваат името на Господ и да Му служат еднородно.

10 Од краиштата отаде реките на Етиопија поклониците Мои - Моите растуруени деца - ќе Ми принесат дарови.

11 Во тој ден ти нема да се срамуваш за твоите бунтовни постапки, со кои грешеше против Мене, зашто тогаш Јас ќе ги отстранам од твојата средина горделивите фалбации и нема повеќе да се гордеат на Мојата света гора.

12 Но ќе оставам среде тебе народ скроман и понизен, и тие ќе бараат закрила во името Господово.

13 Остатоците од Израил нема да вршат неправда, нема да зборуваат лага, и во устата нивна нема да се најде јазик сплеткарски. Тогаш ќе пасат и ќе лежат, и никој нема да ги вознемирува.

Радосна ѝесна

14 Радувај се, ќерко Сионова, ликувај, Израиле, весели се и радувај се од сè срце, ќерко ерусалимска:

15 Господ ја одмени пресудата над тебе, го изгони непријателот твој. Господ, Царот Израилев, е среде тебе: нема повеќе да се плашиш од зло.

16 Во оној ден ќе му речат на Ерусалим: „Не бој се“ и на Сион: „Да не заслабнат рацете твои.“

17 Господ, твојот Бог, е среде тебе. Тој е силен да те спаси; ќе се развесели за тебе со радост, ќе те обнови според љубовта Своја, ќе се гордее за тебе со песни, како на празничен ден.

Божјо веѝување за Неѝовиѝ народ

18 Ќе ја отстранам неволјата од тебе, за да не го носиш повеќе срамот.

19 Ете, Јас ќе ги притеснам сите твои мачители во она време, ќе го спасам она што е куцо, ќе ги собирам расеаните и ќе им дадам чест и слава по целата земја, каде што беа под срам.

20 Во она време ќе ве доведам, во она време ќе ве собирам вас, зашто ќе ве направам прочуени и почитувани меѓу сите народи на земјата, кога ќе ја изменам вашата судбина пред очите ваши, вели Господ.

13
Ис 53,9
Откр 14,5

14
Ис 12,6
54,1
Зах 2,12
9,9

15
Ис 40,2
Ер 8,19

16
Ис 35,3-4

17
Ис 12,6
62,5
Ер 32,41

18
Плач 2,6

19
Ез 34,11,16

20
Ер 32,37
Мих 4,6

АГЕЈ

Вовед

Книѓата на пророкот Агеј претставува збирка од повеќе куси пораки од Господ уапшени преку пророкот Агеј, во 520 г. пр. Христос. Таа година, голем број Јудејци се вратиле во својата земја по долготрајното прогонство во Вавилон. Побожниите се снашле, но голем дел од народот се измачувал во сиромаштија. Господ им порачува преку пророкот Агеј дека причината за теешките животи е во тоа што тие не го обновиле Божјот храм, кој лежел во урнатини. Тоа покажувало дека тие немаат многу почин кон Господ, а како последица, Господ не им дал благослов.

Вавилонците го разурнале храмот во Ерусалим во 587 г. пр. Христос. По педесетина години, во 538 г. Јудејците зайочнале да го обновуваат храмот, но набргу се обесхрабриле во работата. Во времето на пророкот Агеј, се повторила истата ситуација. Затоа Господ го охрабрува Зоровавел да остане доследен во обновата на храмот, со векување од Господ дека новиот храм ќе ја надмине славата на поранешниот. Тогаш народот се посветил на обнова на храмот, а Господ им го ветил Својот благослов.

1,1 Прекор поради несудање на храмот

Зах 1,1
3,1-9
4,6-10
Езд 3,2
5,1

1 Во втората година на царот Дариј, во шестиот месец, на првиот ден во месецот, дојде слово Господово преку пророкот Агеј до Зоровавел, синот на Салатиил, управител на Јудеја, и до Исус, синот Јоцадаков, првосвештеникот.

Езд 5,11-17

2 Вака вели Господ Саваот: „Овој народ говори: Уште не е дојдено времето, не е време сега да се гради дом Господов.“

2 Цар 7,2
Ер 22,14

3 И дојде слово Господово преку пророкот Агеј, велејќи:

6

5 Мојс 28,38

Ер 12,13

Ос 4,3,10

Мих 6, 14-15

Зах 8,10

4 „А за вас време ли е да живеете во своите украсени домови, кога е Светилиштето запустено?“

5 Затоа сега вака вели Господ Саваот: „Преиспитајте ги своите патишта!

6 Вие сеете многу, а собираете малку; јадете, а не се заситувате; пиете, а не се напивате; се облекувате, но не се стоплувате; оној што печали пари, ги става во дупнато кесе.“

7 Така вели Господ Саваот: „Преиспитајте ги своите патишта!

8 Качете се на планината, донесете дрвја и градете го храмот, и тоа ќе

Ми биде угодно, па ќе се прославувам, вели Господ.

9 Очекувајте многу, а излегува малку, и што ќе внесете дома, тоа Јас го разнесувам. Зошто? - вели Господ Саваот: Затоа што домот Мој е запустен, додека секој од вас се грижи за домот свој.

10 Па поради тоа небото се затвори и не ви дава роса и земјата не ви дава плодови.

11 Затоа повикав суша врз земјата, врз горите, врз житото, врз гроздовите, врз маслото и врз сè што се раѓа од земјата, и врз човекот и врз добитокот, и врз секој ваш труд.“

12 И Зоровавел, синот на Салатиил, и Исус, синот на Јоцадаков, и сиот друг народ го послуша гласот на Господ, својот Бог, а и зборовите на пророкот Агеј, како гласник на нивниот Господ Бог, и народот се подуплаши од Господ.

13 Тогаш Агеј, гласникот Господов, испратен од Господ, му рече на народот: „Јас сум со вас“ - вели Господ.

14 И Господ го подигна духот на Зоровавел, синот на Салатиил, упра-

10

3 Мојс 26,19-20
Ис 5,6

11

Ер 4,23-28
Амос 4,7

12

Ис 4,3
Зах 8,6,11
Езд 1,4
9,8,14

13

Суд 6,12
2 Цар 7,3
Ис 41,10

14

Езд 1,5
5,2

2,2 вителот на Јудеја, духот на Исус, синот Јоцадаков, првосвештеникот, и **1,12**
3 духот на сиот друг народ - и тие дојдоа и почнаа да го градат домот на **Езд 3,10-13**
4 Господ Саваот, својот Бог;
1,13 **15** а тоа стана во дваесет и четвртиот ден од шестиот месец во втората година на царот Дариј. **Езд 10,4**

6 *Славѝа на идниоѝ храм*
Авак 3,6
Пс 17,7
Евр 12,26

7 Во седмиот месец, на дваесет и **Ис 60,7-11**
2 првиот ден од месецот, дојде слово **Откр 21,24-26**
 во Господово преку пророкот Агеј:

8 „Кажѝ им сега на Зоровавел, синот на Салатиил, управителот на Јудеја, и на Исус, Јоцадаковиот син, **Ис 60,17**

9 првосвештеникот, и на другиот народ: **Ер 33,6-9**
3 Кој од вас што останавте, го видел овој храм во неговата поранешна слава, а како вие сега го гледате овој? **Зах 8,12**
 Не е ли овој како ништо во вашите очи?

4 Но охрабри се сега, Зоровавеле, - вели Господ - ободри се, Исусе, сине Јоцадаков, првосвештенику, охрабрете се сите народи овде - вели Господ - и работете, зашто Јас сум со вас”, вели Господ Саваот.

5 „Како што ви ветив, кога излеговте од Египет, Мојот Дух ќе биде меѓу вас: не плашете се!”

6 Зашто вака вели Господ Саваот - „Уште еднаш - и ете, скоро ќе се случи тоа - ќе ги затресам небото и земјата, морето и копното;

7 ќе ги стресам сите народи - и ќе дојде богатството на сите народи и ќе се исполни овој дом со слава”, вели Господ Саваот.

8 „Среброт е Мое и златото е Мое” - вели Господ Саваот.

9 „Славата на овој нов храм ќе биде поголема отколку на поранешниот - вели Господ Саваот; и на ова место ќе му дадам мир”, вели Господ Саваот.

Минаѝоѝо и иднинаѝа

10 На дваесет и четвртиот ден од деветтиот месец, во втората година на Дариј, дојде слово Господово преку пророкот Агеј:

11 „Вака вели Господ Саваот - прашај ги свештениците за Законот и кажи - **Мал 2,7**
Сир 45,17

12 ако некој би носел осветено месо во полата од облеката своја, и со полата би се допрел до леб, или до нешто варено или до вино, или до масло, или до какво и да е друго јадење, дали би се осветило тоа?” Одговорија свештениците и рекоа: „Не.” **Ер 11,15**

13 Потоа пак рече Агеј: „Ако некој се осквернил, допирајќи мртовец и потоа би се допрел до тоа, дали би станало тоа нечисто?” Одговорија свештениците и рекоа - „Ќе стане нечисто.” **3 Мојс 22,4-7**
4 Мојс 19,22

14 Тогаш рече Агеј - таков е и овој народ, такво е и ова племе пред Мене, вели Господ, и такви се сите дела на рацете негови! Па што и да принесувате, сè ќе биде нечисто. **15**
15 А сега размислете за минатото и за иднината, кога уште не беше положен камен на камен во овој храм **1,5**
 Господов,

16 како изгледавте? Доаѓавте до купче од дваесет мери, а имаше само десет; доаѓавте да црпите од каца со зафатнина од педесет мери, а имаше само дваесет мери. **16**
17 Ве поразував со гламја и со млечка по житата и со град во секое дело на рацете ваши, но вие не се обравивте кон Мене, вели Господ. **1,6**

18 Размислете од денес за натаму, од дваесет и четвртиот ден во овој деветти месец, од денот кога беше основан храмот Господов; обратете ги срцата ваши: **17**
19 Има ли уште во житниците семе? Досега ни лозата, ни смоквата, ни нарот, ни маслината не даваа плод; а од денес Јас ќе ве благословувам. **Амос 4,9**

21 *Божѝо Слово до Зоровавел*
2,6

20 И дојде слово Господово до пророкот Агеј по вторпат на дваесет и четвртиот ден од месецот, и беше речено:

21 „Кажѝ му на Зоровавел, управителот на Јудеја: ќе го затресам небото и земјата;

22 <sup>Суд 7,22
Ез 38,21
Зах 14,13</sup> ќе урнам престоли на царства незнабожечки, ќе превртам бојни коли и оние што ќе седнат во нив, и кутнати ќе бидат и коњите и коњаниците нивни ќе паднат, секој од мечот на својот другар.

²³ Во тој ден, вели Господ Саваот, ќе те земам, Зоровавеле, сине Салатиллов, слуго Мој, вели Господ, и ќе те држам како печат, бидејќи те избрав.”

23
Ер 22,24
Зах 6,12-13
Пс 77,68

ЗАХАРИЈА

Вовед

Книѓата на пророкот Захарија се состои од три дела:

Првиот дел (1–8) датира од 520 до 518 г. пр. Христос. Во овој дел се опишани осум виденија кои се однесуваат на обновата на ерусалимскиот храм, по враќањето на Јудејците од вавилонското заробеништво. Појтоа, обновата на Ерусалим, очистиувањето на народот и на месижанската ера претскажана за во иднина.

Вториот дел од книѓата (9–11) зборува за казните што ќе им дојде од Господ на сите што Му се неверни: како на Јудејци, така и на припадници на околните народи.

Третиот дел (12–14) ги пренесува пророциите од Господ до Захарија, а кои се однесуваат на иднината. Се претскажува дека Ерусалим и Јудеја ќе бидат најзани од многу народи, три што голем број Јудејци ќе изгинаат. Сепак, Господ ќе уништервенира и ќе го избави Својот народ од уништување. Народот ќе Му се врати на Господ, а Тој ќе им прости. Истио така, Господ им ветува дека еден ден Тој ќе им доиде Цар - Месија. Еванџелистите Маџеј и Јован ги цитираат овие делови од Книѓата на пророкот Захарија и ги применуваат на Исус Христос (види Мк. 21,4–5 и Јн. 19,37).

1,1

Агеј 1,1
Неем 12,16

Опомена за покајание

1 На осмиот ден, во втората година на Дариј, дојде слово Господово до пророкот Захарија, синот Берехиев, син на Идо, велејќи:

Јонл 2,13
Мал 3,7

4

Ис 55,7
Ер 25,5
Лк 15,20

² „Се разгневи Господ на татковците ваши со голем гнев;

³ затоа кажи им - вака вели Господ Саваот - Вратете се кон Мене, - вели Господ Саваот - И Јас ќе се вратам кон вас.

7,7-14
Неем 9,34

6

⁴ Не бидете како што беа предците ваши, кон кои викаа поранешните пророци, велејќи им: „Вака вели Господ Саваот - одвратете се од своите лоши патишта и лошите работи свои! Но тие не послушаа, ниту внимаваа на Мене, вели Господ.

⁵ Каде се сега предците ваши? А и пророците, зар тие вечно ќе живеат?

⁶ Но зборовите Мои и наредбите Мои, што им ги заповедав на слугите Мои, пророците, зар не ги постигнаа предците ваши? И тие се обраќаа и велеа: „како што беше определил Господ Саваот да постапи со нас според

патиштата наши, и според делата наши, така и постапи.”

Прво видение: коњи и коњаници

⁷ На дваесет и четвртиот ден од единаесеттиот месец - а тоа е месецот шеват - во втората година на Дариј, дојде слово Господово до пророкот Захарија, синот Берехиев, син на Идо.

⁸ Во текот на ноќта видов - ете, еден маж на црвен коњ стои меѓу мирти, што беа во долот, а зад него црвени, сиви и бели коњи,

⁹ па му реков - „Кои се овие, господине мој?” А ангелот, кој зборуваше со мене, ми рече: „Јас ќе ти покажам кои се тие.”

¹⁰ И одговори мажот што стоеше меѓу миртите, и рече - „Тоа се оние кои Господ ги испратил да ја обиколуваат земјата.”

¹¹ Тогаш тие му одговорија на ангелот Господов, кој стоеше меѓу миртите, па му рекоа - „Ете, ја обиколивме целата населена земја и таа е спокојна.”

8

6,2-3
Откр 6,1-8

9

Дан 7,16

10

6,7
Откр 5,6

12 <sup>Ер 12,4
Дан 8,13
Откр 6,10</sup> ¹² Им одговори ангелот Господов и им рече: „Господи Седржителе, до кога нема да се смилуваш над Ерусалим и над градовите Јудини, на кои се гневиш, еве, веќе седумдесет години?”

14 <sup>8,2
Јоил 2,18</sup> ¹³ Тогаш во одговор на ангелот Господов, изрече Господ слова добри, слова утешни.

15 <sup>Ис 47,6
Амос 6,1
Пс 78,6</sup> ¹⁴ И ми рече ангелот, кој зборуваше со мене: „Извести и кажи - вака вели Господ Саваот - ‚Ревнувам за Ерусалим и за Сион многу;

16 <sup>2,5-9
Ис 54,6-10
Ез 40,3</sup> ¹⁵ и горам со голем гнев против народите што живеат во спокој, зашто кога Јас малку се разгневив, тие станаа уште полоши!

17 <sup>2,15
13,9
Агеј 2,23</sup> ¹⁶ Затоа вака вели Господ: „Јас се враќам кон Ерусалим со милосрдност; во него ќе се изгради Мојот дом, вели Господ Саваот, и мерно јаже ќе се протегне низ Ерусалим.’

¹⁷ Порачај уште и ова, и кажи им - вака вели Господ Саваот: „Моите градови одново ќе се исполнат со богатства, и Господ ќе го утеша Сион и пак ќе го избере Ерусалим.”

Второ видение: живоџински роѓови

¹⁸ Ги подигнав очите, а тоа, ете, четири рога.

¹⁹ И му реков на ангелот, кој зборуваше со мене: „Што е ова?” А тој ми одговори: „Тоа се роговите што ги распрнаа Јуда, Израил и Ерусалим.”

²⁰ Потоа Господ ми покажа четири ковачи.

²¹ Пак реков: „Што ќе прават овие?” А тој ми рече: „Оние рогови се што го распрнаа Јуда (и го скршија Израил), така што никој од нив не може да си ја подигне главата; и, ете, тие дојдоа да ги уплашат, да им ги скршат роговите на народите, кои подигаат рог против земјата на Јуда за да ја распрнат.”

Трето видение: мерно јаже

2 И пак ги подигнав очите и видов: и, ете, еден маж, кој во раката имаше мерно јаже.

² Го прашав: „Каде одиш?” Тој ми рече: „Одам да го измерам Ерусалим, за да видам колкава му е ширината и колкава му е должината.”

³ Тогаш ангелот, што зборуваше со мене, истапи напред, а друг ангел му дојде во пресрет,

⁴ и тој му рече на оној: „Побрзај и кажи му на оној млад човек: ‚Ерусалим ќе се населат како село без ѕидини поради многуте луѓе и добиток во него.’

⁵ И Јас ќе му бидам огнен ѕид, околу него, вели Господ, и слава во него.”

Повик на џокреј

⁶ „Еј, еј! Бегајте од северната земја, вели Господ, зашто Јас ве растргнав по сите четири ветра небески”, вели Господ.

⁷ Спасувај се Сионе, ти што живееш кај ќерката Вавилонска.

⁸ Зашто така вели Господ Седржителот, Кој ме прати за слава кај народите, што ве плачкосуваа: „Зашто кој чепка во вас, чепка во зеницата на околото Мое.

⁹ И, ете, Јас ќе ја кренам раката Своја против нив, и тие ќе станат плен на робовите свои.” Тогаш ќе познаете дека Господ Саваот ме пратил.

¹⁰ „Ликувај и весели се, ќерко Сионова, зашто ете, Јас ќе дојдам и ќе живеам во тебе”, вели Господ.

¹¹ И ќе се приберат многу народи кај Господ во оној ден и ќе станат Негов народ. И Тој ќе се населат кај тебе, и тогаш ќе разбереш дека Господ Саваот ме пратил кај тебе.

¹² Тогаш Господ ќе ја завладее Јудеја, Својот дел на светата земја, и пак ќе го избере Ерусалим.

¹³ Нека замолкнат сите луѓе пред лицето на Господ, зашто Тој стана од Своето свето живеалиште.

Четврто видение: Исус и сајаната

3 Потоа ми го покажа тој Исус, великиот свештеник, кој стоеше пред ангелот Господов, и сатаната,

2,2

5 Мојс
33,17
Дан 7,8

4

Ер 48,25

5

Ер 31,38-39
Ез 41,13

6

Откр 11,1
21,15

8

Ис 49,19-20
54,2-3
Ер 31,27
Ез 36,37-38

9

Ис 60,19
Откр 21,23
22,3

10

Ис 48,20
52,11
Ер 50,8
51,6
Откр 18,4

11

Ис 52,2

12

5 Мојс
32,10
Пс 16,8
Изречи 7,2

13

Ис 14,2
Ер 50,10
Ез 33,33
Соф 2,9

14

8,3
Ис 12,6
Соф 3,14

15

Ис 45,22
Пс 101,22
Тов 13,13

16

1,17
Мудр 12,3

17

Авак 2,20
Соф 1,7
Пс 75,8

ЗАХАРИЈА

3,1 кој стоеше од Неговата десна страна, за да го обвинува.

2 И му рече Господ на сатаната: „Господ да те укори сатано, Господ да те укори, Оној Кој го избра Ерусалим. Зар не е Тој гламја истргната од оган?”

3 А Исус беше облечен во извалкана облека и стоеше пред ангелот,

4 кој им одговараше и на оние што стојеја пред него, и им рече: „Соблечете ја од него извалканата облека”; и нему лично: „Ете, ја отфрлив од тебе вината твоја и те облекувам во свечена облека.”

5 Потоа рече: „Ставете Му на главата чист повој”, и Му ставија на главата чист повој и го облекоа во свечена облека. А ангелот Господов стоеше.

6 И ангелот Господов, му посведочи на Исус и му рече:

7 „Вака вели Господ Саваот: Ако одиш по патиштата Мои и се придржуваш кон Моите уредби, ќе владееш со Мојот дом и ќе ги вардиш дворовите Мои. И Јас ќе ти дозволам да одиш меѓу тие луѓе што стојат овде.”

8 „Но, послушај, Исусе, велик свештениче, ти и браќата твои, што се пред твоето лице, зашто тие луѓе се познати. Еве, Јас ќе го доведам Својот слуга - Зачетникот.

9 Зашто, ете, тој е каменот што го поставувам пред Исус; на тој единствен камен има седум очи; ете, Јас ќе врежам натпис, вели Господ Саваот, и ќе го простам гревот на оваа земја во еден ден.”

10 „Во тој ден, вели Господ Саваот, ќе се поканувате еден со друг под лозата и под смоквата.”

Петтo видение: Златен свеќник и две маслини

4 И се врати оној ангел, кој зборуваше со мене, и ме разбуди, како што се разбудува човек од сон.

2 Па ми рече: „Што гледаш?” Одговорив: „Еве, гледам свеќник цел од злато и чашка за масло врз него, а и седум кандилца на него и по седум цевчиња за кандилцата, при врвот.

3 И две маслинови дрвја на него - едно десно од чашката, а друго лево од неа.”

4 Му се обратив и му реков на ангелот, кој говореше со мене: „Што претставува ова, господине?”

5 И ангелот, што зборуваше со мене, одговори и ми рече: „Зар не знаеш што е тоа?” Му реков: „Не знам, господине мој.”

6 Тогаш одговори и ми рече: „Тоа е словото Господово кон Зоровавел, што кажува - не со сила не со снага, а со Мојот Дух, вели Господ Саваот.

7 Која си ти, планино голема, пред Зоровавел: пред него си рамнина и тој ќе го изнесе каменот темелник со восклик: „Благодат, благодат врз него!”

8 И дојде слово Господово до мене: „Рацете на Зоровавел ги поставија основите на овој дом: неговите раце и ќе го завршат, и ти тогаш ќе разбереш дека Господ Саваот ме прати кај вас.

10 Зашто, кој го презира денот на скромните почетоци? Ќе се израдуваат кога ќе ја видат сидарската висулка во рацете на Зоровавел. Оние седум се очите на Господ, што со поглед ја опфаќаат целата земја!”

11 Потоа одговорив и му реков: „Што значат оние две маслинови дрвја од десната и од левата страна на свеќникот?”

12 И пак почнав да му зборувам и му реков: „Што треба да означуваат оние две маслинови гранчиња, што се наоѓаат меѓу двете златни цевчиња, кои долеваат масло?”

13 А тој ми рече: „Зар не ти е познато што е тоа?” Му одговорив: „Не знам, господине мој.”

14 Тогаш тој ми рече: „Па тоа се двајцата помазаници кои стојат пред Господарот над целата земја.”

Шестo видение: Свињок и што лета

5 Потоа пак ги подигнав очите и видов: а тоа лета свиток.

2 И ме праша тој: „Што гледаш?” Му одговорив: „Гледам свиток како

3
Откр 11,4

6
1 Цар
17,47
Ос 1,7

7
Ис 28,16
Пс 117,22
Јов 38,6-7
1 Птр 2,4

9
2,15

10
3,9
Агеј 2,3-5
Откр 5,6

14
6,5
Ис.Н. 3,11
Мих 4,13
Откр 11,4

5,2 лета; должината му е дваесет лакти, а ширината десет лакти.”
3 Цар 6,3
Ез 2,9-10
Откр 10,
9-11

3 Тогаш ми рече: „Тоа е проклетството што ќе се излие врз целата земја; и секој што краде, ќе се истреби, како што е напишано на едната страна; и секој што се колне лажно, ќе се истреби - како што е напишано на другата страна.
2 Мојс 20,7,15
Ис 24,6
Мал 3,5

4 Јас го пуштив - вели Господ Саваот - и тој ќе влезе во домот на крадецот и во домот на оној, што се колне лажно во името Мое, и ќе остане во домот негов, и ќе ги истреби него, и дрвјата негови и камењата негови.”
Ез 6,11
Изречи 3,33
Ез 8,3
Откр 12,14
Дан 1,2

Седмо видение: жена во кошница

5 Тогаш влезе ангелот, што зборувааше со мене, и ми рече: „Подигни ги очите пак и погледај - што е она што излегува?”

6 А кога прашав: „Што е тоа?” тој ми одговори: „Она што излегува е кошница од една ефа, па додаде: тоа е престапот нивен по целата земја.”

7 И, ете, одеднаш се подигна капак од олово, а таму една жена седеше во кошницата за една ефа.

8 Ми рече тој: „Таа жена е беззаконието”, па ја турна во кошницата за ефата, а отворот го затна со оловниот капак.

9 И одново ги подигнав очите и видов: одеднаш се појавија две жени, и ветар имаше меѓу крилјата нивни; а крилјата им беа како крилја на штрк; и ја кренаа тие кошницата за ефата и ја понесоа угоре меѓу земјата и небото.

10 Го прашав ангелот, што зборувааше со мене: „Каде ја носат таа кошница за ефа?”

11 А тој ми одговори: „За да се изгради за неа дом во земјата Сенаар, и кога ќе биде сè подготвено; тогаш таа ќе биде однесена и поставена на своето место.”

Осмо видение: четири коли

6 Пак ги подигнав очите свои и гледам: а таму, ете, четири коли со коњи излегуваат од еден дол меѓу две планини, а тие планини беа од бакар.

2 Кај првата кола коњите беа црвеникави, кај втората - црни;

3 кај третата кола коњите беа бели, а кај четвртата кола - шарени со сиви дамки.

4 Проговорив и му реков на ангелот, што зборувааше со мене: „А што значи ова, господине мој?”

5 Ангелот одговори и ми рече: „Тоа се четирите небесни духови¹, кои излегуваат откако се претставија пред Господарот над целата земја.

6 Црните коњи излегуваа кон северната земја, а белите одеа кон западната земја, додека шарените коњи одеа кон јужната земја.”

7 Кога излегоа, коњите се впуштија да ја обиколат земјата; и Тој им рече: „Обиколете ја земјата”, и тие ја обиколија.

8 Тогаш тој ме повика и ми рече: „Ете, оние што отидоа кон северната земја, го успокоија духот Мој против северната страна.”

Избраниот Водач

9 И пак дојде слово Господово до мене:

10 „Собери приноси од прогонетите, од Хелдаја, од Говија и од Једаја, и тргни истиот ден, па дојди во домот на Јошија, синот Софониев, каде што тие пристигнаа од Вавилон.

11 Земи од нив сребро и злато, па направи круни, и стави ги на главата на Исус, синот Јоцадаков, великиот свештеник

12 и речи им: вака вели Господ Саваот: „Ете, човек, чие име е Зачетник,¹ Тој ќе израсне од коренот свој и ќе создаде храм Господов.

13 Тој ќе создаде храм Господов и ќе се прослави, ќе седне на престолот свој и ќе биде владетел. А од Него, на

6,3
Откр 6,2

5
1,8
4,14

7
1,11
Јов 1,7

9
Ер 1,4,11

10
Ер 29,25,29
Езд 1,4,
9-11

11
Агеј 1,1

12
3,8
2Сам 7,13
3 Цар 8,12

13
4,14
Авак 3,3
Пс 92,1

¹ 6,5. Можен е и следниов превод: *ветрови*.

ЗАХАРИЈА

15 престолот ќе биде и свештеник и ќе има согласност за мир меѓу едниот и другиот.

5 Мојс 28,1
Ис 60,10
Агеј 1,8,14

¹⁴ А круната нека остане кај Хелдаја и Товија, за Једаја и Жошија, синот Софонијев, како спомен во храмот Господов.

7,2
Ер 26,19
Мал 1,9
Пс 118,58

¹⁵ И оддалеку ќе дојдат луѓе, кои ќе учествуваат во градењето на храмот. Ќе разберете дека Господ Саваот ме испрати кај вас, и сето тоа ќе се изврши, ако искрено го послушате гласот на вашиот Господ Бог.”

Јоил 2,
12-17
Плач 2,18

3

1,12
4 Цар
25,25
Ис 58,3-12
Амос 5,21

Прашања за йосиф

7 Во четвртата година на царот Дариј дојде слово Господово до Захарија, на четвртиот ден од деветтиот месец - кислев,

Ис 1,17
Ер 22,3
Ос 2,21

² кога жителите на Ветил ги испратија Шарецер и Регем-Мелех и придружниците нивни за да се помолат пред лицето на Господ

6,6
10,12
Мих 6,8

10

2 Мојс
22,21-22
Ер 7,6
Амос 8,4
Мих 2,1
Пс 34,4

³ и да ги прашаат свештениците, што се наоѓаа во домот на Господ Саваот, и пророците, па да прашаат: „Да плачеме ли во петтиот месец и да постиме ли, како што го правевме тоа, еве, веќе многу години?”

⁴ И дојде слово на Господ Саваот до мене:

⁵ „Кажи му на сиот народ од оваа земја и на свештениците вака: „Кога постевте и плачевте во петтиот и седмиот месец, и тоа цели седумдесет години, за Мене ли постевте?”

⁶ И кога јадевте и пиевте, зар не јадевте за себе и зар не пиевте за себе?”

⁷ Зар истите прописи не ги кажуваа преку поранешните пророци, кога Ерусалим беше населен и спокоен, а и градовите околу него; кога и Негев и Шефела беа населени?”

⁸ И дојде слово Господово до Захарија:

⁹ „Вака зборуваа тогаш Господ Саваот: извршувајте суд праведен и имајте милост и сочувство еден кон друг;

¹⁰ вдовици и сираци, придојден и сиромав не притеснувајте и не мислете зло во срцата ваши еден против друг.

¹¹ Но тие не сакаа да слушаат, и тврдоглаво Ми свртеа грб; и ушите ги затнаа за да не слушаат.

¹² И срцата си ги стврднаа како кремен, за да не го слушаат законот и зборовите што ги испраќаше Господ Саваот преку Својот Дух до поранешните пророци; па затоа и ги постигна големиот гнев на Господ Саваот.

¹³ И како што викав Јас, а тие не слушаа, викаа и тие, но Јас не ги слушав, вели Господ Саваот.

¹⁴ Па ги распренав по сите народи, кои тие не ги познаваа, и оваа земја запусте по нив, така што никој не поминуваше ниту се враќаше во неа. Така, избраната земја тие ја претворија во пустина.”

11

2 Мојс 32,9
Ис 6,10
48,4
Ер 18,12
Ез 2,4-5

12

Ер 17,1
Ез 11,19
Мт 7,12
22,40

13

Ис 50,2
Ер 7,13
Изреки
1,28

14

5 Мојс 4,27
Ис 34,10
Ез 17,21

8,2

1,14
Јоил 2,18

3

Ис 1,26
60,14
Ер 33,16
Пс 2,6
Сир 5,4

4

5 Мојс 4,40
Ис 65,20
Пс 90,16
Сир 1,20

5

Мт 11,16

6

1 Мојс
18,14
Ер 32,17,27
Лк 1,37

7

Ис 43,5
Варух 4,37

8

13,9
3 Цар 8,34
Ер 31,31
Ос 2,25
Пс 13,7
Неем 1,9

9

Суд 7,11
Агеј 1,15

Божјо вештување за Сион

8 И пак дојде слово од Господ Саваот:

² вака вели Господ Саваот: „Љубоморен сум за Ерусалим и за Сион со голема ревност и со голем гнев горам за него.”

³ Така вели Господ: „Ќе се вратам во Сион и ќе живеам во Ерусалим, и Ерусалим ќе се вика град на верноста, и гората на Господ Саваот ќе се вика - Света Гора.”

⁴ Така вели Господ Саваот - „И пак старци и старици ќе седат по улиците на Ерусалим, секој со стапчето свое поради големата старост своја.

⁵ А и улиците на тој град ќе се исполнат со момчиња и девојки, кои ќе си играат по улиците негови.”

⁶ Вака вели Господ Саваот: „Ако во очите на другите им биде чудно во тие дни, зар ќе биде тоа чудно и во очите Мои?” - вели Господ Саваот.

⁷ Вака вели Господ Саваот: „Ете, Јас ќе го спасам Својот народ од источната земја и од западната;

⁸ ќе ги доведам, и тие ќе живеат во Ерусалим и ќе бидат Мој народ, и Јас ќе им бидам нивни Бог, во верност и во правда.”

⁹ Така вели Господ Саваот: „Поткрепете ги сега рацете свои вие, што ги слушавте овие зборови од устата

10 на пророците, кои беа при основање-
то на домот за Господ Саваот, за да се

изгради храмот.

11 ^{Ис 4,3} ¹⁰ Зашто пред оние дни немаше ни

12 плата за човек ниту награда за трудот
на животното; немаше спокојство од
непријателите ни за оној што доаѓа-
ше, ниту за оној што си одеше; и

13 дозволував Јас секој човек да му е
непријател на друг човек.

14 ¹¹ А сега за остатокот од овој народ
Јас нема да сум таков како во поранешните
денови” - вели Господ Саваот.

15 ¹² Зашто сеидбата ќе се врши во
мир, лозата ќе го даде својот плод,
земјата ќе го даде својот род, а и не-
бесата ќе ја даваат својата роса; и сето

тоа ќе го предадам на остатокот од
овој народ.

13 И како што вие, доме Јудин и до-
ме Израилев, бевте проколнати меѓу

народите, така ќе ве избавам, и вие ќе
бидете благословени; не плашете се,
рацете ваши нека се поткрепат!

14 Зашто така вели Господ Саваот:
„Како што бев определил да ве каз-
нам, кога татковците ваши Ме разгне-
вија - вели Господ Саваот - и не зажа-
лив,

¹⁵ така пак определив во овие дни на
Ерусалим да му направам добро и на
домот Јудин; не плашете се!

¹⁶ Еве ги наредбите што треба вие
да ги извршувате: зборувајте вистина
еден на друг; праведно и мирољубово
судете пред градските порти.

¹⁷ Никој од вас да не му мисли зло
на ближниот свој, и не посакувајте
лажна клетва, зашто сето тоа Јас го
мразам” - говори Господ.

Време на ѝрославување

¹⁸ И дојде слово до мене од Господ
Саваот:

¹⁹ Вака вели Господ Саваот:
„Постот во четвртиот месец, постот
во петтиот, постот во седмиот и пос-
тот во десеттиот месец за домот Ју-
дин ќе бидат радост и голема веселба,
само сакајте ги вистината и мирот.”

²⁰ Така вели Господ Саваот: „Уште
ќе доаѓаат народи и жители од многу
градови,

²¹ и ќе дојдат жителите од еден град
кај жителите во друг град, - па ќе речат:
да дојдеме да се помолиме пред
лицето на Господ и да Го побараме
Господ Саваот; тогаш секој ќе рече -
ќе појдам и јас.

²² И ќе доаѓаат многу племиња и
народи силни, за да Го бараат Господ
Саваот во Ерусалим и да се помолат
пред лицето на Господ.”

²³ Така вели Господ Саваот: „Во тие
дни ќе се фаќаат по десет души од
разни народи за полата од Јудеец и ќе
речат - ќе појдеме со тебе, зашто
чувме дека Бог е со вас.”

Нејријајџелиџе на Израил ќе бидат казни

9 Пророчкото слово на Господ е
против земјата Хадрах, и во Да-
маск ќе се задржи, зашто окоето Гос-
подово ги набљудува сите луѓе, како и
сите колена израилски;

² тоа е и врз Хамат, кој се граничи
со него, и врз Тир и Сидон, иако се
многу мудри.

³ Тир изградил тврдина, натрупал
сребро како прашина, и злато како
улична кал.

⁴ Но, ете, Господ ќе го направи бе-
ден и ќе му ја струполи силата негова
во морето, а и самиот ќе биде истре-
бен со оган.

⁵ Тоа ќе го види Ашкелон, и ќе се
уплаши, а и Газа - па и таа ќе затре-
пери многу, и Екрон, зашто го изне-
вери надежта негова: нема да има цар
во Газа, и Ашкелон ќе запусте.

⁶ Туѓо племе ќе живее во Ашдог, и
Јас ќе ја уништам гордоста на Филип-
тејците.

⁷ Ќе ја извлечам крвта од устата
нивна, нечистотијата од забите нивни
и тие ќе паднат пред нашиот Бог и ќе
бидат како семеен клан во Јудеја, а
Екрон ќе биде како Јевусеј.

⁸ Ќе поставам стража околу Мојот
дом спроти војската, спроти оние, кои
преминуваат натаму и наваму, и нема

21
Пс 9,10

22
Ис 2,3
Мих 4,1-3

23
Ис 7,14
Ест 2,5
3,6,10
Неем 1,2
1 Кор
14,25

9,2
Ез 28,4

3
Јов 27,16

4
Ез 27,34
28,18
Амос 1,10

5
Амос 1,7-8
Соф 2,4

6
5 Мојс 23,2

7
Ис.Н. 15,63
Ис 4,3
Ез 33,25
Мих 2,12

8
Пс 33,7

9 повеќе да доаѓа непријател; зашто сега видов со очите Свои.

2,14
Ис 62,11
Соф 3,
14-15
Мт 11,29
21,5

Идниот Цар (Месијаи)

9 Ликувај од радост, ќерко Сионова, извикувај, ќерко ерусалимска; ете, Царот твој се враќа кај тебе, праведен е и со победоносна сила, кроток, седнат на магаре, рожба на магарика.

Ис 11,6
Ос 2,20
Мих 5,9
Пс 71,8
Сир 44,21

10 Тогаш ќе ги истребам колите на Ефрем и коњите на Ерусалим, и ќе се скрши бојниот лак; и Тој ќе објави мир на народите, и царството Негово ќе се протега од море до море и од Еуфрат до краиштата на земјата.

2 Мојс
24,4-8
Ер 38,6
Мт 26,28

12
Ис 61,7
Јов 42,10

Сѣасение за заробените

13 А што се однесува до тебе, Израиле, заради крвта на заветот Јас ги ослободив затворените од безводните јами.

Ез 27,13
Јоил 4,6

14 Враќајте се во тврдината вие затвореници, полни со надеж! Денес навестувам дека ќе ти дадам двојно.

5 Мојс 33,2
Авак 3,4
Пс 17,14

15 Зашто како лак ќе го затегнам Јуда и лакот ќе го вооружам со Ефрем, па ќе ги подигнам синовите твои, Сионе, против синовите твои, Јаване, и тебе ќе те направам како меч јуначки.

2 Мојс 27,2
3 Цар
7,40,45

16 И ќе ги спаси нивниот Господ Бог во оној ден, како стадо од Својот народ; зашто тие ќе заблескаат како камења на круна во земјата Негова.

Ер 23,1
Ез 34,1
Пс 78,13

17
Ер 31,12-13

Господ е Заштитник на Својот народ

14 Ќе се појави над нив Господ и како молскавица ќе излета стрелата Негова; ќе загрми Господ Бог со трубата и ќе дојде на јужните бури.

15 Господ Саваот ќе ги брани, и тие ќе ги газат дури и камењата за праќи; ќе пијат крв место вино; и ќе се наполнат како жртвени чаши, како аглите на жртвеникот.

16 И ќе ги спаси нивниот Господ Бог во оној ден, како стадо од Својот народ; зашто тие ќе заблескаат како камења на круна во земјата Негова.

17 О, колку голема ќе биде доброта негово и каква ќе биде убавината негово! Житото ќе ги расцути момците, а благото вино - девојките.

Светла иднина за Јудеја и Израил

10 Молете Го Господа за дожд во време пролетно; Господ ќе светне со молскавица и ќе ви даде обилен дожд - зеленило во поле.

2 Зашто лажните гледачи зборуваат празни зборови, и вражачите гледаат лажливи работи и прикажуваат лажни соништа; тие утешуваат со празни зборови; затоа талкаат како овци, талкаат зашто немаат пастир.

3 Против пастирите се распали гневот Мој, водачите ќе ги казнам; да, Господ Саваот ќе се погрижи за стадото Свое, домот Јудин, и ќе го подготви како силен коњ за бој.

4 Од него ќе направи аголен камен, од него - шаторски клин, од него лак за бој, од него ќе излезат сите водачи на народот.

5 И тие ќе бидат како јунаци што ги газат непријателите како улична кал, и ќе се борат, бидејќи Господ е со нив, и ќе ги посрамат јавачите на коњи.

6 Ќе го зацврстам домот Јудин и ќе го спасам домот Јосифов, и ќе ги вратам, зашто Јас се смилив над нив, и тие ќе бидат како да не сум ги оставил: зашто Јас сум нивниот Господ Бог, и ќе ги чујам.

7 Ефремовците ќе бидат како јунаци, ќе се развесели срцето нивно како вино да пиеле, па ќе го видат тоа синовите нивни и ќе им се зарадува срцето нивно; во восхит ќе им биде тогаш срцето нивно во Господ.

8 Ќе им дадам знак и ќе ги собирам, зашто ги откупив; ќе бидат многубројни како и порано.

9 Иако ги раселив меѓу народите, сепак во далечни земји тие ќе се сеќаваат на Мене и ќе ги поучуваат децата свои, и ќе се вратат.

10 Ќе ги вратам од земјата египетска и од Асирија ќе ги собирам; ќе ги доведам во земјата Галаад и на Ливан, и не ќе има доволно место за нив.

11 Ќе преминат по морето и ќе ги поразат морските бранови; ќе пресушат сите длабини на Нил, и ќе биде

10,1

5 Мојс
11,14
28,12
Ер 5,24
Ос 6,3
Пс 134,7

2

1 Цар
15,23
Ер 50,6
Ез 34,5
Мт 9,36

3

Ез 34,2,10
Соф 2,7
Пс 77,52

4

Суд 20,2
Пс 117,22

5

Мих 7,10

6

10,12
12,5
Ис 14,1
41,17
Ос 2,23
Тов 13,5

7

Ер 30,20
Пс 103,15

8

Ис 5,26
Ез 36,11

9

5 Мојс
30,1-3
Варух 2,
30-32
Лк 15,17

10

Ис 11,11
27,13

11

Ис 10,12
51,10
Пс 105,9

12 соборена гордоста на Асирија, и скиптарот ќе биде одземен од Египет.
10,6
12,5
Мих 4,5
12 Ќе ги зацврстам во Господ, и тие ќе одат во името Негово, вели Господ.

11,1 *Казна за нејпријателитије на Израил*
Пс 28,5

2 Отвори ги, Ливане, портите свои и оган нека ги проголта кедрите твои.
Ис 2,13
Ез 27,5-6

3 Плачи, кипарисе, зашто падна кедарот, зашто паднаа великаните; ридајте, дабови башански, бидејќи е испосечена густата гора.
Ер 25,34

4 Се слуша гласот од плачењето на пастирите, бидејќи е опустошена нивната слава; се слуша рикањето на лавовите, зашто е опустошена гордоста на Јордан.
Ер 12,3

5 Се слуша гласот од плачењето на пастирите, бидејќи е опустошена нивната слава; се слуша рикањето на лавовите, зашто е опустошена гордоста на Јордан.
Ез 34,3
Ос 12,9

7 Се слуша гласот од плачењето на пастирите, бидејќи е опустошена гордоста на Јордан.
Ез 34,15
Пс 22,4

9 *Бескорисни духовни ѝасѝири*

4 Така вели Господ, мојот Бог: „Паси ги овците, определени за клање, кои купувачите, без пречка ќе ги колат, а продавачите ќе им велат: „Нека е благословен Господ; се збогативме!“ И пастирите нивни не ќе ги жалат.
Ис 9,20
Ер 15,2
43,11
Откр 13,10

10 Зашто Јас веќе нема да ги жалам жителите од земјата, вели Господ; ете, ќе ги предадам луѓето, секого во рацете на неговиот ближен и во рацете на неговиот цар, и тие ќе ја пустошат земјата, а Јас нема да ги избавувам од рацете нивни.“
Ер 11,10

6 Зашто Јас веќе нема да ги жалам жителите од земјата, вели Господ; ете, ќе ги предадам луѓето, секого во рацете на неговиот ближен и во рацете на неговиот цар, и тие ќе ја пустошат земјата, а Јас нема да ги избавувам од рацете нивни.“

7 И зедев да ги пасам овците во земјата хананска, определени за клање, овци наменети за трговците. И зедев два стапа, едниот ќе го наречам - Благонаклонетост, а другиот - Сојуз; со нив ги пасев овците.

8 И отфрлив тројца од пастирите во еден месец, а и овците ми одмилаа, па и јас ним.

9 Тогаш реков: „Нема повеќе да ве пасам; онаа што е за умирање, нека умре, и која загинава, нека загине; тие, пак, што ќе останат нека се изедат една со друга!“

10 И така го зедев стапот Свој Благонаклонетост и го скршив, за да го раскинам Сојузот што го склучив со сите народи.

11 И тој беше уништен во оној ден, и тогаш разбраа трговците со овци, кои ме гледаа, дека ова е слово од Господ.

12 И им реков: „Ако ви е угодно, дајте ми ја платата моја; ако, пак не - не давајте ми ја; и тие ми определија плата триесет сребреници.“

13 А Господ ми рече: „Фрли ги во црковната каса - тие големи пари со кои Ме оцени!“ И јас ги зедев тие триесет сребреници и ги фрлив во домот Господов.

14 Го скршив и Својот друг стап - Сојуз, за да го раскинам братството меѓу Јуда и Израил.

15 И ми рече Господ: „Зем си уште нешто од опремата на безвреден пастир.“

16 Зашто, ете, Јас ќе поставам еден безумен пастир во оваа земја, кој нема да се грижи за оние што загнуваат, нема да ги бара загубените и болните нема да ги лекува, здравите нема да ги храни, а месото од згоените ќе го јаде и копитата ќе им ги откинува.“

17 Тешко му на овој неодговорен пастир, што го остава стадото! Меч нека му ги исече раката негова и неговото десно око! Раката наполно нека му се исуши, и десното око негово наполно нека потемне!

Силна зашѝиѝа Божја на Ерусалим

12 Пророчко слово од Господ за Израил. Господ, Кој го распна небото и ја основа земјата и му создаде на човекот дух во неговите гради, вели:

2 ете, Јас ќе го направам Ерусалим како чаша за опивање на сите народи околни, а исто така и за Јуда во времето на ерусалимската опсада.

3 Во оној ден ќе го направам Ерусалим како тежок камен за сите племиња; сите што ќе го подигаат, ќе се искилават, а ќе се соберат против него сите народи земни.

4 Во оној ден, вели Господ, Јас ќе го удрам секој коњ со лудост, а коњаникот негов - со безумие, додека врз домот Јудин ќе ги отворам очите Свои; секој коњ пак, кај народите ќе го удрам со слепило.

12
Мт 26,15

13
4 Цар
12,10
22,4
Мт 27,
5,9-10

14
Ер 3,18

16
Ер 23,1
Ез 34,2-4

17
Јов 17,7
Јн 10,12-13

12,1
1 Мојс 2,7
Ис 42,5
44,24
45,12
Јов 26,4

2
Ис 51,17
Пс 59,3

3
Мих 4,11
Сир 6,21

4
4 Цар 9,20

ЗАХАРИЈА

5 ^{10,6,12} ⁵ Тогаш кнезовите Јудини ќе речат во срцата свои: силата на жителите на Ерусалим е во Господ Саваот, нивниот Бог.

6 ^{14,10} ^{Ис 10,17} ^{Авд 1,18} ⁶ Во оној ден Јас ќе ги направам кнезовите Јудини како запален јаглен меѓу дрва и како факел меѓу снопови; тие ќе ги истребат сите околни народи, и од десната и од левата страна, и Ерусалим ќе биде одново населен на своето место - во Ерусалим.

9 ^{14,3,12} ¹⁰ И Господ ќе ги спаси најнапред шаторите на Јуда, така што гордоста на домот Давидов и гордоста на ерусалимските жители да не се издига над Јуда.

^{Ер 6,26} ^{Ез 39,29} ^{Јоил 2,} ^{28-3,1} ^{Амос 8,10} ^{Јн 19,37} ^{Кол 1,15,18} ^{Откр 1,7} ⁸ Во оној ден Господ ќе ги засолни жителите на Ерусалим, и најслабиот меѓу нив во оној ден ќе биде како Давид, а домот Давидов ќе стане како Бог, како ангел Господов пред нив.

12 ^{Мт 24,30} ^{13,1} Во оној ден ќе ги истреbam сите народи, што го напаѓаат Ерусалим.

Таѓа за Прободениџ

¹⁰ А врз домот Давидов и врз жителите ерусалимски ќе излијам дух на благодат и молитва, така што, кога ќе погледнат на Оној, Кого тие го прободоа, ќе плачат за Него, како што се плаче за еднороден син, и ќе ридаат како што се рида за првороден.

¹¹ Во оној ден ќе се крене голем плач во Ерусалим, како плач на Хадад-Римон во долината Мегидо.

¹² И ќе плаче земјата, секое семејство посебно; семејството на домот Давидов, и жените нивни одделно; семејството на домот Натанов, и жените нивни одделно;

¹³ домот на Левиј одделно, и жените нивни одделно; племето Симеоново одделно, и жените нивни одделно;

¹⁴ и сите други племиња, секое племе одделно, и жените нивни одделно.

Истребување на идолиџе и на лажниџе пророџи

13 Во оној ден ќе се отвори извор за домот Давидов и за жите-

лите ерусалимски, за да се измијат од гревовите нивни и од нечистотијата.

² Во оној ден, вели Господ Саваот, Јас ќе ги истреbam имињата на идолиџе од оваа земја, и тие повеќе нема да се спомнуваат; ќе ги истреbam и лажните пророџи и нечистиот дух од оваа земја.

³ И ако пак се појават пророџи, татко му и мајка му, што го родиле, ќе му речат: ти не треба да живееш, зашто кажуваш лага во името на Господ; и ќе го убијат татко му и мајка му, кога тој ќе пророкува.

⁴ Во оној ден ќе се засрамат таквите пророџи, секој од кажувањето свое, кога ќе почнат да пророкуваат, и нема да се облекуваат во вреќишта, за да лажат,

⁵ туку секој ќе рече: јас не сум пророк, земјоделец сум, земјата ми е наследство од детството мое.

⁶ И ако некој го праща: а од што ти се раните на рацете твои? Тој ќе одговори: „Раните ги добив од моите пријатели.“

Удар џо Пасџироџ и расџрнување на овџиџе

(Мџ 26,31)

⁷ О, мечу, пробуди се против Мојот пастир и против Мојот ближен, вели Господ Саваот: удри го пастирот, и овџите ќе се распрснат! И Јас ќе ја свртам раката Своја против слабите.

⁸ И по целата земја, вели Господ, два дела од неа ќе бидат истребени, ќе изумрат, а третиот ќе остане.

⁹ И тој трет дел ќе го минам низ оган, и ќе ги пречистам како што се пречистува сребро, и ќе ги проверам, како што се проверува злато; тие ќе го повикаат името Мое, и Јас ќе ги чујам; ќе речам: „Тоа е Мојот народ“, а тие ќе речат: „Господ е наш Бог!“

Конечнаџа биџка и Божјаџа џобеда

14 Ете, доаѓа денот Господов кога ќе го разделат ограбеното од тебе среде тебе.

² Ќе ги собирам сите народи во војна против Ерусалим; градот ќе биде

2 Ос 2,18
Мих 5,
11-12

3 5 Мојс
18,20
Ер 14,14-15

4 4 Цар 1,8
Мих 3,7
Мт 3,4

5 Амос 7,14

6 3 Мојс 21,5
3 Цар
18,28

7 11,17
Мт 26,31
Мк 14,27

8 Ез 5,1-5

9 8,8
Ис 1,25
48,10
65,24
Ер 31,31
Ос 2,24
Мал 3,3
Пс 90,15
Изреки
17,3

14,1 Ис 39,6

2 12,3
13,8
Ис 13,16
Ез 38,9
Јоил 4,2,12
Мих 4,11
Ис 31,4

4 преземен, и домовите разграбени; жените ќе бидат обесчестени, половина-та од градот ќе отиде во ропство; но останатиот народ нема да биде истребен од градот.

5 <sup>5 Мојс 33,2-3,5
Амос 1,1
1 Сол 3,13</sup> ³Тогаш ќе излезе Господ и ќе се сврти против тие народи, како што војува во борбен ден.

7 <sup>Мт 24,36
Мк 13,32
Откр 21,23
22,5</sup> ⁴И ќе застанат нозете Негови на Маслиновата Гора во оној ден, што се наоѓа спроти Ерусалим од источната страна: и ќе се расцепи Маслиновата Гора од исток кон запад со многу голема долина и половината ќе се помести кон север, а втората половина - кон југ.

8 <sup>Јоил 4,18
Откр 22,1-2</sup> ⁵И вие ќе побегнете во долината на Мојата гора, зашто планинската долина ќе се протега до Аџал; а ќе побегнете како што бегавте од земјотресот во деновите на Озија, царот Јудејски; и ќе дојде Господ, мојот Бог, и сите светии со Него.

9 <sup>5 Мојс 6,4
33,26
Ис 54,5
Пс 46,7
Откр 11,15</sup> ⁶Во тој ден нема да има светила, светилата ќе бидат премавнати.

10 <sup>12,6
Ер 31,38</sup> ⁷Тој ден ќе биде чуден, познат само на Господ; ниту ден, ниту ноќ - и ноќе ќе биде виделина.

11 <sup>5 Мојс 33,28
Ер 31,40
33,16
Откр 22,3</sup> ⁸Во тој ден ќе потечат живи води од Ерусалим, половина кон источното море, а половина кон западното море; така ќе биде и лете и зиме.

12 <sup>12,9
Ис 66,24</sup> ⁹И Господ ќе биде Цар над целата земја; во тој ден Господ ќе биде единствен и името Негово - едно единствено.

¹⁰Целата таа земја ќе се претвори во рамнина од Гева до Римон, јужно од Ерусалим, кој ќе се извиши на местото свое и ќе се населат од Портите Венијаминови до местото на Првите Порти, до Аголните Порти, и од кулата на Хананел до царските визби.

¹¹И ќе се населат во него, и проклетство нема да има повеќе, а Ерусалим ќе живее во мир.

¹²А еве какво ќе биде поразувањето, со кое Господ ќе ги порази сите народи, кои војувале против Еру-

салим - месото ќе им се распаѓа уште додека стојат на нозете свои, и очите ќе им скапуваат во длабнатините, и јазикот ќе им изгние во устата нивна.

13 <sup>Суд 7,22
Ез 38,21</sup> ¹⁴И во тој ден ќе завладее голем смут од Господ, така што еден друг ќе се фаќаат за раката своја и секој ќе ја подига раката своја против раката на ближниот свој.

14 ^{Ез 39,10} ¹⁶Дури и Јуда ќе војува во Ерусалим, и богатството на сите околни народи ќе биде собрано: злато, сребро и облекува во голем број.

15 <sup>8,22
3 Мојс 23,34
Ис 2,3</sup> ¹⁷Таков пораз ќе има и врз коњите и маските, камилите и магарината, и врз секаков добиток, што ќе се наоѓа во логорите нивни.

16 ^{2 Мојс 23,14} ¹⁸А потоа сите што ќе преживеат, од оние кои војувале против Ерусалим, од сите народи, ќе доаѓаат од година во година, за да се поклонат на Царот, на Господ Саваот, и да го празнуваат празникот Сеници.

17 ^{2 Мојс 28,36} ¹⁹И, ако некое од племињата земни не појде во Ерусалим, за да Му се поклонат на Царот, на Господ Саваот, дожд нема да падне кај нив.

18 ^{Јн 2,16} ²⁰И, ако племето египетско не тргне на пат и не дојде тука, и него ќе го постигне пораз, со каков што ги порази Господ оние народи, што не доаѓале да го празнуваат празникот Сеници.

19 ²¹И сите котли во Ерусалим и во Јудеја ќе бидат посветени на Господ Саваот, и ќе доаѓаат сите што принесуваат жртва, ќе ги земат и ќе варат во нив, и нема повеќе да има ниту еден трговец во домот на Господ Саваот во тој ден.

20 ²²Во тоа време дури на уздите од коњите ќе биде забележано „Посветен на Господ“, и котлите во домот Господов ќе бидат како жртвените садови пред жртвеникот.

21 ²³И сите котли во Ерусалим и во Јудеја ќе бидат посветени на Господ Саваот, и ќе доаѓаат сите што принесуваат жртва, ќе ги земат и ќе варат во нив, и нема повеќе да има ниту еден трговец во домот на Господ Саваот во тој ден.

МАЛАХИЈА

Вовед

Книѓата на пророкот Малахија ѝотекнува од ѝеттиот век пр. Христос. Тоа е време кога многу Јудејци се вратиле од ѝрогонството во Вавилон и кога ерусалимскиот храм веќе бил обновен. Свеќениците ги вршеле своите ѝоранешни должности, ѝринесувајќи жртви донесени од народот, но со голем формализам. Луѓето и свеќениците немале искрена ѝочии и ѝослушности кон Божјите закони. Имало бројни неправди кон сиромасите и немоќните, а и разводите биле зачестени.

Пророкот Малахија ги ѝовикува и народот и свеќениците да ѝринесуваат ѝправедни жртви и да бидат верни кон Бога во извршување на своите завети. Господ ќе дојде да суди и да го ѝрочишти Својот народ, испраќајќи гласник да го ѝриѓоти ѝајот и да објави нов завет ѝоѓеѓу Бога и луѓето (3,1;23). Во Еванѓелијата според Матеј и според Лука, овој ѝреќходник е идентификуван со личности на Јован Крстиќел (Мт. 17,11-13; Лк. 1,17), а доаѓањето на Господ се ѝќолнува во личности на Исус Христос.

1,2 Божјата љубов кон Израил

5 Мојс 4,37
7,7-8
Ис 54,8
Ер 31,3
Ез 16
Ос 11,1

1 Пророчко слово од Господ до Израил преку Малахија.

2 Ве засакав, вели Господ. А вие рековте: „Во што си покажал љубов кон нас?“ Зар Исав не е брат на Јаков, вели Господ, но сепак Јас го засакав Јаков,

3 а Исав го замразив и ги предадов планините негови, за да се запустат, и пределите негови - на чакалите пустински.

4 Ако Едом рече - ние сме разорени, но ќе се подигнеме сами, Господ Саваот вели - тие ќе се подигнат, но Јас пак ќе ги разурнам, и така ќе ги наречат - грешна земја и народ - на кои се разгневил Господ засекогаш.

5 И вие ќе го видите тоа, па ќе речете: Голем е Господ преку границите на Израил.

Суд ѝроќив свеќениците

6 Синот го почитува татко си, а робот - господарот свој; а ако сум Јас Татко, тогаш каде е почитта кон Мене? И ако сум Јас Господ, тогаш каде е стравот пред Мене - вели Господ Саваот; вие свештениците, кои го

презирате името Мое, велите: во што го презираме името Твое?

7 На жртвеникот Мој вие принесувате опоганет леб, а велите, со што Те осквернуваме? - Со тоа што велите: трпезата Господова не заслужува почитување.

8 И кога како жртва принесувате слеп добиток - нели е тоа лошо, или кога принесувате куцо и болно, зар и тоа не е лошо? Ако го однесеш тоа на твојот кнез - ќе биде ли тој задоволен од тоа и ќе те прими ли со радост? - вели Господ Саваот.

9 И така, молете Му се на Бога за да не помилува; но штом таква работа излегува од рацете ваши, ќе може ли Тој тоа милостиво да го прими? - вели Господ Саваот.

10 Подобро е некој од вас да ја затвори вратата и да не се пали напразно оган на Мојот жртвеник! Не сте Ми мили, вели Господ Саваот, и не сакам да примам дар од вашите раце.

11 Зашто од сончевиот исток па сè до запад името Мое е големо меѓу народите, и тие на секое место принесуваат темјан и чиста жртва; големо е името Мое меѓу народите, вели Господ Саваот.

8

3 Мојс
22,18-25

9

1 Цар
13,12
Зах 7,2
Дан 9,13

10

Ер 6,20
Амос 5,22

11

Ис 45,6
59,19
Соф 3,9-10
Пс 75,1
99,3

12 <sup>3 Мојс 18,21
Ез 36,22
Амос 2,7</sup> ¹² А вие го сквернавите со тоа што велите - трпезата Господова не заслужува почитување и храната на неа е безвредна!

13 ^{3 Мојс 22,18-25} ¹³ А притоа велите уште: ете колку голем труд, а можеше и без тоа, вели Господ Саваот; принесувате крадено, куцо и болно, а притоа принесувате уште и таков лебен дар: па можам ли со благонаклоност да го примам тоа од вашите раце? - вели Господ Саваот.

14 ^{Пс 46,2} Нека е проклет оној што лаже, оној кој во стадото свое има здрав овен, а дал и завет, па во жртва на Господ Му принесува јалова овца!

2,2 <sup>5 Мојс 28,15-58
Пс 108,17</sup> Зашто Јас сум Цар голем и името Мое е почитувано меѓу народите, вели Господ Саваот.

3 ^{2 Мојс 29,14} Нека е проклет оној што лаже, оној кој во стадото свое има здрав овен, а дал и завет, па во жртва на Господ Му принесува јалова овца!

4 <sup>4 Мојс 25,10-13
5 Мојс 18,1-18
33,8-11
Ер 33,20-22</sup> Зашто Јас сум Цар голем и името Мое е почитувано меѓу народите, вели Господ Саваот.

Вистински и лажни пророци

2 ⁵ И така, за вас свештениците е оваа заповед:

² ако не послушате и не си ставите на срце, за да Му оддадете слава на името Мое, вели Господ Саваот, Јас ќе испратам врз вас проклетство и ќе ги проколнам вашите благослови, и веќе проколнувам, бидејќи вие не сакате ова да го примите на срце.

³ И, ете, јас ќе ви го одземам трудот, и нечистотијата ќе ви ја фрлам врз лицето ваше, нечистотиите од вашите празнични жртви, и ќе ве исфрлам заедно со нив.

⁴ И тогаш ќе познаете дека Јас ја дадов таа заповед, за да го запазам заветот Мој со Левиј, вели Господ Саваот.

⁵ Заветот Мој со него беше завет за живот и мир, и Јас му го дадов за страв, и тој се боеше од Мене и од името Мое се плашеше.

⁶ Законот на вистината беше на устата негова, и неправда не се најде на јазикот негов; во мир и правда тој одеше со Мене и многумина одврати од грев.

⁷ Зашто устата на свештеникот треба да располага со знаење, и Законот го бараат од устата негова, бидејќи тој е гласник на Господ Саваот.

⁸ А вие застранивте од овој пат, на многумина им послуживте како соблазна во Законот, го разрушивте заветот на Левиј, вели Господ Саваот.

⁹ Затоа Јас ве направив презрени и понизени пред сите народи, зашто не ги запазивте патиштата Мои и пристрашно го применувате Мојот Закон.

Прекршен завет

¹⁰ Зар сите немаме еден и ист Отец? Нели Единиот Бог не создаде? Зошто тогаш вероломно постапуваме еден со друг, нарушувајќи го на тој начин заветот на нашите татковци?

¹¹ Вероломно постапи Јуда, и одвратност се врши во Израил и во Ерусалим; Јуда ја оскверни светињата, омилена на Господ, а освен тоа и се ожени со ќерка на туѓ бог.

¹² Господ нека го истреби од шаторите на Јаков секој, кој прави така, секој што сведочи, одговара или принесува жртва на Господ Саваот!

¹³ А го правите и ова - го обливате со солзи жртвеникот Господов, плачејќи и воздивнувајќи, така што Тој веќе и не гледа на приносот и не ја прима жртвата за милост од рацете ваши.

¹⁴ Вие, пак, прашувате - зошто? Поради тоа што Господ беше сведок меѓу тебе и жената од твојата младост, на која не ѝ беше верен, иако таа ти е помошничка и твоја законска жена.

¹⁵ Зар Тој не направи да бидеш едно тело и еден дух со неа? И што сакаше Тој со тоа? Тој сакаше да добие потомство од Бога. Па така, пазете го духот свој и никој да не ја изневерува жената од својата младост.

¹⁶ Зашто Јас мразам развод - вели Господ, Бог Израилев - и човек што си ја опоганува својата облека со неверство, вели Господ Саваот. Затоа пазете го духот свој да не постапувате вероломно.

¹⁷ Вие Го разгневувате Господа со своите зборови, велејќи: па со што го лутиме? Со тоа што велите - секој што прави зло, добар е пред очите на

8
2 Мојс 32,8
Изреки
4,16
Неем 13,29

9
Пс 81,2-4
Рим 2,11

10
5 Мојс 1,31
Јов 31,15
Изреки
22,2
Мт 23,9
Ефес 4,6

11
Неем
13,23-27

12
3 Цар
12,16

13
Амос 5,22

14
Изреки
5,18

15
1 Мојс 2,24
Мт 5,31-32
19,5
Ефес
5,24,32

17
3,15
Ис 43,24
Авак 1,13
Јов 21,7-8

3,1 Господ и таквите Му се мили, а и каде е Бог, Кој право суди?

1 Мојс 24,7
Ис 40,3
Мт 11,10
Мк 1,2
Лк 1,76
7,27

За ѿрејходникој̄ на Месијай̄а

3 И ете, Јас ќе го испратам гласникот Свој, и тој ќе го приготви патот пред Мене, и ненадејно ќе дојде во храмот Свој, Господ, Кого Го барате, и Ангелот на заветот, кого вие го пожелувате; ете, Тој доаѓа, вели Господ Саваот!

Јоил 2,11
Наум 1,6
Лк 1,17-76
Дела 13,24-25

Ден за ѿресвр̄и

Ер 6,29
Зах 13,9

4 Но кој ќе го издржи денот на Неговото доаѓање, и кој ќе издржи, кога ќе се појави Тој? Зашто Тој е како оган, што растопува, и пепелница што чисти,

5 па ќе седне Тој како пречистувач на сребро, и ќе ги очисти синовите на Левиј и ќе ги претопи како злато и како сребро, за да Му принесат жртва со правда.

2 Мојс 22,21-22
3 Мојс 19,13
Ер 5,28

6 Тогаш ќе Му биде мила на Господ жртвата Јудина и на Ерусалим, како во старите времиња и како во поранешните години.

4 Мојс 23,19

7 Зашто, Јас, Господ, не се менувам; затоа вие, синови на Јаков, не бевте уништени!

3ах 1,3

9 Уште од деновите на вашите татковци отстапувате од наредбите Мои и не ги пазите; вратете се кон Мене, и Јас ќе се вратам кај вас, вели Господ Саваот. Вие, пак, ќе речете, како да се вратиме?

5 Мојс 28,15

Не измамувајте Го Госјода

5 И ќе дојдам кај вас за суд и ќе бидам брз извршител против вражачите и прељубодејците, и против оние кои лажно се колнат и ја скусуваат платата на работникот, ги измачуваат вдовиците и сираците, ги одбиваат придојдените, и од Мене немаат страв, вели Господ Саваот.

6 Зашто, Јас, Господ, не се менувам; затоа вие, синови на Јаков, не бевте уништени!

7 Уште од деновите на вашите татковци отстапувате од наредбите Мои и не ги пазите; вратете се кон Мене, и Јас ќе се вратам кај вас, вели Господ Саваот. Вие, пак, ќе речете, како да се вратиме?

8 Смее ли човек да краде од Бога? А вие крадете од Мене! Ќе речете: „Што крадеме од Тебе?“ - од десетокот и од приносите!

9 Со проклетство сте проколнати, зашто Ме крадете - вие и сиот народ.

10 Донесете ги сите десетоци во ризницата, па да има храна во Мојот

дом, и потоа испитајте Ме, вели Господ Саваот: зар нема да ги отворам отворите небески за да излијам благослов на вас, па да имате и на претек?

11 Заради вас ќе им забранам на оние, што ги изедуваат плодовите земни, и лозата ваша во полето нема да остане без плод, вели Господ Саваот.

12 И блажени ќе ве нарекуваат сите народи, зашто ќе бидете земја на благослови, вели Господ Саваот.

13 Дрски се зборовите ваши пред Мене, вели Господ Саваот. Прашувате: - што зборуваме против Тебе?

14 Велите: залудно е служењето на Бога, и каква корист имаме, ако ги пазиме наредбите Негови и одиме во жална облека пред лицето на Господ Саваот?

15 Ете, гордите ние ги сметаме за подобри: напредуваат оние што вршат незаконие, па, иако Го искушуваат Господа, си остануваа незасегнати.

Најрада за верносӣ

16 Но оние, кои се бојат од Бога, си велат еден на друг: Господ гледа и го пази тоа, и пред лицето Негово се пишува спомен книга за оние што се плашат од Бога и го почитуваат името Негово.

17 Тие ќе бидат Мои, вели Господ Саваот, Моја сопственост во оној ден, што го готвам, и ќе бидам милостив кон нив како што татко е милостив кон синот свој, кој му служи.

18 И тогаш ќе се обратите и ќе ја видите разликата меѓу праведник и безбожник, меѓу оној кој Му служи на Бога и оној кој не Му служи.

Судниој̄ ден

19 Зашто, ете, доаѓа ден, вжарен како печка; тогаш сите горди и оние, кои постапуваат нечесно, ќе бидат како слама, и ќе ги изгори денот што иде, вели Господ Саваот; и така, нема да остане од нив ни корен, ниту гранчиња.

10
3 Мојс 27,30-32
5 Мојс 28,8.12
Изреки 3,9-10

12
Ис 61,9
Ер 3,19
Лк 1,48

14
Ис 58,3
Мих 6,8
Јов 21,14-15

15
2,17
Ер 12,1

16
Ез 13,9
Пс 14,4
Дан 7,10
Откр 3,5

17
2 Мојс 19,5
Пс 102,13
2 Кор 6,18

19
Јоил 1,15
2,5
Амос 5,18

20 ²⁰ А за вас, кои се боите од името Мое, ќе изгрее сонцето на правдата, и исцелување ќе има во зраците негови,

21 и вие ќе излезете и ќе потскокнувате како теленца од штала;

²¹ и ќе ги газите нечестивите, како прав под стапалата на нозете ваши во тој ден, кога Јас ќе дејствувам, вели Господ Саваот.

²² Помнете го законот на Мојсеј, слугата Мој, кому му заповедав на

Хорев за сиот Израил, како и правилата и наредбите.

²³ Ете, Јас ќе го пратам кај вас пророкот Илија, пред да настапи денот Господов - голем и страшен.

²⁴ И тој ќе ги обрати срцата на татковците кон децата нивни, и срцата на децата кон татковците нивни, за да не дојдам и ја удрам земјата со проклетство!

22
Ис 63,11
Лк 24,44

23
4 Цар 2,1-17
Јоил 3,4
Мт 11,14
17,10-13

24
Ис.Н. 6,16
Сир 48,10
Лк 1,17